Vol. XI—No. 1

# Assembly Proceedings

## Official Report

# West Bengal Legislative Assembly

## Eleventh Session (Budget), 1955

(February-April, 1955)

*(From 8th February to 6th April, 1955)*

The 8th, 9th, 10th, 11th, 12th, 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 22nd, 23rd, 24th and 25th February, 1955

Superintendent, Government Printing
West Bengal Government Press, Alipore, West Bengal
1955

# GOVERNMENT OF WEST BENGAL

## GOVERNOR.

DR. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE

## MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Finance and Commerce and Industries Departments.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Works and Buildings Department

The Hon'ble RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

The Hon'ble RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

*The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of Food, Relief and Supplies and Co-operation Departments

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Animal Husbandry Department

The Hon'ble PANNALAL BOSE, Minister-in-charge of the Department of Education.

*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.

The Hon'ble SATYENDRA KUMAR BASU, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative and Land and Land Revenue Departments

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department

## MINISTERS OF STATE.

The Hon'ble Dr. JIBAN RATAN DHAR, Minister of State in charge of the Jails Branch of the Home Department.

The Hon'ble Dr. AMULYADHAN MUKHARJI, Minister of State in charge of the Medical and Public Health Department.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

## DEPUTY MINISTERS.

Sj. Satish Chandra Roy Singh, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.

Sj. Satyendra Chandra Ghosh Maulik, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.

Sj. Gopika Bilas Sen Gupta, Deputy Minister for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department and Chief Government Whip.

Sj. Tarun Kanti Ghosh, Deputy Minister for the Local Works Schemes and Townships Branches of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. Sowrindra Mohan Misra, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.

Sj. Tenzing Wangdi, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department and for the Excise Department.

Sj. Bijesh Chandra Sen, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. Smarajit Bandyopadhyay, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. Rajani Kanta Pramanik, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Janab Abdus Shokur, Deputy Minister for the Agriculture and Animal Husbandry Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.

*Sj. Chittaranjan Roy, Deputy Minister for the Co-operation Department and for the Cottage and Small Scale Industries Department.

Srijukta Purabi Mukhopadhyay, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. Shiva Kumar Rai, Deputy Minister for the Labour Department.

---

*Member of the West Bengal Legislative Council.

# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS.

| | |
|---|---|
| **The Speaker** .. | .. The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE. |
| **Deputy Speaker** .. | .. Sj. ASHUTOSH MALLICK. |

## SECRETARIAT.

| | |
|---|---|
| *Secretary to the Assembly* | .. Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.Sc., B.L. |
| *Special Officer* .. | .. Sj CHARU CHANDRA CHOWDHURI, B.L., Advocate. |
| *Assistant Secretary* | .. Sj. AMIYA KANTA NIYOGI, B.Sc. |
| *Registrar* .. | .. Sj. SYAMAPADA BANERJEA, B.A. |
| *Legal Assistant* .. | .. Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.Com., B.L. |
| *Editor of Debates* | . Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B. |

# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

### A

(1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara—Murshidabad.]
(2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach—24-Parganas.]
(3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore—24-Parganas.]
(4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]
(5) Atawal Gani, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North—Malda.]

### B

(6) Baguli, Sj. Haripada. [Sagore—24-Parganas.]
(7) Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath. [Khayrasole—Birbhum.]
(8) Bandyopadhyay, Sj. Smarajit. [Chapra—Nadia.]
(9) Bandopadhyay, Sj. Tarapada. [Ketugram—Burdwan.]
(10) Banerjee, Sj. Biren. [Howrah North—Howrah.]
(11) Banerjee, Sj Profulla. [Basirhat—24-Parganas.]
(12) Banerjee, Dr. Srikumar. [Rampurhat—Birbhum.]
(13) Banerjee, Sj. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
(14) Barman, Sj. Syama Prasad [Raiganj—West Dinajpur.]
(15) Basu, Sj. Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]
(16) Basu, Sj. Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]
(17) Basu, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
(18) Basu, Dr. Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]
(19) Basu, Sj. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
(20) Basu, Sj. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
(21) Basu, Sj. Satyendra Kumar. [Alipore—Calcutta.]
(22) Bera, Sj. Sasabindu [Shyampur - Howrah.]
(23) Beri, Sj. Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
(24) Bhagat, Sj Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]
(25) Bhandari, Sj Sudhir Chandra [Maheshtola—24-Parganas.]
(26) Bhattacharjee, Sj. Shyamapada. [Sagardighi - Murshidabad.]
(27) Bhattacharjya, Sj. Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]
(28) Bhattacharya, Dr. Kanailal. [Sankrail—Howrah.]
(29) Bhattacharyya, Sj. Syama. [Panskura South—Midnapore.]
(30) Bhowmick, Sj. Kanai Lal. [Moyna—Midnapore.]
(31) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]
(32) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]
(33) Bose, Dr. Maitreyee. [Bijpur—24-Parganas.]
(34) Bose, Sj. Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]
(35) Brahmamandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

### C

(36) Chakrabarty, Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]
(37) Chakravarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]

---

*Note.*—Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.

(38) Chatterjee, Sj. Bejoylal. [Krishnagar—Nadia.]
(39) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]
(40) Chatterjee, Sj. Rakhahari. [Bankura—Bankura.]
(41) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behár.]
(42) Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]
(43) Chattopadhya, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]
(44) Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]
(45) Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni. [Bally—Howrah.]
(46) Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]
(47) Choudhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]
(48) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

## D

(49) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]
(50) Dalui, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]
(51) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]
(52) Das, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
(53) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birbhum.]
(54) Das, Sj Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
(55) Das, Sj. Kanai Lal. [Dum Dum—24-Parganas.]
(56) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]
(57) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]
(58) Das, Sj. Raipada. [Malda—Malda.]
(59) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]
(60) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]
(61) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(62) Dass, Sj. Alamohan. [Amta North—Howrah.]
(63) Dey, Sj. Haridas. [Santipur—Nadia.]
(64) Dey, Sj. Tarapada [Domjur—Howrah.]
(65) Dhar, Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]
(66) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
(67) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah South—Howrah.]
(68) Dutt, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]
(69) Dutta Gupta, Sjkta. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]

## F

(70) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

## G

(71) Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]
(72) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]
(73) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
(74) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
(75) Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon. [Uluberia—Howrah.]
(76) Ghose, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]
(77) Ghose, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]
(78) Ghosh, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]
(79) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]

(80) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
(81) Ghosh, Sj. Jatish. [Ghatal—Midnapore.]
(82) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]
(83) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
(84) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
(85) Giasuddin, Janab Md. [Farakka—Murshidabad.]
(86) Golam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]
(87) Goswamy, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]
(88) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
(89)* Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]
(90) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]

## H

(91) Haldar, Sj. Kuber Chand. [Sagardighi—Murshidabad.]
(92) Haldar, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]
(93) Halder, Sj. Jagadish Chandra. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
(94) Hansda, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(95) Hansdah, Sj. Bhusan. [Bolpur—Birbhum.]
(96) Hasda, Sj. Lakshan Chandra. [Balurghat—West Dinajpur.]
(97) Hasda, Sj. Loso [Dhaniakhali—Hooghly.]
(98) Hazra, Sj. Amrita Lal [Jagatballavpur—Howrah.]
(99) Hazra, Sj. Monoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]
(100) Hazra, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]
(101) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

## J

(102) Jalan, Sj. Iswar Das [Barabazar—Calcutta.]
(103) Jana, Sj. Prabir Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]
(104) Jha, Sj. Pashu Pati. [Manikchak—Malda.]
(105) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

## K

(106) Kamar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]
(107) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
(108) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(109) Kar, Sj. Sasadhar. [Western Duars—Jalpaiguri.]
(110) Karan, Sj. Koustuv Kanti. [Khejri—Midnapore.]
(111) Kazim Ali Meerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]
(112) Khan, Sj. Madan Mohon [Jhargram—Midnapore.]
(113) Khatick, Sj. Pulin Behari. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
(114) Kuar, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

## L

(115) Lahiri, Sj. Jitendra Nath. [Serampore—Hooghly.]
(116) Let, Sj. Panchanon. [Rampurhat—Birbhum.]
(117) Lutfal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

M

(118) Mahammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]
(119) Mahapatra, Sj. Balailal Das. [Ramnagar—Midnapore.]
(120) Mahata, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]
(121) Mahbert, Sj. George. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]
(122) Maiti, Sjkta. Abha. [Khejri—Midnapore.]
(123) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]
(124) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
(125) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]
(126) Majumdar, Sj. Byomkesh. [Bhardeswar—Hooghly.]
(127) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]
(128) Maliah, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]
(129) Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]
(130) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]
(131) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
(132) Massey, Sj. Reginald Arthur. [Nominated.]
(133) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(134) Misra, Sj. Sowrindra Mohan. [Kaliachak South—Malda.]
(135) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]
(136) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Binpur—Midnapore.]
(137) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Muchipara—Calcutta.]
(138) Modak, Sj. Niranjan. [Nabadwip—Nadia.]
(139) Mohammad Hossain, Dr. [Khandaghosh—Burdwan.]
(140) Mohammad Momtaz, Maulana. [Kharagpur—Midnapore.]
(141) Mohammed Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]
(142) Mojumder, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]
(143) Mondal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]
(144) Mondal, Sj. Bijoy Bhuson. [Uluberia—Howrah.]
(145) Mondal, Sj. Dhajadhari. [Raniganj—Burdwan.]
(146) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
(147) Mondal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]
(148) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
(149) Mom, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]
(150) Mookerjee, Sj. Naresh Nath. [Entally—Calcutta.]
(151) Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]
(152) Mukharji, Dr. Amulyadhan. [Baraset—24-Parganas.]
(153) Mukherjee, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]
(154) Mukherjee, Sj. Kali. [Watgunge—Calcutta.]
(155) Mukherjee, Sj. Saila Kumar. [Howrah East—Howrah.]
(156) Mukherjee, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]
(157) Mukherji, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
(158) Mukherji, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]
(159) Mukherji, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]
(160) Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi. [Taldangra—Bankura.]
(161) Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]
(162) Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]
(163) Munda, Sj. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]

(164) Murarka, Sj. Basanta Lall. [Nanur—Birbhum.]
(165) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]

N

*(166) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]
(167) Naskar, Sj. Gangadhar. [Bhangar—24-Parganas.]
(168) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]

P

(169) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]
(170) Panda, Sj. Rameswar. [Bhagawanpur—Midnapore.]
(171) Panigrahi, Sj. Basanta Kumar. [Mohanpur—Midnapore.]
(172) Panja, Sj. Jadabendra Nath. [Galsi—Burdwan.]
(173) Paul, Sj. Suresh Chandra. [Naihati—24-Parganas.]
(174) Platel, Mr. R. E. [Nominated.]
(175) Poddar, Sj. Anandi Lal. [Colootola—Calcutta.]
(176) Pramanik, Sj. Mrityunjoy. [Raina—Burdwan.]
(177) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura North—Midnapore.]
(178) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]
(179) Pramanik, Sj. Surendra Nath. [Narayangarh—Midnapore.]
(180) Pramanik, Sj. Tarapada. [Amta Central—Howrah.]

R

(181) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]
(182) Rai, Sj. Shiva Kumar. [Jore Bungalow—Darjeeling.]
(183) Raikut, Sj. Sarojendra Deb. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(184) Ray, Sj. Jajneswar. [Central Duars—Jalpaiguri.]
(185) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Falta—24-Parganas.]
(186) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
(187) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]
(188) Ray, Sjkta. Renuka. [Ratua—Malda.]
(189) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra. [Burtola—Calcutta.]
(190) Roy, Sj. Arabinda. [Amta South—Howrah.]
(191) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Mangalkot—Burdwan.]
(192) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]
(193) Roy, Sj. Bijoyendu Narayan. [Bharatpur—Murshidabad.]
(194) Roy, Sj. Biren. [Behala—24-Parganas.]
(195) Roy, Sj. Biswanath. [Cossipur—Calcutta.]
(196) Roy, Sj. Hanseswar. [Bolpur—Birbhum.]
(197) Roy, Sj. Nepal Chandra. [Kumartuli—Calcutta.]
(198) Roy, Sj. Prafulla Chandra. [Barjora—Bankura.]
(199) Roy, Sj. Provash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.
(200) Roy, Sj. Radhagobinda. [Vishnupur—Bankura.]
(201) Roy, Sj. Ramhari. [Harishchandrapur—Malda.]
(202) Roy, Sj. Saroj. [Garbeta—Midnapore.]
(203) Roy, Sj. Surendra Nath. [Mainaguri—Jalpaiguri.]
(204) Roy Singh, Sj. Satish Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]

*Parliamentary Secretary.

S

(205) Saha, Sj. Madan Mohon. [Arambagh—Hooghly.]
(206) Saha, Dr. Saurendra Nath. [Singur—Hooghly.]
(207) Saha, Dr. Sisir Kumar. [Nanur—Birbhum.]
(208) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]
(209) Santal, Sj. Baidya Nath. [Kalna—Burdwan.]
(210) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]
(211) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]
(212) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]
(213) Satpathi, Dr. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]
(214) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Hasnabad—24-Parganas.]
(215) Sen, Sjkta. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
(216) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]
(217) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]
(218) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
(219) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]
(220) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]
(221) Shamsul Huq, Janab. [Taltola—Calcutta.]
(222) Sharma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]
(223) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]
(224) Shaw, Sj. Mahitosh. [Galshi—Burdwan.]
(225) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]
(226) Sikder, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]
(227) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan.—Calcutta.]
(228) Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(229) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
(230) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]

T

(231) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]
(232) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
(233) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
(234) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

W

(235) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

Y

(236) Yeakub Hossain, Janab Md. [Nalhati—Birbhum.]

Z

(237) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]
*(238) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]
(239) Ziaul Haque, Janab M. [Gaighata—24-Parganas.]

---

*Parliamentary Secretary.

# JOINT SITTING

*Tuesday, the 8th February, 1955.*

**Joint sitting of the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council, assembled together under the provisions of the Constitution of India.**

THE WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY AND THE WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 8th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI), Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) and Members of both Chambers were present.

[3—3-35 p.m.]

[Mr. Chairman and Mr. Speaker received the Governor in the centre of the inner square under the small dome in the vestibule where a procession was formed in the following order:—

Marshall.

Special Officer. Secretary.

Chairman. Speaker.

Governor.

Secretary to the Governor. A.D.C.

All present then rose as the procession entered the Chamber and remained standing until the Governor took his seat.

The Governor then ascended the dais by the steps on the right and the Chairman and the Speaker occupied seats to the right and left of the Governor, respectively.]

The Governor addressed the members of the Legislature as follows:—

MEMBERS OF THE WEST BENGAL LEGISLATURE,

I bid you welcome to the first session of the year and extend to you my cordial greetings. May your deliberations be inspired by wisdom and your decisions marked by sober judgment.

When I look round to-day, I notice a void in your midst and my heart is filled with sorrow. Death snatched away from us not long ago two valued members of the House—Shri Debendra Chandra Dev and Shri Sasibhushan Khan. Debonair and vivacious, Shri Dey was an indefatigable worker and endeared himself to everybody he came in contact with. Earnest and unassuming, Shri Khan devoted himself unostentatiously to public work. May their souls rest in peace!

I am happy to say that we can now look forward to the food position with optimism and assurance. The bumper rice crop of 1953-54, estimated to be 5·22 million tons, greatly improved the food position in the State. Late in 1953 it was decided after discussion with the Centre that instead of procuring foodgrains under the levy system, we should in 1953-54 purchase them in the market at a price which would give to the grower a reasonable return. We purchased 302 thousand tons. By this method the State

Government had enough stocks to be independent of supplies from the Centre last year. The satisfactory food position has fairly stabilised rice prices in the State. Even in August, September and October, 1954, there was no rise in the price of rice because the supplies were more than sufficient for the demand. The State average price of rice is keeping fairly low, particularly so when compared with the price two years back.

The total *aman* crop harvested in 1954-55 is estimated to be 3·34 million tons. The size of the crop is lower than that of 1953-54 due to natural calamities like flood affecting some areas and drought affecting others. Even so, there need be no cause for anxiety. It is estimated that there is a carry-over of 9 lakh tons of rice from the previous year's crop out of which about 200 thousand tons are in Government stock. The total rice available in the beginning of 1955 is, therefore, 4·24 million tons. In addition there will be about 4 lakh tons of *aus* rice later in the year. Even after making an allowance of 10 per cent. for seeds and loss through storage, the quantity of rice available for consumption in 1955 would be 4·18 million tons as against an annual requirement of 4 million tons.

The year 1954 witnessed a major event—the disappearance of the rationing system which had stood as a familiar landmark since 1944. All irksome restrictions have now vanished and the consumer can buy rice freely of his own choice in any quantity he likes.

My Government are not unmindful of the risks that decontrol entails. They have, therefore, taken adequate precautions against any undue rise in the price of rice. A number of appointed retailers under the rationing system have been retained as fair price shops. There was, in fact, some rise in price in a number of subdivisions immediately after decontrol, but the situation was adequately met by the scheme of opening fair price rice shops under which Government stocks of rice were made available at a reasonable price.

The most important single event that taxed the entire resources of my Government was the unprecedented flood that ravaged the northern districts. Road and rail communications were completely severed for a time and air lifts of food and other essential supplies had to be arranged to places which were isolated. It is estimated that about 482,000 acres of land were affected and crop worth about Rs. 7 crores was destroyed. About 12,000 houses were destroyed or damaged and 142 lives were lost. It was only through the heroic efforts of local officers and the Army and the selfless work of non-official organisations that heavier loss of life and property was prevented and prompt relief could be given. All of them deserve high praise. My Government undertook emergency relief measures and sanctioned Rs. 46·35 lakhs as agricultural loans, Rs. 7·75 lakhs as house-building grants and Rs. 7·45 lakhs as gratuitous relief in the afflicted areas. Rs. 22·87 lakhs were sanctioned for test relief works. 41,854 pieces of cloth and garments and 11,280 blankets were also distributed in the afflicted areas. While areas in North Bengal were affected by floods, parts of Burdwan Division and the Sunderbans were affected by drought and relief measures were undertaken in these areas. In these areas Rs. 50·23 lakhs were distributed as agricultural loans and Rs. 1·92 lakhs as house-building grants. Cash doles amounting to Rs. 5·16 lakhs, 49,962 pieces of cloths and garments and 7,602 blankets were distributed to the indigent population in the drought-affected areas. Rs. 39·50 lakhs were spent on test relief works and Rs. 5·48 lakhs were advanced to needy artisans of those areas for rehabilitation. The overall expenditure on various forms of relief in 1954-55 will be round about Rs. 2 crores.

Government recognise the necessity of taking adequate measures for protecting North Bengal from floods, but the problem presents very great difficulties. The catchment areas of the river system in North Bengal lie mostly in Nepal, Sikkim or Bhutan, outside this State and India. A North Bengal Flood Enquiry Committee has been set up by my Government and the reconnaissance party deputed by the Committee has recently surveyed the upper catchment area in Sikkim. A State Flood Control Board has been constituted with the Chief Minister as Chairman. The Government of India have set up a Central Flood Control Board on which the Chairman of the State Board is represented. While preparation of long-term flood control measures will necessarily take time, my Government consider that immediate measures are necessary for the protection of the important towns in North Bengal, viz., Jalpaiguri, Cooch Behar, Alipur Duars, Mathabhanga and Siliguri. Accordingly, my Government have taken the approval of Government of India to schemes for the protection of those towns, estimated to cost Rs. 3½ crores, and work in this connection has already been taken up. Some rural areas will also be benefited by the town protection schemes undertaken.

The execution of the Five-Year Plan continues to make good progress. The Plan as it stands now contemplates an expenditure of Rs. 69·1 crores by the end of 1955-56 over 159 development schemes. The expenditure by the 31st March, 1955, the end of the fourth year of the Plan, will amount to about Rs. 49·3 crores.

My Government attaches the greatest importance to the Community Development Project, the object of which is to provide an integrated development of rural areas around small urban centres. It is expected that through such a scheme it would be possible to improve the economic condition of the people. Eleven Community Development Blocks are now functioning in West Bengal. Each Block consists of about 100 villages having as its pivot a township. Of the eleven Blocks, new townships are to be built in seven, such nucleus towns being already in existence in the remaining four Blocks. Construction of houses in the townships has been started and over 150 houses have been completed. The development programmes taken up in the Blocks fall under the main heads of Agriculture, Animal Husbandry, Irrigation, Co-operation, Veterinary Services, Fishery, Health and Rural Sanitation, Education, Communication and Industries. The direct link with the village is established through trained village level workers who live among the villagers themselves and reproduce in their work and deed the improved practices which they have been taught. The total estimated cost is Rs. 3·96 crores for the eleven Blocks. My Government have been heartened by the enthusiastic popular response to the execution of this Project. People have voluntarily made contribution in cash and in kind valued at Rs. 13·10 lakhs so far.

Fifteen National Extension Service Blocks were taken up since July, 1954. The programme is to cover one-fourth of the rural population of the State by such Blocks by the end of the First Five-Year Plan period. In these N.E.S Blocks there is no provision for a township and programme of work there is on a more restricted scale. All these N.E.S. Blocks will in time be converted into fully developed C.D.P. Blocks.

For training the multi-purpose village level workers, four extension training centres have so far been started, the last one having started work at Chinsurah from July, 1954.

The achievement of these Development Projects is not to be assessed merely by the sum total of roads built, tube-wells sunk and other amenities provided. They are also designed to effect a psychological revolution and to develop the spirit of self-help among our people. They are intended to rouse

them from the somnolence of centuries and to infuse into their hearts an urge for a better standard of living and a spirit that refuses to bow before adversity.

I now refer to other important development schemes. The road development work is being done at a high speed. Already 1,544 miles of new metalled roads have been opened to traffic and 2,300 miles of existing roads are being maintained by Government. It is expected that by the end of 1955-56, nearly 5,000 miles of roads will be completed with a large number of bridges.

Of State electricity schemes, the North Calcutta Rural Electrification Scheme has been completed at a cost of Rs. 1·1 crore and 16 towns north of Calcutta are getting the benefit of it. Government of India have recently agreed to grant a loan of Rs. 1·63 crore for extension of the scheme of electrification. Under this scheme, 61 small towns and villages nearby will get electric supply for domestic consumption as well as for development of industries.

The Kalyani township scheme continues to make progress. It may be recalled that over 10,000 acres of land near Kanchrapara were acquired for the construction of a new town with all modern amenities. Metalled roads, underground sewerage, pipe-water supply and electricity have already been provided. Construction of 500 dwelling houses has been undertaken in addition to 26 buildings already erected. Nearly 1,200 plots out of 5,592 in the "B" Block have been allotted to different purchasers up to December, 1954.

Deep sea fishing scheme continues to operate. Up to 1954, 60 exploratory trips by the two Danish trawlers were made and the sale-proceeds of the catches amounted to Rs. 5·60 lakhs. Three more Japanese trawlers will arrive shortly under the Indo-U.S. programme of assistance.

In the field of agriculture, a new awareness and a growing eagerness to take advantage of the facilities offered by Government are now developing among the farmers. As a result of various measures for provision of better manures and fertilisers, better seeds and spread of agricultural knowledge, the output of rice per acre has distinctly shown an increase. While the jute crop showed a decrease in 1953-54, the sugarcane production in the State has gone up by 30 per cent.

There are now, 1,400 demonstration farms and 4,700 demonstration plots on the cultivators' own land. A drive was undertaken to popularise the Japanese method of paddy cultivation and, as a result, about two and a half lakh acres were brought under such cultivation. One of the pressing needs of the cultivator is credit. My Government are alive to this and loans given to the cultivators in various forms during 1954-55 have been of the order of Rs. 2·90 crores.

Haringhata Live-stock and Dairy Farm continues to make progress. The construction of the first unit of the milk colony for the milch cattle is now complete. Government have decided to locate the Agriculture College and the research sections of the Agriculture Department permanently at Haringhata. It was a matter of great gratification to my Government that the Prime Minister of India himself laid the foundation stone of the new buildings there.

The Mayurakshi River Valley Project continues to make progress. It has already irrigated 72,129 acres of land. The large drainage schemes of Sonarpur-Arapanch and Bagjola-Ghum-Jatragachi areas are in the process of execution. The first phase of the former is almost complete. In addition

347 small and minor irrigation schemes have been executed benefiting an area of 1·49 lakh acres. 316 more such projects are under execution. My Government have already spent lakhs of rupees on behalf of lotdars for repairing lotdary embankments in the Sunderbans and are taking all possible steps to execute the essentially urgent repairs before the onset of the next monsoon.

My Government have further expanded hospital facilities and medical relief during 1954. The number of health centres has risen from 166 to 184 with 16 more ready to open and 58 under construction. In addition, 210 mobile medical units are working in epidemic areas. Under a new scheme, Government have taken upon themselves the responsibility of establishing and maintaining maternity and child welfare centres and seven such centres, with four sub-centres, have already been sanctioned. Over seven lakh lb. of milk powder were distributed to undernourished children and mothers through maternity and child welfare centres, etc. A new 100-bed hospital at Chinsurah has been completed. Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital is being expanded by 290 beds. A self-contained portion of the Infectious Diseases Hospital has been completed at Beliaghata to accommodate 480 beds. One hundred beds are being added to the Kanchrapara T.B. Hospital mainly for the treatment of police personnel. One hundred additional beds have been opened in the Gouripore Leper Colony. The incidence of malaria has been substantially reduced through the work of 16 anti-malaria units covering a million population.

My Government have undertaken a programme of educational development at all levels. Expenditure on education is increasing from year to year and is now of the order of Rs. 7 crores. This may be contrasted with the expenditure of only Rs. 2·56 crores in 1948-49. The number of primary schools and junior basic schools has now risen to 16,689 and 384, respectively, as compared to 15,209 and 265 in the preceding year. Free compulsory primary education was introduced in Darjeeling and Bolepur Municipal areas last year. Compulsory primary education now covers an area of 3,835 square miles containing about 1,000 villages. Additional pay and allowance have been sanctioned to the teachers of the above schools. As regards secondary education, I may mention that provision has been made for increased emoluments to teachers the total of which now amounts to Rs. 52·68 lakhs a year. A scheme for reorganisation of secondary education has just been sanctioned. Under it, the existing High Schools will be gradually converted into Multi-purpose High Schools where instruction in diversified courses of scientific, technical and other subjects will be given. To start with 12 boys' and 3 girls' High Schools have been taken up for such conversion.

Coming to collegiate education, I may mention that Jhargram Agricultural College has been taken over by Government. Sripat Singh College of Jiagunj has also been taken over as a sponsored College. An Institute of Education for Women has been established in the Hastings House at Alipore as a separate and independent training college.

So far as technical education is concerned, the development of the Bengal Engineering College, Shibpore, is making steady progress. Rs. 3 lakhs for equipment and Rs. 23 lakhs for buildings have been sanctioned for the College in 1954-55. Seven American professors have joined the College as guest professors, having been sponsored by the Technical Co-operation Mission. A School of Printing and Technology was established at Jadavpur last year.

Social (adult) education is making steady progress. There are now 758 adult education centres sponsored by Government. There are also 249 centres run by voluntary organisations and 450 night schools are also given aid. Over 75,000 people attend these centres.

My Government had to face some new problems created by the influx of refugees from East Bengal. In the beginning of 1954, about 400 to 600 persons used to seek admission in our refugee camps per month. Since June, 1954, however, the rate of influx began to increase. In December, 1954, the influx rose to 22,857 persons. The probable reasons for this increas of influx may be deterioration of the economic condition of minorities in East Bengal, a general feeling of insecurity and an unfounded apprehension that refugees coming here after the 31st December, 1954, would not be eligible for rehabilitation benefits. From March, 1954, my Government was faced with yet another problem in the shape of heavy desertion of refugees from Bihar and Orissa. These families had been temporarily rehabilitated in colonies in those States.

A major development during 1954 was the report of the Committee of Ministers appointed by the Central Government for appraising the refugee problem and suggesting measures for rehabilitation. In pursuance of their report, the Directorate of Rehabilitation has been reorganised and steps are being taken to set up cottage industries through co-operatives in different colonies to provide employment. Steps have also been taken to set up small and medium-scale industries in the larger colonies. The Central Rehabilitation Ministry have now a full-fledged office in Calcutta for East Bengal refugees. This will facilitate implementation ot schemes.

Land covering 54,122 acres has so far been acquired and settled with agriculturist refugees. The employment section of the Refugee Relief and Rehabilitation Department has found jobs for 135,823 refugees. The total number of refugees so far rehabilitated through the efforts of Government is about 15 lakhs. Loans of various kinds given to refugees for their rehabilitation have amounted to Rs. 22·39 crores.

Though the labour situation registered a change for the better last year, there is still room for further improvement. In 1953, 270,230 men were involved in strikes and lock-outs; in 1954, the number fell to 82,626. Strikes and lock-outs have serious economic consequences involving as they do stoppage of work and loss in production. It is unfortunate that instead of settling differences through conciliation and adjudication by a Tribunal as prescribed in the Industrial Disputes Act, strikes and lock-outs are resorted to for deciding issues. May I, therefore, make an earnest appeal to the employers and workers alike to avail themselves of the machinery provided in the Act and not to take the extreme step of strikes and lock-outs? I have always held that they should not regard themselves as parties arrayed in opposite camps but as comrades in the task of production. May a spirit of camaraderie sweeten the relationship between the two and bring about a climate of peace.

My Government have paid due attention to labour welfare. There are now 27 labour welfare centres scattered over the State. These provide recreation and amenities like adult education.

Progress was also made in the implementation of housing schemes for industrial workers. The Calcutta Improvement Trust constructed 104 one-roomed tenements at Entally and my Government will complete the construction of 128 one-roomed tenements at Kadamtala by the 31st March, 1955. Other housing schemes are in progress.

My Government have not been unmindful of promoting the welfare of Scheduled Tribes in this State. During 1954-55, grant-in-aid of Rs. 11·56 lakhs was sanctioned by Government of India for this purpose and this was supplemented by a State contribution of Rs. 11·12 lakhs. These sums are being spent on various welfare schemes under the heads Education, Agriculture, Cottage Industries, etc. A separate cadre of Tribal Welfare Officers has been formed for looking after tribal welfare work.

My Government are anxious to undertake measures to meet the increasing unemployment in this State. The supply of new jobs is not keeping pace with the output of trained young men that our institutes are turning out. Decontrol of foodgrains had rendered 10,834 employees in the Food Department surplus. My Government are, however, taking all possible steps within the limits of their financial resources to reduce unemployment. Already 6,390 of the Food Department surplus staff have been given employment in other departments. Under the scheme for relief of educated unemployed, 13,500 persons have so far been appointed as teachers. The State Transport Service have also given employment to more than 3,000 persons, most of whom are from the middle-class. Their present fleet of 286 buses will be augmented by another 50 in the current year and this will provide more employment. A scheme for a wide network of electrification, to be financed out of loans from the Centre, has been sanctioned and this will provide increased employment.

My Government recognise that to achieve the goal of full employment, the fundamental remedy is to set up new industries of all kinds. Of these, the cottage and small-scale industries have perhaps the greatest employment potential, for the number of workers required in these are large in proportion to the capital employed as compared to large-scale industries. My Government have, therefore, given special emphasis to the former. Fourteen schemes relating to handloom industry, fifteen schemes relating to other small-scale industries like lock making, hand-made paper, etc., and ten handicraft schemes are now in operation. A silk reelers' and weavers' scheme is also functioning. Eight dye-houses have been set up for the dyeing of handloom fabrics. A Sales Emporium for the marketing of the products of these industries was opened at Cooch Behar last year, one being already located in Calcutta. A scheme for developing the engineering industries in Howrah under a central organisation has also been sanctioned.

My Government are anxious to utilise the coal resources of this State by establishing a chain of new industries in the Durgapur area which has great industrial possibilities and may be described as the "Ruhr" of West Bengal. In the first phase of development, it is proposed to set up a coke oven plant, a thermal station and a gas grid at Durgapur. A project has been submitted for the consideration of the Union Government. When executed, the project will supply the much needed basic materials like coke, gas, electric power and by-products for many other industries and will create fresh avenues of employment.

In the sphere of law and order the situation in the State was on the whole peaceful. There were a few disturbing events like the dock workers' strike, the threatened bank strike and the anti-cow slaughter campaign. My Government faced the situation squarely and order was soon restored. The end of 1954 was marred by a hunger-strike by some constables of the Police Force. They sent in their representation mentioning some grievances. Normalcy was, however, restored in a few days. My Government lay the greatest emphasis on the loyalty, discipline and contentment of the Police

Force. My Government have considered fully the representation made by the Police Force and have already announced their decision involving an extra expenditure of Rs. 65 lakhs for increased emoluments.

Estimates for the next financial year will be laid before you during this session and the Members of the Assembly will be asked to vote upon them in due course. Supplementary estimates for the current financial year will be similarly laid before you and will be voted upon by the Assembly. Two Appropriation Bills in this connection will be laid before you for your enactment.

A number of Bills will be brought before you in the current session. I shall mention only a few of the more important ones.

The most important Bill is the West Bengal Land Reforms Bill laying down a comprehensive measure of land reforms. You may recall that the West Bengal Estates Acquisition Act, 1953, was enacted to deal with only one aspect of the scheme for land reforms, viz., the acquisition of the rights and interests of all the intermediaries between the tillers of the soil and the State. The management of the estates of the intermediaries will be taken over by Government from the 15th April, 1955, when they will vest in the State. This will clear the ground for further land reforms. The proposed Land Reforms Bill provides for a rational system of assessment of rent, consolidation of holdings, formation of co-operative farms, rights and obligations of *ryots*, restrictions on transfer, etc.

Another important Bill which you will consider is the West Bengal Gram Panchayat Bill. This will implement the directive principle contained in article 40 of the Constitution which lays down that Panchayats should be organised in the villages and endowed with adequate authority to enable them to function as effective units of self-government. The Panchayats envisaged in the Bill will be broadbased on adult suffrage and administer more compact areas amenable to efficient administration. They will have wide powers, better financial resources and, of course, greater responsibility. They will also function as the local agents for implementing the village development schemes.

The Chandernagore Municipal Bill will provide that the Municipal administration of Chandernagore City should be in the hands of a Corporation established by a separate statute.

Before I take leave of you, may I express a few words of hope. It is but natural that there will be honest differences of opinion amongst you on principles and policies. Absolute unanimity cannot be expected in this world. Happily, in this land, the Constitution guarantees everybody the priceless blessing of freedom of speech to all and in the Legislature the Opposition get every opportunity to voice their opinion. That is as it should be, but at the same time it is well to remember that there are big and even intractable problems before us. The reduction of unemployment is one, the problem of rural uplift is another and rehabilitation of refugees is yet another. In these matters my fervent appeal to all of you is that in placing before the House your individual approach to the problems, you will not lose sight of the objective. It is only with the co-operative endeavour of you all that we shall win the battle against ignorance and poverty. May the Almighty crown your deliberations with success.

**[The Governor then left the Chamber in procession in the same order as he came in.]**

## Assembly Members absent.

The following members of the West Bengal Legislative Assembly were absent at the joint sitting held on the 8th February, 1955:—

Atawal Ghani, Janab Abul Barkat,
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath,
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada,
Bhagat, Sj. Mangaldas,
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada,
Bhowmick, Sj. Kanai Lal,
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan,
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni,
Choudhury, Sj. Subodh,
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna,
Dal, Sj. Amulya Charan,
Das, Sj. Banamali,
Das, Sj. Natendra Nath,
Dutt, Sj. Probodh,
Garga, Kumar Deba Prosad,
Ghose, Sj. Jyotish Chandra,
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar,
Ghosh, Sj. Jatish,
Golam Hamidur Rahman, Janab,
Hasda, Sj. Loso,
Lahiri, Sj. Jitendra Nath,
Maliah, Sj. Pashupatinath,
Mandal, Sj. Umesh Chandra,
Mukherjee, Sj Ananda Gopal,
Munda, Sj. Antoni Topno,
Panda, Sj. Rameswar,
Paul, Sj. Suresh Chandra,
Pramanik, Sj. Sarada Prasad,
Roy, Sj. Jajneswar,
Saha, Sj. Madan Mohon,
Sen, Sj. Priya Ranjan,
Sharma, Sj. Joynarayan,
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath, and
Zaman, Janab A. M. A.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 8th February, 1955, at 4 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 176 Members.

### Panel of Chairmen.

[4 to 4-12 p.m.]

**Mr. Speaker:** In accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I nominate the following Members of the Assembly to form a panel of four Chairmen for the current session:—

(1) Sj. Dhirendra Narayan Mukerjee,

(2) Sj. Hemanta Kumar Basu,

(3) Sjkta. Mani Kuntala Sen, and

(4) Janab Tafazzal Hossain.

Unless otherwise arranged, the senior Member among them present in the above order will preside over the deliberations of this Assembly in my absence and in the absence of the Deputy Speaker.

I have also to acquaint the honourable members of the Assembly that the Governor was pleased to deliver a speech this day to the two Houses of the Legislature of which, for greater accuracy, I have obtained a copy, and the same has been laid on the table for the information of the honourable members.

Now, motions, if any, may be moved.

### Motion for an address in reply to the Governor's Speech.

**Sj. Bimalananda Tarkatirtha:** Sir, I beg to move that a respectful Address in reply be presented to the Governor as follows:—

"SIR,

We, the members of the West Bengal Legislative Assembly assembled in this session, beg to offer our humble thanks to you for the most excellent speech which you have been pleased to deliver to this House."

**Sj. Prafulla Kumar Banerjee:** Sir, I second it.

**Mr. Speaker:** The debate on the Governor's Address will be held on the 11th February, 1955. Any member desiring to move any amendments to this motion may send in such amendments to the office up to 3 p.m. on the 10th February, 1955.

### Obituary References.

**Mr. Speaker:** Honourable members, before we commence the business for the day, I have to mention a mournful event which took place since we separated last. I may mention about the sad and untimely death of **Janab Rafi Ahmed Kidwai,** India's most successful Food and Agriculture

Minister, at the age of 60 years on the 25th October, 1954. His sudden, untimely death was undoubtedly a rude shock to the entire country. He was born in 1894 in Bara Banki district, Uttar Pradesh. He was educated at the M.A.O. College, Aligarh, where he came in contact with Maulana Mohammad Ali. His ardour for discipline and constructive talent drew admiration from all quarters and made him a successful politician even in the thick of every controversy. His political career was a unique one. He was the Secretary of Pandit Motilal Nehru during the Swarajya Party days and was a member of the Central Legislative Assembly in 1927, being the Whip of the Party. He resigned from the membership of the Central Assembly when Mahatmaji launched the Salt Campaign. He joined the Civil Disobedience Movement and was imprisoned in 1930. He organised Kisan Savas. He was the President of the U.P. Congress Committee in 1936 and later the President of the U.P. Congress Parliamentary Board. He was elected to U.P. Assembly in 1937 and became the Revenue Minister. He resigned in 1939 to join the individual Satyagraha Movement of Mahatmaji and was imprisoned. He was again arrested in 1942 on account of the "Quit India" movement and kept in prison till 1946. He was again elected in 1946 and was appointed the Home Minister of U.P. He was elected a member of the Constituent Assembly from U.P. In 1947 he was appointed Minister of Communications of the Government of India.

During the short tenure of his Ministry he had to his credit some of the phenomenal achievements for which the entire nation remembers him with gratitude. The foremost of the achievements are the abolition of Food Control and Rationing, the solution of the food problem which was developing like a malignant growth on the nation. It was only he who could in the teeth of opposition introduce the night air mail service, which enhanced the efficiency of the Postal Department to an unmeasurable length. His bold and ingenuous scheme of "Own your phone" solved to a great extent the acute problem of shortage of telephones at the time.

He was a "dynamic figure" in the words of Rajaji, and "a brilliant administrator and a man of quick decision and firm action" in the words of Shri G. V. Mavalankar.

Next I have to mention the death of a member of this Assembly, **Sj. Debendra Chandra Dey.** He was the Chief Government Whip and Deputy Minister who was elected from the Beniapukur-Calcutta constituency in the last General Election under adult franchise to this Assembly. He died of a tragic motor accident, in the Presidency General Hospital at the age of 49 on the 1st November, 1954.

Sj. Debendra Chandra Dey was born in 1905 in Calcutta and his adventurous career started with a political background. The boy Debendra Chandra at the very early days of his college life plunged himself into the revolutionary movement of Bengal of the time and was implicated in the Ultadanga Post Office looting case, Manicktolla Bomb Case, Alipore Conspiracy case and the Chittagong Train Dacoity case. Police declared a reward of Rs. 1,000 for his arrest. He ultimately escaped from India in the disguised name of Shaikh Kalloo and went to South-East Asia. He began to move from Singapore to Malaya, Malaya to Java, Java to Australia and so on till at last he came back to Singapore and took the service of a tram conductor. Subsequently he was appointed a Sanitary Officer in Singapore. After spending long eight years underground he came back to India in 1930 when Netaji Subhas Chandra Bose took him up as one of his assistants and gave him an appointment in the Calcutta Corporation. But in no time Police arrested him and kept him behind prison bars for six

years. On being released from jail in 1936, he became the Secretary of the Central Calcutta Congress Committee. In 1942, he was again sent to jail and was released in 1945. In 1946 the city was under the grip of the historic communal riot when he took a most prominent part in establishing peace and giving relief to the riot-affected people. He was elected an Alderman of the Calcutta Corporation in 1947.

In his death the country has lost a patriot and the vacuum which has been created in the parliamentary politics of West Bengal by his death is difficult to be filled up. He was accessible to all and was able to win the heart of the general public of his area.

Next I have to mention that of **Sj. Sasibhusan Khan,** a member of this Assembly from the Santipur-Nadia constituency, who died at the age of 42 on the 30th October, 1954, with Sj. Debendra Chandra Dey in the same tragic motor accident. He was born in 1912 and educated at Santipur. He was elected the Chairman of the Santipur municipality consecutively for two terms from 1949, and continued as such till the last day of his life. He took keen interest in public work and was connected with different organisations. He was the Secretary of the Santipur Weaving School, the Vice-President of the Santipur College, and the President of the Santipur Municipal School. He was elected to this Assembly under the new Constitution in 1952 for the first time.

He had a sweet and amiable temperament and everybody who came in his personal contact loved him for his courteous manners. Death took him away suddenly and under tragic circumstances when he was in the thick of constructive activities.

Now, I request you, ladies and gentlemen, to stand for a minute in silence to pay homage to the memory of the deceased persons.

[Members stood for a minute in silence.]

Thank you, ladies and gentlemen. Secretary will do the needful to convey the condolence massage of the House to the bereaved families.

The House now stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

## Adjournment.

The Assembly was then adjourned at 4-12 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 9th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 9th February, 1955, at 3 p.m.

## Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 186 Members.

[3 to 3-10 p.m.]

## Oath.

The following persons took the oath:—

(1) Sj. Naresh Nath Mookerjee, and

(2) Sj. Haridas Dey.

## STARRED QUESTIONS

### (to which oral answers were given)

### Cottage industries within Fulia Community Development Project Block.

***1. Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) ফুলিয়া কমিউনিটি প্রজেক্ট কবে স্থাপিত হয়,

(খ) ইহা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হাতে কবে আসে,

(গ) পরিকল্পনা অনুযায়ী কাজ শুরু করার পূর্বে কি কি কুটির-শিল্প এখানে ছিল এবং কোন্ কোন্ শিল্পে কত লোক নিয়োজিত ছিল;

(ঘ) সরকারী উদ্যোগে কি কি শিল্প এখানে গড়িয়া উঠে এবং প্রত্যেক শিল্পে কত লোক কাজ করেন;

(ঙ) ফুলিয়াতে কুটির-শিল্প গড়িয়া তোলার জন্য সরকার কোন্ শিল্পে কত খরচ করিয়াছেন,

(চ) বর্তমানে কোন্ কোন্ শিল্প চালু আছে এবং কোন শিল্প উঠিয়া গিয়াছে কিনা,

(ছ) উঠিয়া গিয়া থাকিলে, কোন্ কোন্ শিল্প উঠিয়া গিয়াছে এবং তাহার কারণ কি,

(জ) শিল্প উঠিয়া যাইবার ফলে কত লোক বেকার হইয়াছেন, এবং

(ঝ) যাঁহারা বেকার হইয়াছেন, তাঁহাদের বিকল্প কাজের ব্যবস্থা করা হইয়াছে কিনা;

**Sj. Tarun Kanti Ghosh (on behalf of the Minister-in-charge of the Development Department, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) ২রা অক্টোবর, ১৯৫২ সাল।

(খ) ১লা নভেম্বর, ১৯৫২ সাল।

(গ), (ঘ) ও (ঙ) "ক" বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(চ) ও (ছ) "খ" বিবরণীতে বর্ণিত (ঘ), (ঙ), (ঞ), (ঠ) ও (ড) ছাড়া সকল শিল্পই চালু আছে। প্রতিযোগিতা, শ্রমিকদের ভিতরে ঘরোয়া বিরোধ, সাংগঠনিক দুর্বলতা, বাজারে চাহিদা কম প্রভৃতি উঠিয়া যাইবার কারণ।

(জ) প্রায় ৫০ জন।

(ঝ) হ্যাঁ, তাঁহাদের নিজ নিজ শিক্ষাপ্রাপ্ত শিল্পে নিয়োজিত করার চেষ্টা হইতেছে এবং ইতিমধ্যে অধিকাংশ লোককেই তাঁহাদের শিল্প বা ব্যবসা চালাইবার জন্য সরকারী ঋণ প্রদান করা হইয়াছে।

*Statement "ক" referred to in reply to clause (গ) of starred question No. 1.*

| শিল্পের নাম। | নিয়োজিত লোকসংখ্যা। (আংশিক ও সর্বসময়ের বৃত্তি মিলাইয়া) |
|---|---|
| (১) হস্তচালিত তাঁত .. .. .. .. | ৬২৭ |
| (২) ধান্য ঝাড়াই .. .. .. .. | ৩২৫ |
| (৩) বিড়ি তৈয়ারী .. .. .. .. | ২৭৮ |
| (৪) সোনারূপার অলঙ্কার .. .. .. .. | ১৮৮ |
| (৫) লৌহ ও ইস্পাতের দ্রব্যাদি (দেশীয় লৌহকার) .. | ১৩২ |
| (৬) মৃৎপাত্রসমূহ তৈয়ারী .. .. .. | ৮৬ |
| (৭) মিষ্টান্ন তৈয়ারী .. .. .. .. | ৫৫ |
| (৮) কাঠের আসবাবপত্র তৈয়ারী .. .. .. | ২০ |
| (৯) গুড় তৈয়ারী .. .. .. .. | ১৯ |
| (১০) আইস-ক্রীম তৈয়ারী .. .. .. | ১৪ |
| (১১) বাঁশের জিনিস তৈয়ারী . .. .. | ১৩ |
| (১২) বেতের জিনিস তৈয়ারী .. .. . | ১৩ |
| (১৩) ইট নির্মাণ .. .. .. | ১২ |
| (১৪) দধি উৎপাদন .. .. .. . | ১০ |
| (১৫) চিড়া, মুড়ি প্রভৃতি তৈয়ারী .. .. .. | ৮ |
| (১৬) বিস্কুট ও অন্যান্য মিষ্টদ্রব্য . . .. | ৬ |
| (১৭) চূণ উৎপাদন . . .. . | ৩ |
| (১৮) জাল তৈয়ারী .. .. .. .. | ২ |
| (১৯) শাঁখা তৈয়ারী . .. .. .. | ১ |
| (২০) সুতা উৎপাদন . | ২ |
| (২১) রেডিও তৈয়ারী . . | ১ |
| (২২) তৈল-পেষণ . . .. .. | ২ |
| (২৩) পাঁউরুটি তৈয়ারী . .. . .. | ১ |
| (২৪) গোযান নির্মাণ .. .. .. .. | ২ |
| (২৫) গম ঝাড়াই .. .. .. . | ১ |
| (২৬) ছাতার বাঁট তৈয়ারী .. . . .. | ২ |
| | ১,৮২৩ |

*Statement "খ" referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 1.*

**সরকারী পৃষ্ঠপোষকতায় ব্যক্তি, সঙ্ঘ ও সমবায় প্রতিষ্ঠানের মাধ্যমে কল্যাণী নগরীতে নিম্নোক্ত যে শিল্পগুলি গড়িয়া উঠে এবং তাহাতে নিয়োজিত লোকসংখ্যার বিবরণ (১৯৫২ সালে নগরীর পরিচালনা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হাতে আসিবার পূর্বে)।**

| শিল্প। | নিয়োজিত লোকসংখ্যা। |
|---|---|
| (ক) দরজীগিরি | ৪৮ |
| (খ) ছুতার মিস্ত্রির কাজ | ১০ |
| (গ) লোহার চাদর তৈয়ারী ও লৌহকারের কাজ | ৭৫ |
| (ঘ) মৃৎশিল্প ও টালি তৈয়ারী | ৭ |
| (ঙ) মোজা ও গেঞ্জী তৈয়ারী | ১০ |
| (চ) হস্তচালিত তাঁত (মোটা ও মিহি) | ১১৬ |
| (ছ) সাবান তৈয়ারী | ৫ |
| (জ) কালি তৈয়ারী | ২ |
| (ঝ) গম-পেষণ ও ধান্য ঝাড়াই | ৪ |
| (ঞ) ছোট নৌকা তৈয়ারী | ১ |
| (ট) বিদ্যুৎশক্তিচালিত তাঁতের কাজ | ৫ |
| (ঠ) লোহার পাইপ তৈয়ারী | ৫ |
| (ড) পেপার পাল্প বোর্ড তৈয়ারী | ২ |
| | ২৯০ |

উপরোক্ত সংখ্যা ছাড়াও নিম্নলিখিত বিভিন্ন কার্যে ২০১ জন লোক নিযুক্ত আছেন:—

| | |
|---|---|
| কৃষি | ৫৭ |
| শাকসব্জীর বাগান | ৪৬ |
| বারুজীবী | ৪ |
| চারাগাছের বাগান | ৩০ |
| মাল বহন | ১৬ |
| বিদ্যুৎ ও টিউব-ওয়েল বসান | ২০ |
| বিবিধ ব্যবসা | ২৮ |
| | ২০১ |

*Statement "গ" referred to in reply to clause (ই) of starred question No. 1.*

**ফুলিয়াতে কুটীর-শিল্প গড়িয়া তোলার জন্য সরকার কর্তৃক খরচের বিবরণ (পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হাতে আসার পূর্বের ও পরের হিসাব)।**

| শিল্পের নাম। | ৩১।১০।৫২ (পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হাতে আসিবার পূর্বে) পর্যন্ত ঋণগ্রহণকারীর সংখ্যা। | ৩১।১০।৫২ পর্যন্ত সরকার কর্তৃক বণ্টিত ঋণের পরিমাণ। | পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হাতে আসার পর ১।১১।৫২ হইতে ২০।২।৫৪ পর্যন্ত ঋণগ্রহণকারীর সংখ্যা। (২)-এর অন্তর্ভুক্ত পুরাণো গ্রহণকারী। | নূতন। | পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হাতে আসাব পর ১।১১।৫২ হইতে ২০।২।৫৪ পর্যন্ত বণ্টিত ঋণের পরিমাণ। |
|---|---|---|---|---|---|
| ১ | ২ | ৩ | ৪(ক) | ৪(খ) | ৫ |
| | | টাকা। | | | টাকা। |
| ১। দরজীর কাজ .. | ৯ | ১,৮৬৫॥৶০ | ৯ | ১৮ | ১৮,৩৮৪।০ |
| ২। ছুতার মিস্ত্রীর কাজ .. | ৮ | ৩৫২৸৵০ | ৬ | ১ | ৪,৯৫১।৵০ |
| ৩। (ক) লোহার চাদর (খ) লৌহকারের কাজ | ৯ | ১১,২২১।৴০ | .. | ২৮ | ২১,০০০৲ |
| ৪। মৃৎশিল্প ও টালি তৈয়ারী | ১২ | ২,৪০৯৸৵১০ | ৯ | .. | ৪,৯৪২॥১৫ |
| ৫। মোজা ও গেঞ্জী তৈয়ারী | ১ | ৫,৮১০৶৫ | | ২ | ১,৫০০৲ |
| ৬। (ক) হস্তচালিত তাঁত (মোটা)। | ৪২ | ৩২,৪৫৬॥৴৫ | | .. | .. |
| (খ) ঐ (মিহি) .. | ৬৯ | ৯০,৮৮৪৵৫ | | | |
| ৭। সাবান তৈয়ারী | ৬ | ১৭,৯১৩৴০ | . | . | .. |
| ৮। রুটি তৈয়ারী .. | ১ | ১৭০॥৶১৫ | ১ | . | ২৭৯।৫ |
| ৯। গম-পেষণ ও ধান্য ঝাড়াই। | ১ | ৪৫২৲ | | . | . |
| ১০। ছোট মোজা তৈয়ারী | ১ | ৫০০৲ | | | . |
| | | ১,৬৪,০৩৬॥০ | | | ৫১,০৫৭।৶০ |
| উপরোক্ত সংখ্যা ছাড়াও নিম্নলিখিত শ্রেণীর পরিবারকেও সাহায্য দেওয়া হয়:— | | | | | |
| | | টাকা। | | | টাকা। |
| ১১। কৃষিজীবী .. | ৫৭ | ৪১,৩৩৯।০ | ৪২ | ৪ | ৩,১৯৫।০ |
| ১২। শাকসব্জী উৎপাদনকারী | ৪৬ | ১৭,৮১৩৴৫ | ৪৬ | .. | ৩২,০৭৮॥১৫ |
| ১৩। বাক্সজীবী .. | ৪ | ৫,৫৬৬।৵১৫ | ৩ | .. | ৫৫৫।৶০ |
| ১৪। বিবিধ শ্রেণীর শিল্পী | ৪ | ১,০৭৮৶৫ | ৩ | ২৭ | ২১,২০২৲৫ |
| ১৫। ক্যাম্পবহির্ভূত বাস্তুহারা | .. | .. | .. | ১১ | ৮,২৫০৲ |
| ১৬। দোকানদার .. | ৮ | ৮৫৪।৶৫ | ৮ | ৪ | ৮,১৪৫॥১৫ |
| ১৭। মালবহনের ব্যবসা .. | ৩ | ৯,৮০৬৲ | .. | .. | .. |
| | ২৭৩ | ২,৪০,৪৯৩॥৵১০ | ১২৭ | ৯৫ | ১,২৪,৪৮৪৶১৫ |

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে ৫০ জন বেকার হয়েছে এটা কোন্ সালে?

**Sj. Tarun Kanti Ghosh:**

এই কয়েক বছরের মধ্যে হয়েছে, এই ফিগার ১৯৫৪ সালের ফেব্রুয়ারী মাস পর্য্যন্ত; তাই ১৯৫২ থেকে ১৯৫৪ সালের ফেব্রুয়ারীর মধ্যে এই বেকার হয়েছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই ৫০ জনের মধ্যে কত জনকে ইতিমধ্যে বিভিন্ন শিল্পে নিয়োগ করা হয়েছে?

**Sj. Tarun Kanti Ghosh:**

সম্পূর্ণ ফিগার জানা নাই; ইতিমধ্যে অধিকাংশ শিল্প চালু করবার জন্য ঋণ দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে বলেছেন প্রতিযোগিতার ফলে শিল্পগুলি উঠে গেল—কি কারণে প্রতিযোগিতা এবং কার সঙ্গে প্রতিযোগিতা?

**Sj. Tarun Kanti Ghosh:**

সাধারণ বাজারে যে শিল্প চালু আছে সেই শিল্পের সঙ্গে প্রতিযোগিতা।

## Development of cottage industries within Community Development Project Blocks.

***2. Sj. Ajit Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) পরিকল্পনা অনুযায়ী কাজ শুরু করিবার পূর্বে পশ্চিম বাংলার প্রতিটি কমিউনিটি প্রজেক্ট ব্লকে কোন কোন্ কুটিরশিল্প বিদ্যমান ছিল এবং কোন্ শিল্পে কত পরিবারের জীবিকা নির্বাহ হইত,

(খ) সরকারী উদ্যোগে কি কি কুটিরশিল্প প্রত্যেকটি প্রজেক্ট ব্লকে গড়িয়া উঠে এবং বিভিন্ন শিল্পে কত লোক কাজ করেন;

(গ) কুটিরশিল্প গড়িয়া তোলার জন্য কোন্ কমিউনিটি প্রজেক্ট ব্লকে সরকার আজ পর্য্যন্ত কত টাকা খরচ করিয়াছেন,

(ঘ) বর্তমানে কোন্ কোন্ ব্লকে কোন্ কোন্ শিল্প চালু আছে এবং কোন শিল্প উঠিয়া গিয়াছে কিনা, এবং

(ঙ) শিল্প উঠিয়া গিয়া থাকিলে, কোন্ কোন্ শিল্প উঠিয়া গিয়াছে এবং তাহার কারণ কি, এবং উঠিয়া যাইবার ফলে কত লোক বেকার হইয়াছে?

**Sj. Tarun Kanti Ghosh (on behalf of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) ও (খ) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

| | | |
|---|---|---|
| | | টাকা। |
| (গ) | মুলিয়া | ৮,৩২৪ |
| | শক্তিগড় | ৯,১৫০ |
| | গুসকরা | ১,১৯২ |
| | আহম্মদপুর | ২,৫৭৯ |
| | নলহাটী | ১১,৫২৫ |
| | ঝাড়গ্রাম | ১০,৫২৩ |
| | মহম্মদ বাজার | ১,০০০ |

(ঘ) (ক)-এর উত্তর দ্রষ্টব্য। কোন শিল্পই পুরাপুরি বন্ধ হইয়া যায় নাই।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

*Statement referred to in reply to clauses (ক) and (খ) of starred question No. 2.*

| Serial No. | Name of Industry. | Name of Community Project area and number of persons engaged in cottage and small industry. | | | | | | | | Total number of persons engaged in cottage and small industry. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Nalhati. | Maham-mad Bazar. | Ahmad-pur. | Fulia. | Baruipur. | Guskara. | Saktigar. | Jhargram. | |
| 1 | Paddy husking .. .. | 814 | 14 | 385 | 325 | 491 | 2,067 | 1,008 | 192 | 5,296 |
| | Handloom weaving .. | 330 | 21 | 206 | 627 | 74 | 48 | 57 | 206 | 1,569 |
| 3 | Bidi making .. .. | 233 | 19 | 62 | 278 | 582 | 289 | 92 | 53 | 1,608 |
| 4 | Indigenous fuel making .. | 242 | .. | 56 | .. | .. | 167 | 4 | .. | 469 |
| 5 | Ferrous and non-ferrous fabrications | 94 | 2 | 44 | 132 | 63 | 136 | 82 | 118 | 640 |
| 6 | Bamboo, cane goods and mat making. | 106 | 123 | 41 | 26 | 59 | 194 | 56 | 97 | 702 |
| 7 | Pottery .. .. | 47 | 31 | 55 | 86 | .. | 169 | 91 | 23 | 502 |
| 8 | Conch-shell carving .. | 22 | .. | 1 | 1 | .. | .. | .. | .. | 24 |
| 9 | Carpentry and woodwork . | 13 | 1 | .. | 20 | .. | 7 | 19 | 77 | 137 |
| 10 | Food processing (fried and pop rice) | 9 | 33 | 35 | 8 | 21 | 149 | 152 | 24 | 431 |
| 11 | Sweetmeat making .. | 8 | 1 | 14 | 55 | 3 | 70 | 24 | 90 | 265 |
| 12 | Shoe and leather work .. | 7 | .. | 2 | .. | 3 | 33 | 2 | 16 | 63 |
| 13 | Oil ghani .. .. | 3 | .. | 6 | 2 | .. | 1 | .. | 3 | 15 |
| 14 | Book binding .. .. | 3 | .. | .. | .. | .. | .. | 1 | .. | 4 |
| 15 | Sports goods making .. | 2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 2 |
| 16 | Tin smithy .. .. | 1 | .. | .. | .. | .. | 12 | 1 | .. | 14 |
| 17 | Net making .. .. | 1 | .. | 2 | 2 | .. | .. | 20 | .. | 25 |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | Palm and sal-leaf containers | .. | 1 | 110 | .. | .. | . | .. | 1 | .. | 112 |
| 19 | Cane gur crushing .. | .. | .. | .. | 7 | 19 | 1 | 3 | .. | .. | 30 |
| 20 | Bakery .. | .. | .. | . | 1 | 7 | .. | .. | 2 | 11 | 21 |
| 21 | Edible lime making | .. | .. | .. | 1 | 3 | .. | 1 | .. | .. | 5 |
| 22 | Milk product production | .. | .. | . | .. | 10 | .. | .. | 2 | .. | 12 |
| 23 | Spinning .. | .. | .. | .. | . | 2 | .. | 2 | 1 | 15 | 20 |
| 24 | Wheat grinding .. | .. | .. | .. | .. | 1 | .. | 3 | .. | .. | 4 |
| 25 | Rope-making .. | .. | .. | .. | . | .. | 66 | .. | .. | 1 | 67 |
| 26 | Paper-container making | .. | .. | . | .. | .. | 2 | .. | .. | .. | 2 |
| 27 | Blanket weaving . | .. | .. | .. | . | .. | .. | 3 | . | . | 3 |
| 28 | Chemical preparations | .. | .. | .. | .. | .. | . | .. | 1 | .. | 1 |
| 29 | Brushware making | .. | .. | .. | . | .. | . | 1 | 1 | .. | 2 |
| 30 | Needlework .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6 | 6 |

এই যে ফিগার এখানে দেওয়া হয়েছে তা হচ্ছে ১৯৫৪ শালের ফেব্রুয়ারী মাস পর্য্যন্ত। আমি এখন যা দিচ্ছি সেটা হচ্ছে ৩১এ ডিসেম্বর পর্যন্ত—

| | |
|---|---|
| ফুলিয়া | ১৮,৬৫৪ |
| শক্তিগড় | ১২,৮২০ |
| গুসকরা | ১৫,৯১৭ |
| আহম্মদপুর | ১২,৬৪৪ |
| নলহাটী | ২৭,০৫০ |
| ঝাড়গ্রাম | ২৪,৮১৫ |
| মহম্মদবাজার | ৯,৬৩৫ |

**Sj. Ajit Kumar Basu:** Supplementary question, Sir.

আমার প্রশ্ন ছিল যে কাজ সুরু করবার আগে কোন্ কোন্ কুটিরশিল্প বিদ্যমান ছিল, কত লোক কাজ করত এবং পরে সরকারী উদ্যোগে কুটিরশিল্প গড়ে উঠার পর কোন নূতন শিল্প গড়ে উঠেছে কিনা, কত লোক কাজ করছে? আপনি এখানে যে স্টেটমেণ্ট দিয়েছেন——

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary. You need not answer.

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

আমার যে প্রশ্ন ছিল তার কোন জবাব আমি পাইনি। এই সম্বন্ধে আপনি পরে যেমন এ্যারেঞ্জমেণ্ট করে জানিয়েছেন এতেও সমস্ত জিনিষ জানিয়ে দেবেন কিনা?

**Sj. Tarun Kanti Ghosh:**

ঠিকভাবে প্রশ্ন করুন, জানিয়ে দেব।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে——

**Mr. Speaker:**

জানিয়ে দেবেন তো বলেছেন?

**Sj. Ajit Kumar Basu:** I have not finished as yet.

**Mr. Speaker:** You have to finish supplementaries quickly. What is your supplementary?

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

আপনি (ঘ)তে বলেছেন কোন শিল্পই পুরাপুরি বন্ধ হয়ে যায়নি, কোন্ শিল্প কতটা বন্ধ হয়েছে বলবেন কি?

**Sj. Tarun Kanti Ghosh:**

যখন কোন শিল্পই পুরাপুরি বন্ধ হয়নি তখন পারশিয়্যাল বন্ধ হওয়ার প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

আমার (ঙ)তে প্রশ্ন ছিল—যে কোন্ কোন্ শিল্প উঠে যাওয়ার ফলে কত লোক বেকার হয়েছে? সেটা বলবেন কি?

**Sj. Tarun Kanti Ghosh:**

শিল্প যেখানে উঠে যায়নি সেখানে বেকার হওয়ার প্রশ্ন উঠে কি করে?

**Sj. Ajit Kumar Basu:**

কোন কোন্ শিল্প উঠিয়া গিয়াছে এর কোন জবাব পাইনি।

**Mr. Speaker:** That is not supplementary.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কোন শিল্পই পুরাপুরি বন্ধ হয়ে যায়নি এর অর্থ কি?

**Mr. Speaker:** মানে কি? What is your question?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

পুরাপুরি শিল্প বন্ধ হয়নি এর অর্থ হচ্ছে অধিক সংখ্যক শিল্প বন্ধ হয়নি এবং কিছু কিছু বন্ধ হয়েছে।

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary. Put your spplementary properly please.

**Sj. Ambica Chakraborty:**

এখানে যে বিদ্যাবুদ্ধি দেখিয়েছেন কোন শিল্পই পুরাপুরি বন্ধ হয়ে যায়নি—যেন কোন শিল্পই বন্ধ হয়ে যায়নি।

**Sj. Tarun Kanti Ghosh:**

যা লেখা নেই তা নেই।

**Sj. Bankim Mukherjee:**

কোন্ কোন্ শিল্প কতখানি বন্ধ হয়েছে বলবেন কি?

**Sj. Tarun Kanti Ghosh:**

আপনার প্রশ্নটা কি বুঝতে পারছি না।

**Sj. Bankim Mukherjee:**

আপনার প্রশ্নোত্তরে পাওয়া গেল কোন শিল্পই পুরাপুরি বন্ধ হয়ে যায়নি তার অর্থ, স্পীকারমহাশয়, বক্তা বুঝি কিছু কিছু শিল্প বন্ধ হয়ে গেছে। অতএব আমাদের প্রশ্ন—সাপ্লিমেণ্টারি কোশ্চেন হচ্ছে—কোন্ কোন্ শিল্প কতখানি বন্ধ হয়ে গিয়েছে? (হাসা।)

## Burdwan Electric Supply Company.

***3. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

বর্ধমান ইলেকট্রিক সাপ্লাই কোম্পানীর বিরুদ্ধে যথাশক্তি বিদ্যুৎ সরবরাহে অক্ষমতার জন্য স্থানীয় অধিবাসী এবং বিভিন্ন প্রতিষ্ঠান হইতে সরকার অভিযোগ পাইয়াছেন কিনা?

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কোন্ কোন্ প্রতিষ্ঠান হইতে পাইয়াছেন,

(২) সরকার এ বিষয়ে তদন্ত করিয়াছেন কিনা;

(৩) করিয়া থাকিলে, তাহার রিপোর্ট কি;

(৪) বর্ধমানবাসীর এ সম্পর্কে অসুবিধা দূর করিবার জন্য সরকার কোন পন্থা গ্রহণ করিয়াছেন কিনা;

(৫) করিয়া থাকিলে, তাহা কিরূপ পন্থা, এবং

(৬) বর্ধমান শহরে বিদ্যুৎ সরবরাহ জাতীয়করণ করার পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**Sj. Sourindra Mohan Misra (on behalf of the Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) হাঁ, পাওয়া গিয়াছে।

(খ) (১) বর্ধমান পৌরসভার সভাপতি, বর্ধমান জলসরবরাহ সংরক্ষা সমিতির সভাপতি, বর্ধমান আইনজীবী সংঘের কর্মসচিব, পূর্ব রেলপথের প্রধান বৈদ্যুতিক যান্ত্রিক ও প্রাদেশিক বিধান সভার সদস্য শ্রীযুক্ত বিনয়কৃষ্ণ চৌধুরী মহাশয়ের নিকট হইতে।

(২) হাঁ।

(৩) বর্ধমান ও নিকটবর্তী স্থানে অনাবৃষ্টির জন্য বিদ্যুৎ উৎপাদন যন্ত্রে প্রচুর পরিমাণ জল সঞ্চালনের অভাবে গত বৎসর এপ্রিল মাসে উক্ত কোম্পানীর বিদ্যুৎ উৎপাদন কেন্দ্রের বিদ্যুৎ উৎপাদন যন্ত্র বিকল হইয়া পড়ে। এই যান্ত্রিক গোলযোগের ফলে কোম্পানীর বিদ্যুৎ সরবরাহ বাধাপ্রাপ্ত হয় এবং তজ্জন্য নিম্নশক্তিতে বিদ্যুৎ সরবরাহ করা ছাড়া গত্যন্তর থাকে না।

(৪) হাঁ, করা হইয়াছে।

(৫) সরকারের মধ্যস্থতা ও নির্দেশানুযায়ী কোম্পানী বিদ্যুৎ সরবরাহ ব্যবস্থার উন্নতিসাধনের জন্য তিন শত "কিলোওয়াট" শক্তির একটি পুরাতন বিদ্যুৎ উৎপাদন যন্ত্রকে মেরামত করিয়া কার্যকরী করিয়াছেন। সাময়িকভাবে বিকল শক্তি উৎপাদন যন্ত্রগুলিকে পুনরায় মেরামত করিয়া কার্যকরী করা হইয়াছে। পৌরসভার জল সরবরাহ কেন্দ্রস্থিত এলাকায় বিদ্যুৎ সরবরাহ শক্তির উন্নতির জন্য বিদ্যুৎ বিতরণ পদ্ধতিকে পুনর্নিয়ন্ত্রিত করা হইয়াছে। দামোদর ভ্যালী কর্পোরেশন্ যাহাতে কোম্পানীকে পর্যাপ্ত পরিমাণ বিদ্যুৎশক্তি সরবরাহ করিতে পারেন তাহার ব্যবস্থা করা হইতেছে।

(৬) না।

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Dasarathi Tah:**

এই যে প্রশ্নের উত্তর দিলেন এটা কি টাট্‌কা অর্থাৎ আজকের পর্যন্ত?

**Sj. Sourindra Mohan Misra:**

না, টাট্‌কা নয়, অনেকদিন আগে ছাপান হয়ে গিয়েছে।

**Sj. Dasarathi Tah:**

অনুগ্রহ করে টাট্‌কা খবরটা দেবেন কি?

**Sj. Sourindra Mohan Misra:**

এই যে বলা হয়েছে, জাতীয়করণ করার কথা বিবেচনার সময় এখনও আসেনি, তবে কতকগুলি ত্রুটির জন্যে কোম্পানীর লাইসেন্স কেন বাতিল করা হবে না তার কারণ দেখাবার জন্য নোটিস দেওয়া হয়েছে। যদি আগামী ১৯শে ফেব্রুয়ারী, ১৯৫৫ তারিখের মধ্যে কোম্পানী সন্তোষজনক কৈফিয়ৎ না দিতে পারে তা'হলে সরকার কর্তৃক এ-সম্বন্ধে বিবেচনা করা হবে।

**Sj. Dasarathi Tah:**

এই যে কোম্পানীকে নোটিস দেওয়া হয়েছে তার শেষ কোন দিনে?

**Sj. Sourindra Mohan Misra:**

ওই যে, ১৯শে ফেব্রুয়ারী, ১৯৫৫ তারিখের মধ্যে কোম্পানী সন্তোষজনক কৈফিয়ৎ দিতে না পারলে——

**Sj. Dasarathi Tah:**

এর আগে যে তিন মাসের নোটিস দেওয়া হয়েছিল এটা কি তাই?

**Sj. Sourindra Mohan Misra:**

তিন মাস পূর্বে যে নোটিস দেওয়া হয়েছিল তারপরে আইনের সংগে সঙ্গতি রাখার জন্য "সো কজ" নোটিস দেওয়া হয়েছিল; এটা তেশরা ফেব্রুয়ারীতে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may inform Dasarathi Babu that I have just received a letter from the Damodar Valley Corporation that they will be able to give current by the end of this year to Burdwan up to 10 kwts.

**Concessions in age to displaced persons for appointment in Government service.**

***4. Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) what is the existing age-limit of displaced persons for appointment in the Government service;

(*b*) whether the age-limit has been fixed in accordance with the age-limit fixed by the Central Government; and

(*c*) if not, whether Government consider the desirability of fixing the age-limit in accordance with the limit prescribed by the Central Government?

**The Hon'ble Renuka Ray (on behalf of the Minister-in-charge of the Finance Department, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (*a*) The concessions in age allowed to displaced persons for appointment under the State are as below:—

(*i*) *Permanent appointments filled by competitive tests through the Public Service Commission.*—A relaxation of age-limit is allowed up to 3 years in excess of the normal upper age-limit.

(*ii*) *Permanent appointments not covered by* (*i*) *above.*—The maximum age-limit is relaxed up to 45 years.

(*iii*) *Temporary appointments.*—No age restrictions apply.

(*b*) Yes.

(*c*) Does not arise.

**Sinking of free tube-wells in Mathurapur police-station, 24-Parganas.**

***5. Sj. Bhusan Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Public Health Department be pleased to state—

(*a*) how many Government free tube-wells, if any, have been sunk in 1953 and proposed to be sunk in 1954 in Mathurapur thana under Diamond Harbour subdivision, 24-Parganas;

(*b*) what Government officials are responsible for distribution and selection of sites;

(*c*) whether complaints have been received by the Government regarding selection of sites of tube-wells without the knowledge of the Presidents of the Union Boards or local M.L.A.s; and

(*d*) if so, what action, if any, Government have taken or propose to take in the matter and whether Government consider the desirability of consulting the local M.L.A.s and Presidents of Union Boards in distribution and selection of sites?

**Minister-in-charge of the Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (*a*) 73 sunk in 1953-54 and 67 proposed to be sunk in 1954-55.

(*b*) District Magistrate and Subdivisional Officer.

(*c*) No.

(*d*) Does not arise. Sites are selected in consultation with local people including local M.L.A.s and Presidents of Union Boards.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আপনি বলেছেন—

73 sunk in 1953-54.

এটা কি বেসিস-এ হয়েছে, বাপাপিছু, না আপনার খেয়াল খুশী মত?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question. "*Kheyal*" is not a supplementary question. I won't allow • that. Put a proper question. "*Kheyal*" is not a question of facts. As I have told you, put your supplementary question properly.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এই যে

73 tube-well 1953-54

সালে বসান হয়েছে, এটা মাথাপিছু হয়েছে না গ্রাম হিসাবে হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

প্রয়োজন মত লোক্যাল অফিসারস্-দের সুপারিশ অনুযায়ী।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

১৯৫৩-৫৪ সালে যা সাঙ্ক হয়েছে এর মধ্যে কতগুলি খারাপ হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

একটিও খারাপ হয়েছে বলে শুনি নাই।

**Proposed Health Centre at Belara, Onda police-station, district Bankura.**

***6. Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Public Health Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that the deposit of the donation and the gift of the land for the site of the proposed Health Centre at Belara, police-station Onda, in the union of Santor of Bankura district, has been made under the direction of the authority; and

(*b*) if so, when the construction of the aforesaid Health Centre will start?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (*a*) Yes, a sum of Rs. 500 only under the direction of the district authorities. But the District Health Committee has proposed change of the site from Belara to Baliguma, and the matter is under reconsideration of Government.

(*b*) Does not arise.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Was that amount paid for the selection of the site?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Paid as contribution towards the Health Centre.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** May I know from the Hon'ble Minister what is the reason for which the original site was changed to Beliguma?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Due to local representation. Other people mentioned in a representation that the site is an eccentric one. They wanted a central site, so that the benefit of the health centre may accrue to all in the union. The Regional District Committee has recommended that this should be re-examined and it is being looked into.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Is the Hon'ble Minister aware that most of the members of the Health Committee were in favour of establishing that centre in Belara?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I am not aware of it as no such recommendation has reached me so far.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** May I know from the Hon'ble Minister when the work is expected to begin?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** How can the work start unless finalisation of the scheme is arrived at?

**Establishment of a Health Centre at Karimnagar, Kulpi, 24-Parganas.**

***7. Sj. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

ইহা কি সত্য যে—

(১) ২৪-পরগণা জেলার কুলপী থানার অন্তর্গত করিমনগর ইউনিয়নে কোন হেল্‌থ্ সেণ্টার নাই।

(২) ঐ ইউনিয়নের রায়তলা গ্রামের শ্রীসেখ্ মহম্মদ আলী ইউনিয়ন হেল্‌থ্ সেণ্টার প্রতিষ্ঠার কাজে ছয় বিঘা জমি, এক বিঘা পুকুর বাঁধা ঘাটসহ এবং ৬০ ফুট দৈর্ঘ্য ও ২০ ফুট প্রস্থ একটি "বিলডিং" দিতে চাহিয়াছেন; এবং

(৩) শ্রীসেখ্ মহম্মদ আলী উপরোক্ত দান দেওয়ার প্রতিশ্রুতি দেওয়া সত্ত্বেও সেখানে হেল্‌থ্ সেণ্টার না করিয়া ঐ ইউনিয়নের অন্যত্র সরকারী ব্যয়ে হেল্‌থ্ সেণ্টার করার সিদ্ধান্ত সরকার করিয়াছেন?

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হঁ্যা হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি অন্যত্র স্বাস্থ্যকেন্দ্র খুলিবার সিদ্ধান্ত করার কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) (১) ও (২) হঁ্যা।

(৩) এখনও কোন স্থির সিদ্ধান্ত হয় নাই, তবে অন্যত্র স্বাস্থ্যকেন্দ্র খুলিবার প্রস্তাব সরকারের বিবেচনাধীন আছে।

(খ) সকলের সুবিধার্থে ইউনিয়নের মধ্যস্থলেই স্বাস্থ্যকেন্দ্র প্রতিষ্ঠিত হওয়া বাঞ্ছনীয় এবং শ্রীসেখ্ মহম্মদ আলীর প্রস্তাবিত স্থান ইউনিয়নের এক প্রান্তে অবস্থিত বলিয়া এখন পর্য্যন্ত সঠিক সিদ্ধান্তে আসা সম্ভবপর হয় নাই।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

অন্য জায়গায় যদি কোথাও হয় তাহলে সেখ মহম্মদ আলির ডোনেশন একসেপ্ট করবেন না রিজেক্ট করবেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তিনি কোন ডোনেশন দেননি। কিছু জমি ও একটা বাড়ী দেবেন। ডিষ্ট্রিক্ট কমিটি একজামিন করে দেখবেন, তবে ফাইনেলিজেশন না হওয়া পর্য্যন্ত কিছুই ঠিক বলতে পারা যাবে না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

ইউনিয়ন-এ অন্য যে সব সেণ্টার হয়েছে সেগুলির সবই কি সেণ্টারেই করা হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যতদূর সম্ভব সেণ্টার-এ হয়েছে।

**Prevalence of cholera and its preventive measures from January, 1953 to June, 1954.**

***8. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) how many persons were attacked with cholera in each district of West Bengal and in Calcutta from January, 1953 to June, 1954;

(*b*) total number of deaths from cholera in each district and in Calcutta during the said period; and

(c) what preventive measures, if any, were taken by the Government to arrest the spread of cholera?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) and (b) A statement is laid on the Table.

(c) Anti-cholera measures including inoculation, disinfection, etc., in close co-operation with public health staff in the employment of the local bodies were carried out.

*Statement referred to in reply to clauses (a) and (b) of starred question No. 8.*

| (1) Name of district. | | (2) Total No. of persons attacked with cholera in each district of West Bengal and in Calcutta from January, 1953 to June, 1954. | (3) Total No. of deaths from cholera in each district and in Calcutta from January, 1953 to June, 1954. |
|---|---|---|---|
| 1. Burdwan | .. | 1,441 | 622 |
| 2. Birbhum | .. | 384 | 213 |
| 3. Bankura | .. | 448 | 234 |
| 4. Midnapore | .. | 1,544 | 831 |
| 5. Hooghly | .. | 1,313 | 551 |
| 6. Howrah | .. | 3,063 | 1,561 |
| 7. 24-Parganas | .. | 3,741 | 1,818 |
| 8. Nadia | .. | 258 | 148 |
| 9. Murshidabad | .. | 836 | 445 |
| 10. West Dinajpur | .. | 76 | 39 |
| 11. Jalpaiguri | .. | 101 | 57 |
| 12. Darjeeling | .. | 1 | 1 |
| 13. Malda | .. | 97 | 59 |
| 14. Cooch Behar | .. | 32 | 27 |
| 15. Calcutta | .. | 7,584 | 2,715 |

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to column (2) of the statement—total Number of persons attacked with cholera—how are the data collected? Does it include the cases which were under private practitioners?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** So far as Calcutta is concerned, they are according to the vital statistics collected in several cremation grounds and the burning ghats; so far as other areas where there are municipalities and where death registration is done, through the municipalities; and in other areas from the village sanitary inspectors who are the vital statistical officers.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I am not asking about the number of deaths. I am asking about the number of incidence of deaths—about the accuracy of the figures given.

**The Honb'le Dr. Amulyadhan Mukharji:** So far as cholera is concerned, it is a notifiable disease, and wherever doctors have notified, proper records have been kept, but where the doctors did not notify how can we get all the notifiable cases included?

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to answer (c) was there any attempt to mobilise the local practitioners and the local people in your anti-cholera drive?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** It was incumbent on all practitioners to notify whenever they see a case of cholera or any other epidemic disease.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I did not mean that. It is stated that anti-cholera measures including inoculation, disinfection, etc., in close co-operation with public health staff in the employment of the local bodies were carried out. I want to know whether you included the local men and the local practitioners?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** It is the charge of the local bodies. Whenever they wanted assistance Government came forward to help them. There was no question of utilising the services of local practitioners all over the country.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

১৯৫৪ সালে ২৪-পরগণার বেলঘরিয়ায় কলেরা দেখা যায়, তখন সেখানে ইনঅকুলেশন——

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary arising out of this question.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সেখানে কিছুই করা হয়নি।

Anti-cholera measures including inoculation, disinfection, etc.

এগুলির কিছুই——

**Mr. Speaker:** Please listen to me. I have always held that when a detailed statistics is given, if you want to put further supplementary questions out of the statistical figures, you should give notice, otherwise there would be no end of supplementaries. Supposing you are putting a question about the district of 24-Parganas. Everybody is not expected to know all the details of the 15 districts. That is not the way of putting questions. You put a proper supplementary question to that effect.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, my supplementary question is this anti-cholera measures including inoculation, disinfection, etc., in close co-operation with public health staff in the employment of the local bodies—whether they were carried out properly or not?

**Mr. Speaker:** Please put it in a general way and not with regard to a particular district. Details are given in the answer and if you want further information, you can put a question for it.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে এ্যান্টি-কলেরা মেজারস হিসাবে ইনঅকুলেশন, ডিসইনফেকশন প্রভৃতি সাপ্লাই করা হয়, সেই সমস্ত জিনিষ অনেক জায়গায় পাওয়া যায়নি, এটা সত্য কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এই রকম তথ্য আমার কাছে নাই।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই সমস্ত ইনঅকুলেশন দেওয়ার ফলে এই ১৫টি জেলায় কলেরা বেড়েছে না কমেছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কমেছে বলেই ত আমরা সকলে জানি।

### Establishment of a Health Centre at Panchal, district Bankura.

*9. **Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) whether Government consider the desirability of establishing a Health Centre in the village Panchal within Sonamukhi police-station, district Bankura; and

(*b*) if so, when?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (*a*) and (*b*) Yes, but the proposal for establishment of a Health Centre in the Panchal Union is still in an exploratory stage.

### Admission of patients in the Kanchrapara T. B. Hospital.

*10. **Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) total number of beds in the Government T. B. Hospital at Kanchrapara at present;

(*b*) what are the conditions laid down for getting admission to this hospital;

(*c*) is it a fact that in the form for admission to this hospital "*bona fide* certificate of residence from any one of the following persons, namely, D.M., S.D.O., Chairman or Vice-Chairman of the Municipality, President, Union Board, *Congress leader* or M.L.A. of the constituency in which the patient resides" is to be furnished; and

(*d*) if so, what is meant by the term "Congress leader" and the reason as to why *bona fide* certificate of residence from a Congress leader is necessary to get admission?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (*a*) 600.

(*b*) To apply in the prescribed form along with recent X'ray plates of the lungs.

(*c*) Yes.

(*d*) It meant the President of the local Congress Committee to suit the convenience of patients or their relations. In the new form introduced in 1953, the term has been substituted by the words "Congress President of the locality".

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে ৬০০ বেড্‌এর কথা বলা হয়েছে,
does it include
গত বছরের ২০০ কি ৩০০ বেডের যা কথা শুনেছিলাম,
contributed by the Jute Board or somebody. Does it include them?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No, only Government beds.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** স্পীকার মহাশয়, supplementary to (b), "To apply in the prescribed form along with recent X'ray plates of the lungs." Who does the selection?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** It is done by a Committee presided over by the Professor of Medicine, Chest Department, Medical College, Assistant Director, Tuberculosis and an eminent specialist in the line, Dr. Ukil, and the Superintendent of the Hospital.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** What are the grounds for selection? Is any special privilege given to bad and infectious cases?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** If Dr. Ray was not the questioner I might have enlightened the House. He knows which cases are sent to sanitorium for treatment and which cases are not. These are eminent doctors who use their discretion for giving benefit of the treatment.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই কংগ্রেস প্রেসিডেণ্ট-এর রেকমেণ্ডেশন কেন, কোন পলিসি অনুসারে নিতে হবে সেটা জানাবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কংগ্রেস প্রেসিডেণ্ট বা কংগ্রেস লিডার ও এম, এল, এ-গণ ও কংগ্রেস প্রতিষ্ঠান সর্বত্র দেশময় ছড়িয়ে আছে বলেই এবং লোকের সুবিধার জন্যই এটা করা হয়েছে।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

আরও ত অনেক প্রতিষ্ঠান আছে তাদের দিয়ে কেন করান হয় না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হয়ত আছে, তবে কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানের সংখ্যা অনেক ও উহাদের উপর দেশের লোকের বেশী আস্থা আছে বলে।

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এইযে এক্সরে প্লেট দিয়ে এ্যাপ্লাই করার কথা আছে, এখানে প্রথমে একটা এক্সরে প্লেট দেওয়ার পর আবার বহুদিন পরে যখন গরীব লোকদের কাছে থেকে এক্সরে প্লেট চাওয়া হয়, তাতে অনেকে দিতে অক্ষম হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হতে পারে। কিন্তু তাকে নেওয়া হবে কিনা তারজন্য এক্সরে প্লেট-এর দরকার। ছয়মাস পূর্বের এক্স-রে প্লেট-এ তোলা ছবিতে অনেক অসুবিধা আছে, এবং ঠিক হয় না, সেই জন্য এক্সরে প্লেট-এর রিসেণ্ট ফটো দেখে বিশেষজ্ঞরা বিচার করেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের এই অবস্থা পরিবর্ত্তন করবার কোন মতলব আছে কি? অর্থাৎ দেড় কি দুইবছর আগে একটি রুগীকে টেকেন-ইন করা হল হাসপাতালে ভর্ত্তির জন্য এবং এই সময় তাকে চারটা এক্সরে প্লেট-এর ফটো তুলে দিতে হয়েছে, সেই অবস্থায় আবার তাকে কেন প্লেট দিতে হবে; এবং এর রিকন্সিডারেশন-এর কোন পদ্ধতি ভেবেছেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এমন কোন পরিকল্পনা নাই।

**Sj. Bankim Mukherji:**

কংগ্রেস প্রেসিডেণ্ট ছাড়াও এই এ্যাসেম্ব্লি পরিষদে যে সমস্ত পার্টি আছে তাদের স্থানীয় নেতৃবৃন্দের রেকমেণ্ডেশন গ্রহণ করবার কথা কি ভেবেছেন মন্ত্রীমহাশয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আজ দেশের মধ্যে কংগ্রেস দলই সংখ্যাগরিষ্ঠ, তাদের ভিতর থেকে প্রতিনিধি বেশী এসেছে, তারজন্যই তারা জন-প্রতিনিধিত্ব বেশী দাবী করেন এবং সেইজন্যই তাদের উপর এই ভার দেওয়া হয়েছে। অন্য দলের সেই সংখ্যাগরিষ্ঠ আছে বলে আমি মনে করি না। অবশ্য এম, এল, এ-গণও সুপারিশ করিতে পারেন ও তাহা বিবেচিত হইয়া থাকে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

মি: স্পীকার, স্যার, আমি আমার প্রশ্নের উত্তর পাইনি। উনি এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছেন। প্রশ্ন করবার সময় কোন নীতি যদি আসে তা আপত্তিকর। মন্ত্রীমহাশয়কে আমি সোজা প্রশ্ন করেছি তাতে কোন ব্যাখ্যা করবার দরকার নাই।

**Mr. Speaker:** You can take it at its worth.

**Sj. Bankim Mukherji:**

মন্ত্রীমহাশয় যে পলিসি সম্বন্ধে ব্যাখ্যা করেছেন তা তিনি বাজেট ডিস্‌কাশনএর সময় বলবেন। তাঁর কাছে আমার প্রশ্ন হচ্ছে কংগ্রেস অরগানিজেসন-এর রেকমেণ্ডেশন মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করেছেন, কিন্তু অন্যান্য পার্টি যারা এই এ্যাসেম্‌ব্লিতে আছে, তাদের নেতৃস্থানীয় যাঁরা, তাঁদের রেকমেণ্ডেশন গ্রহণ করবেন কিনা?

**Mr. Speaker:** He wants a simple answer, yes or no.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এখনও পর্য্যন্ত দরকার মনে করছি না। সকল পার্টির এম, এল, এদের সুপারিশ গ্রহণ করা হয়।

**Sj. Bankim Mukherji:**

এখনও পর্যন্ত মনে করছেন না জানিয়েছেন, কিন্তু এর পরে তিনি করবেন কিনা জানাবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি এর প্রয়োজন বলে মনে করি না।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

কাঁচড়াপাড়ায় বা বিভিন্ন হাসপাতালে যে টিউবারকিউলসিস রোগীর চিকিৎসা হয়, সেখানে যারা ভর্তি হবার জন্য দরখাস্ত করে, তাদের মধ্যে প্রতি বছর কতকগুলি রোগী মারা যাবার পরে তাদের বেড স্যাংশান হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা, আমার জানা নাই।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে সেখানে কোন বিশেষ প্রয়োজনে special privilege of priority given to bad, infectious cases- এর জন্য আছে কি না? তাতে আপনি জবাব দিয়েছেন যে সেখানে experienced Medical Boards আছে তারাই সিলেক্ট করেন। এখন প্রশ্ন হচ্ছে in view of the fact এখান থেকে মেডিক্যাল গ্রাউণ্ড-এ বা সোশাল গ্রাউণ্ডে যাদের গভর্ণমেণ্ট অন্যত্র আইসোলেশন করবার ব্যবস্থা করেছেন তাদের বেলায় infective sputum, double plates, treble plates নেওয়া হয়, এইসব কেসে প্রায়রিটি দেওয়ার কথা ভাবছেন কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যত দূর সম্ভব exigencies of the circumstances দেখে দেওয়া হয়। তবে ডিটেল্‌ড ভাবে এই প্রশ্নের উত্তর এখন দেওয়া সম্ভব নয়।

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

**Expenditure on Community Project at Saktigarh Block in 1953-54.**

**1. Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state what is the total sum of money expended in the year 1953-54 in the Community Project area of Saktigarh Block in the district of Burdwan?

**Minister-in-charge of the Development Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** Rs. 4,02,602.

**Production and requirement of salt, tea and sugar in the State.**

**2. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

(*a*) what is the total requirement per year of salt, tea and sugar in West Bengal;

(*b*) on what basis the calculation has been made;

(*c*) total production of salt, tea and sugar in West Bengal each year from 1948 to 1953;

(*d*) amount of salt, tea and sugar available for consumption each year from 1948 to 1953 in this State; and

(*e*) prices at which each of the different varieties of tea, sugar and salt were sold in this State, year by year, from 1948 to 1953?

**Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (*a*)—

Salt—200,000 tons (approx.).

Sugar—70,300 tons (approx.).

Tea—8·6 million lb.

(*b*) Salt—The estimate is based on a "per capita" consumption of 14 lb. per annum which comes up to about 1·7 lakh tons. The balance of 1·3 lakh tons is required for industrial purposes.

Sugar—Calculated on the basis of per capita consumption of 6·3 lb. per annum.

Tea—Calculated on the basis of a consumption of ·35 lb. or 5·6 oz. per capita per annum.

(c) Salt—1948, 1949, 1950, 1951, 1952 — 100,000 maunds per year on an average.

1953—150,000 maunds.

Sugar —1948-49—4,400 tons.
1949-50—3,300 tons.
1950-51—3,600 tons.
1951-52—7,166 tons.
1952-53—7,974 tons.
1953-54—Not available yet.

Tea —1948—158 million lb.
1949—172 million lb.
1950—180 million lb.
1951—172 million lb.
1952—161 million lb.
1953—162 million lb. (estimated).

(*d*) Salt—The entire quantity for estimated consumption was available in this State each year.

Sugar—1948—Figures not available.
1949—Figures not available.
1950—104,010 tons
1951—103,790 tons
1952—70,075 tons
1953—39,339 tons
} Average receipt in the State is 79,302 tons per year.

These figures represent stocks for controlled distribution only. Free market releases by Government of India are not included, as these figures are not available.

Tea—The entire quantity for estimated consumption was available in this State each year.

(*e*) Salt—1948—Rs.6-4 per bag of 2 maunds.
1949—Rs.6-4 per bag of 2 maunds.
1950—Rs.6-2 per bag of 2 maunds.
1951—Rs.6-0 per bag of 2 maunds.
1952—Rs.5-12 per bag of 2 maunds.
1953—Rs.5-12 per bag of 2 maunds.

Tea (per lb.)—

| Season. | | Assam. | Cachar. | Dooars. | Darjeeling. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Rs. a. p. | Rs. a. p. | Rs. a. p. | Rs. a. p. |
| 1948-49 | .. | 1 3 8 | 0 15 3 | 1 1 1 | 1 11 2 |
| 1949-50 | .. | 1 7 3 | 1 5 0 | 1 6 1 | 1 10 6 |
| 1950-51 | .. | 1 7 10 | 1 6 6 | 1 7 0 | 1 11 3 |
| 1951-52 | .. | 1 1 9 | 1 0 6 | 0 15 2 | 1 15 10 |
| 1952-53 | .. | 0 13 4 | 0 11 0 | 0 14 2 | 2 0 2 |

| Season. | | Terai. | Tripura. | All other places. | Green. | Dust. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Rs. a. p. | Rs. a. p. | Rs. a. p. | Rs. a. p. | Rs. a. p. |
| 1948-49 | .. | 1 1 0 | 1 0 0 | 1 5 4 | 1 12 7 | 1 6 3 |
| 1949-50 | .. | 1 6 1 | 1 5 4 | 1 6 2 | 1 11 5 | 1 7 10 |
| 1950-51 | .. | 1 7 7 | 1 6 11 | 1 11 8 | 2 1 0 | 1 11 1 |
| 1951-52 | .. | 0 15 8 | 1 0 10 | 1 7 6 | 1 13 11 | 1 9 9 |
| 1952-53 | .. | 1 0 6 | 0 13 4 | 2 11 9 | 1 9 0 | 1 5 8 |

These are the auction prices of unblended tea which is used for local consumption. after proper mixing by different producing agencies.

Sugar—1948—Rs.34 to Rs.39-8 per maund.
1949—Rs.32-8 to Rs.38-8 per maund.
1950—Rs.34 per maund.
1951—Rs.37 per maund.
1952—Rs.35 per maund.
1953—Rs.30 to Rs. 31-4 per maund.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই যে (ডি)তে যা বলেছেন তাতে কি বুঝবো যে আমাদের প্রয়োজন ছিল সল্ট দুই লক্ষ টন্, সেখানে পেয়েছি মাত্র এক লক্ষ টন্, আর সুগার-এর প্রয়োজন ছিল ৭০ হাজার টন্ তার জায়গায় পেয়েছি এক লক্ষ টন্। এই দুটোর মানে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Honourable member will find that we have received on an average one lakh maunds per year of salt but in 1953 the quantity was one lakh and fifty thousand.

**Price of unit electricity paid and charged by the State Government.**

**3. Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

(*a*) what is the purchasing price per unit of electricity paid by the West Bengal Government for the energy received from the Calcutta Electricity Corporation for distribution to public through electrification scheme;

(*b*) whether the rate is at par with the price paid by other private firms to the said Corporation;

(*c*) if not, what are the reasons for such discrepancy;

(*d*) at what rate Government charge from the public for unit electricity which the Government supply to them; and

(*e*) whether the Government have any scheme for receiving supply of electricity from the Damodar Valley Corporation?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (*a*) ·70-·80 anna per unit, the price varying according to demand and load factor.

(*b*) and (*e*) Yes.

(*c*) Does not arise.

(*d*) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (d) of unstarred question No. 3.*

Government charge different rates from the public for different types of consumption. The rates of charges per unit under the North Calcutta Grid and Barrackpore are as follows:—

NORTH CALCUTTA.

| | |
|---|---|
| Lights and fans | 6·0 annas. |
| Domestic power | 2·0 annas. |
| Industries | 3·0-1·0 annas. |

BARRACKPORE.

| | |
|---|---|
| Lights and fans | 4·0 annas. |
| Domestic power | 1·5 annas. |
| Industries | 2·0-0·85 annas. |

## Sinking of tube-wells in the rural areas of Midnapore district.

**4. Sj. Amulya Chandra Dal:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার গ্রামাঞ্চলে ১৯৪৮ সাল হইতে আরম্ভ করিয়া ১৯৫৩ সালের সেপ্টেম্বর মাস পর্য্যন্ত সরকার মোট কত টিউব-ওয়েল বসাইয়াছেন;

(খ) এ সময়ের মধ্যে কোন্ থানায় কত এবং কোন্ ইউনিয়নে কত টিউব-ওয়েল বসাইয়াছেন;

(গ) এ সময়ের মধ্যে টিউব-ওয়েল বসাইবার জন্য কোন্ ইউনিয়নে কত টাকা সরকার মঞ্জুর করিয়াছেন;

(ঘ) এই সব টিউব-ওয়েল বসাইতে ১৯৪৮-৫৩ সালে কোন্ ইউনিয়নে কত টাকা খরচ হইয়াছে;

(ঙ) বর্ত্তমানে কোন্ ইউনিয়নে কত টিউব-ওয়েল অকেজো অবস্থায় আছে; এবং

(চ) এই সমস্ত অকেজো টিউব-ওয়েল মেরামতের কি ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherji):**

(ক) ৬৩৪।

(খ), (গ), (ঘ) ও (ঙ) বিবরণী লাইব্রেরী টেবিলে দেওয়া হইল।

(চ) জেলার স্বাস্থ্য সমিতি কর্ত্তৃক অনুমোদিত হইলে অর্থের বরাদ্দ অনুযায়ী প্রতি বৎসর মেরামত করা হয়।

## Establishment of Health Centres in the State.

**5. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) how many Thana Health Centres and Union Health Centres have been set up in each district of West Bengal up to date;

(*b*) names of the Unions and Thanas in each district where such Health Centres have been set up;

(*c*) for how many Centres with names of such Centres people have deposited money and amount of money deposited for each Centre;

(*d*) whether there are any Centres which were opened but subsequently closed down;

(*e*) if so, the number of such Centres and reasons for such closure in each case;

(*f*) how many old District Board Health Centres have been turned into Thana or Union Health Centres and names of such Centres; and

(*g*) whether the Government consider the desirability of opening Health Centres at places where people can neither pay money, nor can contribute land?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (*a*) Statement A is laid on the Table.

(*b*) and (*c*) Statement B is laid on the Library Table.

(*d*) and (*g*) Yes.

(*e*) Three: (*i*) Paniparul Union Health Centre in the district of Midnapore was closed down due to the collapse of the donated structures; (*ii*) Sagarbhanga and (*iii*) Margram Union Health Centres in the district of Birbhum were closed down due to the severe damage to the buildings caused by the rains and storms.

(*f*) Statement C is laid on the Table.

*Statement A referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 5.*

| Name of district. | | Union Health Centre. | Thana Health Centre. | Total. |
|---|---|---|---|---|
| 24-Parganas | .. | 21 | 5 | 26 |
| Nadia | .. | 12 | 4 | 16 |
| Midnapore | .. | 10 | 5 | 15 |
| Bankura | .. | 12 | 3 | 15 |
| Burdwan | .. | 20 | 1 | 21 |
| Birbhum | .. | 14 | 2 | 16 |
| Hooghly | .. | 15 | 1 | 16 |
| Howrah | .. | 14 | 1 | 15 |
| Darjeeling | .. | 5 | 4 | 9 |
| Jalpaiguri | .. | 3 | 1 | 4 |
| Murshidabad | .. | 14 | 1 | 15 |
| Malda | .. | 6 | 1 | 7 |
| West Dinajpur | .. | 3 | 1 | 4 |
| | | 149 | 30 | 179 |

*Statement C referred to in reply to clause (f) of unstarred question No. 5.*

| District. | Names of District Board Dispensaries. | Converted into Thana Health Centre or Union Health Centre. |
|---|---|---|
| 24-Parganas .. | (1) Taki District Board Dispensary. | Thana Health Centre (30 beds). |
| | (2) Rudrapur District Board Dispensary. | Thana Health Centre (50 beds). |
| | (3) Habra District Board Dispensary. | Thana Health Centre (50 beds). |
| | (4) Kakdwip District Board Dispensary. | Thana Health Centre (50 beds). |
| | (5) Kalsur District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |

| District. | Names of District Board Dispensaries. | Converted into Thana Health Centre or Union Health Centre. |
| --- | --- | --- |
| Murshidabad .. | (1) Khargram District Board Dispensary. | Thana Health Centre (50 beds). |
| Burdwan .. | (1) Memari District Board Dispensary. | Thana Health Centre (50 beds). |
| | (2) Erruar District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| | (3) Chakshanjadi District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| Howrah .. | (1) Amragori District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| | (2) Joypur District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| | (3) Rashpur District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| | (4) Bargachia District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| Hooghly .. | (1) Bakulia District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| | (2) Guptipara District Board Dispensary. | Union Health Centre (4 beds). |
| | (3) Aniya District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| Birbhum .. | (1) Labpur District Board Dispensary. | Thana Health Centre (20 beds). |
| | (2) Sainthia District Board Dispensary. | Thana Health Centre (50 beds). |
| | (3) Sonarkundu District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |
| Bankura .. | (1) Ranibandh District Board Dispensary. | Thana Health Centre (20 beds). |
| | (2) Patrasayer District Board Dispensary. | Thana Health Centre (20 beds). |
| | (3) Pakhana District Board Dispensary. | Union Health Centre (10 beds). |

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এখানে (বি)তে যে লিষ্ট বা টেবল্ দিয়েছেন তাতে ডোনেশন্স কথা লেখার জায়গায় কিছু আছে নিল আবার কিছু আছে ৭ হাজার, ৮ হাজার, ২০ হাজার, ৫০ হাজার এই রকম। এই ডোনেশন মানেই বা কি? আর নিল মানেই বা কি?

Am I to understand

য তাঁরা কন্‌ট্রিবিউসন না দেওয়া সত্বেও কাজ হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is so.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ডোনেশন হিসাবে টাকা দেওয়া ও নিজে বাড়ী কনস্ট্রাকসন করে দেওয়া, এই দুটার মধ্যে কি তফাৎ আছে।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আপনি লিষ্ট-এ দেখবেন ডোনার কোথাও বাড়ী করে দিয়েছেন আবার কোথাও বা টাকা দিয়েছেন। যেখানে বাড়ী তৈরী করে দিয়েছেন সেটা according to specification given to them by Government. আর নিল যেখানে দেখান হয়েছে সেখানে তারা টাকা দেননি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে District Board Health Centres converted into Thana or Union Health Centres এই নাম্বারগুলি এর মধ্যে ইনক্লুড আছে, না 179 plus this?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ওটা এর মধ্যে included. Latest figures are 198—160 Union Health Centres and 38 Thana Health Centres—total 198 till 31st January 1955.

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Saroj Roy:**

আপনি (জি)তে উত্তর দিয়েছেন "ইয়েস", এসম্বন্ধে সাপ্লিমেণ্টারী হচ্ছে যে এপর্যান্ত কটা হয়েছে বা কোথায় হয়েছে তা জানাবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ডিটেলস্ দিতে পারব না, নোটিস দিলে নিশ্চয় জানাব।

**Sj. Saroj Roy:**

ফর ক্লারিফিকেশন আমি জিজ্ঞাসা করছি যে থানা হেল্থ্ সেণ্টারগুলোতে মেটার্নিটি কেস্ বেশী হয়, সেখানে মেটার্নিটি ওয়ার্ড সেপারেট করবার কোন পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সব হেল্থ্ সেণ্টারেই 50 per cent. beds are reserved for women. সেখানে মেটার্নিটি কেস্ হ'তে পারে, অন্য কেস্ও হতে পারে।

**Sj. Saroj Roy:**

সব হেল্থ্ সেণ্টারে মেটারনিটি ওয়ার্ড আলাদা নাই।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেখানে মেটার্নিটি ওয়ার্ড আলাদা রাখার কোন বাধা নাই: সেখানে কোয়ালিফায়েড ডক্টর আছে, এবং অন্য অনেক ফেসেলিটি আছে; they can attend to these labour cases.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

বহু ইউনিয়ন জমি দিয়েছে বা টাকা দেওয়ার কনডিসন ফুলফিল করেছে——

**Mr. Speaker:**

কোন ইউনিয়ন?

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**
দাসপুর থানার ৩নং ও ৫নং ইউনিয়ন এই জমি এবং টাকা সব দিয়ে রেখেছে।

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this supplementary. You must put specific questions.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**
যে সমস্ত কণ্ডিসন দেওয়া আছে তা তারা ফুলফিল করেছে।

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this question. There are 200 unions in Bengal. Questions over.

## Point of Privilege.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, before you take up the day's business, I want to raise certain matters of privilege.

Sir, according to article 208 of the Constitution this Assembly may make rules—that means—shall make rules for conducting and regulating the business of the House. But, Sir, nearly half the span of the life of the present Assembly is over yet we have not framed any rules nor do we know whether the Assembly is ever going to get a chance of making rules. Up to this time, Sir, we have been proceeding under clause 2 of article 208 which is a temporary provision. The meaning is clear, *i.e.*, immediately this Constitution comes into effect the Assembly cannot have rules and regulations forthwith for conducting its business. So, to fill up the gap the Speakers of the various Legislatures had been given the power to suitably amend the existing procedural rules. Therefore it was a temporary provision to enable the House to make rules at the earliest possible opportunity under this article. Now, Sir, up to now we have been denied this privilege. Perhaps we should have brought this matter before the House much earlier but certain things are now happening which are nullifying the very provisions of the Constitution—article 208—I refer particularly to what happened in the last session which has perturbed us too much and so I want to bring this motion of privilege about the procedural rules. If there had been our own rules we would have got certain facilities. The Governor was pleased to state that the Opposition, according to this Constitution, has got absolute freedom of speech. But we here feel that our freedom is curbed in so many ways. We feel on the contrary that we have no freedom of speech.

Next, I would draw your attention to the traffic rules about the speeches—this blue and red light business—as if we are crossing the Chowringhee—thereby a speaker is asked to finish his speech in two minutes or three minutes. Sir, it is unthinkable that that sort of thing could have been thought out by the British Imperialists. During the war years everything was rationed and similarly our speeches were rationed by the then Muslim League Government.

**Mr. Speaker:** If you look at the proceedings of those days and compare them with the proceedings of the present day, you will find that they have increased three times. So, our volume of proceedings belies your statement.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am not speaking for myself alone. I am speaking for all the members. Thanks to your kindness and generosity, perhaps, I have been given a little more time than other members, but I am speaking of the rights and privileges of all the members. Then there is the question of restricting the member from speaking for more than 15 or 10 minutes. In no other free country's Parliament, I think, there is any such rule that the Assembly shall sit only for 2, 3 or 4 hours. We find that the French Assembly sits up to 2 a.m. in the morning and the House of Commons sits

sometimes day and night, and not in a filibustering mood. In the American Senate a speaker can continue to speak till he falls out of breath. Then only the other speaker can get a chance. These are things which every member in a free country enjoys.

My next point is about the non-official business.

**Mr. Speaker:** You have so many points of privilege?

**Sj. Bankim Mukherji:** Yes, Sir, I shall mention them one by one. Sir, due to lack of framing of rules, we have suffered in several matters. According to the present democratic constitution we must have the earliest opportunity of framing the rules so that we can conduct our business in a freer atmosphere. Sir, the non-official sides must have every chance of bringing their resolutions and Bills and all that in this House. In this House we have got only one session practically throughout the whole year, that is the Budget session and the other sessions are short-lived, two weeks or three weeks. The Leader of the House is very careful to see that the session does not go beyond what is provided in the Constitution. The Constitution provides that there should be another session within six months from one session and he is very careful that not more than two sessions take place in one year.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want to avoid the strain for all of you.

**Sj. Bankim Mukherji:** It would have been better if you could avoid us altogether—I mean this Legislature—which would have been more suitable to your temperament and liking.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think you are wrong. I would be sorry if there is no Opposition.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:** It is a new light to me that you are beginning to love this Assembly and these parliamentary things.

This Budget session is the only time during which we sit for two or three months. We have got nearly ten to twelve weeks. This is our only time when we can have a chance of bringing non-official resolutions and Bills. But here, Sir, we are being curtailed of that right. In every session, and it is being said that during the Budget session, the official things must have preference. We do not find, Sir, in the Procedure Rules that the Speaker shall decide it. We find that only during Demands for Grants, only on those days, the official business might have preponderance. That I can understand. But that does not mean that for the entire session the official things should preponderate. As we have got the programme and routine we find that almost everywhere the Government has got preponderance. What sort of freedom of expression have we got? This is a very important point and I think immediately we must have a chance of framing rules for conducting our business—we must have immediate chance. Then, Sir, in this way what is happening? We are not getting our say. We may put forth our Bills and so on. You know, Sir, in the American Constitution, practically there is no such thing as Government business. Any non-official can bring in Financial Bills there. It is the most democratic Constitution. Non-official members can bring in Financial Bills. Of course that is not the practice in England and we are following the British pattern here.

**The Hon'ble Renuka Ray:** You then want to follow America?

**Sj. Bankim Mukherji:** I am just trying to point out what privileges Members might have. Another point, Sir, is the privilege of conducting our

business in our own language. That is a great privilege. That would have made a psychological change. When we have attained freedom this fact is not yet understood by the people——

**Mr. Speaker:** That is a different point—that is a separate one. You take your points one by one.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am, Sir, taking my points one by one. These are the most vital and important things for framing rules.

**Mr. Speaker:** All the arguments that have been developed are on the point of rule-making powers? You have included that argument on the same question?

**Sj. Bankim Mukherji:** Yes. I am only mentioning very vital things which are immediately necessary. I said, Sir, about conducting our business in the State language, that is Bengali. Of course, that is for the Government to do This Constitution provides that any State Government may decide by law, may frame a law, to declare Bengali or any other language prevalent in that State as the State language. Of course that is for the Government to do. We here in this House may conduct our business in Bengali and that should be done so that we can make impression on the people that actually there has been a cleavage between the past and the present, there has been some fundamental change—we are conducting our own affairs in our own tongue. That is a vital thing and for that also this rule must be made.

Then, Sir, what I am particularly perturbed about is from time to time I see that Procedure Rules are being changed. Today I have tried to bring to your notice that point mostly. But those are some of the illustrations I have cited to show the urgency of forming a Committee or sending these up to the Privilege Committee to have a very urgent and quick way of having these rules of business produced before this House. These are certain illustrations. But, Sir, the point which I wanted to bring to your notice is that in the last session the Deputy Speaker introduced certain regulations and which ultimately we accepted as it was not going to create a precedent. It is Appendix No. 7A. It is a sort of appendix to the regulations made by the Speaker of the West Bengal Legislative Assembly. You have made many appendices but the Deputy Speaker wants to make one short amendment No. 7A. There I want to say that he had no right to have such an amendment made or to make any regulations. My point is, Sir, that even you have not any right to frame rules or regulations from time to time. The Constitution has not given you that power that during session or during the life of this Assembly whenever it suits you or whenever any new idea comes to you, you come with certain rules and regulations—that power you have not got under article 208, clause 2, unless rules are made under clause 1. That is the most important thing that this Assembly would frame rules. Until that time the Rules of Procedure and Standing Orders in force immediately before the commencement of this Constitution would come into force. That is my point, Sir, that is, those rules and procedures and Standing Orders in force immediately before that commencement of this Constitution shall come into force. Thereby I am trying to make my point clear. I am trying to give my interpretation and to make it clear. I am saying that the first thing is clause 1—says that the Assembly shall have power to make rules. Clause 2 says that whatever powers were at that time prevailing would come into force. This provision at the commencement of the Constitution for the corresponding Legislature shall have effect in relation to the Legislature of that State subject to such modification and adaptation as may be made therein by the Speaker of the Legislative Assembly or the Chairman of the

Legislative Council as the case may be. That is, Sir, you are given once in your life-time only one chance to have these rules framed under this article 208, that is, this article says that first of all after this new Constitution comes into force it is the right of the Assembly to frame rules. No Speaker, no President of a Council has got right to have this right of the Assembly taken over by them and they cannot frame rules from time to time. That power they have not. Till the Assembly make rules have you been given power to make rules? First of all, when you are going to frame any modification, the first chance you shall have to give to the Assembly to frame the rules. If the Assembly fails to frame rules by that time to fill up the gap, perhaps you might extend the meaning of this article to that extent.

[3-50—4 p.m.]

**Mr. Speaker:** You have thoroughly explained that. What is your next point?

**Sj. Bankim Mukherji:** Perhaps if the Assembly was framing rules and they have not——

**Mr. Speaker:** Yes, I have understood your point; what is the next point?

**Sj. Bankim Mukherji:** But the Assembly has got to make rules and only the Speaker or the Chairman can make suitable modifications, fill up the time gap—that is the point—Standing Orders in force should be in operation only with this suitable amendment.

Then, Sir, this was said by the Deputy Speaker that the Regulations—of course, the procedural rules may not be changed from time to time—can be changed from time to time. Well, Sir, the Regulations also cannot be changed from time to time—Regulations made by the Speaker under the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules. So, Sir, these Regulations are part and parcel of the procedural rules; these Regulations are not apart and distinct from the procedural rules. There are certain things in the procedural rules themselves. In certain articles it has been said that the Speaker according to these would make detailed rules and regulations. So these regulations derive their origin from those procedural rules. So my point is that all these Regulations are part and parcel of the procedural rules. Therefore, whatever interpretation of the article 208 is made——

**Mr. Speaker:** I have understood your point; you are repeating it several times. Turn to your next point.

**Sj. Bankim Mukherji:** That the Regulations are part and parcel of the procedural rules—that is my point. My point was that they cannot be made from time to time and Regulations also cannot be made from time to time. My point was that the Speaker can do it only just at the commencement of the session. Whatever suitable amendments he thought fit for the present democratic set-up of the Constitution he could have introduced at the very commencement of the Legislature, at the very commencement of bringing the House set up under the Constitution of India. At the very commencement he could have made certain provisions. When it is in force that will continue till the Assembly frames its Regulations to replace them. Here what is happening is from time to time we are getting Regulations——

**Mr. Speaker:** You have repeated it several times. This is the sixth time you are repeating it.

**Sj. Bankim Mukherji:** I cannot help; Regulations are being repeated, Sir.

**Mr. Speaker:** Why are you repeating? I have understood your point. It is not so difficult a point that I cannot understand it.

**Sj. Bankim Mukherji:** My difficulty is that understanding the whole thing you do not understand. Perhaps you are understanding my language but if you could understand my point and accept my point, I would not have repeated. I do not think you have understood. Therefore I repeat.

**Mr. Speaker:** You cannot repeat on the assurance that whatever you repeat will be acceptable to the Speaker.

**Sj. Bankim Mukherji:** Not whatever—at least these points.

**Mr. Speaker:** You are repeating because you think you can compel me to accept it by repetition.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am not sure that you have quite understood those points. That is why I am labouring so hard.

**Mr. Speaker:** Very well, I have heard you with patience. What is the next point?

**Sj. Bankim Mukherji:** My point is, the Speaker has no right to delegate his power to anybody. We were told, Sir, by the Deputy Speaker that the Speaker, before his departure or before his sojourn to China, delegated his power to the Deputy Speaker to frame Rules and Regulations and everything. So far as I know, Sir, the Deputy Speaker or the Chairman of the panel only has got that much power which the Speaker has got in conducting the business of the sitting of the session. Beyond that they have not any power and whatever extra power the Speaker has got, I do not find in the Constitution or in the procedural rules or anywhere that the Speaker has got the right to delegate his power to the Deputy Speaker. Even then, Sir, I do not think you could show me from the procedural rules and regulations that in certain matters the Speaker has got the right to delegate it to the Deputy Speaker. My submission is that according to the Constitution of India, whatever right has been given to the Speaker under article 208 of the Constitution has been given to the Speaker as such. There is no provision in the Constitution of India in which the Speaker has got the right to delegate whatever right is conferred on him by article 208 of the Constitution. You have got the sole right to frame rules under Article 208——

**Mr. Speaker:** That is contrary to the submission which you have just now made. You just now said I have no power but you say on the point of delegation I have power.

**Sj. Bankim Mukherji:** That is my difficulty. You seemed to follow me but now I find you are not following me and the reason is perhaps you are not giving me undivided attention—that might be the reason. I am saying you have not any power to delegate. I am insisting and I am repeating. Perhaps I shall have to repeat that you have got no power to delegate. Under article 208 of the Constitution whatever power has been given to you has been given to you as the Speaker. Nowhere in the Constitution have you got any right to delegate those powers which you derive from this Constitution. That was my point. Accordingly the Deputy Speaker cannot certainly alter Regulations; even the Speaker, as I have pointed out to you, cannot from time to time make Regulations.

Sir, it was a peculiar thing that in the midst of the session this electric installation for recording votes was introduced. I would submit that the Speaker could not in the middle of the session introduce a new innovation. He should have taken the permission of this Assembly. The Assembly

itself could make rules for changing the system of recording votes or anything that was never done. Even this I would say is unconstitutional. Whatever recording is being taken by this electric apparatus is unconstitutional. That has been due to the sweet will of some person. The Assembly has never framed any such rule nor has given any power to have this sort of thing.

Then, Sir, the most vital point is this Appendix VIIA introduced by the Deputy Speaker. That cuts across the very idea of this article 208 of the Constitution and that takes away the very legitimate right of an individual member. There he says, "In exercise of the power conferred by rule 38 of the West Bengal Assembly Procdure Rules, the Deputy Speaker to whom the power has been delegated by the Speaker"—under what Regulation, that was not mentioned—"is pleased to direct"—under what article of the Constitution, that is not mentioned—"is pleased to direct that when the Electric Vote Recording Apparatus is in operation, the following regulations shall apply *etc.*" Now, what power has been given by rule 38 of the procedural rules to the Speaker? The only power that has been given is, "The question on a motion (that is, voting) shall be put in such manner as the Speaker may, by orders made in this behalf, determine"—how the question shall be put may be determined by the Speaker, whether a motion should be allowed or not, whether three or four motions would be lumped together, that is not the purpose of rule 38 of the procedural rules.

[4—4-10 p.m.]

The only thing is how it should be put, whether we should raise our hands or raise our legs or whatever we do to record our assent or dissent. Only that regulation you can make, *i.e.*, rule 38. But that does not say that the Speaker, if he so wants, may take them together and lump them together. This sort of thing is not contemplated in rule 38. According to rule 38 you have made this procedural rule, *i.e.*, Appendix No. VII. Appendix No. VII says when a division is claimed how the bell should be rung, and this sort of procedure. In Appendix No. VII there is only regulation regarding the method of taking votes by divisions under rule 38, *i.e.*, Appendix No. VII—the method of taking votes by divisions. This is Appendix No. VII. There only you cannot go beyond rule 38 in framing this appendix. Rule 38 says how a motion shall be put to vote. You are to determine only that—how or in what manner a motion and not several motions lumped together can be put to vote. That discretion has not been given in rule 38, but we find that in this Appendix No. VIIA it says: "When any amendment or amendments have been proposed to any motion or to any clause in any Bill pending before the House it shall be in the discretion of the Speaker to put all the questions at the end of the debate on all such amendments and on the motion or the clause of the Bill, as the case may be." I have no quarrel with that sub-rule (6). Then, Sir, No. 7 says: "If the putting of questions is postponed as aforesaid and a poll is demanded on any of the questions put, the polling bells shall be set ringing as prescribed under Regulation 3 and after the expiry of the prescribed time, the doors leading into the Chamber shall be closed and shall be kept closed till all the questions then pending before the House are disposed of." This is much beyond what power has been given under the procedural rule No. 38. It says that when several questions have been put, and divisions have been called on several questions, then how do you know that divisions have been called. So, the divisions are also postponed. It cannot be like that, but it purports that divisions are postponed, and when division has been called then what is proposed by this rule 7 is that the bell is rung only once and then the doors are closed. It would have been quite a happy thing in a quarrelsome House for the learders of various parties if you had put them under lock and key in some chamber and asked

them to make some amicable settlement and then come out. That sort of thing I understand. There are stories where people are kept under lock and key to compose their quarrels. But here we members are asked that we shall have to sit for half an hour or three-quarters of an hour as the case may be. Suppose a member wants to record his vote only on one point and does not want to record his vote on several other amendments, then in that case either he is deprived of his vote or he has got to sit all the while.

**Mr. Speaker:** I have understood that.

**Sj. Bankim Mukherji:** Suppose I do not want to record my vote on one amendment and then comes another amendment in which I am interested but I am shut out. I submit, Sir, that the Speaker or the Deputy Speaker has no right to shut me out. The only thing is that when the actual voting on a motion or amendment takes place if I am absent or if I am not present you can shut me out. I can understand that. But when it is not being considered I come to record my vote and he is shutting me out, it takes away my fundamental privilege.

**Mr. Speaker:** I have understood your point on Appendix No. VII. What is your next point?

**Sj. Bankim Mukherji:** The next point is how the Speaker or the Deputy Speaker can restrain me in this House when I do not want to sit. You cannot do that. That is what is the purport of this rule 7. That is, during the whole proceeding there are 7, 10 or 20 amendments on which divisions are called, and I am restrained to sit all the while.

**Mr. Speaker:** I have understood that point. Please come to the next point.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am very grateful that you have so quickly understood my point. That was the point how a particular motion should be decided.

**Mr. Speaker:** That is all right. Sit down.

**Sj. Jyoti Basu.** Sir, there are other points of privilege which I want to raise. Will you answer all of them, or shall I raise them separately later on?

**Mr. Speaker:** Let me finish this. I shall consider whether it is a repetition or a different matter.

Mr. Mukherji has drawn my attention to article 208. So far as I understood him, his first objection was that under article 208 I have no power to make any modification to the existing rules of business of the House.

**Sj. Bankim Mukherji:** That was not my point.

**Mr. Speaker:** Except one.

**Sj. Bankim Mukherji:** That was a most important point.

**Mr. Speaker:** His second point was that the House should frame rules under article 208(1) at the instance of the Speaker, and I have not done it.

**Sj. Bankim Mukherji:** Not you, but the Leader of the House.

**Mr. Speaker:** He said that because of this there has been no freedom of expression in this House and non-official members' reoslutions have not been given preference; language questions have been stifled; delegation to the Deputy Speaker was *ultra vires*; I have no power to change the regulations; as regards consolidation of speeches even up to the prescribed time limit even by shouting or by mechanical light system I have no power to do.

**Sj. Bankim Mukherji:** I did not say that. I have only questioned the reasonableness of this power. That is why I wanted to show what rules should be made to suit the present atmoshphere.

**Mr. Speaker:** There you have objected..

**Sj. Bankim Mukherji:** No, I have no objection that you have the power.

**Mr. Speaker:** That was one of the illustrations to show that power was not properly exercised.

**Sj. Bankim Mukherji:** No, the power was properly exercised. But that power should not be there.

**Mr. Speaker:** All right. Then you said that the electric installations for vote recording should not have been introduced, because it is *ultra vires* of my power. I do not want to give a long ruling, because the specific rules and the Constitution according to me are absolutely clear on this point.

[4-10—4-20 p.m.]

So far as article 208(1) is concerned, certainly the House has power to make rules but the bringing of legislation and initiation of making rules lies with the members of the House at any time. I am surprised Mr. Mukherji, an old member of the House, did not think it necessary during the last two years to take steps by any non-official resolution to draw the attention of the House to the rule-making matter. At any time it is open to members or to the Government, if they think fit, according to the procedure to change the procedure and rules of the Legislature. But so long as the rules have not been framed according to article 208(1), the business of the House has to be carried on and the Constitution has provided that the old rules will prevail subject to modifications and adaptations as may be made therein by the Speaker. "Modifications and adaptations by the Speaker as may be made"—that means whenever occasion arises the Speaker has the power to modify and adapt it so long as the House does not discharge its duty under article 208(1).

Mr. Bankim Mukherji has said that I was wrong, when I went to China in the midst of the Session, in delegating power to the Deputy Speaker. I invite his attention to rule 18 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules—"All the powers conferred on the Speaker by these rules to be exercisable at a meeting of the Assembly, shall be exercised, in the absence of the Speaker, by the person presiding over the Assembly, and all references to the Speaker in these rules shall, in so far as they relate to his functions when presiding over meetings of the Assembly, be construed as references to the person presiding over the Assembly in his absence.". The rule is quite clear—there is no ambiguity—that the Deputy Speaker in my absence is empowered with all the powers that the Speaker has.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I referred to this section of the Panel of Chairmen, and of the fact that the Deputy Speaker has that right I was well aware. Those rules are exercisable at a meeting of the Assembly. But, Sir, the rule-making power is a different thing altogether. My objection is to the delegation of the rule-making power.

**Mr. Speaker:** I now come to rule 130. "The Speaker may, by orders not inconsistent with these rules, provide for matters for which no provision is made, and may give such directions as may be necessary for giving effect to these rules and orders". Under rule 130(2), "Subject to the provisions of these rules, the Speaker may by orders provide for the procedure and conduct of business at all Committees constituted under these rules". That is a matter relating to Committees.

In this view of the matter, if the members take steps to frame rules I will be happy, but so long as the rules are not there I have got to be guided by the rules as they are and as the exigencies of the situation may demand.

**Sj. Bankim Mukherji:** Have you no power, Sir?

**Mr. Speaker:** I have no power to initiate.

On the question of non-official business about not having given a chance to the Opposition, I can tell Mr. Mukherji that in the last session this matter was discussed at length. As soon as this session commenced a special circular has been issued to every member inviting non-official business. The reason—it was discussed threadbare—why more days could not be set apart for non-official business was the inadequacy of the non-official business. That is why at the beginning of this session I have taken steps so that I may know the volume of non-official business to be transacted. I may tell you that some resolutions have been tabled and circulated to honourable members, and I have given instructions for ballot next week——

**Sj. Bankim Mukherji:** Why not this week?

**Mr. Speaker:** I also desire that from Friday next week and on succeeding Fridays the non-official business should be taken up. The first two hours of Fridays will be set apart for non-official business. Considering the volume of business the first two hours of the next two Fridays may be set apart for non-official business. If on these two days the non-official business is not finished I will consider whether another Friday cannot be set apart for non-official business.

With regard to the next question about the language, Mr. Mukherji knows it, I am helpless. Look at the proceedings; about 90 *per cent.* of the speeches are in Bengali. If it is a question of your changing the State language from Bengali to English, it is not for the Speaker to take the initiative; it is for the House to do so.

So far as the electrical vote-recording is concerned that is a matter relating to regulation; there is nothing in these rules. We are moving in modern times and this has been installed to save time and for the convenience of the members. The whole thing has been done for the facilities and for the convenience of the members, so that members may not have to waste unnecessarily fifteen minutes every time for a division. I presume they move with the modern times and with the scientific age. I am surprised Mr. Mukherji should take the view that in these modern legislatures electric recording of votes is taking away any member's right. On the other hand, it makes the work of members' recording their votes more convenient and scientific.

**Sj. Bankim Mukherji:** I did not question the convenience and other things; I only questioned the right. Did you ask our permission?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Did you, Sir, ask that this chamber should be air-conditioned?

**Mr. Speaker:** Long before it was installed, I had expressed my views at the very fixrst session that if frivolous divisions like these were called on every day of voting I would have to resort to modern and scientific methods of electrical vote recording. No objection was received for so long.

**Sj. Bankim Mukherji:** A member may not utter unparliamentary things, and I expect Mr. Speaker will set an example. There cannot be any frivolous calling of a division—that sort of charge about frivolous calling of a division should not have been made.

[4-20—4-30 p.m.]

**Mr. Speaker:** If you will kindly refer to hundreds of the House of Commons practices you will find the mention of "frivolous division" is very common and not an unparliamentary expression. It is a very recognised parliamentary word.

**Sj. Bankim Mukherji:** Their recognition also extends to other things, such as filibustering, etc.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The money that was necessary for this electrical installation was put in the Budget and was passed and so it was with the permission of the House——

**Mr. Speaker:** I was going to tell that.

**Sj. Bankim Mukherji:** How very careful Dr. Roy is about the public money!

**Mr. Speaker:** So far as this is concerned, I hope there will be no occasion to resort to this Appendix 7 rules but the Deputy Speaker has power delegated to him.

**Sj. Bankim Mukherji:** Wherefrom did he get this power?

**Mr. Speaker:** Under rule 18. You may not agree with my decision.

**Sj. Bankim Mukherji:** Rule 18 is about conducting the meeting.

**Mr. Speaker:** Whenever anybody has power, under the General Clauses Act a person statutorily empowered with certain powers will have powers to delegate. This is the general law. I gave a ruling some time ago.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir,——

**Sj. Haripada Chatterjee:** Mr. Speaker, Sir, I caught your eyes first.

**Mr. Speaker:** But he is rising on a point of privilege.

**Sj. Jyoti Basu:** Sj. Haripada Chatterjee will be talking about an adjournment motion but I think that that will come after the privilege motion.

Now, Sir, my first point is that from the beginning of the session we would like to know from the Government as to how long the House is going to sit every day, because, Sir, as I pointed out earlier, it is impossible for us to keep any appointment unless we know from beforehand about the approximate time the House will sit. I can tell you that in the Parliament in Delhi such things are known to the members there.

**Mr. Speaker:** Do you want to follow the Delhi example? They sit for six, seven or eight hours.

**Sj. Jyoti Basu:** We are prepared to sit as long as that but we must know when we shall sit—in the morning or in the afternoon. We do not know this. This is my first point.

My second point is with regard to the special motion, notice of which we have given—on the question of a resolution on privileges under article 194(*3*).

**Mr. Speaker:** You have already given.

**Sj. Jyoti Basu:** Yes. You will remember, Sir, that as early as 23rd August, 1954, I sent you a letter requesting you to call a meeting of the Opposition with the Government so that we could discuss the question of framing the new rules. As has been just now pointed out by Sj. Bankim Mukherji from this side of the House that you told me that you were trying to call such a meeting but unfortunately——

**Mr. Speaker:** I have passed all your letters to Government. I have nothing else to do.

**Sj. Jyoti Basu:** You have written us a letter that you are trying to see whether such a meeting could be called in order that we might discuss whether the new rules are necessary or not. That has not been done yet. Unless Government takes initiative in this matter it would be difficult for you to frame rules. I have given notice of a special motion and I do not know the fate of that—whether it has been accepted or not—on the question when this House should frame an Act on the question of the privileges of the members as enjoined upon us by the Constitution under rule 194(3). It is high time that we frame such an Act in order to define privileges and amenities of members, etc., etc. We have not received any reply as yet from your department as to the fate of that motion. I would like to know about it.

My third point is with regard to the relaying the proceedings of this House outside the Chamber. I do not know whether it is correct but I hear that arrangements have been made to relay the proceedings of this House outside this Chamber and I want to know under what rules or under whose orders this has been done or whether it can be done under the existing rules. When the electrical recording of votes was installed we knew and the Opposition are to be blamed for having not challenged right at the beginning of its introduction. Of course, it is a good thing if it saves time but my point is whether under the existing rules it could be done. About this relaying of proceedings outside the Chamber we have read it in the papers but we are not aware of such things. We know only about this from the newspapers. Therefore, I raise this point. My next point is with regard to the allotment of days for the discussion of the Budget. I had written to the Governor and sent a copy to the Chief Minister regarding the allotment of 20 days for this purpose. Every time it so happens that we have had to rush through the Budget towards the end when certain expenditure of certain departments involving crores of rupees go undebated due to guillotine. Therefore, in this first Assembly elected on adult franchise we would at least try to create some good precedents. In previous years I asked for 20 days and every time it was refused. I do not know why—either you are not advised to increase the allotment of days or Government are unwilling to allot 20 days. You as the custodian of the rights and privileges of this House know the difficulties that we the Opposition specially, have been put to with regard to the discussion of the Budget.

My last point is with regard to the allotment of non-official days. Just now we have clarified that point. I understand that from next Friday we shall get non-official days.

**Mr. Speaker:** First two hours will be devoted for the discussion of non-official business.

**Sj. Jyoti Basu:** I would object to your fixing it to two hours as there will be a number of motions and resolutions. Therefore, I would request you not to fix it for two hours but give us the whole day. It is not some sort of charity that is being given to us by the Government or by anybody

else. It is our right. Here also you may cite the precedents of the British Parliament. I do not know what exactly the position is—whether they curtail this right of the Opposition. I want to be enlightened on this point either by you or by the Government. I have read some of their proceedings——

**Mr. Speaker:** If you will kindly look at the question hour chapter you will find it.

[4-30—4-40 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** I have seen that also. Every day an hour is set apart for the question.

Since you remind me of that I say we shall get the whole day as non-official day. Since you remind me of questions I should say hardly ever in this House we discuss questions for one hour; we discuss questions for half an hour.

**Mr. Speaker:** What about the last session?

**Sj. Jyoti Basu:** Yes, in the last session there were some more questions answered. The late Shri Deben Dey promised that in future more questions would be answered.

**Mr. Speaker:** Unfortunately there is delay due to his death. You will have full one hour for questions.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, 480 questions remain unanswered.

**Mr. Speaker:** They are lying in the Chief Whip's office.

**Sj. Jyoti Basu:** Amongst those there are questions which we put in 1952. If you look at some of those questions, I shall go to your Chamber and show you that they are not questions which should require much time. They are questions which can be answered in four or five minutes. But even then those questions are not carefully sorted out by the Government it is not done by them. Therefore, on this also I draw your attention and the attention of the Government. On those other points—Budget, non-official day, special motion and time fixation, I would like to get your views on those matters, because otherwise every day difficulties are going to be created.

**Mr. Speaker:** So far as non-official days are concerned, the matter will be clarified. So far as fixing Budget days are concerned, I have no right What can I do about it?

**Sj. Jyoti Basu:** Could you not advise them a little?

**Mr. Speaker:** If I have to advise Government, I can equally advise the Opposition. We can finish it in eighteen days. The Speaker is not to give advise. With regard to Questions, I am in entire agreement with the Opposition. I have several times drawn the attention of the Government that several departments make unnecessary delay about answering questions, and it is really regrettable that questions are kept pending unanswered, even some which were put in 1952. I think the Leader of the House will see to it that strict instruction is given to the different Secretariats that answers to questions should be promptly given. Of course there are certain questions, I know, that will require long time. In any event there must be a limit to the time taken. As a matter of fact things have improved. Recently a large number of questions have come

answered, nearly 500 questions last time, and about 500 answers are ready, but they are held up in the Chief Whip's office owing to the unfortunate death of Shri Deben Dey. I think they will come shortly. I think we will have full one hour for questions.

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্যার শেষের complementটা আর দেবেন না, গোড়ায় যা বলেছেন সেটাই ঠিক। Matters stand as they were before.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, my point is whether you will call a conference of the Government and the Opposition so that we can consider framing the rules——

**Mr. Speaker:** Certainly I can call a conference. I am prepared to call a conference, but I cannot force them.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I would request you not to make any remark about the Opposition members, myself and others, about not bringing in this rule-making committee or any such thing.

**Mr. Speaker:** Mr. Jyoti Basu has tabled a motion on this subject for rule-making power. You could have done this two years ago.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am showing you the difficulty. It is for the Leader of the House to introduce such a thing, and our request to the Speaker is to advise the Leader of the House to bring in such a thing. Our difficulty would be, Sir, suppose after tabling a motion the motion is simply carried, but then for making rules we have got to form a Committee. If the Government is not agreeable and their members do not give assent, how can we proceed? Unless the Government takes a lead in the matter it is very difficult for us to frame rules.

**Mr. Speaker:** Then, about relay, you know the meaning of relay. There is no arrangement about relay. The Chief Minister was helped with a loud speaker because he is very sick. If he goes to his room, arrangement has been made for a loud speaker there. We are frequently citing instances of Delhi, and as a matter of fact we have taken the cue from Delhi. In Delhi I am informed every Minister's room is fitted with a loud speaker so that he can do work in his room and at the same time listen to the proceedings in the Chamber. Only, owing to the Chief Minister's ill health, I have made special provision so that he can listen to the debate.

**Sj. Jyoti Basu:** I read in the papers—suppose somebody——

**Mr. Speaker:** Don't trust all Press reports. As a matter of fact serious contradictions come in —

**Sj. Jyoti Basu:** I do not object to that. What I say is that supposing the Chief Minister is not there since he is a little bit ill, somebody else will operate that.

**Mr. Speaker:** It will be operated by the House.

**Sj. Jyoti Basu:** The point is, why don't you take us into confidence in such things?

**Sj. Haripada Chatterjee:** The same privilege should be given to others.

**Mr. Speaker:** If any of the leaders wants it, arrangement will be done. In Delhi 3 to 7 is the usual hour. According to the exigencies of the situation it may adjourn early or it may carry on for a few minutes more.

## Notice of an Adjournment Motion.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

স্যার আমি একটা অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশান দিয়েছিলাম।

This Assembly do now adjourn——

**Mr. Speaker:** I have disallowed that.

**Sj. Haripada Chatterjee:** ......to discuss a matter of urgent public importance, namely, the ugly situation created by recent happenings in the bordering districts of West Bengal and Bihar on the question of Reorganisation of States, viz., anti-Bengali demonstrations and riots, as a consequence whereof great tension now prevails in the whole of West Bengal and especially in Calcutta where the States Reorganisation Commission is sitting.

স্যার, বেহারটা কি ভারতীয় ইউনিয়নের মধ্যে না, সেখানে এ্যান্টি-বেঙ্গলী কিরকম ভাবে প্রচার চলছে। সেখানে প্রেসম্যানদের ঢুকতে দেওয়া হচ্ছে না। কন্সটিটিউসনকে একেবারে উড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। আপনি এই অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশানটা অ্যালাউ করলে আমরা একটু ডিস্কাস্ করতাম।

**Mr. Speaker:** This House cannot sit in judgment on what Bihar is doing.

**Sj. Jyoti Basu:** I gave notice of an adjournment motion. You know yesterday we heard from the Governor that police emoluments have been raised, but at the same time the Governor did not tell us, and I also do not know, how many, but a large number of policemen have been dismissed from service without assigning any reason.

**Mr. Speaker:** You can raise that day after tomorrow in the debate on the Governor's Address.

**Sj. Jyoti Basu:** Not only that. They were given 24 hours' notice to quit Calcutta and several other districts. My point is—I know you will tell me to bring it up on the 11th when the debate on the Governor's Address starts—when the strike was taking place——

**Mr. Speaker:** That is not the only reason why I disallowed it. There are other reasons. According to the present Constitution any man dismissed from service has the right to go to the Supreme Court. He has got also relief under the Conduct Rules. Dismissal from service is no ground for adjournment of the House.

**Sj. Jyoti Basu:** On that point I am not raising the discussion. What I want to point out is when these men went on hunger-strike, at that time perhaps the Chief Minister will also remember that the Government made a statement blaming the Communist Party for the police having gone on hunger-strike.

**Mr. Speaker:** You raise that day after tomorrow. That is the proper occasion. There are so many innumerable subjects on that day. There are three days. You can speak as long as you like.

**Sj. Jyoti Basu:** This is very unfair. The policemen are concerned with law and order. What do you think is in the minds of the people today? Here is a Government which cannot control its own policemen.

**Mr. Speaker:** You raise that day after tomorrow.

[4-40—4-50 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:** The point is they have been asked to quit and they have not got any money. So, it is not that we can debate it at leisure at any time—it is a matter of urgency—and that is why we want this adjournment motion to be debated here and now.

**Mr. Speaker:** This is not a proper adjournment motion.

**Sj. Bankim Mukherji:** How is it not proper?

**Mr. Speaker:** I have refused it and I am not prepared to discuss it. An adjournment motion is not discussed after refusal. I have only followed the practice to mention it and Mr. Basu has mentioned it. There cannot be any discussion. This time I won't allow you to create a very bad precedent. There cannot be any discussion when an adjournment motion is refused.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am not discussing it.

**Mr. Speaker:** I am on my legs. Please sit down. Next motion.

**Sj. Bankim Mukherji:** You did not give me a chance.

**Mr. Speaker:** I will not give you a chance, Mr. Mukherji, to raise a debate on this motion. I will not allow a debate to take place on an adjournment motion which is refused. Be sure about that.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am not making——

**Mr. Speaker:** You are. Please sit down. I am on my legs. Will you please sit down?

**Sj. Bankim Mukherji:** Will you please allow me to speak?

**Mr. Speaker:** I will request you to sit down. After it has been mentioned as a point of privilege, as Mr. Basu has done, I will not allow you to do it.

**Sj. Bankim Mukherji:** I will show the validity——

**Mr. Speaker:** You cannot discuss. There is no precedent. I am not going to allow you to create a very bad precedent in this House.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** On a point of information.

এই যে যাদের ছাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে, তাদের——

**Mr. Speaker:** No, you cannot. All that I can allow you is to put a short-notice question. I will allow you tomorrow.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি এদের সম্পর্কে একটা ইনফরমেশন চাচ্ছি।

**Mr. Speaker:** Order, order, not today.

## LAYING OF ORDINANCES.

### The Chandernagore (Assimilation of Laws) Ordinance, 1954.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Chandernagore (Assimilation of Laws) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. IX of 1954), under article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

**The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Ordinance, 1954.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Ordinance, 1954 (West Bengal Ordinance No. X of 1954) under article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

**The West Bengal Foodgrains (Licensing and Procurement) Control Continuance Ordinance, 1955.**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Foodgrains (Licensing and Procurement) Control Continuance Ordinance, 1955 (West Bengal Ordinance No. I of 1955), under article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

**The West Bengal Foodgrains Movement Control Continuance Ordinance, 1955.**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Foodgrains Movement Control Continuance Ordinance, 1955 (West Bengal Ordinance No. II of 1955), under article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

**The West Bengal Prohibition of Manufacture, Sale and Movement of Block Salt Continuance Ordinance, 1955.**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Prohibition of Manufacture, Sale and Movement of Block Salt Continuance Ordinance, 1955 (West Bengal Ordinance No. III of 1955), under article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

**Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the Assembly the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

## GOVERNMENT BILLS.

### The West Bengal Development Corporation Bill, 1954.

*Clause 29.*

**Sj. Subodh Choudhury:** Sir, I beg to move that in clause 29(*1*), line 3, for the words "for approval" the words "for consideration of the State Legislature" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that after clause 29(*1*), the following be inserted, namely:—

"(*1a*) Every item of estimated expenditure shall bear the opinion of the Chief Accounts Officer as to the financial implication of it."

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that for clause 29(*3*) the following be substituted, namely,—

"(*3*) The Corporation shall not in any case incur expenditures in excess of the limit provided in the budget without the previous approval of the State Legislature."

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 29(*3*), line 1, for the word "may" the words "shall not" be substituted.

I also beg to move that in clause 29(*3*), lines 1 and 2, the words beginning with "within such limits" and ending with "prescribed" be omitted.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 29, after sub-clause (*3*), the following sub-clause be added, namely:—

"(*4*) A copy of the budget shall be placed before the State Legislature as soon as may be after the same is prepared."

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that after clause 29(*3*), the following new clause be added, namely:—

"(*4*) After the preparation and submission of the budget by the Corporation to the State Government under section 29(*1*), that shall be placed before the State Legislature for consideration."

**Sj. Ganesh Ghosh:** Notices of a large number of amendments were sent to the office by our party. We do not know why they have been refused. We are put to very great disadvantage if they are refused in this manner.

**Mr. Speaker:** This is a pending Bill. There were a large number of amendments. We start from the place where we finished in the last session. I have refused amendments of the Government side also. Of course, if there is any amendment moved on the floor of the House, I have always allowed it. I can allow it on the floor of the House.

**Sj. Subodh Banerjee:** I move after clause 29(*1*) the following be inserted, namely:—

"(*1a*) Every item of estimated expenditure shall bear the opinion of the Chief Accounts Officer as to the financial implication of it".

এই ওয়েষ্ট বেঙ্গল ডেভেলপমেণ্ট করপোরেশন বিলের ২৯ নম্বর ধারায় করপোরেশনের বাজেট উপস্থাপিত করার বিষয় বলা হয়েছে, এখানে মূল বিলটিতে আমরা এমন কোন ধারা দেখছি না যার বলে এই বিধান সভা করপোরেশনের বাজেট সম্বন্ধে আলোচনা করতে পারে। পরে অবশ্য সরকারের তরফ থেকে বর্তমান চিফ হুইপ্ মহাশয় একটা সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে এসেছেন। কিন্তু সেখানেও বলা হয়েছে—

"A copy of the budget shall be laid before the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council as soon as may be after the same is prepared".

বলা হল বিধান সভার সামনে করপোরেশনের বাজেট যেন উপস্থাপিত করা হ'ল কিন্তু বিধান সভার সেই বাজেটের উপর আলোচনা করার অধিকার আছে কিনা, এ কথা সংশোধনী প্রস্তাবে বলা নেই। সুতরাং বিধান সভার বাজেট আলোচনা করার অধিকার থাকবে এই কথা প্রস্তাবে পরিষ্কার করে বলা দরকার। বর্তমানে এই রাজ্যের বাজেটে আমরা কি দেখি এবং কেমনভাবে তার আলোচনা হয়? সেখানে আমরা দেখি যে, উন্নয়ন খাতে ব্যয়বরাদ্দ যা বাজেটে দেখান হয় তার উপর আমরা আলোচনা করতে পারি। এই ডেভেলপমেণ্ট করপোরেশন বিলটা আনার উদ্দেশ্য হচ্ছে গভর্ণমেণ্টের যে সমস্ত উন্নয়ন পরিকল্পনা আছে সেগুলি সরকারের হাত হতে সরিয়ে নিয়ে প্রস্তাবিত ডেভেলপ্মেণ্ট করপোরেশনকে দিয়ে করান। তাই যদি হয় তাহলে এই ডেভেলপ্মেণ্ট করপোরেশন-এর বাজেট বিধান সভার সামনে আনা উচিত এবং তার আলোচনা হওয়া দরকার। তা না হলে উন্নয়ন বিষয়ে মতামত দেবার কোন সুবিধা বিধানসভার থাকবে না। কিন্তু বাজেট আলোচিত হবে কিনা সে কথা কোথাও বলা নেই। এই হল এক নম্বর গলদ। তারপর বাজেট যখন উপস্থাপিত হবে তখন প্রতিটা খরচের আর্থিক সম্ভাবনা অর্থাৎ তার ফাইন্যানসিয়াল ইম্প্লিকেসান কি তা আমাদের ভালভাবে জানা দরকার। সেদিক থেকে করপোরেশনের চিফ এ্যাকাউণ্টস অফিসারকে প্রতিটি খরচের ফাইন্যানসিয়াল ইম্প্লিকেসান-এর জন্য দায়ী করা দরকার। আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে বলতে পারি যে, এটা দরকার। কারণ ক্যালকাটা করপোরেশন-এর ব্যাপারে

আমরা দেখেছি যে, খরচ সম্বন্ধে নানা লোকের মত দেওয়ার অধিকার থাকলেও কেউ সেই খরচের ফাইন্যানসিয়াল ইমপ্লিকেসান-এর দায়িত্ব গ্রহণ করেন না। ফলে বহু টাকা বাজে খরচ হয়ে যায়, যার জন্য কাউকে দায়ী করা যায় না। এইজন্য একজনকে খরচের জন্য দায়ী করা দরকার।

আমি বলবো, যত টাকাই খরচ হোক না কেন, প্রত্যেকটি বিষয়ের সঙ্গে চীফ্ এ্যাকাউণ্টস অফিসারের মত থাকা দরকার যাতে কি বাবদ এই টাকা খরচ হচ্ছে এবং তার ফাইন্যানসিয়াল ইমপ্লিকেসান কি সে সব বিষয় উল্লিখিত থাকবে।

[4-50—5 p.m.]

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়। আমার যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট দুটি আছে তাতে বলা হচ্ছে যে কর্পোরেশন তাদের যে বাজেট তৈরী করবে তার চেয়ে যদি বেশী খরচ করতে হয় তাহলে তা লেজিস্লেচার-এর অনুমতি নিয়ে করতে হবে। কেন না ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট যেমন বাজেট করেন এবং সেটা এখানে পেশ করতে হয় সেই রকম না কোরে কেবল তার বাজেট ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট আলোচনা কোরে য্যাপ্রুভ করলেই যে হয়ে যাবে তা করা উচিত নয়। সেই জন্য ষ্টেট লেজিসলেচারের অন্ততঃ সম্মতি গ্রহণ করা উচিত। প্রত্যেক সভ্যদেশেই এটার চল আছে। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে কর্পোরেশন তৈরী হচ্ছে সেই কর্পোরেশন বর্তমান যে সরকার সেই সরকারের আড়ালে আর একটা সরকারের মত হয়ে যাচ্ছে। সরকারের যে সমস্ত বিভাগ বা দপ্তর আছে সেই সমস্ত দপ্তর যেমন চলে ঠিক তেমনিভাবে এই কর্পোরেশনের সেই দপ্তরও চলবে। কাজেই সেই কর্পোরেশনের অন্ততঃ কারও কাছে যদি কোন কিছু দায়িত্ব থাকে, কারও কাছে যদি জবাবদিহি করতে হয় তাহলে এই বিধান সভা বা আইন সভার কাছেই তার জবাবদিহি করা উচিত। যে সমস্ত পাব্লিক কর্পোরেশন বা পাব্লিক বডি তৈরী হয় সেগুলি অন্যান্য দেশে বিশেষ কোরে ব্রিটেনে দেখতে পাই যে সেগুলিকে অন্ততঃ পার্লামেণ্টের কাছে জবাবদিহি করতে হয়। সেই রীতি অনুসারে অন্ততঃ আমাদের দেশেও তা করা হউক। একেবারে যে কর্পোরেশন তৈরী হচ্ছে সেটাকে এই ষ্টেট গভর্ণমেণ্টের—বিশেষ কোরে বিধান সভার বাহিরে আলাদা কোরে জনসাধারণের দেয় টাকা খরচ করবে অথচ তার জবাবদিহি করবে না এটা কোন সভ্যদেশেরই নিয়ম হতে পারে না। আমাদের দেশের জনসাধারণ টাকা দেবে, কর দেবে, সেই টাকা আসবে আমাদের জাতীয় ধনভাণ্ডারে, সেই টাকা আমরা কর্পোরেশনের হাতে দেব, কর্পোরেশন তা খরচ করবে, কিন্তু তার খরচের হিসাবপত্র এই বিধান সভা নিতে পারবে না, সে সম্বন্ধে আলোচনা করতে পারবে না, এ কোন গণতান্ত্রিক পদ্ধতি নয়। এই দিক দিয়ে বিবেচনা কোরে আমি নিবেদন করব যে সভ্য দেশের রীতি অনুসারে আমাদের দেশেও কর্পোরেশন তৈরী করলে সেই কর্পোরেশনের খরচের হিসাব জনসাধারণের প্রতিনিধি যেখানে রয়েছে, অর্থাৎ এই বিধান সভা—এখানেই আলোচিত হওয়া উচিত। ঠিক এই জন্যই আমি আমার এই দুটি সংশোধন প্রস্তাব এনেছি। আমি এই বিলের উত্থাপক মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব তিনি অন্ততঃ এগুলি গ্রহণ কোরে যেন জনসাধারণের কাছে দেখান যে তিনি গণতান্ত্রিক অধিকার বজায় রাখতে ইচ্ছুক।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা অত্যন্ত সহজ। এই বিল যখন উত্থাপন করা হয় তখন থেকে আমরা আমাদের গোটাকতক সন্দেহ প্রকাশ করেছিলাম যে এই বিলের মার্ফৎ বা এই আইনের দ্বারা সরকার অনেকগুলি কাজ করবেন যেগুলি আমাদের এ্যাসেমব্লির বাহিরে পড়ে যাবে এবং যে সম্বন্ধে আমরা সমালোচনা করতে পারব না। এই ধারার ভিতর দিয়ে সেটা আরও ভালভাবে প্রকাশিত হচ্ছে। অবশ্য চীফ্ হুইপ মহাশয় যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন এবং এটা নিশ্চয়ই গৃহীত হবে, এর দ্বারা বোঝা যাচ্ছে যে ষ্টেট লেজিসলেচারের সামনে এই বাজেট পেশ করা হবে এবং সরকারের তরফ থেকে যে বাজেট পেশ করা হবে, সরকারের দেয় টাকা যেভাবে ভাগ দেওয়া যাবে, সে সম্বন্ধে হয়ত আমরা কিছু আলোচনা করতে পারব; কিন্তু তার দ্বারা আমাদের আশঙ্কা যা আমরা আগেই প্রকাশ করেছি যে বিস্তৃত আলোচনা করার সুযোগ মিলবে না, এবং বেশীর ভাগই গিলোটিণ্ড হয়ে যাবে। কিন্তু তাতে আর একটা জিনিস আছে যেটার ব্যাপারে আমি সংশোধন প্রস্তাব দিয়েছি যে, যে বাজেট ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট এপ্রুভ করবেন, অথবা আমাদের সামনে পেশ করা হবে তার বাহিরে যদি খরচের প্রয়োজন পড়ে তাহলে এই কর্পোরেশন সেই খরচ করতে পারবে—এই ভাবে এখানে বিধিবদ্ধ করা হচ্ছে। কিন্তু আমার বক্তব্য

বাজেটের বাহিরে কোন কিছু খরচ করতে দেওয়া উচিত নয়। যদি মনে করেন খরচ করা দরকার তাহলে সরকার আর একটা বাজেট করতে পারেন এবং সরকার সেই সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট কোরে আমাদের সামনে পেশ করতে পারেন এবং তখন সে সম্বন্ধে আলোচনা হতে পারবে। কিন্তু তা না কোরে সরাসরি তাদের একটা ক্ষমতা দিয়ে দেওয়া যে তাঁরা বাজেট তৈরী করবেন অথচ প্রয়োজন হ'লে বাজেটের বাহিরে খরচ করতে পারবেন এরকম হ'লে বাজেটের যে মূল উদ্দেশ্য সেটা অনেকটা নষ্ট হয়। সেই জন্য সেই মূল উদ্দেশ্য ঠিক রাখতে "মে-"র বদলে "স্যাল নট", এবং

"with such limits and subject to such condition as may be prescribed"

এটা বাদ দিয়ে দেওয়া উচিত। কারণ যদি বাজেটের লিমিটের বাহিরে খরচ করতে দেওয়া হয় তাহলে বাজেটের মূল উদ্দেশ্যই ব্যাহত হবে।

সেই দিকে দৃষ্টি রেখে আমার সংশোধন প্রস্তাব দুটো আশাকরি সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন।

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I want to speak on Sj. Subodh Chowdhury's amendment.

**Mr. Speaker:** All right.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার বন্ধু শ্রীযুক্ত মনোরঞ্জন হাজরার এ্যামেণ্ডমেণ্ট দুটি সমর্থন করতে আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীর সামনে দুটো কথা বলব। তিনি আগের সেসনে এই বিল নিয়ে যে ঝড় তুফান দেখেছিলেন সেটা যেন ভুলে না যান এবং তার ভিতরে অন্তর্নিহিত যে কথাটা ছিল সেটাও যেন ভুলে না যান। তিনি যদি মনে করে থাকেন গত বারের আমাদের আপত্তি শুধু কথার কথা, তার ভিতর কোন রকম বিশিষ্ট মনোভাব ছিল না, কোন আদর্শ ছিল না তাহলে তিনি ভুল করবেন। আমরা এই বিল সম্বন্ধে বলেছিলাম যে অজানা কোন শক্তির কাছে, অজানা কতকগুলি লোকের কাছে কোন রকম বাধা না রেখে আমাদের সমস্ত দেশটাকে যেন বিক্রী কোরে দেওয়া হচ্ছে। আজ যদি তিনি তাঁর অসুস্থ শরীরে কোন রকম ঝড় তুফান না তুলে এই বিলটাকে পাশ করতে যান তাহলে তাঁকে বুঝিয়ে দিতে হবে যে ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন-এর দ্বারা তিনি ডেভেলপমেণ্টই চান এবং তার পিছনে সন্দেহ করার কিছু নাই। সেই জন্য আমরা মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়কে বলি যে কর্পোরেশনের এখানে যা লিমিট্ দেওয়া আছে—এক জায়গায় থেকে আর এক জায়গায় খরচ করতে পারবেন না ষ্টেট লেজিসলেচারকে না বোলে, এটা দরকার; এজন্য আমাদের রাষ্ট্র এর জন্য এক বিরাট দায়িত্ব নিচ্ছেন। এতে আমরা দেখতে পাই যে লিকুইডেশন করতে পারবে না, বা অন্য কিছু করতে পারবে না, এবং সুদ বা ডিভিডেণ্ড ষ্টেট দেবে, অর্থাৎ এত বড় বোঝা ষ্টেট যেখানে ঘাড়ে নিচ্ছে সেখানে এই বাজেট এ্যাসেমব্লির সামনে আসবে কি আসবে না, এবং এ্যাসেমব্লি সেটা নিয়ে ডিসকাশান করবে কি না এর কোন রকম রদ বদল করবার অধিকার থাকবে কিনা, এবং কর্পোরেশনকে যদি অদল বদল করতে হয় সেটা এসেম্‌ব্লিকে না জানিয়ে যদি করা হয় তাহলে এটা বিশেষ আপত্তিজনক মনে হয়।

তাই আমি অনুরোধ করছি যে যদি তিনি সত্যই মনে করেন যে এর পিছনে সত্যিকারের দেশের ডেভেলপ্‌মেণ্ট ছাড়া আর কোন উদ্দেশ্য এর মধ্যে নাই তাহলে এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট এবং পরের এ্যামেণ্ডমেণ্টগুলোর সম্বন্ধে সত্যিকারের উদ্দেশ্য বিচার কোরে এবং সেটাকে খালি একটা অপোজিশন বোলে মনে না কোরে যেন দেখেন এর মধ্যে অনেকগুলি নেবার মত আছে। এগুলি গ্রহণ কোরে আমি আশা করি যে তিনি সত্যই আমাদের আশ্বস্ত করবেন।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, from the very beginning it is being pointed out by the Opposition that the Government wants to carry out certain projects through this Corporation without being accountable to the Legislature and without following any provisions of the Constitution whereby the accounts in relation to this expenditure are to be not only maintained according to the forms prescribed by the Comptroller and the Auditor-General but should also be placed before this Legislature.

•[5—5-10 p.m.]

The ulterior object behind the taking out of certain projects which are admittedly within the purview of the Government's duties, is to get them done through an agency to be financed by the Government and to have its budget and accounts dealt with elsewhere behind our back. Sir, in view of the opposition, an amendment has come from the Chief Whip of the Government, Sj. Gopika Bilas Sen Gupta. He agrees that a copy of the Budget shall be laid before the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council as soon as may be after the same is prepared. So, Sir, the Government concedes that this House has a right to look into the Budget of this particular Corporation.

**Mr. Speaker:** You are reading No. 8. He has moved No. 7. Of course, they are the same.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** There are two amendments. I mean both. Now, Sir, he has conceded that a copy of the Budget shall be placed before the State Legislature as soon as may be after the same is prepared. So, Sir, the State Legislature has the right to go into this matter. This is conceded. Then why not, Sir, place the Budget before this House for its consideration? Why do you not allow us to give our verdict on that Budget? Why do you keep it from us and for what motive? Sir, it is nonetheless anomalous. If you read clause 29(*1*) you will find that the Corporation shall, by such date in each year as may be prescribed, prepare and submit to the State Government for approval the Budget for the next financial year. So the Corporation will place the Budget before the State Government for its approval. Again, Sir, that Budget has to be placed before this House. Sir, on what point of time—I would ask Sj. Gopika Bilas Sen Gupta to explain to this House—would the Budget be placed here and before the Government? Would it be placed before the Government before it is placed here? Would it have the approval of the Government before it is placed here and that by way of a mockery? We are not going to tolerate that. He must tell us definitely whether it will be placed first before this House and then before the Government. After it is placed before the Government, after it is approved by the Government, there is no sense in circulating that Budget before us.

We support the amendment of Sj. Subodh Choudhury that the Budget should be placed before this House for the consideration of the State Legislature. We must have the right to consider it and to give our verdict on that.

**Sj. Ganesh Chosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই বিলের ২০ ধারায় বলা হয়েছে—

"The State Government may provide to the Corporation any capital that may be required by it for the purpose of carrying on its undertakings, etc." "এনি ক্যাপিটাল" গভর্ণমেণ্ট দিচ্ছেন একটা কর্পোরেশনকে কিন্তু সেই "এনি ক্যাপিটাল" কিভাবে খরচ হবে, কিভাবে তার বাজেট হবে সে সম্বন্ধে জনসাধারণের প্রতিনিধিকে কিছুই জানতে দেওয়া হবে না। অথচ এই যে "এনি ক্যাপিটাল" যদি বলা হত এক কোটি বা দু কোটি তাহলে বুঝতাম যে তা পাঁচ কোটি টাকার তুলনায় এক কোটি টাকা হয়ত কম কিন্তু এই "এনি ক্যাপিটাল" কত, তার পরিমাণ কি তা জানতে পাচ্ছি না। কে সেই "ক্যাপিটাল হ্যাণ্ডেল" করবে সে সম্বন্ধে আন্দাজ এখনও পাওয়া যায়নি। এইভাবে ষ্টেট লেজিসলেচার-এর কাছে বাজেট যা নিয়ে আপত্তির কোন যুক্তি থাকতে পারে না এটাকে সন্দেহজনক করে তোলা হচ্ছে। আরও দেখছি যে বাজেট গভর্ণমেণ্ট এপ্রুভ করবে তার মাত্র কেন আইটেমগুলো ষ্টেট লেজিসলেচার-এর কাছে প্লেস করা হবে। কিন্তু সম্পূর্ণ বাজেট আমাদের কাছে প্লেস করা হবে না কিন্তু কেন সেটা করা হবে না সে কারণ আমরা নিশ্চয়ই জানতে চাইব। এবং

সেই কারণটা না জানা পর্য্যন্ত আমাদের সন্দেহ থাকবেই। যখন জনসাধারণের টাকা খরচ করা হবে তখন নিশ্চয়ই জনসাধারণের বক্তব্য থাকবে, এজন্যই এই সংশোধনী দেওয়া হয়েছে। এই সংশোধনী অত্যন্ত যুক্তিযুক্ত। বাজেট তৈরী করার পরই ষ্টেট লেজিসলেচার-এর কাছে তা এপ্রুভ্যাল-এর জন্য দিতে হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, there is no question of any ulterior motive in this clause. The immediate motive is quite clear. If one were to read carefully the Bill as has been drafted and the clauses that have been passed, one sees first that under article 17 "The State Government may, from time to time by notification in the Official Gazette, authorise the Corporation to undertake development schemes in respect of such objects as may be specified and in particular in respect of"—and it gives seven or eight items. The reason is quite clear. It is the Official Gazette where the State Government will indicate the type of development that they propose to authorise the Corporation to carry out. Not merely the members of the Legislature will know of the type of work that the Corporation is about to engage in but also those who buy shares in the Corporation may also know what type of work is being given to the Corporation to carry out.

Now I draw the attention of the honourable members to the new article 14 which says, "The State Government may, after ascertaining the views of the Corporation, by notification in the Official Gazette, constitute one or more Executive Boards on such terms and for the purpose of executing any particular scheme or schemes as may be specified in the notification". The meaning is perfectly clear for those who have eyes to see. The meaning is that there will be in the Official Gazette not merely an indication of the type of duties which the Corporation will be asked to take up but also the exact schemes which the different Boards under the Corporation will draw up; and a scheme when it is drawn up is bound to be one in which all the financial aspects of the scheme would be given. Therefore, Sir, there is no question of hide-and-seek about it at all. The public come into the picture at every stage. Then the new provision which has been moved by Sj. Gopika Bilas Sen Gupta gives the opportunity to the Legislature of discussing the budget in the same manner as we discuss, let us say, the Report of the Public Service Commission or any other Report of that type. The reason why the items of the Budget cannot be placed before the Legislature for consideration is quite clear. In the first place, the whole of the money that the Corporation will spend will not come from the Government. In the second place, the amount of contribution which the Government will from time to time make to the Corporation will appear in the Budget and will be subject to discussion by the Legislature. There is no point in having the Budget of the Corporation placed before the Legislature. But the most important thing is that the development projects will be enormously delayed if you have got to go through these various processes.

The other question that has been raised is whether by an amendment we should not allow the Corporation to exceed the Budget in certain instances. I say this with the greatest emphasis that no person who has done any constructive work like a development project can always say that we shall limit our project to this figure and no more. Take, for instance, the question of reclamation and improvement of land for establishing township or for executing housing schemes; when the project is given to the Corporation and announced in the Gazette, when the scheme is prepared by a Board—Housing Board—the scheme gives certain figures.

[5-10—5-35 p.m.]

But as you all know—everyone of us knows—that any scheme of this type may involve expenditure which may exceed the original Estimate or the

original calculation. It would be foolish to say that we have spent Rs. 8 lakhs but because I cannot spend another two lakhs this year, I would wait for another Budget for the extra two lakhs required dragging down interest for the period till the scheme is completed. No scheme of development can go on in this line. In fact one of the main reasons for having such a development scheme done through a Corporation was, as I indicated in the first instance, that we wanted that the Corporation should act more or less on a commercial principle, *i.e.*, they should know that there are certain responsibilities attached to a particular scheme and they must see that the scheme is carried through as quickly as possible. Another more important thing than the amount of money is the time lag. We all know that the country needs development in various directions. Even if it means a little extra expenditure, I for one would not mind it.

With these words, Sir, I oppose all the amendments and I accept the amendment moved by Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of Sj. Subodh Choudhury that in clause 29(*1*), line 3, for the words "for approval" the words "for consideration of the State Legislature" be substituted, was then put and a Division taken with the following result:—

**AYES—50.**

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

**NOES—121.**

Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.

Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mookerji, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 50 and the Noes 121, the motion was lost.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[*After adjournment.*]

[5-35—5-45 p.m.]

**Mr. Speaker:** I hope there will be no further division on this Clause.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that after clause 29(*1*), the following be inserted, namely:—

"(*1a*) Every item of estimated expenditure shall bear the opinion of the Chief Accounts Officer as to the financial implication of it."

was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that for clause 29(*3*) the following be substituted, namely:—

"(*3*) the Corporation shall not in any case incur expenditures in excess of the limit provided in the budget without the previous approval of the State Legislature."

was then put and lost.

**Sj. Monoranjan Hazra:** I want a division, Sir.

**Mr. Speaker:** There has been arrangement regarding when divisions will be called.

**Sj. Subodh Banerjee:** There has been no arrangement.

**Mr. Speaker:** All right. I will give another division later.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 29(*3*), line 1, for the word "may" the words "shall not" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 29(*3*), lines 1 and 2, the words beginning with "within such limits" and ending with "prescribed" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 29, after sub-clause (*3*), the following sub-clause be added, namely:—

"(*4*) A copy of the budget shall be placed before the State Legislature as soon as may be after the same is prepared.",

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker.** Amendment No. 9 falls through.

The question that clause 29 as amended do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—86.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Mahammad Ishaque, Janab
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sudhir
Mookerji, Sj. Naresh Nath
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Ramhari
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh

**Sinha, Sj. Durgapada**
**Tafazzal Hossain, Janab**
**Trivedi, Sj. Goalbadan**
**Wangdi, Sj. Tenzing**
**Zainal Abedin, Janab Kazi**
**Ziaul Haque, Janab M.**

**NOES—24.**

**Baguli, Sj. Haripada**
**Banerjee, Sj. Biren**
**Banerjee, Dr. Srikumar**
**Banerjee, Sj. Subodh**
**Basu, Sj. Hemanta Kumar**
**Bhandari, Sj. Sudhir Chandra**
**Bhattacharjya, Sj. Mrigendra**
**Chakrabarty, Sj. Ambica**
**Chatterjee, Sj. Haripada**
**Dal, Sj. Amulya Charan**
**Ghosh, Sj. Amulya Ratan**
**Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)**
**Ghosh, Sj. Narendra Nath**
**Haldar, Sj. Nalini Kanta**
**Hansda, Sj. Jagatpati**
**Hazra, Sj. Monoranjan**
**Mondal, Sj. Sishuram**
**Mukherji, Sj. Bankim**
**Pramanik, Sj. Mrityunjoy**
**Ray, Dr. Narayan Chandra**
**Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra**
**Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)**
**Roy, Sj. Nepal Chandra**
**Sen, Dr. Ranendra Nath**

The Ayes being 86 and the Noes 24, the motion was carried.

### *Clause 30.*

**Sj. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 30(2), in line 2, for the words beginning with "Auditor appointed" and ending with "be prescribed" the words "Comptroller and Auditor-General of India" be substituted.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, I beg to move that in clause 30(2), line 2, for the words "by the State Government" the words "by the Accountant-General, West Bengal" be substituted.

**Sj. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 30(3), in line 3, for the word "Auditor" the words "Comptroller and Auditor-General of India" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 30(3), at the end of the words "and the Government shall place the accounts together with Auditor's report thereon before the Legislature for discussion" be inserted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that after clause 30(3) the following new sub-clause be inserted, namely:—

> "(4) The auditor shall have power to call for any evidence which he deems necessary for smooth auditing and shall report to the State Government the name of person or persons responsible for any loss of the Corporation. The State Government on receipt of such report shall proceed with against the person or persons for realisation of the loss."

**Dr. Jatish Ghosh:**

এই ক্লজ ৩০-এ বলা হয়েছে এই কর্পোরেশনের এ্যাকাউণ্ট অডিট করবার জন্য তাঁরা অডিটর নিযুক্ত করবেন। ন্যায় ও নীতির দিক হতে যে কোন পাব্‌লিক এ্যাকাউণ্ট যে নিয়মে অডিট করার প্রথা প্রচলিত আছে, মাননীয় ডাক্তার রায় এখানে তার ব্যতিক্রম করে তিনি তাঁর নিয়োজিত অডিটর দিয়ে এই কর্পোরেশনের এ্যাকাউণ্ট অডিট করবার প্রস্তাব করেছেন।। কিন্তু ইহা প্রচলিত ন্যায়, নীতি ও নিয়ম বিরুদ্ধ। ডাঃ রায় বলবেন তিনি নতুন দৃষ্টান্ত সৃষ্টি করবেন। আমি বলব এটা হবে চরম অসাধুতার দৃষ্টান্ত। আমাদের কন্‌ষ্টিটিউসনেও একথা বলে নাই। অডিটর জেনারেল থাকা সত্বেও এবং তাঁর এবিষয়ে অডিট করবার অধিকার থাকা সত্বেও নূতন অডিটার এ্যাপয়েণ্ট করার কারণ সম্বন্ধে আমি যদি বলি যে ডাক্তার রায়ের সরকারের কুকীর্তি সম্বন্ধে মাঝে মাঝে অডিট রিপোর্ট সংবাদ-পত্র মারফতে বাহির হয় তার হাত হতে রেহাই পাওয়ার জন্যই কি এই অডিটর নিয়োগ করা হচ্ছে? ডাঃ রায়কে জিজ্ঞাসা করি তিনি যাকে অডিটর নিয়োগ করে তাঁর হাত ভর্তি করে দেবেন, সেই হাতের কলম দিয়ে তাঁর সম্বন্ধে অডিট রিপোর্টে কোন কথা তিনি বলতে পারেন না। তজ্জন্য আমি প্রস্তাব করি ভারতীয় সংবিধানের ১৫৯ ধারা অনুযায়ী কম্‌প্ট্রোলার ও অডিটার জেনারেলই সমস্ত অডিট করবেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সাধারণত: আমরা দেখি গভর্ণমেণ্টের যে সমস্ত প্রতিষ্ঠান আছে তার য়্যাকাউণ্ট যারা অডিট করেন, তাঁরা য়্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেলের নিয়ন্ত্রণাধীনে করে থাকেন। কিন্তু এখানে কর্পোরেশনের হিসেবপত্র অডিট করবার জন্য ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট অডিটর য়্যাপয়েণ্ট করবেন, এর অর্থ তো বুঝতে পারলাম না। কারণ গভর্ণমেণ্টের সব হিসাবপত্র গভর্ণমেণ্টের হুকুমেই য়্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেলের দ্বারা অডিট হয় এবং তার জন্য তাঁর উপর জনসাধারণের আস্থা থাকে। কিন্তু এখানে এতবড় একটা ব্যাপার যেখানে ষ্টেট গভর্ণমেণ্টের টাকা থাকবে, পাব্লিক মানি থাকবে, অথচ সেখানকার হিসেবপত্রগুলি য়্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেলের দ্বারা অডিট হবে না। এই ব্যাপার দেখে জনসাধারণের কি সন্দেহ হতে পারে না? যেখানে অডিট করবার জন্য য়্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেল রয়েছে, তাঁর নিয়ম কানুন রয়েছে, সেখানে ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট আবার নতুন অডিটর নিযুক্ত করে এর হিসেবপত্র অডিট করাবেন—এর মানে কি?

[5-45—5-55 p.m.]

এবং এই অডিটর যিনি হবেন অর্থাৎ যাকে অডিটর য়্যাপয়েণ্ট করবেন, সে সম্বন্ধে সুস্পষ্ট নির্দ্দেশ এখানে কিছুই নাই। এবং অডিটর যে কে হবেন এবং কি ব্যবস্থায় অডিটর এপয়েণ্ট করবেন সে সম্বন্ধে কোন নির্দ্দেশ এখানে নাই। কাজেই য়্যাকাউণ্টেণ্ট জেনারেল দ্বারা নিয়োজিত অডিটরের দ্বারা হিসাবপত্র পরীক্ষিত হওয়া দরকার, তাহলে জনসাধারণের বিশ্বাস থাকবে এবং যদি হিসাবপত্রে বা টাকা পয়সায় কোন গোলমাল হয় তাহলে ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট বলতে পারেন য়্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেলের নিয়োজিত লোকের দ্বারাই হিসাব পরীক্ষিত হয়েছে, তাঁদের নিজেদের অডিটরের দ্বারা হিসাবপত্র অডিটেড্ হয় নি। কাজেই জনসাধারণের মন থেকে সন্দেহ দূর করবার জন্য য়্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেল যাঁর উপর জনসাধারণের আস্থা আছে তাঁর দ্বারা হিসাবপত্র অডিট হওয়া বিশেষ প্রয়োজন। সে ক্ষেত্রে আমরা অনুরোধ করছি ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট কোন অডিটর য়্যাপয়েণ্ট না করে য়্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেল দ্বারা সমস্ত ষ্টেট গভর্ণমেণ্টের হিসাবপত্র পরীক্ষিত হউক। য়্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেলের নিয়ন্ত্রণাধীনে অডিটর নিয়োজিত হয়ে সেই অডিটর দ্বারা হিসাবপত্র পরীক্ষিত হওয়া উচিত বোলে আমরা মনে করি। কাজেই এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট গ্রহণ করবার জন্য অনুরোধ করছি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমার বক্তব্য সোজা। এখানে বলা হচ্চে যে, কর্পোরেশনের হিসাব অডিট্ করার পর তার একটা কপি গভর্ণমেণ্টের কাছে পাঠান হবে। আমার বক্তব্য হচ্চে যে, সেই অডিটেড ষ্টেটমেণ্ট অফ য়্যাকাউণ্টস এবং তার উপর অডিট্ রিপোর্ট বিধান সভার কাছেও উপস্থাপিত করা দরকার আলোচনার জন্য। আমরা দেখি পশ্চিম বাংলা সরকার দ্বারা কৃত খরচ পাব্লিক য়্যাকাউণ্টস কমিটির কাছে যায় অডিটের রিপোর্ট সমেত। পরে অডিট্ রিপোর্ট এবং পাব্লিক য়্যাকাউণ্টস কমিটির রিপোর্ট দুটোই বিধান সভার কাছে উপস্থাপিত করা হয়, এবং তার উপর আলোচনা কোরে আমরা আমাদের মত দেই। এখন এই ওয়েষ্ট বেঙ্গল ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন যা গঠিত হতে যাচ্চে তার সকল আর্থিক দায়িত্ব এই পশ্চিমবাংলা সরকার নিচ্চেন। সুতরাং কর্পোরেশনের টাকা পয়সা কি ভাবে খরচ হচ্চে, এবং অডিটরেরই বা সে সম্বন্ধে বক্তব্য কি তা জানার অধিকার এই বিধান সভার সম্পূর্ণরূপে আছে। সে দিক থেকে আমার বক্তব্য যে, যেহেতু ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশনকে যে টাকা দেওয়া হবে তা কোন ব্যক্তিগত লোকের নয়, তা তিনি প্রধানমন্ত্রী বা অর্থমন্ত্রী যেই হন না কেন যেহেতু সেটা রাষ্ট্রের টাকা অর্থাৎ জনসাধারণের টাকা এবং যেহেতু এই বিধান সভায় জনসাধারণের প্রতিনিধি আছেন সেই হেতু কর্পোরেশন ন্যায়সঙ্গতভাবে না অসঙ্গতভাবে টাকা খরচ করছে তা দেখার এবং সে সম্বন্ধে অডিটরের মতামত কি তা জানার অধিকার আমাদের আছে। এবং সেই রিপোর্টের উপর আলোচনা করার অধিকারও আমাদের থাকা উচিত। কাজেই এই একটা কথা পরিষ্কার হওয়া উচিত যে, অডিট রিপোর্টের উপর আলোচনা আমরা করতে পারব। গভর্ণমেণ্ট তাঁর সংখ্যা গরিষ্ঠতার জোরে যা খুশী তাই করতে পারেন এবং করছেনও; কিন্তু তাই বলে আমাদের বলার অধিকার থাকবে না—এটা কি ব্যাপার? সেই জন্য আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি তাতে বলতে চাই যে, ১০ নং ধারার ৩নং উপধারার শেষে এই কথাগুলি বসান দরকার

and the Government shall place the account, etc., for discussion.

আমি মনে করি এই হাউসের এটা একটা অধিকার। এই বিধান সভাকে তার অধিকার থেকে বঞ্চিত করা ঠিক হবে না বলেই আমি মনে করি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার প্রস্তাব ও এঁদের পক্ষ থেকে প্রস্তাবের মাঝখানে একটা প্রশ্ন ছিল; অডিটার অডিট্ করবেন বলে দিলেই সব কিছু তাঁর অধিকারে আসে না; আসে কি না আসে এই প্রশ্ন উঠতে পারে। আমরা দেখেছি আর একটা বিল এর পরেই আসছে মিউনিসিপ্যাল অ্যামেণ্ডমেণ্ট বিল; তাতে বাংলা সরকার বলেছেন অডিট্ সম্বন্ধে এইটুকু বলে রেখে দিলেই সমস্ত হয় না। সেখানে তাঁরা অডিট সম্বন্ধে একটা বড় চ্যাপ্টার ঢোকাতে বাধ্য হয়েছেন। কি কি অডিট্ করা হবে, এবং কি কি গণ্ডগোল হলে কি কি প্রতিকার হবে তারজন্য একটা আলাদা চ্যাপ্টার করতে হবে। সাধারণ মিউনিসিপালিটি যতটা অর্থ নিয়ে কাজ করে, তার থেকে অনেক বেশী অর্থ নিয়ে এখানে কাজ হবে, মিউনিসিপালিটিতে যে ধরণের লোকেরা কাজ করে তার চেয়ে অনেক উঁচু ধরণের লোক এখানে কাজ করবে। মিউনিসিপালিটিতে যারা কাজ করে তাদের রাস্তায় ঘাটে ধরা যায়, কিন্তু তাদের রাস্তায় ঘাটে ধরা যাবে না। সেই জন্য আমার প্রস্তাবে সংশোধনী দিয়েছি এই যে রুল মেকিং তাদের না দিয়ে আইনের মধ্যে ঢুকিয়ে দিতে বলছি।

"The Auditor shall have power to call for any evidence".

অর্থাৎ সেই অডিটারের অডিট্ করার জন্য হিসাব ঠিকমত পরীক্ষা করার জন্য যা যা দরকার তার সব কিছু সুযোগ তাকে দিতে হবে, যে কোন এভিডেন্স তিনি দরকার মনে করেন তিনি কল্ করতে পারবেন। এবং তাঁর রিপোর্টে কোন রকম ক্ষতি বা তছরুপের জন্য যাদের দায়ী করা হবে, তাদের অডিটারের রিপোর্ট অনুযায়ী পশ্চিমবঙ্গ সরকার সাজা দিবেন, ক্ষতির প্রতিকার বা প্রতিবিধান করবেন এই রকম একটা প্রভিশন না থাকলে বাংলা দেশে, বা ভারতবর্ষে অডিটারের রিপোর্ট একটা চোথা কাগজের মত ফেলে দেবার যে যে ঘটনা দেখেছি, তাতে অডিট্ রিপোর্ট বেরোবার পর চুপ করে বসে থাকা চলবে না। অডিটারের রিপোর্টে যে সব লোক অভিযুক্ত হবেন তাদের উপর যথাযোগ্য সাজার বিধান না করলে, এত টাকার খেলা যেখানে, সে ক্ষেত্রে বিধান সভায় একটা নিশ্চিত আইনের ব্যবস্থা হওয়া চাই। ওঁদের সত্যিকারের সদুদ্দেশ্য যদি থাকে, অডিটার অডিট্ করে সরকারের কাছে রিপোর্ট দেবেন। অডিটে গোলযোগ যার বিরুদ্ধে পাওয়া যাবে তাকেই ওঁরা সাজা দেবেন, এরকম প্রস্তাবের সম্বন্ধে কারো দ্বিমত থাকতে পারে বলে আমার মনে হয় না। আমি মনে করি এই রকমের ছোট খাট সংশোধনী প্রস্তাব কতকগুলি যে আসবে সেগুলি গ্রহণ করা বা না করার দ্বারা সরকারের সদ্বুদ্ধি বা সদুদ্দেশ্য আছে কি না আছে তা প্রমাণিত হবে।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

স্যার, আমি বলতে চাই, এই যে ক্লজটা এখানে আছে অডিটার সম্বন্ধে, সরকার অডিটার নিযুক্ত করে দেবেন সেই অডিটার অডিট্ করবে, কিন্তু সবচেয়ে বড় কথা অডিট্ করার পর সেই অডিটারের রিপোর্ট লেজিস্লেচারে পেশ করা সম্পর্কে কোন ধারা এখানে নাই। আমি মনে করি এটা একটা মস্তবড় গলদ এই বিলে। সঙ্গে সঙ্গে আর একটা কথা ওঠে, ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্টের অডিটার জেনারেল রয়েছেন যিনি গভর্ণমেণ্টের যা কিছু হিসাব-পত্র আছে সবই অডিট্ করেন, সে ক্ষেত্রে আবার বাইরের নতুন একটা অডিটার নিযুক্ত করার সরকারের কি প্রয়োজন পড়ল? ওঁরা সরাসরি বলে দিতে পারতেন ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্টের যিনি অ্যাকাউণ্ট্যাণ্ট জেনারেল তিনিই সমস্ত অ্যাকাউণ্ট অডিট্ করবেন এবং অডিট্ করবার পর যে রিপোর্ট দিবেন সেই রিপোর্ট ষ্টেট লেজিস্লেচারের কাছে প্লেস্ করা হ'বে এইরূপ ব্যবস্থা যদি থাকত তাহলে বুঝতাম এই বিলের উদ্দেশ্য সম্বন্ধে আমরা যা আগে বলেছি তা ভুল বলেছি। কিন্তু আমরা দেখছি এই বিলের মধ্যে এই ধরণের ক্লজ না থাকার জন্য আমরা যে ভয় পেয়েছি সে ভয়ের কারণগুলি রয়েই গিয়াছে। এবং যদিও আমি এ সম্বন্ধে অ্যামেণ্ডমেণ্ট মুভ করতে পারিনি তাহলেও আমি সুবোধ ব্যানার্জি মহাশয়ের অ্যামেণ্ডমেণ্ট সমর্থন করছি।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, this is the most vital clause in the Bill. By this clause the entire accounts of the Corporation would be placed before the Auditor to be appointed for the purpose and his decision would be final. It will not see the light of day: it will not be placed before the House. Dr. Roy has been graciously pleased to circulate the budget of this Corporation but he shirks from placing the audited accounts even before the Legislature.

[5-55—6-5 p.m.]

Sir, the reasons are obvious. We have been repeatedly stating that he wants to keep the accounts of the Corporation outside the scope of the Legislature as also of the Comptroller and Auditor-General. He has just now said that it is not all the money that the Government is going to pay to this Corporation; it would be subscribed by others too. But what about the Government money? Sir, section 19 as revised runs thus: "The State Government may provide to the Corporation any capital that may be required by it for the purpose of carrying on its undertakings". Sir, no limit has been put to the capital. Government may be going on paying any amount Dr. Roy wants to pay, and there will be no account. Sir, I think Government cannot do that. He is defying the Constitution, he is avoiding the Constitution for reasons best known to him. He is not prepared to go up to the Accountant-General, and, Sir, I want to know the reasons for that. Sir under article 150 of the Constitution the accounts of the Union and of the States shall be kept in such form as the Comptroller and Auditor-General of India may, with the approval of the President, prescribe. The State Government, and not Dr. Roy, will bring in this money. He will not bring in the money through his own effort or from his own coffer. It will be paid by the State and, Sir, if any amount is paid by the State, the accounts of that amount have to be kept by the Board in the form prescribed by the Comptroller and the Auditor-General. Then, Sir, article 151(2) says: "The reports of the Comptroller and Auditor-General of India relating to the accounts of a State shall be submitted to the Governor or Rajpramukh of the State, who shall cause them to be laid before the Legislature of the State." Sir, these two vital Articles of the Constitution are being given a go-by, and why? Dr. Roy is proposing to the people of this country that he wants to take away from the public exchequer unlimited sums of money for being invested in the Corporation in order to carry out some of the duties of the State, but he will not come before the House, neither will he go up to the Comptroller and Auditor-General to account for the same. The reason is that he wants to spend the money as he likes without being accountable either to the State Legislature or to the Auditor-General. He has done so previously and his conduct was reprimanded by the Auditor-General, and to avoid that he is manipulating this measure.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, there are two suggestions that have been made by my friends with regard to this particular clause. One is that auditing should be done by the Comptroller and Auditor-General or by the Accountant-General of West Bengal. The other suggestion that has been made is that the auditor shall have the power to call for any evidence and if there is a person who is responsible for the loss the State Government will, on receipt of that report, proceed against the person or persons for realisation of loss.

This particular clause is practically the clause that has been inserted by the Damodar Valley Corporation which will spend nearly Rs. 110 crores. The difficulty is—we would have been glad if it had been possible for us to provide for the accounting being done by the Auditor-General in a legislative enactment of the State—that it cannot be done. My friend has read article 150, but he has not read out article 149. The Auditor-General and Comptroller can only do such functions as may be prescribed by law passed by the Parliament. We cannot enact and put in our enactment that the Auditor-General and Comptroller shall do this or that thing; neither can I do that with regard to the Accountant-General who is practically a subordinate officer to the Auditor-General and Comptroller. A suggestion was made to me, and I have already acted on it that the auditor whom we appoint shall be the auditor who will be approved by the Auditor-General. Probably

that convention may to a certain extent meet the point, but of course we cannot meet the points of those who begin with suspicion, talk about suspicion and end with suspicion. It is not possible for anybody to convince a person who refuses to be convinced.

With regard to the other suggestion I am amazed at Dr. Narayan Chandra Ray who put it in this form. What does the auditor do? Does the auditor audit without reference to evidence, etc.? He refuses to give any report on the audit unless he gets all the evidence. Otherwise the report says: "Evidence has not been placed before me."

Secondly, if misfeasance and malfeasance are found and Government, to whom the audit report is submitted, refuses to take action—that Government stands self-condemned. This is so obvious a corollary to appointing an auditor that I think there is no need for an amendment of this type.

I oppose all the amendments, and although the amendment under clause 32 is not before us I may indicate that the report which will be sent to the legislature with regard to the activities of the Corporation including the audit accounts will be placed before the legislature in the same manner as the Budget will be placed.

There is another point which I want to make clear. The amount of money which Government give to the Corporation will be shown in the Budget, and to that extent the Auditor-General will have the power, or rather the Accountant-General, I should say, will have the power to make enquiries about the money that has been given and how it has been given. Therefore, Sir, I oppose all the amendments under clause 30.

[6-5—6-18 p.m.]

The motion of Sj. Jatish Ghosh that in clause 30(2), in line 2, for the words beginning with "Auditor appointed" and ending with "be prescribed" the words "Comptroller and Auditor-General of India" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—44.**

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Sudhir Chandra
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

**NOES—110.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
*Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram

Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 44 and the Noes 110, the motion was lost.

The motion of Sj. Ambica Chakrabarty that in clause 30(2), line 2, for the words "by the State Government" the words "by the Accountant-General, West Bengal" be substituted was then put and lost.

**Mr. Speaker:** Amendment No. 15 of Sj. Jatish Ghosh falls through

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 30(3), at the end the words "and the Government shall place the accounts together with Auditor's report thereon before the Legislature for discussion" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 30(3) the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(4) The auditor shall have power to call for any evidence which he deems necessary for smooth auditing and shall report to the State Government the name of person or persons responsible for

any loss of the Corporation. The State Government on receipt of such report shall proceed with against the person or persons for realisation of the loss.",

was then put and lost.

The question that clause 30 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—109.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

**NOES—43.**

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu

Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Sudhir Chandra
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 109 and the Noes 43, the motion was carried.

*Clause 31.*

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 31, lines 3 to 5, the words "the recruitment", be omitted.

৩১নং ধারায় বলা হয়েছে—

"The State Government may issue to the Corporation general instructions to be followed by the Corporation and such instruction may include directions relating to the recruitment".

আমি এই "রিক্রুটমেন্ট" কথাটা তুলে দিতে চাই। একটা "semi-official, semi-autonomous body" এর ভিতরে যারা থাকবেন তাদের নিশ্চয়ই "Public Service Commission"এর ভিতর দিয়ে আসা উচিত। একটা খুব ইম্পর্টেন্ট সংগঠন, যে সংগঠন বহু টাকা নিয়ে কারবার করবে সেই টাকাটা যাদের হাতে আমরা দেব তাদের নিশ্চয়ই পি, এস, সি প্রতিষ্ঠান মারফৎ আসা দরকার। যা ব্যবস্থা হয়েছে তার মধ্যে যতটা ভাল হওয়া সম্ভব তাই দেখা কর্ত্তব্য। আমরা মনে করব "Public Service Commission"ই সবচেয়ে ভাল প্রতিষ্ঠান উপযুক্ততা বিচার করার ব্যাপারে। এখানে সেই দায়িত্ব সরকারের উপর দিতে আমরা চাইনে। যাদের হাতে টাকাটা দেব সেই কর্ম্মচারীরা "Public Service Commission"এর ভিতর দিয়ে আসুক এই আমরা চাই।

**Mr. Speaker:** That is your amendment.

**Sj. Ganesh Ghosh:** I want to delete the word "recruitment".

**Mr. Speaker:** If there is no recruitment, how does the question of Public Service Commission arise.

**Sj. Ganesh Ghosh:** I speak about recruitment.

সেইজন্য আমি "রিক্রুটমেন্ট" সম্বন্ধে বলি যে এই দায়িত্বটা এবং এ ব্যাপারে সরকারের ইন্সট্রাকশান্স দেবার ক্ষমতা আমি "লিমিট" করে দিতে চাই।

**The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 31, lines 3 to 5, the words "the recruitment," be omitted, was then put and lost.**

**The question that clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.**

*Clause 32.*

**Sj. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 32, in line 3, for the word "activities" the word "objects" be substituted.

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that in clause 32, in line 3, after the words "or activities" the words "namely, or any misappropriation of the fund, or any false contract or to go into any contract without inviting any tender, or purchasing land at an exorbitant rate or any non-observance of financial rules," be inserted.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that clause 32 be renumbered as sub-clause (*1*) of that clause, and after sub-clause (*1*), the following sub-clause be added, namely:—

"(*2*) The Corporation shall also furnish to the State Government an annual report on its working as soon as may be after the end of each year and a copy of the annual report shall be placed before the State Legislature as soon as may be after it is received by the State Government."

**Sj. Jatish Ghosh:**

অ্যাক্টিভিটিজ না বলে এটায় অব্জেক্টস্ কথাটা সাবষ্টিটিউট করা হোক্। অ্যাক্টিভিটিজ বলার কোন অর্থ হয় না। এখানে একটা ওয়ার্ড চেঞ্জ করুন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই ৩২নং ধারাতে আমার যে অ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে তাতে কতকগুলি কথা আমি যোগ করতে চাইছি। কর্পোরেশন যখন সব কিছু ষ্টেট গভর্ণমেণ্টকে জানান তখন কতকগুলি নিয়মকানুন আছে যেগুলি অন্ততঃ মেনে চলা উচিৎ, কিন্তু তা যে মেনে চলবেন এমন কোন কথা এখানে নেই। ফাইন্যানসিয়াল রুলস্ ইত্যাদি অনেক ব্যাপারে গোলমাল লেগেই আছে, বহু ব্যাপারে দেখা যায় উইদআউট ইনভাইটিং টেণ্ডারে হয়ে থাকে। কাজে কাজেই কর্পোরেশন যখন তাদের অ্যাক্টিভিটিজ রিপোর্ট করবে তার সংগে সংগে এগুলি না করলে অসুবিধা হয়। এ্যাকাউণ্ট্যাণ্ট-জেনারেলের রিপোর্টে দেখতে পাই যে, যে সমস্ত ভাল ব্যাঙ্ক নয় সেখানে টাকা নষ্ট হয়, অথচ তাদের কোন পানিস্‌মেণ্ট দেওয়া যায় না, টাকা আনরিয়েলাইজড্ থাকলেও। কিন্তু কর্পোরেশন নিজে যদি ডিলেড হ'ন তাহলে গভর্ণমেণ্ট তাতে অ্যাক্সন নিতে পারবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I oppose all the amendments except that moved by Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of Sj. Jatish Ghosh that in clause 32, in line 3, for the word "activities" the word "objects" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that in clause 32, in line 3, after the words "or activities" the words "namely, or any misappropriation of the fund, or any false contract or to go into any contract without inviting any tender, or purchasing land at an exorbitant rate or any non-observance of financial rules," be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that clause 32 be renumbered as sub-clause (*1*) of that clause, and after sub-clause (*1*), the following sub-clause be added, namely:—

"(*2*) The Corporation shall also furnish to the State Government an annual report on its working as soon as may be after the end of each year and a copy of the annual report shall be placed before the State Legislature as soon as may be after it is received by the State Gobernment.",

was then put and agreed to.

The question that clause 32 as amended do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—104.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

NOES—42.

Baguli, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Sudhir Chandra
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta

**Hansda, Sj. Jagatpati**
**Hazra, Sj. Monoranjan**
**Kar, Sj. Dhananjoy**
**Khan, Sj. Madan Mohon**
**Kuar, Sj. Gangapada**
**Mahapatra, Sj. Balailal Das**
**Mondal, Sj. Bijoy Bhuson**
**Mukherji, Sj. Bankim**
**Pramanik, Sj. Mrityunjoy**
**Pramanik, Sj. Surendra Nath**
**Ray, Dr. Narayan Chandra**
**Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra**
**Roy, Sj. Nepal Chandra**
**Roy, Sj. Provash Chandra**
**Roy, Sj. Saroj**
**Saha, Dr. Saurendra Nath**
**Sarkar, Sj. Dharani Dhar**
**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**
**Sen, Dr. Ranendra Nath**
**Tah, Sj. Dasarathi**

The Ayes being 104 and the Noes 42, the motion was carried.

*Clause 33.*

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 34.*

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that sub-clause (*2*) of clause 34 be omitted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 34 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to

**Mr. Speaker:** The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

**Adjournment.**

The Assembly was then adjourned at 6-18 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 10th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 10th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 189 Members.

## STARRED QUESTIONS

**(to which oral answers were given)**

[3—3-10 p.m.]

### Prizes for preparing compost in Chandrakona police-station.

***11. Sj. Jatish Ghosh (Chatal):** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫১-৫২, ১৯৫২-৫৩ ও ১৯৫৩-৫৪ সালে ঘাটাল-চন্দ্রকোণারোড় থানায় প্রতিবছর সার তৈয়ারীর জন্য কত টাকা মঞ্জুর করা হইয়াছিল এবং কত টাকা খরচ হইয়াছিল; এবং

(খ) উক্ত থানায় এই বছরে কে কত টাকা সার তৈয়ারী বাবদ পাইয়াছে তাহার তালিকা কি?

**Minister in charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(ক) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(খ) বিবরণী লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত হইল।

*Statement referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 11.*

| | টাকার অঙ্ক মঞ্জুর হইয়াছিল। | | টাকার অঙ্ক খরচ করা হইয়াছিল। | |
|---|---|---|---|---|
| | সাহায্যক টাকা। | পুরস্কার টাকা। | সাহায্যক টাকা। | পুরস্কার টাকা। |
| ১৯৫১-৫২ .. | ১,৯১৪॥০ | ২৫০৲ | ১,৯১৪॥০ | ২৫০৲ |
| ১৯৫২-৫৩ .. | ২২৫৲ | .. | ২২৫৲ | .. |

১৯৫৩-৫৪ সালে কোন টাকা মঞ্জুর হয় নাই এবং খরচও হয় নাই।

### Expenditure on small irrigation scheme.

***12. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture and Animal Husbandry Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গ সরকার কর্তৃক এই বছর ক্ষুদ্র সেচ পরিকল্পনায় মোট কত টাকা খরচ হইয়াছে;

(খ) মেদিনীপুর জেলার কোন্ কোন্ থানায় এই বছর ক্ষুদ্র সেচ পরিকল্পনায় কোন্ কোন্ কার্যে কত টাকা মঞ্জুর হইয়াছিল এবং ঐগুলির কোন্ কোন্টির কার্য এতাবৎ শেষ হইয়াছে;

(গ) যে কার্য্যগুলি সমাপ্ত হইয়াছে তাহার জন্য গ্রামবাসিগণ টাকা দিয়াছেন কিনা;

(ঘ) দিয়া থাকিলে, কত টাকা দিয়াছে এবং কোন্টির জন্য কত টাকা গ্রামবাসিগণ দিয়াছেন তাহার তালিকা কি;

(ঙ) যে কার্য্যগুলি সমাপ্ত হয় নাই সেইগুলি না হইবার কারণ কি; এবং

(চ) ক্ষুদ্র সেচ পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত কতগুলি পরিকল্পনা মেদিনীপুর জেলার সরকারের বিবেচনাধীন আছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

(ক) ১৯৫৩-৫৪ সালে ১২,৬৫,০০০৲।

(খ) হইতে (ঙ) বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

(চ) সাতান্নটি।

*Statement referred to in reply to clauses (a) to (c) of starred question No. 12.*

MIDNAPORE DISTRICT.

| Names of subdivision and police-station. | Name of the scheme. | Amount sanctioned. Rs. a. p. | Amount paid by the beneficiaries. Rs. a. p. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|
| *Tamluk.* | | | | |
| (1) Panskura | Dewlia Sluice | 6,026 0 0 | 2,157 0 0 | Completed. |
| (2) Do. | Raghubirchak Veri Bundh | 1,732 0 0 | 617 0 0 | Ditto. |
| (3) Do. | Purbapitpur Veri Bundh | 1,683 0 0 | 598 0 0 | Ditto. |
| (4) Do. | Dhrmaberh Veri Bundh | 1,470 0 0 | .... | Abandoned as the beneficiaries did not contribute their share. |
| (5) Do. | Basantabar Drainage Khal | 1,621 0 0 | .... | Ditto. |
| (6) Do. | Bangalpur Veri Bundh | 3,742 0 0 | .... | Ditto. |
| (7) Do. | Mahatran Dhananjoypur Veri Bundh | 756 0 0 | 268 0 0 | Completed. |
| (8) Do. | Bagdiha Kulkoles Khal | 1,544 0 0 | .... | Abandoned as the beneficiaries did not contribute their share. |
| (9) Do. | Brindabanchak Veri Bundh | 4,582 0 0 | 1,632 0 0 | Completed. |
| (10) Mahisadal | Branch Khal of Sahebkhali | 2,425 0 0 | 864 0 0 | Ditto. |
| (11) Do. | Bhuiakhali Main Khal | 9,983 0 0 | 3,558 0 0 | Ditto. |
| (12) Nandigram | Sluice of Boroj | 3,662 0 0 | 1,304 0 0 | Ditto. |
| (13) Mayna | Jouar Khal | 4,990 0 0 | 1,778 0 0 | Ditto. |
| (14) Do. | Uttarchangrachak Veri Bundh | 2,121 0 0 | 757 0 0 | Ditto. |
| (15) Do. | Ramchak Veri Bundh | 2,268 0 0 | 807 0 0 | Ditto. |
| (16) Do. | Kalagechia Veri Bundh | 4,200 0 0 | 1,498 0 0 | Ditto. |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| (17) Do. | Roychak Khal | 3,024 0 0 | 1,078 0 0 | Ditto. |
| (18) Do. | Hazarichak Khal | 4,297 0 0 | 1,530 0 0 | Ditto. |
| (19) Tamluk | Salgechia Nasa Khal and pipe fixing | 3,804 0 0 | .... | Abandoned as the beneficiaries did not contribute their share. |
| (20) Do. | Bhubaneswarpur Durgakundu Khal | 1,944 0 0 | 793 0 0 | Completed. |
| (21) Sutahata | Basudevpur Khal | 4,599 0 0 | 1,640 0 0 | Ditto. |
| (22) Panskura | Dewlia Khal and brick pitching | 4,040 0 0 | .... | Preliminary steps are being taken for execution of the scheme. |
| (23) Do. | Lalchak Gotpota Veri Bundh | 3,515 0 0 | .... | Ditto. |
| (24) Do. | Reconstruction of Padampur Veri Bundh | 1,982 0 0 | .... | Ditto. |
| (25) Do. | Reconstruction of Sahangachia Veri Bundh. | 1,365 0 0 | .... | Ditto. |
| (26) Do. | Purbaseoraberia Veri Bundh | 1,775 0 0 | .... | Ditto. |
| *Midnapore Sadar (South).* | | | | |
| (27) Kharagpur | Daulatpur Irrigation Scheme | 1,051 0 0 | 956 3 0 | Completed. |
| (28) Do. | Walipur Irrigation Scheme | 2,778 0 0 | 576 15 0 | Ditto. |
| (29) Pingla | Narangadighi of Cross Bundh | 2,438 0 0 | 678 2 0 | Ditto. |
| (30) Do. | Maligeria Bundh | 3,922 0 0 | 1,042 9 0 | Ditto. |
| (31) Do. | Damodarchak Veri Bundh | 3,005 0 0 | 1,020 10 0 | Ditto. |
| (32) Sabong | Repair to the breaches at Manikara and Bagberia. | 3,218 0 0 | 1,031 2 0 | Ditto. |
| (33) Do. | Repair to the breaches at Jarura, Nandapura, Uttar Bansbani, Fatechak and Naogaon. | 4,710 0 0 | 1,640 11 0 | Ditto. |
| (34) Do. | Repair to the breaches at Bural and Rambhadrapur. | 3,825 0 0 | 884 9 0 | Ditto. |

| Names of subdivision and police-station. | Name of the scheme. | Amount sanctioned. | | | Amount paid by the beneficiaries. | | | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Rs. | a. | p. | Rs. | a. | p. | |
| *Midnapore Sadar (South).* | | | | | | | | |
| (35) Sabong | Strengthening embankment of Pakuria Shyamkishore and Andulia. | 4,396 | 0 | 0 | 1,520 | 7 | 0 | Completed. |
| (36) Do. | Chaulkuri Bundh | 9,986 | 0 | 0 | 2,786 | 4 | 0 | Ditto. |
| (37) Do. | Udhabpur Sluice | 5,250 | 0 | 0 | 1,724 | 4 | 0 | Ditto. |
| (38) Do. | Salmara Bore Bundh | 5,236 | 0 | 0 | .... | | | On progress. |
| (39) Do. | Ghol Bishnupur Boundary Bundh | 3,691 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |
| (40) Pingla | Uttar Kuchaipur Veri Bundh | 3,426 | 0 | 0 | .... | | | Preliminary steps are being taken for execution of the scheme. |
| (41) Keshiary | Amda Hasimpur Bundh | 3,721 | 0 | 0 | .... | | | In progress. |
| (42) Kharagpur | Susuigadi Veri Bundh | 4,618 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |
| (43) Dantan | "Ar." Khal | 1,452 | 0 | 0 | .... | | | Preliminary steps are being taken for execution of the scheme. |
| *Midnapore Sadar (North).* | | | | | | | | |
| (44) Garbeta | Kanta Bundh Scheme | 3,665 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |
| (45) Do. | Kumar Bundh Scheme | 2,913 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |
| (46) Do. | Ketara Bundh (Reservoir) | 9,479 | 0 | 0 | 2,341 | 13 | 0 | Completed. |
| (47) Do. | Upper Bundh Scheme | 8,690 | 0 | 0 | 2,867 | 8 | 0 | Ditto. |
| (48) Do. | Ghutabani Panchrob Khal Bundh | 4,092 | 0 | 0 | 1,213 | 15 | 0 | Ditto. |
| (49) Do. | Amiora Saheb Bundh | 9,176 | 0 | 0 | .... | | | On progress. |
| (50) Keshpur | Gobardhan Khal No. II | 7,960 | 0 | 0 | 1,643 | 6 | 0 | Completed. |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (51) Do. | Repairing of breaches of Konshabati embankment No. 2. | 9,626 | 0 | 0 | .... | | | On progress. |
| (52) Sadar | Execution of Kankua Bundh | 2,324 | 0 | 0 | 584 | 1 | 6 | Completed. |
| (53) Salboni | Betal Bundh No. 2 | 3,738 | 0 | 0 | 560 | 3 | 6 | Ditto. |
| (54) Do. | Betal Bundh No. 1 | 8,486 | 0 | 0 | 2,030 | 0 | 0 | On progress. |
| (55) Do. | Jamboni Barabakra | 5,000 | 0 | 0 | .... | | | Completed. |
| *Jhargram.* | | | | | | | | |
| (56) Jhargram | Dahatmul Bundh | 1,349 | 0 | 0 | 374 | 3 | 0 | Ditto. |
| (57) Do. | Kismat Balibhasa | 1,397 | 0 | 0 | 441 | 7 | 0 | Ditto. |
| (58) Do. | Betkundi Chowdhury Bundh | 3,219 | 0 | 0 | 883 | 9 | 0 | Ditto. |
| (59) Do. | Thakursthan Bundh | 1,680 | 0 | 0 | 498 | 6 | 0 | Ditto. |
| (60) Do. | College Farm Bundh | 3,176 | 0 | 0 | 1,072 | 8 | 0 | Ditto. |
| (61) Do. | Dhatkinala Bundh | 1,036 | 0 | 0 | 277 | 7 | 0 | Ditto. |
| (62) Binpore | Mani Bundh | 2,991 | 0 | 0 | 874 | 3 | 0 | Ditto. |
| (63) Do. | Tesha Bundh | 3,673 | 0 | 0 | 1,067 | 13 | 0 | Ditto. |
| (64) Do. | Radhamohonpur Bundh | 2,009 | 0 | 0 | 588 | 13 | 0 | Ditto. |
| (65) Do. | Surya Bundh | 6,379 | 0 | 0 | 1,742 | 6 | 0 | Ditto. |
| (66) Jhargram | Boro Bundh No. 8 | 441 | 0 | 0 | 147 | 12 | 0 | Ditto. |
| (67) Do. | Boro Bundh No. 11 | 1,436 | 0 | 0 | 399 | 13 | 0 | Ditto. |
| (68) Do. | Boro Bundh No. 12 | 874 | 0 | 0 | 257 | 9 | 0 | Ditto. |
| (69) Do. | Boro Bundh No. 13 | 546 | 0 | 0 | 232 | 12 | 0 | Ditto. |

| Names of subdivision and police-station. | Name of the scheme. | Amount sanctioned. | | | Amount paid by the beneficiaries. | | | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Rs. | a. | p. | Rs. | a. | p. | |
| *Ghatal.* | | | | | | | | |
| (70) Daspur | Reconstruction of Zamindary Paschim Veri Bundh. | 4,128 | 0 | 0 | 1,162 | 4 | 0 | Completed. |
| (71) Do. | Kaijuri Veri Bundh | 6,384 | 0 | 0 | 1,579 | 2 | 0 | Ditto. |
| (72) Do. | Construction of Dekul Bundh | 7,076 | 0 | 0 | 1,667 | 13 | 0 | Ditto. |
| (73) Do. | Kichanmari Veri Bundh | 3,362 | 0 | 0 | 955 | 11 | 0 | Ditto. |
| (74) Do. | Sripur Veri Bundh | 3,841 | 0 | 0 | 1,216 | 10 | 0 | Ditto. |
| (75) Do. | Rampur Irrigation Khal | 2,326 | 0 | 0 | 655 | 7 | 0 | Ditto. |
| (76) Do. | Reconstruction of Zamindary Bundh at Hazakundu. | 4,164 | 0 | 0 | 1,184 | 13 | 0 | Ditto. |
| (77) Do. | Kashinathpur Chand Bundh | 4,302 | 0 | 0 | 1,214 | 4 | 0 | Ditto. |
| (78) Do. | Gailakhali Birashi Bundh | 1,707 | 0 | 0 | 557 | 0 | 0 | Ditto. |
| (79) Do. | Uttarbar Jalgheri Bundh and Chand | 1,861 | 0 | 0 | 609 | 5 | 0 | Ditto. |
| (80) Do. | Khukurdah eastern side Veri Bundh | 3,617 | 0 | 0 | 998 | 5 | 0 | Ditto. |
| (81) Do. | Chaipat Drainage Khal | 3,742 | 0 | 0 | 969 | 0 | 0 | Ditto. |
| (82) Do. | Reconstruction of Chapra Bundh | 3,469 | 0 | 0 | .... | | | Abandoned as the beneficiaries did not contribute their share of the expenditure. |
| (83) Do. | Reconstruction of Bundh at Rajnagore at Kalsapunath. | 6,577 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |
| (84) Do. | Joykrishnabati Irrigation Scheme | 1,227 | 0 | 0 | .... | | | In progress. |
| (85) Do. | Salampur Irrigation Canal Scheme | 1,309 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (86) Ghatal | Construction of Kanakpur-Madarpur Bundh | 8,669 | 0 | 0 | 2,495 | 1 | 0 | Completed. |
| (87) Do. | Construction of Balarampur Boro Bundh | 6,563 | 0 | 0 | 2,029 | 13 | 0 | Ditto. |
| (88) Do. | Construction of 8 Nos. Boro Bundh at Mansuka. | 9,915 | 0 | 0 | 5,304 | 5 | 0 | Ditto. |
| (89) Do. | Construction of 2 Nos. Boro Bundh at Maharajpur. | 9,432 | 0 | 0 | 3,226 | 0 | 0 | Ditto. |
| (90) Do. | Re-excavation of Gopmahal Khal | 2,260 | 0 | 0 | 1,088 | 12 | 0 | Ditto. |
| (91) Chandrakona | Kadamtala repairing embankment scheme | 6,338 | 0 | 0 | 1,877 | 13 | 0 | Ditto. |
| (92) Do. | Ghusinghata embankment repairing and sluice gate. | 9,571 | 0 | 0 | 1,870 | 14 | 0 | Ditto. |
| *Contai.* | | | | | | | | |
| (93) Contai | Baguramjalpai Irrigation tank scheme | 3,255 | 0 | 0 | .... | | | In progress. |
| (94) Ramnagar | Construction of Jagadispur Paschim Bar Bundh. | 2,245 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |
| (95) Bhagwabanpur | Construction of Uttar Gobindapur Bundh | 3,963 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |
| (96) Egra | Construction of Silampore Veri Bundh | 2,807 | 0 | 0 | .... | | | Ditto. |
| (97) Potashpur | Re-excavation of Borochouka Khal No. I | 4,970 | 0 | 0 | 1,030 | 9 | 0 | Completed. |
| (98) Do. | Re-excavation of Borochouka Khal No. II | 4,970 | 0 | 0 | 1,466 | 10 | 0 | Ditto. |

**Sj. Sudhir Chandra Das:**
আপনি টেবিলে যে তালিকা দিয়াছেন——

**Mr. Speaker:**
টেবিলের তালিকা সম্বন্ধে আমি ত কালই বলেছি যে প্রশ্ন করা চলবে না। জেনারেল কোশ্চেন করুন।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**
আমি ত জেনারেল কোশ্চেনই করছি, উনি যে তালিকা দিয়েছেন, এমাউণ্ট পেইড্ বাই বেনিফিসিয়ারিস্ সে ঘরে টাকা জমা দেয়া হয় নাই, অথচ তাদের কাজ হয়ে গেছে, টাকা জমা যারা দিয়েছে তাদের কাজ হওয়াট বুঝতে পারি। কিন্তু টাকা যারা জমা দেয় নাই তাদের কাজ হয়েছে কেন?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**
কোথায়, একটা কেস্ দেখান।

**Mr. Speaker:**
পার্টিকুলার একটা একটা নামের ব্যাপার কি করে বলবেন? একশোটা লিষ্ট দিয়েছেন, কোন ব্যক্তিবিশেষে কথা জানতে হলে আবার নূতন প্রশ্ন দিন, তাহলে উত্তর পাবেন।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**
এই ত ৯১, ৯৪, ৯৬-তে——

**Mr. Speaker:**
কোন স্পেসিফিক কোশ্চেন জানাতে হ'লে উনি নোটিশ না পেলে কি করে বলবেন?

**Sj. Sudhir Chandra Das:**
আমি বলছি—টাকা জমা না দিলেও কি করে কাজ চলছে।

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**
টাকা নিশ্চয়ই কিছু জমা দিয়েছে, কিন্তু এখানে তা হয়ত দেয়া হয় নাই। কোন স্পেসিফিক্ কোশ্চেনে বিষয় আমি না দেখে বলতে পারছিনে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**
এব্যাপারটা কোন স্বতন্ত্র প্রশ্নের বিষয় নয় আপনার এই উত্তরের মধ্যেই যে রয়েছে।

**Mr. Speaker:**
প্রশ্ন করুন জেনারেল ভাবে, আরগুমেণ্ট চলবে না।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**
টাকা জমা না দিলেও কাজ দেখিয়েছেন—অন প্রগ্রেস। তাহলে যারা টাকা জমা দিলে তাদের লাভ কি হল।

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**
এবিষয়ে একটা পার্টিকুলার কোশ্চেন দিলে উত্তর দিতে পারব।

**Settling of railway spare lands adjoining Lakshmikantapur railway station, 24-Parganas.**

***13. Sj. Nalini Kanta Haldar:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the railway spare lands around Lakshmikantapur railway station within Diamond Harbour police-station are settled with cultivators temporarily for one year by the State Government; and

(*ii*) that such lands are leased out to small cultivators having their lands or homestead nearby?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) who is or are the present lessee or lessees of those lands;

(*ii*) the total area of those lands;

(*iii*) whether the present lessees have been getting those lands for the last 5 years;

(*iv*) whether they own any other lands or homesteads;

(*v*) if so, the amount of lands and the location of their lands or homesteads; and

(*vi*) whether the present lessees are required to cultivate those lands themselves or may do so by bargas or sub-lessees?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** (*a*)(*i*) Yes, on year-to-year basis. Incidentally Lakshmikantapur railway station is in the Kulpi police-station, not in Diamond Harbour police-station.

(*ii*) Yes.

(*b*)(*i*) and (*v*) Statements are laid on the Table.

(*ii*) 14·84 acres.

(*iii*) Yes, with a few exceptions.

(*iv*) Yes.

(*vi*) Sub-leases are not permissible; lessees are supposed to cultivate the lands themselves, not through bargadars.

*Statement referred to in reply to clause (b)(i) of starred question No. 13.*

| | Name and address of the lessees. | Amount of lands. (Acres.) |
|---|---|---|
| 1. | Amulya Chandra Mukherjee, village Lakshmikantapur | ·33 |
| 2. | Sudha Pada Haldar, village Lakshmikantapur ... | ·33 |
| 3. | Dulal Haldar, village Lakshmikantapur ... | ·16 |
| 4. | Sitanath Haldar, village Lakshmikantapur ... | ·33 |
| 5. | Kiran Bala Dutta, village Lakshmikantapur ... | 1·66 |
| 6. | Surendra Nath Haldar, village Lakshmikantapur ... | ·33 |
| 7. | Surendra Nath Haldar, Secretary, Sarbartha Sadhak Samity, village Lakshmikantapur ... | 1·00 |
| 8. | Dulal Pada Baidya, village Lakshmikantapur ... | ·17 |
| 9. | Hirendra Nath Kayal, village Lakshmikantapur ... | ·33 |

| | Name and address of the lessees. | | Amount of lands. (Acres.) |
|---|---|---|---|
| 10. | Probodh Chandra Kayal, village Lakshmikantapur | ... | ·33 |
| 11. | Raimohan Kayal, village Lakshmikantapur | ... | ·33 |
| 12. | Provash Chandra Haldar, village Lakshmikantapur | ... | ·15 |
| 13. | Amulya Mohan Haldar, village Lakshmikantapur | ... | ·15 |
| 14. | Harendra Nath Kayal, village Lakshmikantapur | ... | ·33 |
| 15. | Sudhir Chandra Kayal, village Lakshmikantapur | ... | ·33 |
| 16. | Dulal Chandra Haldar, village Lakshmikantapur | ... | ·17 |
| 17. | Paresh Nath Kayal, village Lakshmikantapur | ... | ·33 |
| 18. | Bhupendra Nath Kayal, village Lakshmikantapur | ... | ·15 |
| 19. | Khagendra Nath Kayal, village Lakshmikantapur | ... | ·17 |
| 20. | Krishnadhan Mondal, village Lakshmikantapur | ... | ·16 |
| 21. | Adityanath Mondal, village Ramjibanpur | ... | ·33 |
| 22. | Barada Prosad Mondal, village Ramjibanpur | ... | ·33 |
| 23. | Prokash Chandra Haldar, village Dayarampur | ... | ·33 |
| 24. | Nagendra Nath Haldar, village Dayarampur | ... | ·33 |
| 25. | Narayan Chandra Gayen, village Ghateswara | ... | ·33 |
| 26. | Chuni Lal Haldar, village Bidyadharpur | ... | ·33 |
| 27. | Chunilal Haldar, village Nilambarpur | ... | 5·00 |
| | Total | ... | 14·22 |

*Statement referred to in reply to clause (b)(v) of starred question No. 13.*

| Serial No. | Name and address of lessees. | Total amount of their own lands. | Location of their lands (mauza should be noted). | Location of their homesteads. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Amulya Ch. Mukherji, village Lakshmikantapur. | 2·66 | Mirpur Durgapur. .. | Lakshmikantapur. |
| 2 | Sudhapada Halder, village Lakshmikantapur. | 0·17 | Lakshmikantapur | Ditto. |
| 3 | Dulal Halder, village Lakshmikantapur. | 0·04 | Ditto .. | Ditto. |
| 4 | Sitanath Halder, village Lakshmikantapur. | 0·12 | Ditto .. | Ditto. |
| 5 | Kiran Bala Dutta, village Lakshmikantapur. | 0·04 | Ditto .. | Ditto. |
| 6 | Surendra Nath Halder, village Lakshmikantapur. | 0·50 | Ditto .. | Ditto. |
| | | 1·66 | Jogendranagar. | |
| | | 2·16 | | |

| Serial No. | Name and address of lessees. | Total amount of their own lands. | Location of their lands (mauza should be noted). | Location of their homesteads. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 7 | Surendra Nath Halder, Secretary, Sarbartha Sadhak Samity, village Lakshmikantapur. | .. | .... | Lakshmikantapur |
| 8 | Dulal Pada Baidya, village Lakshmikantapur. | .. | .... | Ditto. |
| 9 | Hirendra Nath Kayal, village Lakshmikantapur. | 0·11 | Lakshmikantapur | Ditto. |
| 10 | Probodh Ch. Kayal, village Lakshmikantapur. | 1·00 | Ditto .. | Ditto. |
| | | 0·33 | Ramnarayanpur .. | |
| | | 1·33 | | |
| 11 | Roy Charan Kayal, village Lakshmikantapur. | 0·09 | Lakshmikantapur | Ditto. |
| 12 | Provash Ch. Halder, village Lakshmikantapur. | 0·09 | Ditto .. | Ditto. |
| 13 | Amulya Mohan Halder, village Lakshmikantapur. | 3·00 | Ditto .. | Ditto. |
| 14 | Harendra N. Kayal, village Lakshmikantapur. | 0·11 | Ditto .. | Ditto. |
| 15 | Sudhir Ch. Kayal, village Lakshmikantapur. | 0·43 | Ditto .. | Ditto. |
| 16 | Dulal Ch. Halder, village Lakshmikantapur. | 0·02 | Ditto .. | Ditto. |
| 17 | Paresh Ch. Kayal, village Lakshmikantapur. | 0·33 | Lot No. I .. | Ditto. |
| | | 0·66 | Kulpi. | |
| | | 0·10 | Lakshmikantapur. | |
| | | 1·09 | | |
| 18 | Bhupendra N. Kayal, village Lakshmikantapur. | 0·33 | Ditto .. | Ditto. |
| | | 0·66 | Ditto | |
| | | 0·10 | | |
| | | 1·09 | | |
| 19 | Khagendra N. Kayal, village Lakshmikantapur. | 0·35 | Ditto .. | Ditto. |
| 20 | Krishnadhan Mondal, village Lakshmikantapur. | 2·19 | Ditto .. | Ditto. |
| | | 1·33 | Ramjibanpur. | |
| | | 0·33 | Sreenagar. | |
| | | 3·85 | | |

| Serial No. | Name and address of lessees. | Total amount of their own lands. | Location of their lands (mauza should be noted). | Location of their homesteads. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | | 3 | 4 | 5 |
| 21 | Aditya N. Mondal, village Ramjibanpur. | 0·50 | Akraberia .. | Ramjibanpur. |
| | | 0·12 | Lakshmikantapur. | |
| | | 0·50 | Sultanpur. | |
| | | 0·18 | Ramjibanpur. | |
| | | 1·30 | | |
| 22 | Baroda Prosad Mondal, village Ramjibanpur. | 0·50 | Sultanpur. .. | Ditto. |
| | | 0·18 | Ramjibanpur. | |
| | | 0·68 | | |
| 23 | Prokash Ch. Halder, village Dayarampur. | 1·03 | Dayarampur .. | Dayarampur. |
| 24 | Nagendra N. Halder, village Dayarampur. | 0·55 | Sankarpore .. | Ditto. |
| | | 0·13 | Damodarpur. | |
| | | 0·14 | Dayarampur. | |
| | | 0·82 | | |
| 25 | Narayan Ch. Gayen, village Ghateswara. | 2·20 | Dhopahat .. | Ghateswara. |
| | | 0·33 | Singeswar. | |
| | | 0·10 | Ghateswara. | |
| | | 2·63 | | |
| 26 | Chunilal Haldar, village Bidyadharpur. | 0·36 | Roypur .. | Roypur. |
| | | 0·50 | Raghunathpur. | |
| | | 0·86 | | |
| 27 | Chunilal Halder, village Nilambarpur. | 1·66 | Nilambarpur .. | Nilambarpur. |
| | | 0·33 | Ghoradal. | |
| | | 1·33 | Gobrapota. | |
| | | 1·66 | Halderchak. | |
| | | 4·98 | | |

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

মন্ত্রীমহাশয় প্রশ্ন (b) (iii) সম্বন্ধে যে উত্তর দিয়েছেন তাতে বলেছেন "ইয়েস উইথ এ ফিউ এক্সেপ্সানস"; চনি লাল হালদার সেই এক্সেপ্শনের মধ্যে পড়ে কিনা? এই যে নং ২৭-এ রয়েছে——

**Mr. Speaker:**

আবার ষ্টেট্মেন্ট সম্বন্ধে কেন কোশ্চেন করছেন? জেনারেল কোশ্চেন করুন না!

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

এই ত স্যার, এক্সপ্লানেশন ত ওঁর উত্তরের মধ্যে রয়েছে।

**Sj. Saroj Roy:**

ইন বি, থ্রিতে যে ষ্টেটমেণ্ট রয়েছে——

**Mr. Speaker:**

আপনাদের object of a question is to get facts. যেখানে গভর্ণমেণ্ট একটা বিরাট লিষ্ট দিয়েছেন তার এক একটা ষ্টেটমেণ্ট অব ফ্যাক্টস-এর উপর যদি ডিটেল্‌স জিজ্ঞাসা করতে থাকেন তাহলে There will be no end of supplementaries. সেসব জানতে হলে সেপারেট কোশ্চেন করতে হবে। সাপ্লিমেণ্টারিতে তা চলতে পারে না, আমি ত বার বার বলেছি ষ্টেটমেণ্ট-এর উপর সাপ্লিমেণ্টারি চলবে না।

**Sj. Saroj Roy:**

উনি ত তাই জিজ্ঞাসা করছেন ফ্যাক্টস যা নাকি মন্ত্রীমহাশয়ের ষ্টেটমেণ্টে রয়েছে তাথেকে ফুল ফ্যাক্টস জানতে চাইছেন।

**Mr. Speaker:**

ষ্টেটমেণ্টে যদি কোন বিষয়ে কোন গোলমাল থাকে তাহলে have it clarified by further questions এবং সে সম্বন্ধে no supplementaries be asked.

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি—এ ফিউ এক্সপ্লেনেশনস্-এর মধ্যে চুনিলাল হালদার পরে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** I want notice.

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

আমি মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি চুনিলাল হালদারকে যে ৫ একর জমি দেখানো হয়েছে——

**Mr. Speaker:**

চুনিলাল হালদারের কথা প্রশ্নে কোথায় আছে? আর ব্যক্তিগত প্রশ্ন করলে, রেলওয়ে স্পেয়ার পার্টস, রেলওয়ে ষ্টেশন এইসব প্রত্যেকটির উপরে যদি প্রশ্ন করা হয় তাহলে there would be no end of it.

**Sj. Subodh Banerjee:**

ব্যক্তিগত প্রশ্ন করবার দরকার আছে, এবং আমরা যদি ব্যক্তিগত প্রশ্ন দিই তাহলে অফিস রিজেক্ট করে আপনার অফিসকে জিজ্ঞাসা করুন তারা ব্যক্তিগত প্রশ্ন নিতে রাজি কিনা?

**Mr. Speaker:**

অফিস কি করবে? অফিসকে পার্লামেণ্টারী প্রসিডিওর ফলো করতে হয়।

**Sj. Subodh Banerjee:**

তাহলে চুনিলাল হালদারের ব্যাপারে প্রশ্ন করতে হলে আমরা কি করবো? সেই জন্যই আমাদের ব্যক্তিগত প্রশ্ন করতে হয়।

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

অনেক স্থানীয় ক্যাণ্ডিডেটকে ১৪।১৫ একর মাত্র দেয়া হয়েছে কিন্তু চুনিলাল হালদারকে কেন ৫ একর দেয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Rafiuddin Ahmed:** That is a matter for the local officer to decide.

আমি স্থানীয় ব্যাপার আমার কাছে যা তথ্য আছে তার বেশী বলতে পারবনা। I am sorry.

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

এই চুনিলাল হালদার রাইটার্স বিল্ডিংসএ এগ্রিকালচারাল মার্কেটিং সেক্সনে কাজ করে কিনা?

**Mr. Speaker:**

এইযে ব্যক্তিগত প্রশ্ন এটা যদি করার আপনার দরকার থাকে তাহলে লিখে পাঠান, এখানে এরকম প্রশ্ন এলাউড্ করে না।

This is not a forum for pleading the cause of somebody.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** As regards answer (*iv*) will the Hon'ble Minister please state whether the Government has definite information as to whether the lessees cultivate the land themselves or some of them cultivate through bargadars? The wording is "supposed to cultivate". It is neither here nor there.

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** So far as my knowledge goes they are all cultivated by the lessees themselves.

## Retrenchment in the Food Department.

***14. Dr. Ranendra Nath Sen:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact that employees of the Food Department are going to be retrenched as surplus staff after 28th February, 1954?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the number of employees of each category who have been thus declared surplus;

(*ii*) the reason as to why these employees have been declared as surplus;

(*iii*) whether any of the employees declared as surplus have been absorbed in other departments;

(*iv*) if so, the number of such employees;

(*v*) what action, if any, has been taken to absorb permanently the entire surplus staff of this department; and

(*vi*) what is the scheme of the Government, if there be any, with regard to the employees of the Food Department?

**Minister in charge of the Food, Relief and Supplies Department (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (*a*) There was no such proposal but a list of surplus staff was prepared.

(*b*)(*i*) A statement showing the up-to-date position is laid on the Table.

(*ii*) Due to complete decontrol of rice and other commodities.

(*iii*) Yes.

(*iv*) Up to the 15th September, 1954, 3,384 persons have been offered alternative appointments.

(*v*) and (*vi*) The present policy of Government is to offer alternative appointment on comparable pay as far as possible to the surplus staff of the Food, Relief and Supplies Department along with the notice of termination of their services in that department. In case of employees who cannot be offered posts for lack of vacancies on comparable pay or because they do not possess the requisite academic qualifications, gratuity equivalent to half-month's pay for each completed year of service in this department will be given at the time of discharge and they will, whenever possible, be offered posts on lower pay.

*Statement referred to in reply to clause (b)(i) of starred question No. 14.*

LIST OF PERSONS DECLARED SURPLUS.

*A—Superior Service.*

| Serial No. | Name of posts. | Pay. | No. of person declared surplus. |
|---|---|---|---|
| 1 | Directors | Rs.1,000 | 2 |
| 2 | Deputy Controllers of Rationing | Rs.720 to Rs.750 | 2 |
| 3 | Special Officers (Rationing) | Rs.465 to Rs.660 | 6 |
| 4 | Assistant Director | Rs.280 to Rs.550 | 1 |
| 5 | Receipt and Despatch Officer | Rs.315 to Rs.465 | 1 |
| 6 | Rationing Officers | Rs.315 to Rs.470 | 15 |
| 7 | Deputy A. R. C. P. | Rs.315 to Rs.850 | 16 |
| 8 | Chief Inspectors | Rs.280 to Rs.350 | 127 |
| 9 | Assistant Engineer | Rs.450 | 1 |
| 10 | Supervisor | Rs.300 to Rs.350 | 1 |
| 11 | Foreman | Rs.157 | 1 |
| 12 | Drivers | Rs.77 to Rs.100 | 140 |
| 13 | Mechanics | Calcutta— Rs.60, Rs.35, Rs.30<br>Mofussil—Rs.90 | 47 |
| 14 | Chief Samplers | Rs.215 | 4 |
| 15 | Inspector Assessors | Rs.175 to Rs.230 | 167 |
| 16 | Patrol Leaders | Rs.175 | 487 |
| 17 | Assistant Rationing Officers | Rs.165 | 27 |
| 18 | Inspectors | Rs.157 | 740 |
| 19 | Samplers | Rs.121 to Rs.157 | 10 |
| 20 | Sub-Inspectors | Rs.93 to Rs.98 | 1,292 |
| 21 | Head Assistant | Rs.115 to Rs.400 | 1 |
| 22 | U. D. Assistants | Rs.115 to Rs.400 | 64 |
| 23 | U. D. Clerks | Rs.80 to Rs.120 | 156 |
| 24 | Head Clerks | Rs.90 to Rs.130 | 6 |
| 25 | Do. | Rs.110 (fixed) | 2 |
| 26 | Do. | Rs.100 (fixed) | 9 |
| 27 | Stenographers | Rs.80 to Rs.240 | 10 |
| 28 | Do. | Rs.80 to Rs.140<br>Rs.80 to Rs.155 | 3 |
| 29 | Do. | Rs.80 (fixed) | 2 |

| Serial No. | Name of posts. | Pay. | No. of persons declared surplus. |
|---|---|---|---|
| 30 | Typists | Rs.55 to Rs.130 | 14 |
| 31 | Do. | Rs.45 to Rs. 90 | 12 |
| 32 | Do. | Rs.45 (fixed) | 14 |
| 33 | Do. | Rs.35 to Rs.80 | 6 |
| 34 | Statistical Typist | Rs.55 to Rs.65 | 1 |
| 35 | L. D. Assistants | Rs.60 to Rs.130<br>Rs.80 to Rs.180 | 839 |
| 36 | L. D. Clerks | Rs.60 (fixed) | 831 |
| 37 | Do. | Rs.35 to Rs.80 | 411 |
| 38 | Tally Clerks | Rs.45 to Rs.90 | 68 |
| 39 | Record Suppliers | Rs.20 to Rs.27 | 3 |
| 40 | Cashiers | Rs.99 to Rs.200 | 9 |
| 41 | 1st Grade Salesmen and Weighment Clerks. | Rs.35 (fixed) | 278 |
| 42 | 2nd Grade Salesmen | Rs.25 (fixed) | 158 |
| 43 | Managers, Government Stores | Rs.65 (fixed) | 91 |
| 44 | Computors | Rs.80 (fixed) | 4 |
| 45 | Technical Assistants | Rs.125 | 2 |
| 46 | Special Officers (Technical) | Rs.650 | 1 |
| 47 | Technical Officers | Rs.200 to Rs.400 | 2 |
| 48 | Statistical Officer | Rs.250 | 1 |
| 49 | Supervisor | Rs.250 | 1 |
| 50 | A. R. C. P. | Rs.600 | 2 |
| 51 | S. O., R. C. F. | Rs.450 | 2 |
| 52 | Officers-in-charge, C. F. D. | Rs.300 to Rs.400 | 2 |
| 53 | Physical Assistant and Special Assistant. | Rs.200 to Rs.250 | 2 |
| 54 | Statistical Assistants | Rs.125 | 2 |
| | | Total | 6,085 |

*B—Inferior Service.*

| Serial No. | Name of posts. | Pay. | Number of persons declared surplus. |
|---|---|---|---|
| 1 | Patrol Men | Rs.62 (consolidated) | 1,908 |
| 2 | Lady Patrolers | Rs.70 (consolidated) | 14 |
| 3 | Cleaner | Rs.25 (fixed) | 1 |
| 4 | Orderly Peons | Rs.13 to Rs.20 | 1,031 |
| 5 | Chowkiders, Durwans | Rs.12 | 299 |
| 6 | Majdoors | Rs.37 to Rs.60 | 251 |
| 7 | Do. | Rs.12 | 50 |
| 8 | Sweepers | Rs.12 | 28 |
| 9 | Stackers | Rs.30 to Rs.60 | 16 |
| 10 | Weighers | Rs.13 | 73 |
| 11 | Duftries | Rs.21 to Rs.37 | 2 |
| 12 | Markermen | Rs.13 | 4 |
| 13 | Couriers | Rs.43 to Rs.50 (consolidated) | 7 |
| | | | 3,684 |
| | | Brought forward | 6,085 |
| | | Total | 9,769 |

**Dr. Ranendra Nath Sen:**
মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে সারপ্লাস ষ্টাফের লিষ্ট দিয়েছেন এই সারপ্লাস ষ্টাফ্ কতদিন পর্য্যন্ত ডিপার্টমেণ্টে থাকবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, that is more than I can tell.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**
মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার প্রশ্নের উত্তর ত পেলাম না।

**Mr. Speaker:**
উত্তর ত দিয়েছেন।
He says he cannot tell anything more.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**
গভর্ণমেণ্ট অফ্ ইণ্ডিয়া যে এস্যুরেন্স দিয়েছেন এবং গভর্ণমেণ্ট অফ্ ওয়েষ্ট বেঙ্গল যে এস্যুরেন্স দিয়েছেন যে রেলওয়ে এবং পোষ্টাল ডিপার্টমেণ্টে——

**Mr. Speaker:**
আপনার প্রশ্নে একথা কোথায় আছে? কোথায় এসিউরেন্স-এর কথা আছে?

**Dr. Ranendra Nath Sen:**
স্যার, আমার প্রশ্নে রয়েছে যারা সারপ্লাস ডিক্লেয়ার হয়েছে তারা গভর্ণমেণ্ট ডিপার্টমেণ্টে এ্যাজ ফার এ্যাজ পসিবল্ এব্জরব হয়েছে কিনা? এবং আমার
Supplementary question arises out of this যে
Government of India service is Government service.

**Mr. Speaker:** You are raising a new question of facts. Government of India's assurance or Bengal Government's assurance
সেটা যদি এ্যাসিউরেন্স হয় তাহলে তুলতে পারেন, সেটা এ্যাসিউরেন্স কিনা আগে দেখতে হবে, কিন্তু আপনি সেই এ্যাসিউরেন্স-এর কথাই সাপ্লিমেণ্টারিতে তুলেছেন—
that does not arise out of your question or of the answer.

[3-10—3-20 p.m.]

**Dr. Ranendra Nath Sen:**
আমার সাপ্লীমেণ্টারী কোশ্চেন হচ্ছে এই যে আনসার টু কোশ্চেন (*iv*) তাতে বলেছেন যে
"3.384 persons have been offered alternative appointments."
সেখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে
alternative appointment in which department?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice. I cannot tell you offhand in which department they have been appointed.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**
সাই ইয়ার-এ ফুড এণ্ড সাপ্লাই ডিপার্টমেণ্ট-এর এমপ্লয়ীজরা অন্যত্র কাজের জন্য এপ্লিকেশন করবে বলে জানান তখন ডিপার্টমেণ্ট এবং ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট থেকে জানান হয়েছিল "ইউ নিড নট এপ্লাই"—এটা কি সত্য?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no knowledge of such things.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এই যে বি (ডি)-এর উত্তরে বলেছেন
"'gratuity equivalent to half month's pay"
এটা কি
compensation for involuntary unemployment
বলে মিন করছেন।

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ইণ্ডাসট্রীয়াল ডিসপিউট এক্ট এইসব ইনভলাণ্টারি আনএমপ্লয়েড সম্পর্কে প্রযোজ্য কিনা ?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Subodh Banerjee:**

ম্যাটার অব অপিনিয়ন নয় স্যার, এইটা ফ্যাক্ট, প্রযোজ্য কিনা তাই জানতে চাচ্ছি।

**Mr. Speaker:** That is a question of legal interpretation. 'Whether it is applicable or not' is a legal matter.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

এইটা কি ফ্যাক্ট যে গভর্ণমেণ্ট সারকুলার, তারিখ ২৫শে জানুয়ারী ১৯৫৪-এ এমপ্লয়িজদের
definite scheme of absorption of the employees of this department
সম্বন্ধে এসিওরেন্স দেওয়া হয়েছিল ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not know—might have been.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই ৩,৩৮৪ জনকে সারভিস অফার করা হয়েছে, তাদের কজনকে সারভিস-এ এবজর্ভ করা হয়েছে ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I can give him the latest figure. The up-to-date position is like this. Out of the total number of 7,177 persons, so far declared surplus to our requirements, we have absorbed up-to-date 6,216 persons.

**Sj. Jyoti Basu:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state with respect to answer (*b*)(*iv*), whether any of these employees—a single one of these employees—has been absorbed in the India Government departments which are situated in West Bengal?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Not one—many.

**Sj. Jyoti Basu:** How many, may I know?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the answer just now given by the Minister to Dr. Ranendra Nath Sen, will he be pleased to state as to whether that circular, dated 25th January, 1954, has since been withdrawn by the Government?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I could not tell you.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Minister aware that such a circular was issued?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no knowledge of any such circular. If the honourable member will put a separate question, I will give him the answer.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, I am quoting from a Government circular—and that department is the Hon'ble Minister's department—in which it was stated that no employee should apply outside for jobs and this was done one year back.

**Mr. Speaker:** Why did you not give notice of this question?

**Sj. Jyoti Basu:** The Hon'ble Minister issues a circular and then he says "I am not aware of any such circular".

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I am not expected to memorize all the circulars.

**Sj. Jyoti Basu:** Here there is no question of memory. You are preventing your employees from applying elsewhere.

**Mr. Speaker:** What is your question?

**Sj. Jyoti Basu:** Is he aware of this circular?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have already said 'No'.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন পশ্চিমবঙ্গ সরকার অন্যান্য ডিপার্টমেণ্টে এমন কোন নোটিস দিয়েছিলেন কিনা যতদিন সাপ্লাই এবং সরবরাহ বিভাগের কর্ম্মচারীদের নিযুক্ত করা না হচ্ছে ততদিন বাইরে থেকে নুতন লোক নিযুক্ত করা হবে না।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No such circular was issued because appointments depend on the qualifications of candidates.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি তাদের স্পেশ্যাল অফিসার, এপয়েণ্টমেণ্টস-এর কাছে এমন কোন নোটিস গিয়েছিল কিনা যে ফুড ডিপার্টমেণ্ট-এর এমপ্লয়িজদের প্রায়ওরিটি দিতে হবে?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this question.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই সমস্ত উপযুক্ত কোয়ালিফিকেশন থাকা সত্বেও ফুড ডিপার্টমেণ্ট-এর কর্ম্মচারীদের না নিয়ে বাইরে থেকে লোক নেওয়া হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no such knowledge.

**Mr. Speaker:** Why don't you put a separate question on this?

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

খাদ্য-বিভাগের কর্ম্মচারীদের পরে গভর্ণমেণ্ট সারভিস-এ যদি নেওয়া হয় তাহলে আগে-করা সারভিস, গভর্ণমেণ্ট সারভিস বলে গণ্য হবে কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** It is a matter of fact.

**Mr. Speaker:** If you followed this question, this is asking for information whether their services will be treated. "Will be treated" is a matter of opinion—it is not a matter of fact.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে এদের মধ্যে যারা অন্য গভর্ণমেণ্ট ডিপার্টমেণ্ট-এ এবজর্বড্ হবে তাদের পুরাণো সার্ভিস রেকর্ডেড হবে কিনা সঙ্গে সঙ্গে?

**Mr. Speaker:** Don't argue. Put your question.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

এই যে এদের অন্য গভর্ণমেন্ট ডিপার্টমেন্ট-এ এবজর্ভ করছেন আমার প্রশ্ন হচ্ছে এদের আগেকার সার্ভিস-এর কন্টিনিউটি থাকবে কিনা এটা জানা যাবে কিনা?

**Mr. Speaker:** What is your question.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

নূতন পাওয়া সার্ভিস পুরাণো সার্ভিস-এর সঙ্গে কন্‌টিনিউয়াস সার্ভিস হবে কিনা?

**Mr. Speaker:** How does this question arise out of this question?

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আমি জানতে চাইছি গভর্ণমেণ্ট অব বেঙ্গল-এর এবজর্পশান-এর টার্মস অব সার্ভিস কি হবে?

**Mr. Speaker:** Put your question properly.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not understand to which of the replies he is referring to.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

বি (ভি)-এ যে এবজর্পশানএর কথা বলা হয়েছে সেই প্রসঙ্গে আমি জানতে চাই যে সেটা কন্‌টিনিউয়াস সারভিস হবে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He refers to those who are not permanent employees, but continuous service refers to those who are in permanent service. These are temporary hands. Their service was temporary, subject to a period of notice. In this case although it was open to us to discharge them according to the terms of service, we are trying to put them somewhere. There is no question of continuity of service because there is no question of permanency either in this department or in the other department. When a man is absorbed into a permanent department, then he can apply and we can consider that question, but ordinarily that is not so.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it a fact that 5,000 of these employees will be given notice of termination of service by the 31st March?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is a hypothetical question.

**Mr. Speaker:** That is hypothetical.

**Sj. Jyoti Basu:** Why is it hypothetical? I am asking whether 5,000 people will lose their service within 31st March.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There is no notice about that.

**Sj. Subodh Banerjee:**

যে সমস্ত রিট্রেন্‌চড্‌ ষ্টাফকে অন্যান্য সরকারী বিভাগে চাকুরি দেওয়া হয়েছিল তাদের কজন সেই সব বিভাগে আছে এবং তাদের কি রকম পারসেনটেজ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Nobody has yet been retrenched.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে সমস্ত এপয়েণ্টমেণ্ট দেওয়া হয়েছে সেসমস্ত ২।৩ মাসের মত কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not know.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it a fact that the employees were assured that up to the 10th October no employee would be sent for service in North Bengal because of the floods and due to lack of communication and that since then they have been sent there?

**Mr. Speaker:** This does not arise out of this question.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Such an assurance was never given.

### Test relief works in Haroa Union, 24-Parganas.

***15. Sj. Hemanta Kumar Ghosal:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ২৪-পরগণা জেলার হাড়োয়া থানার অন্তর্গত হাড়োয়া ইউনিয়নে সরকার অনুমোদিত টেষ্ট রিলিফের কাজ বন্ধ করিয়া দেওয়া হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যা হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(/০) বন্ধ করার কারণ কি, এবং

(৵০) কাহার নির্দেশে বন্ধ করা হইয়াছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) ইহা সত্য নহে।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

(ক)এর উত্তরে বলেছেন ইহা সত্য নহে, আজও কি সেই কাজ চালু আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যখন প্রস্তাব করা হয়েছিল তখন চালিয়ে যাওয়া হয়েছিল।

### Surplus employees of Food Department.

***16. Sj. Basanta Kumar Panigrahi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) the number of employees working in Procurement and Supply Branches of the Food and Supplies Department of the Government of West Bengal;

(*b*) what is the total maintenance cost annually of this department;

(*c*) the number of employees rendered surplus due to discontinuance of procurement work; and

(*d*) whether Government have any scheme for the absorption of these surplus employees?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (*a*) 5,854.

(*b*) Revised Budget Estimate for 1953-54 for the Procurement and Supply Directorate—Rs. 89,39,000.

(*c*) 4,452.

(*d*) The present policy of Government is to offer alternative appointment on comparable pay as far as possible to the surplus staff of the Food, Relief and Supplies Department along with notice of termination of their services in the department. In the case of employees who cannot be offered posts for lack of vacancies on comparable pay or because they do not possess the requisite academic qualifications, gratuity equivalent to half-month's pay for each completed year of service in this department will be given at the time of discharge and they will, whenever possible, be offered posts on lower pay.

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

[3-20—3-30 p.m.]

### Haringhata Dairy Farm.

**6. Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হরিণঘাটা দুগ্ধ কেন্দ্রে গড়ে দৈনিক কি পরিমাণ দুগ্ধ উৎপন্ন হয়;

(খ) কি পরিমাণ দুগ্ধ জনসাধারণকে বিক্রির জন্য সরবরাহ করা হয়;

(গ) হরিণঘাটায় উৎপন্ন দুগ্ধের সাথে কেন্দ্রের বাহিরে উৎপন্ন কোন দুগ্ধ মিশ্রিত করিয়া সরবরাহ করা হয় কিনা; এবং

(ঘ) হইলে, কি পরিমাণ বাহিরের দুগ্ধ মিশ্রিত করা হয়?

**Minister in charge of the Agriculture Department (The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(ক) গরুর দুগ্ধ ৩০ হইতে ৪০ মণ; মহিষের দুগ্ধ ৫ হইতে ১০ মণ।

(খ) দৈনিক গরুর দুগ্ধ ১৬০ মণ ও টোণ্ড মিল্ক ১১৫ মণ।

(গ) হাঁ।

(ঘ) গরুর দুগ্ধ ১২৭ মণ এবং টোণ্ড মিল্কের জন্য মহিষের দুগ্ধ ৬৩ মণ।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমার (ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন গরুর দুগ্ধ ১০ হইতে ৪০ মণ, মহিষের ৫ হইতে ১০ মণ। কটি গরু এবং কটি মহিষ হতে এই দুগ্ধ হয়?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এখন সেটা বলতে পারব না।

I could not give you the exact figures.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

দৈনিক কতগুলি গরু দুগ্ধ দেয় এবং কতগুলি দেয় না বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমি এই বলতে পারি যে ৩০।৪০ মণ ডেলি দুগ্ধ হয়, কত গরুতে তা এখন বলতে পারি না।

**Mr. Speaker:**

সেটা কি করে বলবেন?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কতসংখ্যক গাই আছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed.** I want notice for that question.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আপনি বলেছেন টোণ্ড মিল্ক ১১৫ মণ, গরুর দুধ ১৬০ মণ দৈনিক বিক্রয় হয়। এতে কত পারসেণ্ট জল মেশান হয়?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

সেটা আমি বলতে পারি না। তবে

the composition of the toned milk is as follows: fat four per cent., solids-not-fat nine per cent.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

টোণ্ড মিল্ক-এর জন্যে পাউডার কোথা থেকে আনা হয়?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** That comes from New Zealand.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বাইরের কোন কোন জায়গা থেকে দুধ কেনা হয়। "গ" প্রশ্নের উত্তরে যে "হাঁ" বলেছেন, এটা কি কন্ট্রাক্ট-এর ব্যাপার?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এই দুধ বিভিন্ন জায়গা থেকে কলেক্শন করা হয়। ফুলিয়া বলে একটা জায়গা আছে সেখান থেকে ৫০ মণ পাই, সেখানে একটা মিল্ক চিলিং প্লাণ্ট আছে। তারপর হরিণঘাটা থেকে বারাসত আসতে ২।৩ মাইল অন্তর নানা জায়গা থেকে, হাবড়া থেকে, স্থানীয় লোকদের ডিপো থেকে আমাদের মিল্ক লরী কলেক্শন করে আনে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এ সমস্ত দুধেই কি জল মেশান হয়? আর এই কন্ট্রাক্ট কি দরে দেওয়া হয়েছে?

**Mr. Speaker:**

তা আপনি কি করে জিজ্ঞাসা করবেন?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কন্ট্রাক্ট কি দরে দেওয়া হয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

সেটা আমি বলতে পারি।

I have got the figures. We buy cow's milk at Rs. 23 to Rs. 25 per maund and buffalo's milk at Rs. 28 per maund.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বিক্রী করা হয় কি দরে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

বিক্রী করা হয়

seven annas per pound cow's milk, 14 annas per seer, and toned milk 0-5-6 per pound, 11 annas per seer.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কন্ট্রাক্ট এবং সমস্ত সাজসরঞ্জাম নিয়ে কত খরচা পড়ে?

**Mr. Speaker:**

এটা তো কোশ্চেন নয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কার সুপারভিশন-এ টোণ্ড মিল্ক হয়?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

সুপারভিশন অব টোণ্ড মিল্ক ঠিকমত হয়ে থাকে।

We have got a dairy technologist who has been trained in New Zealand and he has been working there.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

একথা কি সত্য টোণ্ড মিল্ক প্রিপারেশন-এর সময় কোন অফিসার প্রেজেণ্ট থাকেন না?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এটা সম্পূর্ণ মিথ্যা কথা। আমাদের উইক্লি রিপোর্ট আসে, আমি নিজেও দেখেছি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বাইরে থেকে যে দুধগুলি কেনা হয় তার মেডিক্যাল এক্জামিনেশন হয় কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

হাঁা নিশ্চয়ই।

We would present sample of milk.

হাঁা প্যাসটিওরাইজ করা হয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এরকম কোন অভিযোগ এসেছে কি যে হরিণঘাটার দুধ খারাপ এবং তা খেয়ে ছেলেমেয়েদের অসুখ করছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমার মনে হয় এটা সম্পূর্ণ ভুল। হতে পারে কোন পার্টিকুলার ইন্সটান্স আছে; কোন খানে একটু খারাপ জানা গিয়াছে, কিন্তু জেনেরালি লোকে এটা খারাপ বলে এটা মোটেই সত্য নয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আপনি বলেছেন যে ১৬০ মণ গরুর দুগ্ধ আর টোণ্ড মিল্ক হয়। এর মধ্যে কিসে কতটা জল মেশান হয়?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

টোণ্ড মিল্ক মহিষের দুগ্ধ; তার মধ্যে স্কীম্‌ড মিল্ক পাউডার দেওয়া হয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এখানে ২৭৫ মণ দুগ্ধ হয়, কিন্তু দেখা গেল মোট ২৪০ মণ হয়। তা'হলে হিসাবে দেখা যায় ৩৫ মণ লট। এই ৩৫ মণ কি জল দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

না জল দেওয়া হয় না। নিশ্চয়ই জানেন টোণ্ড মিল্ক তৈরী করতে ভয়সা দুধ, স্কীম্‌ড পাউডার মিল্ক দরকার হয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে ৩৫ মণ সারপ্লাস হ'ল এটা হয় জল না হয় পাউডার হবে কি?

**Mr. Speaker:**

উত্তর তো দেওয়াই হ'ল।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই দুধের ব্যাপারে কি প্রতি বৎসর লোকসান হচ্চে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

না মিল্ক স্কীম-এ আমাদের কোন লোকসান হচ্চে না।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

সহরে দুধের ডিপো কতগুলি আছে?

**Mr. Speaker:**

তা কি করে বলবেন?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** We have got 80 depots.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আচ্ছা বায়স্কোপে যেমন থাকে ফর এডাল্টস্‌ ওনলি এই দুধটা কি তেমনি ফর এডাল্টস্‌ ওনলি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** For every one.

**Sj. Biren Banerjee:**

কোন হাসপাতাল থেকে কম্‌প্লেণ্ট গিয়েছে কি যে মিল্ক-এর কোয়ালিটি খারাপ, কোয়ালিটি ডেটিরিওরেট করেছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

না, মিসেস মনি কুন্তলা সেন একটা কেস-এর কথা বলেছিলেন। আমরা থরোলি ইনভেষ্টিগেট করেছি লেবরেটরীতে পাঠিয়ে। কিন্তু তার বিরুদ্ধে কোন কম্‌প্লেণ্ট পাওয়া যায়নি।

**Sj. Biren Banerjee:**

হাওড়া-তে যে সমস্ত মিল্ক সেণ্টার খোলা হয়েছে সেখানে দুধের কোয়ালিটি পৃথক বা পাওয়া যেত এবং যা সাপ্লাই হয় তাতে আকাশ পাতাল তফাৎ জানেন কি?

**Mr. Speaker:** This is irrelevant to this question.

**Sj. Biren Banerjee:**

আগের দুধ আর এখন যে দুধ সাপ্লাই করা হয় তাদের কোয়ালিটির পার্থক্য দেখা যায়নি কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

না, একথার কোন ভিত্তি নেই।

**Mr. Speaker:**

মি: ব্যানার্জী এক হরিণঘাটার কোশ্চেন নিয়ে ১৫ মিনিট লাগালে কি করে চলবে? নিজে গিয়ে দেখুন না,

why not go there. You are now an experienced parliamentarian. Put your question properly. This is not a supplementary question.

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এইযে গরুর দুধের দাম ১৩ আনা থেকে ১৪ আনা ও টোন্ মিল্কের দাম ১১ আনা করা হয়েছে, এর পার্থক্য কি?

**Mr. Speaker:** That supplementary does not arise out of it.

**Sj. Madan Mohon Khan:**

দুধের দাম কমান হবে কি না?

**Mr. Speaker:** I cannot allow you that. That does not arise out of this.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি হরিণঘাটার দুধ যে দামে বিক্রয় হয় তার চেয়ে সস্তা দামে মন্ত্রীদের দেওয় হয় কি না?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এটা সত্য ব্যাপার; কারণ যে সমস্ত ঘটনা ঘটেছে তার থেকে আমরা জানি——

**Mr. Speaker:** Please do not argue.

### Working of rice mills by combustion of husks.

**7. Sj. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state whether he is aware that—

(ক) পশ্চিমবঙ্গের কোন কোন জেলায় চাউলের কল তুষ, কুড়া, ক্ষুদ ইত্যাদি পশুখাদ্য জ্বালাইয়া চালান হয়; এবং

(খ) এরূপ পশুখাদ্য জ্বালাইয়া নষ্ট করা বন্ধ করার জন্য সরকার ব্যবস্থা অবলম্বন করার কথা বিবেচনা করেন কিনা?

**Minister in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) হাঁ, অনেক চাউলের কল ধানের মোটা খোসা জ্বালানী হিসাবে ব্যবহার করে। কিছু কিছু তুষও মোটা খোসার সহিত মিশাইয়া বয়লার গরম করিবার জন্য ব্যবহার হয়।

(খ) না, যেহেতু বেশীর ভাগ তুষ ও ক্ষুদ পশুখাদ্যের জন্য বিক্রয় হয়।

## Export of rice from India.

**8. Sj. Biren Banerjee:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state whether the Government are aware that Government of India have issued a circular inviting applications for export of rice from India?

(*b*) If so, what steps, if any, the Government of West Bengal have taken or propose to take to stop such export in view of the recent flood and drought condition prevailing in the State?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (*a*) Yes, for a small quantity.

(*b*) The question does not arise. The stocks held by the State Government are considered fairly good to meet such emergencies.

**Sj. Biren Banerjee:**

(এ) প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে গভর্ণমেণ্ট স্মল কোয়ানটিটি অব রাইস এক্সপোর্ট করেছেন। মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় বলবেন কি এর পরিমাণটা কত?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Government does not export. It is the traders who export. I can tell the hon'ble members although I cannot give them the figures the quantity exported from West Bengal is negligible—it is less than five thousand tons.

## Two wagon-loads of paddy despatched from Tarakeswar railway station to Kalighat railway station.

**9. Dr. Kanailal Bhattacharya:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that on the 7th September, 1953, a consignment of paddy weighing 965 maunds and 13 seers in 633 bags was despatched by the A.R.C.P., Chinsura, from Tarakeswar railway station to Sealdah railway station by railway wagons bearing Nos. CA15041 and E.I.47995 under invoice No. 24 and railway receipt No. M342; and

(*ii*) that the consignment contained 60 per cent. of straw dust and sand?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether any enquiry was made as to who was responsible for the mixing;

(*ii*) if so, the steps, if any, taken or proposed to be taken against that person;

(*iii*) who was responsible for loading;

(*iv*) when were the wagons requisitioned and when were those loaded; and

(*v*) the names of the Storing Agents and D.P. Agents of the said area at that time?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (*a*) (*i*) Yes, to Kalighat railway station by Junior Assessor, Tarakeswar.

(*ii*) Yes, high percentage of sand mixed up with paddy.

(*b*) (*i*) and (*ii*) The matter is under police investigation.

(*iii*) Responsibility of loading was with the Storing Agent, Tarakeswar, and the Junior Assessor, Tarakeswar, supervised the loading.

(*iv*) Wagons were requisitioned on 7th September, 1953, and were loaded on the same date.

(*v*) Shri Jagannath Bhakat was the D.P. and Storing Agent of Tarakeswar at that time.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি এই প্রশ্নটা দেওয়া হয়েছিল ১৯৫৩ সালে, কিন্তু তার উত্তর দিতে এত দেরী হল কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That does not arise out of this reply.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

প্রশ্নের (*iii*)তে বলা হয়েছে—
"responsibility of loading was with the storing Agent."
এর বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Enquiries were made, but I cannot tell him off-hand what was the result of the enquiries.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এদের কোন রকম সাসপেন্সান বা অন্য কোন রকম কিছু করা হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot tell him off-hand.

**Outstanding dues of wholesellers and retailers on account of decrease in the price of wheat.**

**10. Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ১৯৫২ সালে সরকার খাদ্য বিক্রয়ের হোলসেলার্স এবং রিটেইলার্সগণকে মণ. করা ২।।০ টাকা কম দামে গম বিক্রয় করিতে নির্দেশ দিয়াছেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি--

(১) ঐ সমস্ত হোলসেলারস্ এবং রিটেইলারগণের সংখ্যা কত,

(২) কম দরে বিক্রয় করার দরুণ সরকারের কাছে তাহাদের টাকা পাওনা আছে কিনা, এবং

(৩) থাকিলে তাহার পরিমাণ কত এবং প্রত্যেকের পাওনা কত?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) ২,০৬৬ জন।

(২) হাঁ।

(৩) তাহাদের বকেয়া পাওনার পরিমাণ মোট ১,০০,৪৪৯ টাকা ১ আনা ৯ পাই হইবে। সংশ্লিষ্ট বিভিন্ন এলাকার একটি করিয়া পাওনার তালিকা লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

**Sj. Tarapada Dey:**

(খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন ২,০৬৬ জন--এদের মধ্যে কতজন রিটেইলার এবং কতজন হোলসেলার?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Biren Banerjee:** The question was there.
প্রশ্নেই ছিল ঐ সমস্ত হোলসেলার ও রিটেলারদের সংখ্যা কত? উনি সব জড়িয়ে উত্তর দিলেন ২,০৬৬ জন। সুতরাং এখন দুই বছর পরে উনি যদি বলেন নোটিস চাই, তাহলে
what we gain out of it? The question is definite.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The number of wholesalers is 49 and the rest is retailer.

**Sj. Tarapada Dey:**

এই যে বলেছেন তাদের বকেয়া পাওনার পরিমাণ "মোট ১,০০,৪৪৯ টাকা ১ আনা ৯ পাই হইবে" ইত্যাদি। এই টাকা তাদের এখনও দেওয়া হচ্ছে না কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Perhaps the accounts are being examined.

**Sj. Tarapada Dey:**

কত দিনের মধ্যে দেওয়া হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** As soon as the accounts are examined and adjusted.

**Sj. Tarapada Dey:**

আর কত সময় লাগবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** All these accounts are running accounts.

**Cattle purchase loan in the Kaichar Union, police-station Mangalkot, Burdwan.**

**11. Sj. Subodh Choudhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food, Relief and Supplies (Relief) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that due to total failure of rain this year no land was cultivated in the Kaichar Union in police-station Mangalkot, district Burdwan;

(*ii*) that the inhabitants of the Kaichar Union applied for loan; and

(*iii*) that the Divisional Commissioner refused the loan?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the reasons for refusal of such loan;

(*ii*) whether the local authorities recommended the loan; and

(*iii*) what steps the Government propose to take to ameliorate the condition of the people of the Kaichar Union?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (*a*) (*i*) and (*iii*) No.

(*ii*) Yes; for cattle purchase loan only.

(*b*) Does not arise.

**Sj. Saroj Roy:**

কোশ্চেন-এ ছিল কাইচার ইউনিয়নের কৃষকরা কৃষিলোনের জন্য কি দরখাস্ত করেছিল? আপনি তার জবাবে বলেছেন—

"Yes, for cattle purchase loan only"

কিন্তু

the question was that the inhabitants of the union applied for it.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** They applied for cattle purchase loan.

**Sj. Saroj Roy:**

যারা কৃষি লোন-এর জন্য দরখাস্ত করেছিল তাদের কেন দেওয়া হয়নি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That petition was duly examined and Rs. 3,120 was distributed as cattle purchase loan. No application for any other kind of loan was received.

**Sj. Saroj Roy:**

গত বছরের আগের বছর যে সমস্ত লোন কৃষকরা নিয়েছিল, সেগুলি আদায় করবার জন্য এবছর কোন অস্থাবর ক্রোক বার হচ্ছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That does not arise out of this.

**Sj. Tarapada Dey:**

আমি প্রশ্ন যা করেছিলাম তাতে উনি বলেছেন——

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আগের প্রশ্ন এখন সেটা আবার কি করে হয়

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, কালকে আমি একটা সর্ট নোটিস প্রশ্ন দিয়েছিলাম, আপনি বলেছিলেন আজকে তার ইনফরমেশন পাবো। কিন্তু আমার সেই প্রশ্নের আজ কোন উত্তর পাইনি।

**Mr. Speaker:** We send the short notice questions to the Government. With regard to the short notice questions we admit them and send them to the Government. According to the rules if Government seek to send answers, they will send them.

## Point of Order.

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্পীকার মহাশয়, আজকের নরম্যাল বিজিনেস, স্বাভাবিক কাজ আরম্ভ হবার আগে আমাদের অসুবিধার কথা আপনাকে জানাতে চাই। আমাদের সামনে আলোচনার জন্য অনেকগুলি বিল আনা হয়েছে, যেমন Calcutta Municipal (Amendment) Bill, Chandernagore Municipal Bill প্রভৃতি, এবং সেগুলির উপর সংশোধনী প্রস্তাব দেবার সময় দেওয়া হয়েছে যথাক্রমে ১৪ ও ১৬ই ফেব্রুয়ারী তারিখের মধ্যে। কিন্তু আমাদের লাইব্রেরীতে গিয়ে দেখেছি সেখানে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট ও ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট বই পাওয়া যাচ্ছে না। বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট না পড়ে আমরা চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল বিল এবং ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট না পড়ে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল (এ্যামেণ্ডমেণ্ট) বিল-এর উপর কি করে সংশোধনী প্রস্তাব দেবো। সেখানে একখানা বইও নাই। বই যদি না পড়া যায় তাহলে কোন সংশোধনী প্রস্তাবই দেওয়া যাবে না। আমার অনুরোধ বই আমাদের এখানে দিন, বা লাইব্রেরীতে যাতে পাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করুন।
so that we can submit amendments.

**Sj. Koustuv Kanti Karan:** I will supply the books.

**Sj. Jyoti Basu:** I do not know whether you are sticking to the dates which had been given, specially for the Chandernagore Bill, because it is impossible for us to study such a bulky Bill by the 13th and submit our amendments.

**Mr. Speaker:** Secretary tells me that every party has got a copy of that Bill.

**Sj. Jyoti Basu:** It is not possible to give the amendments by the 13th specially when the Assembly is going on. I do not know why the three weeks' time has been given the go-by.

**Mr. Speaker:** If time is given there will be no business. I shall accept amendments till the last moment.

**Sj. Jyoti Basu:** Yesterday you expressed your inability to do certain things and you said it is for the House to decide on the question of changing rules and so on but as far as this is concerned, I think it is absolutely within your jurisdiction—you have the power to order the Government to give us three weeks' time.

**Mr. Speaker:** I can assure you that no amendment will be shut out.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখন এই বইয়ের বিষয় কি বলবেন, বলুন।

**Mr. Speaker:** I have issued orders for getting copies and giving them to all parties.

**Sj. Haripada Chatterjee:** I am on a point of order, Sir.
স্পীকার মহাশয়, আমি ভালভাবে ভেবে চিন্তে দেখলাম এই বিলটি আউট অব অর্ডার এবং *ultra vires* of the Constitution.

**Mr. Speaker:**

আপনি এটা গোড়ায় বলেননি কেন? বিলের এতগুলি ক্লজ পাশ হয়ে যাবার পর আপনি এখন বলছেন এটা আউট অব অর্ডার।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এখন ভেবে চিন্তে দেখে, খুব ভাল করে কন্‌সিডার করে এটা আউট অব অর্ডার বলে মনে হচ্ছে।

[3-40—3-50 p.m.]

**Mr. Speaker:** What is your point?

এতগুলি হয়ে গেল, তারপর আউট অব অর্ডার?

**Sj. Haripada Chatterjee:** The Bill is *ultra vires* of the Constitution —এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিল। আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই সেভেন্‌থ সিডিউল--স্টেটমেণ্ট এর ৩২ নম্বর ধারা।

**Mr. Speaker:**

এ কোশ্চেনে আমি অনেকবার রুলিং দিয়েছি।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আমার নিবেদনটা আপনি শুনুন; পরে যে রুলিং দেবার দেবেন। আমাদের কথা ওঁরা শুনবেন না। যা খুশী তাই করবেন। যে বিল আউট অব অর্ডার সেই বিলের আলোচনায় সময় ও পয়সা নষ্ট করা ঠিক হবে না। আপনি স্পীকার, আপনি গভর্ণমেণ্টের এটেন্‌শন ড্র করতে পারেন। এ বিল নিশ্চয়ই আউট অব অর্ডার। পয়েণ্ট অব অর্ডার তুললে আপনাকে রুলিং দিতে হবে। হাই কোর্ট দেখিয়ে দিলে চলবে না। তা না হ'লে এ হাউসে পয়েণ্ট অব অর্ডার তোলার কোন মানে থাকে না। আপনি হাই কোর্টের কথা অনেকবার বলেছেন, আমি আপনার মত চাই। হাই কোর্ট কি বলবে না বলবে, তা দিয়ে আমার কাজ নেই।

**Mr. Speaker:**

আচ্ছা, আপনি বলুন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

২৪৭ পাতায় আপনি দেখুন ষ্টেট লিষ্টের ৩২ নম্বর, সেভেন্‌থ সিডিউল—

..Incorporation, regulation and winding up of corporations, other than those specified in list I and universities, un-incorporated trading, literary, scientific, religious and other societies and associations, Co-operative Societies".

এই হ'ল ষ্টেট্ যা করতে পারে, এখানে যেটা বলেছে সেটা ষ্টেট্ লিষ্ট। এখন ইউনিয়ন লিষ্টে আসুন, ২৪০ পৃষ্ঠা, ৪৩নং ধারা,

..Incorporation, regulation and winding up of trading corporations, including banking, insurance and financial corporations but not including Co-operative Societies"

এই ৪৪-তে আমি আস্‌ছি এখন ৪৩টা এক্সপ্লেন করি। অর্থাৎ ইন্‌কর্পোরেটেড্‌ ট্রেডিং করবার অধিকার ইউনিয়নের ষ্টেটের কোন অধিকার নেই। ষ্টেট্‌ লিষ্টে ট্রেডিং করবার কোন ক্ষমতা নেই। এই ৪৩টা একেবারে ইউনিয়ন লিষ্টের ব্যাপার। ষ্টেট্‌ করতে পাকে কি কি?

আন্‌-ইনকর্পোরেটেড্‌ ট্রেডিং করতে পারে। ষ্টেট্‌ লিষ্টের ৩২তে দেখুন। কিন্তু ইন্‌কর্পোরেটেড্‌ ট্রেডিং করতে পারেন না; সেটা ইউনিয়নের। দুটো ষ্টেট মিলে কনস্পীরেসী কোরে যদি বলেন আমরা কর্পোরেশন ক'রব, ট্রেডিং ক'রব, ধরুন বিহার ও উডিষ্যা বলতে পারে ষ্টেট্‌ লিষ্টের ৩২ ধারাকে ফাঁকি দেবার জন্য যে আমরা ট্রেডিং করব; তারা তা পারে না। সেটা ইউনিয়ন লিষ্টের ৪৪ ধারা অনুসারে বন্ধ করেছে। সেটাও ইউনিয়ন লিষ্টের ভিতর পড়ে গেছে। ৪৪ ধারার পজিটিভ্‌ মানেই ধরবেন, এখানে উনি "নিগেটিভ" মানে কোরে ভাবছেন ষ্টেটে ইন্‌কর্পোরেটেড্‌ ট্রেডিং করবেন কিন্তু পারবেন না। এ বিষয়ে আপনার কনশিডার্ড ওপিনিয়ান দয়া কোরে দেবেন, তাহলে আমাদের হাই কোর্টে গিয়ে আবার ওঁদের সঙ্গে দ্বন্দ্ব করতে হয় না। আমরা ছাড়ব না। আমরা বড় বড় জুরিষ্টদের মত নিয়েছি, ওঁরা ইন্‌কর্পোরেটেড্‌ ট্রেডিং করতে পারেন না,—দ্যাট ইজ আউট অব অর্ডার; তবে আমরা কেন সময় নষ্ট করব? এখনও থার্ড রিডিং বাকী, এখনও দয়া কোরে দেখুন যে এটা হ'তে পারে না। এখন আমার যা কিছু সাব্‌মিশন্‌ আছে আমি বললাম; তার পরে উনি কি জবাব দেন দিন। তারপরে আমি জবাব দেব।

**Mr. Speaker:** Have the Government anything to say in the matter?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend Sj. Haripada Chatterjee has not discovered anything new. We have considered both the sections that he has referred to as well as section 32 under the State List. If you kindly look at the language of section 43 of the Union List you will find it says: "incorporation, regulation and winding up of trading corporations,......" item 32 of the State List says: "incorporation, regulation and winding up of corporation......" The word "trading" is not there. In item 44 it says: "Incorporation, regulation and winding up of corporations, whether trading or not, with objects not confined to one State,....." That is Union List, but all incorporations, regulations and winding up of corporations other than trading corporations, is in the State List." If you look at the language of the Act itself, you will find the operative clause of the Act, which we have already passed, saying that the State Government shall authorise a corporation to undertake development schemes—not trading schemes. We had it examined by our law officers including the Advocate-General and we are in perfectly safe position.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

স্যার, উনি যা বললেন ঐ ল্যাংগোয়েজটায় আমাকেই সাপোর্ট করলেন একটা ধোকা সৃষ্টি করবার জন্য। এতে পরিষ্কার বলে দিচ্ছে

"incorporation, regulation and winding up of etc."

ট্রেডিং কথা পরিষ্কার ব'লে দিচ্ছে। এখানে ৩২-তে দেখুন আনইন্‌কর্পোরেটেড ট্রেডিং এলাউ করেছে, ইনকর্পোরেটেড ট্রেডিং-এর কথা ত বলছে না; দ্যাট সোজ ওখানে আনইন্‌কর্পোরেটেড ট্রেডিং করতে পারেন, সেমিকোলনের পর আনকর্পোরেটেড কথাটি ব্যবহার হয়েছে। ইনকর্পোরেটেড ট্রেডিং একেবারেই করতে পারেন না। ওঁর যা ইচ্ছা তা হয় না। বিহার উড়িষ্যা যদি বলে ট্রেডিং করব, তাহলে তাঁরাও পারেন না; সেখানেও একাধিক ষ্টেটের ক্ষমতা সীমাবদ্ধ, ইউনিয়ন লিষ্টের ৪৪ ধারায় তা বন্ধ করা হয়েছে। ৪৩ ধারায় ইউনিয়ন পরিপূর্ণভাবে ইনকর্পোরেটেড ট্রেডিং করার ক্ষমতা নিয়েছেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I am afraid, my friend has not understood the point or I have not been able to explain it properly. Item 44 refers to an object such as the Damodar Valley Corporation which affects two States and that would be a Central Subject. In item 32, State List, it is incorporation, regulation and winding up of corporation......the word "trading" is not there. It simply says "incorporation, regulation

and winding up of corporations" and in this case it is not a trading corporation. It is a corporation for developing the State. Therefore it is not a trading corporation and so it does not hurt the Constitution. I do not want to say anything more.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

দ্যাট ইজ্ আণ্ট্রা ভায়ার্স অব ওয়ার্কস্ এরা ট্রেডিং-এর যে কথা বলেছেন। ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেসন, ট্রেডিং কর্পোরেশন ছাড়া আর কিছুই নয়। এই বিলের ১৬-তে দেখুন যা যা সেখানে আছে সবই বেচা কেনার ব্যাপার। দুধ মাছ সব বিক্রি করবেন। ইজ দ্যাট নট ট্রেডিং? ডেয়ারী ফার্ম করবেন কিসারী করবেন—তা বিক্রী করবেন না? সবটাই খাবেন? সমস্তই বিক্রী করবেন। বিজিনেস করবেন, আর এটা ট্রেডিং নয়?

আপনি, স্যার, রুলিং দিন। আমি যতদূর ভেবে দেখেছি এবং এ সম্বন্ধে অনেকের সঙ্গে পরামর্শ কোরে যা বুঝেছি ইট ইজ আল্ট্রা ভায়ার্স অব দি কন্সটিটিউশন। এতে হাউসের অপমান হবে।

**Sj. Biren Roy:** Sir, the point of order is this. The word "development" has been put in just to take away the idea of trading. This word "trading" will not save the Bill, because the question of dividend was in the Bill. If the question of dividend was not there, —just the interest on the amount of money which is taken by the Government—it could have saved the Bill. As soon as the word "dividend" is taken out of the purview of the Bill, that would save the Bill.

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, in supporting Shri Haripada Chatterjee I would urgently request you to give serious consideration to the matter although it has been discovered at a rather late stage. But even then in order to save our time and money with which it seems the Government is so much concerned, I would request you to consider the arguments given by him because, as you know Sir, if this matter goes up to the High Court or to any Court for that matter, they will not look only at the English words, they will look into the actual reality, and in actual reality it is nothing other than a trading Corporation. Sir, you may call it whatever you like, you may leave out the word "Development", you may merely call it "corporation" but the point is that the High Court will be concerned, as any other person will be concerned, with the actual reality: "What is this Corporation going to do? Is it paying dividends? Is it selling things? Is it buying things?" and so on. There is a long list of things which this Corporation will enter upon, and I am sure that no person either with commonsense or any legal knowledge will say that it is not a trading Corporation. I was surprised to hear the arguments given by the Chief Minister. Of course he knows nothing about law. So I do not blame him.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You have all the legal ideas in your brain.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I support the point of order raised by Mr. Chatterjee. The Corporation before us is not only a trading Corporation but is also financial Corporation because after taking the money from the Government it will be financing several Boards constituted by this Bill for doing certain business or certain things. Under the purview of the Union List not only are the trading Corporations included but also Insurance and Financial Corporations. If it be Dr. Roy's view that the present Corporation before us is neither a trading Corporation nor a finance Corporation, then, Sir, it would be useless to argue with him here. We will have then no other alternative but to take up the matter before the proper Court of Law at the earliest opportunity.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I also support the point of order raised so ably by my learned friend Shri Haripada Chatterjee. Of course the Chief Minister admits that according to the Constitution legislation for trading corporations is outside the scope of the function of this State

Legislative Assembly. But he wants to save himself by saying that it is not a trading corporation but it is a corporation for development works. But I would submit, Sir, that mere jugglery of words cannot save this Corporation. As proposed by the Bill before this Legislative Assembly, for all practical purposes, legally and factually it is a trading corporation that is being sought to be set up.

**Mr. Speaker:** Advance new arguments. It is the argument of Sj. Jyoti Basu.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** It is his argument, and I am supporting it. It is a trading corporation. Admittedly this Legislature cannot go on with this legislation.

[Sj. Suhrid Kuamr Mullick Chowdhury rose to speak.]

**Mr. Speaker:** If a point of order is raised and after leaders of parties have spoken, no other member ought to speak.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Any member can speak.

**Mr. Speaker:** I ask you to have respect for your leader.

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনাকে হেল্প্ করতে চায়।

**Mr. Speaker:** In accepting help I cannot create bad precedent. Four of the leaders of parties have already spoken.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আপনাকে আমি হেলপ করতে চাচ্ছি এই বিলের সেকশান ১৯ সম্পর্কে একটি পয়েন্ট জানাতে চাচ্ছি।

**Mr. Speaker:** Then I take it that you have not confidence in your leader. It is the duty of the members to follow the leader.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি একটি পয়েন্ট বলতে চাই। ওয়েষ্ট বেঙ্গল ডেভেলপমেন্ট করপোরেশান বিলএর সেকশান ১৮তে বলা হয়েছে—

it shall be the general principle of the Corporation that in carrying on its undertakings it shall act on business principles——

**Mr. Speaker:** Of course I was not here during the last session when this Bill was taken up. But I am informed that this identical point of order was raised by Shri Sudhir Chandra Ray Chaudhuri at that time and decision was given and the Bill was allowed to proceed by the Chair. Therefore, on this point, before the Bill proceeded, a decision has been given.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:**

কি বলছেন বুঝতে পাচ্ছি না।

**Mr. Speaker:** Either listen to me or listen to your friends. This point was raised on the last occasion by some member—decision was given on this identical point and the Bill was allowed to proceed.

**Sj. Haripada Chatterjee:** Nobody raised that point.

**Mr. Speaker:** Mr. Jatish Ghosh admits it—that is on record. Further, I have repeatedly observed in giving my rulings on previous occasions that the Speaker will not take upon himself the responsibility of making a declaration on the ultra vires question of the Bill. The Government has heard the viewpoints made by the Opposition. The Government takes the

risk. It is for the Government to take action. But the Speaker should not thrust upon himself the function of a judicial court. Secondly on the merits, since the point has been raised today, I hold that *prima facie* there is difference between item 43 and item 44 of the Union List. That shows that the Constitution has recognised two different classes of corporations, namely, trading corporations and non-trading corporations. Secondly, according to State List item 32, following the exact language of item 44, as far as the State is concerned trading corporations have been excluded. Now, since my attention has been drawn by the Hon'ble Dr. Roy that nowhere in this Bill has it been mentioned that it is a trading corporation, I should not take upon myself the responsibility for holding "No, it is a trading corporation, therefore it should be *ultra vires*". That is going too far. That is for the judicial court to interpret and come to a decision whether Dr. Roy's observation is correct, whether on the whole Bill as it is it can be constructed as a trading corporation. I am concerned with the *prima facie* matter. *Prima facie* I see that in the Statement of Objects and Reasons it is not a trading corporation as the Bill has been projected. Therefore, I agree with the decision given last session that the Bill should be allowed to proceed.

**Sj. Jatish Ghosh:** Sir, on a point of privilege. May I get a copy of your ruling?

**Mr. Speaker:** You will get it.

## GOVERNMENT BILL.

### The West Bengal Development Corporation Bill, 1954.

*Clause 35.*

**Mr. Speaker:** Amendment No. 23 is out of order.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 35, line 5, after the words "local bodies" the words "subject to the approval of those local bodies", be inserted.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Sir, I beg to move that in clause 35, in line 6, after the words "special law" the words "after obtaining the approval of such local bodies" be inserted.

**Sj. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 35, namely:—

> "Provided that the provisions of this Act and the powers exercisable in pursuance of this Act shall not be in derogation of the powers and duties exercisable by the local bodies under any local or special Law in connection with the execution of scheme other than the scheme undertaken."

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মিঃ স্পীকার স্যার, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট-এর উদ্দেশ্য হচ্ছে যাতে এই কর্পোরেশন অসীম ক্ষমতাশালী হয়ে যে সমস্ত লোকাল বডীজ আমাদের দেশে আছে তাদের ক্ষমতা অপহরণ করতে না পারে। আমাদের দেশে বহুদিন ধরে—যখন বৃটিশ গভর্ণমেণ্ট ছিল তখন তারা লোকাল বডীজের ক্ষমতা অপহরণ করবার চেষ্টা করেছে, কংগ্রেসী সরকার হওয়ার পরেও সেই লোকাল বডীজ-এর ক্ষমতা অপহরণ করার বহু চেষ্টা হয়েছে। বহু মিউনিসিপ্যালিটি তাঁরা সুপারসীড করেছেন। সম্প্রতি শোনা যাচ্ছে গারডেন রিচ মিউনিসিপ্যালিটি তারা সুপারসীড করবে। এই বলের মারফৎ লোকাল বডীজদের যে ক্ষমতা ও কর্তব্য আছে, যেমন পানীয় জল সরবরাহ করা ইত্যাদি সেই সমস্ত ক্ষমতা যদি এই কর্পোরেশন নিয়ে নেয় তাহলে এই লোকাল বডীজগুলো কালে কালে, ক্রমে ক্রমে অর্থহীন ও কর্তব্যহীন হয়ে বসে থাকবে।

[4—4-10 p.m.]

দেশের জনসাধারণ যতটুকু স্বায়ত্তশাসন পেয়েছে তা খর্ব করা হবে। আমরা জানি যদি গভর্ণমেণ্টের হাতে এই কর্পোরেশন মারফৎ এরকম ক্ষমতা দিই তাহলে নিশ্চয়ই তাঁরা এই লোকাল বডীজগুলির উপর হস্তক্ষেপ করবেন এবং তার ফল হবে এই যে যেখানে পানীয় জল সরবরাহ করবার কথা এবং বিনামূল্যে যেখানে আছে সেখানে বিজিনেস্ প্রিন্সিপিল্ ব্যবসায়ী নীতিতে এই কর্পোরেশন পরিচালিত হয়ে পানীয় জলের জন্যে একটা কিছু ট্যাক্স প্রবর্ত্তন করবেন। জল নিকাশের ব্যবস্থার জন্য ট্যাক্স চাইবেন। সুতরাং দুইদিক দিয়ে আমাদের ক্ষতি; লোকাল বডীজগুলি সব ক্ষমতা হারিয়ে বসে থাকবে, অন্যদিকে জনসাধারণের প্রয়োজনীয় জিনিষের উপর ট্যাক্স-এর বোঝা চাপবে। সুতরাং বলছি যদি এই কর্পোরেশন মানুষের সত্যিকার উপকার করতে চান, গভর্ণমেণ্ট যদি চান এই কর্পোরেশন দিয়ে মানুষ উপকৃত হোক তাহলে লোকাল বডীজগুলির পরামর্শ নিয়ে তাদের অনুমতি নিয়ে, তাদের সহযোগিতা নিয়ে করা কর্ত্তব্য।

**Sj. Ganesh Ghosh:** Mr. Speaker, Sir, I will not only speak on my amendment but I will also generally speak on the whole clause.

এতদিন আমরা অত্যন্ত গুরুত্ব দিয়ে এই বিলের বিরোধিতা করেছি তার যথেষ্ট কারণ আছে। এই ক্লজ-এ আমরা আরও বেশী করে বলব কারণ বিলটা অত্যন্ত অন্যায়জনক। আমাদের বুঝান হয়েছে একটা সাধারণ ব্যবসায়ী প্রতিষ্ঠান হিসাবে ডেভেলপমেণ্ট করপোরেশন কাজ করবে। আগে দেখেছি মন্ত্রীরা যা কাজ করেন যেমন ডেইরি ফার্ম এই সব কাজগুলি বর্ত্তমান মন্ত্রীদের কর্ত্তৃত্বাধীন হতে নিয়ে নেওয়া হয়েছে। কাজেই কোন লেজিস্লেচার অর পার্লামেণ্ট সদস্য এর মেম্বর হতে পারবে না। অডিটার-জেনারেল এর হিসাব মেলাতে পারবেন না। এরকম একটা ইনোসেণ্ট কর্পোরেশনকে সরকারী ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Speaker:**

এটা লোকাল বডিজ-এর ব্যাপার নয়। এ সব আরগুমেণ্ট-এর জন্য থার্ড রিডিং তো রয়েছে।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আমি বলছি দেখুন—

"The State Government may delegate to the Corporation such of its powers or duties".

এই কর্পোরেশনকে সরকারী ক্ষমতা দিয়ে দেবার উদ্দেশ্য কি? যে কর্পোরেশন সল্ট ইত্যাদি যা করবেন এবং এর মধ্যে যে লেখা আছে —

**Mr. Speaker:**

এসব থার্ড রিডিং-এ বলবেন। জেনারেল অবসারভেশন করতে পারেন।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

থার্ড রিডিং-এ তো বলব। এখন বলছি এই কর্পোরেশন যে

reclamation and improvement of land, water-supply, drainage and irrigation, disposal of sewage and manufacture of sewage gas

করবেন তাদের সরকারী ক্ষমতা দেওয়ার দরকার বুঝি না। তাদের কি ল্যাণ্ড অ্যাকোয়ার করবার ক্ষমতা, খাজনা বাড়াবার ক্ষমতা ইত্যাদি দেওয়া হবে? উদ্দেশ্যটা ঠিক বুঝতে পারি না। ডাঃ রায়ের যেসমস্ত ক্ষমতা আছে সেগুলি নিশ্চয়ই তাকে দেওয়া হবে না, অথচ কি যে দেওয়া হবে তা বলা হচ্ছে না। যদিও একে ইনোসেণ্ট বলা হয়েছে, এ যে কি হবে তা জানতেই পারছি। এখানে ইরিগেশন মিনিষ্টার-এর দায়িত্ব কর্পোরেশন নিচ্ছে, ইওাষ্টার দায়িত্ব নেওয়া হয়েছে, ওয়াটার সাপ্লাই, পাব্লিক হেল্থ ইত্যাদির দায়িত্ব নেওয়া হয়েছে, তার উপর লোকাল বডিজ-এর ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। তারা তো যা খুসী তাই করতে পারবেন। তারা হয়ত বলবেন চিনের দাম ।৵০, নুনের দাম এত, এ না দিলে ১৪৪ ধারা জারী করে মাথায় লাঠি মারবেন একথা বললে কি ভুল বলা হবে?

**Mr. Speaker:** This is all irrelevant.

**Sj. Ganesh Ghosh:** It is not irrelevant. I want to point out "the State Government may delegate to the Corporation such of its powers or duties......"

**Mr. Speaker:** "Exercisable by local bodies"—that is absolutely limited power.

**Sj. Canesh Chosh:** The State Government may delegate its power and duties.

**Mr. Speaker:** I am pointing out that you are discussing a broad thing. That is relevant for third reading, not relevant here.

**Sj. Canesh Chosh:**

বলা হয়েছে "সাচ অফ ইটস্ পাওয়ার্স এণ্ড ডিউটিজ"—এতে আমাদের ভয়ের কারণ আছে। ডাঃ রায় পরিস্কার বলুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি বল্‌লে তো আপনারা বিশ্বাস করবেন না, সুতরাং বলে লাভ কি?

**Sj. Canesh Chosh:**

বিশ্বাস তো করবই না, কারণ সত্যই অনেক ভয়ের কারণ আছে। যাই হোক এই কুজগুলির বিরোধিতা করছি। সকলের সম্পত্তি না নিয়ে এই ক্ষমতা দেওয়া না হোক এই আমাদের বক্তব্য।

**Sj. Jatish Chosh:**

ডাঃ রায় এই বিলের মধ্যে লোকাল বডিজদের ক্ষমতা হরণ করছেন। অতীতে ইংরাজ সরকার লোকাল বডিজদের অল্প যা ক্ষমতা দিয়েছিল তিনি আস্তে আস্তে তা অপহরণ করবার চেষ্টা করছেন। তাঁর সরকার এই কর্পোরেশনের হাতে এখন ক্ষমতা দিতে চান যাতে ট্যাক্স না দিলে জল বন্ধ করে দিতে পারবেন। এরকম ক্ষমতা যদি দেওয়া হয় তাহলে আমরা এর বিরোধিতা করতে বাধ্য। আজ যদি কংগ্রেস সরকার জনসাধারণের কাছে গিয়ে দাড়াতেন তাহলে বুঝতেন জনসাধারণ তাদের বিরুদ্ধে। আমি তাই একথা বলব যে ডাঃ রায় যেন আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টগুলি গ্রহণ করেন।

[4-10—4-20 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, as I have said before I do not know if it is any use my saying anything because they won't appreciate or understand or accept my statement.

Sir, the position is this. Here is a provision in this Act which says that the State Government may delegate to the Corporation such of its powers or duties in connection with the execution of schemes, not for the purpose of section 144 or using or exercising law for drawing tax. Sir, if you look at the construction of the whole Act, you will find that the Corporation can take up such development schemes as the State Government may agree and specify, for which gazette notification will be given. Then it says also that the State Government shall issue to the Corporation general instructions to be followed by the Corporation for the purpose of developing these schemes. Then it says that if the Corporation has done something wrong the State Government has got the power to withdraw power from the Corporation or abolish the Corporation altogether, but the reason why this has been put—there is no hide and seek—is this. Supposing we want to develop the area near Bantala, that is within the power of the Corporation. Even the Corporation has no power to allow anybody else, any development Corporation to utilise the land in that area for any particular purpose or use the water that flows down the open channels for the purpose of irrigation. They have no power. This enables the Calcutta Corporation to let the Development Corporation to utilise for that purpose; or they may say in any particular area there is a road which has to be included in the development project. Even the District Board has no power under the present Act to give to anybody the power to restrict the movement in that road for development purpose. It is for that purpose and for that purpose only that section 35

is given. If in the process of implementing a scheme certain power has to be exercised by the Development Corporation despite what powers and duties exercisable by local bodies may be for the time being, the Development Corporation will be able to do so. That is the whole purpose of this section. Sir, I oppose all the motions.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 35, in line 5, after the words "local bodies" the words "subject to the approval of those local bodies", be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—54.**

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar

**NOES—126.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dass, Sj. Alamohan
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jibah Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Ciasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Gurung, Sj. Narbahadur
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath

Mahbert, Sj. George
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 54 and the Noes 126, the motion was lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 35, in line 6, after the words "special law" the words "after obtaining the approval of such local bodies" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jatish Ghosh that the following proviso be added to clause 35, namely:—

"Provided that the provisions of this Act and the powers exercisable in pursuance of this Act shall not be in derogation of the powers and duties exercisable by the local bodies under any local or special law in connection with the execution of scheme other than the scheme undertaken.",

was then put and lost.

The question that clause 35 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—124.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dass, Sj. Alamohan
Dey, Sj. Haridas

Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Gurung, Sj. Narbahadur
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Mahbert, Sj. George
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mookerji, Sj. Naresh Nath
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahu, Sj. Janardan
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—52.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath

**Sarkar, Sj. Dharani Dhar**
**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**
**Sen, Sjkta. Mani Kuntala**
**Sen, Dr. Ranendra Nath**
**Shaw, Sj. Kripa Sindhu**
**Sinha, Sj. Lalit Kumar**

The Ayes being 124 and the Noes 52, the motion was carried.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এবার ডিভিসন বেল বাজান হয়নি ভোটিংএর আগে।

**Mr. Speaker:** Don't forget the last rule. We had discussed it yesterday under Appendix VII.

*Clause 36.*

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that clause 36(*2*)(*b*) be omitted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 36(*2*)(*b*), line 1, the word "remuneration," be omitted.

**Mr. Speaker:** Amendments Nos. 36 and 37 are alternative amendments. Anyone of them may be allowed to be moved. No 37 is an alternative amendment. So, amendment No. 36 may be moved.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that after clause 36(*2*) the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(*3*) The rules so framed shall be placed before the Assembly for approval or additions or alterations as deemed fit and proper."

[4-20—4-30 p.m.]

**Sj. Mritunjoy Pramanik:**

শেয়ার হোল্ডার নেওয়া হচ্ছে, তাতে জনসাধারণের পয়সার যে একটা অপব্যয়ের ব্যবস্থা হয়েছে ঐ ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশনে সেটা ভালভাবেই বুঝতে পারছি। আবার প্রফিট, এলাউন্স, রেমুনারেশন দেবার প্রয়োজন কি? এটা ওমিট করা ভাল। এই আমার বক্তব্য। এটা আমি ওমিট করতেই বলছি, ওঁরা বিবেচনা কোরে দেখবেন।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার। আমিও সেই কথাই বলতে চাই; এই রেমুনারেশন কথাটা তুলে দেওয়া উচিত; যাঁরা মেম্বর হবেন তাঁদের রেমুনারেশনের প্রয়োজন নাই।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমার প্রস্তাব খুব সোজা। ৩৬(২)-তে দেওয়া রয়েছে আপনারা রুলস্ তৈরী করবেন, কিন্তু আমি আগেকার কথার প্রতিধ্বনি কোরে এই কথাই বলছি এতে এত টাকা, এত লোকের স্বার্থ জড়িত এবং এটা এত বড় জিনিষ যে, যে জন্য আপনাদের প্রতিপদে বাধা দিয়ে এসেছি সেই কারণে বলছি এই রুল মেকিং আপনাদের সেক্রেটারীয়েটের অফিসার বা কর্ম্মচারীদের উপর ছেড়ে দেওয়া উচিত নয়; এটাতে আপনাদের সদিচ্ছার পরীক্ষা করছি। সেই হিসাবে বলছি যে আইনগুলো আপনারা করবেন সেই রুলসগুলো অন্তত: মোটামুটি যদি এই আইন সভায় পেশ করেন তাহলে আমরা জানতে পারব এবং সেগুলো যদি কর্ম্মচারীদের হাতে বা অন্যান্য বড় বড় আমলাদের হাতে ছেড়ে না দিয়ে এখান থেকে বেঁধে দেন তাহলে আমরা অসাধুতা বা অসদ্ব্যয় সম্বন্ধে অনেকটা নিশ্চিন্ত হতে পারব, সারা ভারতবর্ষে কেবল বাংলাদেশে নয় এই রকম ধরণের সরকারী প্রতিষ্ঠান তৈরী হওয়ার পর যার কর্ত্তৃত্ব সাধারণ মানুষ বা বিধান সভার হাতের বাহিরে গিয়েছে তাদের কি কীর্ত্তি, তাদের যা কাজ সে সম্বন্ধে আলোচনা করবার সুযোগ পেয়েছি কোন কোন জায়গায়। আলোচনা কোরেও কোন প্রতীকার করতে পারিনি, এবং আমি আগেই বলেছি যে পরে জানলেও কোন প্রতিকার করতে পারব না। যদি এখান থেকে বেঁধে দিই তবে খানিকটা গার্ডেড হ'তে পারি।

তাই বলছি আপনারা এটা য়্যাকসেপ্ট করুন, এবং রুলস্গুলো এসেম্ব্লিতে এনে এখান থেকে পাশ করান।

**Sj. Monoranjan Hazra:** মাননীয় স্পীকার মহাশয়। এই রেমুনারেশন ও এলাউন্স-এর ব্যাপারে আমি দুটো কথা বলতে চাই। বিরোধী-দল হিসাবে এটা দেখিয়ে দেওয়া দরকার বোলে মনে করি। প্রথম কথা হচ্ছে এই কর্পোরেশনের যাঁরা মেম্বর হবেন তাঁদের রেমুনারেশন দেওয়া প্রসঙ্গে এ কথা হতে পারে যে তাঁদেরও ত খরচ খরচা আছে। সে কথা ঠিক, এলাউন্স একটা দেওয়া উচিত; তা নাহলে মানুষ কাজ করতে পারে না। কিন্তু যে পরিপ্রেক্ষিতে এই জিনিষটা করা হয়েছে, যখন বাংলা দেশ একতৃতীয়াংশ হয়ে গেছে তখন আবার কর্পোরেশন-এর মেম্বর সৃষ্টি কোরে তাঁদের রেমুনারেশন যদি দেওয়া হয়, তাহলে লোকে এই কথাই বলবে যে ডা: রায় দল রাখার জন্য কতকগুলি অনুগৃহীত লোককে চাকরী দেওয়ার জন্য এটা সৃষ্টি করেছেন। বিরোধী দল হিসাবে এটা দেখিয়ে দেওয়া কর্ত্তব্য বোলে মনে করি। অন্তত: লোক লজ্জার খাতিরে—কংগ্রেসের ত মেজরিটি আছেই—তিনি এরকম একনায়কত্ব যেন না চালান। এটা খুব খারাপ দেখায়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have never heard of a Government which takes the full responsibility regarding the working of an organisation over which it has complete control to hand over the question of framing rules to the Legislature. Even if that were possible it would not be desirable because if there had been any defect in the working of the Corporation and if the Government had given wrong direction, the Corporation can always protect themselves under the plea that the rules were this or the rules were that. If you want to give the Government the power to have development schemes worked through the Corporation, give the Government full powers to frame rules. Let the Government stand or fall by the success or failure of the Corporation. I oppose all the amendments.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that clause 36(2)(*b*) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 36(2)(*b*), line 1, the word "remuneration," be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 36(2) the following new sub-clause be inserted, namely:

> "(3) The rules so framed shall be placed before the Assembly for approval or additions or alterations as deemed fit and proper."

was then put and lost.

[4-30—4-40 p.m.]

The question that clause 36 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

**AYES - 122.**

**Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.**
**Abdullah, Janab S. M.**
**Abul Hashem, Janab**
**Bandyopadhyay, Sj. Smarajit**
**Banerjee, Sj. Profulla**
**Barman, The Hon'ble Syama Prasad**
**Basu, Dr. Jatindra Nath**
**Basu, Sj. Satindra Nath**
**Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar**
**Beri, Sj. Dayaram**
**Bhattacharjee, Sj. Shyamapada**
**Bhattacharyya, Sj. Syama**
**Bose, Dr. Maitreyee**
**Bose, The Hon'ble Pannalal**
**Brahmamandal, Sj. Debendra**
**Chakravarty, Sj. Bhabataran**
**Chatterjee, Sj. Bijoylal**
**Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna**
**Chatterji, Sj. Dhirendra Nath**
**Chattopadhya, Sj. Brindabon**
**Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni**
**Das, Sj. Kanailal (Ausgram)**
**Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)**
**Das, Sj. Radhanath**
**Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra**
**Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.**
**Dey, Sj. Haridas**
**Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan**
**Digar, Sj. Kiran Chandra**
**Dutta Gupta, Sjkta. Mira**
**Gayen, Sj. Brindaban**
**Ghose, Sj. Kshitish Chandra**
**Ghosh, Sj. Bejoy Kumar**
**Ghosh, Sj. Tarun Kanti**
**Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra**
**Giasuddin, Janab Md.**
**Golam Hamidur Rahman, Janab**
**Gupta, Sj. Jogesh Chandra**
**Gupta, Sj. Nikunja Behari**
**Gurung, Sj. Narbahadur**
**Haldar, Sj. Kuber Chand**

Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Mahitosh
Singh, Sj. Ram Lagan
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Wangdi, Sj. Tenzing
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—55.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar

The Ayes being 122 and the Noes 55, the motion was carried.

*Clause 37.*

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 37(*1*), lines 1 and 2, the words "with the previous sanction of the State Government" be omitted.

**Sj. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 37(*2*)(*b*), lines 2 and 3, the words "and the Chief Accounts Officer" be omitted.

The motions were then put and lost.

The question that clause 37 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—123.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Gurung, Sj. Narbahadur
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Mahbert, Sj. George
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Pramanik, Sj. Tarapada
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Biswanath
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan

Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Mahitosh
Singh, Sj. Ram Lagan
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

**NOES—52.**

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar

The Ayes being 123 and the Noes 52, the motion was carried.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Development Corporation Bill, 1954, as settled in the Assembly be passed.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** When, Sir, we found that the Government was sponsoring this Bill for the objects which could be performed by it and for that setting up a corporation, we entertained great suspicion over the motives of the Government and that is why we opposed the passage of this Bill inch by inch. What we find is that the Government, is, in the first instance, shifting its responsibilities in matters of various developments on to a corporation which is neither responsible to the Legislature or to any other superior body. We could have understood the formation of a corporation had the money been advanced by that coporation. The entire money is being given by the Government to this corporation. Dr. Roy had stated that it is not true that all the moneys were being given by the Government, it would be contributed by other shareholders as well. But if we analyse the scheme of things we find that he is hoodwinking the people. In the first instance, it has been laid down in this Bill that such capital as may be necessary would be provided by Government. No limit has been fixed. No doubt, money would be raised by selling shares but at what cost. The shareholders would be guaranteed the payment of the value of the shares as well as the dividends that they might earn in the meantime.

[4-40—4-50 p.m.]

If the corporation takes any loan the Government not only guarantee the repayment of the loan but also the interest whose maximum has been fixed at 7 per cent. Then, Sir, who pays the money? Anybody would be very glad to advance money to this corporation, if his shares are secured by the guarantee of the Government, not only the shares, as I have said, the dividends on those shares. So the entire money is being brought in by the Government, but the undertakings would be taken out of the sphere of the Government, and why? Sir, Dr. Roy wants to experiment on certain projects as is usual with him, and is well-known to everybody. He wants to spend as much money as he can on those projects without being accountable to anybody. Let the entire finance be exhausted, it does not matter to him at all; he is concerned only to make an experiment of what he thinks might be ultimately executed or translated into action. We differ from him. That should not be the attitude of the Chief Minister of a State. He should do things in consultation with others; he should do things taking the Legislature into confidence, but that is not the way of thing he is going to follow. That is why he is setting up this corporation which is merely a camouflage to avoid, as has been rightly pointed out by many members of the House, the constitution itself. He does not like to pay heed to the constitution which puts restraints in the matter of setting up a corporation like this. He says it is not either trading or financial corporation. What it is? He is having shares; he is manufacturing things; he will be selling them. He has laid down in one of the clauses very specifically that the affairs of this corporation will be conducted in a businesslike manner. We commented on that. He says it is development out and out. It is not true. He has mixed it up with business. Business and development work of the State cannot go hand in hand He means business but he will say that he is not doing business, it is absolutely a development work. If it was a development work, if it was within the purview of the ordinary schemes of the Government, why could not Government do this development work as it was doing other development works.

Sir, we oppose this Bill and as we have already stated, in case the House accepts the Bill today, we will be forced to go to courts of law to test whether it is a financial or trading corporation, because we feel if this Bill is passed then Bengal will be a financially ruined State by the mad projects of Dr. Roy. He will spend as much money as he can. Somebody will come and place a project before him; he will spend as much money as he can for experiment on such project. As we know he is only after this. So we would request all the members of the House, particularly the members of the Government, to oppose this Bill in one voice with us.

Sir, all the powers of various Ministries are being taken away. The Minister of Agriculture will have nothing to do when this corporation is really set up and if really this corporation functions. The Minister of Fishery and other Ministers would not have to do anything. What for they are here and how can they expect to claim their salaries for doing next to nothing? Already we have seen that every power has been usurped by Dr. Roy; he is doing everything; he is taking up all the portfolios though he has kept as many as 30 Ministers. They are expected to do some kind of work but I know for certain that no responsible work is given to any Minister by him. He cannot do it; he is not in the habit of doing it; he has not learnt to do it; he can rely on nobody; he can allow nobody to work independently. They must come

to him. That is his habit. In view of that we cannot place the entire exchequer of the Government in the hands of a whimsical man who might squander it over uncertain projects which may ultimately come to naught. We have to think over it. When the Government is spending the entire money, why should not Government take up the administration of this development project? And another thing is that he wants to take away the entire accounts from the purview of the Legislature and he does not want them also to be scrutinised either by the Accountant-General or the Auditor-General, whoever may be responsible for looking into these accounts. Ordinarily when moneys are spent from the Government exchequer they should be looked into, they should be scrutinised by the Accountant-General or the Auditor-General, as the case may be, and they should be placed before the Public Accounts Committee and they should also be brought before the Legislature for its comments, but he is afraid to do that. Why? Because he knows he will waste this money, because he knows unless he takes it away from the purview of the Legislature as also from the control of the Auditor-General or the Accountant-General, as the case may be, he will be off and on put to severe stricture not only by the House but also by the Accountant-General and the Auditor-General, of which he has had many past experiences. Why will you allow him not only to spend this money but to take it away from proper scrutiny of accounts? If he really means all this development to build a Welfare State, why not do it in the presence of all, why not submit it before some independent persons who will scrutinise those accounts. You cannot play with public money; you cannot take public accounts from the purview of the public. I do not think any Government would have ever dared to do such work excepting Dr. Roy who has a host of satellites to support him.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Mr. Speaker, Sir,

এই বিলটি গত বৎসর মার্চ মাসে গেজেট হয়, গত বছর সেপ্টেম্বর মাসে এর আলোচনা শুরু হয়। সেসময় শুধু যে এ্যাসেম্ব্লির মধ্যে দারুণ উত্তেজনার সৃষ্টি হয় তা নয় সমগ্র বাংলাদেশে যত পত্রিকা আছে মাত্র দুটি পত্রিকা ছাড়া এই বিলের তীব্র বিরোধিতা করে। সমগ্র বাংলাদেশে গত সেপ্টেম্বর-এর খবরের কাগজগুলি খুললে দেখা যাবে উন্নয়ন বিল সম্পর্কে বিস্তৃত সমালোচনা। জনমত যা পাওয়া গিয়েছিল তাতে দেখা যায় এই বিলের বিরোধিতা সমগ্র দেশ করেছে। তা সত্ত্বেও বাজেট আলোচনার সময় এই বিল উপস্থিত করা হয়েছে। এর যে বিভিন্ন ধারা হয়েছে তার কুফল যে কি হতে পারে তা বিরোধী পক্ষ থেকে উপস্থিত করা হয়েছে। এবং তার প্রসঙ্গে ডাঃ রায় তাঁর স্বভাবসিদ্ধ ঔদাসীন্যের সঙ্গে সেগুলির জবাব দেবার চেষ্টা করেছেন।

[4-50—5 p.m.]

একটা সেমি-অটোনমাস বডি হচ্ছে যে সেমি-অটোনমাস্ বডির হাতে যে অসীম ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে এই ক্লজ ১৭-তে তা একটা লোক্যাল বডির নয়, সমগ্রভাবে একটা রাজ্য সরকারের দায়িত্ব, তার কর্তব্য। পানীয় জল সরবরাহ থেকে আরম্ভ করে বিভিন্ন শিল্প বিস্তারের কথা যা ১৭নং ক্লজে বলা হয়েছে, তাতে এও বলা হয়েছে যে এর চেয়েও বেশী কিছু করবার ক্ষমতা যদি সরকার তাকে দেওয়া দরকার মনে করেন, তাহলেও তা করবার ক্ষমতা এই কর্পোরেশনকে দেবেন। সুতরাং এই কর্পোরেশন একটা অসীম ক্ষমতাসম্পন্ন প্রতিষ্ঠান হ'ল। তার হাতে কত টাকা থাকবে, তার হিসাব নাই। আমাদের গোটা পশ্চিমবঙ্গের বাজেট বছরে ৪০।৪২ কোটী টাকা আমরা বরাদ্দ করি। অথচ এই যে কর্পোরেশনের বাজেট হবে এটা ৪০ কোটী টাকার কম হবে, কি বেশী হবে, কি তার আর্থিক অবস্থা দাঁড়াবে তার কোন হিসাব নিকাশ নাই, তার কোন রকম কথা কোথাও পরিষ্কার করে বলা হয় নাই। একটা ষ্টেটের মধ্যে আর একটা ষ্টেটের স্বামিত্ব, একটা গভর্ণমেণ্টের মধ্যে আর একটা গভর্ণমেণ্টের স্বামিত্ব হলে যে রকম দাঁড়ায়, এও সেই রকম হবে। গভর্ণমেণ্টের বিভিন্ন ডিপার্টমেণ্ট কিছু কম নাই, তার জন্য মন্ত্রীও কিছু কম নাই, সেই মন্ত্রীদের কাজের বহু অংশ এই কর্পোরেশন জনসেবার নাম করে নিয়ে নেবে। তাহলে মন্ত্রীদের তখন কি কাজ থাকবে? কিসের জন্য মন্ত্রীরা থাকবেন? তখন যে মন্ত্রীদের সঙ্গে কর্পোরেশনের সংঘর্ষ হবে। এই যদি হয় তাহলে মন্ত্রীরা কি শুধু গায়ে হাওয়া লাগিয়ে চলবেন?

এই সম্পর্কে অন্য কথা হয়েছে, সে কথা হচ্ছে যে কর্পোরেশন ব্যবসায়ী নীতিতে পরিচালিত হবে। অথচ বলা হচ্ছে এই ব্যবসায়ী নীতির সঙ্গে সঙ্গে জনহিতকর কার্যাও হবে। গত সেপ্টেম্বর মাসে বাংলা দেশের প্রায় প্রত্যেকটী পত্রিকা নিঃসন্দেহ ও দ্বিধাহীনভাবে বলেছেন যে এই ব্যবসায়ী নীতির সঙ্গে কিছুতেই এই জনহিতকর বা জনকল্যাণকর ব্যবস্থার সম্পর্ক থাকতে পারে না। ব্যবসায়ী নীতির গোড়ার কথা হচ্ছে সেখানে মুনাফা করা দরকার, সেখানে লাভ হবে, সেই লাভের জন্য যা কিছু করা দরকার তার সমস্ত কিছু করতে তাঁরা আদৌ কার্পণ্য করবেন না। আরও আমরা জানি, বাংলাদেশের বহু মিউনিসিপ্যালিটীতে ওয়াটার ট্যাক্স রয়েছে। সেখানকার লোকেরা এই ওয়াটার ট্যাক্সের বিরুদ্ধে আন্দোলন করছেন, হয়ত তার ফলে বহু জায়গায় এই ওয়াটার ট্যাক্স উঠে যাবে। কিন্তু এই সমস্ত জিনিষ যদি আজ এই কর্পোরেশনের হাতে দেওয়া হয়, তাহলে ব্যবসানীতির খাতিরেই এই পানীয় জলের ব্যবস্থার উপর তাদের ট্যাক্স বসাতে হবে, মুনাফা করতে হবে। এটা কিছুমাত্র আশ্চর্য্য ব্যাপার নয়। ইউরোপের বহু দেশে ষ্ট্যাটুটারী কর্পোরেশন যা হয়, তার একটা বিশেষ উদ্দেশ্য থাকে, বিশেষ সময়ের জন্য তার সৃষ্টি হয় এবং সেটা গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে এই রকম নানা বিষয়ে অসীম ক্ষমতা পেয়ে থাকেন না। তার কাজ শেষ হয়ে গেলে, সেটা চুকে যায়। কিন্তু এটা তাঁরা একটা বরাবরের ব্যবস্থা করছেন যা মোটেই করবার দরকার ছিল না। গভর্ণমেণ্টের প্রয়োজন ছিল সিউয়েজ গ্যাস উৎপাদন করা, টাউনশিপ্ তৈরী করা, পানীয় জলের ব্যবস্থা করা ও আরও অন্যান্য কাজের ব্যবস্থা করা। তার জন্য দরকার হলে গভর্ণমেণ্ট ঋণ তুলতে পারতেন। দেশের লোক সেজন্য ঋণ দিতে পারেন যেমন ন্যাশন্যাল প্ল্যান লোন ১৫৭ কোটি টাকা কয়েক মাসে উঠে গেল, সেই লোন মারফৎ দেশের জনসাধারণের কল্যাণ করতে নানা রকম উন্নয়নমূলক পরিকল্পনা চালু করতে পারতেন। কিন্তু এ কি ব্যবস্থা জনসাধারণের অর্থ দিয়ে এই সেমি-অটোনমাস বডির প্রথম মূলধন জোগার হবে? লাভ হলে পর বাইরের মূলধনীরা যাঁরা এতে টাকা নিয়োগ করবেন, তাঁরা তার ভাগ পাবেন; আর লোকসান হলে পর সেই লোকসানের ভাগ রাষ্ট্র ও জনসাধারণকে বহন করতে হবে, এ কোন্ দেশী ব্যবস্থা, এটা কোন্ দেশে শুনেছেন? নূতন নূতন ব্যবস্থা ডাঃ বি সি রায় প্রবর্ত্তন করবার চেষ্টা করছেন। এটা আমাদের প্রত্যেকের ভেবে দেখা দরকার; সেখানে ডিভিডেণ্ড এই লভ্যাংশে কিভাবে দেওয়া হচ্ছে? পাচ থেকে সাত পারসেণ্ট করে। অথচ ন্যাশন্যাল প্ল্যানিং লোন্ ১৫৭ কোটি টাকা যা দেশের গরীব জনসাধারণের কাছ থেকে পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার জন্য নিয়েছেন, সেখানে লভ্যাংশ দেওয়া হচ্ছে সাড়ে তিন পার্শেণ্ট আর যাঁরা বড়লোক বিত্তশালী সেখানে সাড়ে তিন পার্শেণ্টের ডবল সাত পার্শেণ্ট দেওয়ার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। এ কোথাকার নীতি, কোথাকার জনকল্যাণকর রাষ্ট্রনীতি? এ কোথাকার সোস্যালিজ্‌মের নীতি যার কথা আমরা দিবারাত্র শুনতে পাচ্ছি? শুধু তা নয় ন্যাশন্যাল সেভিংস্ সার্টিফিকেটেও ৪১/৪ পার্শেণ্ট দেওয়া হচ্ছে। দেশের দরিদ্র জনসাধারণের কাছ থেকে সার্টিফিকেট হিসাবে লোন্ ভারত সরকার নিয়ে থাকেন। তার অর্থ যে সমস্ত পাবলিক লোন চালু করা হয়, তার কোথাও পাচ-ছয়-সাত পার্শেণ্ট দেওয়ার পরিকল্পনা নাই। অতএব আমার সন্দেহের যে ভিত্তি তা আরও সুদৃঢ় হয়। সেই ভিত্তি হচ্ছে দেশী এবং বিদেশী পুঁজিপতি মূলধনীদের প্রচুর মুনাফা করে দেওয়া, দেশের জনসাধারণের টাকার সাহায্যে তাদের মুনাফা করবার সুযোগ করে দেওয়া।

বিতর্কের সময় বন্ধুবর সুহৃদ কুমার মল্লিক চৌধুরী কতকগুলো দলিল উপস্থিত করেছিলেন, কতকগুলো রিপোর্ট এখানে দেখিয়েছিলেন। সেখানেও এ কথা বলা হয়েছে। কলম্বো প্ল্যান অনুযায়ী যে আমেরিকান মিশন ভারতের উন্নতির জন্য এখানে এসেছিলেন, তাদের রিপোর্টে তাঁরা বলেছেন আমরা ভারতবর্ষে গিয়েছিলাম, ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়ের সঙ্গে দেখা করে খুব সন্তুষ্ট হয়েছি ইত্যাদি। এই রকম দেশী বিদেশী পুঁজিপতি মূলধনীদের এত প্রিয়পাত্র ডাঃ রায় কি করে হলেন, তার নমুনা এখানে আমরা পাচ্ছি। কোন দেশের কোন রাষ্ট্রের কোন মুখ্যমন্ত্রীই এই রকম মিশনের সঙ্গে দেখা করে না। আর যদি করেও থাকে তাহলেও উল্লেখ থাকে না এবং থাকলেও এত গদ্‌-গদ হয়ে এত প্রশংসা তাঁরা করেন না। ডাঃ রায় তাদের এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশনের মারফৎ তাঁদের সুযোগ করে দিচ্ছেন। আমাদের ভারতবর্ষে ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল ফাইন্যান্সিয়াল কর্পোরেশন রয়েছে, সম্প্রতি আবার ইন্‌ভেষ্টমেণ্ট এণ্ড ক্রেডিট্ ফাইন্যান্স কর্পোরেশন হয়েছে, তাতেও বিদেশী অর্থ বেশী খাটবে। তার জন্য ব্যাঙ্ক অব্ ইংল্যাণ্ডের মিঃ বীলকে নিয়ে আসা হয়েছে সেক্রেটারী করে। দেশী বিদেশী সব টাকার কুমীরের দলকে ডেকে নিয়ে আসা হচ্ছে বার বার তেমন পরিকল্পনাই তাঁরা করছেন। যে বিলাতী বিদেশী মূলধনীরা বিগত দুশো বছর ধরে শোষণের পর শোষণ চালিয়ে এসেছে এই দেশে, আজ তাদের সেই শোষণের আরও সুযোগ বেশী করে এই পশ্চিমবাংলায় করে দিচ্ছেন ডাঃ রায় এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশনের মারফতে। ডাঃ রায় সেই দেশ

বিদেশী মুনাফাখোরীদের লুণ্ঠনের জায়গা এখানে করে দিচ্ছেন। তিনি এই বাংলা দেশে শুধু বিলাতী ট্রাম-কোম্পানীকে শোষণের দীর্ঘ ইজারা দিয়েই সন্তুষ্ট হন নাই, বিদেশী ইলেক্ট্রিসিটী সাপ্লাই কর্পোরেশনকে মুনাফা বাড়াবার সুযোগ দিয়েই ক্ষান্ত হন নাই, এছাড়াও আরও সব রকম চেষ্টা তিনি করছেন। এই বিদেশী শোষণের বিরুদ্ধে কোন কথা উঠলে তাঁরা যুক্তি দেখান ঐ সোভিয়েট থেকে যে ষ্টিলপ্ল্যান্টের অফার পেয়েছি, তা কি আমরা নেব না? এই কথা বলে তাঁরা হয়ত মনে করেন দেশের লোককে বিভ্রান্ত করে দেবেন। বিদেশী মূলধনও বিদেশী অর্থ এখানে আসছে এবং বিদেশী বলে ডাঃ রায় সোভিয়েট ইউনিয়ন থেকে যে সাহায্য ভারতবর্ষ ও ভারত সরকার পাচ্ছেন, তার সঙ্গে একত্র করে নিয়ে দেখাতে চাচ্ছেন। এর দ্বারা প্রমাণ হয় তিনি দেশের লোককে মূর্খ বা পাগল ভাবেন।

[5—5-10 p.m.]

আপনারা জানেন ভারত সরকারের মিঃ টি, টি, কৃষ্ণমাচারি পর্য্যন্ত বলেছেন, যাঁরা ইঞ্জিনিয়ার ছিলেন তাঁরা পর্য্যন্ত বলেছেন, এরকম অফার কোন দিন ভারতবর্ষে আসবে কেউ তা ভাবতে পারেনি। এমন কি সি, ডি, দেশমুখ পর্য্যন্ত বলেছেন। মিঃ স্পীকার, আপনিও স্যার চীনদেশে গিয়েছিলেন, সেখানে দেখে এসেছেন সেখানে ১৪১টা বড় বড় প্ল্যান্ট চীনদেশকে সোভিয়েট গভর্ণমেণ্ট বিনা স্বার্থে, বিনামুনাফায় দিয়েছেন। (জনৈক সদস্য: এ তথ্য কোথায় পেলেন?) স্পীকার মহোদয়কে জিজ্ঞাসা করুন। আপনাদের অজ্ঞতার জন্য আমরা দায়ী নই। আপনারা যদি অজ্ঞ হন অজ্ঞই থাকবেন। মিঃ স্পীকার, স্যার, আপনাকে এই কথা বলতে চাই, এই করে দেশবাসীকে যে বিভ্রান্ত করার চেষ্টা করেছেন সে শুধু সন্দেহ নয়। বিদেশী ক্রুপ্ ডেমাক কোম্পানীকে সাহায্য করছেন ৭৫ কোটী টাকার মধ্যে ৪৯ পারসেণ্ট শেয়ার রাখতে দিয়ে এবং ম্যানেজিংএও তাদের হাত থাকবে। আর সোভিয়েট্ ইউনিয়ন কেবল প্ল্যাণ্ট তৈরী করে দিয়ে বিনা সর্তে এদেশ ত্যাগ করে চলে যাবে। এবং তাদের যে সমস্ত এক্সপার্ট এসেছেন তারা নিজেদের পয়সায় এসেছেন। ডাঃ বি, সি, রায় টিউব রেলওয়ে করবার জন্য ৬ লক্ষ টাকা খরচ করে ফ্রান্স থেকে এক্সপার্ট আনিয়েছিলেন। ভারত সরকার টি, সি, এগ্রিমেণ্ট অনুসারে প্রতি মাসে হাজার হাজার টাকা আমেরিকান এক্সপার্টকে খরচ দিচ্ছেন। আমরা গর্ব করি যে ভাগরা নাঙ্গাল ক্যানেলের সেই ক্যানেলেও বিদেশী এক্সপার্টরা স্যাবটেজ করেছে, ডি, ভি, সি,তেও সেই এক্সপার্টরা স্যাবটেজ করেছে, তারা একমাত্র তিলাইয়া ড্যামের জন্য দেড়কোটি টাকা নষ্ট করেছে। দামোদর ভ্যালি কর্পোরেশনের পি, রাউ সেটা বলেছেন। আজকার এই বিলের প্রসঙ্গে অন্ততঃ সেটা বলার দরকার হত না, যদি না ডাঃ রায় বিগত সেসনে সেই সমস্ত কথা বলে বিদ্রূপ না করতেন। যারা বুঝতে চান না, তারা কোন কালেই বুঝবেন না। এর বাজেট্ সম্পর্কে অতি অদ্ভুত কথা এই যে ৫ কোটি, ১০ কোটি, ৫০ কোটি টাকা স্টেট্ দেবে তার কোন হিসাব নিকাশ হবে না, হিসাব নিকাশের জন্য অডিটার নিযুক্ত করবেন ডাঃ বি, সি, রায়; অডিটার-জেনারেলের উপর দিতে চান না, তিনি তাঁর উপর খাপ্পা কারণ একাধিকবার অডিটার-জেনারেল ডাঃ রায়ের সমালোচনা করেছেন। তিনি সমালোচনা পছন্দ করেন না, তোষামোদ পছন্দ করেন। এটা কোন রাষ্ট্রে পাওয়া যায়, একমাত্র মহম্মদ তোগলকের রাষ্ট্রে— যিনি নিজের খামখেয়ালে সমগ্র দেশকে বিক্রয় করতে প্রস্তুত হয়েছেন। যাঁরা প্রতিবাদ করবে, তাদের বলবেন দেশে তোমাদের কোন শিকড় নাই, দেশে বিরোধীদলের কোন শিকড় নাই, শিকড় আছে তাঁদের যারা নাকি বিলিতি কোম্পানীকে মুনাফার সুযোগ করে দেন, শিকড় আছে তাঁদের যারা চটকল মালিক এসোসিয়েশন, আই, জে, এম, এর মুনাফার সুবিধা করে দেন, শিকড় আছে তাঁদের যারা তিন বছরে বিদেশীদের ১২ কোটি টাকার মূলধনের সুযোগ করে দেন। আর শিকড় নাই তাদের যারা বিরোধী দলে, এবং জনস্বার্থের পরিপন্থী ব্যবস্থার প্রতিবাদ করছে। আজ এই এসেম্ব্লিতে দাঁড়িয়ে আমাদের জোরের সঙ্গে বলতে হচ্ছে যাঁরা বুঝতে চান, জানতে চান, যাঁরা বিরোধী দলের সব কথা উড়িয়ে দিতে চান না, এবং তাঁরা কিছু জানেন এই যাঁরা ভাবেন তাঁরা দাঁড়িয়ে তাঁদের নিজ দলের যিনি নেতা ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়, তাঁকে বলুক যে এটা পুনর্বিবেচনা করা হোক। কেন এরকমভাবে আমাদের নিজেদের খর্ব করছেন, জনসাধারণের অধিকারকে খর্ব করছেন। এটা অন্যায় করা হচ্ছে। নিজেদের ইজ্জৎ বলে একটা কথা আছে। নিজেদের সেই ইজ্জৎ থাকবে না, এই এসেম্ব্লির কোন অধিকার থাকবে না। আমরা ১০ কোটি টাকা যেখানে দিচ্ছি সেই টাকার হিসাব নিকাশ করবার অধিকার আমাদের থাকবে না।

ডাঃ রায়, ডি, ভি, সির কথা যে তুলেছেন, সেখানে কি প্রাইভেট্ ক্যাপিটাল আছে? তিনি কি মনে করেন দেশের লোকেরা মূর্খ? এই এসেম্ব্লির লোকেরা মূর্খ? ডি, ভি, সিকে যে টাকা প্রভাইড্ করা হয় সেটাতে

কোন ব্যক্তিগত মূলধন আছে? আজ এই ১৯৫৫ সালের ফেব্রুয়ারী মাসে এখানে দাঁড়িয়ে ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় যে কথা বলেছেন সেটা প্রত্যেক মেম্বরের ভাবা দরকার। প্রকৃতই তিনি ডি, ভি, সির প্রশ্ন এখানে কেন তুলেন। ডি, ভি সির হিসাব পার্লামেণ্টে যায়, সেখানে লোক সভার যারা প্রতিনিধি আছেন তাঁরা জানেন ডি, ভি, সি, থেকে কোন ব্যক্তিগত মুনাফাখোর দেশী বা বিদেশী একচেটিয়া পুঁজিপতি মুনাফা নিতে পারেন না। কিন্তু এখান থেকে তারা শতকরা ৭৲ টাকা করে নিয়ে যাবে। সেইজন্য বলি যাঁরা দেশী বা বিদেশী মুনাফাখোরদের কাছে নিজেদের বিকিয়ে দিতে চান না তাঁরা দায়ী হবেন নিজেদের বিবেকের কাছে। সেই জন্য আমি বলছি ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়ের এই পরিকল্পনা আপনাদের সমর্থন ছাড়া সম্ভব নয়। এবং সে পরিকল্পনা গৌরী সেনের টাকায় হচ্ছে। কেন গৌরী সেনের টাকায় হবে? কিছু দিন আগে তিনি তাঁর বাড়ীতে ইণ্ডাষ্ট্রীয়ালিষ্টদের একটা কন্‌ফারেন্স করেছেন, তাদের বলেছেন বাস্তুহারাদের জন্য শিল্প ও ব্যবসায়ের ব্যবস্থা করতে আপত্তি নাই। দেশে বহু টাকা আছে, যারা ইণ্ডাষ্ট্রীয়ালিষ্ট তারা টাকা থাকা সত্ত্বেও তা ব্যবহার করছেন না, পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় তাদের যে টাকা দেবার কথা ছিল, কৃষ্ণমাচারী নিজে বলেছেন সে পরিমাণ টাকা আসেনি। কেন আসেনি, সে জবাব নাই। ১ম ও ২য় বৎসর মিলিয়ে ৫২ কোটি টাকা, ৩য় বৎসরে ৪৪ কোটি টাকা এসেছে। অথচ দেশে টাকা কম নাই, টাকা রয়েছে। যাঁদের টাকা আছে তাঁরা আসুন বাংলাদেশের উন্নয়নের চেষ্টা করুন। গভর্ণমেণ্টকে এসে সাহায্য করুন। নতুবা আমাদের দেশের জনসাধারণের টাকা যে টাকা দিনের পর দিন কর বাড়িয়ে দিয়ে, খাজনা বাড়িয়ে দিয়ে সংগ্রহ করা হয় সে টাকা এই রকমভাবে আমরা ব্যয়িত হতে দেব না—বিরোধী পক্ষ থেকে আমরা তার জন্য তীব্র প্রতিবাদ করছি।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলের উপর বহু আলোচনা হয়েছে। আমরা ভেবেছিলাম যে সব যুক্তি হৃদয়ঙ্গম করে সরকার পক্ষের কিছুটা বুদ্ধির উদয় হবে কিন্তু আমরা নিরাশ হয়েছি। কারণ তাঁরা কৃতসংকল্প হয়েছেন। তবে কিছু সদ্‌বুদ্ধির উদয় হয়ত হয়েছে আমরা দেখছি, যেটা মোটেই ছিল না এই বিধান সভাকে বৃদ্ধাঙ্গুষ্ঠ দেখিয়ে সরাসরি যে বন্দোবস্ত ছিল তার কিছু ব্যবস্থা হয়েছে নূতন এমেণ্ডমেণ্টের মধ্য দিয়ে। কিন্তু সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে যে, সরকার নিজের বিভিন্ন দপ্তর থেকে বিভিন্ন পরিকল্পনার জন্য অর্থ নষ্ট ও সময় নষ্ট করছেন।

[5-10—5-35 p.m.]

একটা জিনিষ এখানে প্রকট হয়ে উঠেছে। সেটা হচ্ছে পাব্‌লিক সারভিস কমিশন-এর সঙ্গে যেমন কোন সম্পর্ক নাই। দিব্যি তলায় তলায় যোগাযোগ স্থাপিত হবে এবং পাব্‌লিক সার্ভিস কমিশন-এর সঙ্গে যোগাযোগ না রেখে কতকগুলি লোকের চাকুরির ব্যবস্থা হবে। পাব্‌লিক সার্ভিস কমিশন থাকা সত্ত্বেও সরকার যা ব্যবস্থা করছেন তা আমরা সকলেই জানি, দেখছি। গত ৩ বছরের মধ্যে পাব্‌লিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্ট আলোচনা করবার সুবিধা আমরা পাইনি। আর এখানে সেরকম কোনও বালাই-ই নাই সুতরাং আরও কত কি যে ক্ষতি হবে তা বুঝতেই পারেন। তারপর অডিট্‌ রিপোর্ট সম্বন্ধে যা করা হচ্ছে সেটাও অদ্ভুত। কারণ আমরা দেখেছি আইনগত অধিকার থাকা সত্ত্বেও গত তিন বছর ধরে সেই অডিট্‌ রিপোর্ট এই বিধানসভায় আলোচনা করার সুবিধা পাইনি। কাজেই অবস্থাটা এমন দাঁড়াচ্ছে যেন নলচের আড়াল দিয়ে তামাক খাবার মত তারা বিধানসভাকে বৃদ্ধাঙ্গুষ্ঠ দেখাচ্ছেন। প্রকারান্তরে সকল ক্ষমতা নিজেদের হাতে নিয়ে সাধারণের অর্থ অপচয় করার ব্যবস্থা করছেন। এরকম অপচেষ্টা আর কখনও চলেছে বলে মনে হয় না।

আর একটা কথা মাননীয় স্পীকার মহাশয় এই প্রচুর অর্থ নিয়ে এরা কি করবেন। এর মধ্যে অন্যতম একটা আইটেম দেখতে পাচ্ছি এরা ডেয়ারি ফার্ম খুলবেন। আজকে হরিণঘাটায় যা হচ্ছে, সেখানে কোটি কোটি টাকা গভর্ণমেণ্ট পক্ষ থেকে খরচ করা হচ্ছে দুগ্ধ বিতরণের নামে। সাধারণ গোয়ালারা দুধে ভেজাল দিলে তাদের দণ্ডের ব্যবস্থা আছে। আর সেখানে সরকার প্রকাশ্যভাবে মিল্ক পাউডার মিশ্রিত করে উচ্চ হারে দুগ্ধে ভেজাল দিচ্ছে ও সঙ্গে সঙ্গে কালোবাজারী চলেছে—এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন-এর মারফতেও এরকম আরও কতকগুলি লোককে নূতনভাবে প্রশ্রয় দেওয়া হবে বাংলা দেশের বাজার ভেজালে ছেয়ে দেবার জন্য। এই কর্পোরেশন-এর প্রয়োজন আছে? যদি বুঝতাম এমন কোন ব্যবস্থা এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন-এ হচ্ছে যা কিনা বাংলা দেশের গভর্ণমেণ্ট-এর অন্যান্য দপ্তরে বা লোকাল বডিজ, মিউনিসিপালিটি, ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড প্রভৃতির মধ্যে নাই তাহলে বুঝতাম। কিন্তু এর মধ্যে একটা নূতন আইটেম-ও পাচ্ছি না যা এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন-এর বিভিন্ন সংস্থার মধ্যে গৃহীত হয়েছে। সেই কারণে এই আইনে যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তা সম্পূর্ণ

অযৌক্তিক এবং অনাবশ্যক। এরকম আইন করবার কোন প্রয়োজনই ছিল না। এই আইনে যা হতে চলেছে তাতে বাংলাদেশের উন্নতির পরিবর্তে অবনতিই ঘটবে। এবং তাতে বাংলাদেশের দরিদ্র জনসাধারণ আরও দরিদ্রতর হবে। তবে একথা ঠিক যে যারা ক্ষমতার আসনে বসে আছেন তাদের মনোবান্ছা পূর্ণ হবে। এবং তাদের প্রশ্রয়ে মন্দ লোকেরই সুবিধা হবে। এটা বুঝতে পারছি। সম্প্রতি—গত শনিবার—আমি বাঁকুড়ার কোন গ্রামে গিয়েছিলাম—কি রকম ডেভেলপ্মেণ্ট এরা করছেন বা করবেন তার একটু নমুনা দিচ্ছি। সেখানে একটা খাল--রুক্মিণী খালের জন্য--১ লক্ষ টাকা খরচ করা হল—দুই দফায়—৪০ হাজার প্রথমে তারপর ৬০ হাজার কিন্তু এমন ব্যবস্থা করলেন যে লোক জল পায়না। নিজে না দেখে কোন নিন্দা করা উচিত নয়। তাই আমি এই অভিযোগ শুনে সেখানে গেলাম দেখলাম অতি অদ্‌ভুত অবস্থা। সেখানে চাষীরা কিছু টাকা সংগ্রহ করে একটা মাটির বাঁধ বেঁধেছিল—সেখানে এদের ইঞ্জিনিয়ার গেল এবং যেয়ে বল্ল এতে হবেনা। এবং এমন জায়গায় একটা বাঁধ করলেন যেখানে চাষীরা বল্লে যে জল পাওয়া যাবেনা। চাষীরা ইঞ্জিনিয়ার-কে বল্লে হয় একটু নীচুতে না হয় একটু উচুতে বাঁধ বাধুন নইলে কোন কাজ হবেনা—তখন সেই ইঞ্জিনিয়ার বল্লেন তোমরা কি বাপু আমাদের চেয়ে বেশী বোঝ? এবং তাদের সব প্রস্তাব প্রত্যাখ্যান করলেন এবং সেই ইঞ্জিনিয়ারিং ডিপার্টমেণ্ট এমন একটা সাইট সিলেক্সন করলেন তাতে ডেভেলপ্মেণ্ট প্রোজেক্ট তো দূরের কথা কাপড়ে করে জল নিলে যে অবস্থা হয় এই বাঁধেরও ঠিক সেই অবস্থা হল। তারপর এমন একটা স্লুস গেট তারা বসাল যা দ্বারা কোন কাজই হয়নি। তখন তারা প্রমাদ গণলেন। চাষীরা ১০ বৎসরের পরিশ্রমে যে মাটীর বাঁধ বেঁধেছিল আবার সেই বাঁধই নূতন করে দিতে হল। এই রকম এদের ডেভেলপ্মেণ্ট স্কিম। আমার মনে হয় এই যে ডেভেলপ্মেণ্ট কর্পোরেশন এরা করছেন তাতে এরকম ডেভেলপ্মেণ্ট-ই হবে। তাই অনুরোধ করি এখনও সময় আছে চিন্তা করুন—এভাবে আইনসভার অধিকার খর্ব করে শুধু ডেভেলপ্মেণ্ট কর্পোরেশন করলেই কোন উন্নতি হবেনা। কেবল কতকগুলি লোককে পোষণ করা হবে কেবল যাদের টাকা আছে তারা আরও মুনাফা পাবে দুর্নীতি প্রশ্রয় পাবে দেশের সামগ্রিক কোন উন্নতি বা কল্যাণ কিংবা ডেভেলপ্মেণ্ট-ই এ দ্বারা হবেনা।

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

*(After adjournment.)*

[5-35—5-45 p.m.]

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, the West Bengal Development Corporation Bill has passed two stages of consideration and has now entered upon the final stage when the Bill as a whole can be considered and the Bill ought to be judged as to whether the ideas and objects with which the Bill was started have any chance of being implemented. Of course, we know that no Bill is as good or as bad as it is made to look on paper, because behind the Bill there must be wise counsel and the executive ability of a high order and whether a Bill can be successfully implemented depends lesser upon the letter of the law than upon the underlying spirit and upon the wisdom that will prevail in actually implementing the provisions of the Bill. Sir, judging the provisions of the Bill and relating the provisions of the Bill to the expectations of their practical implementation, the first question we have got to ask is whether the Bill will succeed in achieving the object which it has placed before itself.

Sir, the basic assumption underlying the Bill is hardly complimentary to the Government. The Bill says that Government control is dilatory and infructuous and, therefore, it is necessary to appoint a body composed of experts who will be untrammelled by the rules of procedure. Sir, I should say that this is rather a damaging confession for the Government to make. A Government cannot discharge its responsibilities and function simply because it has got to conform to recognised procedure—this hardly connotes any executive ability and any wise planning on the part of the Government. All Governments worth the name must function under certain restrictions and conditions and to

quarrel with those conditions and to stipulate that all restrictions must be removed before the Government can function efficiently is a confession of weakness.

Sir, what are the trammels which the Government find so insurmountable, what are the difficulties which beset the action of the Government in carrying through the provisions of this Bill? Are they afraid of audit? Are they afraid of the departmental procedure which may be insisted upon when any big undertakings are taken in hand? Are they afraid of the inter-departmental control which stands in the way of quick despatch of business?

Sir, these are wholesome restrictions which this Government ought to be prepared to face. I do not know of any Government claiming the condition that they must be free from all control and free from all restrictions before they can function efficiently. So, I do not see why it has been found necessary for the Government to establish a semi-autonomous corporation financed by Government and controlled by Government, but not fettered by the rules of procedure and the healthy conditions which determine Government activities in the normal sense of the term.

Sir, I shall just think of the atmosphere in which this Bill is proposed to be launched into being. The moment does not seem to be propitious or opportune for the introduction of such a risky venture. Sir, commercial undertakings do not flourish today as they used to do. Even absolutely private enterprises without any Government control, without any Government machinery, find it very difficult to make any profit. Trade and commerce are on the downward grade and the present moment seems hardly opportune for the introduction of a Bill which proposes to carry on trade and commerce, however disguised—development operation which is another name for trade and commerce disguised—on such a colossal scale. The atmosphere is unpropitious for such big undertakings. Sir, we are in a state of deficit financing and though our Finance Minister does not feel any trepidation at the prospect of deficit financing, yet we small men are afraid of the ultimate consequences of deficit financing, and at any rate, are not prepared to add to the burden of the accumulated deficit.

Then, Sir, let us analyse the particular objects that this corporation has in view. None of those objects seems to be very promising so far as financial investments are concerned. Many of these have been already undertaken by the Government and the experience of the Government has not been particularly happy. Sir, there would be a competition, I should say unhealthy competition, between the departments of Government and the activities of this development corporation. Sir, if you prove that the activities of the development corporation are more effective than those of the Government, that is to bring the Government into discredit, and I sincerely hope that the Chief Minister will not take a step that is calculated to bring into disrepute the Government that he leads.

Secondly, Sir, there would be an overlapping of functions between the Government activities and the activities of the proposed corporation. Some members have already dwelt upon it. If you take fisheries or town plannng or dairy farms as your special object, they will run counter to the activities of the Government. There would be comparison for the purpose of comparison and Government may not get the best out of this comparison. Therefore, Sir, we ought to realise exactly the reactions of this Bill upon the activities of the Government departments and as to

whether there would be overlapping and competition of functions and whether it would detract from the efficiency and the serviceableness of the Government. Well, you can pamper and foster a semi-autonomous corporation but not I should think at the expense of the Government. So Government will be forced to relinquish some of its functions to this development corporation and that would be restricting the sphere of usefulness on the part of the Government.

Then again there is another potential source of conflict between the functions of this proposed corporation and various local bodies. Now, Sir, already the local bodies are in a very bad way. They are on the brink of extinction. Their financial resources are very crippled, their activities are circumscribed and their beneficent powers are reduced to the minimum. If on the face of this, you bring forward, you bring into being a corporation financed and fostered by the Government having unlimited funds at its disposal and having unlimited credit to borrow from the market, you cannot expect the local bodies to stand such a competition. Therefore, you are killing more than one bird with the same stone. You are killing the Government and you are killing the local bodies by establishing a corporation which will usurp many of the functions which are now performed either by the Government or by the statutory local bodies.

Then, Sir, a great deal of misgivings and bitterness of feeling has been caused about the Iron Curtain which seems to have been drawn over the activities and the composition of this corporation. Normally in a House which has a Congress majority it is the duty of the Chief Minister to bring forward a Bill in which the majority of the members will be satisfied that they can exercise reasonable control over the activities of this new body, but, Sir, even the members of the majority party have not been taken into confidence about essential items—constitution of the corporation, the personnel, the experience of the people who will run such an important undertaking, and the business ability which they are expected to display. Sir, the names ought to have been there or at any rate the qualifications of the persons who ought to form the corporation—the Chairman and the members thereof. These ought not to have been left to the rule-making power of the Government. Sir, I fail to see why in such an obvious matter where taking the Assembly into confidence would have conciliated opposition and would have dispelled misgivings, the Chief Minister should have persevered in this course of drawing the Iron Curtain upon the composition and the functions of the corporation and the board.

Then, Sir, the next question relates to the provisions for audit and financial check. Sir, we have been told as a belated measure of amendment that the financial transactions of this corporation would be laid before the Assembly. I do not know whether laying before the Assembly also carries with it the right on the part of the Assembly to debate upon it. I think if any member gives a notice that he wants to discuss the financial estimates of the corporation placed before the House, then I think it is the duty of the Speaker to allow a discussion of the proceedings and of the financial estimates. So if that point is clarified, then one of the objections should be withdrawn that the Assembly will have an effective voice in debating upon the financial transactions of the corporation and in exercising such amount of check upon it as may be feasible and reasonable.

Sir, the question of audit has raised other misgivings. Sir, we know that Government departments which work under some severe limitations of rules sometimes are guilty of technical breaches and sometimes

breaches of more or less serious character. As members of the Public Accounts Committee we have come across various instances of violation, either minor or major, on the part of the Government departments about the rules of procedure which have got to be followed in cases of all financial transactions. Sir, if such is the case even in Government departments which are severely regulated, severely controlled, which are subject to strict rules of procedure, check and supervision at every turn, I do not think, Sir, that it would be wise not to appoint an auditor in whom the public of the State will have full confidence. A Government-appointed auditor may not carry the same amount of confidence, may not dispel suspicion and misgiving to the same extent as the Accountant-General. I am told the name of the Auditor-General cannot be mentioned, because of the fact that the undertakings relate to the State Government and are not a part of the duties of the Central Legislature, but I think the Auditor-General exercises a general control even over the finances of the State not merely in those cases where the finances are supplemented by the grant of money from the Centre, but where the State spends its own income, the expenditure is subject to the general control of the Auditor-General. So I do not think that law would have stood in the way of the mention of the Auditor-General as the person competent to exercise financial check and control upon the operation of the corporation.

[5-45—5-55 p.m.]

These are very grave doubts that cloud in our mind the brightness of the prospect which the Bill is expected to usher in. Here is a Bill which is introduced in the teeth of opposition, which is a Bill of an unprecedented character, a Bill which sets up a semi-autonomous corporation entrusted with functions which are analogous to the functions of the State; and yet we are left in the dark, we are left to guess wildly about the capital, the share capital, about the composition of the board and of the committee of the corporation, about the exact agency of the financial check which has to be imposed upon its activities and upon the total value of its financial actions. Guaranteed profit and guaranteed interest add further to the confusion of the scene. We do not know of any trade where dividends can be glibly guaranteed. Trade and commerce are risky business; there is an element of speculation, an element of uncertainty about all trades and commerce even of the most reasonable kind But here we are placed in a very curious position that whatever the nature of the trade, whatever the nature of the uncertainty, whatever the speculative character of the operation, the profits are to be guaranteed and interests to the shareholders are also to be guaranteed. We do not know whether we possess Alladin's Lamp by which we can convert a losing concern into a gaining concern. At any rate such tremendous risks ought not to have been taken in a matter of such magnitude.

Sir, the Bill is soon going to be placed on the statute book, and after the Bill is passed we have all to co-operate to make it a success. But I would again appeal to the Chief Minister and to the members on the Congress benches to realise that public opinion is decidedly against this Bill. Public opinion is deeply perturbed because of the element of uncertainty contained in the Bill and I suggest that in the practical implementation of the Bill as much of the public misgivings, as much of the public confusion may be remedied as is possible.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, ওয়েষ্ট বেঙ্গল ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিল গোড়া থেকেই আমরা বাধা দিয়ে আসছি। সংখ্যাগরিষ্ঠতার জোরে সরকার পক্ষীয়রা সেই বিলকে আইনে পরিণত করলেন, কিন্তু আমরা মনে করি যে এই

বিল কার্য্যকরী হলেও বাংলাদেশের উপকার তার মধ্যে দিয়ে কিছুই হবে না, হতেও পারে না। প্রথম কথা ওয়েষ্ট বেঙ্গল ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন এই নামটা একটা "মিসনোমার"—ভুল নাম। যদি একটা ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন প্রতিষ্ঠা করাই এই আইনের উদ্দেশ্য হয়ে থাকে তাহলে এই বিলের নাম ঠিক হয়েছে। কিন্তু সেই কর্পোরেশন বাংলাদেশের ডেভেলপ্‌মেণ্ট—উন্নয়ন করতে পারবে কিনা এটা যদি বিবেচনা করা হয় তাহলে বলবে এই কর্পোরেশন তা করতে পারবে না, এবং সেই দিক থেকে এই ডেভেলপ্‌মেণ্ট উন্নয়ন কথাটা "মিসনোমার"—ভুয়া নাম। উন্নয়নের কথা বলতে গেলে বোঝা দরকার আজ বাংলাদেশের সমস্যা কি এবং সেই সমস্যা দূর করতে হলে কোন্ পথ ধরা দরকার। পশ্চিমবাংলার অর্থনীতির দিকে তাকালে দেখতে পাবো, সারা বিশ্বের পুঁজীবাদী দেশে যে অর্থনৈতিক সংকট দেখা দিয়েছে বাংলাদেশে তার ধাক্কা চূড়ান্ত ভাবে লেগেছে, ফলে ছোট খাট শিল্প বাণিজ্য লালবাতি জ্বেলে উঠে যাচ্ছে এবং তার পরিণতি হিসাবে বেকারের সংখ্যা বেড়ে চলেছে। তাছাড়া তার সাথে সাথে শ্রমিক বিরোধী শ্রম-নীতি সরকার পক্ষ থেকে চলেছে। র‍্যাশনালাইজেশন-এর নাম করে সর্বত্র ছাঁটাই চলেছে। ফলে কাজের অভাবে অসংখ্য লোক বেকারত্ব প্রাপ্ত হচ্ছে। বাংলার উন্নয়ন করতে হলে এই কর্মহীন জনসম্পদকে ফলপ্রসূ কাজে লাগাতে হবে। বাংলাদেশে প্রাকৃতিক সম্পদের অভাব নেই, জনশক্তিরও অভাব নেই। অভাব হল সঠিক পরিকল্পনার যার মাধ্যমে বাংলাদেশের জনসম্পদ ও তার প্রাকৃতিক সম্পদকে সুষ্ঠুভাবে গিয়ার আপ অর্থাৎ সংযোগ করা যায় যার দ্বারা ব্যক্তিগত আয় সর্বোত্তম এবং জাতীয় আয় সর্বোচ্চ হয়। এ যদি করা না যায় তাহলে কোন দিক দিয়েই বাংলাদেশের উন্নতি হতে পারে না। এই বিলের মধ্যে সেসব কিছুই ভাবা হয় নি, ডেভেলপ্‌মেণ্ট স্কিম উন্নয়ন পরিকল্পনা বলতে যা বোঝায় তা এই বিলের মধ্যে নেই। অবশ্য এটা ঠিক যে, এই বিলে কতকগুলি পরিকল্পনা গৃহীত হয়েছে, যেগুলি পশ্চিমবাংলা সরকারের উন্নয়ন বিভাগের অন্তর্ভুক্ত। আমরা জানি এই সমস্ত পরিকল্পনা নিয়ে কাজ করার জন্য সরকারের একটা বিভাগ আছে সুতরাং সেই কাজগুলিই যদি ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন করে তাহলে সরকারের এই বিভাগের কি কাজ থাকবে তা আমরা বুঝতে পারলাম না।

প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা অনুযায়ী যে কাজ সরকারের করণীয়, দেখা যাচ্ছে ঘুরিয়ে ফিরিয়ে এই ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন-এর করণীয় কাজের মধ্যেই সেগুলিকে ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। আমাদের দেশের উন্নয়ন যদি কর্পোরেশন-কে দিয়েই করান হয়, তাহলে গভর্ণমেণ্টের অধীনে একজন ডেভেলপ্‌মেণ্ট কমিশনার, যিনি খুব উপযুক্ত ব্যক্তি বলে নাম করেছেন শোনা যায়, তাঁকে বহাল রাখবার কি যুক্তি থাকতে পারে তা আমি বুঝি না। এর একটা কারণ হতে পারে কিছু টাকা ওড়ান গরীব বাঙ্গালীর। ডাঃ রায়ের দুর্ণাম আছে যে, তিনি সাধারণের টাকাকে টাকা বলেই জ্ঞান করেন না, পরের টাকা কি না! এটা আমার কথা নয়, এটা কংগ্রেসেরই বক্তব্য। এই সেদিন দেখেছি কেন্দ্রীয় সরকারের অর্থ দপ্তর থেকে সংবাদ বেরিয়েছে যে স্বয়ং দেশমুখের মত প্রতিক্রিয়াশীল লোকও ডাঃ রায়ের পরিকল্পনাকে উদ্ভট বলতে বাধ্য হন এবং তিনি এই সমস্ত বাজে রিয়্যাক্‌শেনারি স্কিম-এর কাজে টাকা ওড়াতে দিতে রাজী নন বলে জানিয়েছেন।

(Question from the Government benches)

এ কথা সকলেই জানেন এবং ডাঃ রায় তিনি নিজেও স্বীকার করবেন। এই কারণে তিনি একদিন আপশোষ করে বলেছিলেন যে, এই রকম করে যদি কেন্দ্রীয় সরকার বলে তাহলে কি করে কাজ করা যায়। ডাঃ রায় তাঁর নীতি হিসাবে সেদিন বলেছিলেন যে, পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের মধ্যে টাকা ছড়িয়ে দাও তাহলে তাদের পারচেজিং পাওয়ার—ক্রয় ক্ষমতা বেড়ে যাবে। তাঁর একটা থিওরি আছে। তাহল

"Pump the money in"—

টাকা ছড়াও। তার দ্বারা তিনি মনে করেন জনসাধারণের ক্রয় ক্ষমতা বেড়ে যাবে এবং আমাদের দেশের শিল্প হুড় হুড় করে বেড়ে যাবে। এ নীতি ভুল কারণ টাকা যদি প্রোডাক্‌টিভ পারপজ-এ নিয়োজিত না হয় তাহলে শিল্প গড়ে উঠতে পারে না; ক্যাপিটাল ফর্মেশন পুঁজির গঠণ হতে পারে না। তাই "টাকা ছড়াও" নীতি টাকা ওড়ানর পরিকল্পনা ছাড়া আর কিছুই নয় এবং এই ধরণের টাকা ওড়ানর পরিকল্পনা কোন দিন কোন কাজে লাগতে পারে না। ডাঃ রায়ের ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন বিল আনবার আর একটি উদ্দেশ্য তাহলে হচ্ছে প্ল্যানিং কমিশন-ও যে পরিকল্পনাগুলিকে খারাপ বলেছেন কমিশনকে পাশ কাটিয়ে সেই পরিকল্পনাগুলিতে টাকা ওড়ান। অডিটার জেনেরাল ডাঃ রায়ের বে-হিসাবী, খেয়াল, খুসীমত টাকা নষ্ট করার তীব্র সমালোচনা করেছেন। এই ধরণের সমালোচনা থেকে মুক্তি পাবার জন্য ডাঃ রায় এই কর্পোরেশন গঠন করছেন এবং তার মাধ্যমে তাঁর নিজের পেটোয়া লোক দিয়ে, পরিকল্পনাহীন বলবো না, শয়তানী পরিকল্পনা অনুযায়ী কাজ করবেন। এই কর্পোরেশন সে উদ্দেশ্যেও গঠিত হয়েছে।

আমি শুনেছি ডাঃ রায় যে পরিকল্পনাগুলি গ্রহণ করেছেন তার কন্‌টিনুয়িটি রক্ষা করার জন্যই এই রকম একটা প্রতিষ্ঠানের প্রয়োজন হয়েছে। তিনি মনে করেন যদি তিনি ক্ষমতায় অধিষ্ঠিত না থাকেন তাহলে তখন তিনি যে সমস্ত পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন সেগুলি যাতে বানচাল হয়ে না যায়, তারজন্য এই রকম একটা প্রতিষ্ঠানএর দরকার, এবং তার জন্য কর্পোরেশনের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু, এ জিনিষ জনসাধারণ লোকে চায় না। তাদের ঘাড়ের উপর জোর করে কতকগুলি ক্ষতিকর জিনিষ চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এই ভাবে এই ধরণের কর্পোরেশন গঠণ করা অত্যন্ত নিন্দনীয়। তাছাড়াও আমরা আর কি দেখছি? এই আইনের মধ্যে উন্নয়ন পরিকল্পনার কি কি বিষয় আছে? যদি তাকিয়ে দেখেন তাহলে দেখবেন তাঁরা জমি রিক্লামেশন থেকে আরম্ভ করে জমির ইম্প্রুভমেণ্ট, হাউজিং স্কিম প্রভৃতি কিছু কিছু করবেন। কিন্তু এগুলি করবার জন্য গভর্ণমেণ্টের ত একটা বিভাগ আছে। কি প্রয়োজন হল এই ধরণের সমস্ত কাজ একটা কর্পোরেশন-এর হাতে দেওয়া? ওয়াটার-সাপ্লাই পাব্লিক হেল্থ বিভাগের কাজ। তাকেও কর্পোরেশনের হাতে দেওয়া হয়েছে।

[5-55—6-5 p.m.]

তাহলে কি ডাঃ রায় বলেন যে, সরকারের যেসব দপ্তর এত দিন এসব কাজ করে আসছিল তারা এসব কাজ ভালভাবে করতে পারছে না? যদি করতে পারে তাহলে কেন তাদের হাত থেকে এ কাজ ছাড়িয়ে নেওয়া হয়? পরিকল্পনার সব চেয়ে বড় কাজ হল সিউয়েজ গ্যাস তৈরী করা। কিন্তু কে এই গ্যাস ব্যবহার করবে? এই গ্যাস কত পরিমাণ ব্যবহৃত হবে তার হিসাব নেওয়া হয়েছে? কোটি কোটি টাকা খরচ করে গ্যাস শিল্প তৈরী হল কিন্তু সেই গ্যাস ব্যবহার করার মত বাজার যদি দেশে না থাকে তাহলে সে জিনিষ তৈরী করার প্রয়োজন নাই। বাংলাদেশের যদি সত্যিকারের উন্নতি করতে হয় তাহলে গোড়ার দৃষ্টিভঙ্গী বদ্‌লাতে হবে; দেশকে শিল্পোন্নত করতে হবে। শিল্পোন্নত করার জন্য মূল শিল্পের উন্নতি ও প্রতিষ্ঠা করতে হবে। তার সঙ্গে ছোটখাট ব্যবসা যতগুলো বেঁচে আছে তাদের সাহায্য দেবার জন্য ইন্‌ডাষ্ট্রীয়াল ব্যাঙ্ক প্রভৃতির সাহায্য দেওয়া দরকার। কিন্তু এদিক থেকে এই বিলের মধ্যে কিছুই নাই এক ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন নামে একটা প্রতিষ্ঠান গঠণ ছাড়া। কাজেই এই ধরণের বিল কার্য্যকরী হ'লে এই বাংলাদেশের উন্নতি হবে না। আর কর্পোরেশনও কতখানি কার্য্যকরী হবে তাতেও আমাদের সন্দেহ আছে। আমি মনে করি অন্যান্য সেমি অটোনোমাস্ প্রতিষ্ঠানের যা দশা হয়েছে এরও সেই দশা হবে, মাঝ থেকে গরীব বাংলাদেশের কোটি কোটি টাকা নষ্ট হবে।

**Sj. Koustuv Kanti Karan:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, নানা উত্তাপ ও উত্তেজনার মধ্যদিয়ে এই ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন বিল শেষ পর্য্যায়ে উপনীত হয়েছে। আমাদের বন্ধু যাঁরা এই বিলের প্রধান বিরোধী তাঁদের যুক্তি এক ধারার। প্রধান ধারা হ'ল যে যদি সরকারী বিভাগ থেকে থাকে তবে ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন এর প্রয়োজন কি? দ্বিতীয় কথা হ'ল এই যে তাহলে সরকারী বিভাগ সমস্ত তুলে দেওয়া হবে। এই বিলের অব্‌জেক্টস্ এ্যাণ্ড রিজ্‌নস্‌-এ পরিষ্কার বলা আছে যে

"such a body which will be free from the normal routine and procedure of departmental administration."

কাজেই দৈনন্দিন সরকারী কাজের যে বাঁধাধরা নিয়ম আছে সেই বাঁধাধরা নিয়ম থেকে মুক্ত হয়ে আমাদের ইউনিয়নের পরিকল্পনাগুলো কার্য্যকরী এবং ত্বরান্বিত করবার পথে যাতে আমরা অগ্রসর হতে পারি আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে, এবং শুধু আমাদের অভিজ্ঞতা নয় অন্যান্য সমস্ত দেশেও যে নীতি গ্রহণ করেছে সেই নীতি থেকে এবং আমাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার যে প্ল্যানিং-এর রিপোর্ট দেখেছি তাতেও একথা আছে যে এইসব কাজকে ত্বরান্বিত করতে হ'লে আমাদের এই কর্পোরেশনের মধ্যদিয়ে করতে হবে। দৈনন্দিন সরকারী বাঁধাধরা নিয়মের মধ্যদিয়ে আমাদের যেতে হবে না। সেদিক দিয়ে লক্ষ্য করলে আমরা মনে করি যে ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিলের এখন প্রয়োজন এবং আমাদের সমস্ত কার্য্য ত্বরান্বিত করবার জন্য এই কর্পোরেশন আমরা করতে চাই, এবং বর্ত্তমান সময়ে তার বিশেষ প্রয়োজনীয়তাও অনুভব করছি।

এই বিলের বিরুদ্ধে একটা কথা উৎথাপিত হয়েছে যে এতে অডিটর-জেনারেল দিয়ে অডিট্ করবার কোন বিধান নাই; আর একটা কথা বলা হয়েছে যে আমাদের আইনসভার সভ্যেরা এর প্রত্যেকটা ব্যয় বরাদ্দের উপর কোন আলোচনা করতে পারবেন না। এ সম্বন্ধে বলতে চাই আমাদের যে দামোদর ভ্যালি কর্পোরেশন হয়েছে, সেই দামোদর ভ্যালি কর্পোরেশনের দিকে যদি চাই তাহলে দেখি যে দ্রুতগতিতে তার কাজ এগিয়ে চলেছে।

যেভাবে সাফল্যের সঙ্গে তার কাজ কর্ম্ম চলেছে তাতে আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে বলতে পারি যে এই কর্পোরেশনের মাধ্যমে যদি আমরা আমাদের পরিকল্পনাগুলি রূপায়িত করতে চাই তাহলে এগুলোকে আরও সুষ্ঠু এবং শীঘ্র করতে পারব। তার পরে সরকার পক্ষ থেকে যে সব সংশোধন প্রস্তাব করা হয়েছে তাতে মৌলিক পরিবর্ত্তন করা হয়েছে। এই বিলে য়্যানুয়েল রিপোর্ট ও অডিটর রিপোর্ট কেন, বাজেট ও উপস্থাপিত করবার ব্যবস্থা হয়েছে, এবং ডিভিডেণ্ড ও ইন্টারেষ্টের সর্বোচ্চ হার নির্ধারণ করা হয়েছে। তাছাড়া যদি কখন কর্পোরেশনকে তুলে দেওয়া হয় তার যে এসেট্ থাকবে সেগুলো সমস্তই গভর্ণমেণ্ট ভোগ করবে এ কথাও বলা আছে। কাজেই এই সব মৌলিক পরিবর্ত্তনের ফলে বিলের বিরুদ্ধে যে সব কথা বলার অবকাশ ছিল সে অবকাশ দূর হ'ল। অধিকাংশেরই সমাধান করা হয়েছে। বন্ধুবর সুবোধ বাবু অধিকাংশ শোনা কথাই বলেছেন। আইনের ছাত্র হিসাবে বলি যে শোনা কথা সম্পূর্ণ অগ্রাহ্য করতে হয়; তাই সুবোধ বাবুর বক্তৃতার জবাব দেওয়া আমি আদৌ প্রয়োজন মনে করি না। যাঁরা বলেছেন এই বিলে ধনিকদের সুবিধা দেওয়া হচ্ছে আমি তাঁদের বলি যে যদি আমাদের এই রাজ্যের আর্থিক সঙ্গতির দিকে আমরা লক্ষ্য করি তাহলে দেখতে পাই যে আমাদের বর্ত্তমানে যে আর্থিক সঙ্গতি আছে তাতে আমরা সমূহ পরিকল্পনা সরকারী অর্থের উপর নির্ভর কোরে কার্য্যকরী করে তুলতে পারব না। গত কল্য আমাদের সামনে যেসব পরিবর্ত্তন উপস্থাপিত করা হয়েছে তাতে দেখেছি অতি সত্বর রাজ্যের উন্নতি করবার জন্য অনুরোধ আছে এবং বিশেষ কোরে দুর্গাপুরের কাজ ত্বরান্বিত করতে বলা হয়েছে। সেই শিল্পোন্নতি করবার জন্য এবং দুর্গাপুরের উন্নতির জন্য সে সব কাজ রূপায়িত করবার জন্য আজ এই কর্পোরেশন সৃষ্টি করতে চাই, এবং এ দেশের সকলেই জানেন যে দুর্গাপুরকে প্রধান শিল্প কেন্দ্র কোরে তোলায় আমাদের প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ের আগ্রহ কত বেশী। আমি বলব যদি সেই জিনিসটা ত্বরান্বিত করতে হয় তাহলে এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশনের আমাদের বিশেষ প্রয়োজন। যাঁরা বলেছেন পুঁজিপতিদের প্রশ্রয় দেবার জন্য এটা খোলা হচ্ছে সেটা তাঁদের চিরন্তন বুলি এবং সে বুলির জবাব দেবার কোন প্রয়োজন নাই। কিন্তু যাঁরা এই বিলকে ব্যবসায়ের চক্ষে দেখেন অর্থাৎ কর্পোরেশনের হাতে যে সব জিনিষ যাবে উন্নয়ন পরিকল্পনা কার্য্যকরী করবার জন্য, তাতে সম্পূর্ণ লাভ যাদের হাতে আসবে তাঁদের বলব যে তাঁরা এই বিলের মর্ম্ম উপলব্ধি ক'রে দেখুন যে ব্যবসাদারের লক্ষ্য লাভ, আর সেটা আমাদের হাতেই আসবে, আর সেইজন্য এই বিলের নাম হয়েছে ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিল, সেই জন্য এটা ব্যবসাদারের কর্পোরেশন যে সম্পূর্ণভাবে নয় একথা পরিষ্কার ভাবেই বলা হয়েছে। যাঁরা এইটুকু উপলব্ধি করতে না পারেন তাঁদের ব'লব তাঁরা এই বিল বোঝবার চেষ্টা করেন নি। একথা বলা হয়েছে যে ডিভিডেণ্ড বা ইন্টারেষ্ট গ্যারান্টিড্ কেন? সেটা এজন্য যে যদি বেসরকারী প্রতিষ্ঠান বা ব্যক্তির কাছ থেকে আমাদের আর্থিক সঙ্গতি বাড়িয়ে কর্পোরেশনকে কার্য্যকরী করবার জন্য তার মূলধন স্ফীত করতে হয় তাহলে সেই গ্যারাণ্টী না দিলে অর্থ পেতে পারব না। তাছাড়া আমরা এই বিলে মৌলিক পরিবর্ত্তন করেছি যে শতকরা অন্ততঃ ৫১ ভাগ শেয়ার গভর্ণমেণ্টের থাকবে। কাজেই যে দিক দিয়েই দেখি যদি আমরা উন্নয়ন পরিকল্পনা সত্যই কার্য্যকরী করতে চাই এবং অভিজ্ঞতা সঞ্চয় কোরে তা থেকে শিক্ষালাভ করতে চাই, যদি স্বাধীনতার পরে আমাদের সর্বপ্রকার উন্নতি অব্যাহত রাখতে চাই তাহলে এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিলের আমাদের প্রয়োজন আছে এবং তার দ্বারাই আমরা আমাদের দেশকে আর্থিক সঙ্গতি এবং সর্বাঙ্গীন উন্নতির পথে অগ্রসর করতে পারব।

[6-5—6-15 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমরা ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিল-এ কেন বাধা দিচ্ছি তা পূর্ববর্ত্তী বক্তা দু-একটি কথায় বোঝাতে পারেননি বলে মনে হল। তাই সেই কথাটা আর একবার আমি বলতে চাই। এই বিল প্রথম পড়ে ওঁর যে ভুল হয়েছে সেই ভুল আমাদেরও প্রথমে হয়েছিল। আমরা কাগজের উপর ডেভেলপমেণ্ট কথাটা দেখেছিলাম। আমাদের দেশে ডেভেলপমেণ্ট-এর প্রয়োজন আছে তাই তখন যা ভেবেছিলাম বিলটা আসলে দেখলাম তা নয়। প্রথমে লেখা হয়েছে ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন বিল এবং এই আইনের একটা সেক্সন-এ বলা হয়েছে "টু রান অন বিজনেস্ লাইন" -এই কথাটা বলেছেন—এই কথাটা যখন আছে তখন কেমন করে এটাকে বলি ডেভেলপমেণ্ট বিল। ডেভেলপমেণ্ট-এর কথা আমরা ১০০ বছর ধরে শুনে আসছি। ইংরেজ সাম্রাজ্যবাদীরা, আমেরিকানরা যখন অনুন্নত দেশের ডেভেলপমেণ্ট করতে যেত তার যে চিত্র সেটা আমাদের চোখের সামনে থেকে মুছে যায়নি। যেমন আফ্রিকার ডেভেলপমেণ্ট দেখতে পাচ্ছি। কাজেই ডেভেলপমেণ্ট কথাটা থাকলেই কি সত্যিকার ডেভেলপমেণ্ট হয়, না হচ্ছে; ডেভেলপমেণ্ট বলতে গেলে একটা দেশের দ্রব্য সম্পদের কথা থাকে, খনির কথা থাকে, জল ও বিদ্যুতের কথা থাকে এছাড়া আর একটা সম্পদ আছে সেটাকে সম্পদ বলে মনে হয়না

সেটা হচ্ছে মানুষ—সব সম্পদের চেয়ে বড় সম্পদ। আগের দিনে সাম্রাজ্যবাদীরা ডেভেলপ্‌মেণ্ট বলতে যা যা মনে করতেন এর ভিতরেও ঠিক তাই তাই লেখা আছে। নূতন যুগের নূতন ভাবে নূতন পৃথিবীর অন্য রকম ডেভেলপ্‌মেণ্ট দেখতে পাচ্ছি সেখানে ডেভেলপ্‌মেণ্ট বলতে বড় করে দেখা হচ্ছে মানুষকে। (লাফটার) হাসির কথা নয়। ডেভেলপ্‌মেণ্ট-এর যে প্রকৃত জিনিষ সেটা এই বিলে আছে কিনা সেটাই দেখতে হবে। এই ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন-এ কারবারীদের লাভ আছে বটে কিন্তু সাধারণ মানুষের লাভ কোথায়? এই লাভ কাদের হবে আমার বন্ধুরা পূর্বে তা বলে গিয়েছেন। কেমন করে তারা লভ্যাংশ নেবে তাও বলে গিয়েছেন। কিন্তু একটা দরকারী কথা সেটা মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় দুবারেই এড়িয়ে গিয়েছেন সেটা আর একবার তুলছি। প্রথম অডিট-এর কথা—অডিট-এর কথা বলবার সময় সংশোধনী প্রস্তাবের উত্তরে মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন অডিট-এর কথা থাকলে এভিডেন্স কল করতে পারা যায়; একথাতো সকলেই জানে। আমি মনে করিনা যে মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় এক রকম ভাবছেন আর স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী আর এক রকম ভাবছেন; আমি মনে করি এক জায়গা থেকেই চিন্তা আসছে। দুটো দৃষ্টিভঙ্গী আছে বলেতো মনে করিনা। এরা মিউনিসিপ্যালিটি বিল, এত বড় একটা প্রকাণ্ড বিল করতে যাচ্ছেন, আমরা জানতে চাই সেখানে অডিট-এর কথা এত স্পষ্ট করে লেখা হচ্ছে কেন? সরকার কি তবে অবিশ্বাস করছেন? সেখানে সরকারকে মোকাবিলা করতে হচ্ছে সাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের, সেজন্য তাতে অডিট-এর কথা থাকলেও আবার নূতন করে লেখা হবে কত পার্সেণ্ট ফেরৎ দিতে হবে তাও পর্যান্ত লেখা আছে। আর এখানে ইলেক্টেড কি সিলেক্টেড না কি সরকারের জানা লোক যাবে তাই অডিট-এর কথা এত করে লেখার দরকার নাই। তাই আমাদের মুখ্যমন্ত্রী যে শান্তির বাণী, স্বস্তির বাণী শুনিয়েছেন তাতেতো আমরা বিশ্বাস রাখতে পাচ্ছি না। এই মিউনিসিপ্যালিটিতে সাধারণ মানুষের প্রতিনিধির উপর বিশ্বাস না রাখতে পারলে বাইরে থেকে যাঁরা আসবেন তাদের কেমন করে বিশ্বাস করবো? নির্বাচিত সাধারণ মানুষকে রাস্তাঘাটে ধরা যায় দরকার হলে চোখের আড়ালে অন্ধকারে খানায় ফেলে দুধা দিয়ে দিতে পারে শাস্তি হিসাবে কিন্তু হোমরা চোমরা যাদের নিয়ে ডেভেলপ্‌মেণ্ট করবেন সেই সমস্ত লোককেতো সাধারণ মানুষ নাগালই পাবে না? তাই আমরা চেয়েছিলাম মিউনিসিপ্যালিটি বিলের বেলায় যেমন করে অডিট-এর কথা বিবেচনা করেছিলেন তেমন করে এখানেও করুন।

এখানে আর একটা প্রশ্ন উঠেছে। আমার আগেকার বক্তা বলে গিয়েছেন যে মিনিষ্টার-এর কাজ কিছু হাল্কা করা অর্থাৎ কঠিন কাজের বাইরে ডেভেলপ্‌মেণ্ট-কে ফেলে দেওয়া—এজন্যই নাকি এটা দরকার। এখানে সেই পুরাণো সন্দেহ আবার উঠেছে। মন্ত্রীর হাতে যদি এই ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন দেওয়া হয় তাহলে তাঁকে মন্ত্রী হিসাবে এখানে জবাবদিহী করতে হয়। কিন্তু তা যদি না করা হয়, স্ক্রুটিনীর বাইরে যদি এই কর্পোরেশন-কে রাখা হয়, বিচারের বাইরে যদি একে রাখা হয় তাহলে যা খুসী তাই করবার অধিকার থাকে। এরা ভাবছেন বড় আলোচনা, সমালোচনা বহুন—রাস্তায় সকলের সামনে দিয়ে চলতে গেলে দেরী হয় কিন্তু আমি বলবো অসুবিধা হয়। তাই সাধারণ মানুষের চোখকে যাতে এড়িয়ে চলা যায় তারই পথ করা হচ্ছে। এতে মনে হয়না ডেভেলপ্‌মেণ্ট কিছু এগিয়ে যাবে। সাধারণের প্রতিনিধি এই বিধানসভা কোন কিছু যে নজর রাখবে সেটা গেল আজ হাতের বাইরে। ডি, ভি, সি-র মত সত্যিকার যেসব ডেভেলপ্‌মেণ্ট তা আমরা চাই। জ্যোতিবাবুও একথা বলেছেন সারা বাংলাদেশে এমন কে আছে যে দেশের উন্নতি হোক ডেভেলপ্‌মেণ্ট হোক এটা চায়না? কিন্তু ডেভেলপ্‌মেণ্ট বলতে যদি দুরকমের ভাষা হয় দুরকম অর্থ হয় তাহলে আমি বলবো আমি কোন পার্টি-র কথা বলছিনা যাতে সাধারণ মানুষের কোন উন্নতি হয়না—মাইক্রসকপিক উন্নতি উন্নতিই নয় সেরকম ডেভেলপ্‌মেণ্ট আমরা চাইনা। তাই ডি ভি সি এবং দুর্গাপুর স্কিম সেদিনই পূর্ণ সমর্থন করবো যখন বুঝবো যে এতে সাধারণ মানুষের সত্যিকার উন্নতি হচ্ছে।

আর একটা কথা আমার পূর্ববর্ত্তী বক্তা রণেনবাবু বলে গিয়েছেন যে, যে ডেভেলপ্‌মেণ্ট করতে যাচ্ছেন তাতে সত্যিকার কোন ডেভেলপ্‌মেণ্ট হচ্ছে কিনা সে সম্বন্ধে সাধারণের যদি বক্তব্য না থাকে, বিজনেস প্রফিট এণ্ড ডিভিডেণ্ড সম্বন্ধে যদি বিধান সভার নজর না থাকে সাধারণের চোখকে এড়িয়ে যাবার যদি চেষ্টা হয় এবং যা খুসী তাই চলতে থাকে তাহলে সাধারণের অভিশাপ এই মন্ত্রীসভার উপর পড়বেই পড়বে। সারা বাংলাদেশের টাকা নিয়ে এই যে ডেভেলপ্‌মেণ্ট স্কিম করা হচ্ছে এই বিধান সভা উপলব্ধি করতে পাচ্ছে না বাংলাদেশ এবং তথা ভবিষ্যৎ বংশধরদের কতটা উন্নতি হবে; তাই বলি এখনও সময় আছে ইচ্ছা করলে এটাকে স্থগিত রাখতে পারেন।

[6-15—6-25 p.m..]

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই বিল সম্পর্কে ইতিপূর্বে বহু আলোচনা করা হয়েছে। এই আলোচনার পরে এই ধারণা আমাদের মনে বদ্ধমূল হয়েছে যে অরাজকতা রাজ যারা বাংলাদেশে আজ চলছে। বাংলায় একটা কথা আছে "এলোমেলো করে দে মা লুটেপুটে খাই"। এই যে বিলটা এতে আমাদের দেশের যা কিছু সম্পদ তাকে এলোমেলো করে লুটেপুটে খাবার জন্য এই ওয়েষ্ট বেঙ্গল ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন বিল আনা হয়েছে। আগেই বলেছি এই বিল আনবার পিছনে এদের কোন কিছু নেই, এর পিছনে আছে যাদের কথাতে এরা চলেন তাদেরই কর্তৃত্ব। এখানে দলিল দিয়ে দেখিয়েছিলাম যে কোলোম্বো প্ল্যান-এর প্রভাবেই এটা এসেছে। পাঁচশালা যে পরিকল্পনা তাও এই কোলোম্বো প্ল্যান-এর মধ্যে রয়েছে। যুদ্ধের জন্য সাম্রাজ্যবাদীরা যে চেষ্টা করছে তারই একটা অংশ হিসাবে এই দেশকে নিয়ে যাবার জন্য এই সমস্ত বিল আনবার প্রয়োজনীতা রয়েছে। সেদিক থেকে আমাদের বক্তব্য হচ্ছে যে আমরা যখন এই বিলটা পেলাম সেখানে দেখতে পেলাম প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বিজনেস করবার জন্যে, ব্যবসা করবার জন্য এই বিলের প্রয়োজনীতা আছে দেখাচ্ছেন। তিনি এমন সব ব্যবসা করতে চান যা এক এক করে বলব। ব্যবসায়ের জন্য নির্দ্দিষ্ট হচ্ছে তার মধ্যে আছে ম্যানুফ্যাক্‌চার অফ সল্ট। যে লবণ তৈরী করবার জন্যে ভারতের মানুষ গান্ধীজীর নেতৃত্বে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের সঙ্গে লড়েছিল, যে ব্যবসায়ের মাধ্যমে তারা তাদের জীবিকা অর্জ্জন করেছিল আজ কংগ্রেসীরা এখানে মন্ত্রীসভা গঠন করে সেই সমস্ত ঐতিহ্য ভুলে গিয়ে বিদেশীর কাছে আবার তাদের মাথা বিকিয়ে দেবার জন্য ব্যবস্থা করছেন। আমি জানি লবণ তৈরী করবার জন্য এখানকার অনেক মানুষ, আমার বাড়ীর কাছে মহিষবাথানের অনেক মানুষ আন্দোলন করেছিল। আজ যারা মন্ত্রীসভায় বসে আছেন তাদের অনেকেই সেদিন ছিলেন না। অনেক ভলেনটিয়ার ছিলেন, আজ এখানে যারা আছেন সেদিন তাদের অনেককেই পাওয়া যায়নি। গান্ধীজীর নেতৃত্বে যে সুযোগ সুবিধা পেয়েছি তার কণ্ঠরোধ করবার জন্য আজ এরা লবণ ম্যানুফ্যাক্‌চার করবার চেষ্টা করছেন। নির্লজ্জতার এর চেয়ে বড় উদাহরণ আর কি হতে পারে? তারপর দেখা যাবে যে সমস্ত ডিপার্টমেণ্ট তারা গঠন করছেন মন্ত্রীসভায় বসবার সময় সেখানে আবার যখন উপমন্ত্রীদের বসান হয় তখন বিধান রায় বলেছিলেন এদের দিয়ে জনতার সঙ্গে যোগাযোগ রক্ষা করা হবে। কিন্তু আমি জানি তাঁদের কাজ শুধু মন্ত্রীদের, কোন কোন ব্যক্তিবিশেষের পিছনে ঘোরা। যখন ডাঃ রায় দেখলেন যে কাজ হ'লনা তখন তিনি এদের অবিশ্বাস করতে লাগলেন এবং আমলাতন্ত্রের সাহায্যে কি করা যায় তার চেষ্টা করতে লাগলেন। সেক্রেটারিরা অঙ্গুলিহেলনে এই সব মন্ত্রীদের চালান। আজ তাদের সঙ্গে ষড়যন্ত্র করে দেশকে মর্টগেজ দেওয়া হচ্ছে। আজ ওয়াটার-সাপ্লাই বিভাগ, ফিসারিজ বিভাগ সমস্ত জিনিষ তুলে দেওয়া হচ্ছে এমন একটা সংগঠণের হাতে যার হেড হচ্ছে য়্যাডমিনিষ্ট্রেটার-জেনারেল। আমরা জানি আজকের দিনে ভাগ্যবিধাতা ফাইন্যান্স সেক্রেটারি--তার কথামত মন্ত্রীসভা চলেন। একদিকে ফাইন্যান্স সেক্রেটারির রাজত্ব আর অন্যদিকে ডেভেলপ্‌মেণ্ট বিলের রাজত্ব। এই দুই রাজত্বের মধ্যে দেশ মহাশ্মশানের মধ্যে এগিয়ে যাবে।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I sincerely believe that this Bill as so far passed by this Assembly, is ill-timed and unhappy. I think this should not be passed into law so summarily and so stubbornly. Of course, personally I cannot believe that Dr. Roy has any bad motive in the shape of any personal aggrandisement or party aggrandisement in the matter of passing this Bill. I know he is a man of intrepid and dynamic action; more properly, he can be called a restless dreamer. He wants to build his Bengal according to his dream. He may have good motive, that is one thing; but he has to devise ways and means by which that good motive may be translated into action, and that is another thing. We are not concerned with whether there is good or bad motive behind the Bill, but we are concerned to see whether this Bill, as it is now framed, can achieve the ostensible purpose. My belief is that it cannot achieve the purpose for which it has been framed. In giving thought to the Bill what comes uppermost in my mind is that this development corporation will very soon be dominated by big capitalists most of whom would be non-Bengalis. Sir, already Bengali capital is very shy, it is small, and the greater part of the business of Bengal is being

controlled by the non-Bengali capitalists. Of course, I am not a hater of capitalists. I know and I feel that in the present scheme of things the capitalists should have their legitimate place, but I hate those capitalists who place their self above the country and above the nation. I speak of those capitalists who, we know, do not play the game well and have put their own interest always above the interest of the country. I think the little business that is now under the control of the Bengali capitalists will soon go to the hands of the non-Bengali capitalists, and Government will be helpless spectators of the ugly spectacle because under the protecting wings of the Government, those non-Bengali people will loot and ruin Bengal. Sir, Bengal is very poor in resources; we have very small capital; the Government funds are very small. Therefore, we should not embark upon a venture like this now.

[6-25—6-35 p.m.]

Even if Dr. Roy calmly, dispassionately and impartially feels that the chances of success of this corporation are only 50-50, then also he should think thrice before passing this Bill into law, but my idea is that the chances of failure and success are almost 90-10. Therefore regard being had to the possible balance of convenience and inconvenience, we should not embark upon this venture. Government has no business experience. Dr. Roy in the past embarked upon similar ventures in the matter of State Transport, in the matter of Deep Sea Fishing, and if Dr. Roy seeks his heart I could say he would also himself not feel happy over the results of those ventures. So why should he undertake a risky venture like this at such an odd time? Therefore I should seriously and most ardentely appeal to him not to proceed with this Bill, any more. I shall ask him to stop this Bill. Although you say you are a democratic Government, you are acting as a communist Government. If you want to go red and turn communist, then take in your hands all the business of the country and do whatever you like. But you would not do like that. Why should you take to via media? Your duty would be to give a fillip to all sorts of private enterprises but you should be there to see that bigger industries should not crush the smaller industries. This should be your role and you should be satisfied with that role for the present until and unless a better state of things comes in the country when we should see whether we should take to something else. This is my submission.

**Sj. Bankim Mukherjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলের দ্বারা গভর্ণমেণ্ট পরিষ্কার স্বীকৃতি দিচ্ছেন যে তাদের কার্যে অক্ষমতা, অকর্মন্যতা ও দায়িত্বগ্রহণে অনিচ্ছা, এটা তাদের পরিপূর্ণ স্বীকৃতি কনফেসং। এই গভর্ণমেণ্ট নিজেকে বলেন তাঁরা ওয়েল-ফেয়ার ষ্টেট্, অর্থাৎ জনসাধারণের কল্যান তাঁরা করে থাকেন। জনসাধারণের কল্যান পৃথিবীর সমস্ত দেশের সরকার করেন না, পৃথিবীর অধিকাংশ সরকারের প্রধান কাজ হ'ল ধনসম্পত্তি রক্ষা করা যাদের ধনসম্পত্তি আছে এবং সেই হিসেবে গভর্ণমেণ্টের প্রথম কর্তব্য হচ্ছে ল অ্যাণ্ড অর্ডার রক্ষা করা। ওয়েলফেয়ার ষ্টেটের ধারণা এখন পরবর্তী যুগে মাত্র উনবিংশ শতাব্দীর শেষে বিংশ শতাব্দীর গোড়াতে কোন কোন রাষ্ট্রে এসেছে এবং বিশেষ করে সমাজতন্ত্র রাষ্ট্রগুলির পরিপূর্ণ ওয়েলফেয়ার ষ্টেটের মধ্যথেকে অন্যান্য ধনতন্ত্র রাষ্ট্রে কিছু কিছু অনুকরণের ইচ্ছা এসেছে এবং সেই হিসেবে রাষ্ট্রকে ওয়েলফেয়ার ষ্টেট্ ব'লে প্রমাণ করবার চেষ্টা করছে। কিন্তু ওয়েলফেয়ার ষ্টেট্ করতে গেলে পর তার পরিপূর্ণ দায়িত্ব গ্রহণ করতে হয়। তার দায়িত্ব গ্রহণ করতে গেলে সেই ষ্টেটের কর্মকর্তাদের মেণ্টালী ও সেইভাবে শিক্ষিত করে তুলতে হয় যাতে করে কম-খরচে বিনা মুনাফায় এবং ভালভাবে কার্য্যদক্ষতার ভিতরে অল্প পয়সায় জনসাধারণের কল্যান করা যায়। এই ওয়েল ফেয়ার ষ্টেট্ কথাটা কেন আসে? এই জন্য যে মুনাফাখোরী থেকে যদি জনসাধারণকে বাঁচান যায়। ধনবাদীদের প্রফিট্

থেকে জনসাধারণকে বাঁচাতে গেলে পর অনেক কাজই ষ্টেটের নিজের হাতে নিতে হয়। এই হ'ল এক মাত্র ষ্টেট্ যেখানেতে এই সমস্ত প্রডাক্সন ও ডিষ্ট্রীবিউসন অর্থনৈতিক উৎপাদন বা বিতরণে নিজেদের নিয়োগ করেন। তার একমাত্র কারণই হ'ল এই যে তাঁরা মুনাফা থেকে জনসাধারণকে মুক্তি দিবেন। ধরুন যদি আজ কর্পোরেশন করে ধনিকদের হাতে ছেড়ে দিতে হয়, তাহলে পরে তার প্রকৃষ্ট উদাহরণ হচেছ আমেরিকা, সব চাইতে যেখানে ধনতন্ত্র বিকশিত—অবাধ ধনতন্ত্রের দেশ,—সেখানে প্রায় প্রত্যেকটা অধিকাংশ জনপ্রতিষ্ঠান সরকার দ্বারা পরিচালিত নয়, সেখানে কোম্পানীর দ্বারা পরিচালিত বা ধনবাদীদের দ্বারা পরিচালিত। সেখানে স্কুল কলেজ সমস্ত শিক্ষা প্রতিষ্ঠান বা যা আমাদের ধারণা ইংরেজদের দেখে পাব্লিক স্কুল প্রভৃতি দেখে ধারণায় বুঝি গভর্ণমেণ্টের কাজ। সেই দেশে সেই সমস্ত জিনিষগুলো ব্যক্তিগত নির্দেশে পরিচালিত। এমন কি সে সব জিনিষ সম্বন্ধে আমাদের ধারণা এই সমস্ত সরকারী ব্যাপার। যেমন রেলওয়ে এমন কি পাব্লিক ধরোফেয়ার, টেলিভিশান, রেডিও, ব্রড-কাষ্টিং এই সমস্ত আমরা জানি অধিকাংশ দেশের সরকার এগুলি নিয়ন্ত্রণ করেন, পরিচালিত করেন। আমেরিকায়ও এগুলি কোম্পানীর দ্বারা পরিচালিত। ব্যক্তিগত মুনাফা তা থেকে আসে, তার লাভ লোকসানের দায়িত্ব সম্পূর্ণ তাদের। যদি গভর্ণমেণ্ট মনে করেন আজও তাদের কার্য্যকুশলতা আসেনি, যে আমলাদের নিয়ে তাঁরা কাজ করবেন, তারা ঠিক বিজনেস্ প্রিন্সিপ্‌লে জনকল্যানকর কার্য্য পরিচালনা করতে অক্ষম, তাঁদের তেমন শিক্ষিত কর্মকর্ত্তা নাই, এই ধারণা যদি তাঁদের হয়, তাহলে তাঁদের পক্ষে সত্যিকার সরলভাবে উচিত ছিল পরিষ্কার স্বীকার করা। আমরা এই সব ব্যাপার নিজেদের হাতে নেবনা। এই সব কাজ কোম্পানী ব্যক্তিগত যৌথ কারবার। ধনিকদের হাতে সম্পূর্ণ তুলে দেব। যেমন দেখতে পাই বিদ্যুৎ সরবরাহ। এই বিদ্যুৎ সরবরাহ এখন পর্য্যন্ত কলিকাতার সবচেয়ে বড় বিদ্যুৎ সরবরাহ, সেটা হল এইরকম প্রাইভেট্ কোম্পানী। কলিকাতার যানবাহন এতদিন পর্য্যন্ত চলেছে সম্পূর্ণ প্রাইভেটভাবে। আজকে সেখানেতে গভর্ণমেণ্ট সেই যানবাহনের ব্যাপারে কিছুটা হস্তক্ষেপ করেছেন এবং বোধ হয় বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্টের যে অভিজ্ঞতা জন্মেছে এই যানবাহনের ব্যাপারে ষ্টেট্ ট্রান্সপোর্ট ব্যাপারে আমার মনে হয় সেই অভিজ্ঞতা প্রতিফলিত হয়েছে এই বিলে। এই ষ্টেট্ ট্রান্সপোর্ট ব্যাপারে দেখছি ব্যক্তিগত ধনিকরা ট্রান্সপোর্টে যে পরিমাণ মূলধন লাগায় ও লাভজনকভাবে যানবাহন চালায়, তার তুলনায় ষ্টেট্ ট্রান্সপোর্টের বেশী মূলধন লাগিয়েও বছরে বছরে ক্ষতি হয়েছে, লোকসান দিয়ে এখন পর্য্যন্ত তা সামলে উঠতে তাঁরা পারেন নি। বোধহয় এই অভিজ্ঞতা থেকে তাঁরা এটা ভাবছেন ও দেখছেন এখনো বড় বড় পরিকল্পনা হাতে নেবার ক্ষমতা তাদের নাই বা হয় নাই। তাই যদি তাঁদের ধারণা হয়ে থাকে, তাহলে ষ্ট্রেটফরওয়ার্ড কন্‌ফেসন তাদের তরফ থেকে আসা উচিত ছিল। আমরা ওয়েলফেয়ার ষ্টেট্ হতে পারিনা, হবার সাধ্য আমাদের ঘটে নাই এখন পর্য্যন্ত। সেই রকম কর্মকুশলী কর্মকর্ত্তামণ্ডলীও তৈরী করতে পারি নাই, সেই রকম আমরা আমাদের নাই যাঁরা অত্যন্ত বিচক্ষণতার সঙ্গে এই সমস্ত ব্যাপার পরিচালনা করবেন।

[6-35—6-45 p.m.]

এবং সেই স্বীকৃতির পর তাঁদের উচিত ছিল পরিপূর্ণভাবে এই সমস্ত ব্যাপার ব্যক্তিগত কারবারীর হাতে তুলে দেওয়া। এইটা হোত যথাযথ এবং যথোপযুক্ত তাঁদের হিসাবে। আর তা না হলেপর এর পরিপূর্ণ দায়িত্ব গভর্ণমেণ্টের নেওয়া উচিত। অর্থাৎ যখন তাঁরা বলেছেন যে আমরা দায়িত্ব গ্রহণ করেছি জনকল্যাণে তখন সে জনকল্যাণ করবার দায়িত্ব নেওয়া মানে জনকল্যাণের শুধু এমনি কতকগুলো পরিকল্পনা করলে হবে না। এ পরিকল্পনা ত সব সময়েই হতে পারে। কেননা যদি কোন বদান্য ধন-কুবের আসতেন দান করে দিয়ে লোকের কল্যাণ করতে তাহলে আমাদের আপত্তি করবার কিছুই ছিল না। যদি বর্ত্তমান সময়ে সরকার কোন কোটীপতিদের সংগ্রহ করে আনতে পারতেন, যাঁরা সমস্ত জিনিসগুলো দান করতে চাচেছন এবং তার ভিতর দিয়ে রাস্তাঘাট ইত্যাদি তৈয়ার কোরতেন যেমন দানের টাকা থেকে হাঁসপাতাল ইত্যাদি তৈয়ার হয় তেমনি কোরে যদি ড্রেনেজ, ইরিগেসান প্রভৃতি হোত তাহলে নিশ্চয়ই আমাদের বক্তব্য কিছু ছিল না। একমাত্র আমাদের বক্তব্য হোত যে আমাদের ভিক্ষার ঝুলি কেন সারা দেশের কাঁধে তুলে দেওয়া হোল? তাহলে বুঝতে পারতাম যে জনকল্যাণের এও একটা পদ্ধতি। এই যে জনকল্যাণ, এই জনকল্যাণের অর্থ জনসাধারণ জোগাবে। জনসাধারণ ট্যাক্সের মারফত এই সমস্ত জনকল্যাণ কোরবে। যদি অপরের অর্থেতে এই জিনিষ হোত তাহলে বলবার কিছু ছিল না কিন্তু জনসাধারণের অর্থ দিয়ে, জনসাধারণের ট্যাক্সেসানের ভিতর দিয়ে এই জনকল্যাণ হবে এবং সেইজন্য এই ওয়েলফেয়ার ষ্টেট্-এর একটা বিশেষ রকম কর্ত্তব্য এসে পড়ে। জনসাধারণ যে অর্থ দেবে সেচের জল পাওয়ার জন্য, সুলভে ও সহজে স্বাস্থ্যের উন্নতি করবার জন্য, রাস্তাঘাট সাফাইয়ের জন্য—এই সবের জন্য তারা যে অর্থ দেবে সেই অর্থ যাতে সম্পূর্ণ এবং সুষ্ঠুভাবে প্রয়োগ করা হয়, একেবারে ম্যাক্সিমাম এফিসিয়েন্সি এবং মিনিমাম

এক্সপেরিমেন্টও সবচেয়ে শ্রেষ্ঠতর কার্য্য কুশলতার ভিতর দিয়ে এই জিনিষগুলো হয়। বিগত যুগ ধরে পৃথিবীর যে সব উন্নতি, বিশেষতঃ পাশ্চাত্য দেশে অধিকাংশ ক্ষেত্রে জনসাধারণের প্রয়োজনীয় জিনিষ সরবরাহ করা ইত্যাদি ধনতন্ত্রের মারফতেই হয়েছে—এ সমস্ত কাজ ধনীরাই কোরেছে। তারা দিনের পর দিন টেক্‌নিক-এর উন্নতি সাধন কোরে, কর্ম্মকুশলতার উন্নতি সাধন কোরে, বিজ্ঞানের সাহায্যে প্রতিযোগিতার ক্ষেত্রে আর সস্তায় জিনিষ-পত্র দেবার চেষ্টা কোরেছে। এর ভিতর দিয়ে এবং এই প্রতিযোগিতার মারফত ধনতন্ত্রে গোড়ার দিকে সত্য সত্যই জনসাধারণের কিছুটা কল্যাণ সাধন কোরেছে। আজ ধনতন্ত্রের মুমূর্ষু অবস্থা; সেখানে আর তাদের হাত দিয়ে কল্যাণের সুযোগ নাই। আজ মুমূর্ষু ধনতন্ত্র কোনরকমে জনসাধারণের কাছ থেকে মুনাফা আহরণের কাজে ব্যস্ত। এইজন্য আজ পৃথিবীর জনসাধারণের ভিতর থেকে এই আহ্বান এসেছে যে আজকে আমাদের যে সমস্ত প্রয়োজনীয় বস্তু, সেই সব প্রয়োজনীয় বস্তু আজ ব্যক্তিগত মণ্ডলীর হাতে থাকা উচিত নয়। এই সমস্ত প্রয়োজনীয় বস্তু আজ আমরা রাষ্ট্র বা কর্পোরেশনের মারফত ঢের সুলভে, ঢের সুচারুভাবে কোরতে পারব। এই হোল আজকের আহ্বান। যে কোন সরকার আজকে নিজেকে ওয়েলফেয়ার ষ্টেট্ বলতে চান, তাঁকে সেই দায়িত্ব গ্রহণ কোরতে হবে। সে দায়িত্ব গ্রহণ করতে অস্বীকৃত হোলে চল্‌বে না। এদের সম্পূর্ণ কাজ হবে সেই রকম আমলা, সেই-রকম কর্ম্মকর্ত্তা প্রভৃতি তৈরী কোরে নেওয়া যাঁরা জনসাধারণের কল্যাণের জন্য ঠিক বিজনেস প্রিন্সিপল্-এ অথচ কোন রকম ব্যয়বাহুল্য না কোরে সবচেয়ে অল্পব্যয়ে সুচারু এবং সুষ্ঠুভাবে সর্বোত্তম যে সমস্ত টেক্‌নিক্ তারই সাহায্যে সমস্ত জিনিষগুলো কোরবেন। এইরকম কর্ম্ম কর্ত্তৃমণ্ডলী সৃষ্টি করাই হবে যে কোন ওয়েলফেয়ার ষ্টেট্-এর প্রথম কর্ত্তব্য। এই করার দিকে ঝোঁক দিয়ে তাঁরা একটির পর একটি কাজ হাতে নিতে পারেন। যাঁরা তা না কোরতে পারেন এবং আমরা দেখেছি এই ষ্টেট্ ট্রান্সপোর্ট প্রভৃতির অভিজ্ঞতা থেকে আমাদের এই ধারণা হোয়েছে যে তাঁরা সে কাজে অপারগ; আর সেই জন্যেই বলছি তাঁদের সেই অক্ষমতার জন্য এই সমস্ত কাজ ধনতান্ত্রিক বা ধনীদের হাতে সমস্ত ছেড়ে দেওয়া উচিত। তারাই আলাদা কর্পোরেশন কোরে সম্পূর্ণ দায়িত্ব নিক্—যেমন ইলেক্‌ট্রিক সাপ্লাই কর্পোরেশন করেছে। তবে তাদের কতকটা সুবিধা আছে যে তাদের সেটা মনোপলি কন্‌সার্ন। আইনের দ্বারা একচেটিয়া অধিকার পাওয়ার ফলে তাঁরা চার আনা রেট কন্‌জিউমার-এর কাছ থেকে নিয়ে থাকে যেখানে এক আনা বা দুআনা রেটে ইলেক্‌ট্রিক ইউনিট দিতে পারত এবং সেই দেওয়ার ফলে আরও ভালভাবে বিদ্যুৎ সরবরাহ হোতে পারত। কিন্তু সেখানে খানিকটা একচেটিয়া অধিকার তারা গোড়ায় গ্রহণ কোরে-ছিল, সেই সময়কার ব্রিটিস রাজত্বের মারফত যেহেতু তারা তাদের নিজেদের জাতভাই, এদের কিছু মুনাফা দরকার। তাহলেও তার যে রেট-এর মনোপলি আছে তা থাকা সত্ত্বেও বাকী লাভলোকসানের দায়িত্ব তাদের। এখানকার এই সমস্ত ইলেক্‌ট্রিক বা ট্রামের কম্পানীর, তাদের প্রায় মনোপলি অধিকার ছিল। সেই মনোপলি প্রথম ক্ষুন্ন হয় প্রথম মহাযুদ্ধের পর, যখন বাস প্রভৃতি যানবাহনের কাজে লেগে যায়। তারপর থেকে দেখা যায় নানা সংঘর্ষের জন্য এই বাস প্রভৃতি সমস্ত জিনিষ যারা ব্যক্তিগতভাবে চালাচ্ছিলো, তারা গোড়ার দিকে অনেক লোকসান দিয়েছে। অনেক ধনী বাস চালাতে এসে অপারগ হয়ে ফেল হোয়েছে, কিন্তু তারপরে দেখা গিয়েছে আরও উন্নততর প্রণালী অবলম্বন কোরে আরও কর্ম্মকুশল লোকেরা এসে এই বাস চালিয়েছে এবং মোটামুটি চীপ রেটই চালিয়েছে। যদিও তাদের সম্বন্ধে নানা অভিযোগ আছে কিন্তু এ অভিযোগ নাই যে তারা অত্যন্ত বেশী ভাড়া বৃদ্ধি কোরেছে। বরং ভাড়ার চাপ এসেছে এই একচেটিয়া মনোপলি অধিকার যার আছে, সেই ট্রামের থেকে। এই রকমভাবে তাঁরা যদি মনে করেন যে তাঁরা অপারগ তাহলে তাঁদের পরিষ্কারভাবে এই ব্যক্তিগত বা যৌথ কোম্পানীর হাতে ছেড়ে দেওয়া উচিত। সে তার লাভ লোকসানের পরিপূর্ণ দায়িত্ব গ্রহণ কোরবে এবং তার রেভিনিউ ও এক্সপেণ্ডিচার সম্বন্ধে ষ্টেট্ থেকে গ্যারান্‌টি দেওয়ার কোন প্রয়োজন নাই। যদি কোন কোম্পানী মনে করে যে বাংলাদেশের অমুক অমুক জায়গায় ড্রেন, ইরিগেশন প্রভৃতির দ্বারা সাফ করবে এবং সাফ করলে পর সে জায়গায় ভ্যালুয়েশন বাড়বে এবং সেই মূল্যবৃদ্ধি হ'লে সেখানকার লোকের কাছ থেকে হিসাব খতিয়ে দর ঠিক কোরে নেবে; অবশ্য তাদের কিছু লাভ থাকা উচিত, লোকেরও যদি তাতে মুনাফা হয় বা সুবিধা কিছু হয় তাহলে তারা নিশ্চয় আসবে। আর সেখানে গভর্ণমেণ্টের উচিত হবে তাদের সব সুযোগ সুবিধা কোরে দেওয়া। তারা যতক্ষণ পর্য্যন্ত একচেটিয়া অধিকার না পায় ততক্ষণ এইরকম কোম্পানী করবার পরিপূর্ণ সুযোগ দেওয়া উচিত। তাহলে প্রাইভেট ধনিকগোষ্ঠির বা কোম্পানীর হাতে সম্পূর্ণ দায়িত্ব ছেড়ে দিলে তারাই লাভলোকসানের সমস্ত দায়িত্ব গ্রহণ করবে। জনসাধারণ তাদের জিনিষ গ্রহণ করবে কি না করবে তার সম্পূর্ণ অধিকার জনসাধারণের থাকবে কোন একচেটিয়া দাবী সেখানে চলবেনা। জনসাধারণ যদি মনে করে তাদের পক্ষে এটা সুলভ এবং তারা যদি

গ্রাহক হতে চায় তারা গ্রাহক হবে এবং কোম্পানী যদি সহজে ও সুলভে সেই জিনিস সাপ্লাই করতে পারে তাহলে তারা তা করবে--সেই ভাবে ডেভেলপ্‌মেণ্ট স্কীম যদি হ'ত তাহলে মনে করতাম ধনতন্ত্রের দিক থেকে খানিকটা সুরাহা হচ্ছে।

[6-45—6-55 p.m.]

কিন্তু সব চেয়ে আশ্চর্য্যের বিষয় বিগত সেসন-এ যখন বিল নিয়ে এসেছিলেন তখন কংগ্রেস পার্টির কোন প্রকার পরিকল্পনা ছিলনা; কিন্তু আজকে অন্ততঃ গত অধিবেশনের পরে কংগ্রেসের পরিকল্পনা পরিবর্ত্তিত হয়েছে এবং সেদিক থেকে কংগ্রেস গভর্ণমেণ্টের উচিত ছিল এই বিল ড্রপ করা। এখন যে পরিকল্পনা তারা করতে চাইছেন সেটা হচ্ছে সোসিয়ালিষ্টিক প্যাটার্ন অফ সোসাইটি সমাজতান্ত্রিক ছাঁচে সমাজ গড়ে তুলতে চাইছেন কিন্তু সেই ছাঁচ কিরূপ হবে তার নমুনা যদি এই ডেভেলপ্‌মেণ্ট কর্পোরেশন হয়, তাহলে সেই ছাঁচে শুধু বাংলা নয় সারা ভারতবর্ষের জনসাধারণের আতঙ্কিত হবার কারণ আছে। এই ছাঁচ না ধনতান্ত্রিক না সমাজতান্ত্রিক। এই উভয়ের সংমিশ্রনে একটি অদ্ভুত জিনিষ হচ্ছে এই ডেভেলপমেণ্ট কর্পোরেশন এই কি সেই আদর্শ যা বহু কণ্ঠে প্রচারিত হয়েছে ভারতবর্ষে এবং দেশের বাইরে সমাজতান্ত্রিক ছাঁচ বা প্যাটার্ন। এই সমাজতান্ত্রিক ছাঁচ হচ্ছে দেশের রাষ্ট্র তার সর্ববিধ ক্ষমতা মারফৎ জনসাধারণের কাছ থেকে অর্থ অপহরণ করবে, ট্যাক্স বসাবে, সার্টিফিকেট জারী করবে এবং এইভাবে যত রকম তার ক্ষমতা আছে তা প্রয়োগ করে দেশের অর্থ সংগ্রহ করবে এবং তা গ্রহণ করে তা নিজস্ব পার্টির হাতে ছেড়ে দেবে। তারা এই সমস্ত কাজ করবে। এই কর্পোরেশন-এও তারা এই সমস্ত কাজই করবে। অর্থাৎ এই অর্থ সংগ্রহ করবার দায়িত্ব এই গভর্ণমেণ্ট নিয়েছেন নিজেদের পকেটের থেকে নয়, জনসাধারণের পকেট থেকে এই অর্থ সংগৃহীত হবে। এবং তার দায়িত্ব জনসাধারণের নির্বাচিত গভর্ণমেণ্ট-এর হত তাহলে গণতান্ত্রিক মর্য্যাদা কিছুটা থাকত। কিন্তু অর্থ গ্রহণ করে সেই অর্থ সেই পরিকল্পনা কাজে লাগাবার দায়িত্ব সম্পর্ণ ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে অন্যান্য পার্টির উপর। যার উপর বিশেষ কণ্ট্রোল থাকছেনা। এই যে পদ্ধতি এই পদ্ধতির ভিতর দেখা যাচ্ছে যারা আসছে তাদের কোন দায়িত্ব থাকছেনা তাদের কোন বিষয়ে আশঙ্কা থাকছেনা যে পরিকল্পনা করতে যাচ্ছেন যে কাজ হাতে নিচ্ছেন তা হবে কি হবেনা সে সম্বন্ধে কোন ভয় ভাবনাই থাকছেনা। পরিষ্কার গ্যারান্‌টি রয়েছে যে ৫ পার্সেণ্ট ডিভিডেণ্ড তারা পেয়ে যাবে এই বিষয়ে তাদের কোন আতঙ্ক নেই। অর্থাৎ মুনাফা যদি বেশী কিছু হয় ভালই আর যদি না হয় তাহলে ৫ পার্সেণ্ট গ্যারান্‌টিড তো আছেই। এই যদি গভর্ণমেণ্ট-এর পরিকল্পনা হয় তাহলে তাদের বেশী সুবিধা ছিল যদি সমস্ত টাকাটা তারা বাজার থেকে লোন হিসাবে তুলতেন। ৫ পার্সেণ্ট ইণ্টারেষ্ট এই যদি তারা লোন তুলতেন তাহলে আমাদের একমাত্র অভিযোগ হত কেন এত হাই ইণ্টারেষ্ট দিচ্ছেন যেখানে ৩ পার্সেণ্ট অর ৩ ১/২ পার্সেণ্ট ইণ্টারেষ্ট কেন্দ্রীয় সরকার কোটি কোটি টাকা তুলছেন সেখানে কেন ৫ পার্সেণ্ট ইণ্টারেষ্ট এরা তুলছেন এটাই একমাত্র অভিযোগ হত। কিন্তু সেখানে এই গভর্ণমেণ্ট হয়ত মনে করতেন তাদের যে প্রচুর অর্থের প্রয়োজন সেটা তুলতে হলে আর একটা রেট অফ ইণ্টারেষ্ট দিতে হবে। কিন্তু কার্য্যতঃ যা হচ্ছে গ্যারান্‌টি দেওয়া হচ্ছে ৫ পার্সেণ্ট প্রফিট অথচ এ বিষয়ে তারা কোন দায়িত্ব নিচ্ছেননা। তাদের টাকা তারা ফিরে যাবেন কিন্তু আসলে সেই তাদের দেওয়া টাকা ব্যয় হচ্ছে কি অপব্যয় হচ্ছে সেই বিষয়ে কোন দায়িত্ব তাদের নাই। এবং যদি ভালভাবে চলে তাহলে তারা ৫ পার্শেণ্ট-এর বেশীও কিছু পেতে পারেন। এই যে অদ্ভুত ব্যাপার তা করবার গভর্ণমেণ্ট-এর কি অধিকার আছে? এই রকম কোন ম্যানডেট তারা পাননি? গত নির্বাচনের সময় তারা কি এরকম কথা কখনও বলেছেন যে আমাদের যদি নির্বাচিত করেন তাহলে সমস্ত কাজ এই রকম একটা কর্পোরেশন-এর হাতে বা কোম্পানীর হাতে তুলে দেবেন—এর নজির বর্ত্তমানে পৃথিবীর কোথাও দেখা যাচ্ছেনা। একমাত্র নজির পাওয়া যায় উনবিংশ শতাব্দীতে। যখন সমস্ত পশ্চিম দেশগুলি, টার্কি, চীন প্রভৃতি সেই সমস্ত দেশের রাজার কথা—রাজা, সুলতান হেভেনলি কিংস অফ ইজিপ্ট তারা যখন তাদের নবাবী, বিলাসিতার জন্য টাকা চাইতেন তখন ফ্রান্স এবং লণ্ডন মার্কেট থেকে কোটি কোটি টাকা নিয়ে আসতেন। এবং সেই টাকাটা দিয়ে রাজা মহারাজাকে তোষামোদ করতেন যাতে তারা অবাধে মুনাফালাভ করতে পারেন। যার জন্য আজও দেখছি ইরাণ আরবে তৈলখনি নিয়ে সংঘর্ষ চলেছে। এবং শেষ পর্য্যন্ত এত টাকা যা নিয়ে এসে ছিলেন এইসব সলতান এবং ডিভাইন কিংস তারা ইণ্টারেষ্ট পর্য্যন্ত দেননি, তখন তাদের বলা হলো কাষ্টমস আদায় করবে, ট্যাক্সেশন আদায় করবেন, রেভেনিউ পুল করবেন এবং তার ভেতর দিয়ে তাদের ইণ্টারেষ্ট তারা নেবে। ডাঃ রায় এখানে সেই উনবিংশ শতাব্দীর রাজা এবং সুলতানদের পদাঙ্ক অনুসরণ করতে চান। আজ

এই ট্যাক্সেশন প্রভৃতির অধিকার এই সমস্ত কোম্পানীকে দিতে চান। বিদেশীরা এই সুযোগ নেবার জন্যই হাঁ করে বসে থাকবে এবং তারা টাকা লাগাবে যাতে এখানে থেকে তারা ট্যাক্সেশন সংগ্রহ করবার অধিকার পেতে পারে। এই বিলে যেটা সবচেয়ে বড় ত্রুটি এবং যার জন্য আমাদের আশঙ্কা হয় এবং সেটাই আমাদের একমাত্র আশা যে শেষ পর্যন্ত এই বিলটা কোর্ট-এ গিয়ে নাকচ হয়ে যাবে।

(THE HON'BLE DR. BIDHAN CHANDRA ROY:
আর কি সব নিরাশা।)

হাঁ একমাত্র আশার বর্ত্তিকা হচ্ছে যে এই সমস্ত জিনিষ কোর্ট-এ টিকবেনা। তার কারণ হচ্ছে অন্তত: এই দেশের সৌভাগ্যের বিষয় যে সিস্টেম আছে তাতে জনগণ একমাত্র সবচেয়ে বেশী বিশ্বাস স্থাপন করতে পারে এই দেশের কোর্ট, ফেডারাল কোর্ট-এর উপর।

রেটস্ সম্বন্ধে এই বিলে কোন আলোচনা নেই কোন কথা নেই। বিলে লেখা আছে যে কর্পোরেশন বিজনেস প্রিন্সিপল্ চালান হবে কিন্তু সেক্সন-এর মধ্যে কোথাও নেই তাদের যে রেভেনিউ তার এক্সপেণ্ডিচার সম্বন্ধে তারা কি করবে। কাজেই রেভেনিউ কোথা থেকে আসতে পারবে সে সম্বন্ধে কিছুই নেই একেবারে ব্ল্যাঙ্ক, অর্থাৎ আমাদের আশঙ্কা হচ্ছে যে এই গভর্ণমেণ্ট নিজের হাতে এমন ক্ষমতা রাখছেন যে এর পর সমস্ত ডেভেলপ্মেণ্ট রেট, ট্যাক্স মুনাফার মারফৎ ঠিক করবেন। অর্থাৎ এটা মনোপলি-র চেয়েও সাংঘাতিক। গভর্ণমেণ্ট ট্যাক্স মনোপলি করবেন। তাই আমাদের আশঙ্কা সুলতান হেভেন্ন্রি কিংস ইত্যাদি বিদেশীদের যে অধিকার দিয়েছিল সেই দেশের রাজস্ব সংগ্রহ করবার, কাষ্টমস সংগ্রহ করবার, শেষ পর্যন্ত দেশের শভারেন্টি পর্যন্ত বিলিয়ে দেবে বিদেশীর কাছে আমাদের গভর্ণমেণ্ট কি সেই রকম দেওলিয়া হয়ে গেছে? তাই অনুরোধ করবো লিডার অফ দি হাউস আজও একটু চিন্তা করে দেখুন, এইভাবে আমাদের দেশের সার্বভৌমত্ব শভারেন্টি তিনি বিসর্জন করবেন কিনা। এবার আমি শেষ করবো। স্বর্গীয় শরৎ চন্দ্র মহাশয় লিখেছিলেন যে ডাক্তারেরা বৈজ্ঞানিক বটে কিন্তু তাদের বুদ্ধি কিছুটা ঘোলাটে হয়ে যায়। তাই বলছি জনকল্যাণ তারা করতে চান চিকিৎসার মাধ্যমে, কিন্তু সে যা জনকল্যাণ তা তো আমরা ভাল করে জানি। আসলে জনকল্যাণ করব মুনাফার ভিতর দিয়ে। আজকের দিনে সেটা একেবারে অচল।

[6-55—7-5 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I will be brief in my reply. Let me first of all take the statements made by different members of the House before I take the general question. Shri Ranen Sen said

"বাংলাদেশের সমস্ত পত্রিকা এই বিলের তীব্র সমালোচনা করেছে।"

Within the last year or so, we have had six elections. The Opposition party had enough chance to go and criticize the Corporation Bill. Have they succeeded? Whose opinion are we gonig to stand by? Is it the opinion of the electorate or of a few handful men who shout here and say they form the State, I cannot understand. (Interruption from Opposition benches) I did not interrupt anybody, why do you interrupt me.

My friend Dr. Srikumar Banerjee said, we are afraid. What are we afraid of? We have placed our cards on the table. Those who have no eyes to see will never see and I do not want—I cannot pretend—to make them see if they do not want to see. He said the moment is not propitious. When is it propitious? Do you never realise that unless Bengal develops, Bengal dies? Is it not the time to go in for development? My friend here laughs because he knows nothing of what is happening today. Let him look around. The whole of Bengal today is a bit of development project. What about the Community Development Project? What about National Extension Development Project? What about the Social Development Project and so on? Why are these taken up by the Government? Why are the Government of India and the Government of Bengal anxious to see that developments proceed because we know that unless the country develops, the country perishes. Therefore, I say those who are opposed to the Bill have got a static mind. They have got minds which go back to the old scheme of things. They cannot see forward. They do not see what is happening today in this world.

Sir, my friend Shri Chatterjee said that I am a dreamer. Yes, I am a dreamer, but I do claim that I am a builder also and when the time comes the man who wants to see will see what things are being built not in clay and mortar only but in building up the psychology of the human being and, in spite of the opposition and in spite of the obstruction that might be put forward, the building will go on. That is my hope and that is my faith.

Sir, my friend Shri Bankim Mukherji has made an initial mistake. This is not a scheme for nationalisation. We are not here going to nationalise any particular industry or industries. This is not an industrial Bill. This is a Bill—again I repeat with all the emphasis I can command—this is a Bill for the purpose of development of the country. I shall explain to you presently. It is true Shri Bankim Mukherji has in his lucid moments praised the question of leaving something to the private sector. I thought, being a follower of a totalitarian State, he does not believe in private sector—he believes only in the public sector. But, Sir, the recent decision of the Congress—about which he has said—has been that we have to recognise in this country two sectors—the private sector and the public sector—and it is only by the united efforts of both sectors, no one displacing the other, that we can progress. Sir, he makes a fun of the fact that the socialistic pattern of society, which has been accepted as the creed of the Congress, is not reflected in the Bill. Has he read the Bill, I wonder? If he had done so, he would have known that this is an attempt to bring together the private and the public sectors for the purpose of developing this State.

It has been suggested why should there be arrangement for taking money and giving 5 per cent. interest when we could have taken a loan at 4 per cent. My friends are great economists, but they forget this important fact that when we take a loan, we have got to provide not merely for interest but also for sinking fund, whereas the provision that we have made in this Bill is that although we pay 5 per cent. interest, we do not provide for any sinking fund because they are shareholders in the business. That is the advantage in the procedure which has been adopted in this Bill, that is to say, you associate the private sector to the extent it is possible and ask them to contribute. They would not expect to get back the capital so long as it is not necessary for us to give back the capital unless we can do so without difficulty. But they expect that they will get a return which will enable us to utilise the capital which the private sector will give us.

Sir, a great deal has been said by my friend Shri Narayan Roy. He says, why do you say business principles? I hope and trust, Sir, that all members of the Assembly, when they speak, they also speak on the basis of business principle. Business principle is a principle which is applicable to every branch of social life, to every individual. It means this that we do not spend too much, we do not waste anything and try to find out what is the best method of getting a suitable return either in psychology or in profits. Therefore, there is no harm done by saying that the work will be done on business principles. He has also mentioned the question of audit and why did we not insert the same provision as was done in the case of the Calcutta Corporation. I wonder, if he had seen the provisions of the Damodar Valley Corporation Act, he would have seen that there the Financial Adviser is appointed by the Government of India—not by the Auditor-General, not by the Accountant-General or anybody, but by the Government of India. He would also have seen, if he had time, that there is no question there of providing for punishment if any harm was found out after audit. The reason is quite simple. The Calcutta Corporation is not a body under

the Government, but this corporation under this Bill is a body under the Govrenment. Government can issue directions from time to time as to the methods of working. Government will ask them to submit accounts and so on and Government can in the ultimate issue withdraw the corporation, as the case may be. So, the two pictures are entirely different. It is not, as I have been trying to make out, that we are nervous or afraid of the Accountant-General or the Auditor-General. All public funds should be above suspicion. But the difficulty of having the Auditor-General or the Accountant-General is, as I have already explanied, that I was told by the authorities of the Government of India that we cannot provide in a provincial Act for any action that is to be taken by the Accountant-General.

[7-5—7-15 p.m.]

Sir, there has been a general proposition which has been put forward that if the Development Corporation do all the work what are the Ministers going to do. I can assure my friends that the Ministers have got plenty of work to do. What is happending today? I can tell the House, because most of the members probaly do not care to know what is happening in the development projects which consist of—let us say—construction of roads, provision of irrigation, provision of water-supply, provision for medical relief, provision for education. All these are in the development project. The development project is designed by my deparmtent which is a Development Department, but each of the department is associated with this Development Department in the carrying out of this project. But we have found it necessary that there should be a body whose duty would be to bring about development in a more concrete shape. I shall give an example. There is the question of redeeming a portion of the North Salt Lake area which will afford to the Government of the State an area of 4 square miles of building space. All of us know what difficulties there are in providing for housing accommodation for my people. The people who are being ousted because of the operation of the Improvement Trust have to find room where they can build houses. The North Salt Lake area which is very close to the Manicktolla area of Calcutta will be room for expansion, but if you want to develop it you have got to get the Irrigation Department, you have got to get the Fisheries Department, you have got to get the various departments concerned to come together. It is not possible for any department individually to take up the work, because it involves several departments. What will the Corporation do? It will consist mainly of members of the Government of different departments who can sit together and form a committee in order to secure development such as is found necessary for the sake of the province and the State. Therefore I say—do you want development or you do not want development. If you want development you must give it some authority subject to the overall control of the Government, some authority to take definite steps towards development. There should be a controlling power given to the Government, and that is exactly what this Bill will provide. I have nothing to be sorry about development of the different commercial ventures that the Government has taken up. You will find the Elestricity Department work is going ahead. It is fairly a success. The State Transport Department which was difficult in the beginning has also begun to prosper, and if it is development concerning one department there is no reason why Government should not go its own way. But ,there are projects in which 3, 4, 5, or 6 departments may be involved, and it is only then that it may be necessary to have a body which will be controlling the various departmentns and bringing

together the views and news of all the departments in order that development may be secured.

Sir, I have nothing more to say. I do say, Sir, that I am not sorry for one moment that the Bill has come to a stage which will receive the approval of the Government; and I am perfectly sure that everybody who is interested in the develpoment of the State will find that the Bill will be a help rather than a hindrance towards the development of the State.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Development Corporation Bill, 1954, as settled in the Assembly be passed, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—108.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Poddar, Sj. Anandilall
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

**NOES—41.**

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Sudhir Chandra
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Lutfal Hoque, Janab
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Saroj
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar

The Ayes being 106 and the Noes 41, the motion was carried.

**Mr. Speaker:** Before the House adjourns, may I request the members to settle the hours of debate on the Governor's address? I would request the party leaders to see me at my chamber to-morrow at 2-30 p.m.

I may also say that the business remaining adjourned from today will be taken as the first item on Wednesday, the 16th February, 1955.

## Adjournment.

The House was then adjourned at 7-15 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 11th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 11th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 182 members.

## STARRED QUESTIONS

### (to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

### Women's College, Calcutta.

***17. Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) the grants, if any, that have been made so far, year by year, in aid of the Women's College, Calcutta, under different heads;

(*b*) whether there is any official representation on the Governing Body of the said College;

(*c*) if it is a fact that the said College has been closed *sine die* since February 10, 1954;

(*d*) if so, what are the reasons therefor;

(*e*) whether Government have received the resolution passed by the Governing Body by which the College has been closed;

(*f*) if so, what are the circumstances stated in the resolution that led to the closure of the institution; and

(*g*) what steps, if any, Government propose to take in the matter?

**Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):** (*a*) and (*f*) Statements are laid on the Table.

(*b*) No.

(*c*) Yes, it was so reported by the Principal.

(*d*) Due to serious disturbances created by outsiders within the College precincts in connection with the Teachers' strike.

(*e*) Yes.

(*g*) As the College is already functioning, Government do not propose to take any step in the matter.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 17.*

| | 1949-50. | 1950-51. | 1951-52. | 1952-53. | 1953-54. |
|---|---|---|---|---|---|
| | Rs. | Rs. | Rs. | Rs. | Rs. |
| (1) Lump maintenance grant. | 5,988 | 9,000 | 8,000 | 8,000 | 8,000 |
| (2) Capital grant for furniture and equipment. | 800 | 1,943 | .. | 383 | 870 |
| (3) Capital grant received through the Calcutta University. | .. | 2,000 | 2,000 | .. | .. |

***Statement referred to in reply to clause (f) of starred question No. 17.***

"In view of the objectives of the College which have been emphasised again and again and the ways followed so far for attaining those objectives this meeting of the Governing Body, Women's College, Calcutta, endorses the ideas embodied in the statement of the Principal as published in papers. The meeting expects the Government to make amends and more or less guarantee the future. The guardians and the saner section of the public should also carefully reflect if it is not time for them to do their duty in similar situations by creating conditions conducive to healthy functioning of the College. The Governing Body will watch the attitude taken up by the Government with particular reference to the Women's College, Calcutta, before it decides about the future of the College."

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে এই কলেজটা এই ধরনে বন্ধ কোরে দেবার জন্য অভিভাবকেরা বিশ্ববিদ্যালয়ের কাছে অভিযোগ করেছিল কি না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আমি জানি না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে বিশ্ববিদ্যালয়ের বর্ত্তমান উপাচার্য্য মহাশয় এই কলেজের অধ্যক্ষকে গার্জ্জেনদের সঙ্গে এই সংক্রান্ত ব্যাপারে খারাপ ব্যবহার করার জন্য তিরস্কার করেছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আমার কিছুই জানা নাই।

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister please state what he meant by saying in answer (*g*) that "the College is already functioning" when in answer (*e*) he says "it has been reported that the College has been closed *sine die*?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** It was closed *sine die* but the Principal decided subsequently to run it again.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

কতদিন বন্ধ ছিল?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

কতদিন বন্ধ ছিল আমি ঠিক বলতে পারব না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এটা প্রিন্সিপ্যাল আপনি আপনি খুললেন, না "অন দি ইণ্টারভেন্‌শান অব দি ভাইস-চ্যান্সেলার?"

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আমার সেটা জানা নাই।

**Grants to secondary schools.**

*18. **Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গের মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলিতে সরকারী সাহায্যের পরিমাণ কত;

(খ) ইহা কি সত্য যে, এই সহায্য মাসে মাসে না দিয়া বৎসরের শেষে দেওয়া হয়;

(গ) ইহা কি সত্য যে, প্রতি স্কুল সরকারের অনুমোদন অনুযায়ী শিক্ষকদের নিযুক্ত করেন এবং যে যে শিক্ষকের বেতন স্কুলের আয়ের দ্বারা সংকুলান হয় না তাহাই সরকার দিয়া থাকেন; এবং

(ঘ) সরকার প্রতি স্কুলে মাসে মাসে সাহায্য দিবার কথা বিবেচনা করেন কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(ক) ও (খ) একটি বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

(গ) না, স্কুলের কর্তৃপক্ষ শিক্ষক নিয়োগ করিবার পর মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডের অনুমোদন নিতে হয়। অনুন্নত সম্প্রদায়ের বিদ্যালয়ের ক্ষেত্রে জেলা-পরিদর্শক এই অনুমোদন দিয়া থাকেন।

উচ্চ বিদ্যালয়ের মোট আয় ও মোট ব্যয়ের মধ্যে যে ঘাটতি পড়ে, তাহাই মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ড (অনুন্নত সম্প্রদায়ের বিদ্যালয়ের ক্ষেত্রে সরকার) দিয়া থাকেন।

(ঘ) ইহা মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডের বিবেচ্য। এংলো-ইণ্ডিয়ান স্কুলের নিয়ম স্বতন্ত্র। অনুন্নত সম্প্রদায়ের বিদ্যালয়ে মাসে মাসে সাহায্য দিবার নিয়ম নাই।

*Statement referred to in reply to clauses (ক) and (খ) of starred question No. 18.*

পশ্চিমবঙ্গ শিক্ষাবোর্ড প্রতিষ্ঠিত হইবার পর হইতে সরকার অনুন্নত সম্প্রদায়ের বিদ্যালয়ে (যে বিদ্যালয়ে অনুন্নত সম্প্রদায়ের সংখ্যাধিক্য আছে) ও এংলো-ইণ্ডিয়ান বিদ্যালয় ব্যতীত অন্য মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলিতে সরাসরি সাহায্য দেন না। ১৯৫১-৫২ সালে ও ১৯৫২-৫৩ সালে মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলিতে মোট ৩৬,২২,৬৯০ টাকা এবং ৪৯,৬১,২১২ টাকা সাহায্য দেওয়া হইয়াছিল। এই সাহায্যের বিশদ বিবরণ দেওয়া হইল—

| | ১৯৫১-৫২ সাল। | ১৯৫২-৫৩ সাল। |
|---|---|---|
| | টাকা। | টাকা। |
| (১) বোর্ড হইতে প্রদত্ত সাহায্য | ১৭,৩৫,৫৬১ | ২৮,৫৫,০০০ (১৯৫৩ সালের আগষ্ট পর্যান্ত) |
| (২) সরকার-প্রদত্ত মাগ্‌গী ভাতা ও অন্যান্য সাহায্য .. | ১৩,২৩,১৬৩ | ১৪,৫৩,৫৬৯ |
| (৩) এংলো-ইণ্ডিয়ান বিদ্যালয়গুলিতে সাহায্য | ২,৭২,৬৩১ | ২,৭২,৬৮৪ |
| (৪) অনুন্নত সম্প্রদায়ের তহবিল হইতে সাহায্য . | ২,০৪,২৪৭ | ৩,৪৫,৭৭৩ |
| (৫) মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলিতে ছাত্রাবাস দেখাশুনা করিবার নিমিত্ত সাহায্য .. | ২৮,৪৬০ | ২৯,১৯৬ |
| (৬) ছাত্রাবাস-নির্মাণ বাবদ . | ৮,৬২৮ | ৪,৯৯০ |
| মোট . | ৩৬,২২,৬৯০ | ৪৯,৬১,২১২ |

সাধারণতঃ জুন, সেপ্টেম্বর ও জানুয়ারী এই তিন কিস্তিতে টাকা দেওয়া হয়। আবেদনের অসম্পূর্ণতা, ত্রুটী, বিলম্ব ও অন্যান্য আনুষঙ্গিক কারণে অনেক ক্ষেত্রে বৎসরের শেষে টাকা দেওয়া হয়।

কত টাকা সাহায্য দেওয়া হইবে তাহার হিসাব ঠিক হইবার পূর্বেই মাধ্যমিক শিক্ষা পর্ষৎ আগেকার বৎসরের সাহায্যের $\frac{১}{৩}$ অংশ অগ্রিম প্রদান করিয়া থাকেন। হিসাব শেষ হইবার পরেই বাকী টাকা দেওয়া হয়।

অনুন্নত সম্প্রদায়ের বিদ্যালয়ের ক্ষেত্রেও মাঝে মাঝে অনুরূপ কারণে দেরী হয়। এখানে অগ্রিম টাকা দেবার ব্যবস্থা নাই। তবে সাহায্য বৎসর শেষ হইবার পূর্বেই দেওয়া হয়।

**Sj. Tarapada Dey:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (গ)তে বলেছেন "স্কুলের কর্তৃপক্ষ শিক্ষক নিয়োগ করিবার পর মাধ্যমিক শিক্ষাবোর্ডের অনুমোদন নিতে হয়"। কোন নিয়ম অনুযায়ী শিক্ষক নিয়োগ অনুমোদন করা হয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

ইউনিভার্সিটির একটা রুল আছে; সেই রুল বোর্ডের শিক্ষক নিযুক্ত হ'লে সেই শিক্ষককে মেনে নিতে হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

ছাত্রদের কি সংখ্যানুপাতে শিক্ষক নিয়োগ করা হয়?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সেটা রুলস্ অব রেকগ্নিশন দেখলে বলতে পারি। এখন আমার কাছে নাই।

**Sj. Tarapada Dey:**

খরচ যা হয়েছে তাতে আসবাব, গৃহনির্মাণ প্রভৃতি আছে কি?

**Mr. Speaker:**

দেখতে পাচ্ছেন যেন কোশ্চেনের উত্তরে যা আছে, যদিও আরও কারণার দরকার থাকে ত আলাদা প্রশ্ন দেবেন।

**Sj. Tarapada Dey:**

এ যা দেখছি এটা শিক্ষকদের মাহিনা বাবত না গৃহনির্মাণের জন্য?

**Mr. Speaker:**

এত সবই লেখা রয়েছে।

**Sj. Tarapada Dey:**

সেখানে জুন ও সেপ্টেম্বর মাসে কিস্তীতে কিস্তীতে টাকা দিয়েছেন কিনা? সরকার কি জানেন যে সরকারের কাছে যখন মাসে মাসে টাকা পাওয়া যায় না তখন শিক্ষকেরা মাসে মাসে মাহিনা পান না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এটা আমার জানা নাই।

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি এখানে এ্যাংলো-ইণ্ডিয়ান স্কুলের নিয়ম স্বতন্ত্র বলেছেন, কি স্বতন্ত্র নিয়ম?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এ্যাংলো ইণ্ডিয়ান স্কুলের জন্য পৃথক টাকা আছে; স্বতন্ত্র ফণ্ড থেকে টাকা দেওয়া হয়, তার সঙ্গে এর কোন মিল নাই।

**Mr. Speaker:**

তাদের জন্য কন্‌ষ্টিটিউসান-এই ব্যবস্থা আছে।

**Sj. Tarapada Dey:**

মাসে মাসে সরকারী সাহায্য যাতে স্কুলে যায় সে সম্বন্ধে সরকার কি সুপারিশ করবেন যাতে মাষ্টারেরা মাহিনা পান?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

না, সে দেওয়া যায় না।

**Sj. Tarapada Dey:**

মাসে মাসে শিক্ষকেরা যাতে মাহিনা পান সে সম্বন্ধে সরকার অনুসন্ধান করবেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সেটার প্রয়োজন নাই মনে করি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

(ক) ও (খ) এর জবাবে যা বলেছেন এ্যাংলো-ইণ্ডিয়ান ও অনুন্নত সম্প্রদায়ের বিদ্যালয়ের সাহায্য সরকার সরাসরি দেন, আর বাকী গুলোর মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ড দেন। এ তফাৎ কেন করা হয়েছে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

মাধ্যমিক শিক্ষা গ্র্যাণ্ট পেতে হলে কতকগুলি সর্ত্ত প্রতিপালন করতে হয়; অনুন্নত সম্প্রদায় অনেকসময় সেই সব সর্ত্ত পালন করতে পারেন না; তখন তাদের গ্র্যাণ্ট বন্ধ হয়ে যায়, সেইজন্য অনুন্নত সম্প্রদায়ের জন্য টাকা পৃথক করা আছে। তা থেকে তাঁদের গ্র্যাণ্ট দেওয়া হয় গভর্ণমেণ্টের অনুমোদন অনুসারে।

**Sj. Tarapada Dey:**

এ্যাংলো-ইণ্ডিয়ানদের জন্য আলাদা ব্যবস্থা করা আছে কেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এ্যাংলো-ইণ্ডিয়ানদের যে আলাদা করা আছে তা অন্য রকম এবং সেজন্য সাহায্য দিবার সংবিধানে নিয়ম আছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

সরকার সরাসরি যে টাকা দেন সেটা কি ৩ কিস্তীতে দেন, না মাসে মাসে দেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সরাসরি যে টাকা দেওয়া হয় যেমন ডি, এ, আর সেটা মাসে মাসেই দেওয়া হয়।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

অনুন্নত সম্প্রদায়ের জন্য যে টাকা সরাসরি দেন সেটা মাসে মাসে দেন, না বছরের শেষে দেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

বছরের শেষে দেওয়া হয় ব'লে জানি না; তবে হয়ত মাসে মাসে দেওয়া হয় না।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

অনুন্নত সম্প্রদায়ের যে সব স্কুল আছে সেখানে বছরের শেষে একবার কোরে টাকা দেওয়া হয়। তাদের যে টাকা দেওয়া হয় সেটা মাসে মাসে না দিয়ে বছরের শেষে দেওয়া হয় কেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

মাসে মাসে দেওয়া হয় না বটে, কিন্তু আমি যতদূর জানি তাতে বছরের শেষে যে দেওয়া হয় তা ঠিক নয়।

**Non-payment of salaries to teachers of primary schools of Midnapore district.**

***19. Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that the primary school teachers of the district of Midnapore have not been paid their salary for the last six months;

(*b*) if so, who is responsible for this delay;

(*c*) what steps the Government propose to take to avoid such recurrence; and

(*d*) whether Government consider the desirability of taking steps for immediate payment of their salary?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (*a*) No, but there was some delay during 1952-53.

(*b*) The delay was mainly due to the submission of defective and incomplete monthly returns by the Head Teachers of a good number of schools to the Sub-Inspectors of Schools concerned, and partly due to amalgamation of many surplus primary schools in the district.

(*c*) and (*d*) The District School Board has already been advised to pay off the arrear dues and to take prompt steps for regular payment.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

আপনি (বি)-র উত্তরে বলেছিলেন যে নিয়মিতভাবে মান্থলি রিটার্ণ না পাঠাবার জন্য এবং কতকগুলি সারপ্লাস্ প্রাইমারী স্কুল এ্যামালগেমেসান-এর জন্য কয়েকটি স্কুলে টাকা দিতে বিলম্ব হয়েছে। কিন্তু এটা কি জানেন যে এরকম কারণ না থাকা সত্ত্বেও বহু বিদ্যালয়ে বেতনের টাকা দেওয়া হয়নি কেবল মাত্র এই কারণে যে মেদিনীপুরের শিক্ষাবোর্ডের তালিকাভুক্ত সেগুলি ছিল না।

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আমি পূর্বেই বলেছি যে বেতন দেওয়ার পদ্ধতি যা আছে তাতে ঠিক এক তারিখে দেওয়া সম্ভব নয়। কেননা এই বেতনগুলি অনেক সময় মনিঅর্ডার-এ প্রেরিত হয়। পোষ্ট অফিস ৩।৪ শতের বেশী মনি অর্ডার নিতে পারে না।

কিন্তু এক এক জেলায় ২।৩ হাজার শিক্ষক; এই সকলের বেতন যদি অর্ডার-এ একসঙ্গে পাঠান সম্ভব হয় না; কাজেই বেতন দিতে দেরী হয়। এবং হেড পণ্ডিত শিক্ষকদের যে বিল দেয় তাতে অনেক সময় ভুল থাকে, সেই বিল ফেরৎ যায় এবং সেটা পাশ হতে ৩।৪ মাস দেরী হয়। সুতরাং এই টাকা দেবার পদ্ধতি কিভাবে বদলান যায় যাতে নিয়মিত বেতন দেওয়া যায় সেটা বিবেচনা করতে হবে। কিন্তু এডুকেশন সেস্ বা ট্যাক্স নিয়মিত ভাবে—অন্ততঃ যতটুকু আশা করা যায় ততটা যদি আদায় না হয় তাহলে এরকম বিলম্ব ঘটবেই।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

মেদিনীপুর শিক্ষাবোর্ডের কর্তৃপক্ষ আপত্তি জানিয়েছিলেন যে চীফ্ ইন্সপেক্টর মহাশয় যে তালিকা প্রস্তুত করেছেন সেখানে অন্যায় করা হয়েছে এটা জানেন কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

বোর্ড চীফ্ ইন্সপেক্টর-এর বিরুদ্ধে এরকম কোন নালিশ করেছে বলে আমি জানি না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই এ্যামালগেমেশন ব্যাপারে যে সমস্ত স্কুলের টাকা বন্ধ করা হয়েছিল সেই সমস্ত স্কুলে টাকা পরে দেওয়া হয়েছে কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সমস্ত স্কুলে দেওয়া হয়নি। পরীক্ষা করে স্কুলের লিষ্ট তৈরী করে গভর্ণমেণ্ট স্যানক্‌সান দেওয়া হয়।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই গভর্ণমেণ্ট তৈরী করা লিষ্ট-এ যে স্কুলগুলি আছে তাদের সমস্ত পেণ্ডিং টাকা দেওয়া হয়েছে কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

দেওয়া হয়নি বলে খবর নাই। গতবার একজন বলেছিলেন একবছর পায়নি। তদন্ত করে দেখেছি রেজিষ্টার-এ তাদের নাম ছিল না। এবং একটা রিজোলিউসন ছিল ১৯৫২ সালের ডিসেম্বর পর্য্যন্ত তারা পাবে। কিন্তু রেজিষ্টার-এ যখন তাদের নাম উঠে গেল তখন হুকুম হল যে তাদের দিতে হবে, তারপর তাদের দেওয়া হয়েছে; একজন তাদের মধ্যে অন্ততঃ উপস্থিত আছেন গোপীবল্লভপুরের।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

সরকার থেকে এরকম কোন সার্কুলার দেওয়া হয়েছে কি যে ১৯৫২ সালে বিল দিলে ১৯৫৩ সালে পাবে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এ রকম কোন কিছু সার্কুলার দেওয়া হয়নি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এ রকম কোন প্রস্তাব পাশ করেছেন কিনা যে ১৯৫২ সালের বিল দিলে ১৯৫৩ সালে পাবে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এ রকম কোন সার্কুলার হয়েছে বলে আমি না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

যে সমস্ত শিক্ষক ছাঁটাই করা হয়েছে—

**Mr. Speaker:**

এটা ছাঁটাইয়ের প্রশ্ন নয়।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

অনেক শিক্ষককে বাদ দেবার জন্য রেজিগ্‌নেশন না দিলে স্কুল এ্যাপ্রুভ করা হবে না; এরকম লিখে দেওয়া হয়েছে; তাতে অনেকে রেজিগ্‌নেসন লেটার দিয়েছে মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এ রকম হয়নি। দু-হাজারের জায়গায় তিন হাজার করা হয়েছে অন দি আদার হ্যাণ্ড। তাতেও যদি বাদ পড়ে যায়, তাহলে আমরা কি করব?

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

এই যে বলেছেন ৪০০ এর বেশী মনি অর্ডার-এ দেওয়া যায়না এতে কি শুধু পোষ্ট অফিস-এর ঘাড়ে দোষ দিচ্ছেন না?

**Mr. Speaker:** This is not a supplementary.

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

এরা যে পোষ্ট অফিস-কে দোষ দিচ্ছেন

**Mr. Speaker:** This is not a supplementary.

## Appointment of primary school teachers in the district of Howrah to relieve educated unemployment.

***20. Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of Education Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গ সরকার কর্ত্তৃক মধ্যবিত্ত বেকার সমস্যা সমাধানের জন্য হাওড়া জেলার মোট কতজন প্রাথমিক শিক্ষক নিয়োগ করা হইবে;

(খ) কতজন শিক্ষক আজ পর্যন্ত আবেদন করিয়াছেন;

(গ) শিক্ষক নিয়োগের জন্য হাওড়া জেলায় কোন "সিলেক্‌সন্" বোর্ড গঠিত হইয়াছে কিনা; এবং

(ঘ) হইয়া থাকিলে, কে কে এই বোর্ডের সভ্য?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(ক) ১,০৯৫ জন ইতিমধ্যে নিযুক্ত হইয়াছেন।

(খ) ৫,৬৯৮।

(গ) হাঁ।

(ঘ) (১) শ্রীরতনমণি চট্টোপাধ্যায়, এম এস এ।

(২) ডা: এম্ এন্ বসু, এম্ বি,
Chairman, District Board.

(৩) জেলা স্কুল পরিদর্শক।

(৪) শ্রীচারুচন্দ্র পাল,
President, District School Board.

(৫) District Social Education Officer.

(৬) শ্রীবিজয়ানন্দ চট্টোপাধ্যায়, এম্ এ, বি এল্।

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি বলেছেন যে ১০৯৫ জনকে নিযুক্ত করা হয়েছে, আর কতজনকে নেওয়া হবে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এখানে যেটা বলা হয়েছে সেটা পুরাণো হিসাব। আসল হিসাব ধরলে সেটা হবে ১৩,৫০০।

**Sj. Tarapada Dey:**

এই যে সিলেক্সন বোর্ড, এই সিলেক্সন বোর্ড কোন্ নিয়মানুসারে তৈরী হয়েছে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এই সিলেক্সন বোর্ড তৈরী হয়েছে বাই গভর্ণমেন্ট।

**Sj. Tarapada Dey:**

এই যে বিজয়ানন্দ চট্টোপাধ্যায় মহাশয়কে সিলেক্সন বোর্ড-এ নেওয়া হয়েছে কোন্ গুণ দেখে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

যাদের নাম পাঠান হয়েছে তাদের আমি নির্ভর যোগ্য বলে মনে করি।

**Sj. Tarapada Dey:**

ইহা কি সত্য যে কংগ্রেসী ছাড়া আর কাউকেও চাকরি দেওয়া হচ্ছে না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

না; ইহা সত্য নহে।

**Sj. Tarapada Dey:**

একি সত্য স্পেসাল কেডার-এর যে সব স্কুল তাতে ম্যাট্রিক পাশ করা শিক্ষক যারা ছিল তাদের বদলে নূতন শিক্ষক নেওয়া হচ্ছে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সে সব জানি না। যারা সিলেক্টেড্ হয় তাদেরই নাম পাঠান হয়।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই সিলেক্সন বোর্ডের বিরুদ্ধে কোন নালিশ পেয়েছেন কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

বোর্ডের বিরুদ্ধে কোন নালিশ পাইনি। তবে একটা চিঠি পেয়েছি সিলেক্সন বোর্ড-এর ইন্টারভিউ যেভাবে হয় সে সম্বন্ধে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এরকম কোন নালিশ পেয়েছেন কিনা যে সিলেক্সন বোর্ড-এ কোন শিক্ষককে জিজ্ঞাসা করা হয়েছে কংগ্রেস-কর্মীর কোন সার্টিফিকেট যদি আনতে পারেন তাহলে চাকুরি পাবেন—একথা সত্য কিনা;

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

না। এটা সত্য নয়।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এটা কি জানেন যে তারাপদ দে, এম, এল, এ, জনৈক প্রার্থী সিলেক্সন বোর্ডে—

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

কার কথা বলছেন?

**Mr. Speaker:**

কোন পার্সোনাল কিছু জিজ্ঞাসা চলবে না।

Assembly is not the forum for individual cases of members.

**Sj. Tarapada Dey:**

নিয়োগপত্র দেওয়া সত্ত্বেও কাজে যোগদান করেনি এরকম কোন খবর পেয়েছেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

হা; অনেকে জয়েন করেনি।

**Sj. Tarapada Dey:**

ইহা কি সত্য যে স্পেসাল কেডার-এর শিক্ষকদিগকে কংগ্রেসী প্রচারের জন্য ব্যবহার করেছেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

ইহা সত্য নয়।

**Mr. Speaker:** This question does not arise out of it.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Tarapada Dey:**

সাপ্লিমেন্টারী স্যার, ইহা কি সত্য যে স্পেসাল কেডার যা নেওয়া হয়েছে তা বেকার সমস্যা সমাধানের জন্যে নয়, কংগ্রেসের প্রচার কার্য্যের জন্য?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

সে যা বলেন।

**Mr. Speaker:** That is also a matter of opinion and not a question of facts.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এই যে সিলেক্সন বোর্ড সম্বন্ধে ৬নং উত্তরে বলা হয়েছে একজন কে বিজয় নারায়ণ নন্দীকে নেওয়া হয়েছে ইনি কি ক্যাপাসিটিতে—

**Mr. Speaker:**

বলেছেন তো শুনেন নি?

The same question was put by Tarapada Babu.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

না, উত্তর দেননি বলেই বলছি।

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

হ্যাঁ মহাশয়, এম, এ, বি, এল, হলে উপযুক্ত হয় এই বলতে পারি।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

স্পোশাল কেডারে সিলেক্টেড কতদিনের জন্য?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এখনও কোন নির্দ্দিষ্ট সময় নেই। আমার মনে হয়না কোন সময় রাখা এখানে হয়েছে।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এই যে বিজয় নারায়ণ চৌধুরী, ইনি কি হাওড়া জেলার কংগ্রেস সম্পাদক?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আমি জানিনা।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আমি যোগ্যতার প্রশ্ন করিনি। আমি জানতে চেয়েছি এই ভদ্রলোক কোন ক্যাপাসিটিতে সিলেক্টেড্ হলেন?

**Mr. Speaker:**

দুইবার তো বললেন।

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

ডিষ্ট্রিক্ট থেকে চিঠিতে এলে নেওয়া যেতে পারে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আপনি বুঝছেন না কেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আমি ঠিকই বুঝেছি।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আমি বলছি এত লোক থাকতে এই ভদ্রলোককে কি ক্যাপাছিটির জন্য নেওয়া হ'ল।

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

ওরকম প্রশ্ন তো প্রত্যেক মেম্বার সম্বন্ধে করা যেতে পারে।

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে সিলেক্সান বোর্ড করা হয় এটা কি নীতি অনুসারে করা হয়?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

শিক্ষানীতি অনুসারে, বেশ ভেবে চিন্তে।

**The Hon'ble Pannalal Bose:**
নিরপেক্ষভাবে স্কুলের কাজ করা হবে, অন্য কোন মতলব নেই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**
এই যে সিলেক্সন বোর্ড-এ ৬ জন লোক নেওয়া হয়েছে এর মধ্যে ৪ জন ভদ্রলোক কোন প্রতিষ্ঠানের বিশেষ সভ্য কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a vague question.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**
কংগ্রেসের সভ্য কিনা?

**Mr. Speaker:** It is not a forum for party propaganda.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**
আমি জিজ্ঞাসা করছি স্পেসাল কেডার-রা কংগ্রেসের প্রচার করছে বলে বলা হয়েছে এটার কোন সত্যতা.. ...

**Mr. Speaker:**
৫০টা প্রশ্ন আছে, আর না।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**
এরা পয়সাকড়ি বেশ পায় কিনা?

**Mr. Speaker:** Biren Babu is on his legs. Please sit down.

**Sj. Biren Banerjee:**
সভাপতি দেখছি অফিসিয়াল ক্যাপাসিটিতে। কয়েকজন নন অফিসিয়াল মেম্বার আছে, তাঁকে কে চুজ করল?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**
জানা নেই।

**Sj. Biren Banerjee:**
সেই অফিসিয়াল মেম্বার রিক্রুট করার রীতিটা কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**
লোকে নির্বাচিত করার পর আসে।

**Sj. Biren Banerjee:**
কোথা থেকে নির্বাচিত হয়েছে, কে নির্বাচিত করল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**
কে তিনি? এই নন অফিসিয়াল মেম্বার কে?

**Sj. Biren Banerjee:**
ডিষ্ট্রিক্ট কমিটির সেক্রেটারী।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Central Committee?

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**
হাওড়া ডিষ্ট্রিক্ট কমিটির সেক্রেটারী তিনি। তাঁকে কে করেছেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**
ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট নিযুক্ত করেন শিক্ষক সিলেক্ট করবার জন্য।

**Mr. Speaker:**
অনেক হয়েছে, আর নয়।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**
এই সমস্ত স্পেসাল কেডার-এর শিক্ষকদের মিনিমাম কোয়ালিফিকেসন কি ম্যাট্রিকুলেট?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Minimum matriculate.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**
ম্যাট্রিকুলেট-এর হয়তো প্রাইমারী ট্রেণিং থাকলে তাকে নেওয়া হচ্ছে না এরকম জানা আছে কি?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**
এই সিলেক্সান বোর্ড তারা একজন ম্যাট্রিকুলেট পি, টি, কে টেম্পোরারী কাজ করা সত্ত্বেও নেয় নি জানেন

**Mr. Speaker:** That is a conditional question. That does not arise.

**Sj. Tarapada Dey:** One more question, Sir.

**Mr. Speaker:** All right.

**Sj. Tarapada Dey:**
মাননীয় মন্ত্রীমহোদয় বলবেন কি কোন শিক্ষককে নেওয়া হয়নি বলে আপনার কাছে দরখাস্ত এসেছে কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**
মাঝে মাঝে এরকম আসে, কিন্তু নির্বাচন কমিটি তাকে সিলেক্ট করেন নি, আমি কি করে তাকে সেক্ষেত্রে নিতে বলব?

**Sj. Tarapada Dey:**
পুনর্বহাল করবার নির্দেশ সত্ত্বেও তাকে নেওয়া হয়নি জানেন কি?

**Mr. Speaker:**
এত প্রশ্ন করলে কি করে চলবে?

**Sj. Subodh Banerjee:**
ব্যাপারটা হাওড়া জেলার কিনা আপনি একটু সময় দেবেন।

**Sj. Tarapada Dey:**
তাকে নিবার ইচ্ছা আছে কি না?

**Mr. Speaker:** This question does not arise out of that.

### Recruitment of teachers in West Bengal to relieve middle-class unemployment.

*21. **Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) whether recruitment of teachers according to the Government's scheme to relieve middle-class unemployment has been started in West Bengal;

(*b*) if so, what are the rules or regulations, if any, that guide this recruitment;

(*c*) whether any Selection Board has been set up for West Bengal and for each district;

(*d*) if so, who are the members of the State Selection Board and of each District Selection Board;

(*e*) how many teachers have applied in each district up till now;

(*f*) number of applications received in each district according to the educational qualifications; and

(*g*) how many teachers will be recruited in each district during the current year?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (*a*) and (*c*) Yes.

(*b*) A scheme for Expansion of Education and Welfare Services, Government of West Bengal, is laid on the Library Table.

(*d*) to (*g*) Statements are laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No 21.*

COMMITTEES FOR SELECTION OF PERSONNEL FOR THE EMERGENCY CADRE OF TEACHERS AND SOCIAL WORKERS, 1954.

**Central Committee (Calcutta).**

Maharaja Bhupendra Chandra Sinha of Susang;
Shri Satyanarayan Banerjee;
Shri Krishna K. Chatterji;
Shrimati Labanya Probha Dutta, M.L.C.;
The Chief Inspector, Primary Education, West Bengal;
or the Deputy Chief Inspector, Primary Education, West Bengal;
Chief Inspector, Social Education, West Bengal;
Shri Prabir Jana.

**Personnel of the District Selection Committee.**

*Bankura.*

1. Shri Govinda Prosad Singh;
2. Shri Ramnalini Chakravarty;
3. Shri Prafulla Roy;
4. District Inspector of Schools;
5. District Social Education Officer.

*Birbhum.*

1. Shri Khagendra Nath Banerjee, President, District School Board;
2. Shri Nishapati Majhi;
3. Shri Tarak Chandra Dhar;
4. District Inspector of Schools.

*Burdwan.*

1. Shri Bijoy Bhattacharya;
2. Shri Narayan Chandra Chowdhury;
3. Shri Surendra Roy, M.L.C., Vice-President, District School Board;
4. District Inspector of Schools;
5. District Social Education Officer.

*Hooghly.*

1. Shri Sailadhar Ghosh, Vice-Chairman, District Board;
2. Shri Prafulla Kumar Chatterjee, Chairman, District Board;
3. Shri G. C. Mazumdar, Principal, Itachuna College;
4. Shri Byomkesh Majumdar;
5. District Inspector of Schools.

*Howrah.*

1. Shri Ratanmoni Chatterjee, M.L.A., Bally;
2. Dr. M. L. Basu, M.B., Chairman, District Board, Howrah;
3. Shri Charu Chandra Pal, President, District School Board;
4. District Inspector of Schools;
5. District Social Education Officer;
6. Shri Bejoyananda Chatterjee, M.A., B.L.

*Midnapore.*

1. Shri Charu Mahanti, President, District School Board;
2. Swami Visakatmananda, Ramakrishna Mission, Midnapore;
3. Shri Jagadish Ch. Das, Headmaster, Vidyasagar Vidyapith;
4. District Inspector of Schools;
5. District Social Education Officer.

*Cooch Behar.*

1. Shri Sarada Prosad Pramanik, B.A.;
2. Shri Ashruman Das Gupta, M.A., B.L.;
3. Shri Umesh Ch. Mandal;
4. District Inspector of Schools;
5. District Social Education Officer.

*Darjeeling.*

1. Shri R. S. Prasad, Vice-Chairman, District Board;
2. Shri R. N. Mitra;
3. Headmistress, Maharani Girls' High School;
4. District Inspector of Schools;
5. District Social Education Officer;
6. Shri Kiran Chandra Bhattacharjee;
7. Mr. T. Menan;
8. Mr. B. B. Chetri.

*Jalpaiguri.*

1. Shri Dhiraj Sen;
2. Shri S. P. Roy;
3. District Inspector of Schools;
4. Shri Rabindra Nath Shikdar, Vice-President, District School Board;
5. District Inspectress of Schools.

*Malda.*

1. Shri Ram Prasanna Roy, Chairman, District Board, Malda;
2. Shrimati Uma Roy;
3. Shri Sachin Mishra;
4. District Inspector of Schools.

*Murshidabad.*

1. Shri Sunil Mohan Ghosh Moulik, Chairman, District Board;
2. Shri Shyamapada Bhattacharyya, M.L.A.;
3. Professor Rezaul Karim;
4. District Inspector of Schools;
5. District Social Education Officer;
6. Shri Goalbadan Trivedi, M.L.A.

*Nadia.*

1. Shri Tarak Das Banerjee;
2. Shri Bejoy Lal Chatterjee;
3. Shri Govinda Lal Goswami;
4. Shri Jagannath Majumdar;
5. District Inspector of Schools.

*24-Parganas.*

1. Maharaja Bhupendra Chandra Sinha of Susang;
2. Shri Krishna K. Chatterjee;
3. Shri Prafulla Nath Banerjee;
4. Shri Hriday Bhusan Chakravorti;
5. District Inspector of Schools;
6. District Social Education Officer;
7. Shri Harendra Nath Majumdar.

*West Dinajpur.*

1. Shri K. P. Chatterjee, B.A., Chairman, District Board;
2. Shrimati Bela Rani Chatterjee;
3. District Inspector of Schools;
4. Principal, Balurghat College;
5. District Inspectress of Schools, Jalpaiguri.

***Statement referred to in reply to clauses (e) and (f) of starred question No. 21.***

NUMBER OF APPLICATIONS RECEIVED IN EACH DISTRICT ACCORDING TO EDUCATIONAL QUALIFICATIONS

| District. | M.A./M.Sc. trained Graduates and Honours Graduates. | B.A./ B.Sc. | I.A./ I.Sc. | Matriculates. | District total. |
|---|---|---|---|---|---|
| Bankura .. .. | 4 | 43 | 114 | 1,321 | 1,482 |
| Birbhum .. .. | 5 | 53 | 198 | 1,225 | 1,481 |
| Burdwan .. .. | 6 | 118 | 312 | 2,910 | 3,346 |
| Hooghly .. .. | 10 | 134 | 413 | 2,114 | 2,671 |
| Howrah .. .. | 16 | 125 | 423 | 2,164 | 2,728 |
| Midnapore .. .. | 5 | 116 | 382 | 2,746 | 3,249 |
| Cooch Behar .. .. | 3 | 16 | 49 | 470 | 538 |
| Darjeeling .. .. | 3 | 5 | 20 | 118 | 146 |
| Jalpaiguri .. .. | 4 | 28 | 83 | 424 | 539 |
| Malda .. .. | 2 | 18 | 78 | 397 | 495 |
| Murshidabad .. .. | 6 | 97 | 243 | 1,814 | 2,160 |
| Nadia .. .. | 4 | 117 | 268 | 1,689 | 2,078 |
| 24-Parganas .. .. | 15 | 269 | 765 | 4,026 | 5,075 |
| West Dinajpur .. .. | 2 | 23 | 94 | 483 | 602 |
| Calcutta Area .. .. | 77 | 779 | 1,356 | 3,639 | 5,851 |
| Total .. | 162 | 1,941 | 4,798 | 25,540 | 32,441 |

*Statement referred to in reply to clause (g) of starred question No. 21.*

STATEMENT SHOWING NUMBER OF TEACHERS RECRUITED IN EACH DISTRICT DURING THE CURRENT YEAR UNDER THE SCHEME FOR EXPANSION OF EDUCATION AND WELFARE SERVICES IN RURAL AREAS.

| Districts. | Number of "new" teachers recruited up to date. |
|---|---|
| Bankura | 652 |
| Birbhum | 709 |
| Burdwan | 740 |
| Hooghly | 772 |
| Howrah | 775 |
| Midnapore | 1,100 |
| Cooch Behar | 418 |
| Darjeeling | 54 |
| Jalpaiguri | 267 |
| Malda | 265 |
| Murshidabad | 559 |
| Nadia | 666 |
| 24-Parganas | 1,248 |
| West Dinajpur | 275 |
| Total | 8,500 |

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই স্পেসাল কেডার-এর জন্য যে দরখাস্ত করতে হয় তাতে কি লিখতে হয় যে কোন রাজনৈতিক দলে কাজ করি না বা করব না।

**Mr. Speaker:** That is a matter of interpretation of rules. That question does not arise out of it.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে ৮,৫০০ জনকে এ্যাপয়েণ্ট করা হয়েছে এদের এরকম কোন ফর্ম-এ সহি করান হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

আমার জানা নেই।

**Sj. Madan Mohan Khan:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি এই স্পেসাল ক্যেডার-এর চাকুরীতে সিডিউলড্ কাষ্ট-এর ১৫ পারসেণ্ট মানা হয় কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, 15 per cent. is a rule for he permanent service. These are not permanent services and therefore hat rule cannot apply here.

**Sj. Raipada Das:** With regard to the Selection Committee of Malda——

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Raipada Das:** Sir, I want to say something about the Selection Board of the Malda district——

**Mr. Speaker:** You cannot do that as a supplementary to this question. An exhaustive statement has been given, and if you have any further uestion to put, you can do so in the form of a separate question. Please it down.

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এটা কি সত্য যে, যে সমস্ত লোক স্পেসাল কেডার-এর চাকরীর জন্য দরখাস্ত করেছিল তারা বণ্ডে সই না করার জন্য চাকরী পান নাই?

**Mr. Speaker:** It does not arise.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে ৮,৫০০ জন টিচার্স রিক্রুটমেণ্ট হয়েছে তাদের কাছে থেকে এই রকম কোন বণ্ড নেওয়া হয়েছে ক না যে আমরা কোন রাজনৈতিক দলে কাজ করি নাই?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

না।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই সিলেক্সন বোর্ড কোন নীতি অনুযায়ী সিলেক্সন করেন?

**Mr. Speaker:**

এত নীতি হয়ে গেল, আবার নীতির প্রশ্ন কেন?

This is the same question as that of Sj. Biren Banerjee, please do not repeat.

**Selection Board for special cadre teachers in West Dinajpur.**

***22. Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of he Education Department be pleased to state—

(*a*) who were the members of the Selection Board for the appointment of special cadre teachers of West Dinajpur; and

(*b*) whether recommendation from the local Congress Committee was a condition precedent for a candidate to get interview in the Selection Board?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (*a*)—

1. Shri K. P. Chatterjee, B.A., Chairman, District Board.
2. Shrimati Bela Rani Chatterjee.
3. District Inspector of Schools, West Dinajpur.
4. Principal, Balurghat College.
5. District Inspectress of Schools, Jalpaiguri (co-opted).

(*b*) No.

**Dr. Atindra Nath Bose:** On what ground was Shrimati Bela Rani Chatterjee included in the Selection Board? What are her qualifications?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I am not aware of her qualifications except that she was considered competent to be selected.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it a fact that her only qualification was that she was the wife of Sj. Sushil Chatterjee, M.P., from Congress?

**Mr. Speaker:** Your question was simply for names and names have been given. You should have asked in your question about qualification.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it a fact that the applicants who were to be selected by the Board were made to become members of the Congress before their applications were forwarded by the Local Congress Committee.

**Mr. Speaker:** How does it arise?

**Sj. Raipada Das:** I put a similar question.

**Mr. Speaker:** But his question is with regard to a particular district.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it a fact that in the interview the candidates were asked questions why Dr. Radhabinode Pal was defeated in the election?

**Mr. Speaker:** That is not allowed.

**Sj. Biren Banerjee:**

প্রশ্নের উত্তরে বিভিন্ন ডিষ্ট্রিক্ট-এর লিষ্ট দেওয়া হয়েছে, এবং আপনি যেটা লাষ্ট লিষ্ট-এ পড়লেন নম্বর (৫)-তে যে ডিষ্ট্রিক্ট ইন্সপেক্ট্রেস অব স্কুলস্, জলপাইগুড়ি (কো-অপটেড্), কিন্তু অন্য জায়গায় এরকম (কো-অপটেড্) করা হয়নি, এখানে কো-অপটেড্ কেন করা হ'ল মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

অন্য জায়গায় কো-অপ্ট্ করবার পাওয়ার ছিল কিন্তু তারা দরকার হয়নি বলে এক্সারসাইজ করেনি।

**Sj. Biren Banerjee:** Why was there co-option in this particular dstrict?

**Mr. Speaker:** His answer was power of co-option was there in every case; here it was exercised.

### Road development projects in Hooghly district.

***23. Sj. Narendra Nath Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(*a*) how many miles, if any, of State highways, major district roads and village roads have been included in the first Five-Year Plan in Arambagh, Khanakul, Goghat and Pursura police-stations in the district of Hooghly; and

(*b*) how many miles of them have been completed up till now (30th November, 1953)?

**Minister-in-charge of the Development (Roads) Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):** A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to starred question No. 23.*

| Name and classification of the road. | Mileage in Pursura police-station. | Mileage in Arambagh police-station. | Mileage in Khanakul police-station. | Mileage in Goghat police-station. | Total mileage. | Progress of the road project up to 31st March, 1954. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Pursura-Arambagh State Highways | 3·75 | 8·75 | .. | .. | 12·5 | Brick manufacturing complete and earthwork in 1st to 4th miles almost completed and that in 5th to 13th miles in progress. |
| Jagatpur-Dharampota Major district road. | .. | 4·8 | 10·8 | .. | 15·6 | Brick manufacturing completed. Earthwork 57 per cent. done in 1st to 7th miles and 95 per cent. in the remaining miles (8th to 15th). R. C. culverts done 50 per cent. in 2nd, 6th and 8th to 15th miles. |
| Bengai-Khatul major district road .. | .. | .. | .. | 4·0 | 4·0 | Earthwork completed in two miles (3rd and 4th). Boundary pillars have been fixed up. |
| Madhubati-Bangai major district road. | .. | .. | .. | 4·0 | 4·0 | Earthwork almost completed. |
| Naldubi-Madhubati-Satberia major district road. | .. | .. | .. | 5·0 | 5·0 | Earthwork partly done. |
| Pakuria-Kamarpukur section of Kotalpur-Kamarpukur village road. | .. | .. | .. | 2·75 | 2·75 | Moorum consolidation completed. |
| Pursura-Radhanagar village road .. | 5·5 | .. | 5·0 | .. | 10·5 | Earthwork, minor bridges and culverts completed up to a foottrack stage 8 feet wide. |
| Arambagh-Kotulpur road (portion within Arambagh subdivision). | .. | 1·5 | .. | 9·5 | 11·0 | Works will be taken up during the next winter. |
| | 9·25 | 15·05 | 15·8 | 25·25 | 65·35 | |

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

ফাষ্ট ফাইভ ইয়ার প্ল্যান-এর তিন বছর শেষ হয়ে গেল এখনও দেখছি ষ্টেট্মেণ্ট-এ বলা হচ্ছে "works will be taken up during the next winter"
এখনও এই রাস্তাগুলি শেষ হ'ল না, তার কারণ কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

অনেক কাজ হাতে নেওয়া হয়েছে, কাজ চলছে, নেক্সট্ উইণ্টার-এ আরও কাজ নেওয়া হবে।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, ফাষ্ট ফাইভ ইয়ার্স-এর মধ্যে রাস্তাগুলির কাজ শেষ হয়ে যাবে কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

হাঁ। প্রথম পাঁচ বৎসরের মধ্যে যে পরিমাণ রাস্তার কাজ ধরা হয়েছে, তা শেষ হয়ে যাবে।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আরামবাগের রাস্তা আর কতদিনের মধ্যে শেষ হবে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

আরামবাগের কোন রাস্তার কথা বলছেন? সেখানে ত অনেক রাস্তা আছে।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আমি মেন্ রাস্তার কথা বলছি।

[No reply.]

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

পুরশুরা-রাধানগর ভিলেজ রোড আরও কি প্রশস্ত করা হবে, এ সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is covered by the statement.

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

রাজা রামমোহন রায়ের যেখানে জন্মস্থান, সেখানকার রাস্তা সম্বন্ধে কিছু বলবেন না?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

ষ্টেটমেণ্টস্এ দেওয়া আছে, পড়ে দেখবেন।

**Damages to Ghatal-Chandrakona Road due to flood.**

***24. Sj. Amulya Charan Dal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, গত বৎসর বন্যার ফলে মেদিনীপুর জেলার চন্দ্রকোনা হইতে ঘাটাল পর্যন্ত রাস্তার বিভিন্ন জায়গায় নষ্ট হইয়া গিয়াছে,

(খ) সত্য হইলে, ঐ রাস্তা মেরামত করার জন্য কি ব্যবস্থা সরকার অবলম্বন করিয়াছেন;

(গ) ইহা কি সত্য যে, ঐ সিমেণ্টের চাতালগুলির উপর গত বৎসর পিচ্ ঢালা হইয়াছিল; এবং

(ঘ) ঐ এলাকার নিম্নলিখিত রাস্তাগুলির মেরামত করিবার কি ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন—

(১) বরদা হইতে ইরপালা ভায়া খড়ার, এবং

(২) ক্ষীরপাই হইতে রামজীবনপুর?

**Minister-in-charge of the Development (Roads) Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):**

(ক) গত বৎসর বন্যার সময় চন্দ্রকোনা হইতে ঘাটাল পর্যন্ত সাতটি কজওয়ের মধ্যে দুইটি সামান্য ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছিল।

(খ) ক্ষতিগ্রস্ত অংশ মেরামত করা হইয়াছে।

(গ) না, ইহা সত্য নহে।

(ঘ) রাস্তা দুইটি জেলা বোর্ডের। সুতরাং উহাদের মেরামতের দায়িত্ব তাহাদের।

**Sj. Jatish Ghosh:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন বরদা হইতে ইরপাল ভায়া খড়ার এবং ক্ষীরপাই হইতে রামজীবনপুর, এই দুটা রাস্তায় গত আগষ্ট মাসে একটি গরু গরুরগাড়ী চাপা পড়ে মারা যায়?

**Mr. Speaker:** Whether a cow was run over by a bullock-cart is not a proper supplementary question arising out of this.

**Sj. Jatish Ghosh:**

এই দুটা রাস্তার উপর একটি লোক গরুর চালান নিয়ে যাবার সময়, সেই একটি গরু কাদায় গেড়ে মারা যায়—

**Mr. Speaker:** If you know that, why do you put that question?

**Sj. Jatish Ghosh:** A cow died on the road,

সেই রাস্তার কদর্য্যটা শুনুন।

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary out of this.

**Sj. Jatish Ghosh:**

এই রাস্তাদুটা ডেভেলপ্মেণ্ট ডিপার্টমেণ্ট কর্ত্তৃক এ্যাক্সেপ্টেড্ হয়েছে, সেটা জানেন কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

না।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এই কজওয়ে-টা মেরামত করতে কত টাকা খরচ হয়েছে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

নোটিস্ দিলে জানাতে পারবো।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

যে রাস্তায় মানুষ মারা গেল কাদায় গেড়ে, সীতার পাতাল প্রবেশের মত—

**Mr. Speaker:**

আপনি কোথায় পেলেন ওকথা।

## Kashinagar-Haripur Road, 24-Parganas.

***25. Sj. Bhusan Chandra Das:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(*i*) what is the category of Kashinagar-Haripur Road within the Mathurapur Thana, 24-Parganas; and

(*ii*) whether that road has been taken up by Government with full responsibility for its improvement and maintenance?

(*b*) Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact that representations were made by the local people to the Government for repair of the culverts and the bridge of the road and for metalling the road?

(*c*) If the answer to (*b*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what action Government have taken in the matter;

(*ii*) whether the road has been included in the Sunderbans Development Scheme; and

(*iii*) if not, whether Government consider the desirability of metalling and improving the road at an early date?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** (*a*)(*i*) It is a part of a District Board road between Purbabishnupur and Raidighi, which the Government took over for improvement.

(*ii*) and (*c*)(*ii*) No.

(*b*) Yes.

(*c*)(*i*) As the old road section of Kashinagar-Haripur did not come under the new alignment of the Purbabishnupur-Raidighi road, the District Board, 24-Parganas, were asked to take it back for their own purposes, if any.

(*iii*) Does not arise in view of the answer given under (*c*)(*i*).

**Proposed bridge over the Darakeswar river within Chhatna police-station, Bankura.**

***26. Sj. Probodh Dutt:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the people of Chhatna police-station, district Bankura, represented to the Government for construction of bridge or paved causeways over the river Darakeswar at "Bhalukgoria Ghat" south of Sukunibasa village and at "Sanjer Ghat" west of Kunjakura village; and

(*ii*) that the bridge built by Mohanlal Marwari over the said river at "Sanjer Ghat" has been destroyed?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of construction of the proposed bridges or paved causeways over the Darakeswar?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** (*a*)(*i*) No.

(*ii*) Yes.

(*b*) The Darakeswar has been bridged at Bankura town.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Does the Hon'ble Minister consider it necessary to repair the bridge constructed by Shri Mohon Lal Goenka?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** This bridge is not situated on any road under our maintenance.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister please state on which road is it situated?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** It is a district board road.

## UNSTARRED QUESTIONS

**(answers to which were laid on the table)**

**Public libraries in the State.**

**12. Sj. Gangapada Kuar:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*i*) the total number of libraries in the different districts of West Bengal, which are recognised and aided by the Government;

(*ii*) the terms and conditions, if any, to be fulfilled by the libraries for securing grants from Government;

(*iii*) whether the "Chaitanya Sahid Pathagar" of Sutahata police-station in the district of Midnapore had been getting Government grant till 1951-52; and

(*iv*) whether the grant to that library has been stopped from 1952-53?

(b) If the answer to (a)(iii) and (iv) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what are the reasons for such denial of the grant to the said library; and

(ii) whether Government consider the desirability of sanctioning grants to the said library?

**Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):** (a)(i) Number of libraries aided—

| | |
|---|---|
| 1951-52 | ... 245 |
| 1952-53 | ... 302 |

(ii) A statement is laid on the Table.

(iii) Yes.

(iv) No. Only in 1952-53 grant was not given because the District Social Education Advisory Council decided to give grants to those libraries that had received no grant during the preceding years in preference to this particular library.

(b)(i) Does not arise.

(ii) Grant has already been paid in 1953-54.

*Statement referred to in reply to clause (a)(ii) of unstarred question No. 12.*

Terms and conditions under which Government grants for books and equipments are made—

(1) That the library is a public institution under the management of a duly constituted Managing Committee.

(2) That its housing condition is fairly good and necessary reading room facilities for the public are available.

(3) That the accounts of the library are properly kept and annually audited.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Gangapada Kuar:** In answer to question (iv) the Hon'ble Minister says, "Only in 1952-53 grant was not given because the District Social Education Advisory Council decided to give grants to those libraries that had received no grant during the preceding years in preference to this particular library". Now my question is whether some other grant-receiving libraries except this particular library have been denied grant?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** The grant to libraries depends entirely upon the recommendations of the District Advisory Committee and in that particular area they did not recommend any grant to this library but to another and they said the reason was that there were libraries which did not get grants which they ought to have. Therefore, for one year this particular library was deprived but it continued to receive grant as usual next year.

**Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether there is any minimum limit of number of books to be kept in libraries for obtaining Government grant?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Yes, at least 500 books. Libraries are divided into three classes—A, B and C. Libraries keeping 500 books are called C libraries; libraries keeping books exceeding 3,000 are B libraries, and libraries exceeding 10,000 A libraries. This is the classification.

### Alleged non-payment of salary of the primary school teachers of Darjeeling district.

**13. Sj. Lalit Kumar Sinha:** (ক) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

ইহা কি সত্য যে—

(১) দার্জিলিং জেলার অন্তর্গত শিলিগুড়ি মহকুমার প্রাথমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষকবৃন্দ বিগত ডিসেম্বরের পর হইতে আজ পর্য্যন্ত বেতন পান নাই; এবং

(২) দার্জিলিং জেলা প্রাথমিক শিক্ষক সমিতির নিকট হইতে এই বিষয়ে আবেদন সরকার পাইয়াছেন?

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) বেতন বন্ধ রাখার জন্য দায়ী কে; এবং

(২) অবিলম্বে এইসব শিক্ষক যাহাতে তাঁহাদের পাওনা বেতন পান সরকার সে বিষয়ে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করিতেছেন কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(ক) (১) না, ইহা সত্য নহে।

(২) হ্যাঁ।

(খ) (১) প্রশ্ন উঠে না, কারণ বেতন বন্ধ রাখা হয় নাই।

(২) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

আচ্ছা, মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি ডিসেম্বর মাসের বেতন এপ্রিল মাসে দেওয়া হয়েছিল ইহা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

কোন বেতন বন্ধ রাখা হয় নাই, এ আমি জানি, সুতরাং ওটা সত্য নয় বলেই মনে হচ্চে।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

তাহলে শিক্ষা সমিতি কি মিথ্যা মিথ্যি আপনার কাছে দরখাস্ত করেছিল?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

দরখাস্ত যে করেছিল এ ত মিথ্যা নয়।

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

দরখাস্ত অনেক কিছু নিয়েই হতে পারে।

### Appointment of teachers for removal of middle-class unemployment.

**14. Sj. Lalit Kumar Sinha:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that there is a scheme for employing 30 thousand teachers to relieve middle-class unemployment in the State?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether recruitment has started in Calcutta;

(*ii*) how many teachers will be employed in Calcutta;

(*iii*) number of applications received for Calcutta so far;

(*iv*) how many of the applicants are (1) Matriculates, (2) Graduates and above, and (3) others; and

(*v*) what is the principle of recruitment?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (*a*) Yes.

(*b*)(*i*) Yes, for candidates residing in Calcutta for employment in rural areas.

(*ii*) Does not arise, as the recruitment is for rural areas.

(*iii*) 5,851.

| | | |
|---|---|---|
| (*iv*) Matriculates | ... ... ... ... | 3,639 |
| Intermediates | ... ... ... ... | 1,356 |
| Graduates and above | ... ... ... ... | 856 |
| | Total ... | 5,851 |

(*v*) For expansion of education and welfare services and for relieving middle-class unemployment to a certain extent.

**Selection Board for Murshidabad district for recruitment of primary school teachers under scheme for removal of middle-class unemployment.**

**15. Sj. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) whether according to the new scheme to employ primary teachers in the rural areas for removal of middle-class unemployment any Selection Board has been formed for Murshidabad district;

(*b*) if so, who are the members of this Board;

(*c*) how many teachers will be appointed for Murshidabad district;

(*d*) how many will be appointed during the current year;

(*e*) number of applications received according to the educational standard for appointment in the current year;

(*f*) what are the rules and regulations that guide selection of candidates; and

(*g*) how many teachers have so far been selected according to their educational qualifications?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (*a*) Yes.

(*b*) 1. Shri Sunil Mohan Ghosh Moulik, Chairman, District Board.

2. Shri Shyamapada Bhattacharjee, M.L.A.

3. Professor Rezaul Karim.

4. District Inspector of Schools.

5. Shri Golbadan Trivedi, M.L.A., President, District School Board.

6. District Social Education Officer.

(*c*) Exact number cannot be given as it depends on the number of suitable candidates available, creation of new primary schools or strengthening of existing staff.

(*d*) 559.

| | | |
|---|---|---|
| (*e*) 1. M.A./M.Sc. trained Graduates | ... ... | 6 |
| 2. B.A./B.Sc. | ... ... ... ... | 97 |
| 3. I.A./I.Sc. | ... ... ... ... | 243 |
| 4. Matriculates | ... ... ... ... | 1,814 |
| | Total ... | 2,160 |

(*f*) 1. Academic qualification.
2. Technical knowledge.
3. Experience in social work.
4. Financial condition.

(*g*)

| | | |
|---|---|---|
| M.A./M.Sc. trained Graduates and Honours Graduates | | 1 |
| B.A./B.Sc. | ... | 42 |
| I.A./I.Sc. | ... | 135 |
| Matriculates | ... | 381 |
| Total | ... | 559 |

**Proposal for giving permanent status to mistries, liftmen, pumpmen, etc., of the Works and Buildings Department.**

**16. Dr. Kanailal Bhattacharya:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(*i*) whether it is a fact that the following categories of employees of the Works and Buildings Department, viz., mistries, liftmen, pumpmen, khalasis and mazdoors are treated as temporary employees in spite of the fact that they work in that department for 30 years;

(*ii*) whether these men when they retire do not get any gratuity or allowance whatsoever; and

(*iii*) whether Government gave assurances to the deputationists of these employees that the question of their permanency was to be considered early?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, whether Government consider the desirability of giving effect to the assurances immediately.

**Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):** (*a*)(*i*) Yes.

(*ii*) Yes, under the rules but Government have sanctioned payment of gratuity and pension on *ex-gratia* basis in a number of cases.

(*iii*) No.

(*b*) Does not arise, as there was no assurance given but it is under the contemplation of Government to make cetrain categories of these staff permanent.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই কোশ্চেনের উত্তরে "ইয়েস" বলেছেন। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি এটা ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল ডিস্‌পিউট্‌ এ্যাক্ট-এর আওতায় পড়ে কিনা?

**Mr. Speaker:**

আওতায় পড়ে কিনা সেটা ত আলাদা জিনিষ। এটা ত ওপিনিয়ান চাওয়া হচ্চে কোশ্চেনঅব ফ্যাক্ট জিজ্ঞাসা করুন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আমার কোশ্চেনটা দেখুন না ৩০ বছর ধরে যারা চাকরী করছে—

**Mr. Speaker:**

আপনি কোশ্চেনটা প্রোপার্লি করুন। ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল ডিস্‌পিউট এ্যাক্ট-এর মধ্যে পড়ে কিনা, এটা একটা ওপিনিয়ন মাত্র। এতে ফ্যাক্ট নাই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এই যে এক্স-গ্রাসিয়া বেসিস্ ইন এ নাম্বার অব কেসেস এতে এত কার্পণ্য কেন? সকলের জন্যই নয় কেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

গ্র্যাচুইটিও দেওয়া হয়, পেন্সানও দেওয়া হয়; গ্র্যাচুইটি দেওয়া হয় যে সব কেসে তিন বৎসর থেকে দশ বৎসর পর্য্যন্ত সেটিসফ্যাক্টোরিলি কাজ করেছে, দশ বৎসরের উপর চাকরী করলে এক্স-গ্রাসিয়া পেনশান দেওয়া হয়।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

তাহ'লে নাম্বার অব কেসেস তার পলিসিটা কী?

**Mr. Speaker:**

স্পেসিফিক প্রশ্ন করুন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আমার প্রশ্ন হ'চ্ছে কারা বা পেনশান পায়, কারাই বা গ্র্যাচুইটি পায়।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

যারা ভালভাবে সেটিসফেক্টরিলি কাজ করে এবং দশ বৎসরের উপর কাজ ক'রে যাচ্ছে তাদের জন্য এক্স-গ্রাসিয়া পেনশান ও গ্র্যাচুইটি দুই-এরই ব্যবস্থা আছে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

তিরিশ বৎসর কাজ করার পরেও পার্মানেণ্ট কেন হয়নি মন্ত্রীমহাশয় দয়া ক'রে বলবেন কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

৩০ বৎসরের পর পার্মানেণ্ট হয়নি এটা ঠিক নয়, ১৯৫৪ সালের ডিসেম্বর থেকে ৬৪৮টি পোষ্ট পার্মানেণ্ট করা হ'য়েছে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

বাকীগুলি কেন করা হয়নি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

বাকীগুলিতে তিরিশ বৎসর কাজ করেছে এইরকম সম্ভবত: নাই। মিস্ত্রী বা খালাসী এর মধ্যে পড়ে না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আপনি থ্রী (বি)-র এ্যান্সার-এ স্বীকার ক'রেছেন,

"there was no assurance given but it is under the contemplation of Government to make certain categories of these staff permanent."

এর বাকী গুলোর কি হ'বে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সে পরে বিবেচনা হবে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

থ্রী (বি)-র যে এ্যান্সার দিয়েছেন, কোন কোন ক্যাটিগরিতে পোষ্ট পার্মানেণ্ট করবার কথা চিন্তা করছেন।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

সেটা কে কত বছর সার্ভিস্ ক'রেছে তার উপর নির্ভর করে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

মজুরদের জন্য কি কি ক্যাটিগরি আছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Liftman, Pumpman, Driver Work-assistants

ইত্যাদি আছে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে সব ক্যাটিগরির কথা কি গভর্ণমেণ্ট চিন্তা করছেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**
না, মিস্ত্রী ও খালাসী বাদে চিন্তা করছেন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**
তা হ'লে মজুর আর খালাসী কি পার্মানেণ্ট হবে না?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**
না, আপাতত নয়।

### Tarakeswar-Chakdighi Road Project.

**17. Sj. Dasharathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) বর্দ্ধমানের সহিত তারকেশ্বরের সংযোগের জন্য তারকেশ্বর হইতে বর্ধমান জেলা বোর্ডের মেমারী-চকদিঘী রোড পর্য্যন্ত রাস্তা নির্মাণের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, তাহা হইলে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) সরকার প্রস্তাবিত তারকেশ্বর-চকদিঘী রোড কোন্ কোন্ স্থান দিয়া যাইবে,

(২) উক্ত রাস্তার জন্য কোথায় কত মাইল জমি দখল করা হইয়াছে,

(৩) উক্ত রাস্তার জন্য কোথায় কোথায় সেতু নির্মাণ করা হইবে, এবং

(৪) উক্ত সেতুগুলির কোন্‌টিতে কত টাকা ব্যয় করা হইবে?

**Minister-in-charge of the Development (Roads) Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):**

(ক) হাঁ, আছে।

(খ) বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

*Statement referred to in reply to clauses (খ) (১) and (২) of unstarred question No. 17.*

| তারকেশ্বর-চকদিঘী রোড কোন্ কোন্ স্থান দিয়া যাইবে। | কোথায় কত মাইল জমি দখল করা হইয়াছে। | | |
|---|---|---|---|
| | | কো: ফুট | একর |
| প্রথম মাইল | | | |
| মৌজা তারকেশ্বর, জে এল্ নং ২৯১ .. .. | ৫০′ × ১৫০′ = | ৭,৫০০ | |
| | ৩০০′ × ৯০′ = | ২৭,০০০ | |
| | ৯৫০′ × ৯০′ = | ৮৫,৫০০ | |
| | | ১২০,০০০ = | ২·৭৫ |
| মৌজা ডাটা, জে এল্ নং ২১১ .. .. | ১,০০০′ × ৯০′ = | ৯০,০০০ | |
| | ১,১০০′ × ২০′ = | ২২,০০০ | |
| | | ১১২,০০০ = | ২·৫৭ |
| মৌজা সাহাপুর, জে এল্ নং ২২ .. .. | ৯০০′ × ১০ = | ৯,০০০ | |
| | ১,২৫০′ × ১০ = | ১১২,৫০০ | |
| | | ১২১,৫০০ = | ২·৭৯ |
| | | ৩৫৩,৫০০ | ৮·১১ |
| দ্বিতীয় মাইল | | | |
| মৌজা সাহাপুর, জে এল্ নং ২২ .. .. | ৭০০′ × ১১০′ = | ৭৭,০০০ = | ১·৭৬ |
| মৌজা জঙ্গীপুর, জে এল্ নং ২৬ .. .. | ৫৫০′ × ১১০′ = | ৬০,৫০০ | |
| মৌজা চাঁদিনা, জে এল্ নং .. .. | ৩০০′ × ২৫′ = | ৭,৫০০ | |
| | | ৬৮,০০০ = | ১·৭৫ |
| | ৩১১′ × ২৫′ = | ৭,৫০০ | |
| | ১,২০০′ × ২৫′ = | ৫৫,০০০ | |
| | | ৬২,৫০০ = | ১·৪৩ |

তারকেশ্বর-চকদিঘী রোড কোন্ কোন্ স্থান দিয়া যাইবে। কোথায় কত মাইল জমি দখল করা হইয়াছে।

| | | | কোঃ ফুট | একর |
|---|---|---|---|---|
| মৌজা হাউলী, জে এল্ নং ২৭ (ষিট নং ১) .. | ১,২৫০′ × ২৫′ = | | ৩১,২৫০ = | ·৭২ |
| মৌজা বথ্যান, জে এল্ নং ২৪ .. .. | ১,০০০′ × ২৫′ = | | ২৫,০০০ | |
| | ৫০০′ × ৫০′ = | | ২৫,০০০ | |
| | | | ---------- | |
| | | | ৫০,০০০ | |
| মৌজা পশ্চিম নারায়ণপুর, জে এল্ নং ৫৫ (সিট নং ১) | ৯০০′ × ৫৫′ = | | ৪৯,৫০০ = | ২·২৮ |
| | | | ---------- | ----- |
| | | | ৯৯,৫০০ = | ৭·৭৬ |

তৃতীয় মাইল

| | | | |
|---|---|---|---|
| মৌজা পশ্চিম নারায়ণপর, জে এল্ নং ৫৫।২ .. | ৬০০′ × ৫৫′ = | ৩৩,০০০ | |
| | ৩০০′ × ৮০′ = | ২৪,০০০ | |
| | | ---------- | |
| মৌজা পশ্চিম নাবায়ণপুর, জে এল্ নং ৫৫।১ .. | ১,০০০′ × ১০০′ = | ১০০,০০০ | |
| | ১,০৫০′ × ৫০′ = | ৫২,৫০০ | |
| | ১,৫৫০′ × ২০′ = | ৩১,০০০ | |
| | | ---------- | |
| | | ২৪০,৫০০ = | ৫·৫১ |
| মৌজা চৌতারা, জে এল্ নং ৫৬।১ .. .. | ১,৭০০′ × ১৫′ = | ২৫,৫০০ = | ·৫৮ |
| মৌজা গোপীনগর, জে এল্ নং ৪৩।৩ .. | ৭৫০′ × ৫০′ = | ৩৭,৫০০ = | ·৮৬ |
| | | -------- | ----- |
| | | ৩০৩,৫০০ = | ৬·৯৫ |

চতুর্থ মাইল

| | | | |
|---|---|---|---|
| মৌজা গোপীনগর, জে এল নং ৪৩ .. . | ২,০০০′ × ৫৫′ = | ১১০,০০০ | |
| সিট নং ৩ .. .. | ২৫০′ × ৬৫′ = | ১৬,২৫০ | |
| | ২৫০′ × ৬০′ = | ১৫,০০০ | |
| সিট নং ২ .. .. | ১৫০′ × ১০০′ = | ১৫,০০০ | |
| | ৭৩০′ × ৯০′ = | ৬৫,৭০০ | |
| | ১৫০′ × ৯০′ = | ১৩,৫০০ | |
| | ১,৭৫০′ × ৯০′ = | ১৫৭,৫০০ | |
| | | -------- | |
| | | ৩৯২,৯৫০ = | ৯·০২ |

পঞ্চম মাইল

| | | | |
|---|---|---|---|
| মৌজা গোপীনগর, জে এল নং ৪৩ .. .. | ৬৫০′ × ৮০′ = | ৫২,০০০ | |
| সিট নং ২ .. .. | ৩৫০′ × ১১০′ = | ৩৮,৫০০ | |
| | ৮৫০′ × ৯০′ = | ৭৬,৫০০ | |
| | | -------- | |
| | | ১৬৭,০০০ = | ৩·৮৩ |

| তারকেশ্বর-চকদিঘী রোড কোন্ কোন্ স্থান দিয়া যাইবে। | কোথায় কত মাইল জমি দখল করা হইয়াছে। | কোঃ ফুট | একর |
|---|---|---|---|
| মৌজা রাধানগর, জে এল নং ৪২ .. .. | ৬০০′ × ৯০′ = | ৫৪,০০০ | |
| | ৫০০′ × ১১০′ = | ৫৫,০০০ | |
| | ১,০৫০, × ১২৫′ = | ১৩১,২৫০ | |
| | ৫০০′ × ১১০′ = | ৫৫,০০০ | |
| | ৮০০৮০′ × ′ = | ৬৪,০০০ | |
| | | ৩৫৯,২৫০ = | ৮·২৫ |
| | | ৫২৬,২৫০ = | ১২·০৮ |
| **ষষ্ঠ মাইল** | | | |
| মৌজা দিওরা .. .. .. | ১০০′ × ৭০′ = | ৭,০০০ = | ·১৬ |
| মৌজা শ্রীরামপুর, জে এল নং ৩৪ .. .. | ৯১০′ × ৮০′ = | ৭২,৮০০ | |
| সিট নং ১ .. .. | ৪৬০′ × ৯০′ – | ৪১,৪০০ | |
| সিট নং ২ .. .. | ৪৬০′ × ৯০′ = | ৪১,৪০০ | |
| | ৯৮০′ × ৮০′ = | ৭৮,৪০০ | |
| | ১২০′ × ১২০′ = | ১৪,৪০০ | |
| | ৭০০′ × ৮০′ = | ৫৬,০০০ | |
| | ২০০′ × ১৮০′ = | ৩৬,০০০ | |
| | ১,৩৫০′ × ৮০′ = | ১০৮,০০০ | |
| | | ৪৪৮,৪০০ = | ১০·২৯ |
| | | ৪৫৫,৪০০ = | ১০·৪৫ |
| **সপ্তম মাইল** | | | |
| মৌজা শ্রীরামপর, জে এল্ নং ৩৪।২ .. | ২০০′ × ১৫০′ = | ৩০,০০০ | |
| | ২৫০′ × ১৯০′ = | ৪৭,৫০০ | |
| | ১২০′ × ১৯০′ = | ২২,৮০০ | |
| | ৭৬০′ × ৮০′ = | ৬০,৮০০ | |
| | ৩৫০′ × ৯০′ = | ৩১,৫০০ | |
| | ২০০′ × ৮০′ = | ১৬,০০০ | |
| | ২৫০′ × ৯০′ = | ২২,৫০০ | |
| | ১০০′ × ৬০′ = | ৬,০০০ | |
| | ১০০′ × ৩০′ = | ৩,০০০ | |
| | ৩৫০′ × ৪৫′ = | ১৫,৭৫০ | |
| | ৯৫০′ × ৪৫′ = | ৪২,৭৫০ | |
| | ৪৫০′ × ৬০′ = | ২৭,০০০ | |
| | ১৫০′ × ৬০′ = | ৯,০০০ | |
| | | ২৫৭,১০০ = | ৫·৯০ |
| মৌজা শ্রীকৃষ্ণপুর, জে এল্ নং ৩০ .. .. | ৪৮০′ × ৫৫′ = | ২৬,৪০০ | |
| | ২২০′ × ৬০′ = | ১৩,২০০ | |
| | | ৩৯,৬০০ = | ·৯১ |

| তারকেশ্বর-চকদিঘী রোড কোন্ কোন্ স্থান দিয়া যাইবে। | কোথায় কত মাইল জমি দখল করা হইয়াছে। | কোঃ ফুট | একর |
|---|---|---|---|
| **অষ্টম মাইল** | | | |
| মৌজা শ্রীকৃষ্ণপুর, জে এল্ নং ৩০ .. .. | ২০০′ × ৯০ = | ১৮,০০০ | |
| | ১৯০′ × ৮০′ = | ১৫,২০০ | |
| | ৪২০′ × ১১০′ = | ৪৬,২০০ | |
| | ১১০′ × ১৬০′ = | ১৭,৬০০ | |
| | ২২০′ × ৭০′ = | ১৫,৪০০ | |
| | ২২০′ × ৫০′ = | ১১,০০০ | |
| | ২২০′ × ৫৮′ = | ১২,৭৬০ | |
| | ১৮০′ × ৯৪′ = | ১৬,৯২০ | |
| | ৪২০′ × ১০০′ = | ৪২,০০০ | |
| | ২০০′ × ৫০′ = | ১০,০০০ | |
| | ২১০′ × ১০০′ = | ২১,০০০ | |
| | ২২০′ × ১০০′ = | ২২,০০০ | |
| | ৩৫০′ × ১৩০′ = | ৪৫,৫০০ | |
| | ৩০০′ × ৬৬′ = | ১৯,৮০০ | |
| | ৬০০′ × ১২০′ = | ৭২,০০০ | |
| | ১৩০′ × ১১০′ = | ১৪,৩০০ | |
| | ২৪০′ × ৫০′ = | ১২,০০০ | |
| | ৪০০′ × ৮০′ = | ৩২,০০০ | |
| | ৩২০′ × ১০০′ = | ৩২,০০০ | |
| | | ৪৭৫,৬৮০ = | ১০·৯২ |
| **নবম মাইল** | | | |
| মৌজা শ্রীকৃষ্ণপুর, জে এল্ নং ৩০ .. .. | ১০০′ × ৩০′ = | ৩,০০০ | |
| | ২০০′ × ৮০′ = | ১৬,০০০ | |
| | ৪০০′ × ৫০′ = | ২,০০০ | |
| | ২৭০′ × ৬০′ = | ১৬,২০০ | |
| | | ৫৫,২৫০ = | ১·২৭ |
| মৌজা মাধবপুর, জে এল্ নং ৮০ .. .. | ৪০০′ × ৪০′ = | ১৬০,০০ | |
| | ২,০৫০′ × ৭০′ = | ১৪৩,৫০০ | |
| | ২০০′ × ৬০′ = | ১২,০০০ | |
| | ৫৫০′ × ৭০′ = | ৩৮,৫০০ | |
| | ১৮০′ × ১২০′ = | ২১,৬০০ | |
| | ২০০′ × ৩০′ = | ৬,০০০ | |
| | ১২০′ × ৭০′ = | ৮,৪০০ | |
| | ১০০′ × ৫০′ = | ৫,০০০ | |
| | ২৮০′ × ৭৫′ = | ২১,০০০ | |
| | ১১০′ × ১০০′ = | ১১,০০০ | |
| | ৪০′ × ১০০′ = | ৪,০০০ | |
| | | ২৮৭,০০০ = | ৬·৫৯ |

| তারকেশ্বর-চকদিঘী রোড কোন্ কোন্ স্থান দিয়া যাইবে। | কোথায় কত মাইল জমি দখল করা হইয়াছে। | কো: ফুট | একর |
|---|---|---|---|
| **দশম মাইল** | | | |
| মৌজা মাধবপুর, জে এল্ নং ৮০।২ .. .. | ৫০০′ × ১৩০′ = | ৬৫৩,০০০ | |
| | ৬০০′ × ৮০′ = | ৪৮,০০০ | |
| | ৭০′ × ৫০′ = | ৩,৫০০ | |
| | ১২০′ × ৭০′ = | ৮,৪০০ | |
| | ১৬০′ × ২৫′ = | ৩,২৫০ | |
| | ২০০′ × ৬৫′ = | ১৩,০০০ | |
| মৌজা মাধবপুর, জে এল নং ৮০।১ .. .. | ১,৫৫০′ × ৮০′ = | ১২৪,০০০ | |
| | | ২৬৫,১৫০ = | ৬·১০ |
| মৌজা মির্জাপুর, জে এল্ নং ৭৮।১ .. | ১,৩৫০′ × ৮০′ = | ১০,৮০০ = | ২·৪৮ |
| মৌজা প্রাণবল্লভপুর, জে এল্ নং ৭৯।২ .. | ১৫০′ × ৮০′ = | ১২,০০০ | |
| | ৩৫০′ × ৬০′ = | ২১,০০০ | |
| | ১৮০′ × ৯০′ = | ১৬,২০০ | |
| | | ৪৯,২০০ = | ১·১২ |
| | | ৪২২,৩৫০ = | ৯·৭০ |
| **একাদশ মাইল** | | | |
| মৌজা প্রাণবল্লভপুর, জে এল্ নং ৭৯।২ .. | ৩১০′ × ১০০′ = | ৩১,০০০ | |
| | ৮০০′ × ৮০′ = | ৬৪,০০০ | |
| | ১২০′ × ৪০′ = | ৪,৮০০ | |
| | ৮০০′ × ৫০′ = | ৪০,০০০ | |
| | ১,৮০০′ × ৬০′ = | ১০৮,০০০ | |
| | ৩৫০′ × ৫০′ = | ১৭,৫০০ | |
| | ২২০′ × ২০′ = | ৪,৪০০ | |
| | ৪০০′ × ১০০′ = | ৪০,০০০ | |
| | | ৩০৯,৭০০ = | ৭·১১ |
| **দ্বাদশ মাইল** | | | |
| মৌজা প্রাণবল্লভপর, জে এল্ নং ৭৯।১ .. | ৬৫০′ × ১১০′ = | ৭১,৫০০ | |
| | ২৩০′ × ১৬০′ = | ৩৬,৮০০ | |
| | | ১০৮,৩০০ = | ২·৪৮ |
| | | মোট .. | ১০১·০৩ |

## ইটখোলার জন্য অধিকৃত জমির তালিকা

৬ষ্ঠ মাইল—মৌজা দশঘরা, জে এল্ নং ২৯, থানা ধনিয়াখালি, সি এস্ প্লট নং ১৩৩৯৯৭, ১০০৪, ১০০৫, ১০০৬, ১০০৯, ১০১১, ১০১৯, ১০২৮, এবং ১০৩৪, কমবেশী জমির পরিমাণ ৩·৫৮ একর।

*Statement referred to in reply to clauses (২) (৩) and (৪) of unstarred question No. 17.*

LIST OF WATERWAYS AND COST ON TARAKESWAR-DASGHARA-CHAKDIGHI M. D. R.

| | Rs. |
|---|---|
| First mile—3′ hume pipe—124 r.ft. (4 nos. × 31′ 0″) .. .. | 4,340 |
| Second mile—3′ hume pipe—93 r.ft. (3 nos. × 31′ 0″) .. .. | 3,255 |
| Third mile—3′ hume pipe—124 r.ft. (4 nos. × 31′ 0″) .. .. | 4,340 |
| Fourth mile—3′ hume pipe—62 r.ft. (2 nos. × 31′ 0″) .. .. | 2,170 |
| Fifth mile— | |
| 3′ hume pipe—62 r.ft. (2 nos. × 31′ 0″) .. .. .. | 2,170 |
| Slab culverts—1 no.—10 r.ft. .. .. .. .. | 10,000 |
| Sixth mile— | |
| 3′ hume pipe—62 r.ft. (2 nos. × 31′ 0″) .. .. .. | 2,170 |
| Slab culverts—1 no.—40 r.ft. .. .. .. .. | 40,000 |
| Seventh mile—3′ hume pipe—93 r.ft. (3 nos. × 31′ 0″) .. .. | 3,255 |
| Eighth mile— | |
| 3′ hume pipe—124 r.ft. (4 nos. × 31′ 0″) .. .. .. | 4,240 |
| 1′ diameter cross drain—1 r.ft. .. .. .. | 600 |
| Ninth mile— | |
| 3′ hume pipe—62 r.ft. (2 nos. × 31′ 0″) .. .. .. | 2,170 |
| Slab culverts—1 no.—10 r.ft. .. .. .. | 10,000 |
| Tenth mile— | |
| 3′ hume pipe—62 r.ft. (2 nos. × 31′ 0″) .. .. .. | 2,170 |
| Slab culverts—1 no.—5 r.ft. .. .. .. .. | 5,000 |
| Eleventh mile— | |
| 3′ hume pipe—93 r.ft. (3 nos. × 31′ 0″) .. .. .. | 3,255 |
| Slab culverts—1 no.—5 r.ft. .. .. . | 5,000 |
| Twelfth mile—3′ hume pipe—62 r.ft. (2 nos. × 31′ 0″) .. . | 2,170 |
| Total .. | 1,06,305 |

**Mr. Speaker:** Questions over; debate on the Governor's Address.

**Amendments to the motion of address in reply to Governor's speech.**

[*Mr. Speaker*: I may take it that all amendments are moved. Subsequent to the publication of the amendments there has been an amendment by Sjkta. Manikuntala Sen. I have accepted that and have incorporated that. That may be taken as moved also.]

**Sj. Haripada Chatterjee:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

No policy has been outlined which will benefit the common man who is a victim of maladministration, exploitation, unemployment,

hunger, disease, and ignorance, whose agriculture, cattle, small industries have no bright outlook, and who after the partition of the country has in many cases lost everything and who today feel utterly frustrated in life."

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is no mention of any effective measure to be taken by the Government in order to—

(1) check the acute unemployment problem prevailing in the State;

(2) lower the high cost of living;

(3) increase the income of workers, peasants and lower middle class families;

(4) reduce the burden of taxation on the poor and middle class families;

(5) provide the workers and middle class with free housing accommodation and education facilities;

(6) acquire *khas* land cultivated by agricultural labourers of big landlords and *jotedars* and distribute the same to the agricultural labourers and landless and poor peasants;

(7) reduce ground-rent to half its present rate;

(8) stop the police excesses and repression by the *zamindars* and *jotedars* on the *bargadars* of Sundarban; and

(9) secure rapid industrialisation of the State."

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) there is no mention of any policy for making secondary education free, specially to Scheduled Castes and Scheduled Tribes;

(2) there is no attempt at the solution of the most vital problems of the State, namely, poverty, unemployment and under-employment;

(3) no positive steps have been suggested for lowering of high rates of taxation in case of peasants;

(4) no policy has been suggested in respect of firm action against racketeers and anti-social men, women and businessmen;

(5) there is no mention of any policy for the establishment of Medical Colleges in muffassal, specially at Burdwan; and

(6) there is no mentoin of any policy for checking the corruption in Government Departments."

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that the Governor has omitted to mention—

(*a*) the necessity of suitable legislation, prohibiting slaughter of cows, calves and other milch and draught cattle;

(*b*) the deplorable condition, now prevailing in muffassal areas, due to absolute failure of crops;

(*c*) the consequences, arising out of the Estates Acquisition Act, and the means to solve them; and

(*d*) the establishment of institutions for imparting medical education in muffassal."

**Sj. Janardan Sahu:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that the speech does not mention—

(*i*) that constant change and transfer of officers, specially responsible officers, hampers constructive works and adds to the expenditure of the State;

(*ii*) that in these days of increasing corruption and want of peace and order in many cases and places it has been of urgent necessity on the part of Ministers, Deputy Ministers and higher officers to pay surprise visit in disguise to offices, courts, schools, public organisations and distressed areas of country to lead the country in right path;

(*iii*) that it has been of urgent need to move the India Government and the Calcutta High Court to increase number of Judges in all courts for the speedy disposal of suits to avoid unnecessary harassment to parties in litigations;

(*iv*) that it requires a great attention to ascertain why litigations are gradually increasing in this State creating peacelessness and poverty in the country;

(*v*) what should be done for the distressed areas of the Midnapore district to save the people on account of its heavy loss of paddy crop due to deficit rainfall in 1954;

(*vi*) that the present cry of the people of the State is that expenditure for education has increased but quality has got decreased and unemployment problem is increasing by leaps and bounds as the evil effect of the present system of education; and

(*vii*) about the present extreme troubles of the petty zemindars of the Patashpur thana in the Midnapore district on account of Government's not postponing issuing certificates in their present distress of failure of crops too, for the realisation of high P. W. D. Tacavi cess for some years together from them in spite of their prayer for the realisation of the same from their compensation."

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that it omits to deal with the serious economic crisis in the country and to lay down any appropriate policy or scheme—

(1) to solve the problem of ever-increasing unemployment;

(2) to ease the tenancy conditions for an uninterrupted living space; and

(3) to combat the menace of Malaria and Tuberculosis."

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) the Governor did not deliver his speech in Bengali language—the mother-tongue of the province;

(2) no mention has been made about the oppression over the Bengali speaking population in Bihar and Assam;

(3) no mention has been made to put an end to the cow-slaughter in the State—a burning problem of the day; and

(4) the Governor has failed to appreciate the profound food crisis due to famine condition prevailing on those parts of drought areas affected with complete failure of crops."

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of address in reply, namely,—

"But regret that—

(*i*) the enormity of the problem of unemployment affecting all sections of the people has not been properly dealt with;

(*ii*) the question of medical facility particularly of such deadly diseases as T. B. has not been taken serious note of;

(*iii*) the high cost of education beyond the reach of ordinary people has not been stated;

(*iv*) no mention has been made of the fact that the Government has failed to tackle the housing question in the cities and towns of West Bengal;

(*v*) no mention has been made of the deteriorating economic condition of the workers in the State; and

(*vi*) no mention has been made of the serious crisis in the middle class life in the State."

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) there is no recognition of the fact that the Five-Year Plan has failed to improve the economic condition of the peasants and other sections of the rural population of West Bengal;

(2) no mention has been made of the sharp fall in the prices of agricultural products, consequent acute distress among the peasants and poorer sections;

(3) no mention has been made of the growing unemployment among the rural population of West Bengal;

(4) there is no recognition of the fact that condition of starvation and semi-starvation is prevailing in the countryside of the State due to flood, drought and hailstorm and also due to inadequacy of Government loans to peasants;

(5) there is no recognition of the necessity to carry on wide-scale relief work in the distressed rural areas of West Bengal;

(6) no mention has been made of the fact that the *jotedars* and *zamindars* with the help of the police are resorting to repressive measures against the *bargadars* and others with a view to evict the latter from the land; and

(7) there is serious overestimation of the improvement in the food situation."

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is no recognition in the Governor's speech—

(1) of the suppression of civil liberties and democracy in West Bengal;

(2) of the attack on trade union rights of the workers and employees by the Government and the Mill-owners; and

(3) of the Police excesses on the workers', *kissans'*, refugees', and other democratic movements of West Bengal."

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that an undue optimistic picture has been drawn in the Governor's speech with regard to the economic realities and general situation prevailing in West Bengal."

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret—

(*a*) that no mention has been made in the speech about the separation of the Judiciary from the Executive;

(*b*) that no mention has been made about the setting up of an Economy Committee to devise ways and means to curtail costs of administration;

(*c*) that no mention has been made about steps to be taken to ameliorate the condition of the middle class people;

(*d*) that no mention has been made about the stoppage of cow slaughter;

(*e*) that no mention has been made about the failure of the *aman* crop in the districts of Midnapore, Bankura and other places or of any attempt to make adequate arrangements to avert the distress of the people."

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) no mention has been made of any policy to give more loan to the people of drought area (village and town);

(2) to stop collection of all kinds of loan in the drought area;

(3) to supply water to the drought area;

(4) to give more subsidy to the weavers to compete with the products of other States; and

(5) to give subsidy to the mat industry and relief of sales tax."

**Sj. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(*a*) no positive steps have been suggested in the speech for the prevention of large-scale eviction now going on of poor peasants from land and concentration of the same in the hands of a few non-cultivating *zemindars*, *jotedars*, etc.;

(*b*) no reference has been made about the readjustment of boundaries of West Bengal on a linguistic basis, the rehabilitation of refugees;

(*c*) no mention has been made about opening any Medical College in muffasal;

(*d*) no mention has been made of establishing a new University in Burdwan;

(*e*) there is lack of appreciation in the speech of the most vital problems of the State, namely, poverty, unemployment and under-employment and of their solution;

(*f*) there is no indication of policy regarding free and compulsory education up to 14 years of boys and girls."

**Sj. Sudhir Chandra Das:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) there is no mention of rural water-supply which is an urgent need of the rural area specially in the area which is seriously affected by drought; and

(2) sufficient indication has not been given regarding test relief and relief operation and loan distribution to save the distressed people in the drought and flood-affected areas."

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that no mention is made of the corruption, inefficiency and wastage in different departments of administration."

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that the address gives no idea of an integrated and fruitful educational policy, so designed as to fit educated young men for different vocations in life according to their tastes and aptitudes and thereby reduce the pressure of unemployment at present existing in the State."

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is—

(1) no mention of any definite scheme to check growing unemployment in the State;

(2) no mention of any definite scheme to check spread of tuberculosis in the State;

(3) no mention about protection of peasants against eviction as a result of Estates Acquisition Act; and

(4) no mention of failure of the Government to record the names of the *bargadars* during survey operation as a result of the Estates Acquisition Act."

**Sj. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret—

(1) that there is a lack of appreciation in the speech of the vital problems of the State like—

(*a*) Unemployment and Labour,

(*b*) Refugee rehabilitation,

(c) Poverty and food supply,

(d) Emergency relief measures in times of natural calamity; and

(2) that it does not indicate an understanding of the paucity of popular enthusiasm for the matters of Community Development Projects and N. S. Extension, etc."

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) no idea can be made from his speech about a clear cut labour policy of his Government, which is so very important when economic condition of the working class is gradually going down due to wage-cut, retrenchments, etc.;

(2) no mention has been made about the encouragement of the Government of the sports and pastimes of this State; and

(3) no mention has been made about the policy of the Government in appointing special cadres as primary teachers."

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret no mention has been made about the failure of the Government in taking the flood situation and making proper and adequate relief to the flood victims of the North Bengal."

**Sj. Narendra Nath Ghosh:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) no mention has been made of the unjust and harmful treatment meted out to the common people by the Settlement Officers during the present revisional settlement operations;

(2) nothing has been mentioned to abolish the Legislative Council in this State;

(3) no mention has been made to reorganise the Board of Secondary Education, West Bengal;

(4) no mention has been made to include Goghat police-station (Hooghly district) in National Extension Service Blocks; and

(5) nothing has been mentioned to reconstruct (*i*) Arambagh-Tentulmuri Road, (*ii*) Arambagh-Bandar Road, (*iii*) Dihibatpore-Arambagh Road."

**Dr. Radhakrishna Pal:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret—

(1) that nothing has been mentioned to relieve the people who are suffering due to failure of crops this year; and

(2) that no mention has been made to abolish the District Boards in this State."

**Sj. Nepal Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(*i*) no mention has been made about the grave situation created due to the arrest and subsequent degradation of a number of constables of the Police Department due to the hunger-strike they had to resort for the fulfilment of their grievances; and

(*ii*) no mention has been made about the failure of this Government to check maladministration, corruption and nepotism prevailing in the Police Department."

**Sj. Jagatpati Hansda:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is no proper appreciation of the problems of tribal welfare and no indication of the measures the Government should take for the improvement of the lot of the tribal people of the State."

**Sj. Balailal Das Mahapatra:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) there is no mention of the adoption of a policy and programme to develop the coastal areas of West Bengal and stop economic waste in this matter;

(2) there is no mention in the speech of adoption of a policy and programme to reclaim the land from the Bay of Bengal by the help of experts for the economic development of West Bengal;

(3) there is no mention in the speech of adoption of a policy and programme to protect the Digha and adjoining sea coast from the ravages of the Bay of Bengal;

(4) there is no mention in the speech to rationalise indigenous fishing method in the Bay of Bengal by training and adoption of modern fishing methods by local fishermen and preservation and curing of the fish in the coastal fish markets of Mandar Mani Mohan, police-station Ramnagar, and the like;

(5) there is no mention of the adoption of a policy and programme for readjustment of boundaries of West Bengal and Orissa, Bihar and Assam on linguistic, administrative, geographical, commercial, economical, social, cultural and political basis."

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) nothing has been suggested for improving the existing policy of this Government regarding Community Development Projects, which up to this day, has failed to achieve real objective, because of various restrictions and lack of imagination and initiation of the persons entrusted with its implementation at the top; and

(2) nothing has been suggested or introduced to solve the acute distress of the middle class families of the district of Midnapore, who

as a result of utter crop-failure last year, now stand at the verge of starvation and are still deprived of any tangible help in any shape from any quarter."

**Sj. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, *viz.*—

"But regret that there is hardly any recognition in the Governor's speech—

(*i*) of the deplorable plight of the middle class population of Bengal especially those affected either by flood or by drought;

(*ii*) of the coercive measures adopted by the Government servants in realising arrear loans from the rural peasants inhabiting the drought-affected areas of the State;

(*iii*) of the denial of the fresh sufficient amount of Government loans to the rural peasantry of the drought-affected areas on the ground of their being defaulters;

(*iv*) of the mass scale eviction of the virtual tillers of soil and *mala fide* transfer of land as a result of Bargadar Act and Estates Acquisition Act;

(*v*) of the urgency of redistributing land to the actual tillers of soil in the State;

(*vi*) of the need of thoroughly overhauling the present system of education and improving the lot of teachers;

(*vii*) the plight of the so-called depressed class Hindus and of the definite and effective measures for improving their social status and economic condition;

(*viii*) of the insecure atmosphere prevailing in many parts of West Bengal due to insincere role of the lower grade police personnel;

(*ix*) of the urgent need of repairing at least the existing metal roads and metalling many important scheduled roads in the State;

(*x*) of the insufficient steps taken for irrigating the non-irrigated areas by taking up and implementing more small irrigational schemes of the State; and

(*xi*) of chronic scarcity of drinking water in rural areas of the State and of the need of immediately granting free tube wells in the drought and flood-affected areas of the State where the villagers have not been able to take advantage of the Local Development Scheme."

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) no mention has been made in the speech about the desirability of passing early legislation for totally banning cow-slaughter in this State;

(2) no mention has been made in the speech about the upliftment of the depressed classes;

(3) no mention has been made in the speech about the introduction of really compulsory primary education; and

(4) no mention has been made in the speech about the steps to be taken for saving the middle class and the State from extinction."

**Sj. Dhananjoy Kar:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in rep'- -i-

"But regret that—

(*i*) there is no proper recognition of the present miserable condition of the peasants specially of the drought-affected areas of the State;

(*ii*) no mention has been made about the adequate payment of loans to the peasants of the same areas;

(*iii*) no mention has been made about the immediate necessity of suspension of realisation of loans from the people of the drougat-affected areas of the State; and

(*iv*) there is no mention of the failure of the Government to take up a single scheme of road development or any other development work in three thanas, namely, Sankrail, Nayagram and Gopiballavpur, of the Midnapur district."

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(*i*) there is no recognition in the speech of the deteriorating economic condition of the peasantry of the State, nor any mention of what the Government propose to do to save them from their present economic distress, nor any indication of how the execution of the Estates Acquisition Act, 1953, or the coming Land Reforms Bill, 1955, is going to affect them; and

(*ii*) the speech fails to throw clear light on the Government's Educational policy with reference to (*a*) adequate salaries for teachers, (*b*) free and compulsory education up to the age of fourteen as envisaged in the Constitution, and (*c*) reorganisation of the system of education."

**Sjkta. Manikuntala Sen:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) the utter failure of the Government in the matter of rehabilitation of refugees has not been admitted in the speech of the Governor;

(2) that in the speech there is no mention even of the infinite suffering which the women of West Bengal are undergoing and the hopeless situation that has been created for want of any scope of earning their livelihood as a result of the present economic crisis;

(3) that an unfounded self-satisfaction has been expressed in the speech after mentioning the very little that has been done in respect of child health."

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Haripada Chatterjee:**

সভাপতি মহাশয়! রাজ্যপাল মহাশয় আমাদের আবেদন জানিয়েছেন যে জাতি গঠনের কাজ, উদ্বাস্তু পুণর্বসতি, বেকার সমস্যা সমাধানের কাজ সকলে মিলে এক সাথে করতে হবে। রাজ্যপালের এ কথা যদি সত্যই মন্ত্রীদের কথা হয় তাহলে বড় আনন্দের কথা। সকলেরই এক সাথে কাজ করা উচিত। গঠনমূলক কাজ, জাতিগঠনমূলক কাজ এ সবই এক সঙ্গে করা উচিত। মন্ত্রীদের কাছে ইতিপূর্বে বহুবার আমরা সহযোগিতার কথা নিবেদন করেছি। আজকে সত্যই সকলেরই এক সাথে কাজ করা উচিত। কিন্তু ওদের ভোটের জোর বেশী তাই আমাদের কথা কানেই নেন না। যদি আমরা ভাল কথা বলতে যাই তাহলে ওরা আমাদের কথা শুনেন না। যদি এখন তাঁদের মত হয়ে থাকে তাহলে বড় আনন্দের কথা। আমি গঠনমূলক মনোভাব নিয়েই, সহযোগিতা দেবো বলে মনে করেই আমি কয়েকটা কথা বলতে চাই। রাজ্যপাল তাঁর অভিভাষণে যে সমস্ত কর্মতালিকা দিয়েছেন সেই কর্মতালিকার সহযোগিতা দিতে গিয়ে আমাদের কি অসুবিধা হচেছ সেটা পরিষ্কার করে, মনের কথা ভালকরে জানান দরকার। আমাদের প্রত্যেকটি কাজ জনকল্যানের উদ্দেশ্যে হচেছ—যাকে ওরা বলেছেন সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্র তৈরী করার জন্য। তাহলে আমাদের প্রত্যেক কাজটিকে এই কষ্টিপাথর দিয়ে বিচার করতে হবে যে সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্র এই কাজ করে আমরা প্রতিষ্টিত করতে পারব কি না। এই ভাষণ থেকে এখন ২।১ টা উদাহরণ দেবো। রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণে যা আছে তা থেকে আমি সব আলোচনা করবো না কারণ সময় নাই। তবে বেছে বেছে দু-একটা কথা বলবো। পুংখানুপুংখরূপে সব কথা বলতে পারব না তবে বেছে বেছে নিয়ে ২।১টা কথা বলতে হবে। কল্যাণী সহর করতে যাচেছন—'ওয়েলফেয়ার ষ্টেট' তৈরী হবে—এইজন্য কল্যাণী সহর তৈরী করবেন-কল্যাণী সহরে দেখছি যে 'বি' 'ব্লক'এ ৫ হাজার ৫৯২টি 'প্লটে'র মধ্যে ১ হাজার ২শ 'প্লট' 'এলট' করেছেন বিভিন্ন খরিদ্দারের কাছে। এটা ডিসেম্বর ১৯৫৪ পর্য্যন্ত। অবশ্য আমাদের কাছে গতবারের বাজেটে যা দিয়েছিলেন সেটা আমাদের কাছে রয়েছে তার সঙ্গে এটা মিলছে না। গতবারের বাজেটে ওরা যেটা দিচেছন সেটা হচেছ এই। তাতে বলেছেন যে 'বি' 'ব্লক'এ ৫ হাজারের মধ্যে ৯ শত প্লট দিয়েছেন। খরচ করেছেন ৩ কোটি ৫ লক্ষ টাকা। গত বারের বাজেটের থেকে যতটুকু উদ্ধার করতে পেরেছি তার থেকে বলছি। এবারকার বাজেট পর্য্যন্ত কত লগ তা এখনও জানি না। এই ত একটা 'ব্লকে'র কথা। কটা 'ব্লক' হবে তাও উনি বলেন না, তবে একজন উপমন্ত্রীর কাছে শুনেছিলাম ৫টা 'ব্লক' আছে। তার একটি 'ব্লক'এ—'বি' 'ব্লক'এ দেখতে পাচিছ ১ হাজার ২শত 'প্লট' করতে ৩ কোটি ৫ লক্ষ—আমি অবশ্য গতবারের বাজেট 'ফিগার'এ ব্যয় থেকে যা দেখেছি তাতে দেখছি—খরচ করা হয়েছে; এবারের বাজেট ফিগারে নিশ্চয়ই আরও বেশী খরচ হবে। কিন্তু এই কল্যাণী সহর যেখানে হয়েছে সেখানে অবস্থা কি সেটা দেখতে হবে। ১০ হাজার একর জমি যে নিয়েছেন সেটা কাদের জমি? সম্প্রতি আমি কল্যাণীর পাশে মদনপুর গিয়েছিলাম। যারা ওখানে থেকে বাস্তহারা হয়েছে, উৎখাত হয়েছে, তাদের দ্বারা আমন্ত্রীত হয়ে গিয়েছিলাম। তারা দরিদ্র জনসাধারণ, তাদের পাংশু মুখ ও ছেঁড়া কাপড় তাদের অবস্থার সাক্ষ্য দিচেছ। সেখানে তাদের মধ্যে উপস্থিত হয়ে শুনলাম তাদের দুর্দ্দশার কথা। তাদের সেখান থেকে প্রথম যখন জায়গা জমি নেওয়া হয় তখন বার বার তাদের প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল যে যুদ্ধের পর ৬ মাসের মধ্যে তাদের জায়গা জমি ফিরে দেওয়া হবে। যুদ্ধের সময় এটা নেওয়া হয়। অনেকে মরে গিয়েছে, অনেকে ধুক ধুক করছে সেখানে। এখন নিজেদের জায়গা জমি চাষীরা ফিরত চায়। তারা আমাদের দেশের লোক দরিদ্র জনসাধারণ, কিন্তু তারা এখনও সেখানে যেতে পারে না। তাদের সঙ্গে খুব প্রবঞ্চকতা করা হয়েছে। কেন না যুদ্ধের পর 'ইণ্ডিয়া' গভর্ণমেণ্ট যখন জায়গা ছেড়ে দিলেন এবং সেই সব জায়গা যখন তারা অর্থাৎ জায়গার মালিকের দখল নিল তখন 'ইন-কণ্টিনিউটি' বলে 'ডিরিকুইজিসন' করা জমি অন্যায় ভাবে বাংলাসরকার পুনরায় দখল করলেন। এটা আমি সবিস্তারে ইতিপূর্বে আলোচনা করেছি এখন আর আলোচনা করবো না। তবে আমি সহযোগিতা দিতে কি অসুবিধা হচেছ সেটা দেখাচিছ। এখন সেখানে জমির মালিকেরা জমি দখল করার পর আবার 'কণ্টিনিউয়িটি' বলে তাদের উৎখাত করা হয়েছে। কেন 'ইনকণ্টিনিউটি' করা হোল? কারণ যদি নূতন করে নির্দ্দেশ দিতে হয় তাহলে বর্ত্তমানের দাম দিতে হবে যা ৮২০ টাকা করে কাঠা। তার মানে ১৬ হাজার ৪শত টাকা করে বিঘা। আমি বলেছিলাম প্রধান মন্ত্রী মহাশয়কে যে তাদের বিঘার দর ৯০ টাকা করে দেওয়া হচেছ। তিনি বলেছিলেন বিঘা প্রতি দাম ২৫০৲ করে দেওয়া হচেছ। তিনি সেক্রেটারিয়েটে বসে খবর নেন। সেক্রেটারিয়েটে বসে খবর নেওয়া আর আসল জায়গায় গিয়ে খবর নেওয়া অনেক তফাৎ। তারা এখন ৬০ টাকা করে বিঘাও পাচেছ না। তারা আমাকে যখন ডেকে নিয়ে গেল তখন তারা এই কথাই বলছে

যে তারা ৬০৲ টাকা করেও পাচ্ছে না। এ কি অন্যায় কথা। তারা বলে যে আপনি যে ৯০৲ টাকা করে বলেছিলেন সেই ৯০৲ টাকাও যে পাচ্ছি না। আর এই সমস্ত ঘর ভাঙ্গা লোক কোথায় যাবে, তারা কি করবে তার উপায় নেই। শত শত লোকের এই রকম অবস্থা। আমরা তাই জানাতে চাই যে এইভাবে কি আমাদের সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্র তৈরী হচ্ছে? তিনি যদি কলিকাতার আসে পাশে গিয়ে মিউনিসিপ্যালিটি গুলি ভাল করতেন তাহলে কত ভাল হত। ৩ কোটি ৫ লক্ষ টাকা এর মধ্যে খরচ করে ফেলেছেন। আর কত কোটি টাকা তিনি খরচ করবেন কে জানে? এতে সহযোগিতা দিতে হবে? সংক্ষেপে সংক্ষেপে বলে যাই সময় কম। এখান থেকে চলুন গভীর জলে যাওয়া যাক। মাছের ব্যাপারে দেখেছি—আমাদের রাজ্যপাল বলেছেন যে ৫৪ সাল পর্য্যন্ত মানে এ পর্য্যন্ত মোট মাছ ধরা হয়েছে ৫ লক্ষ ৬০ হাজার টাকা। ৫ লক্ষ ৬০ হাজার টাকার মাছ বিক্রি করেছেন। অবশ্য প্রশ্ন উঠে তিনি কোথায় করেছেন। বাজারে তো আমরা দেখি নি। কোন আশ্রিত জন এই মাছ পেল--কি দরে পেল, এই সব কিছুরই উল্লেখ নাই। একটি কলেজে দেড় হাজার ছেলে একজামিন দিয়ে ফেল করেছে--হয়ত ৫০টা পাশ করেছে। আর সেই কলেজের কর্ত্তৃপক্ষ জানাচ্ছেন যে আমার এখান থেকে ৫০ জন পাশ করেছে এবং তার মধ্যে একজন বিশ্ববিদ্যালয়ে ৪০ স্থান অধিকার করেছে। এই দেড় হাজার ছেলে ফেল করা কলেজের মধ্যে একজন ৪০ স্থান অধিকার করল তাতে যেমন কলেজের পরিচয় হয় না তেমনি কেবল ৫ লক্ষ ৬০ হাজার টাকার মাছ বিক্রি করেছেন বল্লে আসল কথা প্রকাশ হয় না। কেন না 'ক্যাপিটাল এক্সপেণ্ডিচার' কত করেছেন সেটা দেখতে হবে। এই সমস্ত ব্যয় না অপব্যয় সেটা দেখতে হবে। সেখানে 'ক্যাপিটাল এক্সপেণ্ডিচার' করেছেন ১৮ লক্ষ ৫৬ হাজার টাকা এই মাছ ধরার ব্যাপারে এবং তাতে লোকসান হয়েছে কি সেটা দেখুন। ৫০-৫১ সালে 'লস' হয়েছে ১ লক্ষ টাকা, ৫১-৫২ সালে ২ লক্ষ ১ হাজার টাকা। আর ৫২-৫৩ সালে ২ লক্ষ ৯৮ হাজার টাকা। তাহলে মোট 'লস' ৫ লক্ষ ৯৯ হাজার টাকা। এটা একচুয়াল লস। আর 'এষ্টিমেটেড' 'লস' ৫৩-৫৪ সালে যেটা আমি 'রিভাইজড' বাজেট 'এষ্টিমেটে'এ দেখছি ৩ লক্ষ ৬২ হাজার টাকা। এবং ৫৪-৫৫ সালে বাজেটে পাচ্ছি ২ লক্ষ ৭৭ হাজার টাকা। মোট পাচ্ছি ৬ লক্ষ ৩৯ হাজার টাকা। এখন দেখুন তাহলে ব্যাপার ৫ লক্ষ ৯৯ হাজার আর ৬ লক্ষ ৩৯ হাজার মোট ১২ লক্ষ ৩৮ হাজার টাকা লোকসান হয়েছে। মাছ বিক্রি করেছেন বলেন ৫ লক্ষ ৬০ হাজার টাকা আর মোট লোকসান করে বসলেন ১২ লক্ষ ৩৮ হাজার টাকা। তাহলে তারা লাভ পেলেন কোথা থেকে। এখন এতে সহযোগিতা কি দেব। জনকল্যাণ এতে কি হোল। আমাদের কষ্টিপাথর হচ্ছে জনসাধারণের কি কল্যাণ হচ্ছে সেটা দেখা। সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্র প্রতিষ্ঠা এতে কি করে হবে? সময় কম তাড়াতাড়ি যেতে হবে। এখন 'কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট'এর কথা। এই 'কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট' যে কি--বেশী দূর যেতে হবে না বাড়ীর কাছেই ফুলিয়া, ঝাড়গ্রাম—সেখানে দেখতে পাবেন কি অবস্থা। ডাঃ রায় এখানে বসে অনেক জিনিষ দেখেন কিন্তু এই সেক্রেটারিয়েটে বসে দেখায় বিপদ আছে। পাটনায় গিয়ে কি দেখলেন। মানভূমে গেলেন না অথচ সেক্রেটারিয়েটে বসে বলে দিলেন যে বাংলা ভাষার উপর কোন অত্যাচারই নেই। আর এখন দেখুন অতুল্য ঘোষ তিনি কি বলছেন। তাঁতে আর এঁতে তফাত হচ্ছে। সেক্রেটারিয়েটে বসে এক কাপ চা খেয়ে বিবৃতি দেওয়া আর সরজমিনে গিয়ে বিবৃতি দেওয়ায় কি তফাৎ হয়। এই 'কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্ট' ব্যাপারটা ঠিক তাই। ফুলিয়া চলুন দেখবেন ঘরের জানালা দরজা পর্য্যন্ত সব বিক্রি করে দিয়েছে। যাদের ঘর বাড়ী আছে সেখানে দেখুন গিয়ে তাহেরপুর 'এক্সটেনসেন' সেখানে ১ কোটি টাকা খরচ করে কি দুর্দ্দশা হয়েছে। কাজে কাজেই অনুপস্থিতিতে দেখে যদি বলেন যে খুব দেশের উপকার হচ্ছে তাহলে কি করে মেনে নেব। এই রকম কাজে কি করে সহযোগিতা করি তা তো ভেবে পাই না। পুনর্বসতি ব্যাপারে ১৫ লক্ষ লোককে পুনর্বসতি করেছেন বলছেন। শুধু তাই নয় ২২ কোটি ২৯ লক্ষ টাকা খরচ করেছেন। কিন্তু তাতে কি হয়েছে? আমরা বহুবার দেখিয়েছি কিভাবে বাস্তহারাদের সাহায্যের টাকার অপব্যয় হয়েছে। এই হাউসের সামনে প্রমাণ করেছি যে যেখানে কলোনি তৈরি হয়েছে বলে টাকার খরচ দেখিয়েছেন সেখানে কলোনির নাম গন্ধ পর্য্যন্ত নেই। এই রকম বহু ব্যাপার হয়েছে। আর যারা কলোনিতে আছে, সরকারী কলোনিতে তাদের দেখুন কি হালটা হয়েছে। যারা কলোনিতে রয়েছে তাদের চরম দুরবস্থা। যারা কলোনির বাইরে আছে তাদের আরও ভয়ঙ্কর অবস্থা। আমি গ্রামে গ্রামে ভেতরে গিয়ে দেখেছি যে গ্রামে যেখানে বাস্তহারা আছে তাদের ১০০ জনের মধ্যে তিন জন সাহায্য পেয়েছে কি না সন্দেহ। তিন বৎসর চার বৎসর ধরে বহুবার দরখাস্ত করেও 'একনলেজমেণ্ট রিসিট' প্রভৃতি দিয়েও কোন কাজই হচ্ছে না। দালাল দিয়ে তবে টাকা পাওয়া যায়। তাহলে এইসব দুর্নীতি দূর না হলে পুনর্বাসন কাজে আমরা কি করে সাহায্য করব?

[4—4-10 p.m.]

এইবার ষ্টেট ট্রান্সপোর্টএ আসি। বলেছেন ২৮৬ খানি বাস আছে। এক একখানি প্রাইভেট বাসে প্রায় মাসিক হাজার টাকা লাভ হয়। এ লাভ কম পক্ষে, কেন না বাসের পারমিট যদি কেউ বিক্রি করে তাহলে বাড়ী বসে পেতে পারে। অতএব ২৮৬ খানি বাসে অন্ততঃ দু লক্ষ ছিয়াশী হাজার টাকা বৎসরে লাভ হওয়া উচিত। সেই জায়গায় প্রতিবৎসর বহু লোকসান যাচ্ছে। গত সালে ২৬ লক্ষ টাকা লোকসান গিয়েছে। এ যাবৎ কাল প্রায় কোটি টাকা লোকসান গিয়েছে। এই অপব্যয়ের কারণ অনুসন্ধান করা উচিত। এর সঙ্গে সহযোগিতা দেওয়া যায় না। তারপর প্রতি বৎসর বাসের সংখ্যা কমছে নাকি? গত বৎসর বাজেটে সংখ্যা দেওয়া হয়েছিল ৩৫২টা। ১৯৫২-৫৩ সালে একচুয়ালে ছিল ৩১১টা। এখন বলা হচ্ছে ২৮৬ টা। ব্যাপার কি?

কুটির শিল্পের প্রতি ত কোন দরদই নেই। দেশে বেকার সংখ্যা দ্রুত বেড়ে যাচ্ছে। ৩ লক্ষ ২০ হাজার টাকা খরচ করে সাড়ে তিন মাসের জন্য যে সরকারী ষ্টাটেসটিক্যাল ব্যুরোর কাজ হবার কথা তারা কিছুদিন কাজ করে ১লা সেপ্টেম্বর ১৯৫৩ সালে যে রিপোর্ট দিয়েছেন তাতে পাচ্ছি--এক কলকাতায় ৩৭৮,৪০০ কর্ম্মহীন। একটা খবরের কাগজে এটিকে পশ্চিমবাংলার বেকারের সংখ্যা বলা হয়েছে, কিন্তু তা ঠিক নয়। এখানে আমার কাছে ষ্টাটিসটিক্যাল ব্যুরোর রিপোর্টটা রয়েছে তাতে দেখছি এটি কলকাতারই বেকারের সংখ্যা। দশ হাজারের উপর সংখ্যার বৃহৎ সহরগুলির কাজ খোঁজেন যাঁরা তাদের সংখ্যা ৭৭,৫০০, একেবারে কর্ম্মহীনের সংখ্যা ৪৮,৪০০। গ্রামের শতকরা ২৭.৪ ভাগের বেকার সংখ্যা বের করা হয়েছে। বাকি এখনও হয়নি। এই শতকরা ২৭.৪ ভাগে বেকারের সংখ্যা ১৭০,৬০০। সমগ্র বাংলায় বেকারের সংখ্যা দশ লক্ষের অনেক বেশী। ৩ লক্ষ ২০ হাজার টাকা খরচ করে এই বেকারের সংখ্যা বার করার প্রয়োজন নেই। গ্রামে গ্রামে, সহরে সহরে সর্ব্বত্র আজ বেকার ও ভিক্ষুকের দল ঘুরে বেড়াচ্ছে। কে এদের কাজ দেয়। এদের ভেতর কাজ করার প্রেরণা আনার কোন সরকারী আয়োজনই নেই। কুটির শিল্পগুলি কিভাবে মরছে তার একটা দৃষ্টান্ত দেই। সম্প্রতি তেহট্ট ও মুর্শিদাবাদের নওদা থানার কলুরা আমার সঙ্গে দেখা করেন। এই দুটি থানা পাশাপাশি থানা। এদের অভিযোগ হচ্ছে এই যে এই থানায় কয়েকটা মোটর চালিত তেল তৈরীর কল বসায় প্রায় সাত শত ঘর কলুর অন্ন মারা যাবার উপক্রম হয়েছে। এদের ঘানি বন্ধ হয়েছে এবার এরা সব বেকার হয়ে পড়েছেন। থালা ঘটি বাটি বিক্রি করা আরম্ভ হয়েছে। চাষের কাজ জানেন না। জাত ব্যবসা নষ্ট হল। কোন কাজ পাবার আর উপায় নাই। এখন উপবাস ছাড়া আর কোন উপায় নাই। এক গ্রামে একটা বর্দ্ধিষ্ণু কলু ছিলেন তাঁর কয়েকখানি ঘানি চলত, খুব ভাল অবস্থা ছিল। এখন সব বন্ধ। সপরিবারে উপবাস করছেন। ঘরে বিয়ে দেবার মত কয়েকটা বড় বড় কন্যা। জাত ব্যবসা মারা গেল। চাষের কাজ জানেন না। আমায় জিজ্ঞাসা করছেন উপায় কি? কি তাঁদের বলব। আপনাদের কাছে জিজ্ঞাসা করছি বলে দিন আপনারা কি তাদের বলব। রাজ্যপাল বলেছেন কুটির শিল্প দ্বারা বেকার সমস্যার সমাধান প্রভুতভাবে করা যেতে পারে। এদিকে তো দেখছি যে কুটির শিল্প ইংরেজ আমলেও ছিল তাও ধ্বংস হতে চলেছে; তার প্রতিকার করার কেউ নেই। ঐ অঞ্চলে কয়েকটা ধান ভাঙ্গা কল বসেছে। তাতে সহস্র সহস্র গ্রামের গরীব বিধবা মেয়ের একমাত্র জীবিকা ধান ভেঙ্গে খাওয়া বন্ধ হল। সরকার কুটির শিল্পের দ্বারা বেকারী দূর করতে চান অথচ এসব হচ্ছে কেন জিজ্ঞাসা করতে পারি কি? আসলে এটা আমাদের পুলিসী সরকার—পুলিস দিয়ে এরা দেশকে দাবিয়ে রাখতে চান। তাই দেখছি পুলিসের ব্যয় ছিল ৬ কোটি তাতে আবার বাড়ালেন ৬৫ লক্ষ অর্থাৎ শীঘ্র ৭ কোটি টাকা হবে। পুলিস না হলে কর্তাদের চলবে না। তাই পুলিসের মাহিনা বাড়াবার জন্য এত ব্যস্ততা। নইলে দরিদ্র শিক্ষকদের এক বৎসর পূর্বে মাহিনা সম্বন্ধে যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল তা আজও রক্ষিত হল না কেন? পুলিসদের ৫।১০ টাকা যে মাহিনা বাড়ানর কথা হয়েছে তার বিরুদ্ধে আমি কিছু বলছি না। বরং আমি বরাবর বলি সর্বনিম্ন ও সর্ব উচ্চ মাহিনার হার বেঁধে দেওয়া উচিত এবং সর্ব নিম্ন বেতন একশত টাকার কম হওয়া কিছুতেই উচিত নয়। সর্বনিম্ন থেকে সর্ব উচ্চ বেতন দশগুণের বেশী হওয়া উচিত নয়। বিলাতে একজন কনেষ্টবল যা পায় কমিশনার তার দশগুণের বেশী পায় না। এখানে পায় ১০০ গুণ। ডাঃ রায় অন্য কথা বলতে গিয়ে জব্দ হয়েছিলেন। বাড়ীভাড়া, মোটর এলাউন্স সব ধরে যে কনেষ্টবলের মাহিনা থেকে পুলিস কমিশনারের বেতন ১০০ গুণ তা আমি দেখিয়েছিলাম। এবড় অন্যায়, এর প্রতিকার হওয়া উচিত। পুলিসের প্রতি যে সরকারের কোন দরদ নেই তার প্রমাণ যারা হাজার ষ্ট্রাইক করেছিল তাদের কর্ম হতে বিতাড়িত করেছেন। একেবারে হিটলারী মনোভাব। পুলিসী শাসন কায়েম করে দেশের জনগণকে দাবিয়ে রাখতে চান তাই পুলিসকে এই ৬৫ লক্ষ টাকা ঘুষ দিচ্ছেন।

পুলিস এখনও এই দেশের জনসেবক হননি। তাদের দুর্ব্যবহারে জনসাধারণ অস্থির, অকর্মন্য, দুর্নীতিও চরম—এর আমূল সংস্কার হওয়া দরকার। কিরণ শঙ্কর রায় মহাশয় একটা পুলিস কমিশন বসাবেন বলেছিলেন। অনতিবিলম্বে পুলিস কমিশন বসান দরকার। সে সব না করে অন্যান্য বিভাগের কর্মচারীদের উপর কি অবিচার চলছে সে সব লক্ষ্য না করে হঠাৎ ৬ কোটি টাকা পুলিসী খরচ আরও মোটা করে ৭ কোটিতে বাড়ানর কারণ একমাত্র গরজ। পুলিস হাতে না থাকলে জনসাধারণকে দাবিয়ে রাখা যাবে না। অন্যান্য বিভাগের কর্মচারীদের উপর কি রকম অবিচার চলছে তার ২।১ টা নমুনা দিই। বাংলাদেশে ১২৯ জন স্থায়ী সেটেলমেণ্ট কানুনগো আছেন। অল্পদিন কাজ করেই এরা অতীতে সাব-ডেপুটি কালেক্টরএ প্রমোশন পেতেন। সেই আশায় অনেক শিক্ষিত ছেলে গ্রামে কষ্টের জীবন কাটান। তাদের প্রমোশন গত কয়েক বৎসর বন্ধ থাকার পর সরকার তাদের বলেছিলেন জমিদারী প্রথা বিলোপের সময় তাদের ন্যায্য ব্যবস্থা হবে। এখন জমিদারী প্রথা বিলোপের কাজ আরম্ভ হয়ে গেছে। এখন সাব-ডেপুটির পে স্কেলে স্পেসাল রেভেনিউ অফিস ইত্যাদি পদ সৃষ্টি করে শ দেড়েক রাজস্ব বিষয়ে সম্পূর্ণ অনভিজ্ঞ লোক অন্য বিভাগ থেকে এনে এদের উপর বসান হয়েছে। এই ১২৯ জন স্থায়ী সেটেলমেণ্ট কানুনগোদের জন্য কিছু করা হয়নি। ম্যাল এ্যাডমিনিষ্ট্রেসনএর চূড়ান্ত হচ্ছে। পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে ফাঁকি দেবার জন্য এদের সাব-ডেপুটি ও ডেপুটি কলেক্টরএর পে তে ইনিশিয়াল পে ৪ শত টাকায় নিযুক্ত করা হয়েছে। তাদের নন-গেজেটেড রাখা হয়েছে। এই ১২৯ জন কানুনগো হাঙ্গার ষ্ট্রাইক করেন নি বলে কি সরকার তাঁদের উপর সুবিচার করবেন না? ঠিক অনুরূপ অবিচার চলছে ফরেষ্ট ডিপার্টমেণ্টের কর্মচারীদের উপর।

**Mr. Deputy Speaker:** You began your speech at 3-15 and you have spoken for 20 minutes. I give you five minutes more.
আর কতক্ষণ বলবেন? পাঁচ মিনিট বলুন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**
আপনি বসুন। আমাকে বলতে দিন। আমি আরও অনেকক্ষণ বলবো।

[4-10—4-20p.m.]

**Mr. Deputy Speaker:**
তাহলে আপনার পার্টির য্যালটেড টাইম যা আছে, তা নষ্ট হয়ে যাবে।

**Sj. Haripada Chatterjee:**
আমার কোন পার্টি-টার্টি নেই।

**Mr. Deputy Speaker:** I want to know from the leader Sj. Sudhir Chandra Ray Chowdhury how long he will speak.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chowdhury:** He will speak for another 15 minutes. You will have to curtail our time—we can't help it.

**Sj. Haripada Chatterjee:**
এই ফরেষ্ট ডিপার্টমেণ্টের যারা কর্মচারী বিশেষ করে যারা সাবওরডিনেট ষ্টাফ আমি যখন কংগ্রেস এম, এল, এ, ছিলাম তখন আমাকে বর্তমান প্রধান মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন, তাদের অন্ততঃ ছ'গুণ মাইনে হওয়া উচিত। তারা বন জঙ্গলের মধ্যে পড়ে থাকে এত কম টাকায় তাদের কি করে চলতে পারে, কি করেই বা তাদের ছেলে মেয়েদের এডুকেশান দিতে পারে। তখন এদের গ্রেডেড সার্ভিস ছিল তাতে কিছু লাভ ছিল, প্রমোশন পেয়ে সকলেই উপরে যেতে পারত। সেটাও এখন স্কেল বেঁধে দিয়েছে তাতে হিতে বিপরীত হয়েছে। ৫৫ টাকা থেকে আরম্ভ হলে খুব

বেশী যদি হয় সব কিছু দিয়ে শেষ পর্য্যন্ত ১০০ টাকার উপরে যায় না। যেখানে তাদের ছেলেপেলে থাকবে সেখানে এত কম মাইনায় কি করে চালাবে, বলুন? আজ ও তাদের মাইনে বাড়ছে না। তাহলে কি তাদের পুলিসের মত হাজার ষ্ট্রাইক করতে হবে? পুলিসের জন্যও তাঁরা অল্প বিস্তর কিছু খরচ করেছেন। সেই জন্য আমি বলেছিলাম পুলিস সম্পর্কে একটা পুলিস কমিশন বসান হোক, পুলিস সম্বন্ধে এনকোয়ারী করে তাদের কাজ কর্মের হিসাব নিকাশ করা হক। সর্বোচ্চ ও সর্বনিম্ন মাহিনার হার বাঁধা হক। আমার বিস্তারিত বলবার সময় নাই। তা না হলে বাংলাদেশের একটা করুন চিত্র আপনাদের কাছে তুলে ধরে দিতাম। এরা সব এক একজন মন্ত্রী এদের পাঁচশো টাকায় চলবেনা, বিয়ে করেন নাই, তাতেও সে পাঁচ শো টাকায় চলবে না। আপনাদের যদি তাতে না চলে তাহলে তাদের কি করে চলে? তাদেরও চলবে না। আমার প্রভুর পাঁচশো টাকায় চলবে না। তাহলে চলে আসুন ওখান থেকে সব ছেড়ে ছুড়ে দিয়ে। তাতে দেশের লোক একটা ইন্‌সেনটিভ—একটা প্রেরণা পেতে পারবে।

তারপর ওদিকে তাঁদের কি রকম শাসন হচেছ দেখুন। গ্রামে কি রকম ব্যাপার হচেছ শুনুন। শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মহাশয় পল্লী সমাজ সম্বন্ধে অনেক কিছু লিখেছেন বটে, তা এর তুলনায় কিছুই নয়। গ্রামে সেখানে সব মনুষ্য হাঙ্গরেরা বসে আছে এই পুলিসের সঙ্গে মিতালি করে, আর চুরি-ডাকাতি-মার্ডার সমানে চলেছে চারিদিকে থানার দারোগা প্রভৃতি থাকা সত্বেও। এই কলিকাতায়ও তার কোনই কূল কিনারা হয়না। আর গ্রামে এসব হবে তার আর আশ্চর্য্য কি? গ্রামের লোক কেউ থানায় এসব বলতে গেলে অপমানিত ও লাঞ্ছিত হতে হয়। তাই ভয়ে কেউ যায় না। আবার দারোগা আসবে, উৎপাত করবে, হাঙ্গামা হবে। সুতরাং আবার দেখা যাচেছ এই চুরি-ডাকাতির সংখ্যা প্রতিদিন ক্রমশ: বেড়েই চলেছে। তার সীমাসংখ্যা নাই। আমার এক বন্ধু সমস্ত ইউরোপ ঘুরে এসে বলেছেন হল্যাণ্ডে মাইলের পর মাইল চলে যাবেন আপেল গাছে আপেল ফলে রয়েছে, তা কেউ ছেড়েনা, পাড়ে না। খবরের কাগজ রেখে যায় তা পয়সা দিয়ে তবে তুলে নিয়ে যায়, কেউ এমনি তুলে নেয় না। আর আমাদের এখানে কি হচেছ? কেউ কোন জিনিষ নিজের বাগানে তৈরী করেও খেতে পান না, সব চুরি হয়ে যায়। আমার এক বন্ধু রিটায়ার্ড এসিষ্ট্যাণ্ট হেড মাষ্টার; তিনি বলেছেন বাগানে অনেক কলা গাছ করেছি, কিন্তু এক ছড়া কলাও আমরা খেতে পারলাম না, সব চুরি হয়ে যায়। আমাদের অবস্থা যেন কর্মণ্যে বাধিকারস্তে মাফলেষু কদাচন। (হাস্য)। তারপর একজন কলমের গাছ বসিয়েছেন গাছগুলি বেশ সুন্দর লেগে গিয়েছে একরাত্রের মধ্যে দেখলেন তা সব চুরি করে নিয়ে গিয়েছে। গ্রামের মাতব্বরেরা এক একটি মনুষ্য হাঙ্গর। মনুষ্য হাঙ্গরগুলির প্রত্যেকের এক একটা চোরের দল আছে। আর এরা মন্ত্রীরা সব সেক্রেটারিয়েটে ফাইলের মধ্যে হাই লাইটে বসে রয়েছেন, তাই কিছুই দেখতে পাচেছন না যে ক্রাইম কত বেড়ে গিয়েছে। আমরা সব হাটে মাঠে ঘুরে বেড়াই তাই এসব দেখতে পাচিছ। আমি বাজে কথা বলছি না। প্রধান মন্ত্রীর হয়ত এই সমস্ত শোনবার অবসর নাই, তিনি শুনলেন না। খালি তাঁর মাথায় বড় বড় স্কীম কিলবিল করছে। এই কারণেই তাঁর সঙ্গে আমার মতভেদ হয়ে যাচেছ। উনি তো কোথাও যাবেন না। আমি জীবনের সন্ধ্যা বেলায় এসে কেন বাজে কথা বলবো? আমি দেখেছি সেদিন একজন বাস্তুহাবার কাঁসার থালা ঘটীবাটী সব চুরি হয়ে গেলে পরের দিন আবার তিনি এনামেলের থালাবাটী কিনে নিয়ে এলেন। তবু তিনি থানায় গেলেন না। এই চুরি করা থালাবাটী সামলাবার তাদের লোক রয়েছে এক একজন মাতব্বর বা মনুষ্য হাঙ্গর, এক এক জিনিষের সামালদার। তারা সেগুলি দোকানে পৌছে দিচেছ। ফলে হচেছ এই কুটীর শিল্পের থালা বাটী তৈরী করবার কারবার আর চলবে না কাঁসার থালা-বাটি আর কেউ চোরের ভয়ে কিনবে না। এমনি ত কাংস শিল্পীরা সেলস ট্যাক্সের ঠেলায় অস্থির। যা লাভ হয় তার থেকে বেশী সেল ট্যাক্স দিতে হয় তারপর যদি মাল কাটতি না হয় তা হলে ব্যবসা একেবারে বন্ধ হবে। এই সরকার কেবল বড় বড় বাড়ী হাকাচেছন, তাতে গরীব জনসাধারণের কোনই কল্যাণ হবে না এই রাষ্ট্রে। আজ দেশের জনসাধারণ সব ফ্রাষ্ট্রেটেড হয়ে পড়েছে, তারা ফীল করছে তাদের স্বার্থ এই সরকার দেখছেন না।

আমার পরম বন্ধু যাঁরা ওধারে বসে আছেন, তাঁরা ভুলে গিয়েছেন আগেকার সব ঐতিহ্য। ওরা সব চুপ করে বসে আছেন। দেশের অরাজকতার খবরই রাখেন না। মনুষ্য হাঙ্গরেরা চোরের দল লেলিয়ে দিয়ে সাধারণ মানুষের জীবন দুর্বিসহ করে তুলেছে। কোন মনুষ্য হাঙ্গর সোনা রূপা গহণা চাঁদী সামলাচেছন কেউ ভুষিমাল সামলাচেছন। একটি সত্য ঘটনা জানি। একজন ভুষিমাল, পাট এনে ঘরে রেখে দিয়েছে, সেই পাট একজন ছোরা দেখিয়ে বাড়ী থেকে নিয়ে যাওয়া। অথচ কিছু বলবার জো নাই। সব মনুষ্য হাঙ্গরের বাড়ীতে থানার দারোগা পুলিস এসে খানাপিনা করেন। এমন কি এস, ডি, ওরা ও আজকাল ডাকবাংলোতে ওঠেন না, তাঁরা

সব ঐ হাকরদের বাড়ীতে গিয়ে ওঠেন। সব টি-এ, ডি, এ পাওয়া সত্বেও এই সমস্ত ডি, আই, পিরা সেখানে গিয়ে ওঠেন। আর ওদিকে এই সমস্ত দুর্গত লোকদের কি অবস্থা হচ্ছে। "দিশ ইজ ইওর এ্যাডমিনিস্ট্রেশন।" তারপর একজন এখন তিনি কংগ্রেসে ঢুকেছেন, খুবই দুঃখের ব্যাপার, আমি নিজে কানে শুনেছি দাদার নাম করে তিনি ঘি পাঠিয়েছেন দাদাকে। দাদা একজন কংগ্রেসের উচ্চ স্তরের ভাই। ই, পি। বাস ষ্ট্যাণ্ডএ দাঁড়িয়ে আছি এই নূতন কংগ্রেসী সকলকে শুনিয়ে শুনিয়ে বলছেন "দেখ 'বিশ্বাস' ঘিটা দাদাকে পৌঁছে দিও; দাদা ঘি চেয়েছেন" দাদাকে তিনি ঘি পাঠান তিনি কি কম। সকলের সামনে নিজের ইম্পর্টেন্স জাহির করছেন।

(Question from Congress benches).

আবার কোশ্চেন।

How many instances do you want?

আমি নিজে শুনেছি।

This is your Congress. You have degraded yourself to such an extent. আমার বৃদ্ধ বয়স, আমি বেশী চেঁচামেচি করতে চাই না। যখন দেশের লোককে ফ্রাস্ট্রেটেড দেখি তখন সত্য কথা না বলে পারি না। পরম দুঃখের কথা। আমি যেখানে বাস করি, যেখানে আমার গঠনমূলক কর্মক্ষেত্র সেখানে কোনদিন পুলিস ঘুষ খায়নি বৃটিস আমলেও খায়নি। কিন্তু কিছু দিন আগে হঠাৎ কণ্ট্রোল উঠে যাবার আগে, এনফোর্সমেণ্ট ব্রাঞ্চের পুলিস ত্রিশ টাকা ত্রিশ টাকা করে তিন জনের কাছ থেকে ঘুষ খেয়েছে। যার মারফৎ ঘুষ খেয়েছে তিনি কংগ্রেসের আবার সেক্রেটারী তিনি তাদের বললেন "দেখলে কি রকম এই সামান্য ৩০৲ টাকা দিয়ে তোমাদের বাঁচালাম"। যাঁরা ঘুষ দিয়েছেন তাঁদের মধ্যে একজন বিগত নো-ট্যাক্স আন্দোলনের সময় আমাদের সাহায্য করেছেন। বহুকাল ইউনিয়ন বোর্ডের কাজ করছেন তাঁকেও ৩০৲ টাকা ঘুষ দিয়ে বাঁচতে হয়েছে। ঘুষ তাদের কম দিলে হবে না। ঐ অঞ্চলে পাঁচ টাকা, দশ টাকা ঘুষ এরা নেবে না। বলে "একি মুলো, পটলের দাম; ৩০৲ টাকার কম নেব না।" আর একজন প্রকিওরমেণ্ট ও এনফোর্সমেণ্টের লোককে এত টাকা ঘুষ দিতে পারেনি বলে তাকে হাত কড়া দিয়ে থানায় চালান দেওয়া হল। যিনি আমাদের গ্রামের কংগ্রেস সেক্রেটারী তিনি একজন জমিদারের গোমস্তা। যখন আমরা কংগ্রেস কর্মী ছিলাম এবং ঐ অঞ্চলে ট্যাক্স বন্ধ আন্দোলন করেছিলাম, তখন আমাদের দেখলে ঘরে দরজা দিতেন। এখন তিনি মস্ত বড় কংগ্রেসের নেতা। ট্রেজারী বেঞ্চে আমার বন্ধুকে বলছি। আপনি কখনো কন্ট্রোল ওঠাননি। উঠিয়েছিলেন রফি আমেদ কিদোয়াই; তিনি আপনার কাণ ধরে কন্ট্রোল তুলে দিয়ে গিয়েছেন। তিনি আজ এ জগতে নাই, স্বর্গে। অতএব কণ্ট্রোল উঠে যাওয়ায় লোকে যে তৃপ্তির নিঃশ্বাস ফেলেছে তাতে আপনার কোন কৃতিত্ব নেই। আপনি আয়নায় মুখখানা একবার দেখুন। কি ছিলেন কি হয়েছেন। এখনো সহযোগিতা চান, দেব। কিন্তু যেভাবে চলছেন তাতে আপনি তা নেবেন কি করে।

সেদিন এই এসেম্বিলি হাউসে একটি প্রশ্নের উত্তরে আপনি বলেছিলেন যে আমার জেলায় ৬ লক্ষ টাকা টেষ্ট রিলিফে ব্যয় হয়েছে। তার ৩ লক্ষ জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের মারফৎ ও তিন লক্ষ জেলা বোর্ডের মারফৎ। যে ব্যক্তির হাত দিয়ে এই জেলা বোর্ডের ৩ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে তার অনাচারের কথা বলতে গেলে আপনি কত কথা বিদ্রুপ করে বলেছিলেন। আমায় বিশ্বাস করতে পারেন না তাই আমার হাতে দেননি ইত্যাদি। নির্বাচনের সময় আমার হাতে টাকা কেন দেবেন। তাতে ত লোক সভার নির্বাচনে আপনাদের কার্য্য সিদ্ধি হবে না। যার হাতে দিয়েছেন তিনি রিলিফের টাকার ভাল সদ্ব্যয়ই করেছেন। এখানে একটি যুব সংঘের বার্ষিক আয় ব্যয়ের ছাপান রিপোর্ট থেকে পড়ছি।

[4-20—4-30 p.m.]

* * * বাঁয়ে জমা—রিলিফ কমিটি হইতে পারিশ্রমিক প্রাপ্তি ৫০০৲ টাকা। আর ডাইনে দুর্গাপূজার বাবদ খরচ ও ব্যাণ্ড বিউগিল এবং অন্যান্য যন্ত্রপাতি ক্রয় বাবদ খরচ। রিলিফের কাজে কাজ করল কারা, পেল কত, সেসব নাই। কারো নাম করব না। আমার জেলার একটী ভাল ছেলের নামও এখানে করা হয়েছে, আমি জেলা কর্ত্তৃপক্ষের কাছে এটা নিয়ে গিয়েছি, তাঁদের এ সম্বন্ধে তদন্ত করতে বলেছি মাষ্টার রোল দেখতে বলেছি, আমার রিপোর্ট হচ্ছে ক্লাবের ছেলেরা কিছু লোক দেখানো কাজ করেছে আর কিছু কাজ বিহারী কুলি দিয়ে করানো হয়েছে। রাস্তার ১০০৲ টাকার মাটিও কেনা হয়নি, বাকি টাকা, পূজা ব্যাণ্ড ও বিউগিল কেনা ইত্যাদিতে ব্যয় হয়েছে। বাস্তহারারা পর্য্যন্ত রাস্তার মাটির কাজ করতে পায়নি। মানুষ খেতে পায় না। পরিশ্রম করে যাবে, রিলিফের টাকার সে সদ্ব্যয়

হবে না; ক্লাবে টাকা জমা হয় কি করে? এই যুব সংঘের ছেলেরা বোকার মতন সরলভাবে এই রকম লিখে ফেলেছে। কিন্তু টেষ্ট রিলিফের টাকায় যে কত অপব্যয় হয়েছে তা বলার নয়। ভোট সংগ্রহের জন্য যাকে তাকে দেয়া হয়েছে। এমন খবর আমার কাছে আছে যে কোন মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান টেষ্ট রিলিফের টাকা মিউনিসিপ্যালিটির একাউণ্টে রাখেন নি। নিজের নামে রেখেছেন ও সেই টাকা ভোটের সময় ইচ্ছামত ব্যবহার করেছেন। আপনাদের টাকার জোর আছে, সরকারী তহবিল আপনাদের হাতে, আপনারা টাকার জোরে কৌশলের জোরে হয়ত শতকরা একশো সিটই দখল করবেন কিন্তু তাতে সত্যকে পরাজিত করতে পারবেন না। মনে রাখবেন সত্যমেব জয়তে। গান্ধিজী পৃথিবীতে একা চলতেন তাঁর সম্বল ছিল সত্য; তাই তিনি অজেয় ছিলেন। আপনি না তাঁরই একজন মন্ত্রশিষ্য ছিলেন। আপনি ত আমার পরম বন্ধু! তবে কেন আজ আমার সহযোগিতা নিতে পারেননা। আমিও তা দিতে প্রস্তুত আছি। যে সব কাজ আজ মন্ত্রীরা করছেন, তারজন্য লজ্জা করে না? এক সঙ্গে জেলে ছিলাম, কয়েদীদের আমি প্রেসিডেণ্ট ছিলাম আপনি সেক্রেটারী ছিলেন, আজ আমার সহযোগিতা নিতে পারেননা কেন? আমি খাটব, যে কোন গঠনমূলক কাজে খাটব কিন্তু এই সব বাজে কাজে যেতে পারব না।

যাক, পার্টির সময় হয়ে গেছে পার্টির অন্যান্য লোক বলবেন। আজকে এই আবেদন করছি, আমাদের সহযোগিতা গ্রহণ করুন, আমরা দিতে চাইছি, আপনারা নিচ্ছেন না।

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, if ever there was a speech meant to cover up reality, the reality of continued poverty, illiteracy, ill health, insufficient and filthy housing conditions and low purchasing power, and if ever a speech was meant to cover up the reality of ever growing unemployment in this country despite the Five-Year Plan, the development projects, the extension services and so on, then it is this speech of the Governor which we are debating here today. Such equilibrium of mind amid so much suffering is laudable in people who take refuge in the haven and look down upon the rest. But as far as we common people are concerned we have to deal with ordinary human beings. For the life of us we cannot understand how a Governor of a Welfare State cannot see for himself the condition and suffering of the people who live around him. Sir, my criterion is: are the people able to buy more to eat and wear: Have they got better health; have they got better hospital facilities; Have the prices of things gone down? And in every one of these cases the answer is an emphatic no. The Governor opens his speech naturally with an optimistic reference to the food situation and decontrol, and the results thereof. No doubt derationing has improved the situation, and there has been some increase in the production of rice. But firstly the Governor did not tell us or forgot to tell us that the major part of this increase of food production was due not to the efforts of the Government or its Five-Year Plan but because of two successive good monsoons as pointed out by the progress report of the Five-Year Plan; and the Governor also forgot to mention that despite the lowering of prices to some extent only an insignificant percentage of the people are able to buy more than they bought before or sufficient quantity of rice because the purchasing power of the people in the meantime has gone down to an extent to which it had never gone down before. Sir, there is furthermore even at this time of the year a dangerous symptom which is visible, and that is a thing which never happened. This time of the year prices of rice are again somewhat rising. It only means that relief from now on has to be reached to different areas. The Government has to prepare for it, but I find no awareness of this fact in the Governor's speech. The community development project and other extension schemes which have been borrowed from the United States of America represent an attempt to turn back the tide of Communism by means of processes which exclude any basic transformation of the economic situation or which exclude any major set-back in the existing

agrarian situation. I have no quarrel with schemes borrowed from America if they can deliver the goods, and the Congress rulers hoped that these projects would ultimately become an oasis of plenty dotted about the country and would help to create a wider base for the Congress, especially for the next general election. But this is what appeared in the *Statesman* of November 10, 1954. I am quoting it. The community development project having stepped in the third year of working we should now be admiring a triuphant advance to socialism without tears in the approved Nehru pattern. Instead we have the National Development Council sitting over a report which says: "Progress of work is markedly slow, not in one or two projects but in almost all projects."

Sir, if the Government itself after two years of projects comes to this conclusion then the people are entitled to come to the conclusion that these projects are failures, and yet the Governor has been waxing eloquent over these projects in his speech which he delivered before the House.

In order to give a few examples of the failures in support of this contention of the Governor and of the report of the *Statesman*, I shall give a few facts from our projects which have been carried on here for the last few years in West Bengal. In Fulia, out of a target of 20 tube-wells for irrigation only five were constructed. The scheme of lift irrigation from a local river was left alone. In Saktigarh, 865 tanks had been silted up or made otherwise unusable, but the Government has done nothing about these tanks. In Mallick Bazar up to May, 1954, nothing was spent for irrigation, out of Rs. 2,50,000 which were allotted; and less than 3 per cent. of the total allotment of Rs. 40 lakhs was spent by the end of 1953. The latest figures of course are not available. Because of extensive requirements, short-term loan advances are thoroughly inadequate. To give you a few examples, under this scheme loans are advanced to the peasants. Rs. 3,000 were sanctioned for Govindapur union, Saktigarh, with its 21 villages and 7,000 people. You can understand the inadequacy of these grants.

[4-30—4-40 p.m.]

And Rs. 450 for Hatgovindapur which has 134 families of poor peasants, share-croppers and middle classes. Moreover, the terms of loan are so onerous that it is impossible for a large number of people—at least 70 per cent. of the people who own these lands—to get them from the Government. In land reclamation although a target of 1,500 acres has been fixed for the project period practically no progress has been made so far. In Saktigarh tractors reclaimed 9·25 acres and bulldozers only 7 acres, the respective targets for 1954, being 50 acres and 350 acres. Where the target was 50 acres, 9 acres were reclaimed; where it was 350 acres only 7 acres have been reclaimed by bulldozers in 1954. In Fulia tractor reclamation is nil. That is what we found after a recent visit to Fulia. Much emphasis was placed on education in these development schemes. But in Mahmud Bazar progress with regard to primary and secondary schools, we find, is nil. In Fulia of 40 schools which were started, not one is working at the moment and the peculiarity of the situation which has been much lauded not only by the Governor but by the Chief Minister of the State time and again is the township programme to relieve pressure on villages and to build new small-scale industries. In Fulia, of course, before it was incorporated in the present scheme there were handlooms, soap, hosiery, sheet metal industries, but by the time it was taken over by the Government in the present development scheme, we find that 90 per cent. of the workers have become unemployed because the entire small-scale industries closed down. At present out of these factories and people working there

only 125 weaver families are at work. The middle-class employees who had got employment earlier in the small-scale schemes are now looking for work on land at six annas a day or thereabouts. The reason for the failure, according to us, lies not only in the defects of administration but in the programme itself—as I said the programme of land to the tillers—and industrialisation of the country—they are moving deliberately round the feudal interests—and trying to preserve the feudal interest. Government waste money on American schemes which are incapable of solving the problems in our country. If as the Chief Minister pointed out on November 24, 1954, in a Press Note that 70 per cent. of 18 lakhs of people who own land have holdings of less than one acre and no holding below five acres is economic and if 14 lakhs of people, are landless labourers and share-croppers according to the Chief Minister, it is obvious that the basic solution has to be found in revolutionary transformation of the land system. That is, to begin with, land has to be handed over free to the tillers of the soil. But, after all, the Governor has given us no such indication that in this session there is any bill in order to give land to the tillers of the soil. After all, it is not a Government of vested interests like the present Government which is expected to give land free to the tillers of the soil because the present Government is busy calculating the amount of compensation that has to be given to the vested interests in West Bengal. Sir, I refer you to page 7 of the Governor's speech in which he waxed eloquent on behalf of the Government with regard to the schemes and he says "The achievement of these development projects is not to be assessed merely by the sum total of roads built, tube-wells sunk and other amenities provided. They are intended to rouse them from the somnolence of centuries and to infuse into their hearts an urge for a better standard of living and a spirit that refuses to bow before adversity". How will it infuse? But, Sir, I ask you, I ask the Ministers, I ask the Governor himself—has anybody visited these centres which have been started by the West Bengal Government under these extension schemes and community development projects? (Oh! yes, from some members on the Government benches). You have. If you have, will you tell me—are these people different from the people outside these areas? Will you tell me—are their hearts fired with imagination to rebuild the country and to advance the cause for which you are alleged to be fighting? Tell me when you visited those places, did you find that the people have been transformed as the Governor says? I find you are silent. On the contrary, from the silence the only answer to this question is that there is not the slightest difference in the condition and mentality of the people who inhabited these areas for development schemes because, as I said, how can there be any enthusiasm in their mind when the entire scheme is failing before their very eyes? In fact, these people are much more demoralised than people outside who only hear about these schemes because they have their life-time experience of the scheme. Sir, despite these schemes, despite the fact that the Governor tells us that the Five-Year Plan is progressing, we see that the purchasing power of the peasantry at least of 70 per cent. of the people of our land is fast deteriorating. Will anybody dispute the fact that, because of the fact that agricultural prices have gone down at an alarming rate, lakhs and lakhs of our people who inhabit the countryside today find that their purchasing power is not what it was last year or year before last? And yet we talk about plans, we talk about development. And the Chief Minister also tells us that whatever the Opposition might say, they might shout, but the edifice has been built and buildings are going on—we say the kind of buildings that are going on in West Bengal.

Similarly to give you a few further facts in order to disprove the optimistic economic picture which the Governor has placed before the House the other day. As far as the working class is concerned, no improvement is registered as will be seen from the cost of living index. With base in 1931 as 100 in Calcutta, in 1948 it was 339, in 1954 October it was 336 and now it is rising. Then where is your plan? What has happened to the working class if the cost of living does not go down I ask.

Similarly, with regard to the consumer price index—working class index in West Bengal—with regard to consumer price—with base in 1939 at 100, in 1948 it was 339, in 1953 it went up to 349—consumer index of the working class in Calcutta. And yet we talk about development schemes, we talk about plans which are improving the condition of the people. Sir, this is not my concoction. These figures are from the *Calcutta Gazette* of January 6, 1955, for all to read.

Similarly, with regard to middle-class index, in Calcutta 1938—100, 1939 it was 109, 1951—388, 1953—391, 1954 August—391, 1954 September—393. And yet there is a Five-Year Plan, we are told. Sir, it must be remembered that for the last few years of the plan period there has been an upgrading of wages in many cases and direct cut of wages in other cases—there has been rationalisation and there has been retrenchment. Therefore, as far as our calculations go, the real wages of the workers have gone down in this period—that has not gone up. Again the single biggest test of the advance or success of the plan is the employment situation and in this regard the Five-Year Plan stands condemned as on no other scope. Sir, to give a few facts with regard to the unemployment situation—of course the Governor towards the end recognizes the fact of unemployment. But it is amazing to find the solutions that the Governor gives. Therefore, I shall point out a few relevant facts with regard to unemployment.

[4-40—4-50 p.m.]

We find that between 1949 and 1954, seven textile mills of West Bengal have been closed down with unemployment for 7,300 people. We find the latest—the Directors of the Rallis (India), Ltd., have decided to close down their business, thus rendering 7,500 employees unemployed. In 1954, 1,300 employees of different mercantile offices of Calcutta have been retrenched and we are always told that it is middle-class unemployment which we are facing, but this is an absurd proposition because even Government figures tell us that of those who are unemployed, a very large percentage are workers as well as middle class employees. I think the number of workers unemployed would be more, because large numbers are being retrenched from factories, but about this fact of retrenchment the Governor has not spoken a word. He has merely said that enough employment is not being created for the people who are getting technical education. Is that the problem of unemployement which we are facing? Certainly not—it is merely trying to hoodwink the people to say that the existing departments of industries are closing down and rendering people unemployed. Similarly, without going into further figures, I can refer you to the latest that has appeared in the papers already that in West Bengal up to October, 1954, 12,000 persons registered with the Employment Exchange of Calcutta and this is the highest level ever reached and yet we are told there is a plan in West Bengal, there are extension schemes and there are development schemes which are going on. At least as far as we are concerned, we have never known of a plan which, after it is in operation for four years, brings about unprecedented

unemployment in the country. Well, everything is unique as far as the Congress Government is concerned. Their socialism is unique, their socialist pattern of society is unique—all their terms are unique. Therefore, this is also a unique Five Year Plan which is there before us.

Then I cannot but refer in this connection to the five thousand Civil Supplies' employees who, I am told, will be given retrenchment notice at the end of March. Sir, with regard to the Civil Supplies' employees, it is a sordid tale. The Government might turn round and tell us "What can we do? We derationed the country and, therefore, necessarily these people became unemployed". But I ask you, has any Government the right to utter any such nonsense. Any Government worth the name, if it calls itself a Welfare State, when it undertakes any scheme—whether derationing or whatever it is—has to provide for the people affected. If they cannot provide jobs for them, they must at least see to that. These people should continue to live with their families as human beings. Which Government is there in the world which can shirk such responsibility and it is the Congress Government here which has shirked that responsibility. Not only that. These employees of the Civil Supplies Department were told, as I pointed out yesterday, by a circular, dated 25th January, 1954, that they should not apply outside to any Government department for employment because Government has a scheme and all of them will be employed. But thereafter, after having prevented them, after a lot of agitation and demonstration, these employees under the leadership of their association made an appointment with the Chief Minister Dr. B. C. Roy. Dr. B. C. Roy gave them an appointment and thereafter when they went to see Dr. B. C. Roy in Writers' Buildings, this is what happened. They say "We were kept waiting for more than an hour beyond the scheduled time of deputation. As soon as we entered the chamber, he told us that he would not be talking with us on the plea of non-recognition of our Association. When asked why we were then invited and taken inside, he said it was a mistake but would not open any discussion pointing out that the Association was the only organisation of the employees. When he was requested to recognise it and continue the talk, he refused to discuss the problem with us. When it was brought to his notice that he had talked to many informal and unrecognised bodies, he said this was an irrelevant point raised by us. He is the employer"—Dr. Roy said to them—"and we the employees. There can be no talk or discussion between an employer and an employee." This is what Dr. Roy told the deputationists. "Thus saying, he and his officials asked us to quit the chamber." Sir these are the people employed in a Government department for the last ten or twelve years. This is how the Chief Minister of the State treats his own employees together with the Food Minister who was also present during this interview and yet the Governor tells us that they have schemes of development whereby all people would be employed. When they themselves cannot employ their employees—and this is how they treat them—they say other people will do it.

Sir, I cannot but mention in passing that there are 80,000 employees employed in the zemindaries and now that the zemindaries are being taken over by the Government, these people have made petition after petition to the Government because they ask the Government if there are 80,000 employees—and every employee has to look after four or five people—what will happen to them? What kind of development scheme is this? You say you provide for somebody at the expense of somebody else—somebody is employed and somebody is retrenched. At least for the life of me, I have never heard of any plan, any scheme, anywhere in the world where such things happen. I know that in the Soviet Union which taught us

planning, after two years of their plan, they were able to report back and say that from now on there is no unemployment in the Soviet Union. Yet these gentlemen have been planning for the last four years and they have been in existence for the last seven years and this is what they have done to the country.

The Governor again is pleased to refer to hospital facilities and medical relief. This is another of those spheres where success of plans and welfare schemes is tested. But we find, even in a place like Calcutta, the pride city of India and West Bengal, that it is a city of epidemics in the year 1955. In 1954, small-pox took a toll of 184 lives, registering a slight rise since 1953, and there were 441 deaths from malaria and 636 deaths from typhoid. The cholera epidemic caused 543 deaths in Calcutta, but the largest number of deaths was from T. B.—it was 2,787 last year or an average of 7·5 a day, spread almost evenly throughout the year and Calcutta, as you know, Sir, has 30,000 T. B. patients—more than that. These are more or less Government figures. But many are unregistered and many are not known. So, it is true there are much more. The Bengal T. B. Association pointed out that from 1952 to 1954 the number rose sharply from one and a half lakhs to five lakhs. Nearly 50 per cent. of these cases are contagious. Sir, then what has happened to the plan? For Calcutta there is no plan or must we understand that after four years of planning, people should die from preventable diseases. Only in uncivilized countries such things can take place and not in civilized lands. But, after all, the Calcutta Corporation is dominated by the Congress Party and the West Bengal Government is also dominated by the Congress Party. Therefore, such ugly things happen in the city of Calcutta and in West Bengal and yet for T.B. patients there are 2,330 beds only and only two-thirds of these are free.

[4-50—5 p.m.]

Sir, I need not further dilate upon it. I would only give one or two figures, because my time is very short. Malaria even now takes a toll of 50,000 to 60,000 people, and who does not know that malaria can be prevented any day with a little effort on the part of the Government together with the co-operation of the people? Calcutta has about 20,000 lepers. This is a rough estimate, nobody knows exactly how many lepers there are. Infant mortality is even now 103 per thousand—one of the highest in the world, and yet those ladies and gentlemen sitting there opposite—yes; they are smiling; of course they will smile when I talk of children dying before they are born and some of them immediately after they are born. What else can they do? Because they know that their lives depend upon the vested interests, their Government depend upon the support of the vested interests. And, Sir, this is the kind of Welfare State and this is the kind of plan which we have in our land. Sir, the figures justify more eloquently than words can express the bankruptcy and failure of the Government to improve the conditions of the people and to raise their standard of living.

Sir, I need not refer to other problems of refugees because these will be referred to in detail by speakers from our side, but in passing I would only say that the India Government—it was only a few months back—condemned the West Bengal Government for being unable to spend money allotted for refugee relief and rehabilitation and told the Government of Bengal that they had no plan with regard to the refugees. What more eloquent testimony can there be of the failure of the West Bengal Government with regard to the resettlement of the refugees? Sir, the Governor refers to the improved labour situation and

the peaceful situation in the State except for the police strike and he appeals for a camaraderie between labour and capital. To us strange is this idea of camaraderie between labour and capital. During the last few years almost every year the employees and workers federation and unions in West Bengal either demanded or went on strike for higher wages against retrenchment, *Puja* bonus and so on, and in almost every case it is the Government which helped the employers to crush the trade union movement, to attempt to crush the trade union movement in certain cases, and when the workers were bound to go on strike, the Government went down on the side of the employers and arrested the workers representatitves by means of their police and brought false cases against them, and yet we are told and appeals have been made for a camaraderie which means nothing but bunkum. People think that it is only hypocritical to make such an appeal for a labour and capital camaraderie in the same breath.

Sir, as you know, this Government is bankrupt and specially the Chief Minister's efficiency has come out so very well during the last few months when we found that even the police which is the last prop of this Government went on hungre-strike throughout West Bengal. At that time what did the West Bengal Government do? The Government tells us "after all it was settled". But how? The Government had to bring down the military and by means of military to crush the policemen, because they dared to raise their voice for more wages and against their officers. Not only that, later on when the Chief Minister did not know how to move and what to do, he said that these policemen were in touch with Communist groups. It came in very handy. This is a fantastic lie charged against any Communist group. Immediately some of us wrote to the Chief Minister calling for a speial session of the Legislature on this point, but the Chief Minister dared not call the Legislature then to discuss the situation arising out of the police strike, and yet he blamed the Communists for having brought about this police strike. He would not admit his own inefficiency, he would not admit some of the charges made by these constables against their officers, that these officers take bribes, they ill-treat these policemen, and so on and so forth. But we are told that Rs. 65 lakhs has been granted to them, but the Government did not tell us that not only this grant has been made, but at the same time scores of policemen have been thrown out of employment, they have been given 24 hours' notice to quit Calcutta and many of the districts of West Bengal. Sir, as far as we are concerned, we made it quite clear at that time that we refuse to give a single farthing more in the Police Budget. What we said is this: reduce the Police Budget at the top; give it to the ordinary policemen and we shall not object. We refused because the Police Budget, as it is, is too much, and that is what we have always considered.

Now, this is how the Government is treating the policemen. Some of the policemen's wives came to our lawyers and they are in a pitiable condition today, because many of them are refugees and they said "we had gone to the Government but nobody listened to us; what shall we do". I do not know whether by this means the Government want to get the support and loyalty of the policemen. Sir, we have found that policemen have never been arrested whenever they have fired upon crowds, whenever they have fired upon women and children, but whenever they have raised their voice for their own demands, they have been arrested, they have been externed and stern measures have been taken against them.

Sir, we find that crimes have not gone down. In Calcutta itself,—I have no time to give the figures,—but the figures for thefts, for robbery,

for murder, for every kind of crime are on the increase, and yet we are told that law and order is being maintained. That is what the Government is concerned with.

Lastly, I was surprised that in the speech of the Governor, he only referred to Durgapur as the "Ruhr" of West Bengal. Very good. We also say that for a small Province like West Bengal there is no other way. Lands must be distributed to the tillers, but at the same time industries must be rapidly developed, and heavy industries must be developed in West Bengal. That is the claim which we make. All the people of West Bengal will make that claim but it seems that the West Bengal Government is not aware of this situation that every time they go up to the Government of India and the Congress Working Committee, they are turned down by them and nobody looks to the interests of the poor West Bengal. What kind of Congress Government is this? They quarrel among themselves. One group in West Bengal abuses another group in Bihar. The Bihar group abuses the West Bengal group. The Assam and the Bihar groups abuse the West Bengal group. Bengal says that India does not look after them. India Government says that Bengal Congress is useless, and they cannot carry on anything. I would, therefore, say that these people have no right to rule and they are ruling over India. What kind of a party is this which quarrels amongst themselves? Shri Atulya Ghose abuses the Congress President in Bihar, and the Congress President of Bihar abuses Shri Atulya Ghose. If we ask for something we are told the India Government say Bengal cannot get it. These gentlemen say "what can we do? India Government do not care for us". I say this: there is only one alternative and that is if you love the country then defy the India Government. Have you the power to do that? Sir, these gentlemen are satellites and have not the power over their Chief Minister, and their Chief Minister has not the power to do so. What I say is that the people only will do it as soon as they can overthrow this Government. There is no other way.

Sir, no reference unfortunately has been made by the Governor as to how after the Avadi Congress, a socialistic pattern of society is being worked out in West Bengal. I have put before you a picture of West Bengal, but is this socialism? We are told in Avadi that this is socialism. The only point is that so long the name was not found, now the name has been found. Sir, if this is socialism, it is a strange kind of socialism where Tatas, Birlas, the biggest black-marketeers who are going about in this land together with the Government are building up a socialistic pattern of society—people who deprived the people and the Government of crores of rupees as profit tax. Sir, these are the people who, it seems, are going to build up a socialistic pattern of society in India.

[5—5-10 p.m.]

Sir, we find that the gap between the rich and the poor is daily becoming bigger; we find the poor becoming poorer and the rich becoming richer. We find that the cost of living of the unfortunate people, every section of the people, is going up. And yet we are told that this is socialism, this is the socialist pattern of society, and the Indian way of building socialism. I say, two years are not far off; the General Election is not far off; and you may have to mobilise votes. But this sort of propaganda, this sort of lies, I am sure, will be seen through by the people. People will learn from actual experience. People know from their bitter experience, what kind of socialistic pattern of society they are building. And yet, I know, if the Chief Minister

was here, he would have shouted "What about the election". I know about election and I ask the Congress gentlemen sitting there to realise what has happened in the latest election in Entally in Calcutta. Yes, the Congress won by 305 votes, but the candidate himself will tell you, and the entire Congress benches will tell you how that victory was won by the Congress. They know who got the genuine votes in Entally. They know about the false voting. They know how the Congress President had to come down immediately after Abadi; how he had to violate section 144 in an area, where the Communist Party was not permitted to go. They know how the entire *goondas* were mobilised by the Congress side. False votes were mobilised.

**Mr. Speaker:** This is a matter for the election tribunal. It is not relevant here.

**Sj. Jyoti Basu:** When the Chief Minister speaks about it, it is relevant, but when I speak about it, it is irrelevant. It is for me to decide what is irrelevant.

**Mr. Speaker:** What is relevant in this House is for me to decide.

**Sj. Jyoti Basu:** When the Chief Minister says something about election he is relevant, but when I say anything about it, it becomes irrelevant; it is strange.

**Mr. Speaker:** The Chief Minister was talking about the result of the election, but you are going through the charges.

**Sj. Jyoti Basu:** I do not know whether it is a charge. I ask them to take note of it because they talk so loudly and in any case they have seen that the opposition votes were much more than the Congress votes.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

স্যার, শ্রীযুক্ত জ্যোতি বাবু যেভাবে বক্তৃতা করে গেলেন, তাতে আমার মনে হয় তিনি ধান ভানতে শিবের গীত গাইলেন। রাজ্যপালের ভাষণে যা আছে আর তিনি যে আলোচনা করে গেলেন আপনারা সবাই দেখেছেন যে তিনি সেদিক দিয়েই যান নাই। যেখানে সামান্য একটু গলদ আছে, ত্রুটি আছে আজ সেইদিকে দৃষ্টি দিয়ে তিনি সমালোচনা করে গেলেন।

দেশের সামগ্রিক পরিস্থিতির কথা চিন্তা করে দেশকে সম্যকরূপে জেনে রাজ্যপালের ভাষণের প্রতি যদি দৃষ্টি দেন তাহলে মাননীয় সভ্যরা আমার সঙ্গে একমত হবেন যে দেশ যে এগিয়ে চলেছে সেকথা স্বীকার করতে কারোই দ্বিধা থাকে না। কিন্তু অগ্রগতি স্বীকার করতে তাঁর মনে দ্বিধা আছে। অগ্রগতির স্থলে দেশ পিছনের দিকে যাচ্ছে বলে তিনি মানসিক সুখ অনুভব করতে চান।

রাজ্যপালের ভাষণে দেশের খাদ্য সমস্যা দূর হয়েছে বলে বলা হয়েছে, দেশ খাদ্য সম্বন্ধে স্বয়ংসম্পূর্ণ হয়েছে সে সম্পর্কে বলতে উঠে তিনি বলেছেন যে বিষয়ে সরকারের কোন কৃতিত্ব নাই প্রকৃতি সাহায্য করাতে হয়েছে। আমাদের সরকার এ বিষয়ে সমস্ত কৃতিত্বের দাবী করেন না, প্রকৃতি যদি এ বিষয়ে সাহায্য না করে তাহলে কোন সরকারই এটার সমাধান করতে পারেন না। আমি তাঁকে অনুরোধ করব বিষয়টা স্থির মস্তিষ্কে ভাবুন। আমাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা অনুসারে দেশকে একটু একটু করে এগিয়ে নেবার যে ইঙ্গিত রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে রয়েছে তাঁকে তারদিকে দৃষ্টি দিতে বলি। কমিউনিটি ডেভলপমেন্ট সম্বন্ধে তিনি যা বলেছেন তার সম্বন্ধে বলি, বাংলাদেশে যে ১১টা ব্লক আছে, মাননীয় সদস্য মহাশয় সেই ১১টা ব্লকের কথা জানেন কিনা জানিনা। তিনি মাত্র তিনটে ব্লকের কথা, তাদের দোষ ত্রুটির কথা বলেছেন। আমি আপনাদের সামনে এই হাউসে দাঁড়িয়ে বলছি ঘুরে আসুন ঘুষকুড়ায়, ঘুরে আসুন মহম্মদপুরে, ঘুরে আসুন শক্তিগড়ে, শুধু কাগজে পড়ে তার সম্বন্ধে সমস্ত তথ্য জানা যায় না। আমাদের গ্রামের সঙ্গে পরিচয় আছে আমরা জানি। দেখে আসুন গিয়ে সে সব মানুষ আগে কি ছিল এখন কি হয়েছে। সে সব অঞ্চলে গ্রামগুলির চেহারা বদলে গিয়েছে, যান ঘুষকুড়ায় সমস্ত দায়ীত্ব নিয়ে বলছি তিনি মত বদলাতে বাধ্য হবেন যদি তিনি সহযোগিতার মনোভাব নিয়ে যান। ফাইভ ইয়ার্স প্ল্যান

সম্পর্কে তিনি বলেছেন যে প্ল্যান আমাদের শিখিয়েছে রাশিয়া। দু'বছরের মধ্যে আনএমপ্লয়মেণ্ট দূর হয়েছে এই উক্তির কোথায় ভিত্তি আছে জানি না। এই উক্তির প্রতিবাদ করবার মত্তন সময় পাওয়া এ হাউসে সম্ভব নয়। তাঁর এই উক্তি অসত্য এর মূলে কোন ভিত্তি নাই। রাশিয়ায় গণতান্ত্রিক গভর্ণমেণ্ট প্রতিষ্ঠিত হবার পর ১৬ বছর লেগেছিল পরিকল্পনা প্রস্তুত করতে। এবং সেই পরিকল্পনা কার্য্যকরী হবার আগে লক্ষ লক্ষ মানুষ দুর্ভিক্ষে প্রাণ দিয়েছে, সেখানে বন্যা হয়েছে ৩০ লক্ষ লোকের কাছে বন্যার কোন সাহায্য পর্য্যন্ত দিতে পারে নাই।

এখন আমি শিক্ষা ব্যবস্থার দিকদিয়ে বলছি। শিক্ষা ব্যবস্থার কথা তিনি উল্লেখ করেন নি, বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলে আজ হাজার হাজার বিদ্যালয় আছে; প্রাথমিক শিক্ষা মাধ্যমিক শিক্ষা ও বেসিক এডুকেশন ছড়িয়ে দেবার জন্য সরকারের যে প্রচেষ্টা—বাজেটের দিকে চেয়ে দেখলেই দেখবেন ১৯৪৮ সালে আড়াই কোটি টাকা শিক্ষার খাতে ব্যয় কিন্তু ১৯৫৪-৫৫ সালে দেখছি ৭ কোটি টাকা ব্যয় হচ্ছে শিক্ষার খাতে। গ্রামের বিদ্যালয়ের সংখ্যা উদ্ধৃত করে আপনাদের সময় নিতে চাইনে। এইটুকু বলাই যথেষ্ট যে প্রত্যেক গ্রামেই আজ বিদ্যালয় হয়েছে। মাধ্যমিক শিক্ষা, কলেজি শিক্ষার ব্যবস্থা পর্য্যন্ত যে উন্নতি বিধান হয়েছে সেদিকে তিনি দৃষ্টি দিতে পারলেন না।

তারপর রাস্তাঘাটের যে উন্নতি সাধন হয়েছে মাননীয় বন্ধু তারকথা একবারও বলেন নি। গ্রামাঞ্চলে তিনি ত বাস করেন না, তিনি কলকাতায় সুখে স্বচ্ছন্দে থাকেন, আমরা যাঁরা গ্রামে থাকি তারা দেখেছি গ্রাম থেকে গ্রামান্তরে যেতে হলে কাপড় তুলে জুতা খুলে যেতে হত, আর আজ কলকাতা থেকে বীরভূমের মধ্যদিয়ে মুর্শিদাবাদ সোজা ঘুরে আসতে পারেন, এখান থেকে বেরিয়ে বাঁকুড়া, মেদিনীপুর, সকালে বেরিয়ে সন্ধ্যায় ঘুরে আসতে পারেন, যেখানে যেতে আসতে মানুষ ভয় পেত সেখানে সকালে বেরিয়ে সন্ধ্যায় ঘুরে আসতে পারেন।

[5-10—5-35 p.m.]

তার হাজার দৃষ্টান্ত তাঁরা জানেন কিন্তু তাঁরা চোখ বুজে থাকেন। এবং তাঁরা সব সময় ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল ডেভেলপমেণ্ট সম্বন্ধে ইঙ্গিত করেন। আজ দুর্গাপুরে ডাঃ রায় যা করতে যাচ্ছেন এবং যেটা তার স্বপ্ন তাই হচ্ছে বাংলাদেশের আশা ভরসা এবং সেটা কার্য্যকরী করবার জন্য ডাঃ রায় যেভাবে এগিয়ে চলেছেন তাই আজ তাদের চক্ষুশূল হয়েছেন। কিন্তু আজ কেবলমাত্র তারা ছাড়াই আর সবাই এতে আশার আলো দেখতে পাচ্ছেন। সেই আলো থেকে যাতে জনসাধারণের মনকে সরিয়ে নেওয়া যায় তারই জন্য তাদের অপচেষ্টা চলেছে। এজন্যই তাঁরা বলছেন যে কংগ্রেসের ভিতর দুর্নীতি দলাদলি থাকার ফলেই কোন ডেভেলপমেণ্ট হচ্ছে না, দুর্গাপুরের স্কীম এগিয়ে যেতে পাচ্ছে না। কিন্তু তারা ভালই জানেন যে কংগ্রেসের মধ্যে দলাদলি সম্বন্ধে বলবার কোন স্কোপ নাই। এ সম্পর্কে তাদের জিজ্ঞাসা করি তারা যাদের দিকে চেয়ে থাকেন সেই রাশিয়ায় ষ্টালিনের মৃত্যুর মধ্যে কি কোন রহস্য নাই। আজকে বেরিয়া কোথায়, মালেনকোভ কোথায়, কই সেখানকার দলাদলি সম্বন্ধে কিছু বলেন না? এই দলাদলির জন্যই দেখছি আজ শাসনদণ্ড যাদের হাতে আছে কাল তারা তলিয়ে যাচ্ছেন।

**Mr. Speaker:** Do not bring in foreign politics in this discussion.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

পলিটিক্সের যে বিরাট রহস্য সেখানে রয়েছে তার দিকে চেয়ে দেখতে বলি। গ্রুপ পলিটিক্স থেকে তারাও যে মুক্ত নন সেদিকেই তাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমাদের সরকার যেভাবে এগিয়ে চলেছেন এবং যেভাবে জনসাধারণের আস্থা সরকারের প্রতি দিন দিন গড়ে উঠেছে তাতেই ওরা আতঙ্কিত হয়ে উঠেছেন। এই বলেই আমি শেষ করছি।

(At this stage the House was adjourned till 5-35 p.m.)

*(After adjournment.)*

[5-35—5-45 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, before we start the business, I would like to refer to something. You remember the other day when I raised the point about the proceedings in this House being taken outside through some means to Dr. Roy's room, you said that you want to follow Parliament and that in Parliament the Ministers sit in their room and work and that such arrangements have been made. I did not

know about it; since then I have been enquiring and I have been told today that there is no such arrangement in Parliament. Only for the President some arrangement has been made like that, but as far as Ministers are concerned no such arrangements have been made. So my only point is again to make it clear. I would not object, because Dr. Roy is ill, if he sits there and listens but the point is this information which you gave must be, I think, wrong.

**Mr. Speaker:** I will enquire but it came out in the papers.

**Sj. Bankim Mukherji:** Moreover, such a move was made in the Parliament and Parliament did not permit it.

**Mr. Speaker:** This came out in the paper; I will make enquiries.

Yes, Mr. Hemanta Kumar Basu.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহোদয়, গভর্নরের স্পীচের মধ্যে অনেক কিছুই আছে, বাংলাদেশে অনেক রকম উন্নতিমূলক কর্মপন্থা গ্রহণ করা হয়েছে এবং বাংলাদেশ উন্নতির দিকে এগিয়ে চলেছে তিনি এরকম একটা উজ্জ্বল চিত্র আমাদের সামনে উপস্থিত করেছেন। কম্যুনিউটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্ট এবং এক্সটেনশন বুক দ্বারা দেশের সর্ববিধ উন্নতি-সাধন হচ্ছে এই চিত্র তিনি এঁকেছেন এবং এ বিষয়ে তিনি আমাদের সহযোগিতা কামনা করেছেন। কিন্তু আমরা যদি দেশের অবস্থা পুংখানুপুংখরূপে আলোচনা করি তাহলে দেখব যে দেশময় দেশের জনতার দুঃখ দারিদ্র্য এবং দুর্দ্দশা বেড়েই চলেছে। বেকার সমস্যা বেড়েই চলেছে। কৃষকরা জমিহীন হয়ে পড়ছে; শ্রমিকরা ছাটাই হচ্ছে। হাজার হাজার লোক যক্ষ্মা ম্যালেরিয়ায় প্রাণ দিচ্ছে। দরিদ্রের ওপর পুলিশী জুলুম বেড়েই চলেছে, চুরি ডাকাতি খুব বেড়েই চলেছে। আমাদের যে বেকারের সমস্যা যে পরিসংখ্যান কমিটি সরকারের পক্ষ থেকে বাংলাদেশের জন্য হয়েছিল তারা ঠিক পরিসংখ্যা দিতে পারেনি। সর্বভারতীয় ভিত্তিতে আন্‌এমপ্লয়েড বেকারদের যে পরিসংখ্যা পাওয়া যায় তাতে দেখা যায় যে ১৯৫১ সালে ৩ লক্ষ ২৯ হাজার সর্বভারতীয় বেকার ছিল, সেটা বেড়ে ১৯৫২ সালে ৪ লক্ষ ৩৮ হাজার; ১৯৫৩ সালে ৫ লক্ষ ২২ হাজার এবং ১৯৫৪ সালের আগষ্ট মাসে ৫ লক্ষ ৯৯ হাজারে এসে দাঁড়িয়েছে।

যদি এই কম্যুনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রোজেক্ট এক্সটেনশন বুক তা দ্বারা দেশের শিল্প উন্নতির, দেশের বেকার সমস্যা সমাধানের প্রভৃতির কথা তারা বলেছেন কিন্তু দেখা যাচ্ছে যে বেকারের সংখ্যা কমছে না, বেড়েই চলেছে। কলকাতা সম্বন্ধে ইণ্ডিয়ান ষ্টাটিসটিক্যাল বোর্ড সোসাইটি যে রিপোর্ট দিয়েছেন তাতে ৩ লক্ষ ৭৮ হাজার কর্মপ্রার্থী, তার মধ্যে ১ লক্ষ ৯৬ হাজার ২০০ শত মধ্যবিত্ত আর বাকী ১ লক্ষ ২০ হাজার ২০০ শত। কাজেই এই তিন লক্ষ ৭৮ হাজার এক শুধু কলকাতায় সহরে বেকার রয়েছে। সারা পশ্চিমবাংলার যদি ধরি তাহলে বেকারের সংখ্যা দিন দিন বেড়ে চলেছে। সাধারণ লোকের যে জীবিকার আয় তা ডাঃ ভি, কে, রাও বলেছেন ৩১-৩২ সালে মাথাপিছু ৬২৲ টাকা ছিল। এরা বলেছেন যে এখন ২৬৫৲ টাকায় বেড়েছে। এখন এই যে আয় বেড়েছে এই আয় যদি জিনিষ পত্রের দাম যেভাবে বেড়েছে এবং নেটিভ ষ্টেটগুলি তখন রাষ্ট্রের মধ্যে ছিল না এবং দেশ বিভক্ত ছিলনা সেদিক থেকে হিসাব করলে দেখা যায় ৩১-৩২ সালের হিসাব মত আজকের মাথাপিছু যা বেড়েছে সেটা বাদ দিয়ে যদি হিসাব করি এখনকার আয় তাহলে হবে মাথাপিছু ৬৪ ২। কাজেই এইভাবে লোকের আয় বাড়ছে না, বেকার সংখ্যা বেড়ে চলেছে। জমিদারী ব্যবস্থা বিলোপের জন্য ৮০ হাজার কর্মচারীর কাজের ব্যবস্থা নেই। গভর্ণমেণ্ট যেন তাদের দেখেন। কাজেই বলছিলাম দেশ যে বিশেষ উন্নতির পথে যাচ্ছে তা নয়, দেশের মুষ্টিমেয় ধনীর সুখ সুবিধার ব্যবস্থা গভর্ণমেণ্ট করেছেন। সরকার যে সমস্ত প্ল্যান করেছেন সেখানকার সরকারি কর্মচারীরা সুখ সুবিধা ভোগ করছেন। যেখানে কম্যুনিটি প্রোজেক্ট আছে সেখানে সুন্দর সুন্দর বাড়ী তৈরী হচ্ছে এবং তার পাশেই গ্রামের সাদের জমি নিয়ে সেই কম্যুনিটি প্রোজেক্ট তৈরী করা হচ্ছে তাদের দুঃখের সীমা নেই। তাদের যে জমি দেওয়া হয়েছে তাতে চাষ করা যায় না, তাদের কোন সাহায্য করাও হয়না। গভর্ণমেণ্ট যা তৈরী করে দিয়েছেন তা দেখতে সুন্দর বটে, কিন্তু বৃষ্টি হলে জল পড়ে। এদিকে দেশময় যক্ষ্মা। গভর্ণমেণ্টের উচিৎ যেভাবে তারা ডেভেলপমেণ্ট প্রোজেক্ট নিয়ে যেমন খুব কাজ করছেন, যেভাবে তারা বন্যা হলে

দুর্ভিক্ষ হলে ব্যবস্থা করেন, সেইভাবে এই যক্ষ্মা রোগ প্রতিরোধের ব্যবস্থা করা। তারপর যে জমিদারী বিল পাশ করা হয়েছে তাতে জমিদার মাত্রই কম্পেনসেসন পাবে। এতে বর্গাদারদের অধিকার, যে রাইট তাথেকে তাদের উৎখাত করা হয়েছে। গোসাবা ইউনিয়নএ প্রায় ২০ হাজার বিঘা জমিতে তাদের বর্গাপ্রথায় চাষের যে অধিকার তা স্বীকার করা হয়নি এবং তাদের দিন মজুরে পরিণত করা হয়েছে এবং ভাগচাষ বোর্ডের কাছে অনেক কেস রয়েছে। যামিনী রাইস মিল তাদের হিসাব ইনভেষ্টিগেট করে দেখা গেল যে প্রায় ৩ লক্ষ টাকা ঘাটতি আছে।

**Mr. Speaker:**

স্পেসেফিক কেস বাজেটের সময় বলবেন।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

হ্যাঁ, তাই বলব। কোঅপারেটিভ ডিপার্টমেন্ট থেকে কোন ব্যবস্থা করা হচ্ছে না। তারপরে যে সমাজ ব্যবস্থা গড়ে তোলা হবে, কংগ্রেস যে সমাজ ব্যবস্থার কথা বলছেন, সোশালিষ্ট পেটার্ণ অব সোসাইটি কিন্তু কার্য্যত: যে প্রোগ্রাম তারা নেন তাতে তা সম্ভব নয়। যে প্রোগ্রাম রয়েছে তাতে দেশকে শোষণ করবার সুযোগই পাওয়া যাবে, যারা গরীব, সাধারণ শ্রমিক যারা মধ্যবিত্ত যারা তাদের অবস্থার কোনই উন্নতি হবে না। সোশালিষ্ট পেটার্ণ অব সোসাইটি যদি করতে হয় তাহলে বড় বড় কারখানা করতে হবে, জমি চাষীর হাতে দিতে হবে তবে সোশালিষ্ট পেটার্ণ অব সোসাইটি হবে।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমরা বরাবর বলেছি বিচার বিভাগ ও শাসন বিভাগ পৃথক করা হোক। ইংরাজ আমলে কংগ্রেস একথা বলতেন, বিচার বিভাগ শাসন বিভাগ থেকে আলাদা করে দেওয়া উচিৎ। কিন্তু এখন কংগ্রেস আমলে বিরোধী পক্ষ এবং জনসাধারণের দাবী হচ্ছে এই দুইটি পৃথক করা শাসন বিভাগের কৃতিত্ব বজায় রাখা যে উদ্দেশ্য এটা বুঝা যায়। ডা: রায় প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন এ পর্য্যন্ত কোন কিছুই তার করা হ'লনা। অন্য অনেক ষ্টেট যেমন বিহারে—সেখানে অনেক জেলায় এটা হয়েছে, কিন্তু আমাদের ষ্টেটে একটাও হ'লনা। তারপরে বিহার এই উদ্দেশ্যে একটা কমিটি গঠন করেছে।

[5-45—5-55 p.m.]

সেখানে তাঁরা ইকনমিক কমিটি করেছেন। তাঁরা বিহারে এ্যাডমিনিষ্ট্রেটিভ কষ্ট কমিয়েছেন। আগেরবার আমি বলেছিলাম একটা ইকনমিক কমিটি করে আমাদের ব্যয় সংকোচ করা হোক, কিন্তু তা তাঁরা না করে কত কর্মচারী নিয়োগ করছেন তার ইয়ত্তা নেই। আমার মনে হয় এখানকার যে খরচ সেটা হচ্ছে ৩৬ কোটি আয়ের মধ্যে ২২ কোটি।

**Mr. Speaker:**

এইগুলি আপনি বাজেট ডিস্কাশনএর সময় বললে ভাল হত, এখন গভর্ণর স্পীচের উপর বলবেন না।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

বিহারে তারা এইসব লেজিসলেসন করছেন,

"the work of the reorganisation of the Secretariat and attached offices launched in 1950 has continued vigorously and the amalgamation of all departments was completed by January 1954."

তাহলে বুঝুন সেইসব কাজ তারা করছে। আমাদের ও একটা ইকনমিক কমিটি করা দরকার। কারণ, আমাদের এ্যাডমিনিষ্ট্রেটিভ কষ্ট হচ্ছে ২২ কোটি টাকা। আমাদের মোট আয় হচ্ছে ৩৬ কোটি টাকা, তার মধ্যে যদি ২২কোটি টাকা বেরিয়ে যায় তাহলে রইল কি? কি নিয়ে ভালভাবে কাজ হবে।

তারপর মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়, যারা স্বাধীনতা সংগ্রামের পুরোভাগে ছিল তাদের আজ দুর্দশার সীমা নাই, তাদের দুর্দশা আজ চরমে উঠেছে। তাদের সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থার উল্লেখ গভর্ণর বাহাদুরের স্পীচের ভিতর নাই। শ্রমিক সম্প্রদায়ের ভিতর স্ত্রী-পুত্র-পরিবার সকলেই কিছু না কিছু কাজ করে থাকেন, কিন্তু মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের সকলে খাটতে পারছে না, ফলে তাদের দুরবস্থা চরমে উঠেছে। তাদের স্ত্রী-পুত্র সকলকে ভাল ব্যবসায়ে লাগাতে হবে এবং তাদের অন্যান্য কাজের সুযোগ দেওয়া উচিত। তাদের অর্থ সাহায্য দিতে হবে। তাদের ব্যবসা বিষয়ে শিক্ষার জন্য বন্দোবস্ত করতে হবে, যাতে তারা হাতে-কলমে কারিগরী শিক্ষা পায়। কারণ, এটা কখনও সম্ভব নয় যে যত লোক লেখাপড়া শিখছে তারা সবাই চাকরী পাবে। এটা কখনও কোনদিন কোথাও করতে পারেনি।

আর একটা জিনিষ সামান্য বলছি। গো-হত্যা বন্ধের জন্য আমরা পূর্বে একটা রেজলিউসন এনেছিলাম সেটাকে টক্ট আউট করা হ'ল। ইট ওয়াজ টক্ট আউট কিন্তু এটা কোন পলিটিক্যাল মুভমেণ্ট নয়, একে একটা পলিটিক্যাল টার্ণ্ট দেওয়া হল। আজ খবরের কাগজে বেরিয়েছে যুক্তপ্রদেশের গভর্ণর তাঁর গভর্ণরস স্পীচে বলেছেন সেখানে কাউ স্লটার বন্ধ করা হবে এবং তাঁর জন্য একটা লেজিসলেসন শীঘ্রই আসছে। মহাত্মা গান্ধী বলেছিলেন

"cow protection to me is one of the most wonderful phenomena in human evolution. Protection of the cow means the protection of the dumb creation of God".

গতবার আমি যে রেজলিউসন এনেছিলাম তাতে কালী মুখার্জী মহাশয় এর উপর একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট এনেছিলেন এই বলে যে—

"recommendation of the expert committee to prevent slaughter of cattle appointed by the Government of India be awaited before amendment is made."

কিন্তু এখনত সেই (গো-সর্দ্ধন) কমিটির রিপোর্ট বেরিয়েছে, সেই রিপোর্ট অনুসারে তাঁরা কি করছেন তার কোন আওয়াজ আজ পর্য্যন্ত পাইনি। পেপসু, রাজস্থান, ইষ্ট পাঞ্জাব প্রভৃতি জায়গায় গো-হত্যা বন্ধ করা হয়েছে, বর্ম্মাতেও গো-হত্যা বন্ধ করা হয়েছে এবং উত্তর প্রদেশে করতে যাচ্ছে। সুতরাং আমাদের বাংলাদেশে এটা করলে কোন ক্ষতি হবে বলে আমি মনে করি না। এটা আমাদের একটা ক্রাইং নিড, এরজন্য এ পর্য্যন্ত প্রায় তিন হাজার লোক জেলে গিয়েছে। কিন্তু বড়ই দুঃখের বিষয় এই বার্ণিং কোয়েশ্চেন সম্বন্ধে কোন কথার উল্লেখ এখানে নাই।

তারপর মেদিনীপুর, বাঁকুড়া, ঝাড়গ্রাম সবডিভিসনে এবং আরও অন্যান্য জায়গায় ভাল ধান জন্মায় নাই। জলের অভাবে এ-বছর আউস ধান একেবারে হয় নাই, কোন জমিতে বিঘা প্রতি এক মণ, আধমণের বেশী ফলে নি। আমার নিজের জমি আছে আমি জানি। ঝাড়গ্রামে আভা মাইতি গিয়েছেন এবং তিনিও নিজে স্বচক্ষে দেখে এসেছেন সেখানে কোথাও বিঘা প্রতি আধ মণের বেশী ধান হয়নি। সেখানকার প্রজাদের বাঁচাবার জন্য সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন তার কোন উল্লেখ এই গভর্ণর্স স্পীচেরএর মধ্যে নেই। সেখানকার কৃষকেরা গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে লোন নিয়েছিল সেই লোন শোধ করবার টাইম এক্সটেনসন চেয়েছিল, কিন্তু তা না দিয়ে তাদের মাল ক্রোক করা হয়েছে। বহু কষ্টে এখন এইটা করা হয়েছে যে যার ইচ্ছা সে তাই দিয়ে যাবে। তারপর এখানে গ্র্যাচুইটাস রিলিফ ও টেষ্ট রিলিফএর সে রকম কোন ব্যবস্থাই হচ্ছে না। সরকারী সাহায্যে দুস্থ লোকদিগকে টাকা ধার দেওয়া দরকার, এবং টেষ্ট রিলিফএর কাজ আরম্ভ করা দরকার ও ফাইভ ইয়ার্স প্লানএর কাজ এখানে আরম্ভ করা সত্বর দরকার। আজ যারা সাধারণ মজুর শ্রেণী তাদের খাটাবার মত অবস্থা সেখানে নাই। সুতরাং এইগুলির ব্যবস্থা যদি এক্ষণি না করা হয়, তাহলে শীঘ্রই সেখানে দুর্ভিক্ষ দেখা দেবে। বড়ই দুঃখের বিষয় গভর্ণর্স স্পীচের মধ্যে এর কোন উল্লেখই নাই।

আর একটা কথা উল্লেখ করতে চাই। এই মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়, যাঁদের কথা একটু আগে বলেছি, যাঁরা ইংরাজ রাজত্বের সময় কংগ্রেসের আন্দোলনে সাহায্য করেছিলেন ও পুরোভাগে ছিলেন তাঁরা আজ কোথায়? আর যাঁরা ইংরাজ গভর্ণমেণ্টকে সাহায্য করেছিলেন তাঁরাই আজ কংগ্রেসের পৃষ্ঠপোষক, তাঁদের নাম করতে চাই না। (এ ভয়েস—নাম বলুন) নাম বললে অনেক নাম করতে পারি। যাদের অনেকে তখন আমাদের একখানা চেয়ার বা বেঞ্চে পর্য্যন্ত বসতে দেয়নি। আমিও তখন কংগ্রেসে ছিলাম; এমনও হয়েছে যে আমরা তখন একখানা গামছা পেতে কংগ্রেসের সিটিং করেছি। আজকে তাঁরাই গভর্ণমেণ্টের পুরোভাগে এসেছেন। আজ যদি এই গভর্ণমেণ্ট চলে গিয়ে অন্য গভর্ণমেণ্ট আসে তাহলে তাদেরই আবার দেখবেন সেই গভর্ণমেণ্টের পিছনে পিছনে ছুটছেন।

মেদিনীপুর ও বাঁকুড়া জেলায় যে আসন্ন দুর্ভিক্ষ দেখা যাচ্ছে, সেই আসন্ন দুর্ভিক্ষের হাত থেকে জনসাধারণকে ত্রাণের ব্যবস্থা করুন। সেখানে যাতে টেষ্ট রিলিফ এর কাজ যথাসম্ভব শীঘ্র আরম্ভ হয় তার ব্যবস্থা করুন। সেখানে ফাইভ ইয়ার্স প্লান ও কম্যুনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রোজেক্টএর কাজ সত্বর আরম্ভ করুন। সেখানে ভাল রাস্তা-ঘাট নির্ম্মাণের সত্বর ব্যবস্থা করুন। মেদিনীপুরের দাঁতন থানার মোহনপুর, গোপীবল্লভপুর প্রভৃতি অঞ্চলে এবং বর্দ্ধমানের কতক অংশ এবার অত্যন্ত ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, সেখানে এবার মোটেই ধান হয় নাই। এ বিষয়ে সত্বর ব্যবস্থা অবলম্বন করুন।

**Sj. Bijoylal Chatterjee:**

স্পীকার মহোদয়, আমি বিরোধী পক্ষের নানারূপ প্রতিকূল সমালোচনা শুনেছি। আমরা কংগ্রেস পক্ষের লোকরা এমন কথা কখনও বলিনি যে হিতব্রতী রাষ্ট্র বলতে যা বোঝায় তার স্বপ্নকে আমরা পুরাপুরি ফলবান করতে পেরেছি। কংগ্রেস গভর্ণমেণ্টের হাতে এমন কোন আলাদ্দিনের প্রদীপ নেই যে ইচ্ছামাত্র সব কিছু পূর্ণ হয়ে যাবে। আমরা জানি বৃটিশ গভর্ণমেণ্টকে ভাঙতে আমাদের যে তপস্যার প্রয়োজন হয়েছিল সাম্রাজ্যবাদের চিত্তাভস্মের উপর দেশকে নূতন করে গড়ে তুলতে তার চাইতে আরও অনেক তপস্যার প্রয়োজন আছে। আমাদের বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের কথা শুনে আমার মনে হয়েছে—ড্রেন ইন্সপেক্টর্স রিপোর্ট যে কথা বলে ছিলেন মহাত্মা গান্ধী মিস্ ম্যায়োর "মাদার ইণ্ডিয়া" পড়ে, তঁদের কথা শুনে আমার সেই পুরাতন কথা মনে পড়ে গেল। তাঁরা এই স্বাধীন ভারতবর্ষে কংগ্রেস গভর্ণমেণ্ট যে সমস্ত গঠনমূলক কাজ করেছেন তার কোন পরিচয় আমাদের সামনে রাখলেন না। আমাদের যেখানে যেখানে কিছু কিছু ত্রুটী আছে, সেই ত্রুটী বিচ্যুতিগুলি আমাদের কাছে বড় করে তুলে ধরেছেন। (এ ভয়েস—তাহলে স্বীকার করছেন আপনাদের ত্রুটী বিচ্যুতি আছে।)

[5-55—6-5 p.m.]

ত্রুটী বিচ্যুতি স্বীকার করতে আমরা ভয় পাইনা। আমাদের পণ্ডিত জওহরলাল নেহেরু আবাদী কংগ্রেসে কংগ্রেসের ভিতরকার গলদের কথা সমস্তই প্রকাশ্যভাবে জগৎকে জানিয়ে দিয়েছেন। কারণ, আমরা জানি আমাদের অপূর্ণতা, আমাদের ত্রুটী বিচ্যুতি যদি আমরা স্বীকার করি তার দ্বারা আমাদের পরিকল্পনা ছোট হবে না, বরং আমাদের সেইসব গলদ-গুলো আমরা সংশোধন করবার সুবিধা পাব। আমরা একথা খুব ভাল কোরে জানি যে আমাদের পিছনে এত লোকবল আছে, ভারতবর্ষের জনসাধারণের এতখানি সহানুভূতি এই প্রতিষ্ঠান অজর্জন করেছে ফাঁকি দিয়ে নয়, স্লোগান দিয়ে নয়, শোভাযাত্রা বার কোরে নয়, বড় বড় বুলি ফাটিয়ে নয়, মার্কস্-বাদের বড় বড় কথা ব'লে নয়; তপস্যার দ্বারা, দুঃখবরণের দ্বারা, ব্রিটিস সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে দীর্ঘকাল ধ'রে সংগ্রামের দ্বারা আমরা জনসাধারণের হৃদয়ে এমন একটা আসন প্রতিষ্ঠিত করতে পেরেছি যে যদিও আমরা আমাদেব দোষত্রুটী স্বীকার করি তবু আমরা জানি যে তাদের হৃদয় থেকে আমাদের আসন কেউ টলাতে পারবে না। আমাদের আসন এত ভঙ্গুর ভিত্তির উপর নয়। কিন্তু আমাদের বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের মুখে শুনতে পাইনা যে তাঁদের দলেব বা তাঁদের কোন গলদ আছে। কারণ তাঁরা জানেন যে তাঁদের আসনের ভিত্তি সুদৃঢ় নয়, এবং তাঁরা তা স্বীকার করলে তাঁদের আসন টলমল কোরে উঠবে।

বন্ধুগণ। "ফাইভ-ইয়ারস্ প্ল্যান" আমরা আমেরিকার কাছ থেকে ধার করেছি একথা আমাদের বিবোধী পক্ষের এক বন্ধু বলেছেন। আমরা আমেরিকা থেকে এ প্ল্যান ধার করিনি। আমাদের রবীন্দ্রনাথ শ্রীনিকেতনে বহু-কাল পূর্বে গ্রামোন্নয়নের এই পরিকল্পনা গ্রহণ করেছিলেন, এবং যাঁরা রবীন্দ্রনাথের চিন্তাধারার এবং কর্ম্মধারার সঙ্গে ভালভাবে পরিচিত তাঁরা জানেন যে গ্রামকে পূর্ণ কববার পরিকল্পনা, গ্রাম্যজীবনকে সর্বতোভাবে পরিপূর্ণ করবার আদর্শ রবীন্দ্রনাথ শুধু নিজের কাব্যে নয়, গদ্যে এবং পদ্যে এবং নানা প্রকার লেখার ভিতর দিয়ে দিয়েছেন তা নয়, তিনি নিজের কাজের ভিতর দিয়েও একথা সপ্রমাণ কবেছেন। সুতরাং যারা বলেন আমরা আমেবিকা থেকে এই "ফাইভ-ইয়ারস্ প্ল্যান" ধার করেছি তাঁদের কথা একেবারেই ঠিক নয়। তবে এর মানে এই নয় যে আমরা রুশিয়া বা আমেরিকা বা চীন এদের কাউকে ছোট বা হেয় মনে করি। আমরা মনে করিনা যে এদের কাছ থেকে নেবার কিছু নেই, বরং আমরা বিশ্বাসকরি যে সত্যের রাজ্যের কোন সীমারেখা নাই, এবং সকল দিক থেকেই সত্যকে গ্রহণ করা যেতে পারে। সে জন্য আমরা পৃথিবীর কোন জাতির কাছ থেকে কোন কিছু গ্রহণ করতে কুণ্ঠিত নই। আমাদের জাতির পিতা মহাত্মা গান্ধীর জীবনের কথাগুলি যদি ভাল কোরে পড়ে থাকি তাহলে দেখতে পাব তাঁর জীবন দর্শনের ভিতর একদিকে যেমন রুশিয়ার টলষ্টয়, তেমনি আর একদিকে আমেরিকার থোরো এবং ইংলণ্ডের রাস্কিন রয়েছেন। তিনি পশ্চিম থেকে কোন কিছু গ্রহণ করতে ভয় পান নি। সেই রকম আমরাও ভয় পাইনা। আমাদের যে মন্দির সেখানে সত্যকে গ্রহণ করবার জন্য অনেক দরজা জানালা খোলা আছে; কিন্তু আমাদের বিরোধী পক্ষীয় বন্ধুদের মন্দিরে একটিমাত্র দরজা খোলা, এবং সেটা মার্কস্‌বাদের দরজা। তাঁরা গীতা-উপনিষদের শাশ্বত ভগবানকে পৃথিবী থেকে নির্বাসিত করেছেন বা করবার চেষ্টা করছেন। তাঁরা তাঁদের মন্দিরে আর এক নুতন ভগবানকে প্রতিষ্ঠিত করেছেন। দাড়িওয়ালা ইহুদী ভগবান। মিঃ স্পীকার আমরা শুনেছি ন্যাবা রোগ হ'লে সমস্ত কিছু হলদে দেখে। এই যে এখন বসন্তকালে গাছে গাছে নূতন শ্যামল পত্রোদ্গম হচ্ছে যাদের ন্যাবা হয়েছে তারা দেখে এ সবই হলদে। আমাদের বন্ধুগণ মনে করেন যে কংগ্রেস

গভর্ণমেণ্ট যা কিছু করছেন তার একমাত্র প্রেরণা হচ্ছে আগামী ইলেক্‌শন্ কি কোরে জয় করা যায়। এটা ওদেরই মনের কথা। কারণ, আমরা দেখতে পাচ্ছি যে আমরা গ্রামে যখনই কোন কাজ করতে যাই সে সময় কোন জায়গায় আমরা দেখ্‌তে পাইনা যে এই কমিউনিষ্ট বন্ধুগণ আমাদের গঠনমূলক কাজে কোথাও আমাদের সঙ্গে যোগ দিয়েছেন। বরং চেষ্টা করেছেন কি কোরে ঘোলা জলকে আরও ঘোলাটে করা যায়, ইংরাজীতে যাকে বলে "টু ফিস্ ইন ট্রাব্‌ল্ড ওয়াটার্স।" যেখানে মানুষের কোন রকম দুর্গতি বা বিপদ সেখানে তাঁরা সেই দুর্গতি বা বিপদের সুযোগ গ্রহণ করেন নিজেদের দলীয় নীতিকে ভালভাবে পরিপুষ্ট করবার জন্য।

মিঃ স্পীকার। আর একজন বন্ধু এই কথা বলেছেন যে তাঁরা শীঘ্রই কংগ্রেসকে হটিয়ে দেবেন এবং তাঁরা পাওয়ার ক্যাপচার করবেন। আমি কিন্তু মনে করিনা যে, যেপন্থা তাঁরা অবলম্বন করেছেন সেই পন্থায় একশ বৎসরেও তাঁরা নিজেদের প্রতিষ্ঠিত করতে পারবেন। এর বহু প্রমাণই আমরা দিনের পর দিন দেখতে পাচ্ছি। উপস্থিত এই শান্তিপুরের এবং কলিকাতার নির্বাচনে সেকথা বেশ ভাল বোঝা যাচ্ছে। এর কারণও আছে। কারণ এইযে তাঁরা সমস্ত জিনিষটাকে ভাল কোরে তলিয়ে দেখেন না। আমি একজন গ্রামবাসী, গ্রামেই বাস করি। আমি দেখেছি যে দুশ বছরের পরাধীনতার ফলে আমাদের গ্রামগুলি শ্মশান হয়ে আছে। আমাদের গ্রামে যে মানুষ আছে দীর্ঘকাল ধ'রে তারা সুসম খাদ্য পায়নি, দীর্ঘকাল ধ'রে তারা নানা রকম বন্ধনে শৃংখলিত হয়ে ছিল। এই শতাব্দীর পর শতাব্দী অনাহারে থাকার ফলে তাদের প্রাণশক্তি লোপ পাওয়ার মত; তাদের আবার সঞ্জীবিত করা তপস্যাসাপেক্ষ, সাধনা সাপেক্ষ। আমরা কখন একথা মনে করতে পারিনা যে কংগ্রেস গভর্ণমেণ্ট রাতারাতি সমস্ত পরিকল্পনাকে সফল কোরে তুলবেন। জনসাধারণের সক্রিয় সহযোগ অর্জন করতে হবে। তা নাহলে কোন পরিকল্পনাই—যত সুন্দর এবং যত ভালই সেটা হউক, সেই পরিকল্পনা কখনও ফলবতী হবে না। সেই জন্য আমাদের মস্তবড় কাজ জনসাধারণের শক্তিকে উদ্‌বুদ্ধ কোরে তোলা, আর সেটা কখন নিন্দা-বাদের দ্বারা সম্ভব নয়, সেটা সম্ভব তাদের মধ্যে কাজ কোরে। তারজন্য প্রয়োজন তাদের মধ্যে থাকা, এবং তাদের জীবনের সঙ্গে নিজেদের জীবনকে ওতঃপ্রোতঃভাবে মিলিয়ে দেওয়া। আমি জোরের সঙ্গে বলতে পারি যে যেসব জায়গায় গ্রামের মধ্যে আমরা কাজ করি সেখানে কোন কমিউনিষ্ট বন্ধুকে আমরা দেখলাম না। দেখলাম না তাঁরা কোন স্কুল করবার কাজে, কোন রাস্তা গড়বার কাজে, কোন হাঁসপাতাল গড়বার কাজে বা অন্য কোন রকম গঠনমূলক কাজে এগিয়ে এসেছেন; বরং দেখেছি যেখানে দেশবাসীর অসহায়তা এবং দুর্গতি সেইখানে তাঁরা তার সুযোগ নিচ্ছেন। তাঁদের একমাত্র লক্ষ্য কংগ্রেস গভর্ণমেণ্টকে নানাভাবে হেয় প্রতিপন্ন কোরে আগামী নির্বাচনে কেমন কোরে তাঁরা জয়লাভ করতে পারেন। সেই নির্বাচনে জয়লাভ তাঁদের মধ্যে আছে বোলেই তাঁরা সেটা আমাদের উপর চাপিয়ে দিচ্ছেন।

স্পীকার মহাশয়। আমি আমার এই সামান্য কয়েকটি বক্তব্য আপনার কাছে নিবেদন করলাম।

[6-5—6-15 p.m.]

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমাদের কবিবর বিজয়লাল চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের বক্তৃতার উত্তরে কবির লড়াই করতে চাইনা। আমরা এখানে রাজ্যপালের বক্তৃতার সম্পর্কে আলোচনা করতে চাই। তিনি একদিকে তাঁর বক্তৃতায় সরকারের কয়েকটা পরিকল্পনার অতি চমৎকার রঙ্গীন দিক আমাদের সামনে তুলে ধরেছেন কিন্তু অন্য-দিকে আমাদের দেশের যে দুরবস্থা রয়েছে সে সম্পর্কে কোন উচ্চবাচ্য করেননি। তাঁর কতকগুলি আপনার মাধ্যমে সভার সামনে তুলে ধরতে চাই। আমাদের এই দেশের মধ্যে বেকার সমস্যা এমন ভয়াবহ রূপ নিয়েছে তার সমাধান করার জন্য যে হেভী ইণ্ডাষ্ট্রী গড়ে তুলে এই দেশকে এগিয়ে নেওয়া যায় সেই সম্পর্কে কোন ইঙ্গিত করেননি। তাছাড়া আমাদের দেশ দিনের পর দিন কিভাবে মৃত্যুর দিকে এগিয়ে যাচ্ছে তার কয়েকটি চিত্র আপনাদের কাছে উপস্থিত করব। আমাদের দেশের যে ক্রাইম্‌স্ তার সংখ্যা আপনাদের সামনে উপস্থিত করছি। এই কলিকাতা সহরেই দেখা যাবে ১৯৫৩ সালের তুলনায় ক্রাইমের পজিশন এইরূপ। গত বছর হত্যাকাণ্ড সংঘটিত হয় এই সহরে ৬২টি। আগের বছর হয়েছিল ৫৭টি। গতবছর জালজুয়াচুরি হয়েছিল ১,৩১০, আগের বছর ১,৪০২ এবং এই সহরে ডাকাতি হয়েছিল ৫৮টি। ১৯৫৩ সালে হয়েছিল ৫৯টি। বড় চুরি হয়েছে গত বছরে ১,২৩০, ১৯৫৩ সালে হয়েছে ১,২২৩ অন্যান্য চুরি হয়েছে ৫,৩৪১। ১৯৫৩ সালে ৫,২২৩, পকেটমারা কেস্ ১৯৫৪ সালে ৬৪৬ তার আগের বছর হয়েছে ৬২৯। ১৯৫৪ সালে ছোট ছেলেদের কাছ থেকে গহনাচুরি কেস্ ৮৪টি গত বছর হয়েছে ৮৯টি। ১৯৫৪ সালে সাইকেল চুরির কেস্ হয় ৫১৬। ১৯৫৩ সালে হয়েছে ৫২৮।

**Mr. Speaker:** That is a very good Budget Speech.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এইখানে দেখা যাবে আমাদের দেশ কোন উন্নতির দিকে এগুচ্ছেনা। এইসব ক্রাইম চেক্ করার ব্যাপারে যে ক্রাইম মানুষকে সন্ত্রস্ত করে তোলে সে সম্পর্কে আমাদের সরকার একেবারে নির্বাক। শুধু তাই নয়, আমি আর একটা জিনিষ তুলে ধরতে চাই সেটা হচ্ছে আমাদের দেশের লেবার মুভমেন্ট (শ্রমিক আন্দোলন) সেই সম্পর্কে। যুগ যুগ ধরে সংগ্রাম করে শত শত শহীদের রক্তের বিনিময়ে শ্রমিকরা কিছু কিছু অধিকার কর্তৃপক্ষের কাছ থেকে ট্রেড ইউনিয়ন মারফৎ আদায় করতে সক্ষম হয়েছে। যে অধিকার তারা এত সংগ্রাম করে পেয়েছে সেটা প্রয়োজনের তুলনায় খুব কম। এই অধিকার বিশ্বের গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রের তুলনায় অত্যন্ত অকিঞ্চিৎকর। কিন্তু তথাপি আমাদের দেশের কর্তৃপক্ষের আক্রমনে সেই ন্যায় সঙ্গত দাবীরও আজ কণ্ঠরোধ হতে চলেছে।

**Sj. Anandagopal Mukherjee:** Somebody must have written it for you. (এ ভয়েস—চুপ কর।)

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এই আক্রমনমূলক কতকগুলি ঘটনা একখানে দিচ্ছি। হাওড়ার ট্রেড ইউনিয়ন আন্দোলনে যা ঘটেছে সেই আন্দোলনকে বন্ধ করার জন্য কতকগুলি লোককে অভিযুক্ত করা হয়েছে—

**Mr. Speaker:**

ডিটেইলসে যাচ্ছেন কেন, গভর্ণরের স্পীচ সম্বন্ধে বলুন এইসব বাজেট স্পীচের সময় বলতে পারবেন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি দেখাচ্ছি এরা কিভাবে দেশের ভিতর সন্ত্রাসের রাজত্ব সৃষ্টি করছেন।

**Mr. Speaker:**

সে সবতো ১৪ দিন ধরে বলতে পাবেন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি দেখাতে চাচ্ছি সরকার কি ভাবে দেশের মধ্যে আতঙ্ক সৃষ্টি করতে চাইছেন। সরকার কোথায় কি ছিটে ফোঁটা করেছেন, সেগুলি ফলাও করে রাজ্যপাল বলেছেন কিন্তু কোথায় সরকার লাঠি দিয়ে শ্রমিকদের মাথা ভাঙ্গছেন, ইউনিয়ন ভাঙ্গছেন তার সংখ্যা এত বেশী যে তা বাজেটের সময় বলেও শেষ করা যাবে না—(ভয়েস —এ যে দেখছি বাচ্চা ষ্ট্যালিন।)

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

স্যার, একে আনন্দ বাচ্চা ষ্ট্যালিন বলে অভিহিত করছে। এটা উইথড্র করতে বলুন।

**Mr. Speaker:** Please sit down.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

তারপর ব্যারাকপুর ও হাওড়ায় কংগ্রেস বিরোধী শ্রমিক ইউনিয়ন যেখানে আছে সেগুলি ট্রেড ইউনিয়ন এ্যাফিলিয়েটেড্ হওয়া সত্ত্বেও সেখানে কংগ্রেস সভাপতি অতুল্য ঘোষ ও মজুর মন্ত্রী কালীপদ মুখার্জী মহাশয় শ্রমিক আন্দোলন দমন করার জন্য মালিকদের সঙ্গে ষড়যন্ত্র করছেন। এই রকম অনেক উদাহরণ আমার কাছে রয়েছে। মজুর মন্ত্রী শ্রীকালীপদ মুখার্জী তাঁর জনৈক আত্মীয়ের সাহায্যে মালিকদের সঙ্গে সহযোগিতা করে শ্রমিক আন্দোলনের মধ্যে বিভেদ আনতে চেষ্টা করছেন।

**Mr. Speaker:**

এখানে অতুল্য ঘোষের কথা বলছেন কেন? মন্ত্রীদের কথা বলতে পারেন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এইরকম ভাবে দেখা যাচ্ছে যে শ্রমিকদের আন্দোলন ধ্বংস করবার জন্য, নিজেদের দলগত প্রতিষ্ঠার জন্য, মন্ত্রীদের আশ্রিত স্বজন পোষণের জন্য, মালিকদের সঙ্গে ষড়যন্ত্র করে এরা কাজ করছেন। ব্যারাকপুর

এস, ডিওর কার্য্যকলাপ সম্বন্ধে কিছু বল্‌তে হয়। সেখানে দেখা যায় যে শ্রমিক আন্দোলন দমন করবার জন্য কারখানার মালিক ও পুলিসের সঙ্গে হাতে হাত মিলিয়ে সেখানে টেরর সৃষ্টি করেছেন। আজকে দেখ্‌তে পাচ্ছি শ্রমিক বিভাগের সঙ্গে শাসন বিভাগ একত্র হয়ে মালিকদের সঙ্গে সহযোগিতা করে ত্রয়োস্পর্শ যোগে একটা সন্ত্রাসের রাজত্ব চালিয়েছে। কিন্তু এ সম্বন্ধে কোন উল্লেখও রাজ্যপালের ভাষণে দেখ্‌তে পাই না।

**Mr. Speaker:**

সেগুলি কি তিনি বল্‌বেন? সেগুলি ত আপনারা বল্‌বেন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি সেই ত্রুটিগুলিই দেখাচ্ছি।

তারপর এত প্রমাণ আছে যে দেখা গেছে শ্রমিকরা যখনই আইনানুগতভাবে ষ্ট্রাইক করেছে মালিকের পক্ষ নিয়ে তাদের অনেককে পুলিশ গ্রেপ্তার করেছে এবং পুলিশ কাষ্টডিতে নিয়ে গেছে এবং পরে কোর্ট-এ উপস্থিত করা হলে তারা মুক্তি পেয়েছে। এইভাবে যে শাসনের নামে শ্রমিক দলনের একটা ভয়াবহ অবস্থার সৃষ্টি করা হচ্ছে সে সম্পর্কে রাজ্যপালের ভাষণে কোন উল্লেখ নাই। তারপর রিফিউজি, শ্রমিক, বেকার সমস্যা, কুটীর-শিল্প, স্বাস্থ্য ও চিকিৎসা, শিক্ষা প্রভৃতি অন্যান্য যে কোন সমস্যা আছে সেখানেই দেখা যাবে এই কংগ্রেস সরকার সর্ব ক্ষেত্রেই ব্যর্থতার পরিচয় দিয়েছেন। সমস্ত জায়গায় এমন সমস্ত ব্যবস্থা করেছেন, যার ফলে দেশের অগ্রগতিতো হয়ইনি, এমন কি দেশকে যে কোথায় নিয়ে যাচ্ছেন সে সম্পর্কে তারা সচেতন পর্য্যন্ত নন। আমরা দেখতে পাচ্ছি যখনই সাধারণ মানুষ রুটির জন্য আন্দোলন করেছে, সেই সময় কংগ্রেস সরকার পুলিশ লেলিয়ে দিয়ে তাদের কণ্ঠরোধ করবার সাহায্য করেছে। শুধু তাই নয়, প্রলোভন দিয়ে জাতীয়তাবাদী কাগজ-গুলিকে পর্য্যন্ত হাত করে দেশের মানুষের উপর অত্যাচার করবার জন্য শয়তানী ষড়যন্ত্র চালিয়েছে।

[6-15—6-25 p.m.]

এখানে মন্ত্রীসভা যদি জাতির অগ্রগতিমূলক কোনও পরিকল্পনা নিয়ে আসতেন আমরা নিশ্চয়ই তাহলে তাঁকে ধন্যবাদ জানাতাম, কিন্তু গভর্ণরের স্পীচে যেটুকু পেয়েছি তাতে তার কোন আভাষ নেই। বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদ যে পথ দেখিয়ে গেছে, সেই পূঁতিগন্ধময় পথে এই কংগ্রেস সরকার চলছেন এবং বিদেশী ধনিক-বণিকের স্বার্থে দেশকে বিদেশীদের কাছে বিকিয়ে দিচ্ছেন। রাজ্যপালের বক্তৃতার মধ্যে আছে শুধু তারই প্রশস্তি।

**Sj. Jyotish Joarder:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এখানে আমাদের এই বিতর্ক যেভাবে গড়ে উঠেছে, তাতে এমন একটা পরস্পর বিরোধী মনোভাব উগ্র হয়ে উঠেছে যে সমগ্র এসেম্বলী গৃহ যেন পোলারাইজড হয়ে গেছে। সারা ঘরটা যেন একটা উষ্ণ এ্যাটমোসফীয়ারে সারচার্জড হয়ে আছে। তাই গোড়াতেই বলি, যদি বিরোধী পক্ষের কথাবার্ত্তাকে শুধু বিরোধের জন্যই বিরোধ হিসাবে ধরে না নেওয়া হয় তাহলেই হাউসের মনোযোগ আকর্ষণ করতে প্রয়াসী হই। কেবলমাত্র ডেমোক্রেসী এর দাবীতে উত্তেজনা বৃদ্ধি করতে আমি চাইনে। যুক্তির অবতারণাই করতে চাই।

দেখতে পাচ্ছি রাজ্যপালের ভাষণে আমাদের রাজ্যের বর্তমান অবস্থার রূপ প্রকাশ পায়নি। সমস্যার একটা ফিরিস্তি দেয়া হয়েছে বটে। কিন্তু তা দেখে প্রথমেই যে জিনিষটি আমার চোখে পড়েছে সেটি এই। ভাষণের মূল কথা ও দৃষ্টিভঙ্গীর সঙ্গে দেশের যে বর্তমান সমস্যা তার বিরোধ প্রবল। সরকারপক্ষ যে মনোভাব নিয়ে এই সমস্যার সামনে দাঁড়াচ্ছেন সে-সম্বন্ধেই দুয়েকটি কথা আমি বলবো। আমি যা বলবো তা আপনার কাছে সত্য মনে হবে। শুধু বলার জন্য আমি বলবোনা। প্রথম কথা হচ্ছে, রাজ্য সরকারের কোন প্ল্যান আছে কিনা। আমি দেখছি প্ল্যান এর পর প্ল্যান টেনে যাওয়া হচ্ছে—পরিকল্পনার কোন অভাব নেই। নেই শুধু ন্যাশনেল প্ল্যান। দেশের মধ্যে আইসোলেটেড কতকগুলি প্ল্যান আছে। কতকগুলি বড় বড় কাজও করা হচ্ছে। তাতে হয়ত ভবিষ্যতে ফসলও ফলবে। কিন্তু সে ফসল কাদের জন্য ফলবে এবং কতদিনে ফলবে সে সম্বন্ধে কর্ত্তৃপক্ষ সচেতন নন। আমাদের দেশের বর্তমান দুর্দশা বেড়েই চলেছে। অথচ প্ল্যানও হচ্ছে; অর্থ-বরাদ্দও হচ্ছে। প্রয়োজনের সঙ্গে উৎপাদনের কোন সামঞ্জস্য নেই। এ যেন হিমালয়ের সঙ্গে বঙ্গোপসাগরের সম্বন্ধ। একদিকে সাধারণের স্বার্থ সাগরের তলায় মিলিয়ে যাচ্ছে আর অপর দিকে গুটিকয়েক স্বার্থ হিমালয়ের মাথায় চড়ে বসে আছে।

আমাদের জনসাধারণ গরীব মানুষ--তাদের হাতে পারচেজিং পাওয়ার কি আছে; আমাদের খাদ্য-শস্য নাকি এবার বাড়তি হয়েছে। অথচ কত মানুষ না খেয়ে মরছে। ভোগে না লাগলে যা কিছু উৎপন্ন হবে তাই নাস্তানাবুদ হয়ে যাবে। কারণ, তাদের কিনবার ক্ষমতা নেই। সাধারণের ক্রয়-ক্ষমতা কি তাই ভেবে যদি পরিকল্পনা হত তাহলে দেশের মানুষ আজ কি খাবে, কাল কি পরবে, তারই ব্যবস্থা পেত এবং তার সঙ্গে ভবিষ্যতের ভাবনাও ভাবতে পারত।

যদি স্বাস্থ্য ব্যবস্থার দিকে চাই, কি দেখতে পাই? না, নতুন ক'টি হাসপাতাল হয়েছে; গোটা কয় বেড বেড়েছে; দুয়েকটি হাসপাতাল নিয়ে হয়ত দুনিয়ার সামনেও গর্ব করা যায়। কিন্তু প্রয়োজনের তুলনায় তা কতটুকু; অল্পকয়েক জন হয়ত হাসপাতালে আশ্রয় পাচ্ছেন; আর অসংখ্য রোগী দূর থেকে হাসপাতাল দেখে মরছে। তাদের যেন জন্মই শুধু মৃত্যুযন্ত্রণার জন্য। তাদের চিকিৎসার কি আয়োজন? ম্যাজিকের দানে তাদের সব ব্যবস্থা হয়ে যায় তা আমি দাবী করছিনে। কিন্তু ট্রেণ্ডটা কি? আমাদের তেমন পরিকল্পনা কোথায় যাতে করে সাধারণের আশু চাহিদা মিটাবো, এই ভাবে এত দিনে তার স্থায়ী সমাধান করবো?

এই যে কম্যুনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্ট, তার মধ্যে কি দেখতে পাই? এতে প্রজেক্ট আছে, ডেভেলপমেণ্ট আছে কিন্তু কম্যুনিটি কথাটার তাৎপর্য খোঁজা বৃথা। ফুলিয়া রিফিউজি টাউনশিপ এর প্রথম এবং প্রধান মডেল। তার কি হাল বর্তমানে? কিছুদিন সরকারী নিয়ন্ত্রণে এক্সপেরিমেণ্ট করে করে বঙ্গ সরকার একে একে বেশ কতগুলি শিল্প-শাখার কাজ বন্ধ করে দিলেন আর কতকগুলি শাখা উপশাখা স্বার্থান্বেষী মহাজনদের কাছে বিক্রী করে দিলেন। আর যারা এ-ব্যাপারে বছরের পর বছর খেটে খেটে অভিজ্ঞতা অর্জন করলেন তাদেরকে হোলসেল রিট্রেঞ্চ করলেন। অবশ্য শেষ পর্যন্ত এক মিষ্টেরিয়াস কারণে তাদেরকে পুনর্বহাল করতে সরকার বাধ্য হয়েছিলেন। বাস্তুহারা কর্মীদেরকে লায়াবিলিটি মনে না করে যদি এ্যাসেট মনে করে অগ্রসর হতেন তাহলে সরকার খেয়াল খুশী মত এমন একটা হোলসেল রিট্রেঞ্চমেণ্ট-এর কথা ভাবতেও পারতেন না। সরকারের সত্যিকারের কোন পরিকল্পনা এদের সম্বন্ধে নেই। শুধু দায় এড়াবার প্ল্যান আছে। সরকার নিজেরা যা ম্যানেজ করতে পারলেন না, সেটাকে পুঁজিপতিদের হাতে ছেড়ে দিয়ে এলেন। এখন সেখানে প্রডাক্সন যা হবে, সেটা কাদের জন্য হবে? এই পুঁজিপতিদের জন্যই হবে, তাতে জনসাধারণের কোন লাভ নেই। শুধু তাঁরা হবেন শোষিত। আপন সামগ্রিক দৃষ্টিভঙ্গীর অভাববশেই দেশের লোকের সহানুভূতি পাননা সরকার।

বছরের পর বছর শুনে এলাম বাস্তুহারাদের সমস্যা এবারে মিটিবে। অথচ, এতাবৎ আনুষ্ঠানিক পুনর্বাসনের বেশী কিছু চেষ্টাও করা হয়নি। পূর্বে শুনেছি টাকা নেই। এবারে কেন্দ্র বলছে টাকার অভাব নেই; অভাব শুধু রাজ্য সরকারের খরচ করবার ইচ্ছার বা চেষ্টার। রাজ্য সরকার বলেন কনষ্টিটিউসন দাঁড়িয়েছে পথে। এই বাধাটা কি আগে জানা ছিলনা; না, তার প্রতিবিধান এর পূর্বে হতে পারতো না? সম্প্রতি সরকার রব তুলেছেন অর্থনৈতিক পুনর্বাসনের জন্য বাস্তুহারা এলাকায় স্মল এবং মিডিয়াম ইণ্ডাষ্ট্রী পত্তন হবে। কিন্তু তার ম্যানেজমেণ্টের ভার নেবার জন্য সেই পুঁজিপতিদেরকে আহ্বান জানান হয়েছে। মুনাফাই যাদের একমাত্র মোটিভ তাদেরকে দেয়া হচ্ছে বাস্তুহারা শোষণের চূড়ান্ত সুযোগ। সরকার নিজেহাতে কেন ম্যানেজমেণ্ট নিলেন না? সরকার হয়ত ভুল করতে পারেন। ভুল সকলেরই হতে পারে কিন্তু সিন্‌সিয়ারিটি অব এ্যাফোর্ট নিয়েই আসল কথা। সে দিকে সরকার যাবেন না। না জেনে বুঝে কাজে লাগবেন এবং মাঝখানে খেমে যাবেন। দুর্ভোগ ভুগবে জনসাধারণ।

[6-25—6-35 p.m.]

তারপর আসছে, বেকার সমস্যার কথা। এ-ব্যাপারে সারা ভারতে যে কথা উঠছে, এখানেও সেই কথা। এক্সটেনসন অব ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানের ফলে সারা দেশে শিল্পের প্রসার হচ্ছে; উৎপাদন বেড়েই চলেছে। অথচ তার সঙ্গে সঙ্গেই বেকার সমস্যাও বেড়েই চলছে। আমাদের গভর্ণরও বলেছেন রাজ্যে আনএম্প্লয়মেণ্ট বেড়েই চলেছে অবশ্য তিনি মুষ্টিমেয় মধ্যবিত্তের বা কুটীর-শিল্পে দুচারজনের কর্মসংস্থানের কথা তুলে বৃহৎ সমস্যাকে ঘোলাটে করে ফেলেছেন। শিক্ষিত মধ্যবিত্তের যে বেকার সমস্যা তার সমাধান একান্ত দরকার; সন্দেহ নেই। কিন্তু বৃহত্তর বেকার সমস্যারই বা কি সমাধান? তার পিছনে এম্প্লয়মেণ্ট পোটেনসিয়াল-এর কথা তুলে নিছক একটা এ্যাকাডেমিক ডিসকাশান করা হয়েছে। শিল্প-সমৃদ্ধির যে সম্ভাবনার কথা বলা হয়েছে তাতে নাকি দুর্গাপুর রূঢ় অব ওয়েষ্ট বেঙ্গল হবে। সে কথা সবাই ভেবে খুশী--আমরাও খুশী। সেদিকে তেমন কোন পরিকল্পনা বা কোন

পথ তো দেখছিনে। হঠাৎ বলা হল্ল ফ্রু তৈরী হচ্ছে। কোথায় হবে, কেমন করে হবে? বিদেশী কর্তারা আমাদের কর্তৃপক্ষের সঙ্গে মিলে আলোচনা করছেন। ইণ্টার-ন্যাশন্যাল ব্যাঙ্ক থেকে পৃথিবীর বড় বড় পুঁজিপতিরা এসে আমাদের পুঁজিপতিদের সঙ্গে হাত মিলাবেন। এখানেও সেই ব্যক্তিগত মুনাফার লোভকেই প্রাধান্য দেয়া হবে। আর তারই আদান-প্রদানের ব্যাপারে গ্যারাণ্টার থাকবেন আমাদের সরকার। আর কিছু হোক, না হোক আমাদের দেশের সব সম্পদ তাতে মর্গেজ হয়ে থাকবে। কোন বিষয়ে আমাদের সরকার যথার্থ জাতীয় কল্যাণের কোন পরিকল্পনা নিয়ে নিজের দায়িত্বে কোন কাজ করতে পারছেন না। প্রকৃত ন্যাশন্যাল প্ল্যানিং সম্বন্ধে কোন কথা বলবার তার অধিকার নাই। সব কিছু প্রফিট মোটিভ-এর হাতে ঠেলে দেওয়াই তাদের প্ল্যান।

তারপর হচ্ছে ভাষাভিত্তিক প্রদেশ গঠনের কথা। প্রদেশ নির্বিশেষে ভারতবর্ষের মধ্যে সংস্কৃতিপ্রেমিক বা দেশপ্রেমিক এমন মানুষ নেই যিনি ভাষা ভিত্তিক প্রদেশ পুনর্গঠনের প্রয়োজনে বিশ্বাস বা গুরুত্ব আরোপ করেন না। এখানে এ্যাসেম্ব্লী থেকে আমরা শুনতে চেয়েছিলাম এই ভাষা ভিত্তিক ব্যাপারে কিছু বলবার আছে কিনা এই সরকারের। কিন্তু আশ্চর্য্য ব্যাপার একটি কথা সেখানে নেই। আজ আমাদের ভাষা ও কৃষ্টি বিপন্ন। অথচ তার সম্পর্কে একটি কথাও স্থান পেল-না বাংলার গভর্ণরের বক্তৃতার মধ্যে! অদ্ভূত!

গভর্ণরের ভাষণে সহযোগিতার কথা আছে। সম্ভবমত সহযোগিতা আমরা করতে চাই। আমরা যদিও বিরোধী পক্ষের--আমরা জানি--যা কিছু প্রস্তাব পাশ হয়ে যায় আমরা তার বিরুদ্ধে থাকলেও, তাতে ডেমক্রেশীর কল্যাণে আমাদেরও দায়িত্ব থেকে যায়। এটা সরকার পক্ষের দেশ, আমাদেরও দেশ বলে জনসাধারণের স্বার্থে একসঙ্গে হাত মিলাতে বাধ্য থাকি। কিন্তু সম্মানজনকভাবে সে সহযোগিতা দানের ব্যবস্থাও নেই, সে সহানুভূতিও নেই। একটা সরকারী দলগত নীতি যখন সমস্ত জাতির সম্পদকে বিপন্ন করছে, নষ্ট করছে, তখন মুখে সহ-যোগিতার কথা বলা মানে আমাদেরকে ঠাট্টা করা ছাড়া আর কিছুই নয়। এতে দলগত প্রচারই আসল কথা। উত্তর বঙ্গে এত বড় একটা সর্বনাশ হয়ে গেল --বন্যায় বাড়ীঘর লোক জন সব ভেসে গেল, কত মানুষ মরে গেল। আশুপরিত্রাণের ব্যবস্থা নেই; মন্ত্রীরা দেখলাম হাওয়াই জাহাজে চড়ে সার্ভের কাজে লেগে গেলেন। আমি অসুস্থ হয়ে পড়েছিলাম পত্রিকার গায় দেখলাম কেন্দ্র হতে রাজ্য পর্য্যন্ত মন্ত্রীদের ছবিতে বন্যা ঢেকে গেছে। এতে দুর্গত মানুষের দুঃখ আরো বাড়িয়ে দেয়া হল। যে মুহূর্তে এত বড় ক্যালামিটি দেখা দিয়েছিল, সেটা ডিটারমিন করতে হলে মন্ত্রীদের দরকার নাই তারা তো আর এক্স্‌পার্ট নন্--সেই মুহূর্তে তাঁদের উচিৎ ছিল বরং সৈন্য সামন্তদেরকে সেখানে সুইস করে দেয়া। তাদেরকে বলা উচিৎ ছিল তোমরা ঝাঁপিয়ে পড়ো--এ্যাণ্ড ফেস হোয়াটএভার বি দি ডেঞ্জার--আমরা পরিত্রাণের যাবতীয় মালমশলা জুটাবো। কিন্তু সেদিকে সরকার গেলেন না, তা তাঁরা করলেন না। তাঁরা সেখানে গেলেন পলিটিক্যাল উদ্দেশ্যে আত্মপ্রচার করবার জন্য। তাঁদের উচিত ছিল সেখানে অবিলম্বে রিলিফ পৌছে দেয়া--কোথায় বিপদ-আপদ হয়েছিল তাই জেনে। আমি তখন হাসপাতালে থেকে সমস্ত সংবাদ পেয়েছি। আমি ভাল থাকলে নিশ্চয়ই এর জন্য সরকারের দরজায় ধর্ণা দিতাম। যেখানে সমস্ত মানুষ ভেসে যায়, মরে যায় সেখানে তারা পরিত্রাণ চায় মন্ত্রীদেরকে দেখতে চায় না। তাঁরা বরং কন্ট্রোল রুমে বসে রিলিফের নির্দেশ চালাতেন। তাঁরা যদি দুঃস্থ দুর্দশাগ্রস্ত মানুষের হাতে রিলিফ, কাপড় চোপড়, চাল ডাল পৌছে দিতেন, সেই কাজের পেছনে যদি তাঁরা লেগে থাকতেন এবং যথাকালে নিজেরা গিয়ে দেখতেন, পরিদর্শন করতেন--যে স্থানে চাল-ডাল জিনিষপত্র পাঠান হচ্ছে সেখানে তা ঠিকমত যাচ্ছে কিনা, লোকে তা পাচ্ছে কিনা, তা হলে দেশের লোক তাঁদের দুহাত তুলে আশীর্বাদ করতো, তাঁদের ছবি পত্রিকায় বের করতে হত না। জনসাধারণ তাঁদের খুজে বার করত কৃতজ্ঞতা জানাবার জন্য।

আজ আমাদের দেশ নানা ভাবেই বিপন্ন; আজ যদিও আমরা সরকার পক্ষে না থাকি তবু দেশের বিপদের সময় হাতে হাত মিলাতে বাধ্য হতাম। কিন্তু সে সহযোগিতা নিতে সরকার চাননা। তারা সব সময় আমাদেরকে বাইরে ঠেলে রাখতে চান। কারণ আমরা বিরোধীপক্ষ।

আমি এত অসুস্থ যে আমার পক্ষে দাঁড়িয়ে এত কথা বলা উচিত নয়। তবু প্রাণের আবেগে তা না বলে পারলাম না, যদি আমার কথায় এতটুকু চৈতন্য, বা দেশের এতটুকু কাজ হয়। হয়ত হোল্ সেখানে আর একবার মাত্র বলবো। আমার একথায় সরকারী দৃষ্টিভঙ্গীর যদি সংশোধন হয় ভাল; না হলেও আমাদের চেষ্টা ব্যর্থ হবে না। অপজিসনে আছি, অপজিসনে না হয় চিরকাল থাকবো। দেশের প্রতি কর্তব্য আমরা করবই। জয়হিন্দ।

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, the Governor in his speech has made a survey of the present condition and the measures undertaken by his Government to tackle the problems before the State. Nowhere has the Governor said that all that is desired has been done, nowhere has he pleaded for complacency. I was, therefore, surprised when criticism was made that the Governor simply complimented and one speaker went to the length of characterising his speech as hypocritical. The Governor says "There are big and even intractable problems before us. The reduction of unemployment is one, the problem of rural uplift is another and rehabilitation of refugees is yet another. In these matters my fervent appeal to all of you is that in placing before the House, your individual approach to the problems, you will not lose sight of the objective. It is only with the co-operative endeavour of you all that we shall win the battle against ignorance and poverty". After this, I should have expected that it would have been recognised that the Governor indicates that whatever his Government has done and may do, our object will not be achieved until the co-operation of the people and all-out effort of the people of the State are received. Can this be considered as hypocritical? I will only say that those who charge the speech as hypocritical only judge according to their own standard. He has also indicated the problems of unemployment, common uplift and refugee rehabilitation as looming large before us.

[6-35—6-45 p.m.]

And he has drawn particular attention to two things especially contemplated legislation out of many in the list, namely, (1) the Land Reforms Bill which is intended to ameliorate the condition of the common people, the tillers of the soil and (2) the *Gram Panchayet* Bill which in a revolutionary but peaceful manner would try to bring about a change in the administration and hand over the future administration to the people, for the people and by the people. These are the two measures to which he has invited attention; and I am sure that his object in drawing attention of the members to these measures was to obtain from them co-operation. May I ask: will the parties in this House co-operate in the speedy enactment of these two vital measures which have become necessary for the purpose of the common uplift as also for a change in the system of administration? You cannot possibly stop corruption; you cannot possibly do away with some of the ills attendant with this system of Government from top, unless and until you hand over the administration to the people, to the *gram panchayets* who will be under the constant surveillance of the people of the *panchayet*, and who will, I am sure, be removable by a vote of the people, if they go wrong. So, the Governor has indicated that these are the two measures which will be considered in this session.

Sir, I have heard some criticism about the community development project. There also because the machinery is not forthcoming, because full co-operation of the people is not available, the target has not been reached. But those of us who had an occasion to see the community development project at work, have seen that interest in village uplift is clearly shown by the people. This is not only shown theoretically, but they contribute by labour, by land and even by money a portion of the expenses that are being incurred. Is not that a real progress? The community development project will achieve its main object, if the attitude of the people, if the inactivity or the passive attitude of the people is changed into active work for the uplift of their village and of their neighbours.

Now I shall say that the Government is not at all unmindful to the need of the common people. I will invite my friends opposite to go and see one institution wihch is growing in Jhargram. You will remember our Constitution provided for doing away with the ban on criminal tribes. There were certain people who were regarded as criminal tribes, and they had to attend thana every week, and they lived in the forest. They had no fixed habitation of their own and were forced to resort to crime for their livelihood. Our Chief Minister was pleased to sanction a scheme, and the result of it has been that in a village where there were no huts previously, they have constructed very good huts. They are cultivating land and they have now given up theft and other questionable work. So, this is the kind of work that is being done. I do not claim that we have been able to do all that is necessary, but it requires your co-operation. The last speaker said that they wanted to offer co-operation, but that co-operation is not accepted. Sir, who can refuse, who can prevent them, if they take up a village and try to improve the lot of villages by introducing night schools? It is said that many night schools have been closed, and why? The night schools had been functioning before, and if they have been closed, it is because, the people are not yet alive to their duties and responsibilities. It is up to us to go to them and tell them that in order to share the heavy responsibilities that are coming upon them under the provisions of the *Gram Panchayet* Bill, they must go to schools. We cannot go on increasing indefinitely expenditure on education. Voluntary efforts are necessary. There are cases of voluntary efforts for educating the people. Can the Government, can Mr. Sen, the Relief Minister, prevent any of us from going and working among the villagers and trying to improve their lot?

Then with regard to crimes, as I have said, we need better organisation to stop crime, but here again we know that the police expenses are heavy. But we can always organise a vigilance party or village resistance party. Nobody can stop it. Some of us in our constituencies, who have oragnised vigilance parties, have been able to achieve results. There has been no night theft in an area which at any rate was a victim to many thefts. I, therefore, say that it is the approach, it is the outlook that we want. Let us realise our heavy responsibilities. The measures are there. It may be that the reform has not been as quick as we wish. There are many reasons, but we can accelerate our effort. I shall expect the Opposition to give proof of their earnestness regarding the uplift of the men by enacting these two measures as speedily as possible. Sir, as the red light is on, I shall not take more of your time.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়। মহামান্য রাজ্যপাল তাঁর ভাষণে সরকার পক্ষের এবং সরকারী মন্ত্রীবর্গের প্রশংসায় পঞ্চমুখ; তাতে তাঁদের গুণগান আমরা যথেষ্ট শুনতে পেয়েছি। কিন্তু যে কয়টা সর্বাপেক্ষা অত্যাবশ্যক জিনিষ সে সম্বন্ধে মহামান্য রাজ্যপালের দৃষ্টিপাত হয়নি বোলেই আমি মনে করি। আমি সত্যই সুখী হতাম যদি সত্যই জনকল্যাণমূলক রাষ্ট্রের যে রূপ সেটা তাঁর মুখে প্রতিধ্বনিত হয়ে উঠত যে

"ন মে জনপদে স্তেনো ন কদর্য্যো ন মদ্যপঃ
নানাহিতাগ্নির্ণাবিদ্বান্ স্বৈরী স্বৈরিণী কুতঃ।"

আমি এ রাজ্যের রাজ্যপাল; এরাজ্যে চোর থাকবেনা, প্রাচুর্য্যের ঢেউ বইবে, অভাব থাকবে না; এর মধ্যে কোন কৃপণ ব্যক্তি থাকবে না, কোন নিরক্ষর এবং মদ্যপ থাকবে না, কোন মূর্খ থাকবেনা, কোন স্বৈরী বা লম্পট থাকবেনা। এই হ'ল জনকল্যাণমূলক রাষ্ট্রের আদর্শ; কিন্তু রাজ্যপালের ভাষণে এর কোন চিহ্নই দেখতে পাইনা। বরং যে দুর্নীতির স্রোত আজ চলেছে বাহিরে এবং ভিতরে তারই যেন প্রতিধ্বনি শুনতে পেয়েছি। মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণে ডাইরেক্টিভ প্রিন্সিপল-এর কথা শুনতে পাই নি।

[6-45—6-58 p.m.]

আর্টিক্যাল ৪০-তে যে গ্রাম পঞ্চায়েতের কথা আছে সে খুব ভাল কথা। গত জুলাই মাস থেকে এই কলকাতায় যে আন্দোলন চলেছে এবং যার ফলে দুহাজার লোক কারাবরণ করেছে সেই যে গোহত্যা আন্দোলন তার উপর সরকারের দৃষ্টি পড়েনি। বরং তারা আত্মপ্রসাদ লাভ করেছেন। সত্যই আমাদের এই সরকার গোহত্যার পক্ষপাতী এবং গোহত্যার সমর্থক। কিন্তু আর্টিক্যাল ৪০-৪৮ কি বলে? ভারতের উত্তর প্রদেশ বোম্বাই কংগ্রেস শাসিত প্রদেশ। সেখানে আমরা কি দেখতে পাই? সেখানে রাজ্যপাল মাননীয় মুন্সী মহাশয় তার যে ভাষণ দিয়েছেন তাতে তিনি বলেছেন "সমগ্র উত্তর প্রদেশে গোহত্যা নিবারণ করবো।" তাতে সকল দলের সদস্যই আনন্দ করেছেন, চিয়ার আপ করেছেন। সেটা কি ভারতবর্ষের মধ্যে নয়? আর এখানে দেখতে পাই পশ্চিমবঙ্গে--গত জুলাই মাসে যা দেখেছিলাম আজও দেখছি চিয়ারিং-এর পরিবর্ত্তে গ্রিয়ারিং। এর চেয়ে লজ্জার আর কিছু হতে পারেনা। সংবিধানের মর্য্যাদা যে সরকার দিতে পারেনা, তার জন্য তার লজ্জিত হওয়া উচিত। সেখানে তারা আনন্দ উৎসব করছেন আর এখানে আমাদের কথা শুনে উপমন্ত্রীমহাশয় হাসছেন --অতীব লজ্জার কথা। বৃটিশ আমলে হিন্দুর কোন কথা বলতে গেলেই দেশকে সাম্প্রদায়িকতাদোষে দুষ্ট বলা হত আর এখন গরুর কথা বলতে গেলেই এরা সাম্প্রদায়িকতা বলে আখ্যা দেন। আমি মন্ত্রীমহাশয়কে জানাতে চাই যে উত্তর প্রদেশে গোহত্যা নিবারণী যে সমিতি ছিল তাতে দুজন বিচক্ষণ মুসলমান সদস্যও ছিলেন তারা হলেন ছত্রির নবাব ও রামপুরের নবাব। তারা অগ্রণী হয়ে সমগ্র উত্তর ভারতে যে গোহত্যা হচ্ছে তা বন্ধ করবার জন্য রেকমেণ্ড করেন আর আমাদের পশ্চিমবঙ্গে এর ব্যতিক্রম করে এরা আনন্দ করছেন। আর এরা ষড়যন্ত্র করে বন্ধ করে দিয়েছিলেন গোহত্যা নিবারণী আন্দোলনকে। এবং কেউ কেউ বলেছিলেন যারা এই গোহত্যা নিবারণী আন্দোলন করে তাদের অনেকেই ভেজালের কারবার করে। কিন্তু জিজ্ঞাসা করি আমাদের এই বাংলাদেশকে ভেজাল থেকে মুক্ত রাখার জন্য কি আইন প্রণয়ন করছেন? আজ পর্য্যন্ত কিছুই দেখতে পাইনা। বরং যারা এই সরকারের পরিপোষক, যার কংগ্রেসের নির্বাচনে টাকা জোগায় তারাই হচ্ছে চোরাকারবারী এবং ভেজাল কারবারীর সমর্থক। তারাই আবার গোহত্যা আন্দোলনের নিন্দা করেন তার চেয়ে আর দুঃখের বিষয় কি হতে পারে? সেজন্য অনুরোধ করবো: রাজ্যপালকে আমরা সানন্দে অভিনন্দিত করবো, তার সরকার যদি ডাইরেক্টিভ্ ৪৮ আর্টিক্যাল-এর নির্দ্দেশ মেনে চলে। অতি দুঃখের কথা এবং আমি জানি মন্ত্রীদের হয়ত আমার এই কথা ভাল লাগবেনা। কিন্তু এটা অতি সত্য কথা। আমি একথা জোর করে বলতে পারি ভারতবাসী হিন্দুই হউক আর মুসলমানই হউন যারা গোহত্যার বিরোধী তারা সাম্প্রদায়িকতায় বিশ্বাসী নন। আমি আনন্দিত হয়েছি যে আজকে সংবাদপত্রে দেখলাম উত্তর প্রদেশের সদস্যবৃন্দ বিধানসভায় গোহত্যা নিরোধ আইনকে সানন্দে গ্রহণ করেছেন। কিন্তু এখানে মুস্কিল হচ্ছে হিন্দু বল্লেই ভীষণ বিপদ। সেকুলার ষ্টেট এই ভারতবর্ষে বাঙ্গালী কিছু বল্লেই সেটা হয় প্রদেশিকতা। কিন্তু আমাদেরই পাশে কি হচ্ছে দেখুন। আমার বাড়ী বাকুড়া জেলায় আর একটু গেলেই মানভূম ধলভূম পড়ে। সেখানে আজ যে অত্যাচার চলেছে তা সকলেই জানেন। কিন্তু বাংলাদেশে কি বলা হচ্ছে? তাতে সকলের মুখে চুণকালি দেওয়া হয়েছে, যখন আমরা দেখতে পেলাম যে আমাদের প্রধানমন্ত্রী ডাঃ রায় পাটনায় যেয়ে বল্লেন যে বাঙ্গালীর প্রতি কোন অত্যাচার করা হয়নি। তাই কমিসন-এর সামনে বিধানবাবুর এই যে সার্টিফিকেট যদি দেওয়া হয় তাতে সমগ্র বাংলাদেশের অধিবাসীদের লাঞ্ছিত ও অপমানিত করা যা হবে তাকে বাঙ্গালী কখনো ক্ষমা করবেনা। (শ্রীযুত আনন্দগোপাল মুখার্জ্জী--কোশ্চেন) এটা কোশ্চেন নয়, এর কোন প্রতিবাদ আমরা দেখতে পাইনি; প্রতিবাদ করুন সেটাই আমরা চাই। বহু পূর্ব্বেই এই জিনিষটি প্রকাশিত হয়েছে যে পশ্চিম-বাংলার মুখ্যমন্ত্রী একথা বলেছেন কিন্তু তার কি অধিকার এরকম কথা বাংলার পক্ষে বলবার? আমরা জানি তিনি এরকম কথা বলে থাকেন। আর ওদিকে কি হচ্ছে। সেই বিহারে শ্রীকৃষ্ণ সিংহ কি বলেছেন। তারা আমাদের মালদহ প্রভৃতি জায়গা দাবী করেছেন। আমরা জানি শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুর এনকোয়ারী দাবী করলে তিনি বলেছিলেন "ইট ইজ নট দি অপরচুন মোমেণ্ট।" তারপর কিছু দিন পরে বল্লেন হতে পারেনা। এইভাবে তিনি দুরকমই বলে থাকেন। এই ডুয়েল ব্যাপার আমরা আগেও দেখেছি। এখানেও সেই বক্ফাইটই চলছে। আর আমরা জানি বিহার সরকারের সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গ সরকার গোপন ষড়যন্ত্র চালাচ্ছে (ডেসিভ্ ফাক্টার) আবার এই কথা যদি সত্য না হয় তাহলে আমি আনন্দিত হব--ক্ষমা চাইব আপনাদের কাছে। এই ষড়যন্ত্র সত্য কথা। বাংলার মুখ্যমন্ত্রীর কি এরকম কথা বলতে লজ্জা করেনা? তার জন্য তাঁর ক্ষমা প্রার্থনা করা উচিত সমগ্র বাংলা-দেশের কাছে। আমি জানি বিহারীরা বলবে এক ইঞ্চি বাংলাকে দেবনা; আর এখানে আমরা বলবো আমাদের এই বাংলাদেশ সকলের জন্য।

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**
আপনার এই সংবাদের ভিত্তি কি?

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**
হা ভিত্তি আছে--

The statement of Sj. Atulya Ghosh appears in the *Hindusthan Standard* of today.

**Mr. Speaker:** Please do not make too much capital out of a newspaper 'eport.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**
স্যার এটা বেরিয়েছে অন দি হিন্দুস্থান ষ্টাণ্ডার্ড অব টু-ডে: এটা অত্যন্ত প্রাসঙ্গিক।

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** He does not know how he is injuring :he cause of West Bengal by making such untrue statement.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chowdhury:**
ডা: রায় যখন খবরের কাগজ এখানে দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে পড়েন তখন তা বলতে পারেন কি করে?

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** I would ask my friends to come to their senses and not to say these things; at the cost of the Province they want to be popular.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** We are unpopular to the fullest extent because I belong to an organisation which is called Hindu Mahasabha, but still I am a Hindu Mahasabhaite. I do not want to be popular; I do not want office. I will carry on propaganda on what I think is right. Let me tell you that I went to Manbhum and I was externed by the Bihar Government. This Government did not save me. I was externed and I was prosecuted. This is the kind of Government we have.

আজ একদিকে মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয় বলেছেন যে বেকারসমস্যা আংশিক সমাধান করার চেষ্টা হচ্ছে। আমরা স্বীকার করি যে প্রাথমিক বিদ্যালয় মারফৎ কিছু কিছু সমুদ্রে বারি বিন্দুর মত হচ্ছে। একদিকে বেকার সমস্যা সমাধানের কিছু কিছু চেষ্টা অপর দিকে বিরাট নূতন বেকারী সৃষ্টির আয়োজন। একদিকে কিছু শিক্ষক নিয়োগ করছেন, আর একদিকে জমিদারীস্বত্ব লোপের সঙ্গে সঙ্গে প্রায় ৪৫ লক্ষ কর্ম্মচারী যারা এই জমিদারীতে নিযুক্ত ছিল তাদের বেকার করে দেওয়া হচ্ছে কিন্তু এ সম্পর্কে রাজ্যপালের অভিভাষণে কিছুই নাই। সুতরাং এই সমস্ত কর্ম্মচারীদের যদি কোন ব্যবস্থা না হয় তাহলে বাংলাদেশের বিপদ বাড়বে, লোকের অবস্থা আরও দুর্দ্দশা-গ্রস্ত হবে কিন্তু এ সম্পর্কে কোন কিছুর উল্লেখ বা নীতি রাজ্যপালের ভাষণে দেখতে পেলামনা। তাছাড়া যে কথা শুনতে পাচ্ছি আই ওয়াণ্ট কো-অপারেশন ফ্রম দি পাব্লিক তারা কো-অপারেশন চান, পাব্লিক দেয়না। কো-অপারেশন সরকার চাইতে পারেন, কিন্তু মন্ত্রীবর্গ সত্যিই তো কো-অপারেশন চান না। মাননীয় সুধীর বাবু যা বলেছেন যে সিলেক্ট কমিটিতে যারা রয়েছেন শিক্ষক নিয়োগের ব্যাপারে, সেখানে একমাত্র সরকারী কর্ম্মচারী এবং কংগ্রেসের দলভুক্ত ছাড়া বাইরের একটি লোককেও নেওয়া হয়নি। এর ফলে কো-অপারেশন দেব কি করে? কো-অপারেশন দিন বলতে গেলে বলবেন লোকটা আমাদের খোসামোদ করছে--যোগ্য ব্যক্তির যোগ্য মর্য্যাদা দান। নিয়ম নির্দ্দেশ, রীতি বলতে এদের কিছু নেই। কনষ্টিটিউশন-এর ৪৮নং ডাইরেক্টিভ প্রিন্সিপল বাংলাদেশে চালু করছেন না। কোন ব্যক্তিবিশেষের আমরা নিন্দা করছিনা। সারা বাংলাদেশের স্বার্থে যা প্রয়োজন তার কিছুই দেখছিনা। আমরা দেখতে চাই এমন বাংলাদেশ যেখানে চোর নেই, লম্পট নেই, বেকার নেই, দুঃখ-দুর্দ্দশা নেই। উত্তর প্রদেশ সৌরাষ্ট্র প্রভৃতি স্থানের মত যখন এখানে গোহত্যা নিবারণ হবে তখন বুঝব সংবিধানের উপর সরকারের সত্যিই শ্রদ্ধা আছে।

**Mr. Speaker:** The House stands adjourned till 9-30 a.m. tomorrow. There will be no questions tomorrow.

## Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 6-58 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 12th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 12th February, 1955, at 9-30 a.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 180 Members.

[9-30—9-40 a.m.]

### Amendments to the motion of Address in reply to Governor's speech.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মি: স্পীকার, স্যার, রাজ্যপালের ভাষণে আমরা অনেক আশার কথা শুনলাম। তিনি আশাবাদী নি:সন্দেহ। আশাবাদী হওয়া আমি অন্যায় মনে করি না। কিন্তু সেই আশাবাদ যদি বেশীদূর যায়, সমাজের যা বাস্তব অবস্থা, তার চিত্র যদি সেখানে ঠিকভাবে ফুটে না ওঠে, তাহ'লে বলতে হবে যে, আমাদের যা সমস্যা তা সমাধান করা দূরে থাকুক তার সম্মুখীন হওয়ার ঠিক পথই ধরা হ'ল না। আমরা জানি এমন কোন পরিকল্পনা কেহই গ্রহণ করতে পারে না যা রাতারাতি সব সমস্যার সমাধান করে দিতে পারে। এ কথা নিশ্চয়ই বিরোধী পক্ষ থেকে কেউ বলেননি, বলতেও কেউ পারেন না যে, কংগ্রেসের হাতে আলাদীনের প্রদীপ থাকতে হবে যা রাতারাতি সমস্ত কিছু পাল্‌টে দেবে। আমি শুধু এইটুকু বলতে চাই কংগ্রেসের সব পরিকল্পনা যদি সঠিক হ'তো, তাহ'লে যে সমস্ত সমস্যা দ্রুতগতিতে খারাপের দিকে এগিয়ে যাচেছ, সেই খারাপ দিকে যাওয়ার গতিটা অন্তত: বন্ধ হ'তো; সমস্যার সমাধান করতে পারুন আর না পারুন পরিকল্পনা ঠিক হলে অবস্থা অধিকতর খারাপের দিকে কখনই যেতে পারে না। পশ্চিম বাংলাদেশের দিকে তাকিয়ে দেখলে দেখবেন চূড়ান্ত বেকার সমস্যা সারা দেশকে গ্রাস করেছে। আমরা জানি পঞ্চ-বার্ষিক পরিকল্পনা দ্বারা কংগ্রেস, বেকারের সংখ্যা যা বেড়ে চলেছে তা বন্ধ করতে পারেননি। তাঁদের এই পরিকল্পনা যদি সুষ্ঠু ও সঠিক হ'তো তাহলে অন্তত: বেকারের সংখ্যা বাড়তো না। কিন্তু দেখা যাচেছ পরিকল্পনা চার বছর চালু হবার পরেও বেকার সমস্যার সমাধান হওয়া দূরে থাকুক, বেকার সমস্যা উত্তরোত্তর বেড়েই যাচেছ। এই বাস্তব ঘটনা হতে তাহলে নি:সন্দেহে বলতে পারা যায় যে, এই পরিকল্পনার দ্বারা বেকার সমস্যার সমাধান করা যাচেছ না। আমি মার্কসীয় অর্থনীতির ছাত্র। ঐ অর্থনীতির কথা বলবো না কারণ তাহলেই ওঁরা চেঁচাবেন। আমি বুর্জোয়া ইকনমির, ধনতন্ত্রবাদী অর্থনীতির কথাই বলব। "সোসালিষ্ট প্যাট্যার্ণ অব সোসাইটী" যাকে "মিক্সড্‌ ইকনমি" বলে কিন্‌স্‌ ও মিসেস রবিনসন বলেছেন দেখা যাক তাঁদের হিসাবমতে পশ্চিম বাংলায় বেকারের সংখ্যা কত। পশ্চিম বাংলার মোট ২ কোটী ৪৮ লক্ষ লোক সংখ্যার মধ্যে ১ কোটী ২ লক্ষ ২৪ হাজার ৮০৩ জন কর্মক্ষম ও কর্মেচ্ছুক বেকার ও আধাবেকার। কর্মক্ষম বেকারের সংখ্যা নিরুপণ করতে আমি ১৭ থেকে আরম্ভ করে ৫৫ বছরের যে সমস্ত লোক যারা কাজ করতে সক্ষম ও কাজ করতে ইচ্ছুক, তাদের সংখ্যা ধরেছি এবং তাদের সংখ্যা হচেছ ১ কোটী ২ লক্ষ ২৪ হাজার ৮০৩ জন। কলিকাতার হিসাব সম্প্রতি বেরিয়েছে। একেবারে সম্পূর্ণ বেকার যাকে ইনভলান্টারি আন্‌এম্‌প্লয়েড্‌ অর্থনীতি বলে তাদের সংখ্যা হচেছ ২ লক্ষ ৩৪ হাজার ১০০ জন, আর মোট বেকার এবং অর্দ্ধ বেকারের সংখ্যা কলকাতায় হচেছ ৪ লক্ষ ৪৯ হাজার ৩০০ জন। যদি ১৬ থেকে ৫৫ বছরের কর্মক্ষম ও কর্মে ইচ্ছুক লোকের সংখ্যা ধরা হয়, তাহলে দেখবো কলকাতায় যা কর্মক্ষম ও কর্মে ইচ্ছুক লোক সংখ্যা তাদের অর্দ্ধেকই হচেছ বেকার ও অর্দ্ধ বেকার। চার বছর আগেকার চেয়ে এখন এই সংখ্যা অনেক বেড়ে গিয়েছে। লোক সংখ্যার বৃদ্ধি বাদ দিয়েও কেন এমন অবস্থা? কেবলমাত্র লোক সংখ্যা বৃদ্ধির জন্যই তাহলে বেকার ও অর্দ্ধ বেকারের এই সংখ্যা বৃদ্ধি নয়। যদি সরকার এমন কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করতে পারতেন যাতে করে এই বেকারের সংখ্যা বেড়ে যাওয়া বন্ধ হ'তো সংখ্যা ষ্ট্যাটিক অর্থাৎ স্থির থাকত তাহলে না হয় বুঝতাম পরিকল্পনায় কাজ হচেছ। কিন্তু তা তো হ'চেছ না। আগের আগের বছরের বেকারের সংখ্যার সঙ্গে পরের পরের বছরের সংখ্যা তুলনা করলে দেখবো প্রতি বছর উত্তরোত্তর

এই বেকারের সংখ্যা বেড়েই যাচ্ছে। এই বেকারত্ব বেড়ে যাওয়ার সাথে সাথে জীবন ধারণের মান নেমে যাচ্ছে এবং জীবন ধারণের ব্যয় বেড়ে যাচ্ছে। এই ঘটনা হতে এটা স্বাভাবিকভাবেই প্রমাণ হয় যে, সরকার যে পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন তা গণপরিকল্পনা নিশ্চয়ই নয়, তার দ্বারা জনসাধারণের অবস্থা ভাল হওয়ার বদলে কেবলই খারাপের দিকে যাচ্ছে। এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। সরকার বলছেন তাঁরা সোস্যালিষ্ট প্যাটার্ণ অব ইকনমি আনয়ন করবেন। কংগ্রেসের হোমরা চোমরা পণ্ডিত নেহরু, ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় প্রভৃতি আরম্ভ করে চুণোপুঁটি পর্য্যন্ত সবাই এই কথা বলে আসছেন, আরাম হারাম হ্যায়। বাংলাদেশে এই যে ১ কোটী ২ লক্ষ ২৪ হাজার ৮০৩ জন লোক বেকার, এঁরা কি সব আরাম চেয়েছেন জিজ্ঞাসা করি? তাঁরা কথায় কথায় আওয়াজ তোলেন উৎপাদন কর নতুবা ধ্বংস হও। এই সমস্ত লোক কি উৎপাদন করতে অস্বীকার করেছেন? দিন না তাদের কাজ। তখন যদি তাঁরা কাজ না করেন, তাহলে তখনই কেবলমাত্র এই কথা বলতে পারেন "প্রডিউস অর পেরিশ," "উৎপাদন কর নতুবা ধ্বংস হও"। আমাদের বেলায় "প্রডিউস্ য়্যাণ্ড পেরিশ্" "উৎপাদন কর এবং ধ্বংস হও" হয়েছে। ঘটনার দিকে তাকিয়ে দেখুন। পাট কল, সওদাগরী অফিস, ব্যাঙ্কের দিকে তাকান। সেখানে শ্রমিক কর্মচারীরা আরও কাজ করতে চায়। কিন্তু র‍্যাশনাইলেজেসানের নামে তাদের কাজ হতে ছাঁটাই করে দেওয়া হচ্ছে। শুধু কি তাই, ক্যাপিটালিষ্ট ইকনমিক ক্রাইসিস্—পুঁজিবাদী সঙ্কট—দেশের অর্থনীতিকে চেপে ধরেছে। বেকারের সংখ্যা বৃদ্ধি, ট্যাক্সের বোঝা বৃদ্ধি, জীবন ধারণের ব্যয় বৃদ্ধির জন্য দেশের জনসাধারণের ক্রয় ক্ষমতা হ্রাস পেয়েছে ভীষণভাবে। এতে উৎপাদিত মালের আভ্যন্তরীণ বাজার সঙ্কুচিত হয়েছে।

Internal market for finished goods has contracted to a great extent due to pauperisation of the people.

বিদেশের বাজারে সাম্রাজ্যবাদী দেশগুলির প্রতিযোগিতায় এই সব মালের বাজারও সঙ্কুচিত হয়ে পড়েছে। তাহলে বর্ত্তমান অর্থনৈতিক অবস্থা হল—

Internal market has contracted due to fall in purchasing power of the people and the external market has contracted due to imperialist competition.

ফলে উৎপাদিত মাল বিক্রয়ের বাজার পাচ্ছে না মাল জমে যাচ্ছে। ফলে মালিক উৎপাদন কমাবার উদ্দেশ্যে শ্রমিকদের ছাঁটাইয়ের পর ছাঁটাই করছে। পাটকলে প্রায় শতকরা ২৫ জন শ্রমিক এমনি করে ছাঁটাই হয়েছে। তাহলে অবস্থা দাঁড়ায় "প্রডিউস অর পেরিশের" জায়গায় "প্রডিউস অ্যাণ্ড পেরিশ।" পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনা পুঁজিবাদী অর্থনীতির ভিত্তিতে কংগ্রেসী শাসনের পরিকল্পনা। দেখা গেল এই পরিকল্পনা দিয়ে এর মাধ্যমে জনতার জীবনযাত্রার মান উন্নত করা যাচ্ছে না, বেকার সমস্যার সমাধান করা যাচ্ছে না, অর্থনৈতিক সঙ্কটও কাটান যাচ্ছে না। সরকারের ভাল করে জেনে রাখা দরকার যে, পুঁজিবাদ এ সব সমস্যা সমাধান করতে পারে না।

তারপর দ্বিতীয় কথা কেবলমাত্র কিছু কিছু শিল্প প্রতিষ্ঠান কিংবা কুটীরশিল্প গড়ে এই সব সমস্যার সমাধান হবে না, হতে পারে না। এমন কোন দেশ নাই যেখানে ভূমি ব্যবস্থা আমূল পরিবর্ত্তন না করে, পুঁজিবাদীদের কাছ থেকে সমস্ত মিন্স অব্ প্রডাক্সন উৎপাদনের উপায় কেড়ে না নিয়ে বেকার সমস্যার সমাধান করা গেছে, সরকার শিল্পকরণের দ্বারা বেকার সমস্যার সমাধান করবেন বলেছেন। কেবল শিল্পকরণের দ্বারাই যদি বেকার সমস্যার সমাধান করা যেতো তাহলে আমেরিকার মত এত বড় শিল্পোন্নত দেশে ১ কোটীর মত বেকার থাকতো না, ৬৭ লক্ষের মত লোক অর্দ্ধবেকার থাকতো না। আর যদি কেবল শিল্প ও কুটীরশিল্প দ্বারাই বেকার সমস্যার সমাধান করা যেত, তাহলে জাপানে আজ কোটী কোটী লোক আর বেকার থাকতো না। এই বেকার সমস্যার সমাধান তখনই হতে পারে যখন ক্যাপিট্যালিজম পুঁজিবাদের উৎখাত করে সমাজতন্ত্র প্রতিষ্ঠা করা যাবে। কেন না পুঁজিবাদ নিজের স্বার্থেই বেকারের বাহিনী সৃষ্টি করে, যাতে চাহিদার তুলনায় শ্রমিকের যোগান বেশী হওয়ায় কম মজুরীতে শ্রমিকদের খাটিয়ে নিতে পারা যায় এবং তার মাধ্যমে সর্বোচ্চ লাভ করতে পারে। পুঁজিবাদ টিকিয়ে রেখে বেকার সমস্যার সমাধান করা যায় না একথা সরকার হয় জানেন না, নয় তাঁরা জনতাকে ধাপ্পা দেবার জন্য এ সত্য গোপন করছেন। কাজেই পঞ্চ-বার্ষিক পরিকল্পনার দ্বারা বেকার সমস্যার সমাধান করা যেতে পারে না—তাতে কণামাত্র সন্দেহ নেই, সরকার কথায় কথায় বলেন তাঁরা জনসাধারণের জীবনযাত্রার মান উন্নত করেছেন। একথা শুনে অবাক লাগে। কংগ্রেস সরকারেরই যে সমস্ত নথিপত্র আছে সেগুলিও মন্ত্রীরা একবার পড়েও দেখেন না কি? রাজ্যপাল মহাশয়কে আমি জিজ্ঞাসা করি সম্প্রতি যে আন-এম্প্লয়মেণ্ট্ সার্ভে হয়ে গেল পশ্চিম বাংলায়, তার দিকে তিনি তাকিয়ে দেখেছেন কি? সেখানে হিসাবে বলা হয়েছে যে, কলকাতায় যে সমস্ত লোক পুরা কাজ পেয়ে আছে, তার মধ্যে শতকরা ৭৩.৪ ভাগের আয় হচ্ছে মাসিক ১৲ টাকা থেকে ১০০৲ টাকা। আর শতকরা ১৭·২ ভাগের আয় হচ্ছে ১০১৲ টাকা থেকে ২০০৲ টাকা মাসে।

[9-40—9-50 a.m.]

কলকাতা বাংলাদেশের গলার হার। কলকাতা পশ্চিম বাংলাদেশের সবচেয়ে সমৃদ্ধিশালী জায়গা। সেই জায়গায় যাদের পুরা কাজ, ফুল এম্প্লয়মেণ্ট আছে, তাদের মধ্যেও শতকরা ৭৩·৪ জনের মাসিক আয় ১৲—১০০৲ টাকা, গড়ে পরিবারে ৪।৫ জন লোক। ৪ থেকে ৫ জনের পরিবার বর্ত্তমানের চড়া বাড়ী ভাড়া দিয়ে, উচ্চ মূল্যে জিনিষ কিনে ১ থেকে ১০০৲ টাকায় পরিবার প্রতিপালন করতে পারে কিনা মন্ত্রী মহাশয়কে ভেবে দেখতে বলি। জনসাধারণ সুখে আছে এটা বলা মূর্খতা ছাড়া আর কিছুই নয়। আর যদি পাড়াগাঁয়ের কথা বলতে হয়, সে সম্বন্ধে না বলাই ভাল, তাহলে ন্যাশন্যাল সার্ভের রিপোর্ট দেখুন। সেখানে দেখি এক একটি পরিবারের বার্ষিক আয় ৬৫৪·০৯ টাকা অর্থাৎ মাসে ৫৪ টাকার মতন। ৫৪৲ টাকা যার মাসে আয় সেই চার থেকে পাঁচ জনের পরিবার কোন রকম কোরে দুমুঠো ভাতও প্রতিদিন খেতে পারে না, এক জোড়া কাপড়ও বছরে পরতে পায় না। এক জোড়া কাপড়ের দাম ১০৲ টাকা, চিনি, গুড়, তেল ইত্যাদির দাম এতদূর বেড়ে গিয়েছে সেখানে ৫৪৲ টাকা মাসিক আয়ে চলে না। কংগ্রেসের পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার প্রগ্রেস রিপোর্টে দেখি যে, আমাদের দেশের লোকের গড় আয় জনপ্রতি ২৬৯৲ টাকা। হাসি লাগে সেই পরিসংখ্যান দেখে। তিন রকম মিথ্যা আছে। "লাই, ড্যাম-লাই এ্যাণ্ড ষ্ট্যাটিশটিকশ।" বিজ্ঞানসম্মতভাবে পরিসংখ্যান না দিলে তা হয় তৃতীয় জাতের মিথ্যা; এভারেজ গড় হিসাব কেমন করে করা হয়? টাটা বিবলার কোটি কোটি টাকা আয় বাড়ল, আর জনসাধারণের আয় কমে গেল। গড় আয় কষে দেখান হল জনপ্রতি আয় বেড়েছে। এবং এই কোরেই জনপ্রতি আয় বৃদ্ধি দেখান হচ্ছে। আমরা জানি গড় আয় বাড়ার মানে কি। বিজ্ঞানসম্মতভাবে পরিসংখ্যান করা হ'লে, আয় বিভাগ অনুসারে, ইনকাম গ্রুপ্ বেসিসে হিসাব করতে হত। পুঁজিপতি শ্রেণীর আয় বহু বেড়ে গেছে, পক্ষান্তরে জনতার আয় বহুগুণ কমে গেছে ফলে মোট আয়কে জনসংখ্যা দিয়ে ভাগ করে জনপ্রতি জাতীয় আয় বেড়ে গেছে বলে দেখান হচ্ছে। এর মানে জনতার ওয়েলফেয়ার হয়েছে তা নয়,

accumulation of wealth does not necessarily mean welfare of the people.

এ সত্য জানা দরকার। আমরা দেখি যে, ১৯৩৯ সালে যেখানে পুঁজিবাদীদের প্রফিট্ ইনডেক্স ছিল ১০০, ১৯৫১ সালে সেখানে তা হয়েছে ৩১০·৫ অর্থাৎ ৩·১ গুণ শিল্পপতিদের লাভ বেড়ে গেছে। অন্য দিকে জনতার আয়ের দিকে তাকিয়ে দেখুন, জনতার মুদ্রা আয়, ২৫০ পার্সেণ্ট অর্থাৎ ২৷৷০ গুণ বেড়েছে ১৯৩৯ সালের তুলনায়। কিন্তু জিনিষপত্রের দাম বেড়ে চলেছে। এখন মূল্যমান, ৩৩৬। যুদ্ধের সময় ১৯৩৯ সালে ছিল ১০০, তাহলে জিনিষপত্রের দাম ৩০৩৬ গুণ বেড়ে গেছে। একে কমাবার জন্য কোন চেষ্টা করেছেন? ইনফেশন নাই বলেছেন। ইনফ্লেশন আছে কি না বুঝি না, তবে বাস্তব ক্ষেত্রে মধ্যবিত্ত পরিবার দুধ ১ ফোঁটা পায় না আগে যা পেত। আজকে গব্য স্পর্শ বলতে একমাত্র গরুর চামড়ার জুতা ছাড়া আর কিছুই নেই। মাছের সঙ্গে এখন আমাদের সম্পর্ক কম। খাবার দাবার, কাপড় চোপড়ের সঙ্গে সম্পর্কও তাই। যুদ্ধের আগে যখন কাপড় জনপ্রতি ১৬ গজ ব্যবহৃত হত, আজ সেখানে ১১ গজের বেশী ব্যবহার করতে পারে না সাধারণ মানুষ। এর মানে জীবনধারণের খরচ মধ্যবিত্তের ক্ষেত্রে এবং গরীবের ক্ষেত্রে বেড়ে চলেছে? একে বন্ধ করার কি করেছেন? একে কমাবার কি ব্যবস্থা করেছেন সরকার? সাধারণ মানুষের জীবনধারণের উন্নতির জন্য কি ব্যবস্থা কোরেছেন? জীবনধারণের খরচ প্রায় ৩·৩৬ গুণ বেশী হয়েছে। তার ওপর রাজ্য সরকারের প্রত্যক্ষ এবং পরোক্ষ কর জনতার ওপর কিরকম বেড়েছে তার হিসাব দেখুন। ১৯৩৬ সালের তুলনায় ১৯৫৪ সালে মধ্যবিত্তের উপর ১৭·৫ গুণ অর্থাৎ ১৭৷৷০ গুণ কর বাড়িয়েছেন এই সরকার। ছেড়ে দিয়েছি এই হিসাব হতে লোক্যাল ট্যাক্স, স্থানীয় কর। ছেড়ে দিয়েছি সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের ট্যাক্স, কেন্দ্রীয় সরকারের কর। ইউনিয়ন বোর্ডের ট্যাক্স, মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্সের মত স্থানীয় কর ছেড়ে দিয়েছি। সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের ইনকম্ ট্যাক্স তাও ছেড়ে দিয়েছি। কেবলমাত্র রাজ্য সরকারের ধরা কর মধ্যবিত্তের উপর ১৭৷৷০ গুণ, আর গরীবদের উপর ৮·৬ গুণ বেড়েছে। আয় বেড়েছে ২·৫ গুণ। আর ট্যাক্স ও জিনিষ পত্রের দাম গড়ে বেড়েছে ১৩ গুণ। তাহলে প্রকৃত আয় বাড়ল না কমল তা চিন্তা করা দরকার।

তারপরে সরকার বলেন মধ্যবিত্ত সমাজের জন্য তাঁরা অনেক কিছু করেছেন। চাষী মজুরের জন্য তাঁরা অনেক কিছু করেছেন। তাঁরা বলেছিলেন পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার দ্বারা তাঁরা দুধের নদীতে দেশকে ভাসিয়ে দেবেন! পাঁচ বছরের চার বছর পার হয়ে গিয়েছে। দুধের বদলে জল যা দিল তাই যে শুকিয়ে গেল। এই সত্য যাঁরা না দেখেন তাঁরা হয় অজ্ঞ, আর না হয় মিথ্যাবাদী—গালাগালি দেবার জন্য বলছি না। আপনারা বুঝতে চেষ্টা করুন গলদ কোথায়, সমাজের অবস্থাটা কি। এটা যদি ঠিকভাবে না বুঝি, রোগ কোথায় তা যদি না বুঝি

তাহলে রোগ সারান যাবে না। সদিচ্ছা থকতে পারে, কিন্তু কেবল সদিচ্ছা থাকলেই রোগ সারে না। বিজ্ঞান-সম্মতভাবে চিকিৎসার প্রয়োজন। মা ছেলেকে ভালবাসেন। ভালবেসে ঠাকুরের চরণামৃত খাইয়ে দেন তাতে রোগ সারে না। রোগ সারাবার জন্য বিজ্ঞানসম্মত চিকিৎসার দরকার। দেশের অর্থনৈতিক গতি, মানুষের দারিদ্র্য, বেকার সমস্যা যা জন জীবনকে আচ্ছন্ন কোরে রেখেছে যার চাপে দিনে দিনে মানুষ পিষ্ট হচেছ, শোষণের জাঁতা কলে মানুষ শ্বাস নিতে পারছে না, তা থেকে মুক্তি আপনাদের আন্তরিকতা এনে দিতে পারবে না। মানুষকে মানুষের মত বাঁচতে হলে এমন সামাজিক ব্যবস্থা করতে হবে যেখানে শোষণ থাকবে না, অত্যাচার থাকবে না, যেখানে মানুষের জীবনধারণের মান বাড়বে এবং সাধারণ মানুষের আয় বাড়বে জিনিষপত্রের দাম কমবে। সেই যদি করতে পারেন তবেই মানুষের মুক্তি মিলবে। মানুষের এই মুক্তি পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় আসবে না। পুঁজিবাদী শোষণ ব্যবস্থা অক্ষুণ্ন রেখে বিরলা টাটাকে কণ্ট্রোল করার নামে তাদের কিছু কিছু নিয়ে বোর্ড অব্ ডিরেক্টর্সগণ কোরে শিল্প পরিচালনা করলে যা ব্রিটেন প্রভৃতিতে রয়েছে জনতার জীবনের সমস্যার সমাধান হবে না। পুঁজিপতিদের শাসন ও শোষণ ব্যবস্থা ভাঙ্গা দরকার। সে আপনারা করতে পারেন না, সে জিনিসটা বোঝা দরকার।

(At this stage the red light was lit.)

আর এক মিনিট, স্যার। আসল যে সমস্যা সে দিকে তাকাবার দরকার আছে। সুতরাং ঐ কথা বোলে লাভ হবে না যে আমরা কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্টএ এই করেছি কো-অপারেটিভ করেছি ইত্যাদি। এই কোরে বেকার সমস্যার সমাধান করা যায় না। জনতার জীবনধারণের মানে যা অবনমিত হচেছ তাকে বন্ধ করা যাবে না; এতে এই যে জীবনধারণের ব্যয় বেড়ে চলেছে তাকে রুদ্ধ করা যাবে না। এসব যদি ক্ষণিকভাবেও ঠেকাতে চান তাহলে সামগ্রিকভাবে শিল্পপতিদের কাছ থেকে সমস্ত শিল্প পরিচালনার ক্ষমতা কেড়ে নিতে হবে। জমিদার, জোতদারদের জমি কেড়ে নিয়ে ভূমিহীন চাষীদের ও মজুরদের মধ্যে বিলিয়ে দিয়ে তাদের বেকার সমস্যার সমাধান করতে হবে। রাষ্ট্র থেকে সাহায্য কোরে রুর্যাল ব্যাংকিংএর জাল বিস্তার কোরে এবং তার মাধ্যমে নাম-মাত্র সুদে টাকা ধার দিয়ে তাদের জীবনধারণের মান উন্নত করবার সর্বপ্রকার সুবিধা কোরে দিতে হবে। কো-অপারেটিভ ফার্মিং, কলেক্টিভ ফার্মিং প্রভৃতি কোরে বিজ্ঞানসম্মতভাবে চাষ বাস করবার ব্যবস্থা করতে হবে এবং সাথে সাথে যত দিন না সহরে গ্রামের লোককে কাজ দেওয়া সম্ভব হচেছ ততদিন বেকার ভাতা দিতে হবে। যদি সে ব্যবস্থা না করেন তবে জেনে রাখবেন জনতা আপনাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকে কাগজের টুকরার মত ফেলে দেবে। চীনাজনতা চীনা সরকারকে সর্বরকমে সমর্থন করে, ভারতীয় জনতা তা করে না এ অনুযোগ পণ্ডিত নেহেরু করেছেন, এখানে জনতা কেন সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করবে? জানেন কি ৩ বছরের মধ্যে চীন কি করেছে, এবং কেমন কোরে কোরেছে? সামান্য যা কিছু বেকার সেখানে আছে তাদের চীনা সরকার বেকার ভাতা দেন। চীনা চাষী জমি পেয়েছে, তাদের খাজনা কমেছে, শ্রমিকের উন্নতি হয়েছে তাই চীনের জন-সাধারণ চীনা সরকারের পিছনে। কিন্তু ভারতীয় জনসাধারণ ভারতীয় বা রাজ্য সরকারের পিছনে নেই। কেন? তার কারণ এই নয় যে আমাদের দেশের লোকের স্বদেশপ্রেম নেই। একথা যারা বলে তারা নিজেরা ভণ্ড, তারাই দেশদ্রোহী। এ দেশের সরকার পুঁজিপতি ও জমিদারদের প্রতিপালন করেন আর সাধারণ মানুষকে শোষণ করেন। তাই সাধারণ মানুষ সরকারের পিছনে নেই। (Noise.)

[9-50—10 a.m.]

পণ্ডিত নেহেরু এবং কংগ্রেসের সকলকে একথাই জানাতে চাই যে, যদি আমাদের দেশের জনতা চীনের জনতার ন্যায় সুসংগঠিত হত, তাহলে তারা শুধু সরকারের সমালোচনা করেই ক্ষান্ত থাকত না চিয়াং কাইশেককে যেমন করে চীনা জনসাধারণ প্রশান্ত মহাসাগরে দূর করে দিয়েছে তেমনি করে এই সরকারকেও দূর করে দিত—সেদিন আসছে।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, every year His Excellency acts as the High Priest for his Government and performs this ritual before the commencement of the session. But it is not the priest who prompts the *mantras* to his clients, it is the clients who prepare the *mantras* for the priest and the priest has to chant it before the House. I do not object if the Ministers choose to prepare the homily of their own praise and listen to it from the mouth of His Excellency, nor do I grudge the compliments and commendations where they are due. I do agree that the

Ministry have achievements to their credit. (Laughter from Congress Benches.) Yes, this is a fit subject to laugh at; when I say that the Ministry have achievements to their credit they laugh. I do agree that there is quite a number of competent officers in the departments. There is also another side of the story. There is a fly in every ointment and the achievements of the Government are vitiated by the chronic corruption, nepotism, wastage of public money, inefficiency and abuse of power in the various departments of the administration. It would have been graceful if His Excellency had admitted at least a few of these faults and shortcomings.

The Civil Supplies Department still remains a paradise for blackmarketeers. Wheat is a controlled commodity but it is not available at controlled price at Asansol because it is not distributed there through the Government department nor through *bona fide* dealers in wheat; it is not distributed through co-operative societies or through small local dealers. It is the big people who have connections with the Ministers or with the bosses of the Congress party who get permit for distribution of wheat. A few weeks ago in Asansol one Shri Nepal Dutt from Calcutta got a permit for 2,000 maunds of wheat and immediately he sold it to local merchants.

**Mr. Speaker:** Mr. Bose, I told you yesterday, in the Governor's speech this should be avoided—the details.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I agree, but how can I substantiate the charges? I simply mention, I do not describe them—I simply mention a few cases.

**Mr. Speaker:** Detailed references should be avoided in the Governor's speech, because you will have following 18 days for discussion of Budget.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I shall keep myself within my time limit.

**Mr. Speaker:** You cannot do it. That is not the precedent. I will follow the precedent. You have enough to speak on the principles.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Principles have no meaning if I do not cite at least a few instances.

He immediately made a profit of Rs. 10,000 by selling it outright to a merchant of Barakar. This is how black-marketing is going on. We see that this is also practised in the distribution of cement. As for medical relief and hospitals we have been presented with the list of beds and extension scheme of hospital facilities. These are insignificant when compared with the magnitude of the problem. While the Government have no measures to stop this scourge of T.B. which is growing unchecked, they have decided to abolish the Entully A. G. Hospital which has about 200 beds for tubercular patients. Possibly they are contemplating to increase some beds in Kanchrapara, but everyone knows that Kanchrapara is not a place for poor people, for common people. And there have been lots of cases who were refused admission at Kanchrapara because their diseases were incurable but who were admitted in Entally A. G. Hospital and were cured of this fell disease. Now the only refuge for poor and common people who die on the streets is going to be stopped. As for other hospitals I shall cite only the case of Asansol L. M. Hospital. I brought the deplorable, pitiable plight of this hospital to the notice of the Hon'ble Minister for Health several times, but nothing doing. I shall give the details during the budget discussion. It is merely an apology of a hospital although it caters to the needs not only of the Asansol city but the entire population from Raniganj to Dishergarh, except the few hospitals which are meant for coal workers and railway workers.

About relief and rehabilitation, something like 50 crores have been spent through this department but not to the relief of the poor refugees who actually need help. Whatever trickled down to the destitute refugees was a sheer waste. They get something by way of small trade loans or house-building loans, but the loans were given at such long intervals, and cement was given at such long intervals that houses had to be abandoned half-finished. And half-finished houses are destroyed during the monsoon. Even in those cases where houses were completed they had to be abandoned for lack of occupation. The people have no means of livelihood, so the houses are now the relics and witnesses of the inefficiency and wastage of the Relief and Rehabilitation Department. And as for the construction, I have personally visited the Mahisila colony at Asansol which was constructed at huge expense. Contractors were given Rs. 60,000 for the construction of roads, drains, pipes, etc. All these under-road pipes and drains have now silted up; roads are without repairs and they are unfit for motor traffic. They remain muddy throughout more than six months of the year. I have also suggested to the Hon'ble Minister that reasonable means of livelihood should be provided for the Mahisila refugees, that a market might be started there, that small co-operative industries might be established there, so that money might be usefully spent, but nothing doing.

Then about labour, His Excellency has advised us to maintain a spirit of camaraderie between labour and employer. He does not perhaps know that about 30 and odd workers of Burnpur who were victimised are still rotting and fighting against starvation. He does not know that the order of reference for adjudication of 53 discharged workers there has not yet been issued by the Government.

[10—10-10 a.m.]

He has no knowledge that when these workers go out to collect subscriptions for relief of their victimized brethren they are arrested and beaten by the police. The police are in unholy collusion with the employers—not only the police but also the local bureaucracy. Section 144 has been clamped upon Burnpur and Asansol for over the last two years, and although the city of Asansol remains as peaceful as ever, and although there was not the slightest disturbance and not the slightest agitation, still the police go to sleep after clamping section 144 upon the city which is going to be the second city of West Bengal. Asansol is now a city of the dead and a city of graves.

I shall now cite another more glaring instance of how the employers and the police collude together to break the labour unions and deprive them of their legitimate rights; and this happens not in any mufassal area but in the heart of the city of Calcutta. Recently, Sir, on the 9th instant in the *Kasaibagan bustee* of Rajabazar area a reign of terror was let loose upon the workers. It has been going on for the last few years. Whenever the workers try to organise a union, the employers in collusion with the police run them down; they come upon them with the *goondas* of the local *bustees*. On the 9th instant when the workers were collecting the subscriptions before the union office the *goonda* element from the adjoining *bustees* came in a procession along with police constables before the nose of the thana which was within a stone's throw, and they indiscriminately assaulted the workers before the union office with iron rods and with other missiles resulting in serious injury to a number of people. The police also broke into the houses, into the private appartments, roughly handled the *purdanashin* women and kicked them. The *goondas* looted three shops in the presence of the police, and this reign of terror is still going on, and the people are beaten and

assaulted. When they go to write a diary in the thana they are put under arrest. This terrorisation is going on with the active complicity of the police.

Then there is another black record for the police and the local administration in the heart of the city of Calcutta. Perhaps it is not known to many of us that many areas of Calcutta are under perpetual *goonda raj*. In Tollygunge, the area between the tram depot and Nagtala is such an area of *goonda raj*. Women cannot move there freely. Assaults and murders are of frequent occurrence, and if the police sometimes dare to arrest some culprits, almost always they find them to be members of the Congress Sevadal and the police have to release them under intervention from above. I ask our Chief Minister to get the confidential police report about the Congress Sevadal to verify my statement.

Then about the hunger-strike of the police. Our Chief Minister gave a public statement accusing the Opposition on this side of the House that they always object to enhancement of emoluments of the police. It was a very nice stunt! I do not know that hypocrisy could go so far. Did the Opposition ever object to the increase of emoluments to the police of the lower staff; and supposing that they did, it is for the first time that we hear that Government drops a measure because of the opposition. Did not they carry their measure every day by vote? Have not they got a majority, a safe majority to carry it through? It now seems that our Chief Minister has enough consideration for the Opposition when it is a question of increasing the emoluments of the lower grade police. I do not know whether hypocrisy can go further. And then the demands are conceded as legitimate only after discipline is violated; otherwise not. Is it not an indirect incitement to indiscipline? It is the story of the last few years in West Bengal that reasonable demands are never conceded, that wrongs are never rectified, unless there is a violation of law, unless there is an agitation. So Government apparently want agitation for the rectification of wrongs, for the correction of abuses, for the concession of reasonable demands. And then if they accept this principle, why do they victimize those who had participated in the agitation and who had started the hunger-strike? This is a bewildering enigma which no brain can decipher.

Then about the case of Ramananda Tewari who was arrested when he came to Calcutta. His Excellency asked for co-operation.

**Mr. Speaker:** That is *sub judice*.

**Dr. Atindra Nath Bose:** No, Sir, he has been discharged. Here is a clear case where co-operation might have been sought and might have been obtained to some effective purpose. Ramananda Tewari is an M.L.A. from Bihar. He is the recognised President of the association of policemen and jail warders, the only recognised association. Instead of seeking the co-operation of such a man, Government immediately serve him with a notice to quit Calcutta and Hooghly, and he is asked to confine himself to Goghat. This is the type of co-operation which Government seek from us and which Government expect from us. If the Government had really any charge that he had come to incite the policemen, that he had come to break the police discipline and disturb the peace of the country, why did they not have the courage to prosecute him and start a case to substantiate the charges before an open court of law? They had not. I agree that this is one side of the picture. I agree that there is another side, the bright side. I agree that the police has some achievements to their credit too. There are officers, good officers and efficient officers in the police. They had done a yeoman's service in the suppression of *goondas* in North Calcutta, but the larger areas are outside their protection. Hooliganism rules in large parts

of the country. And what is there to brag about when the whole country is writhing in poverty, under oppression, under *zoolum*; and there is no relief for the poor men, for the common men who remain as miserable and as frustrated as ever.

**Sj. Sankar Prasad Mitra:** Mr. Speaker, Sir, I rise to support the resolution moved by my esteemed friend Sj. Bimalananda Tarkathirtha.

The main burden of the speeches delivered by our friends opposite during the last two days has been that the Governor's address is devoid of the realities of the situation in the State.

Mr. Speaker, Sir, the Government have achievements and magnificient achievements to their credit; and it is only fit and proper that the Head of the State should take this opportunity of putting those achievements on record, so that the House may know, and the people may know what their Government are doing to face and solve the manifold problems of the State.

[10-10—10-20 a.m.]

The Governor in his Address has not only spoken of the achievements of his Government which we are all proud of but at pages 16-17 of the Address he has drawn the attention of the House to the most baffling and alarming problem of the day, viz., the problem of unemployment, particularly among the educated and technically trained youth. Confining ourselves to Calcutta and the adjoining industrial areas only, we find that for every 100 persons employed in Calcutta 27·3 persons are seeking employment. For every 100 persons employed in the industrial areas adjoining Calcutta and other towns 22·5 persons are seeking employment. For every 100 middle-class people employed in Calcutta 47 persons are unemployed. The corresponding figure in Greater Bombay is only 3·62. We are glad that our Government are not only alive to the situation but are anxious to find a solution to it.

Sir, I have the fullest support for agrarian reforms on the widest possible scale but agrarian reforms alone would not solve the problems of poverty and unemployment. Mutilated, truncated West Bengal has lost her previous agricultural wealth and must depend for her prosperity on industrial expansion. There is no question that the agricultural possibilities of the State are extremely limited. Moreover, West Bengal has got no other resources but coal. It is from this point of view, I take it, that the Government of West Bengal have conceived the Durgapur project to which the Governor has referred in his Address for creating the wealth of the State and finding employment for its people. It is from this point of view, I take it, that the Government of West Bengal firmly believe that the Durgapur project is the only hope for West Bengal's economic regeneration.

This project, Sir, can be divided into two major heads, the chemical engineering industries and metallurgical engineering industries, viz., those relating to ferro-alloys, special steels, etc. The metallurgical engineering industries can come into being only when the production of coke is in excess of the market requirement. In the first phase of the project, therefore, the following plants are proposed to be installed:— (1) A 1,300-ton/day coke oven plant with by-product plants at an estimated cost of Rs. 5 crores; (2) a powdered coal and gas fired thermal power plant at an estimated cost of Rs. 4 crores, and (3) a gas grid system between Durgapur and Chittaranjan and Durgapur and Calcutta to supply gas for domestic and industrial needs at an estimated cost of Rs. 3 crores. The total is Rs. 12 crores to be spent in three to four years. Apart from these plants there are proposals for the

setting up of plants for the manufacture of pig iron, D.D.T., B.H.C. and caustic soda. There are also possibilities for setting up industries for manufacturing electrodes, carbon black, wash oil, creosote oil, sulphuric acid and soda ash. Then there would also be a number of by-products.

Personally I prefer State enterprises, joint enterprises and co-operative endeavours but in our country the private sector has yet to play a vital role and cannot be ignored. The employment possibilities of the Durgapur project are enormous. For erection of plant and accessories approximately 11,000 to 14,000 men will be employed. When the plants are in operation, approximately 1,500 men would be permanently employed as follows:—(i) Coke ovens including loading and unloading in three shifts 550 men; (ii) tar distillation and by-product plants in three shifts 100 men; (iii) power house in three shifts 500 men; (iv) gas grid (compression and transmission) in three shifts 100 men; (v) administration (general, security, account, sales, etc.) 250 men. The total is 1,500. Besides the other plants envisaged by the scheme are likely to give employment permanently to 12,500 men as follows:—(a) D.D.T., B.H.C. and caustic soda plants 500 men; (b) pig iron plant 2,000 men; (c) distribution of products, minor utilisations, supplies and services 10,000 men. The total is 12,500 men. The Governor, in his Address, has told us that this project has been submitted for the consideration of the Union Government. We know that for some time past the West Bengal Government have been trying their utmost to persuade the Government of India to agree to this proposal. I appeal, Sir, to all sections of the House to give to the State Government their unanimous support to this proposal, so that the Government of India may soon see their way to accord their sanction to it. Criticisms can always be advanced and lurid pictures drawn of ghastly distress and poverty, both real and imaginary, but much greater than that is the concentration on constructive efforts.

Sj. Jyoti Basu told us yesterday about the achievements of the Soviet Union. I would conclude this my address by quoting from a Soviet source on what the Soviet Government think of the achievements of the Indian Government. On the Fifth Anniversary of the Republic of India the Soviet governmental organ *Pravda* wrote in its editorial as follows:—"The First National Government of the Republic of India led by the outstanding statesman Jawaharlal Nehru has set itself the task of gradually eliminating the grim legacy of colonialism. In recent years the Indian Government has succeeded in raising harvest yieds of grain crops by enlarging the area under cultivation and by building a series of irrigation installations. The production of electricity has increased. India is interested in developing her national economy. A peaceful policy therefore corresponds to her very vital national interest. The Government of India refuses to join aggressive blocks and advocates peaceful co-existence of countries with different social systems. Guiding itself by peace-loving principles of foreign policy, the Indian Government have made a big contribution to the safeguarding of peace in Asia and relaxation of international tension. The five principles proclaimed by Chou-en-Lai and Nehru promote the cause of peace and international co-operation and the friendly relation between India and the People's Republic of China, between Burma and the People's Republic of China. The historical traditions of India from times immemorial attest to the fact that misanthropic ideas are foreign to the Indian people. The Soviet people take great interest in the life of the Indian people, their struggle for national independence and their culture."

[10-20—10-30 a.m.]

"The establishment of extensive cultural and business co-operation between the two countries has become possible only after India emerged in the world arena as a sovereign democratic republic. The Soviet people are

confident that the relations between India and the Soviet Union will extend and that friendly co-operation between the two countries will develop. On the Fifth Anniversary of the Republic of India, the Soviet people expressed deep-felt sympathy for the great Indian people, who are upholding their independence and working for peace in Asia and throughout the world."

Sir, with these words I support the resolution.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

সভাপাল মহাশয়, রাজ্যপালের বক্তৃতায় দেশের অবস্থা সম্বন্ধে যে বিশিষ্টরূপ তুলে ধরা হয়েছে তার একদিক শুধু উল্লেখ করবার জন্য আমি কতকগুলি কথা এখানে রাখছি।

বাস্তুহারাদের সম্পর্কে খুব অল্প কয়েকটি কথার মধ্য দিয়ে তিনি যে রঙীন ছবি তুলে ধরেছেন বাস্তবের সঙ্গে তার কতটুকু সম্পর্ক আছে? শুধুমাত্র সরকারী দপ্তরের রিপোর্টের অংশ উপস্থিত করলে প্রকৃত তথ্য পাওয়া যায় না। অন্ততঃ সত্যের খাতিরে রাজ্যপাল মহাশয়ের সরকারী দপ্তরের রিপোর্টটুকু উল্লেখ করা উচিত ছিল। সম্ভবতঃ সেটা চেপে দেওয়া তিনি নিরাপদ মনে করেছেন। নচেৎ তাঁর এখানে এভাবে বলার কোন সুযোগ ছিল না। তিনি এই মত প্রকাশ করেছেন যে বাস্তুহারা সমস্যা প্রায় সমাধানের মত। তিনি একটি কথা বলেছেন—

"A major development during 1954 was the report of the Committee of Ministers appointed by the Central Government for appraising the refugee problem and suggesting measures for rehabilitation."

এইটুকু বলার পর তার সাথে এটুকুও উল্লেখ করেছেন যে তার ফলে সেই রিপোর্ট অনুযায়ী "The Directorate of Rehabilitation has been reorganised". কিন্তু কেন্দ্রীয় ডিরেক্টরেট অব রিহ্যাবিলিটেশন যে রি-অর্গানাইজ করেছেন, সেকথার উল্লেখ নাই। কমিটি অব মিনিষ্টারদের রিপোর্ট যদি দেখা যায় তবে দেখি যে কি শোচনীয় ব্যর্থতার জন্য শেষ পর্যন্ত কেন্দ্রীয় দপ্তরকে ব্যবস্থা করতে হয়েছে মাত্র এই একটা ব্যাপারে। গত ডিসেম্বর মাসে যখন কেন্দ্রীয় দপ্তর এখানে উপস্থিত হয়ে মন্ত্রীদের সম্মেলনের পর নানাভাবে এই দপ্তরের সমস্যা সমাধানের পথ উপস্থিত করেন তারপরে এইরকম রঙীন চিত্র দেবার কি প্রয়োজনীয়তা থাকতে পারে, রাজ্যপালের কাছে তাই জিজ্ঞাস্য।

তিনি বলেছেন ১৫ লক্ষ রেফিউজিকে তাঁরা ইতিমধ্যে পুনর্ব্বাসন দিয়েছেন। কিভাবে এই ১৫ লক্ষ রেফিউজির পুনর্ব্বাসন দেওয়া হয়েছে সে সম্পর্কে সেই কমিটি অব মিনিষ্টারদের রিপোর্ট উপস্থাপিত করেছেন যে পুনর্ব্বাসন দেওয়া হয়েছে। তার মধ্য থেকে বেশীর ভাগ সংখ্যা যে সেখানে থেকে, সেই নির্ব্বাসন ক্ষেত্র থেকে চলে আসতে বাধ্য হচ্ছে, কমিটি অব মিনিষ্টারদের রিপোর্টে তা প্রকাশ পায়। যে সমস্ত কলোনীগুলিতে সেই সমস্ত উদ্বাস্তদের পুনর্ব্বাসন দেবার ব্যবস্থা হয়েছে কি কৃষিজীবী, কি অকৃষিজীবী, সমস্ত উদ্বাস্তর একটা বিরাট অংশ সেই কলোনী পরিত্যাগ করতে বাধ্য হয়েছে। তাঁদের রিপোর্টে প্রকাশ এই কমিটি অব মিনিষ্টাদের রিপোর্টে দেখছি যে গভর্ণমেণ্ট স্পনসর্ড কলোনী সেগুলো দেওয়া হয়েছিল কৃষিজীবী লোকদের; তাবা--এটা অবশ্য ৫২ সালের রিপোর্ট, তার পরে আর কত লোক--সেখান থেকে চলে আসতে যে বাধ্য হয়েছে সেকথা কোথাও উল্লেখ নাই। ১৯৫২ সালের রিপোর্টে বলা হয়েছে গভর্ণমেণ্ট স্পনসর্ড কলোনীতে ৫,৪৪২/ বিঘা দেওয়া হয়েছিল, সেখান থেকে চলে আসে ১,০৬৩ এবং প্রাইভেট সেটেলমেণ্টে যে সমস্ত পরিবারকে পাঠান হয়েছিল তার তরফ থেকেও ৬৮,০০০ সেখানে পাঠান হয়েছিল কিন্তু ২,০২৪টি পরিবার সেখান থেকে চলে আসতে বাধ্য হল। এই রকম ইউনিয়ন বোর্ড স্কিমের মারফৎ যে সমস্ত পরিবারকে কলোনীতে পাঠান হয়েছিল তাদের বিরাট অংশ সেই কলোনী পরিত্যাগ করতে বাধ্য হচ্ছে। শুধু কৃষিজীবী পরিবার নয়, অকৃষিজীবী পরিবারের এই উদ্বাস্তর সংখ্যা শতকরা ৪০ ভাগ, সেই পরিবারের লোকদের যেসব কলোনীতে পাঠান হয়েছিল তাদেরও একটা বিরাট সংখ্যা সেই কলোনী পরিত্যাগ করতে বাধ্য হয়। গভর্ণমেণ্ট স্পনসর্ড কলোনী, সেখানে ৬,১৬৬টি পরিবার পাঠান হয়েছিল তার মধ্যে ১,১৭৫ পরিবার চলে আসতে বাধ্য হয়েছে। এই অদ্ভুত অব্যবস্থার সম্মুখীন হওয়ায় কমিটি অব মিনিষ্টার্স বলতে বাধ্য হয়েছেন যে এইরকম আনপ্ল্যাণ্ড পরিকল্পনার ভিতর তাদের পাঠান হয়েছিল। তারা সেখানে অর্থকরী উপায় পায় নি এবং তার জন্যই এই কলোনী পরিত্যাগ করতে বাধ্য হয়েছিল। তাঁরা পরিষ্কার বলেছেন যে এই সমস্ত ক্ষেত্রে তাঁরা কোন অর্থকরী জীবিকার সন্ধান না পাওয়ায় কলোনীগুলি ছেড়ে আসতে বাধ্য হয়েছে। অর্থকরী জীবিকার কোন ব্যবস্থা না করে সেই কোলোনীতে

তাদের পাঠান হয়েছিলো। যে কৃষিজীবী পরিবারগুলোকে পাঠান হয়েছিল তাদের সম্পর্কেও যে ব্যবস্থা সেখানে করা হয়েছে, যে চাষের জমি তাদের দেওয়া হয়েছে, সেখানে তাদের জীবিকা বা ভরণপোষণের উপায় তাদের হয় না। এঁদের রিপোর্টে দেখা যায় যে যে জমি তাদের দেওয়া হয়েছিলো তার পরিমাণ অত্যন্ত কম। দুই একর জমি এক একটি পরিবারের চাই, কিন্তু এক বিঘাও দেওয়া হয়নি কোন কোন জায়গায়। সে জমি একটা পরিবারের ভরণ-পোষণের পক্ষে যথেষ্ট নয়, এবং কোন কোন ক্ষেত্রে এমন জমি তাদের দেওয়া হয়েছে যে জমি চাষের যোগ্য নয় এবং যে জমিতে কোন জলের ব্যবস্থা হয় নি। তার জন্য সেই সমস্ত লোক সেই জমি ছেড়ে আসতে বাধ্য হয়েছে। এমনও দেখা যায় যে যে জমি দেওয়া হয়েছে তার প্রায় শতকরা ৫০ ভাগ জমি চাষের যোগ্য নয়। সুতরাং এই সমস্ত পরিবার যদিও ঘরের ব্যবস্থা তাদের ছিল, জমিও তাদের দেওয়া হয়েছিল, তথাপি সেই সমস্ত কৃষিজীবী পরিবার তথায় থাকতে পারেনি। এটা ওঁদের দপ্তরের রিপোর্টেই প্রকাশ। এঁদের রিপোর্টেই প্রকাশ যে জলপাইগুড়ি ও মেদিনীপুর জেলায় যে সমস্ত কৃষিজীবী পরিবার পাঠান হয়েছিল তাদের একটা বিরাট অংশ সেই সমস্ত এলাকা থেকে চলে আসতে বাধ্য হয়েছে। শুধু তাই নয়, যে মধ্যবিত্ত কৃষিজীবী পরিবারগুলিকে সেখানে এই কলোনীতে বসাবার চেষ্টা করেছেন সেখান থেকে তারা বিরাট সংখ্যায় চলে এসেছে। তার কারণ হচ্ছে এই যে যেটুকু সাহায্য তাদের দেওয়া হয়েছে সেই সাহায্য দিয়ে কোন রকম ভরণ পোষণের উপায় তারা করতে পারে না। গৃহ নির্মাণের জন্য যে লোনটুকু দেওয়া হয়েছিল তাও পর্যাপ্ত সেখানে ব্যর্থ হয়েছে, সেই স্থান ছেড়ে চলে আসতে তারা বাধ্য হয়েছে। কমপক্ষে ৫০০৲ টাকা ব্যবসা করবার জন্য দেওয়া হয়েছিল, কিন্তু সে টাকা একসঙ্গে দেওয়া হয়নি, ইনষ্টলমেণ্টে দেওয়া হয়েছে এবং মাঝখানে এত বেশী সময় রেখে সেই ইনষ্টলমেণ্ট দেওয়া হয়েছে যার ফলে তারা সেই টাকা কোন ব্যবসার কাজে লাগাতে পারে নি। এ কথা সকলেই জানেন। গ্রাম অঞ্চল এলাকায় যে সমস্ত পরিবারকে পাঠান হয়েছিলো, সেই সমস্ত এলাকায় কুটীরশিল্প এমনই ধ্বংস হয়ে গেছে, সেখানে নূতন করে ৫০০৲ টাকা সম্বল করে তারা সে কুটীরশিল্প বা অন্য কোন রকম ব্যবসা করতে পারে না, এটা অত্যন্ত সহজ বুদ্ধিতেই বোঝা যায়, এবং সেই ৫০০৲ টাকাও তারা এককালীন হাতে পায়নি; দ্বিতীয়তঃ এই সমস্ত কুটীরশিল্প বা যে সব ব্যবসা তাঁরা করবে তার পিছনে সরকারের কোন পূর্ণাঙ্গ পরিকল্পনা বা কোন সহযোগ যদি না থাকে, অর্থাৎ বাজার দিয়ে, কাঁচা মাল দিয়ে, এই সমস্ত যদি সরকার পূরণ না করেন তাহলে পরিষ্কার বোঝা যায় যে এই সমস্ত ব্যবসার জন্য যে টাকা দেওয়া হয় তা ব্যর্থ হতে বাধ্য এবং তাদের জীবিকার সংস্থান এ দিয়ে কোন রকমে হোতে পারে না। এইভাবে দেখা যায় এই সমস্ত পরিবারগুলো কলোনী ফেলে শেষ পর্যান্ত সহরাঞ্চলেই গিয়েছে এবং পুনর্ব্বাসনের নামে তাদের ঘর এবং ব্যবসার জন্য যে টাকা দেওয়া হয়েছে তা অপচয় ছাড়া অন্য বিশেষ কিছু লাভে আসেনি।

[10-30—10-40 a.m.]

এই সমস্ত কলোনী তৈরী করবার পর এখন রিএ্যাড্‌জাষ্টমেণ্ট চলেছে। কমিটি অব মিনিষ্টার্স বলছে অনেকগুলি কলোনীতে কোন কার্য্যকরী পন্থা বা ব্যবস্থা দেওয়া যায়নি তাতে সেই কলোনী-পরিকল্পনা ব্যর্থ হয়েছে। সুতরাং তারা পরামর্শ দিচ্ছেন এই কলোনীগুলির পুনর্বাসন করার জন্য। সে সম্পর্কে বিশেষ কোন আলোকপাত পাইনি তাদের কাছ থেকে। কিন্তু এই কমিটি অব মিনিষ্টার্সের এই কথার পর ৮ মাস অতিবাহিত হয়েছে, দেখা যাচ্ছে ২।৩টি বাদে কোন কলোনীরই এ্যাডজাষ্টমেণ্ট দেখতে পাই না। এবং যেটুকুও হয়েছে সেটা প্ল্যানলেস ম্যানারএ হয়েছে গভর্ণমেণ্ট কোন ইনিশিয়েটিভ নেননি, জনগণের আন্দোলনের ফলেই হয়েছে। কিন্তু সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে এই যে এই যে পুনর্বাসন ব্যবস্থা সত্যসত্য শতকরা কতজনের হয়েছে, তাদের অর্থকরী পুনর্বাসনই বা কতজনের হয়েছে সে সম্পর্কে আমাদের নিকট কোন প্রকৃত হিসাব উপস্থাপিত করা হয়নি। যে ফ্যাক্ট ফাইণ্ডিং কমিটি আছে তার যে হিসাব তাতে কোন পরিষ্কার চিত্র পাওয়া যায় না। ইণ্ডিয়ান ষ্ট্যাটিষ্টিক্যাল ইনষ্টিটিউটএর যে রিপোর্ট সে হিসাব নির্ভরযোগ্য কিন্তু গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে তা প্রকাশ করা হয়নি। এই দুটি হিসাবে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে ইণ্ডিয়ান ষ্ট্যাটিষ্টিক্যাল ইনষ্টিটিউটএর রিপোর্ট অনুযায়ী শতকরা ৮৬টি উদ্বাস্তু পরিবারের পুনরায় পুনর্বাসনের প্রয়োজন। এই শতকরা ৮৬টি পরিবারকে আবার যদি পুনর্ব্বাসন দিতে হয় তাহলে কি পরিমাণ অর্থের প্রয়োজন তা সহজেই বুঝা যায়। অথচ কমিটি অব মিনিষ্টার্স যে রিপোর্ট দিয়েছেন সে অনুযায়ী বাজেটেও উল্লেখ করেছেন যে ৩২ কোটি টাকার জন্য তারা সুপারিশ করেছেন এবং তাতেও মাত্র শতকরা ১৯ জনেরই পুনর্বাসন হবে। অথচ দেখা যাচ্ছে এই যে পুনরায় পুনর্বাসনের যে বিরাট অর্থের প্রয়োজন যে সম্বন্ধে কোন বরাদ্দ করা পর্য্যন্ত হয়নি। একদিকে আমরা দেখতে পাচ্ছি তাদের জন্য পুনরায় পুনর্বাসনের জন্য কোন বরাদ্দ তো

করলেনই না বরং যে ধরণের কাজ বা ট্রেনিংএর ব্যবস্থা করছেন তাতে কিছুই হবে না। সে বিষয়ে তারা নিজেরাই উল্লেখ করেছেন, এমন কি যে কারিগরি শিক্ষা দেওয়া হচ্ছে যে সমস্ত লোককে সেই শিক্ষা দেওয়া হয়েছে তাদের জীবিকার্জনের কোন ব্যবস্থা করে দিতে পারেননি। সে কথা এখানকার কমিটি অব রিপোর্টে উপস্থাপিত করেছেন অর্থাৎ তারা যে কারিগরী শিক্ষা দিয়েছিলেন ৩,৬৪৫ জনকে শিক্ষা দেবার পর তার মধ্যে কাজ পেয়েছে মাত্র ১,৩৫২ জন। অর্থাৎ অর্ধেক সংখ্যক লোককেও কাজ দিতে পারেননি। কারিগরী শিক্ষা দেবার ফলে এই দাঁড়িয়েছে। আপনারা নিজেরাই স্বীকার করেছেন এই শিক্ষা দিবার ফল অর্থের অপচয় ছাড়া আর কিছু হবে না। কারণ তাদের কাজে ঢোকান যাচ্ছে না। টাকা দেওয়া হচ্ছে অথচ সেখানে কোন ব্যবসা করতে পাচ্ছে না। কোন কুটীরশিল্পের সুযোগ তারা পাচ্ছে না। গ্রামাঞ্চল ও শহরে সর্বত্র একই অবস্থা।

কলোনীতে যে ২৫ হাজার লোক রেখেছেন সেই সম্পর্কে যে রিপোর্ট তাতে স্বীকার করেছেন যে তাদের কোন জীবনযাপনের ব্যবস্থা করতে পারা যায়নি; তাদের অত্যন্ত সঙ্কটাবস্থা। এই সঙ্কটের চিত্র সেই রিপোর্টের মধ্যে আছে। অথচ রাজ্যপালের ভাষণে তার আভাষ পর্য্যন্ত নাই। কৃষিজীবী ও অকৃষিজীবী পরিবারগুলি যারা গভর্ণমেণ্টের ভিতর দিয়ে এসেছে সেখানেই সীমাবদ্ধ নয়। যারা ক্যাম্পের ভিতর দিয়ে আসেনি এমন কৃষিজীবী উদ্বাস্তু পরিবার বহু আছে যার হিসাব নাই। এবং যেটুকু হিসাব আমরা সংগ্রহ করতে পেরেছি তাতে দেখি নদীয়া, ২৪-পরগণা, কোচবিহার প্রভৃতি জায়গায় একটা বিরাট সংখ্যক কৃষক উদ্বাস্তু পরিবার নানাভাবে সেখানে অবস্থান করবার চেষ্টা করছে। কিন্তু সেই সমস্ত কৃষক পরিবার ক্যাম্পের ভিতর দিয়ে আসেনি। তাদের জন্য উদ্বাস্তু সহায়তা বা সাহায্য দেবার কোন বন্দোবস্ত নাই। বরং তাদের সেই জমিতে জলসেচের ব্যবস্থা দেওয়া হয়নি। জল কৃষকদের সম্পদ, যদি সেচ না দেওয়া যায় কৃষিকার্য্য হতে পারে না। আজ জল না পাওয়ায় তারা এক বিরাট সমস্যার সম্মুখীন হয়ে বিপদগ্রস্ত অবস্থায় আছে। কিন্তু এই সমস্ত কৃষক পরিবারের আজ পর্য্যন্ত কোন অনুসন্ধান পর্য্যন্ত করা হয়নি যে কি অবস্থায় তারা বাস করছে। শুধু তাই নয়। যে সমস্ত উদ্বাস্তরা স্কোয়াটার্স কলোনীতে বাস করে এখন পর্য্যন্ত সেই স্কোয়াটার্স কলোনীগুলি রেগুলারাইজ করবার কোন ব্যবস্থা হয়নি। রেগুলারাইজ করবার প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে কিন্তু আজ পর্য্যন্ত বিভিন্ন কলোনীতে যে সমস্ত উদ্বাস্তু আছে তাদের স্বীকার করা হয়নি, মেনে নেওয়া এখন পর্য্যন্ত হয়নি। এ নিয়ে হাইকোর্ট পর্য্যন্ত হয়েছে কিন্তু জমি এখন পর্য্যন্ত দিতে পারেনি, সেজন্য রেগুলারাইজ করবার সুবিধা হয়নি। যে সমস্ত জমি সরকারের নিজস্ব বা কেন্দ্রীয় সরকারের, রেলওয়ের জমি সেই সমস্ত জমিতে যে কলোনী আছে সেই সমস্ত কলোনীগুলি রেগুলারাইজ না করবার কোন কারণ নাই। এ সম্বন্ধে কোন কিছু রাজ্যপালের ভাষণে উল্লেখ নাই। বেলঘরিয়া যতীন দাস নগর, বরানগর নেতাজী কলোনী এই সমস্ত কলোনী ব্যক্তিগত সম্পত্তির উপর নয়। রেল কোম্পানী এবং কেন্দ্রীয় সরকারের জমির উপর, এই সমস্ত কলোনী তাড়াতাড়ি রেগুলারাইজ করবার কোন অসুবিধা ছিল না কিন্তু আজ পর্য্যন্ত কোন ব্যবস্থা হয়নি। বরং দেখা গিয়েছে নিজেদের চেষ্টায় ও পয়সায় বাস্তুহারারা যেখানে বয়েছে সেখান থেকে তাদের সরবার ব্যবস্থা চক্রান্ত হচ্ছে। এবং রেগুলারাইজিং তো করা হয়নি বরং টেনিমেণ্ট স্কীমে যেতে তাদের বাধ্য করা হচ্ছে। এবং এতে একটা বিরাট সংখ্যক বাস্তুহারা রয়েছে। এ ছাড়া একটা বিরাট সংখ্যক বাস্তুহারা আছে যারা থাকে এবং এখন পর্য্যন্ত আছে প্রায় ৮০ হাজার পুনর্বাসনের অপেক্ষায়। এই সমস্ত ক্যাম্প অধিবাসীদের দুর্দশার কথা সমস্ত সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছে। বহু মানুষই এটা জানে অথচ তার সম্বন্ধে কোন উল্লেখ পর্য্যন্ত নাই। এই যে শোচনীয় অবস্থা এই পুনর্বাসন ব্যাপারে দেখা দিয়েছে যে অমানুষিক ব্যবহার করা হচ্ছে তাদের সঙ্গে সে সম্পর্কে রাজ্যপালের বক্তৃতা একবারে নির্ব্বাক।

এই সব ক্যাম্পে পুনর্বাসন হয়নি বলে এই সমস্ত মানুষদের বিভিন্ন জায়গায় ঘুরিয়ে ঘুরিয়ে মাটী কাটান হচ্ছে। হাজার হাজার মানুষ মাটি কেটে চলেছে অথচ তাদের কোন ভবিষ্যতের আশা নাই যে তারা কোনদিন জমি পাবে এবং তাদের পুনর্বাসন হবে। উদাহরণ স্বরূপ দুই একটা জায়গার কথা বলতে চাই। হাড়োয়া থানার রাণীগাছি বালডিয়া ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পে ৮০০ পরিবার আছে। গত তিন মাস যাবৎ মাটি কাটান হচ্ছে দৈনিক ছ আনা থেকে ১৷৵০ মজুরীতে। এই মজুরীতে কেমন করে মানুষ পরিবার প্রতিপালন করবে তা সহজেই অনুমান করা যায়। অথচ এই হচ্ছে সরকারী ব্যবস্থা। ৩ জনের অতিরিক্ত পরিবারের যদি জনসংখ্যা থাকে তাহলে তার সাবসিডি মাসে ১২৲ টাকা এবং ৮ টাকা। এই বার টাকায় একটা লোক কতটা খেতে পায় বুঝতেই পারেন। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে, সোনারপুর-আড়াপাঁচ নং ২ স্কীমে সেখানে উদ্বাস্তু পরিবার যারা আছে তারা বিভিন্ন জায়গায় মাটি কাটার কাজ করছে দু বছরের অধিককাল কিন্তু সেখানে কোন জমি পাবার আশা নাই।

[10-40—10-50 a.m.]

আশ্চর্য্যের বিষয় এই সমস্ত মানুষদের নিয়ে নানান জায়গায় মাটি কাটান হচ্ছে কিন্তু তাদের বলা হয়েছিল যে তাদের কৃষি-জমি দেওয়া হবে এবং তাদের ৭৫ হাজার বিঘা জমিও দেখানো হয়েছিল, কিন্তু যখন স্থানীয় অধিবাসীদের কাছে থেকে বিরোধিতা আসে, তখন সরকার থেকে তাদের বলা হয় যে তাদের পুনর্ব্বাসন দেওয়া সম্ভব নয়। এরপর যখন এই সব উদ্বাস্তুরা মাটি কাটতে অস্বীকার করে এবং তারা বলে যে আমাদের বলে দাও আমাদের কোথায় এবং কবে পুনর্ব্বাসন করা হবে তখন তাদের উপর টিয়ার গ্যাস, লাঠি চার্জ করা হয় এবং সেখানে ২৫ জন লোক আহত হয়—এটা এঁরাও স্বীকার করেছেন। বাগজোলা ক্যাম্পের লোকেরাও আজ ১।। বৎসর ধরে মাটি কেটেই চলেছে তাদের বলা হয়নি যে এর পর তারা কোথায় যাবে এবং এরাও যখন অস্বীকার করে তাদের উপরও লাঠি চার্জ করা হয়। সুতরাং দেখা যাচ্ছে যে সমস্ত বাস্তুহারা ক্যাম্পে আছে ও নানা জায়গায় আছে তাদের জন্য কোন পরিকল্পনা আমরা দেখতে পাই না। তাদের যাতে সুষ্ঠুভাবে পুনর্ব্বাসন হয় এবং অর্থকরী উপার্জন করতে পারে তার কোন পরিকল্পনা আমরা দেখি না। তাঁরা যে সমস্ত পরিকল্পনা করেছেন তার মধ্যে দিয়ে এরা ভবিষ্যতে যাতে নিশ্চিন্ত হতে পারে তার কোন আশাই নাই। তাঁরা জনসাধারণের কাছে সাহায্য চান অপোজিশনের কাছ থেকে সাহায্য চান—কিভাবে আমরা সাহায্য করবো জানি না। এই মন্ত্রীদের খেয়াল খুশী মত আমরা সাহায্য করতে পারি না। মন্ত্রীরা মাঝে মাঝে মিটিং ডাকেন বিরোধী পক্ষের সদস্যদের নিয়ে—এই মিটিংএ কি হবে তা আমরা জানতে পারি না, এর কোন এজেণ্ডা থাকে না, কেবল মন্ত্রীরা যা বক্তৃতা দেবেন আমরা তা সমর্থন করবো এটাই তারা চান। আমরা বলেছিলাম একটা এ্যাডভাইসরি কমিটি গঠন করুন যার মধ্যে দিয়ে জনসাধারণ তাদের প্রতিনিধি মারফৎ তাদের প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতার কথা বলতে পারে। কিন্তু আজ পর্য্যন্ত কোন ব্যবস্থা আমরা দেখতে পেলাম না। এই ভাবে তাদের কো-অপারেশন চাওয়ার অর্থ হয় না। তারপর এই কমিটি অব মিনিষ্টার্স রিপোর্টএ শ্রীযুক্তা রায় ডিসেম্বর মাসে প্রেস কনফারেন্সে একটা রঙীন চিত্র তুলে ধরেছিলেন কিন্তু আশ্চর্য্যের বিষয় তার দুই মাস আগে "যুগান্তর" পত্রিকায় একটা সংবাদ প্রকাশিত হয়—যদিও এটা নিজস্ব সংবাদদাতার সংবাদ নয়, সরকারী দপ্তরের একজন নির্ভরযোগ্য মুখপত্রের বক্তব্য যে, এই সমস্ত পুনর্ব্বাসন ব্যবস্থা সম্পূর্ণ ভাঙ্গনের মুখে এসে পরেছে। তাহলে আপনারা বুঝতে পারছেন আসল চিত্রটা কি। এদের চাকরী দেবার কোন ব্যবস্থা হচ্ছে না। ১২ হাজার কৃষক এখনও ক্যাম্পে আছে তাদের জন্য জমির কোন ব্যবস্থা হচ্ছে না। তারপর কমিটি অব মিনিষ্টার্স যা বলেছিলেন তা গ্রহণ করা হয়নি। তারা বলেছিলেন যে সমস্ত উদ্বাস্তুদের বাহিরে পাঠান হয়েছিল তাদের এখানেই পুনর্ব্বাসনের ব্যবস্থা হওয়া উচিত। তারপর আমাদের এখানে যে ওয়েষ্ট ল্যাণ্ড আছে সেই সব ওয়েষ্ট ল্যাণ্ড পুনরুদ্ধার করা উচিত—তাও তারা অগ্রাহ্য করেছেন এবং আবার তারা উদ্বাস্তুদের মাইসর পর্য্যন্ত পাঠানোর চেষ্টা করছেন। তাদের বাহিরে পাঠানোর ফল কি হয় এটা জেনেও তারা এই পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন। অর্থাৎ সমস্ত উদ্বাস্তুদের দায়িত্ব থেকে নিজেদের অব্যাহতি পাওয়ার চেষ্টাই এঁরা করছেন। যখন এই দপ্তরের মধ্যে দিয়ে চরম ব্যর্থতা বারবার উপস্থিত করা হয়েছিল তখন উচিত ছিল ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীর পদত্যাগ করা কিন্তু সে লজ্জা বা সরম এদের নাই। অথচ রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে দিয়ে একটা রঙীন চিত্র দেওয়া হয়েছে এর চেয়ে লজ্জা, কলঙ্কের কথা আর কি হতে পারে।

**Sj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, রাজ্যপালের ভাষণে দেশের বাস্তব অবস্থাকে অস্বীকার করে একটা রঙীন চিত্র তুলে ধরা হয়েছে আমি এই সম্বন্ধে দুই একটা কথা বলবো এর একটা বিশেষ দিক উল্লেখ করে। রাজ্যপালের ভাষণে আমাদের দেশের কৃষকদের সম্বন্ধে একটু মাত্রও উল্লেখ নাই। তারা দিনের পর দিন আর্থিক দুরবস্থার মধ্যে পড়ে মৃত্যুর দিকে এগিয়ে চলেছে। সে সম্বন্ধে, তাদের আর্থিক সমস্যা সম্বন্ধে কোন স্বীকৃতিও এই ভাষণের মধ্যে নাই। বর্ত্তমানে জীবনধারণের মূল্য বেড়ে গিয়েছে এবং প্রয়োজনীয় জিনিষের মূল্য বৃদ্ধির জন্য বাংলার কৃষকদের অর্থনৈতিক সমস্যা চরম সঙ্কটের সম্মুখীন। কৃষকদিগকে এই দুরবস্থার থেকে উদ্ধারের জন্য কোন ব্যবস্থাই সরকার করছেন না। এবং কোন পরিকল্পনাও আমরা দেখতে পাচ্ছি না। বিশেষ করে আমাদের দেশে যারা নিম্ন মধ্যবিত্ত এবং দরিদ্র কৃষকশ্রেণী যাদের অল্প পরিমাণ জমি আছে বা আদৌ জমি নেই যাদের সমস্যাই দেশে সবচেয়ে বড় সমস্যা তাদের সম্বন্ধে এই ঔদাসীন্য অমার্জনীয়। আমাদের পশ্চিম বাংলায় ৫ একরের কম জমির মালিক পশ্চিম বাংলার লোক সংখ্যার শতকরা ৭৪ ভাগ, এই ৭৪ ভাগের মধ্যে মোটামুটি $\frac{১}{৩}$ অংশ ভূমিহীন কৃষক ও ভূমিহীন বর্গাদার, বাকী $\frac{২}{৩}$ অংশের ৫ একরের নীচে থেকে আরম্ভ করে অল্প কিছু মাত্র

জমি আছে। এদের কৃষিই হচ্ছে প্রধান উপজীবিকা। অথচ বর্তমান অবস্থায় কৃষির উপর নির্ভর করে এদের দিন গুজরাণের কোন উপায় নাই। দিনের পর দিন এই অবস্থা চলছে সে সম্বন্ধে রাজ্যপালের ভাষণে উল্লেখ পর্য্যন্ত নাই। অর্থাৎ দেশের মধ্যে যারা শতকরা ৭৪ ভাগ লোক, দেশ বলতে যাদের বুঝায়, দেশের সেই বিরাট অংশ আজ সর্বক্ষেত্রে উপেক্ষিত, তাদের কথার উল্লেখ পর্য্যন্ত নাই। যাদের পয়সা আছে যাদের ক্রয় ক্ষমতা আছে সেই সব মুষ্টিমেয় লোকের সমস্যা এত তীব্র নয়—তাদের কথা আমরা শুনতে চাইনি। বর্ত্তমান বৎসরে ফসল হলো না ষ্ট্যাটিস্টিক্স দিয়ে সরকার যতই বলুন না কেন কৃষকরা ফসল পেল না, তার ফলে কি অবস্থা হবে তা আমরা বুঝতে পারছি। গত বৎসরের উদ্বৃত্ত ফসল যদি কিছু থাকে সে সরকারের গুদামে আছে, বড় বড় ব্যবসায়ী, মিল মালিকের গুদামে আছে, সাধারণ কৃষকের ঘরে নেই। কাজেই এবছর যখন ফসল হলো না, এবং কিনে খাওয়ার পয়সাও যেহেতু তার হাতে নেই, কি খেয়ে সে বাঁচবে তার পরিবারকে বাঁচিয়ে রাখবে তার কোন ঠিক নেই।

[10-50—11 a.m.]

এই সমস্ত দরিদ্র কৃষকদের সম্বন্ধে কোন কথা রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে দেখতে পাচ্ছি না। তারা কি ক'রে খাবে, কি ক'রে এই সঙ্কট পার হবে তার কোন পরিকল্পনা, তার কোন উল্লেখ আমি দেখতে পেলাম না। আমাদের এই সরকারী বিবৃতির মধ্যে সামগ্রিকভাবে দেশের কৃষকদের সমস্যা সম্বন্ধে উল্লেখযোগ্য কোন কথা নেই। রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণে কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট স্কীম এবং ন্যাশানাল এক্সটেনসন স্কীমের কথা দেখতে পাচ্ছি। পল্লীর উন্নতির কথাও তিনি বলেছেন। কিন্তু এদের মধ্য দিয়ে দেশের সামগ্রিক কৃষকসমস্যার কোন সমাধান যে হবে না সেটা সকলেই বুঝতে পারেন। কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্ট কার্য্যকরী করা হচ্ছে, ন্যাশানাল এক্সটেনসন সার্ভিস কার্য্যকরী করা হচ্ছে। এই সকল খাতে সরকারের বিরাট ব্যয়ের তুলনায় যে অতি অল্প পরিমাণ কাজ হচ্ছে সেই হিসাব এখানে আলোচিত হয়েছে, আমি আর সে কথার উল্লেখ করতে চাই না। এর দ্বারা সামগ্রিকভাবে দেশের দরিদ্র কৃষকদের সমস্যার সমাধান হবে না সে কথা সকলেই বুঝতে পারেন। কাজেই সমাজের বৃহত্তম অংশ কৃষকদের কথা আমাদের সরকার বিচার বিবেচনা করেছেন বলে আমি মনে করি না।

আমাদের এস্টেটস্ এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট কার্য্যকরী করার জন্য সরকারী কর্ম্মচারীরা জরীপের কাজ আরম্ভ করেছেন। এই জরীপের কাজে দরিদ্র বর্গাদারদের স্বার্থ পরিপূর্ণরূপে উপেক্ষিত হচ্ছে। সরকারী কর্ম্মচারীদের দ্বারা সরকার জরীপের কাজ আরম্ভ করেছেন। বর্গাদারদের হাতে ভাগচাষের যে সমস্ত জমি ছিল সেই সমস্ত জমি জমিদার ও জমিদারের কর্মচারীরা নানা কৌশলে জমিদারের খাস জমি বলে রেকর্ড করাবার চেষ্টা করছেন; এবং সরকারী কর্ম্মচারীরা জমিদারদের পক্ষ হয়ে দেশের দরিদ্র কৃষকদের তাদের ন্যায্য দাবী থেকে বঞ্চিত করছেন। তাদের প্রমাণাদি উপেক্ষা করে বর্গার জমিকে মালিকের খাস জমি ব'লে রেকর্ড করছেন। এই যে সেটেল্‌মেণ্টের কাজ চলছে এর উপর সরকারের যথেষ্ট গুরুত্ব দেওয়া উচিৎ। কিন্তু সরকার তা দেন নি। শাসনতান্ত্রিক ব্যাপারে অন্যান্য ক্ষেত্রে যেমন দায়িত্ব বোধহীন, অবিবেচনা পূর্ণ ব্যবস্থা এই রিভিসন্যাল সেটেল্‌মেণ্টের ক্ষেত্রেও ঠিক একই রকম ব্যবস্থা দেখছি। এই রিভিসান্যাল সেটেল্‌মেণ্ট ওয়ার্কএ আমরা দেখছি এর গুরুত্বপূর্ণ পদে স্পেশাল রেভিনিউ অফিসার, ল্যাণ্ড রিফরমস্ অফিসার ইত্যাদি গুরুত্বপূর্ণ পদে ফুড ডিপার্টমেণ্টের কর্ম্মচারীদের বহাল কর হয়েছে। ফুড ডিপার্টমেণ্টের কর্ম্মচারীদের দুর্নীতি সম্বন্ধে কুখ্যাতি যথেষ্ট রয়েছে। দেশের বর্ত্তমান অবস্থায় এই সেটেল্‌মেণ্টের কাজ খুবই গুরুত্বপূর্ণ কিন্তু এই কাজ সম্বন্ধে এই সমস্ত কর্ম্মচারীদের জ্ঞান বা অভিজ্ঞতা নাই। আমরা জানি সরকার তাদের খেয়াল খুসীমত ফুড ডিপার্টমেণ্টের অনভিজ্ঞ এবং দুর্নীতিপরায়ণ কর্ম্মচারীদের সেখানে নিয়োজিত করেছেন, অথচ আমরা জানি এই ডিপার্টমেণ্টের ১২৯ জন সেটেলমেণ্ট কানুনগো যাদের পারমানেণ্ট সার্ভিস, যাদের সেটেলমেণ্ট ব্যাপারে বহুদিনের অভিজ্ঞতা রয়েছে, তাদের যোগ্যতা থাকা সত্বেও পদোন্নতির ব্যবস্থা হয়নি। এইভাবে রিভিসান্যাল সেটেল্‌মেণ্ট ব্যাপারে অযোগ্য এবং দুর্নীতিপরায়ণ সরকারী কর্মচারীদের হাতে পড়ে দেশের কৃষকদের স্বার্থ পরিপূর্ণভাবে উপেক্ষিত হচ্ছে। এর ফলে সেটেল্‌মেণ্টের কাজ ভাল ভাবে হচ্ছে না। যখন এস্টেটস্ এ্যাকুইজিশন বিল আলোচিত হয়েছিল আমাদের ভূমি সমস্যা সম্বন্ধে, কৃষকদের মধ্যে ভূমি বণ্টনের সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা হচ্ছে জিজ্ঞাসা ক'রেছিলাম। তখন সরকার পক্ষ থেকে বলেছিলেন যে যখন ল্যাণ্ড রিফরমস্ বিল আসবে তখন সেই বিলের মারফৎ এটা করা হবে। কিন্তু ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলের মধ্যে এমন কিছু উল্লেখ-যোগ্য জিনিষ দেখতে পেলাম না যার ভেতর কৃষকদের মধ্যে ভূমি বণ্টণের কোন ব্যবস্থা আছে। আমরা জানি

এস্টেট্স্ এ্যাকুইজিসন এ্যাক্টে জমিদারদের কাছ থেকে যে জমি নেওয়া হবে তার পরিমাণ অতি অল্প মাত্র। তাহ'লেও আশা করেছিলাম সেই জমি দরিদ্র কৃষকদের মধ্যে বণ্টনের ব্যবস্থা হবে। কিন্তু এই ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে সেরূপ কোন ব্যবস্থা নেই।

**Mr. Speaker:**

এটা ল্যাণ্ড রিফরমস্ এ্যাক্টের সময় বলবেন।

**Sj. Sasabindu Bera:**

হঁ্যা, স্যার, কৃষকদের অবস্থার প্রসঙ্গে এ সম্বন্ধে একটু বলা উচিত। আমাদের দেশে যে সমস্ত খাসমহলের জমি আছে তার সুষ্ঠু বণ্টন ব্যবস্থা হবে আশা ক'রেছিলাম সে সম্বন্ধে কোন উল্লেখ এই বিলের মধ্যে দেখি না। বরং নূতন দখল করা জমি খাসমহলের সামিল ক'রে কৃষকদের পীড়ন করা হবে সেইরূপ ইঙ্গিতই পেলাম এই বিলে।

তারপর দেশের বেকার বলতে আমাদের সরকার শুধু শিক্ষিত বেকারের কথা মনে করেন। শুধু কয়েকজন শিক্ষিত বেকার সমস্যার সমাধানের পরিকল্পনা করে দেশের সামগ্রিক বেকার সমস্যার সমাধান আদৌ হয় না। অবশ্য শিক্ষিত বেকার সমস্যা সমাধানের ব্যাপারে সরকারী অক্ষমতার পরিচয় যথেষ্ট পাওয়া গেছে। অল্পশিক্ষিত ও অশিক্ষিত কৃষকদের মধ্যে অকৃষক পরিবারের মধ্যে যে বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে তার সমাধানের কোন ব্যবস্থার ইঙ্গিত রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে নেই। দেশের বর্তমান সমাজ ব্যবস্থার ফলে তাদের মধ্যে যে বেকারী অত্যন্ত ভয়াবহ রূপ নিয়েছে এবং তাদের ধ্বংসের মধ্যে টেনে নিয়ে চ'লেছে সেই বেকারী থেকে তাদের রক্ষা করবার কোন পরিকল্পনা দেখলাম না। এইভাবে দেখছি রাজ্যপালের ভাষণে দেশের বাস্তব চিত্রকে উপেক্ষা করা হয়েছে। প্রকৃত চিত্র না দিয়ে একটা অবাস্তব চিত্র আমাদের সামনে উপস্থাপিত করা হয়েছে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, রাজ্যপালের ভাষণে পল্লী-বাংলার অতি প্রয়োজনীয় একটা সমস্যার উল্লেখ না করার জন্য আমি প্রথমত: আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট যোগান এনেছি। সেটা হচ্ছে পানীয় জলের সমস্যা। কংগ্রেসপক্ষের সদস্যগণ এবং বিরোধীপক্ষের সদস্যগণ একথা একবাক্যে স্বীকার করবেন যে পল্লী বাংলায় পানীয় জলের যথেষ্ট অভাব রয়েছে এবং সেই অভাবের কথা সকলে গত অধিবেশনে পুন: পুন: দাবী করা সত্বেও এবং তার জন্য বেশী টাকা মঞ্জুর করে পানীয় জলের অভাব মোচনের জন্য আবেদন জানিয়েছিলাম কিন্তু তার কোন ফল হয় নাই, অধিকন্তু আমরা লক্ষ্য করছি যে এই একটা অতি প্রয়োজনীয় সমস্যাকে চাপা দেয়ার জন্য মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় একটা এমন ভুল রিপোর্ট প্রকাশ করেছেন যেটার ফলে সম্পূর্ণ এমন একটা বিপরীত ধারণা সৃষ্টি করবার চেষ্টা হয়েছে যে পানীয় জলের সমস্যা পল্লী অঞ্চলে আর সমাধান করবার দরকার নেই।

(A voice from Congress Bench—কোথায়?)

আমি অল-ইণ্ডিয়া কংগ্রেস কমিটির ২১শে জানুয়ারীর "ইকনমিক রিভিউ"-তে যা প্রকাশ করেছে তার উল্লেখ করছি। তাতে উল্লেখ আছে—

"There are 35,000 villages in West Bengal. On the basis of providing one well for 400 people, the total requirement would be 50,000. The total number already sunk is 40,000 and the ring-wells and masonry wells 10,000 There is a project for sinking 16,000 tube-wells in the Second Five-Year Plan".

তারপরে মন্তব্য করলে অন্যায় হবে না যে

"Then the whole rural population will have enough wells for drinking water".

আমি দেখছি যে ৫০ হাজার নলকূপ এবং রিং ওয়েলের কথা যে উল্লেখ করেছেন সেটা সর্বৈব মিথ্যা এবং বাস্তব ক্ষেত্রে দেখতে পাওয়া যায় যে পাঁচটি গ্রাম সাতটি গ্রাম চলে গেলে মাইলের পর মাইল হাঁটলেও একটা নলকূপ অথবা রিং ওয়েলের সন্ধান পাওয়া যায় না, এটাই সেখানকার প্রকৃত অবস্থা এবং এই যে রিপোর্ট প্রকাশ করেছেন সেটা মান্ধাতা আমলের বৃটিশ আমলের করে নলকূপ বসানোর রিপোর্ট, কেবল একটা লোক-দেখানো ধাঁধা সৃষ্টি করবার জন্য চেষ্টা করা হয়েছে। কিন্তু বাস্তব ক্ষেত্রে যদি অনুসন্ধান করে দেখা যায় তবে দেখা যাবে যে যদি ৫০ হাজার নলকূপ থাকে আর ৩৫ হাজার গ্রাম থাকে তাহলে গ্রামপ্রতি একটা বা দুইটা নলকূপ থাকবে,

কিন্তু এ-ধারণা সম্পূর্ণ বিপরীত এবং মিথ্যা। বহু নলকূপ এবং রিং ওয়েল অকেজো হয়ে পড়ে আছে এবং মেদিনীপুর জেলাতে আমি বলতে পারি যে কয়েক সহস্র নলকূপ ও কুঁয়া অব্যবহার্য্য হয়ে পড়ে রয়েছে। এইভাবে আমরা দেখতে পাই হাজার হাজার নলকূপ একেবারে অকেজো অবস্থায় পড়ে রয়েছে। এইগুলি নিয়ে হিসাব করে দেখিয়েছেন আমাদের দেশে ৫০ হাজার নলকূপ রয়েছে সুতরাং পানীয় জলের আর কোন অসুবিধা হবে না এটাই বোঝাবার চেষ্টা করা হয়েছে।

সেইজন্য আমি তীব্র প্রতিবাদ করছি এই রিপোর্টের এবং আমি দাবী করছি যাতে এই পানীয় জল সরবরাহ যেটা পল্লী অঞ্চলের একমাত্র প্রয়োজনীয় সমস্যা তার জন্য বেশী টাকা মঞ্জুর করুন এবং এই রকম ভুল ধারণা সৃষ্টির যেন চেষ্টা না করা হয়।

[11—11-10 a.m.]

দ্বিতীয় আর একটা বিষয়ের উল্লেখ করতে চাই। যেখানে অনাবৃষ্টি অঞ্চলকে তাঁরা যে ভাবে ঘোষণা করে দিলেন, এবং সেখানে টেষ্ট রিলিফ ওয়ার্ক ও লোনের যা ব্যবস্থা করেছেন, তাতে দেখা যায় যে বহু ক্ষেত্রেই লোক দেখানর ব্যবস্থা করে আমাদের ধোঁকা দেবার চেষ্টা করা হচ্ছে। বিশেষ করে মেদিনীপুর জেলার কথা আমি বলতে পারি সেখানে মাত্র কয়েকটা থানার দু-একটা ইউনিয়নে জানুয়ারী, ফেব্রুয়ারী মাসে সবেমাত্র টেষ্ট রিলিফের কাজ আরম্ভ করা হয়েছে, বাকী কোথাও কিছুই করা হয়নি। মহকুমা শাসককে জিজ্ঞাসা করলে তিনি বলেন যে দরকার মত ষ্টাফ ও ওভারসিয়ার পাওয়া যাচ্ছে না বলে এই সমস্ত ইউনিয়নে টেষ্ট রিলিফের কাজ করা যাচ্ছে না। আমি জানি এবং আপনারাও স্বীকার করেছেন অনাবৃষ্টির ফলে যে ক্ষতি হয়েছে তাতে সেখানে অচলাবস্থা সৃষ্টি হয়েছে এবং সেখানকার লোক খেটে খাবার সুযোগ পাচ্ছে না, কোন কাজ পাচ্ছে না। সেখানে একটিমাত্র ফসল হয়েছে এবং লোককে খাটাবার কোন ব্যবস্থা নাই; সেখানে টেষ্ট রিলিফের ভাল বন্দোবস্ত করা ছাড়া আর তাদের বাঁচাবার কোন উপায় নাই। অবশ্য সরকার বলেছেন টেষ্ট রিলিফ ও লোনের ব্যবস্থা করেছেন, কিন্তু আমরা দেখতে পাই সেখানে হাজার হাজার লোক মরণাপন্ন হয়ে রয়েছে, তাদের জন্য সরকার সামান্য টেষ্ট রিলিফ ওয়ার্ক ও লোনের ব্যবস্থা করে সব শেষ করবার চেষ্টা করেছেন।

আমি একটা খবর পেলাম, সেখানকার মহকুমা হাকিমকে জিজ্ঞাসা করলে তিনি এক উদ্ভট কথা বলেন। তিনি বললেন উপর থেকে তাঁর কাছে নাকি এক নির্দ্দেশ এসেছে যে এক একটি পরিকল্পনার জন্য এক একটি ওভারসিয়ার দরকার, এবং সেইজন্য টেষ্ট রিলিফের কাজ সমগ্র অঞ্চলে আরম্ভ করা সম্ভব হচ্চে না। আমরা শুনে অবাক হয়ে গিয়েছি, এই ধরণের উদ্ভট নির্দ্দেশ যদি তিনি পেয়ে থাকেন তাহলে এটা পাগলামি ছাড়া আর কি বলবো। এই রকম নির্দ্দেশ যদি সত্যই হয়ে থাকে তাহলে সেই নির্দ্দেশ বদলে ব্যাপকভাবে টেষ্ট রিলিফের কাজ আরম্ভ করা হোক। যা সামান্য টাকা মঞ্জুর করা হয়েছে সেটা সমুদ্রে বারি বিন্দুর মত। সেখানে আরও অনেক বেশী টাকা দরকার। প্রতি ইউনিয়নে ৩০।৪০ হাজার টাকার লোনের ব্যবস্থা করতে পারলে তবে সেখানকার মানুষ বাঁচতে পারে। তারা কাজ পাচ্ছে না, খেটে খাবার সুযোগ পর্য্যন্ত পাচ্ছে না। সুতরাং সরকারের এক-মাত্র কর্ত্তব্য হবে এখানে হাজার হাজার টাকা ঋণ দিয়ে কৃষককে বাঁচান। এবং যদি প্রত্যেক ইউনিয়নে ব্যাপক টেষ্ট রিলিফ ওয়ার্কের ব্যবস্থা করা হয় ও প্রতি ইউনিয়নে ৩০।৪০ হাজার টাকার ঋণ ও প্রত্যেককে কাজ দেওয়ার ব্যবস্থা করা যায় তবেই সেখানকার মানুষকে বাঁচাতে পারবেন। আপনারা হয়ত বলতে পারেন টাকা কোথা থেকে আসবে, আমি সেখানে বলবো আমাদের বড় বড় পরিকল্পনাগুলিকে এক বছরের জন্য বন্ধ রাখলে চলতে পারে। যেমন এক্সপেন্সিভ বিল্ডিং প্রভৃতি নির্ম্মাণের কাজ বন্ধ রেখে, কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে ধার নিয়ে অন্ততঃ ১০।১২ কোটী টাকা যদি পশ্চিম বাংলার এই সমস্ত অঞ্চলে খরচ করে কাজ করতে পারেন তাহলে সেই সমস্ত অঞ্চলের লোক বাঁচতে পারে। আমি স্পীকার মহোদয়ের মাধ্যমে সরকারকে বিশেষ করে এই কথা বলছি আপনারা যদি এই অঞ্চলের লোক বাঁচাতে চান, তাদের আর্থিক দুর্গতির পথ থেকে রক্ষা করতে চান, তাহলে অন্য জায়গা হ'তে টাকা এনে তাদের দিন। কারণ, সেখানকার দেশবাসীর ঘরে একটি পয়সাও নাই, তাদের জমি বিক্রয় করলেও টাকা পাওয়ার উপায় নাই, তারা একেবারে সর্ব্বস্বান্ত হয়ে গিয়েছে। কেউ জমি বেচতে চাইলেও তা' কেনবার লোক পাওয়া যায় না, তার কারণ কোবলা খালাসী আইন ও এষ্টেটস্ এ্যাকুইজিশন বিল পাশ করে তার উপর সমাধি রচনা করে দিয়েছেন। পূর্ব্বে টাকা পাওয়ার যে পন্থা ছিল, যতটুকু সম্ভাবনা ছিল তা সমস্ত লুপ্ত হয়ে গিয়েছে। এই যে অচল অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে কোবলা খালাসী আইন ও এষ্টেটস্ এ্যাকুইজিশন এ্যাক্টের ফলে সেই অবস্থা অবসানের জন্য সরকারের একমাত্র কর্ত্তব্য হবে সেখানে প্রচুর ঋণ ও টেষ্ট রিলিফ

ওয়ার্কের বন্দোবস্ত করা। কিন্তু দুঃখের বিষয়, এক দিক দিয়ে তাঁরা তাদের রিলিফ দেবার কল্পনা করছেন আর এক দিক দিয়ে বকেয়া ঋণ আদায়ের জন্য গরীব জনসাধারণের থালা, বাটি, জিনিসপত্র সমস্ত ক্রোক করে আনা হচ্ছে। আমি জানি মেদিনীপুর জেলার বহু গ্রামবাসীর মালপত্র এইরকম ব্যাপকভাবে ক্রোক করে কোর্টে আনা হচ্ছে। তাদের এই রকম দুরবস্থায় তাদের জন্য টেষ্ট রিলিফ বা লোনের বন্দোবস্ত না করে, তাদের বাড়ীতে পুলিশ পাঠিয়ে, কোর্টের পেয়াদা পাঠিয়ে তাদের মালপত্র টেনে বের করে আনা অত্যন্ত অন্যায় বলে মনে করি। এটা এক্ষণি বন্ধ করে দিন, এবং তারা যাতে বেশী করে টেষ্ট রিলিফ ও লোন পায় তার সত্বর ব্যবস্থা করুন।

**Sj. Priya Ranjan Sen:**

মিঃ স্পীকার স্যার, মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণ সম্পর্কে যে সমস্ত বাদানুবাদ হচ্ছে সেই সমস্ত শুনে খানিকটা দ্বিধায় পড়ে গিয়েছি। রাজ্যপালের ভাষণে এমন কিছু নাই যারজন্য পুনর্বাসন মন্ত্রী লজ্জায় পদত্যাগ করবেন, আমি ত এই রকম কিছু পেলাম না। বরঞ্চ রাজ্যপালের সমস্ত কথা বলবার পর জোর দিয়ে তিনটা বিষয়ের উপর বলেছেন সেগুলি হচ্ছে—

"Refugee problem, Rural uplittment" ও "unemployment problem."

সকলে সুখে স্বচ্ছন্দে আছে একথা কোথাও তিনি বলেন নি। কোথাও তিনি একথা বলেননি আমাদের দেশের লোক গ্রামে চমৎকার, স্বচ্ছন্দে রয়েছে। বরঞ্চ বলেছেন সেখানকার রুরাল আপলিফ্টের কথা, যেটা হয়ত ইন্‌ট্রাক্টেবল প্রব্লেম। এই রুরাল আপলিফ্ট এমন একটা বড় প্রব্লেম যা সহজে সমাধান করা যাচ্ছে না। তারপর বলেছেন আনএমপ্লয়মেণ্ট প্রব্লেমের কথা, যা অলমোস্ট ইন্‌ট্রাক্টেবল। বাস্তবিক পক্ষে আজকে আমাদের সমস্যা নানা রকমের; এবং যতদিন বাঁচবো ততদিন আমাদের সমস্যা থাকবে না এমন হতে পারে না। কিন্তু, তার মধ্যে যখন আমরা চারিদিকে তাকিয়ে দেখি তখন সবচেয়ে বড় সমস্যা হয়ে উঠে এই আনএম্প্লয়মেণ্ট প্রব্লেম। বেকার সমস্যা সবচেয়ে বড় বলে মনে হচ্ছে। মহামান্য রাজ্যপাল তাঁর ভাষণে এই তিনটির উপর জোর দিয়েছেন —সকলের আগে দিয়েছেন আনএম্প্লয়মেণ্ট প্রব্লেম, তারপর রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন প্রব্লেম। এই রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন প্রব্লেম সলভ করা এত সহজ নয় যে কতকগুলি পরিকল্পনা খাড়া করে দিলেই হ'ল; এবং ইন্‌ট্রাক্টেবল বলেই তিনি বলতে চেয়েছেন যে আমাদের সকলকার দলীয় গণ্ডী ছেড়ে কি করে এই সমস্যার সমাধান করা যায় তার প্রতি মন দেওয়া উচিৎ। কোথাও তিনি বলেননি যে আমাদের দেশের লোক সর্বত্র সুখে স্বচ্ছন্দে দিনযাপন করছে। বরঞ্চ তিনি বলেছেন আমাদের নিজেদের দৃষ্টিভঙ্গীর পার্থক্য থাকা সত্বেও, এই উদ্দেশ্য সিদ্ধ করতে হবে, এই দিকে দৃষ্টি দিন, এই কথা তিনি বলেছেন।

[11-10—11-20 a.m.]

আমাদের দেশের বাংলা দেশের খবর বাংলা দেশ নিচ্ছে বলতে পারি না; কিন্তু সমস্ত ভারতবর্ষের মধ্যে হিসাব কোরে দেখেছেন "ন্যাশন্যাল ইন্‌কম্ কমিটি" যে ৬ কোটিরও বেশী প্রায় ৬॥ কোটি লোক রয়েছে যাদের কাজ নাই, অথচ কাজ করতে পারে, এদের কাজ দেওয়া খুব বড় সমস্যা। শুধু তাই নয়; প্রতি বৎসর ১৮ লাখ লোক এসে হাজির হবে যারা বলবে আমরা কাজের উপযুক্ত। আমাদের কোন কোন বন্ধু মনে করছেন ইণ্টেগ্রেটেড এডুকেশনাল পলিসি হ'লে সুবিধা হবে। সুবিধা যে হবে সে পরের কথা, কিন্তু আপাততঃ যারা কাজ চায়, যারা সুস্থ সমর্থ তাদের কাজ দিতে হবে। যারা কাজ জানে, পরিশ্রম কোরে খেতে পারে, তাদের কাজ দিতে হবে। এটাই বড় সমস্যা। এই বড় সমস্যার জন্য কি করা যাবে? এরজন্য রাজ্যপাল যা বলেছেন তা' নিয়ে আমাদের কোন কোন বন্ধু শ্লেষ কোরেছেন যে রাজ্যপাল পাণ্ডিত্যপূর্ণ ভাষায় বলেছেন যে গোল অব ফুল এমপ্লয়মেণ্ট পূর্ণ হ'লে পর নূতন নূতন শিল্প সৃষ্টির পথে দৃষ্টি দিতে হবে। তারমধ্যে কেবলমাত্র বড় ইণ্ডাষ্ট্রির কথা বলেন নি। এমন কি মার্কেটিংয়ের কথাও বলেছেন; কিন্তু সবচেয়ে বলেছেন—

"the cottage and small-scale industries have perhaps the greatest employment potential, for the number of workers required in these are large in proportion to the capital employed as compared to large-scale industries".

এই যে কুটিরশিল্প এই কুটিরশিল্পের মাধ্যমে আমাদের দেশের অধিকাংশ লোক কাজ পেতে পারে। তারজন্য কতকগুলি পরিকল্পনা তৈরী হয়েছে এবং পরিকল্পনা অনুসারে কাজ হচ্ছে একথাও বলেছেন। কাজ কোরে কি ফল হয়েছে সে কথার হয়ত পরীক্ষা করবার সময় এখনও আসেনি। কিন্তু যদি আমাদের দেশে এমপ্লয়মেণ্ট দিতে হয়, বেকার সমস্যার সমাধান করতে হয়, যদি সুস্থ সমর্থ লোককে কাজ দিতে হয়, তাহলে প্রয়োজনীয়

প্রশস্ত রাজপথ হচ্ছে কুটিরশিল্প এবং তারই মাধ্যমে তা' করতে হবে। এই কথা মনে কোরে তিনি যা' বলেছেন তার উপর কটাক্ষ করা হয়েছে। তিনি লেবার এণ্ড ম্যানেজমেন্টের কথায় বলেছেন যে এদের মধ্যে সমতা না হ'লে পর, তাদের মধ্যে বোঝাপড়া না হ'লে পর, যাতে ভাল কোরে কাজ হয় এবুদ্ধি না এলে পর কি কোরে আমাদের দেশে এমপ্লয়মেণ্ট হবে। লক-আউট এণ্ড ষ্ট্রাইক হলে পর, কাজ কম হলে পর এবং কারখানা বন্ধ হ'লে পর, কি আমাদের এমপ্লয়মেণ্ট আরও বেশী হবে? কোথাও ত তা' বলেননি। তিনি বলেননি যে 'লেবার'! তোমাদের যারা 'এমপ্লয়ার' তারা যা বলছে তা মেনে নাও, তোমরা শান্ত ছেলের মত থাক, ষ্ট্রাইক কোরো না একথা তিনি কোথাও বলেননি। তিনি বলেছেন—

"May I, therefore, make an earnest appeal to the employers and workers alike to avail themselves of the machinery provided in the Act and not to take the extreme step of strikes and lock-outs?"

তিনি বলেছিলেন আমাদের যে আইন রয়েছে সেই আইনের মাধ্যমে নিজেদের গোলমাল মিটিয়ে নাও। তিনি এর চেয়ে বেশী কিছুই বলেননি, যদি বলা হয় তিনি লেবারকে দাবিয়ে রাখতে চাইছেন এবং চাইছেন যে তাদের শোষণ চলতে থাক তাহলে আজকের দিনে সে কথা বলা ঠিক হবে না।

এই প্রসঙ্গে আর একটা কথা বলি। আমাদের দেশে নূতন নূতন পরিকল্পনা আরম্ভ হয়েছে। আমরা নিশ্চয়ই তার কিছু হিসাব চাইব। আমরা তাঁর ভাষণের মধ্যে দেখছি যে এক হাজার বয়স্কের শিক্ষাকেন্দ্র হয়েছে। এক হাজার কেন্দ্রে ৭৫ হাজার লোক শিক্ষা পাচ্ছে। নিশ্চয় আমরা বলবো এথেকে আরও বেশী বাড়ান দরকার। কিন্তু সেকথা বলবার ক্ষেত্র এ নয়।

রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে বেকার সমস্যার পর অন্যান্য বড় বড় সমস্যার কথাও বলা হয়েছে। সে-সব সমস্যাও নিশ্চয় মস্ত বড় সমস্যা, যেমন 'ইরিগেশনের' ব্যাপার। একথা ঠিক আমাদের দেশে ৪১৫১৭টা গ্রামের মধ্যেও হয়ত ভাল জলাশয় নাই যেখানে লোক স্নান করতে পারে বা নিশ্চিন্ত হয়ে জল পান করতে পারে; হয়ত এরকম প্রয়োজনীয় জলাশয় নাই। এ সমস্ত সমস্যা যে নাই তা' বলতে পারি না। কিন্তু রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে দেশের সমস্ত সমস্যা বোলে দেওয়া যায় কিনা জানি না। তাই আমি শুধু এই কথাই বলতে পারি যে এখানে যে যে কথা বলা হয়েছে তাতে যথাযথভাবে আমাদের বিভিন্ন সমস্যার দিকে দৃষ্টিপাত করা হয়েছে এবং সবচেয়ে কঠিন সমস্যা যেগুলি সেগুলির উল্লেখ কোরে রাজ্যপাল ঠিকই করেছেন।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় রাজ্যপাল তাঁর ভাষণে বিগত বছরের উপর বাঙ্গের বন্যাকে সর্বপ্রধান দুর্ঘটনা বলেছেন। কিন্তু দুঃখের বিষয় এই যে এতবড় একটা ঘটনা ঘটে গেল সেটা প্রতিরোধ করবার জন্য আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকে সে রকম গুরুত্বপূর্ণভাবে ও বিচক্ষণতার সঙ্গে কার্য্য করা হয় নাই। বন্যা গত জুলাই ও অগাষ্ট মাসে হয়েছে। ৬।৭ মাস হয়ে গেল কিন্তু আজ পর্য্যন্ত সেই সব রাস্তা ও সেতু প্রভৃতি যা ভেঙ্গে গেছে সেগুলি রিপেয়ার করা হয় নাই। অধিকন্তু বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চল যেগুলি তাদের মধ্যে যথেষ্ট পক্ষপাতিত্ব রয়েছে এবং এ-ব্যাপারেও যথেষ্ট নেপোটিজম ও করাপ্শন রয়েছে।

বন্যার ফলে কুচবিহারে অনেক চাষের জমি অনাবাদী হয়ে গেছে, সেগুলিকে চাষের যোগ্য করবার বন্দোবস্তের কাজ কিছুই অগ্রসর হয় নাই। কালপানি, ইত্যাদি গ্রামগুলিতে অজস্র বালি পড়ায় সেখানকার চাষীদের জমিগুলি অনাবাদী হয়ে গেছে। তার উপর যে সমস্ত কৃষকেরা জমিহীন হয়েছে অথবা যাদের বাড়ীঘর ভেঙ্গে গিয়েছে তাদের পুনর্বাসনের জন্য সরকার পক্ষ থেকে কিছু করা হয় নাই। জলপাইগুড়ি জেলায় যে সমস্ত উদ্বাস্তু নিজেদের চেষ্টায় পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করে নিয়েছিল সেই সমস্ত উদ্বাস্তুরা বন্যার ফলে দারুণ দুরবস্থায় পতিত হয়েছে, তাদের প্রতি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করি। বন্যার ফলে লক্ষাধিক কৃষক জমিহীন হয়েছে,—আজ তাদের পুনর্বাসন করা সত্যই একটা সমস্যা। কিন্তু সেই সমস্যা সমাধানের জন্য উপযুক্ত পরিকল্পনা সহকারে আমাদের সরকারকে এগিয়ে আসতে দেখছি না।

তারপর সেখানে কৃষি ঋণের ব্যাপারেও সরকার থেকে পক্ষপাতিত্ব হচ্ছে, এবং সঙ্গে সঙ্গে গাফিলতিও দেখা যাচ্ছে। এর একটা উদাহরণ দিতে চাই। দীনহাটা মহকুমার আড়াই হাজার দরখাস্ত পড়েছে; কিন্তু দুঃখের বিষয় এখনো পর্য্যন্ত তার মধ্যেকার প্রায় দুহাজার দরখাস্ত বিবেচনা করা হয় নাই, মাত্র ৫০০ দরখাস্ত বিবেচনা করে ৫৫ হাজার টাকা ঋণ দেয়া হয়েছে অথচ সেখানে ১,৭৫,০০০ টাকা ঋণের প্রয়োজন দেখা যায়। যারা

কংগ্রেসের সাহায্যপুষ্ট তাদেরই ঋণ দেয়া হচ্ছে, অথচ যারা অন্য দলের লোক বা নিরপেক্ষ তাদের মধ্যে সাহায্য বণ্টন করা হচ্ছে না। তারপরে যেসামান্য কৃষিঋণ দেয়া হচ্ছে তাও অগ্রহায়ণ-পৌষ মাসের মধ্যে দেওয়া উচিত ছিল তা' না দেয়ায় সে ঋণ কাজে লাগাতে পারবে না।

তারপর আর একটা জিনিষের প্রতি আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। দীনহাটা মহকুমার ২ হাজার দরখাস্ত যে পড়ে আছে, ৩১শে মার্চের মধ্যে ডিসপোজ অফ না করলে সেগুলি কেচে যাবে এবং সাহায্য না পাওয়ার ফলে অনেক কৃষককে অনাহারে দিন কাটাইতে হবে। তা'ছাড়া সরকারের খয়রাতি সাহায্য ও ঋণ যা দেওয়া হচ্ছে তার মধ্যেও দেখা যায় পক্ষপাতিত্ব। এবং আমি সে সম্বন্ধে ২।১টা উদাহরণ পেশ করছি।

যেমন—কালাপানি গ্রামের নিরঞ্জন রায়কে প্রথমে আড়াইশো টাকা গৃহনির্ম্মাণ ঋণ হিসাবে দেওয়া হয়েছিল তারপর হঠাৎ দেখা গেল এই ঋণ তাকে দেওয়া হ'ল না। তাঁর নাম কাটা গেছে। খবর নিয়ে জানা গেল তিনি ফরওয়ার্ড ব্লকের সমর্থক বলে তাঁকে এই ঋণ দেওয়া হয় নাই।

[11-20—11-30 a.m.]

যেমন--কালাপানি গ্রামের শ্রীমনোরঞ্জন রায়কে প্রথমেই গৃহনির্ম্মাণের জন্য ঋণ বাবদ ২৫০ টাকা মঞ্জুর করা হয়। কিন্তু তারপর হঠাৎ দেখা গেল যে সেই ঋণ দেওয়া হয়নি। কারণ সম্বন্ধে খোঁজ নিয়ে জানা গেল তার অপরাধ হচ্ছে তিনি ফরওয়ার্ড ব্লকের সমর্থক, তাই তাকে ঋণ দেওয়া হয়নি। তারপর এই সাহায্য দানের জন্য অর্থাৎ দরখাস্ত গ্রহণ করা ও তদন্তের জন্য যেসব স্থানীয় বে-সরকারী কমিটি সরকারের চেষ্টায় গঠিত হয়েছে তাতে জনসাধারণের আস্থাভাজন ব্যক্তিরাও স্থান পান নি। বামপন্থীদলের তো দূরের কথা,--গ্রামের পঞ্চায়েতদেরও পর্য্যন্ত নেওয়া হয় নি। অথচ এইসব কমিটির সদস্যদের দুর্নীতি ও স্বেচ্ছাচারমূলক কাজের বিরুদ্ধে জেলা শাসক ও মহকুমা হাকিমের নিকট লিখিতভাবে বহু অভিযোগ উত্থাপন করা হয়েছে কিন্তু দুঃখের বিষয় এ-বিষয়ে কোন ব্যবস্থাই হয়নি। অধিকন্তু সাহায্যের দাবী জানানোর অপরাধে ফরওয়ার্ড ব্লক কর্ম্মীদের উপর সরকার যথেষ্ট অত্যাচার চালাচ্ছেন। এই সাহায্যদান ব্যাপারে সরকারী কাজের গাফিলতির দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করবার জন্য বাণেশ্বর তালুকের কৃষকেরা কৃষি ঋণের দাবীতে কোচবিহারের ডেপুটি কমিশনারের কাছে গিয়েছিল এবং তাদের দাবী জানিয়েছিল। এবং সেই দাবী জানানোর ব্যাপারে নেতৃত্ব নিয়েছিল সেখানকার দুইজন ফরওয়ার্ড ব্লক কর্ম্মী—শ্রীদুর্গেশ নিয়োগী আর শ্রীফটিক বসু। দুঃখের বিষয় যেসব কৃষক এই দাবী নিয়ে গিয়েছিল তাদের বিরুদ্ধে মামলা দায়ের করা হয়েছে এবং সেই মামলা এখনও পর্য্যন্ত চলছে।

তারপর আর একটা কথা--অতি সামান্য সংখ্যক নরনারীকে কৃষিঋণ, গৃহনির্ম্মাণ ঋণ বা অন্য প্রকার সাহায্য দেওয়া হয়েছে। অথচ বিস্ময়ের বিষয় কোনরূপ নোটিশ না দিয়েই ঘোষণা করা হয়েছে যে দরখাস্ত গ্রহণ শেষ হয়েছে--এর মধ্য দিয়ে সরকারের হৃদয়হীনতার কথাই প্রকাশ পেয়েছে কারণ নিরক্ষর চাষীরা কোথায় দরখাস্ত পেশ করতে হবে বা কত সময় আছে কিছু জানে না তাই বহু লোকই দরখাস্ত পেশ করতে পারে নাই অথচ তাদের দরখাস্ত আর গ্রহণ করা হচ্ছে না। সুতরাং সাহায্য প্রদানের জন্য যে নীতি আছে তা পরিবর্ত্তনের প্রয়োজন এবং অবিলম্বে নূতন করে সাহায্য দানের জন্য দরখাস্ত আহ্বান করা উচিত।

বহু ক্ষেত্রে বন্যা দুর্গত নরনারীকে খয়রাতি সাহায্য দেওয়া বন্ধ করা হয়েছে। অথচ তাদের কর্ম্মসংস্থানের কোন বিকল্প ব্যবস্থা হয়নি। সেসব লোকের ড্রাই ডোল, ক্যাশ ডোল প্রভৃতি সাহায্য বন্ধ হওয়াতে যে কি দুর্দ্দশা হয়েছে তা বলার নয়। এই টেষ্ট রিলিফের কাজ আরও বাড়াতে হবে। বন্যা নিয়ন্ত্রণের জন্য এ-পর্য্যন্ত সরকার কোন ব্যাপক পরিকল্পনা এখন পর্য্যন্ত গ্রহণ করতে পারেন নি। এই অঞ্চলের জনসাধারণের মধ্যে যে ব্যাপক ভীতি ও সন্ত্রাসের সৃষ্টি হয়েছে তা' মোটেই দূর হয়নি। তোর্ষা-রিভার প্রটেক্সন এণ্ড রিলিফ কমিটি বহু পূর্ব্ব থেকেই কুচবিহার সহরের বিপদ সম্পর্কে সরকারকে সতর্ক করেছিলেন কিন্তু সরকার সেই কথায় কর্ণপাত করেন নি। তোর্ষা নদী তার গতি পরিবর্ত্তন করে কুচবিহার সহর ভেঙ্গে অগ্রসর হচ্ছে। সরকারী গাফিলতির জন্য এখন পর্য্যন্ত এই ভাঙ্গনকে রোধ করার জন্য বিশেষ কোন কার্য্যকরী পন্থা গৃহীত হয়নি। প্রতিদিনই তোর্ষা তার ধ্বংস লীলা বাড়িয়ে চলেছে। বহু লোক গৃহহীন হয়েছে। এই সম্পর্কে সরকার পক্ষ থেকে ৭ মাইল লম্বা বাঁধ করে তোর্ষা নদীকে বাঁধবার চেষ্টা হচ্ছে বটে কিন্তু এই দুর্গতদের জন্য কোন ব্যবস্থা হয়নি। এই প্রসঙ্গে আমি একটি ঘটনার উল্লেখ করবো--এই যে বাঁধ এটা যদি ধীর গতিতে কাজ চলে তা'হলে এপ্রিল মাসের মধ্যে কমপ্লিট হবে না--আর যদি তা' না হয় তাহলে

তখন হিমালয়ের বরফ এপ্রিল মাসে গলতে আরম্ভ করলে সেই বাঁধ ভেসে যাবে। এই বাঁধ বাঁধা ব্যাপারে এখনও পাথর আনতে আরম্ভ করে নি--ইতিমধ্যে মাত্র ১০ পার্সেণ্ট এসে পৌঁচেছে কিনা সন্দেহ। এটা আতঙ্কের কথা--এ-দিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

তারপর আর একটা কথা বলতে চাই। বাঁধ নির্মাণ বা খাল কাটা ব্যাপারে বহু লোকের জমি দখল করা হয়েছে। সেই অঞ্চলের অধিবাসীদের একরূপ বিনা নোটিশে উৎখাত করা হয়েছে কিন্তু তাদের পুনর্বাসনের কোন ব্যবস্থা করা হয়নি। এদের যে কি দুর্দশা তা' বলা যায় না, যদি এদের বিকল্প ব্যবস্থা না হয় তাহলে এদের দুর্গতির আর সীমা থাকবে না। গত বন্যার ফলে রাস্তাঘাট যা নষ্ট হয়ে গেছে তা মেরামত করার কোন পরিকল্পনা সরকার এখন পর্যন্ত গ্রহণ করেননি। আগামী বর্ষায় বহির্জগতের সঙ্গে আলিপুর দুয়ারের যোগাযোগ একেবারে বিচ্ছিন্ন হয়ে পড়বে এই আশঙ্কার কারণ আছে। দুয়ার্সে ধূপগুড়ি থেকে গয়েরকাটা, গয়েরকাটা থেকে বীরপাড়া, ময়নাগুড়ি থেকে রামসাই পর্যন্ত যেসব সড়ক রয়েছে বন্যায় সে-সবেরও ভীষণ ক্ষতি হয়েছে, অথচ এই সব এখনও মেরামত করা হয়নি--এ-সমস্ত বিষয়ে রাজ্যপালের ভাষণে কোন উল্লেখ দেখতে পেলাম না। সরকার বলতে পারেন যে বন্যা নিরোধে যথেষ্ট টাকা খরচ হচেছ কিন্তু সেই টাকা সত্যই খরচ হচেছ কিনা এবং ঠিকভাবে খরচ হচেছ কিনা সেদিকে দৃষ্টি দেওয়া দরকার। আজ সরকারী গাফিলতীর বহু অভিযোগ উঠছে যাদের সাহায্য পাওয়া উচিত তা তারা পাচেছ না, কেবলমাত্র সরকারের অনুগ্রহপুষ্ট মুষ্টিমেয় লোকেরই সুবিধা হচেছ। এদিকে সরকারের দৃষ্টি নিবদ্ধ হওয়া অবিলম্বে দরকার।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I shall concentrate my submission on one point only to avoid repetition and monotony. In the rather long speech delivered by His Excellency I am sorry I have not been able to find anywhere any reference to the appalling distress in which the depressed class Hindus are living, nor there is any indication anywhere as to any steps that His Excellency's Government proposes to take to ameliorate the wretched condition of these depressed class Hindus. By depressed class Hindus I mean, Sir, the Hindus of the so-called lower strata of the Hindu society. I mean the Muchis, I mean the Hadis, I mean the Bagdis, the Doms and the Bhangis and the people of a like position. You know very well, Sir, that they have been living in perpetual poverty, they have been living in perpetual illiteracy and naturally because they are living a life of segregation, their civilisation is not of a high order, and they are often prone to crimes by the force of circumstances. They are only day-labourers and wage-earners and they have no other means of livelihood. They have no land, they have no house to live in, they have no hope in life; they are living a life of frustration. These are the people whom Mahatma Gandhi lovingly called the Harijans, but with the demise of that great man, Sir, the Harijan Movement also has gone.

Now the worthy disciples of that Mahatma only take the name of Mahatma, and bank upon his name, whenever they are in distress and once they are extricated from that difficult situation they totally forget his name. They are using his name as something like *Muskil Asan Pir* and nothing else, they are not acting up to the ideas and ideals of that great man. These depressed classes have no status in society, they have no hope in life and naturally, therefore, they are unwilling victims to dangerous proselytising agencies and some subversive political parties. If you do not do your duty to these people, Nature will take revenge on you and ere long you will see either they have become extinct or they have turned to be anti-Indian and anti-Hindu citizens of India. Therefore, I think they should be given a status. They are sinking, they are dying; they must be kissed into life again; but who will do that? Is this Government willing to take any steps, effective steps? They are not. Therefore, I am submitting, Sir, that even in this Minister-ridden country, in this Government there is yet scope for a full-fledged Minister with a hierarchy of officers from top to botton to attend to this single matter, that is, the Harijan problem or the problem of the depressed classes, and the Government should come forward to do this. They

[11-30—11-40 a.m.]

must be given status, they must be made to feel that they are as good citizens, as good Hindus, as any of us. Unless it is so done, the result will be disastrous. Not only that, they should be given land, they should be given houses, they should be given means of livelihood they should be economically rehabilitated, they should also be morally rehabilitated and, if I may be permitted to say so, they must also be religiously rehabilitated. But Government would not do anything like that. They won't come forward to render even this legitimate help to a Hindu, as a Hindu, because the ghost of secularism has possessed them irrevocably. Now, Sir, their condition is like the patient who, although not dead, was declared dead by Ram Kabiraj. Out of deference to Ram Kabiraj the patient who was declared dead lay prostrate and did not show any sign of life. Now when his alleged dead body was being carried to the burning ghat, the carriers of the dead body were at difficulty to locate the Nimtala Ghat or the Kasi Mitter Ghat. By that time the patient, who was alleged to have been dead, who was declared by Ram Kabiraj to be dead—muttered: "I know Kasi Mitter Ghat, I know Nimtala Ghat. But how can I say that when I have been declared to be dead by Ram Kabiraj whom I respect very much?". So is the case with Government. They must individually feel that they have a great duty to do to these poor people, these depressed class people—they before their eyes are making a clossal waste of very valuable human materials, but this secularism of Ram Kabiraj has completely possessed them and they are not in a position to do their duty to them. Now, I shall say, Sir, that they must be morally rehabilitated. How can it be done? Formerly the higher class Hindu gentlemen used to come forward to render them every aid—moral, social and other aids. Now these middle-class Hindu gentlemen, these young men, are themselves in a very much difficult position, because of unemployment, because of thousand and one other difficulties. Therefore, it is not possible for them now to come forward and to render aid that is necessary for these poor people. So. Government must come forward. They must somehow or other get rid of, steer clear of this secularism and they must come forward and they must do their duty. In this connection I must say that the Government can take the help of such missions like the Ramkrishna Mission or the Bharat Sevasram Sangha which are already doing much valuable service in the fold of these depressed class Hindus. They are giving them status; they are making them feel that they are also potentially as good citizens as any of us. Therefore, Government must come forward with a good deal of help and they must seek the co-operatioon and help of these Missions, viz., Bharat Sevasram Sangha and Ramkrishna Mission and other Missions, so that there may be still time to save them, so that this humanity, this colossal waste of humanity may be saved.

This is my submission.

**Sj. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, the Governor's Address has been applauded in a double superlative. They on the other side have called it "the most excellent speech" ever delivered. How, let us see how far this encomium is justified and substantiated by the prevailing conditions in the country. Is the picture really so rosy as has been painted by the Governor?

First, let us take the food position. Rice sells at Rs. 16 per maund. Contrasted with the war and post-war prices, it is a slight improvement, no doubt, but this slight improvement took seven years to come. How long, one may legitimately ask, will the Congress Government take to bring the prices to their pre-war level and make it possible for the people to have two square meals a day? If two seers and a half of rice per rupee indicates a happy state of things for the people, the word famine becomes a misnomer and should find no place in the dictionary. Has the purchasing power of

the people increased? Has unemployment been reduced to a substantial extent? The overall picture of the food position in the country is still dark and gloomy, and the people have yet little to enthuse over.

Now, let us look at the relief policy of the Government and at the manner the relief is given. Relief is distributed through agencies which have been conspicuous for their notoriety, with the result that relief is given where relief is not needed, whereas the really needy people escape the attention of the relief-givers. Relief is thus politics with the Congress Government. Then again, a large percentage of the relief money goes to fill the pockets of those who are in charge of the distribution. Officials and non-officials are in an unholy combination to defraud the Government and deprive the people. Bribery and corruption are running rampant and are practised fairly openly and under the very nose of the Government. And yet, the Governor does not speak a word about it, nor does he suggest any measure to check this ever-growing evil, threatening the very foundation of the society.

Now, I turn on to the question of education—primary, secondary and collegiate. Primary education has been given an impetus Some primary teachers have been appointed and are being appointed. But look at the manner these teachers are being interviewed and selected. At an interview, which is mainly conducted and dominated by men who have no pretension to learning, a candidate is asked if he canvassed in the last election for a particular non-Congress M.L.A. whom he cited as his referee. And the result of the interview, as you can well see, is obvious. Very often under-qualified or indifferntly qualified men are appointed to the exclusion of better qualified candidates who are penalised for their acquaintance with men not within the sacrosanct Congress fold. The District Inspector of Schools is, of course, there; but he is nothing better than a non-entity. As regards secondary and collegiate education, the less said, the better. Education in secondary schools is fast getting regimented, and the new educational system, shortly to be introduced by the Government, will inevitably result in the abolition of many of them. The introduction of the three-year degree course will, in the opinion of the University Teachers' Association, very adversely affect the collegiate education. So, in education, the Government is intent upon pursuing a downward, instead of an upward course. It looks as if it wants to have a set of "primaries" who are expected to create less trouble and whom it will be easier for the Government to rule and hoodwink. Power, not progress, is what counts with the Government. The truth is that the present Government wants to govern and not to raise and ameliorate the condition of the people.

The Community Development Project, the Governor says, is "to provide an integrated development of rural areas around small urban centres". It is at best a pious wish, and being impractical and utopian, is bound to miscarry. Huge sums of money have been expended and still continue to be spent without any appreciable improvement of the condition of the rural population.

The Deep-Sea Fishing Scheme, the State Transport Service, the Kalyani Township Scheme, the Haringhata Live-stock and Dairy Farm Scheme are yet, all of them, losing concerns and have come in for severe criticism by the people. I need not dilate on them.

Lastly, the setting up of the Development Corporation makes the way easier and smoother for the devil to step in. It will give the Chief Minister unfettered freedom to play ducks and drakes with the public money and will, at the same time, absolve his Government from the primary obligation of developing the country. The Congress, once the cynosure of the people, has thus belied the confidence placed in them and has degenerated into a

self-seeking coterie of people whose only object is to stick to power and continue its game of grabbing, being maliciously callous to the ever-increasing miseries of the people. It is time the Congress cried halt to its ruinous policy and purified itself by a thorough purge within and an over-all reorientation of its existing policy.

[11-40—11-50 a.m.]

**Sj. Sambhu Charan Mukherjee:**

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, যাঁরা মনে করেন যে রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে রাজ্যের বেকার সমস্যা থেকে পানীয় জলের সমস্যা পর্য্যন্ত সমস্ত জিনিষই স্থান পাবে আমার মনে হয় তাঁরা রাজ্যপালের ভাষণ দেবার যে প্রথা সেই প্রথা সম্বন্ধে সম্ভবতঃ সম্যক প্রণিধান করতে পারেন নি। আমাদের এইটা বিবেচনা করতে হবে, এইটা দেখতে হবে যে, রাজ্যপালের যে ভাষণ সেই ভাষণের মধ্যে ভবিষ্যতের কর্ম্ম পন্থার আভাষ আছে কিনা। ভবিষ্যতের কর্ম্মপন্থার আভাষ এর মধ্য দিয়ে আমাদের দেশের, আমাদের দশের, আমাদের সমাজের কোন উন্নতি হবে কিনা, উপকার হবে কিনা। আমি আমাদের মহামান্য রাজ্যপালমহাশয়ের ভাষণের মধ্যে ভবিষ্যতের কর্ম্মপন্থার যে উজ্জ্বল আলোক দেখতে পাচ্ছি সেইজন্য আমি তাঁর ভাষণকে সাদরে অভিনন্দন জানাচ্ছি। তাঁর ভাষণের মধ্যে অতীতের যে কৃতকর্ম সেই কৃতকর্মের যে ফিরিস্তি আছে তাতে আমরা দেখছি যে খাদ্য পরিস্থিতির উন্নতি হয়েছে; খাদ্য সমস্যার সমাধান হয়েছে--এ-সম্বন্ধে তিনি উল্লেখ করেছেন। এটা খুবই আনন্দের কথা যে আমাদের খাদ্য সমস্যার সমাধান হয়েছে। এবং যে সমস্ত সমস্যা আমাদের জর্জ্জরিত করছে সে সমস্ত সমস্যা সম্বন্ধে তিনি আদৌ উদাসীন নন। সেগুলি বেশ জোর দিয়ে বলেছেন যে এই সমস্যাগুলি আমাদের সমাধান করতে হবে। অবশ্য এ-কথা ঠিক যে আমাদের খাদ্য সমস্যা সমাধান হয়ে গিয়েছে বলে যে আমরা নিশ্চিন্ত হয়ে বিশ্রাম নেবো তা নয়। আমাদের মধ্যে যে বেকার সমস্যা আছে সেটা স্বীকার করতেই হবে এবং আমরাও তা স্বীকার করছি। তবে আমাদের এইটুকু দেখতে হবে যে এই বেকার সমস্যা সমাধান করার জন্য আমরা কোন চেষ্টা করেছি কি না এবং করছি কিনা। আমাদের সুবোধবাবু তিনি অনেক ষ্ট্যাটিস্টিক্যাল ফিগার দিয়ে গেলেন সেগুলি গ্রহণও করছি না বা বর্জ্জনও করতে পারি না। তবে গতকাল আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের প্রশ্নের উত্তরে আমি একটি কথা শুনেছি সেটা হচ্ছে ১৯৫৪ সালের স্পেশাল কেডার সিস্টেমে ১৯৫৪ সালে ১,০৯০ জন শিক্ষক একমাত্র হাওড়া জেলাতেই নিযুক্ত হয়েছে--একথা মাননীয় সদস্যকে মাননীয় শিক্ষামন্ত্রীমহাশয় জানিয়েছেন। এখানে-মাত্র একটি জেলার অঙ্ক দেওয়া হয়েছে, এছাড়া আরো অন্য জেলা আছে। সেখানেও এই কাজ চলছে। এই-গুলি দেখে আমরা মনে করতে পারি না যে বেকার সমস্যা সমাধান করবার জন্য আমাদের সরকার উদাসীন। তাঁরা চেষ্টা করছেন। এসম্বন্ধে তাঁরা আদৌ উদাসীন নন। এই গেল এক দিক। এছাড়া আরো অন্যান্য দিক আছে, ষ্টেট ট্রান্সপোর্ট এবং অন্যান্য প্রতিষ্ঠান আছে যেখানে অনেক বেকারকে কাজ দেওয়া হচ্ছে। তারপর বলবো উদ্বাস্তু এবং পুনর্বাসন সমস্যা সম্বন্ধে। এই যে সমস্যা এই সমস্যা সমাধান করার জন্য আমাদের সরকার চেষ্টা করছেন কিন্তু সেই সমস্যার সম্পূর্ণ সমাধান হয়নি। আমার মনে হয় এটা একটা কণ্টিনিউইং কোয়েশ্চেন কারণ প্রতিদিন, প্রতিমাসে উদ্বাস্তু আসছে কাজেই এই সমস্যার সম্পূর্ণ সমাধান হওয়া সম্ভব নয়। তবুও আমরা এইটা দেখবো যে আমাদের সরকার এর চেষ্টায় আগ্রহান্বিত কিনা, তাঁরা চেষ্টা করছেন কি না এবং তাতে দেখা যায় যে তাঁদের চেষ্টার কোন ত্রুটি নেই। আমি আর একটা জিনিষকে রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে উল্লেখ-যোগ্য বলে মনে করি। সেটা হচ্ছে ভবিষ্যৎ সমাজের উন্নতির আভাষ। ভবিষ্যত সমাজ কিরকম ধরণের সোস্যালিজমের মধ্যে দিয়ে আস্তে আস্তে অগ্রসর হচ্ছে তার আভাষ তাঁর ভাষণের মধ্যে দিয়ে পাচ্ছি। তাঁর ভাষণে দুইটি জিনিষের উল্লেখ করেছেন, একটি হচ্ছে ওয়েষ্ট বেঙ্গল ল্যাণ্ড রিফর্মস বিল আর একটি হচ্ছে ওয়েষ্ট বেঙ্গল গ্রাম পঞ্চায়েত বিল। এই ওয়েষ্ট বেঙ্গল ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে কিরকমভাবে ল্যাণ্ড রিডিষ্ট্রিবিউট হবে কৃষকদের মধ্যে, ভূমিহীনদের মধ্যে, সেকথা বলা হয়েছে। যে সমস্ত লাটদার, জোতদার, জমিদারদের জমি আছে সেই সমস্ত জমিগুলি কি করে তাদের মধ্যে পুনর্বণ্টন করা যেতে পারে তার আভাষ আমরা পাচ্ছি। এটা খুবই সুখের কথা, এটা খুবই আনন্দের কথা। তিনি একথাও বলেছেন যে ইকুইডিষ্ট্রিবিউশান হবে। এবং আরো বলেছেন যে এটাই একমাত্র বিল নয়, এই রকম বিল আরো আসবে।

গ্রাম পঞ্চায়েৎ বিল সম্বন্ধে একটি কথা বলবো, সেটা হচ্ছে, আমাদের জাতির জনক, মহাত্মা গান্ধী যে স্বপ্ন দেখেছিলেন সেই স্বপ্ন সার্থক হ'তে চলেছে। তিনি যা বলেছিলেন, তিনি যা চিন্তা করেছিলেন, তিনি যা স্বপ্ন দেখেছিলেন যে, যে দেশে ৭০ লক্ষ গ্রাম সেই দেশে গ্রামরাজ প্রতিষ্ঠা হওয়া উচিত। আজ সেই

গ্রামরাজ প্রতিষ্ঠা হ'তে চলেছে, এইজন্য আমি আমাদের রাজ্যপালের ভাষণকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। একথা স্বীকার করতেই হবে যে আমাদের দেশ অর্থাৎ ভারতবর্ষ রাজনৈতিক স্বাধীনতা লাভ করেছে কিন্তু অর্থনৈতিক স্বাধীনতা লাভ করেনি। এটা সত্য কথা যে আমাদের অর্থনৈতিক স্বাধীনতা লাভ করতে হবে, এই অর্থনৈতিক স্বাধীনতা অর্জন করতে হবে এবং কি উপায়ে অর্জন করতে হবে সেটা চিন্তা করতে হবে। আপনাদের আমি আমাদের মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়ের মাধ্যমে এই কথা বলবো যে কংগ্রেসের যে নীতি তা হচ্ছে কি করে অর্থনৈতিক স্বাধীনতা আমাদের দেশ লাভ করবে।

[11-50—12 noon.]

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আপনার মাধ্যমে এই কথা বলতে চাই যে কংগ্রেসের নেতৃত্বে আমাদের দেশ অর্থনৈতিক স্বাধীনতা লাভ করবে
By way of evolution and not by way of revolution.
কাজেই একে একে ধীরে ধীরে আমাদের দেশ সেদিকে এগিয়ে যাচ্ছে কি না সেটা দেখতে হবে।

আমাদের বিরোধীপক্ষের বক্তৃতার মধ্যে এই জিনিষটা শুনেছিলাম যে কংগ্রেসের মধ্যে নাকি দলাদলি আছে, মতভেদ আছে। হ্যাঁ, আছে, আমি স্বীকার করি। আছে কেন? কারণ কংগ্রেস একটি গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠান, তাদের মধ্যে কথা বলবার স্বাধীনতা আছে। কারও মত প্রকাশে সে বাঁধা দিতে চায় না, কারও মত সে চেপে রাখতে চায় না। কিন্তু আমাদের দেশে যে সমস্ত অগণতান্ত্রিক রাজনৈতিক প্রতিষ্ঠান তাদের মধ্যে কোন বাক্ স্বাধীনতা নাই। সেই সমস্ত অগণতান্ত্রিক রাজনৈতিক প্রতিষ্ঠানের হাতে যদি কখনো রাজ্যভার যায়, শাসন ক্ষমতা যায়, তাহলে আমাদের কথা বলবার স্বাধীনতা তখন থাকবে কিনা সেটা বিচার্য্য বিষয়। অন্ততঃ আমরা এই ধারণা পোষণ করি যে তাদের উপর যদি কোনদিন রাজ্যভার যায়, তাহলে যারা এখনো স্বাধীন মত পোষণ করতে পারে, তারা তখন কোন স্বাধীনমত পোষণও করতে পারবে না। কি করে তারা স্বাধীন রাষ্ট্র করবে? আমরা এরজন্য নিজেদের প্রতিষ্ঠানকে বলতে চাই যে আমাদের এই কংগ্রেস প্রতিষ্ঠান হচ্চে একটা গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠান। এখানে সকলের মত স্বাধীনভাবে প্রকাশ করবার ও বিচার করবার সম্পূর্ণ স্বাধীনতা আছে। কিন্তু কমুনিষ্ট পার্টির তা নাই। তারা জনমতকে চাপা দেয়; এমন কি নিজেদের সভ্যদের মধ্যেও ব্যক্তিগত মত চেপে দেয়। এই কথা বলে আমি মহামান্য রাজ্যপালের ভাষণের জন্য ধন্যবাদ জ্ঞাপন করছি।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার বক্তৃতা শুধু আমাদের চীফ্‌কনেষ্টবল অর্থাৎ আমাদের চীফ্ মিনিষ্টার তাঁর উদ্দেশ্যেই এটা বিশেষ করে বলবো। তার কারণ তিনি হাউসে নাই, আমি জানি না তাঁর কানে এটা পেঁীছবে কিনা। শুনতে পেলে ভালই।

আমার যেটা য্যামেণ্ডমেণ্ট আছে, এটা হচ্ছে এই। আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি বিশেষ করে আমাদের বাংলাদেশ একটা আন্দোলনের সম্মুখীন হচ্ছে। সেটা হচ্চে এই যে কিছু দিন আগে পুলিশ কনেষ্টবলদের একটা হাঙ্গার-ষ্ট্রাইক হয়ে গেল, এটার সম্বন্ধে আমি বলবো "দিস্ ইজ্ লাল্ বিফোর দি ষ্টর্ম।" ঝড় আসবার পূর্বে যেমন একটা থমথমে ভাব, বাংলাদেশেও ঠিক আজ তেমনি অবস্থা। ঝড় আসন্ন, ঝড়ের পূর্বাভাষ হয়ত আমাদের কংগ্রেসী বন্ধুরা ও তাঁদের যাঁরা চাটুকার, তাঁরা রাইটার্স বিল্ডিংসে বসে ভাবছেন আমাদের য্যাডমিনিষ্ট্রেশন বেশ শান্তভাবেই চলছে। রাজ্যপালের ভাষণে দেখতে পাচ্ছি তিনি বলেছেন অল্পসময়ের মধ্যে আমাদের য্যাডমিনিষ্ট্রেটর যাঁরা আছেন, তাঁরা জিনিষটা, শান্ত করেছেন। রাজ্যপাল মশায় অতি ভাল মানুষ এ তিনি জানেন না যে তাদের ভিতর তুষের আগুন জ্বলছে। পুলিশের মধ্যে যেভাবে অসন্তোষ ধুমায়িত হচ্ছে, সেটা সাধারণ মানুষ বাইরে থেকে বুঝতে পারে না। আমি তাদের সঙ্গে মিশেছি। আমি বহু উচ্চপদস্থ পুলিশ অফিসার থেকে নিম্নতর কনেষ্টবল পর্য্যন্ত সকলের সঙ্গে মিশেছি। তাঁদের কি মনোভাব তা আমি জানি। ডাঃ রায়ের কাছে আগে আমি এই আসন্ন ঝড়ের কথা জানাচ্ছি।

কিছুদিন আগে পর্য্যন্ত অর্থাৎ ইংরেজের আমলে বাংলার পুলিশই ছিল সারা ভারতের শ্রেষ্ঠ পুলিস, এমন কি বাংলার পুলিশ ছিল সারা পৃথিবীর কাছে আদর্শ পুলিশ। স্কটল্যাণ্ড ইয়ার্ডের পুলিসের সঙ্গে বাংলার পুলিশের তুলনা করা হতো। এ হেন যে বাংলার পুলিশ, সেই পুলিশের মধ্যে এখন ঘুন ধরেছে। (এ ভয়েস ফ্রম দি কংগ্রেস বেঞ্চ: কোন্ পুলিশ?) আপনারা যাদের হাতে লাঠি পেটা খেয়েছেন, মনে নেই?

যাঁরা আগে ইংরেজের জন্য নিজেদের সব কিছু বিসর্জন দিত, তাঁরা আজ নিজেদের দেশের জন্য খাটতে পারছে না, কাজ করতে পারছে না। তাঁদের অনেকে আজ ভাবছেন এ তো আমাদের দেশ নয়। কেন এমন হয়? সত্যিকারের বাঙ্গালী চিরকাল দেশের জন্য দরদ দিয়ে থাকে। কিন্তু কোথায় আজ তাদের ঘুন ধরেছে? সেটা আজ চিন্তা করে দেখা দরকার। এত বড় পুলিশ য়্যাড্‌মিনিষ্ট্রেসন! আজকে দেশের য়্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশন যাঁর হাতেই থাকুক, সে আপনারই থাকুন, বা অন্য যিনিই থাকুন, যাঁদের হাতেই পাওয়ার থাক্ না কেন, তাঁদের এই পুলিশ দিয়েই কাজ চালাতে হবে, তাদের দিয়েই য়্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশন চালাতে হবে। আজ তাদের মধ্যে ঘুন ধরেছে সেটা প্রত্যেকের চিন্তার কথা। প্রত্যেকটা বিষয় ভালভাবে চিন্তা করতে হবে বিচার করতে হবে কোথায় গলদ রয়েছে। তাই আমি আপনাদের সামনে, হাউসের সামনে এই গলদের দু-একটা কথা পেশ করছি। কারণ বিস্তারিত বলবার সময় স্পীকার সাহেব দিবেন না। বাজেট আলোচনার সময় সে সব আমি পেশ করবো। আমার কাছে ভুরিভুরি কাগজ-পত্র রয়েছে। আমি তখন এই পুলিশ য়্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশনকে নেকেড্ করে ছাড়বো এই হাউসের সামনে।

প্রথম ধরুন এই পুলিশ-ষ্ট্রাইক কেন হ'ল? এই নিরীহ গোবেচারী ৬০৲ টাকা মাইনের কনেষ্টবল কি কোন দিন চিন্তা করতে পেরেছে যে সে ইনকুাব জিন্দাবাদ ধ্বনি করতে করতে লড়াইয়ের ময়দানে যাবে? বিশেষ করে বাংলার পুলিশ এই জিন্দাবাদ ধ্বনি করবে? এ কেউ সহজে বিশ্বাস করবে না। অথচ সেই পুলিশ জিন্দাবাদ করতে করতে লরী লরী বোঝাই হ'য়ে গিয়ে মিটিং করলো, আর সেই মিটিং প্রিসাইড্ করেছে পুলিশেরই উচ্চপদস্থ একজন কর্মচারী আমার কাছে খবর রয়েছে। ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় তিনি এই পুলিশ য়্যাসোসিয়েসনের মিটিংএ উপস্থিত ছিলেন, যেখানে পুলিশের দাবীগুলি পেশ করা হয়েছে। বড় বড় পুলিশের অফিসাররাও সেখানে উপস্থিত ছিলেন। সেই মিটিংএ দাবী করা হয়েছে কমপক্ষে ১০০৲ টাকা মাইনে দিতে হবে। এই মাইনেটাই তাদের একমাত্র দাবী নয়। তাদের আরও বহু দাবী রয়েছে, মাইনেটা হচ্ছে ন্যূনতম দাবী। আমি জানি ৬০৲ টাকা মাইনের একটা কনেষ্টবল, আর ৬০০০৲ টাকার মাইনের উচ্চপদস্থ কর্মচারী, অবশ্য এই ৬০০০৲ টাকা মাইনে তাদের সবটা ষ্টেট্ থেকে দেওয়া হয় না। নানা দিক থেকে তা তাঁরা পেয়ে থাকেন। নীচ থেকে উচ্চপদস্থ কর্মচারীর মাইনের এতবড় ডিফারেন্স, এত তফাৎ আর কোথাও আছে কিনা জানি না। ইউরোপের পুলিশদের অবস্থাও আমি দেখেছি। সেখানে এত ডিফারেন্স নেই, সেখানে এত অবিচার নেই। একজন ত্রিশ হাজার টাকা পাবে, আর একজন তিন হাজার টাকা পাবে এমন নাই। ছেড়ে দিলাম তাদের কথা। আমাদের যা ক্ষমতা আছে তাই তাদের দেব। আমি তার মধ্যেই সীমাবদ্ধ থাকছি।

এই ষ্ট্রাইক আর্মড্ পুলিশের মধ্যে কেন হ'ল? অন্য পুলিশের মধ্যে কেন প্রথমে হ'ল না সেটা বিচার্য্য বিষয়। অন্য কনেষ্টবলদের কথা জানি তারা ৬০৲ টাকা মাসে মাইনে পায় এবং সেই ৬০৲ টাকাই তারা দেশে পাঠায়। তারপর সারা মাসটা তারা কোন রকমে চেয়েচিন্তে কাটিয়ে দেয়। কিন্তু এই আর্মড্ পুলিশের তেমন আর কোন রকম ব্যবস্থা নাই। এই আর্মড্ পুলিশই আমাদের বিরুদ্ধে গুলী চালায়, লাঠি চালায়, আর প্রয়োজন-বোধে তাদের সত্য-মিথ্যা নানা কাজে লাগান হয়। তাহলে কি হবে—তারা একটা পয়সাও মাইনে ছাড়া উপরি পায় না। অন্যান্য বাবুরা যা পান, তা তারা পায় না। হয়ত আপনারা বলবেন এই আর্মড্ পুলিশদের যদি থানায় থানায় দিয়ে দেওয়া হয়, তাহলে আর এ জিনিষ হবে না। কিন্তু তা ও নয়। আমি সিক্রেট্ সোর্স থেকে বুঝলাম এরা ঐ ৬০৲ টাকা মাইনেতেও থাকতে পারে। কিন্তু তারা যখন দেখে তাদের চোখের সামনে তাদেরই উপরিওয়ালা অফিসাররা জীপে করে তাঁদের স্ত্রীদের সঙ্গে করে লাট সাহেবের বাড়ী কিংবা এধার ওধার ঘুরে বেড়াচ্ছেন, আর তারা তাঁদের গাড়ী পাহারা দেবার জন্য নিয়োজিত হচ্ছে, তখনই তাদের মনের মধ্যে বিদ্রোহের আগুন জলে ওঠে। একজন তার ছেলে পেলের লেখাপড়া শিখাচ্ছে, সরকারী খানাদানা অনেক কিছু পাচ্ছে; কিন্তু ঐ ৬০৲ টাকা মাইনের কনেষ্টবল যাকে বলে ডিসিপ্লিনড্ ফোর্স, তার যদি এক মিনিট দেরী হয়, তাহলে তাকে পাঁচ টাকা জরিমানা দিতে হয়।

[12—12-10 p.m.]

আমি দাব করে বলছি না স্যার, একজন অফিসার আছেন তিনি চিন্তা করেন না ৬০৲ টাকার কর্মচারী যে, তার যদি পাঁচ টাকা জরিমানা করা হয় এক মাসে, তাহলে তার ছোট বাচচার দুধ ত দূরের কথা খুদের যোগাড়ও হবে না। তাঁর ছেলে হয়ত হরিণঘাটার ডেয়ারীর দুধ খায়, পন্তসনের বাটার খায়, কিন্তু ৬০৲ টাকা মাইনের কনেষ্টবল, মাইনে সম্প্রতি তাদের বেড়েছে ভাল কথা, ডাঃ রায় কিছুদিন আগেও বলেছিলেন মাইনে তাদের বাড়ানো দরকার কিন্তু এই যে পার্থক্য ৬ হাজার টাকা ও ৬০৲ টাকার যদিও ৬ হাজার টাকা মাইনে এখানে নেই,

কিন্তু ৪ হাজার টাকার হয়ত আছে; এই পার্থক্য কোন ভাল দেশে, ভাল রাজ্যে থাকতে পারে না। এবিষয়ে আমি আরো বলতে পারতাম, কিন্তু এখানে সে সুযোগ নাই। আইন রক্ষিত হয় নিম্নস্তরের কর্মচারী কনেষ্টবল ও এ, এস, আইদের উপর দিয়ে, কিন্তু পুলিশের এ, সি, ডি, সিদের কোন আইনের বালাই নাই। কলকাতার ট্রাফিক পুলিশের অনেক কিছু আমি এই হাউসের সামনে পেশ করতে পারি, তাদের কীর্তি কাহিনীর কিছু কিছু খবর আপনারা প্রত্যেকেই জানেন। একটা তাজ্জব ঘটনা বলছি। কিছু দিন আগে দেখেছি, ট্রাফিক পুলিশ এক হুলস্থূল ব্যাপার বাধিয়েছে, একে মারছে, ওকে ধরছে। ফলে ৫০টা দুর্নীতিপরায়ণ কনেষ্টবল ও এস, আইকে ট্রান্সফার করা হয়েছে কিন্তু উপরের যারা তারা ঠিক রয়ে গেল। আমার গাড়ীর জন্য ৩ বার করে ফাইন দিতে হল, আমার গাড়ীতে লাইট জ্বালানো ছিল না বলে। অবশ্য আমার সে ফাইনের টাকা তারা নিজেদের পকেটেই পুরেছে কোর্টে দাখিল করে নি। এরকম না করে নিম্নস্তরের অফিসাররা কাজ করতে পারে না। এদিকে উপরওয়ালাদের প্রমোশন হয়ে গেল, নীচের অফিসারদের তাড়ান হল। এইযে কনেষ্টবল ষ্ট্রাইক হল, তার মূল কারণটা কি? তার মূল কারণ হচ্চে ৫০৲ টাকা হতে ৫০০৲ টাকা পর্য্যন্ত ঘুষ দিয়ে কনেষ্টবলদের চাকরী নিতে হয়। সেটার যদি প্রমাণ চান, কাগজেও বেরিয়েছিল, এবং পুলিশের একজন বড় কর্তা উপানন্দ মুখার্জি সেটার এনকোয়ারী করতে দিয়েছিলেন। ৩০০ কনেষ্টবল, চেহারা এই রকম (তর্জনী প্রদর্শন); তারা ঘুষ খায় প্রাণের দায়ে। কারণ অনেকেরই হয়ত স্ত্রীর গহনা বাঁধা দিয়ে চাকরী নেবার সময়কার ঘুষের টাকা যোগাড় করতে হয়েছে। তার পর সে যদি উপরি না পায় তাহলে সে বাঁচতে পারে না। এটা হচ্চে "ষ্ট্রাগল্ ফর একজিষ্টেন্স"-এর ব্যাপার। এইটেই হচ্চে মূল কারণ যে ঘুষ দিয়ে যদি চাকরী নিতে হয় তাহলে ঘুষ নিয়েই সে টাকা শোধ করতে হবে। তা ছাড়া এ, সি, ডি, সি-রা তাদের প্রাইভেট্ পারপাজেও ব্যবহার করে থাকেন। যদি তাঁদের তারা সন্তুষ্ট না রাখে তাহলে কনেষ্টবলকে আনফিট্ হতে হয়।

তারপর ডিটেক্টিভ্ ডিপার্টমেন্টের কথা বলি। সেখানে কর্মতৎপর, ওভার এফিসিয়েণ্ট অফিসারদের একটা পৈশাচিক কাণ্ড চলছে। এ বিষয়ে আমি বাজেট্ আলোচনার সময় বিশদভাবে আলোচনা করব বলে আশা রাখি। (জনৈক সদস্য: দুরাশা!) একটা জিনিষ সবচেয়ে আমার কাছে আশ্চর্য্য লেগেছে, আমাদের চিফ্ মিনিষ্টার শুনে রাখুন, তাঁর পিছনেও পুলিশের চর লাগানো রয়েছে, সে খবর তিনি রাখেন না। (হাস্য।) আমি একটা নম্বর দিচ্ছি, তাহলে বুঝতে পারবেন তাঁর কি সব গোপন তথ্য তারা সংগ্রহ করে। কলকাতা পুলিশের ৩০৬৬ নং যে জীপ্খানা সেই জীপ্ চিপ্ মিনিষ্টারের সেক্রেটারীয়েট্ থেকে গোপন তথ্য পুলিশের বিরুদ্ধে যা কিছু আছে সেগুলি বার করবার জন্য ব্যবহৃত হয়, চিফ মিনিষ্টারকে হুঁশিয়ার করে দিচ্চি তাঁর সোনার স্বপ্ন ভূমিসাৎ হয়ে যাবে যদি এটার প্রতিকার না হয়।

আমি আরো খবর রাখি, কলকাতার এবং বেঙ্গলের যারা নাকি পুলিশের চিফ্ তারা একজন আর একজনের পিছনে লেগেই আছে। একজন চিফ্ অফিসার আর একজন চিফ্ অফিসারকে "স্যাডো" করে। এই যদি উপরের স্তরের কাজ হয় তাহলে নিম্নস্তরের মনের অবস্থা কি হতে পারে? ইনি ভাবছেন ওঁকে কি ক'রে অপদস্থ করা যায় উনি ভাবছেন এঁকে কি করে জব্দ করা যায়। এই যদি তাদের কাজ হয় তাহলে সলিডারিটি ইন্ দি পুলিশ সার্ভিস কোথায় থাকে, এবং এটা যতদিন না বন্ধ হচ্চে সে পর্য্যন্ত বাংলায় শান্তি নাই, বাংলায় আগুন লেগেই থাকবে।

(At this stage the blue light was lit.)

আমাকে আর পাঁচ মিনিট সময় দিন, স্যার। আমি অনেকগুলি বিষয় সম্বন্ধে বলব। এমন সব কথা বলব যে আপনারা অবাক হয়ে যাবেন। বর্ত্তমান পুলিশের কার্য্যদক্ষতা দেখুন। কলকাতায় যখন ব্ল্যাক-আউট ছিল তখন চুরি ডাকাতিও হয় নাই, নরহত্যা হয় নাই। কিন্তু আজ এ অবস্থা কেন? কেউ কাউকে হত্যা করলে হত্যাকারীর ফাঁসী হচ্চে না। এ বিষয় আমি ষ্ট্যাটিষ্টিক্স্ দেব, কিন্তু সেটা সময়সাপেক্ষ, আজকে আপনাদের সামনে আমি পেশ করতে পারব না। আপনারা জানেন, কিছুদিন আগে উত্তর কলকাতায় কি ভীষণ গুণ্ডাবাজির সৃষ্টি হয়েছিল। তখন আমি একলা চিৎকার করেছি, আপনারা কেউ আমার পাশে দাঁড়ান নাই। গুণ্ডা হচ্চে আলাদা এক জাত, সে আমারও নয় আপনারও নয়—তারা নিজেরাই একটা জাত—এ ক্লাশ বাই দেম্সেল্ভস্। আমি যখন চিৎকার করেছি, আপনাদের তখন উচিত ছিল আমার কাঁধে কাঁধ মেলানোর, কিন্তু আপনারা তা মেলান নি। পুলিশ আমার বিরুদ্ধে জোর লেগেছিল, কিন্তু আপনাদের আশীর্বাদ আমার সঙ্গে ছিল, নৈলে আজকে কাঠ-গড়ায় বা জেলে পচতে হ'ত। আমি সত্যের জোরেই লড়াই করেছি। পুলিশের কাছে মাথা নীচু করি নাই, পুলিশ আমাকে বলেছিল আপনি যা চান তাই দেব, আমাদের বিরুদ্ধে জেহাদ ঘোষণা বন্ধ করুন। আমি সে

জেহাদ ঘোষণা বন্ধ করি নাই। এখানে একটা কথা বলে রাখি আমি এবং হেমন্ত বাবু ডাঃ রায়ের কাছে গিয়ে দাবি জানাই, তাঁর সদ্‌বুদ্ধির উদয় হল তিনি আমাদের কথা বিশ্বাস করে একজন স্পেসাল অফিসার য়্যাপয়েণ্ট করেন। আমি মনে করি ডাঃ রায় যে ষ্টেপ্ নিয়েছিলেন সেটাতে তিনি সাধারণ মানুষের উপকার করেছেন। আজ এই কলকাতার লক্ষ লক্ষ লোক তাঁকে আশীর্বাদ করছে, তিনি দীর্ঘায়ু হোন এই কামনা করছে। দুর্বৃত্তের দল যে কালো ছায়া ফেলেছিল কলকাতার উপর সেটা তিনি বন্ধ করেছেন।

আর একটা কথা বলছি এই যে এন্‌টিকরাপ্‌সন ডিপার্টমেণ্টের রায় বাহাদুর মুখার্জি রয়েছেন আমরা চাই তাঁকে এক্সটেন্‌সন দিয়ে গভর্ণমেণ্ট রাখুন কিন্তু কোন রকম কোঅপারেশন থানাগুলি তাঁর সঙ্গে করছে না। তিনি চোর গুণ্ডাদের ধরছেন, তার ফলে থানার পুলিশের পয়সা নেওয়া বন্ধ হয়েছে। কি করে কলকাতার ২৬টা থানায় মাসকাবারী কত টাকা আসে সে কথা আমি বাজেটের সময় আপনাদের সাম্‌নে উপস্থিত করব। কোন্ চোরের কাছ থেকে কত টাকা আদায় হয় সেটা আমি আপনাদের কাছে পেশ করব।

[12-10—12-20 p.m.]

এই তো হচ্ছে কলকাতার অবস্থা। দেশের লক্ষ লক্ষ টাকা দারোগা পুলিশে খরচ করছেন কিন্তু গুণ্ডা দমন হচ্ছে না। য়্যাড্‌মিনিষ্ট্রেশন কোলাপ্‌স্ করে যাবে যদি আপনারা আগে চোর ডাকাতদের সায়েস্তা না করেন।

এই যে এত বড় মুভমেণ্ট পুলিশের হয়ে গেল, সেই বিষয়ে আমরা অভিভাষণের মধ্যে কোন কিছু দেখতে পেলাম না এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয় বলতে হবে। কারণ কলকাতা এবং আশেপাশে যে সমস্ত ঘটনা ঘটে তা রাজ্যপালের ভাষণে উল্লেখ করা উচিত ছিল। অন্ততঃ টাচ্ করা উচিত ছিল। কিন্তু তিনি ভাল মানুষ, পুলিশ গার্ড থাকে তিনি যেখানেই যান সেলুট্ পান, সাধারণের কি অবস্থা সেদিকে নজর রেখে কিছু বলা উচিত ছিল। পুলিশের বড় চোরগুলিকে আগে তাড়াতে হবে এ হচ্ছে আবেদন, তা যদি না হয় বাংলার নিষ্কৃতি নাই।

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণ পাঠ করে প্রথমেই যে কথা মনে হয়, তাতে দেখা যায় যে বর্তমান সময়ে যে সমস্যা আমাদের দেশে উপস্থিত, সে সম্বন্ধে তিনি একটি কথাও বলেন নি। সেটা হচ্ছে বর্তমান কালের সমস্যা ভূদান আর গো-দান। অবশ্য বিনোভা ভাবের ভূদান সম্পর্কে আমি এখানে বলব না। সে সম্বন্ধে ডাঃ রায় নাকি মোকাবেলা করেছেন। কিন্তু এই ষ্টেট্ থেকে, ষ্টেট্ য়্যাকুইজিসনের পর যে সব জমি গভর্ণমেণ্ট হাতে পাবেন, সেগুলি কিভাবে এবং কাকে কাকে দান বা বণ্টন করা হবে, সেটাই হচ্ছে আমার জিজ্ঞাসা। মাননীয় গভর্ণরের ভাষণের মধ্যে তার কোনই উল্লেখ নেই। সেগুলি কি ফালো ল্যাণ্ড-এ পরিণত হবে বা যারা আগের থেকে সরকারী চাকুরিতে আছে, তারা যেমন করে উদ্বাস্তুদের ঋণগুলি নিজেরা অপহরণ করেছে, সেই রকম ভাবে এই সব জমি গভর্ণমেণ্ট আশ্রিত ও সংশ্লিষ্ট লোকদের মধ্যে বিতরিত হবে কিনা, সেটাই হচ্ছে প্রধান জিজ্ঞাসা।

তারপর দ্বিতীয় জলন্ত সমস্যা গো-হত্যা। এ সম্বন্ধে যে কথা ইতিপূর্বে আমরা রিজোলিউসন এনে বলতে চেয়েছিলাম তা থেকে আমাদের বঞ্চিত করা হয়েছিল। আজকে সেই কথাই বলতে গিয়ে দেখছি সে সম্বন্ধে গভর্ণরের ভাষণের মধ্যে কোন উল্লেখ নেই। গতকাল শ্রীযুক্ত রাখহরি বাবু এ সম্পর্কে বিশেষ করে বলেছেন। আমি বিশেষ কিছু বলব না কিন্তু একথা না বলে পারি না আজকে সেই সমস্যা তারা চেপে যেতে চাইছেন, এবিষয়ের গুরুত্ব সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্টের বিশেষ দৃষ্টি আছে বলে মনে হয় না। নানা ওজর আপত্তি দেখিয়ে কখনও এটা মুসলমান সম্প্রদায়ের ঘাড়ে চাপিয়ে দেন। কখনও বা হিন্দু সম্প্রদায়কে সাম্প্রদায়িক বলেন, কখনও কোন শ্রেণীবিশেষের একটা ষড়যন্ত্র হচ্ছে বলেন এই সব অজুহাৎ দিয়ে সেই সমস্যা উড়িয়ে দিতে চাইছেন এবং এই ভাবে বিশেষকরে বাংলাদেশের উপর যে কলঙ্ক সারা ভারতের ভিতর চাপিয়ে দিয়েছেন, তার জন্য গভর্ণমেণ্টের কাছে কৈফিয়ৎ দাবী করছি। আমি মনে করি এইভাবে বাংলাদেশের সম্মান, মর্য্যাদা একেবারে ভূ-লুন্ঠিত করা হয়েছে। বাংলাদেশকে বিশেষকরে কলিকাতা সহরকে ভারতবর্ষের কসাইখানায় পরিণত করা হয়েছে। আর তাঁরা গর্ব করে বলছেন তারা ভারতকে জগতের সামনে গৌরবের আসনে অধিষ্টিত করেছেন, এবং সে দিকে কংগ্রেস সরকার যথেষ্ট সুনাম কিনেছেন। কিন্তু মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি দেখেছেন ইণ্টারমিডিয়েট কমার্শিয়াল

জিওগ্রাফির মধ্যে লেখা আছে পৃথিবীর মধ্যে ভারতবর্ষের শ্রেষ্ঠ স্থান হচ্ছে চামড়ার ব্যবসায়। আশ্চর্য্য ব্যাপার, অন্যান্য প্রদেশ যখন গো-হত্যা বন্ধ করল, তখন বাংলাদেশ কসাইখানায় পরিণত করা হচ্ছে আমি এই কথাই বলব। সে সম্বন্ধে রাজ্যপালের ভাষণে বিন্দুমাত্র উল্লেখ নেই।

আর একটা কথা জনমতকে উপেক্ষা করতে কংগ্রেস সরকার সিদ্ধহস্ত হয়ে উঠেছেন। গতবারেতে কংগ্রেস দলের শ্রীবসন্তলাল মুরারকা বলেছিলেন যে রাজ্যপালের ভাষণ যাতে বাংলায় হয় কিন্তু আশ্চর্য্যের বিষয়, বাংলাদেশের আশা আকাংক্ষা উপেক্ষা করে এবারেও রাজ্যপাল চিরাচরিত প্রথায় ইংরেজীতে ভাষণ দান করেছেন। বিস্ময়ের কথা—যখন অন্যান্য প্রদেশ, বিশেষ করে, আমাদের পাশের আসাম প্রদেশে অসমীয়া ভাষা ছাড়া অন্যান্য ভাষায় বক্তৃতা দিতে পারে না আবশ্যক হলে কেবল স্পীকারের অনুমতি প্রয়োজন হয়। আর সমস্ত আসামে জনসংখ্যার ২১ পার্সেণ্ট যেখানে বাঙ্গালী অসমিয়ার সংখ্যাও একই তবুও সেখানে বাংলাভাষাকে এই ভাবে দাবিয়ে তারা চলছে। তারপর বিহারে যে কলঙ্কময় অধ্যায় অনুষ্ঠিত হচ্ছে, সে সম্বন্ধে অনেক বক্তাই বলেছেন কাজেই সে বিষয়ে আমি বেশী কিছু বলতে চাই না। শুধু বলব যে বিহার আজ কংগ্রেস দ্বারাই শাসিত একই কংগ্রেস গভর্ণমেণ্ট সেণ্টারে প্রতিষ্ঠিত কিন্তু তাহলেও এই সব ব্যাপারের কোন সুমীমাংসা হচ্ছে না। এ সম্বন্ধেও রাজ্য-পালের ভাষণের মধ্যে কোন কথা আমরা খুঁজে পাই না। তাই বলছিলাম যে জনমত উপেক্ষা করাটা কংগ্রেস সরকারের বৈশিষ্ট্য হয়ে দাঁড়িয়েছে। সেই জনমতের উপর উপেক্ষা প্রদর্শণের ২।১ দৃষ্টান্ত উল্লেখ না করা ভুল হবে। কারণ সমস্ত ভারতবর্ষের, সমস্ত বাংলাদেশের সমস্ত রাজনীতিক দল যে দাবী করেছিল ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জির মৃত্যু সম্পর্কে তদন্ত ব্যাপারে সেকথা আজ এখানে বলে বাংলাদেশের মর্য্যাদা আর দ্বিতীয় বার ক্ষুণ্ন করতে চাই না।

স্যার, আর একটা কথা বলব। ভারতের সংস্কৃতি, ভারতের ঐতিহ্যের কথা আজকাল যা পণ্ডিত জহরলাল নেহেরুর মুখে প্রায়ই শোনা যায় তা ভুতের মুখে রামনামের মত শোনায়। চীন থেকে প্রত্যাবর্তনের পর বিশেষ করে তিনি এই সব কথা বলতে সুরু করেছেন।* * * * *

**Mr. Speaker:** It is absolutely irrelevant. It cannot be in the record.

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:*** * * * *

**Mr. Speaker:** You cannot condemn the personal act of the Governor under the Constitution. You have sworn allegiance to the Constitution. Remember that.

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

কিন্তু যেখানে দেশের মর্য্যাদা দেশের আশা আকাংক্ষা এইভাবে ক্ষুন্ন হয়, সেকথা আমরা এখানে বলবই।

তার পর আর একটা কথা, দেশের প্রধান সমস্যা এখন যা দাঁড়িয়েছে, বিশেষ করে খাদ্যসমস্যা, সে সম্বন্ধে রাজ্যপালের ভাষণে একটুখানি উক্তি আছে মাত্র, একমাত্র শুধু উল্লেখ নর্থবেঙ্গল ফ্ল্যাডের কথা, কি পরিমাণ সাহায্য দেওয়া হয়েছে সে কথা বলেছেন। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গের মধ্যে যেসব জেলা আজ দুর্ভিক্ষ অবস্থার সম্মুখীন সেই সম্বন্ধে গভর্ণর কিছু উল্লেখ করেননি। আজ মেদিনীপুর জেলা সম্বন্ধে এবং বাঁকুড়া জেলা সম্বন্ধে বিশেষ করে আমি বলব না।

[12-20—12-30 p.m.]

কিন্তু যাহাই হউক, সরকার সেই সব জায়গা সম্বন্ধে কতটুকু খবর রাখেন আমি জানি না। এবং এই সম্বন্ধে আমি সরকারের বহুবার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এবং নানা ভাবে আবেদন নিবেদন করেও কোন উত্তর পাওয়া যায়নি। সেখানে এমন চরম অবস্থা হয়েছে, ভিক্ষুক সারাদিন ভিক্ষা করে চাল নিয়ে আসে তাই মাথায় লাঠি মেরে কেড়ে নেয়। তার পর টেষ্ট রিলিফে যা কাজ হচ্ছে তা অতি সামান্য এবং সীমাবদ্ধ লোকের মধ্যেই তা দেওয়া হচ্ছে। তারপর আরেকটা কথা বলবো। আজকাল যা জলের কষ্ট হয়েছে অবর্ণনীয়। গ্রামবাসীর ১ মাইল ১॥ মাইল দূর থেকে জল সংগ্রহ করতে হয়। উদাহরণ স্বরূপ বলছি বেনাপুর রেল ষ্টেশনের কাছে নরসিংহপুর গ্রামের লোক আধ মাইল দূর থেকে জল সংগ্রহ করে এবং সেখানেও জল বন্ধ করে দেওয়ায় তখন গ্রামবাসীরা নিরুপায় হয়ে ষ্টেশন থেকে জল সংগ্রহ করছে আবার কবে যে ষ্টেশন থেকে জল নিতে বারণ করবে!

---

**Note*.—Expunged by order of Mr. Speaker.

তখন যে এরা কি করবে তা জানি না। তারপর খরগপুরে নারায়ণগড় কেশিয়ারী থানা ও ঝাড়গ্রাম সাবডিভিসন প্রভৃতি অঞ্চলে এই রকম অবস্থাই চলেছে। আমি বলতে চাই মন্ত্রীদের উচিত ঐ সব অঞ্চলে নিজেরা ঘুরে বেড়িয়ে স্থানীয় লোকদের সঙ্গে দেখা করে তাদের কি দরকার তার ব্যবস্থা করা উচিত।

আরেকটা কথা আমি বলতে চাই আমাদের ওখানে দুর্ভিক্ষ হচ্ছে অনাবৃষ্টির জন্য সে কথা বহু বার বলা হয়েছে। আমাদের সরকার বড় বড় পরিকল্পনার সঙ্গে ছোট খাট পরিকল্পনা যাতে গ্রহণ করেন তার জন্য বহুবার দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি এবং ডিষ্ট্রিক্ট কর্তাদেরও বহুবার দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি কিন্তু এ সম্বন্ধে সরকার একেবারে নীরব, যার জন্য আজকে দেশে চরম অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে।

**Mr. Speaker:** The portion of the speech regarding the personal conduct of the Governor will not go into the record.

**Dr. Jatindra Nath Basu:** Mr. Speaker, Sir, in support of the resolution on the Governor's Address, I shall specially mention the social activities in his address, viz., relief work which cost the Government to the extent of Rs. 3 crores and the various flood control schemes for the different towns in North Bengal which also are estimated to cost Rs. 3½ crores and various other schemes under the Five-Pear Plan for industries, community development projects and others. I shall refer only to roads, irrigation and power.

About roads, I may say that during the British time, Calcutta, which was considered to be the second city of the British Empire, had very poor road facilities and one could not go even forty miles to the west of Calcutta by road. But when the Five-Year Plan will be completed, we will have 5,000 miles of road and thereby from Calcutta we can go in all directions by road. We can go up to Kakdwip, we can go up to Darjeeling, we can go up to Bombay or Madras *via* Khargpur and by other different major district roads and highway roads we can go from the Himalayas up to the seaside. Consequently, at the end of the Five-Year Plan, the distressful position of the road condition of West Bengal will be greatly eliminated.

With reference to irrigation, under the Five-Year Plan, you have under Power and Irrigation an amount of Rs. 15·13 crores. Of this, very peculiarly the Government of West Bengal has to spend about Rs. 14⅓ crores for one single project—I mean the Maurakshi Project leaving only Rs. 1⅓ crores or nearabout 1¼ crores to deal with all other irrigation projects as well as to meet power development cost. But in spite of the small amount of money spent during the five years, we find that in West Bengal a larger number of small places have been connected by electrical power and so we will have electrical power in small places as well as in villages. The per capita consumption of power in West Bengal is not very bad when compared to other States—it is second, the first being Delhi where the per capita consumption of electrical power is 70 whereas in West Bengal it is about 46. But still the power supply for irrigation or for villages—rural electric supply, as we call it now—is very poor. This deficiency has been also greatly removed by the North Calcutta Rural Electrification Scheme and also by the South Calcutta Electrification Project. With the help of loan from the Government of India, another 16 small towns in this State will also have electrical power. So, we are practically advancing with respect to electrical development in this country.

With respect to industries, the Governor has referred to handloom and cottage industries or small-scale industries just to meet the present unemployment. This is naturally one of the best ways that can be adopted with profit because here the employment potential is very high on which my previous speaker Professor Priya Ranjan Sen has spoken.

Regarding bigger industries that have been referred to by the Governor at Durgapur, one is coke oven plant, the second is thermal station and the third is gas grid and Durgapur has been named as the "Ruhr of West Bengal". I do not know how many of us have a very good idea of Ruhr but the Province of Ruhr was not developed in a day. It took the German nation, which was reputed to be very industrious, very efficient and well-versed in the technique of engineering and technology, good part of a century just to build up that small State. This has been called the Ruhr because they had the facilities of coal and iron together nearabout the place and this is the reason why the Ruhr State has developed a large number of industries being connected with coal or derivatives of iron and coal as their raw material. Consequently, Durgapur has been mentioned as the future Ruhr of India, but it will take not one Five-Year Plan but probably 40 or 50 years before it can be a good industrial centre of West Bengal.

Sir, I refer to the development that has been mentioned in the community projects which are practically meant for the rural uplift of our nation. This naturally means that we have much contact with the general people for the uplift of their conditions and this also meets the problem of unemployment in the rural areas and specially partial unemployment under rural conditions.

With these words, I do support the Governor's Address.

[12-30—12-40 p.m.]

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মাননীয় রাজ্যপাল আমাদের দেশের যে রঙ্গীন চিত্র আমাদের দেখিয়েছেন সেটা তিনি সহরে ঘুরে যে চিত্র দেখেন তাই দেখিয়েছেন কিন্তু বাইরে যে বিরাট গ্রাম অঞ্চল পড়ে আছে সেই গ্রামগুলি সম্বন্ধে তিনি বিশেষ কিছু বলেন নি বা তাঁর ভাষণের মধ্যে খুঁজে পাই না।

প্রথমে রিভিসনাল সেটেলমেণ্টএর কথা বলছি। বিগত ১৯৩২ সালে যখন আমাদের অঞ্চলে সেটেলমেণ্ট হয় তখন এই কংগ্রেস জনসাধারণকে নির্দ্দেশ দিয়েছিল যে সেটেলমেণ্ট বর্জন কর। যার জন্য বহুভাবে তারা নির্য্যাতিত হয়েছিল। মাননীয় খাদ্য মন্ত্রীমহাশয় সে সব কথা ভালভাবেই জানেন। তখন তাদের বলা হয়েছিল যে তোমরা এই সেটেলমেণ্ট করাতে যেও না। যদি কোন গোলমাল হয় তাহলে আমরা যখন স্বাধীন হবো তখন তোমাদের এই সমস্ত গোলমাল আমরা বিনা খরচায় মিটিয়ে দেবো। সেটেলমেণ্টে সে সময় যে সমস্ত গোলমাল হয়েছিল সে সম্বন্ধে আজ তারা কিছুই করছেন না। সুতরাং এটাকে রিভিসনাল সেটেলমেণ্ট না বলে আমরা এটাকে রিগ্রেসনাল সেটেলমেণ্টই বলবো। সেটেলমেণ্ট রেকর্ডে যে সমস্ত গোলমাল হয়েছিল, অনেকেই ভেবেছিল যে এইবার সেই সব গোলমালের সংশোধন হয়ে যাবে; কংগ্রেস ইস্তাহারও ছেড়েছিল যে এই গোলমালগুলি সংশোধন করে দেওয়া হবে কিন্তু বাস্তব ক্ষেত্রে দেখতে পাচ্ছি যে এই গোলমালের কোন সমাধানই হয়নি। এখানে যে সব অফিসারস্ আছেন ফিল্ড ওয়ারকার্স তাদের উপরওয়ালা সার্কেল অফিসার, চার্জ্জ অফিসার ইত্যাদি তাঁদের সকলের সঙ্গে কথা বলে দেখেছি আলোচনা করেছি। তাতে তারা বলেন যে পূর্ব সেটেলমেণ্টে কোন গোলমাল হয়ে থাকলে তাতে তাঁদের আর হস্তক্ষেপ করার অধিকার নেই। তা যদি সমাধান করতে হয় তাহলে কোর্টে সিভিল সুট ফাইল করতে হবে। এই হ'ল সত্যকার অবস্থা। কংগ্রেস একদিন যে নির্দ্দেশ দিয়েছিলেন যে নির্দ্দেশের ফলে নিরীহ জনসাধারণ সেটেলমেণ্ট বর্জন করেছিল তাদের আজ কি অবস্থা হয়েছে তা আপনারা সকলেই বুঝতে পারছেন। তারপর ফুড ডিপার্টমেণ্ট থেকে ছাঁটাই অফিসারস্দের নিয়ে এসে এই সেটেলমেণ্টরে কাজ করান হচ্ছে। তাদের এ সম্বন্ধে কোন অভিজ্ঞতা নেই এবং তাদের অনেকেই এসব বুঝতেও পারে না। তাছাড়া ফুড ডিপার্টমেণ্টের লোকদের কুখ্যাতি আছে। তারা এখানেও ডান হাত বাঁ হাতের ব্যবস্থা করে পকেট ভর্ত্তি করছে। তারা ধনীকদের আশ্রয় লাভ করছে। একদিকে তারা গোলমাল সৃষ্টি করছে এবং অন্য দিকে পকেট ভর্ত্তি করছে। আমরা দেখেছি যে টাকা না দিলে ডিসপিউট্ লেখা হয় না বা লেখা হলেও তা পরে সংশোধন হয়ে যায়। সেই জন্য আমি ল্যাণ্ড রেভিনিউ মিনিষ্টারকে অনুরোধ করবো যে তিনি যেন এই সব সেটেলমেণ্টের কর্মচারীদের প্রতি সজাগ দৃষ্টি রাখেন। তিনি আড়ম্বরের সঙ্গে জিপ গাড়ীতে না গিয়ে যদি ছদ্ম বেশে ঘটনাস্থলে গিয়ে দেখেন তাহলেই বুঝতে পারবেন যে কি অবস্থা হচ্ছে। তাই আমি পুনরায় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো

যে এই সেটেলমেণ্টের প্রতি নজর দেবেন বিশেষ করে। আর এই কথাও বলবো যে, যে অঞ্চলে একদিন সেটেলমেণ্ট বর্জনের কথা কংগ্রেস নেতারা বলেছিলেন যার জন্য লোককে বহু নির্য্যাতন সহ্য করতে হয়েছে এখন তাদের প্রতি আপনারা নজর দেবেন। তারপর সেকেণ্ডারী স্কুলের কথা বলবো। মফঃস্বলে যেসমস্ত সেকেণ্ডারী স্কুলকে রেকগণিশন দেওয়া হচ্ছে সেই সঙ্গে সঙ্গে তাদের গ্র্যাণ্ট দেবারও ব্যবস্থা করা উচিত। নূতন নূতন স্কুল যেসব গড়ে উঠছে তাদের সাহায্য করবার জন্য আইন কিছুটা শিথীল করা উচিত কারণ তাদের অর্থনৈতিক অবস্থা আপনাদের জানাই আছে। আমাদের ওখানে বহু জায়গা এখনও শিক্ষার ব্যাপারে কুয়াশাচ্ছন্ন হয়ে আছে। এই সম্বন্ধে অনুসন্ধান করে সরকারকে এই সব স্কুলকে নিজের হাতে নিয়ে তাদের উন্নতি করার চেষ্টা করা উচিত।

আর একটি কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি। আনন্দ বাবু বলেছেন যে তিনি বাঁকুড়া, বীরভূম ঘুরে এসেছেন এবং এখন যাতায়াতের বিশেষ কোন অসুবিধা নেই। আমি তাঁকে বলবো যে বেশীদূরে নয় এই কলিকাতা থেকে ৪২ মাইল দূরে রাজা রামমোহন রায়ের জন্মস্থান রাধানগরে যদি জুলাই থেকে ডিসেম্বর মাসের মধ্যে যান তাহলে তাঁর এই ৪২ মাইল যেতে ১২ ঘণ্টার বেশী সময় লাগবে। এটা একটি স্বাধীন সরকারের পক্ষে গৌরবের কথাই বটে! আর একটি কথা যে সরকার জেলাবোর্ডের বিভিন্ন বিভাগের কাজ নিজের হাতে নিয়েছেন। রাস্তাঘাট, পাণীয় জলের ব্যবস্থা ও জনস্বাস্থ্যের ব্যবস্থা নিজের হাতে নিয়ে জেলা বোর্ডগুলি তুলে দিয়ে একটা সৎ দৃষ্টান্ত স্থাপন করবেন। এতে সরকারের অনেক টাকা বাঁচবে যা দিয়ে গ্রামের অনেক কাজ করা যাবে। এই বলে আমি রাজ্যপালের ভাষণের প্রতিবাদ করছি।

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি বিশ্বাস করি দেশে গঠনমূলক কাজে দেশের উন্নতি হবে। আমাদের মন্ত্রী-মহাশয়রা জানেন যে এই সমস্ত গঠনমূলক কাজের ভার সরকারী কর্ম্মচারীদের উপর ন্যস্ত হয় এস, ডি, ও, কালেক্টর প্রভৃতির উপর। বড় বড় ইঞ্জিনিয়াররা প্ল্যান করেন, সমস্ত কিছু তৈরী করে দেন। কিন্তু দেখতে পাওয়া যায় যখন তখন এই দায়িত্বমূলক কাজে যেসমস্ত কর্ম্মচারী থাকেন হঠাৎ ৫ মাস, ৬ মাস, ৩ মাস কাজ করার পর তাদের জায়গায় নূতন লোক আসে, সে কাজ বুঝতে না বুঝতে আর এক জন নূতন কর্ম্মচারী চলে এল। এতে কাজ করা ভয়ানক কষ্ট হয়। যে নূতন লোক আসে সে কিছু বোঝে না। হঠাৎ এই রকম পরিবর্ত্তন করার জন্য খুবই ক্ষতি হয় এবং ট্রান্সফারের জন্য বহু টাকাও সরকারের খরচ হয়। দেশের কোন ভাল কাজ করতে গেলে আগে দুর্নীতি হতে মুক্ত হতে হবে। আমাদের দেশ ইংরাজের পরাধীনতার হাত থেকে মুক্তি পেয়েছে কিন্তু দুর্নীতির হাত থেকে মুক্তি পায়নি। অবশ্য বলবেন অ্যান্টিকোরাপ্‌সন ডিপার্টমেণ্ট আছে কিন্তু এতে কি সত্যই কোরাপ্‌সন বন্ধ হয়েছে, তা হয়নি বরং উত্তরোত্তর বৃদ্ধি পাচ্ছে। আগে দেখেছি রাজাদের আমলে, তারা ঘুরে ঘুরে দেখতেন, নাইটেরা ঘুরেঘুরে দেখতেন দেশের অবস্থা, প্রজাদের অবস্থা। আমাদের মন্ত্রী, উপ-মন্ত্রীরা যখন কোথাও যান তখন তাঁরা খবর দিয়ে যান ফলে অফিসাররা প্রস্তুত হয়ে থাকেন। কাজেই তাঁরা খারাপ কিছুই দেখেন না, সমস্তই সুন্দর দেখে চলে আসেন। কিন্তু যদি দেশকে ভাল করবার মতলব থাকে তাহলে ছদ্মবেশে ঘুরে ঘুরে দেখা উচিত। মহম্মদ মোহসীন—তিনিও অনেক ঘুরে ঘুরে দেখেছেন। দেশকে যদি ভাল করবার ইচ্ছা থাকে তাহলে এই জিনিষটা একান্ত দরকার।

[12-40—12-48 p.m.]

তারপর অত্যাচারিত তার অত্যাচার নিবারণের জন্য কোর্টে মামলা করতে যায়, কিন্তু সেখানেও দেখি একটার পর একটা করে বহু মামলা চার, পাঁচ বছর ধরে চলেছে; এবং এই এতদিন ধরে মামলা চলার ফলে তার মামলার পয়েণ্টস এমন হয়ে যায় যে, যেটা হল সত্য ব্যাপার সেটা উল্টে গিয়ে প্যাচে মিথ্যায় পরিণত হয়। আমার বক্তব্য এই ধরণের এই সমস্ত কেস্ কেন আরও তাড়াতাড়ি শেষ হবে না? এরজন্য কোর্টে অনেক টাকা খরচ হয়ে যায়। সুতরাং যাতে অল্প সময়ের মধ্যে বিচার শেষ হয়, তার জন্য জজের সংখ্যা আরও বাড়িয়ে দিয়ে উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা উচিত, তা নাহলে এর জন্য আমাদের দেশে ভয়ানক ক্ষতি হচ্ছে; জনসাধারণ থেকে আরম্ভ করে জজ ম্যাজিষ্ট্রেট, অফিসার্স সকলেই তারা বলছে এ কি হ'ল?

তারপর শিক্ষাখাতে যেখানে ২ কোটী ৫৬ লক্ষ টাকা ছিল তাকে বাড়িয়ে সরকার ৭ কোটী টাকা করেছেন। কিন্তু আজ আমাদের বাংলাদেশে শিক্ষার মান সত্যই কি বেড়েছে, না, হ্রাস পেয়ে নীচের দিকে চলেছে? দুর্ভিক্ষ বণ্যা ঝড়ের মত একবার এসে অল্প সময়ের মধ্যে শেষ হয়ে যায়। কিন্তু বর্ত্তমানে আমাদের সম্মুখে যে বিপদ আসছে তা রাষ্ট্রের পক্ষে সামলান অসম্ভব হবে। গভর্ণরের রিপোর্ট থেকে দেখা যায় যে ১০,৮৩৪ জন

সারপ্লাস টাক বলে ছাঁটাই হল সাপ্লাই ডিপার্টমেণ্ট থেকে এবং তাদের অন্যত্র নিয়োগ করতে গিয়ে হিমসিম্ খেতে হচ্ছে। তার উপর গত বছর স্কুল ফাইনাল এক্জামিনেসন পাশ করে ২৮ হাজার ছেলে বেরিয়েছে এবং পরে এবার কম্পার্টমেণ্টেল ও সাপ্লিমেণ্টারী এক্জামিনেসন থেকে পাশ করলো আরও কয়েক হাজার ছেলে। এই যে দলে দলে ছেলেরা পাশ করে চলেছে, এদের কতগুলিকে, কি ভাবে কোথায় আপনারা প্রভাইড করবেন সে কথা আমাদের গভীর ভাবে চিন্তা করা দরকার। প্রত্যেকের শিক্ষা পাওয়া উচিত এবং শিক্ষা জ্ঞানবৃদ্ধি তা আমরা সকলেই জানি। কিন্তু কি ধরণের লেখাপড়া আমরা শিখছি? এ্যামেরিকা, ইংল্যাণ্ড বা ইউরোপের যে কোন দেশে যান, সেখানে দেখতে পাবেন সেখানকার শিক্ষিত লোকেরা রাস্তা পরিস্কারের কাজ করছে, কিন্তু আমাদের বাংলাদেশে এই সমস্ত কাজ করবার জন্য বাঙ্গালী পাওয়া যায় না, বিহার, উড়িষ্যা প্রভৃতি বাইরে থেকে লোক এনে কাজ করাতে হয়। আমাদের দেশের ছেলেরা ইউনিভার্সিটি থেকে পাশ করে বেরুলেই তাদের এমন মনোবৃত্তি হয়ে যায় যে তাঁরা কেবলমাত্র কেরাণীগিরী ছাড়া আর কোন কাজ করতে চায় না। তাদের এই মনোবৃত্তি নিয়ে কোথায় যাবে? পশ্চিম বাংলার কলকারখানায় যত লোক কাজ করে তার সবই অবাঙ্গালী ও অন্য দেশের লোক, সেখানে বাঙ্গালী পাওয়া যায় না। বাঙ্গালী ছেলেরা যায় খালি কেরাণী হতে।

আপনারা গ্রামের মধ্যে স্পেসাল কেডারের শিক্ষক দেবেন বলছেন, কিন্তু তার কি পরিণতি হয়েছে একবার দেখুন। জনসাধারণ বলছে আজ আমাদের শিক্ষার মান কোথায় গেল, শিক্ষা কোন দিকে চলেছে এই ধরণের শিক্ষায় দেশের বিপদ, এতে বাঙ্গালীর স্থান থাকবে না, সব উড়ে যাবে। অন্য সব দেশের লোক নিজেরাই সব করে নিচ্ছে আর বাঙ্গালী নিরুপায় হয়ে চুপচাপ বসে রয়েছে। খালি বাবুগিরী করলে কিছুই হবে না। এই যে এতগুলি ছেলে যারা আজ স্কুলে ও কলেজের ফার্ষ্ট, সেকেণ্ড, থার্ড বা ফোর্থ ইয়ারে অধ্যয়ন করছে তারা পাশ করে কোথায় যাবে। রোজগারের জন্য তাদের সকলেরত কোন বন্দোবস্ত করা যাবে না। সুতরাং এই ধরণের শিক্ষায় বাংলার ভীষণ বিপদ, গঠনমূলক কাজের দিকে বিশেষ নজর দেওয়া উচিত, এবং তাতে অনেক কিছু ভাল হবে।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়ের কাছে নিবেদন করছি আমাদের মেদিনীপুর জেলায় পটাসপুর থানায় একটি পুলবন্দী অর্থাৎ ত কাড়ি বাঁধ আছে। তাহাদের উপর কয়েক বৎসরের অতিরিক্ত হারে পুলবন্দী কর আদায়ের জন্য সার্টিফিকেট ও মাল ক্রোক ইত্যাদি জারী হইতেছে। জমিদারী প্রথা উচ্ছেদের সময়, তাহাদের খাজনা আদায় হয় না এবং তাহাদের অন্য কোন আর উপার্জন নাই। তাহাদের এই নিরুপায় অবস্থায় ঐ টাকা তাঁহাদের ক্ষতিপূরণ টাকা হইতে ওয়াশীল লওয়ার জন্য সরকারকে পুনঃ পুনঃ অনুরোধ ও প্রার্থনা জানান হইয়াছে কিন্তু কাজ কিছু হয় নাই।

**Mr. Speaker:** You can speak about individual cases in the budget.

**Sj. Janardan Sahu:**

"আই স্যাল নট হ্যাভ টাইম দেন।" এখানে বিশেষ বিপদ উপস্থিত হয়েছে, তারা গ্রাম উন্নয়ন কাজের জন্য কোন টাকা পাচেছ না। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে এ কথা অনেকবার বলা হয়েছে, তিনি যেন সে দিকে বিশেষ দৃষ্টি দিয়ে এর ব্যবস্থা করে দেন। এইগুলি অনুগ্রহ করে সত্বর ঠিক করে দিন তা নাহলে সেখানে তাদের ভীষণ কষ্ট হবে। ভারতবর্ষকে যদি আজ বড় হতে হয় তাহলে নিজেদের একটা ভাষা সেখানে প্রচলন করতে হবে। ইংরাজরা যেমন ছোট জাতি হয়েও তাদের নিজেদের ইংরাজী ভাষাকে পৃথিবীর সর্বত্র জনপ্রিয় করে তুলেছে, তেমনি এতবড় ভারতবর্ষ, তার যে কোন একটা ভাষাকে বড় করে তুলতে হবে, এবং সেই ভাষা যেন পৃথিবীর সব দেশেই চলে। আমি বাঙ্গালী আমি বাংলা বলবো আর যে বিহারী ও উড়িয়া তারা বিহারী ভাষা বা উড়িয়া ভাষায় বলবে এ না বলে, যে কোন একটা ভারতীয় ভাষাকে বড় করে তোলা উচিত; এবং সেই ভাষার প্রতি চাপ দেওয়া উচিত ও সেইটা সর্বত্র চালাবার জন্য প্রেস করা উচিত। শুনতে পাওয়া যায় যে হিন্দী আমাদের রাষ্ট্র ভাষা হবে। কিন্তু ওয়েষ্ট বেঙ্গলে এই হিন্দী ভাষা প্রচারের জন্য মাত্র তিন হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে, এবং হিন্দী প্রচার সমিতির প্রেসিডেণ্টএর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করেছে।

মেদিনীপুরে খাদ্যের অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় আকার ধারণ করেছে, তার প্রধান কারণ, সেখানে কেন্দ্র থেকে ধান-চাল ছাড়তে চাচ্ছে না। গত কয়েক বৎসর যাবৎ লেভী প্রথায় যে ধান-চাল গ্রামবাসীদের কাছ থেকে কেড়ে নেবার ব্যবস্থা হয়েছিল তাতে প্রতি বৎসরে বন্যার ফলে গ্রামবাসিগণ যা ক্ষতিগ্রস্ত হ'ত তার তুলনায় অনেক বেশী ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। পল্লীগ্রাম রিলিফ বা টেষ্ট রিলিফের যা ব্যবস্থা করা হয় তা এক অদ্ভুত ধরণের

ব্যাপার, সেখানকার সাধারণে জানতেই পারে না যে সেখানে কোন রিলিফ দেওয়া হচ্ছে। সুধীরবাবু একটু আগে বলে গেলেন যে এক একটি টেষ্ট রিলিফ স্কীমের জন্য টাকা স্যাংশন হইলে একএকটি ওভারসিয়ার পাঠাবার দরকার হয়, কিন্তু তার কোনটাই ঠিক ভাবে কার্য্যকরী করা হয় না। মেদিনীপুরে ৯০টী ওভারসিয়ার এর জন্য এডভার্টাইজ করা হইয়াছিল; মাত্র ১০ জন পাওয়া গিয়াছে। কাঁথিতে ৮২টী ইউনিয়নের জন্য ৮২ জন ওভারসিয়ারএর ব্যবস্থা দরকার কিন্তু সেখানে মাত্র চার জন এসেছে। এক একটা টেষ্ট রিলিফের কাজের জন্য যদি মাত্র এক জন করে ওভারসিয়ার নিযুক্ত করা হয় তাহলে কতদিনে এই টেষ্ট রিলিফের কাজ শেষ হবে তা জানি না। তাঁরা মেদিনীপুরকে মুখে তীর্থক্ষেত্র বলেন, যে মেদিনীপুর ভারতের স্বাধীনতা আন্দোলনের পরীক্ষা ক্ষেত্র হয়েছে, সেই মেদিনীপুর আজ খেতে পাচ্ছে না, অত্যন্ত বিপন্ন; সেখানকার অধিবাসিগণ আজ অভাবের তাড়নায় পড়েছে। তাদের গহনাপত্র থেকে আরম্ভ করে ঘটি বাটি, তাদের যা কিছু সম্বল ছিল সব বিক্রয় করে দিতে বাধ্য হয়েছে, এবং সেখানে কেউ লোক খাটায় না, সুতরাং আজ তারা খাবে কি? আপনারা চলুন আমার সঙ্গে দেখিয়ে দেবো সেখানকার কি অবস্থা। আজ মেদিনীপুরের দিকে বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া দরকার। আমরা আশা করেছিলাম মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণের মধ্যে এর উল্লেখ থাকবে, কিন্তু দুঃখের বিষয় তার কিছু নাই।

আজ আমাদের দেশের সর্বত্র দুর্নীতি দেখা দিয়েছে, এই দুর্নীতি দমন করবার জন্য সরকারের বিশেষ সচেতন হওয়া উচিৎ। দুর্নীতি দমন না হলে ভারতের মুক্তি হবে না, ভারত প্রকৃত স্বাধীন হবে না।

## Adjournment.

The House was then adjourned at 12-48 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 14th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 14th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (the Hon'ble Saila Kumar Mukherjee) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 195 members.

## STARRED QUESTIONS

**(to which oral answers were given)**

[3—3-10 p.m.]

### Setting up of a non-official Advisory Committee to advise on relief and rehabilitation of refugees.

*27. **Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*a*) whether the United Central Refugee Council has submitted to the Government any demands containing among others a demand to the Government to form a non-official Advisory Committee to advise on all matters concerning relief and rehabilitation of the refugees;

(*b*) if so, whether the Government consider the desirability of forming immediately a non-official Advisory Committee as demanded by UCRC; and

(*c*) if not, the reason therefor?

**Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department (the Hon'ble Renuka Ray):** (*a*) Yes.

(*b*) No.

(*c*) There is already a provision for District Advisory Committees consisting mostly of non-official members to advise on relief and rehabilitation of refugees within the district. In the circumstances it is felt that a further Committee at the Centre is superfluous. The problem can be better tackled in the districts where actual field work is involved. There are also advisory committees of non-officials on particular subjects either *ad hoc* or for assisting the work of some particular section. An all Comprehensive Committee in the city would not serve in the implementation of work.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Does the Hon'ble Minister think that it is necessary to consult non-official opinion before formulating any policy?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion. "Thinking" is a matter of opinion.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Does the Hon'ble Minister think it desirable to consult non-official opinion—does she ever consider it advisable?

**The Hon'ble Renuka Ray:** The representatives of different parties are frequently and periodically called whenever there are some new decisions as when the Ministers' Committee report came out, the Central Minister as

well as myself met them. As recently as January this year, I have again had a meeting with representatives of different political parties in the legislature and I also told them at that meeting that periodically such meetings would be called and another one will be called during this session itself.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Who were the members who were called by the Hon'ble Minister for consultation?

**The Hon'ble Renuka Ray:** For details I cannot answer. The leader of each party is asked to bring or send or select from his own party a certain number—two or three. I do not know the exact names of the members.

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the fact given just now that leaders of political parties in the Assembly are called centrally for their advice, what is the difficulty in constituting an Advisory Committee with those members?

**Mr. Speaker:** It is a matter of opinion.

**The Hon'ble Renuka Ray:** It is not necessary to have a committee of that nature.

## Hunger-strike by one Nanibala Bhattacharya of Cossipore Transit Camp.

*28. **Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, কাশীপুর ট্রানজিট ক্যাম্পে শ্রীমতী ননীবালা ভট্টাচার্য নামে এক মহিলা আগষ্ট মাসের প্রথম সপ্তাহে অনশন করিয়াছিলেন;

(খ) সত্য হইলে, এই অনশনের কারণ কি; এবং

(গ) যে কারণে তিনি অনশন করিয়াছিলেন তাহার প্রতিকারের কি ব্যবস্থা করা হইয়াছে?

**Sjkta. Purabi Mukhopadhyay (on behalf of the Hon'ble Renuka Ray):**

(ক) হঁ্যা। তবে তিনি ৩রা আগষ্ট হইতে ভাত ব্যতীত অন্য খাদ্যদ্রব্য খাইতেন এবং ১২ই আগষ্ট হইতে ভাতও খাইতেছেন।

(খ) ক্যাম্পে দুইটি দল আছে এবং সম্প্রতি তাহাদের মধ্যে বিরোধ সৃষ্টি হইয়াছে। তিনি যে কারণ দেখাইয়াছেন তাহা দুইটি প্রধান শ্রেণীতে ভাগ করা যায়:--(১) তিনি যে দলের সমর্থক তাহার বিরোধী দলের আচরণের প্রতিবাদে এবং (২) যাহাদের worksite camp (কর্মকেন্দ্র শিবিরে) না যাওয়ার জন্য ডোল বন্ধ করা হইয়াছে তাহাদের ডোল দিতে হইবে এই দাবীতে।

(গ) বিরোধ সম্পর্কে উভয় দলের অভিযোগপত্র গ্রহণ করা হইয়াছে এবং তদন্ত চলিতেছে। যাহারা কর্মকেন্দ্রে যাইতে অনিচ্ছুক সরকার তাহাদের ডোল দেওয়া যুক্তিসঙ্গত মনে করেন না। কেবল সমর্থ বয়স্ক পুরুষদের পরিবার-সহ প্রেরণ করা হয়।

এই সঙ্গে একটা কথা বলেনি—এটা যখন লেখা হয় যা আপনাদের কাছে দেয়া হয়েছে, তার পরের যে ডেভেলপ্‌মেণ্ট সেটা তাই জানানো লেখাতে সম্ভব হয় নি তাই মুখে আপনাদের জানিয়ে দিচ্ছি, সেখানে ২৮শে জুলাই থেকে ১৭ই আগষ্ট পর্য্যন্ত ননীবালা ছিলেন, তিনি ভাত খেতেন না, আর আর জিনিষ বরাবর খেতেন।

আর যে মুহূর্তে, যারা কাজে যেত না তারা সকলে কাজে যোগ দিয়েছে তখন থেকে তাদের ডোল দেওয়া হচ্ছে।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

সেখানে যে দুটো দল হয়েছিল তার একটা সরকারের সৃষ্ট একথা সত্য কিনা--মাননীয়া মন্ত্রীমহোদয়া জানাবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

## East Bengal Refugee Settlements in Bihar.

*29. **Sj. Jyotish Joarder:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state if it is a fact that the West Bengal Government officials recently visited the East Bengal Refugee Settlements in Bihar for ascertaining first-hand information in respect of their condition and the cause of their return to West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what are the reports, if any, submitted by those officials; and

(ii) what steps Government have taken or propose to take on those reports?

**The Hon'ble Renuka Ray:** (a) No.

(b) Do not arise.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state when last did any West Bengal official pay any visit to the Bihar refugee settlements?

**The Hon'ble Renuka Ray:** Two of our Deputy Ministers, Sj. Bijesh Chandra Sen and the Deputy Minister for Food, Relief and Supplies, went to Bihar at the invitation of the Government of Bihar and one official, Mr. P. C. Banerji, accompanied them.

**Dr. Atindra Nath Bose:** When did they go?

**The Hon'ble Renuka Ray:** Some time last year they visited the Islampur group of colonies in Bihar.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Did they pay any visit to the Ranchi settlement?

**The Hon'ble Renuka Ray:** No, they went where they were invited.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Did the Hon'ble Minister get any report about the settlement in Ranchi or did she get any petition from the refugees at Ranchi?

**The Hon'ble Renuka Ray:** Petitions from the refugees of Ranchi have been forwarded to the Government of India to be dealt with by them. As for report, the report on the Islampur colony has been forwarded to the Government of India. I may also say here that at the last Ministers' conference held in Calcutta, it was decided that our Chief Minister would send social workers—he would himself take the responsibility to send social workers. He has since sent social workers who have come back with reports and arrangements are being made with the Government of India because we have no jurisdiction in another Province.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that in some of the settlements, particularly in Ranchi, the refugees are left without any relief or any loan and they have to live——

**Mr. Speaker:** That question does not arise. You put a specific question about the Ranchi settlement.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I mean particularly Ranchi as an instance. All the refugees in the settlements in Bihar are in the same plight and I am asking, is the Hon'ble Minister aware of the miserable plight of the refugee settlements all over Bihar?

**Mr. Speaker:** How does the question of refugees arise?

**Dr. Atindra Nath Bose:** Refugees are cited only as an instance—I am asking about settlements.

**Mr. Speaker:** Put supplementary questions specifically about refugee settlements.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I want to ask about refugee settlements in general in Bihar. Is the Hon'ble Minister aware of the deplorable plight of the refugees in Bihar who are left without any relief or any loan or without any housing accommodation even?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The whole point is that it has been decided as a matter of policy that those refugees that go to other Provinces shall be the care of the Central Government. When we get any information regarding these refugees, we send them to the Government of India for taking such steps as they can. Sometimes the Government of India asks us to find out exactly what has happened in a particular colony, but ordinarily it is the care of the Government of India.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Yes, that is exactly what I was wanting to know. Is the Hon'ble Minister aware of or has the Hon'ble Minister done anything about such refugee settlements which are in such plight and has the Hon'ble Minister taken up their case with the Central Government?

**Mr. Speaker:** Mr. Jyotish Joarder's question is a very simple question—did the officer go and did he submit a report? Then how does the general question of the refugees all over Bihar arise out of it?

**Dr. Atindra Nath Bose:** It arises out of the Chief Minister's reply. The Chief Minister has stated that the cases are referred to the Central Government. That is why I am asking.

**Mr. Speaker:** If the Minister gives a more exhaustive reply, that does not mean that your supplementaries will go beyond the original question.

### Rehabilitation of 13 refugee families of Joynagar, 24-Parganas.

***30. Sj. Subodh Banerjee:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*i*) if it is a fact that 14 refugee families of Joynagar, 24-Parganas, were ordered on the 14th September, 1950, through letter No. R.R.S.-100(40)/25-24/49 to settle down at Chauhatti Colony, Block A, Sonarpur, and

(*ii*) if so, whether these families have been rehabilitated?

(*b*) If the answer to (*a*) (*ii*) is in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the cause of the delay in giving effect to the order of the Government, dated the 14th September, 1950?

**Sj. Bijesh Chandra Sen (on behalf of the Hon'ble Renuka Ray):** (*a*) and (*i*) Yes, 13 (and not 14) families.

(*ii*) Yes, 13 only. Of these, 11 persons did not care to take possession and 2 took possession but subsequently deserted.

(*b*) Because of the original owner's resistance to give physical possession.

**Nurses' Training Centre, Burdwan.**

***31. Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) বর্ধমানের নার্স ট্রেনিং সেন্টার হইতে "সর্ট কোর্স"-এ যে-সব নার্স ও মিডওয়াইফ্ পাশ করিয়াছেন তাঁহাদের সার্টিফিকেট কখন দেওয়া হয়;

(খ) যে-সব নার্স পাশ করেন তাঁহাদের সার্টিফিকেট দেওয়ার বিষয়ে সরকার কোন সর্ত আরোপ করেন কিনা; এবং

(গ) করিলে, কি সর্ত আরোপ করেন?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

(ক) পাশ করার পরেই দেওয়ার নিয়ম, কিন্তু কতকগুলি আইনঘটিত সমস্যার জন্য এখনও দেওয়া সম্ভব হয় নাই।

(খ) হাঁ, করেন।

(গ) দুই বৎসর সরকারী কাজ করার জন্য "বণ্ড" সহি করিতে হয়।

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Saroj Roy:**

পাশ করার পর সরকারী চাকুরী করবে বলে বণ্ড দিয়েছে এবং দু' বছর সময় অতিবাহিত হবার পরেও সার্টিফিকেট দেওয়া হয়নি এরকম কেস আপনার জানা আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সারটিফিকেট দেওয়া হয় না একথা ঠিক নয়। আইনগত বাধার জন্য কিছুটা অসুবিধা হয়েছে; প্রাদেশিক নার্সিং কাউন্সিল ও ইণ্ডিয়ান নার্সিং কাউন্সিলএর যে রেগুলেশন আছে সেই আইনে খানিকটা গোলমাল ছিল, সেজন্য গত ২৭শে জানুয়ারির গেজেট নোটিফিকেশনএ যে গভর্ণমেণ্ট অর্ডার ইসু হয়েছে with the concurrence of the West Bengal Nursing Council তাতে এখন থেকে সার্টিফিকেট দেওয়ার যে অসুবিধা বা বাধা তা দূর হবে বলে আমি মনে করি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

সর্ট কোর্স নার্সিংএ যেসব নার্স পাশ করেছে তারা সকলেই সার্টিফিকেট পেয়েছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কেহ কেহ পান নি আইনগত বাধার জন্য কিন্তু তাতে অসুবিধা হয়নি তাদের সকলকে সরকারী কাজ দেওয়া হয়েছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

সে রকম আন্দাজ কত ক্যাণ্ডিডেটকে কাজ দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আন্দাজে ঠিক বলতে পারি না। নোটিস দিলে বলে দেব। যারা এসেছেন কাজের জন্য সকলেই পেয়েছেন।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আন্দাজ কত ক্যাণ্ডিডেট পাশ করেছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

দু'শত ক্যাণ্ডিডেট বর্তমানে ট্রেনিং পাচ্ছে, তাদের মধ্যে কিছু কিছু পাশ করেছে কিন্তু ঠিক কতজন তা আন্দাজে বলতে পারি না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে বণ্ড দেওয়া হয় সেটা রুরাল হেল্থ সেণ্টারএর জন্য না কি এখানের জন্য?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
রুরাল হেল্‌থ সেণ্টারএর জন্য।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**
তাদেরকে কি হসপিটাল্‌স ইন দি টাউনসএ কাজ দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
যাদের কাজে উপযুক্ত করার জন্য ট্রেনিং দেওয়া হচ্ছে তাদের কাজ রুরাল সেণ্টারএ অত্যন্ত প্রয়োজন। এ্যাসিষ্ট্যাণ্ট নার্স-কাম-মিডওয়াইফ্‌ এই সবের রুরাল এরিয়াতেই বেশী দরকার।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**
এই দুয়ের মধ্যে পে এণ্ড রেমিউনারেশনসএ কোন ডিফারেনস আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
জুনিয়ার কোর্সএ যারা পড়ে তাদের স্ট্যাণ্ডার্ড হচ্ছে ক্লাস ভি-থ্রিআইএর; ৩ বছর ৯ মাস পড়াম হয়, আর সিনিয়র নার্সিং কোর্স ম্যাট্রিক পাশ করার পর দু'বছর ৯ মাস পড়ান হয় আর বর্ত্তমানে এরা দু'বছর পড়ে। সুতরাং ন্যাচুরালি পে এণ্ড রেমিউনারেশনএ কিছু তো ডিফারেনস্‌ হবে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**
এদের পেএর ডিফারেন্স আন্দাজ কত?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
গভর্ণমেণ্ট তরফ থেকে আন্দাজে কিছু বলতে পারি না।

**Sj. Saroj Roy:**
এই যে বণ্ড নেওয়া হয় এটা পাশ করার পূর্ব্বে না পরে নেওয়া হয়? ২৬শে জানুয়ারিতে যে সরকারী বিবৃতি বেরিয়েছে——

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
পাশ করার পূর্ব্বে।

## Sinking of tube-wells in Howrah district.

***32. Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) হাওড়া জেলার গ্রামাঞ্চলে ১৯৪৮ সাল হইতে আরম্ভ করিয়া ১৯৫৩ সালের সেপ্টেম্বর মাস পর্য্যন্ত সরকার মোট কত টিউব-ওয়েল বসাইয়াছেন,

(খ) এ সময়ের মধ্যে কোন্‌ থানায় কত এবং কোন্‌ ইউনিয়নে কত টিউব-ওয়েল বসানো হইয়াছে;

(গ) এ সময়ের মধ্যে টিউব-ওয়েল বসাইবার জন্য কোন্‌ ইউনিয়নে কত টাকা সরকার মঞ্জুর করিয়াছেন;

(ঘ) এই-সব টিউব-ওয়েল বসাইতে ১৯৪৮-৫৩ সালে কোন্‌ ইউনিয়নে কত টাকা খরচ হইয়াছে;

(ঙ) বর্তমানে কোন্‌ ইউনিয়নে কত টিউব-ওয়েল অকেজো হইয়া আছে;

(চ) এই-সব অকেজো টিউব-ওয়েল মেরামতের কি ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন; এবং

(ছ) আন্দুল ইউনিয়নের কোন ওয়ার্ডে ৯টি টিউব-ওয়েল বসানো হইয়াছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) ৪৪৪টি। (খ), (গ), (ঘ) ও (ঙ) বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

(চ) জেলার স্বাস্থ্য সমিতি কর্ত্তৃক অনুমোদিত হইলে অর্থের বরাদ্দ অনুযায়ী প্রতি বৎসর মেরামত করা হয়।

(ছ) হাঁ, ২নং ওয়ার্ডে।

*Statement referred to in reply to clauses (ক), (খ), (গ) and (ঘ) of starred question No. 32.*

| Name of police-station and union. | | Number of tube-wells sunk and resunk from 1948 to September, 1953. | Amount of money sanctioned from 1948 to September, 1953. | Cost of labour charges paid for tube-wells in column 2. | Number of choked-up tube-wells remaining. |
|---|---|---|---|---|---|
| (1) | | (2) | (3) | (4) | (5) |
| | | | | Rs. | |
| **Jagacha** | | **18** | Rs.4,73,266. (Lump grant is sanctioned for the district. No separate fund is sanctioned on Union or Thana basis.) | | |
| Jagacha | .. | 12 | | 5,014 | 4 |
| Santragachi | .. | 6 | | 2,572 | 13 |
| **Bally** | | **23** | | | |
| Jagadishpore | .. | 9 | | 3,662 | 12 |
| Bally | .. | 7 | | 3,266 | 17 |
| Lillooah | .. | 7 | | 3,260 | 8 |
| **Domjur** | | **51** | | | |
| Uttar Jhapordah | .. | 6 | | 2,639 | 7 |
| Dakshin Jhapordah | .. | 6 | | 2,571 | 4 |
| Kolora | .. | 7 | | 2,930 | 11 |
| Begri | .. | 5 | | 2,162 | 12 |
| Domjur | .. | 8 | | 3,579 | 12 |
| Narua | .. | 5 | | 2,136 | 12 |
| Makardah | .. | 4 | | 1,891 | 12 |
| Mohiary | .. | 3 | | 1,420 | 17 |
| Bankra | .. | 7 | | 2,909 | 3 |
| **Sankrail** | | **42** | | | |
| Dhulagori | .. | 10 | | 5,148 | 11 |
| Andul | .. | 6 | | 2,054 | 16 |
| Duilya | .. | 7 | | 9,820 | 10 |
| Jorhat | .. | 5 | | 4,829 | 18 |
| Sankrail | .. | 5 | | 6,934 | 5 |
| Manikpore | .. | 3 | | 4,229 | 6 |
| Nalpore | .. | 6 | | 7,681 | Nil |

| Name of police-station and union. | | Number of tube-wells sunk and resunk from 1948 to September, 1953. | Amount of money sanctioned from 1948 to September, 1953. | Cost of labour charges paid for tube-wells in column 2. | Number of choked-up tube-wells remaining. |
|---|---|---|---|---|---|
| (1) | | (2) | (3) | (4) | (5) |
| | | | | Rs. | |
| **Jagatballavpur** | | **50** | | | |
| Jagatballavpur | .. | 4 | | 1,636 | 10 |
| Bargachia | .. | 6 | | 2,246 | 12 |
| Pathihal | .. | 4 | | 3,170 | 15 |
| Sekrahati | .. | 8 | | 9,235 | 4 |
| Maju | .. | 8 | | 11,151 | 4 |
| Hatal Anantabati | .. | 6 | | 4,302 | 4 |
| Gobindapur | .. | 6 | | 6,794 | 2 |
| Pulgustia | .. | 8 | | 9,659 | 5 |
| **Panchla** | | **33** | | | |
| Banaharishpore | .. | 4 | | 5,372 | 2 |
| Jujarshaha | .. | 7 | | 2,707 | 1 |
| Deulpore | .. | 4 | | 1,589 | 6 |
| Panchla | .. | 10 | | 12,995 | 7 |
| Beldubi | .. | 8 | | 7,521 | 3 |
| **Uluberia** | | **36** | | | |
| Joargori | .. | 3 | | 4,143 | 2 |
| Banibon | .. | 4 | | 5,837 | 2 |
| Basudevpur | .. | 4 | | 4,947 | 4 |
| Chengail | .. | 5 | | 6,746 | 2 |
| Uluberia | .. | 8 | | 10,355 | 4 |
| Chandipore | .. | 3 | | 4,152 | 1 |
| Hatgacha | .. | 4 | | 5,207 | 1 |
| Kalinagore | .. | 3 | | 4,626 | Nil |
| Dhulasimla | .. | 2 | | 2,988 | 1 |
| **Shyampore** | | **39** | | | |
| Amardah | .. | 3 | | 3,594 | Nil |
| Belari | .. | 2 | | 2,351 | 1 |
| Nabagram | .. | 3 | | 3,765 | 3 |
| Kharuberia | .. | 5 | | 6,238 | Nil |
| Kamalpore | .. | 5 | | 7,721 | 2 |
| Shyampore | .. | 6 | | 7,995 | 1 |
| Baneswarpore | .. | 2 | | 2,406 | Nil |
| Nakole | .. | 6 | | 8,199 | 3 |
| Sasati | .. | 2 | | 2,490 | 1 |
| Dihi Mandalghat | .. | 5 | | 6,955 | 1 |

| Name of police-station and union. | | Number of tube-wells sunk and resunk from 1948 to September, 1953. | Amount of money sanctioned from 1948 to September, 1953. | Cost of labour charges paid for tube-wells in column 2. | Number of choked-up tube-wells remaining. |
|---|---|---|---|---|---|
| (1) | | (2) | (3) | (4) | (5) |
| | | | | Rs. | |
| **Bagnan** | | **48** | | | |
| Kalyanpore | .. | 8 | | 9,215 | 1 |
| Bainan | .. | 3 | | 3,908 | 1 |
| Nagalpore | .. | 8 | | 10,869 | Nil |
| Bagnan | .. | 10 | | 13,998 | 4 |
| Mellock | .. | 6 | | 8,325 | 1 |
| Benapore | .. | 5 | | 5,871 | 1 |
| Bentul | .. | 5 | | 6,116 | 1 |
| Chandrabhag | .. | 3 | | 4,362 | 1 |
| **Bauria** | | **6** | | | |
| Bauria | .. | 6 | | 7,335 | 1 |
| **Amta** | | **98** | | | |
| Harishpore | .. | 6 | | 7,472 | 4 |
| Basantapur | .. | 5 | | 6,698 | 9 |
| Khosalpore | .. | 5 | | 6,739 | 1 |
| Rashpar | .. | 6 | | 7,995 | 6 |
| Thalia | .. | 9 | | 11,129 | Nil |
| Bhatora | .. | 5 | | 6,220 | 3 |
| Joypore | .. | 6 | | 7,548 | Nil |
| Jhikira | .. | 5 | | 6,208 | 2 |
| Khalna | .. | 3 | | 3,351 | 1 |
| Tajpore | .. | 5 | | 6,574 | 1 |
| Gazipore | .. | 7 | | 10,102 | Nil |
| Amta | .. | 4 | | 5,461 | 2 |
| Udong | .. | 4 | | 5,732 | Nil |
| Bhandergacha | .. | 4 | | 4,533 | 1 |
| Khardah | .. | 4 | | 5,412 | 1 |
| Dihi-Bhursit | .. | 3 | | 2,635 | 5 |
| Udoy Narayanpore | .. | 4 | | 4,161 | 4 |
| Singti | .. | 3 | | 4,442 | 3 |
| Debipore | .. | 5 | | 5,843 | 2 |
| Garbhabanipore | .. | 5 | | 6,437 | 3 |

**Sj. Tarapada Dey:**

মোট কতটা প্রয়োজন হাওড়া জেলায়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেরকম হিসাব আমার কাছে নাই। আমাদের হিসাব হচ্ছে প্রতি ৪০০ লোকের সোর্স অব ওয়াটার সাপ্লাইএর জন্য একটি করে টিউবওয়েল দেওয়া হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

কত দিনের মধ্যে সেরকম তথ্য দিতে পারবেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেরকম তথ্য দেওয়া সম্ভবপর নয়, রুরাল ওয়াটার সাপ্লাই যতটা সম্ভব তা করা হচ্ছে জেলা বেসিসএ।

**Sj. Tarapada Dey:**

দুঃস্থ এলাকায় টিউব-ওয়েল এর কি রকম ব্যবস্থা করা হচ্ছে?

**Mr. Speaker:**

এটা প্রশ্নের মধ্যে নাই।

If the Minister gives an exhaustive answer, you should be fair and not put further supplementaries.

তিনি থানা বেসিস, ইউনিয়ন বেসিস এবং গ্রাম বেসিস দিয়েছেন--এত দেওয়ার পরেও আরও সাপ্লিমেণ্টারি কোশ্চেন করছেন, এত একজসটিব আনসার দেওয়ার পরেও এত করছেন?

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এখানে প্রশ্ন করার আছে এই সব টিউব-ওয়েলএ কি জল পাওয়া যায়?

**Mr. Speaker:** That question is not allowed.

**Sj. Tarapada Dey:**

যারা গরীব যারা টাকা দিতে পারে না তাদের কি অবস্থা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

গরীব বড় লোকের প্রশ্ন এর মধ্যে নেই। ডিষ্ট্রিক্ট কমিটিকে টাকা দেওয়া হচ্ছে। ওয়াটার সাপ্লাই কমিটির ভিতর অফিসিয়াল নন-অফিসিয়াল আছেন তাঁরা যেখানে যা দেওয়া প্রয়োজন ঠিক করেন। বহু জায়গা এমন আছে, যেখানে কোন টাকাই পাওয়া যায়নি কিন্তু সেখানে টিউব-ওয়েল দেওয়া হয়েছে because of water scarcity amongst distressed people.

**Sj. Tarapada Dey:**

এরকম যে দেওয়া হয়েছে তার দুই একটা উদাহরণ দিতে পারেন?

**Mr. Speaker:**

উদাহরণ দেবেন কি করে অকস্মাৎ।

**Sj. Tarapada Dey:**

(চ)এর উত্তরে এই যে বলেছেন অকেজো টিউব-ওয়েল সম্বন্ধে। পাঁচ বৎসরের মধ্যে এই ধরণের কি হয়েছে?

**Mr. Speaker:**

ফ্যাক্টএর ব্যাপারে বলুন, এটা ভেগ কোশ্চেন; এই রকম প্রশ্ন করলে জবাব দেওয়া যাবে কি করে?

**Sj. Tarapada Dey:**

এই যে আন্দুল ইউনিয়নে ৯টা টিউব-ওয়েল বসানো হয়েছে বলছেন সেটাও কি ধরা হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এখানে যা দিয়েছি ৪৪৪টি তার মধ্যে এটা ইনক্লুডেড তারপর ডিসেম্বর ১৯৫৪ পর্য্যন্ত ৫৫০টি হয়েছে--বোথ সিনকিং এণ্ড রিপেয়ার।

**Sj. Saroj Roy:**
এরকম কোন নিয়ম আছে কি যে অর্দ্ধেক টাকা না দিলে টিউব-ওয়েল বসানো যাবে না?

**Mr. Speaker:**
এই প্রশ্নের মধ্যে এটা উঠে না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**
এই লেবার চার্জেস হেডএ এই যেসব ৫ হাজার আড়াই হাজার রয়েছে এগুলি কি বাস্তবিকই শুধু লেবার চার্জ?

**Mr. Speaker:** Please don't put supplementaries on the statement. Put a separate question.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**
এই যে ১২টা বসাতে ৫ হাজারের মত খরচা পড়ছে এটা কি লেবার চার্জেস?

**Mr. Speaker:** How can you know unless you put a separate question Don't put question on the statements.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**
টিউবওয়েলএর খরচ আর লেবারএর খরচ একসঙ্গে দেখানো হয়েছে কিনা?
How do I understand from this headings.
যে এটা শুধু লেবার চার্জ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
এই যে যে টাকায় অঙ্ক লেবার চার্জ হেডএ দেখান হয়েছে তা লেবার চার্জেসএর জন্য।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**
আমাদের বাংলা দেশে পানীয় জলের স্কারসিটি ব্যাপক। এই ড্রিংকিং ওয়াটারএর জন্য——

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of it.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**
আমি জানতে চাই পানীয় জলের অভাব আছে কিনা?

**Mr. Speaker:** No, That question does not arise.

**Sj. Biren Banerjee:**
৬এর প্রশ্নের জবাবে বলেছেন আন্দুল ইউনিয়নে দু' নম্বর ওয়ার্ডএ ৯টি টিউব-ওয়েল বসানো হয়েছে। একটি ইউনিয়নে ৯টি টিউব-ওয়েল বসানোর কি প্রয়োজনীয়তা ছিল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
ডিস্ট্রিক্ট কমিটি যা ঠিক করে দিয়েছেন সেই নির্দ্দেশানুযায়ী এটা হয়েছে।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**
এটা ঠিক নয়।

**Mr. Speaker:**
যদি ঠিক না হয়
you can bring a censure motion against the Minister for that.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমি এটা ঠিক জানি--

I am also a member of the District Committee.

**Mr. Speaker:** Very well. You take it as a wrong statement.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে ইনফরমেশন এখানে দেওয়া হয়েছে এই ইনফরমেশন কে দিয়েছে ডিস্ট্রিক্ট কমিটি না ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমাদের যে পাবলিক হেলথ ইনজিনিয়ারিং ডিপার্টমেণ্ট আছে তার চিফ ইনজিনিয়ার এই তথ্য সংগ্রহ করেছিলেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

এই (৬)এর প্রশ্নে বলেছেন আম্দুল ইউনিয়নএ ৯টা বসানো হয়েছে কিন্তু ডিটেল্ড লিষ্টএ দেখছি যে আম্দুলে ৬টি—কোনটা করেক্ট?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ছয়টিই বসানো হয়েছে; ৯টি নয়।

**Sj. Biren Banerjee:**

তাহলে ৯টির কথা বল্লেন কেন?

**Mr. Speaker:** His answer is that the details are correct.

### Anti-malaria Centres in West Bengal.

*33. **Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) total number of Anti-malaria Centres opened up to date in West Bengal, district by district;

(*b*) names of the places where they are in operation;

(*c*) amount of money spent up to date for the purpose;

(*d*) number of patients treated in each centre;

(*e*) how many more centres are proposed to be opened during the 5-year plan period;

(*f*) amount of D.D.T. received up to date for West Bengal according to the Indo-American Technical Co-operation Agreement; and

(*g*) how the amount of D.D.T. thus received was disbursed?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (*a*) and (*b*) Statements are laid on the Table.

(*c*) Rs. 18,02,523 approximately up to March, 1954.

(*d*) It is a preventive scheme which does not contemplate curative treatment.

(*e*) Six under consideration.

(*f*) 1,418,299 lb.

(*g*) On the basis of 53·3 short tons per million population.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 33.*

TOTAL NUMBER OF ANTI-MALARIA CENTRES OPENED UP TO DATE IN WEST BENGAL, DISTRICT BY DISTRICT.

Sixteen Malaria Control Units have been posted in the different districts of West Bengal up to date—

| Name of Units (Centres). | Year of starting the Units. |
|---|---|
| (1) Bankura ... ... ... ... | 1950-51 |
| (2) Birbhum ... ... ... ... | 1951-52 |
| (3) Hooghly ... ... ... ... | 1952-53 |
| (4) Nadia ... ... ... ... | Do. |
| (5) Cooch Behar and Alipur Duars of Jalpaiguri district ... ... ... ... | 1953-54 |
| (6) Jalpaiguri and foot-hills of Darjeeling district ... | Do. |
| (7) West Dinajpur ... ... ... | Do. |
| (8) Malda ... ... ... ... | Do. |
| (9) Murshidabad (North) ... ... ... | Do. |
| (10) Murshidabad (South) ... ... ... | Do. |
| (11) 24-Parganas (North) ... ... ... | Do. |
| (12) 24-Parganas (South) ... ... ... | Do. |
| (13) Burdwan excluding Katwa ... ... | Do. |
| (14) Howrah ... ... ... ... | Do. |
| (15) Midnapore (North) ... ... ... | Do. |
| (16) Midnapore (South) ... ... ... | Do. |

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 33.*

NAMES OF THE PLACES WHERE THE ANTI-MALARIA CENTRES ARE IN OPERATION.

| Names of Units. | Names of thanas. |
|---|---|
| (1) Bankura ... | 1. Indus. |
| | 2. Patrasayer. |
| | 3. Sonamukhi. |
| | 4. Kotulpur. |
| | 5. Joypur. |
| | 6. Bishnupur. |
| | 7. Onda. |
| | 8. Bankura. |
| | 9. Chatna. |
| | 10. Ranibandh. |
| | 11. Raipur. |
| | 12. Saltora. |
| | 13. Mejhia. |
| | 14. Gangajalghati. |
| | 15. Barjora. |

| Names of Units. | Names of thanas. |
|---|---|
| (2) Birbhum ... | 16. Nalhati.<br>17. Muraroi.<br>18. Rampurhat.<br>19. Maureswar.<br>20. Mahammad Bazar.<br>21. Suri.<br>22. Rajnagar.<br>23. Khayerasole.<br>24. Dubrajpur.<br>25. Illambazar.<br>26. Bolepur.<br>27. Saithia.<br>28. Nanoor.<br>29. Labpur. |
| (3) Hooghly ... | 30. Goghat.<br>31. Arambagh.<br>32. Khanakul.<br>33. Pursura.<br>34. Tarakeswar.<br>35. Haripal.<br>36. Singur.<br>37. Rural areas of Bhadreswar, Serampore and Uttarpara police-stations.<br>38. Jangipara.<br>39. Chanditala.<br>40. Dhaniakhali.<br>41. Polba.<br>42. Pandua.<br>43. Mogra (Part).<br>44. Mogra (Part).<br>45. Chinsurah.<br>46. Balagarh. |
| (4) Nudia ... | 47. Karimpur.<br>48. Tehatta.<br>49. Kaliganj.<br>50. Nakashipara.<br>51. Nabadwip.<br>52. Santipur.<br>53. Krishnagore.<br>54. Hanskhali.<br>55. Krishnaganj.<br>56. Chakdah.<br>57. Ranaghat.<br>58. Chapra.<br>59. Haringhata. |

| Names of Units. | | Names of thanas. |
|---|---|---|
| (5) Cooch Behar and Alipur Duars subdivision of Jalpaiguri district. | 60. | Cooch Behar. |
| | 61. | Tufanganj. |
| | 62. | Dinhata. |
| | 63. | Sitai. |
| | 64. | Sital Kunchi. |
| | 65. | Mathabhanga. |
| | 66. | Meckliganj. |
| | 67. | Haldibari. |
| | 68. | Madarihat. |
| | 69. | Falakata. |
| | 70. | Kalchini. |
| | 71. | Kumargram. |
| | 72. | Alipur Duars. |
| (6) Jalpaiguri and foot-hills of Darjeeling. | 73. | Jalpaiguri. |
| | 74. | Raiganj. |
| | 75. | Moinaguri. |
| | 76. | Nagrakata. |
| | 77. | Dhupguri. |
| | 78. | Matiali. |
| | 79. | Mal. |
| | 80. | Siliguri. |
| | 81. | Kharibari. |
| | 82. | Phansidewa. |
| | 83. | Kalimpong. |
| | 84. | Kurseong. |
| (7) West Dinajpur .. | 85. | Hili. |
| | 86. | Balurghat. |
| | 87. | Kumarganj. |
| | 88. | Tapan. |
| | 89. | Gangarampur. |
| | 90. | Bansihari. |
| | 91. | Kushmandi. |
| | 92. | Kaliaganj. |
| | 93. | Raiganj. |
| | 94. | Itahar. |
| | 95. | Hamtabad. |
| (8) Malda ... | 96. | English Bazar. |
| | 97. | Kaliachak. |
| | 98. | Malda. |
| | 99. | Habibpur. |
| | 100. | Manickchak. |
| | 101. | Ratua. |
| | 102. | Gazole. |
| | 103. | Bamangola. |
| | 104. | Kharba. |
| | 105. | Harishchandrapur. |

| Names of Units. | Names of thanas. |
|---|---|
| (9) Murshidabad (North) ... | 106. Farakka. |
| | 107. Samserganj. |
| | 108. Suti. |
| | 109. Raghunathganj. |
| | 110. Lalgola. |
| | 111. Sagardighi. |
| | 112. Bhagabangola. |
| | 113. Jiaganj. |
| | 114. Nabagram. |
| | 115. Murshidabad. |
| | 116. Raninagar. |
| | 117. Jalangi. |
| (10) Murshidabad (South) ... | 118. Katwa. |
| | 119. Mangalkote. |
| | 120. Ketugram. |
| | 121. Khargram. |
| | 122. Barwan. |
| | 123. Kandi. |
| | 124. Bharatpur. |
| | 125. Berhampur. |
| | 126. Beldanga. |
| | 127. Hariharpara. |
| | 128. Nawada. |
| | 129. Domkal. |
| (11) 24-Parganas (North) ... | 130. Gaighata. |
| | 131. Bongaon. |
| | 132. Deganga. |
| | 133. Habra. |
| | 134. Basirhat. |
| | 135. Hasnabad. |
| | 136. Baduria. |
| | 137. Swarupnagar. |
| | 138. Amdanga. |
| | 139. Rajarhat. |
| | 140. Bhangore. |
| | 141. Baraset. |
| (12) 24-Parganas (South) ... | 142. Sonarpur. |
| | 143. Baruipur. |
| | 144. Canning. |
| | 145. Magrahat. |
| | 146. Joynagar. |
| | 147. Budge-Budge. |
| | 148. Mahestala. |
| | 149. Rural areas of Behala. |
| | 150. Bistupur. |
| | 151. Falta. |
| | 152. Diamond Harbour. |

| Names of Units. | | Names of thanas. |
|---|---|---|
| (13) Burdwan excluding Katwa | ... | 153. Faridpur. |
| | | 154. Kanksa. |
| | | 155. Aushgram. |
| | | 156. Galsi. |
| | | 157. Burdwan. |
| | | 158. Memari. |
| | | 159. Jamalpur. |
| | | 160. Raina. |
| | | 161. Kandaghosh. |
| | | 162. Bhatar. |
| | | 163. Kalna. |
| | | 164. Monteswar. |
| | | 165. Purbasthali. |
| (14) Howrah | ... | 166. Domjur. |
| | | 167. Bally. |
| | | 168. Jagatballavpur. |
| | | 169. Jagacha. |
| | | 170. Sankrail. |
| | | 171. Panchla. |
| | | 172. Uluberia. |
| | | 173. Bauria. |
| | | 174. Amta. |
| | | 175. Bagnan. |
| | | 176. Shampur. |
| (15) Midnapore (North) | .. | 177. Garbetta. |
| | | 178. Salboni. |
| | | 179. Keshpur. |
| | | 180. Midnapore. |
| | | 181. Kharagpur (West). |
| | | 182. Kharagpur (East). |
| | | 183. Debra. |
| | | 184. Pingla. |
| | | 185. Panskura. |
| | | 186. Moyna. |
| | | 187. Chandrakona. |
| | | 188. Ghatal. |
| | | 189. Daspur. |
| (16) Midnapore (South) | .. | 190. Kesiary. |
| | | 191. Narayangarh. |
| | | 192. Sabong. |
| | | 193. Danton. |
| | | 194. Mohanpur. |
| | | 195. Patashpur. |
| | | 196. Egra. |
| | | 197. Ramnagar. |
| | | 198. Contai. |
| | | 199. Bhagwanpur |
| | | 200. Khedgree. |

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Saroj. Roy:**

এই যে এন্টিম্যালেরিয়াল সেন্টার নাম দিয়েছেন এবং একটা সেন্টারের জুরিসডিকশনএ কতগুলি ইউনিয়ন আছে ?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
দেওয়া আছে।

**Sj. Saroj Roy:**
না আমি জিজ্ঞাসা করছি জুরিসডিক্শনএর কথা যেমন মেদিনীপুর ডিষ্ট্রিক্টএ সালবনি সেণ্টার এবং কেশপুর সেণ্টার এরকম প্রত্যেকটি সেণ্টারের জুরিসডিক্শনএ কতগুলি ইউনিয়ন আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
প্রত্যেক সেন্টারএর আণ্ডারএ কতগুলি সাব-সেন্টার আছে এবং এক এক সাব-সেন্টারএর আণ্ডারএ থানা এবং ইউনিয়ন আছে এগুলি রাইটহ্যাণ্ড কলমএ দিয়ে দেওয়া আছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**
আনসার এক্ষেতে এই যে ১,৪১৮,২৯৯ পাউণ্ডস—do you pay for it?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**
এই যে ডিটেলস দিয়েছেন বার্ডওয়ান উইদাউট কাটোয়া, কাটোয়ার জন্য কি এন্টি-ম্যালেরিয়াল স্কীম কোন নেই।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
যা আছে তাই দিয়েছি। এর মধ্যে যা আছে তাই আছে, যা নেই তা নেই।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**
কাটোয়াতে না থাকার কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
না থাকার কারণ আমরা ১৬ টিমস পেয়েছি এবং ১৬ মিলিয়ন লোককে কভার করেছি। এবছর আরও ৬টি টিম পেয়েছি রিমেনিং পোরসানস যা বাদ পড়েছে তা কভার করতে পারব।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**
তাহলে গ্রামাঞ্চলের ম্যালেরিয়া এলাকাগুলিতে এবার স্কীম নেওয়া হবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**
যেখানে ম্যালেরিয়ার ইনটেনসিটি আছে সে সব জায়গা নেওয়া হবে।

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

**Repairs to roads and bridges in the Ghátal subdivision of Midnapore district.**

18. **Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) মেদিনীপুর জেলার ঘাটাল মহকুমার নিম্নলিখিত রাস্তাগুলি আজ ১২।১৩ বৎসর হইল কোন রিপেয়ার হয় নাই:—

ঘাটাল-গোপীগঞ্জ (ভায়া সোনাখালি) রাস্তা,
দাসপুর-কানোড়া (ভায়া বাসুদেবপুর) রাস্তা,
সোনাখালি-রাধিঘাট (ভায়া জোতাহানী ও সরবেড়িয়া) রাস্তা,
গোপীগঞ্জ-খাজুড়িয়া রাস্তা,

(২) এই সমস্ত রাস্তাগুলির পুলসমূহ সমস্তই ভাঙ্গিয়া গিয়াছে এবং রাস্তাগুলি জঙ্গলে পরিণত হইয়াছে,

(৩) এই সমস্ত রাস্তার উপর দিয়া গ্রীষ্মকালেও গরুর গাড়ী চালান বিপজ্জনক, এবং

(৪) পুলগুলি না থাকায়, বর্ষাকালে ৩।৪ ফুট জল পেরিয়ে রাস্তা অতিক্রম করিতে হয়, এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এ-সমস্ত রাস্তা ও পুলগুলি মেরামত করার জন্য সরকার কি ব্যবস্থা করিয়াছেন, এবং

(২) ব্যবস্থা না করিয়া থাকিলে, ব্যবস্থা করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):**

(ক) (১) না, মাত্র ৩।৪ বৎসর মেরামত করা হয় নাই।

(২) হইতে (৪) সকল রাস্তা ও পুলের অবস্থা ঐরূপ নহে। কোন কোন রাস্তা ও পুল বেমেরামত অবস্থায় আছে বলিয়া চলাচলের কিছু কিছু অসুবিধা হওয়া সম্ভব।

(খ) (১) প্রশ্ন উঠে না, কারণ উক্ত রাস্তা ও পুলগুলি মেদিনীপুর জেলাবোর্ডের অধীনে।

(২) জেলাবোর্ডের আর্থিক সামর্থ্যানুযায়ী ঐ রাস্তা ও পুলগুলির মেরামতের ব্যবস্থা করা হইতেছে।

## Demand and collection of road and public works cesses of Burdwan District Board.

**19. Sj. Subodh Choudhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(*i*) what had been the annual demand of road and public works cesses of the Burdwan District Board for the last three years ending on 31st March, 1954;

(*ii*) collection of road and public works cesses annually for the last three years ending 31st March, 1954; and

(*iii*) if it is a fact that cesses are in arrears?

(*b*) If the answer to (*a*)(*iii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what are the reasons for this;

(*ii*) what steps, if any, have been taken for improvement of the position in regard to assessment and collection of arrears and current demand?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** (*a*)(*i*)—

| | | Rs. |
|---|---|---|
| 1951-52 | ... | 12,57,362 |
| 1952-53 | ... | 13,03,245 |
| 1953-5 | ... | 11,80,451 |

(*ii*)—

| | | Rs. |
|---|---|---|
| 1951-52 | ... | 9,58,596 |
| 1952-53 | ... | 9,00,862 |
| 1953-54 | ... | 7,01,935 |

(*iii*) Yes.

(*b*)(*i*) and (*ii*) Because the intermediaries paid land revenue within 30 days of the sale but not the cesses. Certificates have been and are being filed for realisation of cesses.

### Gratuitous relief to refugees in this State.

**20. Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*a*) total amount of money paid to the refugees as gratuitous relief or loan in each district of West Bengal during 1953;

(*b*) what are the purposes for which this gratuitous relief or loan was given in each district and the amount paid for each item;

(*c*) total number of refugee families covered by this gratuitous relief or loan in each district;

(*d*) what is the average paid to each refugee family, as loan or gratuitous relief for house-building and business in each district;

(*e*) amount of money, if any, received from the Central Government as gratuitous relief or loan during 1953; and

(*f*) what are the specific purposes for which this money was used?

**Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department (the Hon'ble Renuka Ray):** (*a*) to (*d*) Statements are laid on the Table.

(*e*) Gratuitous relief—Rs. 1,78,97,808. Loan—Rs. 4,86,03,751.

(*f*) The amount received as gratuitous relief was spent on cash dole, foodstuff, clothing and medical charges of refugees in and outside camps. The amount received as loan was spent on agricultural loan, house-building loan, business loan, small trade loan, loans to professional men, loans to artisans and craftsmen.

*Statement referred to in reply to clauses (a) and (c) of unstarred question No. 20.*

| Districts. | Amount of loans advanced to agriculturists during 1953. | Amount of house-building loans advanced to displaced persons during 1953. | Amount of loans advanced to businessmen during 1953. | Amount of loans advanced to small trades during 1953. | Amount of loans advanced to professional men during 1953. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Rs. | Rs. | Rs. | Rs. | Rs. |
| Bankura .. | 1,00,085 | 62,710 | 6,900 | 16,550 | .. |
| Birbhum .. | 1,35,355 | 2,56,115 | 94,700 | 9,900 | 200 |
| Burdwan .. | 5,13,732 | 16,69,429 | 7,68,501 | 4,84,017 | 2,800 |
| Cooch Behar | 54,960 | 4,62,505 | 5,950 | 11,775 | .. |
| Darjeeling .. | 2,92,087 | 2,94,775 | 25,150 | 8,150 | 3,000 |
| West Dinajpur | 4,53,990 | 3,30,225 | 7,950 | 3,700 | 2,000 |
| Hooghly .. | 75,158 | 15,01,847 | 1,37,554 | 5,01,645 | 3,045 |
| Howrah .. | 17,450 | 4,11,950 | 2,21,640 | 19,825 | 8,150 |
| Jalpaiguri .. | 4,34,019 | 13,02,085 | 1,78,000 | 98,450 | 6,980 |
| Malda .. | 35,001 | 9,29,330 | 5,800 | 8,825 | .. |
| Midnapore .. | 1,44,610 | 3,34,780 | 15,050 | 21,035 | 1,400 |
| Murshidabad | 1,42,792 | 6,88,899 | 88,100 | 3,86,491 | 2,850 |
| Nadia .. | 11,83,685 | 78,97,188 | 23,46,811 | 6,80,910 | 33,100 |
| 24-Parganas | 10,35,730 | 79,65,149 | 10,75,867 | 8,32,517 | 12,000 |
| Calcutta .. | .. | 2,06,717 | 9,13,407 | 500 | 57,920 |

| Districts. | Amount of loans advanced to artisans and craftsmen during 1953. | Total amount of loans advanced during 1953. | Number of families who received loans during 1953. | Amount of cash dole granted to displaced persons during 1953. | Number of recipients. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | Rs. | Rs. | | Rs. | |
| Bankura .. | .. | 1,86,245 | 805 | 5,58,744 | 5,187 |
| Birbhum .. | .. | 4,96,270 | 473 | 3,29,877 | 3,178 |
| Burdwan .. | 26,000 | 34,64,479 | 5,504 | 20,17,488 | 12,918 |
| Cooch Behar | .. | 5,35,190 | 2,660 | 10,845 | 1,110 |
| Darjeeling .. | .. | 6,23,162 | 708 | 5,542 | 554 |
| West Dinajpur | .. | 7,97,865 | 1,097 | 31,385 | 2,286 |
| Hooghly .. | .. | 22,19,249 | 3,629 | 1,69,552 | 4,088 |
| Howrah .. | .. | 6,79,015 | 721 | 20,254 | 6,064 |
| Jalpaiguri .. | 11,250 | 20,30,784 | 3,450 | 81,149 | 1,140 |
| Malda .. | 5,300 | 9,84,256 | 2,183 | 10,225 | 1,105 |
| Midnapore .. | .. | 5,16,875 | 709 | 5,65,444 | 5,673 |
| Murshidabad | .. | 13,09,132 | 3,156 | 71,136 | 905 |
| Nadia .. | 6,660 | 1,15,48,354 | 17,153 | 26,40,571 | 50,523 |
| 24-Parganas | 6,595 | 1,09,27,858 | 15,925 | 4,03,089 | 13,270 |
| Calcutta .. | 20,816 | 11,99,360 | 249 | 48,65,255 | 11,164 |

*N.B.*—Out of Rs.1,17,80,556, Rs.2,00,000 has been spent on cash dole outside camps.

*Statement referred to in reply to clauses (b) and (d) of unstarred question No. 20.*

(i) Loans to agriculturists for agricultural purpose.
(ii) House-building loans.
(iii) Loans to businessmen for business.
(iv) Loans to small traders.
(v) Loans to professional men.
(vi) Loans to artisans and craftsmen.

Cash dole to camp inmates for their maintenance and starvation dole to non-camp refugees.

| | Rs. |
|---|---|
| (i) Agricultural ... ... ... ... | 1,040 |
| (ii) Rural house-building loans ... ... ... | 500 |
| (iii) Business loans (urban) ... ... ... | 1,800 |
| (iv) Small trade loans ... ... ... ... | 500 |
| (v) Urban house-building loans ... ... ... | 1,250 |
| (vi) Professional loans ... ... ... ... | 1,000 |
| (vii) Artisans and craftsmen ... ... ... | 500 |

Cash dole (and starvation dole) at Rs. 12 and Rs. 8 per adult and per minor, respectively, per month.

### Distribution of contracts in connection with different schemes of refugee rehabilitation.

**21. Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*a*) the names of the persons who have been given different types of contracts, stating the particulars of such contracts in each district of West Bengal in connection with the various schemes of rehabilitation of the refugees;

(*b*) whether before giving such contracts tenders were invited; and

(*c*) what are the terms and conditions prescribed by Government in giving contracts in connection with the schemes mentioned in (*a*)?

**The Hon'ble Renuka Ray:** (*a*) A statement is laid on the Table.

(*b*) Yes.

(*c*) Forms containing terms and conditions for supply of materials and for development works are laid on the Library Table.

*Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 21.*

| Serial No. | Name of the contractor. | Type of contract. |
|---|---|---|
| | A.—CONTRACTS GIVEN FROM THE HEADQUARTERS. | |
| 1 | Messrs. Sriram Nandram (Calcutta) Ltd., 47, Khongrapatti Street, Calcutta. | Supply of tents and tarpaulins. |
| 2 | Messrs. Kilburn & Co., Ltd., 4, Fairlie Place, Calcutta. | Ditto. |
| 3 | Messrs. Sircar Bros. Ltd., 26/1, S. N. Roy Road, Calcutta. | Ditto. |
| 4 | Messrs. Kaniram Matichand, 26/4, Armenian Street, Calcutta. | Ditto. |
| 5 | Messrs. Kamalalaya (Export) Ltd., 14, Ballygunge Station Road, Calcutta. | Ditto. |
| 6 | Messrs. General Trading Co., 5, Bentinck Street, Calcutta. | Ditto. |
| 7 | Messrs. G. D. Bannerjee & Co., Ltd., "Bakulia House", Kidderpore, Calcutta. | Ditto. |
| 8 | Messrs. New India Proofing Co., "Calso Park", Tiljala, 24-Parganas. | Ditto. |
| 9 | Messrs. Popular Supply Syndicate, 31A, Dixon Lane, Calcutta. | Supply of materials for training centres. |
| 10 | Messrs. S. Daw & Co., 2, Clive Ghat Street, Calcutta. | Ditto. |
| 11 | Messrs. Sanguine Trading Syndicate, 76, Barabazar Street, Calcutta. | Ditto. |
| 12 | Messrs. J. N. Chowdhury, 6, Old Post Office Street, Calcutta. | Ditto. |

| Serial No. | Name of the contractor. | Type of contract. |
|---|---|---|
| 13 | National Textiles Stores, 30, Khengrapatti Street, Calcutta. | Supply of materials for training centres. |
| 14 | Messrs. Ghosh & Co., 19, Strand Road, Calcutta. | Ditto. |
| 15 | Messrs. Jubilee Engineering Stores, 39 Strand Road, Calcutta. | Ditto. |
| 16 | Messrs. Krishna & Co., 52B, Strand Road, Calcutta. | Ditto. |
| 17 | Messrs. E. H. Taber & Co., 69-A, Netaji Subhas Road, Calcutta. | Ditto. |
| 18 | Messrs. Oriental Machinery Supplying Agency Ltd., P-12, Mission Row Extension, Calcutta. | Ditto. |
| 19 | Messrs. Dhirendra Nath Mukherjee, 88, Charakdanga Road, Calcutta. | Ditto. |
| 20 | Messrs. National Commercial Co., 23/24, Radha Bazar Street, Calcutta. | Ditto. |
| 21 | Messrs. India Industries & Agencies, 2, Dayehatta Street, Calcutta. | Ditto. |
| 22 | Messrs. Joshodalal Paul, 64, Strand Road, Calcutta. | Ditto. |
| 23 | Messrs. R. Majumdar & Co., 40, Netaji Subhas Road, Calcutta. | Ditto. |
| 24 | Messrs. Prankrishna Kundu, 63, Strand Road, Calcutta. | Ditto. |
| 25 | Messrs. Kundu Bros., 159-A, Bowbazar Street, Calcutta. | Ditto. |
| 26 | Messrs. Ramlal Singh, 7, Beliaghata Street, Calcutta. | Ditto. |
| 27 | Messrs. A. K. Haldar & Sons .. | Development works, such as construction of roads, drains, etc., in Dharia Scheme, police-station Amdanga, 24-Parganas, and in Nibadali Scheme, police-station Barasat, 24-Parganas. |
| 28 | Shri P. C. Ghosh .. .. | Development works, such as construction of roads, drains, etc., in (*i*) Barboria Scheme, police-station Amdanga, 24-Parganas, (*ii*) Subarnapur Scheme, police-station Amdanga, 24-Parganas, (*iii*) Kayra Scheme, police-station Barasat, 24-Parganas, (*iv*) Jadavpore-Boalia Scheme, police-station Deganga, 24-Parganas. |

| Serial No. | Name of the contractor. | Type of contract. |
|---|---|---|
| 29 | Shri D. N. Mukherjee .. | .. Development works, such as construction of roads, drains, etc., in the following schemes :—<br>(i) Bhowanipur-Kulia Scheme, police-station Bongaon, 24-Parganas;<br>(ii) Bhasila Scheme I, police-station Deganga, 24-Parganas; and<br>(iii) Tantarpur Scheme, police-station Bolepur, Birbhum. |
| 30 | Shri A. K. Dastidar .. | .. Development works, such as construction of roads, drains, etc., in the following schemes :—<br>(i) Mallickberia, police-station Habra, 24-Parganas; and<br>(ii) Abdulpur, police-station Barasat, 24-Parganas. |
| 31 | Habra Construction Co., Ltd. .. | .. Development works, such as construction of roads, drains, etc., in the following schemes :—<br>(i) Patdanga, police-station Habra, 24-Parganas; and<br>(ii) Baikuntapur-Madanpur, police-station Amdanga, 24-Parganas. |
| 32 | Messrs. K. N. Sarker & Co. .. | .. Development works, such as construction of roads, drains, etc., in Naktala Scheme II, police-station Tollygunge, Calcutta. |
| 33 | Shri N. C. Chakraborty .. | .. Development works, such as construction of roads, drains, etc., in Basudebpur Scheme II, police-station Behala, 24-Parganas. |
| 34 | Shri Arabinda Dutta .. | .. Development works, such as construction of roads, drains, etc., in the following schemes :—<br>(i) Aminpur, police-station Deganga, 24-Parganas; and |

| Serial No. | Name of the contractor. | Type of contract. |
|---|---|---|
| | | (ii) Hadipur-Chuprijhora, police-station Deganga, 24-Parganas. |
| 35 | Messrs. Mercantile Emporium Ltd. .. | Development works, such as construction of roads, drains, etc., in Keostha-Sendanga Scheme, police-station Habra, 24-Parganas. |
| 36 | Indo-Foreign Trading Corporation .. | Development works, such as construction of roads, drains, etc., in Champahati Scheme, police-station Mogra, Hooghly. |
| 37 | Shri T. C. Chowdhury .. .. | Fencing work in Santoshpur Scheme, police-station Maheshtala, 24-Parganas. |
| 38 | Shri S. Mitra .. .. | Sinking of two tube-wells in Shyamnagar Scheme, police-station Barrackpore, 24-Parganas. |
| 39 | Shri T. C. Chakraborty .. .. | Fixation of 150 boundry pillars in Kulti Outfall Scheme, police-station Bhangore, 24-Parganas. |

B.—CONTRACTS GIVEN BY THE DISTRICT OFFICERS.

*Howrah.*

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Shri C. C. Bhadra, 4/7, G. T. Road (North), Howrah. | Development work of—<br>(i) Nishchinda Government-sponsored Scheme No. I, police-station Bally, Howrah; and<br>(ii) Uttar Baksara Scheme No. I, police-station Jagacha, Howrah. |
| 2 | Messrs. K. C. Ghosh & Co., P. O. Munshirhat, Howrah. | Development works in Sekrahati Government-sponsored Scheme, police-station Jagatballavpur, Howrah. |
| 3 | Shri Jugal Krishna Das, 795, Circular Road, Howrah. | Sinking of tube-well in Chararphuly private colony in Uluberia subdivision. |

| Serial No. | Name of the contractor. | Type of contract. |
|---|---|---|
| 4 | Shri Shyamapada Ghosh, Seizberia, Uluberia | Repair of a *bundh* by the side of Bauria Scheme No. I in Uluberia subdivision. |
| 5 | Messrs. Sebak Syndicate, 79, Dharamtolla Street, Calcutta. | Development work in Bauria Scheme No. II in Uluberia subdivision. |
| | *24-Parganas.* | |
| 6 | Shri B. Roy Chowdhury, 70, College Street, Calcutta. | Erection of temporary sheds for refugees settled under Union Board Scheme at Banbania, police-station Habra, 24-Parganas. |
| 7 | Shri Pulin Behari Chatterjee, Santoshpur, P. O. Duttapukur, Barasat. | Sinking of two tube-wells at Gobardanga Worksite Camp, 24-Parganas. |
| 8 | Shri D. N. Mukherjee .. .. | Carrying refugees and food-stuffs by motor trucks. Supply of *darmas* and bamboos. |
| 9 | Janab Nuruddin Ahmed .. .. | Supplying bullock carts for carrying refugees and their personal effects. |
| 10 | Janab Abdul Aziz .. .. | Ditto. |
| 11 | Shri Swaraj Kumar Mukherjee and Janab Tafazal Hossain Bros. | Ditto. |
| 12 | Janab Nurul Ahmed and Janab Jeherali Ahmed. | Ditto. |
| 13 | Shri Naresh Chandra Mitra .. .. | Supply of meals to refugees at Ramchandrapur and Sinjhole Union Board Variant Scheme. Carrying refugees, etc., from railway station to different rehabilitation sites. |
| 14 | Shri Sitanath Das .. .. | Providing accommodation of the refugees of the Sinjhole Union Board Variant Scheme. |
| 15 | Shri Subodh Kumar Mukherjee .. | Carrying refugees to rehabilitation sites from railway station. |
| 16 | Ramnagar Farms Ltd. .. .. | Providing accommodation, meals and transport of the refugees sent to Ramchandrapur Union Board Variant Scheme. |

| Serial No. | Name of the contractor. | Type of contract. |
|---|---|---|
| 17 | Shri B. Mukherjee .. .. | Carrying refugees from railway station to different rehabilitation sites, construction of tarpaulin sheds for accommodation of refugees at Ambagan and carrying pillars to scheme sites. |
| 18 | Shri Bijan Bihari Ghosh .. .. | Construction of tarpaulin sheds, spreading of cinders and construction of latrines at Bongaon and Ambagan and construction of boundary pillars. |
| 19 | Shri T. P. Chatterjee .. .. | Tube-well at Ambagan. |
| 20 | Shri Narayan Chandra Sircar .. | Carrying refugees from the border. |
| 21 | Messrs. Mercantile Emporium Ltd. .. | Earthwork, construction of roads, drainage, clearing of jungles. |
| 22 | Messrs. Habra Construction Ltd. .. | Ditto. |
| 23 | Shri D. N. Mukherjee, Shri B. B. Ghosh and Shri S. K. Das. | Execution of a Khal. |
| | *Hooghly.* | |
| 24 | Shri Ajit Kumar Sircar for Indo-Foreign Trading Corporation, 17, Hayat Khan Lane, Calcutta. | Development work for—<br>(*i*) Adisaptagram Colony, police-station Magra;<br>(*ii*) Sarcar Colony, police-station Pandua; and<br>(*iii*) Mirdang Colony, police-station Balagarh. |
| 25 | Shri A. K. Dastidar, 155, Rai Bahadur Road, Behala, Calcutta. | Development work for—<br>(*i*) Talbona Colony, police-station Pandua; and<br>(*ii*) Jirat Colony, police-station Balagarh. |
| 26 | Shri Nirendra Chandra Ghosh, Ballavpur, Serampore. | Jungle cutting and Dag-belling work of Rajyadharpur Colony, police-station Serampore. |
| 27 | Shri Arabinda Dutta, 4, Udbodhan Lane, Calcutta. | Development works of Makla Colony, police-station Serampore. |
| | *Midnapore.* | |
| 28 | Shri Ajit Kumar Singh and Shri Bhabani Prashad Sarcar. | Construction of masonry well in private colonies. |

| Serial No. | Name of the contractor. | Type of contract. |
|---|---|---|
| 29 | Shri J. K. Mandal and Shri J. C. Chakraborti | Clearing of jungles in Khayerulla Chawk Government-sponsored colonies. |
| 30 | Shri J. N. Chakraborti .. .. | Construction of temporary huts in Bansdah Government-sponsored colony. |
| 31 | Shri S. N. Bose .. .. | Construction of temporary huts in Khayerullah Chawk Government-sponsored colony. |
| 32 | Shri Kalyani Prashad Sircar .. .. | Construction of temporary huts in Talbagicha Government-sponsored colony. |
| 33 | Shri Gopinath Chatterjee .. .. | Construction of temporary huts in Talbagicha Government-sponsored colony. |
| 34 | Shri Ramesh Chandra Dutta .. .. | Construction of *kutcha* wells and boundary pillars at Talbagicha Government colony. |
| 35 | Shri Probodh Chandra Paria .. .. | Construction of *kutcha* wells and boundary pillars at Talbagicha Government colony. |
| 36 | Shri Tarapada Dey .. .. | Construction of temporary huts for accommodation of refugees settled under scheme at Jhargram. |

**Establishment of a health centre at Kultikari in Midnapore district.**

**22. Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলায় সাঁকরাইল থানায় কুলটিকরী গ্রামে স্বাস্থ্যকেন্দ্র সংস্থাপনের জন্য সরকার জনসাধারণের নিকট হইতে অর্থসাহায্য পাইয়াছেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হঁ্যা হয়, তবে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি--

(১) স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপন হইয়াছে কিনা,

(২) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি, এবং

(৩) কতদিনে তাহা হইবে?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

(ক) হঁ্যা।

(খ) (১) না।

(২) গৃহাদি নির্মাণকার্য্য সবেমাত্র শেষ হইয়াছে।

(৩) শীঘ্রই খোলার ব্যবস্থা করা হইতেছে।

**Opening of an infectious diseases hospital within the jurisdiction of Asansol Mines Board of Health.**

23. **Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether Government consider the desirability of opening an infectious diseases hospital with modern equipment and ambulance car and publicity motor car to be maintained by the Mines Board of Health, Asansol?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** In view of the facilities available in the area Government do not consider any such move necessary.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What facilities are there available locally for the treatment of infectious diseases?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There are twelve beds in Asansol Hospital. The hospital has an ambulance. This ambulance is requisitioned whenever there is an emergency and after emergency is over the ambulance is sterilized and made over for normal work. Besides, the workers' welfare fund maintains an ambulance and that is also utilised.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Are those few beds of Asansol Hospital sufficient to deal with cases of leprosy, tuberculosis and small-pox, etc.?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Leprosy and tuberculosis do not come under the category of infectious diseases.

**Number of Sub-Assistant Surgeons and absorption of A. G. Hospital doctors.**

24. **Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) number of sanctioned permanent posts of Sub-Assistant Surgeons (West Bengal Junior Medical and Health Service Cadre);

(*b*) number of sanctioned temporary posts of Sub-Assistant Surgeons;

(*c*) number of permanent Sub-Assistant Surgeons now working as Sub-Assistant Surgeons;

(*d*) number of temporary Sub-Assistant Surgeons now working;

(*e*) number of permanent Sub-Assistant Surgeons working as temporary Assistant Surgeons;

(*f*) number of posts of Sub-Assistant Surgeons lying vacant, both permanent or temporay, including the posts of those who are working as temporary Assistant Surgeons on temporary promotion;

(*g*) number of A. G. Hospital doctors now working in the posts of Sub-Assistant Surgeons;

(*h*) whether there is any bar to absorb A. G. Hospital doctors in those posts of Sub-Assistant Surgeons, both temporarily and as probationers;

(*i*) whether Government consider the desirability of taking into consideration the cases of A. G. Hospital doctors at the time of filling the vacancies of Sub-Assistant Surgeons; and

(*j*) what is the longest period during which the A. G. Hospital doctors are working continuously in the posts of Sub-Assistant Surgeons?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (*a*) 169.

(*b*) 16.

(*c*) 87.

(*d*) 6.

(*e*) 51.

(*f*) 81.

(*g*) 49.

(*h*) No.

(*i*) Yes; 80 posts have since been advertised. The cases of those A. G. Hospital doctors who have applied will be considered by the Selection Committee at the time of filling up the vacancies.

(*j*) About 7 years.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

নাম্বার অব পোস্টস স্যাংসাও এখানে যা বলেছেন এটা কি আপ-টু-ডেট?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

হ্যাঁ, আপ-টু-ডেট।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে নাম্বার অব স্যাংসাও পোস্টস—১৬৯—are thay all parmanent?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এ-তে দেওয়া আছে। আপনার কোশ্চেনস সব ক্যাটাগরী সংক্রান্ত। এখানে তা দেখান হয়েছে। পারমানেণ্টলি ফিল্ড্—৮৭; ভেকান্সী কোন হ'লে টেম্পোরারী থেকে নেওয়া হয়।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আচ্ছা,

number of permanent Sub-Assistant Surgeons working as temporary Assistant Surgeons—number 51;

এরা কি ১৬৯এর মধ্যে গণ্য হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, গণ্য করা হয় না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

যে সমস্ত

Sub-Assistant Surgeons temporary Assistant Surgeons

আছেন তাদের কি পারমানেন্সী হবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

পাবলিক ওার্কস কমিটি তাহা বিবেচনা করে অনুমোদন করলে করা হবে। ৪০ জন কনফার্মও হয়ে গিয়েছেন

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আচ্ছা,

number of A. G. Hospital doctors working at present as Sub-Assistant Surgeon—

তাদের ওখানে পারমানেণ্ট হবার কোন সম্ভবনা আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কোশ্চেনে যা দিয়েছি

they have applied. Their cases have been considered by a committee and Government orders are being awaited to be issued for absorption of as many of them as have been found fit by the selection committee.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Ordinary doctor applying as Sub-Assistant Surgeons. A. G. doctor applying as Sub-Assistant Surgeons. Will he get preference?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** It all depends upon the election committee and the capacity of the Doctor. The Committee has been given power to use discretion according to the merit and worth of doctors who are working now and who are raw recruits.

**Mr. Speaker:** Questions over.

## Notice of an adjournment motion.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I gave notice of an adjournment motion on the non-availability of trams developing this morning. Having made some enquiries and having got into difficulties when I went into the street, I found that the three unions who are going on demonstration to-day have made applications both to the Government as well as to the Company.

**Mr. Speaker:** I have refused that motion.

**Sj. Jyoti Basu:** They have made applications and up to yesterday there was no reply from the Company nor from the Government.

**Mr. Speaker:** You can put a short-notice question about it or raise the question in the Governor's debate.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, this is an important matter.

**Mr. Speaker:** You can raise it in the debate.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I have already spoken on the Governor's Address.

**Mr. Speaker:** You can speak about it in the budget. Notice of a strike is not a matter of such urgency.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, people whom I meet on the streets say "why don't you raise this matter in the Assembly"?

**Mr. Speaker:** The question is the method of raising it. I ask you to raise the matter in the Governor's debate. You can ask your party members to raise the matter in the Governor's debate. Two more members of your party are there still to speak. They can raise it in the Governor's Address.

**Sj. Jyoti Basu:** The point is that immediately we raise this question—my speech is over—somebody raises it—you will say this is irrelevant.

**Mr. Speaker:** Why shall I say that? The subject matter of the adjournment motion is specifically referred to in the Governor's Address by labour policy. When Dr. Ranendra Nath Sen speaks on labour, he is quite competent to speak on it.

**Sj. Jyoti Basu:** Today suddenly this emergency has arisen. Am I not entitled to speak?

**Mr. Speaker:** This is not such an emergency.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, this is a very important matter. A piquant situation has been created by the stoppage of tram cars.

**Mr. Speaker:** You can raise this matter during the debate.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** In the debate it cannot be raised, Sir.

**Mr. Speaker:** It can be raised because the Governor has referred to industrial and labour policy and this is a pertinent question relating to labour.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, will you permit me to speak?

**Mr. Speaker:** Not you but other members may speak on it.

### Amendments to the motion of address in reply to Governor's Speech.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, we expected that in the message of His Excellency the Governor of Bengal this time at least there would be a brief survey of the burning problems that face this State and policies and programmes will be disclosed for their ultimate solution. But we find that all the vital questions have been sidetracked and only certain old stories about achievements of the Government have been repeated such as Haringhata, Kalyani, deep-sea fishing and so forth, —obviously there was no other instance to be mentioned—only to save the skin of the Ministers.

[3-30—3-40 p.m.]

So, we were surprised to find our friends opposite eloquent over this speech. There was nothing in this Address of which our friends opposite could boast. Shri Sankar Mitra, in his desperate attempt quoted certain news from "Pravda". Sir, he had to take a certificate not from the people of the country but from "Pravda" forgetting for the moment that if it was at all published in that foreign journal it was by way of diplomacy to allure the Government of India to join hands with Soviet Russia and we find that our friends are already in the trap.

Sir, there cannot be any denial that from year to year the economic crisis in this country is rising high. So while the common man was in the grip of the acutest economic distress we do not find anything in this message which can enliven the people except that they are asked to wait until the Five-Year Plan is completed and to draw their inspiration from Kalyani and Haringhata, etc., for their struggle for further existence. Sir, the common man is still without an employment; he is not given the living space for accommodation and he is not being protected either from malaria or from tuberculosis. Still the Government will say that "we have done this and we have been doing this". When Dr. Roy was spending lakhs and lakhs of rupees after the unemployment sample survey we asked him rather to spend the money to solve the problem of unemployment and not to waste that money after the survey inasmuch as it is a common knowledge that every house contains more than one unemployed youth in this country. You do not have to go in for survey when you see for yourself every day that in almost every household there is more than one unemployed youth.

Sir, in this message how has the problem of unemployment been tackled? Sir, all my friends opposite said that it has been conceded in the Governor's speech that there was acute unemployment. That does not absolve you from your duties, that should not be the utterance of a responsible Government. You have been hoaxing the people for the last six years that you would solve the problem of unemployment and from that position you cannot get out by lame excuse. What have you done that is what you are required to say here.

With regard to unemployment, Sir, the Governor has taken pride in providing some discharged people from the Food Department and in stating that provision has been made for some employment in the State Transport Service. Now, if we go into details we find that 10,834 employees have been stated to be surplus in the Food Department, but what about the other 7,229? We want to know from the ex-Food Minister whether they will be retained permanently. (A VOICE: Not "ex"!)

কেন ফুড ত উঠে গিয়েছে, এখন ত শুধু রিলিফ আছে বলে জানি।

Any way, we want Mr. Sen to let us know about the fate of these 7,229 employees categorically. Are they going to be permanently retained or after the session is over or after the Governor's speech is over notices will be served on them for retrenchment? Then, Sir, out of these 10,834 surplus we find that 6,390 have been appointed. What about the other 4,444? We must know from the Government how these people are going to be absorbed. Sir, these 6,390 people could be absorbed only because of the Estates Acquisition Bill by way of temporary provision. Had there not been the Estates Acquisition Bill and the recruitment to carry out that Bill even these people could not have been provided by the Government but the Government forgets that by the Estates Acquisition Bill people working in the zemindaries have lost their services. Under each and every zemindar people were employed but when their estate is being taken over by the State the continuance of their services cannot arise. So without employing those persons the Government was forced to employ the people from the Food Department and we do not grudge it, but what about the people who have thereby lost their jobs?

Sir, we have information that even amongst the people of the Food Department who have been already absorbed, a number of them have been retrenched. They were sent to a particular department and after they worked there, say, for about a fortnight or a month they were asked to vacate. (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: How many?) From the Opposition I cannot give you the figure; it is for you to give me the figure if you are honest and true to yourself.

Now, Sir, another excuse has been found in the employment in the State Buses. The Governor says that 3,000 people have been employed there during this year, but State Buses are being run for the last five or six years. There must have been people already employed there and working there. So, what is this? Is it a bluff? Why is it given in the message for this year that 3,000 people have been employed in the State Buses? It cannot be, it must be the sum total of the people working there. But how have you come to provide certain people in the State Buses? You have taken away the services of those who were being employed in private buses, since private buses were being substituted by State Buses. You have taken the monopoly of certain bus routes, so private buses cannot ply there. People who were employed in private buses naturally would lose their employment. So, if you have appointed anybody anywhere it is at the cost of somebody else.

[3-40—3-50 p.m.]

Even then the provision for unemployment is so meagre that it does not look well to place it on this statement. Now, Sir, about unemployment the Opposition has clearly established that Government thoroughly failed in its duties. It is doing nothing.

From unemployment we come to tuberculosis and malaria, because our experience is that we have found youngmen coming to us for appointment who ultimately become victims of tuberculosis. Naturally we have to

baffle them, and after some months we find those boys coming to us for a certificate for admission in a tuberculosis hospital, and as no space can be provided in any hospital the result is that they die without any food or any treatment. And yet my friends will take credit that they have done many things in the State. About malaria and tuberculosis our Dr. Mukharji told us some time ago that it was through the efforts of the Government that the death rate in malaria has died down. Sir, he is a reputed doctor and appears to be an efficient minister. But if in any one or two years the death rate of a particular disease comes down he cannot seriously say that by that it means that he has been able to combat this vile disease. He himself says that he has set up some units in some areas to cope with malaria amongst certain sections of the people. That is not the solution of the problem. What we want you to do is to take the problem as a whole and place before us your remedies for it. It will not do year by year to say "we have set up one unit here and one unit there" though the disease is continuing and is taking the same toll as before. About tuberculosis nothing has been said except that 100 beds have been provided in Kanchrapara for the policemen. Possibly, the police during their strike put pressure on the Government to comply with their demand which might have been very longstanding to provide for certain beds in a tuberculosis hospital, and so that has been done. But what about the problem of tuberculosis which is taking hundreds of lives every day in this State? Not only taking lives; my friend Sj. Jyoti Basu gave certain numbers. But so far as tuberculosis is concerned you can never have correct numbers in this country. We have our experiences when we say that people would not ordinarily disclose that a person is suffering in a family from tuberculosis. He will try to suppress it for various reasons—for social and other reasons. So, Government should give the required education to them. Further, Sir, if they write that it is a case of tuberculosis it becomes very difficult for them to get insurance money. There are many other factors for which it is not ordinarily disclosed that a patient is suffering from tuberculosis. Giving it that discount whatever figures we get and whatever we personally face and see here in this city the number is endless; and our Government has not seriously taken up this matter during the last few years. It is by now a preventible disease and a curative disease. Still thousands of lives are being sacrificed for the fault of the Government in not doing anything in this section, i.e., tuberculosis treatment.

Now I shall come to living accommodation. The Government has done nothing with regard to that. In respect of that the Governor has referred to Kalyani, the ill-reputed Kalyani. It has been said, Sir, that lands have been acquired at Kalyani and buildings are being built there with a view to reduce the want of accommodation and so forth. Sir, this Kalyani is being held up before us since 1951. After this Kalyani lakhs and lakhs of rupees have been spent. Dr. Roy, with a view to popularise Kalyani had even the Congress held at Kalyani. People were invited there; people were tempted there. But up till now if you go there you will find that it is a sheer waste land.

In this connection I would like to point out that even the statements about Kalyani are very recklessly given, from time to time in the speeches whether they be of the Governor or of our Chief Minister. In 1951 we were told that Government had acquired 12,000 acres of land at Kalyani. Sir, I will read out from the Governor's address dated the 10th February, 1952. "My Government have also taken up 12,000 acres in the Kalyani area for the purpose of founding a township for middle class population which will be suitably developed and offered for sale to individuals who desire to have a comfortable living in this healthy surrounding. This will help to relieve congestion in the over-crowded city of the metropolis." So, it was for the

purpose of this city that Dr. Roy acquired this land. Then on the 2nd February, 1953, it is stated: "About 3·19 crores of rupees will be spent on it and the construction of the bridges." On the 15th February, 1954, in the Governor's speech it is stated that the area is 10,000 acres. 2,000 acres are cut down, but that is what is stated in the address of the Governor. Whoever may be responsible for this? It is stated: "Located 35 miles to the north of Calcutta, the Kalyani township scheme was undertaken for relieving congestion of the metropolis and it is making steady progress." And so on and so forth. Then comes Dr. Roy's budget speech. Here he states that it is 8,000 acres. Even in telling untruths the Government has no respect for consistency. He says that the Kalyani township scheme comprises an area of 8,000 acres divided into six blocks. This is what Dr. Roy said in his speech, dated the 17th February, 1954. According to the present address of the Governor it is 10,000 acres. Whether it is 12,000 or 10,000 or 8,000 acres of land, that has to be honestly stated now before the House, and we must be told why these discrepancies have taken place. How could it be like that, and who is responsible for it.

[3-50—4 p.m.]

Now, Sir, the Government have no right to say that they have done anything to remove the dearth of accommodation in this city. Kalyani is a total failure. Dr. Roy is a dreamer and a builder, it has been said. If he is a dreamer, he has dreamt a castle in the air and he has built a house of cards which has already tumbled down. Go to Kalyani and see what he has done for the people of Calcutta. He could not remove the dearth of accommodation. What has he built? What has he done? Nothing. He could not remove the dearth of accommodation, nor could he do anything to remove the density of the city.

There is an Act which is known as the Rent Control Act. It is there and it is being extended from year to year without any amendment whatsoever, with the result the tenants are being put to extraordinary difficulties. About four to five thousand cases are pending and the unfortunate people are being harassed like anything. The main defect about this statute is that even if the tenant had paid the rent, even if the landlord accepted the rent, but if there was a technical default in paying rent, that is, if it was paid on the 16th instead of on the 15th, the landlord has the right to eject the tenant. It was very seriously thought that our Law Minister would take necessary steps to revise the Act. But what is he doing? From year to year he is postponing any amendment of this Act. Originally this Act was to be in force up to March, 1953, but he has extended it by one year up to March, 1954, and again up to March, 1955, and there is another proposal to extend it up to March, 1956. Why? In whose interest? Would it not be for the benefit of the vested interest? Sir, particularly with regard to this matter I will give you a few sentences of a High Court judgment. My friends need not go to "Pravda". It was a Full Bench case consisting of Shri P. B. Chakravartti, Shri G. N. Das, Shri S. R. Das Gupta, Shri P. B. Mukharji and Shri A. N. Sarker. As up to May, 1953, the Minister was not taking steps to revise this Act. There was an occasion for the following judgment by his Lordship the Hon'ble Mr. Justice P. B. Mukharji:—

"To the West Bengal Premises Rent Control Act belongs the signal distinction in this age of being the most misunderstood Statute of the State. On the interpretation of all its important sections, Courts and Judges have widely and frequently disagreed. Its meaning lies in the lap of the clouds of heavens beyond the ken of the astutest judicial vision. In the struggle for construction, judicial heroism has valiantly battled in difficult situations, to produce swans out of geese. One such situation is now before this Full Bench.

Frequent Full Bench and Special Bench had to be constituted to discover and re-discover the meaning of this Act over which other learned Judges had differed. Those unfortunate enough to have to receive the impact of this Act have the unenviable task of finding their way in a perilous voyage through the ocean of bewildering and conflicting judicial opinions, Full Bench and Special Bench constructions, not to speak of the shoals of bad drafting that swim all over and across the Act.

Notwithstanding such divergence of judicial opinions on almost all its significant provisions, the Legislature in its swift wisdom has just recently ordained that this state of oppressive uncertainty shall continue for another year. In not understandably conscientious and not appreciably laborious discharge of its duties, the State Legislature by asking the people of the State to read 1954 for 1953 has chosen to continue this Act as it is, with all its manifest and repeatedly declared uncertainty for thousands of people whom this Statute affects.

The heavy pressure upon the Courts today to do what ought to be the work of Legislatures, is a growing hindrance to normal administration of justice. All normal judicial work is frequently held up to find meaning of Statutes which should have been plain, and on that ground alone today, there is a colossal waste of judicial time. Unless a much greater care, than so far evinced, is exercised by those solemnly charged by the Constitution with the responsible task of framing the Statutes of the land, the Courts will soon be reduced to become suburban adjuncts of an inadequate Legislature, for publishing commentaries on ill-drafted and immaturely expressed Statutes in the vain hope of injecting meaning into the the meaningless and of explaining the inexplicable."

This is the compliment by High Court Judges.

**Mr. Speaker:** What is the date of the High Court judgment?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is a case reported in 57 Calcutta Weekly Notes, page 627. Lastly, the Governor has suggested, rather appealed that while opposing we should not forget our objective. We have not done so. I would ask my friend the Law Minister, through you, Sir, to withdraw the Bill purporting to extend the life of the present Act and to sit with us and compile an amending Bill immediately to remove the anomalies of the Rent Control Act, so that the thousands of poor tenants whom we have not been able to give accommodation, may be saved.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, গভর্ণরের বক্তৃতায় দেশের যে উজ্জ্বল চিত্র তুলে ধরা হয়েছে আমরা তার সঙ্গে একমত হ'তে পারছি না। তিনি যেভাবে সমগ্র দেশের অবস্থা বর্ণনা করেছেন বাস্তবের সঙ্গে তার মিল নাই। এটা ঠিক যে খাদ্যের অবস্থার একটু উন্নতি হয়েছে, এটাও ঠিক হয়ত কিছু বেশী স্কুল কিম্বা হাঁসপাতালের সৃষ্টি হয়েছে, অথবা কিছু মাইল রাস্তা তৈরী হয়েছে, কিন্তু দেশের উন্নতির মাপকাঠি হচ্ছে দেশের জনসাধারণের আর্থিক কি অবস্থা দাঁড়িয়েছে, ক্রয় ক্ষমতা কি হয়েছে, বেকার সমস্যার সমাধান হয়েছে কিনা, দেশের কৃষকের হাতে পয়সা জমেছে কি না এবং দেশের শিল্প ব্যবসা-বাণিজ্য উন্নতির পথে চলছে কি না। এই কয়েকটা মাপকাঠি দিয়ে যদি বিচার করি তাহলে দেখব যে যা বলা হচ্ছে তা ঠিক নয়। খাদ্য ফসল বেড়েছে, এতে ওঁদের কোন কৃতিত্ব নেই, কৃতিত্ব হচ্ছে প্রকৃতির। কিন্তু খাদ্য ফসল বাড়লেও দেশের লোকের হাতে তা কেনবার মত পয়সা আছে কিনা। কলিকাতা সহরে ১৬ টাকা মণ চালের দাম দাঁড়িয়েছে ডি-কন্ট্রোল হওয়ার পরে, নামবার কথা নেই, বরং বর্ত্তমানে আরও বাড়ছে। কৃষকের কাছ থেকে ফড়িয়ারা কমদামে ধান চাল কিনে নিয়ে সেটা আবার সহরের লোককে বেশীদামে বেচে এবং সেই কারণেই সহরের লোককে বেশী দামে চাল কিনতে হয়।

শিল্প ব্যবসায় সম্বন্ধে বলা হচ্ছে উৎপাদন বেড়েছে, কিন্তু তার জন্য শ্রমিকদের অনেক পরিশ্রম করতে হচ্ছে। তা সত্ত্বেও বিভিন্ন শিল্পে এখনও উৎপাদন বাড়েনি। ফাইভ ইয়ার্স প্ল্যানিংএর প্রোগ্রেস রিপোর্টে তাঁরাও স্বীকার করেছেন। কয়েকটা বিশেষ বিশেষ শিল্পে যেমন—আয়রণ এণ্ড ষ্টীল, সিমেণ্ট—ইত্যাদিতে কিছু বেড়েছে বটে কিন্তু দেশের বনিয়াদী শিল্পে এখনও কোন উন্নতি দেখা যাচ্ছে না।

4—4-10 p.m.]

গভর্ণমেণ্ট থেকে যে সমস্ত শিল্পে প্রোটেক্শন দেওয়া হয়েছে—সংরক্ষণ নীতি আছে, সেখানে পর্য্যন্ত তাদের উৎপাদন বৃদ্ধি হয় নি, যেমন—

Steel, Aluminium, Iron, Machine Tools, Diesel Engine, Starch, Glucose, Calcium Chloride

এই সমস্ত হচ্ছে প্রোটেকটেড্ ইণ্ডাষ্ট্রী। সমস্ত ভারতে শিল্পের যে ক্ষমতা আছে, সেই ক্ষমতা এখনও ২৫ পারসেণ্ট কাজে নিযুক্ত হতে পারছে না। সুতরাং যদি বলা যায় ইণ্ডাষ্ট্রীর যথেষ্ট উন্নতি হয়েছে, তাহলে সত্যিকার চিত্র দেওয়া হয় না। এবং কি হচ্ছে? দুটো জিনিষ পাশাপাশি বল্‌ছি কৃষকের উৎপন্ন জিনিষের দাম কমে যাচ্ছে; কিন্তু সহরবাসী ও গ্রামবাসী তাদের নিত্যপ্রয়োজনীয় জিনিষ কম দামে পাচ্ছে না। অথচ শিল্পপতিদের মুনাফা দিনের পর দিন বেড়েই চলেছে। যেমন রাজ্যপাল বলেছেন—সুগারকেন ইণ্ডাষ্ট্রীর কথা। চিনির দাম বেড়েই চলেছে অথচ আঁখের অবস্থা কি দাঁড়িয়েছে—প্রতি মণ ১৸৵ থেকে ১৷৶৹য় নেমে গিয়েছে। সুগার একটা প্রোটেকটেড ইণ্ডাষ্ট্রী অথচ কাঁচামাল, আঁখের দাম কমা সত্ত্বেও চিনির দাম বেড়েই চলেছে। সাধারণ লোকের কি অবস্থা হচ্ছে দেখুন। কাপড় ৫ হাজার মিলিয়ন গজ প্রস্তুত হচ্ছে যা ভারতবর্ষে ইতি পূর্ব্বে কখনও হয়নি। কি মুনাফাই না কর্‌ছে এই শিল্পপতিরা! যুদ্ধের আগে মাথাপিছু কনজাম্পশান ছিল ১৬ গজ আজ বেশী উৎপাদন সত্ত্বেও কনজাম্পশান পার হেড হচ্ছে ১৪।১৫ গজ। প্ল্যানিং কমিশনের প্রগ্রেস রিপোর্টএ এটা স্বীকৃত হয়েছে। কিন্তু এই কাপড়ের ব্যবসায়ে এত লাভ হওয়া সত্ত্বেও গভর্ণমেণ্ট কি করছেন। এক্সাইজ ডিউটি তুলে দিয়েছেন, এক্সপোর্ট ডিউটি তুলে দিয়েছেন। এদিকে তুলা উৎপাদনকারী কৃষকদের তুলার দাম জোর করে শতকরা দশ ভাগ কমিয়ে দিয়েছেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Duty is not imposed by the State Government but by the Central Government.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আমি দেখছি, সামগ্রিক চিত্র যা তাই এখানে উপস্থিত কর্‌ছি। কৃষকদের তুলার দাম কমে যাচ্ছে অথচ বাজারে কাপড়ের দাম বেড়ে যাচ্ছে। এদিকে কাপড় দেশের লোক পরতে পাচ্ছে না। অথচ কাপড় দেশের বাইরে চলে যাচ্ছে। আর মালিকরা সে কাপড়ে মুনাফা লুট্‌ছে। আচ্ছা, দিল্লী কটন মিল সেটা না হয় ছেড়েই দিলাম। এখানের মোহিনী মিলের কথাই বলি—১৯৫২ সালে ৯·৫৩ লক্ষ টাকা, আর ১৯৫৩ সালে, ৩৩·১৩ লক্ষ টাকা এই ২ বছরে মুনাফা করেছে ৪০ লক্ষ টাকা অথচ বাজারে কাপড়ের দাম কমছে না। কেশোরাম কটন মিল ১৯৫৩-৫৪ সালে ৩২ লক্ষ থেকে ৪০ লক্ষ টাকা মুনাফা করেছে। আর ভারতবর্ষে কাপড়ের মিলে ১৯৫২-৫৪ সালে মজুর ছাঁটাই হয়েছে ৫২ হাজার। "ইষ্টার্ণ ইকনমিষ্টের" ফিগার দিচ্ছি—হোল সেল প্রাইস কি দাঁড়াচ্ছে—

*Wholesale price index of the consumers goods.*

| | | 1953. | 1954. |
|---|---|---|---|
| Cloth | ... | 397 | 415 |
| Sugar | ... | 273 | 301 |
| Tea | ... | 423 | 696 (*i.e.*, 150 per cent. increase). |

*London Auction Market.*

| | | | | | ১৯৫২। | ১৯৫৩। | ১৯৫৪। |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| চা | .. | .. | .. | .. | ॥৶৹ | ১॥৶৹ | ৩॥৹ |

তাতে দেখছি যাতে মালিকরা দিনের পর দিন বেশী মুনাফা করতে পারে গভর্ণমেণ্ট সেই ব্যবস্থাই করে দিচ্ছেন।

**Mr. Speaker:** These are all Central subjects you are discussing.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

কেশোরাম কটন মিলস এবং মোহিনী মিলস এখানকার। সুতরাং এটা প্রভিন্সিয়াল ব্যাপারে আস্‌ছে।

তারপর রাজ্যপাল মহাশয় তাঁর ভাষণে দেশে যে বেকার সমস্যা আছে সেটা স্বীকার করেছেন এবং সমাধান হিসাবে তাঁরা যে শিক্ষক নিযুক্ত করছেন সে কথাও বলেছেন। কিন্তু কয়েক হাজার শিক্ষক ও কিছু বাস কন্‌ডাক্টর নিলেই দেশের বেকার সমস্যা সমাধান হয়ে যাবে না। পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার কথা তাঁরা প্রায়ই বলে থাকেন কিন্তু দেশে বেকারী দিন দিনই বেড়ে চলেছে। এটা সকলেই জানেন যে কলিকাতা সহরে যে ৫০০ মেয়ে টেলিফোনএ কাজ করত তাদের শীঘ্রই চাকরি যাবে বলে নোটিশ দেওয়া হয়েছে। ফুড ডিপার্টমেণ্টের কথা ত সকলেই বলেছেন। এই সভায় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় প্রশ্নোত্তরে বলেছিলেন--প্রাইমারী টিচারদের জন্য ৩২,৪৪১ জন লোক দরখাস্ত করেছিলেন, তার মধ্যে ৮,৫০০ লোকের চাকরি হয়েছে এর মধ্যে এম,-এ, এম,-এস,-সি, আছে ১৬২ জন এবং বি,-এ, বি,-এস,-সি, আছে ১,৯৪১ জন। সুতরাং দেখা যাচেছ মধ্যবিত্ত বেকারের সংখ্যা দিন দিন বেড়েই যাচেছ। এম্প্লয়মেণ্ট এক্সচেঞ্জ ফিগার থেকে বল্‌ছি ১৯৫৩ সালে রেজিস্টার্ড আনএম্প্লয়েড ছিল ৪৯৩,০০০, আর ১৯৫৪ সালের জুলাই মাসে সেটা দাঁড়াল ৫৮৯,০০০। দেখা যাচেছ ২০ পারসেণ্ট করে বাড়ে প্রতি বছরে। কলকাতায় যে সার্ভে হয়েছিল--সেখানে দেখা গেছে যে ৪০ হাজার পরিবারের মধ্যে শতকরা ৪০ জনের উপর বেকার ও কর্মক্ষম--তার মধ্যে অর্দ্ধেক অর্থাৎ ২০ পারসেণ্ট মধ্যবিত্ত শিক্ষিত শ্রেণী যারা ম্যাট্রিক পাশ কিম্বা তদূর্দ্ধ্বে কোয়ালিফিকেশন আছে। এই কলকাতা সহরে মধ্যবিত্ত শ্রেণীর জীবনের মান কি দাড়িয়েছে দেখাচিছ—

| | |
|---|---|
| ১৯৪৭ .. .. .. .. ... | ২৯৯ |
| ১৯৪৮ .. .. .. .. .. | ৩৩৬ |
| ১৯৫০ .. .. .. .. .. | ৩৬৯ |
| ১৯৫৩ .. .. .. .. .. | ৩৩১ |
| ১৯৫৪ (আফটার ডি-কণ্ট্রোল এণ্ড ডি-রেশনিংএ দাঁড়াল) .. .. | ৩৯৩ |

এটা আমার ফিগার নয়, "ইষ্টার্ণ একনমিষ্ট, সেন্সাস রিপোর্ট, ক্যাপিট্যাল (২১শে অক্টোবর ১৯৫৪)" এতে বেরিয়েছে। এই যখন অবস্থা তখন এই সরকার ভাবছেন ৩০ হাজার শিক্ষক নিয়োগ করে, কিছু বাস কণ্ডাক্টর নিয়োগ করে বেকার সমস্যা সমাধান করবেন। শ্রমিকদের আবও ভয়াবহ অবস্থা, যে কথা এই গভর্ণমেণ্ট ভালকরে অনুধাবন করতে পারছেন না। পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার সঙ্গে সঙ্গে ১৯৪৭ সাল থেকে ১৯৫১ সাল পর্য্যন্ত সমগ্র ভারত-বর্ষে তাদের কি অবস্থা দেখুন--

Total employment in Manufacturing Industry—

| সাল। | জন। |
|---|---|
| ১৯৪৮ .. .. .. .. .. | ১,৭০৪,২৩০ |
| ১৯৫১ .. . .. .. .. | ১,৬৩২,৭০০ |
| | ৭১,৫৩০ |

শ্রমিকের সংখ্যা কমে গেছে। তারপর পশ্চিমবঙ্গে দেখা যাচেছ--

| | |
|---|---|
| ১৯৪৮ সালে মোট সংখ্যা ছিল .. .. .. .. | ৬৮৭,৭০১ |
| ১৯৫৩ সালে (প্রথম ৬ মাস) মোট সংখ্যা ছিল .. .. .. | ৬২০,০৮২ |
| অর্থাৎ পাঁচ বছরে ছাটাই হয়েছে .. .. .. | ৬৭,৬১৯ |

এটা ইষ্টার্ণ একনমিষ্টএর ফিগার।

তারপর বাংলা দেশের সেরা শিল্প চটকল--সেখানের যদি হিসাব দেখেন, তাহলে অবাক হয়ে যাবেন। ১৯৪৮ সাল থেকে ১৯৫২ সাল পর্য্যন্ত সেখানে মজুরের সংখ্যা কমে গেছে ৪৩,২২৯। এটা "ইষ্টার্ণ একনমিষ্ট" বিড়লা কাগজের রিপোর্ট। দেখ্‌তে পাচিছ ১৯৪৮-১৯৫৪ মধ্যে চটকলে চাকরি গিয়েছে ৪৮ হাজার লোকের। আপনাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় বেকার সমস্যা কতটুকু সমাধান হবে?

**Mr. Speaker:**

একথা ত অনেকবার বলেছেন।

**Dr. Ranendra Nath Sen:** They are from annual report of the Consultative Committee of the Colombo Plan.

পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ১৭০ কোটী টাকা ধরা হয়েছিল কিন্তু বেকারী যে বেড়েই চলেছে। তা ছাড়া পার্সিয়ালি এম্প্লয়েড যারা তাদের হিসাব ত ধরাই হয় নি। প্রতি বছর ৪·৪ মিলিয়ন জনসংখ্যা বেড়েই চলেছে। তার মানে হচ্ছে ১.৫ মিলিয়ন লোক নূতন চাকরি চাচ্ছে।

[4-10—4-20 p.m.]

সুতরাং যখন অবস্থা এমন জটীল সোসিয়াল, সোসিয়ালিষ্ট রাষ্ট্র ইত্যাদি বড় বড় কথা বলার কোন অর্থ আমরা বুঝি না। অবস্থা দিনের পর দিন খারাপ হয়ে যাচেছ। দেশের লোকের হাতে অর্থ যদি না থাকে, তাদের চাকুরী না থাকে তাহলে ইণ্ডাষ্ট্রী কি করে বাড়াবেন? কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী তো বন্ধ হয়ে গেল। কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীতে পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় ৯১ লক্ষ টাকা খরচ করবেন, তিন বছরে খরচ করেছেন ১৭ লক্ষ, এতে কুটিরশিল্পের উন্নতি হবে কি করে, কি করে তারা বাঁচবে? বড় বড় একচেটিয়া পুঁজিপতি গভর্ণমেণ্ট সাহায্য তাড়াতাড়ি পায়, কিন্তু ছোটরা পায় না। কুটিরশিল্প দূরের কথা ছোট ছোট কারখানা বন্ধ হয়ে যাচেছ। দৈনিক হাজার হাজার লোক বেকার হচেছ। অথচ এ দিকে বলা হয় লোকের মাইনে বেড়েছে, মধ্যবিত্তের এত মাইনে বেড়েছে। Mr. V. K. R. Rao, Principal of Delhi School of Economics, ন্যাশান্যাল ইনকাম ইনভেসটিগেশন কমিটিতে মেম্বর ছিলেন ১৯৩১-৩৯ সাল। তিনি "ক্যাপিটাল"এর ১৯৫৪ সালের বাৎসরিক সংখ্যায় বর্ত্তমান ন্যাশানাল ইনকাম ইনভেসটিগেশন কমিটির রিপোর্ট সম্বন্ধে মন্তব্য করেছেন—

"It is worth noting that contrary to popular impression the average wage for a factory worker in 1950-51 was less than that of 1931-32 in terms of constant price, the increase in the money wage being 2·70 per cent. as against the rise in the price to 310 per cent."

কি ভয়াবহ অবস্থা। শ্রমিক, মধ্যবিত্ত সকলেই এফেকটেড, ছোট, মাঝারী শিল্প ধ্বংসের পথে চলেছে, সেখানে বলা হয়েছে ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্টএর উপর ভরসা কর। এর অভিজ্ঞতা যথেষ্ট আছে। ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট শ্রমিকের কোন সুবিচার দূরের কথা পক্ষপাতহীন কোন কাজ করতেও রাজী নন্। ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্টএ মালিকের লাভ আছে। গভর্ণমেণ্ট জোর করে যা তাদের ভাল মনে হয়েছে তা করেছেন। কনসিলিয়েশন মাস মাস ধরে চলে, ট্রিবিউনাল মাসের পরে মাস ধরে চলে। ফেডারেশন অব ইনজিনিয়ারিং ওয়ারকার্স ইউনিয়ন ৮ মাস যাবৎ চার্টার অব ডিমাণ্ডস দিয়েছে তার শুনানী হল না। গভর্ণমেণ্ট থেকে অথচ বলা হয় টিবিউনালএর আশ্রয় নেও। ট্রামএর ঘটনা যা হয়েছে আপনারা তা জানেন। ষ্ট্রাইক তারা করেনি, তারা মালিকের কাছে, গভর্ণমেণ্টের কাছে দাবী জানিয়েছে। মালিক বা গভর্ণমেণ্ট জবাব দিচেছন না। সুতরাং তারা আজ মিছিলে বেরিয়েছে। মালিক লিখেছে শ্রমিকদের কাছে যে তোমাদের ইউনিয়ন সুবিধার নয়, তাতে মালিকের প্রতিনিধি নেই সুতরাং তোমাদের ইউনিয়নকে মানা হবে না। আজ ব্রিটিশ মালিক এই কথা আমাদের গভর্ণমেণ্টের সামনে বুক ফুলিয়ে বলছে। গভর্ণর হাউসিং স্কীমএর কথা বলেছেন—সেই কথা একটা অদ্ভুত ব্যাপার। বস্তীতে সহরের ১/৩ অংশ লোক থাকে, তার হিসাব যদি দেখেন—বস্তীর হিসাব হচেছ ৯৬৩; এতে জলের বন্দোবস্ত নেই, ৮২ হাজার লোকের পায়খানা নেই, আপনারা জানেন ইম্প্রুভমেণ্ট ট্রাস্ট আবার এই সকল বস্তী ভেঙ্গে দিচেছ, কোথায় তারা যাবে? গভর্ণমেণ্ট বলেছেন আমরা ১০৪টি ঘর বেঁধে দিয়েছি ইণ্টালিতে। কথা হচেছ ১২৮টা ঘর হবে কসবতলায় আর এই ৭ বছরে ১০৪টা করেছেন ওয়ান রাউণ্ড টেনিমেণ্ট। এই যদি কাজের নমুনা হয় তা আবার বলা হয় কেন? প্রধানমন্ত্রী গত বছর এখানে বলেছিলেন আমাদের ৫টি হাউসিং স্কীম আছে, বিবেচনা করা হচেছ। কিন্তু এই এক বছর ধরে তা বিবেচনাই চলছে। পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় যে টাকা দিতে চেয়েছেন, ১৯৫৪ সালের মার্চ্চ মাস পর্য্যন্ত ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট এণ্ড এম্প্লয়ারসরা যে টাকা নিয়েছেন তাতে ৩,১০০ শত বাড়ীর পরিবর্ত্তে ১,৭১০টি মাত্র বাড়ী তারা তৈরী করেছেন, কত কৃতিত্ব! টাকা পেতে পারেন। কিন্তু বাড়ী তৈরী করতে পারেন না। অবস্থা দাঁড়িয়েছে সোজা কথায় কৃষকের জিনিষ আছে তার দাম পড়ে যাচেছ, তার হাতে টাকা কম, মধ্যবিত্তের মাইনে বাড়ে না, শ্রমিক ও মধ্যবিত্তের বেকার সংখ্যা বেড়ে যাচেছ

অর্থাৎ দেশের শতকরা ৯০।৯৫ লোকের অবস্থা খারাপ হতে চলেছে, কিন্তু দেশের এক চেটিয়া পুঁজিপতির দল মুনাফা বাড়িয়ে চলেছে। তারা গ্রান্ট পান, লোন পান, সাবসিডি পান। টাটা পাচ্ছেন ১০ কোটি, অমুক পাচ্ছেন ৯ কোটি, নানারকম Corporation Development Council, Industrial Development Finance Corporation মুনাফা বাড়িয়ে চলেছেন। এক ১৯৫২ সালের ১৫০ কোটি টাকা শুধু বড় বড় শিল্পেতে মুনাফা করেছে এবং রিজার্ভ ব্যাঙ্ক অব ইণ্ডিয়া গত বছর যে খতিয়ান দিয়েছেন তাতে ৭৫৭টি কোম্পানির খতিয়ান দিয়েছেন--তাতে বাংলা দেশের ৩৫৪টি কোম্পানি আছে--এই হিসাবে পাই ৬৫টি জুট কোম্পানি তিন বছরে ১২ কোটি টাকা লাভ করেছে, ৪৭টি চটকল কোম্পানি ৯ কোটি ৫০ লক্ষ টাকা, ৭২টা ইনজিনিয়ারিং কোম্পানি দুই বছরে ১৩ কোটি ১৪ লক্ষ টাকা লাভ করেছে। ১০টা ম্যানেজিং এজেন্সি মাত্র দুই বছরে ২ কোটি টাকা লাভ করেছে। এদের বেশীর ভাগ বিলাতী কোম্পানি বিশেষ করে বাংলা দেশে ডাঃ রায়ের রাজত্বে।

[4-20—4-30 p.m.]

তাঁদের হাতে রাজত্ব আর দেশের যারা সাধারণ লোক সেই সাধারণ লোকের অবস্থা দিনের পর দিন খারাপ হচ্ছে। প্রশ্নটা হবে তাহলে কি কোন উন্নতিই হয়নি? উন্নতি হয়নি একথা বলার কোন অর্থ নেই। উন্নতি ত বৃটিশ আমলেও হয়েছে। তারা ১৮ হাজার মাইল রেল লাইন করেছিল, হাসপাতাল করেছিল। কিন্তু সেটা তারা সাম্রাজ্যবাদীদের স্বার্থে করেছিল আর কারো স্বার্থে করেনি। আজকে যেটুকু হচ্ছে দেশের যারা ধনী তাদের স্বার্থে হচ্ছে। সুতরাং যখন পায়ের তলা থেকে জমি সরে যায় তখন ডাক্তার রায়কেও বলতে হয় জনমত আমাদের দিকে; দেখ ছয়টা বাই-ইলেকশনএ জিতেছি। হঠাৎ মনে পড়ে গেল একটা কথা। এণ্টালী বাই-ইলেকশনএ বেলেঘোরিয়া কংগ্রেস কমিটির প্রেসিডেণ্ট জাল ভোট দিতে গিয়ে ধরা পড়ে গিয়েছিলেন। এ ছাড়া ইলেকশন কমিশনারও বলেছেন যে উপনির্বাচনে কংগ্রেসের ভোটের সংখ্যা কমছে আর বিরোধী দলের বাড়ছে এবং শুধু তাই নয় যদি আপনারা দেখেন তাহলে দেখবেন যে যেখানে ৫ হাজারের তফাৎ ছিল সেখানে ৭ শত হয়েছে, যেখানে ১৬।।শতের তফাৎ ছিল সেখানে ৩ শত হয়েছে। এবং ঐ তারিখের "যুগান্তর" পড়ে দেখবেন তাঁরাও ডাক্তার রায়কে উপদেশ দিয়েছেন। তাই দেশের মাটি যখন পায়ের তলা থেকে খসে যায় তখন সঙ্গে সঙ্গে সুধীর বাবু যে কথা বলেছেন "প্রাবধা"এর কথা, তখন তাঁরা তাই করে থাকেন। যাদের এই হাউসএর মধ্যে এবং হাউসএর বাইরে দিবারাত্র ডিক্টেটরিয়াল টোটালিটারিয়ান বলে গালি দেওয়া, যাদের বিরুদ্ধে কুৎসা রটনা করা হয়, গালাগালি দেওয়া হয়, অন্ধ্র ইলেকশনএও এ জিনিষ দেখেছি। কলিকাতায়ও দেখেছি যে কুৎসা রটনা করা হয়েছিল, সে দেশ ভারতবর্ষের লোকের প্রতি বিদ্বেষ ভাবাপন্ন নয়, সে দেশ বন্ধুত্ব ও শিষ্টতার বশবর্তী রাজনৈতিক শিষ্টাচারের বশবর্তী হয়ে আপনাদের যেটুকু ভাল তারই প্রশংসা করেছে। কাজেই আপনাদের সমালোচনা করা তাদের কাজ নয়। বন্ধুভাবে আপনারা যেটুকু চেষ্টা করছেন তার উল্লেখ করছি তাই বলে আপনাদের দোষ ত্রুটি নেই এ কথা বলি না। বাবু রাজেন্দ্র প্রসাদ ৭ই নভেম্বর ভরশিলভকে তাঁর মহান সোভিয়েট বিপ্লবের জন্য তাঁকে অভিনন্দন জানিয়েছেন এবং এই বিপ্লবেরই জন্য সোভিয়েটের জনসাধারণের উন্নতি ও প্রগতির পথ উন্মুক্ত হয়ে গিয়েছে এই উক্তি করেছেন—এ পেপার কাটিং আমার কাছে আছে। তাঁকে সত্যই এই বলতে হয়েছে তার মানে এই নয় যে ভারত সরকার সোভিয়েট বিপ্লবএর নীতিকে সমর্থন করে। শ্রদ্ধানন্দ পার্কে হাততালি পাওয়ার জন্য এই রকম যুক্তি দেওয়া যেতে পারে। কিন্তু কোনরকম দায়িত্বশীল ব্যক্তির এসেম্ব্লী হাউসএ দাঁড়িয়ে বলবার অধিকার নেই। কথা প্রসঙ্গে এই কথাগুলি উঠল। অতএব শেষ কথা আমি বলতে চাই আমাদের এই ভারতবর্ষে বিশেষ করে বাংলাদেশে যে রাজত্বের সৃষ্টি হয়েছে তার চিত্র গভর্ণরএর স্পীচএ পাওয়া যায় না তার চিত্র পাওয়া যায় বাইরে। আজ কোটিপতি মুনাফা খোরদের লাভ বাড়ছে অথচ দেশের লোকের বেকারী, দারিদ্র্য, অনশন দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে।

**Sj. Bankim Chandra Kar:** Mr. Speaker, Sir, I thank you for the kind opportunity you have given me to take part in the debate on the Governor's speech. A good deal of criticism has been levelled by the members of the Opposition and I listened to it with care and attention. Most of the points raised have been duly answered by my friends on this side. So I may be guilty of repetition for which I may be excused.

Sir, my friend, Sj. Haripada Chatterjee, first opened the debate by criticising deep-sea fishing. He expressed his doubts over the whereabouts of the fish caught in the deep sea by trawlers. He went on saying that he did not find any fish in the market. Sir, Mr. Chatterjee perhaps never goes to market as otherwise this statement would not have been made. Every one living in Calcutta and suburbs knows that the price of fish has come down and that there is abundant supply of fish in the market. If you compare the present price of fish with that of last year, you will find the price is now more or less half.

Today we heard that we always take credit in what the Government have done. Sir, we do take credit because we see with our eyes open. If people had eyes to see and ears to hear they would have agreed with us. Sir, we have done something. Everything cannot be expected to be done in a day. There is no magic wand in the hands of the Congress Government which will bring "Ramrajya" in a day.

Regarding unemployment, Sir, it is a huge problem. Many schemes have been brought into existence. We know that several thousands of young men from the middle class have been appointed as teachers in primary schools and other schools under the new scheme in different districts. Sir, is it not solving unemployment to some extent? The problem is a huge one but Government are trying to bring schemes into existence and translate into action one scheme after another to tackle this problem.

Criticism has been made against the Government that action has been taken by the State Government against certain police constables. Perhaps those friends of mine kept their eyes shut when reports after reports appeared in newspapers. In Howrah I personally know how in the precincts of the Howrah Hospital the so-called hunger-strikers attacked a sergeant. But for the fact of the action taken by the authorities there would have been bloodshed and many lives would have been lost. Sir, if those who are responsible for keeping law and order break law and become violent and incite violence, stringent measures ought to be taken against them and the State Governments have taken proper action at the right moment.

We just now heard Mr. Sen say that the price of rice is Rs. 16 per maund. I would ask him to remember the position last year this time. What was the price of rice? The price of rice has come down. Also many friends of mine were heard to criticise saying that the price of fish has gone up. It is not correct. If they go to the market they will find that people are getting fish at a lower price than before. All these things are due to the efforts of the Government. It has been also said that theft, robberies and dacoities have increased. Sir, I say that this is a perversion of truth. We are expected to read newspapers. In the newspapers for the last two years we have not seen any report of gangsterism, any bank robbery, or any dacoity.

[4-30—4-40 p.m.]

Those persons who are responsible have been kept under the prison bar and we all know who are those people. Today the number of crimes has decreased to a great extent. Sir, I had a talk with the District Police Officer and he said that the number of crimes has abnormally decreased. If statistics are necessary, they will be placed when necessary.

Sir, regarding land reforms, we have passed the Land Acquisition Act and thereby nine classes of intermediaries have been removed. Now, we are introducing another Bill for which concrete and constructive suggestions are necessary for distribution of land. It is a very difficult job. The most

striking feature of the land reforms in China is that land laws have been drafted in such a manner as to avoid the collapse of rural industry and trade. The agrarian system has not been totally abolished. The pitfalls of Soviet Union have been avoided and they have introduced a system which is suited for their country to avoid economic chaos. Sir, even the Chinese people have refused to ride the hobby-horse of equal distribution of land at the expense of agricultural efficiency. In many cases, Sir, the State ownership has been combined with private management. But, here my friends opposite want us to banish private sectors completely and follow Russia. Every country has its own problems. Here in our country small private industries are in the hands of middle class people. It is neither safe nor practical to take those away from their hands as otherwise these people would be completely out of employment and society would be thrown out of gear.

Regarding land reforms in this country, the surplus lands which we expect to have at our disposal are to be distributed. There are enormous difficulties. There is a surplus agrarian population no doubt compared with the land at our disposal. Some avenues have got to be found out. Big industries have got to be started to find employment for the surplus agrarian population and that is the reason why Dr. Roy is so much keen to start big industries in Durgapur. Therefore, it would be foolish to disturb the private sector. We have our own problems and we must tackle them in our own way. In spite of the stale and monotonous criticism that has been levelled now and then by the Opposition, we shall march on and succeed and reach our goal.

Sir, with these words, I support the motion.

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয় যে ভাষণ দিয়েছেন, সেটা পড়ার পরে মনে হয় বাস্তবিক আমাদের দেশের সর্বাঙ্গীন উন্নতি সব দিক দিয়ে করবার সুযোগ হয়েছে, এবং আমাদের দুঃখ করবার আর কিছু নেই। প্রথমে ধরা যাক ধান সম্বন্ধে। তাঁর মতে ধানের অবস্থা সর্বত্র খুব ভাল, এবং মহকুমার প্রত্যেক জায়গায় এমন প্রচুর ধানের ব্যবস্থা করা হয়েছে যে কোন দিক দিয়ে কোন রকম দুর্ভিক্ষ বা মহামারী হবার সম্ভাবনা নেই।

আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে যা দেখেছি তাতে এই ধরণের কথাগুলির মধ্যে তিনি কোথা থেকে এই তথ্য সংগ্রহ করেছেন সে সম্বন্ধে স্বতঃই আমাদের মনে সন্দেহ জাগে, নিশ্চয়ই এই তথ্য তাঁকে মন্ত্রিমণ্ডলী দিয়েছেন এবং মন্ত্রিমণ্ডলীর যিনি প্রধান ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়, তাঁর কাছে আমার জিজ্ঞাসা সত্যই কি এই তথ্য বিশেষ করে মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয়কে তিনিই দিয়েছিলেন? আমার মনে হয় তিনি নিজে এই তথ্য বিশ্বাস করেন না, যে দেশের কোন জায়গায় দুঃখ দারিদ্র্য নাই বা হবার সম্ভবনা নাই, এবং সমস্ত কিছু ব্যবস্থা এমন সুন্দর, সুচারুরূপে চলেছে যে কোথাও কোন ত্রুটী বিচ্যুতি নাই। আমাদের মেদিনীপুর জেলায় দেখতে পাই যে সেখানে এমন কোন জায়গা নাই যেখানে টেস্ট রিলিফ বা ড্রাই ডোলএর ব্যবস্থা করবার দরকার না আছে। হয়ত তাঁরা দু-একটা জায়গা এর ব্যবস্থা করেছেন, কিন্তু সেটা অভাবের তুলনায় কিছুই করতে পারেননি। যদি বা দেশের মধ্যে দেখা যায় যে সরকার টেস্ট রিলিফ বা কিছু কিছু ড্রাই ডোল দিয়েছেন কিন্তু মধ্যবিত্ত যাঁরা আছেন তাঁরা না খেয়ে বা একবেলা খেয়ে জীবনযাত্রা করছেন তাদের জন্য কোন ব্যবস্থাই হয়নি। এ সম্পর্কে তাঁরা সরকারের কাছে আবেদন নিবেদন করেছেন, সরকার একটা কো-অপারেটিভ স্কীম তৈরী করে তাদের লোন দেবার ব্যবস্থা করতে যাচ্ছেন। জনসাধারণ জানিয়েছে কো-অপারেটিভ সোসাইটির টাকা পেতে বিশেষ অসুবিধা হয়। তারা জিজ্ঞাসা করেছে কো-অপারেটিভ সোসাইটির টাকা কিভাবে কোথায় পাওয়া যাবে এবং টাকা সেখান থেকে বের করতে কত দিন লাগবে? উচ্চ কর্মচারীরা গভর্ণমেন্টের কাছে খবর পাঠিয়েছেন যে ফাল্গুন মাসের পর থেকে সেখানে এমন অবস্থা দাঁড়াবে যে মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের বাড়ীতে হাঁড়ি চড়বে না। এ অবস্থায় সরকারের এই কো-অপারেটিভ সোসাইটির লোন চার, পাঁচ মাস পরে দিলে তাতে তাদের কি সুবিধা হবে তা জানি না। কো-অপারেটিভ সোসাইটি কি জিনিষ, কেমন করে তা ফরম করতে হয়, তার ওয়ারকিং সিসটেম কি, এবং কিভাবে লোন পেতে পারে তা গ্রামবাসীর ধারণা নেই। কো-অপারেটিভ সোসাইটি লিমিটেড লায়বিলিটি নয়, এবং সেই

ব্যবস্থার মধ্যে যেতে তারা অত্যন্ত ভয় পায়। কাজেই সেই দিক থেকে আজ গভর্ণমেণ্টের উচিত যে কোন উপায় হোক প্রকৃত ব্যবস্থা তাদের জন্য করা। এবং তা যদি করতে তাঁরা পিছিয়ে যান তাহলে বুঝতে হবে, তাঁরা যে মধ্যবিত্ত দরদের কথা বলে থাকেন, তা মধ্যবিত্তদের প্রতি নাই, এবং তারা মরুক এই বোধ হয় সরকার চান। তারপর আমাদের দেশে দুর্ভিক্ষ প্রভৃতি দূর করবার জন্য কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্টএর কাজ সুরু করা হয়েছে, এবং আমরা সকলে আশা করেছিলাম আমাদের সকল প্রকার অভাব ভাল ভাবে, সুষ্ঠুভাবে মিটিয়ে নিতে পারবো। কিন্তু, এ পর্য্যন্ত কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্টএ যে সমস্ত কাজ কর্ম চলেছে তাতে কোন ভাল কাজ সত্যিই হতে পারে বলে লোককে বিশ্বাস করানো যায় না। এ পর্য্যন্ত ঝাড়গ্রামে তাঁরা একশোটা রিং ওয়েলও করতে পারেনি। যা দু-একটা করা হয়েছে, তাও সেগুলির কাজ ঠিক ভাবে হয়নি, লোকে তাদের দরকার মত জল পাচ্ছে না। অনেক রিং ওয়েলএর মধ্যে মোটেই জল নাই। তারপর আমাদের সোসিয়াল এডুকেশন সম্বন্ধে দু-একটা কথা বলতে চাই। তাঁরা সোসিয়াল এডুকেশন সেণ্টার খুলেছেন এবং সেখানে হারমনিয়াম, তবলা, ডুগি থেকে আরম্ভ করে নানা রকম যন্ত্রপাতি দিয়েছিলেন। কিন্তু দেখা যায় মন্ত্রী মহাশয়রা যে বড়ই হোক আর ছোটই হোক যখন তাঁরা সেখানে যান তখন একদল লোক ঐ কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্টএর কর্মচারীরা একটা হারমনিয়াম বগলে করে নিয়ে গিয়ে এক এডুকেশন সেণ্টার থেকে আর এক সেণ্টারে গানটান করে সেখানে আসর জমিয়ে গৌরচন্দ্রিকা করে চলে আসেন। সুতরাং এই এডুকেশন সেণ্টার সত্যিকারের যে উদ্দেশ্য নিয়ে করা হয়েছিল তা কিছুমাত্র সফল হয় নি, খালি আসর জমান ছাড়া আর কোন সত্যকার কাজ তাদের দ্বারা হয় না। একটা প্রধান কারণ কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্টএ যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তার সুযোগ দরিদ্র পাবে না। কারণ সরকার বলছেন যে সমস্ত জায়গায় হাসপাতাল প্রভৃতি খোলা হবে সেখানকার লোকদের এরজন্য কণ্ট্রিবিউট করতে হবে, এবং সেই সমস্ত গ্রামের লোক যারা কণ্ট্রিবিউশন দেবে তারাই শুধু এর বেনিফিট পাবে। কিন্তু, ভিলেজ টাউনশিপ যেটা সর্ব্বসাধারণের উন্নতিকল্পে ও জনকল্যাণের জন্য আরম্ভ করা হয়েছে, সেটা সত্যিকারের এভাবে কিছুই হচ্ছে না। দেশের গরীব জনসাধারণ তারা চাঁদা দিতে পারে না বা সাহায্যদান মোটেই করতে পারে না, তার ফলে সেই দরিদ্র পল্লীর ভিতর কোন উন্নতিমূলক কাজ করা সম্ভব হবে না। ফলে হচ্ছে বড়-লোক যারা নিজেরাই প্রতিষ্ঠান গড়ে তুলেছে বা পারে, চার, পাঁচ হাজার টাকা মাত্র কণ্ট্রিবিউশন দিয়ে, সেখানে তারা ২৭।২৮ হাজার টাকার গ্রাণ্ট নিয়ে যাচ্ছে, ও স্কুল ,কলেজ ও হসপিটাল প্রভৃতির নানারকম সুখ সুবিধা করে নিচ্ছেন।

কাজেই মনে হয় যে সত্যিকার এই সব খবর যদি গভর্ণরের কাছে পৌঁছাত তাহলে তিনি নিশ্চয়ই এ রকম ভাষণ দিতে পারতেন না। সেই কারণে আমার সংশোধন প্রস্তাব তাঁকে ধন্যবাদ দেবার যে প্রস্তাব, তার সঙ্গে যুক্ত করা হোক, যাতে তিনি দেশের প্রকৃত অবস্থা বুঝে কিভাবে প্রতিকারের ব্যবস্থা করতে হবে তার ব্যবস্থা করতে পারেন।

[4-40—4-50 p.m.]

**Dr. Beni Chandra Dutt:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণের জন্য যে ধন্যবাদের প্রস্তাব আনা হয়েছে সেই মূল প্রস্তাবের যে সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে তার অধিকাংশ ক্ষেত্রেই দেখা যায় যে সামান্য সামান্য বিষয়ে গভর্ণরের দৃষ্টি আকর্ষণ করবার জন্য দু'একটি বিষয়ের উত্থাপন করা হয়েছে। প্রকৃতপক্ষে দেখা যাচ্ছে ধন্যবাদের প্রস্তাব-টাকে ক্ষুন্ন করার জন্যই এগুলি আনা হয়েছে। রাজ্যপালের ভাষণ সম্বন্ধে আমরা মনে করি এবং আশা করি একটা শান্ত মনোভাব নিয়ে ও ব্যাপক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে বিচার করতে হবে। কিন্তু সেটার ব্যতিক্রম দেখে আমাদের এই সাইডে যারা আছি তারা বাস্তবিকই ক্ষুন্ন হয়েছি। গভর্ণরের স্পীচে আমরা কি আশা করি, এবং কি তাতে থাকা সম্ভব? এতে গতবৎসর সরকার যেসমস্ত কার্য্য করেছেন, উন্নয়নমূলক তার একটা ফিরিস্তি দিয়েছেন এবং আগামী বৎসরে কি কি কার্য্য করা হবে তারও ফিরিস্তি দিয়েছেন। তিনি একথা বলেননি যে তিনি দেশের সমস্ত সমস্যা এই বছরেই সমাধান করবেন; এবং তা করা সম্ভবও নয়। তারজন্য এটা বলা যায় না যে যা কিছু কার্য্য করা হয়েছে সবই ভুয়া।

আমরা রাজ্যপালের ভাষণে দেখতে পেয়েছি তিনি প্রথমেই রেশন উচ্ছেদের কথা বলেছেন, এটা সকলেই জানে যে এই রেশন প্রথাটা আমাদের বিগত মহাযুদ্ধের একটা দান বা কুফল বলা চলে। এবং এটা যতদিন চালু ছিল, দেশের লোকের ব্যক্তিগত স্বাধীনতা খর্ব করেছিল, এবং দেশের মধ্যে ইহার বিরুদ্ধে একটা ব্যাপক

প্রচারও হয়েছিল। আর দেশের বড় বড় ব্যবসায়ীরা একটা দুর্নীতির বন্যায় ভেসে চলেছিল এবং এতে সরকারে বিরুদ্ধে জনগণের একটা বিরূপ মনোভাব জেগে উঠেছিল। এবং শুধু এইজন্য সরকারকে আমাদের ধন্যব দেওয়া উচিত। এই প্রথা উচ্ছেদের একটা সুদূর প্রসারী ফল আছে। আমরা দেখেছি প্রতি বছরে প্রায় ৩০ কোটি টাকার খাদ্য বাইরে থেকে আমদানী করতে হয়েছে। সেই টাকা এখন আমরা অন্য সব জিনিষের মধ্যে দিতে পারছি। এর পিছনে সরকারের কত বড় প্রচেষ্টা রয়েছে, জলসেচের ব্যবস্থা দ্বারা এবং উন্নত ধরণে চাষের দ্বারা এই রকম নানা উপায়ে আমরা দেশকে খাদ্যে স্বয়ং-সম্পূর্ণ করতে পেরেছি। সুতরাং এই যে রেশ প্রথা উঠে গিয়েছে, এতে করে সরকারকে ধন্যবাদ দেওয়া উচিত। সরকার যে সমস্ত উন্নয়নমূলক কার্য্য করেছেন তাতে যে কোন দেশ গর্ব অনুভব করতে পারত। কিন্তু দুঃখের বিষয়, দেখতে পাই, সেই সমস্ত প্রচেষ্টাকে ছোট করে দেখাবার জন্য নানারকম কথার অবতারণা করা হয়েছে। রাস্তাঘাটের উন্নয়নের ও শিক্ষা বিস্তারের কোন কাজই সম্পন্ন হয় নাই এমন কথাও বলা হয়েছে। দিনদুপুরে মাঠে দাঁড়িয়ে কেউ যদি বলেন যে সূর্য্য ওঠেনি এটাও সেই রকমেরই কথা। ডিভেলপমেণ্ট স্কীমগুলি সম্বন্ধে কিছুই করা হয় না--এরকম কথাকে আমি বাতুলতা আখ্যা দিব। গভর্ণর কোথায় বলেছেন যে স্কীমের সব কিছুই সম্পন্ন হয়েছে?

উদ্বাস্তদের সম্বন্ধে আমাদের বিরোধীদলের বক্তা বলেছেন যে, এই হাউসে এবং হাউসের বাইরেও শুনে আসছি যে তাদের প্রতি সরকার নাকি সহানুভূতিপূর্ণ দৃষ্টি দিয়ে দেখেন না। এবং তাদের যথাসম্ভব সাহায্য সরকার করেন না। এই ভাবের কথা যাঁরা নাকি উদ্বাস্ত তাদের ভিতর থেকেও শুনে এসেছি। তিনি যে তালিকা আমাদের সামনে উপস্থিত করেছেন তা থেকে দেখতে পাচ্ছি সরকার কি পরিমাণে উদ্বাস্তদের সাহায্য করছেন। একটা কথা এই সম্পর্কে মনে আসে, প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে সেখানে একটা এজিটেশানের ফলে তারা দলে দলে আবার হঠাৎ আসতে সুরু করেছে। আমরা পশ্চিম পাকিস্থান থেকে আগত উদ্বাস্তদের দেখেছি--তারা ভারত-বর্ষের চারিদিকে ছড়িয়ে পড়ে যে যার যথাযোগ্য উপার্জনের চেষ্টা করছে। কিন্তু পূর্ববঙ্গ হতে আগত উদ্বাস্তদের একটা উৎক্ষিপ্ত ভাব দেখা যায়। এবং সরকারের বিরুদ্ধেও তাদের একটা তীব্র মনোভাব দেখতে পাই। এর পিছনে যে রাজনৈতিক দলের খেলা আছে সেটা বেশ দেখতে পাওয়া যায়। স্যার, আপনি যদি অনুমতি দেন তাহলে আমি এই হাউসের সামনে একটা যে ঘটনা হয়েছিল গত বৎসর, সেটা উল্লেখ করি। গত বৎসর এই সময় উদ্বাস্তদের একটা মিছিল এই এসেমব্লি হাউসের চারদিকে এসে জটলা করছিল। আমি তখন এই হাউস থেকে বেরিয়ে গিয়ে তাদের সঙ্গে দেখা করি। এবং জিজ্ঞাসা করি--কেন তারা সেই মিছিলটা নিয়ে এসেছে। তারা বল্লে--আমরা জমি চাই, চাকরী চাই। আমি তাদের বোঝালেম সরকার ত তার ব্যবস্থা করছেন। তখন তারা আমার দিকে তাকিয়ে বল্লে,--"আপনি কোন দলের?" আর একজন পাশে দাঁড়িয়েছিল,--সে বল্লে,--দেখছিসনা কংগ্রেসের? চলে আয়। তাদের এই সকল আন্দোলনের উৎস কোথায় এই থেকেই অনুমান করা যায়। সেইজন্য আমি বলি তাদের ভিতর এই যে একটা মনোভাব উদ্রিক্ত করা হচ্ছে বাইরে থেকে রাজনৈতিক দল বিশেষের দ্বারা, সেটা বেশ বোঝা যায়। তাই, সরকার তাদের জন্য কতটা কি করছেন এবং করবার জন্য প্রস্তুত আছেন সেটা যদি তাদের সামনে তুলে ধরা হয় তাহলে তারা বুঝতে পারবে এবং তাদের ভুলও কেটে যাবে।

এই রিফিউজিদের সম্পর্কে প্রধানমন্ত্রী তার বক্তৃতায় কি ভাবে ও কি কারণে তারা আমাদের দেশে এত অধিক সংখ্যায় সম্প্রতি চলে এসেছে তা তাঁর কথা থেকেই আপনারা ভাল বুঝতে পারবেন। তিনি বলেছেন--

> "The probable reasons for this increase of influx may be deterioration of the economic condition of minorities in East Bengal, a general feeling of insecurity and an unfounded apprehension that refugees coming here after the 31st December, 1954, would not be eligible for rehabilitation benefits".

[4-50—5 p.m.]

এ থেকে আমাদের মনে হয় ঠিক উদ্বাস্ত হওয়ার যথেষ্ট কারণ এর ভিতর নাই। আমি সেদিন একজনের কাছে একটা পত্র দেখেছিলাম--তাতে পূর্ব্বে এখানে আগত কোন উদ্বাস্ত তার দেশের বন্ধুকে লিখেছে--এই সুবর্ণ সুযোগ যত শীঘ্র পার চলে এসো। এখন যদি না আস, আর মনে হয় এইসব সুবিধা আর পাবে না। এখন এলে সরকার সব রকম সুবিধা দেবে। বাড়ীর টাকা দেবে, ছেলেমেয়েদের পড়বার টাকা দেবে। অতএব এই রকম সুবর্ণ সুযোগ হারিওনা। এই কারণে যদি এর একটা সীমারেখা টানা না হয়, যদি আবহমান কাল ধরে--সব

রকম সুবিধা পাবে--এই মনোভাব থাকে--তাহলে কোনদিনই সমস্যার সমাধান হবে না। আমাদের দেশে যেভাবে বেকার সমস্যা বেড়ে চলেছে রাজ্যপালের বক্তৃতারও সে সম্বন্ধে উল্লেখ আছে যে এক্ষেত্রেও আমরা এগুচ্ছি--২৩ হাজার উদ্বাস্তুকে আমরা চাকুরী দিতে পেরেছি। আমি গত বৎসরের বাজেট বক্তৃতায় এই প্রসঙ্গে বলেছিলাম যে উদ্বাস্তু সমস্যা শুধু পশ্চিমবঙ্গের নয়, সমস্ত ভারতবর্ষের সমস্যা। যদি আজ শুধু উদ্বাস্তুদেরই বিষয়ে ভাবা হয় তাহলে আমাদের এখানকার ছেলেরা বেকার হবে, চাকুরী পাবে না, এটা আজ পূর্ণভাবে সত্য। আজকে যে বেকার আছে এবং যে উদ্বাস্তুরা আসছে তাদের প্রত্যেককেই যদি কর্মসংস্থান আগে দিতে হয়, তাহলে আমাদের দেশের বেকার সমস্যা আরও বেড়ে যাবে। সেজন্য আমার মনে হয় আমাদের সেণ্টার থেকে বলা উচিত যে উদ্বাস্তুদের চাকুরী দেওয়ার ব্যাপারে দায়িত্ব হবে সেণ্টারের। এবং আমাদের দেশের বেকার সমস্যা কমাতে হলে যাতে এখানকার ছেলেরা চাকুরী পায় তার একটা ব্যবস্থা প্রণয়ন করতে হবে। আমরা আজ দেখি আমাদের প্রতিবেশী কোন রাজ্যে বাঙ্গালীর কোন স্থান নাই। উদ্বাস্তু যাদের বাইরে পাঠান হয়েছিল পুনরায় তারা এখানে ফিরে আসছে।

(At this stage the blue light was lit.)

আমাকে আর একটু সময় দিন। রাজ্যপাল মহাশয়ও তাঁর বক্তৃতায় স্বীকার করেছেন যে বেকার সমস্যার সমাধান অত্যন্ত কঠিন। তাতেই আমার এই বক্তব্য সমর্থিত হবে। একটা উপমার কথা এখানে বলতে হচ্ছে। পুরাণে আছে সমুদ্রমন্থন দ্বারা যে গরল উঠেছিল সেই গরল পান করেন শিব। আর অন্যান্য দেবতারা অমৃত পান করেছিলেন। স্বাধীনতা লাভের পর দেশবিভাগ হলে গরল বাংলা দেশ গলাধঃকরণ করল আর সমস্ত রাজ্য অমৃত পান করে সুখ-স্বাচ্ছন্দ্য ভোগ করছে--সেটা ঠিক নয়। আজ সেদিক থেকে বলছি যে সেণ্টারের কাছে আরও বেশী দাবী করার আছে। এবং সেজন্য আইন প্রণয়ন করার দরকার আছে। এজন্য সরকারকে অনুরোধ করবো যাতে এখানকার চাকুরী এখানকার ছেলেরা পায় তার ব্যবস্থা করা হোক। আজ আমরা দেখছি যে বিলাতী কোম্পানী উঠে যাবার ফলে সেগুলি ধনিক সম্প্রদায়ের হাতে চলে গিয়েছে। এবং সেখানে বাঙ্গালী ছেলেদের রাখতে তারা চাচ্ছেন না। সুতরাং এখানে আইন দ্বারা বাঙ্গালী ছেলেদের রাখবার যাতে ব্যবস্থা হয় তারজন্য আইন প্রণয়ন হয়, এটাই দাবী করছি।

আর একটা কথা বলেই আমি শেষ করতে চাইছি। রাজ্যপালমহাশয় লেবার সম্বন্ধে বলেছেন এবং এই মনোভাব প্রকাশ করেছেন যেন লেবার ও এমপ্লয়ারের মধ্যে হৃদ্যতার সম্পর্ক গড়ে উঠেছে। কিন্তু সেই লেবার আমাদের দেশের অধিকাংশই অশিক্ষিত এবং অর্দ্ধশিক্ষিত। এবং এদের চালনা করে কতিপয় নেতা। এই নেতাদের নেতৃত্বে শ্রমিকদের যখন দল গড়ে উঠে তখন লেবার এবং মালিকদের মধ্যে গোলমাল বেধে যায়। সুতরাং এখানেও আইন প্রণয়ন করা দরকার। শুধু এটা আমাদের এখানে নয়, রাশিয়া এবং চীনে তারা এটা করেছে। এই যে অনেক সময় ইল্লিগ্যাল ষ্ট্রাইক হয়, এবং লেবার লিডারদের নেতৃত্বে যে সব ষ্ট্রাইক হয় এবং গো স্লো মুভমেণ্ট হয়, এ সমস্ত বন্ধ করলে প্রোডাকসনের যে অন্তরায় আছে তা দূর হবে। তাই মনে করি রাজ্যপালের ভাষণের ভিতর যে সমস্ত জিনিষ আমরা পেলাম সেখানে এক বছরের মত যথেষ্ট খোরাক আছে এবং এর জন্য এই যে ধন্যবাদজ্ঞাপক প্রস্তাব তা সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করি।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, রাজ্যপালের ভাষণ আমি পড়ে সন্তুষ্ট হয়েছি। বৃটিশ স্টীল ফ্রেমএর আই-সি-এস, দল আগে গভর্নরের স্পীচ লিখে দিত।

**Mr. Speaker:** On those days there were no Governors' speeches.

**Dr. Radhakrishna Pal:**

তা অবশ্য ছিল না, হোম সেক্রেটারীই তাঁর বক্তব্যটা রিপ্রেজেণ্ট করতেন। আজকেও আমার মনে হয়, স্টীল ফ্রেম মহামান্য গভর্ণরের বক্তৃতা লিখে দিয়েছেন। কেন না এখানে পড়ছি বাম্পার ক্রপ হয়েছে, দেশে প্রচুর চাল উৎপন্ন হয়েছে, দুর্ভিক্ষ দেখা দেয়নি, এ-সমস্ত সাফাই গাওয়া হয়েছে।

সত্য কথা আজ কংগ্রেস বেঁচে গিয়েছে নরেশবাবুর জন্যে, সিটি কাদারের জন্যে। কিন্তু এতে উৎফুল্ল হবার কিছু নেই। কিদোয়াই সাহেব দেশকে—ভারতবর্ষকে বাঁচিয়ে গেছেন। কেন না তিনি কণ্ট্রোল তুলে দিয়েছিলেন। তাই কংগ্রেস বেঁচে গিয়েছে। তাই এখন কংগ্রেস জীবন্ত, ডানা মেলেছে। এই অবস্থায় আমার মনে

হয়, যে আমার দাদার (খাদ্যমন্ত্রীর) পাঠশালায় পাঠ নিয়ে গভর্ণর সাহেব যদি বাম্পার ক্রপের কথা উল্লেখ না, করতেন তা'হলে ভাল হ'ত। তিনি নিজে যদি দেশের দিকে তাকিয়ে দেখতেন তাহলে দেখতে পেতেন যে বর্দ্ধমান প্রেসিডেন্সী বিভাগ নিয়ে এই পশ্চিমবাংলা আমি নিজে দেখেছি, আমি পার্সোনালী ভিজিট করেছি, সেখানে দেখেছি চারিদিকে দুভিক্ষের হাহাকার। দুভিক্ষের পদধ্বনি শোনা যাচ্ছে। সুতরাং এখন থেকে ক্যাশ ডোল, গ্রাচুইটাস রিলিফ, এগ্রিকালচুরাল লোন না দিলে বাংলা দেশ বাঁচবে না। আমি আরামবাগ, বিষ্ণুপুর, বর্দ্ধমান, ঘাটাল ঘুরে এসেছি--দেখেছি সেখানে দুভিক্ষ প্রায় আসন্ন। কিন্তু সে সম্বন্ধে কোন কথাই নাই গভর্ণরের বক্তৃতায়। আমার মনে হয় কয়েক জায়গায় প্রকৃতির দয়ায় বাম্পার ক্রপ হ'তে পারে কিন্তু তাহলেও যদি এক্সপোর্ট বন্ধ করা হ'ত, তাহলে সত্যিকার ডিষ্ট্রিবিউশনের মারফৎ দুভিক্ষ নিবারণ করা যেত। কিন্তু এক্সপোর্ট ঠিকই রয়েছে।

দ্বিতীয় কথা--আর একটি ব্যাপার হচ্ছে--লেভি করে মধ্যবিত্তশ্রেণী ও কৃষকদের নিঃশেষ করে, দরিদ্র জনসাধারণকে নিঃশেষ করে দিয়ে--বাঁচান তো দূরের কথা, তাদের আরও দুর্দ্দশাগ্রস্ত করা হচ্ছে। আমরা দেখতে পাচ্ছি এই যে দারিদ্র্যরূপ বিরাট অভিশাপ দেশের সামনে নেমে আসছে তা দূর করবার জন্য কোন পরিকল্পনা এই গভর্ণর বাহাদুরের স্পীচে পাই না। আর একটি কথা হচ্ছে আজকে পূর্ত্ত বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় এখানে আছেন। তাঁকে বলবো যে রাস্তাঘাটের যে অবস্থা তা একটা অভিশাপ বলেই মনে হয়। আরামবাগের চারিদিকে সেটা প্রকাশ। তারপর পশ্চিমবাংলার জেলাবোর্ডগুলি তুলে দেওয়ার জন্যে আমরা স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রীমহাশয়কে বার বার বলেছি। কিন্তু এখনও পর্য্যন্ত সেই ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডগুলো ফাংশন করছে। শুধু মোটরের তেল খরচ করা হচ্ছে, চেয়ারম্যান ও ভাইস-চেয়ারম্যান কংগ্রেসের প্রচারের জন্য ব্যস্ত, ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডের কোন ফাংশনই নাই।

[5—5-10 p.m.]

আমি তাই বলছি এবলিশন অব ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড না করলে সেই সীতার পাতাল প্রবেশ ব্যাপার ঘটবে। গভর্ণমেণ্টের হাত দিয়ে যদি রাস্তাঘাট হয়, তাহলে আমরা উপকৃত হ'ব। এগ্রিকালচুরাল লোন আদায়ের ব্যাপারে আরামবাগে হাহাকার পড়ে গেছে--তাদের গরু ছিনিয়ে আনা হয়েছে। এটা রোধ করবার জন্য আমি অনুরোধ করছি। ডাঃ আমেদ যদি দেখেন তাহলে বুঝবেন আরামবাগে কি অবস্থা হচ্ছে--আমরা ডেষ্ট্রাকটিভ ক্রিটিসিজম করি না, কনষ্ট্রাকটিভ ক্রিটিসিজম করি। আপনারা জানেন আজকে এগ্রিকালচুরাল লোন আদায়ের জন্য আরামবাগে শুধু নয়, গোঘাটেও—আমি সেখান থেকেও নির্ব্বাচিত হয়েছিলাম—সেখানেও এই রকম জুলুম চলছে। সেখানেও আজকে মানুষের একই অবস্থা চলছে। সর্ব্বত্র দুভিক্ষের পদধ্বনি শোনা যাচ্ছে। সেখানে ক্যাশ ডোলস, এগ্রিকালচুরাল লোন দেওয়া দরকার, যাতে বাংলা দেশ বাঁচে। চিফ মিনিষ্টার তো বলেছিলেন বেকার সমস্যা কিছু নেই, ৩৬ লক্ষ বেকার লোক তার মধ্যে ৩৬ জন আমার ঘরে পড়ে আছে। এদের সম্বন্ধে কিছু করুন। শুধু কিদোয়াই সাহেব হ'লে তো হয় না, তিনি বাংলাকে বাঁচিয়ে গিয়েছেন, তাঁর আত্মার সদগতি হোক। গভর্ণরের বক্তৃতায় আমি নিরাশ হয়েছি।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আপনার মারফৎ আমি জানাতে চাই যে আমাদের দেশে জল অভাবে অজন্মা হয়েছে এ সম্বন্ধে আমি কিছু বলব। আমি দেখেছি মেদিনীপুর, বাঁকুড়া জেলাতে এবছর ফসল একেবারে হয়নি বললে চলে; এবং মেদিনীপুর জেলাতে প্রায় ৩৪ লক্ষ লোকের মধ্যে ৩০ লক্ষ চাষের উপর নির্ভরশীল। তাদের প্রত্যেক লোক না খেতে পেয়ে উপবাসে আছে। তারপরে সরকার বাহাদুর গত বছর যে সমস্ত লোন দিয়েছিলেন তা আদায় করবার জন্য তাদের গরু বাছুর ক্রোক করা হচ্ছে। আমার অনুরোধ এবছর যেন কোন লোন আদায় করা না হয় এবং প্রত্যেক লোককে পুনর্ব্বার লোন দেওয়া হয়। মধ্যবিত্ত সম্প্রদায় জমি বিক্রী করতে পারছে না। নিজেরা টেষ্ট রিলিফ আদায় করতে পারছে না, জমি বিক্রীও হচ্ছে না। জমি বন্ধক রেখে যাতে তারা বেশী লোন পেতে পারে তার ব্যবস্থা করা হোক। টেষ্ট রিলিফ সমস্ত মফঃস্বল এলাকায় করা হয়, কিন্তু মফঃস্বলে সহর যেগুলি আছে অথচ ইওাষ্ট্রী যেখানে নেই সেই সমস্ত সহরের অবস্থা দিন দিন খারাপ হচ্ছে। সেখানে প্রত্যেক ব্যবসায়ীকে টেষ্ট রিলিফ দেওয়া হোক। তারপর কুটিরশিল্পের কথা বলি। আপনারা জানেন আমাদের বাংলা দেশের $১\frac{১}{২}$ লক্ষ তাঁতী তাঁত চালিয়ে জীবিকা নির্ব্বাহ করে। আজকে হ্যাণ্ডলুম বৌ ও বেণারস ডিষ্ট্রিক্ট থেকে তাঁতের শাড়ী আমাদের বাংলাদেশে আসে। তার দাম এত সস্তা যে বাংলার শাড়ী কম্পিটিশন করে পারে না; ফলে বাংলার তাঁতীরা বেকার হয়ে যাচ্ছে। ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্ট বাংলা গভর্ণমেণ্টকে প্রতি বছর তাঁতের জন্য প্রায়

১০ লক্ষ টাকা সাবসিডি দেন, কিন্তু সরকারের এমন কোন স্কিম নেই যার মারফৎ এই টাকা নিতে পারেন। ফলে এখানকার কাপড়ের দাম বেড়ে চলেছে, তাঁতীরা বেকার হচ্ছে। এবছর মেদিনীপুর বা অন্যান্য জেলার ফলের যা অবস্থা তাতে সরকার এখন থেকে কোন ব্যবস্থা না করলে দেশে দুর্ভিক্ষ দেখা দেবে। গতবার বলেছিলাম আমাদের মেদিনীপুর জেলাতে কুটিরশিল্পের জন্য সরকারী সাহায্য লোকে প্রায় পাচ্ছে না। গতবার মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন কিছু ব্যবস্থা করবেন, কিন্তু দুঃখের বিষয় আজ পর্য্যন্ত কিছুই দেখতে পেলাম না। মন্ত্রীমহাশয়কে তাই অনুরোধ করব তিনি যেন এবিষয়ে যথাযথ ব্যবস্থা করেন।

[5-10—5-40 p.m.]

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, রাজ্যপালের ভাষণ সম্বন্ধে আজ নিয়ে তিন দিন সমালোচনা হচ্ছে এবং সমালোচনা হওয়া উচিত বলেই সমালোচনা হচ্ছে; কিন্তু আমাদের সরকারী পক্ষের বন্ধুগণ তাতে একটু রুষ্ট হয়েছেন। (এ ভয়েস: হওয়ারই কথা।) আমাদের বর্ত্তমান যে সংবিধান তাতে পরিষ্কারভাবে একটা কথা বলা আছে—সেটা ১৭৬এর ১ ধারা, যে বিধানমণ্ডলীর সম্মতি জ্ঞাপন করবেন। এই তাঁর কর্ত্তব্য, এছাড়া অন্য কর্ত্তব্য নেই। পূর্ব্বেকার নিয়ম অনুযায়ী তিনি যখন তাঁর রিপোর্ট দিচ্ছেন তখন আমাদের সে সম্বন্ধে কিছু বলতেই হবে। যদিও আমাদের লাটসাহেবের বক্তৃতায় কিছুটা লাটসাহেবী থাকে তাহলেও সরকার পক্ষের যে সমস্ত গুণাগুণ দেওয়া হয়েছে তার সমালোচনা কিছু করতে আমরা বাধ্য। সত্যিকারের রাজ্যপাল তার সরকারের যে সমস্ত গলদ আছে সেগুলি যদি সমালোচনা করে বলতেন যে অতীতে যা হবার হয়ে গিয়েছে, ভবিষ্যতের জন্য প্রস্তুত থাকো, আমাদের সঙ্গে সহযোগিতা কর, সেখানে কোন তর্কের অবতারণার কারণ থাকতো না। যাহোক আমরা এই লাটসাহেবের যে অভিভাষণ সেই অভিভাষণের ভিতর যখন হিসাবের জন্য উদ্‌গ্রীব হ'য়ে থাকি তখন যে যে কাণ্ড করা হয়েছিল আগে তার একটা হিসাব থাকা উচিৎ কিন্তু সে জিনিষটা খুঁজে পাচ্ছি না। আমাদের যে ভূমিসেনা ছিল তার পাত্তা নেই, যে সব চিতাই পিঠা ছিল তার কোন পাত্তা নেই। শেষকালে অবশ্য তিনি বলেছেন যে ভাল ভাল বিল আছে। তারমধ্যে দু'একটি উল্লেখ করেছেন। একটি হচ্ছে ল্যাণ্ড রিফর্মস বিল। এই বিল যে কি আকারে আসবে তা আমরা জানি। আমরা আগেই বলেছিলাম ডিউ পার্ট কোথায়? এস্টেট একুইজিশন বিল যখন এসেছিল তখন বলেছিলাম যে জমিদাররা সব জমিগুলি পকেটে পুরে নেবে। এস্টেট একুইজিশন বিল যা হয়েছে এবং তারপর সেটেলমেণ্ট যা হচ্ছে তাতে অবাক হবার কথা নয়। একটা নমুনা দিচ্ছি, বর্দ্ধমানের রাইনার মণ্ডল, যিনি কংগ্রেস প্রেসিডেণ্ট তার ৬ শত বিঘা জমি ছিল, সেটেলমেণ্টের সময় লিখিয়ে নিলেন তার পাঁচ ছেলের নামে ও স্ত্রীর নামে সেই জমি। আমাদের রাজস্ব মন্ত্রীর এদিকে দৃষ্টি নেই। এই যে বিল আসছে—এই যে ডিউ পার্ট আসছে, এতে কি পরিবেশন করবেন? সবই ত পকেটের মধ্যে পুরে নিয়েছেন। তারপর এস্টেট একুইজিশন বিল হবার পর চারদিকে যেখানে যত জমি ছিল সেখান থেকে চাষীদের উচ্ছেদ করা হ'ল। যে সমস্ত খাস জমি ছিল সে সমস্ত জমি গোমস্তার নামে, গোমস্তার মামা-শ্বশুরের নামে লিখিয়ে নিয়ে জমিদাররা সেই সব জমি জায়গা পকেটে পুরলেন। দামোদর ভ্যালি করপোরেশন সম্বন্ধে বড় বড় কথা বলা হয়েছে। এতে সত্যই দেশের উপকার হবে। এর ফলে যে বিরাট এলাকা বন্যায় প্লাবিত হ'ত এখান থেকে চাষীদের উচ্ছেদ করা হচ্ছে। আমাদের বর্দ্ধমানের একটি বিখ্যাত জমিদার যিনি হালে কংগ্রেসী হয়েছেন সেই সিংহ রায় একাধারে ভূমিদান করছেন অন্যাধারে ভূমি লুণ্ঠন করছেন। সেখানে যে বিস্তৃত—মাইলের পর মাইল জলা জায়গা ছিল, সেখানে যারা আন্দোলন করেছিল বন্যা নিয়ন্ত্রণের জন্য তারা সেখান থেকে উচ্ছেদ হয়ে গেল। এই যে ভূমি-লুন্ঠন হচ্ছে একথা আমাদের রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে নেই, থাকা উচিত ছিল এবং তার প্রতিকার হওয়া উচিত এবং বিরোধীপক্ষকে "এতে সহযোগিতা কর" একথা বলা উচিত ছিল। আমরা কি এই ডাকাতি লুঠপাটে সহযোগিতা করবো? আমরা সহযোগিতা করবার পথ পাচ্ছি না। বিরোধীপক্ষ থেকে সমালোচনা করাটা ভাল বলেই করা হয় এবং বিরোধীপক্ষের তাই কর্ত্তব্য।

তারপর বেকার সমস্যা নিয়ে, রেফিউজি সমস্যা নিয়ে অনেক কথা হয়েছে। রেফিউজি সমস্যা সম্বন্ধে বেশী কিছু বলবো না। এনিয়ে পরে যখন আলোচনা হবে তখন বলবো। এখন এক লাইনে বলছি। এই রেফিউজিদের বর্দ্ধমানে এনে এমন জায়গায় ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে যে তারা এই পশ্চিমবঙ্গের আদিবাসীদের উপর লুণ্ঠন করছে। বর্দ্ধমানের এক জায়গায় ১০ হাজার উদ্বাস্তুকে এনে মাঠে ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। তাদের ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পে মাটি কাটার কাজ দেওয়া হয়েছে। সেখানে তারা চূড়ান্ত ভদ্রলোক, কোদালে এক কোপ দিয়েই ছুটে যায় পাশের যে বাঁশের বন আছে তা লুঠপাট করতে। সেখানে কোন কিছুর ব্যবস্থা নেই।

স্বাস্থ্য সম্বন্ধে গভর্ণরের স্পীচে বড় বড় কথা বলা হয়েছে দেখছি। আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় বড় কথা বলেন এবং লম্ফ ঝম্ফ করেন। অবশ্য তিনি "লম্ফ" ডাক্তারও বটে। তিনি তাঁর রিপোর্টে বলেছে বর্ত্তমানে খুব বি,সি,জি দেওয়া হয়েছে, এমন কি সদর সবডিভিসনেও পর্য্যন্ত। কোথা থেকে তিনি এটা পে তাঁর হাতে যে কে গল্পিকা সেবন করলো তা জানি না।

তারপর মেডিক্যাল কলেজ সম্বন্ধে। লাটসাহেব তেল মাখতে মাখতে, হুকা খেতে খেতে হুকুম দিলেন তে মেডিক্যাল কলেজ আরম্ভ কর। তারপর দুর্গা বলে আরম্ভ করা হ'ল কিন্তু দেখা গেল যে জায়গায় হওয়ার ছিল সেই জায়গায় হ'ল না।

(At this stage the red light was lit.)

আর হয়ে গিয়েছে, এখনই শেষ করে দেবো।

তারপর তিনি অন্যান্য যে সব কথা বলেছেন তার মধ্যে শিক্ষা সম্বন্ধে একটু বলে রেখে দিই। কে শিক্ষা বহু হচেছ কিন্তু বিশ্ববিদ্যালয় কেবল কলিকাতায়ই আছে এবং সব কিছু কলিকাতার মধ্যেই সীমাবদ্ধ হয়েছে। মুখেই বলা হচেছ চলি চলি পা পা--আমরা সমাজতন্ত্রের পথে এগিয়ে যাচিছ সোসিয়ালিষ্টিক প্যাট অর্থাৎ ছাগল মুখো গরু। এই সোসিয়ালিষ্টিক প্যাটার্নে বিকেন্দ্রীকরণের কোন কিছু দেখি না। এতো হা ঘোড়দৌড়ের সামিল হবে। (লাফ্টার।) তা ছাড়া আর কিছু নয়। এইজন্য বলছি যে বর্ত্তমানে একটি বি বিদ্যালয় করুন। কিছুটা পায়ের ভার কমান, মাথার ভার কমান। পরিশেষে আমি একটা কথা বলছি কংগ্রেস সরকার জনপ্রিয়তার জন্য নট নটীদের নিয়ে এসে ক্রিকেট খেলাচেছন। তাই আমাদের অনুরোধ ভবিষ্যত ইলেকসনে আমাদের বিরুদ্ধে এই সব নটীদের এনে দাঁড় করিয়ে দেবেন না। তাহলে আমরা এ ভোটও পাবো না এবং বিরোধীপক্ষের একটিও থাকবে না। তাই দোহাই ডাক্তার রায়কে যে অন্ততঃ এ সিট আমাদের জন্য রাখবেন। (লাফ্টার।)

(At this stage the House was adjourned for twenty minutes.)

*(After adjournment.)*

[5-40—5-50 p.m.]

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় রাজ্যপাল তাঁর ভাষণে প্রথমেই বাংলাদেশের খাদ্য-পরিস্থিতি সম্পর্কে উ করেছেন। সেই সম্পর্কে দেখা যায় যে তিনি বলেছেন বাংলাদেশে এ-বছর যা ফসল হয়েছে, তাতে সারা ব খেয়েও ১৮ হাজার টন চাল বাড়তি থাকবে। এই যে অদ্ভুত কথা তিনি বলেছেন, এটা বাংলাদেশের খা অবস্থার সঙ্গে মেলে না। বাংলাদেশের সমস্ত জেলায় উৎপাদন যা হয়েছে তা হচেছ বিঘাপ্রতি গড়ে ২।৩ ম কোন কোন জায়গায় বিঘাপ্রতি দশ সের, পনের সের পর্য্যন্ত ফসল ফলেছে। বিশেষ করে ২৪-পরগণা, মেদি পুর, হুগলী, হাওড়া প্রভৃতি জেলায় এই জিনিসটা দেখা যায়। সরকারের তরফ থেকে যে খাদ্যের হিসেব দেও হচেছ এবং যে ফলনের হিসাব দেওয়া হচেছ, তা বিশ্লেষণ করলে দেখা যায় যে পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা ক আগে যে ফসল ফলেছে, এবার তার চেয়ে ১৭ পার্সেণ্ট ভাগ কম ফলেছে। এই পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা আ করার আগে প্রতি বছর গড়ে ৯ কোটি ৩১ লক্ষ ৮০ হাজার মণ চাল উৎপন্ন হয়েছে। আর এবার হয়ে ৯ কোটি ৫ লক্ষ ৩১ হাজার মণ। অর্থাৎ নর্ম্যাল প্রডাক্সন থেকেও কম ফসল ফলেছে। এই সম্পর্কে রাজ পালের ভাষণে কোন উল্লেখ নাই, এটা খুবই দুঃখের বিষয়। এই যেটুকু ফসল ফলেছে তার মধ্যে সুবৃষ্টির ফ অর্দ্ধেক ফসল বেশী হয়েছে। পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার রিপোর্ট থেকে বোঝা যায়।

তারপর রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে এ-সম্পর্কে ত কোন উচ্চবাচ্য নাই যে বাংলাদেশের লোকের ক্রয় ক্ষম কমে গেছে, চাল থাকলেও তারা তা কিনে খেতে পারছে না। বাংলায় ৬ লক্ষ ভাগচাষী, ৭ লক্ষ ক্ষেতমজ পরিবার, ৭ লক্ষ কুটিরশিল্পী পরিবার—আবার ১০ লক্ষ কৃষক পরিবার—যাদের ৫ একরের কম জমি আছে মোট এই ৩০ লক্ষ পরিবারের বেশীর ভাগকেই ধান কিনে খেতে হবে। অথচ তাদের ক্রয় করবার ক্ষম নাই। সে সব কথার কোন উল্লেখ মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণে নাই।

হিসাব করলে দেখা যাবে কৃষিজাত ফসলের দাম কি রকম কমেছে। যে গুড়ের দাম গত বছর ছিল ২১।২২ টাকা, এবার তার দাম ১৮।১৯ টাকায় নেমে গিয়েছে। মেদিনীপুরের দাসপুর অঞ্চলে যেখানে সবচেয়ে বেশী আলু হয়, সেখানে গতবার দাম ছিল ৮।১০ টাকা মণ, এবার সেখানে দাম হয়ে গেছে ৫।৬ টাকা মণ। গতবার কপি কালিম্পংয়ে ১০০টার দাম ছিল ১৭ টাকা; আর এ-বছর জুলাই মাসে সেখানে দাম হয়েছে ৮।৯ টাকা। মালদহের আমেরও সেই অবস্থা। বাংলার সর্বত্র কৃষিজাত ফসলের দাম ভীষণভাবে পড়ে গেছে।

তার উপর আছে বাংলাদেশের ক্রমবর্দ্ধমান বেকার সমস্যা। সে বিষয়ে অনেক সদস্য বলেছেন এবং মাননীয় রাজ্যপালও বলেছেন। এই বেকার সমস্যা গরীব অংশের মধ্যে ভীষণভাবে দেখা যাচ্ছে। তার প্রমাণ দেখতে পাই—হাড়োয়া, সন্দেশখালী, মেদিনীপুর, ঝাড়গ্রাম, হাওড়া, তমলুক প্রভৃতি স্থান থেকে দলে দলে লোক কাজের সন্ধানে ঘুরে বেড়াচ্ছে। এছাড়া বাংলাদেশে গ্রাম্য বেকারও ভয়াবহ আকার নিচ্ছে। এই সম্পর্কে রাজ্যপালের ভাষণেও কোন উল্লেখ নাই। তিনি শুধু বলেছেন যে ফসল যা আছে তাতে ভাববার কারণ নাই। তাঁরা বাংলা-দেশের মাথাপিছু খাবারের ব্যবস্থা করেছেন। সরকারী হিসাবে ৪·২৫ মণ মাথাপিছু প্রতি বছরের জন্য অর্থাৎ প্রতিদিন গড়ে সাত ছটাক কোরে। জেলখানায় কয়েদীর জন্য যে খাদ্যের বরাদ্দ আছে তা হচ্ছে দৈনিক ১২ ছটাক। সেই ১২ ছটাক কোরেও তাঁরা বাংলাদেশের কৃষক ও মধ্যবিত্তের জন্য বরাদ্দ করেন নাই। তা যদি করতেন তাহলে বাংলাদেশে ১৫ কোটি মণ চালের দরকার হতো। তারও উল্লেখ নাই মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণে। সরকারী হিসাবে মাথাপিছু ৭ ছটাক দৈনিক ধরলে ১৮ হাজার টন খাদ্য বাংলাদেশে বাড়বে। কিন্তু বাস্তব চিত্র অন্যরূপ। ক্রয়ক্ষমতা আরও ভয়াবহরূপে কমে যাচ্ছে। গ্রামে মজুরীর হারও কমে যাচ্ছে। গত বছর যেখানে ১ টাকা মজুরী ছিল, এবার সেই জায়গায় সাত আট আনাতেও লোক খাটাচ্ছে না। সরকার বলবেন—আমরা কিছু কিছু এখানে সেখানে টেষ্ট-রিলিফ আরম্ভ করবার চেষ্টা করছি। গড়বেতা ৩০টি ইউনিয়নের মাত্র ৩টী ইউনিয়নে টেষ্ট রিলিফের কাজ আরম্ভ করা হয়েছে। উত্তরবঙ্গে যেখানে বন্যা হয়েছে সেখানে টেষ্ট রিলিফ প্রায় বন্ধ। এই অবস্থায় যখন বেকার সমস্যা এই রকম, তখন কাজের দিক থেকে সরকারের কোন রকম চেষ্টা নাই। সেই সম্পর্কেও রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে বিশেষ কিছু উল্লেখ নাই। তারপর রাজ্যপাল ভাল করে বলবার চেষ্টা করেছেন—

"One of the pressing needs of the cultivator is credit."

এই সম্পর্কে বিশেষ কিছু বলবার নাই। অল-ইণ্ডিয়া রুরাল ক্রেডিট সার্ভে রিপোর্টে বলেছে সারা ভারতবর্ষে যেখানে ঋণ দরকার হয় লোকে যেটা গ্রহণ করেছে, তার পরিমাণ হচ্ছে ৭৫০ কোটী টাকা। তারমধ্যে ৩·৩ পার্সেণ্ট সরকার দেয় এবং কো-অপারেটিভগুলির কাছ থেকে পাওয়া যায় মাত্র ৩·১ পার্সেণ্ট। অর্থাৎ শতকরা ৮০ ভাগের বেশী টাকা গ্রামের মহাজনদের কাছ থেকে ও অন্যভাবে গ্রাম থেকে নিতে হয়। রাজ্যপাল রাজ্যের এই ক্রেডিটের ব্যাপারে আত্ম-সন্তুষ্টির মনোভাব দেখিয়েছেন। বাংলাদেশের প্রত্যেকটা গ্রামে কি রকম অত্যাচার চলেছে এই লোন আদায়ের জন্য সে সম্পর্কে অনেকে বলেছেন। অনেক জায়গায়—ফসল যেখানে বিঘাপ্রতি দশ সেরও হয় নাই—সেখানে শালবনী থানা ও বিভিন্ন জায়গায় সরকার পুলিশ ও আর্মড ফোর্স পাঠিয়ে লোন আদায় করবার চেষ্টা করছেন। তাদের গরু বাছুর, থালা ঘটী বাটী ক্রোক করা হচ্ছে। ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানে ১০০ কোটি টাকা গ্রাম্য ঋণদানের ব্যবস্থা করার কথা ছিল। কিন্তু সে সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা নাই। এমন কি বলবার চেষ্টা হয়েছে যে ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানের যে টার্গেট গ্রহণ করা হয়েছিল, তা

"this target has remained on paper and unrealised except for a very meagre amount."

কাজেই দেখা যাচ্ছে যে লোন সম্পর্কে সরকারের মনোভাব কি। রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে সেই জিনিষ দেখা গিয়েছে। একটা আত্ম-সন্তুষ্টির মনোভাব তিনি নিয়েছেন। তাঁরা আজ বাংলা দেশের লোকের মধ্যে ২ কোটি ৭০ লক্ষ টাকা বিলি করে মনে করছেন যে এই টাকার দ্বারা বাংলাদেশের দারিদ্র্য সব বন্ধ করে দিতে পারবেন।

[5-50—6 p.m.]

তারপরে গ্রামের কুটিরশিল্পের অবস্থা আরও শোচনীয় হয়েছে। কুটিরশিল্প বাংলাদেশের প্রায় ৭ লক্ষ পরিবারের উপজীবিকা। সেই ৭ লক্ষ পরিবারের জন্য কোন অনুসন্ধানের উপায় নেই এই একটা শিল্প

ছাড়া। আমাদের রাজ্যপালের সরকার এই কুটিরশিল্পের জন্য যে টাকা বরাদ্দ করেছেন এই টাকা তাঁরা খরচ করেন না। অথচ রাজ্যপাল তাঁর ভাষণে এই কুটিরশিল্পের উপর বলেছেন—

"My Government have given special emphasis to cottage industries."

এই যে স্পেশাল এমফাসিসের কথা বলেছেন এ সম্বন্ধে ৩ বছরে তাঁরা যা খরচ করেছেন তার একটু তথ্য উল্লেখ করতে চাই। কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর ব্যাপারে ফাইভ-ইয়ারস প্ল্যানিংয়ে সারা ভারতবর্ষে ১৫ কোটি টাকা খরচের বরাদ্দ করা হয়েছিল। তার মধ্যে মাত্র ১ কোটি ৩২ লক্ষ ১৫ হাজার টাকা খরচ করা হয়েছে, আর পশ্চিমবঙ্গের জন্য ১১·৩ লক্ষ টাকা, ৩ বৎসরের মধ্যে খরচ করা হয়েছে, অথচ বরাদ্দ ছিল ১৭ লক্ষ টাকা। তাই এই স্পেশাল এমফাসিসের মানে কি তা ৩ বৎসরের ঘটনা থেকেই বোঝা যায়। এমন কি প্রোগ্রেস রিপোর্টেও দেখা যায় যে অন্যান্য প্রাদেশিক সরকার এই কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর জন্য যেটুকু করেছেন বাংলাদেশের সরকার তাও করেন নি। সেই প্রোগ্রেস রিপোর্টের ২১৫ পাতায় লেখা আছে—

"Progress is slow in all States except in Madras, Orissa, Madhya Pradesh, Bhopal, Punjab and Rajasthan."

এর মধ্যে পশ্চিমবাংলার কোন নাম নেই; অর্থাৎ পশ্চিমবাংলা সরকার অন্যান্য প্রাদেশিক সরকারের চেয়েও এই কুটিরশিল্পকে অবহেলা করেছেন এই কথাই সেই রিপোর্ট থেকে বোঝা যায়। কাজেই রাজ্যপাল মহাশয় তাঁর ভাষণে যে মোর এম্‌ফেসিসের কথা বলেছেন সেটা যে কতদূর কার্য্যকরী হয়েছে বা হবে সে সম্বন্ধে যথেষ্ট সন্দেহ আছে।

তারপরে বাংলাদেশের কুটিরশিল্পের অবস্থা কি? মেদিনীপুর, বাঁকুড়া, নদীয়া, মুর্শিদাবাদ প্রভৃতি জেলায় এই তাঁত শিল্পের অবস্থা কি দাঁড়িয়েছে তার ২।১টা তথ্য দেব। বাঁকুড়ায় প্রায় ২০ হাজার তাঁতী পরিবার তাঁতের উপর নির্ভর করে। সেই ২০ হাজার তাঁতী পরিবারের যে 'লুম' চলত সেখানে এখন মাত্র ১৬ হাজার 'লুম' চলছে। তমলুক—যেখানে ১৬ হাজার 'লুম' চলত সেখানে ৩ হাজার বন্ধ হয়েছে। নদীয়া-শান্তিপুরে যে ভাল কাপড় হ'ত, যে কাপড়ের কেবল বাংলাদেশে নয়, সারা ভারতবর্ষে যার সুনাম আছে সেই শান্তিপুরের কি অবস্থা? সেখানে ৮ হাজার 'লুমের' মধ্যে ২ হাজার প্রায় বন্ধ থাকে; আর বাকী যেগুলি চলে তাও গড়ে ৩।৪ মাস বন্ধ থাকে। মুর্শিদাবাদের তাঁতশিল্প একই রকম। কাজেই তাঁতশিল্প যা বাংলাদেশের একটা বড় কুটিরশিল্প তার কি অবস্থা দাঁড়িয়েছে এই থেকেই বোঝা যায়।

রেশম শিল্পের অবস্থা কি? মুর্শিদাবাদে যেখানে ১৯৪৩-৪৪ সালে ২ হাজার 'লুম' চলত সেখানে এখন ১১ শত মাত্র চলছে। ১৯৪৩-৪৪ সালে যেখানে ৪ হাজার লোক কাজ করত সেখানে এখন অনেক কম লোক কাজ করে। এই রেশম শিল্পের কারিগরেরা প্রতিদিন প্রায় ৩।।০ টাকা কোরে আয় করত, এখন তারা কোন মতে ২৲ টাকার বেশী আয় করতে পারছে না। মালদহের এমনই অবস্থা দাঁড়িয়েছে যে চাষীরা তুঁতের চাষ বাদ দিয়ে এখন ধান চাষ করতে আরম্ভ করেছে। (এ ভয়েস: কোয়েশ্চেন।)

তারপর আমাদের যে শঙ্খশিল্প তার অবস্থা কি দাঁড়িয়েছে? বাংলাদেশে ১০ হাজার লোক এই শঙ্খশিল্পের উপর নির্ভরশীল। তার মধ্যে মুর্শিদাবাদে ৪,৭৫০ জন কাজ করে এবং তাদের মধ্যে প্রায় শতকরা ৬০ জন এখন বেকার অবস্থায় আছে। বাঁকুড়ারও প্রায় এই রকম অবস্থা। আমাদের কাঁসা পিতল শিল্পের অবস্থাও অত্যন্ত কাহিল হয়ে দাঁড়িয়েছে। বাঁকুড়া, মেদিনীপুর, নদীয়া, মুর্শিদাবাদ প্রভৃতি সব জায়গায় এই শিল্পের অবস্থা খুব কাহিল হয়েছে।

এই যে কুটিরশিল্পের অবস্থা হয়েছে এতে বাংলাদেশের একটা বিরাট অংশকে কোনমতে বাঁচান যাবে না। কিন্তু সরকারের যে মনোভাব বা রাজ্যপালের যে ভাষণ তা থেকে সেই সমস্ত জিনিষ প্রমাণিত হচেছ না।

তারপরে রিলিফের অবস্থা কি দাঁড়িয়েছে? বাংলাদেশে যেটুকু রিলিফ চলছিল সে জায়গায় ইতিমধ্যে তা বন্ধ কোরে দেওয়া হচেছ। রিলিফের ব্যাপারে আমরা মেদিনীপুর জেলায় এবং বিভিন্ন জেলাতে দেখতে পাই প্রত্যেকটা ইউনিয়নে যেখানে ৪।৫ হাজার লোক বাস করে সেখানে মাত্র ১০।১২ জনকে 'ডোল' দেওয়া হচেছ। মেদিনীপুর এবং ২৪-পরগণা জেলায় দেখতে পাই যে বিভিন্ন ইউনিয়নে টেষ্ট-রিলিফ আরম্ভ করবার জন্য দরখাস্তের পর দরখাস্ত করা হচেছ, জনসাধারণের কাজের জন্য চাহিদা আছে, কিন্তু কাজ সেখানে নাই। টেষ্ট রিলিফের কাজের যে রেট পশ্চিমবাংলা সরকার ঠিক কোরে দিয়েছেন তা অদ্ভুত। তাঁরা ঠিক করেছেন যে চালে মজুরী দেবেন, টাকায় মজুরী দেবেন না; মাত্র একদিন টাকায় মজুরী দেবেন। চালে যে মজুরী দেওয়া স্থির

করেছেন তা থেকে প্রমাণিত হয় যে এই মজুরীর হার কি রকম নামিয়ে আনতে চান। তাঁরা ঠিক করেছেন যে পুরুষেরা ২৭ ছটাক কোরে চাল পাবে, আর পুরুষ এবং স্ত্রী খাটলে প্রত্যেকে ২২॥০ ছটাক চাল পাবে; তার মানে ॥৵০ আনার বেশী মজুরী পাবার উপায় নেই। অর্থাৎ সরকার যখন লোকের ক্রয়ক্ষমতা কমে যাচ্ছে তখন মজুরীর হার কমিয়ে জনসাধারণের ক্রয়ক্ষমতা আরও কমিয়ে দিচ্ছেন। এটা অদ্ভুত ব্যবস্থা যে যত বেশী লোক খাটবে মজুরী তত কম পাবে অর্থাৎ একজন খাটলে সে পাবে ২৭ ছটাক, আর স্বামী-স্ত্রী দু'জন খাটলে ২২॥০+২২॥০ ছটাক পাবে। তাও আবার তাঁরা এত ধীরে ধীরে কাজ আরম্ভ করছেন যে জনসাধারণ দূর দূরান্তরে চলে যাচ্ছে। কাজের জন্য মেদিনীপুরের ম্যাজিষ্ট্রেটের সঙ্গে কথা হয়েছিল। তিনি বললেন—টাকা আছে, কিন্তু আমাদের ওভারসিয়ার নাই। ওভারসিয়ারের অভাবে কাজ চালু করতে পারছি না। আপনারা আমাদের ওভারসিয়ার দিন। ওভারসিয়ারের অভাবে সরকারের টেষ্ট রিলিফের কাজ আরম্ভ হচ্ছে না। এ-সমস্ত কথা মেদিনীপুরের জেলা ম্যাজিষ্ট্রেট বলেছেন, এবং অন্যান্য জেলা থেকেও এই খবর পাচ্ছি। আরও দেখতে পেয়েছি এই সমস্ত টেষ্ট রিলিফ কাজের তদারক করার ব্যাপারে তাঁরা সমস্তটা জিনিসই কংগ্রেসের হাতে দেবার চেষ্টা করছেন; তাঁরা কংগ্রেস কর্ম্মী নিয়োগ করবার চেষ্টা করছেন এবং দুর্নীতির চূড়ান্ত আরম্ভ হয়েছে। মালদহের হরিশ্চন্দ্রপুরের থানা কংগ্রেস সেক্রেটারী গ্রেপ্তার হয়েছেন এই টেষ্ট রিলিফ কাজে দুর্নীতির জন্য, এবং সদর থানার একজনকে কাজ থেকে ডিসমিস করা হয়েছে। এই যে দুর্নীতি সমস্ত দেশে চলেছে এটা মনে রাখা দরকার।

তারপরে এভিকসনের ব্যাপারে বাংলাদেশে যে অবস্থা দাঁড়িয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে ল্যাণ্ড রিফর্মসএ জমি দেওয়া ত দূরে থাক, যে জমিটুকু তাদের হাতে ছিল, তাও তাদের হাত থেকে চলে যাচ্ছে। এমন কি স্বত্ববান প্রজা পর্য্যন্ত উচ্ছেদ হচ্ছে। সাঁজা চাষীও উচ্ছেদ হচ্ছে। অথচ এসম্বন্ধে কোন কথা রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে উল্লেখ নাই। এই উচ্ছেদের ফলে চাষীরা যে সর্ব্বস্বান্ত হচ্ছে তারও উল্লেখ নাই। অথচ দেখা যাচ্ছে ২৪-পরগণার ৭০।৭১।৭২ নং লাটে ৪০ হাজার বিঘা জমি যা তারা চাষ করত তা থেকে তাদের উচ্ছেদ করা হয়েছে। ৮৮১নং লাটে ৫ হাজার বিঘা জমিতে মেছোঘেরী করা হয়েছে।

**Mr. Speaker:** You are giving details; that is for budget discussion. You are wasting too much on details. Confine your speech to the Address.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই ধরণে সন্দেশখালি থানা, ক্যানিং থানা--সমস্ত জায়গায়--মেছোঘেরী কোরে হাজার হাজার একর জমি থেকে চাষীকে উচ্ছেদ করা হচ্ছে। চাষীর নামে রেকর্ড আছে, অথচ তা রেকর্ড করা হচ্ছে না। এমন কি মেদিনীপুর জেলায় ক্যানালের পাশের জমি সরকারের কাছ থেকে তারা বন্দোবস্ত নিয়েছে, তাদের নামে রেকর্ড আছে, সেই রেকর্ড নিয়ে ৫০ বছর ধরে বাস করে আসছে, সেই জায়গা থেকে উচ্ছেদের নোটিশ সরকার থেকে জারী করা হচ্ছে। সেখানে সেটেলমেণ্ট আরম্ভ করেছেন। এই রকম ৭ হাজার নোটিশ পশ্চিমবাংলা সরকারের তরফ থেকে চাষীদের উপর করা হয়েছে। এই অবস্থা উচ্ছেদের ব্যাপারে চলেছে।

[6—6-10 p.m.]

তারপর দেখা যাবে এই উচ্ছেদের ব্যাপারে চাষীদের নির্ম্মমভাবে শোষণ করবার সুবিধা মালিকদের এই দিয়ে করে দিচ্ছেন। এখনও খাদ্যসঙ্কট ভীষণ--প্রায় ৮।৯ হাজার বিঘা মেদিনীপুরে নন্দীগ্রাম থানায় এবং ২৪-পরগণায় প্রায় ৮০ হাজার বিঘার ধান পঞ্চায়েত খামারে নষ্ট হয়ে যাচ্ছে--ঝাড়াই মাড়াই হয়নি। এই অবস্থা সম্পর্কে কোন উল্লেখ রাজ্যপালের ভাষণে নাই। তাই বলছি যে বাংলাদেশের জনগণের বাঁচবার কোন আশা-ভরসার কথা এই ভাষণের মধ্যে নাই। চাষীদের জমির মালিক করা ছাড়া এবং ব্যাপক দুস্থদের মধ্যে রিলিফ লোন ও টেষ্ট রিলিফের কাজ আরম্ভ করা ছাড়া বাংলা দেশকে উদ্ধার করার কোন উপায় দেখছি না।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, the Governor's speech which has evoked such a bitter controversy and raised such a dust of debate during the last three days is in reality a tame, infructuous document that has been following faithfully the traditional pattern and has been repeating the old familiar notes. Sir, it is a factual survey, it is a catalogue of the achievements of the Ministry during the past 12 months and also a foreshadowing in some non-essentials of the future policy to be pursued with respect to certain departments.

Sir, it is difficult to find any mind behind these details. None of these details when pieced together focus a planning intelligence and a directive mind. Sir, we have been told that great improvements have been carried out in the course of the last year. Sir, we are quite prepared to admit that having regard to the fact that the Government has the right to spend 40 crores of annual revenue and almost an equal amount of subsidy and loans taken from the Central Government some tangible benefits must have accrued to the people of the land. You cannot ignore the noon-day sun. If you have 80 crores of rupees to spend, in spite of lack of providence, of lack of planning, of extemporaneous schemes, you will do certain good to the community whether you intend it or not. But the question is, do these plans reveal a scheme which will ultimately release hidden and latent energies in the people? Have you been able to touch the heart of the people by these schemes? That is the real problem to understand and the real question to answer. Have we evoked a spirit of enthusiasm among the people, a spirit of willing co-operation, a spirit of self-help, a spirit of going ahead with the money which you have spent and with the schemes which you have inaugurated?

Sir, it is nobody's case that nothing has been done, and I am surprised that many friends of the opposite benches took their stand on the plea that something has been done. A catalogue of achievements is substantially true; nobody gainsays that something has been done. They ought not to have any quarrel with us if we on the side of the Opposition point out that though something has been done much remains yet unfulfilled. After all it is a question of nomenclature. A half full bottle may also be called half empty bottle and it is quite accurate on the part of the Opposition to say that the bottle which is half full is also half empty, and it is our duty to point out the lapses and the anomalies, the imperfections and the huge gaps in the schemes which have been presented on behalf of the Government. Sir, let us analyse the highlights of the achievements of the Government. The sheet anchor of their performance and the pride of place is to be given to the work of the Irrigation Department. One is bound to admit that a good deal of progress has been done in the work of the Irrigation Department, and in the Governor's address we are told that so many thousands of acres have been brought under cultivation. But, Sir, it has not been told as to what has been the actual increase of yield. I am given to understand that the Government, in trying to fix the water rate for the next year, has not been able in course of the survey to point to any actual increase of produce over normal years. Sir, it is quite true that in case of droughts or of lack of rain water there has been some increase of produce. But we have not yet seen any positive side of the benefits rendered by the Irrigation schemes which have made such commendable progress.

Then, Sir, next in point of importance is the roads. The roads have their own advantage. When they are finished they are done with. They require no further planning excepting the cost of maintenance; and therefore the Road Minister has a happy time of it. He merely points to the mileage covered, and that constitutes his achievement. But, Sir, if the Government has taken note of the growing unemployment of the people, the lack of purchasing power on the part of the people, the low intellectual and economic state to which the affairs of the country have been reduced they ought to have some kind of suspicion that somehow or other these plans are not bearing the expected fruits. Sir, we heard the Chief Minister in his eloquent peroration on the third reading of the West Bengal Development Corporation Bill giving out "develop or perish". I will echo his words with a slight change in the conjunctive article "develop and perish." It is quite possible for the two contingencies to be combined together. Unless your development takes the right turn, unless your development evokes the

latent energy on the part of the people, unless your development is co-ordinated towards a constructive purpose, it is quite possible to develop and to perish at the same time, particularly as the burden of development which the people are going to bear appears to be a crushing one. Therefore, Sir, it won't merely do to say that we have launched schemes of development. You must also show that the development is going to bear fruit in increased yield, in increased energy on the part of the people, in increased confidence and enthusiasm, in a spirit of co-operation. All these things are conspicuous by their absence.

Sir, we are told about the community development projects. I am, Sir, intimately associated with the detailed working of one of the community development projects. I am perfectly prepared to admit that, so far as spending of mooney is concerned, so far as certain ameliorative measures are concerned, well they have been there. You have been spending for all sorts of beneficent purposes, and that money has borne fruit in good communication, in the development of experimental farms, in the yield of produce, but when you claim on behalf of the Government that the benefits of the community development projects are not merely confined to added amenities, added comforts and that they have also evoked the latent spirit of the people, there, Sir, I venture to disagree. There may be exceptional cases in which some villagers have come forward to co-operate with the Government and some villagers have shown some appreciation of the benefits rendered to them, but it would be an exaggeration to claim that with the help of these community development projects you have been able to rouse the drooping spirit of the people of the countryside and wake them up to their higher responsibility and duty to make the country grow prosperous. That is an extravagant claim which is not borne out by actual experience.

Then, Sir, if you take the case of cottage industries, if you claim that the community development projects would lead to a great revival of the cottage industries you will find that in spite of certain subsidies and loans given to these practitioners of crafts and arts there has been no improvement in the situation, and the Minister in charge of Cottage Industries will, I am sure, admit that in spite of there being 25 or 35 schemes, those schemes have not as yet borne any practical fruit, and it has not been demonstrated that these schemes will be able to bear the test of practical competitions with the heavier type of industries. That is also a sign, Sir, if Government would only mind such a sign, if Government would not turn a blind eye to the sign of pre-monitions of the danger, there is a sign, an unquestionable sign that our efforts are not bearing the expected kind of fruits. There is something barren, something infructuous about these efforts which involve a lot of expenditure, which involve a lot of ostensible plan, which involve loud claims and boastful perorations, but which, in reality, do not produce that sort of result which might be expected of the sums spent with such a liberal hand and spread over the entire countryside.

Then, Sir, I would just touch upon the subject of education. I do not propose to deal with it at great length. My friend the Education Minister is armed with a cotton-pad armour from which all criticisms fall baffled and infructuous. I would simply ask him one question. What has become of the report of the Secondary Enquiry Commission which was appointed in order to put the affairs of the Secondary Board in order, and to prepare the way for revival of democratic control of the Secondary Board. Sir, we were told that the Secondary Enquiry Commission submitted its report, but the report was not acceptable to the Chief Minister, and it had to be withdrawn. I do not know what instructions were offered to the members of the Commission, but the fact remains that the report of the Enquiry Commission has not yet seen the light of day; and members of the Assembly and the

outside public have no idea as to what are the determinations and recommendations of the Secondary Enquiry Commission through which the affairs of secondary education would take a brighter and more prosperous turn. In the meantime democracy has been flouted; in the meantime one-man rule is continuing indefinitely in the affairs of secondary education. Sir, this is breaking the pledge which was offered on the floor of the House that Government would take the earliest possible steps to make public the recommendations of the Secondary Enquiry Commission and that the Government would also take the earliest possible steps to put the affairs of the Secondary Board once more on a democratic footing. I would like to hear from the Education Minister as to the reasons for the inordinate delay in the publication of the Secondary Enquiry Commission's report. I hope that the report is up to his taste, and that the report is such that the Government can accept and practically implement. I would ask of him to fix up a definite date by which the Secondary Education Board can again be re-organised and placed on a democratic basis. But one-man rule is demoralising to the cause of education, and it ought to be put a stop to at the earliest possible opportunity.

**The Hon'ble Renuka Ray:** Mr. Speaker, Sir, the Governor's address indicated some of the most vexatious problems that confront the State; and that we are trying to overcome them has caused great mental distress to some honourable members. While this country is filled with a new hope and a new vigour, there are some amongst us who have still a sense of despair which, I think, is the unfortunate outcome and lingering remnant of the days gone by.

[6-10—6-20 p.m.]

For they have no belief in the powers of the people of their own country. This, I think, is why they cannot see things. Moving as we are in the country today and the world outside today recognises that India is making a Herculean effort to overcome the legacy of the past, to get rid of poverty, the distress, the ill-health, the ignorance and all the evils that have encompassed her for so long. There are, unfortunately, still some among us who do not seem to see the road that lies before them. They have thought it fit to deride the policy of the Congress, that we are working towards a socialistic pattern of society. They forget that India has her own way. India is willing to see and learn from the experiments of others, but she does not want to imitate anyone. India won her freedom in her own way. She is abolishing zemindary, landlordism in this country, and tomorrow they will see that the socialistic pattern of society has now come about. Perhaps they do not like it. Some people may not like it because it cuts the ground underneath their feet.

Sir, I will confine myself to the problems of refugee rehabilitation in this State. In the speeches that have been made the honourable members have to a large extent recounted some of the past events; some of the things which have been reorganised and rectified, and further it is to that extent historical. As for the present there has been some distortion of the facts as they are.

Sir, before I go into details, let me first take up what the honourable member Sj. Jyoti Basu said in his speech. He was surprised that the Governor in his Address has said that he was so much satisfied that the branch secretariat of the Government of India has been strengthened. Sir, if my honourable friend Sj. Jyoti Basu does not already know, let me tell him and let me tell other honourable members of this House that it was at the request of the West Bengal Government that first a branch secretariat came into being in those days of heavy influx of 1950; that in 1951 the

Government of India wanted to abolish it but it was at our request that it was kept on; that in 1952 the Government of India thought that it was no longer a necessity, but it was at our request again that it was kept on; and that from that time onwards we requested the Government of India to strengthen that Secretariat. Is it surprising that we should ask for this when 27 lakhs of the 33 lakhs refugees that have come in the eastern zone are in Calcutta, in West Bengal. It may be that 49 lakhs of refugees have come in the western zone, but there is no other State that has as many refugees as West Bengal. The sister State that compares nearest is the Punjab with 24 lakhs and let us not forget that from the Punjab 40 lakhs of persons left and 24 lakhs came and settled there, whereas in West Bengal 27 lakhs came and 7 lakhs left during the troublesome days of 1951; five lakhs have returned. The refugees are in a State which is the most densely populated next only to Travancre-Cochin in the whole of India. Is it then, Sir, surprising or is it not the duty of the Government of West Bengal to call attention of the India Government that here lies the main menace. We have no evacuee property here. We cannot distribute evacuee property and solve the problem as it was so easily solved in the West. We have to tackle the problem of relief day by day, month by month and year by year. Sir, in the last six months, again, 75,000 persons have come over. In the month of December the influx rose and in January the figure has not gone down. Are these all not factors for which it is the duty of the West Bengal Government to bring to the notice of the Government of India the need of strengthening the Secretariat here, so that delay may be avoided and work may be done more quickly? It was at our request that Sj. Meher Chand Khanna, who had undertaken the task of rehabilitation and accomplished it so successfully in the Punjab, came to Calcutta, and after he became the Union Minister we are grateful that he is staying on longer, because he knows and he has realised that the rehabilitation of those who came all at once in the West and who have evacuee property is nearing its end. Here there is no end to the problem.

I will go on to answer one or two other honourable members; there are many honourable members such as Sj. Haripada Chatterjee, Sj. Jyotish Joarder, and others who dwelt on the past regarding matters to which I have already replied in this House not only in the last budget session but perhaps before. They mentioned that loans were given in many instalments. Sir, that feature was there at the beginning but has not been there for the last two years or so. At that time money was given to the West Bengal State in small driblets and we could not give out the loans all at once. Now, except house-building loans which are paid in two instalments and that is to make sure that the refugees are settling and anxious to build the houses, all other loans are given in a single instalment; in most cases within a period of two months the loans are given except where the refugees delay in getting the utilisation certificate of the first loan.

Sj. Atin Bose referred to Mahisila Colony. About this colony he said that Rs. 60,000 has been spent on roads, etc., and has been practically wasted. This is not at all a correct picture. The money has been well spent. Sir, six inches diameter of masonry has been set up in the colony; homestead blocks and roads have been completed and the development that has not yet been done is being undertaken by the new Development Committee. This has been set up. They are surveying all the colonies and this is one of them and it will be made into an urban colony.

Now I turn to Sjkta. Mani Kuntala Sen's speech. In her speech she has referred to the Ministers' Committee's Report and has based her thesis on this report of which, I am afraid, she has not given a full picture. I will not take up a great deal more of the time of the House but there are only two Reports from which I am going to read. The first was the Ministers' Committee's Report.

[6-20—6-30 p.m.]

The Ministers' Committee met in October and early November, 1953. They base their findings on the Fact-finding Committee's report—a committee that was appointed with officers of the State Government and the Central Government. This committee appraised the situation up to January and March, 1953, and the report was published in June, 1953. Now, the recommendations of the Ministers' Committee—the report of which was drawn up in November, 1953, and published in July, 1954—say at page 17: These defects we noticed have been largely eliminated during the current year—that is 1953. Our appraisal has been based on the report of the Fact-finding Committee. This committee reported in June, 1953, and their report was based on information as collected up to March, 1953. Since October, 1952, there has been no large-scale exodus—we did not have one after that up till now. This enabled the West Bengal Government to plan and execute their work on a systematic basis. They have adopted a plan in July, 1953, and the execution of the same is progressing according to programme.

Now, there is another point on which I am going to quote from reports because Sjkta. Mani Kuntala Sen also said something about the employment position. She spoke about the sample survey for the socio-economic characteristics of displaced persons. This was a survey conducted up to December, 1950—the time of heavy exodus. Things have changed since then, but even so, what does the report show. The numbers of earners and non-earners in various districts are shown. The percentage of total earners is 27·4 and that of non-earners 72;6. It may be stated that the non-earners include the families, that is, women and children and the old and infirm as well as some employable males of the appropriate age. The census figures for the whole State for 1941—these were not then available—show that the ratio of the number of workers to that of persons other than workers was about 33 : 67 at that time. I am just pointing this out to show that refugee rehabilitation takes some time and, at the outset, even by giving loans we cannot say that they are rehabilitated. Yet in 1950—that is, up to December, 1950—the survey was done and they state that 27 per cent. of the refugee population were earners and this percentage was raised to 33. So, I do not think there is a very big lacuna there.

Now, I come to the Fact-finding Committee's report.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it published?

**Sjkta. Manikuntala Sen:** Why don't we get it?

**The Hon'ble Renuka Ray:** The West Bengal Government never had any objection to the publication of that report—so far as I am concerned.

**Sjkta. Manikuntala Sen:** Why is it not published?

**The Hon'ble Renuka Ray:** The proportion of earners and earning dependants of refugees taken together is roughly one-fourth of the total number and the proportion of non-earning dependants is roughly three-fourths. It may be of interest to note that the distribution of displaced person according to economic status for West Bengal as a whole, as obtained in the 1951 population census, is also of the same order, viz. out of a total population of 2;5 million, 27 per cent. are earners and earning dependants as against 1;55 million or 73 per cent. of non-earners. Now, the position is the same in the 1951 census that 33 per cent. of the population of the State and 27 per cent. of the refugee population are earners. Now, generally speaking, in India women and children do not earn. When we take 100

and out of that we find that 27 are earning members, then this is not such a bad figure. Now, this was in 1950-51 and there have been many changes made. In 1953, the report of the Ministers' Committee came out and changes were made again, but in spite of that, although I do not know but perhaps those members who have spoken in this fashion are unaware of our present policy and our achievements. There is not a single reference to that except—and that is the exception that I am bringing forward—where Sjkta. Mani Kuntala Sen......

(At this stage the red light was lit.)

I shall take a few more minutes.

I will not refer to the squatters' colonies, but I will bring that up in the general budget discussion because I have already mentioned that before. Members are aware that we are waiting for a change of the Constitution, otherwise all our processes have been kept ready.

Now, I will only refer to the last point of Sjkta. Mani Kuntala Sen. She spoke about our work-site camps and I want to refer to this. There are two kinds of work-site camps. The new-comer refugees are sent to those camps because they have chances of rehabilitation when they go there. All able-bodied men are expected to work in these work-site camps. Now, one type of work-site camps are those where you are reclaiming once water-logged areas and where the refugees will be settled when they are drained and they would be working near there. They eventually settle near the work-site where they work. This is one type of work-site camp. The other type is for those who have still not been able to find any kind of land in the small State of West Bengal. We try them with work in projects of the Central and the West Bengal Government and keep them in work-site camps. In both types of camps, adult males and females within *certain* age limits who are capable of working, are expected to work there and their dependants and the rest of the family get subsidy. Their average earning is not six annas but Rs. 1-6, and if for any justified cause they are not able to earn Rs. 1-6 but attempt to do so or if they are ill, then they are given a subsidy even on that ground. I know that there are certain interested persons who have been disturbing the minds of refugees, more specially in areas where they are going to settle eventually—that is, in Bagjola and Sonarpur-Arapanch. (Interruption from Opposition benches.) I did not interrupt your speech. I hope you will give me the same courtesy.

In Bagjola and Sonarpur-Arapanch schemes there are refugees who are doing very, very good work and their output is about the normal output. Recently people had been amongst them telling them "Why are you working at all? Have you been given plots of land immediately? Where are you being given those plots?" Those plots can only be given to them after the area has been dewatered. I would request everybody either here or outside to realise the need for the refugees in these areas to continue their work. There are local people also who have to be accommodated. Further, the State Government's projects have to be carried out within target dates. If the refugees refuse to work in those areas, they will not get the reliefs they are getting now. This is my appeal to them as well as to anybody else to tell them that they have an opportunity of getting good land after it is reclaimed, which opportunity is not afforded to the large number of people, larger number of refugees, as yet.

[6-30—6-40 p.m.]

Sir, do not let anything deflect them from it.

Sir, I have taken a good deal of time because I had to reply to certain matters that have been brought up. In view of all the problems that I can reply to and which still remain they will be discussed during the general

debate on the budget. I presume that at that time there will be some concrete suggestions. It is the duty of the Opposition, not only of the Opposition but also other members of the House to criticise and give suggestions to the Government; and I am only too willing to take such suggestions. But so far I have not found one in the debate on the Governor's address.

With these words, Sir, I fully support the Governor's address.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Mr. Speaker, Sir, honourable members opposite have said that the economic condition of the country is deteriorating, that the unemployment problem is growing more and more acute, that the cost of index of living has also risen both of the working class and of the middle class, and that although there has been a bumper crop this was due not to governmental action but to the very good monsoons that we had last year; and that the food situation, although seemingly sound, has not in their opinion been really so.

Sir, you know we have been importing cereals to the extent of 200 crores of rupees. We are now importing small quantities of wheat only, if we had self-sufficiency in cereals, how could the economic condition of the State deteriorate? Larger and larger number of cultivators have become self-sufficient. They are now eating more cereals than what they were eating before. (Cries of "question" from Opposition benches.) A survey was made by the Government of India showing that the per capita consumption of cereals has increased from 13 to 17 ounces per day. This shows an increase, and therefore if the production of cereals has increased as also the production of *rabi* crops it is not merely due to the bountiful nature but also to governmental action. My friend Dr. Ahmed, the Minister for Agriculture, has been distributing larger and larger quantities of fertilizers and manures. He started distributing about 20,000 tons of fertilizers and manures in the year 1951. It has now gone up to about 65,000 tons of fertilizers and manures. Has it not increased production? My honourable friend, the Irrigation Minister, when he took over the portfolio the percentage of irrigated land in West Bengal, was only 10 per cent. It has now gone up to 27 per cent. Has it not increased production of paddy and other crops? And if the food production has increased, has it not given employment to a larger number of people? Sir, you know that in Sonarpur-Arapanch over 15,000 acres of submerged land which have been lying uncultivated for years were drained out, and these 15,000 acres of land have been brought under cultivation. A large number of people were employed there. If you examine all these irrigation schemes, the fisheries scheme and other schemes, you will find that more and more agricultural people are getting fuller and fuller employment. The food position has been solved. (Cries of "question" from the Opposition benches.) We have become self-sufficient in rice (uproar), Sir it is no use shouting.

**Mr. Speaker:** Honourable members should not behave like that when the Hon'ble Minister is replying. You can differ from him, but you should not show your temper.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Due to acute drought in the Burdwan Division we have lost paddy crop worth Rs. 32 crores and we lost paddy amounting to 8 lakh tons; and due to the floods in North Bengal we lost paddy worth about Rs. 8 crores amounting to 2 lakh tons of rice. Even then our food position is quite satisfactory. (Cries of "question" from the Opposition benches.) I know that due to drought and due to floods there has been unemployment in some areas, but we have been giving work to these people. We have given employment to lakhs of people. We have spent in all about Rs. 2 crores on test relief work, on

gratuitous doles and other measures of relief. I therefore say with all the emphasis that I can command that the food situation has not deteriorated even though due to drought and floods in North Bengal our food production fell to a great extent. In 1943 when there was a famine, when our friends opposite helped—

**Sj. Jyoti Basu:** Don't talk rubbish and nonsense.

(Shouts and counter-shouts.)

**Mr. Speaker:** Order, order.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** As I was saying, Sir, in 1943 when millions of people perished and died, when the congressmen were in jail (uproar) then the production of rice per acre was as low as 6·9 maunds and today, Sir, even though there has been drought and flood the production this year has gone up to well over 10·9 maunds per acre. (Cries of "question" from Opposition Benches.) It is no use questioning. This is determined finally by the Statistical Bureau on a very scientific method.

Sir, my friend Sj. Haripada Chatterjee mentioned something to which I think I should reply. He said that some Jubasangha in Nadia District was given Rs. 500 for test relief, and that they had spent the money on Durga Puja or some other Puja. I may say, Sir, that Government never gave any money to any Jubasangha in the district of Nadia (uproar). (Sj. HARIPADA CHATTERJEE: He himself has said that. Here is the Government report.) Sir, I may tell my friend, Sj. Haripada Chatterjee, that Sj. Tarakdas Banerjee, Chairman of the Nadia District Board and a member of the Upper House, had raised money from different quarters. He was the President of the Nadia Relief Fund, and from his fund he placed at the disposal of the Jubasangha Rs. 500 (uproar). (Sj. HARIPADA CHATTERJEE: Wanton lie. What has that to do with this?). Dr. Atindranath Bose said that one Nepal Dutt had got a permit from West Bengal for 1,000 maunds of wheat, and on this he made a fabulous profit.

[6-40—6-50 p.m.]

Sir, you know that wheat was decontrolled in January, 1953. Since then Government of India took over the responsibility of the distribution of wheat. We had nothing to do with the distribution of wheat. The Regional Director of Food in Calcutta, Eastern Region, was responsible for the supply and for the distribution of wheat. Although we have now taken up distribution of wheat, Shri Nepal Dutta got the permit from the Government of India and we have nothing to do with what he did with the wheat —whether he sold it at a profit or at a loss.

Sir, I will not take much of your time because the Leader of the House will now reply.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Speaker, Sir, before I proceed to talk on the Governor's speech let me extend to you and to your Secretariat my cordial thanks for making it possible for me to listen to every speech that was being made in this House although I could not always be present in the House.

Sir, it has been questioned as to whether the Governor in his speech should have referred to any matter except with regard to the causes of his summoning the Assembly. I am afraid my friends who have evidently read the Constitution have not read carefully enough because if they had done so, they would have found that under Article 176(*1*) the Governor shall address the Legislative Assembly and further that there should be

provision made in the Rules of Business of the House for the allotment of time for discussion of the matters referred to in such address. Sir, if it were merely a question of the Governor's giving the reason for summoning the Assembly, there was no point in inserting sub-clause (2) in Article 176 where it was enjoined that the Rules of Business of the House should provide for discussion of the matter of such an address. This question has been raised both in this House as well as in the Upper House evidently on a misapprehension of the purpose of the language of the Constitution. Sir, I do not propose to try and reply to every matter that has been raised in this discussion because I know that a similar discussion would take place either during the budget general discussion or during the voting of grants. But I may be permitted to refer to three or four points which have reference to myself in particular.

The first point that has been raised is that I did not meet the members of the association of the staff of the Food Department. Sir, it is true that when they asked for an interview I had asked them to come but when I found out that that association is not one recognised by the Food Department, I could only tell them that I was prepared to listen to everything that each individual had to say not in the form of an association but as an individual member of the Food Department. That was all that had happened there.

The next question that has been raised is about what I stated when I went to Bihar about the education of Bengalees in Bihar. Evidently those who have referred to such statements wanted to show that I have no sympathy with the Bengali element in Bihar particularly so far as their educational outlook is concerned. If my friends had only looked over the statement which I had made which was published not in the "Hindusthan Standard", which was not a correct statement but in the "Indian Nation" of Bihar and also if they had looked to the speeches that I made in August, 1952 and May, 1953 when the question of the alteration of the boundaries of provinces on linguistic basis was discussed in the Assembly, they would not have charged me with want of sympathy to the aspirations of the Bengalis in Bihar. I may inform my friends here that as far back as 1948 I have been carrying on discussions with the Bihar Government particularly with their Education Ministry for the purpose of relieving to a great extent the difficulties of the Bengali settlers in Bihar. Time and again we had to go in for various types of re-arrangement in order that the Bengali settlers may not feel it difficult to remain there and educate their children in their own language.

The question has been raised with regard to Education Commission. I may inform the House that the Education Commission report has not been finalised. As a matter of fact, members of the Commission, realize that the Government of India within the last two months have taken a particular stand so far as secondary education in the different States of India is concerned and they have not only talked about the secondary education but they have also given certain directions so far as the University Education is concerned. This decision of the Government of India was adopted by the Vice-Chancellors of the different Universities as well as by the Central Board of Education about the future of the educational system of this province. Therefore, the members of the Commission desire that they would like to take a little time in order to adjust their recommendation with the recommendation of the Government of India and the Central Board of Education.

Sir, a suggestion has been made and I found that it has been published in some of the papers that there is a vehicle whose number is CP 3066 which follows me as if it is going to spy upon my movements. I never heard such a rediculous statement. As a matter of fact, the gentleman who made the statement never cared to see the real number—the number is WBC 3066 and not CP 3066.

Sir, the next point that I want to make is some friends have suggested that perhaps the improvement in the death rate from malaria as a result of the anti-malarial operations in Bengal is absolutely negligible. Sir, if the figures say anything I can quote a few figures to show that in 1948 the death rate figure from malaria was 3·6 whereas in 1953 it was 1·1 and in 1954 it was ·9. I can claim that it is possible to suggest that this has been the result, almost a direct result of the taking over by the Government of certain anti-malarial measures in agreement with the T.C.A. group.

Sir, about tuberculosis I am more concerned perhaps than any member of this House. Particularly the Opposition wants to put before up this fact in order to show the inefficiency of Government. But I may tell my friends that today we have much larger number of tuberculosis beds in this State than any other State in India although our population is comparatively very small. We have to go ahead. We have got now 2,200 beds in Bengal and we are hoping to add at least another five to six hundred beds in the course of the year.

[6-50—7 p.m.]

Sir, it has been suggested by some friends that different statements have been made with regard to the amount of land that has been taken for development purpose in Kalyani. It is true that in 1951 the total area of land which was notified was 12,000 acres, but when we went to take possession, we found that a certain portion of land which the Defence Department during the war had taken over and notified for has not been actually taken possession of by the Government of India and under the rules and law we could not accept them. Therefore, we had to give that up as also a portion which has to be given for the refugee rehabilitation purpose with the result that today the total area that we are developing is 9,461 acres, or roughly 10,000 acres.

It has been suggested that the price of land in Kalyani is not what I had mentioned, that it was Rs. 200. What I mentioned was that the average price of land in Kalyani is Rs. 620 per acre, or about Rs. 200 per bigha. As regards Housing Scheme I am more anxious than any member of the House to see that houses are built. The difficulty is that even to build a house, when the price of bricks is between 50 and 60 rupees per thousand, the actual cost comes to such a level that it is not possible for an ordinary person with meagre means to be able to live there and pay the rent that would be payable on account of the cost of building. We have now finalised a scheme for the manufacture of bricks which will cost us probably half the rate that we are paying now. In that case we may be able to extend the housing scheme, but as it is, as I have mentioned, we have got 500 houses which will be completed within 31st March, 1955 in Kalyani. About 120 flats will be available at Kadamtala and 120 flats will be available somewhere in Karaya. Then there would be also a small settlement for the people whose houses were burnt in Tollygunge area for which work is being carried on.

Sir, there has been a suggestion made about cow slaughter and it has been also suggested that we are not observing the directive principle of the Constitution. The directive principle of the Constitution is—and I

shall ask my friends opposite to look at the language and carefully find out exactly the meaning of the directive principle—The State shall endeavour to organise agriculture and animal husbandry on modern and scientific lines and shall in particular take steps for preserving and improving the breeds and prohibiting slaughter of cows and calves and other milch and drought animal. In pursuance of that there was an Act passed which is called the West Bengal Animal Slaughter Control Act, 1950, which prohibits in notified municipal area the slaughter of cows of a certain age and also to see that no cow or no animal is slaughtered which is not covered by the rules and regulations of that Act. This Act has been promulgated in Calcutta and 14 other municipalities. The reason why it has not been promulgated in other municipalities or rural areas has been that unless there is a slaughter house in a particular area it is difficult for any group of people or any Veterinary Surgeon to examine a particular cow or animal and find out the age and see whether it is really diseased or not. We have taken all steps to see that the animals below a certain age are not allowed to be slaughtered, but at the same time we have taken enormous steps—my friend Dr. Ahmed has taken steps both in the Veterinary and Animal Husbandry departments to see that animals are looked after and protected.

I heard a friend say, "Why do you have the Rent Control Act on the list?" Sir, the Rent Control Act is there on the list only for extending the period of the Act by one year, but I have suggested to my friend the Judicial Minister that he should call the friends of the different groups and really decide the issue which is really a very intricate issue and the present Rent Control Act has led to a great deal of dispute in the courts of law and it is necessary to find once and for all as to why we want the Rent Control at all and if so in whose behalf and for whose interest.

Sir, finally there is a question of development. It is true that we are in the throes of a development era. Development may mean and should mean the development of heavy industries on the one hand and cottage and small industries on the other; it also means the development of the people of the province, particularly those who live in the rural areas and get them to associate and co-operate and work with the Government in developing those areas. I do not know whether my friends realise exactly the programme that the country has before it and this Government has before it. It has been laid down as a central proposition that we shall have to take over under the different development schemes 21 million people out of 26 or 25½ million total population of the province, that is to say, excluding the cities that have got more than one lakh of people all the rest will be under one form of development or other.

Now, Sir, there are two kinds of development—one is what is called the Community Development Blocks and the other is the National Extension Development Blocks, and if I am given permission to say a few words to clarify the issue I shall be obliged. Sir, I claim the idea of the Community Development Block was first started in this province. Before that Development Block scheme came into being there have been some developments in the west and north-west, viz., Nilokheri and Etawah and so on, but they were isolated developments. The speciality of our Community Development Block, which has now been accepted by the Government of India as a measure which should be realised, is to associate hundred villages with one township, whether the township will be created in a new place or whether these hundred villages would be tacked on to an existing township which has got less than one lakh population. The cost for one Community Development Block would be 23 lakhs and the cost for one National Extension Block would be 9 lakhs.

[7—7-14 p.m.]

The township alone of a community development block would cost 9·5 lakhs, and 13·5 lakhs will be the amount necessary for development of villages round the township. It has been worked out that during the next two years of the present five-year plan and the next five-year plan we must cover the whole of the State. That is the scheme that we have before us. I do not say whatever the scheme may be that by laying down the scheme we have actually performed the work. But the idea is that we have now got 11 community development blocks in the State. We will have by now and the next five-year plan 230 national extension development blocks which gradually will be converted into community development projects, which means that in doing so the total expenditure on such a block would be higher than that provided for in the national extension development blocks.

Sir, the next point that I want to emphasise is that these community development blocks really mean that for three years some expenditure of money would be made partly by the Government of India, partly by the State and partly by some materials and equipments given by the Government of India. Some development will be made in the community development blocks for three years, after which it has got to merge in the usual State organisation. In a development block we provide for animal husbandry, medical relief, sanitary arrangement, we also provide for road, we provide for water supply and so on. It is criticised that we have not progressed far enough That is true because we started the community development blocks not in 1951 but in October 1952 and October, 1953. The block we started in October, 1952 has to complete its work by October 1955, and so on. While we started with national extension development block, each block covers one thana, so far as this State is concerned Gradually we will convert the national extension development block into the community development blocks after three years. Such a block will then merge in the State itself. Therefore whatever steps we have taken in a community development block, whether it is a question of having provision for adult education or having provision for schools or having arrangement for distribution of seeds, manures and so on, whatever we are doing the development department is doing now in consultation with and in co-operation with the existing organisation of the different departments of the Government. Sir, this is the scheme which I feel is very welcome particularly so that within the last two years we have got from the different village areas about Rs. 15 lakhs in the form of cash or help or aid or in kind which is a very good sign; and I can say to those who are not satisfied with what is happening that I would like them to go again to the areas and talk to the men. Personally I have done so, and I have found a new idea, a new thought, a new life, a new enthusiasm, a new approach on the part of the villagers. It has become almost a fashion to decry whatever we may do and to applaud other people and other countries. I may mention only one instance which may show how outsiders do realise the way in which this country is going. I asked Marshal Tito what he thought he wanted to see in this country. He said: "One thing I want to see here. How did you manage to take over 632 landlords and proprietors, Rajas and Maharajas without bloodshed?" This is a new idea, a new thought. Sir, my friends are smiling. They can laugh and laugh till they can laugh no more. But what I say is that this is a point which has got to be remembered. The whole world's attention is on India today, not because we have achieved anything but because it has established a claim that it has got its own

special method of approach for the problems which confronted us. May w in going forward from day to day in our activities not forget that the whol world's attention and eyes are on us?

With these words, Sir, I support the motion.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

No policy has been outlined which will benefit the common man wh is a victim of maladministration, exploitation, unemployment hunger, disease, and ignorance, whose agriculture, cattle, smal industries have no bright outlook, and who after the partitio of the country has in many cases lost everything and wh today feels utterly frustrated in life."

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is no mention of any effective measure to be taken by the Government in order to—

(1) check the acute unemployment problem prevailing in the State;

(2) lower the high cost of living;

(3) increase the income of workers, peasants and lower middle class families;

(4) reduce the burden of taxation on the poor and middle class families;

(5) provide the workers and middle class with free housing accommodation and education facilities;

(6) acquire *khas* land cultivated by agricultural labourers of big landlords and *jotedars* and distribute the same to the agricultural labourers and landless and poor peasants;

(7) reduce ground-rent to half its present rate;

(8) stop the police excesses and repression by the *zamindars* and *jotedars* on the *bargadars* of Sundarban; and

(9) secure rapid industrialisation of the State."

was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) there is no mention of any policy for making secondary education free, specially to Scheduled Castes and Scheduled Tribes;

(2) there is no attempt at the solution of the most vital problems of the State, namely, poverty, unemployment and under-employment;

(3) no positive steps have been suggested for lowering of high rates of taxation in case of peasants;

(4) no policy has been suggested in respect of firm action against racketeers and anti-social men, women and businessmen;

(5) there is no mention of any policy for the establishment of Medical Colleges in muffassal, specially at Burdwan; and

(6) there is no mention of any policy for checking the corruption in Government Departments."

was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that the Governor has omitted to mention—

(*a*) the necessity of suitable legislation, prohibiting slaughter of cows, calves and other milch and draught cattle;

(*b*) the deplorable condition, now prevailing in muffassal areas, due to absolute failure of crops;

(*c*) the consequences, arising out of the Estates Acquisition Act, and the means to solve them; and

(*d*) the establishment of institutions for imparting medical education in muffassal."

was then put and lost.

The motion of Sj. Janardan Sahu that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that the speech does not mention—

(*i*) that constant change and transfer of officers, specially responsible officers, hampers constructive works and adds to the expenditure of the State;

(*ii*) that in these days of increasing corruption and want of peace and order in many cases and places it has been of urgent necessity on the part of Ministers, Deputy Ministers and higher officers to pay surprise visit in disguise to offices, courts, schools, public organisations and distressed areas of country to lead the country in right path;

(*iii*) that it has been of urgent need to move the India Government and the Calcutta High Court to increase number of Judges in all courts for the speedy disposal of suits to avoid unnecessary harassment to parties in litigations;

(*iv*) that it requires a great attention to ascertain why litigations are gradually increasing in this State creating peacelessness and poverty in the country;

(*v*) what should be done for the distressed areas of the Midnapore district to save the people on account of its heavy loss of paddy crop due to deficit rainfall in 1954;

(*vi*) that the present cry of the people of the State is that expenditure for education has increased but quality has got decreased and unemployment problem is increasing by leaps and bounds as the evil effect of the present system of education; and

(*vii*) about the present extreme troubles of the petty zemindars of the Patashpur thana in the Midnapore district on account of Government's not postponing issuing certificates in their present distress of failure of crops too, for the realisation of

high P. W. D. Tacavi cess for some years together from them in spite of their prayer for the realisation of the same from their compensation."

was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that it omits to deal with the serious economic crisis in the country and to lay down any appropriate policy or scheme—

(1) to solve the problem of ever-increasing unemployment;

(2) to ease the tenancy conditions for an uninterrupted living space; and

(3) to combat the menace of Malaria and Tuberculosis."

was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) the Governor did not deliver his speech in Bengali language—

(2) no mention has been made about the oppression over the Bengali-speaking population in Bihar and Assam;

(3) no mention has been made to put an end to the cow-slaughter in the State—a burning problem of the day; and

(4) the Governor has failed to appreciate the profound food crisis due to famine condition prevailing on those parts of drought areas affected with complete failure of crops."

was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that the following be added at the end of address in reply, viz.—

"But regret that—

(*i*) the enormity of the problem of unemployment affecting all sections of the people has not been properly dealt with;

(*ii*) the question of medical facility particularly of such deadly diseases as T. B. has not been taken serious note of;

(*iii*) the high cost of education beyond the reach of ordinary people has not been stated;

(*iv*) no mention has been made of the fact that the Government has failed to tackle the housing question in the cities and towns of West Bengal;

(*v*) no mention has been made of the deteriorating economic condition of the workers in the State; and

(*vi*) no mention has been made of the serious crisis in the middle class life in the State."

was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) there is no recognition of the fact that the Five-Year Plan has failed to improve the economic condition of the peasants and other sections of the rural population of West Bengal;

(2) no mention has been made of the sharp fall in the prices of agricultural products, consequent acute distress among the peasants and poorer sections;

(3) no mention has been made of the growing unemployment among the rural population of West Bengal;

(4) there is no recognition of the fact that condition of starvation and semi-starvation is prevailing in the countryside of the State due to flood, drought and hailstorm and also due to inadequacy of Government loans to peasants;

(5) there is no recognition of the necessity to carry on wide-scale relief work in the distressed rural areas of West Bengal;

(6) no mention has been made of the fact that the *jotedars* and *zamindars* with the help of the police are resorting to repressive measures against the *bargadars* and others with a view to evict the latter from the land; and

(7) there is serious overestimation of the improvement in the food situation."

was then put and lost.

The motion of Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is no recognition in the Governor's speech—

(1) of the suppression of civil liberties and democracy in West Bengal;

(2) of the attack on trade union rights of the workers and employees by the Government and the Mill-owners; and

(3) of the Police excesses on the workers, *kissans*, refugees, and other democratic movements of West Bengal."

was then put and lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that an undue optimistic picture has been drawn in the Governor's speech with regard to the economic realities and general situation prevailing in West Bengal."

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret—

(*a*) that no mention has been made in the speech about the separation of the Judiciary from the Executive;

(*b*) that no mention has been made about the setting up of an Economy Committee to devise ways and means to curtail costs of administration;

(*c*) that no mention has been made about steps to be taken to ameliorate the condition of the middle class people;

(*d*) that no mention has been made about the stoppage of cow-slaughter;

(e) that no mention has been made about the failure of the *aman* crop in the districts of Midnapore, Bankura and other places or of any attempt to make adequate arrangements to avert the distress of the people."

was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) no mention has been made of any policy to give more loan to the people of drought area (village and town);

(2) to stop collection of all kinds of loan in the drought area;

(3) to supply water to the drought area;

(4) to give more subsidy to the weavers to compete with the products of other States; and

(5) to give subsidy to the mat industry and relief of sales tax."

was then put and lost.

The motion of Sj. Dasarathi Tah that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(a) no positive steps have been suggested in the speech for the prevention of large-scale eviction now going on of poor peasants from land and concentration of the same in the hands of a few non-cultivating *zemindars*, *jotedars*, etc.;

(b) no reference has been made about the readjustment of boundaries of West Bengal on a linguistic basis, the rehabilitation of refugees;

(c) no mention has been made about opening any Medical College in muffasal;

(d) no mention has been made of establishing a new University in Burdwan;

(e) there is lack of appreciation in the speech of the most vital problems of the State, namely, poverty, unemployment and under-employment and of their solution;

(f) there is no indication of policy regarding free and compulsory education up to 14 years of boys and girls."

was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Das that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) there is no mention of rural water-supply which is an urgent need of the rural area specially in the area which is seriously affected by drought; and

(2) sufficient indication has not been given regarding test relief and relief operation and loan distribution to save the distressed people in the drought and flood-affected areas."

was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that no mention is made of the corruption, inefficiency and wastage in different departments of administration."

was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that the address gives no idea of an integrated and fruitful educational policy, so designed as to fit educated young men for different vocations in life according to their tastes and aptitudes and thereby reduce the pressure of unemployment at present existing in the State."

was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is—

(1) no mention of any definite scheme to check growing unemployment in the State;

(2) no mention of any definite scheme to check spread of tuberculosis in the State;

(3) no mention about protection of peasants against eviction as a result of Estates Acquisition Act; and

(4) no mention of failure of the Government to record the names of the *bargadars* during survey operation as a result of the Estates Acquisition Act."

was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret—

(1) that there is a lack of appreciation in the speech of the vital problems of the State like—

(*a*) Unemployment and Labour,

(*b*) Refugee rehabilitation,

(*c*) Poverty and food supply,

(*d*) Emergency relief measures in times of natural calamity; and

(2) that it does not indicate an understanding of the paucity of popular enthusiasm for the matters of Community Development Projects and N. S. Extension, etc."

was then put and lost.

The motion of Sj. Bibhuti Bhushon Ghose that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) no idea can be made from his speech about a clear cut labour policy of his Government, which is so very important when economic condition of the working class is gradually going down due to wage-cut, retrenchments, etc.;

(2) no mention has been made about the encouragement of the Government of the sports and pastimes of this State; and

(3) no mention has been made about the policy of the Government in appointing special cadres as primary teachers."

was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret no mention has been made about the failure of the Government in tackling the flood situation and making proper and adequate relief to the flood victims of the North Bengal."

was then put and lost.

The motion of Sj. Narendra Nath Ghosh that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) no mention has been made of the unjust and harmful treatment meted out to the common people by the Settlement Officers during the present revisional settlement operations;

(2) nothing has been mentioned to abolish the Legislative Council in this State;

(3) no mention has been made to reorganise the Board of Secondary Education, West Bengal;

(4) no mention has been made to include Goghat police-station (Hooghly district) in National Extension Service Blocks; and

(5) nothing has been mentioned to reconstruct (*i*) Arambagh-Tetulmuri Road, (*ii*) Arambagh-Bandar Road, (*iii*) Dihibatpore-Arambagh Road."

was then put and lost.

The motion of Dr. Radha Krishna Pal that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret—

(1) that nothing has been mentioned to relieve the people who are suffering due to failure of crops this year; and

(2) that no mention has been made to abolish the District Boards in this State."

was then put and lost.

The motion of Sj. Nepal Chandra Roy that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(*i*) no mention has been made about the grave situation created due to the arrest and subsequent degradation of a number of constables of the Police Department due to the hunger-strike they had to resort for the fulfilment of their grievances; and

(*ii*) no mention has been made about the failure of this Government to check maladministration, corruption and nepotism prevailing in the Police Department."

was then put and lost.

The motion of Sj. Jagatpati Hansda that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is no proper appreciation of the problems of tribal welfare and no indication of the measures the Government should take for the improvement of the lot of the tribal people of the State."

was then put and lost.

The motion of Sj. Balailal Das Mahapatra that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) there is no mention of the adoption of a policy and programme to develop the coastal areas of West Bengal and stop economic waste in this matter;

(2) there is no mention in the speech of adoption of a policy and programme to reclaim the land from the Bay of Bengal by the help of experts for the economic development of West Bengal;

(3) there is no mention in the speech of adoption of a policy and programme to protect the Digha and adjoining sea coast from the ravages of the Bay of Bengal;

(4) there is no mention in the speech to rationalise indigenous fishing method in the Bay of Bengal by training and adoption of modern fishing methods by local fishermen and preservation and curing of the fish in the coastal fish markets of Mandar Mani Mohan, police-station Ramnagar, and the like;

(5) there is no mention of the adoption of a policy and programme for readjustment of boundaries of West Bengal and Orissa, Bihar and Assam on linguistic, administrative, geographical, commercial, economical, social, cultural and political basis."

was then put and lost.

The motion of Sj. Nripendra Gopal Mitra that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) nothing has been suggested for improving the existing policy of this Government regarding Community Development Projects, which up to this day, has failed to achieve real objective, because of various restrictions and lack of imagination and initiation of the persons entrusted with its implementation at the top; and

(2) nothing has been suggested or introduced to solve the acute distress of the middle class families of the district of Midnapore, who as a result of utter crop-failure last year, now stand at the verge of starvation and are still deprived of any tangible help in any shape from any quarter."

was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that there is hardly any recognition in the Governor's speech—

(i) of the deplorable plight of the middle class population of Bengal especially those affected either by flood or by drought;

(*ii*) of the coercive measures adopted by the Government servants in realising arrear loans from the rural peasants inhabiting the drought-affected areas of the State;

(*iii*) of the denial of the fresh sufficient amount of Government loans to the rural peasantry of the drought-affected areas on the ground of their being defaulters;

(*iv*) of the mass scale eviction of the virtual tillers of soil and *mala fide* transfer of land as a result of Bargadar Act and Estates Acquisition Act;

(*v*) of the urgency of redistributing land to the actual tillers of soil in the State;

(*vi*) of the need of thoroughly overhauling the present system of education and improving the lot of teachers;

(*vii*) the plight of the so-called depressed class Hindus and of the definite and effective measures for improving their social status and economic condition;

(*viii*) of the insecure atmosphere prevailing in many parts of West Bengal due to insincere role of the lower grade police personnel;

(*ix*) of the urgent need of repairing at least the existing metal roads and metalling many important scheduled roads in the State;

(*x*) of the insufficient steps taken for irrigating the non-irrigated areas by taking up and implementing more small irrigational schemes of the State; and

(*xi*) of chronic scarcity of drinking water in rural areas of the State and of the need of immediately granting free tube-wells in the drought and flood-affected areas of the State where the villagers have not been able to take advantage of the Local Development Scheme."

was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) no mention has been made in the speech about the desirability of passing early legislation for totally banning cow-slaughter in this State;

(2) no mention has been made in the speech about the upliftment of the depressed classes;

(3) no mention has been made in the speech about the introduction of really compulsory primary education; and

(4) no mention has been made in the speech about the steps to be taken for saving the middle class and the State from extinction."

**was then put and lost.**

The motion of Sj. Dhananjoy Kar that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(*i*) there is no proper recognition of the present miserable condition of the peasants specially of the drought-affected areas of the State;

(*ii*) no mention has been made about the adequate payment of loans to the peasants of the same areas;

(*iii*) no mention has been made about the immediate necessity of suspension of realisation of loans from the people of the drought-affected areas of the State; and

(*iv*) there is no mention of the failure of the Government to take up a single scheme of road development or any other development work in three thanas, namely, Sankrail, Nayagram and Gopiballavpur, of the Midnapur district."

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(*i*) there is no recognition in the speech of the deteriorating economic condition of the peasantry of the State, nor any mention of what the Government propose to do to save them from their present economic distress, nor any indication of how the execution of the Estates Acquisition Act, 1953, or the coming Land Reforms Bill, 1955, is going to affect them; and

(*ii*) the speech fails to throw clear light on the Government's Educational policy with reference to (*a*) adequate salaries for teachers, (*b*) free and compulsory education up to the age of fourteen as envisaged in the Constitution, and (*c*) reorganisation of the system of education."

was then put and lost.

The motion of Sjkta. Manikuntala Sen that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

"But regret that—

(1) the utter failure of the Government in the matter of rehabilitation of refugees has not been admitted in the speech of the Governor;

(2) that in the speech there is no mention even of the infinite suffering which the women of West Bengal are undergoing and the hopeless situation that has been created for want of any scope of earning their livelihood as a result of the present economic crisis;

(3) that an unfounded self-satisfaction has been expressed in the speech after mentioning the very little that has been done in respect of child health."

was then put and lost.

The motion of Sj. Bimalananda Tarkatirtha that "A respectful address in reply be presented to the Governor as follows:—

'Sir,

We, the Members of the West Bengal Legislative Assembly, assembled in this Session, beg to offer our humble thanks to you for the most excellent speech which you have been pleased to deliver to this House'."

was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—120.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Atawal Ghani, Janab Abul Barkat
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Mahbert, Sj. George
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Massey, Mr. Reginald Arthur
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Sishuram
Moni, Sj. Dintaran
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Priya Ranjan
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Mahitosh

Shukla, Sj. Krishna Kumar
Singh, Sj. Ram Lagan
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—43.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hazra, Sj. Monoranjan
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Saha, Dr. Saurendra Nath
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 120 and the Noes 43, the motion was carried.

## Adjournment.

The House was then adjourned at 7-14 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 15th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 15th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 189 Members.

[3—3-54 p.m.]

## BUDGET FOR 1955-56.

### Statement by the Finance Minister.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I rise to present the Budget Estimates of the State of West Bengal for the financial year 1955-56.

In presenting to this House the Budget Estimates for 1954-55 I had occasion to refer to two years of steady progress. During the year just gone by, the progress was fully maintained and in some spheres it received acceleration.

10th July, 1954, will be remembered as a red-letter day in the history of this State. On that day rationing and other controls on food were completely removed. After ten years of rationing and all-round control, during which people came to believe that these had come to stay permanently, they have again got the chance of marketing their crop freely and of buying the rice of their choice freely in the open market. The honourable members must remember vividly the joy and happiness with which the announcement of this decision was greeted. This decision was possible because of the steady progress in agriculture in the State that went before it. Against the annual requirement of about four million tons of cleaned rice, West Bengal's annual production between the years 1947-48 and 1951-52 varied between three and a third million tons to slightly over three and a half million tons. In 1952-53 production in West Bengal was estimated at 3 million 950 thousand tons. 1953-54 was a year of bumper rice crop and the production reached the figure of 5 million 220 thousand tons of cleaned rice. This made complete derationing of rice possible. On account of widespread flood and drought in different parts of West Bengal production has again fallen to 3 million 738 thousand tons in 1954-55 and there is again a delicate balance between production and requirement. There is, however, a large carry-over from the previous year and in Government godowns alone there is today a stock of 200 thousand tons of rice. Government rice is still being sold in the old ration shops, though offtake is extremely low. This makes the position invulnerable.

In the industrial sector the pace of expansion in the country was greater in 1954 than in 1953. With 1946=100 as the base year, the average of the general index of industrial production for the first nine months of 1954 was 143·7 against 134·1 for the same period in 1953 and 128·9 for the year 1952. Among the industries to record appreciable increase are steel, cement, paper, yarn and mill-made cloth. Jute recorded a small increase. Coal was practically static registering a slight fall of one per cent. Sugar, salt and matches recorded considerable declines.

Prices maintained their downward level during the year. In 1953 the general index on wholesale prices varied between 410·4 in August and 389·6 in December. In the year 1954 the limits were 402·6 in April and 367·8

in December. The working class cost of living also maintained its downward course during the year. The Labour Commissioner's index of working class cost of living in Calcutta which in 1953 had a peak of 375 in July and a bottom of 329 in December had in 1954 a much lower peak of 339 in May and also a lower bottom of 321 in December.

The tea industry experienced a period of high prosperity during the year under review.

Exports of Indian merchandise from the Port of Calcutta during the period October, 1953 to September, 1954, rose to 263 crores 69 lakhs from 243 crores 90 lakhs during the previous 12-month period. Imports during the former period fell to 114 crores 37 lakhs from 152 crores 18 lakhs during the latter period.

The labour relation during the year was fairly good. No serious labour trouble disturbed any major industry in West Bengal. The threatened bank employees' strike was called off at the last moment as wise counsel prevailed. The total number of strikes during the year and the amount of man hours lost were, however, not inconsiderable. The Port of Calcutta had to face during the year labour troubles of considerable magnitude. The troubles in the Port took both the forms of strikes and "go-slow" movement Normal working was, however, restored soon.

I shall now discuss *seriatim* the Revised Estimates for the current year and the Budget Estimates for the coming year.

The year 1954-55 actually opened with a balance of 3 crores 64 lakhs instead of 11 lakhs as anticipated at the Budget stage. This improvement of 3 crores 53 lakhs is the result of the working of the year 1953-54 and is mainly due to an improvement of 72 lakhs in the collection of Sales Tax and Motor Spirit Tax and savings of 2 crores 18 lakhs on some Development Schemes, 34 lakhs under Civil Works, 10 lakhs under Public Health and 10 lakhs under Stationery and Printing. Small variations on other heads account for the balance of the improvement.

The Revised Estimate of the total revenue receipts of the current year stands at 41 crores 63 lakhs against the Budget Estimates of 39 crores 93 lakhs. The improvement is of the order of 1 crore 70 lakhs. Under Other Taxes and Duties alone there is an improvement of 1 crore 36 lakhs to which Sales Tax contributes 1 crore and Motor Spirit Sales Tax 20 lakhs. There is also a large increase of 1 crore 9 lakhs under Miscellaneous mainly in the course of the transactions with the Union Government on three different accounts. First, there is the provision for Union grant-in-aid of the flood relief measures in North Bengal not included in the Budget but now included in the Revised. Secondly, there is provision for recovery of the Union grant payable but not paid during the last year in respect of expenditure on displaced persons Thirdly, there is the provision for larger contribution from the Union Government towards the programme of local development works following the progress of work in this State. Other improvements in receipts are 27 lakhs under Civil Works, 22 lakhs under Education, 21 lakhs under Industries, 14 lakhs under State Transport Scheme, 11 lakhs under Income Tax other than Corporation Tax, 11 lakhs under Estate Duty. The increase under Civil Works is due mainly to larger transfer from the Central Road Fund for readjustment of the past expenditure in respect of two road fund projects wrongly included in the programme for the development of State roads and the receipt of a part of the promised donation from Shri G. D. Birla towards the construction of a State College of Agriculture at Haringhata. The increase under Education is due to a contribution from the Government of India towards development of Technical Institutions and establishment of multi-purpose

schools. The increase under Industries is due mainly to a larger quantity of cinchona products being sold on account of restriction put on the import of foreign quinine and also to the provision for a grant from the Union Cess Fund for development of Handloom Industries. Larger earnings on account of better administrative control and operation of a larger number of buses account for the improvement under State Transport Scheme. Larger collection of agricultural income tax accounts for the improvement under Taxes on Income other than Corporation Tax. Pending formulation of a scheme of distribution, the Government of India have decided to distribute the net proceeds of the Estate Duty on property other than agricultural land on the same basis as the States' portion of the net proceeds of income tax. 11 lakhs represent the share of this State on that basis. The increases are partly offset by decreases of 85 lakhs under Land Revenue, 43 lakhs under Agriculture, 32 lakhs under Grants-in-aid from Union Government and 16 lakhs under Extraordinary Charges. The decrease under Land Revenue is due mainly to the moratorium granted to revenue payers by an amendment of the West Bengal Estates Acquisition Act while that under Agriculture is due to the smaller receipts from the sale of fertilisers. Slower progress of work on (1) the scheme for the relief of educated unemployment and (2) Community Development Projects and National Extension Service Blocks accounts for the decreases under Grants-in-aid from the Union Government and Extraordinary Charges respectively. Decrease of 5 lakhs occurs under other heads.

The Revised Estimate of the total revenue expenditure for the year 1954-55 is 55 crores 55 lakhs against the Budget Estimate of 53 crores 31 lakhs. The increase is 2 crores 24 lakhs. The largest increase is under Agriculture and amounts to 1 crore 46 lakhs. This is due to the post-budget decision to continue during the current year the scheme for the large-scale supply of fertilisers to cultivators and to construct three additional units of milk colony together with a fodder farm in connection with the scheme for removal of *khatals* from Calcutta. Other significant increases are 79 lakhs under Famine due to large-scale relief operations in flood-affected areas in North Bengal and 66 lakhs under Miscellaneous due mainly to a bigger Local Development Works programme and writing-off of temporary loans and advances found irrecoverable. There have also been increases of 27 lakhs under Extraordinary Charges in India for adjustment of arrear losses for supply of subsidised foodstuff to Government employees, 22 lakhs under Interest on Debt and Other Obligations due to the payment of larger interest on account of larger drawals of cash credit advances from the Imperial Bank of India, 20 lakhs under General Administration for the extension of the scheme for Rural and School Broadcast and larger cost of revision of electoral rolls, 16 lakhs under Land Revenue due to the provision for preliminary expenses in connection with the Estates Acquisition Scheme, 15 lakhs under Public Health for provision of grants to the Municipalities for execution of National Urban Water Supply Schemes. The remaining increase of 9 lakhs is distributed over several other heads. The increases are partly offset by a decrease of 62 lakhs under Irrigation due mainly to the provision on account of Sonarpur-Arapanch-Matla and Bagjola-Ghuni-Jantragachi Schemes being transferred to the Capital head in accordance with a new classification, 61 lakhs under Civil Works and 22 lakhs under Community Development Projects due to slower progress of work and 17 lakhs under Miscellaneous Contributions. Delay in the implementation of the Employees' State Insurance Scheme and adjustment of the cost of materials supplied by the Construction Board to other Departments in reduction of expenditure account for a decrease of 14 lakhs under Miscellaneous Departments (excluding Fire Services).

The provision for capital expenditure during the year is 16 crores 26 lakhs in the Revised Estimates against 20 crores 82 lakhs in the Budget Estimates. There is thus an overall decrease of 4 crores 56 lakhs. Decrease of 2 crores 89 lakhs occurs under Capital Outlay on State Trading due mainly to decontrol of foodgrains with effect from the 10th July last. There is a decrease of 1 crore 29 lakhs under Damodar Valley Project and a decrease of 81 lakhs under Mayurakshi Project. Under Community Development Projects there is a decrease of 64 lakhs because slower progress of work. There is a decrease of 60 lakhs under Capital Account of Civil Works outside the Revenue Account mainly due to the expenditure on certain roads being transferred from this head to the Revenue head of 50—Civil Works. There is also a decrease of 2 lakhs under Capital Outlay on Industrial Development. The decreases are partly counterbalanced by an increase of 56 lakhs under Capital Account of Expenditure on Displaced Persons due mainly to the provision for building programme, 35 lakhs under Construction of Irrigation, Navigation, Embankment and Drainage Works due to the transfer of the provision for the Sonarpur-Arapanch-Matla and Bagjola-Ghuni-Jantragachi Schemes from Revenue to Capital Accounts, 32 lakhs under Capital Accounts of Other State Works due to the additional provision for the Kalyani Housing Scheme. There are also increases of 25 lakhs under the Capital Outlay on Electricity Schemes due to expansion of power to urban and rural areas and 21 lakhs under Capital Outlay on Road Transport Scheme for purchase of new buses.

The transactions under this head fall into two broad sectors. The first sector includes investments of surplus cash balance in Treasury Bills, cash credit advances from the Imperial Bank of India for financing purchase of foodgrains, loans from the Reserve Bank of India, loans raised in the open market and loans and advances by the State Government. All these items relate to money raised or paid by Government for purposes of the State. The rest of the transactions come within the second sector and relate mainly to other people's money in relation to which Government act more or less as a banker as, for example, the State Provident Funds, deposits and advances of various types, deposits of civil revenue and criminal courts, deposits of the local bodies, etc. In the Budget Estimates for 1954-55 the receipts and outgoings in the second sector almost balanced each other. In the Revised Estimates, however, the receipts exceed the outgoings by 2 crores 61 lakhs.

Of this excess, 1 crore 98 lakhs represent the credit balance in the cash credit account on the first day of the current year. This balance has already gone into the stock of rice and will stand cleared by the end of the year as the Government of India takes over the stock of rice on payment of the price thereof. Larger credits amounting to 53 lakhs in the State Provident Fund and 16 lakhs in the Depreciation Reserve Fund for State Buses and a saving of 58 lakhs in the Investment Account of Sinking Funds have resulted in further net increase in receipts. This is counter-balanced by increase of 60 lakhs in the Public Works advance for repair of embankments in the Sunderbans area and small variations on other accounts.

The Revised Estimate for loans from the Union Government stands at 34 crores 43 lakhs against 24 crores 44 lakhs in the Budget. Loans for Development Projects have increased by 5 crores in accordance with the decision of the Government of India to grant a loan of 9 crores instead of 4 crores during the current year to make up the short-fall in Central assistance for the execution of the Five-Year Plan. Loans for Intensive Food Production Schemes and loans for relief and rehabilitation of displaced persons have increased by 30 lakhs and 18 lakhs respectively. The Union Government have also granted a loan of 4 crores out of the proceeds of the National Plan Loan to make up for the market loan of an equivalent amount

which was to be raised by the State Government according to the Budget Estimate but was not actually raised at the instance of the Government of India. New loans receivable from the Union Government also include a loan of 1 crore 57 lakhs for Flood Relief operations in North Bengal, 63 lakhs as Ways and Means Advance, 25 lakhs for expansion of power to urban and rural areas, 19 lakhs on National Water Supply and Sanitation Scheme in urban areas, 12 lakhs for development of Small-scale Engineering Industries at Howrah, 8 lakhs for development of Handloom Industry, 2 lakhs for Industrial housing and other schemes. The increases are partly offset by curtailment of loans by 1 crore 29 lakhs for the Damodar Valley Project, 94 lakhs for the Community Development Projects and National Extension Service Programme and 12 lakhs for permanent improvement of Sunderbans area.

On the expenditure side the Revised Estimate under Loans and Advances by the State Government stands at 6 crores 74 lakhs against the Budget Estimate of 5 crores 70 lakhs. The increase of 1 crore 4 lakhs is the net result of increases amounting to 1 crore 39 lakhs offset by a decrease of 35 lakhs. There have been increases of 51 lakhs under Loans to Cultivators, of 50 lakhs under Loans to Displaced Persons, of 5 lakhs under Loans to Local Bodies, of 2 lakhs under Loans to Artisans, of 19 lakhs under Loans on account of Development of Handloom Industries, of 10 lakhs under Ways and Means Advance to Damodar Valley Corporation and of 2 lakhs under Loans to the Baraset-Basirhat Railway.

The decrease of 35 lakhs occurs under Community Development Projects.

The transactions of the year 1954-55 result in a deficit of 13 crores 92 lakhs on revenue account and a surplus of 13 crores 29 lakhs outside revenue account. In the aggregate, the net result is a deficit of 63 lakhs which is met out of the opening balance of the year amounting to 3 crores 64 lakhs leaving a closing balance of 3 crores 1 lakh only with which the year 1955-56 opens.

The Budget Estimate of revenue receipts for the year 1955-56 stands at 45 crores 76 lakhs against the Revised Estimate of 41 crores 63 lakhs of the current year. The improvement is 4 crores 13 lakhs. The largest increase is one of 2 crores 73 lakhs under Land Revenue and is due mainly to provision for collection of rents direct from the raiyats after the acquisition of estates under the Estates Acquisition Act. There is an increase of 44 lakhs under Education due to larger contribution from the Union Government towards the development of Technical Institutions and establishment of Multi-purpose Schools. Increase of 41 lakhs under Grants-in-aid from Union Government is based on the larger programme of expenditure on the scheme for the relief of educated unemployment. The tax on aviation spirit and the enhanced rate of the tax on Raw Jute mainly account for an increase of 38 lakhs under other Taxes and Duties. The increase of 19 lakhs under Forest is due to provision for receipts from private forests to be acquired under the Estates Acquisition Scheme. Increases of 18 lakhs and 12 lakhs under Estate Duty and Union Excise Duty, respectively, are based on the information furnished by the Union Government. There is an increase of 11 lakhs each under State Excise Duties, Miscellaneous and Civil Works. The balance of the increase of 9 lakhs is distributed over various other heads.

The increases are counter-balanced by a decrease of 53 lakhs under Taxes on Income receivable from the Government of India and 21 lakhs under Agriculture due to smaller receipts for fertilisers issued to cultivators on loan.

The Budget Estimate of revenue expenditure for the year 1955-56 is 62 crores 88 lakhs against the Revised Estimate of 55 crores 55 lakhs. The increase is 7 crores 33 lakhs. The largest increase is one of 2 crores 49 lakhs under Education. The next in order are 2 crores under Land Revenue and 1 crore 47 lakhs under Irrigation. Larger provision for appointment of teachers under the scheme for relief of unemployment among the educated middle class, increased emoluments of primary school teachers and development of Technical Institutions and Multi-purpose Schools mainly account for the increase under Education. The increase under Land Revenue is due mainly to the provision for the cost of management of the estates vesting in Government under the Estates Acquisition Act, payment of *ad interim* compensation required thereunder and larger provision for Revisional Survey and Settlement Operations. The increase under Irrigation is due mainly to larger provision for Flood Protection Works in North Bengal and inclusion for the first time of provision for maintenance and repair of embankments in Sunderbans area so long the responsibilities of the zamindars. There are also increases of 87 lakhs under Civil Works due mainly to provision for completing building projects in progress and a few new buildings and 33 lakhs under Interest on Debt and Other Obligations due to the provision for interest for the larger loan from the Union Government and also for the open market loan to be raised in the coming year. Other increases are 26 lakhs under Miscellaneous Contributions, 19 lakhs under Public Health, 19 lakhs under Miscellaneous Departments (excluding Fire Services), 17 lakhs under Medical, 12 lakhs under Industries, 9 lakhs under Extraordinary Charges in India, 9 lakhs under Interest on Capital Outlay on Multi-purpose River Schemes, 7 lakhs under Fisheries and 11 lakhs under various other heads. Larger provision for National Urban Water Supply Schemes mainly accounts for increase under Public Health. Increased provisions for Welfare of Scheduled Tribes and Employees' State Insurance Scheme account for an increase under Miscellaneous Departments (excluding Fire Services). The increase under Medical is due to provision for 240 new beds to be opened in the Seth Sukhlall Karnani Memorial Hospital while provision for Development of Engineering Industries at Howrah contributes to the increase under Industries. The increase under Extraordinary Charges is due mainly to the adjustment of arrear losses on sale of subsidised foodstuff to Government employees partly counterbalanced by smaller expenditure due to progressive winding up of the Food Department. Larger provision for the payment of interest on progressive outlay accounts for the increase under Interest on Capital Outlay on Multi-purpose River Schemes while increase under Fisheries is due to larger provision for operation charges of three new Japanese Bull Trawlers. The increases are offset by decrease of 62 lakhs under Agriculture due mainly to smaller provision for distribution of fertilisers, 35 lakhs under Famine due to smaller provision for relief operations and 15 lakhs under Capital Outlay on Electricity Schemes met out of revenue due to the transfer of the administration of the schemes to the State Electricity Board which will function from April, 1955.

The total provision for capital expenditure in the Budget Estimate for 1955-56 is 20 crores 79 lakhs against 16 crores 26 lakhs in the Revised Estimate for 1954-55. The provision includes 11 crores 90 lakhs on account of this Government's share of expenditure on the Damodar Valley Project, 2 crores 26 lakhs for Mayurakshi Project, 3 crores 10 lakhs for Development of State Roads, 45 lakhs for Kanchrapara Area Development Scheme, 20 lakhs for Kalyani Housing Scheme, 16 lakhs for residential flats at Karaiya, 9 lakhs for housing scheme at Bawali Mondal Road, 15 lakhs for housing scheme at Gariahat, 20 lakhs for the scheme for development of Salt Lake Area near Calcutta, 20 lakhs for coke oven, gas grid and power

plant project, 2 crores 18 lakhs on rehabilitation of displaced persons, 85 lakhs for Community Development Projects and National Extension Service Programme, 44 lakhs on account of Road and Water Transport Schemes, 79 lakhs for Sonarpur-Arapanch-Matla and Bagjola-Ghuni-Jantragachi Drainage Schemes under Irrigation, Navigation, Embankment and Drainage Works and 7 lakhs for certain small agricultural and industrial development schemes.

There is a net receipt of 2 crores 17 lakhs under Scheme of Government Trading due mainly to the adjustment of arrear loss on supply of foodstuff to certain classes of Government servants at concession rates. A receipt of 9 lakhs is also anticipated from sale of land under the Tollygunge Land Development Scheme and Entally Housing Scheme.

Excluding loans from Union Government, the loan raised in the open market and loans and advances by State Government, the receipts and disbursements under these heads almost balance each other.

The provision for loans from Union Government is 37 crores 98 lakhs against 34 crores 43 lakhs in the Revised Estimate. The provision includes 11 crores 90 lakhs on account of this Government's share of expenditure on the Damodar Valley Project, 8 crores 26 lakhs for the Mayurakshi and other Development Projects, 8 crores 51 lakhs for various schemes of capital expenditure for relief and rehabilitation of displaced persons as well as grant of advances to them, 2 crores 58 lakhs for Intensive Food Production Schemes, 2 crores 19 lakhs for flood relief schemes in North Bengal, 1 crore 38 lakhs for the scheme of expansion of power to urban and rural areas, 1 crore 5 lakhs for capital expenditure on Community Development Projects, 46 lakhs for National Extension Service Programme, 60 lakhs for permanent improvement of Sunderbans area in the district of 24-Parganas, 56 lakhs for National Water Supply and Sanitation Scheme in urban areas, 44 lakhs for establishment of additional milk colonies and a fodder farm at Haringhata in connection with the *Khatal* removal scheme, 4 lakhs for the improvement of the Sibpore Engineering College and 1 lakh for other small schemes.

We propose to raise a loan of 4 crores next year to finance certain development schemes involving capital expenditure and to meet preliminary expenses in connection with the implementation of the Estates Acquisition Act.

On the expenditure side, provision has been made under Loans and Advances by the State Government for 95 lakhs under Advances to Cultivators, 10 lakhs under Loans to owners of Beel Fisheries and Tank Fisheries and to growers of agricultural produce, 29 lakhs under Cattle Purchase Loan, 19 lakhs under Advances to the Provincial Co-operative Bank in terms of the Government guarantee in respect of non-realisation of investments in East Bengal and for financing the land mortgage banks and other co-operative societies, 1 crore 70 lakhs under Loans and Advances to the State Electricity Board, 25 lakhs under Loans to Municipalities in respect of the Urban Water Supply Scheme, 6 crores 32 lakhs under Loans to Displaced Persons for house building, cultivation, etc., 70 lakhs under Community Development Projects and National Extension Service Programme. Other loans advanced by the State Government include loans of 7 lakhs to artisans, 5 lakhs to Calcutta Corporation for improvement of a service road from Topsia to Kulti, 9 lakhs to local bodies, 4 lakhs to the Calcutta University to meet capital expenditure for development of Post-graduate Training facilities, etc., 4 lakhs under State Aid to Industries Act, 3 lakhs for development of Engineering Industries at Howrah, 2 lakhs to West Bengal Financial Corporation, 2 lakhs to Baraset-Basirhat Railway

for rehabilitation of the Railway, 3 lakhs to Government servants for house-building and other purposes, 4 lakhs for works under the Drainage and Embankment Act and 1 lakh to certain educational institutions.

The revenue deficit for the year 1955-56 is 17 crores 12 lakhs. The surplus outside the revenue account is 9 crores 74 lakhs. In the aggregate the net result is an overall deficit of 7 crores 38 lakhs. Setting off against it the opening balance of 3 crores 1 lakh, the next year closes with a negative balance of 4 crores 37 lakhs.

The State has a public debt of 7 crores 35 lakhs at present. At the end of the next year the public debt will increase to 11 crores 35 lakhs. Our total debt to the Union Government at the end of 1954-55 stands at 104 crores 60 lakhs and will increase to 140 crores 90 lakhs at the end of 1955-56. This debt includes an advance of 2 crores 50 lakhs granted by the Union Government to help us clear half the debit balance with the Reserve Bank of India left by the Government of undivided Bengal, the other half of which was cleared by the Government of East Bengal. The balance of 138 crores 40 lakhs consists of 34 crores 38 lakhs on account of rehabilitation of displaced persons, 51 crores 93 lakhs on account of Damodar Valley Project, 30 crores 99 lakhs on account of Mayurakshi and other Development Projects, 4 crores 94 lakhs for Grow More Food and Intensive Food Production Schemes, 4 crores from the share of the National Plan Loan, 3 crores 76 lakhs for flood relief schemes in North Bengal, 2 crores 4 lakhs for Community Development Projects, 1 crore 63 lakhs for expansion of power to urban and rural areas, 1 crore for permanent improvement of Sunderbans area, 80 lakhs for dispersal of College Students from Calcutta, 75 lakhs for National Water Supply and Sanitation Schemes in urban areas, 55 lakhs for National Extension Service Programme, 44 lakhs for additional Milk Colonies at Haringhata, 17 lakhs for development of Sibpore Engineering College, 16 lakhs for development of Handloom Industries, 12 lakhs for development of Engineering Industries at Howrah, 8 lakhs for sinking of tube-wells in Sunderbans areas, 3 lakhs for Industrial Housing Scheme and a Ways and Means advance of 63 lakhs in connection with the replacement of 35,000 tons of rice taken from the Government of India.

We are now at the end of the fourth year of the Plan and are placing today before the House the estimates for the fifth and final year.

As the honourable members are aware, the West Bengal Plan contemplated an expenditure of 69·1 crores in the five-year period 1951-56, and the social services received the greatest weightage in it. At the time the Plan was drawn up there was a gap of 22 crores between our estimated resources and the estimated outlay of 69·1 crores. Doubts about our ability to carry out the Plan in these circumstances were seriously expressed. Today the full execution of the Plan of 69·1 crores is practically a *fait accompli*. In fact, our total investment in course of the five-year period will be considerably more. Any long period plan of welfare of the masses must adjust itself to developing circumstances, if it is to keep in realistic touch with the lives of the people. The First Five-Year Plan which is integrally connected with the lives of the masses could not be an exception. New problems arose, new experience was gained in course of the execution and adjustments had to be made here and there in the light of the developing situation. Before entering upon the final year of the Plan, it is necessary to review the position with a view to check up the schemes and the estimates and to revise them where necessary in the light of actual performance. It is now found that on many items our expenditure has exceeded the original estimates made five years ago but on several others it is smaller than the estimates framed in the beginning of the Plan. Secondly, in several cases the content of particular schemes had to be expanded and

altered. Thus under the scheme for rehabilitation and improvement of existing hospitals we had contemplated to improve State hospitals only. Actually, however, we took up a number of non-Government hospitals as well under the scheme. Similarly, under the scheme for improvement of Secondary Education, provision was made in the Plan for expansion of training facilities for teachers and for sponsoring a few Girls' Schools only. But in addition to these items we undertook to improve the conditions in other Secondary Schools for boys also. Thirdly, there have been a few new schemes which we had to take up in course of the developing situation. In presenting the Budget Estimates for 1954-55 I had stated before the House that in order to present the correct picture of expenditure for all types of development undertaken by this Government during the Plan period we proposed to move the Planning Commission to revise the Five-Year Plan for West Bengal so as to include in it all operative schemes of development executed during the period. Our review of the Plan has since been completed and we have revised the Plan in the light of the results of the review. In those cases where we have exceeded the estimates we have revised the estimates accordingly. In those cases where we have fallen below the estimates we have brought down the estimates to a lower figure. In those cases where we had to expand the content of a scheme, e.g., where we have been able to develop more hospitals and more schools than we had at first contemplated under a scheme, we are adding the estimates on these analogous items with the estimates orginally made. Where we had to do something new to rectify new shortcomings and new deficiencies of the developing economy as they came to light in course of the execution of the Plan, we are adding the new scheme to the Plan. The revised picture as it emerges now has been placed before the House in a separate booklet "Statement showing the progress of Development Schemes and New Schemes outside the Development Programme included in the Revised Estimate for 1954-55 and Budget estimate for 1955-56." Part I of the booklet shows the schemes and the estimates as originally adopted together with the progress of expenditure on them without altering the content of any scheme. Part II shows the analogous schemes, that is, expenditure which legitimately comes under one of the schemes in the Plan but was not originally included in the content of the same scheme. New schemes to rectify deficiencies detected in the course of execution of the Plan are also included in Part II of the booklet. Part I together with Part II is now the revised version of the Plan and will show our actual performance. The Planning Commission has already agreed to the revision in principles. The actual Plan so revised and shown in the booklet will, after presentation to this House, be forwarded to the Planning Commission for approval. It will be seen that on the Plan as now revised, our expenditure will exceed 69 crores and will amount nearly to 75 crores. Part III shows other new schemes which also we have executed during this period but which are still treated as outside the Plan. The picture is now clear and we can say with a degree of certainty that our expenditure on the Plan will exceed the 69-crore figure as originally contemplated.

This expenditure does not take into account the expenditure on the Damodar Valley Project or the expenditure on a number of other schemes which are financed wholly with aid from the Union Government.

A booklet "The West Bengal State Rupee—From where it comes and where it goes" has been separately circulated in the House. The progress we have made in different lines will appear from this booklet.

I have also had circulated to the House another booklet styled "Statement showing the financial results of some schemes of Government involving transactions of a Commercial or Semi-commercial nature" from which will appear the progress made in the operation of these schemes.

Bengal is the home of the Permanent Settlement and is a land of intermediaries. Since 1793 the Permanent Settlement has been by far the most dominating influence in shaping the economy and the social structure of West Bengal. The intermediaries too have played a very important part in the development of West Bengal, if not of the whole country. As from 15th April next the Permanent Settlement of Lord Cornwallis will be no more. All intermediaries between the Government and the raiyat will disappear. Raiyats will hold directly under Government. An intermediary who has *khas* lands also will not be permitted to retain more than 25 acres of agricultural land or more than 5 acres in homestead or more than 20 acres of non-agricultural land including the homestead land. Raiyats will be permitted to retain as much land as is under his personal cultivation but no raiyat will be permitted to retain more than 33 acres of land cultivated through share-croppers. Honourable members are aware that the West Bengal Land Reforms Bill, 1955, has been published in the *Calcutta Gazette* of December 10, 1954. The Bill will be brought up before this House during the current session. The Bill seeks to put a ban on sub-letting. It also seeks to ban future acquisition of land so that by future acquisition the limits to holdings fixed by the Estates Acquisition Act may not be transgressed. Further, it provides that no non-agriculturist shall acquire agricultural land. These are drastic changes indeed, and are in many respects more far-reaching than the changes brought about in 1793 by the Permanent Settlement. The economy of West Bengal, particularly the agricultural sector, is in the grip of a serious malady and it requires drastic treatment. The land: man ratio is so low in West Bengal that even such a drastic remedy will not, by itself, cure the malady.

The State of West Bengal has a territory of about 30 thousand square miles of which as much as 20 thousand square miles or 128 lakh acres are cultivable area. 117 lakh acres or 92 per cent. of the cultivable area are under actual cultivation and the remaining 11 lakh acres are waste land that can be brought under cultivation by development or reclamation. The ratio of land utilisation is very high indeed. In fact, it is the highest in India. Such high land utilisation has necessarily been at the expense of forest areas so that today only 14 per cent. of the land surface of the State is under forest though a forest cover of 25 per cent. is considered necessary to maintain its balance with agriculture. The House is aware how we have to expend money on afforestation of waste lands to avert the sharply progressing soil erosion in several parts of the State.

According to the census of 1951, 57·2 per cent. of the total population or 32 lakh families depend on agriculture for their livelihood. Of these 32 lakh families, 7 lakh families or 21 per cent. of the total number of agricultural families are landless farm labourers. The remaining 25 lakh families are owner-cultivators many of whom also cultivate lands under the share-cropping system.

It has been stated that for getting its bare requirements an agriculturist family of five would require at least 5 acres of land. If the 117 lakh acres of land under cultivation were equally distributed among the 32 lakh families depending on agriculture for their livelihood, the holding of each family would be 3·7 acres or, in other words, the entire rural population will go much below subsistence level. Of the 25 lakh families of owner-cultivators, 8·65 lakh families or 34·5 per cent. hold 8·8 lakh acres and the holding of each family in this group is below 2 acres. 9·05 lakh families of owner-cultivators hold 28·9 lakh acres of land and each family in this group has a holding below 5 acres. Thus 17·7 lakh families or 70·7 per cent. of the families of owner-cultivators have no economic holding today. Only 20 thousand families or ·9 per cent. of the families of owner-cultivators

have land above 33 acres each and their total holding is 10·5 lakh acres. It has been estimated that after the operation of the provisions of the Estates Acquisition Act 3·9 lakh acres will be released to Government for distribution among the owners of uneconomic holdings. If this area is distributed only amongst the 8·65 lakh families who own less than 2 acres each, it will increase the size of their holding by less than half an acre each and 70 per cent. of the owner-cultivators will still have badly uneconomic holdings.

The operation we have undertaken is a gigantic operation but still it does not solve the problem. In fact, West Bengal has no land to go by and by mere distribution of land the problem of poverty and living below subsistence cannot be solved.

West Bengal was once a land of prosperous cottage industries. There are many towns in West Bengal which were the clearing centres of the products of these cottage industries. The cottage industries have lost their old vigour and the towns through which their products were cleared are decaying. The population of many of these towns is now smaller than it was in 1872. The population is being increasingly thrown upon agriculture. This process is constantly reducing the size of agricultural holdings and when a man finds it impossible to live on agriculture he runs to Calcutta Industrial area in search of employment and swells the rank of the unemployed. The extensive growth of the share-cropping system is a necessary corollary to this continuing expulsion of people by the agricultural economy and the failure of the people so expelled to get a firm foothold outside the agricultural sector making them anxious to stick to the ownership of the land. The system has grown out of the pillar-to-post existence of the Bengalee. The rate at which employment-seekers are coming to the industrial towns is much greater than the rate at which the industries at the present level of investment can absorb them. In fact, statistics show that West Bengal is the only State in which the volume of factory employment has been decreasing for some years now. The result is an increasing unemployed population. According to the sample survey of unemployment carried out by the Statistical Bureau in September, 1953, there were 4½ lakhs of unemployed employment-seekers in all the towns of West Bengal. For every 100 persons employed, there are 27 unemployed employment-seekers in Calcutta. Among the middle-class Bengalees, for every 100 persons employed, as many as 47 are unemployed and seeking employment.

No blame can be laid on the rate of growth of population; for West Bengal's rate of growth is now the lowest in the whole of India. Excluding displaced persons from East Pakistan, the annual growth of population between 1901 and 1951 has been 43·4 per cent. in West Bengal as a whole and only 27·4 per cent. in the rural areas of West Bengal. In few districts rural growth during this period exceeded half per cent. per annum and in many it was much less. There are several police-stations in which density is lower in 1951 than it was in 1872. The population of Calcutta which increased by 84·9 per cent. between 1931 and 1941, increased by only 0·3 per cent. between 1941 and 1951, excluding the displaced population but including all other types of immigrants. The figures of 1941 have been considered to be inflated but still the trend is highly significant.

The above picture of the economy of West Bengal today clearly indicates that any effort to tackle the problem effectively must be stupendous. Tremendous investment is necessary if the economy is not to disintegrate completely. The agricultural sector of the economy is in a decadent state. It is not possible for it to absorb more men but it requires thorough revitalisation in order that it can maintain its present population at least at

the subsistence level or slightly above it. Relief must come almost wholly through industries, both cottage industries as well as big industries. There is no getting away from this fact and the Second Five-Year Plan of West Bengal must be formulated accordingly.

The financial resources of the State Government are meagre. In presenting the Budget Estimate for 1954-55 I drew the attention of the House last year to two serious paradoxes which hinder progress. First, there is the paradox of disparity between expansion of industries and employment. Here in West Bengal, expansion of industries takes place without bringing commensurate employment to the people of the State. Secondly, there is the paradox between wealth and the taxing power of the State. Large industrial wealth exists but the tax revenue therefrom is not available for the amelioration of the conditions of the poor people who live in the midst of that industrial wealth. This is a serious problem not only in public finance but also in the social and political spheres of the State. Necessarily the financial resources of the State are meagre and it cannot even maintain the existing services without running into large deficits. A look at the Budget figures will show how difficult the position is. Even then it would be both instructive and interesting to try to form an idea of the magnitude of the investment required during the Second Five-Year Plan, if we have to do something to tackle the problem of unemployment which is eating into the vitality of West Bengal.

As stated before, according to the unemployment survey conducted by the State Statistical Bureau in 1953 there are 4·5 lakhs unemployed employment-seekers in the urban areas of West Bengal between the ages of 20 and 60. The same survey covered rural areas in four districts. On the basis of the results obtained in the four districts the unemployed employment-seekers in the rural areas of West Bengal have been estimated at 5·6 lakhs. Thus the total unemployed employment-seekers in West Bengal was 10·1 lakhs on the date of the survey.

Besides, it has been estimated that every year the net increase in the employment-seeking population in West Bengal is 1·2 lakhs.

Thus we have to create jobs not only for the large accumulation of 10·1 lakhs of unemployed employment-seekers but also for the annual addition of 1·2 lakhs of the employable labour force. Assuming that the rate of growth remains the same, the addition to the employment-seeking population in five years will come up to the figure of 1·2 × 5 or 6 lakhs. The Second Five-Year Plan has therefore to create jobs for 10·1 *plus* 6 or 16·1 lakhs of people, if it is to create conditions in which employment-seekers have a reasonable chance of getting employment.

It is definite that in this State practically the entire volume of new employment will have to be created in the non-agricultural sector. The average income per head in the non-agricultural sector has been estimated at Rs. 1,000 a year. These 16·1 or say, 16 lakhs of people, should, if employed, generate an income of 16 lakhs × 1,000 or 160 crores. It has been assumed in another context by the Finance Minister of India that for generating an income of one rupee it is necessary to invest Rs. 2·5 in the non-agricultural sector and 75 per cent. of that amount in the agricultural sector. Hence the additional investment required to generate an income of 160 crores will be of the order of 700 crores.

Apart from the uncertainty of the capital: output ratio as well as the varying employment generating capacity of different types of investment, leakages will have to be provided for. Even if an investment of 700 crores in West Bengal can generate employment for 16 lakhs of men and women, all the employment will surely not go to the people of West Bengal. If a

part of the investment is spent on foreign equipments, a corresponding part of the employment will be generated in the foreign country and not in this country. Similarly, a large part of the employment generated by investments in West Bengal will go to persons other than the people of West Bengal. Leakages through these two sources must be very large in West Bengal. Assuming that the leakages from both sources would be as low as 50 per cent. only, an investment of 1,400 crores will be necessary to create full employment conditions in West Bengal in course of the Second Five-Year Plan. The investment is to be made not necessarily in the public sector alone but in the public and the private sectors taken together and the investment in the public sector includes investment by the Union Government as well as by the State Government. The task is obviously beyond the capacity of any one of the three parties. The Union Government as well as the State Government will have to make adequate investment in West Bengal and the two Governments together must maintain the climate necessary for increasing private investment. It is by the full co-operation of all the three parties that the problem can be tackled.

The multi-purpose schemes like the Ganga Barrage Scheme or the industrial projects like the Durgapur Coke Oven Plant Scheme, etc., are thus not mere attempts at a diversification of the economy of West Bengal but are matters of life and death to her.

The problem is stupendous. Those who would attempt its solution must take courage by both hands. We do hope that with the grace of God and with the support of this House we will succeed.

## APPENDIX

### West Bengal Budget, 1955-56

(In thousands of rupees.)

| | Actuals, 1953-54. | Budget, 1954-55. | Revised, 1954-55. | Budget, 1955-56. |
|---|---|---|---|---|
| **Receipts** | | | | |
| Opening Balance .. | 7,59,25 | 11,48 | 3,64,42 | 3,00,91 |
| Revenue Receipts .. | 38,08,24 | 39,93,22 | 41,62,67 | 45,75,91 |
| Receipts from Debt Heads, Contingency Fund and Public Accounts. | 1,44,60,56 | 1,21,40,79 | 1,10,34,80 | 95,02,18 |
| Total .. | 1,90,28,05 | 1,61,45,49 | 1,55,61,89 | 1,43,79,00 |
| **Expenditure** | | | | |
| Revenue Expenditure .. | 44,96,65 | 53,30,76 | 55,54,68 | 62,88,32 |
| Capital Expenditure .. | 19,02,01 | 20,82,11 | 16,25,96 | 20,78,63 |
| Expenditure on Debt Heads, Contingency Fund and Public Accounts. | 1,22,64,97 | 99,63,99 | 80,80,34 | 64,48,91 |
| Closing Balance .. | 3,64,42 | −12,31,37 | 3,00,91 | −4,36,86 |
| Total .. | 1,90,28,05 | 1,61,45,49 | 1,55,61,89 | 1,43,79,00 |
| Net Result— | | | | |
| Surplus (+) Deficit (−) | | | | |
| (a) On Revenue Account | −6,88,41 | −13,37,54 | −13,92,01 | −17,12,41 |
| (b) Outside Revenue Account. | +2,93,58 | +94,69 | +13,28,50 | +9,74,64 |
| (c) Net, excluding Opening Balance. | −3,94,83 | −12,42,85 | −63,51 | −7,37,77 |

**Mr. Speaker:** The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow. The business for tomorrow will be the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, resolution for the ratification of the Constitution (Third Amendment) Bill, 1954, and the Chandernagore Municipal Bill, 1955.

## Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 3-54 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 16th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 16th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 192 Members.

## STARRED QUESTIONS

### (to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

### Dismissal and externment of a number of police-men.

***33A.** (Short Notice) **Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that a large number of police constables, sepoys and A.S.Is. of Calcutta, Howrah, Hooghly and 24-Parganas have been dismissed from service on 7th February, 1955, by an order of the Secretary, Home Department of the West Bengal Government;

(*ii*) that the notices of dismissal were issued on the day on which the Government announced its decision to increase the emoluments of the police;

(*iii*) that externment order has been served on some policemen; and

(*iv*) that policemen have been asked to leave Calcutta, Howrah, Hooghly and 24-Parganas within 24 hours, without their dues being given to them?

(*b*) If the answers to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for the same?

**The Chief Minister and Minister for Home (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (*a*)(*i*) Yes. The Home Secretary signed the dismissal order passed by the Governor.

(*ii*) and (*iii*) Yes.

(*iv*) No. The policemen were asked to leave the areas within 24 hours of the service of the order. They can get their dues in due course.

(*b*) The reasons for dismissal and externment were given in each order. The principal reason was that the policemen were found unsuitable for retention in service.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এই যে ম্যান্সার (এ) (আই)-তে "ইয়েস" বলা হয়েছে সেখানে আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই কতজন পুলিশকে ডিসমিস করা হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** About 201.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

ম্যান্সার (বি)তে যে জবাব দিয়েছেন, সেখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে এরা হাঙ্গামাদ্রোহিক ছাড়া আর কোন অপরাধ করেছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I understand that they have applied to the High Court and the case is *sub judice*. I do not think we can discuss any further.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এরমধ্যে বাইরের জেলার কোন পুলিস কনষ্টোবল আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অনেক জেলারই আছে।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি এদের মধ্যে হাওড়া জেলার পুলিস আছে কি না, এবং থাকলে তাদের সংখ্যা কত?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হাঁ আছে। হাওড়া ৭৩।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

এটা কি ঠিক যে গভর্ণমেণ্ট থেকে সেটেলমেণ্টএর সময় এরকম কোন আণ্ডারট্যাকিং তাদের দেওয়া হয়েছিল যে তাদের ভিক্‌টিমাইজেশন করা হবে না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot discuss this matter.

**Mr. Speaker:** The matter is sub-judice, they have applied to the High Court.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি এই হাজার ষ্ট্রাইক করার কারণ কি ছিল?

**Mr. Speaker:** The matter is pending before the High Court.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, what is the cause of the hunger strike?

**Mr. Speaker:** The matter is before the High Court. The High Court has asked Government to show cause.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, my supplementary is how many policemen have applied to the High Court for mandamus?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, is it known to the Minister that only three of them had applied?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I do not think that such questions can be prohibited by you, because the whole thing is not *sub judice*. Two or three policemen have applied to the High Court on specific cases of externment, but if we ask questions about something dealing with other aspects.. ...

**Mr. Speaker:** You have not asked by specific names for information.

**Sj. Jyoti Basu:** If I want to ask about other aspects of the matter, because that is not in the High Court at all.

**Mr. Speaker:** How do you know that? That is an assumption that the other aspects of the matter are not before the High Court.

**Sj. Jyoti Basu:** Of the 201 policemen who have been externed from Calcutta and some other districts about 3 have applied to the High Court on the question as to whether the externment order is legal. That is the

point which the High Court will decide. But I do not see why I cannot ask questions outside this point. Therefore, with respect to the answer given in (*b*), may I know the reasons for the hungerstrike by these people?

**Mr. Speaker:** That is also a general issue. If the three policemen win, all the policemen will get the benefit of it. The issue is the same.

**Sj. Jyoti Basu:** It is a mandamus matter. The Judges will only decide whether or not the Government has been justified in externing them.

**Mr. Speaker:** I have no information. How do you know it?

**Sj. Jyoti Basu:** I am asking about reasons for hungerstrike.

**Mr. Speaker:** The whole issue is before the High Court. As I said, if the three policemen win the others will get the benefit.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I ask another question. My question is about answer (*iv*), as to where they have been permitted to go—these 201 police—outside Calcutta.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information. I want notice.

**Sj. Jyoti Basu:** Has the Government seen to it that these policemen have relations or an abode where they have been asked to go?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Externment is not done on that basis at all.

**Sj. Jyoti Basu:** On what basis is it done?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** They are just externed.

**Sj. Jyoti Basu:** This is no answer.

**Mr. Speaker:** You can take it at its worth. I cannot force him to give an answer.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it not ridiculous, Sir?

**Mr. Speaker:** I don't think so.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এটা কি সত্য যে যে সমস্ত কনস্টেবলদের নেটিভ ভিলেজ হচ্ছে ইষ্ট পাকিস্তান সেখানে তাদের ফিরে যাবার জন্য অর্ডার দেওয়া হয়েছে কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** At the time of their externment whether they got their dues?

**Mr. Speaker:** The answer has been given there—"They can get their dues in due course".

**Sj. Ambica Chakrabarty:** At the time of their externment whether they had got their dues—whether they had any farthing.

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary out of this.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, if they have no money how can they go to Pakistan. So I am asking whether Government paid them any sum of money at the time of their externment.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no more answer to give.

**Sj. Haripada Chatterjee:** Supplementary question, Sir,
যাদের বিতাড়িত করা হয়েছে সেই সমস্ত পুলিস কনষ্টেবলদের সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় পুনর্বিবেচনা করবেন কি?

**Mr. Speaker:** It is a matter which is before the High Court.

**Sj. Haripada Chatterjee:**
আমার প্রশ্ন হচ্ছে, তখন মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তাদের প্রতি পুনর্বিবেচনার কথা ভাববেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is a request for action and he has heard it.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**
মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, যাদের এক্সটার্নড করা হয়েছে তাদের জীবিকার ব্যবস্থা সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় ভাববেন কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** After all it is a punishment. I do not know what my friends Opposite want. If it is a punishment, it is a punishment. They are not going to their father-in-law's place that arrangements must be made. It is a punishment given to them for their behaviour for which they were found unsuitable for retention in service.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, the Chief Minister happens to be the father-in-law, he should know.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He may be the father but not the father-in-law.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Was any enquiry made before issuing the externment order to these police constables?

**Mr. Speaker:** That is a matter for investigation by court.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Was any enquiry made by the Government before issuing this externment order?

**Mr. Speaker:** The court is certainly going into the matter.

**Sj. Ganesh Ghosh:** I want to know whether any enquiry was made before they issued the externment order to the police constables—enquiry as to the eligibility of issuing this externment order?

**Mr. Speaker:** That is the whole issue before the court.

**Sj. Subodh Banerjee:**
আমার প্রশ্ন হচ্ছে হাইকোর্টের সামনে এক্সটার্ণমেণ্ট অর্ডার ইস্যু নিয়ে কি ডিসমিসাল অর্ডার ইস্যু নিয়ে কি করে তা জানলেন?

**Mr. Speaker:** I have not seen the High Court order.

**Sj. Subodh Banerjee:**
তাহলে কি করে বলা যায় এটা সাব জুডিস।

**Mr. Speaker:** Because three cases are before the Court.

**Sj. Subodh Banerjee:**
আপনি কি করে জানলেন যে হাই কোর্টের সামনে ঐ কেস রয়েছে?

**Mr. Speaker:** That is commonsense. When a person applies to the High Court for an order, all issues are open.

**Sj. Subodh Banerjee:**
আর চিফ মিনিষ্টার যদি অসত্য কথা বলেন?

**Mr. Speaker:** The Chief Minister made the statement; you can bring a no-confidence motion against the Chief Minister.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I protest against this statement,
যে "চিফ মিনিষ্টার যদি অসত্য কথা বলেন"?

**Sj. Subodh Banerjee:** I am quite parliamentary, I have not said "মিথ্যা", I have said 'অসত্য"।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**
২০১ জনকে এক্সটার্ণ করা হয়েছে, তারা কি এর আগে জেলে ছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no more information to give.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**
এক্সটার্ণমেণ্ট করতে হলে, এক্সটার্ণমেণ্টের জায়গায় যাবার জন্য খরচ দিতে হয় একথা মন্ত্রী মহাশয় জানেন কিনা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**
জানি না।

## Alleged interference by Government officials in the Entally by-election.

***33B.** (Short Notice) **Sj. Canesh Chosh:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that one political party has been granted permission to hold election meetings in respect of the by-election of Entally constituency at Chingrighata, Calcutta, where order under section 144 is in force, while another party has been denied that permission; and

(*ii*) that one party has been given permission to carry on election propaganda in the streets of Calcutta with the help of loud-speaker, while the Communist Party has been denied that permission?

(*b*) If the answers to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, have been taken by the Government to see that Government officials do not interfere in the election campaign in the above manner?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

**Sj. Canesh Chosh:** Will the Chief Minister please answer if it is known to him that one political party, as for example the Congress, held a meeting in Chingrighata, a prohibited area under section 144?

**Mr. Speaker:** That is your question.

**Sj. Canesh Chosh:** Is it known to the Chief Minister that the Congress Party held a meeting in contravention of the order under section 144 during the election?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have ascertained from the Commissioner of Police that no permission was given to any party to hold a meeting in the 144 area.

**Sj. Ganesh Ghosh:** My question is, is it known to the Chief Minister that one party, in spite of the fact that no permission was issued to them, held a meeting?

**Mr. Speaker:** Why didn't you put that question? You should have put that question specifically.

**Sj. Ganesh Ghosh:** That one party the Congress......

**Mr. Speaker:** If you knew, why didn't you put that question?

**Sj. Ganesh Ghosh:** I did not know. I want to know whether......

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The question was whether one political party was granted permission and another party was not given permission. The answer is, the Commissioner of Police gave no permission to any party.

**Sj. Ganesh Ghosh:** I want to know whether one political party, in spite of the fact that no permission was given, did hold a meeting.

**Mr. Speaker:** This is a separate question of fact—this is an entirely different question of fact. This is not a supplementary arising out of this—whether any political party held a meeting within the prohibited area? That is not a proper supplementary arising out of it.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Because it is a fact.

**Mr. Speaker:**

কথাটা ভাল করে পড়ে দেখুন।

**Sj. Jyoti Basu:**

কথাটা ভাল করেই পড়ে দেখেছি অনেকবার, বুঝতে পারছিনা বুদ্ধি কম কিনা—(হাস্য)।

The question is that here a question has been asked because we thought that without permission no meeting could be held. Now, the Chief Minister says, no permission was given. Sj. Ganesh Ghosh asked just now whether such a meeting was held.

**Sj. Ganesh Ghosh:** And also in the presence of the police.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it a fact that when the Congress President Mr. Dhebar came here in Calcutta during the election, he was taken out in a procession through the prohibited area?

**Mr. Speaker:** Does that question arise out of it?

**Sj. Jyoti Basu:** Yes, why not?

**Mr. Speaker:** Because you bring in an entirely new fact.

**Sj. Jyoti Basu:** What is the new fact?

**Mr. Speaker:** The procession of the Congress President.

**Sj. Jyoti Basu:** Shri Dhebar came to support the Congress during the election.

**Mr. Speaker:** This is a well-known fact. Why didn't you put it in the question?

**Sj. Jyoti Basu:** We did not put because we thought the police had given permission. Now, it seems the police did not give permission and Shri Dhebar was taken out in a procession and a meeting was held violating section 144 order. Is it known to the Chief Minister?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information. I was then lying ill.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, arising out of the answer just now given, when Shri Dhebar was here when the election was held, was the Chief Minister ill lying in bed, I would like to know?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this question.

**Sj. Jyoti Basu:** That is what the Chief Minister said.

**Mr. Speaker:** I hold that it does not arise.

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি কেন জবাব দিতে প্রহিবিট করছেন?

**Mr. Speaker:** I am not prohibiting It is my business to see that proper questions are put

**Sj. Jyoti Basu:**

উত্তরটা এবাইড করছেন, তাহলে কি এবাইড করছে?

**Mr. Speaker:** I hold that personal questions do not arise out of it.

**Sj. Jyoti Basu:**

উনি এখন বলছেন যে অসুস্থ ছিলেন বলে ইনফরমেশন রাখেন নি। উনি কি করছেন এখানে বসে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The Chief Minister has said that he has no information.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Chief Minister please let us know if he received any protest from the Communist Party of India, West Bengal Branch, that one party was permitted to go in a procession within the prohibited area?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, I have no information about that.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আপনাকে কেউ কি বলেননি যে এ সম্বন্ধে একটা চিঠি এসেছে?

**Mr. Speaker:** His answer is "I have no information about that"

**Sj. Jyoti Basu:** Is it known to the Chief Minister that a receipt was issued from his office on receiving that letter of protest from me?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May be. I do not remember.

### Murders committed in Contai subdivision.

***34. Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) how many murders were committed in different thanas of the Contai subdivision in 1951, 1952 and up to November, 1953;

(*b*) in how many of these cases the police could trace out the culprits; and

(*c*) how many of these cases ended in conviction of the culprits?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (*a*) Eighteen up to November, 1953.

(*b*) Five.

(*c*) Two.

**Sj. Natendra Nath Das:** Did the Hon'ble Minister enquire why the police could not trace out the culprits in so many cases of murder?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** A police investigation was held and in some cases the accused were apprehended; they were put before the court and they were discharged in many cases.

**Sj. Subodh Banerjee:** Does this question refer to the Labour Department?

**Mr. Speaker:** Anybody can delegate his power. It is printed in his name. According to the rules any Minister can give reply.

### Injury of Ramen Chandra Ghose of Alipur Duars and Mahadeb Kanjilal of Cooch Behar.

***35. Dr. Kanailal Bhattacharya:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that Shri Ramen Chandra Ghose of Alipur Duars, district Jalpaiguri and Shri Mahadeb Kanjilal of Cooch Behar were injured during Cooch Behar firing in 1951;

(*ii*) that splinters of bullets are still lying within the left leg of Shri Ghose and right leg of Shri Kanjilal; and

(*iii*) that both of them made several representations to the authorities of Cooch Behar Medical College for removal of those but without any effect?

(*b*) If the answer to (*a*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government propose to take for their medical assistance?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (*a*)(*i*) Yes.

(*ii*) Yes, but small pellets only and not splinters of bullets.

(*iii*) No.

(b) They may approach Surgeon-Superintendent, Maharaja Jitendra Narayan Hospital, for medical help at any time.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে সার্জন-সুপারিনটেণ্ডেন্টের কাছে বহুবার দরখাস্ত করা হয়েছিল তা সত্ত্বেও তিনি কোন ষ্টেপ নেন নাই?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Shri Mahadeb Kanjilal and Shri Ramen Ghose were admitted to the Cooch Behar Maharaja Jitendra Narayan Hospital along with other injured persons on the 21st April, 1951. They were duly examined by the then Civil Surgeon Dr. R. N. Mazumdar, Dr. S. Mukherjee, Professor of Radiology, Dr. P. Chatterjee, Professor of Surgery, Medical College, Calcutta, and Dr. D. C. Chakrabarty, then Principal, Medical College, Calcutta, who went to Cooch Behar for this purpose, examined them. The injured persons were treated according to the direction and advice given by the doctors. As a result of X-ray examination it was found that there was a good number of pellets all around the right leg and ankle of Mahadeb Kanjilal and the back portion of the leg of Ramen Ghose. The foreign body was causing trouble.

[3-20—3-30 p.m.]

Symptoms of that kind were not considered advisable by the medical officers to interfere with. The then Civil Surgeon, Cooch Behar, arranged the supply of a pair of crutches for Shri Mahadeb Kanjilal from a private source, who was also given an employment in the Stores Section of the local Agricultural Department. Shri Kanjilal and Shri Ghose have not approached the Civil Surgeon, Cooch Behar, with any complaint caused by the existing foreign body in their legs. If they feel any trouble, they may approach either the Civil Surgeon, Cooch Behar or the Surgeon-Superintendent, Maharaja Jitendra Narayan Hospital, who will render necessary medical treatment.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে রমেন ঘোষের পায়ে ইসপ্লিণ্টার লাগার জন্য পায়ে হাঁটতে অসুবিধা হচ্ছে সেজন্য আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে তার যে সাধারণ কাজকর্ম করতে অসুবিধা হচ্ছে এই ক্ষেত্রে সরকার পক্ষ থেকে তাকে কোন সাহায্য করা উচিত বলে তিনি মনে করেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Let him approach the doctor and if he recommends we will consider.

### Tours of Ministers and Deputy Ministers outside India in 1954.

***36. Sj. Subodh Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state whether if any of the Ministers and Deputy Ministers went on tour outside India in the year 1954?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) their names;

(ii) the period of their staying outside India (to be given separately);

(iii) the purpose of journey in case of each of them; and

(iv) the amount, if any, spent for each by the Government?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

(b) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 36*

| Department. | The name of the Minister or Deputy Minister. | The period of their stay outside India. | Purpose of the journey. | Amount spent by Government. |
|---|---|---|---|---|
| 1. Labour .. | Shri Kali Pada Mookerjee, Minister-in-charge, Labour Department. | Two months .. | For leading the Indian Delegation to the 37th Session of the International Labour Conference held at Geneva from the 2nd to the 24th June, 1954, and touring the industrial areas of certain countries in Europe (viz., Italy, France, Germany, Norway, Sweden, Denmark, Holland, Belgium and United Kingdom) to study industrial relations and trade union movement in those areas. | A sum equivalent to £150. |
| 2. Home (Constitution and Elections) Department. | Shri Debendra Chandra Dey, Chief Government Whip and Deputy Minister, Parliamentary Affairs. | About two months | To study the management of traffic and criminal investigation, Parliamentary Affairs and cottage and small-scale industries. | Rs.3,600 (approximately). |

**Sj. Subodh Banerjee:**
মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি ইণ্টান্যাশনাল লেবর অর্গ্যানিজেশনএর আমন্ত্রণে গেলে যে খরচ পড়ে সেটা ইণ্টারন্যাশনাল লেবর অর্গ্যানিজেশন বহন করে না কি সরকার পক্ষ বহন করে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**
সরকার পক্ষ বহন করে।

**Sj. Subodh Banerjee:**
ষ্টেটমেণ্টএর ২ নম্বরে যে জায়গায় বলেছেন "য়্যাবাউট টু মান্থস" সেটা দু মাসের বেশী না কম?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**
৬১ দিন হতে পারে ৬২ দিন হতে পারে।

**Sj. Subodh Banerjee:**
এমন কি আইনে টাইনে কিছু আছে ৬০ দিনের বেশী বা কম হতে হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**
না, আইনে টাইনে এমন কিছু নাই।

**Sj. Biren Banerjee:**
এই যে দু নম্বরে ফিগার দিচ্ছে য়্যাপ্রক্সিমেটলি কেন, এর কি নেট য়্যাকাউণ্ট কিছু নেই?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The actual Bill will be drawn up by the Accountant-General.

## Tours of Ministers and Deputy Ministers in Sundarban area.

***37. Sj. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৩ সালে পশ্চিমবঙ্গের কোন্ কোন্ মন্ত্রী ও উপমন্ত্রী কোন্ কোন্ তারিখে সুন্দরবনের কোন্ কোন্ অঞ্চলে কি কি উদ্দেশ্যে পরিভ্রমণ করিয়াছেন,

(খ) কোন্ কোন্ সরকারী কর্মচারী কোন্ কোন্ মন্ত্রী বা উপমন্ত্রীর সহিত গিয়াছিলেন,

(গ) মন্ত্রী ও উপমন্ত্রীগণের সুন্দরবন এলাকায় ভ্রমণ-তালিকা বিধান সভার স্থানীয় সদস্যগণকে জানান হইয়াছিল কিনা এবং স্থানীয় সমস্যা সম্পর্কে আলোচনার জন্য তাঁহাদিগকে আহ্বান করা হইয়াছিল কিনা,

(ঘ) মন্ত্রী-উপমন্ত্রীগণের জন্য সরকারী তহবিল হইতে উক্ত বৎসরে সুন্দরবন অঞ্চলে ভ্রমণের জন্য কত টাকা কি কি বাবদ ব্যয় হইয়াছে; এবং

(ঙ) সহগামী সরকারী কর্মচারীগণের জন্য এ বৎসর কত টাকা ব্যয় হইয়াছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**
বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

*Statement referred to in reply to starred question No. 37*

| Ministers. | Deputy Ministers. | Area visited. | Date. | Officials accompanied. | Whether tour programme of Ministers or Deputy Ministers was made known to M. L. A.s. | Expenditure for Ministers and Deputy Ministers. | Expenditure for Government officials. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Rs. a. | Rs. a. | |
| Shrimati Renuka Ray. | .. | G plot of the Sundarban area. | 22-10-53 | .... | The tour was informal and the local M. L. A.s were not informed. | No. T.A. was drawn. | .. | Paid a surprise visit to the plot G of the Sundarban area where the refugees have been settled. |
| | Shri Bijesh Chandra Sen. | (i) Hasnabad and Bailani. | 5-4-53 | .... | Local M.L.A. was informed. | 12 8 | .. | Attended a public meeting. |
| | | (ii) Hasnabad, Hingalgunge. | 3-5-53 4-5-53 | .... | Ditto .. | 25 0 | .. | Inaugurated Sundarban Youth Conference, visited Hingalgunge Primary School. Attended opening ceremony of Agricultural Exhibition, opening ceremony of Bakraha Adarsa Vidya Pith. |
| | | (iii) Hasnabad .. | 24-11-53 | .... | Ditto .. | 12 8 | .. | Visited Prime Minister's Relief Fund Centre. |
| | | (iv) Hasnabad, Hingalgunge and Jogeshgunge. | 1-12-53 to 3-12-53 | .... | Ditto .. | 37 8 | .. | Attended public meeting. |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Shrimati Purabi Mukhopadhyay. | Jhowkhali .. | 8-5-53 | .... | Local M. L. A. was not informed. | 12 8 | .. | Presided over Rabindra Jayanti Celebration and addressed a public meeting. |
| | | Diamond Harbour | 2-10-53 | .... | Local M. L. A. resigned on that date. | No T. A. drawn. | .. | Addressed Gandhi Jayanti Ceremony. |
| | Shri Satish Ch. Ray Singha. | Kakdwip .. | 9-4-53 | Transport Inspector. | .... | Ditto | .. | To investigate the possibility of a new bus route. |
| | Shri Satyendra Chandra Ghosh Maulik. | Kachubari Manshni, Fraserganj. | 18-9-53<br>19-9-53<br>20-9-53 | Orderly .. | As it was a preliminary survey, local M. L. A.s were not informed. | 50 8 | 2 8 (Orderly). | To explore the possibility of raising a wing of National Volunteers Force. |
| | Shri Chittaranjan Roy. | Different portions of Sundarban area and Diamond Harbour. | 28-1-53 to 31-1-53 | Stenographer and Orderly. | Local M. L. A.s were not met or consulted. | 71 0 | 30 12 | To investigate the possibility of forming "Krishi Samabaya Samiti" or "Chas Samiti." |
| Shri Satyendra Kumar Basu. | .. | Kakdwip, Namkhana, Maulali and Fraserganj. | 18-9-1953<br>19-9-1953<br>20-9-1953 | Orderly .. | No .. | 90 0 | 2 11 | Visited the office and Khashmahal of Maulali, investigated the possibility of turning Fraserganj into a sanatorium. |
| Shri Prafulla Chandra Sen. | .. | Basanti .. | 8-2-1953 | Stenographer and Orderly. | Local M.L.A.s were informed. | 15 0 | 12 8 | Celebrated the opening of Snehalata Guha Maternity Home, visited local industrial school, convent girls' school and charitable dispensary. |
| Shri Ajoy Kumar Mukherjee. | .. | Hasnabad and Bailani. | 5-4-1953 | Private Secretary, Stenographer and 2 Orderlies. | Ditto .. | 15 0 | 4 5 | Attended meeting held for discussion about erosion of the river Ichamati. |

| Ministers. | Deputy Ministers. | Area visited. | Date. | Officials accompanied. | Whether tour programme of Ministers or Deputy Ministers was made known to M. L. A.s. | Expenditure for Ministers and Deputy Ministers. | Expenditure for Government officials. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Rs. a. | Rs. a. | |
| Shri Ajoy Kumar Mukherjee—*contd.* | | Kakdwip and Rajnagar. | 12-4-1953 | Private Secretary, Stenographer and Jamadar. | Local M. L. A.s were informed. | 15 0 | 30 4 | Attended meetings. |
| | | Uttarbhagh Pumping Station. | 31-5-1953 | Private Secretary and Stenographer. | Ditto .. | 15 8 | 8 10 | Attended the opening ceremony of the Pumping Station. |
| | | Sonarpur, Arapanch and Matla. | 4-8-1953 | ... | .... | Not claimed | | Visited with the Minister of Assam the Sonarpur, Arapanch and Matla planning. |
| Shri Hem Chandra Naskar. | .. | (*i*) Jibanmandal's Hat, police-station Jaynagar. | .. | Personal staff | Ditto .. | 15 0 | 144 12 (for the three visits bracketed together) | (*i*) Presided over a meeting in connection with increasing rice production by Japanese method. |
| | | (*ii*) Satjelhaghat, police-station Sandeshkhali. | 15-2-1953 | Ditto .. | Ditto .. | 30 0 | | (*ii*) Presided over public meeting. |
| | | Sagar Island .. | 14-1-1953 | Ditto .. | Ditto .. | 69 0 | | |
| Dr. Rafiuddin Ahmed. | .. | Gosaba | 22-5-1953<br>23-5-1953 | Personal staff, Stenographer and Orderly. | Ditto .. | 85 0 | 32 1 | On 22-5-1953 to attend a meeting on 23-5.1953 to initiate paddy cultivation in model of Japan. |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Shri Abdus Shakur. | (i) Hingulgunge .. | 3-5-1953 | Personal staff | Ditto . | 25 | 0 .. | (i) To attend conference and open Agricultural Exhibition. |
| | (ii) Kalikatala .. | 19-5-1953 | Ditto .. | Ditto .. | 12 | 8 .. | (ii) To attend prize distribution ceremony of local school. |
| | (iii) (a) Kakdwip | 28-7-1953 | Ditto .. | Ditto .. | Not drawn | | (iii) To discuss local agricultural matters, inspect T. R. Works and Agricultural Demonstration Farm. |
| | (b) Ramchandrakhali and Kumrakhali. | 29-7-1953 and 30-7-1953 | Ditto .. | Ditto | | | |
| | (iv) Canning | 9-8-1953 | Ditto . | Ditto .. | 26 | 5 .. | (iv) To attend Thana Relief Committee Meeting. |
| | (v) Kakdwip, Namkhana, Ramchandrakhali, Khurishkhali and Kumrakhali. | 9-9-1953 and 10-9-1953 | Ditto . | Ditto | 79 | 1 .. | (v) To inspect T.R. Works, to discuss agricultural matters, to inspect Agricultural Demonstration Farm. |
| | (vi) Canning .. | 5-9-1953 | Ditto . | Ditto . | 25 | 5 .. | (vi) To attend Thana Relief Committee meeting. |
| | (vii) Canning .. | 11-9-1953 | Ditto .. | Ditto .. | 24 | 5 . | (vii) To meet the P. U. B.s of different unions and Thana Relief Committee. |
| | (viii) Narabaniahat, Radhanagar and Canning. | 25-12-1953 and 26-12-1953 | Ditto .. | Ditto .. | 45 | 13 .. | (viii) To attend public meeting, meet Congress workers, P. U. B.'s members, Dhuturdaha Union, meet workers, P. U. B.'s members and representatives of unions under Canning police-station. |

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

### Number of political prisoners in different jails.

**25. Sj. Provash Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Jails) Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিম বাংলার বিভিন্ন জেলে কতজন রাজনৈতিক বন্দী আটক আছেন ;

(খ) ইহাদের কতজন বিচারাধীন এবং কতজন বিভিন্ন মেয়াদের কারাদণ্ডে দণ্ডিত ;

(গ) সরকার কি এইরূপ সংবাদ অবগত আছেন যে--

(১) এই সমস্ত বন্দীদের প্রতি জেল কর্তৃপক্ষ খারাপ ব্যবহার করিতেছেন,

(২) এই সমস্ত বন্দীদের স্বাস্থ্যের প্রতি অবহেলা করা হয়, এবং

(৩) এই সমস্ত বন্দীদিগকে ইংরাজ আমলে প্রচলিত ডাণ্ডাবেড়ী, ফাইল প্রভৃতি বিধানগুলি মানিতে বাধ্য করা হইতেছে, এবং

(ঘ) অবগত থাকিলে প্রতিকারের কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা ?

**Minister-in-charge of the Home (Jails) Department (The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar):**

(ক) রাজনৈতিক বন্দী এই নামে কোনও বিশেষ শ্রেণীর বন্দী নাই। রাজনৈতিক বা গণতান্ত্রিক (তন্মধ্যে কৃষক ও মজদুর আন্দোলনও পড়ে) আন্দোলন সংশ্লিষ্ট অপরাধের জন্য ধৃত বা দণ্ডিত বন্দীদের সংখ্যা ৮৭ জন (১৪ই আগষ্ট, ১৯৫৪ তারিখে)।

(খ) বিচারাধীন--৩৮ জন (১৪ই আগষ্ট, ১৯৫৪ তারিখে)।

কারাদণ্ডে দণ্ডিত--৪৯ জন।

(গ) (১) ও (২) না।

(৩) জেলের মধ্যে অপরাধ করিলে শাস্তিস্বরূপ বা পলায়নের চেষ্টা প্রতিরোধ করার নিমিত্ত জেল কোডে বেড়ীর (ফেটার্স) ব্যবস্থা আছে--কিন্তু প্রয়োগ অতি বিরল। শৃংখলার জন্য জেল কোডের নিয়ম অনুযায়ী ২য় বিভাগের (ডিভিসন ২) বন্দীদের সারিবদ্ধ (ফাইল) হইয়া কোন কোন সময় চলিতে হয়।

(ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

### Missing of one Sabita Chatterjee from the custody of police on the 1st April, 1953.

**26 Sjkta. Manikuntala Sen:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that Shrimati Sabita Chatterjee, daughter of Shri Sukumar Chatterjee, of 10/1B, Tapsia Lane, Calcutta, was found missing from the custody of the police in a mobile police van on the 1st April, 1953?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the circumstances that led to the taking of the said Sabita Chatterjee into police custody and her escape therefrom;

(*ii*) whether the abovenamed girl has been traced as yet;

(*iii*) whether the father of this girl made any complaint to the higher police officials;

(*iv*) if so, whether any enquiry was made and the result of that enquiry;

(*v*) name of the police officer or officers who were responsible for the occurrence; and

(*vi*) whether any action has been taken against such police officers?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

### Communal incidents at Muhammadpur, Malda district.

**27. Sj. Amulya Charan Dal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে--

(১) গত ১৯শে মার্চ (১৯৫৪) মালদহ জেলার গাজোল থানার অন্তর্গত মহম্মদপুর গ্রামে দুইদল লোকের মধ্যে দাঙ্গা হইয়াছে,

(২) দাঙ্গাকারীরা আগ্নেয়াস্ত্র ব্যবহার করিয়াছিল ; এবং

(৩) এ দাঙ্গায় কয়েকজনের মৃত্যু হয় এবং কয়েকজন গুরুতরভাবে আহত হয়, এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হঁ্যা হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি--

(১) পুলিশ কোন তদন্ত করিয়াছিল কিনা,

(২) দাঙ্গার ফলে কতজন মারা গিয়াছে এবং মৃত ব্যক্তিদের নাম কি,

(৩) কতজন আহত হইয়াছে এবং আহত ব্যক্তিদের নাম কি,

(৪) এই দাঙ্গার সময় পুলিশ ঘটনাস্থলে উপস্থিত ছিল কিনা এবং দাঙ্গা থামাইবার জন্য কিরূপ ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছিল, এবং

(৫) আসামীদের ধরা হইয়াছে কিনা এবং কোর্টএ প্রডিউস করা হইয়াছে কিনা ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

(ক) (১), (২) ও (খ) (১) হঁ্যা।

(৩) দুইজন মৃত ও সাতজন আহত।

(খ) (২) দুজন--দরবারী সেখ ও উমেদালি সেখ।

(৩) সাতজন--(১) ইব্রাহিম মুন্সি, (২) ইউনুস সেখ, (৩) কুতুবুদ্দিন সেখ, (৪) আলিমুদ্দিন সেখ (৫) সহিমুদ্দিন সেখ, (৬) ওয়াজেদ সেখ এবং (৭) ইজরাইল সেখ।

(৪) না।

(৫) সতরজন আসামীকে গ্রেপ্তার করিয়া কোর্টে উপস্থিত করা হইয়াছে। আরও তেরজন পরে কোর্টের নিকট আত্মসমর্পণ করিয়াছে, আর বাকী দুইজন পলাতক আছে।

### Suspension of police officers during the last five years.

**28. Sj. Haripada Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) the number of police officers, if any, suspended during the last five years;

(*b*) the number of them dismissed after suspension;

(*c*) the number of them transferred while under suspension;

(*d*) the number of them reinstated after suspension; and

(*e*) the maximum and minimum periods during which each of them was under suspension?

**The Chief Minister and Minister for Home (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (*a*) 1,312.

(*b*) 455.

(*c*) 21.

(*d*) 846.

| | Y. | M. | D. |
|---|---|---|---|
| (*e*) Maximum | 2 | 8 | 4 |
| Minimum | 0 | 0 | 1 |

## GOVERNMENT BILLS.

### The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to introduce the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, it is a very small Bill, and the objects are explained in the Statement of Objects and Reasons. I shall better await the remarks made by the members before I speak any more.

**Sj. Subodh Banerjee:** We may not make any remarks.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, at present the life of the Corporation of Calcutta is three years with power to extend by one year. What this Bill proposes is that the life of the Corporation should be four years with power to extend by one year. As a matter of fact, three years time is too short a term for the Corporation to function effectively. Under the Bengal Municipal Act all municipalities have got four years. The District Board has five years, the Legislature has five years; the union board has four years. As a matter of fact, the Bombay Corporation has four years and so on. We find that the first year is taken in settling down to business and that practically one year is left to do something, and in the third year the election comes, and we have to make preparations for the election. Under these circumstances, we think that the normal course of period for the Corporation should be four years. As to the power to extend by one year, that power is already there. There is a little alteration in the wording. That has been necessitated by this fact that as it stands, special circumstances have to be mentioned in the notification extending time. That may become a matter of controversy, and in those circumstances the matter may go to court; and a peculiar situation will arise. Suppose the Government makes an order postponing the election, the matter goes to court and the matter is not decided. In the meantime there is a stalemate. Therefore we say that in case of necessity the power should be given to Government to extend it by one year if it thinks fit. There is nothing extraordinary about it.

So far as the other amendment is concerned, that is to remove the anomalous position, and there is not very much about it.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th June, 1955.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1955.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th March, 1955.

**Sj. Biren Roy:** Mr. Speaker, Sir, I rise to oppose the consideration motion.

**Mr. Speaker:** To oppose?

**Sj. Biren Roy:** Yes, to oppose on principle, because this department is always bringing in Bills in a piecemeal manner. That is a point which we have brought up in this House several times. If it is a question of better administration as the Hon'ble Minister just pointed out why does he not take this House into confidence or make a small Select Committee and decide that each of the self-Governing Bodies Acts be modified, so that better administration can result? Even if the life of the Corporation be just increased from 3 years to 4 years it would not matter much. The amending bill should have been so framed that the body be a continuous one, and a new Bill hence should have been brought wherein the life of the board might have even been 6 years or 5 years, and one-half or one-third of the members then should have retired as in the Council. The Corporation thus should never have been dissolved fully at one time and thereby smooth administration will have been maintained. The better thing would have been instead of just increasing by one year to four years the life of the board should have been increased to six years with the provisions that one-third of the members of the Corporation should retire every two years. In the first two terms, one-third of the members will have a short lift but after that everybody will be there, and the Corporation will never be dissolved but will be a continuous body, and there will be no disruption in the matter of policy or in the execution of the policy.

With these few words, Sir, I oppose this kind of piecemeal legislation

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr Speaker, Sir, this amending Bill is not so simple as has been suggested by the Hon'ble Minister-in-charge. It is another instance of the glaring inefficiency of the Ministry concerned. Sir, by this Bill it has been suggested that the life of the Corporation of Calcutta should be extended from 3 to 4 years, and above that the Government should be given the power to extend it further by one year; and in the reasons given for that it has been said that in other municipalities and in other States four years' time is ordinarily allotted to such municipal bodies. The 1951 Act came only the other day in 1952, and before that we suppose considerable thoughts were given on each and every section thereof. We wonder why it did not then suggest to the Minister-in-charge that the time should be four years in place of three years.

[3-30—3-40 p.m.]

Sir, the election is to be held in March next We have found out from today's notification that the 28th March, 1955 has been fixed as the date of election so far as the Corporation is concerned. Electoral rolls must have been prepared, returning officers must have been appointed and a lot of expenditure must have already been incurred to give effect to the existing section. If the Government really wanted the time to be four years, what prevented them from bringing this Bill earlier so that this expenditure and this harassment might have been avoided. In the 1923 Act of Sir Surendra Nath the time fixed was three years and power was given to the Government to extend that period by another year in special circumstances which were to be recorded in the relevant notification. On going through the proviso it struck me that though the Government wanted to postpone the election, the proviso stood in their way since they could not make out a special case for being recorded in the notification. That is why the Bill has come? Otherwise if that proviso was free from ambiguity, the Government would have extended the time by one year under that proviso. The Government has taken care to change the wordings of that proviso also. In that proviso we find "Provided that the said term of three years may be extended by the State Government for a term or terms not exceeding one year in the aggregate by notification in the Official Gazette if in special circumstances,

to be specified in the notification, it thinks fit". Sir, this proviso is being amended and arbitrary powers are being taken by the Government to extend this time. Even if there was no special case, if this proviso is passed, the Government would be permitted to extend the time. Sir, this is very dangerous. This Government enacted this Act. The party in power in the Corporation are really the henchmen of this Government, and if power is given to this Government to extend the period to five years it would really be injurious to the interest of the citizens of Calcutta. Sir, even the Parliament and the State Legislatures could not be held over for more than five years. With the expiration of five years the Parliament or the State Legislatures are under the Constitution deemed to have been dissolved unless there was a proclamation of emergency in operation. There must be some special reasons, some special circumstances to be recorded by the Government if they want the life of the Corporation to be extended. In view of the fact that the programme for the election has already been announced, I would request the Hon'ble Minister not to take up this amending Bill at the last moment but to withdraw it and to circulate it for public opinion and, after that, if it is found fit that the time should be enlarged by another year, steps may be taken in that behalf. In view of the notification already issued, the elections should take place unless the Government in their own interest want to postpone it.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, the Government has been actuated by selfish motive to sponsor this Bill at this time. As Sj. Ray Chaudhuri pointed out, the present Corporation is dominated by the Congress party and naturally, therefore, this Congress Government has support for that Corporation and this Congress Government for this reason want to extend the time of the Corporation by another year by a stroke of the pen. Otherwise, can the Government assign any reason which may justify their action? I submit that they won't be able to give any reason. The ostensible reason given is that under the Bengal Municipal Act the ordinary term of office of a member is four years and that in some States other than Bengal there is provision that the member of the Corporation will hold office for a term of four years. But is that the reason why we should also follow suit so far as that law is concerned or so far as that practice is concerned under the Bengal Municipal Act or in the Corporations outside Bengal? Certainly not. They might have very good reasons to have special rules or laws of their own and the Calcutta Corporation might have had very special reasons to have laid down that, well, ordinarily the term of office of the members of the Corporation should be only three years. This has been the practice for many years. What is the special reason, what is the exigency of the situation that has arisen which would justify that this time-honoured rule or practice or law should be changed now by a stroke of the pen? When in the last election of the Corporation the voters were asked to cast their votes they cast their votes on the understanding that they were electing members whose term of office would be only three years. But now if during the middle of the life of this Corporation you make another rule by saying that the term of office will be four years, that would be nothing but practising fraud upon the electorate. So this should not be done.

Sir, I would make a pertinent query to the sponsor of this legislation. Have the electorate of the Corporation made any representation to the Hon'ble Minister that the term should be four years henceforth instead of three years? Has the Hon'ble Minister consulted any members of the Calcutta Corporation electorate as regards this matter? Has he sounded them? Certainly not. Therefore, I am moving this amendment that the Bill be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the

30th June, 1955. If really the great mass of the electorate, the ratepayers of the Calcutta Corporation, expressed themselves in writing or said on the platform that henceforward the term of office should be four years instead of three years, then and then only the Hon'ble Minister will be justified in placing a bill like this; otherwise not.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, কংগ্রেস সরকার বর্তমান কলিকাতা করপোরেশনকে সংশোধন করবার জন্য একটি সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন। আমরা দেখে আশ্চর্য হয়ে গেলাম যে এই কলিকাতা কর্পোরেশন সম্বন্ধে যে সমস্ত উত্থাপিত হচ্ছে, যেখান থেকে যে প্রতিবাদ আসছে, সে সমস্ত বিষয়ের মধ্যে কিছুই নেই। এর মধ্যে সার্বজনীন ভোটাধিকারের প্রশ্ন, সকলের ভোট দেবার অধিকার কিছুই নেই। কলিকাতা মহানগরীকে শাসন করবার জন্য অর্থাৎ কর্পোরেশনের যে সীমাবদ্ধ শাসনকার্য পরিচালনা করবার যে অধিকার কলিকাতার সমস্ত নরনারী এতদিন ধরে দাবী করে আসছে সে অধিকার দেবার কোন কথা এই সংশোধনী প্রস্তাবের মধ্যে নেই। কেন দেওয়া হবেনা সে কথাও বলা হয়নি। এই সংশোধনীর কারণ দেখান হয়েছে যে অন্যান্য প্রদেশ অর্থাৎ বম্বে, উড়িষ্যা প্রভৃতি অন্যান্য সহরে মিউনিসিপ্যালিটির আয়ু চার বৎসর করা হয়েছে সুতরাং কলিকাতারও চার বৎসর করা হবে। আমরা জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে অন্যান্য প্রদেশে যেসব ভাল ভাল জিনিষ আছে সেগুলি তাঁদের চোখে পড়েনা কেন। ত্রিবাঙ্কুর কোচিনে, মালাবারে সার্বজনীন ভোটাধিকার আছে কিন্তু বাংলায় কংগ্রেস সরকার তা করেননি কেন? ত্রিবাঙ্কুর কোচিনে যেসব ভাল জিনিষ আছে তা এরা নেবেন না বরং যেসব খারাপ জিনিষ আছে সেগুলি বাংলার ঘাড়ে চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। বাংলার জনসাধারণ দাবী করছে বিশেষ করে কলিকাতায় সার্বজনীন ভোটাধিকার দেওয়া হোক। এখানে কেন দেওয়া হবে না, এযাবৎ দেওয়া হয়নি। আমরা আশা করেছিলাম এইটি অন্ততঃ দেওয়া হবে। ১৯৫১ সালের সংশোধনীতে দেওয়া হয়নি এবারও তা দেওয়া হলনা। বরং এই যে সীমাবদ্ধ কর্পোরেশন নির্বাচিত হয়েছে, এ কর্পোরেশনের ভিতর এত কদাচার বছরের পর বছর, বহু বৎসর ধরে ৩০ বৎসর ধরে যে কদাচার চলে আসছে যে গলদ জমে রয়েছে সেই গলদ দূর করবার কোন ব্যবস্থা এর মধ্যে নেই। কলিকাতার জনসাধারণ ট্যাক্স বৃদ্ধির বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করছে অন্যায়ভাবে ট্যাক্স বাড়ান হচ্ছে। তাদের যে নিয়ম ছিল [illegible] নাথ যে নিয়ম চালু করেছিলেন সে নিয়ম বদলে নতুন নিয়ম করলেন যার ফলে ট্যাক্স বেড়ে গেল। কলিকাতার জনসাধারণ এর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করছে। এমন কি ডাক্তার রায়ের কনস্টিটিউয়েন্সিতেও জনসাধারণ এই রকমভাবে একটি বিবৃতিতে সকলের দস্তখত নিয়ে তাঁর কাছে পাঠিয়েছিল অথচ ট্যাক্স কমাবার কোন কথাই তিনি বলেননি। জনসাধারণ কতভাবে প্রপীড়িত। যারা বস্তিতে বাস করে তাদের ট্যাক্স অনেক বেশী, যারা পাকাবাড়ীতে বাস করে তাদের চেয়েও বেশী। যারা বরাবর ট্যাক্স কমাবার আন্দোলন করছে, তারাই ট্যাক্স বেশী দিচ্ছে এবং সেজন্যই বাড়ীওয়ালারা বাড়ী ভাড়া বেশী নিচ্ছে। এমন কি ছোট ছোট বাড়ীর মালিকরা পর্যন্ত ট্যাক্সের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করছে। কিন্তু ট্যাক্স কমাবার কোন কথা এর মধ্যে নেই। যেহেতু বম্বে উড়িষ্যাতে চার বৎসর হয়েছে সেই হেতু কলিকাতা কর্পোরেশনের আয়ু চার বৎসর করা হবে। সাধারণ মানুষ কর্পোরেশনকে কর্পোরেশন বলেনা, যেটা বলে সেটা হচ্ছে (শ্রীযুক্ত সুবোধ ব্যানার্জী: চোরপোরেশন।) জানেনইতো। এই কলিকাতা কর্পোরেশনের ভিতর যে গলদ ঢুকেছে, যে গলদের কথা অনেক বাংলা দেশের নেতারা বলে গিয়েছেন যে এটি একটা অর্থহীন [illegible], সেই গলদ দূর করবার জন্য কোন ব্যবস্থা এর ভিতর করা হয়নি। চার বৎসর করা হল শুধু এর আয়ুষ্কাল। কাজেই জিজ্ঞাসা করি গত নির্বাচনের সময় কি বলা হয়েছিল যে চার বৎসরের জন্য আপনারা ভোট দিন এবং সরকারের যদি প্রয়োজন হয় অর্থাৎ আগামী সাধারণ নির্বাচনের আগে এই কলিকাতা কর্পোরেশনের আয়ুষ্কাল আর এক বৎসর বাড়িয়ে দেওয়া হবে সুতরাং পাঁচ বৎসরের ভোট দিয়ে কলিকাতা কর্পোরেশনের কাউন্সিলার নির্বাচন করুন। ১৯৫১ সালে যখন সংশোধনী আনা হয়েছিল তাতে কোন কথা বলা হয়নি যে এই কর্পোরেশনের আয়ুষ্কাল তিন বৎসর থেকে পাঁচ বৎসর করা হবে। সুতরাং কলিকাতা কর্পোরেশনে যারা ভোট দিয়ে কাউন্সিলার নির্বাচিত করেছেন তারা তিন বৎসরের ধারণা নিয়েই ভোট দিয়েছে- নির্বাচিত করেছে। নির্বাচনের পর চার বৎসর করে দেওয়া হচ্ছে এবং স্পষ্ট দেখতে পাচ্ছি এই বিল পাশ হয়ে গেলে চার বৎসর তারা থাকবে এবং হঠাৎ সরকারের ইচ্ছা হয়ে যাবে যে সাধারণ নির্বাচন অর্থাৎ বিধানসভার নির্বাচন এবং কর্পোরেশনের নির্বাচন এক সঙ্গে হলে খরচ কম পড়বে অর্থাৎ পাঁচ বৎসর হয়ে যাবে। এই আইনে বিশেষ করে কলিকাতা কর্পোরেশনের আয়ুষ্কাল পাঁচ বৎসর বাড়িয়ে দেওয়া হচ্ছে। তাহলে এতে কলিকাতার জনসাধারণের প্রতি কি বিশ্বাসঘাতকতা করা হবে না? আইন

নিশ্চয়ই পাস হয়ে যাবে। নির্বাচনের আগে সরকার কলিকাতার জনসাধারণকে জানিয়ে দিন যে আমরা কলিকাতা কর্পোরেশনের আয়ুষ্কাল পাঁচ বছর করে দেবো, তারপরে নির্বাচনের পরে পাঁচ বছর করা হোক। কিন্তু পূর্বে যাঁরা নির্বাচিত হয়েছেন, তাঁদের পাঁচ বছর করার কোন যুক্তিযুক্ত কারণ নেই। এতে কলিকাতার জনসাধারণের প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করা হবে। আমরা এর প্রতিবাদ করছি, নীতির দিক থেকে এই কলিকাতা কর্পোরেশনের আয়ুষ্কাল বর্তমান অবস্থায় অন্যান্য সমস্ত আইনকানুন ঠিক রেখে তিন বৎসরের জায়গায় চার বৎসর করা উচিত নয়। কলিকাতা কর্পোরেশনের সদস্যদের নির্বাচন করেন কারা? শতকরা কলিকাতার অধিবাসীর মাত্র ৭ জন। সার্বজনীন ভোটাধিকার দেওয়া হোল না, ভোটাধিকার বাড়াবার চেষ্টা করা হোল না। শতকরা মাত্র ৭ জন নির্বাচন করবে আর সেই কলিকাতা কর্পোরেশন ২৫ লক্ষ অধিবাসীর সুখস্বাচ্ছন্দের দায়ীত্ব পালন করবে। এই বিষয়ে সার্বজনীন ভাবে কলিকাতার সকলশ্রেণীর জনসাধারণের কাছ থেকে প্রতিবাদ আসছে। সেই প্রতিবাদের কথা আমি এখানে আর উল্লেখ করবোনা। স্বায়ত্বশাসন বিভাগের মন্ত্রী যদি খোঁজ রাখেন তাহলে নিশ্চয় এটা জানবেন যে কলিকাতা কর্পোরেশন কলিকাতার জনসাধারণের প্রতি সাধারণ দায়ীত্ব পালন করেনা। ছোটখাট জিনিষগুলি বলছি। কলিকাতার বস্তিতে যারা বাস করে তারা জল পায় না। গ্রীষ্মকালে জলের জন্য কলেরা দেখা দেয়। আমি নিজে রাইটার্স বিল্ডিংসে ছুটে গিয়েছি, রাইটার্স বিল্ডিংসে জনস্বাস্থ্য মন্ত্রীকে বলি, বস্তীর জনসাধারণ জল পায় না, তিনি বললেন কলিকাতা কর্পোরেশন যেহেতু একটা স্বায়ত্বশাসন প্রতিষ্ঠান, সরকার পক্ষ থেকে কলিকাতা কর্পোরেশনকে অধিক পরিমাণে জল সরবরাহের নির্দ্দেশ কিংবা উপদেশ দেওয়া হলে, তার উপর হস্তক্ষেপ করা হবে। আমাদের গণতান্ত্রিক সরকার সেই রকম হস্তক্ষেপ করতে কি পারেন, পারেন না। সেইজন্য কলিকাতার বস্তীবাসীরা জল পায় না। যখন কলিকাতার বস্তীতে কলেরা দেখা দেয় তখন গণতান্ত্রিক বিবেক নির্লিপ্ত থাকে। কলিকাতা কর্পোরেশন জল দেয় না, কর্পোরেশনে ছুটে গিয়েছি, কর্পোরেশন বলেছে জলের ব্যবস্থা করা হোক কিন্তু ব্যক্তিগত জমিদারের জমির উপর জলের পাইপ নিতে পারেনা সুতরাং বস্তীর লোকেরা জল পায় না। আবার জমিদারের কাছে ছুটে গিয়েছি, জমিদার জমি দেয় না। কলিকাতার বস্তীতে কলিকাতার অধিবাসীর প্রত্যেক তিন জনের একজন বাস করে। সেই বস্তীতে আলো নাই, সেই বস্তীতে জল নেই, সেই বস্তীতে স্বাস্থ্যসম্মত ব্যবস্থা হয়নি, ড্রেন পরিষ্কার হয়না, সাতদিনে একদিন পায়খানা পরিষ্কার হয়। সরকার বস্তী কমিটি করেছেন, কলিকাতার বস্তীতে একটি পায়খানা মোটামুটি ২৩ জন ব্যবহার করেন, কোন কোন এলাকায় একটি পায়খানা ৪৩ জন পর্যন্ত ব্যবহার করে। একটি পায়খানা যদি ৭ দিন পরিষ্কার না হয় তাহলে বস্তীতে বাস করা কি সম্ভব, কোন মতেই সম্ভব নয়। সেসম্পর্কে সরকার যদি কলিকাতা কর্পোরেশনকে সাসিটারী মেজার গ্রহণ করতে বাধ্য করাতেন এবং গণতান্ত্রিক বিবেককে সঙ্কুচিত করে একটা সংশোধনী আনতেন তাহলে আমরা সেটা নিশ্চয় সমর্থন করতাম। কিন্তু সেসব কথা এর ভিতর নেই। এখানে শতকরা ৭ জন মাত্র লোক অর্থাৎ যাঁরা ধনবান ব্যক্তি, যাঁরা বড়লোক, যাঁরা কলিকাতা কর্পোরেশনকে আজ ৩০ বছর ধরে কুক্ষিগত, করায়ত্ব করে রেখেছে, জনসাধারণের প্রতিনিধিকে তার মধ্যে ঢুকতে দেবেন না, যাঁরা বছরের পর বছর ২৫ বছর ধরে নির্বাচিত হয়ে আসছে তাঁদেরই হাতে কর্পোরেশনকে তুলে দিতে চান এবং সেইজন্যই কর্পোরেশনের আয়ুষ্কাল বাড়িয়ে দেওয়া হচ্ছে, এর দ্বারা জনসাধারণের প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করা হচ্ছে, জনসাধারণের স্বার্থকে পরিপূর্ণরূপে উপেক্ষিত করা হচ্ছে, স্পষ্ট দেখেছি সম্প্রতি যে নির্বাচন হয়ে গেল তাতে যেহেতু কলিকাতা কর্পোরেশনের মেয়র নরেশ নাথ মুখার্জী মহাশয় দাঁড়িয়েছিলেন সেহেতু সমস্ত কলিকাতার যাঁরা টিচার ছিলেন তাঁদের এই নির্বাচনের কাজে লাগানো হয়েছিল, তাঁদের নিয়োজিত করা হয়েছিল। কিন্তু সরকার পক্ষ থেকে কোন আপত্তি করা হোল না।

[3-50—4 p.m.]

এইসব দেখে স্বাভাবিকভাবে মনে হয়, আগামী নির্বাচনের প্রতি দৃষ্টি রেখে এই কলিকাতা কর্পোরেশন করায়ত্ব করে রাখবার জন্য সমস্ত মানুষ যাঁরা কর্পোরেশনে কাজ করেন তাদের সরকার পক্ষে নিয়োজিত করবার জন্য এই বিলে একটা ব্যবস্থা করা হচ্ছে। তারি জন্য এই তিন বৎসরের কর্পোরেশনকে চার বছর এবং শেষ পর্যন্ত যদি পাঁচ বছরও তার আয়ুষ্কালকে বাড়িয়ে দেওয়া হয়, তাহলে কি ভুল বোঝা হবে? সে সম্বন্ধে জালান সাহেবের কিছু বলবার নাই। তারজন্য এই যে বিল আনা হয়েছে, তার আমরা প্রচণ্ড প্রতিবাদ করি বিরোধিতা করি।

কলিকাতায় বহুলোক, বহু ইস্টাবেষ্ট দিন দিন বাড়ছে। তিন বছরের ভেতর বহু লোক যারা হয়ত কংগ্রেসী প্রার্থীদের ভোট দিয়েছিলেন, সমর্থন করেছিলেন, এই তিন বছরে তাদের ভুল ভেঙ্গে গেছে, কিংবা আরও বহু ইস্টাবেষ্ট গড়ে উঠেছে যারা হয়ত তিন বছরের জায়গায়, পাঁচ বছর করে দিলে তারা ভোটাধিকার থেকে বঞ্চিত

হবে; এই দিক দিয়েও তিন বছরের বেশী এর মেয়াদ করা উচিত নয়। নীতিগতভাবে আমরা এই তিন বছরেরও বিরোধী। আমরা চাই বছর বছর যদি এই কলিকাতা কর্পোরেশনের নির্বাচন হয় তাহলে কিছুই ক্ষতি নাই। আপনারা বলবেন যে কথা জালান সাহেব বলেছেন যে এক বছর তো নির্বাচনের হিসাব করতে করতেই কেটে যায়, কোন পরিকল্পনা নিয়ে বসতে না বসতে আবার ইলেকসনের তোড়জোড় আরম্ভ হয়, কাজ কিছুই হয়না বা করা যায় না। যে পরিকল্পনা করা হয়, তা কার্যকরী করে কে? তা কার্যকরী করে এক্জিকিউটিভস কমিশনার। আমরা দেখেছি কলিকাতার জনসাধারণের যখন কোন অসুবিধা হয়, তখন তারা কাউন্সিলারদের কাছে ছুটে যায়, বলে স্যার এটা করে দিন, ওটা করে দিন।

(At this stage the red light was lit.)

তাঁরা বলেন, আমরা কিছুই করতে পারছি না, আপনারা কমিশনারের কাছে যান। কংগ্রেসী হলে কি হবে? বাস্তব যা কিছু ক্ষমতা সমস্ত ঐ কমিশনারের হাতে। নাজেহাল হয়ে জনসাধারণ আবার কমিশনারের কাছে গিয়ে ধর্না দেন। কাগজে বেরোয় তাঁরা কমিশনারকে ঘেরাও করবেন। তা বছরে হয়ত একদিন। অফিসে গিয়ে দেখা পাওয়া যায় না। আর দেখা করে তাঁকে বললে তিনি বলেন, আমি কি কিছু করতে পারি? আমি চাকরী করি মাত্র, সার্ভ্যাণ্ট। কাউন্সিলারদের বাড়ী যান। আবার তাঁরা কাউন্সিলারদের দরজায় গিয়ে ধর্না দেন। কাজের কিছুই হয়না আমাদের সাধারণ নাগরিকদের কেবল মাত্র একবার কাউন্সিলারের কাছে, আবার কমিশনারের কাছেই ছুটাছুটি করাই সার হয়। কাজেই তিন বছর পরে নির্বাচিত কাউন্সিলাররা যদি চলেও যান, তাতে ক্ষতি কিছুই হবেনা। এক্জিকিউটিভস কমিশনার, তারা পরিকল্পনা কার্যকরী করবেন। একথা ঠিক যে পরিকল্পনা করতে ও কার্যকরী করতে কাউন্সিলারদের তিন বছরের জায়গায় চার বছর থাকা প্রয়োজন হয়, এটা মিথ্যা কথা। কিন্তু বাস্তবভাবে কর্পোরেশনের কাউন্সিলার কোন কাজ করেন না। সুতরাং কর্পোরেশনের মেয়াদ তিন বছরের জায়গায় চার বছর পর্যন্ত বাড়াবার কোন যুক্তি নাই। সত্যি সত্যি যদি কাউন্সিলাররা জনসাধারণের দুঃখদুর্দশা দেখেন এবং তা দূর করবার জন্য সংগ্রাম করেন, তাহলে জনসাধারণ তাঁদের ভোট দেবেন সমর্থন করবেন। সুতরাং নির্বাচনে তাঁদের ভয় পাবার কোন কারণ নাই। ভয় তাঁরা পান, যাঁরা ভোট কেনেন। যেমন ইণ্টালী ইলেকশনে করা হয়েছিল। ভোট কিনে আমরা জিততে চাই না। দিন এগিয়ে চলেছে। তাঁদের পায়ের তলা থেকে মাটি সরে যাচ্ছে। তাই বর্তমান কর্পোরেশনের কাউন্সিলারদের সেখানে রাখা দরকার হয়েছে। তাই এমনি করে তাদের পিছনের দরজা দিয়ে তাঁদের কাজ করতে হচ্ছে। আগামী নির্বাচনের প্রতি দৃষ্টি রেখেই এই বিল তাঁরা পাস করে নিচ্ছেন। আমি এই বিলের তীব্র প্রতিবাদ করি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিষ্টার স্পীকার স্যার, গত ১৯৫১ সালে কলিকাতা কর্পোরেশন আইন গৃহীত হয়। বোধ হয় বছর দেড়েক হলো সেটা আবার সংশোধন করা হয়েছে। প্রথম যখন এই আইন করা হয়, তখন এই আইনকে সিলেক্ট কমিটিতে দেওয়া হয়। ডাঃ রায় সেখানে কর্পোরেশনের মেয়াদ তিন বছর রাখার জন্য মত প্রকাশ করেন এবং চার বছর যাতে না হয় তারজন্য তিনি জোর দিয়ে মত প্রকাশ করেন। সে তো বেশ কয়েক বছর আগের কথা। তারপর যখন দেড় বছর আগে এই আইনকে সংশোধন করা হলো তখনও কর্পোরেশনের মেয়াদ তিন বছর রইল, তাকে চার বছর করা হল না। হঠাৎ কেন এখন মেয়াদ চার বছর করা হচ্ছে সে প্রশ্ন স্বাভাবিকভাবেই করা যেতে পারে। এছাড়াও আমরা জানি যখন সি, সি, বিশ্বাস কমিশন বসেছিল, তখন এই মেয়াদের বিষয় পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে আলোচিত হয়েছিল এই কর্পোরেশনের মেয়াদ তিন বছর হবে, না, চার বছর হবে। তখন কমিশন বলেছিলেন কর্পোরেশনের মেয়াদ কোন রকমেই চার বছর হওয়া উচিত নয়। কমিশন তিন বছরের পক্ষেই মত দিয়েছেন। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ও তিন বছরের পক্ষে মত দিয়েছেন। দেড় বছর আগেও তিন বছরের পক্ষে মন্ত্রীমণ্ডলী মত দিয়েছেন। আর যেই কলিকাতা কর্পোরেশনের নূতন নির্বাচন আসছে, তখনই তিন বছরের জায়গায় চার বছর কর্পোরেশনের মেয়াদ করবার কথা কেন এল? এতে স্বভাবতঃই আমাদের মনে সন্দেহ জাগছে। আমরা কিছু বলতে গেলেই মন্ত্রীরা বলেন "প্রত্যেকটা ব্যাপারে আপনারা সন্দেহ পোষণ করেন।" ডাঃ রায়ও বলবেন যে সন্দেহ পোষণ করে, তার সঙ্গে আলোচনা কি করে করা যেতে পারে? কিন্তু সারকামস্ট্যান্সিয়াল এভিডেন্স বলে একটা জিনিষ আছে। সব জিনিষের প্রত্যক্ষ প্রমাণ হয় না; ঘটনার সন্নিবেশে পরিষ্কার করে অনেক জিনিষই বোঝা যায়। কর্পোরেশনে কংগ্রেসীদলের অধিকসংখ্যক সদস্য আছে, তাদের জীবনকে যাতে আরও কিছু কাল বাড়িয়ে দেওয়া যায় তার উদ্দেশ্যেই এই বিল আনা হয়েছে। আগের আইনে প্রভিসো ছিল তা এমনভাবে বদলে দেওয়া হচ্ছে যাতে যদি সরকার ইচ্ছা করেন তাহলে চার বছরের পর আরও এক বছর কর্পোরেশনের মেয়াদ বাড়িয়ে দিতে পারবেন।

আগে যে প্রভিসো ছিল সে বিষয়ে সুধীর রায় চৌধুরী মহাশয় বলে গেছেন তাতে আণ্ডার স্পেশ্যাল সার্কামস্ট্যানসেস কথাগুলি ছিল, সে কথা বর্তমান বিল যেটা এসেছে, সেখানে কনভেনিয়েন্টলি ড্রপ করে দেওয়া হয়েছে, এতে নিঃসংশয়ে বোঝা যায় মন্ত্রীদের আসল উদ্দেশ্য কি? অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটি সম্পর্কে বলেছেন এক কলিকাতা কর্পোরেশন ছাড়া সেখানে চার বছর আছে। সেখানে প্রশ্ন হচ্ছে আগে কেন সেকথা মাথায় খেলে নাই? এখন খেলছে কেন? অন্যান্য রাজ্যে কর্পোরেশনে যে সমস্ত সুখ-সুবিধা সাধারণ মানুষকে দেওয়া হচ্ছে, সে সব সুখ-সুবিধা এই কলিকাতা কর্পোরেশনের করদাতাদের দেবার ব্যবস্থা হয়েছে কোথায়? কোথাও তা নাই। কেবল মেয়াদ বৃদ্ধি করবার জন্য তারা বোম্বে কর্পোরেশনের অনুসরণ করছেন। বোম্বেতে করদাতারা যে সুখ-সুবিধা পায়, সেটা এঁরা দিতে পারেন না। "হেড আই উইন, টেইল ইউ লুজ" এই নীতি এখানে মন্ত্রীরা অনুসরণ করছেন। যখন তাঁরা নিশ্চিন্ত হয়েছেন কংগ্রেসীদলের সংখ্যাগরিষ্ঠতা হয়েছে বা কর্পোরেশন তাঁদের কুক্ষিগত হয়েছে তখন মেয়াদ বৃদ্ধি করা হচ্ছে। এটা নির্বাচনের আগে যদি করতেন সেখানে বিরোধী পক্ষই জিতুক, আর কংগ্রেস পক্ষই জিতুক, তাহলে একটা কথা হ'ত। তা করেন নাই। যখন মন্ত্রীরা দেখলেন কংগ্রেসী দল কর্পোরেশন ভালভাবে দখল করতে পেরেছে, তখন এই মেয়াদ তিন বছরের জায়গায় চার বছর করে দেওয়া হচ্ছে। সুতরাং আমরা দেখছি এই বিল আনার পেছনে একটা দলবাজী, মতলবী দুরভিসন্ধি, উপদলীয় চক্রান্ত রয়েছে। এইদিক থেকে এই বিল আনার আমরা প্রতিবাদ করি।

[4—4-10 p.m.]

কর্পোরেশনের ময়লার কথা না বলাই ভাল। সি, আর, দাশের সময় থেকে আরম্ভ করে এ পর্যন্ত কেউ তাকে সাফ করতে পারেনি, অজীন হৈবলও বোধ হয় এই ময়লার তুলনায় হার মেনে যায়, এত ময়লা জমে আছে। সমস্ত কর্পোরেশন আইন এমনভাবে সংশোধন করুন যাতে জনসাধারণ প্রাপ্তবয়স্কদের ভোটের ভিত্তিতে প্রতিনিধি নির্বাচিত করতে পারেন। জনতার নূতন নূতন জিনিষ করার এবং সুখ-সুবিধা পাওয়ার ব্যবস্থা করা হউক। এই জিনিষ যদি করেন দেখবেন সকলেই সমর্থন করবে। তা না করে এই রকম আধা খাঁচড়া ব্যবস্থা যা করেছেন এবং যেভাবে বিল আনছেন তাতে দলীয় স্বার্থসিদ্ধি হতে পারে, কাজেই তাকে জনসাধারণ সমর্থন করতে পারে না। সেদিক থেকে আমি এই বিলের তীব্র প্রতিবাদ করছি।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহোদয়, মন্ত্রীমহাশয় কোন কারণ দেখাতে পারেন নাই যার জন্য কর্পোরেশনের মেয়াদ ৩ থেকে ৪ বৎসর এবং ৪ থেকে ৫ বছর বৃদ্ধি করার প্রয়োজন। ১৯২৩ সাল থেকে ১৯৩২ সাল পর্যন্ত ৩ বছরের পর নির্বাচন হয়েছে। অবশ্য কর্পোরেশনের কার্যধারা যেভাবে পরিচালিত হচ্ছে তাতে কমিশনারের হাতে বেশী ক্ষমতা দিয়েও কর্পোরেশনের কাজে যে বিশেষ উন্নতি হয়েছে তা নয়। কাউন্সিলারদের হাতে যখন ক্ষমতা ছিল তখনও নাগরিকদের সুখ-সুবিধার বিশেষ কিছু ব্যবস্থা তারা করেননি। কাজেই যে আইন প্রণয়ন করা হচ্ছে সে আইনের দ্বারা নাগরিকদের কি সুখ সুবিধা হবে জানিনা, তাদের অভাব অভিযোগ দূর হয়ে যাতে নাগরিকদের জীবন সুখ স্বাচ্ছন্দময় হয় সেরকম একটা আইন করতে পারলে আমরা সমর্থন দিতে পারি, নৈলে ৩ বছর যেভাবে কার্য পরিচালিত হয় কাউন্সিলাররা যেভাবে কাজ করেন এবং কমিশনার যে ভাবে কাজ করেন তাতে এক বছর বাড়িয়ে দিলে যে ভাল হবে তার কোন প্রমাণ বা যুক্তি নাই। কর্পোরেশনের কাছে নাগরিকদের, রেটপেয়ারদের সুখ-সুবিধার বিধান করা উচিত ছিল। যাতে নাকি কর্পোরেশনের কাজ ভালভাবে পরিচালিত হয় সেদিক থেকে কোন রকম আইন বিধিবদ্ধ করা হয় নাই। যত বড় বড় রাস্তাঘাট তা কমিশনার সাহেব যখন যান পরিদর্শনে তখন কর্মচারীরা এসে সেই পরিদর্শনের জায়গা পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন করে তোলে; তিনি শো রুমের মতন দেখে গেলেন, তারপরে যেমন আবর্জনা আবার তেমনি হয়। রাস্তার উপর লোকেরা ছাগল রেখে গরু রেখে রাস্তা অপরিচ্ছন্ন করে রাখে, বস্তীগুলি অপরিষ্কার, সেগুলি পরিষ্কার করার জন্য যে কতবার বলা হ'ল কিন্তু কাজ কিছু হ'লনা আজও। আমি বলি জমিদারদের উপর এমন একটা আইনের প্রভিশন করা হোক যাতে জমিদারদের চাপ দেয়া যায় বস্তীর পায়খানা, নর্দমা ও রাস্তাগুলি পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন রাখতে তাঁরা বাধ্য হন। বাস্তবিক বস্তীর মধ্যে ঢুকতে হলে নাকে কাপড় না দিয়ে থাকা যায় না। অথচ মানুষ দিনের পর দিন সেখানে বাস করছে। নানারকম রোগের যখন আবির্ভাব হয় তখন হঠাৎ বস্তী এলেকায় সেগুলি বেড়ে যায় ও মানুষ মরতে থাকে। যক্ষা রোগ যে ক্রমশঃ বেড়ে যাচ্ছে কর্পোরেশন থেকে তা নিবারণের কোন ব্যবস্থা নাই। নাগরিকদের মধ্যে যক্ষা কমাবার কোন প্রভিশন এই বিলের মধ্যে হচ্ছে না। কাজেই এই সমস্ত দিকে দৃষ্টি রেখে, আমি মনে করি ৩ বছর

থেকে ৪ বছর করে দিলেই যে কর্পোরেশনের ভাল কাজ হবে তার কোন প্রমাণ নাই। কাজেই মন্ত্রীমহাশয় কর্পোরেশনের কাউন্সিলারদের পরমায়ু বাড়িয়ে দেবার যে আইন এনেছেন এতে করে যাদের হাতে ক্ষমতা আছে তাদের হাতে ক্ষমতা আরো বাড়িয়ে দেওয়া, নির্বাচনের মুখে এটা করা ঠিক হবে না। কারণ হার জিত তো আছে, সে কথা নিশ্চয় করে কিছু বলা যায় না? ১৯৫১ সালের আইনের সম্বন্ধে আমরা ঐ কথা বলেছিলাম যে এডাল্ট-ফ্রানচাইজের বেসিসে নির্বাচন হওয়া উচিত। আমরা এসেমব্লির সভারা এডাল্ট ফ্রানচাইজের বেসিসেই নির্বাচিত হয়ে এসেছি সেই রকম কর্পোরেশনের মধ্যেও ব্যবস্থা থাকা উচিত ছিল। সেটা না করে এক বছরের মেয়াদ বৃদ্ধির বিল আনাটা সন্দেহজনক, আমি এটার বিরোধিতা করি।

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, I thought that it was urgently necessary to dissolve the present Corporation and as soon as possible in order to elect another Corporation seeking the democratic verdict of the people, because the present Corporation has demonstrated its inefficiency and bankruptcy to the people of Calcutta. But we find suddenly that Shri I. D. Jalan, to whose lot has fallen many such ridiculous Bills, has again brought another of those Bills before this House in order to extend the life of the present Corporation.

I find from the Statement of Objects and Reasons that the reasons given are not only ridiculous and hypocritical but also shameful for West Bengal. We are today in West Bengal under the present regime of the Congress reduced to a position where we are told that we must learn about the methods of local self-government from Madhya Pradesh, Orissa and States like that. I thought that Bengal was the land of Sir Surendra Nath Banerjee; I thought that Bengal was the land where for the first time a battle was won against British imperialism in order to assert our rights for local self-government. But today we are told that something is happening in Bombay, Madhya Pradesh and Orissa and therefore that must be the reason for changing our rules and our legislation here in West Bengal. I can tell you, Sir, from my experience having gone outside West Bengal, to Travancore-Cochin, recently to Andhra and to Malabar, our friends there, both of the Congress and of other parties, expressed the greatest surprise when they heard that in Bengal there is no election for the Calcutta Corporation or for the municipalities on adult franchise. They do not believe it. I have found even Congressmen who say, "How can this happen in India after 1947?" They say, and rightly, that when every adult has been given the authority and the power to elect the Government in the States and in the Centre, how is it that for the administration of their corporation and municipalities that power is not given them, that they are not believed by your Government. This is most insulting and shameful for West Bengal but in the present Bill the Minister, as other speakers have pointed out, has not taken pains to do anything in respect of that aspect of the democratic functioning of corporations and municipalities in the States of Bombay and other places outside West Bengal. But he has taken the worst that is there in those municipalities and corporations outside Bengal. Therefore, I say that there is no reason for the Bill. This only proves the bankruptcy and inefficiency of the Government. I was in jail in 1950 when the Hon'ble Jadavendra Nath Panja in moving the Calcutta

[4-10—4-20 p.m.]

Municipal Amendment Bill, 1950, referring to the recommendations of the Investigation Commission said that many things from those recommendations were being adopted in that particular Bill which was being placed before the House, but he said one exception was being made and that was with regard to adult franchise. There also I find the same shameful kind of reasoning given by the then Minister who moved the Bill on that question alto. Then we were told that the people here are not accustomed to vote

as the people of England are, that is, the people of West Bengal living under municipalities and corporations are not accustomed to vote as the people of England are. Then it was not Madhya Pradesh, then it was not Bombay, then it was not any other State; then we were referred on that matter to England and the Government also pointed out with reverence that in England until 1945 there was one set of qualification for Parliamentary voters and another for municipal voters. What fine reasoning for independent people to give. Sir, I am reminded, when I read such reasoning of the Congress Government, of Iskander Mirza of ill repute from Pakistan who talks about controlled democracy. For our municipalities and corporations the Congress Government holds the same view, it seems, with regard to adult franchise. Therefore, the reasoning seems to be in every case that whatever is worse, whatever is bad in any other State or in any other foreign State, be that England, that must be adopted by the West Bengal Government. If there is anything good, anything democratic, if there are any advanced ideas which we can get from other lands, then that must never be accepted by the West Bengal Government. We hold however that the law with regard to municipalities and corporations must immediately be changed in West Bengal and that is one of the fundamental reasons why we say that the sooner this Corporation goes the better and the sooner elections are held on the basis of adult franchise the better for the people of West Bengal.

Lastly we say that it is not possible for us in the Opposition, as everyone has pointed out, to agree to the stifling or controlling of democracy in this manner by the West Bengal Government and we cannot be a party to the extension of the life of the present Corporation which has proved its inefficiency, which has proved its bankruptcy to the people of Calcutta. Therefore we say that since the reasons given are hypocritical, even at this last stage the Minister showing honour to the people of West Bengal should withdraw this Bill and at least earn some name though I am sorry for the Minister who is moving this Bill because it seems, as I have said at the beginning, such ridiculous Bills are foisted on him to bring before the House.

**Dr. Srikumar Banerjee:**..Mr. Speaker, Sir, the sponsor of the Bill has asserted that the amendment that he is going to propose is by no means an extraordinary one, but, Sir, I lay stress on the extraordinary nature of the procedure that has impelled him to bring this minor amending Bill. Sir, the Calcutta Corporation has been a pretty frequent visitor to the Assembly; we hear about it off and on The first Act was passed in 1951; then there was another amending Act in the course of the next two years. There, according to the Government, exhaustive provisions were introduced to put a stop to all the anomalies that were apparent to the Government and the opinion of the members of the Corporation was taken in bringing forward that amending Bill. Even then, Sir, it was not discovered that it would be an ideal proposition for the life of the Corporation to be extended from three to four years. That belated wisdom dawned, Sir, on the eve of the elections which have been already announced. Sir, we are pressed for time in disposing of the large number of Bills which are crowded together in every session of the Assembly This is the Budget session of the Assembly and we are presented with a large number of important and complicated Bills which will tax our time and our energy to the utmost.

Sir, I wonder why this amendment should be brought in at this moment when we are already crowded for time, when it might have been done when the earlier amendment was put up before the House. Sir, the examples of Bombay, Madhya Pradesh and Orissa have been cited in justification of the prolongation of the life of the present Corporation. Those examples were

there when the Amending Bill was introduced on the last occasion. Why did these names escape the sight and the scrutiny of the Hon'ble the Minister at the time of the amendment and why did he not get the assistance of the office, of his Secretaries, so far as this particular point is concerned? Sir, I should therefore think that neither the Minister nor the officers of the department look beyond the tip of their nose; they always present before us piecemeal fragmentary legislations of hasty improvisation which have got to be corrected and amended again and again, and I would draw your attention as well as the attention of the members of the House to the wasteful nature of the procedure that is being followed in respect of amendments.

Sir, we have been always pressing for comprehensive amendments and we are told time and again that minor amendments will be introduced and the time is not yet ripe for comprehensive amendments. Then again, it has been pointed out that even under the existing law the Minister can extend the life of the present Corporation if he can tax his ingenuity to prove that some exceptional circumstances have arisen. Why does he not take advantage of the existing provision of the Act? He can by a stroke of the pen imagine some sort of emergency and taking advantage of that emergency he can declare the prolongation of the life of the Corporation. After all, emergency also depends upon faith and if he can be sure of that faith, he can certainly convert any ordinary occasion into an emergency affair. So, Sir, the real motive is that the Minister is not content with the prolongation of the life of the Corporation, I think, for one year, he wants to extend it for two years and no argument has been assigned as to whether the life is to be extended beyond the fourth year. Even that has to depend upon the sweet will of the Ministry. The Ministry, if it thinks fit, can extend the life of the Corporation beyond the fourth year and by easy stages until the completion of the fifth year there the final line is drawn.

So, Sir, from all points of view, having regard to the fact that we had comprehensive amendments discussed and passed in this House only a year back, having regard to the fact that the Minister under the existing provisions of the law enjoys the power to extend the life of the Corporation if he can only imagine an exceptional situation and having regard to the fact that the examples which have now been cited had all along been before the Minister and his department, we fail to see what justification there might be for bringing forward such a Bill, particularly at a time when announcements have already been made about the holding of the elections. That will only prove that the Minister has no mind of his own, that the department does not foresee even the most common things. I should therefore expect that this Bill is without any justification and the Bill should be withdrawn because it would be against the trend of interest of the entire city of Calcutta and the rate-payers of Calcutta and it would only show the inefficiency and the shortsightedness of the Ministry which cannot introduce changes at a time when comprehensive amendments are a subject of discussion but which must always bring special Bills, short Bills, amending Bills in order to introduce amendments of this trivial character at the fag end of the life of the Corporation and at the last moment when the people are already preparing for the new elections.

[4-20—4-30 p.m.]

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলে কর্পোরেশনের পরমায়ু বাড়িয়ে দেওয়ার কোন সঙ্গত কারণ থাকতে পারে না। মাদ্রাজ, উড়িষ্যা, বোম্বাই করেছে বলে আমাদের তা অনুসরণ করতে হবে কেন? তারপর দেখছি এখানে এমন কথা পরিষ্কার নেই যে পশ্চিমবঙ্গের সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটির পরমায়ু ৪ বৎসর করে হবে। কিন্ত

যে সমস্ত মিউনিসি প্যালিটি কংগ্রেসের দখলে আছে তার পরমায়ু ৪ বৎসর, অপরগুলিকে একবছর, দুইবছরের মধ্যে সুপারসিড করা হয়েছে। আপনারা হাওড়ার কথা সকলেই জানেন। ক্যালকাটা কর্পোরেশনে কংগ্রেস মেজরিটি বলে এখানে তার পরমায়ু এক বছর বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। এক সময় বাংলা যা চিন্তা করত অন্যপ্রদেশ সেইমতে পরিচালিত হত, এখন আমরা দেউলিয়া হয়ে গিয়েছি। আজ কথায় কথায় বোম্বে, উড়িষ্যা, মাদ্রাজের অনুসরণ করে চলেছি। এটা বড়ই লজ্জার কথা।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have heard the arguments advanced by my friends in the Opposition. I regret, however, to observe that none of the arguments are to the point. They have either gone on the basis that the present Corporation is very bad and should be chucked off or there is maladministration in the Corporation which is a proper subject-matter to be dealt with by the Calcutta Corporation, or they have said that this is a piecemeal legislation and that adult franchise should be introduced. Sir, so far as this Bill is concerned, it does not say that there should not be adult franchise or that there should be adult franchise. There are many other provisions which are necessary to be incorporated in the Calcutta Municipal Bill from time to time. With regard to piecemeal legislation my friends know that after the Investigation Commission made an extensive enquiry into the matter, an extensive Bill or rather a complete Bill was presented before the House in 1951 and it was passed. Thereafter amendments must be piecemeal; there cannot be a comprehensive amendment for the whole Act. Whenever a defect is discovered—I do not understand what my friends' suggestion is—are we to wait till there is an over-all amendment of the entire Act which may happen three years hence? It will be impossible then to live in a dynamic society where new questions are cropping up every day and amendments of law become necessary frequently. We know that we under the present Constitution, and one Judge of the High Court remains engaged throughout the year in order to hear applications under Article 226. There was no such Constitution before. Therefore, you cannot say that defects may not be discovered, and they should not be remedied piecemeal. If that be true, then no amendment should come before this House. Whenever a Bill will come, it should cover the whole Act. That, I think, is an impossible situation and I do not think anybody can lay any stress upon that.

With regard to the Bill itself as to why it has been brought at the last stage I should say that the only way in which it could have been done earlier was by Ordinance but Government did not desire to amend the Act by an Ordinance. It decided that it should go before the House and be passed by the House itself. The Government did not desire to anticipate the verdict of the House. Naturally the preparations regarding the election had to go on. The House met in last September. Six months have elapsed. If the verdict of the House is to be obtained on this question, we have to wait till the House sits. Sir, I do not think we have committed any mistake. We have come before the House at the earliest possible opportunity, and we have presented our case to the House. It is not a question of imitating anybody. It is a question of consideration on merits of our proposition, and in support of that we simply cited the instances of other legislatures of other States of our country as examples thereof. Sir, I may say that Opposition always cite the instance of Soviet Russia and China for comparison. They do forget that so far as Bengal is concerned, it has nothing to do with Soviet Russia and China. If they have so much love for Bengal, why do they cite either China or Russia and ask us to copy same. What I say is this: that the other States have also thought fit to make the life of such Corporations four or five years. This is only an additional argument in our favour.

With regard to the questions as to whether the life of the Corporation should be four years or three years or five years, I do not think that sufficient enlightment has come from the debate in this House. There is no doubt that the entire criticism has been biassed. Because this Corporation is there, because this Corporation has the Congress majority, therefore everything has been done for this Corporation. This argument could have been levelled if we had issued a notification extending the time for one year, namely, that because this Corporation is a Congress majority Corporation therefore the Congress Government is extending its life for one year. We are not doing anything of the sort. What we are doing is a permanent measure. Whether there is a Congress majority or a non-Congress majority—they will have four years under the Act irrespective of the party to which they belong.

With regard to the question as to why it should not be six years, if any future legislature think that it should be six years, it will do so. The present Government thinks that the time of four years is enough. You cannot bind down the posterity as suggested by my friend over there. He has said that it should be a permanent body and that one-third of the members should retire by rotation. I should tell my friend that in Madras or Bombay there was this system for six years and it was abolished. (Sj. Subodh Banerjee: Orissa?) You should not belittle any State of this country. Every State has its own problems whether it is Russia or China or whether it is Bengal or Orissa. There is no quetsion of any copying. That is a question of stating as to what is prevalent in other States as an argument in support of the proposition that the time should be four years.

With regard to the question as to why the necessity of notifying special circumstances should be deleted, I say that supposing the election is going to take place today. We issue a notification. According to us there are very good reasons. The man goes to the Court and an injunction is issued. In the meantime what is to happen about election? Is the election to go on or is the election to stand cancelled—what will happen? In order to remove these anomalies it is necessary that certain power has to be given to the Government by which the work can go on. So far as distrust of the Government is concerned, you know that my friends in the Opposition oppose whatever measures come before the House from the Government. Therefore, so far as that charge is concerned, I have got no remedy to suggest. The Government is there. By the very nature of democracy, it must be a party Government, it may consist of one party or more. If it is a question that because it is a party Government, it should not be vested with any powers then no Government is possible in a democratic State.

[4-30—4-40 p.m.]

Then it must be in another kind of State.

With regard to the question of adult franchise my friends have said a good deal. I do not rule it out. So far as adult franchise is concerned, that is a matter for independent consideration. So far as this Bill is concerned, the subject-matter is whether it should be three years or it should be four years or whether this power should be given or it should not be given. That is the issue before us. I do not say that the Calcutta Municipal Act as it stands does not require amendments or improvements. If my friends suggest anything I will welcome their suggestions. They can send their suggestions and we will consider them on their merits. Up to now they have not sent any suggestions save the question of adult franchise which has been touched in this House.

I do not think I should take more time of the House in discussing this matter, and I do hope that this House will pass my motion for consideration.

*The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon, was then put and a division taken with the following result—*

**AYES—54.**

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Shbodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Lutfal Hoque, Janab
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Biren
Roy, Sj. Nepal Chandra
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar

**NOES—115.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Mahammad Ishaque, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Mahbert, Sj. George
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan

Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The ayes being 54 and the noes 115, the motion was lost.

**Mr. Speaker:** The other motions for circulation fall through.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration was then put and agreed to.

*Clause 1*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

[*Mr. Speaker: I take it that I have the leave of the House to take all the amendments as moved.*]

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 2(*a*), line 1, for the words "four years" the words "three and half years" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 2(*a*), line 1, for the words "four years" the words "three years and one month" be substituted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 2(*a*), line 1, for the words "four years" the words "three years one week" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 2(*b*), in the proposed proviso to section 52(*4*) of the Act, line 1, the words "if it thinks fit" be omitted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 2(*b*) in the proposed proviso to section 52(*4*) of the Act, line 2, for the word "four" the words "three and half" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 2(*b*), in the proposed proviso to section 52(*4*) of the Act, line 2, for the words "four years" the words "three years and one month" be substituted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 2(*b*), in the proposed proviso to section 52(*4*) of the Act, line 2, for the words "four years" the words "three years one week" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 2(*b*), in the proposed proviso to section 52(*4*) of the Act, in line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 2(*b*), in the proposed proviso to section 52(*4*) of the Act, in line 3, for the words "one year" the words "two months" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 2(*b*), in the proposed proviso to section 52(*4*) of the Act, in line 4, after the words "the Official Gazette" the words "if in special circumstances (to be specified in such notification) it so thinks fit" be inserted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir,

আমরা ত জানি যে আমাদের অ্যামেণ্ডমেণ্টগুলি যা বিরোধীপক্ষ থেকে দেওয়া হয়েছে এর একটিও গৃহীত হবে না। তাহলেও আমরা যেহেতু বিরোধী দলে আছি, আমাদের বিরুদ্ধতা করতে হবে এবং সেটা যেন গঠনমূলক বিরুদ্ধতা হয় সেইটা আপনার কাছে জানাচ্ছি। জলান সাহেব নিশ্চয়ই এই বিল পাস করিয়ে নেবেন সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। আমার যে অ্যামেণ্ডমেণ্ট সেটা হচ্ছে যে আপনারা ৪ বৎসর করেছেন সে জায়গায় আমি ৩½ বৎসর করেছি। কেননা—যদিও আমাদের নেতার বলেছেন বাড়ান চলবেনা তবুও ৩½ বৎসর করেছি এই জন্য যে ৪ বৎসর না করে ৩½ বৎসর করলে বিরুদ্ধ দলের একটা সম্মান রক্ষা করা হবে। বিরোধী দলকে যেন তিনি সাপের চোখে না দেখেন যদিও ভালভাবে জানি যে তিনি এটা ৩½ বৎসর করবেন না, তিনি ৪ বৎসরই করবেন। বরাবরই দেখেছি যে কোন অ্যামেণ্ডমেণ্ট এই বিরোধী পক্ষ থেকে দিলে তা গৃহীত হয় না। আজ পর্যন্ত এই ইতিহাসই এই হাউসের মধ্যে দেখে আসছি। এইটা গ্রহণ করতে তাঁর সুবুদ্ধি হ'ক এবং এটা চিন্তা করে দেখুন। এটা বাড়াবারই প্রয়োজন নেই, তবুও একান্তই যদি বাড়াতে হয় তাহলে ৪ বৎসরের পরিবর্তে ৩½ বৎসর বাড়ান।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আসল অ্যামেণ্ডমেণ্ট গোড়ায় যা বলেছি তাই। এখানে তিন বৎসর রাখলে নেগেটিভ অ্যামেণ্ডমেণ্ট হবে সেই জন্য এখানে তিন বৎসর একমাস করেছি। মোট কথা হচ্ছে, এই বিল আমরা চাই না।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আমার তিনটা অ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে স্যার, প্রথমে এনরোলমেণ্টের কথা আছে। জলান সাহেব এই সংশোধনী প্রস্তাবে তিন বৎসরের জায়গায় চার বৎসর করতে চাচ্ছেন। এর আগে যে প্রোভাইসো ছিল সেটা বদলে তিনি বলতে চান যে তিন বৎসর পরে আবার একবৎসর বাদে এনরোলমেণ্ট তৈরী করা যেতে পারে, ভোটার লিষ্ট হতে পারে। এই সম্বন্ধে একটুখানি জলান সাহেবকে বলছি এবং সরকার পক্ষেরও দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। কলিকাতা কর্পোরেশনের বিরুদ্ধে সাধারণ কলিকাতাবাসীর অভিযোগ আছে যে এখানে এনরোলমেণ্ট ঠিক ঠিক ভাবে করা হয় না। আমাদের যে খবর আছে তাতে কলিকাতায় ২০ লক্ষের বেশী নাগরিক আছে। কিন্তু ভোটারের সংখ্যা মাত্র ১,৬০,০০০ ছিল, এবার সেটা বাড়িয়ে ১,৭৮,০০০ করা হয়েছে অর্থাৎ খুবই সামান্য।

[4-40—4-50 p.m.]

যাদের যাদের ভোট দেওয়ার অধিকার দেওয়া হয়েছে, তা অত্যন্ত সীমাবদ্ধ। তারপর যখন দরখাস্ত অনুসারে কর্পোরেশন থেকে কর্মচারীরা অনুসন্ধান করতে যান, তখন হয়ত কারও সাথে দেখা হয় না—কেউ হয়ত চাকরী করেন, সকাল বেলা বাজার করতে যান, বাড়ী থাকেন না। কাজেই আর ভোটার লিষ্টে তাদের নাম উঠে না। সুতরাং কর্পোরেশনের নির্বাচনের আগে এই নিয়ে সমস্ত পাড়ায় পাড়ায় জনসাধারণের ভিতর ভীষণ বিক্ষোভের সৃষ্টি হয়। এবিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করলেও কিছু হবে না। যেহেতু জলান সাহেব একটু আগে বলে গেছেন এটা পার্টি গভর্ণমেণ্ট। পার্টি গভর্ণমেণ্ট এমনি করেই চলে। আমরা মনে করি এটা দুর্নীতি। সত্যই যদি গণতান্ত্রিক নির্বাচন করতে হয়, তাহলে জনসাধারণকে ব্যাপকভাবে ভোটাধিকার দিতে হবে। আজকে তাঁরা নীতি

হিসেবে সার্বজনীন ভোটাধিকার স্বীকার করছেন না। কেন সার্বজনীন ভোটাধিকার দেওয়া হবে না, তার কোন যুক্তি জালান সাহেব দিতে পারেন নি। বিগত ত্রিশ বছর ধরে কর্পোরেশন কংগ্রেসের হাতে রয়েছে। তারপরও যদি আণ্ডার কনসিডারেশন আছে বলেন, তাহলে সেই আণ্ডার কনসিডারেশন কবে শেষ হবে জানি না। বাস্তব যা অবস্থা তার প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। যাঁরা বাড়ী ভাড়া দেন টেনান্ট, যারা লাইসেন্স পেয়েছে তারা যখন ভোটাধিকারের দরখাস্ত করেন ভোটার লিষ্টে এনরোল্ড হবার জন্য, তাদের ভোটাধিকার দেওয়া উচিৎ। অথচ অনুসন্ধানকারী কর্মচারী বাড়ী থেকে ফিরে এলে আর তাদের নাম লিষ্টে ওঠে না।

**Mr. Speaker:** On which amendment are you speaking?

**Sj. Ganesh Ghosh:** On No. 6.

**Mr. Speaker:** This clause relates to the extension of time about the method of election.

**Sj. Ganesh Ghosh:** I am not saying about the method of election I am saying only about the correction of the voters' list after a certain time. They want to extend it to four years I think it should be kept restricted within three years and one week so that up to point of election the voters' list might be perfect and correct.

আমি তাই বলতে চাইছিলাম যেহেতু আমরা তিন বছরের জন্য দাবী করছি, তার বেশী এর আয়ু হওয়া উচিত নয়, সেইহেতু আমি বলতে চাচ্ছি এই তিন বছরের ভেতর যাতে ভোটার লিষ্ট পারফেক্ট হয়, তার ব্যবস্থা করা উচিত। সমস্ত নাগরিকদের নাম যাতে লিপিবদ্ধ হয়, তার ব্যবস্থা থাকা উচিত। সরকার ইচ্ছা করলে এই লিষ্ট আর এক বছর বাড়িয়ে দিতে পারেন। আমি আপত্তি করছি এই কর্পোরেশনের মেয়াদ আর এক বছর বাড়ান চলবে না। আমি এর প্রতিবাদ করি।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার এই যে অ্যামেণ্ডমেণ্টটা (৭ এবং ১১)তে এটা হচ্ছে একটা কাণ্ড প্রাক্টিস্যাল সম্বন্ধে। বলা হচ্ছে "The State Government may, if it thinks fit"

আমার এখানে বক্তব্য হচ্ছে এই "মে" কথাটা "ইফ ইট থিঙ্কস ফিট" এই জায়গায় যাবিদ্রূপ না করে আর একটা স্যাডপট করতে বলছি

"if in special circumstances (to be specified in such notification) if so thinks fit."

কেন তাঁরা এক বছর এক্সটেণ্ড করবেন? একমাত্র "ইফ ইট থিঙ্কস ফিট" না লিখে দিয়ে কেন সেটা বাড়ান হল। এই এক্সটেণ্ড করার রিজনটা সরকার যেন দেন। ওরিজিন্যাল অ্যাক্ট-এর ধারায় যা ছিল সেই প্রেভিসো স্যাবস্টেট করবার জন্য মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি। আজকে এখানে এরা আছেন কাল অন্য গভর্ণমেণ্টও আসতে পারে কাজেই তাকে একটা রিজন দিতে হবে কেন এটা এক্সটেণ্ড করলেন।

Because I think fit that it will go.

সেই থিঙ্ক ফিট কেন করছেন "উইদাউট গিভিং এনি রিজন"। সেটা এখানে বলুন।

"ওরিজিন্যাল অ্যাক্ট"এ আছে

"if in special circumstances (to be specified in such notification etc."

তাই আমি বলি অন্ততঃ পক্ষে গভর্ণমেণ্ট নোটিফাই করুন কেন টাইম এক্সটেণ্ড করতে চান।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have already explained what I have to say about this Bill. I do not think anything new has come about I therefore oppose the amendment

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 2(*a*), line 1, for the words "four years" the words "three and half years" be substituted, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** The other motions fall through.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3(*a*), line 2, for the word "four" the words "three and half" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3(*a*), line 2, for the words "four years" the words "three years and one month" be substituted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 3(*a*), line 2, for the words "four years" the words "three years one week" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3(*b*), in the proposed proviso to section 67 of the Act, in lines 1 and 2, the words "if it thinks fit" be omitted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3(*b*), in the proposed proviso to section 67 of the Act, line 2, for the word "four" the words "three and half" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3(*b*), in the proposed proviso to section 67 of the Act, line 2, for the words "four years" the words "three years and one month" be substituted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 3(*b*) in the proposed section 67 of the Act, in line 2, for the words "four years" the words "three years one week" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3(*b*), in the proposed proviso to section 67 of the Act, in line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 3(*b*) in the proposed proviso to section 67 of the Act, in line 3, for the words "one year" the words "two months" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3(*b*), in the proposed proviso to section 67 of the Act, in line 4, after the words "*Official Gazette*" the words "if in special circumstances (to be specified in such notification) it so thinks fit" be inserted.

**Mr. Speaker:** I take it that in view of the fact that clause 2 has been passed, all these amendments fall through

**Sj. Subodh Banerjee:** Clauses 2 and 3 deal with two different things—one is electoral roll and the other is tenure of Councillor. So, automatically amendments to clause 3 do not fall through.

**Mr. Speaker:** Yes, this is a different subject. Very well, I take up the first one to clause 3. If this is lost all other amendments will fall through.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3(*a*), line 2, for the word "four" the words "three and half" be substituted was then put and lost.

[4-50—5 p.m.]

The question that clause 3 do stand part of the Bill, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—108.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit

Banerjee, Sj. Profulla
*Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterji, Sj.* Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin Janab Md.
Goswamy. Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra. Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Bankim Chandra
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Mahbert, Sj. George
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, Sj. Byomkes
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherji, The Hon'b'e Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—51.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Shbodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahai
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Kar, Sj. Dhananjoy
Kuar, Sj. Gangapada

**Mahapatra, Sj. Balailal Das**
**Mondal, Sj. Bijoy Bhuson**
**Naskar, Sj. Gangadhar**
**Pal, Dr. Radhakrishna**
**Panda, Sj. Rameswar**
**Pramanik, Sj. Mrityunjoy**
**Pramanik, Sj. Surendra Nath**
**Ray, Dr. Narayan Chandra**
**Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra**
**Roy, Sj. Nepal Chandra**
**Saha, Dr. Saurendra Nath**
**Sahu, Sj. Janardan**
**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**
**Sen, Sjkta. Mani Kuntala**
**Sen, Dr. Ranendra Nath**
**Shaw, Sj. Kripa Sindhu**
**Sinha, Sj. Lalit Kumar**

The Ayes being 108 and the Noes 51, the motion was carried.

*Clause 4.*

The question that clause 4 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Calcutta Municipal Amendment Bill—এই নূতন সংশোধিত বিলের সুরুতে জালান সাহেবের বক্তৃতার কথাটা আপনাদের একবার স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। তিনি এই বিল আনবার সুরুতে কোন কথা বলতে চান নি। তিনি কেবল ব'লে রেখে দিয়েছিলেন যে তিনি বিরোধীপক্ষের বলবার পরে বলবেন।

এই বিলের সম্বন্ধে আমরা বিরোধীপক্ষ থেকে যে কথাগুলো বলেছি এই কথাগুলো তাঁর মনে উঠেছিল; আমরা যে এইরকম কথা বলব একথা তিনি আন্দাজ করেছিলেন এবং তিনি প্রথমতঃ বিলটা ইন্‌ট্রোডিউস করবার সময় কিছু না বলাতে সেটা ফুটে উঠেছে। সেগুলো তার পরে বললেন সেগুলো আগে বলতে পারতেন। কিন্তু তা বলেন নি, তার কারণ হচ্ছে তাঁর কাছে অনেক জায়গা থেকে কলিকাতা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের আরও কোন্ কোন্ জায়গা বদলান উচিত সে দাবীর কথা তাঁর কাছে পৌঁচেছে। এ জিনিস তিনি নিজেও অবগত আছেন যে সাধারণ মানুষের কলিকাতা কর্পোরেশনের সম্বন্ধে অনেক অভিযোগ আছে। তাদের অনেক দুঃখ দুর্দ্দশার কথা যথা—এসেস্‌মেন্ট সম্বন্ধে, যথা—ভোটার লিষ্ট, যথা স্ট্যাটিউট ফ্রানচিজ এগুলো সব দরকারী ইমিডিয়েট কোয়েশ্চন্‌স্ ছিল। সেগুলো না বলাতে আজকে দু-বৎসর আগে যে প্রশ্নের প্রয়োজন হয়নি, যে 'টার্ম' গত ১১ বৎসর ধরে কোন আলোচনার বস্তু হয়নি এই ৩ বৎসরের পরে কেন হবে। এইযে জিনিষটা এমনকি ৬ মাস আগেও জালান সাহেবের মনে যেটা ওঠেনি সেটা হঠাৎ এমন প্রবলভাবে কি কোরে ইমিনেন্ট কোয়েশ্চন হয়ে গেল? দরকারী কথা সুরুতে না বোলে জালান সাহেব এটা পেশ ক'রে দিলেন। সেই জন্য আমরা যে সন্দেহ তুলেছি সেই সন্দেহ আবার তুলে বলছি যে যদি সত্যই বিরোধী পার্টির মনে এই সন্দেহ ওঠে যে দল বাধার জন্য, দলগত প্রাধান্য বজায় রাখবার জন্য আইনকে যতটুকু যেমন ভাবে পারেন ততটুকু ঘোরাবেন, এবং আইন করবার সময় নিজেদের সুবিধা সুযোগটুকুর কথাই ভাববেন, তা ছাড়া সাধারণ মানুষের স্বার্থের কথা চিন্তার মধ্যেই থাকেনা তাহলে কি কোরে তাদের দোষ দিতে পারেন? আমি সাধারণ মানুষের তরফ থেকে তাঁকে বলি এই রকম বিচার প্রণালীতে এই রকম ভাবে আইন প্রণয়ন করবার জন্য তাঁদের উপর থেকে সাধারণ মানুষের আস্থা দিন দিন চলে যাচ্ছে। আমি আরও বলি যে সাধারণ মানুষ কর্পোরেশনকে বা সরকারকে মনে করে যে তাদের যে ব্যবস্থা তাতে আমাদের স্বার্থ রক্ষা করা হয় না, তাঁরা আমাদের স্বার্থের কথা ভাবেন না, তাঁরা নিজেদের যেটুকু দরকার তার বেশীটুকু করেন না, সাধারণ মানুষ এই যে মনোভাব পোষণ করে এটা তাঁদের পক্ষে মঙ্গলজনক নয়। আমি বুঝতাম যদি এই অনুরোধ করার পরেও তাঁরা এইটুকু যোগ করতেন যে ২।৪ দিনের মধ্যে বা ২।১ মাসের মধ্যে বা আগামী সেসনের মধ্যে অনেক কিছু পরিবর্ত্তন করবেন তাহলেও বুঝতাম যে এটা পার্টির তাগিদে তাঁদের অসুবিধা দূর করার জন্য তাঁরা চাইছেন। এত বড় বড় প্রয়োজনীয় জিনিষ অদূর ভবিষ্যতে আসছে, সে সম্বন্ধে আমরা বলে দিয়েছি কিন্তু আমাদের সব আশায় ছাই দিয়ে তিনি বলে গেছেন তিনি নিজের দিক থেকে কোন রকম মিউনিসিপ্যাল আইনের পরিবর্ত্তন করা প্রয়োজন বোধ করেন না। শুধু খালি ৩ বছরের জায়গায় ৪ বছর, বর্দ্ধিত করা এইটাই বোধ হয় তাঁর স্পেশাল কন্সিডারেশন ছিল। আবার সেটাকে গভর্ণমেন্ট নূতন কোরে ইচ্ছামত ৪ থেকে

৫ বছরও ক'রে দিতে পারেন। তাঁকে জিজ্ঞাসা করি সত্যিকারের সাধারণ মানুষের মধ্যেকার কলিকাতার বাসেন্দাদের মধ্যেকার সেই রকম কথা তার কানের কাছে প্রত্যহ ধ্বনিত হচ্ছে না? তাঁকে বলি আপনার কাছে অ্যাপ্লিকেশন, আপনার কাছে খবরের কাগজ মারফৎ নানা অভিযোগ, এমন কি কানাঘুসাও অনেক কথা যে পৌঁছায় তা আপনি স্বীকার করেন না। হাজার হাজার অভিযোগ কর্পোরেশন সম্বন্ধে আপনার কাছে আসছে এবং সে সব অভিযোগ সাধারণতঃ গরীব মানুষের সম্পর্কে। এখানে বসে সে সম্বন্ধে যা করা উচিত তা করবেন না তা জানি। তবু আমি ভাবতে বলছি। সাধারণ মানুষ আমার কথা শুনতে পাচ্ছে না। আমি বলছি অন্যান্য দাবী যে গুলো আছে আমরা শোনাবার বন্দোবস্ত করছি, এবং শীঘ্রই প্রয়োজন আছে নূতন ম্যানেজমেন্ট এখানে আনবার। আপনাদের মনে হয় কলিকাতা কর্পোরেশন ম্যানেজমেন্ট এ্যাক্টের আর কোন জায়গায় কোন পরিবর্তনের প্রয়োজন নাই। অথচ অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চায়িজ-এর কথা বললে বলবেন যে হাঁ, সেটা কন্সিডারেশন-এ আছে। নিশ্চয় কন্সিডারেশন মানে সাধারণ মানুষ বসে বসে বিচার করুক তা নয়, সরকারই বিবেচনা করবেন। আপনারা ইণ্ডিপেণ্ডেণ্টলি বিচার কোরে শীঘ্র বা ভবিষ্যতে অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চায়িজ সম্বন্ধে হয়ত বলবেন যে বিরোধী পক্ষের কথা শুনে বিবেচনা করব বলেছি, তা করছি।

আজকে এই বিলের প্রতিবাদ করি এবং আপনাকে জানাই যে আপনার এই বিলে সত্যিকারের সদিচ্ছার পরিচয় নাই। আপনি যতটা সরল ভাবে এক কথা, দু কথায় এই বিলটা ইণ্ট্রোডিউস করেছিলেন সে সরলতা এর মধ্যে নাই। এটা অত্যন্ত অসরল জিনিস। এই বিলের প্রতিবাদ আমরা করছি। সাধারণ মানুষের কাছে এটা যদি প্রচার করতেন তারাও তীব্র প্রতিবাদ করত।

প্রতিবাদ কোরেও আমি অনুরোধ করছি যে শীঘ্রই অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চায়িজটা কোরে দেবেন।

[5—5-10 p.m.]

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, জালান সাহেব যে বিল এনেছেন তাতে আমি দু একটি পয়েণ্ট রাখবো। কলকাতা কর্পোরেশন-এ যে নির্বাচন হয়, সে সম্বন্ধে কিছু বলা দরকার। তা নইলে আমার এলেকার লোকেরা আমায় যথেষ্ট তিরস্কার করবে। এটা আপনি জানেন স্যার, আপনারও অভিজ্ঞতা আছে, কিভাবে এই কলকাতা ও অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটিতে নির্বাচন হয় এবং কেমন করে এই সমস্তগুলি কতকগুলি মুষ্টিমেয় লোকের কুক্ষিগত হয়ে আছে। এরা নিজেদের ইচ্ছামত যা খুশী তাই করছেন। আমার এলেকায় আমি জানি স্যার, একটি একটি চাটাইয়া বাড়ীতে একশত ভোটার করেছেন একজন কাউন্সিলার যিনি ঐ এলেকায় বাস করেন, এবং যিনি ঐ এলেকা থেকে নির্বাচিত হয়েছেন। অথচ আমার মত লোক একজন লোয়ার এম, এল, এ, তার নাম ভোটার লিষ্ট থেকে বাদ পড়েছে, ভোটার লিষ্ট-এ আমার নাম নাই। এরকম দুর্নীতি সবত্র চলছে। গতবার আমি বলতে চেয়েছিলাম বোধ হয় সেটা শান্তিপুর মিউনিসিপ্যালিটির ব্যাপারে সেখানকার একজন বিশিষ্ট লোকের নাম ভোটার লিষ্ট থেকে কেটে দেওয়া হয়েছে। একথা আমি জালান সাহেবের মুখের সামনে বলেছি। তিনি বললেন নির্বাচন হয়ে যাক তারপরে মামলা করে দিন, তারপরে বিবেচনা করবো। এইরকম যে অবস্থা হয়েছে তা অস্বীকার করতে পারবেন না। আমি যা বলি তা সত্য কথা। একজন সাধারণ লোকের পক্ষে একজন কমিশনার-এর বিরুদ্ধে, একটা মিউনিসিপ্যালিটি-র বিরুদ্ধে মামলা করা সম্ভব নয়। তাই আমার বন্ধু ডাঃ নারায়ণ রায় অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চায়িজ ব্যাপারে আমাদের পক্ষ থেকে দাবী করেছেন। আর এখন কি হচ্ছে? মামলা করতেই ১০ হাজার ২০ হাজার টাকা খরচ করতে হবে। যখন আপনারা জোর গলায় বলছেন একটা বিরাট ডেমোক্রাসি এই দেশে চালু করছেন এবং সত্যই ভারতবর্ষ ডেমোক্রাসি-র দিকে এগিয়ে যাচ্ছে তখন কেন কয়েকজন ধনী বুর্জোয়া সম্প্রদায়ের লোকদের কুক্ষিগত করে এই মিউনিসিপ্যালিটি-তে কর্পোরেশন চালাতে দিচ্ছেন? আমি তাই এক পক্ষে হয়ে বলছিনা। আপনারা মনে মনে নিজেরা চিন্তা করে দেখুন যে অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চায়িজ হলে শুধু ক্যালকাটা কর্পোরেশন নয়, অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটি-রও যথেষ্ট উন্নতি হবে কিনা? কিন্তু আপনারা যদি অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চায়িজ না চান এবং মনে করেন যে কতকগুলি লোকের কুক্ষিগত করে রাখবেন তাহলে অবশ্য আমার কিছু বলার নাই। যদি বলেন যেমন আছে তেমনি চলবে, অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চায়িজ-এ কোন ইলেকশন হবে না, দিনের পর দিন বছরের পর বছর যেমনি চলছে তেমনি চলবে,, আপনারা রাজত্ব করবেন তাহলে আমার কিছু বলবার থাকবে না। আপনারা মেজরিটি পেয়েছেন যা ইচ্ছা তাই করতে পারেন, আপনাদের কর্তৃত্ব চালিয়ে যাবেন আপনাদের লজ্জা সরমের বালাই নাই। কোন ম্যানেজমেন্ট-এর প্রয়োজনই হয় না যদি আপনারা অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চায়িজ করে দেন তাহলে সব জঞ্জালই চুকে

যায়। এ বিষয়ে দুবৎসর যাবৎ কেবল পরিকল্পনাই করছেন। এখন হঠাৎ আজ এই এ্যাসেম্ব্লি ইলেক্‌শন-এর মুখে, এই কর্পোরেশন-এর ইলেক্‌শন-কে একটা টেম্পটেশন হিসাবে আপনারা ব্যবহার করছেন কিন্তু এটা ভাবেন না যে ৫ বৎসর একটা লোককে দুর্নীতি করতে প্ররোচিত করলে আপনারা অন্যায় করবেন। স্যার, আপনি নিশ্চয় ভাল জানেন—আমি যখন গতবার খড়দা মিউনিসিপ্যালিটি-র কথা বলেছিলাম তখন ডাঃ রায় বলেছিলেন তিনি যদি সত্যই সে রকম দেখেন তবে অন্যায়কারীকে জেলে দিবেন। আমি সমস্ত কাগজ পেশ করেছিলাম কিন্তু আশ্চর্যের বিষয় সে মিউনিসিপ্যালিটি এখন পর্য্যন্ত চলেছে। (নয়েজ) ভাল কথা বল্‌ছি কিন্তু আপনারা জেনে শুনে চুপ করে আছেন যেহেতু সেগুলি লেফ্‌টিষ্ট-দের কথা। কেন আপনারা এই দুর্বল নীতি গ্রহন করছেন? বিচার বিবেচনা করে দেখুন আজ এই ক্যালকাটা কর্পোরেশন-এর লাইফ এক্সটেন্‌শন্ করা দরকার কি না। কোন কারণ ছিল না! যদি মনে করেন কলকাতার সকল লোক কংগ্রেসী হয়ে গিয়েছে, তাহলে ইলেক্‌শন্ করে দেখুন বুঝতে পারবেন। আপনারা মুখে ডেমোক্রাসী-র কথা বার বার বলেন কিন্তু সেই ডেমোক্রাসী-র নামে খরদা মিউ-নিসিপ্যালিটি-তে যে দুর্নীতি চল্‌ছে সে রকম আর কর্‌বেন না।

**Sj. Amarendra Nath Basu:**

সভাপাল মহাশয়, আমি আপনার মারফৎ মন্ত্রী শ্রীজালান মহাশয়কে অনুরোধ করবো যে তিনি তার দৃষ্টিভঙ্গীকে আর একটু পরিবর্তন করুন। যখন কলকাতা কর্পোরেশনের বিরুদ্ধে অধিকাংশ সাধারণ মানুষ থেকে আরম্ভ করে এ্যাসেম্ব্লি-র সদস্য প্রত্যেকেই তার কার্য্যকলাপের প্রশংসা করতে পারে না, যারা আজ তিন বৎসরের মধ্যে এমন কিছু কাজ করতে পারেননি যার জন্য কলকাতার জনসাধারণ কিছুটা উপকার পেয়েছে—তার পরমায়ু বাড়াবার, অন্ততঃ ১ বৎসর বাড়িয়ে দেবার কি কারণ থাকতে পারে? কলকাতা কর্পোরেশন-কে ভাল করে চালাবার জন্য যদি এটার সমস্ত ভেঙ্গে চুরে নূতন করে গড়বার প্রয়োজন মনে করেন, যাদ্বারা কর্পোরেশন-এর সুনাম ফিরে আসতে পারে, যাদ্বারা সাধারণ লোকেরা কর্পোরেশন থেকে উপকৃত হতে পারে এবং সাধারণ মানুষ কোন অসুবিধার মধ্যে না থাকে তাহলে নিশ্চয়ই আমরা সমর্থন জানাবো। আপনাদের সাথে মিলে মিশে আলোচনা করে সেইভাবে কাজ করবার জন্য আমরা প্রস্তুত আছি, যদি তাতে সাধারণ লোকের উপকার হয়। কিন্তু যদি সাধারণ মানুষের কোন রকম উপকারই আপনারা না করতে পারেন তবে কেন আবার ১ বৎসরের জন্য এর আয়ু বাড়িয়ে দিচ্ছেন, এর মধ্যে কোন বিশেষ যুক্তি আপনারা দিতে পারেন না। যদি সত্যই কোন রকম যুক্তি না দিতে পারেন তাহলে এই সন্দেহ আমাদের মনে জাগবে যে নিজেদের শক্তি বজায় রাখবার জন্যই এরূপ করছেন। যদি মনে করেন ৪ বৎসর বা ৫ বৎসর হলে কাজ ভাল হয় তবে এবারের নির্বাচন ৩ বৎসরে শেষ করুন, পরে বাড়িয়ে দিবেন। আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু গনেশ বাবু বিশেষভাবে বলেছেন যে সাধারণ মানুষ তাদের ভোট দিয়ে তিন বছরের জন্য নির্বাচিত করেছে এবং সাধারণ মানুষের কাছ থেকে এমন কোন দাবী আপনি পান নাই যাতে তার পরমায়ু এক বছরের জন্য বাড়িয়ে দিতে হবে, আমি তাই আর একবার অনুরোধ করব আপনি এই বিলটা প্রত্যাহার করুন।

[5-10—5-35 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, the Minister in charge in his reply to the first reading has not said anything about the point that was raised by the Opposition with regard to the proviso. It was pointed out to him that in the proviso previously—both in the 1923 Act as also in the 1921 Act—certain restrictions were put for extending the life of the Corporation in as much in that event a special case was required to be made out and recorded in the notification. Sir, that has been omitted in the amending Bill and we asked the reasons for that, but the learned Minister did not think fit to reply to that. Sir, it goes to show that he wants to keep further extension for one year entirely in his hands If he found that it would be in the interest of his party to prolong the life of the Corporation, he would do so, but if he found that it was not so, then in that case, he would not extend it. The entire discretion has been kept with the Government and the Government need not now record any reasons for that. Sir, we expected that the Hon'ble Minister will at least say something about the present Corporation to justify the extension of its life when various attacks were made against the Corporation by the speakers in the Opposition. He has stated nothing. He has conceded that in spite of the present Corporation doing nothing worth the name, its life should be extended following what

has happened in other States. Sir, we expected that he would at least challenge these statements made against the present Corporation by the Opposition, but he has not done so. In that event, Sir, there is absolutely no justification to extend the life of the Corporation, particularly when the date of election has already been announced and the people are ready for the ensuing election.

Sir, we have got to take account of what the present Corporation has done. If they are really doing something good, if they have any good projects the execution of which requires some time, there could have been some justification for temporarily extending their life, but nothing has been said about that. So far as I know, the present Corporation goes without even its Chief Health Officer. Dr. Ahmed died about a year and a half ago. That post has not yet been filled up. Did the Minister enquire of the Corporation how and why the city is going for about two years without the Chief Health Officer?

Then, Sir, what we have come to know from outside is that there were certain punishments given during the time of the Administrative Officer to certain delinquent or dishonest officers. Now, Sir, most of those officers have been reinstated and their dishonesty has been condoned by the present Corporation This must have come to the notice of the Hon'ble Minister and the Hon'ble Minister will tell us whether any steps have been taken towards that.

Sir, no fresh amenities have been given to the people of Calcutta. On the contrary, the taxes are being very unreasonably increased. If the Corporation did something, then he would have been justified to say, let one year more be given to them—they are in earnest to do something But they have not done anything worth the name for which their life should be extended. As I have stated, the Corporation is going without even the Chief Health Officer of the city. The Government and the Corporation should take notice of this. Sir, I dare say this is being done for fear of election Dr Roy will at once say, what happened in the elections—in all the Assembly by-elections? In almost all the Assembly by-elections the Congress Party won True. But why? Taking advantages of the ideological differences of the Opposition, the Congress is still in power But, Sir, you can take note of it that with the Opposition combined, nowhere they can get a seat—whether in the Assembly or in the Corporation. I will cite my own instance. There was straight fight between me and the Congress candidate and the Congress candidate secured only half of the votes that I did.

**Mr. Speaker:** That is not proper This is not the forum.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is for fear of election that I say that this Bill has been brought at the very last moment Sir, why not have the election this time. Why not keep this Bill in abeyance until the election is over? You then bring it and see for yourselves what happens. It is for this fear that you are stifling the Opposition in this way, that you will not allow the Opposition to go to a straight fight with the Congress, and that is why you are out to stop it by means of an amendment like this.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes )

(*After adjournment.*)

[5-35—5-45 p.m.]

**Point of information regarding Non-official Resolutions.**

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, before we proceed with the business, I bring to your notice that suddenly we have been given notice that three resolutions given notice of by our side are out of order, and tomorrow you know at half-past one the balloting will take place. So, I think that these resolutions

will not go in for balloting. That creates a difficulty for us, because I shall have no chance to raise them. So, I am raising it just now. I want to know why the three resolutions have been rejected.

**Mr. Speaker:** On the ground of vagueness. I have gone through the resolutions. These three resolutions are not specific.

**Sj. Jyoti Basu:** How is it vague? It is very specific. It has been stated that Rs. 100 wage should be given.

**Mr. Speaker:** That resolution is not specific, because you have mentioned the minimum wages. Under the Minimum Wages Act there is a statutory provision that the Bengal Government can take action......

**Dr. Ranendra Nath Sen:** In this connection there is one thing I would like to say. The Minimum Wages Act is not applicable to all industries. Therefore, my resolution says that it should be applicable to all industries.

**Sj. Jyoti Basu:** What is vague about it?

**Mr. Speaker:** So far as the resolution is concerned, the first point is that the Minimum Wages Act itself has given statutory power to the State Legislature to fix minimum wages for any kind of industries.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Not for all industries.

**Mr. Speaker:** Very well. But you have not asked for any specific industry.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** I have asked for all kinds of industries.

**Mr. Speaker:** Therefore I say it is vague.

**Sj. Jyoti Basu:** Anyway, I do not understand this argument. I said in my resolution that one committee should be appointed which should meet the Government of India together with the representatives of all parties and of this Government and should impress upon the Government of India the necessity of speedy measures for a speedy industrialisation of West Bengal in general and Durgapur in particular. There is nothing vague about it.

**Mr. Speaker:** Its vagueness arises in this way After appointing a committee the deputation goes to the Central Government. What industrial policy will they discuss there? You must be specific about the point which you want to discuss.

**Sj. Jyoti Basu:** That is the very point in my resolution I do not want to discuss a factory here or a factory there. I particularly refer to Durgapur. That is one thing Secondly, I refer to the policy of industrialisation for West Bengal That is a very specific matter, because we know what industrialisation means, and that is the point which we want to discuss with the Government of India on the policy of industrialisation as to whether in a small province like West Bengal the India Government will give us more money. If they say that they will help us to industrialise West Bengal it is only then that further details can be given. We cannot submit any plan without knowing whether they will accept the policy of industrialisation of West Bengal, particularly of Durgapur.

**Mr. Speaker:** Personally I think it is very wide and vague. Industrialisation is a vague thing. You must specify your object.

**Sj. Jyoti Basu:** The object is to get an idea from the Government of India.

**Mr. Speaker:** That is not specific.

**Sj. Jyoti Basu:** Durgapur is not specific?

**Mr. Speaker:** No.

**Sj. Jyoti Basu:** Then I do not know what is specific.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Sir, with regard to my resolution......

**Mr. Speaker:** Which resolution

**Dr. Ranendra Nath Sen:** My resolution is like this. Let me read it. In view of the absence of adequate minimum wages in the majority of industries it is very specific.

**Mr. Speaker:** It is not minimum wages?

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Not minimum wages. Will you please read it?

**Mr. Speaker:** I have gone through it. I have read it and re-read it.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Let me put forth my argument I do not want to argue in that way. But since you have raised it I want to say something. The position is that the Government of India is trying to have national minimum income for all categories of employees. In view of that my resolution is very specific.

**Mr. Speaker:** If the Government of India is approached with such a resolution what will happen. You have got to be very specific

**Sj. Jyoti Basu:** Apart from this question, the other question that I want to raise is this. I find from the notice that only two hours' time has been allotted on Friday for non-official business. I do not think that is understandable.

**Mr. Speaker:** From next Friday two hours have been allotted for every Friday.

**Sj. Jyoti Basu:** Friday is ours You cannot say anything you like. You are also bound by some rules, namely, the West Bengal Assembly Procedure Rules Friday is ours, and what we have conceded was that if on any Friday Government feel that there is any particular business pending then Government may request you, and we may agree to curtailing our time on Friday but otherwise not This is the rule in the British Parliament too, on the basis of which we have drawn up our Constitution; and until you frame your own rules you are bound by the rules of the British Parliament. There also I find the same thing. Never has the time of the British Opposition been taken away in this way, because it is a privilege of the Opposition to get non-official days Similarly, in our own Parliament in Delhi, I do not think they ever take away the time of the Opposition in this manner even during the budget session.

**Mr. Speaker:** There also on Fridays they allot two hours.

**Sj. Jyoti Basu:** No, never. Show it to me.

**Mr. Speaker**: I have seen it The other day you said something about questions in the Parliament, but I understand that there they give only half an hour and they do not give the answers.

**Sj. Jyoti Basu:** No; the members are only informed "Your question will come today" i.e., on the day before at night. But my point is that Friday according to our rules is ours.

**Mr. Speaker:** There are only 8 resolutions to be debated. So far as the programme of business before the House is concerned, I have said every Friday two hours' time will be allotted. If more resolutions come, we will allot four hours.

**Sj. Jyoti Basu:** *The difficulty is this. Last time also......*

**Mr. Speaker:** *Don't bring in last time. This time I have got now the entire programme of non-official business.*

**Sj. Jyoti Basu:** We may give notice of other non-official resolutions as well.

**Mr. Speaker:** You can give it. I have asked Government to give two hours on every Friday for non-official business.

**Sj. Jyoti Basu:** I asked you to make Fridays available to us.

**Mr. Speaker:** If there is no non-official business a part of the time will be allotted to Government.

**Sj. Jyoti Basu:** First of all it must be allotted to us, and if we do not exhaust our time we can concede this right to the Government.

**Mr. Speaker:** If the business is not finished in two hours, I shall consider about the next Friday for finishing the entire non-official business. That depends on the procedure.

**Sj. Jyoti Basu:** That is very unfair.

[5-45—5-55 p.m.]

## The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমাদের স্বায়ত্তশাসন বিভাগের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী মহাশয় গত তিন বৎসর যাবৎ যে সমস্ত বিল এনেছেন, সেগুলি এত আপত্তিজনক ও বিতর্কমূলক যে তার প্রতিবাদ না করে পারা যায় না। এবারও বোধ হয় মন্ত্রীমণ্ডলী ভেবেছিলেন তাঁরা যখন এ বিল আনছেন তখন সামান্য দু-একটা শোধন চেষ্টা করবেন। কিন্তু আমরা দেখতে পাচ্ছি ঠিক প্রতিমা তৈরী করবার পর শিল্পি যদি চক্ষুদান বন্ধ রাখেন তাহলে প্রতিমার যা অবস্থা হয় এক্ষেত্রেও ঠিক তাই, সমস্ত ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-কে চক্ষুদানের ব্যবস্থা করেছেন এই ছোট একটা অ্যামেণ্ডমেণ্ট-এর মধ্য দিয়ে। আমরা আশা করেছিলাম এবং এখনও আশা করি যে যদি কোন সংশোধনী আইন আনতে হয় তাহলে তার বিশেষ আবশ্যকতা থাকা দরকার, যদি তা না থাকে, যদি সে রকম আর্জেন্সি বা এমার্জেন্সি দেখতে না পাওয়া যায় তাহলে সে ক্ষেত্রে কোন অ্যামেণ্ডমেণ্ট আনা উচিত নয়। আমরা ভেবেছিলাম মাননীয় মন্ত্রী মহোদয়ের কাছ থেকে আমরা এমন একটা উত্তর পাবো যাতে করে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল আইনের পরমায়ু বৃদ্ধির যৌক্তিকতা থাকবে, যেমন মুমূর্ষু রোগীকে অক্সিজেন গ্যাস দিয়ে আরও কিছুদিন বাঁচাবার প্রচেষ্টা করা হয় সেইটা আমরা সমর্থন করতে পারি, কিন্তু আমরা সে বিষয় নিরাশ হয়েছি। তিনি প্রাথমিক আলোচনার উদ্বোধন প্রসঙ্গে এমন একটা কথা বলেছেন যাতে তার অযোগ্যতা প্রমাণিত হয়েছে এবং এই আইনের যুক্তির অসারতাও প্রমাণিত হয়েছে। আমরা খবর পেয়েছি এই অ্যাসেম্বলি আরম্ভ হবার আগে মাননীয় রাজ্যপালের দ্বারা এই সম্পর্কে একটা অর্ডিন্যান্স জারী করবার চেষ্টা হয়েছে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

কখনও চেষ্টা করা হয় নাই।

It is not correct that I said so.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

আমি একথা তার মুখ থেকে শুনে আনন্দিত হলাম। হয়ত তিনি ভুলে গিয়েছেন, তাঁর বয়স হয়েছেত। এখন তিনি বলছেন বলেননি। আমি তার উত্তর দিচ্ছি না।

সবচেয়ে দুঃখের বিষয় হচ্ছে, যে আইন বিগত ১৯২৩ সাল থেকে আরম্ভ করে অপ্রতিহত গতিতে চলেছে তার বদলাবার কোন প্রয়োজন অনুভূত হয়নি, কিন্তু আজ হঠাৎ এর প্রয়োজন হবার কারণ কি? যাঁরা কলকাতার আভ্যন্তরিণ অবস্থা জানেন তাঁরা এর যে বিরূপ সমালোচনা প্রকাশ করেছেন সেটাকে কি সত্য বলে গ্রহণ করা যায় না?

এদের নির্বাচনের দিন এগিয়ে আসছে তাই এই আইন করে ঠিক আর এক বছর বাড়াচ্ছেন এবং ষ্টেট্ গভর্ণমেণ্ট-এর যে পাওয়ার ছিল সেইটা এক্সেরসাইজ করে তাঁদের খামখেয়ালী মত, ইচ্ছামত "মে বি ডীম্ড ফিট" যুক্ত করে কাজ উদ্ধার হয়ে গেল। কামিং এ্যাসেম্ব্লি-র নির্বাচনে ১৯৫৬-৫৭ সালে হবে সেই সময় নির্বাচনের প্রতিপক্ষকে যাতে বধ করতে পারে তার চেষ্টা হচ্ছে এবং এর দ্বারা তাদের স্বার্থসিদ্ধির ব্যবস্থা প্রকটিত হয়েছে।

এই আইনকে মুমূর্ষু রোগীর মত অক্সিজেন গ্যাস দিয়ে বাঁচান সম্পূর্ণ অহেতুক ও অযৌক্তিক এবং এই ধরণের আইনকে কখনই সমর্থন করা যায় না।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই সম্পর্কে বলতে গিয়ে আমার একটা গল্প মনে পড়ে যায়, গল্পটি হচ্ছে এই—কতকগুলি ডাকাত তারা ডাকাতি করতে গিয়েছিল। ডাকাতি করতে গিয়ে তারা একটা মুস্কিলে পড়ে। ডাকাতি অবশ্য খুব ভাল হয়েছিল নানারকম চোরাই মাল টাল সব নিয়ে যখন তারা ফিরে আসছে তখন সকাল হয়ে গিয়েছে—খুব মুস্কিলের কথা, চোরাই মাল ধরা পড়বার খুব সম্ভাবনা। তখন কি করে ডাকাতি মাল লুকান যায় তার জন্য তারা সঙ্গে সঙ্গে করলো কি, পল্লীগ্রামে যেমন বিধান আছে লোক মারা গেলে, সেই মৃত দেহকে কাঠ, খড় দিয়ে কাঁথা মাদুর, বিছানা পত্র দিয়ে মুড়ে বেঁধে ঝুলিয়ে চিতার ধারে পোড়াবার জন্য নিয়ে যায়, ঠিক তেমনি তাদের সমস্ত লুঠের মালপত্র সব মড়ার মত করে বেঁধে নিয়ে চললো। আর ডাকাতের কয়েকজন তার পিছনে পিছনে "হরিবোল", আর "বাপ মরলে রে বাপ" ধ্বনি করতে করতে চললো। কিন্তু যে গ্রামের ভিতর দিয়ে, যে পথ দিয়ে তাদের যেতে হবে সেখানে এদের চেয়েও আর এক বড় ডাকাতের দল বাস করত। তারা এই ধ্বনি শুনে ভাবলো "বাপ মরলে বাপ" এত অদ্ভূত কথা। ব্যাপারটা কি? এদিকে বড় ডাকাতের একজন বাহিরে বসেছে সে ডাক দিয়ে বল্লে "গাড়ুর নলটা ধাঁপ"। তখন আসল ডাকাতের দলেরা ভাবলো আমরা বুঝি ধরা পড়ে গেলাম তখন সে বললো "ভাগ লিবিত লিসে।" তা শুনে বড় ডাকাতের দল বললো "কবে মর-লোরে পিসে"? ওর বাপ এদের পিসে হয়ে গেল এবং তখন দুই দল একত্রে মিলে কোন এক গোপন স্থানে গিয়ে মালপত্র ভাগ করে নিল। এদেরও ঠিক সেই রকম অবস্থা হয়েছে।

বাস্তবিক যদি এমন একটা কর্পোরেশন তাঁরা এমন ভাবে চালাতেন যাতে সর্বাঙ্গীন উন্নতি হয়েছে এবং তার উপর এই য়্যামেণ্ডমেণ্ট-এর দ্বারা তারা পরমায়ু বৃদ্ধি করে দিলে কলিকাতা আরও সর্বাঙ্গ সুন্দর হবে ও লণ্ডন-এর সঙ্গে তুলনা করা যাবে তাহলে না হয় বুঝতাম। কিন্তু যাদের আমলে এই অকর্মণ্যতা, ও অযোগ্যতা প্রমাণিত হয়েছে, সেখানে এর পরমায়ু বৃদ্ধির উদ্দেশ্য সাধুতার লক্ষণ নয়, এর মধ্যে একটা অসাধুতার লক্ষণ রয়েছে।

সেইজন্য যে আইন পূর্বে ছিল, ১৯৫১ সালের আইনেও যার পরিবর্তন হয় নাই, এবং তার তিন বছর পরেও কোন পরিবর্তন হয় নাই এতদিন ওয়েট করে, আজ হঠাৎ কেন আবার এর মেয়াদ এক বছর বৃদ্ধি করবেন? আগে যে সমস্ত রেস্ট্রিক্শন ছিল সেটা বিস্তৃত করে বলা হয়েছে "এ্যাজ দি ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট ডীম ফিট"। বহু ক্ষেত্রে দেখেছি ষ্টেট্ গভর্ণমেণ্ট কি রকম বিবেচনা করেন, স্বয়ং পুরুষ প্রবীণ, প্রধান মন্ত্রী একেবারে করে দিলেন "যাই থিঙ্ক ফিট" এবং "নান টু চ্যালেঞ্জ ইট।" উনি বলে থাকেন আমরা গণতন্ত্রের পূজারী। কিন্তু এই আইনের দ্বারা সেই গণতন্ত্রের মূলে কুঠারাঘাত করা হচ্ছে, দেশের লোকের শ্রদ্ধা কমে যাবে তাদের প্রতি। পুনঃ পুনঃ যদি এই রকম ব্যবস্থা করা হয় তাহলে তাতে দেশের অমঙ্গল হবে এবং এটা সর্বদিক দিয়ে নিন্দনীয়।

সেইজন্য মাননীয় মন্ত্রী জালান সাহেবকে বলছি লইয়ার হিসাবে যে একটা মকদ্দমা যতই খারাপ হোক না কেন তা যেমন রিফিউজ করা যায় না, তার যেমন একটা জবাব দিতেই হয়, সেই রকম জালান সাহেবও অন্তরে অন্তরে, মর্মে মর্মে বুঝছেন। তিনি সৎ লোক বুঝছেন এই আইনটা করা উচিত নয়, কিন্তু কোন উপায় নেই, ঠেলায় পড়ে এই আইনের মেয়াদ এক বছর বাড়াতে হবে। এই আইন সংশোধনের কোন দরকার নেই, বরং প্রত্যাহার করলে ভাল হবে। ভাল ভাবে যদি কিছু করতে পারেন, যাতে জনসাধারণের প্রকৃত উপকার হয় সেই ভাবে করুন। যেমন অন্যান্য দেশে করিম কার্নিটি-তে করেছে। মধ্য প্রদেশে, বোম্বাই, ইউ.পি-তে অনেক ভাল কাজ তারা করেছে, কই আপনারা সেটাত করছেন না? আপনারা শুধু এর মেয়াদ বাড়াতে চান আপনাদের স্বার্থসিদ্ধির জন্য।

আপনারা কথায় কথায় ইউরোপের দৃষ্টান্ত বেশী দেন, সেখানে অনেক কিছু জনসাধারণের উন্নতিকল্পে কাজ চলেছে, আপনারা সেই রকমও কিছু করুন। কলিকাতা কর্পোরেশনে এমন একটা দৃষ্টান্ত স্থাপন করুন, যা সমস্ত জগত নিতে পারে এবং সেই ভাবে নূতন করে, এই বিল রচনা করুন যাতে ইন কন্টিনিউটি চলে। এর একটা ভাল নাম রাখুন যার জন্য চিরকাল আপনারা সকলের কাছে ধন্যবাদভাজন হবেন।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, as I listened to the speech of the Hon'ble Minister at the conclusion of the debate on the first reading of the Bill I felt that his speech was dictated more by voting strength than

by his intellectual strength. He looked too much to the encircling faces whose votes he could count upon and too little to his own inner voice which would give him wise counsel. The argument he advanced was that comprehensive measures were already undertaken in a previous session of the Assembly and every time an amendment was necessitated you cannot insist upon a comprehensive amendment. I quite agree with what he says so far as the necessity of minor amendments which may unavoidably arise, is concerned. But the question is, is this amendment of the nature of an unavoidable amendment which could not have been foreseen at the time when the comprehensive amendment was considered by the Assembly. Sir, he has referred to section 226 and the suits which are constantly instituted in the High Court on account of the violation of this section 226. I am afraid that all sense of analogy must have deserted him when he put forward this kind of argument. Here the simple question is whether the life of the Corporation should be three years or four years.

[5-55—6-5 p.m.]

Sir, the affairs of the Corporation have been discussed pretty frequently both in the Assembly and also by the members of the Corporation themselves. Sir, I remember when on the last occasion a comprehensive amendment, referred to by the Hon'ble Minister, was brought before the Assembly, the opinion of the members of the Corporation had been fully considered. May I enquire of the Hon'ble Minister whether in the opinion expressed by the members of the Corporation, they had pleaded at that time for an extension of the life of the Corporation from three years to four years. I enquire whether a resolution to that effect was passed by the Corporation and forwarded to the Government for its consideration. Sir, if those facts were absent, then one cannot but come to the conclusion that this is an after-thought which has been dictated by some special consideration not connected with the merits of the case. The Charu Chandra Biswas Investigation Commission definitely fixed the tenure of the Corporation for three years and they put forward arguments as to why the tenure should be so fixed. We have not heard of any argument by which that conclusion should be refuted.

Sir, let us consider the kind of work which is done by the Corporation. I do not speak of the malpractices and corruption in the Corporation. I refer only to the normal kind of work which is done by he Corporation and whether it requires more than three years for that kind of work to be finished. Sir, the Calcutta Corporation, for the purpose of election, has been divided into 80 or 81 wards, so that the number involved in the election will not be very great. It will be a small election so far as numbers concerned go and the work which is done by the Corporation is not of such a nature, its policies are not so far-reaching, are not so profound, that this small amount of work which they do—looking after the amenities of the citizens of Calcutta, making better plans for the improvement of these comforts and amenities—cannot be concluded in the course of three years. If there are basic policies of a fundamental character which require a long time for their implementation, then an argument might be found for the extension of the life of the Corporation, but having regard to the nature of the duties entrusted to the Corporation, having regard to the fact that they are only concerned with providing small amenities to the citizens of Calcutta and their work is more or less of a routine and traditional type, I think three years' time is quite adequate for them to complete their programme for what it is worth. Therefore, from that point of view, there is no argument at all for the extension of the life of the Corporation from three to four years. Moreover, nobody ever connected with the affairs of the Corporation nor one of the Investigation Commissions, not even the members of the present Corporation who have forwarded suggestion to the

Hon'ble Minister for the amendment of the Calcutta Corporation Act, not even they had suggested an extension of the term of life of the Corporation. So, this is, by no means, of the same category as actions brought under section 226 of the Constitution and this is, by no means, an unexpected emergency which could not have been foreseen. After all, when we pass a Bill, the elementary question to consider is to fix the life of the constituency that you create by that Bill and the question of tenure of office must have been paramount in the consideration by the framers of the Bill. Sir, I cannot understand the reason as to why the time is sought to be altered. Moreover, in the matter of the Corporation, frequent elections are more beneficial and more healthy than keeping the same set of people in power for quite a long time, whatever might be their record of achievements because this is not such a type of work that you cannot entrust it to any new-comers. Infusion of new blood is much more important in the case of the Calcutta Corporation I am, therefore, constrained to observe that we have not heard a single argument by which we might be persuaded to lend our support to the passage of this Bill and we have not been convinced about any necessity for the extension of the life of the present Corporation beyond the whims of the Hon'ble Minister and beyond his consciousness that whatever he chooses to bring forward, he has the support from his party. Otherwise, Sir, excepting the voting strength behind him, he has no other argument by which he hopes to convince the members of the Opposition about the necessity and the justification of such an amending Bill.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মি: স্পীকার, স্যার। আমাদের অনুরোধ সত্ত্বেও ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী জালান সাহেব এ বিল সম্বন্ধে কোন রকম নূতন চিন্তা করতে রাজী হন নি। তিনি নিজের সংখ্যাধিক্যের জোরে এই রকম একটা বিল পাশ করিয়ে নিতে চাইছেন। এই বিল পাশ করার ফলে কলিকাতা কর্পোরেশনের আয়ুকাল ৩ বছর থেকে ৪ বছর করা হবে এবং তার পরে ৫ বছরও বাড়ান যেতে পারবে (জনৈক সদস্য: "যেতে পারবে না, যাবেই")। এই কলিকাতা কর্পোরেশনের বিরুদ্ধে লোকের বহু রকম অভিযোগ আছে। এদের কোন পরিকল্পনা নেই। বর্তমানে যদি নির্বাচন হয় সেই নির্বাচনের ফলে পরিকল্পনা বানচাল হয়ে যাবে। জনসাধারণের বর্তমানে কলিকাতা কর্পোরেশনের বিরুদ্ধে কি রকম অভিযোগ সে সম্বন্ধে জনমতের অভিব্যক্তি আপনার মারফতে আমি জালান সাহেবের কাছে পেশ করছি।

"সম্প্রতি ১৯৫২ সালের জুলাই মাস হইতে জল লইয়া আন্দোলন হইতেছে"।

**Mr. Speaker:**

আর পড়বার দরকার নেই।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আমি মাঝে মাঝে পড়ছি।

"শুধু যে পলতা ও টালার মেন পাইপ লইয়া গোলযোগ তাহা নহে, শহরের জল নিষ্কাশনের পুকুরগুলি ভরাট হইয়া গিয়াছে। এদিক থেকেও নূতন বিপদ দেখা দিয়াছে। কর্পোরেশন সে দিকে কি কিছু করিয়াছেন? এ দিকে ভাগীরথীর জল কমিয়া যাওয়ায় জোয়ারের জল ঠেলিয়া ক্রমেই উপরে উঠিতেছে। কলিকাতার কলের জলে লবনাক্ত অংশ ক্রমেই বাড়িতেছে। ড্রেনগুলি সংস্কারের অভাবে বুজিয়া আসিতেছে। পানীয় জলের এবং ময়লা জলের নল পাশাপাশি গিয়াছে বলিয়া কোন কোন স্থানে পানীয় জলের নলের ভিতর বীজানু ঢুকিতেছে। এই সব অসুবিধার কথা কর্পোরেশন জানেন; কিন্তু কি প্রতীকার এই ৩ বছরে করেছেন তাহা তাঁহারা জানাইতে পারিতেছেন না।"

জালান সাহেবের কাছ থেকে সে সম্বন্ধে কিছুই জানতে পারলাম না। একটু একটু জোরে যদি আরও দু'বছর বাড়িয়ে দেওয়া যায় তাহলে এই সব অসুবিধা দূর হয়ে যাবে তাঁর আশ্বাসের ফলে?

"তার উপর আর একটি উপদ্রব সুরু হইয়াছে। কর্পোরেশনের ১ কোটি ১৫ লক্ষ টাকা বাকী পড়িয়াছে। বাকী ফেলিয়াছেন অবস্থাপন্ন লোকেরা" (যাঁদের অনুগ্রহে ওঁরা এখানে আছেন) "এখন সেই বকেয়া ট্যাক্স দরিদ্র ভাড়াটিয়াদের ঘাড়ে আসিয়া পড়িতে সুরু করিয়াছে।"

সেই দরিদ্র ভাড়াটিয়ারা ট্যাক্স দিতে পারবে না, সে সম্বন্ধেও কোন রকম এদের কাছে আশ্বাস পেলাম না। আমরা একটু আগেই বলেছিলাম যে ট্যাক্স বৃদ্ধি নিয়ে মধ্যবিত্ত জনসাধারণ আন্দোলন আরম্ভ করেছে। ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়ের এলাকার লোকেরা ট্যাক্স বাড়ানর প্রতিবাদ কোরে ডাঃ রায়ের কাছে ডেপুটেশন নিয়ে গিয়েছিল।

**Mr. Speaker:** You have referred to that. Why repeat?

**Sj. Ganesh Ghosh:** If you kindly hear.

**Mr. Speaker:** I am hearing you with respectful attention.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

এই ট্যাক্স বৃদ্ধি সম্বন্ধে কোন আশ্বাস তাঁর কাছ থেকে পেলাম না। যদি জানতে পারতাম কলিকাতা কর্পোরেশনের পরিকল্পনা আছে কলিকাতার ট্যাক্স কমবে তাহলে আমরা সমস্ত সত্ত্বেও এই বিলে সম্মতি দিতে পারতাম। কিন্তু সে দিকে আমরা কোন আশ্বাস পাই নি।

"আমরা এরূপ অভিযোগও পাইতেছি যাহারা ট্যাক্স দিয়া আসিয়াছে তাহাদের নামে পরোয়ানা বাহির হইতেছে। যিনি লাইসেন্স ফী এ বছরের পর্য্যন্ত দিয়া আসিয়াছেন তাঁহার নামেও ৫ বছরের আগের ফী বাকী বলিয়া মামলা দায়ের করিয়া দেওয়া হইয়াছে"।

[6-5—6-15 p.m.]

এই কর্পোরেশন-এ এই রকম একটা আছে যে পাঁচ বছর হয়ত লাইসেন্স ফি দেওয়ার পরে মামলা হয়েছে আগেকার ফি বাকী আছে বলে। এই যে কর্পোরেশন এরকম কাজ করছে, পাঁচ বছরের লাইসেন্স ফি দিয়ে যাবার পরেও পাঁচ বছর বাদে মামলা হচ্ছে সেই কর্পোরেশনের আয়ু বাড়াবার জন্য আমাদের বলা হচ্ছে আশ্চর্য্যব্যাপার? জালান সাহেব একটু আগেই বলে গেলেন বোম্বের উদাহরণ দিয়ে আর আমরা নাকি বরাবরই সোভিয়েট উদাহরণ দিই। নরেশ নাথ মুখোপাধ্যায় মহাশয় সোভিয়েট ঘুরে এসে সেখানকার মিউনিসিপ্যাল অ্যাডমিনিষ্ট্রেশন সম্বন্ধে অনেক ভাল ভাল কথা বলেছিলেন তার নির্বাচন এলেকায় তাকে ভোট দেবার জন্য। এবং তিনি আশ্বাস দিয়েছিলেন যে সেখানে যে সব ভাল জিনিষ আছে সেগুলি এখানে, কর্পোরেশনে করা হবে কিন্তু আজকে সে সব বিষয়ে কোন আভাস পাচ্ছিনা। সেই দুর্নীতিপূর্ণ কর্পোরেশনকে আবার দুবৎসরের মেয়াদ বাড়াবার জন্য আমাদের সম্মতি দিতে হবে? কলিকাতা কর্পোরেশনে কি অবস্থা আছে? যারা জনসাধারণের ভোটের দ্বারা নির্বাচিত নন, পার্টি কোটারি-র ভোট দ্বারা নির্বাচিত তারাই আজ কর্পোরেশনের সমস্ত ক্ষমতা ও সম্মানের আসনে প্রতিষ্ঠিত আছেন। ফাইনান্স সাব-কমিটি-র যে চেয়ারম্যান আছেন, তিনি জনগণের ভোটে আসতে পারেননি। বিল্ডিং সাব-কমিটি-র চেয়ারম্যান এবং টাউন প্ল্যানিং কমিটি-র চেয়ারম্যান তারাও জনগণের ভোটে আসেননি। অ্যাকাউণ্টস্ সাব-কমিটি-র চেয়ারম্যানকেও জনসাধারণ পাঠায়নি। এমন কি ডেপুটি মেয়রও জনসাধারণের প্রতিনিধি নন। পার্টি বেঞ্চ-এ তারা সেখানে গিয়েছেন এবং আজ সেখানে ক্ষমতার আসনে প্রতিষ্ঠিত হয়ে কর্পোরেশন চালাচ্ছেন। আর এরূপ কর্পোরেশনের আয়ুষ্কাল আবার দু'বৎসর বাড়তে হবে দুর্নীতি চালিয়ে যাবার জন্য, আর তাতে আমাদের মত দিতে হবে? কাগজেও বলছে যে কলিকাতা কর্পোরেশন-এ কংগ্রেস দল সাধারণ নির্বাচিত হতে সাহস পায়নি। সেই কর্পোরেশনের আয়ু বাড়াবার জন্য বলা হচ্ছে। কাজেই চেষ্টা হচ্ছে পশ্চাদ্বার দিয়ে তারা যাতে ক্ষমতায় আসীন থাকতে পারে। আমাদের মনে এই সন্দেহই হচ্ছে। আগামী সাধারণ নির্বাচনের সময় এসে গেছে। এই সময় কলকাতার ২৫টি আসন যাতে কংগ্রেস সরকারের হাতে থাকে, কর্পোরেশনের সমস্ত সম্পদ—কর্পোরেশনে যারা চাকুরি করে তাদের, যাতে নির্বাচনের সময় কংগ্রেস পক্ষে লাগান যায়, যাতে ঐ ২৫টি আসনে কংগ্রেস পার্টির প্রার্থীকে নির্বাচিত করতে পারে তার জন্যই এই কর্পোরেশনের মেয়াদ আরও দু বৎসর বাড়িয়ে দেবার চেষ্টা হচ্ছে। তাদের যদি নীতিবোধ থাকে তাহলে আমরা নিশ্চয়ই বলবো এই ৫ বছরের আইন যেন কর্পোরেশন-এর নির্বাচনের পর চালু হয়। আর এটা যদি না হয়, এখনি যদি চালু হয় তাহলে আমরা বলবো যে তারা দলীয় স্বার্থসিদ্ধির জন্যই এটা করতে চাচ্ছেন। জালান সাহেব বলেছেন প্রত্যেক দলেরই নিজের নিজের নীতি আছে। দল হিসাবে গণতন্ত্র হয়। দলীয় স্বার্থে যে ভাবে কর্পোরেশন-কে পরিচালিত করা হচ্ছে, কর্পোরেশনের নিয়ন্ত্রন দলীয় স্বার্থসিদ্ধির জন্য করা হচ্ছে, আমরা বলবো সেটা জনসাধারণের প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করা হচ্ছে। এই নীতিবোধ যদি থাকে তাহলে তারা এই আইন নিশ্চয়ই তুলে নেবেন।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

স্পীকার মহাশয়, আইনতো তারা পাশ করবেন এটা ঠিক। এই দুর্নীতিপূর্ণ এবং দুষ্কৃতিপরায়ণ কর্পোরেশন-এর আয়ুকাল ৩ বছরের জায়গায় ৫ বৎসর করা হচ্ছে কেন সেটা চিন্তা করা দরকার। (এ ভয়েস: আপনার এত মাথাব্যথা কেন, আপনিতো কলকাতার লোক নন।) আমি মফঃস্বলের হলেও কলকাতার সঙ্গে কিছু সম্বন্ধ আছে কিনা? সেজন্যই কিছু বলতে বাধ্য হচ্ছি। এই যে কর্পোরেশন-এর ব্যাপার দেখছি—আমরা মাঝে মাঝেই কলকাতায় আসি তাই দেখতে পাই। একটা উদাহরণ মাত্র আপনার সামনে উপস্থিত করছি। এখানে যে সমস্ত ভোটার আছে, যাদের বাড়ী আছে বা মহল্লা আছে এই সমস্ত ভোটারদের সন্তুষ্ট রাখবার জন্য স্থানীয় কর্পোরেশন-এর সদস্যরা কিভাবে তোয়াজ করে চলেন তার সামান্য প্রমাণ এখানে দিচ্ছি। আমরা ২৩নং ওয়ার্ড-এর ৫।৭ জন এম, এল, এ ভাড়া দিয়ে থাকি। বাড়ীর যে অবস্থা সেটা যে কবে পড়ে যাবে সেজন্য আমরা সদাই চিন্তিত থাকি। কর্পোরেশন-এর লোকেরা প্রতিনিয়ত সেখানে দিয়ে যাতায়ত করে। তা সত্ত্বেও এই ভোটের জন্য কিছুই বলেনা, যদিও তারা জানে যে সেখানে কোন স্যানিটারি ব্যবস্থা নাই। ছোট একটা মহল্লা আছে সেই মহল্লার কি অবস্থা চিন্তা করা যায়না। এই তো অবস্থা। কলকাতা কর্পোরেশন-এর যারা সদস্য তারা যেভাবে অন্যায় করে চলেছেন, ভুল করে চলেছেন, তারই পুরস্কার স্বরূপ এই কর্পোরেশন-এর আয়ুকাল আরও ২ বৎসর বাড়িয়ে দিতে হবে। সেজন্য বার বার জালান সাহেবকে অনুরোধ করব তিনি যেন এই বিল পাশ না করেন। এই বিল পাশ করলে তার সুনামের ব্যাঘাত হবে এতে কোন সন্দেহ নাই। আমাদের রাখহরিবাবু বলে গিয়েছেন তিনি ভাল লোক কিন্তু তার কেন এমন দুর্মতি হল তা বুঝতে পাচ্ছিনা। তাই আর একবার অনুরোধ করবো ধীর স্থিরভাবে চিন্তা করে দেখুন, এত তাড়াতাড়ি করে কোন লাভ হবেনা। এতে তাদের দুর্নাম বাড়বে; সুনাম ব্যাহত হবে। এই কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বিলের তৃতীয় দফা আলোচনার সময় একটা কথা বলা প্রয়োজন মনে করি। ১৯৫১ সালে এই বিল বিগত মন্ত্রীসভা পাশ করেছিলেন, বিগত মন্ত্রীসভা কি রকম জনপ্রিয় ছিলেন তা স্পীকার মহাশয় জানেন। উঁহাদের ৭ জন মন্ত্রীই পরাজিত হয়েছিলেন। তাদের সেই জনপ্রিয়তা দেখে আজ এই কথাই মনে হয় তারা যে বিল রচনা করে গেছেন সেই বিলটা যদি আজ পরিষ্কার পূর্ণাঙ্গভাবে আনা হত তাহলে আমরা আলোচনা করবার সুযোগ পেতাম কিন্তু বর্তমান সরকার যেখানে গণতান্ত্রিক অধিকার রক্ষার কথা বলেন আজ সেই কথাই তাদের সামনে ধরতে চাই। আইনে বিধানসভার সদস্যদের যে অধিকার আছে সেই অধিকারকে, আজ অপকৌশলে খর্ব করা হচ্ছে। সেই বিগত মন্ত্রীসভার যে চিন্তাধারা সেই চিন্তাধারাকে নিয়ে তা নূতন করে পাশ করাবার চেষ্টা হচ্ছে। এটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক এবং এদিক থেকে আজকে কলকাতায় জনসাধারণের আর্থিক অবস্থার যে পরিবর্তন পরিণতি হয়েছে তাতে দেখা যায় তাদের অবস্থা নেমে গিয়েছে তাতে তাদের চিন্তাধারা অনেক পরিবর্তিত হয়েছে। সেই পরিবর্তিত অবস্থায় একদিকে আজ বিধানসভার সদস্যদের ফাঁকি দেওয়া হচ্ছে, তেমনি আর এক দিকে জনসাধারণের ফাঁকি দেবার চেষ্টা হচ্ছে। একথা বলেই আমি অনুরোধ করবো এই বিলটা প্রত্যাহার করা হোক।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have said a good deal in my reply in the first reading and I do not think I shall take much of the time of the House in repeating the same arguments again and again. The Bill is a very simple Bill. The question before the House is as to whether the life of the Corporation of Calcutta should be ordinarily three years or four years. As to whether this particular Corporation is bad or not is not the question. The question is whether ordinarily the life should be three years or four years. Save and except what Dr. Srikumar Banerjee has said I have not heard any other argument on the merits of this question whether it should be 3 years or 4 years.

[6-15—6-25 p.m.]

The argument advanced by Dr. Srikumar Banerjee is that there is nothing much to be done in the Corporation at all and, therefore, why extend the life—the only business they have to do is to seek election and spend money in election. If that becomes the work of the Corporation it is impossible for me to deal with it. I think the business

before the Corporation is a very important one with which is connected the happiness, comfort and convenience of the citizens of Calcutta, and it is the desire of every one of us that it should function well. I have already said that the period of three years is too short for any body of people to do the work. Therefore, it should be four years and that is the thing which is before us and which I wish to repeat. What do we find in the present Corporation? The Act was passed in 1951. It came into operation in 1952 and Standing Committees were formed some time later in the year; the powers were delegated in 1953. The Municipal Service Commission could not be appointed for a long time. Many of the appointments had not yet been made on account of various difficulties. The Tollygunge area has been taken into the Corporation, and five members of that area have been elected only four or five months before. So far as the Bill is concerned, I would say that the main question is a general one with regard to the life of the Corporation; but because our friends in the Opposition have said a good deal about the present Corporation therefore I said that as a matter of fact for any body of people to do work sufficient time has to be given; without sufficient time they will not be able to do anything. Honourable members should also remember that the councillors of the Corporation are not paid by the Corporation nor do they receive any allowance. I do not think it will be advisable to compel them to face election too often or to compel them to incur expenditure, however small the constituency be. It is a matter of my experience and the experience of everyone of us that whenever there is an election the work starts about a year before; there is the work of preparation of the electoral roll; then one has to meet all the expenses and experience the difficulties of an election. On merits also I say that three years for the Calcutta Corporation is a very small period and ordinarily it should be four years. So far as the present Corporation is concerned it may be that the majority party belongs to the Congress but that is no reason why we should not give the advantage to the present Corporation.

So far as the maladministration of the present Corporation is concerned, this is not the forum in which we can discuss it. Questions relating to maladministration can be discussed in the Corporation and the authorities there will be able to give a suitable reply to the charges that may be made.

With regard to the other questions they have got the Budget and that is the proper time when they can raise questions which are extraneous to the subject-matter of the present Bill. I do not think that my friends have got any serious objection to the Bill. As usual, they will oppose every Bill that we put forward, however innocent it be. This Bill consist of two clauses and one day has been taken to pass it. My friends are talking of comprehensive Bills; if I produce a Bill of 100 clauses a hundred days will be taken over it. Unless and until we observe the rule of relevancy it is impossible to carry on business.

One statement I wish to contradict; I never wanted the Governor to pass an ordinance nor has the Governor refused it; nothing of that kind happened. What I said was on the question of delay that we could have avoided the delay by passing an ordinance, but we did not like that course to be adopted in the present matter. Therefore, we had to wait till the Assembly was in session and at the earliest possible opportunity we have produced this Bill before the House for its verdict. We have not anticipated the verdict of the House. As a matter of fact, we have proceeded under the present law and we have taken time in order to give the House an opportunity to discuss this Bill. Therefore, we have done nothing wrong and the delay was inevitable.

With regard to the question of adult frahchise and other questions, I have repeatedly said that those are not ruled out. So far as the question of adult franchise is concerned, it is a matter under the consideration of Government. As stated in the Governor's speech, we are starting with the adult franchise in our scheme for the panchayet. There may be many other matters which may require amendment of the Calcutta Municipal Act. I do not say it is a perfect Act. But I can say this that so far as the Calcutta Municipal Act is concerned the fact stands that after supersession of the Calcutta Corporation for four years, after the Investigation Commission had been appointed and had gone into the facts of the case, the last Bill was passed in 1951. There cannot be a complete change of that Bill unless and until sufficient time has been given to have its provisions worked out. Two years before we did produce a Bill at the instance of the Calcutta Corporation in which about 100 necessary amendments were made. Thereafter from time to time when we have found certain amendments necessary we are bound to come before the House.

With regard to the restrictions which may be proposed to be deleted, a certain amount of criticism has been levelled. Government is responsible to the Legislature and whatever powers are given to the Government are subject to the aproval of the Legislature. The Legislature has got the right to criticise and if the action of the Government is wrong it can defeat the Government and substitute another. Therefore, whenever any discretion is given to the Government the discretion is always subject to the criticism of the House. What we wish to avoid is a complication. Suppose, for instance, the Government thinks that it is a fit case for extending the time and then Government is faced with complications which result not in good administration but in maladministration our difficulty arises. The House is, however, always in a position to ask for reasons why it was done and the House will have to be satisfied with regard to the propriety of the course adopted by the Government. Therefore, the check is there—the check is not wanting—and that is the only check which my minority friends can have; more they cannot have. I sympathise with them but I cannot help.

With regard to the question that when the last election took place it was on the basis of a three year period. This means that no amendment ought to be made. That is not correct. Even under the present Act the Government had the power to extend the time by one year and the Government could have by notification extended it by one year. My friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri could have had some justification to criticise the Government if we would have extended the life of the present Corporation only and not now. Then my friends would have been in a position to say that "you have extended the lifetime of the Corporation for a year; why have you done so". That would have been the proper time to criticise Government, and not this Bill. This Bill is the most equitable Bill,—whether the party in power is the Congress, the Communist or the Praja Socialist, it is equally applicable. They all enjoy four years and not three years. Therefore this Bill should not be criticised on the plea as to what has been done by the present Corporation. My friend in the Opposition have got their representatives in the Calcutta Corporation and they should ventilate their grievances there. The majority who runs the administration there will give a reply to suit the occasion but not this House. So, I say, that is all irrelevant. Whatever you say is all irrelevant. It has got no bearing on the subject-matter of this discussion. My friends have spoken about supersession also. That has got no bearing on this question.

[6-25—6-35 p.m.]

If my friends have got something to say about supersession or the propriety of it, the proper time would be the budget discussion when they can raise this question, but I can assure the House that every supersession that had taken place was irrespective of the party which had the majority in that local body; it was done on its merits. I have examined it and am prepared to examine it and refute all the charges that may be levelled on the question of supersession of the municipalities, but this is not the Bill in which you can discuss that question. I have already stated that even in a city like Bombay where it was three years it has been made four years and even in Nagpur Corporation it is five years; in Patna, I think, it is four years (Sj. JYOTI BASU: In Timbuctoo?) in Timbuctoo, I think, my friends can only know that because they can always talk about Timbuctoo, because everything is Timbuctoo to an Indian who has not the honour of visiting Russia or China. My friends will enlighten me as to what happens in Timbuctoo—I am not in a position to enlighten them.

With these words I commend my motion to the vote of the House and I do hope that the House will pass it.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—108.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Modak, Sj. Niranjan
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hamchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar

Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Singh, Sj. Ram Lagan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi Sj. Tenzing
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

NOES—44.

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Provash Chandra
Saha, Dr. Saurendra Nath
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar

The Ayes being 108 and the Noes 44, the motion was carried.

## Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, the next item is very important—Constitution amendment. I do not think that after this heavy agenda today we should take it up at this fag end. Secondly, the point is that suddenly I find that one amendment has been circulated from the Government side to this Chandernagar Municipal Bill. We did not know about it, suddenly it has been given to us—that is in today's agenda; but as far as the Constitution amendment goes, I think we can take it up tomorrow because it is nearly 7 o'clock.

**Mr. Speaker:** Let him move it; he will not take long.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that this House ratifies the amendment of the Seventh Schedule to the Constitution of India, proposed to be made by the Constitution (Third Amendment) Bill, 1954, as passed by the two Houses of Parliament.

Sir, this is a resolution which requires certain amount of explanation. Sir, under the Constitution this is an attempt to amend the Constitution under Entry 33 of List III of the Concurrent List. List III runs thus:—

"Trade and commerce in, and the production, supply and distribution of, the products of industries where the control of such industries by the Union is declared by Parliament by law to be expedient in the public interest."

Sir, this has been altered by the Bill which has been passed by the two Houses of Parliament and it now stands thus:—

"33. Trade and commerce in, and the production, supply and distribution of,—

(a) the products of any industry where the control of such industry by the Union is declared by Parliament by law to be expedient in the public interest, and imported goods of the same kind as such products;

(b) foodstuffs, including edible oilseeds and oils;

(c) cattle fodder, including oilcakes and other concentrates;

(d) raw cotton, whether ginned or unginned, and cotton seed; and

(e) raw jute.".

[6-35—6-45 p.m.]

Sir, according to the Constitution the Union List says this: "Industries, the control of which by the Union is declared by Parliament by law to be expedient in the public interest". Under State List, entry 24, it says: "Industries subject to the provisions of entry 52 of List I," which I have just read out. Under entry 26 it says "Trade and commerce within the State subject to the provisions of entry 33 of List III." And entry 27 says "Production, supply and distribution of goods subject to the provisions of entry 33 of List III."

Now, Sir, this alteration in the Constitution has been passed by the Parliament and the reason given is this: In regard to industries the control of which by the Union has been provided by law by Parliament, entry 52 of List I by itself does not give Parliament any power regarding trade and commerce in, and the production, supply and distribution of the products of such industries. This power is derived by Parliament from entry 33 of List III—Concurrent List which gives a likewise power to the State Legislature. Sir, subject to Parliament and State Legislature's concurrent power under entry 33 in respect of trade and commerce in, and production, supply and distribution of the products of those industries which are specified by Parliament by law State Legislatures have now exclusive legislative competence under entries 24, 26 and 27 which I have just read out. The general scheme is this: in this Bill which has been passed there have been, as I mentioned just now, two additions to entry 33 in the Concurrent List—one is foodstuffs, including edible oilseeds and oils; cattle fodder, raw cotton, and raw jute—these have been mentioned, as also as I have just indicated, it has also mentioned imported goods of the same kind as such products. One would expect ordinarily that power regarding trade and commerce in, and production and supply and distribution of the abovementioned commodities should lie with the State Legislature by reason of entries 26 and 27, List II. Under Article 369 of the Constitution, however, there are some special provisions concerning this matter. Among other things Article 369 says that for a period of five years from the commencement of the Constitution, that is from the 27th of January, 1950 to the 26th of January, 1955, the Parliament would have legislative competence in regard to trade and commerce in, and production, supply and distribution of the abovementioned commodities. Notwithstanding that, such power really belongs to the State Legislatures by reasons of entries 26 and 27, List II. This power of Parliament, however, has been ended on the 27th of January, 1955, the effect of Article 369 having come to an end. The object of the constitutional change has been to amend and amplify entry

33, as I have just indicated. This Bill was placed before a Joint Committee of the two Houses of Parliament and was passed by the House on the 23rd of September, 1954 and by the Council of States on the 28th of September, 1954. It is not a Bill that is placed before you which, I understand, some people who say that the Bill be circulated for public opinion think. It is a resolution and I am just giving my reasons why it is before the House. Since the Bill seeks to make amendments to List III—Concurrent List of the Seventh Schedule, the amendments require to be ratified by the legislatures under Article 368 of the Constitution.

As regards the merits of this proposal the reasons given are this: that although there has been a decontrol of food and the food situation in the State is fairly easy, yet the power of centralised control is necessary so long as the normal production of foodgrains in every State has not reached the stage of self-sufficiency. Even in States where there may be bumper crops now, there may be failure of crops in future. Deficit States will thus have to depend on surplus States, so that centralised control over production, supply and distribution of foodgrains may be necessary. The same argument applies to edible oilseeds and oils, cattle fodder and oilcakes. Deficit States may have to depend on the mercy of surplus States unless there is a centralised control. West Bengal, for instance, is deficit in oilcakes and centralised control over distribution may be to our advantage.

Sir, as regards raw cotton and cotton seed not only for the textile industry itself, but for the handloom industry it is necessary that there should be an all-India control. India's internal supplies of cotton are not adequate to meet our requirements. We have to import cotton from outside. Therefore, distribution control in some form or other has to be exercised from time to time, whenever there are indications that there is a mal-distribution of cotton, having in view the fact that the consuming industries are situated in particular areas and these areas do not always coincide with the areas that produce cotton. The power, therefore, for centralised control is necessary in view of the present situation of the textile industry.

With regard to jute also it is necessary, because we do not produce all the jute, and although jute is processed in one State, jute is produced in other States, and therefore it is necessary that there should be a control over trade and commerce in, and production, supply and distribution of raw jute. Control of trade and commerce of imported goods of similar kind is also to be assumed. There is no point in assuming power for central control of indigenous goods if there is no power for central control of imported goods of a similar type. It is true that Parliament has some powers under Article 302 of imposing restrictions on the freedom of trade and commerce within a State, but this is only a negative proposition. Therefore, it is necessary that this Resolution should be placed before the House under Article 368, which says that any amendment of the Constitution, if it refers to any of the Lists in the Seventh Schedule, shall require to be ratified by the Legislatures of not less than one-half of the States specified in Parts A and B of the First Schedule by resolutions to that effect passed by those Legislatures before the Bill making provision for such amendment is presented to the President for assent.

[6-45—6-50 p.m.]

Sir, it is because of this provision in the Constitution that I have placed this Resolution before the House. It is not a question of passing any Bill. It is a question of adopting a Resolution which we shall forward to the Central Government for the purpose of obtaining the assent of the President to the alteration in the Constitution.

With these words, I move the Resolution.

**Mr. Speaker:** Discussion will commence tomorrow, but before we adjourn let me tell you that the three amendments which have been tabled are all out of order.

The first amendment of Sj. Tarapada Bandopadhyay is that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon. There is no Bill before the House and there is no question of circulating the Bill for opinion.

The second amendment of Sj. Subodh Banerjee is that after the word "ratifies" the words "with regret" be inserted. That is not necessary; the only question is either you ratify it or you do not ratify it.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, this is a question of form and I am in order. I have seen resolutions of a similar type moved by Government and an amendment moved by Sj. Kamath where these very words occur.

**Mr. Speaker:** Either you ratify it or you do not ratify it.

**Sj. Subodh Banerjee:** On what ground is my amendment out of order?

**Mr. Speaker:** The language of Article 368 is quite clear. No Bill can be passed unless it has received the assent of the President. It contemplates that before it is presented to the President for his assent it must be ratified by at least one-half of the States. The President is not concerned whether you ratify it with regret or with joy. The question is whether out of 26 States 15 have ratified it or not. The number will be placed before the President; we are concerned with the number.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আপনি যেটা বলছেন সেটা আমি জানি, আমার প্রশ্ন তার উপর নয়। আপনি যে ষ্ট্যাণ্ড নিয়েছেন তা আমি চ্যালেঞ্জ করছিনা। আমি জানি সংগঠনের সেভেন্থ সিডিউলে সংশোধন আনতে হলে কি করে তা আনতে হবে, সেখানে আমার প্রশ্ন নাই। আমার প্রশ্নটা হচ্চে কোন রেজলুশন আমাদের হাউসে মুভ্ড হলে তাতে সংশোধন প্রস্তাব আনার নিয়ম কি। আমরা জানি কোন রেজলুশন এই হাউসে এলে

We can change the entire content of resolution.

সের পার্লামেণ্টারী প্র্যাক্টিস্ থেকে আমি তা প্রমাণ করতে পারি যে রেজলুশন প্রধানমন্ত্রী এনেছেন সেই রেজলুশন সম্পূর্ণ বদ্‌লে দিয়ে আমরা নুতন কথা যোগ করতে পারি। "র‍্যাটিফাই উইথ্ রিগ্রেট্" এই কথা ক'টা বসালে তার ফল কি হবে বা না হবে সেটা হচ্চে আলাদা কথা। "উইথ অর উইদাউট রিগ্রেট" অথবা "হোল-হার্টেড্‌লি সাপোর্ট" এইসব কথা যোগ করার ফলাফলের উপর সংশোধন প্রস্তাবের "ইন অর্ডার অর আউট অফ অর্ডার" হওয়া নির্ভর করে না। বিচার্য্য বিষয় এ্যামেণ্ডমেণ্ট-টা যে ফরমে আছে তাতে তা "ইন অর্ডার" কিনা। এবং তা "রুলস্ অফ্ এ্যাসেম্ব্লি প্রসিডিওর" মানছে কিনা। যদি মানে তাহলেই আমার মতে "এ্যামেণ্ডমেণ্টটা ইজ ইন অর্ডার"। শ্রীযুক্ত কামাথ এপ্রোপ্রিয়েশন বিলের উপর যে সংশোধন প্রস্তাব দিয়েছিলেন, "দি ভেরি ওয়ার্ডস্" আমি এখানে দিয়েছি। পার্লামেণ্টে সে "এ্যামেণ্ডমেণ্ট ইন অর্ডার" বলে স্বীকৃত হয়েছিল। আমার কথা হচ্চে "মাই এ্যামেণ্ডমেণ্ট ইন অর্ডার" কিনা। তার ফল কি হবে না হবে সে কথা বিচার্য্য বিষয় নয়। আমি একটা "প্রিসিডেণ্ট ক্রিয়েট" করতে চাই।

**Mr. Speaker:** I will give a considered ruling to-morrow. The House stands adjourned till 3 p.m. to-morrow.

## Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 6-50 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 17th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 17th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 191 members.

## STARRED QUESTIONS

### (to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Removal of Bhagchasis' representatives from the Shyampore Bhagchas Conciliation Board, Howrah district.**

***38. Sj. Sasabindu Bera:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state if it is a fact that Shri Buddhadev Maity and Shri Prahlad Kumar Pramanik were removed by the Government from membership of Shyampore Bhagchas Conciliation Board in the district of Howrah?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what the reasons for their removal were;

(*ii*) with effect from which date they were removed;

(*iii*) how long they were allowed to work as members of the said Board;

(*iv*) what the normal period of office of a member of a Bhagchas Conciliation Board is;

(*v*) what were the reasons for those two gentlemen being nominated as members of the Bhagchas Board; and

(*vi*) whether those two gentlemen represented the Bhagchasis on the Board?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (*a*) and (*b*)(*i*) and (*ii*) Shri Buddhadev Maity was removed from membership from 13th November, 1952, as his continuance in office was considered undesirable. Shri Prahlad Kumar Pramanik was not removed but was not reappointed on 1st April, 1953, when the Board was reconstituted.

(*iii*) Shri Maity one year and eleven months and Shri Pramanik two years.

(*iv*) Two years.

(*v*) According to the provisions of the Bargadars Act.

(*vi*) Yes.

**Sj. Sasabindu Bera:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state what were the facts that led to the consideration that Buddhadev Maity was undesirable?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** He was arrested in connection with the Shyampore police-station dacoity case No. 1101 of 1952 and was under police surveillance from 31st March, 1952, to 31st March, 1953. He was a proclaimed offender in regard to a number of murder cases in 1953 and is still being treated as an active criminal.

**Sj. Sasabindu Bera:** Were there any definite charges against him?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The answer is in the negative, so far as I know.

**Sj. Sasabindu Bera:** What were the merits or what were the considerations for which Shri Maity was made a member of that board?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** He was thought to be a good man —subsequently it transpired that he was not a good man.

**Sj. Sasabindu Bera:** Was there any charge against Shri Maity to the effect that he failed to discharge his duty as a member of that board?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Not that I know of.

**Sj. Kanailal Bhattacharya:**

আপনি বলেছেন যে এর বিরুদ্ধে ক্রিমিনাল চার্জ ছিল। এই চার্জগুলি তার কি মেম্বার হবার আগে ছিল না পরে হয়েছে যার জন্য তাকে রিমুভ করেছেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** While he was still a member.

**Sj. Kanailal Bhattacharya:**

এই চার্জগুলি থাকা সত্ত্বেও মেম্বার করেছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The answer is in the negative.

**Complaints against the officers of Mathurapur police-station in respect of eviction of Bargadars.**

***39. Sj. Subodh Banerjee:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state whether Government is aware that—

(*i*) some of the officers of Mathurapur police-station are siding with the owners of land (jotedars and zamindars) and asking the bargadars of the area not to file petitions to the Bhag Boards, Subdivisional Officer, Diamond Harbour, and the local police-station against the owners attempting to forcibly evict the bargadars;

(*ii*) these officers are threatening the bargadars with severe punishment if they would dare to lodge petitions against the jotedars and zamindars;

(*iii*) these officers are refusing to entertain diary from the bargadars against the owners; and

(*iv*) these officers put up and take their meals at jotedars' houses at the time of making enquiries in respect of complaints against the same jotedars by the bargadars?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government propose to take in the matter?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি মথুরাপুর ভাগচাষীদের পক্ষ থেকে কোন রিপ্রেজেণ্টেশন দেওয়া হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

অনেক রিপ্রেজেণ্টেশনই দিনের মধ্যে পেয়ে থাকি কিন্তু কি ধরণের রিপ্রেজেণ্টেশন তা না বল্লে বুঝবো কি করে?

**Sj. Subodh Banerjee:**

এমন কোন রাজ্যের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে পেয়েছেন কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তা হতে পারে, স্মরণ নাই।

**Sj. Subodh Banerjee:**

পরিষ্কার করে যে চার্জগুলি দেওয়া হয়েছে সে গুলির কোন এনকোয়ারী করেছিলেন কি?

**Mr. Speaker:**

জানি না এই বলে তিনিতো উত্তর দিয়েছেন। এই প্রশ্ন এ কোশ্চেনে এ্যারাইজ করে না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমাকে ডা: রায় উত্তরে চিঠি দিয়েছেন।

**Mr. Speaker:**

তিনিতো উত্তরে বলেছেন।

## Moyna Basin Scheme and other drainage schemes in Moyna police-station, Midnapore.

***40. Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) তমলুক মহকুমার ময়না থানার জলনিকাশীর জন্য কোন সরকারী পরিকল্পনা আছে কিনা;

(খ) উক্ত থানার জলনিকাশী সম্পর্কে ময়না বেসীন স্কীম গ্রহণ করা হইবে কিনা;

(গ) হইলে, কতদিনের মধ্যে হইবে;

(ঘ) ঐ থানার জলনিকাশীর জন্য পুরুষা ও শ্রীকণ্টিতে আরও দুইটি করিয়া জলনিকাশী গেট তৈরী করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা; এবং

(ঙ) ঐ থানার জলনিকাশীর সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিতেছেন?

**Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) হাঁ, আছে।

(খ) পরিকল্পনাটি বর্তমানে মুখ্য বাস্তুকারের বিবেচনাধীন আছে। উহা গ্রহণযোগ্য হইলে বিবেচনা করা হইবে।

(গ) বলা সম্ভব নহে।

(ঘ) না, তবে এ-সম্পর্কে তদন্ত চলিতেছে।

(ঙ) উপরোক্ত (খ) প্রশ্নের উত্তরানুযায়ী প্রশ্ন উঠে না।

এইখানে একটা কথা বলতে চাই। যেটা মুখ্য বাস্তুকারের বিবেচনাধীন ছিল (মুখ্য বাস্তুকার মানে চীফ ইঞ্জিনিয়ার) ইতিমধ্যে সেই স্কীম তৈরী শেষ হয়ে গেছে। ২৬ লক্ষ ৫৪ হাজার টাকার ঐ স্কীমটি সেকেণ্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যানে নেওয়ার জন্য উপরে পাঠান হয়েছে।

**Improvement of Nungi Abadi, Manikhali, Mirpur, Akra Santoshpur and Bagar khals in Maheshtala police-station, 24-Parganas.**

*41. **Sj. Sudhir Chandra Bhandari:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) মহেশতলা থানা অঞ্চলের নঙ্গী আবাদী খাল, মণিখালী খাল, মীরপুর খাল, আকড়া সন্তোষপুর খাল এবং বেগর খাল সংস্কারের জন্য কত টাকা সরকার মঞ্জুর করিয়াছেন;

(খ) এই সমস্ত খাল সংস্কারের কাজ এখনও আরম্ভ হইয়াছে কিনা; না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি;

(গ) সরকার কি ইহা অবগত আছেন যে, সংস্কারের অভাবে এই সমস্ত খাল মজিয়া যাইতেছে এবং হাজার হাজার বিঘা জমিতে সেচের অভাবে ফসল হইতেছে না; এবং

(ঘ) অবগত থাকিলে, প্রতিকারের কি ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) কেবলমাত্র নঙ্গী আবাদী খাল পুনঃসংস্কারের জন্য দুইটি পরিকল্পনায় মোট ১০,৪৪০ টাকা কৃষি বিভাগ কর্তৃক মঞ্জুর করা হইয়াছে। মণিখালী খাল সংস্কারের পরিকল্পনা সরকারের বিবেচনাধীন আছে। বাকী খালগুলি সরকারের নহে।

(খ) নঙ্গী আবাদী খাল সংস্কার পরিকল্পনার প্রথম অংশের কাজ আরম্ভ হইয়াছে। দ্বিতীয় অংশের কাজ বর্ষার শেষে আরম্ভ হইবে আশা করা যায়।

(গ) হ্যাঁ, জলনিকাশের অভাবে কিছু কিছু ফসল ক্ষতিগ্রস্ত হইতে পারে।

(ঘ) উপরোক্ত (ক) প্রশ্নের উত্তরানুযায়ী প্রশ্ন উঠে না।

আর একটা কথা বলে রাখি মনিখালী বেসিনের জন্য ১৭ লক্ষ টাকার একটা স্কীম সেকেণ্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যানে নেওয়ার জন্য উপরে পাঠান হয়েছে।

**Sj. Sudhir Chandra Bhandari:**

এই যে আপনি বলেছেন বাকী খালগুলি সরকারের নহে তাহলে এগুলি কাদের?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জমিদারদের।

**Sj. Sudhir Chandra Bhandari:**

এই যে সংবাদ এটা কতদিন আগেকার সংবাদ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই প্রশ্ন হল গত বছরের সেপ্টেম্বর ও অক্টোবরএর। তারপর মণিখালী ব্যাসিন প্রজেক্ট নেওয়া হয়েছে এবং ১৭ লক্ষ টাকার পরিকল্পনা উপরে পাঠান হয়েছে।

**Sj. Sudhir Chandra Bhandari:**

বেগর খাল সম্পর্কে কোন খবর রাখেন কিনা?

**Mr. Speaker:**

এই প্রশ্নের উত্তরতো দিয়েছেন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, শুধু জানি যে ঐ খালের জন্য কৃষি বিভাগের যে কাজ তার দুইটি অংশ। একটা অংশের কাজ কম্প্লিটেড হয়েছে আর একটা অংশের কাজ আরম্ভ হয়নি, কারণ যে অর্দ্ধেক টাকা সাধারণের পক্ষে দেওয়ার কথা ছিল সেটা পাওয়া যায়নি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এখানে উত্তরে বলেছেন যে জলনিকাশের অভাবে কিছু কিছু ফসল ক্ষতিগ্রস্ত হতে পারে।

তারপর তিনি বলেছেন একটা খাল বাদে বাকীগুলি সরকারের খাল নয়—জমিদারের। এখন প্রশ্ন হচ্ছে এই যে জলনিকাশের অভাবে ফসল ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে স্বীকার করছেন, ফসল যাতে ভাল হয় তার জন্য ব্যবস্থা করবেন, কি ?

**Mr. Speaker:**

উনি ত বলেছেন—

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ফসল যাতে নষ্ট না হয় সেজন্য সরকার সেদিকে মনোযোগ দিবেন কিনা জানতে চাই।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জমিদারদের কাল শেষ হয়ে আসছে, ১৫ই এপ্রিলের পর সবই সরকারের হয়ে যাবে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

তখন কি সমস্ত খাল আপনার হবে ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সরকারের হবে।

### Boundary embankments within Sunderban areas.

***42. Sj. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) ২৪-পরগণা জেলার সুন্দরবনের অন্তর্গত সাগর, কাকদ্বীপ ও মথুরাপুর থানা এলাকায় খাসমহলের, Irrigation Department-এর ও লাটদারগণের বাউণ্ডারি বাঁধের দৈর্ঘ্য পৃথক্ পৃথকভাবে কত,

(খ) ইহার মধ্যে কত মাইল বাঁধ কোন্ থানায় সরকার কর্তৃক গত তিন বৎসরে মেরামত করা হইয়াছে; এবং

(গ) বর্তমানে ঐ সকল বাঁধের কি পরিমাণ মেরামতের পরিকল্পনা সরকারের আছে ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

একটি বিবরণী নিম্নে দেওয়া গেল।

*Statement referred to in reply to starred question No. 42*

| থানার নাম। | খাসমহলের বাঁধ। | সেচ ও জলপথ বিভাগের বাঁধ। | লাটদারগণের বাঁধ। | মোট। |
|---|---|---|---|---|
| | মাইল। | | মাইল। | মাইল। |
| **(১) বিভিন্ন থানার সীমানা বাঁধের দৈর্ঘ্য** | | | | |
| সাগর .. .. .. | ৩৩½ | .. | ১৭৩ | ২০৬½ |
| কাকদ্বীপ .. .. | ৩৯ | .. | ১৯৩½ | ২৩২½ |
| মথুরাপুর ... .. | ২৭ | .. | ৪৩৪ | ৪৬১ |
| | ৯৯½ | | ৮০০½ | ৮৯৯½ |

| থানার নাম । | খাসমহলের বাঁধ । মাইল । | সেচ ও জলপথ বিভাগের বাঁধ । | লটদারগণের বাঁধ । মাইল । | মোট । মাইল । |
|---|---|---|---|---|
| **(২) ১৯৫১-৫২, ১৯৫২-৫৩ ও ১৯৫৩-৫৪ সালে বাঁধ-মেরামতি কাজের বিবরণ** | | | | |
| সাগর .. .. .. | ১৭ | .. | ৯¼ | ২৬¼ |
| কাকদ্বীপ .. .. | ২৫½ | .. | ২৮¼ | ৫৩¾ |
| মথুরাপুর .. .. | ৮ | .. | ৬৩¾ | ৭১¾ |
| | ৫০½ | .. | ১০১¼ | ১৫১¾ |
| **(৩) ১৯৫৪-৫৫ সালে বাঁধ-মেরামতি কাজের পরিকল্পনা** | | | | |
| সাগর .. .. .. | ১৮ | .. | ৫ | ২৩ |
| কাকদ্বীপ .. .. | ১৩ | .. | ১৩ | ২৬ |
| মথুরাপুর .. .. | ১০ | .. | ১৮ | ২৮ |
| | ৪১ | .. | ৩৬ | ৭৭ |

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Haripada Baguli:**

২নং প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন সাগর থানায় ৯$\frac{১}{৪}$ মাইল গত তিন বছরে মেরামত হয়েছে, এটা কোথায়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কোথায় বলতে পারি না, সাগর থানার মধ্যে হবে।

**Mr. Speaker:**

ষ্টেটমেণ্ট রয়েছে, আবার এসম্বন্ধে সাপ্লিমেণ্টারী কেন?

**Sj. Haripada Baguli:**

১৭৩ মাইল বাঁধের মধ্যে ১৪$\frac{১}{৪}$ মাইল বাঁধ এই তিন বছরে মেরামত হয়েছে। বাকী বাঁধগুলির কি অবস্থা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সবই ষ্টেটমেণ্টে আছে।

**Mr. Speaker:**

আবার সেই কথা। ষ্টেটমেণ্টে ডিটেলসতো বলেছেন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আমরা বরাবর ষ্টেটমেণ্ট সম্বন্ধে করেছি।

**Mr. Speaker:**

এত বিরাট বিরাট ষ্টেটমেণ্ট রয়েছে তবুও?

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আমরা বরাবর করে এসেছি। কেন ষ্টেটমেণ্ট পেলাম না সময়মত—লাইব্রেরীতে গিয়ে ষ্টেটমেণ্ট নিয়ে এসেছি, সঙ্গে সঙ্গে প্রশ্ন করেছি, কোন বাধা পাইনি।

**Mr. Speaker:**

কিন্তু ৪॥ মাইল ১। মাইল এরকম প্রশ্ন করলে তো মুস্কিল।

**Sj. Haripada Baguli:**

আমার কোন ষ্টেটমেণ্ট চাওয়া ছিল না। প্রশ্ন করেছিলুম।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

থানাওয়ারী বছরওয়ারী চেয়েছেন, ষ্টেটমেণ্ট হবে না কেন?

**Sj. Haripada Baguli:**

তাহলে বলুন না বাঁধের অবস্থা কি, মেরামত হবে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৫ই এপ্রিল থেকে সব সরকারের হাতে আসবে তারপর সরকার দেখবেন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ইতিমধ্যে যদি বাঁধ ভেঙ্গে নোনা জল ঢুকে ফসল নষ্ট হয়?

**Mr. Speaker:**

কোন 'যদি' চলবে না। যদি বলে সাপ্লিমেণ্টারী করা যায় না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ইতিমধ্যে জমির বাঁধ ভেঙ্গে ফসল নষ্ট হবে এ সংবাদ রাখেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এরকম ভবিষ্যৎ গণনা কেউ করতে পারে না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

বাঁধ ভেঙ্গে গিয়েছে এ সংবাদ রাখেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এরকম সংবাদ যখন যেখান থেকে এসেছে সেখানে মেরামত করতে লোক পাঠিয়েছি।

### Sinduriamal canal, Bauria, Howrah.

***43. Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(*a*) whether he is aware that Sinduriamal canal of Bauria police-station, district Howrah, has been entirely silted up causing hardship to the peasants in their cultivation work in the adjacent lands;

(*b*) if so, how much land has been affected thereby; and

(*c*) what steps, if any, the Government propose to take in this matter?

**Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):** (*a*) Yes.

(*b*) Approximately five to six hundred bighas.

(*c*) The matter is under examination.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এই যে কোশ্চেন বি-তে বলেছেন 'এ্যাপ্রোক্সিমেটলি ফাইভ টু সিক্স হানড্রেড বিঘাস' এটা কোথা থেকে বললেন?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** From the report of the Departmental officers in that area.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এই যে আছে 'দি ম্যাটার ইজ আণ্ডার একজামিনেশন' এটা একজামিন করে কতদিনে সমাধান করবেন বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Examination এই জন্যে হচ্ছে। Since your question was received, the possibility of the re-excavation of the canal was enquired into twice by this department last year and during this year, but the local beneficiaries were not agreeable to contribute their share of cost which was one of the pre-requisites of taking up the work within the scope of our small irrigation scheme.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এটা কতদিন আগে হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Beginning of this year.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আমি বলছি এই যে কোটাটা দেওয়া হয়নি এটা কতদিন পূর্ব্বে চাওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এটা ১৯৫৪তে চাওয়া হয়েছিল। তাদের হাফ দি কস্ট দেবার কথা, না দেওয়ায় প্রসিড করা যায়নি।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

তারা এগ্রিয়েবল ছিল তাদের এ্যামাউণ্টটা দিতে সেটা কন্সিডার করা হয়নি জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এগ্রিয়েবল ছিল এরকম কোন খবর আমাদের জানা নেই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আপনাদের কাছে আমাদের তরফ থেকে কোন মেমোরেণ্ডাম পাঠান হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

কন্সিডার করেছি কিন্তু হাফ কস্ট না দিলে কাজ করতে পারিনে এটা আমাদের রুলের মধ্যে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

হাফ কস্ট আগে দিতে হবে কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এখন যা আছে তাতে টাকাটা ট্রেজারীতে জমা করতে হবে, তারপর।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এর ভেতরে একটা পয়েন্ট। এটা কিরকম পরিকল্পনা হবে? স্লুইস গেট করবার পরিকল্পনা আছে কি

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

সেটা বলতে পারিনে।

### Test Relief Work within Ghatal subdivision in 1953.

***44. Sj. Jatish Ghosh (Ghatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) জেলাবোর্ডের মাধ্যমে টেষ্ট রিলিফ কার্যে (Test Relief Work) রাস্তা নির্মাণ ও মেরামত, খাল, বিল ও পুষ্করিণীর সংস্কার ও খনন, জঙ্গল পরিষ্কার ও বাঁধ মেরামত ইত্যাদির জন্য সরকার ঘাটাল মহকুমায় ১৯৫৩ সালে ২০ (বিশ) হাজার টাকা মঞ্জুর করিয়াছিলেন, এবং

(২) উক্ত মঞ্জুরীকৃত টাকার মধ্যে মাত্র ১০ (দশ) হাজার টাকা খরচ করা হইয়াছিল; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) অবশিষ্ট টাকা খরচ না করার কারণ কি, এবং

(২) মঞ্জুরীকৃত টাকা খরচ না হওয়ার জন্য কে বা কাহারা দায়ী?

**Minister-in-charge of the Relief Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) (১) হ্যাঁ।

(২) না—১১,০২৪৷৷০ টাকা খরচ হইয়াছিল।

(খ) (১) ধানকাটা আরম্ভ হওয়ায় ১৫।১২।৫৩ হইতে "টেষ্ট রিলিফ কার্য" বন্ধ করা হয়।

(২) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Jatish Ghosh:**

আপনি বলেছেন এগার হাজার সাড়ে চব্বিশ টাকা। এটা কি কি বাবদ খরচ হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot give the details off-hand. I want notice.

**Sj. Jatish Ghosh:**

আপনি তারিখ দিয়েছিলেন ১৫।১২ যখন টেস্ট রিলিফের কাজ বন্ধ করা হয়। আপনি জানেন কি নভেম্বর মাসের প্রথম সপ্তাহে কতকগুলি কাজের দরখাস্ত নিয়ে যাওয়া হয় তখন টাকা নেই বলে তাদের রিফিউজ করা হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no such information.

**Sj. Jatish Ghosh:**

এই ইনফরমেসনটা নেবেন কি? পিটিশনের তারিখ যদি দিই?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** If the honourable member brings it to my notice in writing, I shall certainly inform him what has happened.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

যেসব বাঁধ আরম্ভ করা হয়েছিল সেই সবগুলি আরম্ভ করার পর টেস্ট রিলিফের কাজ বন্ধ করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Test relief has nothing to do with whether a particular work was completed or not. As soon as harvesting starts, the test relief goes. Wo do not want to compete with harvesting.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

সরকার কি জানেন টাকা থাকা সত্ত্বেও কতকগুলি scheme-এর কাজ আরম্ভ করা হয়নি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The test relief work is undertaken whenever there is distress. It is not like work in the Works and Buildings Department that certain works are undertaken and they have got to be finished. It is not like that.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই distressed এলাকায় আরও অনেক scheme ছিল, বার বার তাগাদা দেওয়া সত্ত্বেও কাজ আরম্ভ করা হয়নি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no such information.

### Distress of agricultural labour in Sunderban areas.

***45. Sj. Hemanta Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, বর্তমান বৎসরে অনাবৃষ্টির ফলে সুন্দরবন অঞ্চলে চাষের কাজ ভীষণ ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে এবং ফলে এই অঞ্চলে ক্ষেত-মজুরদের মধ্যে দুরবস্থা বাড়িয়াছে; এবং

(খ) অবগত থাকিলে, সরকার প্রতিকারের কি ব্যবস্থা করিয়াছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**
বিবৃতি এতৎসহ দেওয়া হইল।

*Statement referred to in reply to starred question No. 45.*

অনাবৃষ্টির দরুন আগষ্ট মাসের শেষ পর্যন্ত শতকরা ৪০ ভাগ জমিতে চাষ করা সম্ভব হয় নাই। পরে ভাল বৃষ্টি হওয়ায় শতকরা ৮০ ভাগ জমিতে আমন চারা রোপণ করা হয়। কাজেই বর্তমান অবস্থা আশাপ্রদ বলিয়া মনে হয়। সময়োপযোগী চাষ না হওয়ায় ক্ষেত-মজুরদের মধ্যে দুর্দশা ও বেকার সমস্যা দেখা দিয়াছিল এবং তাহার প্রতিকারের জন্য নিম্নলিখিত ব্যবস্থা করা হইয়াছে:—

(১) ব্যাপকভাবে টেষ্ট রিলিফের পরিকল্পনা করা হইয়াছে এবং দুর্গত অঞ্চলগুলিতে টেষ্ট রিলিফের কাজ করা হইতেছে;
(২) প্রয়োজনমত নগদ খয়রাতি সাহায্য বিতরণ করা হইতেছে;
(৩) কৃষিঋণ ও পশুক্রয়ঋণ যথেষ্ট পরিমাণে দেওয়া হইতেছে;
(৪) প্রয়োজন হইলে অল্পমূল্যে খাদ্যবিক্রয়ের ব্যবস্থা করা হইতেছে; এবং
(৫) বিনামূল্যে খাদ্যশস্য বিতরণের ব্যবস্থা করা হইতেছে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**
আমার প্রশ্ন কত লোক দুর্দশাগ্রস্ত হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**
কত লোক বলতে পারব না। I want notice.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**
কি কি টেস্ট রিলিফের কাজ হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**
মনে হচেছ প্রায় ২০০ রাস্তা হয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**
কত লোকের খয়রাতি সাহায্য হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**
নোটিস চাই।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**
ফডারের অভাবে অনেক গরু মারা গিয়েছে খবর জানেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**
না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**
কৃষিঋণ আবেদনকারীর সংখ্যা কত? কত লোককে এই ঋণ দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot give all these figures off-hand. For that the honourable member may ask separate questions.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**
মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন অনাবৃষ্টির দরুন আগষ্ট মাসের শেষ পর্যন্ত ৮০ ভাগ জমিতে চাষ সম্ভব হয়নি, তারপরে বলেছেন পরে ভাল বৃষ্টি হওয়ায় ৬০ ভাগ জমিতে আমন চারা রোপণ করা হয়। ফসলের হারটা কিরকম হয়েছে বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** So far as I am aware we have got about 70 per cent. of the last year's yield.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি জানাবেন কি তাঁদের সরকারী দপ্তরে ক্রপ কাটিং সার্ভে অনুসারে প্রডাক্সানটা কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ক্রপ কাটিং সার্ভের রিপোর্ট অনুযায়ী প্রডাক্সান অফ-হ্যাণ্ড বলতে পারিনে.
I want notice; I cannot give you off-hand.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

তাহলে যে হিসাব দিয়েছেন সেটা কি আন্দাজে দিয়েছেন?

**Mr. Speaker:** That does not arise. That is your inference. That is not a supplementary question of facts.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

তিনি বলেছেন শতকরা ৮০ ভাগ ভূমিতে আমন চারা রোপণ করা হয়েছে, এই হিসাবটা কোথা থেকে পেলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** From the report submitted by the Agriculture Department.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন কৃষিঋণ, ঘরবাড়ি, খাদ্য ইত্যাদি বিতরণ করা হয়েছে এবং টেস্ট রিলিফের কাজ চলছে। মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি কালকে পর্যন্ত গোটা সুন্দরবন অঞ্চলে কোন টেস্ট রিলিফ দেওয়া হয়নি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** These answers relate up to 30th of August, 1954.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ঘরবাড়ি সাহায্যের রেটটা কি?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Mr. Prafulla Chandra Sen:** That question does not arise out of this.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আর এই যে টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক করা হয়েছিল তার মাষ্টার রোল ছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That question does not arise out of this.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন, এটা কি ঘটনা যে টেস্ট রিলিফে নগদ টাকা দেওয়া হচ্ছে না, তার বদলে সরকারী গুদামে যে চাল নষ্ট হয়েছে, অর্থাৎ পচা চাল দেওয়া হচ্ছে?

**Mr. Speaker:**

আপনি স্পেসিফিক কোয়েশ্চেন করুন সুন্দরবন এরিয়া সম্পর্কে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

সুন্দরবনের কথাই বলছি। হাওড়া জেলার কথা বলছি না। এখানে যে পচা চাল দেওয়া হচ্ছে মজুরী হিসাবে—

**Mr. Speaker:**

Why are you assuming পচা চাল।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি দেখিয়ে দিচ্ছি; ১নং প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে, ব্যাপকভাবে টেস্ট রিলিফের পরিকল্পনা করা হইয়াছে—

**Mr. Speaker:**

কোয়েশ্চেনটা দেখুন—সরকার কি অবগত আছেন যে বর্ত্তমান বৎসরে অনাবৃষ্টির ফলে সুন্দরবন অঞ্চলে চাষের কাজ ভীষণ ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে এবং ফলে এই অঞ্চলে ক্ষেত-মজুরদের মধ্যে দুরবস্থা বাড়িয়াছে—অর্থাৎ গত বৎসরের ব্যাপার।

**Sj. Subodh Banerjee:**

গত বৎসরের ইফেক্টটাই চলে আসছে এই নূতন বৎসরে।

**Mr. Speaker:**

তাহলে এই পচা চালের ব্যাক্ট কোথায় পেলেন?

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখানে একথা আসে।

**Mr. Speaker:** That is an assumption.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি আপনাকে বুঝিয়ে দিচ্ছি। টেস্ট রিলিফ দুই রকমে হয়। টাকা দেওয়া হয় বা চাল দেওয়া হয়। টেস্ট রিলিফে আরো অনেক কিছু ইনক্লুড করে............

**Mr. Speaker:** You are caught by your answer. You have said that test relief includes various things. Why are you assuming a particular thing?

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখানে একটা প্রিন্সিপল আছে, অর্থাৎ একটা নীতি গৃহীত হয়েছে এবং এই প্রিন্সিপলটা এ্যাক্সেপ্টেড হয়েছে রিসেণ্টলি বাই দি গভর্ণমেণ্ট, সেই প্রিন্সিপলটা সত্য কিনা আমি জানতে চাই।

**Mr. Speaker:**

এখানে প্রিন্সিপলএর কথা কি বলছেন? How does that arise out of this?

**Sj. Subodh Banerjee:** That arises out of giving test relief work to the agricultural labourers, in Sunderban area.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** These replies refer to the period from January to August, 1954. We have recently introduced a scheme for payment of wages in kind. During the period referred to in the question no payment was in kind.

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

**Transfer of lands within 24-Parganas from 1943 to 1953 due to distress.**

**29. Sj. Hemanta Kumar Ghosal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, গত ১৯৪৩ সালের দুর্ভিক্ষের সময় হইতে ১৯৫৩ সাল পর্য্যন্ত প্রতিবছর ২৪-পরগণা জেলার হাড়োয়া, সন্দেশখালি এবং হাসনাবাদ থানায় বহু পরিমাণ জমি দুরবস্থার দরুণ হস্তান্তর হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি--

(১) ২৪-পরগণার ঐ তিনটি থানায় প্রতিবৎসর ১৯৪৩ সাল হইতে ১৯৫৩ সাল পর্য্যন্ত ঐ কারণে কত জমি হস্তান্তরিত হইয়াছে,

(২) এই হস্তান্তরের ফলে ১৯৪৩ সাল হইতে ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত প্রতিবৎসরে কত চাষী উপরোক্ত তিনটি থানাতে জমি হইতে উচ্ছেদ হইয়াছেন, এবং

(৩) জমি হস্তান্তর ও উচেছদ বন্ধের জন্য সরকার অবিলম্বে কোন ব্যবস্থা করার কথা বিবেচনা করিবেন কিনা ?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

(ক) ১৯৫১ সাল থেকে ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত কিছু পরিমাণ জমি হস্তান্তরিত হইবার সংবাদ পাওয়া গিয়াছে।

(খ) (১) ও (২) প্রশ্নে উল্লিখিত সংবাদ সংগ্রহ করা যথেষ্ট শ্রম, ব্যয় ও সময়সাপেক্ষ।

(৩) হাঁ, সরকার ১৯৫১ সালের ১লা জানুয়ারী হইতে ১৯৫৩ সালের নভেম্বর মধ্যে দুরবস্থার দরুণ হস্তান্তরিত জমি প্রত্যর্পণের জন্য একটি আইন প্রণয়ন করিয়াছেন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই যে তিনি এখানে বলেছেন এই সব জমির যে হিসাব সে হিসাব সংগ্রহ করা যথেষ্ট শ্রম, ব্যয় ও সময়সাপেক্ষ সেই জন্য দিতে পারেন নি কিন্তু তিনি এইগুলি সংগ্রহ করতে কি একটু চেষ্টা করেছিলেন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The answer is in the negative.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মন্ত্রীমহাশয় উত্তর দেবার জন্য কোন চেষ্টা করবার প্রয়োজন মনে করেন কিনা ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

মোটেই প্রয়োজন বোধ করি না। কারণ এ্যালিয়েনেসন অব ল্যাণ্ড এ্যাক্ট হয়েছে, যার যার জমি হস্তান্তরিত হয়েছে সে দরখাস্ত করতে পারে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমার প্রশ্ন ছিল, ১৯৪৩ সালে দুর্ভিক্ষের সময় থেকে ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত কত জমি হস্তান্তরিত হয়েছে ; তার উত্তরে তিনি বললেন যে এর হিসাব করার প্রয়োজন মনে করেন না। এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে, তিনি যে বলেছেন ১৯৫১ সাল থেকে ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত কিছু জমি হস্তান্তরিত হয়েছে এটা তিনি হিসাব করে উত্তর দিয়েছেন, না, না করেই উত্তর দিয়েছেন ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হিসাব করা সম্ভব নয় এই জন্য যে, যেসব জমি হস্তান্তরিত হয়েছে তারমধ্যে অনেকগুলি নর্মাল সেল ও ভলাণ্টারী সেল হয়েছে, আবার অনেকগুলি ডিস্ট্রেস সেলও হয়েছে। এবং কতগুলি ডিস্ট্রেস সেল হয়েছে তা হিসাব করতে গেলে প্রত্যেকটি ডকুমেণ্ট এক্জামিন করতে হবে যে কোনটি ভলাণ্টারী সেল আর কোনটি ডিস্ট্রেস সেল, তাছাড়া এই এ্যাক্ট পাশ হবার পর এ প্রশ্নের উত্তর দেবার প্রয়োজন আছে বলে মনে করি না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এটা ফ্যাক্ট যে ১৯৫১ সাল থেকে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত কিছু জমি হস্তান্তরিত হয়েছে, এই উত্তরটা কি হিসাব করে দিয়েছেন, না, না করেই দিয়েছেন ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হিসাব করা সম্ভব নয়।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি কি একটু হিসাব করে বলবেন কোন্ সাল থেকে কোন্ সাল পর্যন্ত কত জমি হস্তান্তরিত হয়েছে ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আদৌ নয়।

**Sj. Biren Banerjee:**

প্রশ্ন হচ্ছে ১৯৫১ সাল থেকে ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত কিছু জমি হস্তান্তরিত হয়েছে এখবর পাওয়া গিয়েছে কিন্তু এটা হিসাব করে বলেছেন, না, না করেই বলেছেন ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

কিছু জমি হস্তান্তরিত হয়েছে সেটা ফ্যাক্ট কিন্তু কতগুলি হয়েছে তা জানিনা।

## Acquisition of land at Joka, Diamond Harbour Road, for Training Centre of Bratachari Jana Siksha Pratisthan.

**30. Sj. Subodh Banerjee:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state if it is a fact that land was acquired at Joka on Diamond Harbour Road, South of Behala, in 1940 under Land Acquisition Act?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the amount of land so acquired;

(*ii*) whether the said land was acquired in relation to a scheme submitted by Jana Siksha Pratisthan under Bratachari Samity to Government in 1939;

(*iii*) if so, the scheme so submitted; and

(*iv*) if not acquired for the above scheme, the purpose of acquiring the said land?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** (*a*) and (*b*) (*ii*) Yes.

(*b*) (*i*) 33·59 acres.

(*iii*) Training Centre for the Bratachari Jana Siksha Pratisthan.

(*iv*) Does not arise.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই যে বি(থ্রি আই)তে বলেছেন "ট্রেনিং সেণ্টার ফর দি ব্রতচারী জন শিক্ষা প্রতিষ্ঠান" এখানে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি, যে উদ্দেশ্যে ল্যাণ্ড এ্যাকোয়ার করা হয়েছিল সে উদ্দেশ্য প্রতিপালিত হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তা জানিনা।

**Sj. Subodh Banerjee:**

(বি) (থ্রি আই)তে যে স্কীমে টাকা দেওয়া হয়েছিল এই "ট্রেনিং সেণ্টার ফর দি ব্রতচারী জন শিক্ষা প্রতিষ্ঠানকে" সেখানে মোট স্কীম কি কি ছিল এ উত্তর দেওয়া সম্ভব হবে কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The relevant papers were taken away by the East Bengal Government. They are not available.

## Drainage congestion in Moyna police-station, Midnapore.

**31. Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত ময়না থানার জন্য সরকার সেচের বা জলনিকাশের কি পরিকল্পনা গ্রহণ করিয়াছেন;

(খ) ঐ থানার জলনিকাশীর জন্য ময়না বেসীন স্কীমের কাজ আরম্ভ হইয়াছে কিনা এবং হইয়া থাকিলে, কাজ কতদূর অগ্রসর হইয়াছে;

(গ) ঐ থানার জলনিকাশীর জন্য পুরুষা ও শ্রীকণ্ঠির খাল সংস্কারের জন্য এই দুই যায়গায় আরও দুইটি করিয়া কালভার্ট বাড়াইবার প্রয়োজনীয়তা সরকার বিবেচনা করিয়াছেন কিনা;

(ঘ) ঐ ময়না থানার সবচেয়ে নীচু মাঠে ধান কাটার সময় অর্থাৎ নভেম্বর-ডিসেম্বরে জল জমিয়া থাকে কিনা; এবং

(ঙ) থাকিলে, কত একর আবাদী জমিতে ধান কাটার সময় জল থাকে?

**Minister-in-chrage of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) একটি জলনিকাশের পরিকল্পনা মুখ্য বাস্তুকারের বিবেচনাধীন আছে।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

(গ) হ্যাঁ, করা হইতেছে।

(ঘ) হ্যাঁ, থাকে।

(ঙ) প্রায় ৪,৮০০ একর।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

(গ) প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে, হ্যাঁ করা হইতেছে। এই পরিকল্পনার এস্টিমেট হয়ে গিয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এর জবাব দেওয়া হয়েছে। এর জন্য ২৬ লক্ষ ১২ হাজার টাকার এস্টিমেট হয়েছে সেকেণ্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যানের মধ্যে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

সেটা ত গেল ময়না বেসীন স্কীমের জন্য। আমি (গ)এ জিজ্ঞাসা করেছি পুরুষা ও শ্রীকণ্ঠির খাল সংস্কারের জন্য এস্টিমেট করা হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ভেবে দেখা হচ্ছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কোন এস্টিমেট করা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, এস্টিমেট করা হয়নি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

প্ল্যান করা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না।

**Schemes for excavation of khals in Coghat police-station.**

**32. Sj. Narendra Nath Chosh:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state if it is a fact that the following schemes have been taken up by Government to irrigate about 100 square miles of land under Goghat police-station:—

(*i*) excavation of khal from the Dwarakeswar (Kotalpore thana) to Debkhal (Goghat thana); and

(*ii*) another khal from Sulut to the Dwarakeswar near Dighra (both in Goghat thana)?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state when the schemes will be executed?

**Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (*a*) Investigation for preparation of these schemes was taken up by Irrigation and Waterways Department.

(*b*) Investigation shows that the schemes cannot be finalised until the preparation of the Dwarakeswar Reservoir Scheme.

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

এই যে বলেছেন প্রিপারেশন অব দি দ্বারকেশ্বর রিজার্ভয়ার স্কীম হচ্ছে। এই স্কীম হতে কি দেরী হবে, না, শীঘ্রই হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, দেরী হবে। আমরা হাইড্রলিক অবজারভেশন করছি, সে সার্ভে কত দিনে হবে তা বলতে পারি না, তারপর প্ল্যান এষ্টিমেট হবে।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

লাষ্ট ইয়ারে বলেছিলেন যে কাজ হচ্ছে, এই বৎসর বলছেন কবে হবে জানিনা, এর কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই দুইটি খালের সম্বন্ধে সমস্ত তথ্য সন্ধান করে প্ল্যান করে এষ্টিমেট করা হয়েছিল তাতে দেখা গেল ২১ লক্ষ ৪৬ হাজার টাকা খরচ হবে এবং এতে মাত্র ১৫ হাজার একর জমি উপকৃত হবে। এত টাকা খরচ করা আনইকনমিক হবে। তাছাড়া যে প্ল্যান হয়েছে তা জায়গায় জায়গায় আনফিজিবল হবে। সেই জন্য ঠিক হয়েছে যে এটা দ্বারকেশ্বর স্কীমের সঙ্গে হবে।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

আপনারা যতগুলি স্কীম করেন সবই কি প্রফিটেবল হয়?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this question.

[3-30—3-40 p.m.]

## Point of order.

**Mr. Speaker:** Mr. Banerjee, you are still on your point of order. Have you finished your argument?

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্পীকার মহাশয়, আমার পয়েন্ট অব অর্ডার বোধ হয় কাল শুনেছেন। মোটামুটি তার সার মর্ম্ম হচ্ছে এই—কাল যে যুক্তি দিয়েছিলাম সেটা হচ্ছে কোন সংশোধনী প্রস্তাবের ফল সম্পর্কে। কোন রেজলিউশন-এর উপর সংশোধনী প্রস্তাবের ফল কি হবে বা না হবে তার উপর নির্ভর করে না সে সংশোধনী প্রস্তাবটি ইন অর্ডার কিম্বা আউট অব অর্ডার কিনা তা। সংশোধনী প্রস্তাবটি ইন অর্ডার বা আউট অব অর্ডার বিচার করবার সময় রেজলিউশনে সংশোধন যে নীতিগুলি আমার যে আইনগুলি আছে দেখতে হবে সেগুলি প্রতিপালিত হচ্ছে কিনা। যদি প্রতিপালিত হয় তাহলেই যে কোন সংশোধনী প্রস্তাব ইন অর্ডার হবে তার ফল যাই হ'ক না কেন। আমরা জানি কোন রেজলিউশন-এর সংশোধন কিভাবে এবং কতটুকু করা যেতে পারে। রেজলিউশন-এর সমস্ত ভাষা পর্য্যন্ত বদলে তার বক্তব্যের একেবারে উল্টা বক্তব্য আমরা বসাতে পারি সংশোধন হিসাবে। এবং আমার এই দাবীর সমর্থনে আমি আপনার কাছে "মে'স" পার্লিয়ামেন্টারী প্র্যাক্টিস নজির হিসাবে উপস্থাপিত করছি। সেখানে বলা হয়েছে কোন রেজলিউশনের সংশোধন প্রস্তাবের সমস্ত ভাষা ও বক্তব্য বদলে একেবারে নতুন বক্তব্য দিতে পারে। সংশোধনের বক্তব্য অরিজিনাল রেজলিউশনের বিপরীত হতেও পারে।

দ্বিতীয় নম্বর হল, আমি একটা নজির দিচ্ছি। আপনি জানেন এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলে কোন রকম এ্যামেণ্ডমেণ্ট দেওয়া যায় না কারণ নো বললে নেগেটিভ য্যামেণ্ডমেণ্ট হয়, টাকার অঙ্কও কমান বা বাড়ান যায় না। এই কারণে এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলে সংশোধন হতে পারে না। কিন্তু সে ক্ষেত্রেও দেখা গিয়েছে যে লোক সভায় মিঃ কামাথ একটা সংশোধন প্রস্তাব দিয়েছিলেন। সেখানে এই কথাগুলি ছিল সেন্সস উইথ রিগ্রেট এবং সেই সংশোধনী প্রস্তাব ইন অর্ডার বলে গৃহীত হয়েছিল। সেখানে উইথ রিগ্রেট এই কথাগুলির যোগ সংশোধনী প্রস্তাব হিসাবে লোক সভায় ইন অর্ডার বলে গৃহীত হয়েছে। আমার বর্ত্তমান সংশোধনী প্রস্তাবে উইথ রিগ্রেট কথা যোগ করতে চাওয়া হয়েছে। এবং নিঃসন্দেহে এই সংশোধনী প্রস্তাবটি ইন অর্ডার। এখন সংশোধনের ফল কি হবে বা না হবে সে প্রশ্ন এখানে তোলা অবান্তর। সংশোধনী প্রস্তাবটা ইন অর্ডার হতে হলে যা যা জিনিষ বা কণ্ডিশন ফুলফিল হওয়া দরকার সেগুলি হচ্ছে কিনা সেটাই বিচার্য্য বিষয়। সেই দিক দিয়ে আমার সমস্ত য্যামেণ্ডমেণ্টটা ইন অর্ডার বলে আমি মনে করি। অবশ্য একটা প্রশ্ন উঠতে পারে এই রেজলিউশনটা একটা স্পেশাল টাইপ অব

রেজলিউশন, সাধারণ রেজলিউশনের ক্ষেত্রে যে নিয়মগুলি এটার ক্ষেত্রে সেগুলি প্রযোজ্য নয়। যাঁরা এ কথা বলেন তাঁরা আমাদের সংবিধানের একটা আর্টিকেল ভুলে যাবেন। সেখানে বলা আছে সেভেনথ সিডিউলে: কোন আইটেম যদি বদলাতে হয় তাহলে স্টেট রেটিফাই করছে কি না করছে সেই মর্মে রাজ্য বিধান সভায় প্রস্তাব গ্রহণ করতে হবে। তার বিরুদ্ধে আমার বক্তব্য হল এই—ওয়েষ্ট বেঙ্গল এ্যাসেম্বলি প্রসিডিওর রুলস দ্বারা আমরা চালিত এবং সেই রুলসগুলি সংবিধান অনুসারে রচনা করা হয়েছে। সেই দিক থেকে আমরা দেখছি রেজলিউশনের উপর য্যামেণ্ডমেণ্ট দেওয়ার যে আইন আছে ওয়েষ্ট বেঙ্গল এসেম্বলি প্রসিডিওর রুলসএ সেই আইনগুলি আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব সম্পূর্ণরূপে মেনে চলেছে। যেহেতু স্পেসাল রেজলিউশন বলে কিছুই বলা হয়নি এবং সাধারণ রেজলিউশন সম্পর্কে যে আইন তা এখানে খাটে না এ কথাও বলা নেই সেই হেতু আপনার তা বলবার অধিকার নেই।

আপনি স্পীকার, আপনার অনেক ক্ষমতা আছে। আইন দেখলে মনে হওয়া অস্বাভাবিক নয় যে আপনি সর্ব-শক্তিমান, স্বয়ং ব্রহ্মাও আপনার আছে হার মেনে যান। আপনি ইচ্ছা করলে নতুন আইন করতে পারেন। কিন্তু স্পীকার মহাশয়, আমার অনুরোধ এই ক্ষেত্রে আপনি এমন কোন মত দেবেন না যা অপজিসনের বিরুদ্ধে যায়। সাধারণভাবে যে নিয়ম প্রতিপালিত হয় সেগুলি স্পীকার মহাশয় সাধারণত পালন করে থাকেন বলে দেখেছি, প্রচলিত প্রথার বিরুদ্ধতা স্পীকার বিশেষ ক্ষমতা বলে করেন না। সেই দিক থেকে আমার বক্তব্য এই রেজলিউশন-কে স্পেসাল টাইপ অব রেজলিউশন বলে বিবেচনা করে এতে সংশোধনী প্রস্তাব দেওয়া যায় না এই রকম মত দেওয়া ঠিক হবে না। কারণ তা যদি বলেন তাহলে ঠিক হবে না, যেহেতু অবজেক্টিভলি তার অর্থ এই হয়ে দাঁড়ায় যে এই রেজলিউশনের উপর কোন সংশোধনী প্রস্তাব দেওয়া যায় না, অথচ ওয়েষ্ট বেঙ্গল এসেম্বলি প্রসিডিওর রুলসে কোথাও এমন কোন আইন দেখছি না যার ফলে আপনি বলতে পারেন এই রেজলিউশনের উপর কোন সংশোধনী প্রস্তাব দেওয়া যেতে পারে না। সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে, আমার আনা সংশোধনী প্রস্তাব সম্পূর্ণ ইন অর্ডার, এবং আপনাকে এ বিষয় মত দেবার আগে চিন্তা করবার জন্য বলছি।

**Sj. Canesh Chosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার এ বিষয় বিশেষ কিছু বলবার নেই। তবে যে রেজলিউশন এসেছে সেই রেজলিউশন-এর সঙ্গে আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা যদি বেখাপ্পা না হয়, তাহলে পরে তার ইফেক্ট কি হবে সেটার উপর জোর না দিয়ে, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা গ্রহণ করতে পারেন।

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, before you give your ruling, yesterday, when this matter was being placed before you by Shri Subodh Banerjee, I remember you said that whether you pass a resolution with regret or with joy it does not matter because what the President is concerned with is whether it has been ratified by half the number of Legislatures in India, but the point is that the President also has the right, according to the Constitution, to reject any such resolution placed before him and it may be that——

**Mr. Speaker:** I think he has no power to reject it.

**Sj. Jyoti Basu:** No, he may not give assent to such a resolution when it is placed before him. Sir, it may be that if the President sees that half the number of Legislatures in India have passed a resolution with regret on a constitutional amendment he will withhold his assent and send it back to Parliament. Therefore, it is of grave moment as to whether a resolution is passed with joy or with regret Therefore, I am sure that you will think twice before giving your ruling on this very important matter.

**Mr. Speaker:** With regard to the two amendments of Shri Tarapada Bandopadhyay and Shri Ganesh Ghosh, amendments Nos. 1 and 3, these I disposed of as out of order on an entirely different ground from the ground of the amendment of Shri Subodh Banerjee. The amendments of Shri Tarapada Bandyopadhyay and Shri Ganesh Ghosh really want something to be done in this Bill. The amendment of Shri Tarapada Bandyopadhyay wants that the Bill be circulated. There is no Bill before the House. The Bill has been passed by both Houses of Parliament. So this House is not

considering any Bill at all. There is no provision for that in the Constitution. Therefore, on that ground it is out of order. Similarly, the amendment of Shri Ganesh Ghosh also wants that the Seventh Schedule of the Constitution will have effect only for five years from the 26th January, 1955. That also is really an amendment to the Bill that has been passed amending the Schedule. What should be now the form of the Seventh Schedule after the Constitution (Third Amendment) Bill has been passed by both Houses of Parliament is there. Therefore, this House also has no scope for making amendments to the Bill that has already been passed. Therefore, on those grounds I hold these motions are out of order.

With regard to the motion of Shri Subodh Banerjee, I have considered it from another point of view. Firstly, one of the main arguments of Mr. Banerjee was that since it is a resolution—and the resolutions under the rules are governed by Part VI of the Assembly Procedure Rules—there is scope for amendment. Similarly, as he himself has pointed out, so far as the Appropriation Bill is concerned, there is no scope of amendment rightly because the provision in the Statute is such that there is no scope for amendment to an Appropriation Bill. Similarly, when this resolution by Dr. Roy is before the House the language clearly follows the proviso to Article 368 of the Constitution. The proviso distinctly lays down what the functions of the Legislature are. Here the stage has been reached after the Bill has been passed by both Houses of Parliament to the effect that this proviso has to be acted upon by all the State Legislatures to enable the President simply to give his assent to the Bill.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I point out that the Act says "making provision for such amendment before such amendment is presented to the President". In order to present the amendment to the President this resolution is necessary.

**Mr. Speaker:** That is what I say. The amendment means the Constitution amendment which is now in the form of a Bill. Now, before the President gives assent to the Constitution (Third Amendment) Bill he has got to be satisfied as to the number of States that have ratified the Bill and the number of States that have not ratified.

[3-40 - 3-50 p.m.]

The language is very clear. "By resolution to that effect" means to be ratified. Therefore, Mr. Banerjee's argument and another aspect which Mr. Basu has said, there is a substantial point in that. The question is that if a sentimental word is expressed or regret is expressed, then as I have said there is no scope of sentiment of joy or regret. What will be the effect of the resolution? The effect of the resolution will be either a qualified assent or unqualified assent. The President is not concerned with qualified assent or unqualified assent. He is concerned with whether more than half of the States have given their assent. There is that danger. If the West Bengal Assembly passes a resolution giving a qualified assent that may have the effect of the President altogether ignoring it simply because it is not in terms of the resolution.

In that view of the matter I think I shall give my considered ruling in this way. I have considered the amendment tabled by Sj. Subodh Banerjee and I am of opinion that it is out of order. The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy is to the effect that the House ratifies the amendment of the Constitution proposed by the Constitution (Third Amendment) Bill. Now, this Bill has been passed by the two Houses of Parliament and has to be ratified by the Legislature of not less than one-half of Parts A and B States before it can be presented to the President for his assent. The scope of the motion is therefore either to ratify or not to ratify the Bill. Although theoretically the text of the motion may be changed by the House, in fact

there is no scope for any amendment to the text of the motion which is before the House. The House may ratify or refuse to ratify the Bill. The addition of the words "with regret" will not be within the scope of the motion which is before the House; the decision and not the sentiment of the House should be taken on a motion. What the motion before the House seeks to do is to ascertain whether the House would do so cheerfully or with regret. There is no scope for any qualified ratification. If any member is sorry that any amendment should be made to the Constitution, he can express his sentiment in his speech and vote against the motion. What is desired is his opinion and not the state of his mind in coming to the opinion. Sj. Subodh Banerjee does not, it appears, object to the ratification. If that be so, it is immaterial for the purpose of the decision of the House whether he does so gladly or with regret or under compulsion. In that view of the matter, I rule that this amendment is not within the scope of the motion and is therefore out of order. But he can certainly express his view in a speech as to why he has brought in such a motion

## Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

সভাপাল মহাশয়, আমি এই বিলে সম্মতি দেওয়া উচিত মনে করি না। আমার প্রথম আপত্তি নীতির দিক থেকে। কারণ আমাদের গঠনতন্ত্র বা কনস্টিটিউশন এটা লিখিত কনস্টিটিউশন। অনেক বিবেচনা কোরে, সমস্ত দেখে শুনে, সব কিছু বুঝে তবে এটা বিধিবদ্ধ হয়েছে। কনস্টিটিউশন যখন তখন বদলান—এ প্রথা পৃথিবীর কোথাও নাই। কনস্টিটিউশনের একটা পবিত্রতা আছে। আমাদের এই কনস্টিটিউশন যখন তখন বদলান আরম্ভ হয়েছে, যেমন আমরা ঐ মিউনিসিপ্যাল বিল বদলাচ্ছি, বারে বারে তৈরী করছি যেমন ক্যাটল ট্রেসপাস এ্যাক্ট ইত্যাদি—এরকম বদলান কনস্টিটিউশনের বেলা হ'তে পারে না। এটি নিয়ে পার্লামেন্টের বিল ধরলে হয় ৫ বছরের মধ্যে এই বার দিয়ে ৩ বার কনস্টিটিউশন বদল করা হচ্ছে। আমাদের কনস্টিটিউশন লিখিত কনস্টিটিউশন—এর অনেক ব্যাপারে আমাদের আপত্তিও আছে। তাই বলে যখন তখন কনস্টিটিউশন বদলান যেতে পারে না। যদি বদলাতে হয় তবে সব বিবেচনা কোরে সব ধারা দেখে এক সঙ্গে একবারে বদলানো উচিৎ। এই কনস্টিটিউশন যারা কোরেছেন তাঁদের উপর আমাদের খুব আস্থা নাই এবং এটা আমাদের মনোমত হয়নি, এই কনস্টিটিউশন জনসাধারণের মধ্যে যাকে বলে কোন প্রেরণা সৃষ্টি তা করতে পারে নি। দেশে যে প্রেরণা সৃষ্টি হতে পারে নি তার কারণ কনস্টিটিউশনের ৩১ ধারা। যদি তাঁরা ৩১ ধারার পরিবর্তন করতে পারতেন তাহলে অনেক সমস্যার সমাধান হ'ত। যে কোন সম্পত্তি দখল করতে গেলে ক্ষতিপূরণ দিতে হবে—এই যে ক্লজ বে-আইনী ভাবে অর্জিত সম্পত্তি দখল করতে গেলেও ক্ষতিপূরণ দিতে হবে এই যে ক্লজ সেটা বদল করবার ব্যবস্থা আজও হয় নি। কিন্তু এখানে যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে সেটা আমি বলব কনস্টিটিউশনালী বলতে এটা most unconstitutional, speaking constitutionally this Bill is totally unconstitutional.

কারণ একটা কনস্টিটিউশনের দুটো প্রোভিশন থাকে, স্থায়ী এবং অস্থায়ী, যাকে ইংরাজীতে বলে "সার্টেন পার্মানেন্ট এ্যাণ্ড সার্টেন টেম্পোরারি এ্যাণ্ড ট্রানজিসনাল প্রভিশন" যেমন আমাদের প্রেসিডেন্ট তাঁকে স্টেট 'বি'এর উপরে কনস্টিটিউশনের ধারায় দশ বৎসরের জন্য সব ক্ষমতা আমরা দিলাম। ৩৭১ আর্টিক্ল অনুযায়ী তিনি সব কিছু করতে পারবেন, তত্ত্ব তদারক সব কিছু তাঁর উপর নির্ভর করে। এখন আইন করে এ্যামেণ্ডমেণ্ট এনে যদি সেটা বদল কোরে চিরস্থায়ী করতে যাওয়া যেত তাহলে কনস্টিটিউশনের অপমান করা হ'ত। কনস্টিটিউশনের এরকম বদল হ'তে পারে না। তেমনি আমাদের এখানে ৩৬৯ ধারা যেটা বদল করতে যাওয়ার পাকাপাকি ব্যবস্থা করছেন সেই ৩৬৯ ধারা অস্থায়ী এবং সেটাকে স্থায়ী করতে যাওয়া একটা ফ্রড করা হচ্ছে কনস্টিটিউশনের উপর। ৩৬৯ ধারা যখন এনেছিলেন তখন দেশে খাদ্যের অবস্থা এখন থেকে খারাপ ছিল, এবং প্ল্যানিংও আরম্ভ হয়ে গেছে। কাজে কাজেই খাদ্যের গোলমাল ও প্ল্যানিং-এর দুয়োর কথা এখন আর চলে না। এসব বিবেচনা কোরেই ৩৬৯ ধারা ৫ বৎসরের জন্য অস্থায়ী ভাবে আনা হয়েছিল। ৩৬৯ ধারার যে সব এ্যামেণ্ডমেণ্ট এসেছিল যে এটা ৫ বছরের জায়গায় ১০ বছর করা হউক তার একটিও গৃহীত হয় নি। আমাদের কনস্টিটিউশনটি ফেডারেল কনস্টিটিউশন না ইউনিটারী তা বলা শক্ত, কারণ এটা দুটোয় মিলে একটা জগাখিচুড়ি। এটা অষ্ট্রেলিয়া,

কানাডা, আমেরিকা থেকে নিয়ে জগাখিচুড়ী করা হয়েছে। একদিন কংগ্রেস ফেডারেল কনস্টিটিউশন দাবী করে ছিলেন। রেসিডুয়ারী পাওয়ার প্রদেশে রাখবার জন্য আন্দোলন করেছিলেন। এখন এই জগাখিচুড়ী কনস্টিটিউশনে সেন্টারএ রেসিডুয়ারী পাওয়ার রেখেছেন। এখন ষ্টেটএর সামান্য ক্ষমতাও নিয়ে নিতে চাচ্ছেন। প্রদেশগুলি কেমন করে তাহলে আর্থিক অবস্থার উন্নতি করবে? আমাদের ১৯৩৫এর এ্যাক্টের সেভেন্থ সিডিউল যা ছিল সেই এটা হুবহু নকল করা হয়েছে। তার মধ্যে ৩৩ ধারায় ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। কাজে কাজেই থার্ড লিষ্টে ৩৬৯ ধারায় অস্থায়ীর ক্ষমতাতে এখন পাকাপাকি ভাবে গ্রহণ করার ব্যবস্থা করছেন। যদি ৩৬৯ ধারা পাকাপাকি না করতেন তাহলে দেখতাম যে ৩৬৯ ধারার ক্ষমতা থাকবার ৫ বছরের জায়গায় ১০ বছর কি ১৫ বছরের জন্য গ্রহণ করতে যাচ্ছেন। তাহলেও না হয় বোঝা যেত, কিন্তু করছেন কি, একেবারে কনস্টিটিউশনের মধ্যে সেভেন্থ সিডিউলের থার্ড লিষ্টে ৩৩ ধারার ভিতর ঢুকিয়ে দিচ্ছেন। একেবারে পাছ দরজা দিয়ে কনস্টিটিউশনের উপর, আইনের উপর অত্যাচার করতে যাচ্ছেন যাকে ইংরাজীতে "সার্কমভেণ্ট" বলে তাই করছেন—
circumventing the provisions of Art. 369 or Art. 263 and coming in by the backdoor of the seventh schedule.

[3-50—4 p.m.]

কাজে কাজেই নীতির দিক থেকে দেখতে গেলে আপত্তির কারণ আছে—এর কোন যুক্তিই ছিল না। এরা বলেছেন—অবজেক্ট এ্যাণ্ড রিজন্সে বলেছেন-

"The position in respect of foodstuffs and cattle fodder at present is fairly comfortable, but it will not be advisable for the centre to be divested of all legal powers to control their production, supply and distribution—"

অর্থাৎ ক্ষমতা হাতে পেলে সেই ক্ষমতা ছাড়া চলবে না। এই কথা বলা কি অন্যায় হবে এখানে? খাদ্যের অবস্থা, এরা বলছেন আজ সেটা অনেক ভাল। যে সময় এটা দেওয়া হয়েছিল তখন খাদ্যের অবস্থা খুব খারাপ ছিল কিন্তু তখন খাদ্যের অবস্থার চেয়ে এখন যে ভাল তা এঁরাই বলছেন। তবে আবার ৩৬৯ ধারার ক্ষমতা পাকাপাকি করে হাতে নেবার কি দরকার। তারপর তখন যে জিনিষ ছিল না এই ৩৬৯ ধারায় সেগুলিকে ঢুকিয়েও আজ পাকাপাকি করে হাতে ক্ষমতা নিচ্ছেন। যেমন মাইকা বাদ দিলেন সেই জায়গায় র-জুট নিয়ে নিলেন—এটা ভাল করে আলোচনা করা দরকার। আমাদের পাট শিল্প বাংলা দেশের একটা প্রধান শিল্প. পাটকে আমাদের বাংলা দেশের একচেটিয়া জিনিষ বলা যায়। কারণ বিহার, আসাম ও উড়িষ্যায় যা হয় তা খুবই সামান্য। সমস্ত পাটশিল্প প্রায় একমাত্র বাংলা দেশে। আর কাঁচা পাট পশ্চিম বাংলার তুলনায় অন্য প্রদেশে অতি নগণ্য। আগে যেখানে ১৬॥ লক্ষ বেল পাট হচ্ছিল এখন সেখানে ৪৬ লক্ষ বেল হচ্ছে এটা কৃষ্ণমাচারী স্বীকার করেছেন। এই কাঁচা পাট উৎপন্নের ব্যাপার আমাদের ষ্টেটের হাতেই আছে। উৎপন্ন ষ্টেট ভালই করছিলেন, সুতরাং কি কারণ হল এই পাটকে এর মধ্যে ঢোকাবার এবং সেণ্টারএর হাতে সমস্ত ক্ষমতা নেবার। আমাদের প্রধান মন্ত্রী-মহাশয়কে এবিষয়ে একটু অবহিত হতে বলি। কারণ বোম্বাই এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট বিলে মত দেয় নাই। খাদ্য পরিস্থিতি বোম্বাইতে ভয়ঙ্কর ছিল, বর্তমানেও আছে। বোম্বাইতে শত শত কাপড়ের কল রয়েছে। যে তুলা সেখানকার কলে দরকার হয় সেই তুলা মধ্যপ্রদেশ এবং হায়দারাবাদ থেকে আনতে হয়। তবু তারা প্রদেশের ক্ষমতার উপর কোনরূপ হস্তক্ষেপ বরদাস্ত করতে রাজী নয় যদিও অন্য ষ্টেট যদি এই তুলা আনাটা বন্ধ করে দেয় তাহলে বোম্বাইয়ের ভয়ের কারণ আছে। কিন্তু বোম্বাইয়ের আত্মসম্মান আছে, নাকাবোন আছে, তার মেরুদণ্ড ভেঙ্গে যায়নি। আমাদের প্রধান মন্ত্রীও বোম্বাইএর প্রধান মন্ত্রীর মত জবরদস্ত লোক। তিনি রাষ্ট্রের ব্যাপারে একাই সব কিন্তু তিনি দিল্লীর ব্যাপারে এত ঘাবড়ে যান কেন? তার দোষর মোরারজী দেশাইর যেখানে এত সাহস আছে তার নাই কেন? আমরা দেখছি কি সর্বনাশ বাংলা দেশের সামনে। বাংলাদেশের বাজেটে কোটি কোটি টাকা লোকসান হচ্ছে--

১৯৫২-৫৩ সালে রাজস্ব খাতে ঘাটতি ১॥ কোটি টাকা।

১৯৫৩-৫৪ সালে রাজস্ব খাতে ঘাটতি ৭ কোটি টাকা।

১৯৫৪-৫৫ সালে রাজস্ব খাতে ঘাটতি ১৪ কোটি টাকা।

১৯৫৫-৫৬ সালে রাজস্ব খাতে ঘাটতি ১৭ কোটি ১২ লক্ষ টাকা।

there is no scope for any amendment to the text of the motion which is before the House. The House may ratify or refuse to ratify the Bill. The addition of the words "with regret" will not be within the scope of the motion which is before the House; the decision and not the sentiment of the House should be taken on a motion. What the motion before the House seeks to do is to ascertain whether the House would do so cheerfully or with regret. There is no scope for any qualified ratification. If any member is sorry that any amendment should be made to the Constitution, he can express his sentiment in his speech and vote against the motion. What is desired is his opinion and not the state of his mind in coming to the opinion. Sj. Subodh Banerjee does not, it appears, object to the ratification. If that be so, it is immaterial for the purpose of the decision of the House whether he does so gladly or with regret or under compulsion. In that view of the matter, I rule that this amendment is not within the scope of the motion and is therefore out of order. But he can certainly express his view in a speech as to why he has brought in such a motion

## Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

সভাপাল মহাশয়, আমি এই বিলে সম্মতি দেওয়া উচিত মনে করি না। আমার প্রথম আপত্তি নীতির দিক থেকে। কারণ আমাদের গঠনতন্ত্র বা কনস্টিটিউশন একটা লিখিত কনস্টিটিউশন। অনেক বিবেচনা কোরে, সমস্ত দেখে শুনে, সব কিছু বুঝে তবে এটা বিধিবদ্ধ হয়েছে। কনস্টিটিউশন যখন তখন বদলান—এ প্রথা পৃথিবীর কোথাও নাই। কনস্টিটিউশনের একটা পবিত্রতা আছে। আমাদের এই কনস্টিটিউশন যখন তখন বদলান আরম্ভ হয়েছে, যেমন আমরা ঐ মিউনিসিপ্যাল বিল বদলাচ্ছি, বারে বারে তৈরী করছি যেমন ক্যাটল ট্রেসপাস এ্যাক্ট ইত্যাদি—এরকম বদলান কনস্টিটিউশনের বেলা হ'তে পারে না। এটি থার্ড এ্যামেণ্ডমেণ্ট বিল মনে হয় ৫ বছরের মধ্যে এই বার দিয়ে ৩ বার কনস্টিটিউশন বদল করা হচ্ছে। আমাদের কনস্টিটিউশন লিখিত কনস্টিটিউশন—এর অনেক ব্যাপারে আমাদের আপত্তিও আছে। তাই বলে যখন তখন কনস্টিটিউশন বদলান যেতে পারে না। যদি বদলাতে হয় তবে সব বিবেচনা কোরে সব ধারা দেখে এক সঙ্গে একবারে বদলানো চাই। এই কনস্টিটিউশন যারা কোরেছেন তাঁদের উপর আমাদের খুব আস্থা নাই এবং এটা আমাদের মনোমত হয়নি, এই কনস্টিটিউশন জনসাধারণের মধ্যে যাকে বলে কোন প্রেরণা সৃষ্টি তা করতে পারে নি। দেশে যে প্রেরণা সৃষ্টি হতে পারে নি তার কারণ কনস্টিটিউশনের ৩১ ধারা। যদি তাঁরা ৩১ ধারার পরিবর্তন করতে পারতেন তাহলে অনেক সমস্যার সমাধান হ'ত। যে কোন সম্পত্তি দখল করতে গেলে ক্ষতিপূরণ দিতে হবে—এই যে কথা বে-আইনী ভাবে অর্জিত সম্পত্তি দখল করতে গেলেও ক্ষতিপূরণ দিতে হবে এই যে কথা সেটা বদল করার ব্যবস্থা আজও হয় নি। কিন্তু এখানে যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে সেটা আমি বলব কনস্টিটিউশনালী বলা এটা most unconstitutional, speaking constitutionally this Bill is totally unconstitutional.

কারণ একটা কনস্টিটিউশনের দুটো প্রোভিশন থাকে, স্থায়ী এবং অস্থায়ী, যাকে ইংরাজীতে বলে "সার্টেন পার্মানেণ্ট এ্যাণ্ড সার্টেন টেম্পোরারি এ্যাণ্ড ট্রানজিসনাল প্রভিসন" যেমন আমাদের প্রেসিডেণ্ট তাঁকে স্টেট 'বি'এর উপরে কনস্টিটিউশনের ধারায় দশ বৎসরের জন্য সব ক্ষমতা আমরা দিলাম। ৩৭১ আর্টিকল অনুযায়ী তিনি সব কিছু করতে পারবেন, তত্ত্ব তদারক সব কিছু তাঁর উপর নির্ভর করে। এখন আইন করে এ্যামেণ্ডমেণ্ট এনে যদি সেটা বদল কোরে চিরস্থায়ী করতে যাওয়া যেত তাহলে কনস্টিটিউশনের অপমান করা হত। কনস্টিটিউশনের এরকম বদল হ'তে পারে না। তেমনি আমাদের এখানে ৩৬৯ ধারা যেটা বদল করতে যাওয়ার পাকাপাকি ব্যবস্থা করছেন সেই ৩৬৯ ধারা অস্থায়ী এবং সেটাকে স্থায়ী করতে যাওয়া একটা ফ্রড করা হচ্ছে কনস্টিটিউশনের উপর। ৩৬৯ ধারা যখন এনেছিলেন তখন দেশে খাদ্যের অবস্থা এখন থেকে খারাপ ছিল, এবং প্লানিংও আরম্ভ হয়ে গেছে। কাজে কাজেই খাদ্যের গোলমাল ও প্লানিং এর দুর্যোগ কথা এখন আর চলে না। এসব বিবেচনা কোরেই ৩৬৯ ধারা ৫ বৎসরের জন্য অস্থায়ী ভাবে আনা হয়েছিল। ৩৬৯ ধারার যে সব এ্যামেণ্ডমেণ্ট এসেছিল যে এটা ৫ বছরের জায়গায় ১০ বছর করা হউক তার একটিও গৃহীত হয় নি। আমাদের কনস্টিটিউশনটি ফেডারেল কনস্টিটিউশন না ইউনিটারী তা বলা শক্ত, কারণ এটা দুটোয় মিলে একটা জগাখিচুড়ি। এটা অষ্ট্রেলিয়া,

সংবিধান বিধিবদ্ধ হওয়ায় পর আজ আর কিছুই করবার উপায় নেই। সংবিধান বিধিবদ্ধ হবার পর আমদানীর ও রপ্তানীর উপর সেলস ট্যাক্স ধরবার নিয়ম নাই। মোরারজি দেশাই চালাক লোক তিনি সংবিধান বিধিবদ্ধ হবার পূর্বেই সেলস ট্যাক্স ধরে রেখেছেন। এখন ক্ষতিপূরণ আদায় করতে পারতেন।

[4—4-10 p.m.]

মুরারজী দেশাই বর্তমানে সেলস ট্যাক্স আদায় করেন ১৬ কোটি টাকা। পশ্চিম বাংলায় প্রায় ১৫০ কোটি পাটজাত দ্রব্য বিক্রী হয়, আর ৮০ কোটি টাকা চা বিক্রী হয়। যদি সেখানে সেলস ট্যাক্স ধরে রাখতেন তাহলে ১০$\frac{১}{৪}$ কোটি টাকা তিনি পেতে পারতেন।

এখন আবার নীতির দিকে যাই। প্রদেশের এই ক্ষমতা কেড়ে নেবার দরকারই ছিল না, সেণ্টার এত ভয় পাচ্ছেন কেন? যদি কোন ষ্টেট গোলমাল করে তাদের তো বহু আইন আছে সংবিধানে তার দ্বারা সায়েস্তা করতে পারেন। ২৪৯ নং ধারা রয়েছে, সেখানে পড়লে দেখা যায়

"Power of Parliament to legislate with respect to a matter in the State List in the national interest".

"Notwithstanding anything in the foregoing provisions of this Chapter, if the Council of States has declared by resolution supported by not less than two-thirds of the members present and voting that it is necessary or expedient in the national interest that Parliament should make laws with respect to any matter enumerated in the State List specified in the resolution, it shall be lawful for Parliament to make laws for the whole or any part of the territory of India with respect to that matter while the resolution remains in force."

ইত্যাদি ইত্যাদি। তার মানে এই ২৪৯ ধারার সুযোগে সেণ্টার যে কোন আইন প্রদেশ সম্বন্ধে করতে পারেন। কোন ষ্টেটএর ব্যাপারে যদি সেণ্টার কোন আইন করেন তবে তা চিরস্থায়ী হতে দেওয়া উচিত নয়, তাই গঠনতন্ত্র অনুযায়ী সেটা বছর বছর এসে থাকে এবং তাতে বাধিত হবার কারণ নেই। ষ্টেটের যে অধিকার তা বরাবরের জন্য কেড়ে নেবেন কেন? আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কর্মনিষ্ঠ লোক। অবশ্য ভাল কাজের মধ্যে মন্দ আছে আবার মন্দ কাজের মধ্যে ভাল আছে। প্রধান মন্ত্রী যতদিন যা খাটেন তাতে লাভবান বড় লোকেরা হয়, গরীবেরা হয় না। শরীর তাঁর ভাল নয়, কিছুদিন অবসর নিলেই সব দিক দিয়ে ভাল হত। অনেক কাজই তিনি করে থাকেন, কিন্তু কেন্দ্রে চাপ দিয়ে আমাদের রাজস্ব বাড়ানর জন্য কিছুই করতে পারেন নি। শ্রীকৃষ্ণমাচারী এই বিলটি এনেছেন। দুর্গাপুরের সাধের 'Ruhr' তৈরী করার ব্যাপারে এবং মৌপিওকার ব্যাপারে এই কৃষ্ণমাচারী কি করেছেন তা প্রধানমন্ত্রীই বলুন। প্রধানমন্ত্রী তো দেশের ইনডাষ্ট্রী গড়বেন বলেন, কিন্তু যদি প্রদেশের হাত থেকে সব এইভাবে চলে যায় তবে কি দিয়ে কি করবেন? র-জুট এইভাবে কেন্দ্র নিয়ে গেলে, তার উপর পারচেজ ট্যাক্স তিনি বসাতে পারবেন না। গঠনতন্ত্র বিধিবদ্ধ হবার পূর্বে তিনি আমদানী রপ্তানীর উপর সেলস ট্যাক্স বসাননি। তা বসালে আজ আইন অনুযায়ী তিনি ক্ষতিপূরণ পেতে পারতেন, আবার পার্চেজ ট্যাক্স বসানর সুযোগও ছেড়ে দিচ্ছেন। বড় লোকদের উপর তাঁর যত দরদ। যদি আজকে র-জুট তাঁর হাতে থাকে তিনি সেখানে পার্চেজ ট্যাক্স বসাতে পারেন। তা না করে কেবল বলবেন এটা আমরা কি করতে পারি, ওটা কি করা যায়? এদিকে এই যে ২৪৯ ধারা তাছাড়াও ২৬৩ ধারা আছে যাতে ইচ্ছা করলে, বিভিন্ন ষ্টেটএ গোলমাল করলে প্রেসিডেণ্ট কাউন্সিল বসাতে পারেন। কিন্তু সে সব দিক দিয়ে না গিয়ে অন্যায় মত প্রদেশের ক্ষমতা কেন্দ্র কেড়ে নিতে চাচ্ছেন। এমন কি বিহার বলছে এই ৩৬৯ ধারার পাঁচ বছরের জন্য মেয়াদ বাড়িয়ে দাও। এ্যামেণ্ডমেণ্ট করতে হয় ৩৬৯ ধারার কর। বরাবরের জন্য ক্ষমতা কেন্দ্রের হাতে দিতে তারাও আপত্তি করছে। আমাদের প্রধানমন্ত্রী কিন্তু নির্বিবাদে মেনে নিচ্ছেন। কনকারেণ্ট লিষ্টের মধ্যে দেখে প্রধানমন্ত্রী ভাবছেন কেন্দ্র আমাদের রেহাই দিয়ে দেবে, তা কখনো ভাববেন না। কনকারেণ্ট লিষ্টে আছে বলে পাটের সম্বন্ধে বাংলার কখনও আর কোন কথা বলবার শক্তি থাকবে না। বাঙালী যতটা অসাম্প্রদায়িক প্রাদেশিকতা দোষশূন্য এমন আর কেউ নয়। আমরা কোন কথাই বলি না যখন দেখি আসানসোল থেকে কাঁচরাপাড়া পর্য্যন্ত কোন জায়গায় আমাদের পাত্তা নেই। আমরা সাম্প্রদায়িক নই, প্রাদেশিকতা দোষে দুষ্ট নই, কিন্তু তাই বলে 'হেড আই উইন, টেল ইউ লুজ' এ নীতি সমর্থন করা যায় না। আমাদের চাষীরা রোদে পুড়ে বৃষ্টিতে ভিজে যা করে—জুট ইণ্ডাষ্ট্রী বলতে কিন্ড টু

ফ্যাক্টরী ধরতে হবে—১৫ লক্ষ বাঙালী চাষী অমানুষিক পরিশ্রম করে যা সৃষ্টি করে তার স্বার্থ আমাদের ষ্টেটের থাকবে না এটা কোনমতে হতে পারে না। কনকারেণ্ট লিষ্টের কথা ভেবেই নিশ্চিন্ত হবার কারণ নেই। ২৫৪ ধারা দেখুন যদি কোন মতবিরুদ্ধ হয় ষ্টেট ও সেণ্টার আইনে ইনকনসিস্‌টেন্সি দেখা দেয় তা হলে সেণ্টারএর আইনই বলবৎ হবে।

"Inconsistency between laws made by Parliament and laws made by the Legislatures of States".

"If any provision of a law made by the Legislature of a State is repugnant to any provision of a law made by Parliament which Parliament is competent to enact, or to any provision of an existing law with respect to one of the matters enumerated in the Concurrent List, then, subject to the provisions of clause (2), the law made by Parliament, whether passed before or after the law made by the Legislature of such State, or, as the case may be, the existing law, shall prevail and the law made by the Legislature of the State shall, to the extent of the repugnancy, be void".

কাজেই তারা যা করবেন তাই হবে, আমাদের আর কিছু করতে দেবেন না। সুতরাং সভাপাল মহাশয়, আমার অনুরোধ তার কাছে তিনি শক্ত হয়ে দাঁড়ান এবং এ ব্যাপারে সমস্ত লেজিসলেচার তার পিছনে দাঁড়াবে। নতুবা শুধু বিরোধী দল আমরা বললাম আর শেষ হয়ে গেল এ হ'লে দেশের সর্বনাশ হবে। তিনি হয় ত নিশ্চিন্তে বসে বলবেন পণ্ডিত নেহেরু আছেন সিলেক্ট কমিটিতে সুতরাং আর কিছু বলার দরকার নেই। এটা মোটেই যুক্তিযুক্ত নয়। উনি তো দিল্লীর দরবারে ঠাঁই নেই তাই আমাদের এসে ঠ্যাঙান। যেমন শিক্ষক আন্দোলনের সময় আমাদের অনেককে ঠেঙিয়ে ছিলেন। যাই হক, আমরা বলছি যদি তিনি এই একটা ব্যাপার নিয়ে সাহস করে দাঁড়ান আমরা তাঁর পিছনে দাঁড়াব। এরকমভাবে যদি দেশের স্বার্থরক্ষার ব্যাপারে তিনি দাঁড়ান আমরা তাঁর পক্ষ নিশ্চয়ই নেব।

[4-10—4-20 p.m.]

**Sj. Tarapada Bandyopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I oppose this resolution on principle and on many other grounds. As has been pointed out by Haripada Babu, Sir, our Constitution is a sacred and almost sacrosanct document and there should be a convention that this sacred document should be very seldom touched or altered or changed. It must be understood by all, Sir, that this is the mooring, this is the background of all our activities, of all our ambitions and aspirations both national and individual. The individual and the nation find some safety and security in the provisions of the Constitution, and it is with reference to this position that he treads out his path, he puts in his energies and efforts in the upliftment of the individual as also of the nation and the country, but if it is the experience of the individual that this is not a sacrosanct provision, that this sacred document is not sacrosanct, and that it can be changed at any time, then certainly he will be failing to get proper initiative and he will put in his activities only half-heartedly and in a halting manner. That would certainly retard the progress of the individual as also of the nation as a whole. Therefore, my submission is that there should be a convention like this that this should not be touched, that this precious document of the Constitution should not be lightly touched. Of course it can be touched when there is a national emergency or where there is very much urgency of the situation, and at that time no State Legislature or the Central Legislature will disoblige a motion like that for the amendment of the Constitution. Is there any such urgency at the present time? Certainly not. Now, Sir, the genesis of this amendment is that certain important matters which were exclusively the subject-matter of legislation by the State are being taken over by the Central Government by putting them in or within the third list, i.e., the Concurrent List of the Seventh Schedule of the Constitution. Now it is well known that when there is a concurrent jurisdiction both of the Central Government as also of the State Legislature to legislate over a particular thing, a particular subject, then certainly, as

was pointed out by Haripada Babu and as is the provision of the Constitution and as is also the principle of jurisprudence, steps taken or legislation passed by the Central Government would get the better of the legislation passed by the State Legislature on the self-same subject. The steps taken or the legislation passed by the State Government cannot be valid to the extent of its repugnancy to the legislation passed by the Central Government. Therefore, we cannot say that it would be a solace to us to say "well, these things which were exclusively the subject-matter of State legislation are not being put in List I, but in List III, i.e., the Concurrent List"—that is no solace. Sir, the scheme of the Constitution is that, and it was the tacit understanding between the States and the Centre when this Constitution was being passed and even before the Constitution was being passed that all the States should exercise autonomy to the fullest extent, and the principle was that barring communication, barring defence, barring foreign matters and such other subjects, the States should be autonomous. Seen from another point of view, industries should be taken over exclusively by the Central Government, but agriculture and food and so on—they are to be given to the exclusive jurisdiction of the State Governments. Now, this position is being disturbed. Not only this will disturb Provincial Autonomy, but the psychological effect of this would not at all be happy on the State concerned, and the internal economy of the State would be seriously disturbed. You take over cotton, you take over jute, you take over paddy, you take over everything out of the sphere of State legislation, but those are the mainstay of the provincial economy of the State, and if these are interfered with, how can the State stand? So far as Bengal is concerned, you know very well, Sir, that we are almost on the verge of a precipice. We do not know whether we will fall or stand, whether our national economy will be completely ruined or shattered, or it will resuscitate or survive by some miracles. So, under these circumstances, would it be wise for this State Legislature to pass, to accept the resolution that has been just now moved? As was pointed out, Sir, and as we find from the proceedings of the Central Legislature, before this Bill was moved there, before this Bill was discussed there the State Legislatures or the State Governments had been consulted, and it is found that Bombay, Bihar and certain other important States did not agree to a proposal like this, but we are extremely sorry that our Government should have gone to the fullest extent to support this sinister, this ulterior move on the part of the Central Government. Certainly it is not to the credit of Dr. Roy or of his Government or of the great Bengali nation. Therefore, we hang down our head in shame when we found in the proceedings that our Government agreed to a proposal like this, when we were consulted even before the Bill was moved by the Central Government in the Central Legislature. Therefore, Sir, from all these points of view I should say that this is a wrong step. Well, Dr. Roy has said that there is no such urgency or emergency at the present moment, but it may well be that in future because of inter-State jealousy or animosity, one State may go to pass a legislation in respect of some products within that State in such a way that it may cause inconvenience to other States or it may affect the legitimate interests of other States. But I must submit that there has been no occurrence or occasion like this up to the present time. But you suppose one State becomes so foolish or so selfish or so jealous as to pass a legislation like this and the result would be serious so far as the people of other States are concerned. Sir, herein you are raising a ghost where there is none, and you are trying to shoot the ghost which you yourself are raising. Therefore, I should say that an argument like this is a slur on the good name, on the wisdom and on the fairness of all these States. This is an unfounded slur. This, I submit, is not a fit argument for any State and, for the matter of that, for Dr. Roy for an amendment like this. When

there has been no occasion like this, why should you say that certain occurrences may take place in future and the Central Government would be in a difficulty in order to adjust things when there is some inter-provincial jealousy or inter-provincial animosity? I should say, Sir, that this is not the thing and that should not be our line of argument. On the other hand, we must say that the relationship between the States up to the present moment has been fair, and no State acts in a way as to affect the legitimate interests of any other State, and I must submit that, from the nature of things, from the compulsion of things this should remain the inter-State relation. This sensible relationship should continue for all time to come. Of course, if really the inevitable happens, if there be really such an animosity, racial or inter-provincial and because of that there is some difficulty, then certainly the Government would at that time be justified in taking a step like this, but not now, not before that; because, if we do take a step like this, then certainly we will be disturbing the present internal economy of the State, we shall be disturbing the Provincial Autonomy, and that will have a very bad psychological effect on the State, on the inhabitants of the State, on the citizens of the State and on the economy of the State,

[4-20—4-30 p.m.]

and, consequently, of the whole of India. Therefore, my submission is that we should boldly and stoutly oppose this Bill. We should let the Central Government know that we are not going to be a party to a resolution like this. If they are to pass a legislation like this, they do it on their own responsibility or on the concurrence of certain other States but not at least on the concurrence of the State of Bengal. This is what I submit.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিষ্টার স্পীকার, স্যার, সংবিধানের পরিবর্ত্তনের জন্য যে বিল লোক সভায় গৃহীত হয়েছে এবং যার উপর একটি প্রস্তাব মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় নিয়ে এসেছেন, সে সম্বন্ধে বলতে গেলে প্রথম কথা বলতে হয় যে এই বিলটা নিয়ে সংবিধান তিন বার পরিবর্ত্তিত হ'ল। এই পরিবর্ত্তনের ধারা যদি লক্ষ্য করেন, তাহলে দেখবেন যে, সংবিধান পরিবর্ত্তনের উদ্দেশ্য—জনসাধারণের সুখসুবিধা বৃদ্ধি, জনসাধারণকে স্বাধীনতার সুযোগ পরিপূর্ণভাবে দেওয়া নয়, রাজ্যগুলির স্বাতন্ত্র্য এবং স্বাধীনতা বাড়িয়ে দেবার ব্যবস্থা করা নয়, পক্ষান্তরে ব্যক্তিগত স্বাধীনতাকে আরো ক্ষুণ্ণ করা, তা আরও খর্ব্ব করা এবং রাজ্যগুলির স্বাধীনতাকে আরও সীমাবদ্ধ করা। সাধারণের স্বাধীনতা খর্ব্ব করা হচ্ছে পরিবর্ত্তনের উদ্দেশ্য।

প্রথমে সংবিধান পরিবর্ত্তন করে প্রিভেণ্টিভ ডিটেনশন এ্যাক্ট আনা হ'ল এবং ব্যক্তি-স্বাধীনতার গলা টিপে মেরে ফেলা হ'ল। দ্বিতীয়বার যখন সংবিধান পরিবর্ত্তিত হ'ল তখন রাজ্যগুলির স্বাধীনতা বহুলাংশ কেড়ে নেওয়া হ'ল। সংবিধানের ৩১ ধারা সমস্ত প্রগতির অন্তরায় হয়ে দাঁড়িয়েছে। জমিদারদের কাছ থেকে জমি কেড়ে নিয়ে গরীব প্রজা ও ক্ষেত-মজুরদের মধ্যে জমি বিলি করে দেওয়ার অন্তরায় তা হয়েছে, বাস্তুহারাদের ঠিকমত পুনর্বাসন করার পক্ষে সে ধারা অন্তরায়। অথচ সেটা অক্ষুণ্ণ রয়েছে। আর পরিবর্ত্তিত হচ্ছে অন্য ধারা। এই পরিবর্ত্তনের দ্বারা ব্যক্তি-স্বাধীনতার কণ্ঠ রোধ করা হচ্ছে, রাজ্যগুলির স্বাধীনতা হরণ করা হচ্ছে। সুতরাং পরিষ্কার করে বলতে হয় এই সংবিধান সংশোধনের একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে সমস্ত রাজ্যকে কেন্দ্রের অধীনে আনা, কেন্দ্রের হাতে বেশী ক্ষমতা দেওয়া। এই বিলের দ্বারা কি কি পরিবর্ত্তন হচ্ছে তা দেখা দরকার। আগে কি ছিল, এখন কি হচ্ছে এবং সেই পরিবর্ত্তনের ফলে কি হবে, তা আমাদের দেখা দরকার।

প্রথমে সংবিধানের ৩৬৯ ধারা দেখা দরকার। দেখা যাবে সেখানে কতকগুলি বিষয় কণ্ট্রোল করার ক্ষমতা পাঁচ বছরের জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে দেওয়া হয়েছিল। সেগুলি কি? অন্যান্য জিনিষ ছেড়ে দিয়ে সেগুলি হচ্ছে ট্রেড এণ্ড কমার্স—

"trade and commerce within a State in, and the production, supply and distribution of, cotton and woollen textiles, raw cotton (including ginned

cotton and unginned cotton or *kapas*), cotton seed, paper (including newsprint), foodstuffs (including edible oilseeds and oil), cattle fodder (including oil-cakes and other concentrates), coal (including coke and derivatives of coal), iron, steel and mica.

(বি)তে আরও কতকগুলি আছে। সেগুলি বাদ পড়েছে; বর্ত্তমান বিলে সেগুলি নেই। তারপরেও সেভেনথ সিডিউলের ৩৩নং আইটেমের দিকে যদি দেখি তাহলে দেখবো সেভেন্থ সিডিউলের ৩৩নং আইটেমের কন্‌কারেণ্ট লিষ্টের ৩৩নং বিষয়ে যা আছে, সেগুলি তো রইল, তার সঙ্গে সংযোজিত হ'ল আর একটা বিষয়--
imported goods of the same kind as its products.

এই ৩৩ নম্বরে কি আছে? সে হচ্ছে এই—
Trade and Commerce in and the production, supply and distribution of product of industries where the control of such industry by the Union is declared by Parliament by law to be expedient in the public interest.

কেন্দ্রীয় সরকার যদি মনে করেন কোন শিল্প কণ্ট্রোল করা দরকার বা কোন শিল্পজাত দ্রব্য কণ্ট্রোল করা দরকার, বোধ হয় তাঁদের স্বার্থের জন্য, তাহলে সেই রকম তাঁরা আইন করতে পারেন এবং সেই শিল্প ও শিল্পজাত দ্রব্যের কণ্ট্রোল করবার অধিকার বা সেই সম্পর্কে আইন করবার অধিকার কেন্দ্রীয় সরকারের থেকে যাবে। এটা রাজ্য সরকারও করতে পারেন। কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার আইন করলে তা হবে বলবৎ, রাজ্য সরকারের আইন নয়। এই ৩৩নং বিষয়ের সঙ্গে যোগ করে দেওয়া হ'ল- ইম্‌পোর্টেড গুড্‌স। এছাড়াও ঐ ৩৬৯ নম্বর ধারার ঐ অংশটুকু যা আগে পড়লাম তাও কন্‌কারেণ্ট লিষ্টে দিয়ে দেওয়া হ'ল। ৩৬৯ নম্বর ধারায় যা পাঁচ বছরের জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের ক্ষমতা দিল, তা তুলে দিয়ে স্থায়ীভাবে সেগুলিকে কন্‌কারেণ্ট লিষ্টের মধ্যে দিয়ে দেওয়া হ'ল। এর ফলে কি হবে এবার দেখা যাক।

আমরা জানি জাতীয় আন্দোলনের সময় থেকে আরম্ভ করে আজ পর্য্যন্ত রাজ্যগুলিকে যতখানি সম্ভব বেশী স্বাধীনতা দেওয়া যায়, তার জন্য আন্দোলন করে এসেছি। যত কম ক্ষমতা কেন্দ্রের হাতে থাকে তার জন্য আন্দোলন করেছি। এতদিন পর্য্যন্ত সংবিধানে যা ছিল সেখানেও দেখছি ষ্টেট লিষ্ট সেভেন্থ সিডিউল—২৬।২৭ আইটেম তাকিয়ে দেখুন—এই সব বিষয়ে আইন করার পূর্ণ অধিকার রাজ্য সরকারের ছিল। আজ সেই সব সম্পর্কে সমস্ত আইন করবার অধিকার কন্‌কারেণ্ট লিষ্টে চলে যাচ্ছে। ইচ্ছা করলে কেন্দ্রীয় সরকার সেই সমস্ত বিষয়ে আইন করবার অধিকার পাবেন। তারপর কি হবে? যদি কোনদিন কেন্দ্রীয় সরকার ইচ্ছা করেন সে বিষয়ে নূতন করে আইন করার, তাহলে রাজ্য সরকার কর্ত্তৃক সেই বিষয়ে করা আইন কেন্দ্রের আইনের পরিপন্থী হলে, তা নাকচ হয়ে যাবে। কেন্দ্রীয় সরকার রাজ্য সরকারের আইনকে নাকচ করে দিয়ে আইন করতেও পারবেন। এতদিন যেগুলি রাজ্য সরকারের এক্তিয়ারে ছিল, আজ তা এই আইনের বলে কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে চলে যাচ্ছে। আমরা জানি ডাঃ রায় বা কৃষ্ণমাচারী বক্তৃতা দিয়ে বলবেন যে কনকারেণ্ট লিষ্টের মানে এই নয় যে রাজ্য সরকারের ক্ষমতা কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে দেওয়া। কেন্দ্রীয় সরকারও আইন করতে পারবে, রাজ্য সরকারও আইন করতে পারবে। কিন্তু এটাও আমরা জানি কনকারেণ্ট লিষ্ট মানে হচ্চে কেন্দ্রীয় সরকারের যদি মত না পাওয়া যায়, তাহলে রাজ্য সরকার সে বিষয়ে আইন করতে পারবেন না। বাংলাদেশের উপর কেন্দ্রীয় সরকারের যে বিমাতৃসুলভ ব্যবহার এতদিন ধরে আমরা লক্ষ্য করছি, তাতে পরিস্কার মনে হয় যে কেন্দ্রীয় সরকার যে সেই রকম ব্যবহার করবেন না, তার কোনই নিশ্চয়তা নাই।

গত বছর ডাঃ রায় বলেছিলেন পেট্রোলের উপর সেল্‌স ট্যাক্স বাড়নোর যখন কথা হয়, তখন রাষ্ট্রপতি মত দিলেন না যাতে করে সেই ট্যাক্স বাড়ানো যেতে পারে। আমরা বুঝি এই রাজ্যের ধনীদের উপর বেশী করে ট্যাক্স চাপান দরকার। কিন্তু তারজন্য যদি কেন্দ্রীয় সরকারের মুখের দিকে তাকিয়ে থাকতে হয়, আর কেন্দ্রীয় সরকার যদি 'না' বলেন, তাহলে আমরা তা বাড়াতে পারবো না। আমরা এই ধরণের নীতি মেনে নিতে পারি না। আমাদের রাজ্যে আমাদের পূর্ণ অধিকার থাকবে। কাদের উপর ট্যাক্স বাড়াবো, কোন্ কোন্ জিনিষ কণ্ট্রোল করবো, সেই বিষয়ে আইন করার অধিকার আমাদের থাকা উচিত। এই অধিকার যদি আমাদের থেকে কেড়ে নেওয়া হয়, তাহলে আমাদের স্বাধীনতা ক্ষুন্ন হয়। তাতে আমাদের মত ঘাটতিতে ভোবা রাজ্যগুলোর বিপদ বাড়বে। বাংলাদেশে যে পাটকল আছে, তা বাংলার পাটে স্বয়ং-সম্পূর্ণ নয়। তার জন্য বাংলাকে পাট

আনতে হয় বিহার থেকে, আসাম থেকে, উড়িষ্যা থেকে। আজ যদি সেই সমস্ত রাজ্য পাটের চড়া দাম বেঁধে দেয়, তাহলে বাংলার চটকলগুলো বিপদে পড়বে। ডাঃ রায় বলেছেন—এই জিনিষটা বন্ধ করবার জন্যই এই আইন করছেন। এ বাজে কথা।

[4-30—4-40 p.m.]

উল্টো কথা জিজ্ঞাসা করি—পাট কি এডিবল গুড্স, না পাট কমার্সিয়াল গুড্স? পাট খাবার জিনিষ নয়, শিল্পের কাঁচামাল। পাট সেই কিনবে যে পাটকে কাজে লাগাতে পারে, যে পাটের ফিনিশড্ গুডস, ম্যানুফ্যাকচার্ড গুড্স তৈরী করতে পারে। সে ক্ষমতা আছে বাংলাদেশের। সুতরাং আসাম বা অন্ধ্র বা বিহার যদি পাট তৈরী করে তাদের বাজারের জন্য তাকিয়ে থাকতে হবে বাংলার দিকে; কারণ বাংলা যদি পাট না কেনে তাহলে তাদের জিনিস বিক্রী হবে না। আমি উদাহরণ দেব: পাকিস্তান বলেছিল পাট দেব না। যখন পাকিস্তান এই কথা বলেছিল এবং যে কণ্ট্রাক্ট হয়েছিল সে কণ্ট্রাক্ট তারা যখন রাখে নি, তখন ভারতবর্ষের কিছু অসুবিধা হয়েছিল। তারপর ভারতবর্ষ পাট উৎপাদন করবার চেষ্টা করতে লাগল, তাড়াতাড়ি কোরে যাতে বেশী পাট পেতে পারে। দেখা গেল পাট বেচার গরজ পাকিস্তান সরকারের বেড়ে গেছে; কারণ পাকিস্তানের পাটের মার্কেট আর কোথায় ভারতবর্ষের বাজার ছাড়া? সুতরাং হয় তাকে পাটশিল্প গড়ে তুলতে হবে, নচেৎ ভারতবর্ষের পাটের বাজারে তাকে পাট বিক্রী করতে হবে। সেই রকম অন্যান্য রাজ্যও যে পাট তৈরী করছে তার জন্য হয় সেখানে নূতন কোরে পাটশিল্প গড়তে হবে, নতুবা ঐ পাট বাংলাদেশে বিক্রী করতে হবে। সুতরাং ঐ রাজ্যগুলি পাটের একটা চড়া দাম বলে দেবে, আমরা কিনতে পারব না। তারজন্য কেন্দ্রীয় সরকারের কণ্ট্রোল দরকার—ডাঃ রায়ের এ-যুক্তি অচল। এ জিনিসটা বোঝা দরকার; কারণ তারা নিজের গরজেই বাংলাদেশের নিকট পাট বিক্রী করতে বাধ্য হবে। আমাদের যেমন কেনার গরজ, তাদেরও তেমনি বিক্রী করার গরজ আছে। সুতরাং ঐ দু'রকম গরজের মাঝখানে কেউ একটা বিরুদ্ধ মতবাদ বা হোষ্টাইল এ্যাটিচিউড নিয়ে চলতে পারে না। সুতরাং ডেফিসিট ষ্টেট- সেজন্য কণ্ট্রোল দরকার—এযুক্তি যুক্তিই নয়। তা ছাড়া আমার আর একটি বক্তব্য- আমি মনে করি না যে সংবিধান সেক্রোসেণ্ট—অপরিবর্তনীয়। আমি বলি আইনের জন্য মানুষ নয়, মানুষের জন্যই আইন। মানুষের ভালর জন্য যদি আইনকে পরিবর্তন করতে হয়, তাহলে আইনকে একবার নয় হাজার বার পরিবর্তন করতে হবে। মানুষের সুখ-সুবিধা বৃদ্ধির জন্য যদি সংবিধান বদলাবার দরকার হয়, যদি খোল নলচে বদলে নতুন সংবিধান করবার দরকার হয়, তাও করতে হবে। সুতরাং গঠনতন্ত্র বদলালেই "সব চলে গেল" এযুক্তি আমার নয়। আমার যুক্তি এই যে এই পরিবর্তনে জনসাধারণের ভাল হ'ল কিনা; রাজ্যগুলির স্বাধীনতা বৃদ্ধি পেল কিনা- -এই মাপকাঠিতেই পরিবর্তন বিচার করতে হবে। দেখতে হবে কেন্দ্রের হাতে ক্ষমতা বেশী গেল কিনা; আমাদের ক্ষমতা ক্ষুণ্ণ হ'ল কিনা। এই দিক থেকে বলব, এই যে পরিবর্তন গঠনতন্ত্রে আনার চেষ্টা হচ্ছে তাতে পশ্চিমবঙ্গ সরকার বা এই ধরণের রাজ্যগুলির হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে ক্ষমতা কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে কেন্দ্রীভূত করা হচ্ছে। যেটা রাজ্যের ক্ষমতা, সেটা হরণ কোরে কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে তা দেবার চেষ্টা হচ্ছে—সেইদিক থেকে আমরা এই পরিবর্তনের বিরোধিতা করি। আর সেইজন্যই আমি এই সংশোধন এনেছি "উইথ রিগ্রেট"। আমি নীতিগতভাবে এই পরিবর্তনের বিরোধী। কিন্তু একটা পরীক্ষার জন্য, যাতে এই বিধান সভায় একটা হেলদি কনভেনশান সৃষ্টি করতে পারি তারজন্য আমার সংশোধন। এইজন্য এই "উইথ রিগ্রেট" দিয়ে সংশোধন দিয়েছি। আমার বক্তব্য সংবিধান সংশোধনের এই প্রস্তাবের বিরোধিতা করা দরকার—যা অন্যান্য রাজ্যেও করেছে। যদি ডাঃ রায় মনে করেন কেন্দ্রীয় সরকারের সঙ্গে তাঁরা এরকম বিরোধ করতে পারেন না, তাহলে যা ৩৬৯ ধারায় যেভাবে ছিল—৫ বছর ছিল, সেইভাবেই পরিবর্তন করুন; ৫ বছর আরও ৫ বছর বাড়িয়ে দেওয়া হউক। এটাকে স্থায়ী হিসাবে কনকারেণ্ট লিষ্টে দেওয়া যেতে পারে না। এতে অসুবিধা কিছুই নাই। আমরা জানি যদি কোন দিন প্রয়োজন হয়—ধরে নিলাম এক রাজ্য অন্য রাজ্যের সঙ্গে অসদ্ব্যবহার করলে—তর্কের খাতিরে ধরলাম যদি তাই হয়, তবে কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে পরিষ্কার ক্ষমতা থাকবে তাঁরা আইন কোরে দিতে পারবেন। তবে আগে থেকে কেন ধরে নেব যে এই রকম হবে এবং তারজন্য স্থায়ী আইন কেনই বা করতে যাব? আর একটা জিনিস-- একবার যদি এই বিষয়গুলি কনকারেণ্ট লিষ্টে চলে যায় তাকে বদলাবার অসুবিধা আছে। সুতরাং কেন আমরা পাকাপাকিভাবে বিষয়গুলি কনকারেণ্ট লিষ্টের ভিতর দিতে যাই? অল্প সময়ের জন্য কনষ্টিটিউশনের ৩৬৯ ধারাকে যদি বাড়িয়ে দেই তাহলে কোন অসুবিধা নাই বলেই মনে করি।

এদিক থেকে আমাদের দাবী যে বিলের যে সংশোধন এসেছে তাকে রিজেক্ট কোরে দেওয়া উচিত, র‍্যাটিফাই করা উচিত নয়।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহাশয়, ভারতবর্ষের জনতার দুঃখ-দুর্দ্দশা দূর করার জন্য, জনতার অধিকার প্রতিষ্ঠিত করবার জন্য এবং ভারতবর্ষে বর্ত্তমানে যে সমাজ ব্যবস্থা আছে—যে শোষণের ব্যবস্থা আছে, সেই সমাজ-শোষণ থেকে জনগণকে মুক্ত করে বাস্তবিক সমাজতান্ত্রিক সরকার ও সমাজ গঠনের পরিকল্পনা নিয়ে যদি কনষ্টিটিউশনের কোন এমেণ্ডমেণ্ট হ'ত, সংশোধন করা হ'ত, তাহলে আমরা সকলেই সমর্থন করতাম। কিন্তু কনষ্টিটিউশন এমনভাবে সংশোধন করা হচ্ছে যাতে জনসাধারণের অধিকার, বিভিন্ন রাষ্ট্রের অধিকার, বিভিন্ন রাষ্ট্র যে তাদের নিজেদের বাণিজ্য নীতি স্থির করবার জন্য, উৎপাদন নীতি স্থির করবার, তাদের বণ্টন নীতি স্থির করবার যে অধিকার তাদের আছে—সে অধিকার যাতে তারা আর নিরঙ্কুশভাবে ভোগ করতে না পারে ঠিক সেইরকমভাবে এই কনষ্টিটিউশন সংশোধন করা হচ্চে।

কনষ্টিটিউশন যখন তৈরী করা হয়েছিল তখনকার জাতির তদানীন্তন যে অবস্থা সেই অবস্থা বিবেচনা করে এবং উন্নয়নমূলক পন্থা অবলম্বন করে যতখানি সম্ভব এগোবার চেষ্টা করা হয়েছিল। কিন্তু আজ এই কনষ্টিটিউশন পরিবর্ত্তন সম্বন্ধে কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্টের যে নীতি দেখা যাচ্ছে তাতে এই হচ্ছে যে বিভিন্ন রাষ্ট্রের যে অধিকার আছে সে অধিকারের উপর হস্তক্ষেপ করা হবে। অশোক মেটা বলেছেন—বাজেট বিতর্কের সময় পাট প্রায় ৩০০ পার্সেণ্ট বেড়ে গেছে; তুলো প্রায় ১০০ পার্সেণ্ট বেড়ে গেছে; কাজেই এইরকমভাবে যখন বিভিন্ন রাষ্ট্র তাদের নিজেদের চেষ্টায় তারা তাদের উৎপাদন বাড়িয়ে চলেছে তখন সেই উৎপাদন কণ্ট্রোলের ক্ষমতা কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্টে নেওয়ার বিশেষ কোন যুক্তিযুক্ততা পাওয়া যাচ্ছে না। যদি কোন সঙ্কটের অবস্থা সৃষ্ট হয় বা এমন অবস্থা ঘটে, যাতে বিভিন্ন রাষ্ট্রে কোন বিশেষ অসুবিধা বা অনর্থের সৃষ্টি হ'তে দেখা যায়, তাহলে পরে হয়ত এই কনষ্টিটিউশন পরিবর্ত্তন করবার যুক্তিযুক্ততা থাকতে পারে। কিন্তু এখন যেভাবে কনষ্টিটিউশন পরিবর্ত্তন করা হচ্ছে, যেভাবে বিভিন্ন রাষ্ট্রের অধিকারের উপর হাত দেওয়া হচ্ছে, তাতে আমরা এটাকে কোন মতেই সমর্থন করতে পারি না।

[4-40—4-50 p.m.]

১৯৪৭-৪৮ সালে যে মাল উৎপাদন হয়েছিল এই উৎপাদনকে কণ্ট্রোল করার মানে প্রডাকশনকে কণ্ট্রোল করা। বিভিন্ন জায়গায় যে সমস্ত চাষীরা যে সমস্ত উৎপাদন করবে সেই উৎপন্ন কমোডিটি যখন সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট কণ্ট্রোল করবে তখন সাধারণ উৎপাদক কণ্ট্রোল ব্যাপারে কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্টের হাতে গিয়ে পৌঁছচ্ছে। বিভিন্ন রাষ্ট্রের উৎপাদন ব্যাপারে কেন্দ্রের অধিকার থাকবে কি রাষ্ট্রের অধিকার থাকবে, আমার বন্ধুরা বলেছেন—কেন্দ্র ইচ্ছা করলে রাষ্ট্রের অধিকারে হস্তক্ষেপ করতে পারবে। যখন এই আইন হয়েছিল—আমি পূর্বেই বলেছি যে আইন করবার সময় দেশময় যে অবস্থা ছিল সেই অবস্থায় মাত্র ৫ বৎসরের জন্য এই আইন করা হয়েছিল—৩৬৯ ধারা। কিন্তু আজকে সেই অবস্থায় পরিবর্ত্তন হয়েছে। আজকে সেদিক থেকে এই আইনকে পরিবর্ত্তন করার যে প্রস্তাব আজ এসেছে কন্‌কারেণ্ট লিষ্ট, বিশেষ পশ্চিমবাংলায় জুট বা খাদ্য ব্যাপারে যদিও গত ২ বৎসর তারা অনেকখানি সমাধান করবার চেষ্টা করেছে বটে কিন্তু এই খাদ্য ব্যাপারে যদি পশ্চিমবাংলার কোন দায়িত্ব থাকে তাহলে পশ্চিমবাংলা যাতে খাদ্য সম্বন্ধে স্বয়ং-সম্পূর্ণ হয় সে ব্যাপারে দায়িত্ব পুরাপুরি পশ্চিমবঙ্গ গভর্ণমেণ্টের—এ ব্যাপারে তারা যেন কেন্দ্রীয় সরকারের দিকে তাকিয়ে না থাকে। তবে যদি কোন এমার্জেন্সি বা দুরূহ ঘটনা ঘটে সেই এমার্জেন্সি ব্যাপারে কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্টের সব সময় অধিকার থাকবে সেই বিশেষ ব্যাপারে হস্তক্ষেপ করবার। এবং এই হস্তক্ষেপ ব্যাপারে যাতে রাষ্ট্রের কল্যাণ হয়, মঙ্গল হয়, সেদিকে দৃষ্টি রেখে তারা কাজ করবে। কাজেই এই সব সম্বন্ধে বিবেচনা করে আমার মনে হয় যে এই যে সংশোধনী প্রস্তাব যা পার্লিয়ামেণ্টে এসেছে এবং যে প্রস্তাব সমর্থন করবার জন্য প্রধানমন্ত্রী এনেছেন, আমরা তার সম্পূর্ণ বিরোধিতা করি।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, we of the Opposition are opposing this amendment though it is already a settled fact, because it has been passed by the Parliament. Sir, we still feel that we should have our note of dissent recorded.

Before I discuss the amendments in question, I would like to know from the West Bengal Government as to why and when they had conveyed their approval to the proposed amendments. We find, Sir, from the speech of Mr. T. T. Krishnamachari that the West Bengal Government was already

a party to this amendment. He says: "To sum up, the reactions of the State Governments of Hyderabad, Mysore, Orissa, Rajasthan, Saurasta, Travencore-Cochin and West Bengal have broadly at one time or other indicated their acceptance of the provisions of the proposed measure." We would like to hear from Dr. Roy whether he is now supporting this amendment because it has been sent to him, or he, as it is stated here, was a party to this amendment being brought. If so, Sir, we would like to know how did he feel that these amendments were in the interest of West Bengal.

Sir, Article 369 of the Constitution provided that the Centre should have power over these things for a period of five years, because in the situation as was then it was necessary that the Centre should have powers. As a matter of fact, while the Centre was being given the powers over foodstuffs and other things, the makers of the Constitution were definitely of opinion that when the after-effect of war was gone, when the after-effect of partition was removed there would not be any occasion for such restrictions to justify such powers for the Centre, and the States may have these powers. We find that even the provisions of the Constitution are being given a go-by without really any tangible reason whatsoever. It only indicates that the Centre is anxious to have all powers allotted to them for all time to come. If that be so, Sir, we simply wonder how could our Government be a party to it before bringing this measure before Legislature.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, কনষ্টিটিউশনের ৩৬৯ ধারা পরিবর্ত্তন করা হচ্ছে। কিন্তু আশ্চর্য্যের কথা সেকথা বলা হচ্ছে না। ৩৬৯ ধারায় কেন্দ্রের যে কতকগুলি ক্ষমতা ছিল, যেগুলি পাঁচ বৎসরের জন্য কেন্দ্রকে দেওয়া হয়েছিল সংবিধানানুযায়ী, সেই পাঁচ বৎসর ফুরিয়ে যাওয়ায় ২৫শে জানুয়ারী ১৯৫৫ সালে, সেই ক্ষমতা কেন্দ্রের হাতে নেই। সেই ক্ষমতা প্রদেশের হাতে চলে এসেছে। কিন্তু আজ কেন্দ্রীয় সরকার চাইছেন সেই ক্ষমতাগুলি কেন্দ্রের হাতে থাকুক। কি তারা যুক্তি দিচ্ছেন? এখানে বলা হয়েছে ফুড পজিশন ভাল।
But it will not be useful to the Centre to deprive itself of all legal power to control, supply, production and distribution.

Trade and Commerce within a State in, and the production, supply and distribution of, cotton and woollen textiles, raw cotton (including ginned cotton and unginned cotton or *karpas*), foodstuffs (including edible oilseeds and oil), cattle fodder (including oil-cakes and other concentrates), coal (including coke and derivatives of coal), iron, steel and mica;

এইটে ৩৬৯ ধারায় ছিল—

কোন্ জিনিষগুলি? যে জিনিষগুলি ৩৬৯ ধারা অনুসারে কেন্দ্রের ছিল সেগুলি আজ পাঁচ বৎসর বাদে কেন্দ্রের থাকছে না।

[4-50—5 p.m.]

তারপর বলা হয়েছে, এখানে সর্ত্ত হিসাবে দেওয়া আছে—
"but any law made by Parliament, which Parliament would not but for the provisions of this article have been competent to make, shall, to the extent of the incompetency, cease to have effect on the expiration of the said period."
সেটার পরটা কি উপরে লিখা আছে—

"Notwithstanding anything in this Constitution, Parliament shall, during a period of five years from the commencement of this Constitution, have power to make laws with respect to the following matters ...."
সেই পাঁচ বৎসরের পাওয়ার ১৯৫৫ সালের ২৫শে জানুয়ারী শেষ হ'য়ে গিয়েছে, কিন্তু যেটা কেন্দ্রীয় সরকার মনে করেছেন,

It will not be advisable for the Centre to be divested of all legal powers to control their production——.

সেজন্যে সেই ক্ষমতা তার চাই এটা যুক্তি নয়। যদি তাঁরা বলতেন যে সারা ভারতবর্ষের মধ্যে বিশেষ করে কতকগুলি প্রদেশের

"foodstuffs including edible oilseeds and oil, cattle fodder including oil-cakes and other concentrates, raw cotton, whether ginned or unginned, and cotton seed; and raw jute"

ইত্যাদি সম্পর্কে বিভিন্ন রাষ্ট্রের মধ্যে স্বার্থের সংঘাত দেখা দিয়েছে—যেমন বাংলা এবং বিহার রাজ্যের সম্বন্ধে সত্যই দেখা দিয়েছে, তেমনি যদি এই সমস্ত বিষয়ের উপর সংঘাত দেখা দিত তাহলে কেন্দ্র যদি বলতেন যে তার ক্ষমতা হাতে থাকা দরকার তাহলে গুরুত্ব দিয়ে বলতে চেষ্টা করত; কিন্তু আজকে সেরকম পরিস্থিতি কোথায়? কেন্দ্রীয় সরকার বলেছেন,

"The position in respect of foodstuffs and cattle fodder at present is fairly comfortable", তা সত্বেও "because it is not advisable to be divested of all legal powers to control production, supply and distribution of these things."

তাই প্রদেশের হাতে এই জিনিষগুলির উৎপাদন, সরবরাহ, বিতরণ ইত্যাদি, ব্যবসাবাণিজ্য করবার ক্ষমতা থাকবে না, তাঁরা ক্ষমতা চাইছেন। শুধু যে কন্‌কারেণ্ট লিষ্টে রেখে দেবেন তা নয়। শ্রীকৃষ্ণমাচারী বলেছেন ক্ষমতা পাওয়ার দরকার। তবে যখন লোকসভায় পেশ করা হয়েছিল তখন বলেছিলেন এই ক্ষমতাগুলি কেন্দ্রের থাকা দরকার, কারণ কেন্দ্র এগুলি ব্যবহার করবে। সুতরাং কন্‌কারেণ্ট লিষ্টে থাকলে আমাদের খুসী থাকা উচিত নয়। পাট সম্বন্ধে হরিপদ বাবু বলেছেন, সেই নীতির কথাটা আমরা বলব। নীতির দিক থেকে আমরা আপত্তি করব। কেন্দ্রের হাতে ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া উচিত নয়। সঙ্কটজনক পরিস্থিতি যখন নেই তখন সংবিধানের পরিবর্ত্তন করার কি প্রয়োজন হ'ল? সংবিধান অবশ্য সেক্রোসেণ্ট বলে মনে করি না। একবার পরিবর্ত্তন করলে আর করা যাবে না এ মনে করি না। আমরা দাবী করেছি সারা ভারতবর্ষের স্বার্থে পরিবর্ত্তন করা হোক—জমিদারদের ক্ষতিপূরণ দেওয়ার ধারার পরিবর্ত্তন করা হোক; আমরা দাবী করেছি জনসাধারণের ব্যক্তিগত অধিকার, ব্যক্তি-স্বাধীনতা খর্ব করার ধারাগুলি পরিবর্ত্তিত করা হোক, তাহলে জনসাধারণ বুঝতে পারবে তারা স্বাধীনতা পেয়েছে। তা না করে এমনভাবে সংশোধিত করা হচ্ছে যাতে রাজ্যের ক্ষমতাগুলি সঙ্কোচিত করা হচ্ছে। যখন এই পরিবর্ত্তনের সূচনা করা হয়েছিল ৩৬৯ নং ধারা সংযোজিত করা হয়েছিল তখন এই পরিবর্ত্তনের ক্ষেত্র অর্থাৎ কনষ্টিটিউয়েণ্ট এসেম্ব্লী—তাদের ভিতরে নানাবিধ সংশোধনী প্রস্তাব এসেছিল, কিন্তু কোন যুক্তিই তাঁরা নেন্‌নি। আমি আপনাদের তা শুনিয়ে দেব। লোকসভায় যে আলোচনা হয়েছিল তা পড়ছি,

"Suggestions were put forward in the Constituent Assembly to increase the period from 5 to 10 to 15 years but these were turned down. Obviously the framers of the Indian Constitution did not want to confer such powers on Parliament for an indefinite period."

সুচিন্তভাবে তাঁরা এটা বিচার করেন নি। অনেকে বলেছিলেন শাসন নিয়ন্ত্রণ ক্ষমতা কেন্দ্রের হাতে চিরস্থায়ী ভাবে থাকা উচিত, কেউ বলেছিলেন পাঁচ বৎসরের বেশী নয়, তা তাঁরা গ্রহণ করেন নি। তাঁরা বলেছিলেন দেশের অবস্থা যা তাতে কতকগুলি জিনিষ, যেমন খাদ্যশস্য, কটন টেক্সটাইল, র-জুট, যেগুলি আজকে ৩৩ নং লিষ্টে সংযোজিত করা হয়েছে এগুলি কেন্দ্রের হাতে পাঁচ বছরের জন্যে থাকা উচিত। পাঁচ বছরে রাজ্যের অবস্থা ভাল হবে তখন এই ক্ষমতা তাঁদের হাতে দেওয়া উচিত। কিন্তু পাঁচ বৎসর শেষ হয়ে গিয়েছে, দেশের অবস্থা ভাল হয়ে গিয়েছে, এখন তাঁরা পাঁচ বছরের কথা, দশ বছরের কথা বলছেন না, বলছেন চিরকালের জন্য এটা নেওয়া দরকার। এর যুক্তিযুক্ত কারণ দেখান হয় নি। যেটা বিলে বলা হয়েছে সেটার কোন যুক্তি নেই। আশা করেছিলাম ডাঃ রায় যুক্তি দেবেন, তাও তিনি দিচ্ছেন না। আমাদের রাজ্যের ক্ষমতা সঙ্কুচিত করা হচ্ছে। যদি কোন এমার্জেন্সি দেখা দিত তাহলে সেই অবস্থায় কেন্দ্র যদি এই নিয়ন্ত্রণ-অধিকার নিতেন তাহলে বক্তব্য কিছু থাকত না। বিভিন্ন রাজ্যের মধ্যে সংঘাত দেখা দিত, তাহলে বলার কিছু থাকত না। কাউন্সিল অব ষ্টেটে এসম্বন্ধে এক বছরের জন্য আইন করা যেত যে খাদ্যশস্য, তৈল ইত্যাদি সম্পর্কে জেলাসি বিটুইন দি ষ্টেটস দেখা দিয়েছে সুতরাং আইন করা দরকার; সে পথে তাঁরা গেলেন না। এমন কি রাষ্ট্রপালের হাতে ক্ষমতা আছে, কমিশন গঠন তিনি করতে পারতেন, তা করলেন না। কিন্তু কিভাবে পরিবর্ত্তন এখানে করা হয়েছে? যেখানে পাঁচ বছরের জন্যে ছিল সেখানে যদি বলা হ'ত পাচ-এর জায়গায় ১০ বৎসর, ১২ বৎসর বা ১৫ বৎসর-এর জন্য চাইছেন তাহলে বুঝতাম।

[5—5-10 p.m.]

কিন্তু তা না করে গোপনে পিছনের দরজা দিয়ে ৭ নম্বর সিডিউলের কনকারেণ্ট লিষ্টের ভেতর এটাকে ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। এটা দেখলে মনে হবে যেন কোন পরিবর্তন হয়নি। আমাদের ভুল বোঝাবার চেষ্টা করা হচ্ছে। এর কারণ আমরা ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায়ের কাছ থেকে শুনতে চাই। এটাকে কনকারেণ্ট লিষ্টের ভেতর ঢুকিয়ে দেওয়া হলে, আমাদের রাজ্যের আর কিছু বলবার থাকবে না। আমাদের অভিযোগ আছে যখন গেল সেপ্টেম্বর মাসে পরিবর্তন করা হ'ল, বিভিন্ন রাজ্যের মত চাওয়া হয়েছিল, আমাদের পশ্চিমবাংলারও মত চাওয়া হয়েছিল, সে সময় কেন আমাদের জিজ্ঞাসা করা হ'ল না, সেই সময় জনসাধারণের কাছে প্লেস করা হ'ল না। সংবিধানের অমুক অমুক পরিবর্তন সম্পর্কে মত দেওয়া হচ্ছে। গত বাজেট সেসনেও এটাকে রাখতে পারা যেত। সেই সময় ডাক্তার রায় সরাসরি মত দিয়ে দিলেন। অথচ আমরা জানি পশ্চিমবাংলা মত দিয়েছে কিন্তু ছোট ছোট অনেক রাষ্ট্র মত দেয়নি। আমি আপনাদের এই আলোচনা থেকে শুনিয়ে দেব যে বহু প্রদেশ মত দেয়নি।

**Mr. Speaker:**

হরিপদ বাবু ত সেকথা বলে গেছেন।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

লোক সভার আলোচনা থেকে বলে দিচ্ছি যে কারা কারা মত দেয়নি—

The biggest Province in India, the United Provinces, has expressed no opinion. It is not listed there. Four States are opposed—Assam, Bihar, Bombay and Travancore-Cochin.

আবার বলেছেন,

No replies have been received from Madhya Pradesh, Mysore and Madras. Andhra have it under consideration. Agreement has been expressed only by Madhya Bharat, Orissa, Pepsu and Saurasthra

এবং আমাদের এই অভাগা বাংলাদেশ। আমাদের রাজ্যের ক্ষমতা আমাদের দেশে থাকবে সেকথা আমাদের দেশের সরকার ভাবেন না। আমরা জানি না এটা ক্যাবিনেটে আলোচিত হয়েছিল কিনা, আমরা জানি না এটা কংগ্রেস পার্টির অধিবেশনে প্লেস করা হয়েছিল কিনা। বাংলাদেশের যে ক্ষমতা সে ক্ষমতা বাংলাদেশেরই থাকা উচিত। সে ক্ষমতা আমাদের সরকারের বিশেষ করে ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায়ের ইচ্ছানুযায়ী বাংলা থেকে কেন্দ্রে চলে যাচ্ছে। আমরা চাই বিভিন্ন রাষ্ট্রের যে ক্ষমতা আছে, সে ক্ষমতা তাদের থাক্ এবং থাকাও উচিত। সংবিধান আমাদের যে ক্ষমতা দিয়েছিল সে ক্ষমতা আমাদের থাকা উচিত। সেই ক্ষমতা ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায়ের ইচ্ছায় কেন্দ্রে চলে যাচ্ছে। সেটা অত্যন্ত আপত্তিকর। এই সংবিধান পরিবর্তনে আমরা আপত্তি করছি।

**Sj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কনষ্টিটিউশন এ্যামেণ্ডমেণ্ট বিল সম্বন্ধে যে প্রস্তাব এসেছে আমি তার বিরোধীতা করছি। কনষ্টিটিউশন সংশোধন করানো তাঁদের হাতে, যাঁদের হাতে রাষ্ট্র শাসন ক্ষমতা আছে। ভোটের জোরে কনষ্টিটিউশন পরিবর্তন করতে পারেন, সেটা কিছুই অসম্ভব ব্যাপার নয়, কিন্তু এটাও দেখা দরকার যে পরিবর্তনের প্রয়োজন আছে কিনা। কনষ্টিটিউসনটা সেক্রেড ডকুমেণ্ট হোক আর নাই হোক, একটা প্রিন্সিপিল হিসাবে সেটাকে রক্ষা করা উচিত। পরিবর্তন যখন করবার প্রয়োজন মনে করা যায় এবং না করলে চলবে না, শুধু সেখানেই পরিবর্তন করতে হবে। এর পূর্ব্বেকার কনষ্টিটিউসন এ্যামেণ্ডমেণ্টের ক্ষেত্রে দেখেছি পরিবর্তন নিতান্ত প্রয়োজন ছিল বলেই পরিবর্তন সাধিত হয়েছে। এই পরিবর্তন যে কেন করা হচ্ছে তা আমরা বুঝতে পারছি না। এই পরিবর্তনের মধ্যে আমরা দেখছি যে আমাদের কয়েকটি জিনিষ সেভেন্থ সিডুলের কন্কারেণ্ট লিষ্টের ভেতর ঢুকিয়ে দিয়ে সেখানে কেন্দ্রের ক্ষমতা বিস্তার করা হচ্ছে এবং ষ্টেটের ক্ষমতা নিয়ে নেয়া হচ্ছে। জিনিষটা বিচার করলে দেখা যাবে যে এমন কোন অবস্থার সৃষ্টি হয়নি যার জন্য নাকি এই পরিবর্তন প্রয়োজন। খাদ্যের অবস্থা এবং পশুখাদ্যের অবস্থা পশ্চিমবাংলার উত্তরাঞ্চলে প্লাবন বন্যা এবং দক্ষিণাঞ্চলে অত্যন্ত অনাবৃষ্টির ফলে খুব ভাল নয়। আমাদের সরকারী হিসাবে দেখতে পাচ্ছি গত বছর বাম্পার ক্রপের শতকরা ৬০ ভাগ ফসল হয়েছে এবং আমাদের সরকার অত্যন্ত স্পষ্টভাবে বলেছেন যে খাদ্যের অবস্থা ভাল। আমাদের দেশে পশুখাদ্য উৎপাদনের আলাদা কোন ব্যবস্থা নেই। পশুখাদ্য আমাদের মানুষের খাদ্যের একটা সাবসিডিয়ারী প্রোডাক্ট হিসাবে গণ্য হয়েছে। এবং পশুখাদ্যের অবস্থা যে আপত্তিজনক নয় একথা স্বীকৃত হয়েছে। তুলার অবস্থাও উদ্বেগজনক

নয় একথা কেন্দ্রীয় সরকার স্বীকার করেছেন। পাটকে কংকারেণ্ট লিষ্টের মধ্যে ঢুকানোর কোন কারণ দেখতে পাই না। পাটের সম্বন্ধে বলা হয়েছে যে পাটকে সেভেন্থ সিডুলের মধ্যে দেওয়া হয়েছে। এতে বাংলাদেশের একটা প্রধান অবলম্বনের উপর হস্তক্ষেপ করা হয়েছে। এটা আমাদের লক্ষ্য করা উচিত। যখন কন্‌ষ্টিটিউসন তৈরী হয়েছিল তখন দেশের অবস্থা এখনকার চেয়ে খারাপ ছিল এবং একটা পরিবর্ত্তিত অবস্থার আশা করে কন্‌ষ্টিটিউসনের ৩৭৯ ধারা করা হয়েছিল এতে ৫ বছর পর দেশের অবস্থা ভাল হবে। এই পরিবর্ত্তনের ফলে কেন্দ্রের ক্ষমতা প্রসারিত করা হবে। আজকে এমন কোন অবস্থার সৃষ্টি হয়নি যে সেভেন্থ সিডুলের মধ্যে এগুলোকে ঢুকিয়ে দিতে হবে এবং সংবিধান পরিবর্ত্তন বর্ত্তমানে প্রয়োজন। আমাদের কেন্দ্রীয় সরকারের ক্ষমতা রয়েছে ২৪৯ ধারার মধ্য দিয়ে। এই ধারা তারা প্রয়োগ করতে পারেন। এই রকম করার ফলে ষ্টেটের অধিকারের উপর বিশেষভাবে হস্তক্ষেপ করা হবে। এটা যখন বাংলাদেশের প্রশ্ন এবং বিশেষ করে বাংলাদেশের স্বার্থ এর সঙ্গে জড়িত আছে, তখন এই রকম পরিবর্ত্তনের আমরা বিরোধীতা করছি। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বিধান বাবু যে প্রস্তাব এনেছেন সেটা আসলে টি, টি, কৃষ্ণমাচারীর। এখন তিনি চলে গেছেন অথবা বিতাড়িত হয়েছেন কিনা জানি না, কিন্তু সেই পুরানো আমলের সমস্ত রীতিই বর্ত্তমান, মানে হাকিম নড়ে ত হুকুম নড়ে না, সেই প্রস্তাব আমাদের সামনে উপস্থিত হয়েছে। এটা আপনারা জানেন, আমরা কাগজের মারফৎ দেখেছি যে কৃষ্ণমাচারীর যাওয়ার পিছনে প্রধান ঝগড়া ছিল ষ্টেট ভারসাস্ পাব্লিক সেক্টারের ঝগড়া।

**Mr. Speaker:**

এটা আপনি কি করে বলছেন।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

কাগজে যেটা বেরিয়েছে সেই খবর বলছি। এটা প্রাইভেট সোর্সের খবর নয়, প্রত্যেক কাগজে বেরিয়েছিল। সুতরাং এটা ধরে নেয়া যেতে পারে যে এ খবর ঠিক। ভারত গভর্ণমেণ্ট এবং রাজ্য গভর্ণমেণ্টের ভেতর পলিসির ঝগড়া ছিল এবং সেই ঝগড়া আজও চলেছে। রাজ্যের যে সমস্ত ক্ষমতা থাকা দরকার, অর্থাৎ যে সমস্ত ক্ষমতা নিয়ে ভারতবর্ষে কংগ্রেস লড়াই করেছে সেই ষ্টেট অটোনমির উপর হস্তক্ষেপ করছেন। আমরা জানি, আমরা চোখের সামনে দেখেছি কংকারেণ্ট লিষ্ট থাকতে থাকতে যে তুলায় কাপড় তৈরী হয় মিলমালিকদের স্বার্থে সেই তুলার দাম শতকরা ১০ পার্সেণ্ট ভারত গভর্ণমেণ্ট কমিয়েছেন।

[5-10—5-35 p.m.]

তাঁরা যদি দিল্লীতে বসে ঐগুলি করেন তাহলে জনমতের চাপ তাদের উপর গিয়ে পড়ে না, এর দ্বারা বাংলাদেশের দেশী-বিদেশী মুনাফাখোরদের শুধু স্বার্থ রক্ষা করতে পারবেন। যদি রাজ্যের ঐ সমস্ত জিনিষগুলি অন্তর্ভুক্ত থাকে তাহলে জনসাধারণের একটা চাপ রাজ্যসরকারের পড়ার সম্ভাবনা হয় এবং তাতে মুনাফাখোর দলের অসুবিধা হতে পারে।. . . .

**Mr. Speaker:** You have got a representative there also. So that argument decries your own argument.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

তা হোক। কিন্তু বিরোধীদলের যা শক্তি সেখানে, সেই শক্তির তুলনায়, এখানে বিরোধীদলের শক্তি অনেক বেশী। পশ্চিমবাংলায় শুধু নয়, প্রত্যেক রাজ্যেই আছে। কোন রাজ্যের জনসাধারণের চাপ তার নিজের রাজ্যে যতখানি পড়ে, তা দিল্লীর লোকসভায় কিছুতেই ততখানি পড়ে না। শুধু যে এই এসেম্ব্লীর চাপ পড়ে তা নয়, বাইরেও জনমতের চাপ এর উপর পড়ে। সেইজন্য আমি তার উপর বিশেষ জোর দিচ্ছি। প্রতি দলের বিরোধীতার পিছনে জনমতের চাপ যতখানি তার নিজের রাজ্যে হতে পারে, বাইরের আর কোন রাজ্যে বা কেন্দ্রে তা হতে পারে না। সেই দিক দিয়ে কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্ট এই সমস্ত ক্ষমতা নিজেদের স্বার্থে নেবার চেষ্টা করছেন এবং যে স্বার্থ হচ্ছে উচুতলার যে সমস্ত ধনী, বড় লোক আছে তাদের। সেইজন্য ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় প্রত্যেকবার খুব আস্ফালন করে বলেন, "আমি এটা করবো, ওটা করবো; সেটা করবো", যেহেতু এখানে তাঁর স্বার্থ আছে তাই চট্ করে রাজী হয়ে গেলেন। একমাত্র সৌরাষ্ট্র, উড়িষ্যার অনগ্রসর রাষ্ট্র নানা কারণে রাজী হ'ল না। আর এই পশ্চিমবাংলা ক্ষুদ্র প্রদেশ, তার মুখ্যমন্ত্রী, তিনি আস্ফালন করবার পরেও নিজের দুর্ব্বলতা

ও অগৌরবের কথা, সেই জিনিষ তিনি স্বীকার করেছেন। এর থেকে লজ্জাকর ব্যাপার আর কি হতে পারে। যদি ফুড-গ্রেন্স কণ্ট্রোল করতে পারেন তাহলে তার প্রভাব কতটা সুদূরপ্রসারী তা বুঝতে হবে। যদি ফুড-গ্রেন্স কণ্ট্রোল সেণ্টারের হাতে যায়, তাহলে ক্রপ প্ল্যানিং কণ্ট্রোলও তাদের হাতে যাবে এবং এই ক্রপ প্ল্যানিং কণ্ট্রোল থেকে আরম্ভ করে এগ্রিকালচারাল কণ্ট্রোল, এ্যানিম্যাল হাজবেণ্ড্রী প্রভৃতি সমস্ত প্রকার কণ্ট্রোল তাদের হাতে চলে যাবে। এবং ষ্টেট লিষ্টের ১৪।১৫ যে ধারাগুলি আছে তাও পরিবর্ত্তন করতে হবে। কেন্দ্রে যদি একবার ক্ষমতাগুলি কেন্দ্রীভূত হতে থাকে, তাহলে রাজ্যের অন্য যে সমস্ত ক্ষমতা আছে ধীরে ধীরে সেগুলি কেন্দ্রের হাতে চলে যাবে। রাজ্য সরকারের হাতে যে ক্ষমতা আছে তা কেড়ে নেওয়ার মানে হচ্ছে দেশের জনসাধারণকে বঞ্চিত করা এবং অপর দিক দিয়ে জনসাধারণকে উপেক্ষা করা, জনমতকে পদদলিত করা এবং যাঁরা উচ্চ পদে আছেন তাঁদের স্বার্থ রক্ষা করা। সেইজন্য এখানে কৃষ্ণমাচারীর নামটা আসে। তিনি কেন্দ্রীয় সরকার থেকে বারে বারে যা চেষ্টা করেছেন, যারজন্য তিনি কুখ্যাত হয়ে এসেছেন, সেই কৃষ্ণমাচারী রচিত প্রস্তাব, যেটা আজ ষ্টেট এসেমব্লিতে উপস্থাপিত করেছেন, এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা।

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

*(After adjournment.)*

[5-35—5-45 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:**

সভাপতি মহাশয়, এই যে নূতন সংশোধন ভারতীয় বিধানের সম্বন্ধে এসেছে আমাদের সম্মতি গ্রহণ করবার জন্য, তাতে আমার মনে হয় বাংলাদেশের স্বার্থের প্রতি কিছুমাত্র বিবেচনা রাখলে পর এই সংশোধনে কোন প্রকার আমাদের সম্মতি দেওয়া চলে না।

সভাপতি মহাশয়, একটা জিনিষ বিশেষ করে লক্ষ্য করবার বিষয় যে ক্রমে ক্রমে কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্টের কেন্দ্রীয়-করণ করবার খুব চেষ্টা হচ্ছে। গত কয়েক বৎসর ধরে দেখতে পাওয়া যাচ্ছে অত্যন্ত বেশী রকম সেণ্ট্রালাইজেশান হচ্ছে। এমন কি যখন বিধান তৈরী হয় কনষ্টিটিউশনে, তাতেও এই কেন্দ্রীয়করণের চেষ্টা অত্যন্ত বেশী হয়েছে। আমাদের স্বাধীনতা পাবার পূর্ব্ব পর্য্যন্ত যে প্রোগ্রাম কংগ্রেসের ছিল, যারজন্য সমস্ত দেশকে উদ্বুদ্ধ করেছিল, সেই প্রোগ্রামের ভিতর একটা জিনিষ বলা ছিল যে আমাদের যে সংবিধান হবে স্বাধীন ভারতের তা হবে ফেডারেটেড্ কনষ্টিটিউশন এবং যেখানে রেসিডুয়ারী পাওয়ারস থাকবে প্রদেশগুলিতে আর যে সমস্ত প্রভিন্সেস লিষ্ট্ তৈরী হবে না, অর্থাৎ বাকী যা কিছু ঝাড়তিপড়তি সমস্ত থাকবে ঐ ষ্টেট গভর্ণমেণ্টের হাতে। এই ছিল সেই যুগের আমাদের বক্তব্য এবং আন্দোলন। কিন্তু যখনই সংবিধান তৈরী হয় তাতে ষ্টেট লিষ্ট যথাসম্ভব সঙ্কীর্ণ করে নিয়ে আসা হয়েছে। এবং করবার পরেও সংবিধানে রয়েছে রেসিডুয়ারী পাওয়ার হবে ইউনিয়নেতে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের। এই হ'ল সংবিধান। এই সংবিধানের মারফৎ দিয়ে যে সামান্য একটা ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট লিষ্ট আছে, তা প্রায় নগণ্য বললেই চলে। যে ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট লিষ্ট আছে সেটা এখন পড়ে আমি এসেম্ব্লির সময় নষ্ট করতে চাই না। তবে সেগুলি বিশ্লেষণ করলে দেখা যাবে সেই সমস্ত জিনিষগুলি হচ্ছে অত্যন্ত সামান্য জমি সংক্রান্ত ব্যাপার ও ল এ্যাণ্ড অর্ডার রক্ষা করা। অর্থাৎ আমাদের আমদানী কোথা থেকে হবে, জমি থেকে খাজনা আদায়, আর লোক ঠেঙ্গান পুলিশ দিয়ে, এই হবে ষ্টেটের দায়িত্ব।

এর চেয়ে ঢের বেশী লজিক্যাল হ'ত, যুক্তিযুক্ত হ'ত, যদি ওঁরা বলতেন ফেডারেলের দরকার নাই, একটা একটা কেন্দ্রীয় পার্লামেণ্টের শাসনেই চলবে। তাতে করে এই যে খরচগুলি মন্ত্রী, উপমন্ত্রী প্রভৃতি—যেন সব বৃত্তি,—কোন কার্য্য করবার এঁদের ক্ষমতা দেয়া হয় নাই। এক একটা ষ্টেট হচ্ছে এক একটা গ্লুটেড ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড—কয়েকটা ডিস্পেন্সারী, কয়েকটা প্রাইমারী স্কুল, গোটা কয়েক রাস্তাঘাট, তাও বড় নয়—বড় হলে কমিউনিকেশনের আওতারে যাবে—এই সব পরিচালনার জন্য পরিচালকদের নাম দেয়া হয়েছে চিফ্ মিনিষ্টার সাহ্ এণ্ড সাহ্, ডেপুটি মিনিষ্টার সাহ্ এণ্ড সাহ্, চিফ্ হুইপ। এই সব বড় বড় নামের চাপরাশ রাখার কোনই প্রয়োজন নাই। তাও একটা লিঙ্গুইষ্টিক বেসিসের ষ্টেট থাকলে বুঝতাম,—যাহোক নিজেদের কৃষ্টির জন্য নিজের রাষ্ট্র করে রাখা চাই, সেখানেও ঘোরতর আপত্তি। প্রায়শঃই নেতাদের কাছ থেকে ধমক আসে বড়ই প্রাদেশিক সঙ্কীর্ণতা হচ্ছে। আমাদের প্ল্যানিং করতে হ'লে দেখতে হবে কী ভাবে শাসন হয়। অর্থনৈতিক দিকটা দেখা হয় না পর্য্যন্ত, শুধু য়্যাড্‌মিনিষ্ট্রেটিভ দিকটা দেখেই এগুলি নাকচ করে দেয়। না আছে মাথা, তার আবার ব্যথা। যাদের হাতে কোন ক্ষমতাই দেওয়া হয় না, তাদের আবার দায়িত্ব কি? লোকের কাছে

অনেক কিছু বলে থাকেন, "এ করতে যাব, ও করতে যাব", কিন্তু সত্য কথা বলতে গেলে ভোটারদের আমাদের বলে দিতে হয়, তোমরা আমাদের পাঠাচ্ছ বটে কিন্তু সেখানে আমাদের করবার কিছুই ক্ষমতা নাই, আমরা ঠুটো জগন্নাথ মাত্র—যা কিছু হবে দিল্লী থেকেই। সেখানে আজ কতগুলি প্রয়োজনীয় সংশোধন এই সংবিধানের ছিল, সে বিষয়ে কোন উল্লেখই নাই। আমাদের ষ্টেট লেজিস্‌লেচার থেকে যে এষ্টেট একুইজিশন এ্যাক্ট পাশ করেছি আমরা জানি ৩১'এ-তে কতকগুলি মুস্কিল আছে যারজন্য আমাদের এষ্টেট একুইজিশন একেবারে ব্যর্থ হয়ে যাবে, ল্যাণ্ড রিফর্ম ব্যর্থ হয়ে যাবে। আর্টিক্‌ল ৩১এ-র সেক্সান ২এ-তে বলা আছে এক্সিষ্টিং যে ল, টেনান্সী এ্যাক্টে যারা টেনাণ্ট তারা ইণ্টারমিডিয়ারী অর্থাৎ এই কন্‌ষ্টিটিউশন আসবার আগে এক্সিষ্টিং ল যা ছিল, টেনান্সী এ্যাক্টে যা ছিল তাতে রায়তী ল্যাণ্ড সম্বন্ধে প্রভিশান রেখেছে। কিন্তু এষ্টেট এ্যাকুইজিশনের পর ল্যাণ্ড ডিষ্ট্রী-বিউশন করতে হ'লে রায়তী ল্যাণ্ড গভর্ণমেণ্ট নিতে পারবে। সেইভাবে এ্যামেণ্ড করবার জন্য আমাদের এ্যাসেম্ব্লী থেকে আমরা রিকমেণ্ডেশন পাঠিয়েছি আমাদের কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে যে তাঁরা যেন সংবিধানে সেই সমস্ত এ্যামেণ্ড করেন। সে বিষয়ে কোন উচ্চবাচ্য নাই। আমাদের ষ্টেটে, আমাদের রাষ্ট্রের দরকারে যে আইন আমরা করেছি সে আইনটা পাশ হ'য়েও আটকে রয়েছে; কোন রকমেই বাংলাদেশের ভূমি-ব্যবস্থার কোন কিছু হওয়া অসম্ভব যতক্ষণ পর্য্যন্ত রায়তী ল্যাণ্ড আমরা আয়ত্ত না করতে পারছি। কিন্তু কিছুকাল পরে মাননীয় কৃষ্ণমাচারী মহাশয় কতকগুলি বিল এনেছেন। তিনি সময় পান নাই কিন্তু সময় ছিল, বহু সময় ছিল বাংলাদেশের একটা অনুরোধ রক্ষার জন্য, যেটা একটা লেজিটিমেট অনুরোধ--এই ৩১ ধারাটা পরিবর্তনের জন্য কিন্তু সে বিষয়ে ভ্রুক্ষেপও করলেন না। হুকুম জারী করেছেন সংবিধানের এইটে বদলাতে হবে এবং আমরাও অমনি হুজুরের দরবারে জোড়হস্ত, আমরাও একেবারে রাজী হ'য়ে গেলাম। এটা নীতির দিক থেকে কতখানি অমর্য্যাদার। যখনই প্রয়োজন হবে আমাদের বলবে, এর কোন দরকার নাই; এই সংবিধানে এত আইনের প্যাঁচ কষে রাখা হ'য়েছে যে যেকোন সময় কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্ট সবকিছু করতে পারেন। তাদের বাধা দেবার সাধ্য আমাদের কিছুই নাই। ত্রিবাঙ্কুর-কোচিনে দেখেছি, দেখেছি পেপসুতে, আরও হয়তো দেখবো অন্ধ্রে, সব জায়গায়-ই দেখবো কেন্দ্রীয় সরকার নিজের ইচ্ছামত সব কিছু চালাচেছন ষ্টেটকে অগ্রাহ্য করে এবং সে অধিকার তাঁরা রাখেন। তাঁদের প্রোক্লামেশন দেওয়ার ক্ষমতা আছে, তাই দিয়ে তারা করতে পারেন; পাওয়ার অফ্ পার্লামেণ্ট আছে। যে ষ্টেট লেজিস্‌লেচার্স আছে, দরকার হ'লে

article 249(1)—relations between the Union and the States

অনুসারে তা করতে পারেন অর্থাৎ ষ্টেট লিষ্ট দেবার পর ভয় হ'ন ষ্টেট তো নানা রাজনৈতিক দলের হাতে এসে যেতে পারে অতএব কতখানি সামলে রাখা চাই। অতএব

article 249(1)—notwithstanding anything in the foregoing provisions in this Chapter

অর্থাৎ যাতে করে ষ্টেট লিষ্টের সুযোগ ইচ্ছামত প্রাদেশিক সরকাররা নিতে না পারে সেইজন্য এ-কথাও রয়েছে,

"If the Council of States has declared by resolution supported by not less than two-thirds of the members present and voting that it is necessary or expedient in the national interest that Parliament should make laws with respect to any matter enumerated in the State List specified in the Resolution, it shall be lawful for Parliament to make laws for the whole or any part of the territory of India with respect to that matter while the resolution remains in force."

অর্থাৎ কাউন্সিল অব ষ্টেটের দুই-তৃতীয়াংশ হ'লেই তাঁরা এটা করতে পারেন এবং তার চেয়েও বেশী আছে, সেটা হচেছ 'ইমার্জেন্সী পাওয়ার', সেটা হচেছ—আর্টিক্‌ল ৩৫৬বি এবং সি, যাতে করে রাষ্ট্রপতি শুধু যে প্রোক্লা-মেশন করেই করতে পারেন তাই নয়, প্রেসিডেণ্ট যদি বলেন একটা সিচুয়েশন এ্যারাইজ করেছে--

"Situation arises in which the Government of the State cannot be carried on in accordance with the provisions of this Constitution the President may by proclamation......"

এটা হচেছ সমস্তটা ডিজল্‌ভ করে দিয়ে নিজে শাসনভারের সমস্ত পাওয়ার গ্রহণ করতে পারেন। বি এণ্ড সি-তে বলা হচেছ,

"That the power of the Legislature of the State shall be exercisable by or under the authority of Parliament, make such incidental and consequential provisions as appear to the President to be necessary or desirable for giving effect to the object of the proclamation, etc."

এর ভিতর দিয়ে লেজিস্‌লেচার ডুবে দিয়ে যে কোন সময় এমার্জেন্সী যাহকৎ করতে পারেন।

তা ছাড়া যে সমস্ত জিনিষ ইউনিয়ন লিষ্টে রয়েছে, টেনে আনলে পর তা থেকেও কণ্ট্রোল করা যাবে না—এমন কোন জিনিষ নাই। যেমন ধরুন জুট—জুট প্রডাকশন, জুট ডিষ্টিবিউশন ও কণ্ট্রোল করবার অধিকার গ্রহণ করা হচ্ছে। আমার পূর্ব্বে কোন স্পীকার বলেছেন—জুট প্রডাকশন ও ডিষ্ট্রিবিউশনের ভিতর অনেক কিছু আসতে পারে। জুট প্রডাকশনের জন্য জমি গ্রহণ, জমির উপর আয়ত্ত নিয়ে এসে, মার্কের উপর আয়ত্ত নিয়ে এসে যাতে করে ল্যাণ্ড ইরিগেশন প্রভৃতি ব্যাপার যা সাধারণ ষ্টেট লিষ্টে আছে তার উপর অধিকার প্রয়োগ কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্ট করতে পারেন। এই সমস্ত কারণে আমি ত মনে করি না কোন প্রয়োজন ছিল এই রকম একটা সংশোধন সংবিধানের মধ্যে নিয়ে আসা। যেটার নাকি প্রয়োজন ছিল—ফাণ্ডামেণ্টাল রাইট্সের সম্প্রসারণ—বে-আইনী আটকের অধিকারকে সঙ্কুচিত করে ফাণ্ডামেণ্টাল রাইট্সের প্রসার করা।

[5-45—5-55 p.m.]

এর মধ্যে সমস্ত বিরোধীপক্ষ সর্ব্ব ভারতে যে আবেদন করছে সে কথা নেই। যেটা আমি একটু আগে দেখিয়েছি সেক্সন ৩১, সংশোধনের প্রয়োজন যাতে করে গভর্ণমেণ্টের পক্ষে কোন প্রকার রিকিউজি সম্পর্কেই হোক বা কোন ইণ্ডাষ্ট্রী কণ্ট্রোল ব্যাপারেই হোক বা জমিদারী বিলোপ ব্যাপারেই হোক, কোন কিছু যদি ন্যাশনালাইজ করা হয় তাহলে যে কম্পেনসেসন হার বাজার দর থেকে বেশী দেওয়া হবে। অথচ যদি থাকত যে ক্যাপিটেল ইন্‌ভেষ্ট করা হয়েছে সেটা তোলা চলবে তাহলে বাংলাদেশের এই ট্রামওয়ে কোম্পানী, ইলেক্‌ট্রিক কোম্পানী সেটা অতি সহজে গ্রহণ করতে পারতেন। এ প্রয়োজনে সংবিধানে তার কোন দরদ দেখা গেল না। কিন্তু কৃষ্ণমাচারীর দরদ হ'ল কেমন করে জুটকে কণ্ট্রোল করা যেতে পারে। এখানে শুধু সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের স্বার্থ আছে তা নয়? কৃষ্ণমাচারীর সঙ্গে বড় বড় বিজিনেস্‌ম্যানদের যোগাযোগ চলেছে এটা আমরা বুঝতে পারি, পরে, যাবার পরে। "ষ্টেটস্‌ম্যান", "টাইমস্ অব ইণ্ডিয়া" যেভাবে তারজন্য মনোব্যথা জ্ঞাপন করেছে, এই থেকে আমরা বুঝতে পারি এই সমস্ত হাই বিজিনেস্‌ম্যানরা এবং আই,জে,এম্,এ কতখানি ভরসা রাখে কৃষ্ণমাচারীর উপর। কিন্তু সেখানে সংবিধানের প্রয়োজন হ'ল না, প্রয়োজন হ'ল এখানে—এই ৩৬৯য়ে যে টেম্পোরারী এবং ট্রান্সিসন্যাল প্রভিশন—সেটা যদি পড়েন তাহলে বুঝতে পারবেন কৃষ্ণমাচারীর মনোভাব কি ছিল এই সংবিধান সম্বন্ধে,

"Notwithstanding anything in this Constitution, Parliament shall, during a period of five years from the commencement of this Constitution, have power to make laws with respect to the following matters as if they were enumerated in the Concurrent List, namely:—

(*a*) Trade and commerce within a State in, and the production, supply and distribution of, cotton and woollen textiles, raw cotton (including ginned cotton and unginned cotton or *kapas*), cotton seed, paper (including newsprint), foodstuffs (including edible oilseeds and oil), cattle fodder (including oil-cakes and other concentrates), coal (including coke and derivates of coal), iron, steel and mica."

যখন এই সংবিধান তৈরী হয়, তখন তারা বিশেষ বিবেচনা করেই কন্‌কারেণ্ট লিষ্ট, ইউনিয়ন লিষ্ট এবং ষ্টেট লিষ্ট করেছেন। করবার পরে তাদের মনে হ'ল এমন কতক এমার্জেন্সী আছে যারজন্য এই জিনিষগুলি ষ্টেট লিষ্টে আছে কিন্তু ৫ বৎসরের জন্য অন্ততঃ কন্‌কারেণ্ট লিষ্টে রাখা উচিত। অন্ততঃ এটা সংবিধানে খোলা ছিল ষ্টেটের কিছুটা হাত পা মুক্ত রাখা উচিত। তখন দুর্ভিক্ষ প্রভৃতি এমার্জেন্সী ছিল যারজন্য তাদের মনে হয়েছিল অন্ততঃ কিছুদিনের জন্য—৫ বৎসরের জন্য—এমার্জেন্সী ক্ষমতা তাদের হাতে রাখা দরকার। তারা যখন সংবিধান করেন তখন তাঁরা দেখিয়েছিলেন দুর্ভিক্ষ প্রভৃতি এই সমস্ত ব্যাপার আছে তারজন্য এই যে লিষ্ট তাঁরা করেছিলেন—পাঁচ বছর—এ্যাজ ইফ্ কন্‌কারেণ্ট লিষ্ট। অতএব আজ পাঁচ বছর চলে যাবার পর সেই এমার্জেন্সী আজ বেড়েছে কি কমেছে? আজ এমার্জেন্সী কমেছে সেটা কংগ্রেস সরকারেরই ক্লেইম। যখন সংবিধান রচনা করা হয়েছিল তখন এমার্জেন্সী ভয়ঙ্কর ছিল, সুতরাং তাঁরা ভেবেছিলেন এমার্জেন্সী হয়ত পাঁচ বছর থাকবে। কিন্তু আজ কি সেই এমার্জেন্সী আরও বেড়ে গেল? কিন্তু আমরা কি শুনতে পাই? আজ আমরা শুনতে পাই ভারতবর্ষের সমস্ত জায়গায় খাদ্যশস্য এত উৎপন্ন হয়েছে যে আমরা খেয়ে, ছড়িয়ে ফেলেও বাইরে পাঠাতে পারি এবং পাঠান হচ্ছেও। অর্থাৎ খাদ্য বিষয়ে কোন দুর্ভিক্ষ নাই। এবং জুট প্রডাকশন এবং কটন প্রডাকশন বেড়ে গেছে। এবং ইণ্ডাষ্ট্রী ব্যাপারেও দেখা যাচ্ছে প্রডাকশন অনেক বেড়ে গেছে—১৯৪৮-৪৯ সালকে ছাড়িয়ে গেছে। র-জুটও

অনেক বেশী উৎপন্ন হচ্ছে। কিন্তু এই যে অবস্থা তাতে আজকে এমার্জেন্সীর কোন প্রশ্ন উঠে না। কিন্তু লক্ষ্য করবার বিষয় যে এত বাড়লেও এই সংবিধান হচ্ছে—

Trade and commerce in, and the production, supply and distribution of,—

(*a*) the products of any industry where the control of such industry by the Union is declared by Parliament by law to be expedient in the public interest, and imported goods of the same kind as such products;

(*b*) foodstuffs, including edible oilseeds and oils;

(*c*) cattle fodder, including oil-cakes and other concentrates;

(*d*) raw cotton, whether ginned or unginned, and cotton seed; and

(*e*) raw jute.

অর্থাৎ সংবিধানে যেটা ছিল, কন্‌ষ্টিটিউশনে সেখানে যে লিষ্ট ছিল এবারও হুবহু সেই লিষ্টই রয়েছে। তাতে ছিল—'কোল (ইনক্লুডিং কোক এণ্ড ডেরিভেটিভস অব কোল), আইরণ, ষ্টিল এণ্ড মাইকা'. এটা উঠিয়ে দেওয়া হ'ল। এবং জুটের কোন নাম গন্ধ ছিল না—কন্‌ষ্টিটিউশনের টেম্পোরারী প্রভিশন ছিল না। সেখানে র-জুটকে ঢোকান হ'ল। মাইকা উঠে গেল, সেখানে র-জুটইকে ঢোকান হ'ল এবং কোল, আইরণ ও ষ্টিল কোনকে রাখা হ'ল। ইউনিয়ন লিষ্ট আছে—ইণ্ডাষ্ট্রী এবং মিনারলেস কণ্ট্রোল দরকার। এবং সেই অনুসারে তাঁরা যে এ্যাক্ট তৈরী করেছেন তাতে তাঁরা ষ্টিল প্রভৃতি কণ্ট্রোল করেছেন কিন্তু মাইকা সম্বন্ধে করবার অধিকার আছে অথচ কণ্ট্রোল তাঁরা করেন নি। জুট সম্বন্ধে কোন উচ্চবাচ্য ছিল না অথচ এই প্রথম জুট সম্বন্ধে উচ্চবাচ্য হচ্ছে। অর্থাৎ ইণ্ডাষ্ট্রী মারফৎ কণ্ট্রোল করতে পারবে। জুট ইণ্ডাষ্ট্রী কণ্ট্রোল করবার অধিকার সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের আছে। কিন্তু তাঁরা চাইছেন র-জুট কণ্ট্রোল করবার জন্য। কাদের স্বার্থে? জনসাধারণের স্বার্থের জন্য নয়, আই,জে,এম্,এ-র স্বার্থের জন্য। একচেটিয়া পুঁজিপতিদের স্বার্থের জন্য কণ্ট্রোল করতে চাইছেন। জুট এন্‌কোয়ারী কমিটির যে রিপোর্ট তাতে আমরা জানি যে এসব হচ্ছে চাষীদের পক্ষে নয়, যতদূর সম্ভব মিল ওনার্সদের এবং বড় বড় ব্যবসায়ীদের পক্ষে। অতএব ছিটেফোঁটা যা কিছু আছে তা গভর্ণমেণ্ট রেজলিউশনে ছিল না কিন্তু এখন করতে পারেন। প্রাইস ফিক্স করতে পারে না, কণ্ট্রোল করতে পারে না। রিপোর্টে আছে—

"Drastic fall in the price of raw jute and the orgy of speculation which have caused a serious crisis in the jute goods trade—the two main factors which have led to decide upon the appointment of a Commission of Enquiry—had fortunately been arrested by the time the Commission was able to start its work and conditions in March, 1954, when it submitted its report, were fairly normal. Naturally, therefore, the report of the Commission deals not with steps necessary to meet a critical situation but with long-term problems of the trade and industry."

যাই হোক সেখানে তাঁরা স্বীকার করেছেন এরকম অবস্থা হয়েছিল যে,

"drastic fall in the price of raw jute and the orgy of speculation"

তারপরে সেখানে কমিশন বলেছে যে এর প্রাইস বেড়ে যায়নি। এবং যতটুকু কণ্ট্রোল করতে বলছেন গভর্ণমেণ্ট তাতে রাজী নয়। সেখানে "দি প্রব্লেম অব ফেয়ার প্রাইসেস সম্বন্ধে"

"The Commission has considered the question of providing for a fair return to the producer of raw jute and jute goods. It has come to the conclusion that statutory control would be inadvisable."

[5-55—6-5 p.m.]

এন্‌কোয়ারী কমিটি বললেন যে,

"Statutory control would be inadvisable, and as I said they recommended that a Jute Commission should be appointed by Government who apart from acting as advisers on all problems relating to jute and jute goods would indicate a fair price for raw jute having regard to the prevailing raw jute price in consultation with the Board consisting of trade interests, sections of British Banking and Finance, representatives of jute and nominees of State Governments."

গভর্ণমেণ্ট ভাল করে দেখেছেন,

they agree with the view that statutory price control would be undesirable for an industry which sells the bulk of its product in overseas market where it has to face growing competition.

একেবারে মিথ্যা কথা, এটা হয়ত আই,জে,এম্,এ-র কথা। তাঁরা যে কমিশন বসিয়েছিলেন অষ্ট্রেলিয়া, নিউজিল্যাণ্ড, এ্যামেরিকা তারা অফার করেছে মার্কেট চাই। পিপ্‌লস্ চায়না, ইউ,এস্,এস্,আর, ইষ্টার্ণ ইউরোপিয়ান ডেমোক্রাটিক কাণ্ট্রিজ্ তারা বার বার জুট এণ্ড হেসিয়ান চাইছে এবং বিনিময়ে অনেক কিছু দিতে প্রস্তুত। সেদিক থেকে দেখতে গেলে তাদের আমরা কিছুই সাপ্লাই করি না। ডাঃ রায়ের কণ্টেনসন ছিল আমরা যদি এটা না করি তাহলে পর এদের এখানে কটন সর্টেজ আছে, হুইট সর্টেজ আছে সব প্রভিন্সের। এরকম করে আমাদের কাপড়ের প্রয়োজন যখন হবে তখন পাব কোথায়? গরজ একদিকের হয় না, দুইদিকে হয় এবং ফুড যাদের সারপ্লাস হয়, তাদের হুইট বিক্রী করার প্রয়োজন আছে, তাদের প্রাইস চাই, গুদামে রাখলে কোন দাম নেই। সব চেয়ে বড় কথা বম্বে একথা জানে না, সেখানে ক্রনিক ফেমিন তা সত্বেও তারা আপত্তি করেছেন কেন? তারা চেয়েছেন কটনের উপর কণ্ট্রোল; সে-টার থেকে নেওয়া হয়েছে কারণ সেখানকার যারা বণিক তারা হ'ল জাতীয় বণিক ইণ্ডিয়ান ক্যাপিট্যালিষ্ট এবং তারা ভারতবর্ষের সব চেয়ে শক্তিশালী বণিক এবং সেজন্যে তারা নিজেদের স্বার্থে এবং কিছুটা পরিমাণে রাষ্ট্রের স্বার্থে এটা চেয়েছে। ভারতবর্ষের মধ্যে দুইটি প্রদেশ আছে শিল্পে উন্নত—বম্বে এবং বেঙ্গল। বাংলার যদি কাউকে অনুসরণ করতে হয় সে হ'ল বোম্বেকে। বোম্বাই এবং বাংলা যদি আপত্তি তুলত তাহলে তা কার্য্যকরী হ'ত। কিন্তু বাংলার বণিক হ'ল বিদেশী বৃটিশ। আর যাঁরা আছেন তাঁরা এদের সাইকোফ্যাণ্টস্—তারা চোরাকারবারের মধ্য দিয়ে গ্রাইণ্ড এ্যালে দিয়ে চলাফেরা করে এবং দালালী করে বৃটিশ পুঁজিপতিদের সাহায্যে কিছু অর্থ করেন। অতএব তাদের কি করে চলবার সাহস হবে? আজ আই,জে,এম,এ চায় না বাংলার পাটের উপর আমরা কিছু কণ্ট্রোল আনি। অথচ ডাঃ রায় যা বলেছেন যে আমরা আমাদের প্রয়োজনীয় জিনিষ পাব না এটার কি যুক্তি আছে, বেঙ্গল এমন একটা জিনিষের মালিক যা দিয়ে সে ভারতবর্ষ কেন অন্যান্য দেশ থেকে অনেক জিনিষ আনতে পারে, সেটা হ'ল পাট। সারা ভারতে যা হয় তার অর্দ্ধেক এখানে প্রডিউস্ড হয়।

[At this stage the member reached his time-limit.]

Sir, I have not yet finished.

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, you told me that you would take 15 minutes, and I have already allowed you half an hour. The whole estimate was based on that. I had to allot time to the speakers of the other Opposition parties. One party was allowed four speakers. If you take more time, naturally the other parties may complain why preference should be shown to one party. You told me that as the last speaker you would take 15 minutes. I have allowed you more than half an hour. I do not know what more time you will take.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I never mentioned any time. I only said that I will speak.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

স্যার, কনষ্টিটিউশন পাল্টান হচ্ছে, এর উপর একটু ভাল আলোচনা হবে না?

**Mr. Speaker:** It is not a question of ভাল speech. It is a question of procedure and of adjustment of time, in relation to the other Opposition Parties.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** You can give them time. We have no objection to it.

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, you being the leader gave me an estimate, and you should keep to that time. Otherwise how can I control other speakers? If you wanted more time, you could have made some arrangement with me. Let me know how much more time you will want as the last speaker.

**Sj. Bankim Mukherji:** I will take another half an hour.

**Mr. Speaker:** This is not fair. Why did you not tell me before that you would want more time? I could adjust the whole programme accordingly. You never said that you would take one hour. This is not fair.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, the thing is that I have to give an explanation. As I was the last speaker I expected that the other speakers would cover most of the points, and I would not have to speak much. In that case I might not have to take so much time. But I have listened to the other speakers, and I find that many points have remained unsaid in this House, and as I speak I develop these points. This is very very important for our State, for our Province.

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, if you look at your own speech you will find that all the points mentioned by you have been touched by other speakers.

**Sj. Bankim Mukherji:** No, Sir. I have attentively listened to the speeches, and that is not so. Otherwise, I would not make repetitions. Moreover, Sir, it is unfair to me. It is for this reason that every session I ask for Procedure Rules. In the Parliament they know how to have the rules of procedure, and when there is a time-limit you have got to fix that up. I asked the Leader of the House to give us authority under the Constitution to frame the rules. It is no good accusing the Opposition, because we have not the authority. It is the duty of the Leader of the House to let the Assembly frame rules.

**Mr. Speaker:** Under the Constitution every member has that right.

**Sj. Bankim Mukherji:** Under the present Assembly Rules I have got unlimited time to speak on the subject.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, you have raised a point, and it is a reflection on our party. If we have encroached upon the time of the Opposition or upon the time of any member of the Opposition then we are extremely sorry. But as far as we are concerned, we did not this time submit any list of speakers to you, because this is a resolution, and no time for the resolution was fixed by you in the beginning. We did not know that you must finish by 6 o'clock. In that case we should have been told as to what is the time-limit. Anybody on hearing the speeches may get up on any side of the House and may speak on points if they think that certain points have been left out. Sir, I would like to know if there are any more speakers from the Opposition—and if there are any more speakers what are their names—whose time we are encroaching upon; if that is so, then Sj. Bankim Mukherji will finish in lesser time, but if that is not so, we would request you not to curtail his time—we would request you to give him more time. Although in the beginning it was thought that fifteen minutes would be enough, on hearing other speeches he feels that some more time is necessary.

**Mr. Speaker:** Sj. Bankim Mukherji knows that he is the last speaker on the side of the Opposition. He asks for time and he always gets time. All the speakers have kept the time arrangement with the Speaker except Sj. Bankim Mukherji.

**Sj. Bankim Mukherji:** I asked my whip and he said in this matter there is no time-limit. Still I thought that I would let you know that I would speak——

**Mr. Speaker:** Every speaker requests for time and I give him time. Sj. Haripada Chatterjee wanted time and I gave him time.

**Sj. Bankim Mukherji:** According to the rules of procedure I have got time.

**Mr. Speaker:** According to the rules of procedure the Speaker has to control time.

**Sj. Bankim Mukherji:** Subject to that. Sir, if you ask me to sit down in the middle of my speech.

**Mr. Speaker:** If you go on speaking for one hour, I don't know what good it would be to the Opposition.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, this is a vital thing and I must clearly set out the principles for which we stand.

[6-5—6-15 p.m.]

মিষ্টার স্পীকার, স্যার, অন্য কোন ব্যাপার যা হয়ত আর কোন স্পীকার-বক্তা কিছু বললে পরে হ'ত কিন্তু এটা সংবিধানের প্রশ্ন যে সংবিধান সম্বন্ধে আমরা ওথ অব এ্যালিজেন্স নিয়েছি এবং যে সংবিধান সম্বন্ধে এটুকু মনে করি যে বহু কিছু পরিবর্তন হতে পারে কিন্তু সংবিধানের কিছুটা স্থায়ীত্ব আছে। পৃথিবী নড়ে, কিন্তু ভূমিকম্প সব সময় ঘটে না, ঘটলে পর পৃথিবীতে আমরা বাস করতে পারতাম না। আমাদের কনষ্টিটিউসন হচ্ছে জমি, যার উপর আমরা দাঁড়িয়ে আছি সে জমির যদি কোন স্থিরতা না থাকে তারজন্য আমাদের প্রয়োজন হচ্ছে সেখানে দেখা যে বাংলা রাষ্ট্রের কতখানি স্বার্থ জড়িত আছে এবং আমাদের কতখানি লোকসান হচ্ছে। বোম্বে রাষ্ট্র তাদের নিজেদের যে স্বার্থ তার সম্বন্ধে তারা সজাগ, সচেতন। কটনে তাদের ইন্টারেষ্ট আছে। জুটটা প্রথমে ছিল না এই লিষ্টের মধ্যে, ৫ বছরের যেটা ছিল তার ভেতর জুট ছিল না। এটা টেম্পোরারী প্রভিসনে ছিল, আজকে হঠাৎ সংশোধনের নামে জুটকে ঢুকিয়ে দেয়া হোল। জুট গেলে পরে বাংলা বাঁচবে কি করে? বাংলা প্রোব্লেম প্রভিন্স, আমাদের বাজেটে দেখি ক্রমবর্দ্ধমান ডেফিসিট্ এবং তার কোন উপায় নেই কি সেই ডেফিসিট্ কোথা থেকে শোধ দেব। বাংলাদেশ জুট থেকে যা পাচ্ছে, ইনকাম্ ট্যাক্সের যে প্রপোর্সন পাচ্ছে তা থেকে সত্যই মনে হয় যে বাংলাদেশ সকল বিষয়ে বঞ্চিত হচ্ছে। আমাদের একমাত্র উপায় ছিল জুটে। যদি আমরা জুটকে কণ্ট্রোল করতে পারতাম, যদি আমরা আই,জে,এম্,এ, যে প্রফিট্ নিচ্ছে, যে ট্র্যাণ্ডারিং প্রফিট্ তারা সারা বাংলাদেশ থেকে নিয়ে যাচ্ছে, সেই প্রফিট্ নিতে পারতাম তাহলে বাংলাদেশের আর ভাবনা থাকত না। আমাদের পাটচাষীদের অবস্থা কি, কত টাকা তারা পাচ্ছে। ১৭ কোটি টাকার যে ডেফিসিট্ তার চেয়ে ঢের বেশী টাকা বাংলাদেশ উৎপাদন করে এই জুট থেকে, টি থেকে। দুটি জিনিসের উপর, টি এবং জুট, ভারতবর্ষের আয় নির্ভর করছে, বাংলাদেশের জনসাধারণের উপর সারা ভারতবর্ষের আয় নির্ভর করছে। এই জুট এবং টি আমাদের হাতেই আছে এবং সেখান থেকে আমরা দাবী করতে পারি যে এই প্রোব্লেম প্রভিন্স বাংলাদেশের আয় হচ্ছে এই সমস্ত জিনিষগুলি থেকে। যদি বাংলাদেশের সরকারের কিছুটা তেজ থাকতো, কিছুটা যদি শিরদাঁড়ার, পৃষ্ঠদণ্ডের জোর থাকতো তাহলে এ জিনিষ হোত না। আমাদের মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় ভেবেছিলেন যে কৃষ্ণমাচারীকে খুসী করলে যদি বেশী কিছু হয়ে যায়, কিন্তু দেখা গেল বাংলাদেশের প্রয়োজনীয় জিনিষগুলো বাংলাদেশ আর পেলো না—দুর্গাপুরের আইরণ এ্যাণ্ড ষ্টীল, গঙ্গা ফরাক্কা ব্যারেজ, দুটির কোনটিই পাওয়া গেল না। আপনারা তোষণ করতে চান, কিন্তু কি প্রয়োজনে তোষণ করতে চান। এর থেকে যদি আমরা নিজেদের শক্তি সংগ্রহ করে বোঝাপড়া করতাম তাহলে ঐগুলি হয়ত আমরা পেতাম। সংবিধানে এমন জিনিষ আছে যা কনকারেণ্ট লিষ্ট উড়িয়ে দিতে পারে। ষ্টেট ল এবং ইউনিয়ন ল করেছেন; এবং ষ্টেট ল যদি ইউনিয়ন ল-এর বিরোধী হয় তাহলে সেখানে ইউনিয়ন ল প্রিভেল করবে। সে জায়গায় কনকারেণ্ট লিষ্ট থাকার কোন মানে নাই। আজকে টি কেড়ে নেওয়া হচ্ছে অথচ টি ইণ্ডাষ্ট্রী নয় এটা প্ল্যানটেসন। টি প্ল্যানটেসন যদি আমরা কণ্ট্রোল করতে পারতাম তাহলে যে এনোরমাস্ প্রফিট্ যা টি থেকে হচ্ছে এবং যা লণ্ডন মার্কেটে ক্যাপিটাল যোগায়, সেই প্রফিট্ আমরা গ্রহণ করতে পারতাম। আমরা জানি স্বর্গীয় দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জনের মনে ছিল যখন তিনি খুব লড়ছেন তখন তাঁর একথা মনে হয়েছিল, মরে যাবার কিছুদিন পূর্ব্ব পর্য্যন্ত একথা মনে করেছিলেন যে বাংলা যদি সমস্ত জুট আয়ত্ব করতে পারে তাহলে বাংলা ডিক্‌টেট করতে পারবে শুধু ইংরাজকেই নয়, ডিক্‌টেট করতে পারবে সারা পৃথিবীকে। এই পরিকল্পনা তাঁর ছিল এবং সেই নিয়ে তিনি বিদেশের সঙ্গে চেষ্টাও করেছেন। আজকে

আমাদের সব চেয়ে বড় সম্পদ জুট এবং টি—এই সম্পদ নিয়ে আমরা পৃথিবীর যে কোন এ্যাডভান্সড্ ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল কাণ্ট্রির সমপর্য্যায়ে উঠতে পারি। বাংলা সবচেয়ে গরীব, বাংলার অবস্থা সবচেয়ে কাহিল, বাংলার কৃষক খেতে পায় না। আমরা জানি ২ বছর আগে জুটের দর কলিকাতার বাজারে ২৫।২৬ টাকায় উঠানামা করছিল, অবশ্য ট্রান্সপোর্ট প্রফিট্ ৫ টাকা ধরে। আসলে ১৫।১৬ টাকা থেকে ২০।২১ টাকায় উঠানামা করছিল। অর্থাৎ ১৬ টাকা থেকে ২৬ টাকায় উঠানামা করছিল। জুট এনুকোয়ারী কমিটির রিপোর্টে দেখা যাচ্ছে গড়ে ২২ টাকা করে পাচ্ছে। দু'বৎসর পূর্ব্বে বাংলাদেশের চাষীরা মণকরা ৫।৬ টাকা করে লস্ দিয়েছে। ৭৫ লক্ষ মণ পাট লস্ হয়েছে বাংলাদেশে এবং সেই লস্ দেওয়ার মানে হচ্ছে বাংলার কৃষকরা ৪।।০ কোটী টাকা লস্ খেয়েছে। কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্ট সেই টাকা পুষিয়ে দেয় নাই। বাংলা রাষ্ট্র যদি এটুকু কণ্ট্রোল করতে পারে তাহলে পর পাটের উপর দিয়েই বাংলার চাষী বাঁচতে পারে। এই পাট যদি আমরা আজ কণ্ট্রোল করি, আয়ত্ত করি তাহলে পর এর প্রচুর সুযোগ সুবিধা রয়েছে। আমরা দেখতে পাই ৫০-৫১ সাল থেকে ৫৩-৫৪ সাল পর্য্যন্ত পাকিস্তানে অর্থাৎ পূর্ব্ববঙ্গে আগে হ'ত ৬৪ হাজার বেল—এক বেলে প্রায় ৫ মণ—সেখান থেকে নামতে নামতে ১৯৫৩-৫৪ সালে এখন হয়েছে ২৫ লক্ষ বেল।

[6-15—6-25 p.m.]

পশ্চিমবাংলায় সেই অনুসারে যুদ্ধের পূর্ব্বে মাত্র ৫ লক্ষ বেল হ'ত। আজ সেটা বাড়তে বাড়তে ১৪ লক্ষ থেকে ২৩ লক্ষ বেল হয়েছে। গত বছর কম হয়েছিল—১৫ লক্ষ বেল। এখানে আমাদের সারা ভারতে হয়েছিল ৩১ লক্ষ বেল। সমস্ত ভারতবর্ষের মধ্যে পশ্চিমবাংলায় শুধু ইতিমধ্যে পাট তৈরী করতে পারবে একটু ইণ্টেনসিভ কাল্টিভেসন করলে পর। আমাদের প্রয়োজন কত চালের? সমস্ত বাংলাদেশে জুট আজ বেড়ে যেতে পারে। সব শুদ্ধ পৃথিবীতে ৩ লক্ষ বেল তৈরী হয়। আজ জুটের চাহিদা সমস্ত পৃথিবীতে আছে অন্ততঃ ৪ লক্ষ থেকে ৫ লক্ষ বেল। এখন পর্য্যন্ত পাকিস্তান ও ইণ্ডিয়ান মিলে সমস্ত পৃথিবীর ডিম্যাণ্ড সাপ্লাই চাহিদা পূরণ করতে পারে না। কিন্তু এই সমস্ত মিথ্যা কথা, স্তোক বাক্য যে পাট বেশী তৈরী করলে বিক্রী হবে না, এটা এই আই,জে,এম্,এ-র বণিকদের ষড়যন্ত্র। এরা এই কথা বলে মার্কেট ডাউন করে রাখে। তারা চায় না পাটের দাম বাড়ে। অষ্ট্রেলিয়া, নিউজিল্যাণ্ড তারা পাটের জন্য ঘুরে গিয়েছে—তাদের সেখানে তারা দিতে পারে না। মার্কেট ষ্টেডি রাখবার জন্য তাদের এরা রিফিউজ করে। আমি বলি এই ইষ্টার্ণ ইউরোপিয়ান কাণ্ট্রিজ যাদের বলে, তাদের রিফিউজ করে চায়না ও সোভিয়েট রাশিয়া দিতে। এদের জন্য এখানে মার্কেট নাই। অথচ বাংলাদেশে আর একটু পাটের ইণ্টেনসিভ এ্যাণ্ড এক্সটেন্সিভ কাল্টিভেশন করলে পর এখন যা পাই তার ডবল এমন কি চারগুণ পর্য্যন্ত পাট আমরা উৎপাদন করতে পারি। আমাদের হাতে যখন এত বড় একটা মানি ক্রপ রয়েছে পাট, তখন চালের জন্য আমাদের ভাবনা? এই ইংল্যাণ্ড তারা ধান গম উৎপাদন করে না, সেখানে তারা ইণ্ডাষ্ট্রিটাই বেশী করে। আর এগ্রিকালচার যা হয়, শোনা যায়, তাতে ৩০ পার্সেণ্ট নেসেসিটিও পূরণ হয় না। বাকী ৭০ পার্সেণ্ট তারা সারা পৃথিবী থেকে নবাবের মত গ্রহণ করে নেয়। কেননা ইণ্ডাষ্ট্রিয়ালী এত উঁচুতে আছে তারা। আমাদের বাংলা দেশে এই সম্ভাবনা রয়েছে। আমাদের দেশের কৃষকরা চিরকাল হা করে বসে থাকবে আকাশের দিকে, অপরের দয়ার দিকে। আমরা ইচ্ছা করলে সারা পৃথিবীর মার্কেট থেকে আমাদের প্রয়োজনীয় খাদ্যাদি এই পাটের বিনিময়ে গ্রহণ করতে পারি। যেমন বার্মা থেকে, ইন্দোনেশিয়া থেকে, ইন্দোচায়না থেকে, চায়না থেকে আমাদের প্রয়োজন মত চাল নিয়ে আসতে পারি কেবল ঐ এক জুটের বিনিময়ে। আমরা চায়ের বিনিময়ে কাপড়ও আনতে পারি, ইজিপ্ট থেকে কটনও পেতে পারি। কেন্দ্রীয় সরকার যদি আপত্তি করে এই সমস্ত ব্যাপারে, তাহলে পর বাংলা রাষ্ট্রের, এই গভর্ণমেণ্টের ক্ষমতা ঠেকে যায়। আমরা বাঙ্গালী জাতির জন্য, বাংলা প্রদেশের জন্য, বাংলার স্বার্থের জন্য যদি মেরুদণ্ড নিয়ে কেন্দ্রের সামনে দাঁড়াতে পারি, তাহলে আমাদের সব কিছু আমরা আদায় করতে পারবো। আমাদের হাতে একমাত্র হাতিয়ার হচ্ছে এই জুট। এই হাতিয়ার যদি আমাদের হাত থেকে চলে যায়, তাহলে ট্রাম্প কার্ড বলে আমাদের হাতে আর কিছু থাকবে না। জুট ছেড়ে দেওয়ার মানে হচ্ছে আমাদের সব কিছু ছেড়ে দেওয়া। আমি য়্যাপীল করবো—টু দি লিডার অব দি হাউসকে—তিনি গভর্ণমেণ্ট সারেণ্ডার করে চলে আসুন, গভর্ণর ও প্রেসিডেণ্ট গভর্ণমেণ্ট চালাক। এই বাংলার চাষীদের মুখোমুখী হবার দায়িত্ব তাঁরা নিক্। তারা বাংলার সব কিছু গ্রহণ করুক। যদি আমাদের গভর্ণমেণ্টকে সারেণ্ডার করতে হয়, তাহলে আমাদের পরামর্শ হবে আপনারা সর্ব্বপ্রকারে নিজেদের সারেণ্ডার করুন। কিন্তু কিছুতেই আমাদের এই জুটের উপরের রাইট্ আমরা সারেণ্ডার করতে চাই না। সংবিধানে ফাঁক দিয়ে বাংলাদেশের উপর বহু অবিচার করা হয়েছে, আমরা তাদের অবিচারে একেবারে গুড়ো হয়ে যাব।

এই থার্ড অ্যামেণ্ডমেণ্ট অব দি কনষ্টিটিউশন যেটা এসেছে, তাকে যত সোজা মনে করেন অন্যান্য প্রদেশ, কিন্তু বাংলাদেশের পক্ষে তা তত সহজ নয়। এতে বাংলাদেশকে পিষে মারবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এটা বাংলা দেশের পক্ষে একটা মর্মঘাতী শেল বিশেষ। তাদের চেষ্টা বাংলাদেশকে শেষ করতে হবে। অন্য যে কোন প্রদেশ এটা পাশ করতে পারে কিন্তু আমরা পশ্চিমবাংলা এটা কিছুতেই পাশ করতে পারি না এবং আমাদের করাও উচিত নয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, this particular resolution has evoked a large amount of funny expressions and even motives have been imputed suggesting the influence of either Mr. Krishnamachari who has resigned or the I.J.M.A. Let me tell every member of the House that I have neither talked to the one nor to the other. We have discussed this question in our Cabinet—not before the Legislature—because the Government of India wanted the opinion of the Government of West Bengal.

Sir, the position is this. I am afraid, much of the discussion has arisen because of, shall I say, ignorance of the present state of affairs. Sir, there was in 1946 an Act called the Essential Supplies Act—foodstuffs, fodder and various other commodities. In the Constitution it is laid down under section 369 that most of these powers which are given there would continue to be controlled by the Government of India for five years. I may also mention in this connection that in 1951 the Government of India passed what we call the Industries (Development and Regulation) Act in which in the Schedule I find there are coal (including coke and other derivatives), iron, steel, sugar, textiles, cement and about 40 other items. The old Essential Supplies Act was passed under the old Constitution and section 369 of the present Constitution simply gave the power to Parliament to control these during the transition period. Sir, let me tell the members of the House that because the Government of India controlled these that we have often been able to feed our people when traders of one Province would not agree to send foodstuffs to another. So, we had to go to the Central Food Minister for not only giving us supply but giving us supply at a particular rate. The same thing happened with regard to sugar.

Sir, we have deliberately asked for this alteration for this reason—I am giving you the reason. We are short in foodstuffs. Today probably we have got a little stock, but tomorrow we might be in trouble again. As a matter of fact, in the case of wheat, we still depend upon the Government of India to give us the supply. We all know that in Bengal today there are a very large number of people whose main food is wheat and we have got to depend upon its supply not merely from other States but also from abroad. How the Government of West Bengal is to control the import of foodstuffs is more than I can understand. People talk glibly of importing food from China, Japan, U.S.S.R., Cambodia or Indo-China, but who is going to do it? Have you got the power? It is the Central Government alone which can do it. Similarly, with regard to sugar. Last year, when there was difficulty about sugar, the Central Government imported sugar from abroad, and we prevailed upon the Central Government to give us a fairly good supply which carried us through the Pujah period.

Sir, with regard to jute, people perhaps do not know that in the years 1950, 1951 and 1952 there was very great difficulty. Jute then was under section 369 a controlled commodity and we could then appoint a Jute Controller who used to direct import of jute and also direct the sale of jute to different mills. We could only keep the mills going and save the mills from closing down because we could prevail upon the Centre to give us relief. Sir, we have got the jute industry, but we have got very little of jute. We produce 14 lakh bales, but they are not of the proper quality. We have got to import jute from Pakistan. We cannot import jute from

Pakistan because it is a foreign territory. It must be done through the Centre. Therefore, this is to our interest and I can assure the members of the House that in every one of these we have consulted our interest as primary interest—the interest of West Bengal—before we agreed to this alteration. For mustard seeds we depend upon others—mustard seeds have to come from other Provinces. We do not grow mustard seeds and yet we are the biggest users of mustard oil.

[6-25—6-35 p.m.]

I can tell you similar things have happened in the past in regard to molasses. We have got no sugar mill. We had to import molasses from different States, and we had to go to the Government of India in order to ask other States to give us some molasses. Therefore, it is to our interest that we can have some authority through whom we can work. In the case of jute we are producing 14 lakh bales. We require seeds, but we have no seeds. We have got to produce it. We have got a very little quantity of seed. We import seeds from the Government of India. How can we produce jute unless we have seed? The question therefore arises how does the Government of India exercise its particular power. My friend Sj. Bankim Mukherji waxed eloquent "Why not have Article 249? The Council of States can take over power and have a resolution". What does that mean? Today, Sir, the subjects that are to be in the Concurrent List would according to Article 249 go over to the Union List of the Government of India. Is that to our interest? With regard to the Concurrent List I want to make one thing clear, because most of the members did not probably look at this aspect of the question. Article 254-(2) says: "Where a law made by the Legislature of a State......with respect to one of the matters enumerated in the Concurrent List contains any provision repugnant to the provisions of an earlier law made by Parliament or an existing law......then the law so made by the Legislature of such State shall, if it has been reserved for the consideration of the President and has received his assent, prevail in that State." As you know in the agenda list we have got two items or two Bills with respect to food-stuffs which are coming. The President has given us sanction to have the West Bengal Foodgrains Movement Control Maintenance Bill and the West Bengal Foodgrains Licensing Bill. Therefore, the question is that when we have got to adopt a particular method there are various ways in which we can approach. I can tell you that in the Central Legislature it was mentioned that the committee which was appointed called the Commodity Controls Committee suggested that the whole of 26 or 27 items of the State List should be sent to the Concurrent List, or in the alternative the whole of 26 or 27 items should go to the Union List. The Government of India had suggested that they did not accept that recommendation, but they suggested—let them be in the Concurrent List, so that both the Government of India as well as the State Legislatures might legislate. The only difference would be that we have got to take the previous sanction of the President for introducing that Bill and also his assent after the Bill has been passed. The alteration in entry 33 does not prevent us from legislating on these very items if it is to our interest to do so. The only difference is that our power of legislation will be limited to getting the previous sanction of the President. Sir, it has been suggested "why don't you invoke another section of the Constitution where the Parliament has the power to restrict the movement of a commodity?" I do not say that we want restriction of movements of any commodity in this State. We want to legislate for the purpose of production, supply and distribution of goods and trade and commerce in those goods in the State. We still retain them. The only thing is that with regard to three or four items in which West Bengal is primarily interested to secure the proper supply, we have agreed

to put them into the Concurrent List. I do not think we have done anything very wrong. If other Provinces have not agreed, it is because they are not interested. So Bombay has not agreed, because they have not got jute mills and they don't want supply of jute there. We want 60 lakh bales of jute. We have to secure 60 lakh bales of jute in order to keep our mills going. The production of jute in Bengal amounts to 14 lakh bales. Where are the remaining 46 lakh bales to come from, unless we can approach an authority higher than ours who can get jute from other States and from outside the States also—from Pakistan and keep feeding our jute mills? Similarly, with regard to cotton I should say that we have got textile mills, but we do not grow cotton. Bombay has got areas where they can grow cotton. Madhya Pradesh has got areas where they can grow cotton. But we have to depend upon import and we cannot do so unless there is an authority to whom we can apply for the purpose of controlling the movement of raw cotton. Sir, I have mentioned these things in my opening speech, but unfortunately I find that most of my friends did not take care to listen to the opening speech, and so they have been repeated again. I think we have done it deliberately, we have done it knowingly. We believe that it is in the interest of Bengal. There may be difference of opinion on any particular point. I give credit to those also who do not agree with us, because I believe that they are honest in their outlook, but we thought that we were working in the interests of this Province to get some control over the materials with which we can continue our trade and commerce.

With these words, Sir, I move my resolution.

**Sj. Haripada Chatterjee:** Sir, about one figure he has told here I find that production of jute—this is Shri Krishnamachari's figure—has gone up from 15½ to 46 lakh bales.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is an all-India figure, not West Bengal.

[6-35—6-42 p.m.]

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that this House ratifies the amendment of the Seventh Schedule to the Constitution of India, proposed to be made by the Constitution (Third Amendment) Bill, 1954, as passed by the two Houses of Parliament, was then put and a division taken with the following result:

AYES—118.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab.
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Bert, Sj. Dayaram
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das, Sj. Radhanath
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chanra
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin, Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra

Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Sasadhar
Kazim Ali Meerza, Janab
Khatick, Sj. Pulin Behary
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Mookerji, Sj. Naresh Nath
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Sambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Wangdi, Sj. Tenzing
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.
Ziaul Haque, Janab M.

**NOES—44.**

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Ajit Kumar
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Let, Sj. Panchanon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Shaw, Sj. Kripa Sindhu

The Ayes being 118 and the Noes 44, the motion was carried.

## Enquiry about Non-official Business.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, before we pass on to the next item of business I would like to remind you that we have not been given notice of the resolutions, after the balloting, which have been fixed for tomorrow to be

taken up. Sir, we have to move amendments to the resolutions and we have to prepare our speeches on the resolutions. Coming here at 3 o'clock it is difficult.

**Mr. Speaker:** Ballot was held today and notices of the resolutions have been sent already.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, one resolution has been suddenly given notice of by the Congress Party and we have not even seen it.

**Mr. Speaker:** The resolution that has not been circulated will not be taken up.

**Sj. Jyoti Basu:** We have got one but the other one has not been circulated.

**Mr. Speaker:** I understand that there is the resolution that you have got, and the other resolution of the Congress Party has been withdrawn. In any case the resolution of which you have not got notice will not be allowed.

## GOVERNMENT BILL.

### The Chandernagore Municipal Bill, 1955.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg leave to introduce the Chandernagore Municipal Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Chandernagore Municipal Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, the objects are explained in the Statement of Objects and Reasons which the honourable members have seen. I shall await the remarks to be made by the honourable members before I speak any more on the Bill.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st June, 1955.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1955.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1955.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th March, 1955.

### Adjournment.

The House was then adjourned at 6-42 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 18th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 18th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 194 Members.

### Point of information.

[3—3-10 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, as there are no questions today and before you proceed with the non-official business, I should like to get some information from you. You remember that during the last session of the Assembly and even before that session, we raised the question about debates on the Public Service Commission and the Public Accounts Committee and we were told that during the last session they would be taken up—that we were told before the last session. But in the last session also nothing happened—no dates were fixed. This time there is a prolonged session We have been given a circular about dates and so on about the business of the House, but no dates have been fixed. Therefore, having waited for quite a long time, I raise this question today as to whether we shall debate these or we shall not. I do not understand why these dates are not fixed because at least some forms must be maintained—whether it is any use discussing here or not, that is another matter—but at least the so-called democratic forms must be maintained.

Secondly, you remember that on the last occasion from this side of the House we moved a resolution which was passed unanimously that legislation for free and compulsory primary education should forthwith be undertaken by the State. That resolution with that word "forthwith" was passed unanimously by this House, but as yet we do not see any legislation to that effect in this session. Therefore, on that also I would like to know through you from the Government as to whether they contemplate carrying out that mandate of the House. These three points you please clarify and after that I would like to know what time will be allotted for each non-official resolution which is before the House.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** As regards Public Service Commission report and the Public Accounts Committee report, we have already indicated on several occasions that it is for any member of the House to ask for a date and then it will be given—nobody has yet asked for a date.

With regard to compulsory primary education, we are following the plan in this State that within ten years primary education would be free and compulsory throughout the State.

**Mr. Speaker:** Therefore, for the Public Service Commission report and the Public Accounts Committee report, I shall, in course of this session, fix a definite date for discussion and about the other point you have heard now.

**Sj. Jyoti Basu:** The mandate of the House was that a resolution with the word "forthwith"—does "forthwith" mean ten years?

**Mr. Speaker:** You have heard about your point. I have got no ruling to give.

With regard to non-official resolutions, you raised the question the other day and I told you that I would make enquiry about the procedure in the Centre. Since then I have got the proceedings of the Centre and I find that the Centre also follow the procedure which I am following this session. In the Centre on Fridays there are two and a half hours for non-official business and the rest is for official business. So, I will also follow that.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, before you proceed with the normal business, I would like to present a petition signed by 5,000 inhabitants with regard to the Calcutta Improvement Act. It has been addressed to you.

**Mr. Speaker:** Then send it on to me.

**Sj. Ganesh Ghosh:** I would request you to refer it to the Petitions Committee.

## Message.

**Secretary (Sj. A. R. Mukherjea):** The following message has been received from the West Bengal Legislative Council, namely:—

"That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 18th February, 1955, agreed to the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
*Chairman,*
*West Bengal Legislative Council.*"

## Non-official Resolutions.

**Mr. Speaker:** Before the Non-official Resolutions are taken up, I may mention, with regard to the assurance that I gave yesterday on the point raised by Sj. Jyoti Basu, that resolution No. 2, resolution No. 8 and resolution No. 9 which are in this list would not be taken up because proper notices were not given before. With regard to the time-limit for the first motion, I fix one hour.

**Sj. Jyoti Basu:** Only one hour? If the Government move a resolution for 15 or 20 minutes——.

**Mr. Speaker:** 15 minutes for each mover and 10 minutes for other speakers.

**Sj. Jyoti Basu:** Then from the Opposition there will be only four or five speakers.

**Mr. Speaker:** You want more time? I thought I would dispose of more business.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I point out that Government is not bringing any resolution. Members of the Assembly are bringing resolutions. I do not know why Mr. Basu confused the issue.

[3-10—3-20 p.m.]

**Mr. Speaker:** So far as this is concerned, I fix one hour.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

স্যার, আমার একটা কথা বলার আছে, আপনি বললেন ২, ৮ এ্যাণ্ড ৯ নম্বরের সাফিসিয়েণ্ট নোটিশ পাওয়া যায়নি।

**Mr. Speaker:** Because members have not got sufficient notice. Because they were tabled just before ballotting, the members did not get an opportunity of going through the resolutions. So, those numbers will not be debated today.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

তাহলে আজকে হবে না, নট টুডে?

**Mr. Speaker:** They will be debated on next Friday.

**Sj. Mangal Chandra Saren:** Sir, I beg to move that—In view of the considerable complexity and appalling nature of the problem of unemployment with peculiar and particular reference to the State of West Bengal, and the fact that the problem is of such magnitude that it is difficult for the State Government to tackle it unaided, and that to enable the State Government to solve the problem, more help, financial or otherwise, from the Union Government is needed, this Assembly is of opinion that Government of India should be approached for taking the following specific measures:—

(1) To give special aid for creating and fostering industrial estates in certain areas, for instance, Durgapur and Kalyani, and to help in the location of basic industries essential for prosperity of those areas.

(2) Government of India should reserve certain vacancies in all Central Government offices including those in New Delhi and in Railways and other Central Government undertakings for the displaced persons from East Bengal.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

আমি এই প্রস্তাব সমর্থন করছি।

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Sir, I beg to move by way of amendment to resolution No. 1 standing in the name of Sj Mangal Chandra Saren that—

(*i*) in line 2, after the word "unemployment" the words "which is getting more and more aggravated due to the policy of retrenchment pursued by the employers in many industries and to the closure of various mills and firms in the State", be inserted;

(*ii*) in lines 2 to 7, the words beginning with "with peculiar and particular reference" and ending with "from the Union Government is needed", be omitted;

(*iii*) in line 8, after the words "should be approached" the words "by a deputation consisting of one representative each from the Parties and Groups represented in the West Bengal State Legislature" be inserted;

(*iv*) in lines 9 and 10, for the words "industrial estates in certain for instance", the words "industries in West Bengal, particularly in areas like" be substituted;

(*v*) in line 12, for the words "those areas" the words "West Bengal" be substituted;

(*vi*) in lines 13 to 16, for the words **beginning with "Government of India should reserve" and ending with "for the displaced persons from East Bengal" the following be substituted,—**

**"to help the Government of West Bengal to absorb the surplus staff of the Food and Supply Department and the employees of the Zemindaries which have been taken over by the Government"; and**

(*vii*) the following paragraph be added to the resolution—

"This Assembly is further of opinion that the said deputation should represent to the Government of India the need to bring suitable legislations to stop retrenchment in West Bengal and to authorise the State Government to take over closed down mills, factories and other establishments and run them for expansion of employment and prosperity of the State of West Bengal."

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir I want to move a short-notice amendment. I had delivered it to your office, but they did not accept it. It is not a long amendment. Please allow me to read it.

**Mr. Speaker:** If it is very short, you may read it.

**Sj. Subodh Banerjee:** It is not very long. It runs thus: That for the words "Government of India should" the word "to" be substituted in measure No. (2), paragraph 3.

That after paragraph 3 that is measure No. (2) the following new paragraph shall be inserted, namely:—

(3) to give unemployment bonus to the unemployed youths belonging to the families of lower income groups;

That after the proposed measure No. (3) given above the following No. (3)——.

**Mr. Speaker:** Mr. Banerjee, you cannot move such a long amendment on the floor of the House, because it will be very inconvenient to the members of the House to follow the amendment if I allow you to move such a long short-notice amendment. Dr. Ranen Sen's amendment has been circulated and everybody knows it.

**Sj. Subodh Banerjee:** What can I do? There was no notice given for the delivery of any amendment to the office. Had you given any time limit, I would have sent my amendment to the office in time.

**Mr. Speaker:** Certainly; other members have given it.

**Sj. Subodh Banerjee:** That may be.

**Mr. Speaker:** Acceptance of an amendment on the floor of the House depends on the Speaker, who should see that it would not cause inconvenience to other members. It is such a huge amendment that it will be unfair for the whole House if I allow this amendment to be moved. This should be circulated to every member.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, it is a question of my privilege.
আপনি কোন সময় ঠিক করে দেননি যার মধ্যে রিজোলিউশন-এর সংশোধনী প্রস্তাবগুলি অফিসে জমা দেওয়ার কথা। সুতরাং আমি এখান থেকে সংশোধনী প্রস্তাব মুভ করতে পারি, যদি আপনি আগে বলতেন যে, অমুক-দিন এতটা পর্য্যন্ত সংশোধনী প্রস্তাবের নোটিশের টাইম দেওয়া যাবে, তাহলে তাই দিতাম। যখন সময় দেননি তখন আমাকে এখন বাধা দিতে পারেন না।

**Mr. Speaker:** Before the ballot it was everybody's right.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আগে প্রত্যেক বিলের বেলায়, প্রত্যেক রিজোলিউশন-এর বেলায় আপনার অফিস থেকে নোটিশ দিত—যে এতটা পর্য্যন্ত এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিতে পারা যাবে, দিন ও সময় স্থির করে দেওয়া হ'ত। কিন্তু এবার সেরকম কোন নোটিশ দেওয়া হয়নি। আমি গিয়েছিলাম ১৫ মিনিট আগে আপনার অফিস-এ।

**Mr. Speaker:** That is to the advantage of the members. If I had strictly followed the rules, you could not table amendments. I have relaxed the rule enough. Now the question is whether I shall accept on the floor of the House such a big amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আপনি যদি আইন করেন তা ভবিষ্যতের জন্য করুন, তার জন্য আমরা তৈরী থাকবো।

It is difficult to carry the rules out made just now.

**Mr. Speaker:**

আপনারা যদি একটু এ্যালার্ট থাকেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমরা সবসময়েই এ্যালার্ট থাকি।

I handed over the notice of amendments to your office, but they did not accept it.

**Mr. Speaker:** When?

**Sj. Subodh Banerjee:** At 2-40; because there was no time-limit.

**Mr. Speaker:** Then what can be done? Notice of ballot has been given and everybody knows it.

**Sj. Subodh Banerjee:** I did not know which one would be taken first So notice of amendment could not be given

**Mr. Speaker:** The ballot was taken yesterday and these motions were circulated. You could have sent your amendments. I cannot allow it now. No; it would be unfair On the floor of the House only very formal amendments are accepted. This is a very substantial amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এটা আমি অত্যন্ত অন্যায় মনে করি। আপনি রুলিং দিলে আমি কি করবো?

I will have to accept your ruling with protest. I think that it is another way of gagging me.

**Mr. Speaker:** Not at all.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আপনি কোন সময় বেঁধে দেননি যার মধ্যে সংশোধনী দিতে হবে।

**Mr. Speaker:**

এটাও ২১ দিনের নোটিশ জানাই আছে। এসব সারকুলেটেড হয়েছে যে—কি কি মোশন হবে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

প্রত্যেকটি বিলের বেলায় দেওয়া হয় এ্যামেণ্ডমেণ্ট কত দিন পর্য্যন্ত যুক্ত করা যেতে পারে। আপনারা সময় বেঁধে দেন, আমরা সময়মত সংশোধন প্রস্তাব আনি।

**Mr. Speaker:** These are specific rules about the amendments.

(SJ. KALI MUKHARJI:
সময় নষ্ট করছেন কেন?)

**Sj. Subodh Banerjee:**
এটা সময় নষ্ট নয়।
It is about my right to move an amendment.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir,
এখানে একটা মুস্কিল হচ্ছে আপনার কোন নোটিশ ছিল না যে কবের মধ্যে দিতে হবে, কটার মধ্যে দিতে হবে। এখানে রিজোলিউশন অনেকগুলি আছে। কোনটা আসবে না আসবে সেটা না জেনে য়্যামেণ্ডমেণ্ট তৈরী করা যায় না। আপনার অফিস থেকে সব সময় বলে দেন যে অমুক দিন য়্যামেণ্ডমেণ্ট দেবেন ১০ টার মধ্যে কি ১১ টার মধ্যে তাহলে যদি কেউ য়্যামেণ্ডমেণ্ট দিতে চায় তা দিতে পারে। কিন্তু এখানে কোন কথা বলে দেন নি।

**Mr. Speaker:**
না, না, just the other way.

**Sj. Jyoti Basu:**
আমরা যে য়্যামেণ্ডমেণ্ট পাঠিয়েছিলাম সেটা য়্যাক্সিডেণ্টালী পাঠিয়েছিলাম। আপনি যা বলেছেন ছোট য়্যামেণ্ড-মেণ্ট সম্বন্ধে সেটা ঠিক। কিন্তু আমি দেখেছি কিছুদিন আগে গভর্ণমেণ্ট-এর পক্ষ থেকে নানা বিলে এই রকম য়্যামেণ্ডমেণ্ট হঠাৎ এনে হাজির করা হ'ত, যেমন এষ্টেট য়্যাকুইজিশন বিল-এ করেছেন।

**Mr. Speaker:** I have not shut out any speech on the floor of the House.

**Sj. Jyoti Basu:**
সে আপনি কোন দিন করেন নি। এখানে আস্তে আস্তে এটা মুভ করলে বুঝতে অসুবিধা হ'ত না।

**Mr. Speaker:** Nobody is shutting out his speech, he can speak without moving his amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:**
এমনও তো হতে পারে যে এই হাউস আমার যুক্তিটা মেনেও নিতে পারেন। আমি সংশোধনী প্রস্তাব আস্তে আস্তে পড়ি। তাতে কারও কোনও অসুবিধা হবে না বুঝতে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I object to that.

**Sj. Subodh Banerjee:** What right has Dr. Roy to object?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He is talking irrelevant things.

**Sj. Subodh Banerjee:**
প্রশ্ন হচ্ছে—আমার সংশোধনী প্রস্তাব যদি না থাকে তবে কার উপর বলবো। বলতে গেলেই তো আপনি বলবেন ইরেলিভেণ্ট বলছি তখন আমি কি করে বলবো?
I do not like to talk irrelevant. What I like to say must be relevant
আমি বেকারদের আনএমপ্লয়মেণ্ট অর্থাৎ বেকার ভাতা দেওয়ার পক্ষে বলবো, র‍্যাশনালাইজেশন-এর বিরুদ্ধে বলবো; করেন কনসার্নগুলিতে মোটা মাইনের বিদেশী লোক নিয়োগ বন্ধ করার উপর বলবো।

**Mr. Speaker:**
বলুন না।

**Sj. Subodh Banerjee:** As soon as I shall try to speak on them, you will pull me up, if I have no amendment to that.
এইরকম করলে চলবে না; তাহলে আপনি এ সম্পর্কে একটা পরিষ্কার আইন করুন। আপনার অফিস থেকে যদি নোটিস না দেওয়া হয় যে ঠিক কটার মধ্যে সংশোধন প্রস্তাবের নোটিশ দিতে হবে তাহলে আমাদের ভীষণ অসুবিধা হয়।

[3-20—3-30 p.m.]

**Mr. Speaker:** Since my laxity has been otherwise construed I shall be strict. I will give you time-limit and it will be strictly applied; then please do not blame me that "you have not relaxed the rule". The rule has been relaxed always in favour of the Opposition. Since Sj. Subodh Banerjee has an extensive amendment I think it right to disallow it.

**Sj. Mangal Chandra Saren:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বাংলাদেশ মানে বঙ্গ দেশ, এটা দেবতাদের স্থান। এই বাংলাদেশ হঠাৎ যে রকম ভাবে দুর্দ্দশার মধ্যে পড়েছে, তাতে সারা ভারতের মধ্যে আর কোন জায়গায় সেরকম হয়েছে বলে মনে হয় না। আমাদের এই দু:খী দুর্দ্দশা যেভাবে ক্রমশ: বেড়ে চলেছে তা থেকে আমরা আমাদের রক্ষা করতে পারবো কি না জানি না। কাজেই আজ আমাদের যদি বাঁচতে হয় তাহলে শুধু আমাদের কৃষির উপর নির্ভর করলে চলবে না, দেশে শিল্পেরও প্রসার করতে হবে। কয়েকদিন আগে শুনেছিলাম যে বাংলাদেশের জমি কৃষকদের মধ্যে ভাগ করে দেবার ব্যবস্থা হচেছ এবং তাতে গড়পড়তা এক বিঘা উনিশ কাঠা করে এক একজনের ভাগে পড়ে। এবং এই সামান্য জমির মধ্যে নদী, নালা, পাহাড় প্রভৃতি রয়েছে, সুতরাং কি পরিমাণ ধান বা ফসল ঐ জমি থেকে উৎপন্ন হতে পারে একবার ভেবে দেখুন। আমরা সকলেই জানি বাংলা দেশের চাষীদের কি দুরবস্থা। কাজেই চাষীদের বাঁচাতে হলে কি করতে হবে? দেশে নানা রকম কৃষি, শিল্প গড়ে তুলতে হবে। পূর্ব্বে আমাদের দেশে এই সমস্ত শিল্প ছিল, কিন্তু এই দেশ যখন পরাধীন হয়, সেই সময় এই সমস্ত শিল্প ধ্বংস হয়েছে। আজ পল্লীগ্রামে যে সমস্ত চাষীরা রয়েছে তারা বর্তমানে এমন অবস্থায় পড়েছে যে তা বর্ণনা করা যায় না। বাংলা দেশে শিল্পীদের অবস্থাও শোচনীয় হয়ে উঠেছে। কাজেই আমাদের এখানে যদি পুনরায় শিল্প গড়ে তুলতে পারি তাহলে বাংলা দেশের ভবিষ্যত উজ্জ্বল হবে।

আর একটা বিষয় উল্লেখ করতে চাই। আজ বিদেশ থেকে, ইষ্ট বেঙ্গল থেকে যাঁরা এখানে এসেছেন তাদের দেখাশুনা, খাওয়াপরা প্রভৃতির ভার নেওয়া এই ষ্টেট গভর্ণমেণ্টএর কর্তব্য। মেদিনীপুর এবং ইষ্ট বেঙ্গলএর মত দেশের লোকেরা, ছেলেরা কি না করেছে, এবং এর তুলনা আর কোন দেশে আছে কি না সন্দেহ। সেই জন্য এদের যদি আজ বাঁচাতে হয়, সারা দেশের কৃষককে যদি বাঁচাতে হয় তাহলে শিল্পকে বড় করে তুলতে হবে। আমরা চারদিক থেকে খবর শুনতে পাই, অনেকে বলেন যে পাকিস্তানের লোকদের চাকরী দেওয়া হচেছ। সত্যিই তাতে আমাদের মনে দু:খ লাগে, আমাদের পশ্চিম বাংলার ছেলেরা তাহলে কি করবে? এদের যদি কাজ না দেওয়া হয় তাহলে এরা খাবে কি? বাঁচবে কি করে? সুতরাং এক্ষেত্রেও তাদের সকলকে চাকরী দিতে হবে। পশ্চিম বাংলার ছেলেদের কৃষক, চাষী প্রভৃতি সকলের অবস্থা একটু চিন্তা করলেই দেখা যাবে যে বর্তমানে শিল্পের প্রসার অত্যন্ত আবশ্যক। আমাদের দেশের শিল্প যদি গড়ে না ওঠে তাহলে আমাদের ভবিষ্যত অন্ধকার। আমরা এই পশ্চিম বাংলার হাউসে এসে দেখতে পাচিছ যে কেবল সরকারকে আক্রমণ করা ছাড়া আর কিছু হয় না। বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা বলে থাকেন যে আমাদের ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট উদ্বাস্তদের জন্য যা করা দরকার তা কিছুই করছেন না। কিন্তু বাইরে থেকে যাঁরা এসেছেন তাঁদের জন্য কি কেবল ষ্টেট গভর্ণমেণ্টই দায়ী? সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টকে অনুরোধ করতে হবে, তাঁদের কাছ থেকে সাহায্য নিতে হবে। সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট যদি ইচ্ছা করেন তাহলে ইষ্ট বেঙ্গল থেকে যাঁরা এখানে এসেছেন তাদের ভালভাবে থাকবার ব্যবস্থা করতে পারেন। সুতরাং আমি সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টকে অনুরোধ করবো তাঁরা যেন আমাদের এখানে শিল্প গড়ে তোলেন। আমাদের পশ্চিম বাংলায় সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টএর বহু রকমের কাজ রয়েছে, যেমন তাঁদের রেলওয়ে ডিপার্টমেণ্ট, পোষ্টাল ডিপার্টমেণ্ট প্রভৃতি, সেখানেও এদের কাজ দেবার ব্যবস্থা করা উচিত। কাজেই আমাদের শুধু ষ্টেট গভর্ণমেণ্টএর দ্বারা এটা হওয়া সম্ভব নয়, এরজন্য সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টকেও অগ্রসর হতে হবে, এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, যে প্রস্তাব কংগ্রেস পক্ষ থেকে দেওয়া হয়েছে তার আমি বিরোধিতা করে আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাব উপস্থিত করছি। তার কারণ এই প্রস্তাবে——

**Mr. Speaker:**

সংশোধনীটা আপনি মুভ করছেন, তাহলে আবার বিরোধিতা করা কি করে হয়? অ্যামেণ্ডমেণ্টটা মুভ করছেন, বলুন।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

সংশোধনী আনা মানেই বিরোধিতা করা; তা এ্যাকসেপ্ট করা হ'ল না।

কংগ্রেস পক্ষীয় প্রস্তাবে আসল দেশের শিল্প সম্পর্কে যে সমস্যা, সেই সমস্যা সম্পর্কে মূল তথ্যের ভিতর যাওয়া হয় নি বলে নিজের ঘাড়ের দোষ অপরের ঘাড়ে দেবার চেষ্টা করা হয়েছে। দ্বিতীয়তঃ যে পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই সমস্যা সম্বন্ধে কোন কিছু করেন নি, সেই পশ্চিমবঙ্গ সরকার ভারত সরকারের কাছে গিয়ে যে কিছু বলবে তাতে যথেষ্ট সন্দেহ আছে; এবং তারই জন্য আমি এই সম্পর্কে যে মূল কথা সেটা উপস্থাপিত করেছি। যেহেতু শিল্প সমগ্র পশ্চিম বাংলার একটা বৃহৎ সমস্যা সেই হেতু এ্যাসেম্ব্লীর প্রত্যেকটি দল মিলে ভারত সরকারের কাছে পশ্চিমবঙ্গের শিল্পের উন্নতির জন্য, বেকার সমস্যা সমাধানের জন্য যাওয়া দরকার, এটা কোন বিশেষ দল বা স্টেট্ গভর্ণমেণ্টের হাতে ছেড়ে দেওয়া উচিত নয়। প্রত্যেক দেশের নরনারীর এটা প্রশ্ন।

আমাদের দেশে বর্তমানে যে বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে তার মূলে গোটা কয়েক কারণ রয়েছে, এবং আমি সেই জিনিষটা উপস্থিত করতে চাই। আমাদের পশ্চিম বাংলায় অত্যন্ত অনগ্রসর অর্থনীতি—এই অর্থনীতির উপর যেহেতু বিদেশী সাম্রাজ্যবাদের শোষণ আজও পুরা মাত্রায় রয়েছে। আমদানী, রপ্তানী ও বাণিজ্যের উপর এবং ব্যাঙ্ক, ইন্সুরেন্সএর মারফৎ দিয়ে সেই সমস্ত পুঁজীবাদী সাম্রাজ্যবাদী শক্তিসমূহ পশ্চিম বাংলায় বিশেষ বিশেষ যে শিল্প পণ্যদ্রব্য উৎপাদন হয় যেমন চট ইত্যাদি সেটা তাঁরাই নিয়ন্ত্রণ করেন, সেই হেতু পশ্চিম বাংলার শিল্প ও তার উৎপাদন প্রথাটা সেই সাম্রাজ্যবাদের কুক্ষিগত হয়ে আছে। এবং তারই জন্য আমাদের দেশে, এখানে এটা বিশেষ বিরাট সমস্যা হয়ে দাঁড়িয়েছে। এই সমস্যার সঙ্গে দেশীয় এক চেটিয়া পুঁজিবাদী প্রথা দেখা দিয়েছে। সেই প্রথা বিদেশী সাম্রাজ্যবাদী পুঁজিপতিদের সঙ্গে মিলিত হয়ে আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গের শোষণ কায়েম রেখেছে; তার ফলে, আমাদের ছোটখাট শিল্প প্রতিষ্ঠান তাঁদের আয়ত্তে রেখে শিল্পগুলিকে আজ ধ্বংসমুখ করে তুলেছে। এই সমস্ত রাঘব বোয়ালরা আমাদের দেশের ছোট ছোট শিল্পকে একেবারে শেষ করে দিচ্ছে।

[3-30—3-40 p.m.]

যেখানে কৃষকেরা এত দরিদ্র, যেখানে শতকরা ৭০জন লোকের এই রকম আর্থিক দারিদ্র্য, তাদের সেখানে বাজার না থাকার জন্য কোন রকম শিল্পের উন্নতি হ'তে পারছে না। এখানে সামান্য যে সমস্ত ছোটখাট ব্যাপার ছিল, যেমন বাংলাদেশে ৪।৫ লক্ষ দর্জি ছিল, তাদের কারবার ছিল পূর্ববঙ্গের সঙ্গে, কিন্তু ভারতবর্ষের বাহিরের বড় বড় মূলধনীর পাল্লায় পড়ে এই দর্জিরা ধ্বংসের মুখে পড়েছে। ৪।৫ লক্ষ দর্জি এই রকম দুরবস্থায় পড়েছে। এই আমাদের অর্থনৈতিক অবস্থা, এই আমাদের শিল্পের অবস্থা, এত বিষম বিপর্য্যয়ে মধ্যে পড়েছে। এখানে বাজার নাই, এবং বাজার না থাকার জন্য এখানে কোন শিল্প হ'লে পর তার কাটতি হয় না। গভর্ণমেণ্টের হিসাব থেকে দেখা যায় যে দেশলাই, সাবান ইত্যাদির যা উৎপাদন হয়েছে পশ্চিম বাংলায় তার সে পরিমাণে বিক্রী হয় নি। পশ্চিম বাংলার লোকের দারিদ্র্যের জন্য বর্তমান অবস্থা এসেছে। তার জন্য কখনও শিল্পের উন্নতি হতে পারে না। ইউরোপ ও আমেরিকায় যখন শিল্পের উন্নতি হয় তখন তারা নিজেদের বাজার সৃষ্টি করে দেশের ভিতর। দেশের বাজার সৃষ্টি করার পরে বিদেশে করে। ধনতন্ত্র সেইভাবেই অগ্রসর হয়েছে। আমাদের দেশে কিন্তু উল্টো। দেশের বাজার সঙ্কুচিত এবং যেটুকু বাজার আছে বিদেশী সাম্রাজ্যবাদী আজও তার উপর শক্ত কব্জা করে রেখেছে। আমরা জুট বিক্রী করছি, চা বিক্রী করছি, কটন বিক্রী করছি এবং উল্টো অর্থনীতির ফলে শিল্প ব্যবসায়ে উন্নতি কিছুতেই হ'তে পারছে না, এবং এই পথ নিলে পর কিছুতেই হ'তে পারবে না। আমরা জানি পশ্চিম বাংলার অনেক সম্ভাবনা আছে। এদেশের মাটির নীচে অফুরন্ত ধন-সম্পদ আছে, মাটির উপরেও ধনসম্পদ আছে। আমাদের বাংলা দেশের মিস্ত্রী কারিগর ভারতবর্ষের মধ্যে নামকরা মিস্ত্রী কারিগর। বাংলাদেশ থেকে মিস্ত্রী কারিগরকে দিল্লী পর্য্যন্ত যেতে দেখেছি। বিভিন্ন শিল্পে তারা নিযুক্ত আছে। সংখ্যায় কম হ'লেও এরা সমগ্রভাবে ভারতবর্ষের শিল্পী কারিগরদের মধ্যে যথেষ্ট নাম করা। যুদ্ধের সময় গ্রেডি কমিশন পর্য্যন্ত তাদের নামোল্লেখ করেছেন। এই রকম অবস্থায় যদি সমগ্রভাবে আমরা পশ্চিম বাংলার অবস্থা সম্বন্ধে ভারত সরকারের কাছে উপস্থিত হতে পারি তাহলে ভারত সরকারের কাছে কিভাবে শিল্পের উন্নতি হ'তে পারে তার কয়েকটা মূল কথা নিজেরা বুঝে উপস্থাপিত করতে পারি। আমাদের অর্থনীতি যদি অন্য সমাজের অর্থনীতির সঙ্গে জড়িত করি তাহলে আর্থিক উন্নতি হ'তে পারে না। শুধু শিল্পের উন্নতি হ'লেই বেকার সমস্যার সমাধান হয় না। আমেরিকায় ৭০ লক্ষের উপর লোক বছরের ৩৬৫ দিন পাকাপাকি বেকার হয়ে রয়েছে। তাদের ফেডারেশন থেকে সেই কথা ঘোষণা করেছে। সুতরাং আমাদের দেশে শুধু বিদেশের মত শিল্পের অনুকরণ ক'রলে চলবে না। দেশের মধ্যে যে দেশী আর বিদেশী পুঁজিপতি আছে তাদের মূলধন নিয়ন্ত্রণ

ক'রতে হবে। ষ্টেট সেক্টর পাবলিক সেক্টরএর উপর কণ্ট্রোল করবে, এবং শুধু পাবলিক সেক্টর কণ্ট্রোল ক'রবে তা নয়, প্রাইভেট সেক্টরএর উপরও যদি কণ্ট্রোল ক'রতে পারে তাহলে ধনতান্ত্রিক যতটুকু সম্ভাবনা আমাদের দেশে আছে সেটাকে দেশের স্বার্থে নিয়োজিত করা যাবে। তাহলে ঐ যে লেবর সেভিং মেশিনারি যাতে চটকলে ৭০ হাজার লোক ৬।৭ বছর ছাঁটাই হয়েছে সেটা বন্ধ হ'তে পারে এবং তাহলে ধনিকের অতিরিক্ত মুনাফার ক্ষুধা দমন করতে পারা যাবে। রাষ্ট্রকে সত্যকার জনসাধারণের স্বার্থের জন্য নিয়োজিত করা যাবে। সুতরাং মূল কথা হচ্ছে কণ্ট্রোল অফ ক্যাপিটাল।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে ছোটখাট যে সমস্ত ব্যবসা ছিল হস্ত শিল্প প্রভৃতি সে সমস্তকে কো-অপারেটিভ ভিত্তিতে অগ্রসর কোরে দিতে হবে। কো-অপারেটিভ ভিত্তিতে এবং গভর্ণমেণ্টের সাহায্য ক'রলে তারা বড় বড় পুঁজিপতিদের হামলা থেকে বাঁচতে পারবে। উদাহরণ স্বরূপ বলি, যেমন আমাদের হাতে চালান তাঁতশিল্পগুলি, অথবা অন্য নানারকম শিল্প আমাদের দেশে আছে তাদের তাহলে বাঁচান যেতে পারবে।

৩নং কাজ হবে আইন কোরে ছাঁটাই বন্ধ করতে হবে। "লক আউট"এর জন্য পশ্চিম বাংলায় যে কলকারখানা বন্ধ হয়ে যাচ্ছে এবং ব্যবসা বাণিজ্য বন্ধ হয়ে আছে, তাদের গ্রহণ করতে হবে। পশ্চিম বাংলা সরকারকে তারজন্য উপযুক্ত আইন কোরে সেই আইন কার্য্যকরী করবার দায়িত্ব নিতে হবে। আজ "রেলি ব্রাদার্স" বন্ধ হচ্ছে, এবং সুতা কল বন্ধ হয়েছে, যার ফলে আমাদের দেশের শিক্ষিত দক্ষ কারিগর ছেলেরা সব বেকার হ'তে বসেছে। তাদের সম্বন্ধে অবিলম্বে ব্যবস্থা করবার জন্য সকলের সঙ্গে মিলে মিশে পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে দাবী করতে হবে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে। "চ্যারিটি বিগিন্স য়্যাট হোম"। সেজন্য গোড়াতেই সুরু করতে হবে এই সরকারকে যে সমস্ত কর্ম্মচারীকে সারপ্লাস ডিক্লেয়ার করা হয়েছে তাদের অবিলম্বে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মধ্যে কাজের ব্যবস্থা কোরে দিতে হবে। বাংলা দেশের প্রায় ৮০ হাজার কর্মচারী যারা জমিদারী সেরেস্তায় কাজ করত তারা বিধান বাবুর কাছে গিয়েছিল, তাদের সুরাহা কিছু হয় নি; অথচ বিভিন্নভাবে তাদের সম্বন্ধেও আমাদের ব্যবস্থা ক'রতে হবে। আপনারা বলবেন এত ব্যবস্থা ক'রবেন কি কোরে? চোখের সামনে আমাদের প্রতিবেশী মহাচীন সে ব্যবস্থা কোরেছে। আপনি স্যার নিজের চোখে দেখে এসেছেন বোলেই বলছি। তাদের নানারকম মেশিনএর সাহায্য নেওয়ার দরকার হয় নি। ১২ লক্ষ লোককে তারা কাজে লাগিয়েছে। চৌ এন-লাই বলেছেন তাঁরা নূতন মেশিন না এনে পুরাণ মেশিন দিয়েই এখন কাজ চালাবেন। নূতন কারখানা করবার সময় নূতন মেশিন আনাবেন। "ক্যাপিট্যাল কণ্ট্রোল" কোরে, লেবর সেভিং মেশিন ইণ্ট্রোডিউস না কোরে, দেশের শ্রমশক্তিকে কাজে লাগিয়ে দেশের শিল্পের উন্নতি ক'রব এবং বেকার সমস্যার সমাধান ক'রব, এই আমার কথা।

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**
মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার বন্ধুর আনীত প্রস্তাব সমর্থন করতে উঠে আমি কয়েকটী কথা বলতে চাই। আমরা দেখতে পাচ্ছি আমাদের এই খণ্ডিত পশ্চিম বাংলায় জনসংখ্যার অনুপাতে জমি অতি কম, সমস্ত চাপ এসে পড়ছে জমির উপর। আমরা আজ যদি পুংখানুপুংখরূপে বিচার করি তাহলে দেখব বাংলা দেশে যদি শিল্পের উন্নতি না হয়, যদি বেসিক ইণ্ডাষ্ট্রী ডেভেলপ না করতে পারি তাহলে যে বেকার সমস্যা আজ আমাদের দেশের সর্বপ্রধান সমস্যা হয়ে দাঁড়িয়েছে সে সমস্যার কোন রকমেই সমাধান করা যাবে না। ১৯৫৩ সালে যে ষ্ট্যাটিষ্টিক্স নেওয়া হয়েছিল তা থেকে যদি শুধু কলিকাতার বেকারের সংখ্যাটা দেখি তাহলে দেখব যেখানে একশো লোক কাজ করেন সেখানে প্রায় ২৭.২ লোক বেকার হয়ে আছেন। কলকাতার আশেপাশে যে সমস্ত সহর আছে যে সমস্ত ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল এরিয়া সেখানে যদি আমরা দেখি তাহলে দেখব সেখানে শতকরা একশো জন যেখানে কাজ পায় সেখানে ২২.৫ জন লোক বেকার হয়ে আছে। যারা মধ্যবিত্ত সমাজের লোক তাদের হিসাব যদি দেখি তাহলে দেখব যেখানে শতকরা একশো জন লোক কাজ পায়, সেখানে ৪৭ জন বেকার হয়ে আছে। আমরা অন্য কোন প্রদেশের দিকে যদি দেখি, বোম্বের দিকে যদি তাকাই তাহলে দেখব শতকরা একশো জন লোক কাজ পেয়েছে যেখানে সেখানে বেকারের সংখ্যা ২.৬২। এই পরিসংখ্যান দেখলে আমরা বুঝতে পারব যে বাংলা দেশে বেকারের সংখ্যাটা কিরূপ। ১৯৪৫ সালে যা ছিল আজ তার চেয়ে কম নয়, বরং বেড়ে এসেছে এই কথা চিন্তা করে আমরা আমাদের জাতীয় সরকারকে অনুরোধ জানাব যে বাংলা দেশের তরফ থেকে এখানে বেসিক ইণ্ডাষ্ট্রী ডেভেলপ্ করা হউক এবং কল্যাণীতে ও দুর্গাপুরে সেই ইণ্ডাষ্ট্রী ডেভেলপ্ করার জন্য অনুরোধ করছি।

আমি দুর্গাপুর অঞ্চলের লোক, সেই অঞ্চলে আমার বাড়ী, দুর্গাপুরের সঙ্গে আমার প্রত্যক্ষ পরিচয় আছে। কাজেই সেখানে শিল্প গড়ে উঠতে পারে কেন তার সম্বন্ধে দু একটা কথা আপনার সমক্ষে বলছি।

[3-40—3-50 p.m.]

সেখানে শিল্প গড়ে তোলার জন্য যে সমস্ত জিনিষের প্রয়োজন আছে, আমি মনে করি, সারা ভারতবর্ষে দুর্গাপুরের মত জায়গায় যতগুলি সুবিধা আছে, তা আর কোথাও পাওয়া যাবে না। শিল্প গড়ে তোলার জন্য কয়লা সেখানে আছে। শিল্পের একটা প্রধান উপাদান হচ্ছে লৌহ। সেটাও সেখানে আছে এবং হতে পারে। সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে দুর্গাপুর এমন একটা জায়গায় অবস্থিত, যেখানে যে কোন শিল্পের সব চেয়ে বড় প্রয়োজন যোগাযোগ সেটা ভাল হবে দুর্গাপুরে। দুর্গাপুরের সিচুয়েসন যারা জানেন তারা অবশ্যই অবগত আছেন পশ্চিমবঙ্গে এটা একটা বিরাট শিল্প-প্রধান জায়গা, বিশেষ করে কয়লা খনি অঞ্চল। সেখানে প্রায় ৩০০ থেকে ৩৫০টী কোলিয়ারি আছে। দুর্গাপুর অঞ্চলকে বাংলার, বিশেষতঃ বর্দ্ধমানের সমৃদ্ধি বৃদ্ধি করেছে বলতে হবে। দুর্গাপুরকে সব দিক থেকেই বাংলার কল্যাণের কাজে লাগান সম্ভব। দুর্গাপুরের উত্তর দিকে যদি তাকিয়ে দেখি তাহলে দেখব সবুজ বনানী সেখানে আছে—বিরাট ক্ষেত্র সেখানে রয়েছে। দুর্গাপুরের পূর্বে যদি যাই, তাহলে দেখব সেখানে আছে বাংলাদেশের শস্য ভাণ্ডার। অন্য দিকে যে ক্যানাল ছিল তাতে জমির ফলনও সেখানে খুব ভাল। তারপর দুর্গাপুরের সঙ্গে গ্রাণ্ড ট্রাঙ্ক রোড দ্বারা কলকাতার সঙ্গে সংযোগ রয়েছে এবং শিল্প প্রসারের জন্য যোগাযোগ ব্যবস্থা যেটা অত্যন্ত প্রয়োজন সেটা এই বড় রাস্তা দ্বারা সাধিত হচ্ছে। ই, আই, আর মেন লাইন—দুর্গাপুর, কলিকাতা তথা ভারতে যাওয়ার জন্য ব্যবস্থা রয়েছে। শুধু তাই নয় দামোদর ভ্যালির কাজ যখন শেষ হবে, তখন সেখানে ষ্টীম ন্যাভিগেশন হবে। তাতে একদিকে স্থলপথে যোগাযোগ রাস্তা রেল লাইন, অন্য দিকে জলপথে ষ্টীম নেভিগেশন—অত্যন্ত সুবিধা থাকায় শিল্প গড়ে ওঠার পক্ষে দুর্গাপুর অত্যন্ত অনুকূল। শিল্প গড়ে ওঠার পর যে পণ্য উৎপন্ন হবে, তার জন্য ভারতবর্ষের মধ্যে শ্রেষ্ঠ মার্কেট হচ্ছে এই কলিকাতা। সেই কলকাতার সঙ্গে উত্তম যোগাযোগ থাকায় একদিকে দুর্গাপুর যেমন আদর্শ জায়গা, অন্য দিক থেকে রিসোরশেসএর দিক থেকেও দুর্গাপুর অতি উৎকৃষ্ট স্থান। এই দুর্গাপুর জাতীয় সরকারের ইণ্ডাষ্ট্রী ডেভেলপমেণ্টএর পক্ষে যেমন আদর্শ জায়গা, তেমনি সেখানে বেসিক ইণ্ডাষ্ট্রী ভারী শিল্প গড়ে তুলতে হলে সেখানে যেরকম সয়েল প্রয়োজন তার জন্যও দুর্গাপুর অত্যন্ত আদর্শ জায়গা। আমি জাতীয় সরকারকে বারম্বার অনুরোধ করব তারা যেন দুর্গাপুরে শিল্প গড়ে তোলার পক্ষে সাহায্য করেন। আমি এখানে বলব এক একটা শিল্পের সঙ্গে অন্যান্য শিল্প কোন না কোন প্রকারে কিছুটা জড়িত। একদিকে দুর্গাপুরে যেমন শিল্প গড়ে তোলা প্রয়োজন, অন্যদিকে অন্যান্য শিল্পকে বাঁচিয়ে রাখবার জন্য সেখানে শিল্প প্রতিষ্ঠার প্রয়োজন আছে। আজকে যদি কয়লা শিল্পকে বাঁচিয়ে রাখতে হয়, স্যাণ্ড-ষ্টোয়িং দরকার, কারণ যেমন দুর্গাপুরে অঞ্চলে বেশী কয়লার বিরাট অঞ্চল রয়েছে সেই কয়লা কেটে আনবার পর স্যাণ্ড ষ্টোয়িংএরও একান্ত দরকার আছে। স্যাণ্ড ষ্টোয়িং যদি না করা হয়, তাহলে কয়লার জমি ধ্বসে যাবে। দামোদরের উত্তর দিকে অজয় থাকায় সেখান থেকে বালি এনে স্যাণ্ড ষ্টোয়িংএর সুবিধা রয়েছে। দুর্গাপুরে অন্যান্য ইণ্ডাষ্ট্রি—কোক্ ওভেন প্ল্যাণ্ট, থারমাল পাওয়ার স্কীম, গ্যাস এ্যাণ্ড ইলেকট্রিসিটি প্ল্যাণ্ট এই সমস্তের সুবিধা সেখানে আছে। এই সমস্ত দিক থেকে চিন্তা করে পশ্চিমবাংলাকে বাঁচাবার জন্য ইণ্ডাষ্ট্রীর উন্নতির জন্য দুর্গাপুরকে ডেভেলপ করা দরকার। আমি দুর্গাপুরের কথা বললাম। অন্যদিকে কলিকাতার উপকণ্ঠে কল্যাণী সুন্দর জায়গায় অবস্থিত। সেখানেও ইণ্ডাষ্ট্রী গড়ে তোলবার জন্য অতি প্রয়োজনীয় যোগাযোগ ব্যবস্থা আছে। সেখানে রেডিও ফ্যাক্টরি করা হয়েছে এবং অন্যান্য ছোট ছোট কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী গড়ে তোলার প্রচেষ্টা চলছে। দুর্গাপুর এবং কল্যাণীকে যদি ডেভেলপ করেন, তাহলে আমরা দেখব যে পরিকল্পনা নিয়েছেন ১২ কোটি টাকার সেটা যদি এই বাবদ খরচ হয়, তাহলে দুর্গাপুরে বেসিক ইণ্ডাষ্ট্রী গড়ে উঠবে এবং সেখানে ১২—১৫ হাজার লোক কাজ পাবে। এতে বেকার সমস্যা খানিকটা সমাধান হবে। আমি সব শেষে এই কথাই বলব দুর্গাপুরকে গড়ে না তুললে বাংলা দেশকে গড়ে তোলা যাবে না। আর বাংলা দেশকে গড়ে তুলতে হলে এই দুর্গাপুরকে গড়ে তুলতেই হবে।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মঙ্গলদাস সারেন মহাশয় যে প্রস্তাব উপস্থাপিত করেছেন সেই প্রস্তাবের কোন কোন অংশের সঙ্গে আমার সহমত না থাকলেও তার উদ্দেশ্য যে সাধু সে সম্বন্ধে আমি একমত। বাংলা দেশের দুরবস্থা যে দিনদিনই বাড়ছে এবং এই ক্রমবর্দ্ধমান সমস্যার সমাধান যে দরকার সে বিষয়ে আমি একমত। কিন্তু সহমত নাই আমার একটি বিষয়ে—কল্যাণীর নাম এখানে উল্লেখ করা হয়েছে—কল্যাণী সম্বন্ধে আমরা এ যাবৎ বহু কথাই জেনেছি এবং সেই কল্যাণী সম্বন্ধে আর কোন কথাই শুনতে চাই না। কারণ কল্যাণীর নাম শুনলেই সন্দেহ জাগে।

তারপর দুর্গাপুর সম্বন্ধে এত বক্তৃতা করা মাননীয় আনন্দ বাবুর কোন প্রয়োজনই ছিল না। দুর্গাপুরের উন্নতি হোক এটা সকলেই চায়। কিন্তু সে সম্বন্ধে তিনি এত কথা বল্লেন কেন? আমি এই প্রস্তাব সমর্থন করছি অন্ততঃ ক্লজ ২-(এ) টাকে। সেটাই সবচেয়ে বড় সমস্যা, বাংলা দেশের সেটা হচ্ছে উদ্বাস্তু সমস্যা। বাংলা দেশে কি সরকারী, কি বেসরকারী, কি কৃষি, কি শিল্প সব ব্যাপারেই কেন হতাশার ভাবের উদ্ভব হয়েছে তার মূলীভূত কারণ হচ্ছে দেশ বিভাগের জন্য এই পশ্চিমবঙ্গে ৬০।৬৫ লক্ষ লোকের বাধ্যতামূলক আগমন সেই জন্যই এই দুরবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। মাননীয় স্পীকার মহাশয় একথাটা গভীরভাবে চিন্তা করতে হবে। পশ্চিমবঙ্গের জন-সাধারণ যারা পূর্ববঙ্গ হতে উদ্বাস্তু হয়ে এসেছে তাদের প্রতি সহানুভূতিসম্পন্ন, কারণ তারা আমাদেরই একটা অঙ্গবিশেষ এবং যারা ভারতের স্বাধীনতা মূল্য স্বরূপ তারা গৃহহারা হয়ে এখানে এসেছে। কিন্তু দুঃখের বিষয় সারা ভারতবর্ষ যার জন্য তারা দেশত্যাগী হল সেই সারা ভারতবর্ষেরই এ বিষয়ে দায়িত্ব রয়েছে। শুধু যদি পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের উপর এই দায়িত্ব সমগ্রভাবে দেওয়া হয়, তাহলে সর্বতোভাবে বাংলা দেশের অর্থনৈতিক বিপর্যয় হবে। একটা অতি সত্য কথা যেটা সকলেই জানেন কিন্তু প্রকাশ করেন না। সেটা স্পষ্ট করে আপনা-দের সামনে বলা আমি প্রয়োজন মনে করি। কিছুদিন যাবৎ পশ্চিমবঙ্গের একশ্রেণী যুবকের মনে এইরূপ একটা হতাশার ভাব এসেছে যে শিক্ষা সমাপ্ত হওয়ার পরেও তাদের কোন কর্ম্মসংস্থান হচ্ছে না এবং তাদের মনে যে কারণেই হোক ডিউ টু ফ্রাষ্ট্রেশন এই হতাশার ভাব বদ্ধমূল হয়েছে যে পূর্ববঙ্গের লোক এখানে আসার জন্যই আমাদের কোন ভবিষ্যৎ নাই। পূর্ববঙ্গের উদ্বাস্তুর প্রতি এরকম একটা ভাব অত্যন্ত মারাত্মক ব্যাপার। যাতে পশ্চিমবঙ্গের লোকের মনে এরকম কোন ধারণা না হয়, সেইজন্য এই প্রস্তাব অত্যন্ত যুক্তিযুক্ত মনে করি। সেই জন্য সারা ভারতের যখন এবিষয়ে পূর্ণ দায়িত্ব রয়েছে তখন যারা অন্ততঃ চাকুরির উপযুক্ত কেন্দ্রীয় সরকারের নানা বিভাগে রেল এবং অন্যান্য বিভাগে যাতে এই সমস্ত উদ্বাস্তুরা স্কোপ পায় এবং একটা কোটা ভাগ করে দেওয়া হয় তার প্রয়োজন আছে। তা যদি না হয় তাহলে বাস্তুহারা সমস্যার সমাধান হবে না।

[3-50—4 p.m.]

পশ্চিমবঙ্গের লোক শিক্ষিত হয়ে বেকার হবে এবং ভবিষ্যতে পশ্চিম বাংলা এবং পূর্ববাংলার লোকের মধ্যে মনোমালিন্যের সৃষ্টি হবে। আমার বক্তব্য এই যে প্রস্তাব এ্যাসেম্বলিতে পাস হয় এবং হচ্ছে—প্রস্তাব যখন আসে তার পিছনে ভাল উদ্দেশ্য থাকে, কিন্তু তা কার্য্যে রূপান্তরিত করা আমরা দেখতে পাই না। যাক্ আইনসভায় তার আলোচনা করব না। এখানে প্রস্তাব হয়েছিল যে ফোর্থউইথ প্রাথমিক শিক্ষার ব্যবস্থা হবে, বাংলার জন-সাধারণকে শিক্ষিত করা হবে। আমরা বিস্মিত হোলাম যখন ডাঃ রায় বললেন ফোর্থউইথ মানে ১০ বৎসর। এইভাবে যদি শিল্প প্রভৃতির উন্নতি হতে থাকে তাহলে সারা জীবনে পশ্চিমবাংলার কোন বিষয়ে কোন উন্নতি হবে না। সুতরাং আমাদের ডু ইট ইন আরনেষ্ট সেইভাবে করতে হবে। তাতে দেশের আবার নূতন সমৃদ্ধি লাভ হবে তাতে আমরা রাজি আছি। তা না করে শুধু প্রস্তাব এল পাস হয়ে গেল, অথচ কাজ কিছুই হল না এ আমরা চাইনা।

**Janab S. M. Fazlur Rahman:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমি এ প্রস্তাব সমর্থন করছি। বাংলা দেশের বেকার সমস্যা যে ভয়াবহ আকার ধারণ করেছে তা কেউ অস্বীকার করবেন না। আজ বাংলা দেশের যে অবস্থা এই দেশের লোক যে দিনের পর দিন ক্ষয়ের দিকে চলেছে তা আমরা সকলেই জানি। সেদিক থেকে বেকার সমস্যা সমাধান করতে পারলে দেশ বাঁচতে পারে এ বিষয়ে সন্দেহ নেই। বাংলার বেকার সমস্যা সমাধানের জন্য যে সব প্রস্তাব হয়েছে তার মধ্যে দুর্গাপুরের কথা বলা হয়েছে, তাতে আমাদের রাখহরি বাবুর কোন আপত্তি নেই, কিন্তু কল্যাণীর কথায় তিনি চমকে উঠেছেন যেন কল্যাণীটা তার মনঃপূত নয়। কিন্তু সব দিক থেকে দেখলে মনে হবে যে কল্যাণীর প্রতিষ্ঠায় অনেকের উপার্জনের ব্যবস্থা হবে এবং বেকার সমস্যাও অনেকটা সমাধান করা যেতে পারে। কল্যাণী আজ পূর্ণরূপ পরিগ্রহ করতে চলেছে। তাতে মধ্যবিত্ত এবং অন্যান্য সমস্ত বেকার তারা এখানে শিল্প প্রতিষ্ঠান গড়ে তুলতে সুযোগ পাবে। এখানে যা অর্থ প্রয়োজন সেই অর্থ রাজ্য সরকার সরবরাহ করবেন। শিল্প প্রতিষ্ঠান গড়ে তুলতে হ'লে সমস্ত সুযোগ সুবিধা দিতে হয় এবং ডাঃ রায় যে পরিকল্পনা শুরু করেছেন তার পরিপূর্ণ রূপ দিতে গেলে শিল্প প্রতিষ্ঠান গঠন ছাড়া তা সফল হতে পারবে না। কিন্তু এ ব্যাপারে ভারত সরকারের অর্থ সাহায্য আমাদের প্রয়োজন। কলকাতার লোকসংখ্যা যেভাবে বৃদ্ধি পাচ্ছে তাতে ভাল করে শিল্প প্রতিষ্ঠান গঠন করতে পারলে মধ্যবিত্ত সমাজের বেকার ছেলেদের সমস্যা অনেক মিটতে পারে। তারা কর্ম্মসংস্থানের পথ খুঁজে

পারে। শিল্প সংগঠিত যদি করা যায় তাহলেই দেশের কল্যাণের রূপ দেখা যাবে। আর এই প্রসঙ্গে একথাও বলা দরকার মনে করি যে যেভাবে আমাদের বেকারের সংখ্যা বেড়ে চলেছে তাতে উপযুক্ত পরিমাণ শিল্প প্রতিষ্ঠান গঠন করা রাজ্য সরকারের পক্ষে সম্ভব নয়। কাজেই কেন্দ্রীয় সরকারও নানাভাবে বাংলা দেশের বেকারদের কর্মসংস্থানের চেষ্টা করলে ভাল হয়। এই বলে আমি এই প্রস্তাব সমর্থন করি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Speaker, Sir, in my budget speech I referred to the question of unemployment and I told the members of the House that an unemployment survey conducted by the States Statistical Bureau in 1953 showed that there were 4·5 lakhs of unemployed employment-seekers in the urban areas in West Bengal, and there were 5·6 lakhs of unemployed employment-seekers in the rural areas of West Bengal. The amendment of Dr. Ranen Sen refers only to a small part of our unemployed employment-seekers. He refers merely to the question of those who were employed in the mills and who may be discharged because of various processes of rationalisation and so on. The problem of unemployment in this Province has to be looked at from a different angle altogether. When the first Five-Year Plan was framed, it was laid down that the object of the Plan was to raise the standard of living of the people and to open out to them opportunity for a richer and a more varied life. They estimated that, with the means at their disposal and with the proposals that they had put forward for improving the industrial and other concerns in India, there will be an opportunity for 93·5 lakhs of people in India for employment I cannot tell you what is the total number of employment that has been provided in the Five-Year Plan because no definite data have yet been collected, but my information is that the total number of employment that has been provided in the Five-Year Plan has been between 20 and 25 lakhs which one may say is lower than what one had expected.

[4—4-10 p.m.]

Sir, unemployment is a word which was not known in the English language before 1890. Before that there was an expression used "employment-seeker", but unemployment may be due to one of the four causes. One is the unemployment that is due to varied demand of services and goods. It has been found particularly in the industrial countries that there is always unemployment because the goods that are produced are not being sold.

Sir, yesterday evening I was told that there was some trouble with the electric lamp makers in and around Calcutta and I made enquiry and found that the total production of electric bulbs is much more than the demand Naturally it would mean sooner or later unemployment to a certain type of people.

Then, Sir, there is the second type of unemployment which is called frictional unemployment. I was reading a book called the "Soviet Plan" in which they say that between 3 and 5 per cent. of the workers generally belong to this group. This group means whenever there is a rationalisation in industrial concern, whenever there is a modernisation of machinery or whenever there is an attempt on the part of an industrial concern to change its mode of working in order to produce more and better there is always a certain amount of unemployment which is called frictional unemployment As I said before, in this book they suggested that if the frictional unemployment does not exceed 5 per cent. it is not a dangerous symptom.

The third group is due to shortage of capital and equipment and complementary resources. This is particularly the cause of unemployment in a country like India which is under-developed. In western countries

employment depends upon the total number of industrial concerns that are being developed. In our country we have man-power and we have our natural resources; we have some energy and capital but we do not possess equipments nor do we possess enough capital for utilising that equipment. The problem of this country therefore is to try and increase the volume of employment as also its productivity. Sir, I was reading the other day a report of the Statistical Institute in Baranagore. Professor Mahalanobis has been investigating this problem of unemployment from a scientific angle and and he said that the different groups of experts who are working in that Institute have reported that productivity and unemployment go more or less in different directions. If you have more productivity there must be increased mechanical arrangements for producing it which means naturally for a little while unemployment, but still we will have, if you want to reduce unemployment and increase the income of under-employed, to introduce various measures to utilise more capital and equipment in order to develop faster. The other day I met the Ambassador from Poland and he told me that after the war they have developed their industries so fast that today they have not got enough men to work the industrial concerns which they have got. I offered him some of our people to go there in order to get employment in that country. (Laughter.)

Sir, before I proceed further I want to make one observation with regard to this resolution. I repeat what I said a little while ago that the resolution is not a Government resolution. As a matter of fact I saw the resolution only a little while ago. I find there is one expression used in the resolution, sub-head (2)—Government of India should reserve certain vacancies in all Central Government offices. Sir, it is not possible under the Constitution to reserve any vacancy for any class of people. What they have done with regard to the western group of refugees is that the Government of India have given priority to the employment of people coming from West Punjab and it is possible also and it is being done now in this State that priority is given to those who come from East Bengal. If there are two persons of equal efficiency and equal merit, one of them coming from East Bengal, then we give priority to that individual. That is a qualification which I would make in this resolution because the word "reserve" is not the correct word. Having said that I make no apology for referring to a brochure which I have circulated to the members in which I have put down the problem of Bengal and what is to be done to meet unemployment problem. As I have said on several occasions here in this House, it is not merely the question of having so many posts and so many people to fill them up. You must train them to occupy the post; you must study the peculiarities of the individual unemployed so that he will be able to utilise and occupy the post with efficiency and merit. Sir, in this project, therefore, we at the present moment propose that there would be a Coke Oven Plant and a Thermal Plant next door which would employ to our estimate about 12 to 13 thousand people, but it is not merely the coke that is produced or the gas that is produced or the electricity that is generated that I am aspiring for but we want that the by-products from the Coke Oven Plant, the coal tar distillation products might be utilised also to a certain extent and for the purpose of developing small industries out of them so that our youngmen may be employed in such a manner, and secondly, if the Thermal Plant is put in we propose to utilise at least 15,000 KWT. to supply to the neighbouring areas, particularly rural areas, so that it may be possible for youngmen to take to small and cottage industry by installing power instead of employing hand. We know that our youngmen are capable workers with various types of machinery but they are not capable, because of the traditional habit and custom, to utilise their muscles similar to what is being

done by people in other parts of India, although I may say that things are changing but I want to say that it is not enough for us to find employment but employment that would suit the particular type of individuals that are unemployed today. Therefore we have the Durgapur project put before the House.

[4-10—4-20 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি যে দশ মিনিট স্থির করেছিলেন, সেটা তো থাকল না।

**Mr. Speaker:**

হাঁ।

**Sj. Mangal Chandra Saren:**

আমার স্যার আর কিছু বলবার নাই।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আমাদের দুটো থেকের কেউ বলতে পারলো না।

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, have you considered one thing? We started this resolution at 3-20.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** We started at 3-25 p.m.

**Mr. Speaker:** No, we started at 3-15 p.m. There were some other discussions.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen by way of amendment to resolution No. 1 standing in the name of Sj. Mangal Chandra Saren that—

(*i*) in line 2, after the word "unemployment" the words "which is getting more and more aggravated due to the policy of retrenchment pursued by the employers in many industries and to the closure of various mills and firms in the State", be inserted;

(*ii*) in lines 2 to 7, the words beginning with "with pecularíar and particular reference" and ending with "from the Union Government is needed", be omitted;

(*iii*) in line 8, after the words "should be approached" the words "by a deputation consisting of one representative each from the Parties and Groups represented in the West Bengal State Legislature" be inserted;

(*iv*) in lines 9 and 10, for the words "industrial estates in certain, for instance", the words "industries in West Bengal, particularly in areas like" be substituted;

(*v*) in line 12, for the words "those areas" the words "West Bengal" be substituted;

(*vi*) in lines 13 to 16, for the words beginning with "Government of India should reserve" and ending with "for the displaced persons from East Bengal" the following be substituted,—

"to help the Government of West Bengal to absorb the surplus staff of the Food and Supply Department and the employees of the Zemindaries which have been taken over by the Government"; and

(*vii*) the following paragraph be added to the resolution—

> "This Assembly is further of opinion that the said deputation should represent to the Government of India the need to bring suitable legislations to stop retrenchment in West Bengal and to authorise the State Government to take over closed down mills, factories and other establishments and run them for expansion of employment and prosperity of the State of West Bengal."

was then put and lost.

The motion of Sj. Mangal Chandra Saren that in view of the considerable complexity and appalling nature of the problem of unemployment with peculiar and particular reference to the State of West Bengal, and the fact that the problem is of such magnitude that it is difficult for the State Government to tackle it unaided, and that to enable the State Government to solve the problem, more help, financial or otherwise, from the Union Government is needed, this Assembly is of opinion that Government of India should be approached for taking the following specific measures:—

(1) To give special aid for creating and fostering industrial estates in certain areas, for instance, Durgapur and Kalyani, and to help in the location of basic industries essential for prosperity of those areas.

(2) Government of India should reserve certain vacancies in all Central Government offices including those in New Delhi and in Railways and other Central Government undertakings for the displaced persons from East Bengal.

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Then we shall take up resolution No. 3. Will half an hour do for this resolution?

**Sj. Ganesh Ghosh:**

অন্ততঃ আড়াই ঘন্টা সময় এই নন্-অফিসিয়াল মোশনের উপর যদি না দেওয়া হয়, তাহলে কি করে চলবে?

**Mr. Speaker:** All right.

**Sj. Ajit Kumar Basu:** Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should forthwith initiate necessary legislations providing for election to all Local Self-Governing institutions on the basis of universal adult suffrage.

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি এটার উপর আমাদের কতক্ষণ বলতে দিবেন?

**Mr. Speaker:**

আধ ঘন্টা।

**Sj. Jyoti Basu:**

এটার আধ ঘন্টা সময় দিলে কেউই কিছু বলতে পারবে না।

**Mr. Speaker:** Very well, I shall give one hour for this resolution.

**Sj. Jyoti Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এখন দেখছি, এই যে আমরা এই নন-অফিসিয়াল দিনের জন্য এবং তার অধিকার আদায় করবার জন্য এত হৈচৈ করে এই অধিকার খানিকটা আদায় করেছি এ সবই বৃথা, পণ্ডশ্রম মাত্র, মিছেমিছি লড়াই করেছি। তাতে আপনারও মন খারাপ হয়েছে, আমাদেরও মন খারাপ হয়েছে। যেভাবে টাইম ঠিক হচ্ছে, তাতে একটা প্রস্তাবও সিরিয়াসলি আলোচনা করতে প্রয়োজনীয় সময় দেওয়া হচ্ছে না। ডা: রনেন সেন একটা বক্তৃতা তৈরী করে আনলেন, তা অন্তত: পনের মিনিটও বলতে পারলেন না, দশ মিনিটেই শেষ করতে বললেন। আমাদের এখানেও অনেকে বলতে পারলেন না, আর ওদিকে ? তিনজন বলতে পারলেন না। এই সব দেখে মনে হয় এই সমস্ত প্রস্তাবের কোন মূল্য নাই। আপনার উপর রাগ করে কোন লাভ নাই। এই সমস্ত প্রস্তাবের শুধু লোক দেখান মূল্য ছাড়া আর কোন মূল্য নাই। অর্থাৎ ডেমোক্রেসি, য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ ইত্যাদি কথা যা শুনি তাঁদের মুখে, এটা শুধু লোককে চুপ করিয়ে রাখার কৌশল মাত্র। দেখো, তোমাদের অনেক কথা বলবার সুযোগ আছে। এমন কি নন-অফিসিয়াল ডেতে প্রস্তাব পর্য্যন্ত আনতে পার। আর সেই প্রস্তাব গৃহীতও হয়। দেখো, অপজিসান কেমন কাজ করছে। এছাড়া আর কোন মূল্য আছে বলে মনে হচ্ছে না। সেই জন্য আজ প্রথম এসে জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে প্রস্তাব আমরা সবাই মিলে এক সঙ্গে গতবার গ্রহণ করলাম প্রাইমারী এডুকেশন সম্বন্ধে, সেটার কি হ'ল? প্রধান মন্ত্রীমহাশয় বললেন সব ঠিক আছে। আমরা দশ বছর গ্র্যাণ্ট করে ফেলেছি। নূতন প্রস্তাবে একথা ছিল না। প্রস্তাবে ছিল ফোর্থউইথ এক্ষুণি আইন করবার জন্য। কিন্তু আমরা দেখলাম দেশে এই শিক্ষা সংক্রান্ত আইন এই বিধান সভায় এবার অন্তত: এল না এবং ডা: রায়ের কথায় যা বুঝলাম সেটা এবার আসবে না। দশ বছর উনি যদি বেঁচে থাকেন বা সরকারে থাকেন, তাহলে পরে কি হবে জানি না। তবে এটা বুঝলাম যে ওরকম কোন আইন-টাইন ততদিন আসছে না। হাউস একটা ম্যাণ্ডেট্ দিয়েছে এটা করতে হবে। আর বাংলা দেশের সরকারের প্রধানমন্ত্রী সেই ম্যাণ্ডেট মানছে না। এই হচ্ছে প্রস্তাবের মূল্য। মূল্য.টুলা দিয়ে বিশেষ কোন লাভও নাই। কাজেই এই প্রস্তাব সম্বন্ধে বক্তৃতা দিতে হয়, তাই দিচ্ছি, সময় নষ্ট করতে হয় এখানে এসে, তাই দিচ্ছি। আপনি হাফ্-ম্যান-আওয়ারই বলুন আর যাই বলুন, যখনই আপনি আলো জ্বালাবেন বসে পড়বো। এটা সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হলেও কিছুই হবে না। এটা জেনেও আমি দু-একটা কথা বলছি।

আমরা এটা চাই যে স্বায়ত্তশাসনমূলক যতগুলি প্রতিষ্ঠান আছে, সমস্ত জায়গায়ই প্রাপ্তবয়স্কদের ভোটাধিকার দেওয়া হোক। আমি একথা বুঝতে পারি না কেন এটা বাংলা দেশে এখনো দেওয়া হচ্ছে না। অবশ্য সেদিন শ্রীজালান যে বক্তৃতা দিয়েছিলেন তাতে এটুকু বুঝলাম যে সেটা তাঁর মনে আছে। কোন দিন যে তা করবেন না তা বলছি না। ১৯৫০ সালে যাদবেন্দ্র নাথ পাজা মহাশয় ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল ম্যানেজমেণ্ট বিল সম্পর্কে যে বক্তৃতা আমাদের শুনিয়েছিলেন, আমি তখন ছিলাম না, তা আমি প্রসিডিংসে দেখেছি। তিনি কংগ্রেস তরফ থেকে বক্তৃতা দিতে গিয়ে এত উৎসাহিত হয়ে গিয়েছিলেন যে সেই সময় তিনি একটা কবিতা পর্য্যন্ত বলে দিয়েছিলেন। তিনি সচরাচর কবিতা বলেন না। তবে বাইরে কবি কিনা জানি না। তখন তিনি বলেছিলেন যে "ইনভেষ্টিগেশন কমিশন অফ দি ক্যালকাটা কর্পোরেশন" যেটা হয়েছিল, তাঁরা বলেছেন এই রকম অধিকার দেওয়া উচিত। কিন্ত তিনি বললেন আমরা অনেকের মত নিয়েছি, অনেক এ্যাসোসিয়েশনএর মত নিয়েছি, তাঁরা প্রত্যেকে বলেছেন এরকম কোন অধিকার দেওয়া উচিত নয়। আমি জিজ্ঞাসা করি সেই এ্যাসোসিয়েশনগুলি কারা? তাঁর মুখ থেকে সেটা জানতে চাই।

দ্বিতীয় তিনি উৎসাহিত হয়ে বলেছেন যে ইংল্যাণ্ডের লোকেরা যেভাবে ভোট দিতে অভ্যস্ত, আমাদের দেশের কালা আদমীরা সেইভাবে ভোট দিতে অভ্যস্ত নয়। আজ আমাদের সাম্রাজ্যবাদী ইংরেজের কাছে ডেমোক্রেসি শিখতে হবে, সাম্রাজ্যবাদীদের কাছ থেকে আমাদের ভোটাধিকার শিখতে হবে। পাঁজা মহাশয় বলেছিলেন কলিকাতার মানুষ এইভাবে ভোট দিতে অভ্যস্ত নয়, এইভাবে ভোট তারা দিতে পারবে না। কাজেই এই অধিকার তাদের দেওয়া হবে না।

"Under adult franchise most persons who have little interest in the city's continuous well ordered life and who have no civic training and consciousness, and the city of Calcutta abounds in such persons who as a rule are apt to be guided in the periodical exercise of their votes by interested persons because of their personal, narrow interests and not by considerations of common good."

চমৎকার! ইংল্যাণ্ডের লোকদের কন্সাসনেস আছে, চেতনা আছে, আর আমাদের দেশের লোকের কোন চেতনা নাই। আমি মন্ত্রীদের জিজ্ঞাসা করি তাঁরা কি করে এই সমস্ত আনকন্সাস লোকের ভোটে নির্বাচিত হয়ে এসে ওখানে বসেছেন। এই য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজে অন্যায়টা কোথায় আছে। সরকার কিছু গঠন করবেন তারজন্য এই য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হচ্ছে। আমাদের নর্দমা কি রকম হবে, রাস্তাঘাট, পায়খানা কি রকম হবে তারজন্য যাবার আলাদা চেতনা দরকার হবে। আমি বলি আমাদের কি তাহলে সেই অবস্থা হয়েছে। শুধু ইংল্যাণ্ড ও বাম্বে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হয়েছে তা নয়, ত্রিবাঙ্কুর কোচিনে এটা হয়েছে। এমন কি অন্ধ্রের মত ছোট একটি প্রদেশ, সেখানে পর্যান্ত এই জিনিষটা আছে। উড়িষ্যা, বিহার এই রকম দু-একটা জায়গায় হয়ত নাই, তাই বলে কি আমাদের তাদের পদাঙ্ক অনুসরণ করতে হবে? এই হচ্ছে তাদের যুক্তি। এই এক যুক্তি হ'তে পারে।

[4-20—4-30 p.m.]

অত্যন্ত লজ্জাকর, অত্যন্ত অপমানকর এই যুক্তি বাংলা দেশের পক্ষে। এরকম একটা যুক্তি হ'তে পারে না। আর দ্বিতীয়তঃ এই হ'তে পারে যে এটা একদিন দিতেই হবে। জালান সাহেব সেদিন বলেছিলেন বটে কিন্তু নিশ্চয় তাঁদের দিতে হবে। য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ তাঁরা দিতে বাধ্য। আর একটু আন্দোলন হ'লে, আর একটু মানুষ যদি তাঁদের উপর চাপ সৃষ্টি করতে পারে তাহলে এই কংগ্রেস সরকার থেকে আমরা য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ পেতে পারব। সমস্ত দুনিয়ায় যখন য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হ'তে চলেছে, যখন লোক্যাল বোর্ড প্রভৃতি স্থানীয় স্বায়ত্ত-শাসনমূলক প্রতিষ্ঠানেও এটা চলছে তখন আপনারা কতদিন পিছিয়ে থাকবেন? যতই প্রতিক্রিয়াশীল হউন না কেন মন্ত্রীরা পিছিয়ে থাকতে পারেন না। তবে আমরা একথা বলি না যে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হয়ে গেলেই সব হয়ে গেল। কিন্তু সেখানে মানুষ যে কতখানি অগ্রসর হ'ল বা গণতন্ত্র অগ্রসর হ'ল তা এই য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ থেকেই বোঝা যায়। কিন্তু তার পরেও অনেক রকম বিপত্তি থেকে যাবে। অনেক রকম মুস্কিল থাকবে। দেখা গেছে প্রজা যদি সংগঠিত না হয়, প্রজার সংগঠন গড়ে না উঠলে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ থাকলেও তারা ভোট দিতে যায় না; মুসলমানদের ভয় দেখান হয় যে ভোট না দিলে পাকিস্তানে পাঠিয়ে দেব, সেই ভয়েই তারা ভোট দেয়। এ জিনিষ বিভিন্ন সময়ে ও বিভিন্ন স্থানে আমরা দেখেছি। সেইজন্য আমি বলছি ভয়েতে এই রকম অনেক সময়ে হ'তে পারে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ থাকা সত্ত্বেও এবং অনেক অনগ্রসর লোক আছে তাদের সংগঠন নাই বোলে তারা হয়ত জমিদারকে ভয় করে, তারা উপরওয়ালা যারা আছে তাদের ভয় করে, এবং মনে করে সিক্রেট ব্যালট হ'লেও তারা কোন ক্রমে জেনে যাবে এবং তারা মনে করে তখন আমরা জমি কি কোরে রাখব? সেখান থেকে যে আমাদের বিতাড়িত করবে। জলপাইগুড়ীতে নির্বাচনের সময় দেখেছি যে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ থাকা সত্ত্বেও স্বর্গীয়া রাণী অশ্রুমতীর নির্বাচনের সময় প্রজাদের সঙ্গে কথা ব'লে দেখেছি তারা আমাদের বলেছে আজকে আপনারা এই কথা ব'লছেন যে আমরা রাণীমায়ের বিরুদ্ধে ভোট দিই। কিন্তু তাঁর বিরুদ্ধে ভোট দিলে যে আমাদের জমি থেকে তাড়িয়ে দেবে, তখন আমরা কোথায় যাব? তখন আপনারা কি আমাদের বাঁচাতে পারবেন?' এই সব কথা সেখানে গিয়ে শুনেছি। তবে আমি বলব যে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হ'লে যে সুযোগ সুবিধা হয় সেই সুযোগ সুবিধা যেখানে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ নেই সেখানে হয় না। সেইজন্য য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ আমরা দাবী করছি এবং বলছি যে এ জিনিষটা আপনাদের এখনই মেনে নেওয়া উচিত। এর জন্য লেজিসলেশন এখনই করা উচিত, আর দেরী করার কোন কারণ নেই। বাংলা দেশকে এভাবে আপনারা অপমানিত করবেন না। মন্ত্রীদের কাছে এই আমার বলবার কথা যে অন্য জায়গায় লোক হাসে আমাদের দিকে তাকিয়ে। দুর্গাপুর এবং আরও অনেক বড় বড় কথা আমরা শুনেছি। আমরা অনুকটা করতে পারছি না, কারণ ভারত সরকারের সাহায্য পাই না। কেন আপনারা এগুলো ক'রতে পারেন না? দুর্গাপুর ক'রতে পারেন না টাকার অভাবে? এগুলো কে বিশ্বাস ক'রবে? যেটা বলা হয় সামান্য জিনিষ, যা নিজের হাতে আছে তাই ত করতে পারেন না। এই ত বাংলা দেশের অবস্থা। একথা যদি কেউ আপনাদের বলে তখন কোথায় দাঁড়াবেন?

তাই বলি আর দেরী না কোরে সর্বসম্মতিক্রমে আমাদের প্রস্তাব গ্রহণ করুন, এবং প্রস্তাবমত আইন যাতে হয় তার ব্যবস্থাটা আপনারা পরের সেসনে কোরে দিন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার, আমার একটা ছোট য়্যামেণ্ডমেণ্ট ছিল, য়্যামেণ্ডমেণ্ট ঠিক নয়——

**Mr. Speaker:**

আপনি বলুন।

0

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

শুধু বাই ব্যালট আর কিছু নয়।

This Assembly is of opinion that the Government of——.

**Mr. Speaker:** Please do not read it. I have not allowed Sj. Subodh Banerjee to read.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এই যে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ যা নিয়ে কথা উঠেছে, বর্তমানেও সেটা আছে, বেশী দূরে যেতে হবে না এই বাংলা দেশের চন্দননগরেই আছে, সেখানে লোকাল প্রতিষ্ঠানে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ দেওয়া আছে। ফরাসীরা সেই য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ চালিয়ে এসেছে। এই যে চন্দননগর মিউনিসিপাল বিল আসছে তাতে চন্দননগরে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ ছিল বলেই সেখানে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ দেয়া হচেছ। সুতরাং এ দাবী কিছু নূতন নয়, এটা সঙ্গত দাবি এবং এটা ওভারডিউ। কাজে কাজেই এটা দেয়া উচিত।

তারপরে আমি যা বলেছি বাই ব্যালট—আগে যে রেজলুসন পাশ করা হয়েছে তাতে বাই ব্যালট ছিল। নৈলে সকলের সাক্ষাতে মুখে বলে ভোট দেওয়ার দুপক্ষই উপস্থিত থাকলে যেমন জ্যোতি বাবু বলেছেন যে রাণীমার সামনে কি করে আপনাকে ভোট দিই এই রকম ব্যাপারই হবে। তাতে নিরপেক্ষ ভোট হবার সম্ভাবনা কম। সেই জন্য আমি বলছি ভোট দেবার সময় বাই ব্যালট না হলে অনেক গোলমাল হয়ে যাবে। সেই জন্য আমি বলছি য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ যেমন হবে সঙ্গে সঙ্গে ভোট বাই ব্যালটও হওয়া দরকার। জেলা বোর্ড, ইউনিয়ন বোর্ড এসবেও ভোট বাই ব্যালট হওয়া উচিত।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহাশয়, ১৯২৩ সালে মিউনিসিপ্যাল আইন পাশ হবার পূর্বে যে নির্বাচন হত তাতে আমরা দেখেছি যে যারা ভোট দেবার অধিকারী, ঠিক মতন ভোট ব্যবহার করার মতন তাদের জ্ঞান বা চেতনা ছিল না। কিন্তু ১৯২৩ সালের পর যতই নির্বাচনের পর নির্বাচন আসতে লাগল ততই দেখা যেতে লাগল যে ভোটারদের নিজেদের জ্ঞান ও বুদ্ধি এবং চেতনা তাদের ভোট দানের মধ্য দিয়ে ক্রমশ: প্রকাশ হচেছ। ১৩২৩ সালের পূর্বে কর্পোরেশন ছিল মডারেটদের হাতে, এবং তাঁরাই নির্বাচনে দাঁড়াতেন ও নির্বাচিত হতেন এবং কর্পোরেশনকে তাঁরা পরিচালিত করতেন, বেঙ্গল কাউন্সিলেও তাঁরাই দাঁড়াতেন এবং তাঁরাই নির্বাচিত হতেন। তারপর কংগ্রেসদল কিভাবে নির্বাচিত হয়েছিল? যখন জনসাধারণ ভোট দেবার অধিকার সম্বন্ধে নিজেরা সচেতন ও সজাগ হল, এবং কংগ্রেসকে ভোট দিল। যদি জনসাধারণ তাদের ভোট দেবার অধিকার সম্বন্ধে সচেতন ও সজাগ না হত তাহলে নিশ্চয়ই কংগ্রেসদল ভোট পেত না। দেশের দু:খ দারিদ্র্য ও বেদনার বিরুদ্ধে সংগ্রাম ও দেশের স্বাধীনতার জন্য সংগ্রাম, এই সমস্ত সংগ্রামের মধ্য দিয়ে সমস্ত ভোটার ও নির্বাচকমণ্ডলী তাদের নিজেদের অধিকার সম্বন্ধে সজাগ সচেতন হয়। আমাদের নূতন কনষ্টিটিউসন যখন তৈরী হয়, তখন তাঁরা এই য়্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজের ভিত্তিতে বিভিন্ন প্রদেশের কাউন্সিল ও এসেমব্লির নির্বাচনের ব্যবস্থা গ্রহণ করেন। তার মানে বৃটিশ গভর্ণমেণ্ট জনসাধারণের যে স্বাভাবিক অধিকার, এসেমব্লি ও পার্লামেণ্টের নির্বাচনে ভোটদানের যে অধিকার, সেই অধিকারকে ক্ষুণ্ন করে নিজেদের হাতে ক্ষমতা রেখে তাঁরা এদেশ শাসন করত। তারা নিজেরা মুষ্টিমেয় ভোটার থাকাতে এদেশের যারা বিত্তশালী ও স্বার্থবাদী যাদের স্বার্থ রাষ্ট্রের সঙ্গে জড়িত সেই শ্রেণীর লোকদের তারা ভোটদানের অধিকারী করে দেয়, কিন্তু তারপর দেশময় যখন জাগরণ হয় এবং আন্দোলন হতে থাকে তারপরে এই য়্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজের যে প্রস্তাব সেই প্রস্তাব কনষ্টিটুয়েণ্ট এসেমব্লি গ্রহণ করেন।

[4-30—4-40 p.m.]

কিন্তু দেশময় যে জাগরণ হয়, যে আন্দোলন হয়, তার ফলে এই য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজএর প্রস্তাব কনষ্টিটিউসন য়্যাসেমব্লিতে তারা গ্রহণ করেন। কাজেই সেদিক থেকে যখন নির্বাচন হচেছ সেই নির্বাচনে কংগ্রেসী দল আছে অন্যান্য দলও আছে, প্রত্যেক দলই নিজেদের কথা বলেন ভোটারদের কাছে। তাদের আদর্শ কর্মপন্থার কথা বলেন এবং জনসাধারণ বুঝতে পারে তারা কাকে এবং কিভাবে ভোট দেবেন। অথচ এই ভোট দেবার মধ্যে নানারকমভাবে প্রভাব বিস্তার করবার চেষ্টা হয়। এবং ভোটারদের নানারকম বিভ্রান্ত করবার চেষ্টা করা হয়। তা সত্বেও যখন দেখা যাচেছ যে নির্বাচনে ভোটের ব্যাপারে যেভাবে ভোট দেওয়া হয়, তাতে দেখা যাচেছ এই নির্বাচনে ভোটারদের নিজেদের অধিকার সম্বন্ধে তারা কতকটা জেগে উঠেছে। তারা নিজেদের ভোট কি করে দিতে হয় সেই শিক্ষালাভ

করেছে এই নির্বাচনের মধ্য দিয়ে সেটা বোঝা যায়। এখন কথা হচ্ছে যেটা কনষ্টিটিউসন য়্যাসেম্বলি করে দিয়েছে সেটা বন্ধ করা যায় না কাজেই সেই বেসিসএ নির্বাচন চালাতে হয়। আজকে গভর্ণমেণ্টএর হাতে বাংলা সরকারের হাতে যে ক্ষমতা রয়েছে, সেই ক্ষমতা জনসাধারণের মধ্যে প্রসারিত করতে প্রস্তুত নন। কারণ জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা গেলে ভোটাররা নির্বাচন মারফৎ যে ক্ষমতা কাজে লাগাবে তাতে তাদের প্রভাব প্রতিপত্তি বজায় থাকবে এই তারা মনে করে। তা মনে না করলে তারা ভোটের অধিকার সম্প্রসারিত করছেন না কেন, সেজন্য পৃথিবীর সব দেশে সর্বত্র য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হিসাবে ভোট দেওয়া হয়। অন্যান্য সব দেশে যে ভোট দেওয়া হয় তাতে যে মত ও পদ্ধতি আছে সে অনুযায়ী এখানেও হওয়া উচিত দল বা পার্টি হিসাবেই হোক বা ব্যক্তিগত মতানুসারেই হোক। সুতরাং বাংলা দেশে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ প্রবর্তন করলে এই য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ অনুযায়ী ভোট দিলে তারা ঠিকভাবে ভোট দেবেন না এ যারা বলেন আমি বলবো তাতে কোন যুক্তি নাই। আমরা যারা এখানে এসেছি বিভিন্ন দলের কংগ্রেসীই হোক বা অন্য দলেরই হোক, সকলেই য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ দ্বারাই নির্বাচিত হয়েছি। সুতরাং আজকে লোকাল বোর্ডই হোক আর ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডই হোক যে কোন সংস্থাতেই নির্বাচনে যাতে সর্বসাধারণ য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজে ভোট দিতে পারে সে ব্যবস্থা করা উচিত। জনসাধারণের ভোট দেবার মত চেতনা জ্ঞান হয়েছে সুতরাং পাঞ্জা মহাশয় যে বলেছেন ভোট সম্বন্ধে তারা সচেতন নয়, একথা ঠিক নয়। সুতরাং আমি মনে করি এই সমস্ত লোকাল বোর্ড, ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডএর নির্বাচন যাতে জনসাধারণের অধিকার থাকে, প্রতিনিধিত্ব থাকে এবং নির্বাচনের মাধ্যমে তাদের মনোভাব প্রকাশ করবার অধিকার থাকে সেদিক থেকে যে প্রস্তাব এসেছে সেই প্রস্তাব আমি সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করি।

**Sj. Natendra Nath Das:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ১৯৫১ সালের গণভোটে আমরা আইন সভায় এসেছি। অথচ আজ ১৯৫৫ সালে অনুরোধ জানান হচ্ছে স্বায়ত্তশাসন ব্যাপারেও গণভোটের অধিকার দেওয়া হোক। এটা বড়ই আশ্চর্যের ব্যাপার। বাস্তবিক অত্যন্ত দুঃখের কথা বাংলার মত প্রগতিশীল স্থানে আজ আমাদের গভর্ণমেণ্টকে অনুরোধ করতে হচ্ছে যে স্বায়ত্তশাসনে গণভোট প্রবর্তন করা হোক আমি বলি এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা। ১৯৪৮ সালে মেদিনীপুর ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড নির্বাচন হয়, আজ পাঁচ বৎসর পরে অর্থাৎ ১৯৫৩ সালে তার মেয়াদ ফুরিয়ে গেছে। আর আজ দুই বৎসরের মধ্যে নির্বাচন হ'ল না। আমরা জানান সাহেবের নিকট ডেপুটেশন দ্বারা অনুরোধ করেছিলাম যে মেদিনীপুর জেলা বোর্ড নির্বাচন করা হোক গণভোটে—আজ এক বৎসরের উপর হল এখন সেখানে গণভোট চালু হল না। আমরা গণভোট আইন সভায় আসার সময় যদি ব্যবহার করতে পারি তাহলে স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানের বেলায় কেন বাধা আসছে তা বুঝতে পারি না। ইউনিয়ন বোর্ডগুলি বাস্তবিক ভালভাবে চলছে না, অথচ সেখানে কোন গণভোটের ব্যবস্থা নাই। প্রকৃত যারা ভাল লোক, যাদের জনসাধারণ চায়, তারা অনেক সময় আসতে পাচ্ছে না, জনগণের প্রতিনিধি চাষী মজদুরের প্রতিনিধি আসতে পারে না। অনেক সময় স্বার্থসংশ্লিষ্ট লোক চলে আসে যারা বাস্তবিক গরীব লোকের স্বার্থ দেখে না। গণভোট অবিলম্বে প্রবর্তন করা উচিত, যাতে প্রত্যেকটি ইউনিয়নএ, জেলা বোর্ডএ এবং স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানে দেশের প্রকৃত প্রতিনিধি পাঠান যায়। এতে ভয়ের কোন কারণ নাই। কলকাতা কর্পোরেশনএর আয়ুষ্কাল না বাড়িয়ে যদি এবারই গণভোট ইলেকশন হত তাহলে একটা এ্যাসিড টেষ্ট হত কংগ্রেসের উপর লোকের আস্থা আছে কিনা কংগ্রেস জনপ্রিয় আছে কিনা। একথা বলে গণভোট প্রবর্তনের জন্য যে প্রস্তাব এসেছে তা সমর্থন করছি।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ-এ পৌরসভার ভোটার তালিকা প্রস্তুত করা হয় তার জন্য প্রস্তাব করা হয়েছে। আমি বলতে চাচ্ছি যে আজকে আমাদের প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিতে পপুলেশন-এর তুলনায় ভোটারের সংখ্যা যে কত কম তা একটি উদাহরণ দিলে বুঝতে পারবেন। আমাদের মেদিনীপুর সহরে প্রায় ৫০ হাজার লোকের বাস। সেখানে ভোটার হচ্ছে ৯।১০ হাজার মাত্র। আজকে যদি য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ হত তাহলে এই য়্যাসেম্বলি ইলেকশনএর সময় সেখানে যে ২৫ হাজার ভোটার ছিল তারা এই য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজএর বেসিস-এ নিজের লোক বেছে নিতে পারত।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে আজ আমরা মনে করি আমাদের কংগ্রেস বাংলাতে সরকার পরিচালনা করছেন। এবং গত পুণা কংগ্রেসের অধিবেশনে ও হায়দারাবাদ কংগ্রেসের অধিবেশনে এটা স্বীকার করা হয়েছিল এবং এ সম্পর্কে রেজলিউশনও পাশ করা হয়েছিল যে আমাদের দেশে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ বেসিসএ পৌরসভা ও জেলা বোর্ডের

ভোটার তালিকা প্রস্তুত করা হবে এবং সে অনুযায়ী সমস্ত ইলেক্শন হবে। প্রাপ্তবয়স্ক হিসাবে ভোটার তালিকা প্রস্তুত করা হইলে পৌরসভার ও জেলাবোর্ডের বহু অর্থ বেঁচে যাবে। কিন্তু দুঃখের বিষয় আজ পর্য্যন্ত সেটা গ্রহণ করেননি। তাই অনুরোধ করছি প্রধান মন্ত্রীমহাশয়কে, এই প্রস্তাব গ্রহণ করে সহরবাসীর ন্যায্য দাবী মেনে নেওয়া হউক।

[4-40—4-50 p.m.]

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:** মাননীয় স্পীকার মহোদয়, য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ সম্বন্ধে যে প্রস্তাব এখানে এসেছে তা সমর্থন করা উচিত। আমরা অবশ্য এটা বুঝেছি যে কংগ্রেসের বন্ধুরা সাধারণ লোকের যে শক্তি তার সামনে মুকাবিলা করতে গিয়ে যে শিক্ষা পাচ্ছেন তাতে মনের কথা মনে রেখে দেবার কথা বুঝেছেন। তাঁরা বুঝেছেন যে জনসাধারণ প্রত্যেকটি নির্বাচনের ক্ষেত্রে আজকের দিনে তাদের সঙ্গে মুকাবিলা করতে চায়, সামনে গিয়ে দাঁড়াতে চায়। অন্ধ্র-এর ব্যাপারে তাঁরা বুঝেছেন যে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ জিনিষটা কি, মালাবারে যখন য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ-এ ভোট হ'ল তখন কংগ্রেসীরা কুপোকাৎ হলেন। এজন্যে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ পরীক্ষা করে দেখছেন যে ফল কি হয়। গ্রামের মানুষকে, বিশেষ করে গরীব মানুষ তারা যে অধিকার সম্বন্ধে সচেতন হয়েছে এটা তাঁরা বুঝেন বলে তাদের কি করে দাবিয়ে রাখা যায় তার ব্যবস্থা করছেন। তা না হ'লে আজকে এই প্রশ্ন আসত না ৫৩।৫৪ সালে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ করা হোক, য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ করা হোক। তাঁদের মনে আশঙ্কা রয়েছে যদি আজ এই প্রস্তাবের ব্যবস্থা না করেন একে দাবিয়ে রাখার আর উপায় নেই। সাধারণ মানুষ শক্তি দিয়ে তাদের যে অধিকার, যতটুকু তারা অর্জন করেছে এবং বাকীটুকুও যে তারা অর্জন করবে সে শিক্ষা যদি তাঁরা নিতে চান তা দিতে জনসাধারণ রাজী আছে। আজকে তাই এ প্রস্তাব এনে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ বিশেষ করে গ্রামাঞ্চলের যারা অধিকার সম্বন্ধে সচেতন তাদের সেই অধিকার অনুযায়ী রায় দিতে পারার ব্যবস্থা করুন, হয় স্বেচ্ছায় করুন না হয় অনিচ্ছায় তাদের একাজ করতে হবে এই আমার বক্তব্য।

**Sj. Raipada Das:** মাননীয় স্পীকার মহোদয় আমরা এখানে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ-এর বেসিসএ এসেছি কিন্তু যদি মিউনিসিপ্যালিটি ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড প্রভৃতি লোকাল বডিগুলিতে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ দেব না একথা বলি তাহলে লোকে আমাদের হিপোক্রিট বলবে। বিশেষ করে মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলি কারণ এখানকার লোকদের গ্রামাঞ্চলের লোকদের চেয়ে পলিটিক্যাল কন্সাসনেস অনেক বেশী। সেজন্য ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড এবং মিউনিসিপ্যালিটির ব্যাপারে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজএর ব্যবস্থা এবং ভোটিং বাই ব্যালটএর প্রবর্তন হওয়া উচিত এই আমার বক্তব্য।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, the efficacy of adult franchise has been confirmed by the Constitution itself. So, there can be no two opinions that in all elected bodies an adult should be given an opportunity to take his legitimate part. Sir, from the attitude of the opposite side we realise that they are not going to oppose this resolution.

**Mr. Speaker:** Has anybody spoken on that side?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** No. Otherwise they would have by this time challenged every statement made by the Opposition. They are not going to challenge this, and they have not the face to do this. In fact, they have, Sir, times without number agreed that adult franchise should be introduced in all spheres of life. But the question is that in spite of their admission they are not going to do anything. What we cannot tolerate is that even when they repeat that this should be done they would not do it. The speech of Sj. Jadabendra Nath Panja was read out by my esteemed friend Mr. Jyoti Basu, when he introduced the Calcutta Municipal Bill. He said that adult franchise would be introduced very soon. Before the Investigation Commission that was appointed by the Government, this matter was very much thrashed out so far as the Calcutta Corporation was concerned; and it was conceded by all that it would have adult franchise. Even in his speech last week Mr. Jalan told us that he is going to take it up in no time. But when he found time to introduce a

Bill to extend the life of the Corporation by two successive years, may we ask him this question? Why could he not introduce adult franchise in his amending Bill? We must have an assurance from Mr. Jalan as to by what time he will bring this legislation. He has admitted it; his party has admitted the necessity of adult franchise. There is no dispute about it. But what we are concerned with is we must have a date from him. Many non-official resolutions have been passed by this House. I would like to be told: has any such resolution been given effect to? Nothing about bustees; nothing about education. They have not done anything. Then what is the use of passing a resolution if it is not given effect to? We know that our friends may say "We are agreeable to adult franchise. We will bring in legislation very soon." And then they would defer till Doomsday. There is a great utility of adult franchise. Had Mr. Jalan introduced adult franchise in the municipal bodies he would have seen that one-half of the corruption was gone. He would have seen that efficiency had been increased. He would have seen that the people could be made conscious of their civic rights. Every right has a duty If really he gives them the right, he will find that the ordinary people will feel that he is doing his duty by looking at the civic affairs. Unless he finds any interest in civic affairs, you cannot expect him to do anything towards the improvement of the city. Anyway a solemn word is expected from Mr. Jalan by what date, by what time he will be introducing adult franchise.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, খুব আশ্চর্য্য লাগছে যে অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ সম্বন্ধে সরকার পক্ষ থেকে একজনও কেউ বলছেন না। কেবল জবাব দিবার জন্য জালান সাহেব প্রস্তুত হচ্ছেন। এটা ওদের হাতে রয়েছে যখন যে কোন সময় ওরা এটা করতে পারেন। এক সময় কংগ্রেস মন্ত্রীরা বলেছিলেন এখন আমরা করতে পারছি না সেটা ৫০ সালের কথা, আজকে কই করতে পারছেন? কিন্তু দুর্গাপুরের কথা উঠল; ডাঃ রায় তাদের বুঝাতে পারছেন না যে ওখানে একটা ভীষণ কিছু করা যায় এবং তার পক্ষে কংগ্রেস পক্ষ থেকে বহুলোক বললেন কিন্তু যেটা হতে পারে সে সম্বন্ধে কংগ্রেস পক্ষ থেকে কেউ কিছু বলছেন না।

[4-50—5 p.m.]

আর কি করে করা যায়। যেটা হাতে আছে, যেটা করতে পারেন, যেটা ভারতবর্ষের অন্যান্য কংগ্রেস প্রদেশ করতে পেরেছে, সেটা বাংলায় হবে না। আর অন্যান্য কংগ্রেস প্রদেশে যে সমস্ত প্রতিক্রিয়াশীল আইন আছে, সেই সমস্ত আইন এনে কলিকাতা কর্পোরেশনের মধ্যে ঢুকিয়ে দিচ্ছেন। এই কর্পোরেশনের ১৯৫০ সালের আইনে কলিকাতার কর্পোরেশনের কাউন্সিলাররা রেকমেণ্ড করে অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ। কিন্তু কি হল, কংগ্রেস সরকার কি করলো?

The Government could not accept the adult franchise

তাঁরা নিলেন না, কি যুক্তি দেখালেন——

"The people here are not accustomed to vote as the people of England are. ."

যদি লজ্জা থাকে তাঁদের মাথা নীচু করে রাখা উচিত। যাঁরা ইংরেজকে ভারতবর্ষ থেকে সরিয়ে দিতে পারে, সেই ভারতবর্ষের লোকের, সেই বাংলা দেশের লোকের সম্বন্ধে যাঁরা এমন কথা বলতে পারে তাঁদের লজ্জিত হওয়া উচিত। ভারতবর্ষে বিশেষ করে কলিকাতায় যত আন্দোলন হয়ে গেছে, যে রাজনৈতিক আন্দোলন হয়ে গেছে—বেশী দূর যেতে হবে না ১০।১৫ বছর আগে যে আন্দোলন হয়ে গেছে তা নিয়ে তাঁরা গর্ব করেন। ভোটাধিকার দেবার ব্যাপারে তাঁরা অত্যন্ত লজ্জাকর কথা বলছেন, অত্যন্ত আপত্তিকর কথা বলছেন। কলিকাতার অধিবাসীর পক্ষ থেকে আমি আপনাদের ধিক্কার দিচ্ছি। কি বলছেন——

"under the adult suffrage most of the voters who have little interest in the city's well ordered life and who have no civic training and consciousness......"

এবং বলছেন

"and the city of Calcutta abounds in such persons".

যাঁরা বসে আছেন ঐ পার্টিতে, বাইরে গিয়ে কলিকাতার মিটিংএ দাঁড়িয়ে একথা নিশ্চয় তাঁরা বলবেন না (কংগ্রেস বেঞ্চ: খুব বলবো); অর্থাৎ কলিকাতার অধিবাসী দাবী করবে

"as a rule apt to be guided in the periodical exercise of their votes by interested persons by regard of their narrow personal interest and not by considerations of common good."

এই কমন্ গুড ঐখানে (কংগ্রেস বেঞ্চের দিকে) একচেটিয়া হয়ে আছে ঐ কয়েকটা বেঞ্চের মধ্যে। এই ২৫ লক্ষ লোক কলিকাতার মঙ্গল চায় না, কলিকাতার মঙ্গল চায় রাইটার্স বিল্ডিংসের অপদার্থ কয়েকজন লোক। মিষ্টার স্পীকার, আমি প্রতিবাদ করছি কেন য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ দেওয়া হবে না, তার যুক্তি পেলাম না, কেন জনসাধারণকে বিশ্বাস করা হবে না, তার যুক্তি পেলাম না। কলিকাতা কর্পোরেশনে য়্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ নেই বলে পকেট ভোট রয়েছে। ভেষ্টেড ইণ্টারেষ্ট ম্যানুপুলেট করে বারে বারে কলিকাতা কর্পোরেশনে আসেন ওদেরই বন্ধুরা [কংগ্রেস বেঞ্চের দিকে অঙ্গুলি নির্দেশ করিয়া]। এই জন্য লোকে কর্পোরেশনকে কর্পোরেশন বলে না, বলে—(শ্রীযুক্ত নেপাল চন্দ্র রায়: চোরপরেশন)। শুনলেন তো, আর কি বলবো। ধিক্কার দেবার মত এর চেয়ে বেশী কিছু আমার কাছে নেই। আমি এর প্রতিবাদ করছি। কংগ্রেস মন্ত্রীদের কাছে এবং আপনাদের সবার কাছে আবেদন নিশ্চয় বিবেচনা করে দেখবেন। সাধারণ ইউনিয়ন বোর্ডের নির্বাচনে কি ব্যবস্থা আছে? সমস্ত প্রতিনিধি বসে থাকেন ভোটাররা গিয়ে তাঁদের সামনে নির্বাচন করেন। এটা কি নির্বাচন? কলিকাতা কর্পোরেশনে পকেট ভোট করা হয়েছে। কলিকাতার ২৫ লক্ষ অধিবাসীর মাত্র ১ লক্ষ ৭৮ হাজার কর্পোরেশনের ভোটার, আসানসোলের ১ লক্ষ অধিবাসীর মাত্র ৮ হাজার মিউনিসিপ্যাল ভোটার, মেদিনীপুরের ৪০ হাজার অধিবাসীর মধ্যে ১০ হাজার ভোটার, এই দিয়ে মিউনিসিপ্যালিটি চালানো হয়। যদি বাংলার পরিষদের জন্য ২ কোটি লোকের উপর ভার দিতে পারেন, যদি দিল্লী লোকসভার জন্য ২০ কোটি লোকের উপর ভার দিতে পারেন যাঁদের হাতে দেশরক্ষা, দেশের মঙ্গলের ভার থাকবে তাহলে এখানে একটা সহরের মঙ্গলের জন্য তাঁদের উপর দায়িত্ব দিতে পারবেন না কেন। এ দৃষ্টিভঙ্গী অত্যন্ত প্রতিক্রিয়াশীল দৃষ্টিভঙ্গী।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not understand as to what relevancy is there to discuss what was said by the then Government in 1950. I think my friends were not even members then—many of them—and it has got no relevancy whatever in 1955. So far as the question of adult franchise is concerned, my friends are presuming that the majority party of this House is afraid of adult franchise. I should dispel all such ideas from their mind. The last election of 1952 and the present by-elections in this State falsify the belief in the mind of the Opposition that the Congress is afraid of adult franchise. The question as to why and when a particular thing ought to be introduced in local bodies is a matter of consideration. So far as *panchayets* are concerned it is already stated in the Governor's speech that they are going to be based on adult franchise. (A VOICE FROM THE OPPOSITION: "When") The Bill is most likely to be introduced in this session and referred to a Select Committee. The Bill will be based on adult franchise. So far as the Union Boards are concerned after these *gram panchayets* come into being they will be *functus officio*. So far as the district boards are concerned, it is a matter of very serious consideration as to whether they should be retained or not; if retained, whether it should be on the district level or on a subdivisional level; if retained, whether there should be an indirect election from the *panchayets* or there should be a direct election So far as the district boards are concerned, a lot of money has to be spent in their election even on the restricted franchise today. About Rs. 5 or Rs. 6 lakhs are spent in the elections of these 12 or 13 district boards. Naturally the question of the district board and its future, the method of its election are subjects of consideration. So far as the urban area is concerned, the matter is being considered in the best interest of the institutions themselves; not with any political motive. So far as Chandernagore is concerned, the Bill is before the House. We have introduced adult franchise in Chandernagore. The question of introducing adult franchise in other municipal bodies is a

matter for consideration, and the Government is giving its utmost thought and consideration to this matter. The question whether the same franchise basis which is suitable for a Legislature is suitable for a particular kind of local body or not is a matter for consideration. Therefore, as a Government it is not possible for us to commit ourselves to the form in which the resolution has been framed. The word is "forthwith". While we sympathise with the question of adult franchise, we regret we cannot accept the resolution in its present form. I have made the statement and have explained the position to the House.

My friends say that the resolutions passed by the Assembly are not given effect to. I do not desire that I should also add one of them to that list, and that is the reason why I say that while the Government sympathises with the principle of adult franchise the frame of the resolution is such that it cannot be accepted. (Sj. JYOTI BASU: Hypocritical.) Hard words break no bones and we are used to such hard words. I do believe that the mover of the resolution will withdraw the resolution on the statement that I have made. If he does not, then I regret we shall have to oppose this resolution with the statement that I have made before the House.

[5—5-10 p.m.]

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should forthwith initiate necessary legislations providing for election to all Local Self-Government institutions on the basis of universal adult suffrage was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—56.**

Baguli, Sj. Haripada
Bandopadhaya, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Shbodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Dutt, Sj. Probodh
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Joarder, Sj. Jyotish
Kar, Sj. Dhananjoy
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mukherji, Sj. Bankim
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar

**NOES—114.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Prafulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharyya, Sj. Syama

Bose, Dr. Maitreyee
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chatterji, Sj. Dhirendra Nath
Chattopadhya, Sj. Brindabon
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagenrra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Fazlur Rahman, Janab S. M.
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chanra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Parbati
Hembram, Sj. Kamala Kanta
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Kamar, Sj. Prankrishna
Kar, Sj. Bankim Chandra
Kar, Sj. Sasadhar
Khatick, Sj. Pulin Behary
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Mahbert, Sj. George
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Mumtaz, Maulana
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sishuram
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Sambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyaya, Sj. Pharindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Arabinda
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy, Sj. Surendra Nath
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Mahitosh
Shukla, Sj. Krishna Kumar
Sikder, Sj. Rabindra Nath
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Zainal Abedin, Janab Kazi
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 56 and the Noes 114, the motion was lost.

**Mr. Speaker:** I allot one hour for the next resolution of Sj. Bankim Mukherji.

**Sj. Bankim Mukherji:** I think this resolution is so very important that this will take an hour and a half.

**Mr. Speaker:** This will be continued on the next day.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I beg to move that in view of the failure of crops due to flood, drought and hail-storm and consequent hardship felt by the peasants, particularly among the poorer section of the population in

the rural areas of West Bengal, and also in view of the fact that mass-scale unemployment and condition of starvation and semi-starvation prevail in many parts of this State, this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should forthwith—

(1) sanction liberal agricultural loans for the affected areas;

(2) give loans in kind (paddy or rice) to the share-croppers and poor peasants from Government stock, and

(3) sanction and extend gratuitous relief and dry doles to the distressed and unemployed everywhere and start test works wherever possible.

আমি এই প্রস্তাবটা অ্যাসেমব্লির সামনে এই জন্য রাখছি যে এ বৎসরের যে অবস্থা সে সম্বন্ধে আমাদের যথেষ্ট অবহিত হবার কারণ আছে। কিন্তু দেখা গেল গভর্ণমেণ্টের পক্ষে এ সম্বন্ধে কোন সম্যক ধারণা নাই। দু বছর আগে, ১৯৫৩ সালের গোড়ায় দেখেছিলাম তখনও নানাপ্রকার সমস্ত হিসাব পত্র দাখিল করা হয়েছিল এবং বলা হয়েছিল যে প্রচুর খাদ্যশস্য উৎপাদন হয়েছে—খাদ্য মন্ত্রী থেকে আরম্ভ করে অন্যান্য মন্ত্রিবর্গ সকলে তখন ঐ একই কথা বলেছিলেন যে এ বৎসর কখনও অনটন হবে না, যদিও সেই সময় বিরোধী পক্ষ থেকে আমরা বারবার গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম যে এবৎসর ভাল ফসল হয়নি, এবং এর ফলেতে পরে দেখা যাবে অত্যন্ত অনটন ও কষ্ট। সেই সময় আমাদের কথা গভর্ণমেণ্ট মোটেই গ্রাহ্য করেননি। তাঁরা লেভি আদায় করবার জন্য খাদ্য উৎপাদনের যে হিসাব ধার্য্য করেছিলেন তার তুলনায় এর পরিমাণ অবাস্তব। যেখানে মাত্র বিঘাপ্রতি সাড়ে তিন মণ হয়েছে সেখানে তাঁরা দেখিয়েছেন বিঘাপ্রতি পাঁচ মণ—যে হেতু লেভি আদায় করতে হবে বেশী জবরদস্তি করে সেই জন্য এই প্রকারের হিসাবটা তৈরী হয়েছিল। এমন কি যারা হিসাব তৈরী করেছিলেন তাঁদের কাছে আমরা গিয়েছি এবং তাঁরা স্বীকার উক্তি করেন যে তাদের উপর হুকুম ছিল যে এই রকম হিসাব বাড়িয়ে দেওয়া।

পরে এও দেখা গেল, কেন্দ্রীয় খাদ্য মন্ত্রীমহাশয় বললেন এটার উপর আমরা নির্ভর করি না। এই ষ্ট্যাটিস-টিক্যাল ডিপার্টমেণ্টএর এক হিসাব আর এগ্রিকালচারাল ডিপার্টমেণ্টএর আর এক হিসাব। এতবড় একটা গোলক ধাঁধায় পড়ে আমাদের অত্যন্ত অসুবিধা হয়। এর মধ্যে এই গোলকধাঁধায় পড়ে আমরা যারা বেসরকারী লোক আমাদের পক্ষে অসুবিধা হয়।

[5-10—5-35 p.m.]

আমরা সেই সময়েই জানি যে খাদ্যের অভাব এবৎসর হবে, এবং পরে দেখা গেল বাজেট সেসনের শেষদিকে গভর্ণমেণ্ট ক্রমেই স্বীকার করতে বাধ্য হলেন, অবশ্য একটু একটু কোরে, তখনও পূর্ণ স্বীকৃতি নয়, এবং আরও পরে সে বৎসরে যেভাবে টেষ্টরিলিফ, গ্র্যাচুইটাস রিলিফ প্রভৃতির জন্য বরাদ্দ করতে হয়েছিল তা তাঁদের মোটেই ধারণা ছিল না এবং বাজেটেও তার ব্যবস্থা করা ছিল না। সে সময় আমরা গভর্ণমেণ্টকে সচেতন করবার চেষ্টা করেছি। এ বৎসর তার চেয়েও ভয়াবহ অবস্থা। অথচ আমরা দেখলাম মন্ত্রিমণ্ডলী রাজ্যপাল মহাশয়কে যে উপদেশ দিয়েছেন তাতে দেখলাম যে একরপ্রতি ফলন অনেক বেশী হয়েছে, অর্থাৎ খাদ্য বিভাগের মন্ত্রী, সেচবিভাগের মন্ত্রী প্রভৃতির কর্মকুশলতায় একরপ্রতি অনেক বেশী ফলন হয়েছে; অথচ তাঁরই ভাষণে দেখা যাচ্ছে যে মোট গড়ে গত বৎসর অপেক্ষা এ বৎসর তাঁদের হিসাবে ফলন কম হয়েছে। তাহলে একর-প্রতি যে ফলন হয়েছে সেটা কবেকার? গত বৎসরের তুলনায় এবার কি কম জমিতে চাষ হয়েছে? এ বছরের হিসাবে ত তা নেই। অথচ তাঁরা দেখালেন যে একরপ্রতি বেশী হয়েছে। কোথা থেকে একরপ্রতি বেশী হ'ল ১৯৫৩ সালের তুলনায়? তাঁদেরই হিসাব মত এবছরের ফলন আর বছরের চেয়ে কম হয়েছে, অথচ তাঁরা বড় গলায় বললেন যে আমাদের কর্মকুশলতায় একরপ্রতি বেশী ফলন হয়েছে। অথচ তাঁরা যে হিসাব দেখিয়েছেন সে হিসাব যা বাস্তব ঘটনা, তাকে উপেক্ষা কোরে সম্পূর্ণ কাল্পনিক অবাস্তব তথ্য তাঁরা খাড়া কোরেছেন এই খাদ্যশস্য উৎপাদন বিষয়ে। কিন্তু যাঁরা চোখ দিয়ে দেখেন তাঁরা জানেন এবং কৃষকদের কাছ থেকে যে রিপোর্ট পাওয়া গেছে সেই রিপোর্ট অনুসারে দেখা গেছে, এবং বড় বড় যে ২টা ৩টা জেলা বর্দ্ধমান, ২৪ পরগণা এবং মেদিনীপুর যেখানে শস্যোৎপাদন সবচেয়ে বেশী হয়, এইসব জেলায়ও যে ভয়ানক রকমের কালোছায়া নেমে আসছে তার কোন কল্পনা এই গভর্ণমেণ্টের নেই। এই সমস্ত জায়গায় শস্যহানি হয়েছে, গত বৎসরে ত আবার অদ্ভুত ব্যাপার ঘটেছে, উত্তরবঙ্গের অনেক অংশ ধ্বংস হয়েছে এবং পশ্চিমবঙ্গে এবং উত্তরবঙ্গে অনাবৃষ্টি হয়েছে। যদিও পরে বৃষ্টি নেমেছে, কিন্তু তাও ভাল নয়, সেই অনাবৃষ্টির ফলে কোথাও ফসল শুকিয়ে গিয়েছে, প্রায় নষ্ট হয়েছে

এবং কোথাও কোথাও তিন আনা চার আনা ফসল হয়েছে কিনা সন্দেহ। কোথাও কোথাও বিঘাকরা ১৵০ মণ ১৷৷০ মণের বেশী ধান পাওয়া যায়নি। এই অবস্থা যে হয়েছে তা আমি স্বচক্ষে দেখেছি মেদিনীপুর, বাঁকুড়া প্রভৃতি স্থানে। যারা সেখানকার ক্ষেতমজুর বা গরীব চাষী তারা এই সময়েই—এখন ত বছরের এই মাত্র ফেব্রুয়ারী মাস—এখন থেকেই তারা দলে দলে হাজার হাজার মেয়ে পুরুষ বেরিয়ে পড়েছে কোথাও মাটি কাটার কাজ আছে কিনা সেই সন্ধানে। বাংলা দেশে চিরকাল অন্ততঃ অত্যন্ত গরীব চাষীরও ফসল কাটার সময় তারা মজুরী কোরে যেটুকু পায় তাতে তাদের ২।৩ মাস চলে; কিন্তু এবৎসর ফসল কাটবে কি? কারও এমন ফসল ছিল না, যার জন্য এই সময় এই মজুর নিয়োগ হয়নি। ফলে দেখা গেছে আজ তাদের ঘরে অন্ন নাই, তাই তারা দলে দলে বেরিয়ে পড়ছে এখানে সেখানে। তাই বলছি সরকার যে কারণ দিয়েছিলেন এক বৎসর বা দু বৎসর আগে যে সে বৎসর অবস্থা খারাপ ছিল, তখন এই যে কারণ দেওয়া হয়েছিল এবৎসর তার চেয়ে কেন, এবৎসর সবচেয়ে খারাপ অবস্থা। কোথাও গত ৩।৪ বছরের মধ্যে এত খারাপ অবস্থা হয় নি।

**Mr. Speaker:** The time is up. This will continue on the next non-official day.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

*(After adjournment.)*

## GOVERNMENT BILL.

### Chandernagore Municipal Bill, 1955.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I rise to oppose the consideration of this motion. Sir, this is also a matter of principle and not only a question of piece-meal Bill, because it is completely a new one. Sir, I would at the outset ask the proposer: is Chandernagore outside the West Bengal State? If not, when it has now been incorporated in the State and it will soon have a representative also to sit with us in this House, why should it be given an absolutely different status than the other municipalities in Bengal?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Commitments of the Government of India.

**Sj. Biren Roy:** I am just coming to that. I know the reply that the Hon'ble Minister would give on that, because the Jha Commission has recommended. What was the Government doing when this recommendation was sent? Why did they not put up an objection that one single municipality in this Province cannot be treated in this particular manner. It is not within the purview of the Central Government now. It is within the State of West Bengal and it has merged in the State and it should not have any special status which was being discussed at some stage that it should have a representative in the Parliament; rather than it should have a representative in this House.

Now I would, Sir, bring certain peculiar points which have been mentioned, specially one, that is this Corporation, as it is now called—not a municipality—will have 20 Councillors and 3 Aldermen like the Calcutta Corporation in spite of the fact that it has a population of only about 50,000. The population figure does not even give it the consideration that it should have at all 20 Councillors, if we discuss it or compare it with other municipalities in the Province. Besides, the position or the nomenclature that is given to its Chairman and the Vice-Chairman, viz., Mayor and Deputy Mayor, is something which borders on the ridiculous. There are municipalities in the Province like Howrah which has got a population of more than four lakhs.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I may add that we are not absolutely free to frame this Municipal Bill in our own way. When Chandernagore was taken over by the Government of India, there were certain treaty arrangements arrived at with the French Government. There was the Jha Commission Report, and we are committed to that; we are not absolutely free. Taking this into consideration you should go on.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I have already stated my point that the West Bengal Government should have placed their position before the Jha Commission as well as before the Central Government, namely, how can this Government treat a small place like Chandernagore with a population of 50,000 on a completely different footing.

Then I am coming to the other point that when a municipality like Howrah or any other municipality which has got a population of over 200,000, and there are several in Bengal, when Chairmen and Vice-Chairmen of those municipalities have not got the position to be called Mayor and Deputy Mayor, why should the heads of this small place in particular be called like that?

I am coming to another point. If we compare it with the Calcutta Corporation, we will find that in the Calcutta Corporation the Mayor and Deputy Mayor have no executive functions, but here in Chandernagore they have been made to act as if they are the Chairman and the Vice-Chairman and they have executive functions to perform. Last time when the Hon'ble Minister was talking about the municipalities, in respect of Calcutta Corporation he said that it was very necessary for better administration that the executive and the Councillors should have a longer term, say four years, in order to bring it at par with other municipalities. Here although the Mayor and the Deputy Mayor are executive heads and not merely just functioneries or dignitaries of the office, they will act as Chairman and Vice-Chairman, they are to be elected annually which means every year the executive will change and the administration instead of being better will be worse. Is this not something like muddled thinking in this Department?

[5-35—5-45 p.m.]

Then there is another point, the Opposition have been fighting on points of principles about adult franchise in the municipalities. Sometimes we were also fighting privately and going to the Department and Minister about the symbol system, which means that many illiterate voters might give their votes to the proper person by the help of the symbol; by the help of the symbol they can choose the right person in a single-seated constituency. There is adult franchise and there will be single-seated constituency; there should be the symbol system which other municipalities lack.

Sir, from the Bill some of the sections of the Bengal Municipal Act have been omitted. Sir, section 22 has not been omitted. In that section there are disqualifications for persons standing as candidates. There is one sub-section—sub-section 22(*1*)(*g*) in which a ratepayer, even if he defaults in payment of tax for a period of three months and not even a full year—he is a recorded voter on payment of tax—not a voter by adult franchise—if he defaults in payment of tax for three months only he will be debarred from being a candidate whereas in an adult franchise the persons who may not pay any tax—not even one pice—will be able to stand as a candidate. That section should have been excluded from the purview of this Bill so that every one who is residing there should be able to stand as a candidate.

Here a particular person who is a defaulter in respect of even four annas out of his annual tax of Rs. 1,000 will be debarred, whereas any person who is just a resident, not even educated—in municipalities they are required to be matriculates—who is residing in this area will be able to stand as a candidate. That Sir, is discrimination. It came in as an amending Act. Last year we pointed it out to the Minister and he said he would consider the matter. Whenever we meet in a conference he says it will be rectified soon but nothing has been done or is ever done. Before this Bill was brought before the House he should have had discussion with the Municipal Association and others. They could have brought forward certain matters which could have been forwarded to the Government. We should have one Act operating in all the municipalities of Bengal except Calcutta which has been given a different status. Now, we have six different kinds of municipalities in Bengal; the hill municipalities; the municipality of Chandernagore which is now supposed to be a Corporation; the Howrah Municipality where part of the Bengal Act and part of the Calcutta Corporation Act is operating; there is the Calcutta Corporation; and there are municipalities where nominations had been provided which had been abolished. All these anomalies should have been considered together.

Sir, I oppose this Bill as a product of muddled thinking.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I must congratulate the Government for placing this Bill before the Legislature. This is only fulfilling our obligations to the people of Chandernagore. We are hereby honouring the solemn pledge that was from time to time given to the brave people of Chandernagore to the effect that if and when they would accede to the rest of India they would be allowed, as far as possible, to be governed according to their choice and according to their own institutions. Now, Sir, you know that so long they were under the French rule and these pledges given by us to the people of Chandernagore served as a good deal of incentive to their struggle for being merged in the rest of India. This has gone a great way to make them cast their votes in favour of accession to India. Therefore, our obligation is genuine and it is very much honourable that we should retain our pledge.

They had a peculiar institution of administration. They had a Corporation and this Corporation had diverse powers and diverse functions. Almost all the revenues of the State of Chandernagore from all heads went to the coffers of this Corporation and this Corporation administered all the different functions—educational, judicial, medical and so on and so forth and they spent the money over different heads. They said that they must stick to this Corporation as far as possible.

It is pleasant to note that the present Bill has made provision for keeping the Corporation in tact as far as practicable. We see that jurisdiction over education, both primary and secondary, has been given to this Corporation. We are glad for this but there is some misgiving in this matter. As I have already submitted, almost all the income of the State of Chandernagore or the town of Chandernagore as also some income from other French possessions in India came to the help of this Corporation and it was available to them for spending under different heads. We understand that nearly Rs. 6 lakhs had to be spent for maintaining primary education and secondary education in Chandernagore. Although in this Bill it has been stated that the Corporation is to maintain primary education and secondary education, nowhere has it been stated where it would get funds with which it will be able to maintain them. Where would it get Rs. 6 lakhs? Because of this Bill all the former revenues are not available to it. Land revenue,

income-tax and so on and so forth—all these are not available to the Corporation. So, naturally, under this Bill, when it is passed and becomes an Act, the income of the Corporation must fall to a very great extent and it would not be possible for it to get the money from its own funds wherewith it can maintain the primary education and the secondary education. Therefore, provision must be made here that the Corporation would be supplied by the Government of West Bengal with the necessary money whereby it can maintain as before the primary education and secondary education within Chandernagore.

There is another institution called the Poor Fund and I am glad to see that this Fund has been maintained and that there is provision in this Bill for giving an annual sum of Rs. 25,000 to this fund for the maintenance of the poor people. That is well and good. But I must say that the name "Poor Fund" should not have been retained. The function of the poor fund is clear. The needs of the poor people have got to be administered from this fund. If it is named as Poor Fund it might be a bit insulting to the poor people who are getting benefit from this fund. According to Indian practice and culture the name of this fund might have been changed into Service Fund or Sheba Fund or something like that There are some poor teachers. They have got some misgiving in their mind. Although I see there is provision to the effect that they will remain Government servants under the same terms and conditions as before, still the point is not clarified. It requires some clarification. They have got some misgiving and, you know, they have petitioned to the Chief Minister for clarification. I would ask the sponsor of this Bill to take note of this fact and to give sufficient clarification on that point by way of some amendment.

[5-45—5-55 p.m.]

The people were not consulted in this matter. In order that this might serve the purpose of satisfying them as far as practicable, this Government should not press this Bill now. They should circulate this for public opinion and, in the meantime, they should consult various representative organisations and representative gentlemen and leaders of Chandernagore and they should be fully apprised of their points of view and later on they can sufficiently amend this Bill and can bring it in such a manner as would be very much acceptable to the people of Chandernagore.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, this is another piece of hasty legislation brought before the House with careless drafting, as is shown by the stream of last-minute amendments which are brought from the official side I think the Minister-in-charge should not hustle through this Bill. He should take some time to go through the lacunae and refer it to a Select Committee. Sir, it is difficult to understand why all these modifications to the Bengal Municipal Act have been incorporated in this Bill.

**Mr. Speaker:** There is no motion for reference to the Select Committee.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I am making some general observations and giving some suggestions to the Hon'ble Minister. I do not share the opinion that the Bill should be put in indefinite cold storage. We should proceed with this Bill and the only way is to suggest reference to the Select Committee so that the defects of the Bill may be rectified and it may form part of the statute book at a very early date.

Sir, it is difficult to understand why these modifications have been introduced in the Bengal Municipal Act and it is also difficult to understand what culture and tradition will be preserved by maintaining the paraphernalia of a corporation for Chandernagore. However, it is no use making any protest now since it is already done. It may be understood that some modifications are introduced to bring the Bill in conformity with the Jha report and with the Merger Act, passed in the Indian Parliament, but there are certain other modifications which are introduced with a quite different motive. There are certain changes introduced in the Bill apparently with the intention of imposing the control of the Government in the municipal affairs of Chandernagore and with the intention of assuming a power of perpetual interferance in certain of the municipal affairs. I shall cite a few instances, Sir. In paragraph 5 of the Schedule—proposed section 15(3)—Government want to keep in their hands the decision of election disputes. Government want to retain in their hands the power to set aside elections and to order fresh elections. In the Bengal Municipal Act, according to sections 36 to 40, disputes about election of Commissioners are to be referred to the District Judge and also in the Calcutta Municipal Act disputes about election of Councillors are to be referred to the Chief Judge of the Small Causes Court. But here they want to retain in their own hands the decision of election disputes and the power of setting aside elections.

Then again in paragraph 20, it is proposed to set aside sections 456 and 457 of the Bengal Municipal Act and here also Government want to assume the right of framing rules by which the Constitution, powers and duties of the Education Committee will be determined. According to the Bengal Municipal Act, this power is vested in the municipality. Sir, why are the Government so nervous about the powers of the Corporation? Are they apprehensive of the consequences of adult suffrage which Chandernagore is going to enjoy? Sir, while the Government try to impose their control in municipal affairs, in certain respects they do not assume the burdens consequent upon the merger of Chandernagore Chandernagore previously was not merely a municipality, it was an administrative unit also. But after the merger, Chandernagore has lost the State revenues, Chandernagore has lost substantial excise revenue and it has to depend entirely upon its municipal resources.

Sir, in this Bill the employees of Chandernagore are assured the previous terms and conditions of their service, but the State takes no financial responsibility for providing these terms and conditions of service; particularly with respect to education. Government takes no financial responsibility. Government should either come forward with a cash subsidy, as in the case of the Poor Fund, or better they must bring the whole educational set-up under the West Bengal Educational Service. The present Bill makes an undue discrimination between the secondary teachers and the teachers of the college. While collegiate education has been brought under the West Bengal Educational Service, secondary and primary schools have been left out. As in other cities, the secondary teachers in Chandernagore should be brought under the West Bengal Educational Service. They should be subject to the same terms and conditions of service as in West Bengal and they ought to be given the same prospects and chances of promotion, etc., as prevail in the West Bengal Educational Service. While primary education should remain under the Corporation as in other municipalities, the West Bengal State should come forward with necessary financial help to meet the deficit. Sir, the proposed change contradicts the assurance given previously in a joint communiqué by the Governments of India and West Bengal to the employees of Chandernagore on 30th September last year. The assurance was like this: "The assurances given

by the Government of India and by the Government of West Bengal in the past continue to hold good even after the merger of Chandernagore with West Bengal. The conditions of service of those employees of the Chandernagore administration who were in service before the *de facto* transfer are safeguarded and they have the option to continue on their pre-existing terms or opt for the general service conditions under the West Bengal Government. Such employees, therefore, have nothing to fear for the security of their service and tenure." Sir, while in this assurance option is given between the pre-existing terms and the service conditions under the West Bengal Government, in the Bill option is given between the pre-existing terms and the conditions of service prescribed by the Corporation. This is a substantial difference from what was promised in the Government communique.

[5-55—6-5 p.m.]

So, Sir, my suggestion is that the secondary education must be brought under the West Bengal Educational Service. This will bring uniformity in education, this will relieve the Corporation of a burden, and this will satisfy the teachers and give them necessary security. Because of these defects I do not think that this Bill admits of piecemeal rectification. It requires total overhauling. But at the same time I do not want that the Bill should be thrown out for indefinite delay by circulation for eliciting public opinion. I think we should proceed with the Bill without delay It should not be cold-storaged, but at the same time its defects and short-comings must be amended. So, my suggestion is that the Minister-in-charge should refer this to a Select Committee, so that it may be placed before the House in a proper form.

**Sj. Biren Banerjee:**

সভাপাল মহাশয়, চন্দননগর মার্জার হয়েছে ২রা অক্টোবর, ১৯৫৪ সালে। এই মার্জার শুধু আমাদের দেশে নয়, আমাদের পশ্চিম বাংলার অন্যান্য প্রান্তে নয়, চন্দননগরবাসীর কাছে এটা খুব উৎসাহের কথা। আমরা এতদিন দেখে এসেছিলাম যে বাংলার একটা জায়গা, বাংলার একটা প্রান্ত ফরাসী গভর্ণমেণ্টের অধীনে ছিল এবং সেখান থেকে ভারতবর্ষের স্বাধীনতা আন্দোলনের ইতিহাস চন্দননগরের অধিবাসীরা চিরকাল চেষ্টা করে আসছেন। ভারতবর্ষ যেভাবে আন্দোলনে ঝাঁপিয়ে পড়েছিল ঠিক সেইরকমভাবে তাঁরাও ভারতবাসীদের সাথে কাঁধে কাঁধ মিলিয়ে সেই আন্দোলনে সহযোগিতা করেছিলেন এবং যখন ভারতবর্ষ শৃংখলমুক্ত হল তখন চন্দননগরে তাঁদের বেড়ী তাঁদের পায়েই রয়ে গেল। এটা খুবই বেদনাদায়ক ছিল। সেইজন্য ২রা মার্চ এই দিনটি সমস্ত বাংলা এবং বাঙ্গালীর কাছে স্মরণীয় দিন হয়ে থাকবে। কিন্তু দেখতে হবে স্মরণীয় দিন হলেও সেখানে চন্দননগরের অধিবাসী, চন্দননগরের পৌর প্রতিষ্ঠান, চন্দননগরের অ্যাডমিনিষ্ট্রেশন যেভাবে চলছিল তা যদি আমরা অনুধাবন করি তাহলে দেখবো যে সেখানে সারা বাংলাদেশের জনসাধারণ যতখানি উন্নতি করেছে চন্দননগর তার চেয়ে অনেক বিষয়ে অনেক বেশী উন্নতশীল। যা কমিশন হয়েছে, যা কমিশনের রিপোর্ট হয়েছে এবং সেই রিপোর্ট পার্লামেণ্টে গৃহীত হয়েছে এবং পার্লামেণ্টে যে সমস্ত কথা বলা হয়েছে এমনকি পণ্ডিত জহরলাল নেহেরু যে উক্তি পার্লামেণ্টে দাঁড়িয়ে করেছেন আমাদের আজ দেখতে হবে তাঁর সেই আশ্বাসবাণী প্রতিপালিত হচ্ছে কিনা। এবং সঙ্গে সঙ্গে আর একটা জিনিষ দেখতে হবে যে এ বিলের মধ্য দিয়ে চন্দননগর যতখানি উন্নতির পথে গিয়েছিল, শিক্ষার দিক থেকে, ব্যবস্থাপনার দিক থেকে মেডিকেল ফেসিলিটিজের দিক থেকে ও অন্যান্য দিক থেকে তা যেন খর্বিত না হয়। আমরা এমন একটা বিল যেন না আনি বা এমন একটা জিনিষ না করে ফেলি যাতে তাঁরা সেই উন্নতির দিক থেকে নীচে নেমে আসেন, এটা লক্ষ্য করার বিষয়। শিক্ষার ব্যাপারে ধরা যাক। শিক্ষার ব্যাপারে পূর্ববর্তী বক্তারা বলেছেন যে শিক্ষার ব্যাপারে চন্দননগরে উন্নতি হয়েছে, এবং তা আমি বলবো, সারা বাংলাদেশের তুলনায় সেটা প্রচুর। এইজন্য প্রচুর, সভাপাল মহাশয়, আপনার কাছে কিছু ফিগারস দিচ্ছি, তাতে দেখতে পাওয়া যাবে যে সেখানে উন্নতি কতখানি হয়েছে।

সারা বাংলাদেশে যেখানে শিক্ষাখাতে ব্যয় করা হয় সমস্ত বাজেটের ১২ ভাগ, চন্দননগর সেখানে শিক্ষাখাতে ব্যয় করে আসছে ৩৫ ভাগ। সারা বাংলাদেশের যেখানে ১ হাজার বালক পিছু ১টা করে প্রাইমারী স্কুল আছে, চন্দননগরে সেখানে ১ শত বালক পিছু ১টা করে প্রাইমারী স্কুল প্রতিষ্ঠা করবার শক্তি অর্জন করেছে। যেখানে বাংলাদেশে ৪ হাজার বালক পিছু ১টা করে হাইস্কুল আছে, সেখানে চন্দননগরের রেট হচ্ছে ১ হাজার বালক পিছু ১টা করে হাইস্কুল। কিন্তু এই উন্নতি করা সত্বেও আজকে যে বিল আমরা এনেছি সেই বিলে আমরা দেখবো মার্জারের পরবর্তী পর্য্যায়ে যে যে প্রতিশ্রুতি ইণ্ডিয়া গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে দেওয়া হয়েছিল এমন কি পণ্ডিত জহরলাল নেহেরু দিয়েছেন সেই প্রতিশ্রুতি প্রতিপালিত হয়নি বরঞ্চ আমি একথা বলতে চাই যে সেখানে যে ব্যবস্থা করা হয়েছে সেই ব্যবস্থা অত্যন্ত অসম্পূর্ণ। তাদেরকে প্রাইমারী এবং সেকেণ্ডারী এডুকেশনের ভার নিতে বলা হয়েছে। ভার নেওয়াটা খুব ভাল, আমি বলছি না ভার দেওয়াটা অন্যায় হয়েছে, সেটা আমাদের ঝা কমিশনের রিপোর্টেও আছে এবং সঙ্গে সঙ্গে পার্লামেণ্টে স্বীকৃতিও দেওয়া হয়েছে এবং আমাদের জালান সাহেব যে কথা বলেছেন যে মার্জারের টারমস এ্যাণ্ড কণ্ডিসন্সের মধ্যে সে কথা আছে, কিন্তু থাকলেও আমাদের দেখতে হবে তাঁরা সেই ভার নিয়ে সুষ্ঠুভাবে যে উন্নতি করেছে সুষ্ঠুভাবে সেই উন্নতি বজায় রাখতে পারবেন কিনা। কি টাকার অঙ্ক তাদের দেওয়া হবে সেটা বলা হয়নি। শিক্ষাখাতে এডুকেশন চালাবার জন্য যদি কোন ঘাটতি হয় তাহলে স্টেট গভর্ণমেণ্ট তা দেবেন কিনা সে কথা বলা নেই এই বিলের মধ্যে। দ্বিতীয়তঃ কোথাও বিলের মধ্যে নেই যে, গভর্ণমেণ্টের যে সমস্ত স্কুল ছিল সেই স্কুলের শিক্ষকরা যে পেন্সান পাবেন, সেই স্কুলের শিক্ষকদের যে পাওনাগণ্ডা আছে সেগুলি কে দেবে, গভর্ণমেণ্ট দেবে না ঐ কর্পোরেশনকে দিতে হবে। (ডাঃ রাধাকৃষ্ণ পাল সিকিউরিটি অব সার্ভিস।) সিকিউরিটি অব সার্ভিস ভেঙ্গে কিছুটা এরমধ্যে ঢুকানো হয়েছে। সভাপাল মহাশয়, সেখানে ৪টি নন-গভর্ণমেণ্ট হাইস্কুল আছে, ৪টি নন-গভর্ণমেণ্ট জুনিয়ার হাইস্কুল আছে এবং একটি টেকনিকাল স্কুল আছে। এই ৯টি স্কুল চালাতে ১।।০ লক্ষ টাকা খরচ হয় সেটা কোথা থেকে পাবে। এই সমস্ত শিক্ষাখাতে তারা যে খরচ করেছে সেই খরচ হচ্ছে মোট ৫ লক্ষ ১৮ হাজার ১ শত টাকা। কিন্তু তাদের শিক্ষা খাত থেকে যেটা আদায় হত সেটা হার্ডলি ১ লক্ষ ৭৫ হাজার ৮ শত ২১ টাকা। অথচ চন্দননগরের মোট যে আয় হত সেটা ১৯ থেকে ২০ লক্ষ টাকা। এই টাকা এখন সম্পূর্ণই স্টেট গভর্ণমেণ্টের প্রাপ্য। অতএব চন্দননগর কর্পোরেশনকে এখন উন্নতির জন্য শুধু মিউনিসিপ্যালিটির আয় অর্থাৎ কর্পোরেশনের যে আয় সেই আয়ের উপর নির্ভর করতে হবে। সে আয় কত হবে? পরিমাপ করলে দেখা যাবে যে ট্রেড লাইসেন্স, ট্যাক্স অন ভিহিকেলস য্যাণ্ড হাউজেস ইত্যাদি ইত্যাদি করে যে অঙ্কটা হবে সেটা হচ্ছে ৪ লক্ষ ৩০ হাজার টাকা। আর শিক্ষা খাতে বা অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটির পরিচালনার ব্যাপারে তাদের খরচ করতে হবে ৪ লক্ষ ৯২ হাজার টাকা। যদি বলেন মিউনিসি-প্যালিটির আয় বাড়বে কিন্তু কোন দিক থেকে বাড়বে। সেখানে ফিগার দেখলে দেখতে পাওয়া যাবে যে চন্দননগরের পপুলেশন হচ্ছে ৫০ হাজার—শ্রীরামপুর আছে, হুগলী চিনসুরা আছে—তাদের কোথাও ৫৬ হাজার, কোথাও ৭৩ হাজার। তাদের এরিয়া চন্দননগরের এরিয়ার কম নয় এবং সেই সমস্ত টাউন যে উন্নতি করতে পেরেছে, চন্দননগর সেই তুলনায় ঢের বেশী উন্নত হয়েছে।

[6-5—6-15 p.m.]

চন্দননগরের টাউনের সঙ্গে অন্য কোন টাউনের বাস্তবিকই তুলনা হয় না। সেখানে ঢের বেশী উন্নতি হয়েছে। তাদের যে আয় তার সঙ্গে এদের আয়ের যদি পরিমাপ করি, তাহলে দেখতে পাব—তাদের যতখানি আয় হয়েছে বা এদের যতখানি আয় আছে, তার চেয়ে চন্দননগরের আয় আর বাড়ান যাবে না। আগে ২০ লক্ষ টাকা তাদের আয় ছিল। এডুকেশন খাতে যে সমস্ত ঘাটতি পড়তো তা তারা জেনারেল ফাণ্ড থেকে নিত। কিন্তু এখন তারা যাবে কোথায়? সেই ১৯ লক্ষ বা ২০ লক্ষ টাকা একসাইজ বা অন্যান্য যা কিছু থেকে পাওনা হবে, তা এখন ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট নিয়ে নেবে। তাদের যদি ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট টাকার অঙ্ক না দেখান, তাহলে তারা খরচ চালাবে কি করে? তাদের উন্নতির সোপানে চড়িয়ে দিয়ে সিঁড়ি কেড়ে নেওয়া হ'ল। সেখানে কর্পোরেশনই করুন, আর যে সমস্ত অধিকারই তাদের দেন না কেন, তার কোন কিছুই তাদের কাজে লাগবে না।

দ্বিতীয়তঃ আমি বলতে চাই, হয়ত মন্ত্রীমহোদয় বলবেন আমরা এবারকার বাজেটে গ্রাণ্টস ধরেছি—বাজেটে তাদের এডুকেশনের জন্য গভর্ণমেণ্ট আর্ট কলেজ বা গভর্ণমেণ্ট প্রাইমারী স্কুলস যা আছে, এই সমস্ত ধরে সর্ব-সাকুল্যে আমি অঙ্ক কষে দেখেছি ৭ লক্ষ ৪৫ হাজার টাকা হয়। গভর্ণমেণ্ট আর্ট কলেজ ও প্রাইমারী স্কুলের গ্রাণ্ট ছেড়ে দিলে যা থাকে সেটা হচ্ছে সাড়ে চার লক্ষ টাকা। এই সাড়ে চার লক্ষ টাকা এমনিতেই এখনই

শিক্ষা খাতে যা খরচ করতে হবে তার অপেক্ষা কম। আমার বক্তব্য হচ্ছে গভর্ণমেণ্ট এদের যতখানি খরচ লাগবে সেটা তাদের দেবার প্রতিশ্রুতি দিন। অন্য দিকে দেখুন গভর্ণমেণ্টের যেটা প্রাপ্য সেটা বেড়ে যাচ্ছে। কি করে? এই

spirit, fermented liquor, wine and spirit, hemp and other production, vine

এই সমস্ত খাতে ১৯৫৪-৫৫ সালে আদায় হয়েছে ২ লক্ষ ২৮ হাজার ৪০০৲ টাকা। এবার বাজেটে ধরা হয়েছে ৪ লক্ষ ৩ হাজার টাকা।

তারপর মিউনিসিপ্যালিটি—আগে সেখানে ১৯ হাজার টাকা আদায় হয়েছে। এবার ৪০ হাজার টাকা আদায়ের এষ্টিমেট ধরা হয়েছে।

মোটর স্পিরিট সেলস ট্যাক্স—গতবারের রিভাইজড্ বাজেটে হয়েছে ৪০ হাজার টাকা, আর এবার সেখানে ধরা হয়েছে ১ লক্ষ ২০ হাজার টাকা।

এণ্টারটেনমেণ্ট ট্যাক্স--গত বছর ধরা হয়েছিল ২৫ হাজার টাকা, আর এবার ধরা হয়েছে ৬০ হাজার টাকা।

আমার বক্তব্য হচ্ছে আদায়ের দিক থেকে তাঁরা বেশী পাচ্ছেন, সমস্ত রেভেনিউ নিচ্ছেন, আর চন্দননগরের অধিবাসীরা আজ যেসমস্ত সঙ্গত অধিকার দাবী করেছে তার স্বীকৃতি দেবেন না কেন? ঝা কমিশন যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন এবং নেহেরুজী পার্লামেণ্টে দাঁড়িয়ে যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন, আমি তার একটু উল্লেখ করে দেখাচ্ছি। পণ্ডিত নেহেরু বলেছিলেন—

"It is absolutely clear that there is going to be a Corporation with wide powers. For the moment I cannot say exactly what those powers will be, but I can assure members that they will be wide and practically they are likely to go beyond what Dr. Jha said......"

এখন আমরা যদি দেখি যে পাওয়ার তাদের দেওয়া হচ্ছে, তার সঙ্গে এই প্রতিশ্রুতি যদি মিলিয়ে দেখি তাহলে দেখতে পাবো ওয়াইড পাওয়ার তো নয়ই, বরং অনেক কম।

তারপর ঝা কমিশনের রিপোর্টের এক জায়গায় যে স্বীকৃতি আছে সেটাও আপনাকে দেখাই--

"As a free city many improvements were effected by the administration"

এই স্বীকৃতি আছে—

"Progress in road construction, schools and hospitals was commendable"

এই যেখানে স্বীকৃতি এবং প্রতিশ্রুতি আছে, সেখানে আমি বলবো মন্ত্রী মহাশয় তাকে অধিকার দিচ্ছেন দিন, সেই অধিকার তাকে এমনভাবে দেবেন যাতে তারা সেই অধিকার ভোগ করতে পারে, যাতে তাদের উন্নতি খর্ব না হয়। তারা কিভাবে তাদের অধিকার কাজে লাগাবে সে কথা মন্ত্রী মহাশয়কে ভাবতে হবে। তাদের টাকার কথাও বলে দিন তারা উৎযুক্ত হয়ে ঐ টাকা নিজেদের কাজে লাগাবে। চন্দননগরবাসীরা যদি সবদিক দিয়ে উন্নতির পথে যায় তাহলে সেটা সমস্ত বাংলার গর্বের বিষয় হবে। এই কর্পোরেশন বিলের মধ্যে তাদের সে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হোক।

আর একটা কথা বলবো সেটা হচ্ছে ঝা কমিশন রিপোর্টে যা আছে এখানেও তা আছে। সেটা হচ্ছে প্রাইমারী-এডুকেশন মুড বি ফ্রী। এই বিলের কোথাও তো নাই যে প্রাইমারী এডুকেশন ফ্রী করে দেওয়া হবে। তাদের কেন ফ্রী প্রাইমারী এডুকেশন দেওয়া হবে না? যদি তাই হয় এক্জিষ্টিং সিচুয়েসন হচ্ছে ক্লাস ওয়ান, টু, থ্রি পর্যন্ত প্রাইমারী এডুকেসন ফ্রী আছে। প্রাইমারী এডুকেশন ক্লাস ফোর পর্যন্ত যদি ফ্রী করে দেওয়া হয় এবং য্যাডাল্ট এডুকেশন ফ্রী করতে হয় (ঝা কমিশনের রিপোর্ট অনুযায়ী) তাহলে দেখা যাবে তাদের খরচ আরও বেড়ে যাবে। এটা তাদের পক্ষে পুরাতন ব্যবস্থা, যদিও আমরা শুনি নূতন ব্যবস্থা। সেখানে স্কুলে শিক্ষকরা কাজ করছেন তাদের ডিয়ারনেস য্যালাউয়েন্স মাইনে ইত্যাদি ব্যাপার আছে। তার সঙ্গে আর একটা গ্রাণ্টও তাদের দেওয়া হ'ত। যেহেতু তাঁরা গরীব শিক্ষক, খুব বেশী তাঁরা মাইনে পেতেন না, সেই জন্য তাঁদের একটা গ্রাণ্ট ছিল। প্রত্যেক শিক্ষকের সম্মানপিছু মাসিক ৬৲ টাকা করে দেওয়া হ'তো তা কি মন্ত্রীমহাশয় ক্যালকুলেশনএর মধ্যে ধরেছেন? তাঁদের সেই রাইট কি তিনি তুলে দিবেন? সেটা যেন এই সঙ্গে বিবেচনা করা হয়।

তারপর পুকুর কাণ্ডএ আপনারা ২৫ হাজার টাকা দিবেন। তাঁরা সেখানে কত টাকা খরচ করতো?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Not more than Rs. 25,000.

**Sj. Biren Banerjee:** I heard 75,000 was spent.

আমার বক্তব্য হচ্ছে তারা যে অধিকার ভোগ করতো, তা রাখুন—প্রাইমারী এডুকেশন ক্লাস ওয়ান, টু, থ্রি, ফোর পর্য্যন্ত ফ্রী করুন। সঙ্গে সঙ্গে তার টাকারও ব্যবস্থা করুন। টাকার ব্যবস্থা না করে যে অধিকার দিচ্ছেন, যে ব্যবস্থাপনার ভার দিচ্ছেন, তাতে আমার মনে হয় এই কর্পোরেশনকে বিপাকে ফেলবার একটা চেষ্টা আপনারা করছেন।

চন্দননগর ফ্রী সিটি হবার পর যে ইলেক্সন হয়েছিল (সেইটা হয়ত বাংলাদেশের প্রথম ইলেক্সন), সেখানে সমস্ত প্রগতিপন্থীরা চন্দননগরের পৌর শাসন অধিকার করেছিলেন। আমি ঝা কমিশনের রেকমেণ্ডেসনের কথা বলেছি। তারা বলেছেন তাঁরা রেকমেণ্ড করেছেন—তারা ভাল কাজ করেছেন। আমার মনে হয় মন্ত্রীমহোদয়ের মস্তিষ্কের পিছনে একটা মতলব আছে আমরা কোন দোষারোপ করছি না কিন্তু বলতে চাই তাঁর মতলবটা যেন এই রকম যে কাগজে কলমে অধিকার দিয়ে দিলাম, কিন্তু টাকা যদি না দেই, তাহলে তারা তিনদিনে অপদস্থ হয়ে চলে আসতে বাধ্য হবে। এই সম্ভাবনা রয়েছে বলেই আমি বলছি মৌখিক প্রতিশ্রুতি শুধু নয় এই বিলের মধ্যে তা ইনকর্পোরেট করুন—চন্দননগরের অধিবাসীরা সঙ্গতভাবে এই দাবী করতে পারেন।

[6-15—6-25 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রী আমাদের পরিষদের সাম্নে অনেকগুলি বিল উত্থাপন করেছেন, তার মধ্যে গোটাকতক আইনে পরিণত হয়েছে এবং এখনো গোটাকতক আলোচনার মধ্যে আছে। এই বিলগুলির মধ্য দিয়ে তাঁর প্রতিক্রিয়াশীল দৃষ্টিভঙ্গী বেশ সুস্পষ্ট হয়ে ওঠে। কাজেই যখন এই চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল বিলটা হাতে পেলাম তখন একটু আশ্চর্য্য ঠেকল। এবং তারপর তার বক্তৃতা শুনে ও বিলটা ভাল করে পড়ে ব্যাপারটা স্পষ্ট হয়ে গেল। এই বিলের মধ্য দিয়ে চন্দননগরবাসীদের এক হাতে তিনি যা কিছু দেবার চেষ্টা করেছেন, অপর হাত দিয়ে তিনি চোখের অন্তরালে সেটা ছিনিয়ে নেবার চেষ্টা করেছেন। যখন চন্দননগর মারজার বিল আমাদের এখানে আলোচিত হয়েছিল তখন আমরা সুস্পষ্টভাবে বলেছিলাম যে চন্দননগরবাসীরা যে সমস্ত অধিকার ভোগ করে, সে সমস্ত অধিকার যাতে না ক্ষুণ্ণ হয় সেদিকে যেন দৃষ্টি রাখা হয় এবং ঝা কমিশনও সেই নীতিটা তাঁদের রিপোর্টে প্রকাশ করেছেন, আর ওরাও বলেছেন সেই ঝা কমিশনের রিপোর্ট অনুযায়ী তাদের যে সমস্ত রাইট আছে সেগুলি প্রিজার্ভ করার চেষ্টা করা হবে। আমরা সে সময় বলেছিলাম মাধ্যমিক শিক্ষা, প্রাথমিক শিক্ষা চন্দননগরবাসীদের হাতে দেয়া হোক। তখন মন্ত্রীমহাশয় আমাদের বলেছিলেন চন্দননগরবাসীদের সম্বন্ধে কোন সংশোধনী প্রস্তাব আমরা গ্রহণ করতে পারছি না তবে যে প্রস্তাব আনা হয়েছে সেটা পার্লামেণ্টে পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু সেখানে আমাদের প্রধানমন্ত্রী জহরলাল নেহেরু চন্দননগরবাসীদের সুস্পষ্ট ভাষায় জানিয়ে দিয়েছেন পার্লামেণ্টে ঘোষণা করে, যে যে সমস্ত রাইট, যে সমস্ত সুযোগসুবিধা তারা ফরাসী আমল থেকে ভোগ করে আসছে সে সমস্ত সুযোগসুবিধাও তারা পাবেই অধিকন্তু যা নাকি ঝা কমিশনের রিপোর্টে নাই, তদতিরিক্তও অনেক কিছু তাদের দেওয়া হবে। কিন্তু এই বিলটার মধ্য দিয়ে দেখা যায় যে সে সমস্ত ঘোষণা বা এস্যুরেন্সের এখানে কোন মূল্য দেয়া হয় নাই। শুধু যেগুলি না করলে নয় মাত্র সেইগুলি এই বিলের মধ্যে এসেছে আর সঙ্গে আমাদের বলে দিচেচন এ বিলটা তোমরা দেখ, দেখে বুঝতে পারবে তোমরা যা ভাব আমাদের মনোভাব ততখানি সামান্য নয়, কিন্তু আমাদের মনে রাখতে হবে যখন চন্দননগর মারজার হয় তখন সেখানকার অধিবাসীদের যে প্রতিশ্রুতি দেয়া হয়েছিল সেইজন্য এই বিলে সেই সমস্ত প্রতিশ্রুতি পালনের ব্যবস্থা কিছু কিছু করা হয়েছে, যেমন এডাল্ট ফ্রানচাইজের ভিত্তিতে নির্বাচন, প্রাথমিক ও মাধ্যমিক শিক্ষা পরিচালনের জন্য চন্দননগর মিউনিসিপ্যালিটিকে দায়িত্ব দেওয়া। কাজেই এগুলি বাংলার অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটিকে দেওয়া সম্ভব নয় এবং দেওয়া হবেও না। এটা এই বিলের মধ্য দিয়ে ভালভাবে দেখতে পাচ্ছি; কিছুক্ষণ আগে আমরা আমাদের স্বায়ত্তশাসনমূলক সংস্থায় এডাল্ট ফ্রানচাইজের ভিত্তিতে নির্বাচন হওয়ার যে প্রস্তাব এনেছিলাম তার সম্পর্কে আমাদের স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় যে উক্তি করেছেন তারমধ্য দিয়েই তার মনোভাব সুস্পষ্ট হয়ে উঠেছে। গভর্ণমেণ্ট চন্দননগরকে সহ্য করতে পারছেন না বলেই চন্দননগর বিল এনেছেন নৈলে তাঁরা এটা আনতে বাধ্য হতেন না। কাজেই তিনি আরো যে বিলগুলি এনেছেন এবং এই বিলটাও যে এনেছেন এর মধ্যে আমরা একটা জিনিষ দেখতে পাই যে তাঁর বিভাগের কোন নীতি নাই। যখন তখন যে কোন বিল উত্থাপন করলেই

হোল, তার পেছনে থাকে একমাত্র নিজেদের দলের রাজনৈতিক কারণ, এবং দলীয় স্বার্থরক্ষার জন্য জোড়া তাড়া দিয়ে কাজ চালাবার চেষ্টা করা। বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল বিলের এমেণ্ডমেণ্ট করেছেন তা দেখেই মনে হয় এই যদি তাঁর দৃষ্টিভঙ্গী হয় তাহলে আমাদের দেশের স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানগুলির ভবিষ্যৎ অন্ধকার। চন্দননগর' মিউনিসিপালিটির প্রতি যে উদারতার ভাবটা দেখাবার চেষ্টা করেছেন, কিন্তু একটু তলিয়ে দেখলেই বোঝা যাবে তিনি যে দায়িত্ব তাদের দিচ্ছেন সেটা কার্য্যকরী করা সম্ভব হবে না। একথা স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় ভালভাবেই জানেন যে বাংলায় যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি আছে তারা অর্থাভাবে তাদের সাধারণ কাজই আজ চালাতে পারছে না। চন্দননগরের প্রাথমিক ও মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলির কাজ মিউনিসিপ্যালিটির ঘাড়ে চাপিয়ে দিচ্ছেন, অথচ তার জন্য কোন অর্থের বন্দোবস্ত করছেন না। নৈলে বাংলার অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক দুরবস্থার জন্য যেমন তাদের কার্য আজ ব্যাহত হচ্ছে তেমনি চন্দননগর মিউনিসিপ্যালিটির কার্য্যও ব্যাহত হবে। সেইজন্য আমি বলব—যে সমস্ত ধারা এই বিলে সন্নিবেশিত হয় নাই সেই সমস্ত ধারা যাতে সন্নিবেশিত হয় সেইটে করা হোক। এবং বিশেষ করে অর্থের ধারাটা যাতে সন্নিবেশিত হয় সেই জন্য আমি এই পরিষদকে অনুরোধ করব।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, by the report of the Jha Committee the people of Chandernagore were promised an autonomous corporation, but from the Bill before us we find that they are being totally hoodwinked.

Firstly, Sir, in my view, this Bill should have been brought after the pending amending Bill of the Bengal Municipal Act. Sir, the Minister-in-charge has brought before this House a long Bill suggesting amendments of the existing Act which has already been gone into by the Select Committee and is scheduled to be taken up by this House in this session. Sir, when that Act is being incorporated into this Act, we cannot follow why the passage of this Bill has been given precedence unless, Sir, the Minister-in-charge wanted to confuse things and bring anomalies in the provisions of the Chandernagore Corporation Bill. Sir, a very curious suggestion has been made in this Bill and that is this. Even if the amendments of the Bengal Municipal Act were accepted by this House, the provisions thereof may or may not apply to the Chandernagore Municipal Bill and the entire thing would rest on the discretion of the Government.

[6-25—6-35 p.m.]

It has been stated here that "A law coming into force in the State of West Bengal generally after the date of commencement of this Act repealing, amending or adding to the provisions of the said Act shall apply to and come into force in Chandernagore if so directed by the State Government by notification in the Official Gazette and not otherwise." So, the application of the amendments of the Bengal Municipal Act, even if accepted by this House, won't apply to Chandernagore until it was so directed by the Government. Sir, we do not know what amendments will be accepted here, so far as the Bengal Municipal Act is concerned. That is why I am suggesting that the Hon'ble Minister should kindly withdraw this Bill and first have the passage of the amended Municipal Act and after that bring this Bill, so that we can follow what he means to do. He has adopted a very cumbrous procedure, and in my view that won't be in the interest of the people of Chandernagore.

Then, Sir, though this Bill appears to be giving some powers to the Municipal councillors of Chandernagore, in fact it does not; and it does not even conform to the settlement that was made and was recorded in the Jha Commission's Report. By the appointment of the Chief Executive Officer, the Government still wants to retain the entire Corporation in its hands. Here we find that the appointment of the Chief Executive Officer, though it will be made by the Corporation, shall be subject to the approval

of the State Government; so also his dismissal. If the Corporati dismisses its Chief Executive Officer by two-thirds of its majority, even th power has been retained by the Government, whereby the Government m not approve his dismissal. In that event, Sir, the Chief Executive Offic will not look at the city Corporation but will always look at the Governme and take orders and thereby kill the entire autonomy of the Corporatio In the Jha Commission's Report we find that there should be a Chi Executive Officer appointed by the Corporation subject to the approval the Government of West Bengal. I am drawing the attention of tl draftsmen, if they say that they have followed the Jha Commission's Repor as I maintain, Sir, that they have not done so. By the Jha Commissic Report approval of the Government of West Bengal is not necessary f the dismissal of the Chief Executive Officer. He is liable to be remove from office only by two-thirds vote of the entire Corporation for reasons be recorded in a resolution. Here the approval of the State Governme was not contemplated or agreed upon, but what do we find in this Bill We find that the Chief Executive Officer may at any time be removed fro office for reasons to be recorded in a resolution of the Corporation passe by not less than two-thirds of the whole number of councillors at a meetin specially convened for the purpose. That is all right. Up to this it is i conformity with the Jha Commission's Report. But it adds "that should be approved by the State Government". So, the final word li with the State Government. Then where is the autonomy? It is as mu a reactionary measure as the Municipal Bill that has been brought befo this House.

Now, Sir, we find that by this Bill the Government has evaded i responsibility so far as the education of Chandernagore is concerned. The is a provision in the Jha Commission's Report that institutions will l maintained by the Corporation. But the control, so far as finance concerned, must be with the Government. If the Corporation can raise th finance, well and good. But if they cannot, the Government must by la agree that they will bear the educational expenses of Chandernagore a they have been doing in other places. Why is Chandernagore being deprive of all their bounties, so far as education is concerned?

There is another thing we find, namely, that by this Bill a provision ha been made that an alderman who contested an election and lost it cannot b a candidate for aldermanship. Sir, I cannot follow what is the princip involved in it. If it is that he does not inspire the confidence of the peopl having lost in an election we cannot follow how this Government can hav two Ministers at least who had lost in the general election. Governmen should in my view practise what they are professing in this Bill. If the can afford to have Ministers who lost in the general election, we canno follow why they cannot have any alderman on the ground that he had lo in the election, though he might have special characteristics or speci qualifications to conduct the municipal affairs of Chandernagore.

Another thing is that a councillor cannot be elected as an alderman What can be more fallacious? Why not? If he had been elected a councillor and if the councillors have chosen him and made him an alderman wh can he not act as an alderman? What priciples are involved in this, I fai to follow. It is an absolutely cumbrous procedure that has been adopte in this Bill—no respect for principle; no reason is given; no care is take for spread of education in Chandernagore. It is really a reactionary Bill and I oppose it.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মি: স্পীকার, স্যার, চন্দননগর মিউনিসিপ্যালিটি বিল যা এসেছে তার মূল ভিত্তি, ঝা কমিশনএর সুপারিশ এবং ভারতের প্রধানমন্ত্রী যে প্রতিশ্রুতি চন্দননগরবাসীদের কাছে দিয়েছিলেন তা এই কথাই প্রচার করা হচ্ছে। নি:সন্দেহে এই বিলের মধ্যে চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশনকে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তা কলকাতার কর্পোরেশন ছাড়া বাংলার অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ে যে বেশী তা অস্বীকার করবার উপায় নাই কিন্তু ঝা কমিশন যা বলেছিলেন তা দেওয়া হচ্ছে না একথা পরিষ্কারভাবে সত্য। এবং পণ্ডিত নেহেরু যা বলেছিলেন তাও দেওয়া হচ্ছে না এটাও সত্য। এ বিষয়ে সন্দেহ করার কোন উপায় নাই। ঝা কমিশনএর কথা——

[6-35—6-45 p.m.]

**Mr. Speaker:** Why do you repeat? Please avoid repetition.

**Sj. Subodh Banerjee:**

কিছু কিছু করতে হয় বৈকি। ঝা কমিশন বলেছিলেন প্রাথমিক ও মাধ্যমিক শিক্ষার ভার কর্পোরেশনএর হাতে দেওয়া হবে এবং একথাও বলেছিলেন যে, প্রাথমিক এবং মাধ্যমিক শিক্ষার জন্য যে ব্যয় হবে সে ব্যয় আগে মিউনিসিপ্যাল কাউন্সিল পেত তার রাজস্ব আদায় থেকে এখন তা না পাওয়ায় কর্পোরেশনের হাতে তার জন্য সরকারকে একটা সাবভেনশন দিতে হবে। আগে মিউনিসিপ্যাল কাউন্সিল এক্সাইজ ডিউটি পেতেন; ডিসটিলারী প্লাণ্ট থেকে বছরে ৬ লক্ষ টাকা রোজগার হ'ত, সেটা শিক্ষা খাতে তাঁরা ব্যয় করতেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকার যে কারখানা বন্ধ করে দিয়েছেন, বর্দ্ধমানে না কোথায় একটা চোলাই কারখানা তার স্বার্থ রক্ষার জন্যে চুক্তি হল এই যে, চন্দননগরের কারখানার মদের কোয়ালিটি ভাল। এটা একটা সোর্স অফ ইনকাম অফ দি ষ্টেট ছিল। সেই আয়ের পথ বন্ধ করার কি যুক্তি থাকতে পারে জানি না। শিক্ষা বাবদে ঝা কমিশনএর সুপারিশ দেখুন—

"that it may be considered to what extent the finances of the Corporation may be augmented by means of subvention from excise and other receipts".

একথা বিলের মধ্যে কোথাও নেই। দ্বিতীয় জিনিষ পুওর ফাণ্ডএর কথা। জালান সাহেব বলেছেন ২৫ হাজার টাকার বেশী পুওর ফাণ্ড কোনকালে পেত না। চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল কাউন্সিল এমিউজমেণ্ট ট্যাক্সএর পুরা টাকা পুওর ফাণ্ড মারফৎ গরীবদের বিলিয়ে দিত, সেটা ৮০ হাজার টাকার কম নয়। এখানে দেখুন ঝা কমিশন বলেছেন,

"that the maintenance of the Poor Fund should be a charge on the revenues of the Corporation. As the city used in the past to receive all the proceeds from the entertainment tax amounting in 1951 to Rs. 88,000, it may be considered to what extent the West Bengal Government will remit to the Corporation the revenue derived from the entertainment tax."

১৯৫১ সালে এণ্টারটেনমেণ্ট ট্যাক্স ৮০ হাজার টাকা। তার প্রায় সব টাকাটা পুওর ফাণ্ডে দেওয়া হত। মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন ২৫ হাজার টাকার বেশী পেত না। ঝা কমিশন বলেছেন ৮০ হাজার টাকা, ওরা বলে দিলেন ২৫ হাজার। মাধ্যমিক শিক্ষা সম্বন্ধে কমিশন পরিষ্কারভাবে বলেছেন টাকা দেওয়া দরকার। মন্ত্রীমহাশয়েরা বললেন টাকা দেব না। না দিলে কেমন করে তারা প্রাথমিক এবং মাধ্যমিক শিক্ষা সেখানে চালাবেন? আমি তাই এক সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছিলাম যে, শিক্ষা বাবদে যা দরকার হবে সরকার যা প্রয়োজন মনে করেন তা দিতে হবে। দেবার প্রস্তাব আনতে হলে সংবিধানের একটা ধারা অনুসারে রাজ্যপালের অনুমতি আগে নেওয়া দরকার। আমি তাই রাজ্যপালকে লিখেছিলাম এ বিষয়ে একটা অনুমতি দেওয়া হোক অথচ তা দেওয়া হল না। মুখ্যমন্ত্রী বললেন "মনে ঠিক করে রেখেছি যা দরকার আমরা তা দেব।" তাই যদি হয় তবে রাজ্যপালকে বলে কেন তারা মত আনালেন না। আমি টাকার সংখ্যাটা দিই নি, কারণ ৬ লক্ষ টাকার বেশী দরকার হলে বেশী দেবেন, কম হলে কম দিলে চলবে, কিন্তু কিছু তাদের দিতে হবে এ বিষয়ে সন্দেহ নাই। সেই ধারাটা যদি বিলে না দেন তাহলে সরকার যে টাকা দেবেন তার স্থিরতা কোথায়? তৃতীয় জিনিষ দেখুন, ঝা কমিশন বলছে--

"that the law courts should continue to be situated at Chandernagore the District Judge holding his court as now twice a week."

একথা বিলের মধ্যে কোথাও নেই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It cannot be in this.

**Sj. Subodh Banerjee:**

চন্দননগরবাসীর একটা দাবী ছিল একটা মিউনিসিপ্যাল কোর্টের। বহুবার অল পার্টিজ ডেপুটেশন এ দাবী মন্ত্রীমহাশয়কে বলেছেন। সেটা এখানে ব্যবস্থা করা যেত কিন্তু তা করা হয়নি। চতুর্থ কথা যেটা সবচেয়ে বড় জিনিষ সেটা এই যে, কোন আইন জনসাধারণের সহযোগিতা ব্যতীত চালু হতে পারে না। আপনারা চন্দননগরবাসীদের যে কথা বলে দিয়েছিলেন আজ যদি সেই প্রতিশ্রুতি না রাখেন তার প্রতিক্রিয়া অন্যান্য যে সমস্ত পকেট বিদেশী শক্তির অধিকারে আছে সেগুলির উপরও দেখা দিবে। স্পীকারমহোদয়, আপনি গতবার বলেছিলেন আমার এই সব কথার ফলাফল অন্যত্র খুব খারাপ হয়। কিন্তু ঝা কমিশন যা বলেছেন, পণ্ডিত নেহেরু যা বলেছেন আজ ক্ষমতা পেয়ে যদি সেই প্রতিশ্রুতি রক্ষা না করা হয় তাহলে তার কি প্রতিক্রিয়া হয়? আপনাদের তাই আমার সংশোধনী প্রস্তাবটি গ্রহণ করা উচিত। আপনারা জানেন চন্দননগরের ইতিহাস, এই সেদিনও তার হাতেনাতে প্রমাণ পেয়েছেন। ঝা কমিশন যখন বসলেন তখন জনসাধারণের ইচ্ছার বিরুদ্ধে বলা হ'ল পূর্ব নির্দ্ধারিত দিনে নির্বাচন হবে। ৪৩টা নমিনেশন পেপার দেওয়া হ'ল কংগ্রেস ভাবল এই তো নির্বাচন হবে কিন্তু শেষদিনে নমিনেশন পেপারগুলি উইথড্রন হল। ভ্যাকুয়াম সৃষ্টি হল। কেন হ'ল? কারণ লোকের ইচ্ছার বিরুদ্ধে তাদের উপর নির্বাচন চাপান হয়েছিল। এবারও যদি আপনারা চন্দননগরের অধিবাসীদের সহযোগিতা না নেন তাহলে এই বিলেরও একই ভাগ্য হবে। এই আইনকে কি করে রোধ করতে হয় সেটা তারা ভাল করে দেখিয়ে দেবেন। তাই শেষ মুহূর্তে আপনাদের অনুরোধ করব—চিফ হুইফ সংশোধনী প্রস্তাব আনুন যাতে সিলেক্ট কমিটি গঠিত হয় এবং তার মাধ্যমে একে নূতন করে আবার ব্যবস্থা করা হয়।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, the Chandernagore Corporation Bill is on all accounts an extraordinary piece of legislation. It ought to have provided an acid test on the part of the Ministry to offer something constructive and of a superior order. It has been admitted on all hands that the standard of municipal administration at Chandernagore had been much higher than what we are acquainted within our traditional municipalities of West Bengal.

[6-45—7 p.m.]

Sir, by the free election of the people of Chandernagore that area has now come to be absorbed in West Bengal and we have been entrusted with the power of legislating for the establishment of a Corporation there. It is therefore, Sir, a matter of vital importance as to how far we shall be able to maintain and to improve upon the high standard of administration which was already prevailing in that city.

Sir, we are told that the Chandernagore Municipality had spent a lot of money on primary and secondary education and its municipal amenities and its educational activities had been of a consistently higher standard. We should therefore have thought that the occasion of introducing the Chandernagore Corporation Bill would have been utilised by the Hon'ble the Minister for bringing forward an ideal measure which could have acted as an example to all other municipalities in the State, but, Sir, unfortunately the Bill as it has been presented to us shows all the marks of hasty and ill-considered legislation. Eleventh hour amendments have been brought in by the Government Chief Whip in order to fill up the lacunae and the gaps in the original presentation of the Bill. Sir, we are not told as to how the superior standard of administration is to be maintained. We have followed the traditional pattern because we cannot think of anything better, anything more effective, anything more liberal, so that the result will be that instead of Chandernagore serving as an example to the rest of the province in the matter of ideal municipal administration, we shall be dragging down that city to the ordinary level which prevails in our own administration. A dead, dull level of uniformity is sought to be imposed upon the administration of the city.

Sir, our experience of municipal legislation has been rather unfortunate. The Minister thinks that he is like a toddling infant who can blunder and stumble and commit any number of mistakes and he can bring forward any number of amending legislations just for the purpose of covering his initial mistakes and we do not take this piece of legislation seriously because we know that within a year or two Government will come forward with another amending Bill in which they will seek remedy of these anomalies and gaps in the original Bill. That unfortunately has been the spirit in which the present Bill has been introduced. It has been following the traditional pattern, no change anywhere from the traditional pattern, and only it has been styled a Corporation and only a Mayor and a Deputy Mayor have been assigned to it, but there is one lesson which the Minister has followed consistently and that is the necessity of frequent Government interference in the affairs of the Corporation. That is the lesson of history which has not been lost upon the Ministry. Sir, may I enquire, having regard to the past history of Chandernagore, on how many occasions was the Government intervention invoked in the matter of the administration of the municipal affairs of that city? If the people of that city had enjoyed a higher type of liberty, if they had more freedom, is it really acting in accordance with the spirit of the Jha Commission report and the pronouncements made by the Prime Minister in the Parliament to bring forward a Bill which does not respect the high standards which have been followed in the municipal administration of the city?

Sir, so far as primary and secondary education are concerned, we are told, and I think the Minister will admit, that educational efficiency had been of a much higher standard than what we have in our different municipalities and yet there is no mention in the Bill that the old educational efficiency, the old civic standards of amenities would be maintained and improved upon in the new Bill which is sought to be given to that city. Therefore, Sir, I think it is an instance of a great opportunity missed. I think it is an instance of our incapacity to rise above our traditional conception of things, it is an instance of our failure to rise to the heights of the occasion, it is an instance in which we have demonstrated that we cannot think beyond the terms which we have been taught in the course of our narrow and restricted experience in the matter of municipal administration. We always look upon Government interference as the panacea for all our evils. We do not try to create objective conditions in which Government interference will not be considered to be a necessity at all, but we deliberately try to create a situation in which there will be a party conflicts, in which there will be precipitance of a crisis, in which there will be occasion for Government interference and an excuse for the Government to exercise its authority and to impose its will.

I should appeal to the Minister to consider that this is not an ordinary municipal Bill which he has drafted and which he is going to present before the House, it is not one of the hundred municipalities with which the country is studded. It has got a glorious tradition and a past history and a record of service, a record of efficient municipal administration. I hope, Sir, that the Bill would be so drafted and in course of discussion it would be so amended that it would be considered as an ideal piece of legislation and will give us an example as to how municipal administration ought to be conducted in our State. From that point of view I should press for and plead for a reconsideration of the provisions of the Bill so as to bring out the exceptional character of the background against which the Bill is going to be enacted and to make permanent those features of improved administration which had been such a credit in the history of the city of Chandernagore.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের সামনে যে বিল এসেছে চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল বিল বলে, এ সম্পর্কে অনেক আলোচনা হয়ে গেছে। আমি ২।১টি নূতন কথা বলতে চাই। এই যে বিল এটা যখন রচনা করা হয় তার আগে একটা পটভূমিকা ছিল। সেই পটভূমিকা ছিল চন্দননগরের জনসাধারণের অটুট ঐক্য। সেখানে বিভিন্ন রাজনৈতিক দল আছে--কংগ্রেস আছে, ফরওয়ার্ড ব্লক আছে, কমুউনিষ্ট পার্টি, প্রজা সোসালিষ্ট পার্টি প্রভৃতি ভারতবর্ষের যে কয়টি রাজনৈতিক দল আছে সবগুলিই সেখানে আছে এবং তাদের মধ্যে অটুট ঐক্য এবং বিশেষ করে চন্দননগরের ৫০ হাজার অধিবাসীর অটুট ঐক্য এটা করতে বাধ্য করেছে। এই বিলের মধ্যে সবচেয়ে বড় জিনিষ এই যে আজকে চন্দননগরবাসীদের যে ঐক্য সে ঐক্যই বিভিন্ন রাজনৈতিক দলের ঐক্যকে সুদৃঢ় করেছিল। এর ফলে তাঁরা নির্বাচনে জয়লাভ করেছিলেন, ইলেকসন বয়কট করিয়ে ছেড়েছেন। তাঁদের এই ঐক্যের ভিত্তিকে ভেঙ্গে দেবার কিছুটা চেষ্টা করা হয়েছে। লেজিসলেসনে পরিষ্কার করে একথা বলা ছিল যে সমস্ত সরকারী কর্মচারী তাঁদের প্রত্যেকের আগেকার যে অধিকার ছিল সে অধিকার অক্ষুণ্ন রাখা হয়েছে। বর্তমান বিলে সরকারী কর্মচারীদের যে অধিকার দেবার প্রতিশ্রুতি দেয়া হয়েছিল সেটাকে রাখার চেষ্টা হয়েছে। কিন্তু কর্পোরেশনের যে স্বায়ত্তশাসন থাকার প্রয়োজন ছিল সেখান থেকে সে জিনিষের মোটেই গুরুত্ব দেওয়া হয়নি, তার প্রধান কারণ হচ্ছে এই যে, চন্দননগরে আমরা দেখতে পাই যে আমাদের যে সমস্ত আন্দোলন রাজনৈতিক কায়দায় হয়েছে সেই সমস্তই ইংলণ্ডের কাছে থেকে নেয়া এবং এখানে আমরা দেখতে পাই ইংলণ্ডের যে কনষ্টিটিউশন, ইংলণ্ডের যে রাজনৈতিক কৌশল, সেই কৌশল ইংলণ্ড ও ফরাসীর মধ্যে কিছুটা প্রভেদ আছে। ফরাসী বিপ্লবের একটা গৌরবময় ঐতিহ্য আছে এবং ফরাসী সাম্রাজ্যবাদের প্রভাব বিস্তার করেছিল এবং তারজন্য চন্দননগরের শাসনে আমরা দেখতে পাচ্ছি, সেখানকার জনসাধারণ সেই সমস্ত অধিকার ভোগ করতেন। সেখানকার স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠানগুলি যে অধিকার ভোগ করতেন, আমাদের কাছে, বিশেষ করে আমাদের বৃটিশ শাসিত এলাকায় আমরা যারা সম্প্রতি স্বাধীনতা পেয়েছি তা কল্পনা করতে পারি না। সেখানকার জনসাধারণের কি সুযোগ ছিল, তা আজ চন্দননগরের লোকের কাছে একটা বড় প্রশ্ন। এই ফরাসী এলাকা ভারতীয় ইউনিয়নের সঙ্গে মার্জার করা সার্থক হল না, তারা সত্যই কি স্বাধীন হ'ল, না কি হ'ল? আজকে তারা ভারতীয় ইউনিয়নের পশ্চিম বাংলার এলাকা ভুক্ত হয়ে অনুভব করতে পারছে না যে পূর্বে তারা যে সমস্ত অধিকার ভোগ করতেন, সেটা এখন পাবেন। তাঁদের মনে এ সম্পর্কে সন্দেহ উপস্থিত হচ্ছে। এ সম্পর্কে বিভিন্ন বক্তা পরিষ্কার করে অনেক কথা বলেছেন, বিশেষ করে এটা খুব তাড়াতাড়ি করা হ'ল এবং এর মধ্যে চিন্তার অভাব আছে। আমি এর আর পুনরুক্তি করতে চাই না, শুধু এইটুকু বলবো এর মধ্যে আপাততঃ একটা গভীর ভঙ্গী রাখা হয়েছে তাতে মনে হয় "সবই ত চন্দননগরবাসীকে দিলাম, কিন্তু চাবীকাটি টি আমার"।

আমি পরিষ্কার করে একটা জিনিষ দেখিয়ে দিতে চাই যে, এই বিলের দ্বারা সেখানে একটা বিরোধ উপস্থিত হতে পারে। আমার অনুরোধ সেখানকার চন্দননগরের ৫০ হাজার অধিবাসীদের মধ্যে যে বিভেদ ঘটাবার চেষ্টা এই বিলের মধ্যে রয়েছে সেটা অন্ততঃ প্রত্যাহার করুন। আমার কাছে একটা পিটিসন রয়েছে, এই পিটিশনএ কংগ্রেসএর শাসন পরিষদের, কিছু কংগ্রেস, কিছু কমুনিষ্ট, কিছু প্রজা-সোসালিষ্ট প্রভৃতি বিভিন্ন দলের মানুষের ও বিভিন্ন নাগরিকের সই রয়েছে। সুতরাং আজকে যদি তাঁরা এই জিনিষটা চন্দননগরে করেন, বিলের বিরুদ্ধে জনমত তৈরী করেন তাহলে এই পশ্চিমবাংলা সরকারের কোন শক্তি বা সাধ্য নাই যে তাদের ঐক্যকে ভেঙ্গে দেয়। আমার বিশেষ করে অনুরোধ স্বায়ত্বশাসন বিভাগের মন্ত্রী মহাশয়ের নিকট, তিনি এ বিষয় পরিষ্কারভাবে চিন্তা করুন। তিনি এ পর্যন্ত যতগুলি বিল এনেছেন তার সবগুলির মধ্যেই গোলমাল দেখতে পাচ্ছি, এর থেকে মনে হয়, তার মাথা গোলমাল আছে, আর নয় তিনি যে সরকারের প্রতিনিধিত্ব করেন, তার গোলমাল আছে। গোলমাল যেখানেই হোক এই চন্দননগরকে নূতন করে আবার সেই গোলমালের মধ্যে নিয়ে যাবার দরকার নেই। সেইজন্য যেভাবে এই বিলটাকে একটু পরিষ্কার করা যায়, সহজ করা যায় এবং সাধারণ নাগরিক ও চন্দননগরবাসীর ঐক্য ও ঐতিহ্য অটুট ভাবে বজায় রেখে তাদের রক্ষা করা যায় তার চেষ্টা করুন। এবং সেখানকার স্কুলের জন্য যে টাকা দেওয়া প্রয়োজন আছে, তা যেন এই শেষ মুহূর্তে একটা য়্যামেণ্ডমেণ্ট এনে ব্যবস্থা করেন। সর্বশেষে আমি বলবো আজকে সংশোধন যা করা প্রয়োজন তা করে এই বিলটাকে মানুষের মত করুন।

## Adjournment.

The House was then adjourned at 7 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 19th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 19th February, 1955, at 9-30 a.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 10 Deputy Ministers and 188 members.

## STARRED QUESTIONS

### (to which oral answers were given)

[9-30—9-40 a.m.]

### Rationalisation in certain industries.

***46. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(*a*) the course of action the Government of West Bengal propose to adopt with regard to the proposed rationalisation in certain industries like textile, jute, engineering and others; and

(*b*) how many workers will be affected in each industry for the proposed rationalisation?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (*a*) No long-term proposal for rationalisation in respect of any industry has been received. When a dispute over the question of retrenchment due to rationalisation is reported to Government, Government try to ensure that retrenchment is avoided as far as practicable by absorption of the labour rendered surplus either in other departments or sections of the establishment or in other units or in the vacancies caused by natural wastage of labour on account of superannuation, sickness or death as also by stoppage of fresh recruitment.

(*b*) No statistics are available because no long-term scheme for rationalisation has been received Actually the number of workers so far reported to have been retrenched due to rationalisation in connection with industrial disputes is small.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Has the Government received any memorandum from the Indian Jute Mills' Association asking the Government to help in rationalisation in the jute industry?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** No. On the other hand I can tell my friend that we have approached the Indian Jute Mills' Association to supply us with necessary information if they contemplate to embark upon a wide scale of retrenchment due to rationalisation, but they have said that they have not got such proposal before them.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Is the Hon'ble Minister aware of the fact that the Jute Enquiry Commission has made definite recommendation for rationalisation in the jute industry?

**Mr. Speaker:** That supplementary does not arise out of this question.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** You are referring to long-term plan——

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** No such long-term proposal has been placed before the Government by the Indian Jute Mills' Association.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আপনি কি জানেন জুট ইনকোয়ারি কমিশন রিপোর্টএ র‌্যাসনালিজেশন সম্বন্ধে কি রেকমেনডেশন আছে ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

জুট ইনকোয়ারি কমিশন রিপোর্ট দেখেছি তাতে কোন স্পেসিফিক প্রপোজাল আছে বলে মনে হয় না।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

কটন টেকস্টাইল ওয়ারকিং কমিটি recommendation to different States including the Government, of West Bengal.

তাতে ডেফিনাইটলি রেকমেণ্ড করা হয়েছে কটন টেকস্টাইল ইণ্ডাষ্ট্রী র‌্যাসনালাইজ করবার জন্য ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Those recommendations are not before me.

**Sj. Ganesh Ghosh:** In your answer (*a*) you say, "Government try to ensure that retrenchment is avoided as far as practicable by absorption of the labour rendered surplus either in other departments or sections of the establishment or in other units". Can the Hon'ble Minister give us any concrete example hou many of such retrenched labourers have been engaged in other departments or in other units through the agency of the Government

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** If you put a specific question, I would ask for a separate notice of that question.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Has any such labour ever been re-engaged on the initiative of the Government?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes.

**Sj. Ganesh Ghosh:** How many of them?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I cannot give you figures but I know of many cases.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** What is the policy of the Government of West Bengal with regard to the report of the Kanungo Committee supplied by the Government of India?

**Mr. Speaker:** That question does not arise. The Kanungo Committee's report has not been referred to in the answer.

### Unemployment in this State.

***47. Sj. Hemanta Kumar Basu:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(*i*) if he is aware of the growing unemployment amongst the people of this State; and

(*ii*) whether Government maintain any statistics of unemployment amongst the different categories of the people?

(*b*) If the answer to (*a*)(*ii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the number amongst the middle-class;

(*ii*) the number amongst the peasants;

(*iii*) the number amongst the labour class; and

(*iv*) what steps the Government propose to take to check the growing menace of unemployment?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) to (*iii*) A statement is placed on the Table. No separate statistics relating to peasants are maintained.

(*iv*) This Government has initiated several schemes for providing employment to the unemployed persons. The Teachers' Training Scheme will in due course provide employment for 10,000 teachers. The Industrial Housing Scheme, when in full swing, will provide employment to many. The Electricity Development Projects and the Land Reforms measures also offer ample scope for employment. Besides the above schemes, there are several other small schemes of the Commerce and Industries Department and the Education Department. A statement is placed on the Table.

*Statement referred to in reply to clauses (b) (i) to (iii) of starred question No. 47*

EMPLOYMENT SEEKERS OF DIFFERENT AREAS IN WEST BENGAL, 1953

[The figures are in thousands.]

| | Class of family | Area under Calcutta Corporation excluding Tollygunge Municipality | Calcutta Industrial Area * | Big towns ** | Other towns.† |
|---|---|---|---|---|---|
| (1) Number of persons in the age group 16–60 years having no full time employment but seeking full-time employment | Middle-class | 140·1 | 81·0 | 29·1 | 14·7 |
| | Others | 117·2 | 113·5 | 28·9 | 15·0 |
| | All classes combined. | 257·3 | 194·5 | 58·0 | 29·7 |
| (2) Number of persons having no employment, whether full-time or part time, but seeking full-time employment. | Middle-class | 126·8 | 63·2 | 27·1 | 15·2 |
| | Others | 84·0 | 70·2 | 20·8 | 12·1 |
| | All classes combined. | 210·8 | 133·4 | 47·9 | 27·3 |

NOTE.—Any employment requiring full day's work or engagement is full time employment. But any person having such full-time employment, the total duration of which does not exceed at least six months, is regarded as a person "not having full-time employment"

*Calcutta Industrial Area includes (*a*) Howrah City including Sibpur police station, (*b*) All police-stations of Barrackpore subdivision, and (*c*) Tollygunge police station, Behala police-station, Metiabruz police-station, Chinsurah police-station, Bhadreswar police station, Serampore police-station, Uttarpara police-station, Bally police-station and Chandannagar. Some rural areas are, therefore, included in this category.

**Big towns include all towns in which the number of occupied houses is 5,000 or more excluding those in Calcutta Industrial Area.

†Other towns include all other towns excluding those in Calcutta Industrial Area.

*Statement referred to in reply to clause b(iv) of starred question No. 47.*

UNEMPLOYMENT RELIEF SCHEME.

There are nine peripatetic parties which are made to function at different centres to train unemployed persons, so as to enable them to earn their living as skilled workers in existing industries or by starting their own business on cottage scale. Training in the following trades is offered:—

(1) Cutlery Works (2 units).
(2) Non-ferrous Metal Works.
(3) Umbrella Manufacture (2 units).
(4) Soap Manufacturing.
(5) Pottery Manufacturing.
(6) Boot and Shoe Making.
(7) Wool Weaving.

The training is primarily of a practical nature and the duration of the course is one year. Ten students are trained free of cost per year in each unit and each trainee is awarded a stipend of Rs. 20 per month during the first three months of training. The scheme has been working for about 20 years.

SCHEME FOR DEVELOPMENT OF POTTERY ON COTTAGE BASIS.

Under the above scheme, processed materials, glazes and colours, ceramic transfer moulds, etc., are supplied to cottage workers so that such pottery articles as are not produced in mechanised pottery works can be produced and thereby open avenues of employment for them. The processed clays, etc., are supplied from the Bengal Ceramic Institute, Calcutta, where the finished products are fired at scheduled rates. One hundred and twenty-seven workers have been working under the scheme during the current year.

SCHEME FOR TRAINING OF BENGALI YOUTHS IN THE TRADE OF BRICK MANUFACTURE.

Under this scheme, Bengali youths are being trained in brick-making by imparting practical training in brick-fields combined with theoretical instructions. The training of the first batch consisting of 138 cadets of the West Bengal Pioneer Force has already been completed. These trainees were paid a daily allowance of Rs. 3 each. The scheme was implemented in collaboration with the Bengal Brick-Fields' Owners' Association who placed brick-fields at the disposal of Government for the purpose of training. A further batch of trainees will be recruited in October.

SCHEME FOR PRODUCTION OF SPORTS GOODS.

The scheme aims at imparting training to 125 people per year in a Production-*cum*-Training Centre so that unemployed people belonging to the middle-class may take up production of sports goods of various kinds. Government of India have sanctioned Rs. 98,400 during the current year towards 50 per cent. of the cost of the implementation of scheme which provides for a stipend of Rs. 20 per month to each trainee. The scheme is on way to implementation.

### Scheme for Training in Paints and Varnish Technology.

There are two courses of training under the scheme—Technologists' Course and Artisan Course. The object of the scheme is to train educated young men in the manufacture of Paint and Varnish. The Technologists' Course imparts 2 years' training to Science Graduates. Only six students are taken each year. In the Artisan Course 12 Matriculate trainees are admitted each year. The training lasts for two years. On the completion of training almost all the boys either start business of their own or are absorbed in the industry.

### Scheme for Training in Manufacture of Ink, Adhesives, Disinfectants, Polishes, etc.

The scheme which is already in operation provides for training Matriculates and non-matriculates in the manufacture of Ink, Polishes, etc. The course lasts for six months and 16 students are taken every year. The successful candidates either start business of their own or are absorbed in the industry.

### Howrah Small-scale Engineering Scheme.

Under the scheme, the Engineering Industries in Howrah will be brought together under a central organisation with a well-equipped central workshop and their resources would be further strengthened with financial assistance. The central organisation will be responsible for supply of raw materials, giving guidance, supervising actual production and arranging for marketing of the products, etc. This will offer scope of employment to about 100 persons in the Government-managed central organisation. About 4,000 persons are also proposed to be employed in the factories when fully developed under the scheme. The scheme is proposed to be implemented this year.

### The Scheme for Appointment of Teachers

Under this scheme, the Government has decided to appoint 10,000 teachers. A number of teachers have already been appointed.

### Social Education Scheme.

Government of West Bengal, Department of Education, have undertaken to employ 1,000 social workers in the adult education centres to be opened and run by high schools, municipalities, clubs and other interested organisations provided these organisations in their turn agree to bear the cost of their maintenance up to 50 per cent. The monthly pay of a social worker under this scheme will be Rs. 70.

Up till now several municipalities and organisations have offered to run 257 Social Education Centres on condition that they would bear 50 per cent of the cost (50 per cent. being borne by Government). Number of persons likely to be employed for the present in this scheme is 257.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** What is the total number of unemployed in West Bengal?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ডিটেল্ড ষ্টেটমেন্ট দেওয়া হয়েছে নিচে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Are the schemes given in the answer sufficient to cope with the big unemployment problem?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The position is this: the problem is stupendous and we are trying to tackle with this problem and the Government have got several schemes—the schemes have been placed before you.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Is the Government thinking of any comprehensive proposal to fight out the question of unemployment as a whole?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That is under the consideration of Government.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে "ল্যাণ্ড রিফর্মস্" ব্যাপারে আনএমপ্লয়মেণ্ট প্রবলেম সল্ভ করবার অনেক স্কোপ আছে। তিনি অনুগ্রহ কোরে জানাবেন কি যে জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ হওয়ার জন্য ৫৩।৬০ হাজার লোকের চাকরী চলে যাবে কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এখনও চাকরী চলে যায় নি ত।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

একটা কোশ্চেন অব পলিশি-র কথা জিজ্ঞাসা করি। এই কোয়াইট কোশ্চেন-এর কোয়াইট আনসার-এর জন্য যে ষ্টেটমেণ্ট দিয়েছেন তাতে আনএমপ্লয়মেণ্ট রিলিফ স্কীম-এ দেখছি
"earn their living as skilled workers by starting their own business on cottage scale".
এ সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্ট তাদের এস্টাব্লিস করার জন্য কোন আর্থিক সাহায্য দিচ্ছেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

গভর্ণমেণ্ট তাদের ষ্টাইপেণ্ড-এর ব্যবস্থা করেছেন, এবং কোন কোন ক্ষেত্রে তাঁরা যদি মনে করেন এটা ডিজায়রেবল সে ক্ষেত্রে দেয়ার এপ্লিকেশনস আর বিইং এণ্টারটেণ্ড।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

ট্রেনিং যা দেওয়া হচ্ছে সেত ট্রেনিং ফর ওয়ান ইয়ার। তার জন্য দিচ্ছেন ২০৲ টাকা ফর দি ফার্ষ্ট থ্রি মান্ত্স তার পরের ৯ মাস কি হবে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তার পরের ৯ মাস তারা অনেক সময় পিক আপ করতে পারে; পিক আপ যদি না করতে পারে তাহলে গভর্ণমেণ্ট তাদের সাহায্য করেন।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আপনি যেটা লিখছেন যে কটেজ ইন্ডাষ্ট্রীস্ মধ্যে
"the processed clays, etc., are supplied from the Bengal Ceramic Institute, Calcutta, where the finished products are fired at scheduled rates"
এই পটারী মেটিরিয়াল্স্ দেওয়ার পরে যে রেট্ দেওয়া হয় তাতে বিক্রী করেন কত?

**Mr. Speaker:**

যেখানে ডিটেলস চাইবেন সেখানে স্পেসিফিক্ কোশ্চেন ক'রতে হবে;
they are not prepared.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

ওদের মেটিরিয়ালস দেবার পরে,
does the Government buy from them?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তাদের মার্কেটিং কেসিলিটি-র জন্য স্কোপ দেওয়া হয় এবং তার ব্যবস্থাও করা হয়।

[9-40—9-50 a.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (iv) where it is stated that under the Teachers' Training Scheme in due course 10,000 teachers will be provided, will the Hon'ble Minister be pleased to state what is the meaning of "due course"—how long will it take?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think I ought to make it clear. The total arrangement with the Government of India is to employ 30,000 teachers. Now, this 10,000 is only for the first year and the arrangement is that for the first year the Government of India will give us 75 per cent. of the salary—we pay 25 per cent. Next year, they will get 50 per cent. from the Government of India and we shall pay 50 per cent. and in the fourth year we shall have the whole load on ourselves. Similarly, those who will be employed in the third year will get 25 per cent. from the Government of India and 75 per cent. from ourselves until the whole burden falls on us—altogether 30,000 teachers.

**Sj. Jyoti Basu:** With regard to the Land Reforms employment, how many people are likely to be employed in that scheme?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I cannot give you an offhand answer.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** It is very difficult to say now without making assessment. We are receiving applications and the applications will be considered in due course.

**Sj. Subodh Banerjee:**

দি নাম্বার অব আনএমপ্লয়েড এখানে যা দেওয়া হয়েছে তা হচ্ছে ক্যালকাটা ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল এরিয়া-র আনএমপ্লয়েড-দের এণ্ড অব বিগ টাউন্স এণ্ড আদার টাউন্স। বাংলা দেশের গ্রামের আনএমপ্লয়েড-দের হিসাব করার কি কোন স্কিম দেওয়া হচ্ছে?

**Mr. Speaker:**

উনিতো আনসার-এ বলেছেন'

**Sj. Subodh Banerjee:**

না, উনি বলেছেন পেজাণ্ট-এর কথা। পেজাণ্ট মানে গ্রাম নয়, মিডল ক্লাসও আছে।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Peasants constitute the bulk of the population in villages.

সেজন্যই পেজাণ্ট স্কিমের কথা এখানে বলা হয়েছে

That thing has already been stated.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এই আনএমপ্লয়েড বলতে এই যে সংখ্যাগুলি দিয়েছেন তাতে এমপ্লয়মেণ্ট সিকার্স-দেরও আনএমপ্লয়েড বলেছেন কিনা? যারা এমপ্লয়মেণ্ট সিকার্স এবং যারা আনএমপ্লয়েড কিন্তু এমপ্লয়মেণ্ট সিকার নয়, তারাও আনএমপ্লয়েড কিনা এবং যারা এমপ্লয়মেণ্ট এক্সচেঞ্জ-এর থ্রু-তে এমপ্লয়মেণ্ট খুঁজছে তাদেরকেও মিন করেছেন কিনা; কোন্ বেসিস-এ এই আনএমপ্লয়েড কথাটা বলেছেন।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** On the basis of the random sample survey which was undertaken by the Statistical Bureau at the instance of the Government of West Bengal.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The standard of the Statistical Bureau laid before us is that if a man has employment which gives him some return for less than six months, he is regarded as unemployed. Secondly, there may be a person who may be employed somewhere, but he

is not satisfied—he wants better employment elsewhere—that is also included in "employment-seekers". Therefore, the word "unemployed" is a very wide, elastic term and the whole figures I have taken from the report of the Statistical Bureau. I may say also that they are now engaged in getting statistics of the village areas. In the districts—I think they have done four districts—they are doing other districts also—on the rough calculation they have given, as I have said in my budget speech, there are about 4·5 lakhs in the towns including urban areas and 5· odd lakhs in the village areas. That is the general view.

**Sj. Subodh Banerjee:**

অন্যান্য দেশে ডিসগাইস্‌ড আনএমপ্লয়েড বলে একটা কথা আছে। অন্যান্য দেশে এবং সর্বত্রই সেরকম আনএমপ্লয়েড-এর সংখ্যা নির্দ্ধারণের চেষ্টা হচ্ছে। এখানেও ডিসগাইস্‌ড আনএমপ্লয়েড-এর কথা বিবেচিত হচ্ছে কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ডিসগাইস্‌ড আনএমপ্লয়েড বলে কিছু আছে জানি না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

যারা সপ্তাহে এক ঘণ্টা আধ ঘণ্টা কাজ করে সেই রকম ডিসগাইস্‌ড আনএমপ্লয়েড-দের এর মধ্যে ধরা হয়েছে কিনা ?

**Mr. Speaker:**

এতো বলা হলই আবার কেন ?

**Sj. Subodh Banerjee:**

আনএমপ্লয়েড কথাটা সম্পূর্ণ পরিষ্কার হল না।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এই যে নোট এখানে দেওয়া আছে, সেটা দেখলেও দেখতে পাবেন তাতে আছে ফাষ্ট, সেকেণ্ড, থার্ড এই তিন ক্যাটাগরিতে ফুল্লি এণ্ড পারসিয়ালি আনএমপ্লয়েড-দের কথা ডিল করা হয়েছে, দয়া করে সেটা পড়লেই বুঝতে পারবেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

কোথায় সেটা ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

নম্বর টু (আই) তে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই টু (আই) নম্বর কোথায় ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

কোশ্চেনএর বাঁ দিকে সেটা আছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

হাভিং নো এমপ্লয়মেণ্ট সে কথাটাই আমি জানতে চেয়েছি।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Whole-time or part-time, but seek further employment.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Is the Government satisfied about the accuracy of the figures compiled by the Statistical Bureau?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Certainly, otherwise why should we spend money over this affair?

**Dr. Srikumar Banerjee:** Have the Government exercised any independent check over the figures supplied by the Statistical Bureau?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I do not think that arises out of it.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The Statistical Bureau is a Government organisation.

**Sj. Subodh Banerjee:**

ডা: রায় বলেছেন এই যে এখানে রয়েছে
"having no employment whether full-time or part-time."
এর মানে কি এবসলিউটলি আনএমপ্লয়েড, আণ্ডার-এমপ্লয়েড?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হোল টাইম, পার্ট টাইম, আণ্ডার এমপ্লয়েড--সবই বোঝাচ্ছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already mentioned that the standard they have put down is that if a person has got employment which does not employ him for more than six mouths, he is regarded as unemployed.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই যে সাবান বলেছেন--

**Mr. Speaker:**

যা স্টেটমেণ্ট রয়েছে ওগুলি বলবেন না।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আমি বলছি এই সমস্ত ইণ্ডাষ্ট্রী অলরেডি সাফার করছে তা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of it.

**Sj. Saroj Roy:**

এটাও আনএমপ্লয়মেণ্ট-এর কোশ্চেন--এগ্রিকালচারাল লেবার অর পেজাণ্ট এসব আনএমপ্লয়েড-দের কোন স্ট্যাটিসটিক্স রাখবার ব্যবস্থা বাংলা গভর্নমেণ্ট থেকে করা হবে কিনা, যদি করা হয় কবে হবে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমি বলেছি ৪টি ডিষ্ট্রিক্ট-এ করা হয়েছে স্যাম্পল সার্ভে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

হাওড়াতে স্মল স্কেল ইনজিনিয়ারিং স্কিম নেওয়া হয়েছিল। সিমিলার স্মল স্কিম্‌স্ আর কোন কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর বেলায় করা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হাঁ, করা হয়েছে।

## Alleged hunger-strike in Ura Worksite Camp, Burdwan.

***48. Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(ক) সমগ্র পশ্চিমবঙ্গে কতগুলি ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প হইয়াছে এবং তাহাতে কতগুলি লোক কাজ করিতেছে;

(খ) তাহার মধ্যে বর্ধমান জেলায় কোথায় কোথায় উক্ত ক্যাম্প হইয়াছে;

(গ) ইহা কি সত্য যে, বর্ধমান জেলার গলসী থানার উড়া ওয়ার্কসাইট ক্যাম্পের সকলকে বাধ্যতামূলক মাটীকাটার কাজ দেওয়া হইয়াছে,

(ঘ) উক্ত ক্যাম্পে লেখাপড়া-জানা, মধ্যবিত্ত পরিবার কত আছে এবং তাহাদের মধ্যে কতজন নরনারীকে মাটীকাটার কাজ দেওয়া হয়;

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, উহারা মাটীকাটার কাজে একান্ত অক্ষম বলিয়া উহা প্রত্যাখ্যান করিয়াছেন; এবং জোর করিয়া মাটি কাটাইতে যাওয়ার প্রতিবাদে ঐ ক্যাম্পের অনেকে অনশন সুরু করিয়াছেন; এবং

(চ) সত্য হইলে, কতজন অনশন সুরু করিয়াছিলেন?

**Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department (the Hon'ble Renuka Ray):**

(ক) ৫৪টি ক্যাম্পে ১১,৮৪৭ জন লোক কাজ করে।

(খ) গলসী থানার ৩টি ও মেমারী থানায় ১২টি।

(গ) না, তবে কেবল সুস্থ ও বয়স্ক পুরুষদের বাধ্যতামূলকভাবে মাটীকাটার কাজ দেওয়া হয়।

(ঘ) আনুমানিক ৫৮ জন লেখাপড়া-জানা এবং ৫৯টি মধ্যবিত্ত পরিবার আছেন। কোন নারীকে কখনও মাটীকাটার কাজ দেওয়া হয় নাই।

(ঙ) না, বরং সক্ষম বলিয়া স্বেচ্ছায় স্বীকৃতি দিয়াছিলেন।

না, ইহা সত্য নহে।

(চ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আচ্ছা, এই রকম যে কাজ করে তাদের দৈনিক বেতন কত করে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

তারা ১।৶০ সাধারণতঃ উপার্জ্জন করে—এটা মোট তিন জনের জন্য, নিজের জন্য এবং আরও দুইজনের জন্য। তার বেশী সংখ্যক লোক থাকলে সে পরিবারের জন্য ২½ টাকা করে দেওয়া হয়। যদি চেষ্টা সত্ত্বেও এই ১।৶০ রোজগার করতে না পারে তাহলে সেই টাকাটাও দিয়ে দেওয়া হয়। যেমন যেখানে ৸০ চেষ্টা করে পেতে পারে, সেখানে বাকী ।৶০ আনা সাবসিডি হিসাবে দেওয়া হয়।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

এই যে ১।৶০ আনা বললেন এটা তিনজনের হবে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

না, একজন যে কাজ করে এবং পরিবারের আরও দুইজনের জন্য এটা।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

তাহলে মোট ১।৶০?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

মোট ১।৶০ রোজগার করে তবে অনেকে ২৲ টাকা পর্য্যন্ত পারে।

[9-50—10 a.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যে সমস্ত লোক ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এ কাজ করছে তাদের সংখ্যা কত?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আমি নোটিশ চাই। তবে আমি যেটা পেলাম সেটা রেও অব জানুয়ারী ফিগার। আজকে ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প আরও বেড়ে গিয়েছে। ৬৩টি ক্যাম্প-এ ১৪ হাজার লোক কাজ করে। তাহলে এক একটা পরিবারের পাচজন করে গড়ে ধরতে পারি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কাজ করে না এর কোন সংখ্যা আছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সেটা বলুন তাহলে।

**The Hon'ble Renuka Ray:**

নোটিশ দিলে দিতে পারব।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আচ্ছা, এই ক্যাম্পগুলি কি কি সালে কোথায় কোথায় হয়েছে জানাবেন কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

সেটা নোটিশ দিয়ে কোশ্চেন করলে উত্তর দিয়ে দিব।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আপনি বলেছেন যে সুস্থ এবং বয়স্ক পুরুষদের বাধ্যতামূলকভাবে মাটি কাটার কাজ দেওয়া হয়। আচ্ছা, ৬০ বছর বয়স্ক লোকদের কাজ দেওয়া হয়েছে বলে জানেন কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

না। ৬০ বছরের উপরে যারা তারা পি, এল, ক্যাম্প-এ চলে যায়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমি বলছি ৫০ থেকে ৬০ বছরের লোক কাজ করেন কি না?

**Mr. Speaker:**

আপনি জেনিরাল ভাবে কোশ্চেন করেছেন, ডিটেলস্ কি করে দেবেন?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

হ্যাঁ, আমি সমগ্র পশ্চিমবঙ্গের কথাই বলছি।

**Mr. Speaker:**

How does that arise?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বর্দ্ধমানের ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এ.....

**Mr. Speaker:**

ঠিকমত দেখুন হোল কোশ্চেন-টা হচ্ছে বর্দ্ধমান সম্বন্ধে। কেবল ফার্ষ্ট কোশ্চেনটা হচ্ছে টোটাল নম্বর সম্বন্ধে। আপনারা যে সাপ্লিমেণ্টারী করবেন, তার আনসার-টা দিতে পারবেন এমনভাবে করবেন তো? এ প্রশ্ন বর্দ্ধমান ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প সম্বন্ধে। শুধু ফার্ষ্ট কোশ্চেন-টা টোটাল নম্বর সম্বন্ধে; তাহলে রেফিউজি-দের সম্বন্ধে যাবতীয় প্রশ্ন কি করে আসে?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমার যে প্রশ্ন তার মধ্যে বর্দ্ধমান। সেখানে যত ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প আছে তার সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করেছি।

**Mr. Speaker:**

বর্দ্ধমান ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প সম্বন্ধে করতে পারবেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ওই ক্যাম্প-এ ছাত্র, শিক্ষক, শিক্ষিত মধ্যবিত্ত পরিবারের যারা মাটি কাটায় অনভ্যস্ত তাদের জোর করে মাটি কাটান হয়?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আমি এর উত্তর দিয়েছি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ওই সমস্ত ক্যাম্প-এ অনশন শুরু হবার কারণ কি ছিল?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

বলেছি তো অনশন করে নি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

অনশনে ওখানে লোক মারা গেছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

ওই সমস্ত ক্যাম্প-এ অনশনে কোন লোক মারা যায়নি?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

লোক মারা গেছে, সেজন্যে আন্দোলন হয়েছে, তার জন্যে লোক এরেষ্ট করা হয়েছে।

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question. That is a conditional question.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ডিসেন্ট্রী-তে একজন লোক বাগজোলা ক্যাম্প-এ মারা গেছে।

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আপনি যে বাগজোলা ক্যাম্প-এর কথা বললেন তার সংলগ্ন ক্যানিং ক্যাম্প-এ অনশন হয়েছিল—আমি বলছি অনশনে মারা যায়নি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

উনার রিপ্লাই-তে বাগজোলা বলেছেন—বাগজোলার কথা আমি জানি না। আমার প্রশ্নের সাপ্লিমেন্টারী হ'ল বাগজোলায় যে অনশনে লোক মারা গিয়েছিল—

**Mr. Speaker:**

অনশন তো করেনি, একথা বলছেন কেন?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কতগুলি লোককে সেখানে এ্যারেস্ট করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

এ্যারেস্ট করা হয়নি।

**Sj. Subodh Chowdhury:**

মাননীয়া মন্ত্রীমহাশয়া বলবেন কি ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এ, বিশেষ করে বর্দ্ধমানের সেখানে যাদের পাঠান হয় তাদের মধ্যে শিক্ষিত লোক আছে কি না?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

উত্তর দিয়েছি, কত পরিমাণে তাও বলেছি।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয়া মন্ত্রীমহাশয়া বলবেন কি ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এ কতদিন কাজ করার পরে তাকে রিহাবিলিটেশন দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

যত তাড়াতাড়ি জমি পাই তত তাড়াতাড়ি রিক্লেম করে কতকগুলি লোকদের দেওয়া হয়। লোকসংখ্যা ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এ দিন দিন বেড়ে যাচ্ছে।

**Sj. Subodh Chowdhury:**

মন্ত্রীমহাশয়া বলবেন কি যে বর্দ্ধমান জেলায় পান্না রোড ক্যাম্প-এ অনেকে মাটিকাটার কাজে অনভ্যস্ত বলে ক্যাম্প সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট-এর কাছে নালিশ জানান হয়েছিল?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আমি জানি না।

**Sj. Subodh Chowdhury:**

আপনি জানেন কি বাধ্যতামূলকভাবে কাজ করার জন্য আগে যে ক্যাস ডোল দেওয়া হচ্ছিল তা হঠাৎ এমন কি বৃদ্ধ এবং শিশুদের পর্য্যন্ত বন্ধ করে দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আমার কোন ইনফরমেশন নেই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

গলসী এবং মেমারী থানায় যে সমস্ত ক্যাম্প আছে সেখানে যে জমি তারা রিকুইর করছে তা বিক্রী করে দেওয়া হচ্ছে। অথচ রিহাবিলিটেশন-এর ব্যবস্থা সেখানে করা হচ্ছেনা জানেন কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আপনি আমাকে কোশ্চেন করবেন ডিটেল্স জানিয়ে দেব।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয়া মন্ত্রীমহাশয়া বলবেন কি ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এ একটা কাজের সময় ঠিক না করে দিলে রেফিউজি-দের মধ্যে অসন্তোষ সৃষ্টি হয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সেটা আপনারা জানেন।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

কাজের একটা টাইম অব পিরিয়ড এখানে ঠিক না করে দিলে যাতে বুঝা যায় এতদিন পরে পুনর্বাসন হবে।

**The Hon'ble Renuka Ray:**

আপনি আমাকে পুনর্বাসন সম্বন্ধে বিস্তৃত কোশ্চেন করবেন জবাব দেব।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আচ্ছা, এই সমস্ত ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এ যারা কাজ করছে, তারা এর আগে ২।৩ জায়গায় কাজ করে এসেছে অথচ পুনর্বাসন দেওয়া হয়নি জানেন কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

সত্য নয়। ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এ কাজ করে যতদিন না পুনর্বাসন জমি পেতে পারে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

তাহলে তো সারাজীবন ধরে এই ১০ লক্ষ লোকের—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May be.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এরা এর আগে তিনটি ক্যাম্প-এ মাটি কেটে এসেছে কি?

**Mr. Speaker:** That question does not arise

**Dr. Srikumar Banerjee:**

মন্ত্রী মহোদয়া বলবেন কি যে এই দুইটি ক্যাম্প-এ যে সমস্ত লোক কাজ করছে তাদের কতসংখ্যকের রিহাবিলিটেশন হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প-এর বিষয়ে আমি উত্তর দিয়েছি, অন্য প্রশ্ন করলে নোটিশ দিলে জবাব দেব।

**Dr. Srikumar Banerjee:**

আমার যে প্রশ্ন তাতে নোটিশ-এর দরকার নেই। এই দুইটি ক্যাম্প-এ যত লোক কাজ করে বলেছেন, যারা করেছে তাদের মধ্যে রিহাবিলিটেশন কতলোকের হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I want notice.

**Sj. Subodh Chowdhury:**
বর্দ্ধমান জেলায় যে সমস্ত ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প—পালো রোড, মেমারি থানায় যেসমস্ত ওয়ার্কসাইট ক্যাম্প করা হয়েছে সেগুলি কিরকম বিবেচনা করে করা হয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:** That question does not arise out of this.

[10—10-10 a.m.]

**Sj. Subodh Chowdhury:**
আপনি যে বললেন তিন জনের জন্য ১।৵০ আনা করে মজুরী দেওয়া হচ্ছে। এটা কি হিসাবে দেওয়া হচ্ছে দৈনিক হিসাবে, না যে পরিমাণ মাটি কাটে সেই হিসাবে?

**Mr. Speaker:** She has already answered.

### Last Election of Midnapore District Board.

***49. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলাবোর্ডের কোন্ বৎসর শেষ নির্বাচন হইয়াছে; এবং

(খ) কতজন নির্বাচিত সদস্য এবং কতজন মনোনীত সদস্য উক্ত জেলাবোর্ডে আছেন?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):**

(ক) ১৯৪৮ সালে।

(খ) নির্বাচিত—৪০ জন।
মনোনীত - ১ জন।

**Sj. Madan Mohan Khan:**
মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, মেদিনীপুর জেলা বোর্ডের নূতন নির্বাচন কবে হবে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**
এই বৎসরেই হবে।

**Sj. Madan Mohan Khan:**
কোন মাসে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**
শীতকালে হবে।

### Vacancies in the District Boards.

***50. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(ক) বর্ত্তমানে পশ্চিমবঙ্গের কোন জেলার জেলাবোর্ডের সদস্যপদ শূন্য আছে কিনা; এবং

(খ) থাকিলে, কোন্ কোন্ জেলায় কয় বৎসর যাবৎ সদস্যপদ শূন্য আছে এবং কি কারণে ঐ সমস্ত শূন্য আসনে নির্বাচন করা হইতেছে না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

(ক) হাঁা, আছে।

(খ) তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

*Statement referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 50*

| জেলাবোর্ডের নাম। | শূন্য আসনের সংখ্যা। | কয় বৎসর যাবৎ শূন্য আছে। | নির্বাচন না হইবার কারণ। |
|---|---|---|---|
| (১) মেদিনীপুর জেলাবোর্ড। | ১ | ইং ১৯৫৩ সালের মার্চ হইতে। | জেলাবোর্ডদ্বয়ের সাধারণ নির্বাচন আসন্ন বলিয়া। |
| (২) হাওড়া জেলা-বোর্ড। | ২ | একটি ইং ১৯৫৩ সালের আগষ্ট ও অপরটি ইং ১৯৫৪ সালের মার্চ হইতে। | ঐ |
| (৩) বীরভূম জেলাবোর্ড। | ১ | ইং ১৯৫৩ সালের সেপ্টেম্বর হইতে। | আসনগুলি শূন্য হওয়ার সংবাদ যথা-সময়ে জেলা-শাসককে জানান হয় নাই। যত শীঘ্র সম্ভব নির্বাচন করিবার জন্য নির্দেশ দেওয়া হইয়াছে। |
| (৪) নদীয়া জেলাবোর্ড। | ১ | ঐ | ঐ |

**Sj. Saroj Roy:**

১৯৫৩ সালের মার্চ মাস থেকে মেদিনীপুর জেলা বোর্ডের একটি আসন শূন্য ছিল, দুই বৎসরের মধ্যে কেন সেখানে ইলেকসন হল না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

ডান ধারে লেখা আছে। বোর্ডের সাধারণ নির্বাচন আসন্ন বলিয়া।

**Dr. Srikumar Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বীরভূমের জেলা বোর্ডের কোন আসন শূন্য আছে কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

একটি আছে।

**Dr. Srikumar Banerjee:**

কোন কনষ্টিটিউএনসি-র কোন আসনটি শূন্য আছে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

তা বলতে পারি না।

**Sj. Saroj Roy:**

আপনি বললেন ডান দিকে উত্তর দেওয়া আছে নির্বাচন আসন্ন বলিয়া, কিন্তু আমার প্রশ্ন হ'ল একটি আসন শূন্য ছিল কিন্তু দুই বৎসরের মধ্যে সেখানে ইলেক্সন হল না কেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

যে যে আসন শূন্য ছিল তার পিরিয়ড এক্সপায়ার করে গেলে ডিলিমিটেসন অব কনষ্টিটিউএনসিস হয় তারপর সব এ্যারেঞ্জমেণ্টস হয়ে গেলে ১৯৫৫ সালে সাধারণ নির্বাচন হবে। সেই জন্য বাই ইলেক্সন হ'ল না।

**Dr. Srikumar Banerjee:**

আসন্ন নির্বাচন সম্বন্ধে আপনার কোন টাইম লিমিট আছে কি না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

না, কোন টাইম লিমিট নাই।

**Sj. Saroj Roy:**

জেলা বোর্ডের কনষ্টিটিউএনসি-র যে ডিলিমিটেশন করা হয়েছে সেটায় কি মেদিনীপুর জেলায় নূতন ভাবে কিছু করা হয়েছে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I want notice.

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

#### Workers of Burnpur and Kulti not enrolled in the union.

**33. Dr. Atindra Nath Bose:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state in connection with the statement made by the Chief Minister on the floor of the House on 14th November, 1953, about Labour strike in Burnpur—

(*i*) whether about 8,000 workers of Burnpur and 5,000 workers of Kulti have been refused enrolment in the union by the present union officials; and

(*ii*) if so, for what reasons?

(*b*) In view of the statement made by the Chief Minister that situation in Burnpur is normal and production is normal, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) why section 144 is still kept imposed over the locality;

(*ii*) why various places of the locality are still declared as protected areas; and

(*iii*) why a concentration of armed police is still maintained there?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (*a*) Shri M. John, President of the Asansol Iron and Steel Workers' Union, extended the time for enrolment more than once and, finally, allowed four days' time from the 28th October, 1953, for enrolment of new workers at Burnpur. Our information is that the workers who offered themselves for enrolment on or before this day have been enrolled. It appears that most of the workers who were willing to be enrolled on payment of the union's subscriptions and applied for enrolment have been enrolled. As far as is known, it is not a fact that 8,000 workers of Burnpur and have been refused enrolment by the officials of the Asansol Iron and Steel Workers' Union.

So far as Kulti is concerned, no extension was granted and it is not known if 5,000 workers have been refused enrolment.

(*b*)(*i*) The order under section 144, Cr.P.C., expired on the 15th of November, 1953.

(*ii*) Special precautionary measures were necessary to protect the valuable plants and machinery within the protected areas in the national interest and for this purpose it was necessary to prevent the entry of unauthorised persons into those areas.

(*iii*) To ensure protection of vital installations it was decided that only persons with bona fide business who entered the "protected places" with security passes will be permitted to go there.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that the answer is totally untrue?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Has the Hon'ble Minister received any complaint from the workers of Kulti and Burnpur about the refusal of enrolment?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Did he make any enquiry?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I did hold an enquiry.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Did he personally make an enquiry and did he interview the petitioner?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Not personally, but through my officers.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is he aware that complaints were made on the floor of the House?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Did he make enquiry from me?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I can tell my friend that it is beyond the competence of the State Government to look into that matter and to set aside an election because it comes within the purview of the Judiciary, and moreover the Trade Union Act does not give the power to the Government to supervise or control the elections of the Trade Unions.

**Dr. Atindra Nath Bose:** My question is not about elections. I asked whether there was any refusal to enrolment of the workers.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have said all that I know. I have no further information to place before you.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Has any election been held after enrolment since 1953, October?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes, it was held.

**Dr. Atindra Nath Bose:** How many times was it held since 1953?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Once.

**Dr. Atindra Nath Bose:** In which year?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I cannot give you the year.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What is the Union rule about this—at what intervals?

**Mr. Speaker:** The rules are printed things. You cannot ask about them.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Whether according to the rules election has been held every year?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Election was held but as a result of injunction the whole thing has been held up. Subsequent action has been held up as a result of the injunction preferred by the parties concerned.

**Dr. Atindra Nath Bose:** About answer *(b)(i)*, is the Hon'ble Minister aware that Burnpur has been under section 144, ever since 15th November, 1953.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** With subsequent break—not ever since but according to the exigencies of the circumstances the local officers promulgated section 144 order to meet the situation.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that section 144 was promulgated immediately on the expiry of the previous term?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am not aware of it.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that permission was refused to hold the Netaji birthday celebrations in which all sections of the workers take part jointly.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** To this matter my attention was never drawn.

**Dr. Atindra Nath Bose:** About (*b*)(*ii*) is the Hon'ble Minister aware that certain areas outside the works are also treated as protected areas?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** No, I am not aware of it.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is he not aware or is he denying?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am not aware of the fact that it has been declared a protected area for the maintenance of the vital plant there.

**Dr. Atindra Nath Bose:** That is known, but I am asking whether any area outside the works is treated as protected or not?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I do not know.

**Dr. Atindra Nath Bose:** About (*b*)(*iii*), this is not an answer to my question. My question was "why a concentration of armed police is still maintained there?". I want an answer.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** To ensure protection of the vital installations it was decided that only persons with bona fide business who enter the protected places with security passes will be permitted to go there; that means, to protect the plant and to see that no unauthorised persons enter into the protected area.

**Dr. Atindra Nath Bose:** That is not question (*b*)(*iii*). Question (*b*)(*iii*) is "why a concentration of armed police is still maintained there".

**Mr. Speaker:** That is the answer; you can take it at its worth.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Whether a concentration of armed police is maintained in Burnpur town now?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** In order to protect the vital plant and in order to discharge the obligations devolved upon the police force to protect the protected area.

**Dr. Atindra Nath Bose:** My question is whether it is maintained or not? Say yes or no.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I do not know.

[10-10—10-20 a.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** The Hon'ble Minister says "this police picket for protection of the plants, etc."—why is this police picket kept within the city outside the protected area itself?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** They cannot be accommodated inside the protected area—it is quite evident.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (*a*), who was the officer who was deputed to collect the information given in (*a*)?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I think the Labour Commissioner.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (*b*)(*iii*), have these vital installations ever been threatened by any outsiders?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes.

**Sj. Jyoti Basu:** Who threatened them?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That I cannot tell you.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

এটা কি সত্য যে মিঃ জনের বিরোধী শক্তিকে খর্ব করা যায় এই উদ্দেশ্যেই সেই এলাকাকে প্রটেকটেড এরিয়া বলে ঘোষণা করা হয়েছিল ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** No.

**Sj. Kali Mukherjee:** Are you aware that the Praja Socialist Party supported the workers of Mr. John's Party——

**Mr. Speaker:** Such questions are never allowed. No party question is allowed.

## List of Backward Classes of West Bengal.

**34. Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

(*a*) whether any list of Backward Classes in the State has been prepared by the Government; and

(*b*) if so, what different castes of West Bengal have been included in such list?

**Minister-in-charge of the Tribal Welfare Department (the Hon'ble Radhagobinda Roy):** (*a*) Yes.

(*b*) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 34*

I.—List of Scheduled Castes as specified by "The Constitution (Scheduled Castes) Order, 1950"

| | | |
|---|---|---|
| 1. Bagdi. | 9. Bhumij. | 17. Gonrhi. |
| 2. Bahelia. | 10. Bind. | 18. Hari. |
| 3. Baiti. | 11. Chamar. | 19. Jalia Kaibartta. |
| 4. Bauri. | 12. Dhoba. | 20. Jhalo Malo or Malo. |
| 5. Bediya. | 13. Doai. | 21. Kadar. |
| 6. Beldar. | 14. Dom. | 22. Kandra. |
| 7. Bhuimali. | 15. Dosadh. | 23. Kaora. |
| 8. Bhuiya. | 16. Ghasi. | 24. Karenga. |

25. Kastha.
26. Kaur.
27. Khaira.
28. Khatik.
29. Koch.
30. Konai.
31. Konwar.
32. Kora.
33. Kotal.
34. Lalbegi.
35. Lodha.
36. Lohar.
37. Mahar.
38. Mahil.
39. Mal.
40. Mallah.
41. Malpahariya.
42. Mehtor.
43. Muchi.
44. Musahar.
45. Nagesia.
46. Namasudra.
47. Nuniya.
48. Paliya.
49. Pan.
50. Pasi.
51. Patni.
52. Pod.
53. Rabha.
54. Rajbanshi.
55. Rajwar.
56. Sunri.
57. Tiyar.
58. Turi.

II.—LIST OF SCHEDULED TRIBES AS SPECIFIED BY "THE CONSTITUTION (SCHEDULED TRIBES) ORDER, 1950".

1. Bhutia.
2. Lepcha.
3. Mech.
4. Mru.
5. Santal.
6. Munda.
7. Oraon.

III.—LIST OF EDUCATIONALLY BACKWARD CLASSES (OTHER THAN SCHEDULED CASTES AND SCHEDULED TRIBES).

1. Agariya.
2. Bagals.
3. Berua.
4. Bhatiya.
5. Binjhia.
6. Buddhists.
7. Bunnas.
8. Chacks.
9. Chains.
10. Dhangar.
11. Dhasa.
12. Dhenuar.
13. Dulay.
14. Gains.
15. Garo.
16. Gonds.
17. Hadi.
18. Hajang.
19. Hakaehor.
20. Ho.
21. Jeoni.
22. Kahar.
23. Kan.
24. Kandh.
25. Kapuria.
26. Karanis.
27. Khandait.
28. Kharga.
29. Koiri.
30. Korangas.
31. Mahatos.
32. Matial.
33. Metia.
34. Mugs.
35. Nat.
36. Rohangia or Roshangia.
37. Hill Tribes of the Himalayas and of the Chittagong Hill Tracts (other than those specified in Scheduled Castes and Scheduled Tribes Order).

**Sj. Kanailal Das:**

এই যে সিডিউল্ড কাস্টস-এর লিষ্ট দিয়েছেন এর মধ্যে দেখা যায় শিক্ষাদিক্ষায় আচার ব্যবহারে বর্ণহিন্দুর মত বহু জাতি আছে যারা—

**Mr. Speaker:**

আপনি লেক্চার দিচ্ছেন কেন? প্রশ্ন করুন।

**Sj. Kanailal Das (Ausgram):**

এই লিষ্ট রিভাইজ করা দরকার কিনা? এমন বহু জাতি আছে যাঁরা পূর্ববঙ্গে বর্ণহিন্দু অথচ এখানে পশ্চিম বাংলায় তাঁরা নিজেদের সিডিউলড্ কাস্টস বলে পরিচয় দেন। সেইজন্য আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি, তিনি কি এই লিষ্ট রিভাইজ করা যুক্তিযুক্ত বলে মনে করেন?

**The Hon'ble Radhagobinda Roy:**

বর্তমানে যে ব্যাকওয়ার্ড ক্লাশ কমিশন বসেছে তাঁরা এ সম্বন্ধে চিন্তা করছেন, তাঁদের রিপোর্ট পেলে বিবেচনা করা যাবে।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই যে লিষ্ট আপনি দিয়েছেন সেটা কতদিন পূর্বে তৈরী হয়েছিল?

**Mr. Speaker:**

লিষ্ট-এ দেওয়াই আছে--in nineteen-fifty.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

আমার উত্তর হল না। উনি বলছেন "একর্ডিং টু দি কনষ্টিটিউশন অর্ডার" এই সিডিউল্ড কাস্টস লিষ্ট হয়েছে। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, যে লিষ্ট উনি দিলেন এই লিষ্ট কবে, কোন বছরের ফাইনাল লিষ্ট?

**The Hon'ble Radhagobinda Roy:**

এটা ফাইনাল লিষ্ট নয়। এই লিষ্ট আজকের নয়, এটা পুরাণ লিষ্ট সেটাই মেনটেন করা হচ্ছে। ব্যাকওয়ার্ড ক্লাশ কমিশন বসেছে তাঁরা এ বিষয় চিন্তা করছেন, তাঁরা এই লিষ্ট রিভাইজ করবেন। It is not the function of the Government to revise; it is the Backward Class Commission who will revise.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

এই লিষ্ট তৈরী হয়েছিল কোন বৎসরে?

**The Hon'ble Radhagobinda Roy:**

পূর্বে বলাই হয়েছে এটা পুরাণ লিষ্ট। কনষ্টিটিউশন-এর ১৯৫১ সালের সেনসাস রিপোর্ট থেকে হয়নি।

**Sj. Narbahadur Gurung:** In the statement referred to in reply to (*b*), item 37 of III, the Hon'ble Minister has stated "Hill Tribes of the Himalayas". I want to know what are the classes he includes in "Hill Tribes"—what does the Hon'ble Minister mean by "Hill Tribes"?

**The Hon'ble Radhagobinda Roy:** Depressed class Hill Tribes, not the Nepalese who are well off.

**Sj. Narbahadur Gurung:** There are Scheduled Castes in the hills in Darjeeling district. What are the classes which the Hill Tribes include?

**The Hon'ble Radhagobinda Roy:** Notice is necessary; I am not in a position to give a reply offhand.

**Sj. Narbahadur Gurung:** Are Gurkhas included in the "Hill Tribes"?

**The Hon'ble Radhagobinda Roy:** Not all Gurkhas, some of the Gurkhas.

**Mr. Speaker:** Questions over.

### Point of information.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, কাজ সুরু হবার আগে একটা গুরুতর বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। কালকে এখান থেকে আমি যখন ৫টা—৫৷৷০ টার সময় ডেল্‌হাউসি স্কোয়ার অভিমুখে যাই তখন একটা প্রচণ্ড জনতা সেখানে দেখতে পাই—বিশেষ করে আপনার দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করছি, তার সঙ্গে আমাদের সমস্ত জাতির সম্মান জড়িত রয়েছে।

**Mr. Speaker:** You raise it by a proper method. You cannot speak on anything. It is not the proper forum.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Why not send your report to me and I will look into it.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

এই ঘটনাটি আমি এখানে একটু উপস্থিত করছি, ঘটনাটি আজকে "যুগান্তর" পত্রিকায়ও বেরিয়েছে। কয়েকজন বিদেশী আমাদের এক ভিক্ষুককে পদাঘাত করে। পুলিশ সার্জেণ্ট বিদেশীদের একটু করে নিয়ে চলে যায় এবং বিদেশীরা আমাদের লোককে পদাঘাত করেছে। এ সম্পর্কে গভর্ণমেণ্টের যদি কিছু বক্তব্য থাকে সেটা উপস্থিত করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already stated, if you send me a report I will make a proper enquiry.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

যুগান্তর পত্রিকায় এটা বেরিয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not depend upon "Patrika" or any other paper. I want your statement which you have seen for yourself.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

বেশ তাহলে আমি তাই দেবো।

**Mr. Speaker:** I have said it hundred times that parliamentary duty would be better served if instead of raising this question you send according to the rules a short-notice question for information and then draw my attention that you have sent a question to the Minister for information. It is not the procedure of the House that anything that appears in any of the hundred newspapers of the Province should be raised by way of debate. There are methods of raising it—by sending short-notice question, by tabling adjournment motion or by asking for information from the Minister in advance so that they may come prepared with the answer.

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghose:**

স্পীকার মহাশয়, আপনি বললেন সর্ট নোটিস কোশ্চেন করবার জন্য। কিন্তু আমরা জানি সর্ট নোটিশ কোশ্চেন অর এডজর্নমেণ্ট মোশন, সেটা আপনার ডিসক্রেশন-এর উপর নির্ভর করে। এটা এ্যালাউ হবে কি ডিসএ্যালাউ হবে সেটা সম্পূর্ণ নির্ভর করছে স্পীকারের ডিসক্রেশন-এর উপর। অর্থাৎ আমরা যেটার গুরুত্ব উপলব্ধি করছি আপনি হয়ত তা না করতে পারেন।

**Mr. Speaker:**

তা হলে তো এ্যালাউ বা ডিসএ্যালাউ করার প্রশ্নই উঠে না।

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghose:**

দেখা গিয়েছে সর্ট নোটিশ দিলেও আপনি তা রিজেক্ট করেন, এডজর্নমেণ্ট মোশন আনলেও আপনি তা অনেক সময় ডিসএ্যালাউ করেন। অবশ্য এটা আপনার পাওয়ার-এর ভিতর আছে। কিন্তু যেটার গুরুত্ব আমরা বুঝি সেটা কি করে আপনাকে বোঝাব?

**Mr. Speaker:**

এখন আপনি বসুন। সেটা পরে বোঝাবেন—আমার চেম্বারে আসবেন।

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghose:**

তাহলেও সেটা এখন আর আপনার জানা হ'ল না?

**Sj. Ganesh Ghosh:** You say there are two ways of ventilating grievances or eliciting information. You speak about short-notice question. One week before the Entally election we submitted a short-notice question about that. It was answered about two weeks after the election. Why do you speak about short-notices? You do not allow adjournment motions. You do not force the Government to answer short-notice questions. What are we to do?

**Mr. Speaker:** You are to follow the recognised parliamentary procedure.

**Sj. Ganesh Ghosh:** That means gagging us.

**Sj. Bibhuti Bhuson Ghose:**

এটা কি রকম হল? একি কাজির বিচার হল?

## Holiday on account of "Sivaratri" festival.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Before you resume the legislative business may I point out that the Sivaratri festival comes off tomorrow——

**Mr. Speaker:** I know; there will be no Assembly on Monday. I asked the Secretary to consult all the Leaders and I have followed the precedent of the last occasion. Last time this was also a holiday.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Last time Sivaratri was on Wednesday; therefore there was a holiday on Thursday. This time it is on Sunday, but if you have already decided I have nothing to say.

[10-20—10-30 a.m.]

## GOVERNMENT BILL.

### Chandernagore Municipal Bill, 1955.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, the Chandernagore Corporation Bill has been criticised firstly, because it has gone against, it is alleged, the Jha Commission Report, secondly, that it also runs counter to the statement of Pandit Jawaharlal Nehru. But, Sir, we find that the Chandernagore Corporation Bill has proceeded on the line indicated by the Government of India and it does not really run counter, as alleged, to either the Jha Commission Report or to the statement made by Pandit Jawaharlal Nehru. You will observe, Sir, that in order to comply with the Jha Commission Report as also with the directions of the Government of India, this Bill provides for election on the basis of adult franchise. You will further observe that this Bill also recognises and gives protection to what has so far obtained in Chandernagore regarding culture, regarding education; there is a departure, unlike other municipalities and Corporation, Chandernagore Corporation is burdened with some administrative responsibilities. Sir, it has been said that no provision has been made for the purpose of financing of education which will be the responsibility of the Corporation. You are aware, Sir, that according to the principles observed by the West Bengal State Government, they are bound to make good any

deficit which is incurred by the schools imparting secondary education. If they comply with certain principles, whatever may be the deficit, Government makes it good. Therefore, the question of providing in this Bill a particular amount for the purpose of defraying the secondary education expenses cannot arise. As a matter of fact, it is much more convenient not to fix up any sum. It has also been stated that in the Poor Fund only Rs. 25,000 has been provided whereas the actual realisations are more. Sir, the minimum has been fixed at Rs. 25,000, but having regard to the amount and the collection expenses, the amount was fixed. Therefore, the criticism that Rs. 25,000 instead of more amount which usually allotted to the Poor Fund has been fixed also does not hold water. Sir, we are enacting a Bill regarding a territory which had so long been under a foreign Government. I believe it is our duty to see that the administration is brought, so far as possible subject to the recommendations of the Jha Commission and the direction of the Government of India, in line with the existing Municipal Corporation. We ought not to say that with regard to the Chandernagore Corporation there should be this and that provision without at the same time ensuring that this will be in line, as far as possible, with the other institutions in West Bengal. Sir, we want to absorb Chandernagore into West Bengal. We want the citizens of Chandernagore as also the citizens of other places in West Bengal to feel that we are becoming one and, therefore, I for one will not advocate many points of differences and we would like to have it as much as possible on the same line. On this Chandernagore question some of the Opposition speakers have made a point to attack this Government without realising why the provisions have been made and why there is wide departure from what obtain in the other institutions in West Bengal. I would plead for moderate, tolerant views on this matter. I would plead this House should pass this Bill, so that Chandernagore administration may be better, and West Bengal and Chandernagore may march ahead together.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, চন্দননগরের একটা অতীত ঐতিহ্য আছে, সে বিষয় কোন সন্দেহ নাই। যদিও গতকাল অনেক সদস্য বলেছিলেন অন্যান্য মিউনিসিপালিটির তুলনায় চন্দননগরকে সুযোগ কেন দেয়া হবে আমি তার প্রতিবাদ করি। চন্দননগরের কতকগুলি বৈশিষ্ট ছিল এবং এখনো আছে। বিশেষত সর্বভারতের সামগ্রিক কল্যানের দিক দিয়েও চন্দননগরের বিশেষ ব্যবস্থা থাকা উচিত বলে আমি মনে করি। তার কারণ চন্দননগরের অধিবাসীগণ ভারতভুক্তি প্রথমে গ্রহণ করবার পর আজও পর্যন্ত ভারতবর্ষের বিভিন্ন স্থানে যে বিদেশীয় পকেটগুলি রয়েছে সেখানের জনসাধারণ চন্দননগরের স্বার্থ রক্ষাকে গ্যারান্‌টি বলে মনে করবে। এবং সেই কারণেই ভারত সরকার ঝা কমিশন নিযুক্ত করে ছিলেন। এবং তাঁরা অন্যান্য স্থানের তুলনায় চন্দননগরের অধিবাসীদের জন্য বিশেষ বিশেষ বন্দোবস্ত করার জন্য সুপারিশ করেছেন, যদিও পশ্চিমবঙ্গ সরকার ঝা কমিশনের সুপারিশ কার্য্যকরী করবার ক্ষেত্রে প্রথম পদক্ষেপ করেছেন বলে মনে করি, তবুও মনে হয় যে ভাবে বিলটা এসেছে তাতে দইয়ের স্বাদ ঘোলে মেটানো বা অন্ধপুত্রের নাম পদ্মপলাশলোচন রাখলে যেমন হয় ঠিক তেমি, মাত্র নামের বিভেদ। অন্যান্য সহরের জন প্রতিষ্ঠানকে যেমন মিউনিসিপালিটি বলা হয় সেখানে মিউনিসিপালিটি না বলে কর্পোরেশন বলা হবে। চেয়ারম্যান না বলে মেয়র, ভাইস্‌চেয়ারম্যান না বলে ডেপুটি মেয়র এই সব গালভরা উপাধি দান ছাড়া আর কোন পরিবর্ত্তন হয়েছে বলে মনে করি না।

চন্দননগর কর্পোরেশন বিল যা আমাদের সাম্নে উপস্থিত করা হয়েছে এতে সবচেয়ে ত্রুটি দেখতে পাচ্ছি, শিক্ষার বিষয়ে সমস্ত দায়িত্ব, কি প্রাথমিক, কি মাধ্যমিক তা কর্পোরেশনের উপর দেওয়া হয়েছে। কিন্ত এতাবধি যে সুযোগ তারা উপভোগ করে আসছে সেই মাধ্যমিক ও প্রাথমিক শিক্ষার যে ব্যয় ভার তা কি করে চালান হবে সে সম্বন্ধে সরকারের আইনে কোন বিধান নাই। আজ প্রাথমিক শিক্ষা অবৈতনিকও বাধ্যতামূলক করবার যে দাবী বাংলা দেশে উঠেছে এবং সংবিধান অনুযায়ী সমস্ত ভারতবর্ষেই উঠেছে এখন চন্দননগর অধিবাসীদের প্রাথমিক শিক্ষার যা কিছু ব্যয়ভার সেটা প্রাদেশিক সরকারকেই বহন করতে হবে।

[10-30—10-40 a.m.]

অন্যান্য মফঃস্বল সহরে এবং জেলাতে শিক্ষা বাবত যা কিছু ডেফিসিট পড়ে তা প্রাদেশিক সরকারের গ্রহণ করা উচিত। সে সম্বন্ধে এই বিলের মধ্যে কোন বিধান নাই। আর একটা কথা হচ্ছে এই বিলের কোথাও নাই যে প্রাথমিক এবং মাধ্যমিক শিক্ষকেরা যে সব সুযোগসুবিধা এতাবৎ কাল ভোগ করে আসছিল তা পাবেন। এখন কর্পোরেশন হলে তারা সবাই কর্পোরেশন-এর কর্ম্মচারী নিযুক্ত হবে এবং কর্পোরেশন-এর কর্ম্মচারীর মতই ব্যবহার পাবে এরকম সন্দেহ করার কারণ আছে। এর পূর্বে ছিল তারা সরকারী কর্ম্মচারী। এবং তাদের চাকুরি ছিল পেন্সনেব্‌ল এবং তারা বহু সুবিধা পাচ্ছিল কিন্তু এই আইন পাশ হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে কর্পোরেশন-এর চাকুরিয়া বলে যখন তারা গণ্য হবে তখন তাদের পেন্সন পাবে কিনা সেটা স্পষ্ট করা দরকার। এবং যে সব সুবিধা পাওয়ার কথা আছে কিভাবে তা পাবেন তা স্পষ্ট হওয়া উচিত। তাছাড়া জনসাধারণ এতাবৎকাল একটি মাত্র ট্যাক্স দিয়ে আসছিল কিন্তু এখন থেকে তাদের বহু ট্যাক্স দিতে হবে। কারণ মিউনিসিপ্যালিটি সেখানে সংস্থাপিত হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটির মত লাইট ট্যাক্স, ওয়াটার ট্যাক্স প্রভৃতি যা আছে দিতে হবে। চন্দননগরে এতাবৎকাল কোন লাইট ট্যাক্স, ওয়াটার ট্যাক্স প্রভৃতি ছিল না কর্পোরেশন নাম দিয়ে যখন মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট চালু হবে তখন জনসাধারণের মনে এ সন্দেহ হওয়া স্বাভাবিক যে ফ্রান্স গভর্ণমেণ্টের অধীনে থাকাকালীন আমাদের এই সমস্ত ট্যাক্স লাগেনি সুতরাং এই সমস্ত নূতন ট্যাক্স ভার যাতে সেখানকার লোকের উপর না পরে সেটা সরকারের বিবেচনা করা উচিত। অন্ততঃ কিছুদিনের জন্য—পশ্চিমবাংলা সরকারের এটা চিন্তা করা উচিত যে সেখানকার লোকেরা যেন না ভাবে যে ভারতভুক্তির জন্যই তাদের উপর এই রকম করভার চেপেছে। এবং তারা যেন সব সময় মনে করে যে ভারতের সঙ্গে এক হওয়ায় তাদের কোন অকল্যাণ হয়নি বরং কল্যাণকর হয়েছে। এ সম্বন্ধে যদি পশ্চিমবঙ্গ সরকার একটা সুদৃষ্টান্ত স্থাপন করেন এইখানে তাহলে আমার মনে হয় ভারতবর্ষে আর যে সমস্ত ফরেন পকেট আছে তারা ভারতের সঙ্গে এক হবার জন্য প্রলুব্ধ হবে এবং উৎসাহিত হবে। আর তা যদি না করা হয় তাহলে অন্যান্য স্থলেও এর প্রতিক্রিয়া দেখা দেবে। সেজন্য আমি মনে করি যারা সেখানে সরকারী কর্ম্মচারী ও শিক্ষক ছিলেন তাদের সকলকেই পশ্চিমবঙ্গের সরকারী সারভিস হোল্ডার বলে লিপিবদ্ধ করা হোক এবং পেন্সন প্রভৃতি যে সমস্ত সুবিধা তারা পেয়ে থাকে তার ব্যবস্থা করা হোক। এসব করা হলে ভাল হবে এবং পুরাণো রাইট যা তাদের ছিল যে সমস্ত সুখ-সুবিধা ভোগ করছিল সেগুলি ভারতভুক্তির ফলে যাতে ব্যাহত না হয় সেদিকে লক্ষ্য রেখে এই আইন করতে হবে। তাহলে চন্দননগরবাসীদের আর বিরোধিতা করবার বা বিক্ষোভের আর কোন কারণ থাকবে না। এবং মাননীয় স্পীকার মহাশয় এই বিধান সভায় তাদের যে অভাব-অভিযোগ জানিয়েছে এবং যে পাব্লিক পিটিশন আবেদন সদস্যদের কাছে এখানে বিলি করা হয়েছে সেই অনুসারে যেন স্বায়ত্ত্বশাসন মন্ত্রীমহাশয় সেইভাবে এ্যামেণ্ডমেণ্ট-এর দ্বারা আইনটাকে পরিবর্তন করে সকলের গ্রহণযোগ্য করে তোলেন। এটা এমন কিছু নয়। সাধারণতঃ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়রা বলে থাকেন আগামীবারে এটা করবেন কিন্তু আমি মনে করি কোন গোলমাল যাতে না হয় এবং সব দিকে মর্য্যাদা বজায় থাকে সেদিকে লক্ষ্য করে কাজ করুন এটাই আমার বক্তব্য।

**Sj. Sankar Prasad Mitra:** Mr. Speaker, Sir, I have listened to the criticisms of the Bill by our friends opposite. The impression sought to be created is that in this measure the Government of West Bengal have given a go-by to the promises of autonomy made to the people of Chandernagore by the Government of India and have utterly disregarded the recommendations of the Jha Commission in respect of the duties and powers of the Municipal Corporation of Chandernagore. As this kind of criticism is likely to have serious and far-reaching repercussions not only on the people of Chandernagore but also on the peoples of foreign pockets all over India, it is necessary to examine what were the promises made and how far those promises have been implemented. The Jha Commission, it is well-known, was appointed by the Central Government in the exercise of powers conferred upon it by section 3 of the Commission of Enquiry Act, 1952, to enquire into and ascertain the wishes of the citizens of Chandernagore in regard to its future administration. The Commission appointed by the Government of India made its report to that Government. The Government of India in its Ministry of External Affairs have arrived at certain basic decisions on the recommendations of the Jha Commission.

The decisions of the Central Government, I take it, are known to the honourable members of the House. These decisions of the Government of India were arrived at in the context of promises made and assurances given by the Union Government to the people of Chandernagore. The nature of the promise or assurance is contained in a Press statement issued by the Government of India on the 8th February, 1951, in which it was stated as follows: "The Government of India are also considering changes in the administrative set-up in order to make it conform more closely to the Indian practices and at the same time extend as full a measure of autonomy to Chandernagore as possible".—I repeat "as full a measure of autonomy to Chandernagore as possible". So far as the Municipal Corporation is concerned, the decisions of the Government of India are as follows: Firstly, Chandernagore should have a Municipal Corporation. The legislative measures for this purpose will be considered by the State Government. Secondly, primary education will be free and facilities will also be given for the teaching of French and Hindi. Thirdly, secondary schools maintained by the French administration will be managed and maintained by the State Government. Fourthly, the maintenance of the Poor Fund will be a charge on the revenue of the Corporation. Fifthly, arrangements will be made for a detailed study on the spot of Chandernagore's budget, *inter alia*, under local items to be administered by the Corporation. Sixthly, the Corporation will have its own finances raised by taxes. Seventhly, expenditure on the usual State services, as for example, General Administration, Education, Medical and Public Health measures and such other branches of administration will be the responsibility of the State Government.

[10-40—10-50 a.m.]

Mr. Speaker, Sir, a close examination of the different provisions of this Bill reveals that as far as possible each and every decision of the Government of India has been sought to be given effect to. Indeed, Sir, this Bill has in some respects gone beyond the recommendations of the Union Government in granting still fuller measure of autonomy to the citizens of Chandernagore. As for example, the Union Government desired that secondary schools should be maintained by the State Government; whereas this Bill expressly stipulates that the Corporation shall maintain schools imparting not only primary but secondary education as well. I asked the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill as well as the Chief Minister as to why this deviation was necessary. I was told that representations were made to them on behalf of the citizens of Chandernagore that secondary education should be under the control of the proposed Corporation. I was also told, Sir, that the Hon'ble the Prime Minister of India had stated in Parliament in September, 1954, that the proposed Municipal Corporation of Chandernagore would be vested with wide powers exercising control over primary and secondary education.

Then, Sir, the Jha Commission has recommended that the conditions of service of the existing employees including college teachers should be maintained, but future entrants should be governed by the rules in force in the State of West Bengal. The Jha Commission has further recommended that the employees should be asked to declare in writing whether they elect to continue under the existing conditions or conform to conditions of service that are prevalent under the Government of West Bengal. I find, Sir, in clause 13, sub-clause (3) of Schedule I to this Bill, this recommendation of the Commission has been incorporated in toto.

The Jha Commission recommended further as follows:—"That the maintenance of the Poor Fund should be a charge on the revenues of the

Corporation.* As the city used in the past to receive all the proceeds from the entertainment tax (amounting in 1951 to Rs. 88,000), it may have to be considered to what extent the West Bengal Government will remit to the Corporation the revenues derived from entertainment tax." Sir, provisions for the maintenance of the Poor Fund have been made in clause 21 of Schedule I to this Bill. The State Government has also indicated that it shall pay annually to the Corporation for the maintenance of this Poor Fund a minimum sum of Rs. 25,000.

Moreover, Sir, I was told yesterday by the Leader of the House that some doctors with French degrees had made representations that they were experiencing difficulties to be registered as medical practitioners. The Government of West Bengal has already started negotiations with the Bengal Medical Council for removal of this difficulty and it is hoped that this difficulty will soon cease to exist.

It is impossible to appreciate in these circumstances, Sir, in what respect and in what manner in the matter of granting as large a measure of autonomy as possible to the people of Chandernagore this Bill has failed to fulfil the pledges given or the promises made by the Government of India. Minor alterations may be necessary to meet specific points, but it seems the manner in which Opposition criticisms have been advanced is wholly unjustifiable.

With these words I support the motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আমি অল্প দু-একটি পয়েণ্ট-এর প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করব। মিউনিসিপ্যাল বিল, কর্পোরেশন বিল এসেছে। চন্দননগর কর্পোরেশন বিল এসেছে। কিন্তু শ্রীযুত জে, সি, গুপ্ত যা বল্লেন তাই যদি উদ্দেশ্য হয় তাহলে সেটা খুবই দুঃখের কথা। চন্দননগর-এর একটা বিশেষ ইতিহাস আছে যার জন্য কতকগুলি বিশেষ সুবিধা ছিল। আমরা পশ্চিম বাংলার সহিত চন্দননগরের পরিপূর্ণ মার্জার নিশ্চয়ই চাই। কিন্তু যেসব সুযোগ সুবিধা চন্দননগরের লোকেরা এতদিন পেয়ে এসেছে সেগুলি কেন কেড়ে নেওয়া হবে এটা বুঝি না। ঐতিহাসিক কারণে সেখানকার লোকেরা যদি আমাদের চেয়ে বেশী সুযোগ সুবিধা কিছু পেয়ে থাকে তাহলে সেগুলি কেড়ে নিয়ে তাদের আমাদের পর্য্যায় না এনে বরং আমাদের তাদের পর্য্যায়ে উঠাবার চেষ্টা করাটাই সংগত হত। তা না করে শ্রী জে, সি, গুপ্ত বলেছেন যে বাংলার যে মিউনিসিপ্যাল আইন আছে তাই চন্দননগরে প্রযুক্ত হোক। এটা প্রযুক্ত হলে বিশেষ সুবিধাগুলি থাকে না। ছোট ছোট সুবিধাগুলি থাকলে কিছুই আমাদের যায় আসে না। কৃষ্টির কথা বলা হয়েছে তাতে অসুবিধা কি আছে। তারা তো বাঙ্গালী, যদি ফরাসী ভাষা শিখে থাকেন তাতে তারা ফরাসী হয়ে যাবেন না, খাঁটি বাঙ্গালীই থাকবেন। কৃষ্টির উপর এখানে জোর দেওয়ার কোন অর্থ হয় না। সেখানকার শিক্ষা সম্বন্ধে ঝা কমিশন-এর রিপোর্ট-এ বলা হয়েছে যে ৫ লক্ষের বেশী টাকা সেখানে শিক্ষার বাবদ খরচ করা হ'ত। আজকে যে এই টাকাটা ব্যয় হবে, যে পরিমাণ শিক্ষার সুযোগ দেওয়া হবে একথা জালান সাহেব কোন জায়গায় বলেন নি, বা দরকার হলে এর চেয়েও বেশী টাকা খরচ করা হবে তারও উল্লেখ নেই। এবারকার বাজেটে ৩ লক্ষ টাকা মাত্র স্যাংশান করা হয়েছে। কিন্তু তারা যা খরচ করত তা যদি কমে যায় তাহলে শিক্ষা সংকুচিত হয়ে পড়বে। তাই জালান সাহেবের কাছে আবেদন করব যে টাকাটা তারা এযাবৎ খরচ করে আসছে সেটা যেন কমিয়ে দেওয়া না হয়। ঝা কমিশন-এর রিপোর্ট-এ আরও বলা আছে যে প্রাইমারী এডুকেশন যেন ফ্রী হয়। এই বিলের মধ্যে সে কথাটা যদি থাকত তাহলে বরং আমরা সুখী হ'তাম।

[10-50—11 a.m.]

যদি কোন জায়গায় লেখা থাকতো যে প্রাইমারী শিক্ষা সম্পর্কে যে যে সুযোগ সুবিধার ব্যবস্থা ছিল তা থাকবে তাহলে আমরা আনন্দিত হতাম। আর একটা ছোট সুবিধার কথা বলছি। চন্দনগরের শিক্ষকদের ছেলেপেলে হলে তারা একটা স্পেশাল এলাউন্স ছয় টাকা করে পেত যতদিন বেঁচে থাকতো এবং যতদিন নূতন সেট-আপ কিছু না আসতো এ সুবিধা তাদের দেওয়া হ'ত। মাননীয় শঙ্কর বাবু সিডিউল-এর ১৩নং ধারার ৩নং উপধারা দেখিয়ে বল্লেন সব সুযোগ সুবিধা দেওয়া রয়েছে, যেমন চাকরীর সুবিধা দেওয়া হবে। কিন্তু এই স্পেশাল

এলাউন্স দেওয়া হবে কিনা তার কোন উল্লেখ নেই। এটা যদি জালান সাহেব একটা ৪নং উপধারা করে লিখে দেন যে শিক্ষকরা যে সুবিধা পেতো তা পাবে, যা ছিল তাই থাকবে, নিয়ে নেওয়া হবে না, তার জন্য আমি আবেদন করছি। তারপর এর সঙ্গে যদি বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট-এর তুলনা করে দেখি তাহলে দেখবো যে এই বিলের ভিতর ছোট ছোট ত্রুটি বিচ্যুতি রয়েছে অবশ্য সেটা অভিজ্ঞতার ভিতর দিয়ে দূর হয়ে যাবে। এই জন্য আমি এই বিলকে অবিলম্বে পাশ করিয়ে দিতে বলছি এবং বিল যাতে অবিলম্বে চন্দননগরে প্রযুক্ত হয় তার চেষ্টা আপনারা করবেন। গভর্ণমেণ্ট অন্যান্য বিলের বেলায় যা করেন যেমন ডাক্তার রায় বল্‌লেন যে ১০ বৎসর লাগবে সারা বাংলাদেশে প্রাইমারী শিক্ষা কম্পালসারী করতে, সেরকম এখানে করবেন না। চন্দননগরের প্রতিনিধিরা এখানে আসুক দিল্লীতে যাক্‌ তাঁরা তাদের কথা বলুক। তাঁদের কথা বলার কোন রকম বাধা সৃষ্টি যাতে না হয় সেজন্য এই বিল দেরী না করে পাশ করান উচিত। এবং জালান সাহেবকে অনুরোধ করবো যে, যে যে পয়েণ্ট-এর কথা বললাম তা যদি তিনি গ্রহণ করেন তাহলে আনন্দিত হব।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Before Mr. Jalan speaks I may mention that one of the recommendations of the Jha Commission was that primary education should be free and that will be given effect to in that area. So far as secondary education is concerned, my friend Mr. Gupta has already said that if the institutions within the Corporation conform to the rules and regulations under which aid is given to the secondary schools in West Bengal, all the deficits of the secondary schools will be met by the State Government. That is the undertaking that the Government has given to every school that gets aid from the Government. Thirdly, with regard to six rupees or five rupees, I do not know the details of them, I will enquire into them, and if there is any particular convenience or amenities which a particular person was getting, we shall certainly look into that matter. That has not been put before us. The only thing that I want to clear up is that the previous Corporation is not the same as the new Corporation. The Government of India decided to separate the functions of the Corporation as it existed in Chandernagore before the merger, namely, separate the administrative functions from the municipal functions, and today you are considering the municipal functions only and not the administrative functions.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, a good deal of criticism has been levelled by the members on the Opposition that we have not carried out the promises made to the people of Chandernagore by the Government from time to time. I wish to restate with all the emphasis that I can command that we have tried our utmost to carry out every promise or commitment which has been definitely made either by the Central Government or by the Government of West Bengal. If in course of our consideration in detail of the Bill which is before the House it is found that there has been any lacuna, we shall try to rectify the same while we shall discuss the Bill clause by clause. The history of Chandernagore is well-known to the members of the House. It was a French settlement, a foreign possession which under certain terms went to the Government of India, and the Government of India later on decided that it should merge in West Bengal. Formerly, Chandernagore was so to say a city State in which the Government functions and municipal functions were not clearly demarcated. Now, you know that according to the decisions which have been arrived at the two functions are being demarcated and everything which relates to the Government of Chandernagore cannot be incorporated in a Bill which deals with the Municipal Corporation. This Bill is a limited Bill which deals with the municipal Corporation, its affairs, its powers and functions. As a matter of fact, before we had drafted the Bill I had two or three conferences with a deputation of the All-Parties Conference of Chandernagore, and I think I had discussed with them for more than ten hours on each and every section of this Bill, and whatever was possible to be

accepted by the Government has been accepted in this Bill and incorporated here. To me it appears that there is a good deal of misgivings in this matter which has led to a discussion of this nature which I believe is not conducive to the welfare of our State, i.e., to charge the Government with breach of faith in this matter is a very serious charge, and I emphatically repudiate that charge.

So far as I know there are two points over which there has been a certain amount of misgiving. The first is with regard to the security of service of the teachers employed in these schools. If you refer to clause 13 of our Bill you will find that the terms and conditions of service which they had been enjoying at the date when the Bill was passed are retained and an option has been given to them to accept other conditions. Therefore, so far as terms and conditions of service are concerned, there ought to be no misgivings about them; they have been safeguarded, amply safeguarded.

So far as the question of Poor Fund was concerned, the deputation did raise a question that the Poor Fund should be statutorily safeguarded. As there is no such instance of Poor Fund in any other municipality within the State, naturally we thought that that was a proper demand and ought to be conceded. We found out that the average expenditure on Poor Fund within the last several years has not exceeded the sum of Rs. 25,000. We have, therefore, provided in this Bill that the Government will pay the minimum amount of Rs. 25,000. It has the option to pay more if it so desires, but it will pay Rs. 25,000, and there has been an additional consideration that the entertainment tax used to be paid to this Poor Fund which according to the present policy of the Government of West Bengal we cannot earmark a particular tax for a particular objective. Therefore, we have incorporated in this Bill a statutory liability so far as Poor Fund is concerned.

The next question which seems to agitate the mind of the people of Chandernagore is with regard to the expenses that they might have to meet in order to carry out their obligations for primary and secondary education.

[11—11-10 a.m.]

The question is not that the deficit will not be met. As stated by the Hon'ble Chief Minister in this House the primary education is going to be free. Naturally, that becomes an obligation of the State Government so far as finance is concerned. So far as secondary education is concerned, he has made it quite clear that if they conform to the standards of the Government school, the deficit is paid by the Government. The only question is as to whether any statutory provision can be made making it obligatory on the Government to pay a certain sum of money. We gave our best attention to that point as to whether any statutory provision can be made or not. We came to the conclusion that it will not be possible to do so. The management, control and everything, so far as these schools are concerned, vest in the Municipal Corporation. They may engage the staff which they consider necessary; they may run it as they think best. If the management is done by the Municipal Corporation, naturally by statute the burden of expense cannot be laid on the shoulders of the Government to pay a particular sum of money whatsoever it is, nor can a vague provision be made that we shall pay whatever expenses are incurred. The difficulty arises there. Therefore, there is no question of difference in substance. The substance is that, so far as education is concerned, who will pay the deficit? So far as that point is concerned, we have made it clear. The only difference is whether statutorily it can be fixed. I say that it cannot be statutorily fixed. Firstly because, the control is not in

the hands of the Government and we do not know as to what expenses may be incurred. We do not know as to whether they will conform to the standard which is set by the Government in the Education Department. We cannot give a concrete figure and say that whatever be the deficit we will pay it; we cannot fix an exact amount for all time to come as to what will be the deficit. So far as secondary school is concerned, the Jha Commission recommended that they should remain in charge of the Corporation. So far as the resolution of the Government of India was concerned, it excluded the secondary school. We also thought that it would be better if the secondary school remained under the charge of the Government instead of the Municipal Corporation. But we were faced with this proposal that the Prime Minister promised in his speech that secondary education will be in the hands of the Municipal Corporation and this point was emphasised by the representatives of the All-Parties Conference. We conceded that point in deference to the wishes of these people and in deference to the commitment made by the Prime Minister even after the Government of India resolution to the contrary. Before putting the draft we put ourselves in touch with the Government of India to find out as to whether there is any such commitment definitely made with regard to secondary education. We were apprised that in view of the speech of the Prime Minister in Parliament it should be taken that a commitment is there. Naturally we could not keep the secondary education out of the purview of the Municipal Corporation. The Education Committee of the Municipal Corporation will control so far as the education is concerned. If these two things are left out, I do not find any other legitimate ground for having any dissatisfaction with the present Bill.

Now, with regard to the criticism of Sj. Biren Roy, that more powers have been given than what has been conceded to the other municipalities of West Bengal, it needs no argument. It is a special case to be treated specially. So far as the provisions of the Municipal Corporation are concerned we have given our best attention to each and every suggestion made by the deputation of All-Parties Conference. We discussed threadbare each and every provision and wherever we found it acceptable we have accepted it. There is no commitment that there should be adult franchise—neither in the Jha Commission Report, nor in the Government of India Report. When we came to know that the present Municipal Corporation is elected on adult franchise, we conceded it. On the question of Mayor or Deputy Mayor, we have given them the same power and so far as other powers are concerned we shall deal with them when we deal with the Bill clause by clause.

Some criticism was levelled by Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri about alderman. In the Calcutta Corporation provision is already there that if a man is defeated in an election he cannot stand as an alderman. There is also provision in the Calcutta Municipal Act that a Councillor cannot be an alderman. We have simply copied out the provisions which are already there in the Calcutta Municipal Act. We have combined some of the provisions of the Calcutta Municipal Act and others of the Bengal Municipal Act and others according to the commitments which have been made from time to time. Under the circumstances I do not think there is any legitimate ground for holding that the Government of West Bengal is going back upon any of the commitments made and I wish to make it absolutely clear to all concerned that it is not so and the charge is refuted with all the emphasis that I can command. It is a mischievous charge which may have repercussions elsewhere, and that is the reason why I make it clear that there is no such going back upon any promise, not in the Bill, nor is there any desire on the part of the Government of West Bengal to go back upon any definite commitments which have been made.

With these words, Sir, I oppose the motion for circulation.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon was then put and lost.

**Mr. Speaker:** The other motions for circulation fall through.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Chandernagore Municipal Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clause 1.*

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that in clause 1(3), lines 1 to 3, for the words beginning with "on such date" and ending with "appoint" the words "at once" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 1(3), in line 1, after the words "such date" the words "not later than the 31st December, 1955" be inserted.

স্পীকার মহাশয়, সংশোধনী প্রস্তাবটি একটি ছোট কথা, সময় সম্পর্কে। ক্লজ ১(৩)-এর যে জায়গায় আছে "সাচ ডেট," আমি সেখানে একটা নির্দিষ্ট সময় বেঁধে দিতে চাচ্ছি। সেই সময়ের মধ্যে এই আইনটা চালু করতে হবে। যেখানে আছে

"it shall come into force on such date as the State Government may by notification in the *Offical Gazette* appoint".

ঠিক তার পরেই আমি এই কয়টি কথা

"not later than the 31st December, 1955"

যোগ করতে বলছি। অর্থাৎ আমি বলতে চাই ১৯৫৫ সালের ৩১শে ডিসেম্বরের মধ্যে এই আইনটা চালু করতে হবে। যত তাড়াতাড়ি চন্দননগর কর্পোরেশনের কাজ চালু করা যায়, সেই উদ্দেশ্যে আমার এই সংশোধন আনা। আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা মেনে নেবেন।

[11-10—11-20 a.m.]

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার যে সংশোধনী সেটা এই জন্য দিয়েছি যে গত কাল বলার সময় আমি এই কথা বলেছিলাম যে জালান সাহেব যতগুলি বিল এনেছেন সবগুলিই গোলমেলে। এই বিলটি পড়বার মধ্যে গোলমাল খুব কম দেখা যাচ্ছে। কিন্তু তাহলেও এখানে তাঁর দৃষ্টিভঙ্গীটা আর একটু পরিবর্তন করা দরকার। যাতে এই বিলটি জনসাধারণের কাছে তাড়াতাড়ি পৌঁছায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। চন্দননগরকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার কতকগুলি অধিকার দিচ্ছেন। এটা কি এই যে চন্দননগর কতকগুলি অধিকার ভোগ করেছে, এবং তার পরে এই ষ্টেটের মধ্যে আসবার পর সেগুলি থাকবে কিনা। প্রশ্নটা সেইখানে, যখন পশ্চিমবঙ্গ সরকার অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটিতে যে সমস্ত আইন প্রচলিত রেখেছেন সেই প্রচলিত আইনের বাহিরে কতকগুলি সুবিধা কি চন্দননগরকে দিচ্ছেন?

**Mr. Speaker:** Confine your speech to your amendment. Your amendment is simple.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আমি "এট ওয়ান্স" পয়েন্টেই বলছি। চন্দননগর কতকগুলি সুবিধা ভোগ করত। কাজেই তারা যখন পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য সরকারের অন্তর্ভুক্ত হয়েছে, সেইজন্য সেখানে দৃষ্টিভঙ্গীর কোন রকম পরিবর্তন হয়েছে কিনা দেখা দরকার। মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন তিনি সবগুলো জানেন না, এগুলো জনস্ত কোরে তার পরে ব্যবস্থা করবেন।

এই প্রসঙ্গে আমি বলতে চাই তা যদি হয় তাহলে আরও কতকগুলি অসুবিধা আছে সেগুলো জেনে রাখা দরকার এবং খুব দ্রুত যাতে কার্য্যে পরিণত করা হয় তার চেষ্টা করা উচিত। কারণ, আমরা দেখেছি ল্যাণ্ড একুইজিশন বিল যখন পাশ হয়ে গেল সেপ্টেম্বর মাসে সেটা গেজেট করতে ২৪শে নভেম্বর হ'ল এবং সেটা

জেলায় পাঠাতে বা সারাদেশে অফিসারদের কাছে পাঠাতে--৩১শে ডিসেম্বর পর্য্যন্ত আইনের তারিখ ছিল, আর আমি ৩০শে ডিসেম্বর একটা ইউনিয়ন বোর্ডে গিয়ে শুনলাম যে আইনটা এসেছে। কাজেই প্রজারা কি করবে? এ রকম গাফিলতীও রয়েছে। সেইজন্যই বলছি আইনটা এখনই তাড়াতাড়ি প্রচারের ব্যবস্থা করতে হবে এবং মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় যে বিবৃতি দিয়েছেন, যে তদন্ত করবেন একথা বলেছেন সেই জন্য আইনটা তাড়াতাড়ি কার্য্যকরী করার জন্যই এই কথা বলছি।

**Mr. Speaker:**

এ সব রুল-এর সময় বলবেন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আচ্ছা তাই ক'রব।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not think that it is necessary to accept the amendments—one says "at once" and another says "31st December". I say that it is not necessary at all. We are very anxious to set up this Corporation. As soon as this Bill is passed, we shall make our best honest efforts for having it brought into operation immediately.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that in clause 1(3), lines 1 to 3, for the words beginning with "on such date" and ending with "appoint" the words "at once" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 1(3), in line 1, after the words "such date" the words "not later than the 31st December, 155" be inserted was then put and lost.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 2, before sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely:—

"(a1) 'Administrator of Chandernagore' means the person who immediately before the date of commencement of this Act has been in charge of the municipal affairs of Chandernagore."

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I accept it.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 2, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 3, lines 2 and 3, for the words "permission or sanction granted, license", the words "permission, sanction or license granted," be substituted.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 3, in line 3, after the word "license" the word "granted" be inserted.

**Sj. Subodh Banerjee:**

বিলের প্রভিসোতে আছে

"Provided that any budget passed, assessment made, tax, rate toll or fee assessed or imposed, permission or sanction granted, license or notice issued."

"লাইসেন্স ইস্যু" কথাটায় আমার কানে খট্‌কা লেগেছে। সাধারণতঃ আমরা "লাইসেন্স গ্র্যাণ্টেড্" বলি। সেইজন্য "লাইসেন্স" কথাটি "গ্র্যাণ্টেড্" কথার পরে না দিয়ে তার আগে বসাতে চাই। তাতে দাঁড়াবে পারমিশন, স্যাংশন অর লাইসেন্স গ্র্যাণ্টেড। তবে ডাঃ রায়ের কাছে শুনেছি যেহেতু এটা আগের সময়ে দেওয়া লাইসেন্স সেইহেতু "ইস্যু" কথা লেখা হয়েছে। আইনজ্ঞ যাঁরা আছেন তাঁরা বল্‌তে পারেন ডাঃ রায়ের যুক্তি ঠিক কিনা। আমার বক্তব্য লাইসেন্স-এর সঙ্গে "গ্র্যাণ্ট" কথাটাই ব্যবহৃত হতে সব জায়গায় দেখেছি। "লাইসেন্স"-এর সঙ্গে "ইস্যু" না হলেই ভাল।

"License granted" is better English than "License issued".

**Mr. Speaker:** Amendment for better English?

**Sj. Subodh Banerjee:** Yes.

**Dr. Srikumar Banerjee:** As it is a question of a verbal change, I should like to bring forward my views for the consideration of the House. Sir, "grant" refers to a process of deliberation before the actual award is made and "issue" refers to something to which a man has a natural right and in issuing the question of deliberation that has gone before the issue is not so important. In the case of grant in the case of a license, I think the more important and the more operative part is the previous deliberation, the balancing to and fro, the balancing of different consideration, that ultimately leads to the award. So, I think, if you take into account the process, the actual process that has got to be gone through before the license is decided upon, "grant" would be more appropriate to the deliberation part of the thing and "issue" only refers to the formal, mechanical, final action which has followed the deliberation. In that view of the case, I think the word "grant" should be more appropriate in respect of the license than the word "issue".

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it is difficult to contradict when a man like Dr. Banerjee says that it should be done. Our difficulty is that lawyers are sometimes different from professors and though I cannot say as to whether this will be good or that will be good, when I find that this draft has been prepared by our Legislative Department and when I find that there is no harm in the word "issue" or "grant"—whatever that is—I would like to retain as it is because I do not see there is any particular harm in that word.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in the proviso to clause 3, lines 2 and 3, for the words "permission or sanction granted, license" the words "permission, sanction or license granted," be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in the proviso to clause 3, in line 3, after the word "license" the word "granted" be inserted was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 4.*

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 4—

(*a*) in sub-section (*2*), lines 1 and 2, for the words "with all rights therein" the words "along with all rights therein" be substituted; and

(*b*) the "Explanation" be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4(2), in line 4, after the word "Act" the following be insterted, namely:—

> "and also all properties possessed and administered by the Administrator with regard to Public Works Department ('Service Locale' under French regime) particularly so far as the Water-supply Department is concerned and all public playgrounds and parks not included in Schedule II."

মি: স্পীকার, স্যার ৪নং ধারার ২নং উপধারায় বলছে

"The properties mentioned in Schedule II with all rights therein of whatsoever description used, enjoyed or possessed by the Administrator of Chandannagore immediately before the date of Commencement of this Act shall, on and from such date, become vested in the Corporation."

এই বিলটার সাথে সিডিউল টু আই-তে সম্পত্তির যে হিসাব দেওয়া হয়েছিল তাতে মিউনিসিপ্যালিটির বহু সম্পত্তি বাদ গিয়েছিল। যেমন "ওয়াটার ওয়ার্কস্"-এর যে সব সম্পত্তি ছিল, সেগুলি সব বাদ গিয়েছিল সিডিউল হতে। আমি মনে করি যে "ওয়াটার ওয়ার্কস্"-এর যে সম্পত্তি আছে সেগুলি কর্পোরেশনের হাতে না দিলে তাকে পঙ্গু কোরে দেওয়া হয়। কারণ, জল সরবরাহের দায়িত্ব থাকলেও সরবরাহের কোন ক্ষমতা কর্পোরেশনের থাকবে না। এটা ঠিক নয়। তাই আমার প্রস্তাব যে যে সিডিউল টু আই-তে এখন যা আছে তাই থাকবে, উপরন্ত

"all properties possessed and administered by the Administrator with regard to Public Works Department ('Service Locale' under French regime) particularly so far the Water-Supply Department is concerned and all public playgrounds and parks not included in Schedule II."

এই কথাগুলি সিডিউল টু আই কথাটির পর যোগ করতে হবে। এখন আমি দেখছি যে আমার সংশোধনী প্রস্তাব দেবার পর সরকারের তরফ থেকে অন্ততঃ ওয়াটার ওয়ার্কস-এর সম্পত্তিগুলো কর্পোরেশন-এর হাতে দেওয়া হয়েছে। এটা সুবুদ্ধি বলতে হবে। তা সত্ত্বেও আরও কতকগুলি সম্পত্তি যা মিউনিসিপ্যাল কাউন্সিলের অধিকারে ছিল সেগুলো বাদ গিয়েছে যেমন পাব্লিক পার্কস, প্লেগ্রাউণ্ড ইত্যাদি সেগুলি কেন দেওয়া হয়নি? আমি এগুলি যোগ করতে চাই।

[11-20—11-30 a.m.]

এর আগে পাব্লিক প্লেগ্রাউণ্ড ও পার্কগুলি মিউনিসিপ্যাল কাউন্সিলের হাতে ছিল। অন্যান্য সম্পত্তির ন্যায় এগুলিও কর্পোরেশন-এর হাতে দেওয়া উচিত বলে মনে করি। একটা প্রস্তাবে ডা: রায় বলেছিলেন "মিউনিসিপ্যাল কাউন্সিলের আগে যে ক্ষমতা ছিল আজকে আমরা কর্পোরেশনকে তা দিচ্ছি না"। তিনি আরও বলেছেন মিউনিসিপ্যাল ক্ষমতাগুলি কর্পোরেশনের আওতায় দেওয়া হবে এবং এডমিনিস্ট্রেশন-এর ক্ষমতা যা ছিল তা আলাদা করে দেওয়া হবে। সেটা মেনে নিচ্ছি। মেনে নিয়েও বলছি—পার্ক, প্লেগ্রাউণ্ড যে সম্পত্তিগুলি ছিল সেগুলি এডমিনিস্ট্রেশন-এর বিষয় নয়। যে যুক্তিতে ওয়াটার ওয়ার্কস-এর সম্পত্তি এবং অন্যান্য সম্পত্তি কর্পোরেশন-এর অধীনে গেল সেই যুক্তিতেই প্লেগ্রাউণ্ড ও পার্কস্-গুলি কর্পোরেশন-এর অধিকারে যাওয়া উচিত। সেই কারণে ও সেই যুক্তিতে এই সম্পত্তিগুলি কর্পোরেশন-এর অধীনে আসা উচিত বলে মনে করি। সেই উদ্দেশ্যে আমার সংশোধনী প্রস্তাব। দ্বিতীয় সিডিউলে পাব্লিক প্লেগ্রাউণ্ড এও পার্কস যুক্ত করা উচিত বলে মনে করি। মন্ত্রীমহাশয়কে এই সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করতে অনুরোধ করি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want to mention one thing. The Administrator is here. He says that there is no park which is not included in Schedule II.

**Sj. Subodh Banerjee:** Then that is all right. If revised Schedule II covers public playgrounds and parks then it is all right.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের এ্যামেণ্ডমেণ্ট দেওয়ার পর আমরা দেখছি যে বিরোধীদল শুধু বিরোধীতার জন্যই বিরোধীতা করেনা, বিরোধীদলের সমালোচনায় যথেষ্ট প্রয়োজন আছে। ভাল এ্যামেণ্ডমেণ্ট যে শুধু কংগ্রেস

বলাই দেয় তা নয় আমরাও দিই। কংগ্রেস দল থেকে মাননীয় চীফ হুইপ মহাশয় যে সংশোধনী আনছেন তার মধ্যে বিরোধী দলের এ্যামেণ্ডমেণ্ট-গুলি ইনক্লুড করা হচ্ছে সেজন্যই আমরা কেবল বিরোধী দল বলে বিরোধীতা করছি তা নয়।

**Mr. Speaker:**

নূতন কিছু বলুন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আমার পয়েণ্ট হচ্ছে আমরা বিরোধী কথা বলি, অনেক সময় আমাদের নিন্দা করার চেষ্টা হয়, সরকারী দল থেকে কিন্তু আজ সর্বপ্রথমে আমাদের বিরোধী দল যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট-গুলি দিয়েছিল, কংগ্রেসদল থেকে সেটা মেনে নেওয়া হচ্ছে। তাদের এই সুবুদ্ধির উদয়ের জন্য আমাদের সংশোধনী প্রস্তাব যে তারা মেনে নিয়েছেন, সেজন্য আমরা আনন্দিত।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, in the new Schedule which we have proposed, I shall draw attention to items 3, 4, 17 and 39 which will show that parks have been included. So far as water-supply is concerned, the last items comprise that, and we cannot keep it vague, because the properties vested in the State and vested in the Coporation must be defined. If, however, it is found that a property which ought to have vested in the Municipal Corporation not included in it, we will rectify it But at present our information is that these are all the properties which vested in the Municipal Corporation.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 4

(*a*) in sub-clause (2), lines 1 and 2, for the words "with all rights therein" the words "along with all rights therein" be substituted;

(*b*) the "Explanation" be omitted.

was then put and agreed to

The motion of Sj Subodh Banerjee that in clause 4(2), in line 4, after the word "Act" the following be inserted, namely:—

"and also all properties possessed and administered by the Administrator with regard to Public Works Department ('Service Locale' under French regime) particularly so far as the Water-Supply Department is concerned and all public playgrounds and parks not included in Schedule II".

was then put and lost.

The question that clause 4, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 5.*

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 5(*i*), line 1, for the word "twenty" the word "thirty" be substituted.

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that in clause 5(*i*), line 1, for the word "twenty", the word "twenty-five" be substituted.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that after clause 5(*i*), the following proviso be added, namely:—

"Provided that 3 Councillors will be reserved from Scheduled Castes."

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, একটু আগেই মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে কর্পোরেশন করা হচ্ছে তাতে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট-এ ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল-এর যে জিনিষগুলি ভাল তাই নেওয়া হয়েছে। কিন্তু আমরা দেখতে

পাচ্ছি যে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট-এ যে কোন মিউনিসিপ্যালিটি-তে ৩০ জন সদস্য নেওয়া যেতে পারে এইরূপ সুব্যবস্থা করা আছে। এই সংখ্যা আপনারা মেনে নিয়েছেন। যখন চন্দননগরে প্রায় ৪৯৯০৯ জন লোক বসবাস করছে তখন সবচেয়ে বেশী সংখ্যা সদস্য দেবার কি আপত্তি থাকতে পারে বুঝতে পাচ্ছি না। সেজন্য অনুরোধ করছি যাতে বেশী সংখ্যক কমিশনার বা অল্ডারম্যান বা কাউন্সিলর যেন নিতে পারা যায়। তার ব্যবস্থা করবার জন্য অনুরোধ করছি।

দ্বিতীয়তঃ আর একটা কথা বলতে চাই যে বাংলা দেশে ৮০।৮১টি মিউনিসিপ্যালিটি আছে। কিন্তু আমরা জানি না সিডিউল্ড কাষ্ট থেকে বা সিডিউল্ড ট্রাইব থেকে কোন সদস্য কমিশনার, কাউন্সিলর এণ্ড অল্ডারম্যান নির্বাচিত হতে পেরেছেন কিনা? এই চন্দননগরে ৫০ হাজারের মধ্যে সিডিউল্ড কাষ্ট আছে ৫,৪৪৭। সেজন্য স্পীকার মহাশয় আপনার মারফৎ মন্ত্রীমহাশয়কে বলতে চাচ্ছি তিনি ৩০টা সিটই গ্রহণ করুন আর থার্টি সিট-এর মধ্যে তিনটি সিট সিডিউল্ড কাষ্ট-এর জন্য রিজার্ভ রাখুন। এটা আমরা জানি কোথাও কোন সিডিউল্ড কাষ্ট নির্বাচিত হয়ে কমিশনার বা কাউন্সিলর হয়ে আসেনি। তাই অনুরোধ করবো ২।৩টি সিট সিডিউল্ড কাষ্ট-এর জন্য রিজার্ভ রাখুন এই আমার অনুরোধ। সংবিধানে সিডিউল্ড কাষ্ট এণ্ড ট্রাইব এর জন্য সদস্য আসন সংরক্ষণ করা হয়েছে সেই জন্য অনুরোধ যাহাতে সিডিউল্ড কাষ্ট এণ্ড ট্রাইব সদস্য প্রতি পৌরসভায় নির্বাচিত হয়ে যেতে পারে তার সুব্যবস্থা করা।

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I have got a short-notice amendment. I beg to move that the word "twenty", in clause 5, sub-clause (*i*), in line 1, be substituted by the word "twenty-two".

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I shall explain the position if it cuts short the debate. At present they are enjoying 25 members and there are no aldermen. At first we suggested 15 to start with. Then we got objection and then we came to the conclusion that the size should not be either too big or too small. At the same time when they are enjoying 25, I have come to the conclusion that 25 should remain; they should not be deprived of that 25. Therefore, 22 *plus* 3 will be 25.

With regard to Scheduled Castes, there is no provision under the Constitution for any reservation for Scheduled Castes in any way in any local bodies. Under the present Bengal Municipal Act, there is a reservation possibly for Scheduled Tribes. There are no Scheduled Tribes in Chandernagore. Therefore, Scheduled Castes cannot come in.

I accept the short-notice amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that the word "twenty" in clause 5, sub-clause (*i*), in line 1, be substituted by the word "twenty-two" was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** The rest of the amendments fall through.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that after clause 5(*i*), the following proviso be added, namely:—

"Provided that 3 Councillors will be reserved from the Scheduled castes."

was then put and lost.

The question that clause 5, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, the amendments do not fall through, because there is a difference in number. We may not press them, but the amendments do not fall through.

**Mr. Speaker:** Anyway you have got 25, and the motion has been carried in the House. You cannot go beyond that.

[11-30—11-40 a.m.]

*Clause 6.*

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in the proviso to sub-clause (*1*) of clause 6, lines 3 and 4, for the words "the said Act" the words "the said Bengal Municipal Act" shall be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 6(*1*), in line 4, after the word "Chandernagore", the words "to the extent to which they are not repugnant to the provisions of this Act, read with the Bengal Act" be inserted.

৬নং ধারায় কি আছে দেখুন। সেখানে বলেছেন

"Notwithstanding anything contained in any other law for the time being in force, the provisions of the Bengal Municipal Act, 1932, as in force in commencement of this Act, shall, as from that date, *mutatis mutandis* apply to and come into force in Chandernagore."

এইভাবে ৬নং ধারাটি থাকলে কি অসুবিধা হতে পারে দেখুন। মনে করুন, এর পরে বেঙ্গল মিউনিসিপাল এ্যাক্ট সংশোধন করা হল। সংশোধনগুলি যদি কোন কোন ক্ষেত্রে চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল বিল, যা চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট-এ পরিণত হবে তার বিরোধী হয় তাহলে কোনটা কার্য্যকরী হবে তা বিবেচনা করা দরকার। এটা হতে পারে তাই ৬নং ধারার শেষে আরও কতকগুলি কথা যোগ করা দরকার। যারা এই বিলের মুসাবিদা করেছেন তাঁরা ৭নং ধারার দিকে দৃষ্টি দিলে দেখবেন যে, সেখানেও

"to the extent to which they are not repugnant to the provisions of this Act"

এই কথাগুলি যোগ করা হয়েছে।

৬নং ধারায় এই কথাগুলি ব্যবহার করা হয়নি। আমার সংশোধন প্রস্তাবের সারমর্ম ৬নং ধারার শেষে এই কথাগুলি যোগ করে দেওয়া উচিত

"to the extent to which they are not repugnant to the provisions of the Act read with Bengal Act."

তা হলেই সবটা পরিষ্কার হবে, ভবিষ্যতে অসুবিধা হবে না। এক জায়গায় সরকার পক্ষ এই কথাগুলি দিয়েছেন অন্য জায়গায় দেননি, দুই জায়গাতেই থাকা উচিত। কারণ তা না হলে পরে গোলমাল হতে পারে। বর্ত্তমান বিলের পরিপন্থী এমন কোন ধারা যদি পরে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট-এ সংযোজিত হয় তাহলে চন্দননগরএর বেলায় তা প্রযোজ্য হবে না--এটা বলা দরকার। তা না বললে মন্ত্রীরা যখন যা ইচ্ছা হবে সেইভাবে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল আইন বদলে চন্দননগর কর্পোরেশনের ক্ষমতা কেড়ে নিতে পারেন। যেমন আজ কর্পোরেশনকে প্রাপ্ত বয়স্কের ভোট নির্বাচনের ব্যবস্থা করছেন, কাল হয়ত তা অপছন্দ হ'ল আর সঙ্গে সঙ্গে সেটা বদলে দিলেন। আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট নিলে সেটা সম্ভবপর হবে না কারন

"to the extent to which they are not repugnant to the provisions of the Act read with Bengal Act."

এই কথাগুলি যোগ থাকায় বর্ত্তমান বিলের পরিপন্থী কোন সংশোধন চন্দননগর কর্পোরেশনের বেলায় প্রযোজ্য হতে পারবে না।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I think Mr. Banerjee is under some misapprehension. The position is that Bengal Municipal Act, if it is amended in any particular, that must be inconsistent with this Act. So far as the Bengal Municipal Act is concerned, it is being applied to Chandernagore subject to the modifications contained in the Schedule. Then suppose, a particular section is deleted. That must be inconsistent with this. Therefore, it cannot be accepted. Naturally, the amendment is inconsistent with that.

So far as the rules are concerned, there are at present rules governing the municipalities under the Bengal Municipal Act. They may be repugnant to this Act. Naturally that has to be expressly mentioned but with regard to future amendments of the Bengal Municipal Act, they are necessarily repugnant to this Act. Therefore, if you say that you cannot apply that, what is repugnant to the present Act. You cannot apply anything. As a matter of fact, some of the suggestions made by them are already covered by our amendments to the Bengal Municipal Act, and I told them that I could not anticipate the verdict of the House on the major clause by incorporating that amendment of the clause in this Bill and getting it passed by this House. That would be unfair Therefore, after the Bill is passed whatever they want, we shall incorporate that by separate notification and that is the reason why I cannot accept your amendment.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in the proviso in sub-clause *(1)* of clause 6, lines 3 and 4, for the words "the said Act", the words "the said Bengal Municipal Act" shall be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in the proviso to clause 6*(1)*, in line 4, after the word "Chandernagore", the words "to the extent to which they are not repugnant to the provisions of this Act, read with the Bengal Act" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 6 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 7.*

The question that clause 7 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 8.*

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in item *(a)* of sub-clause *(1)* of clause 8, lines 5 and 6, the words, "the Councillors of the Corporation" shall be omitted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that clause 8(2) be omitted.

এই ধারায় আছে যে বেঙ্গল এ্যাক্ট এবং সেই বেঙ্গল এ্যাক্ট অনুযায়ী যে সমস্ত নিয়ম সরকার করবেন, সে সমস্তগুলি চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশন সম্বন্ধে প্রযুক্ত হবে এবং ঠিকমত প্রযুক্ত হ'ল কি না হ'ল সেবিষয় কান সন্দেহ থাকলে মেয়র সেখানে স্টেট গভর্ণমেণ্ট-কে পাঠিয়ে দেবেন এবং স্টেট গভর্ণমেণ্ট সেটা বিচার করে দেখবেন এবং সেই বিচার ফাইনাল হবে। আমার বক্তব্য এ বিচারের ভার কোর্টএর উপর থাকা উচিত, স্টেট গভর্ণমেণ্ট-এর থাকতে পারে না। এটা তাই বিল থেকে বাদ দেওয়া হোক।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, you will find that in clause 6, the whole of the Bengal Municipal Act has been applied to Chandernagore, and it has been stated that Chairman means Mayor, the Vice-Chairman means the Deputy Mayor and so on. Similarly there are other references in the Bill. In actual operation, it might be found that it is not quite clear as to what is the effect of the previous amendment, with regard to a particular clause. Naturally some interpretation power has to be given.

(A VOICE FROM THE OPPOSITION: "Court".)

It is not a question of court; court may take a long time. It is a matter of administration. In every such Act this clause is needed for speedy

disposal of any dispute which arises with regard to the effect of this Act, as to whether a particular reference to the Bengal Municipal Act, is to the new Mayor under the new conception of this Chandernagore Act. I do not think it can be deleted.

With regard to the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta, I accept it because member of the Corporation includes alderman as well as Councillor. When we have mentioned members of the Corporation either we should mention Councillors and Aldermen or none at all. Or we should delete it because members have been defined in clause 5. I accept the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in item (*a*) of sub-clause (*1*) of clause 8, lines 5 and 6, the words ", the Councillors of the Corporation" shall be omitted, was then put and agreed to.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that clause 8(*2*) be omitted was then put and lost.

The question that clause 8, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed.

*Clause 9.*

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 9(*2*), line 10, for the word "later", the word "earlier" be substituted

৯নং ধারায় ২নং উপ-ধারায় কর্পোরেশনের নির্বাচন কবে হবে তা বলা হয়েছে। চন্দননগর এসেম্ব্লি কনস্টিটিউয়েন্সীর জন্য যে ভোটার তালিকা তৈরী হবে তার ৬ মাসের মধ্যে কিম্বা এই বিল আইন হয়ে চালু হবার ৬ মাসের মধ্যে এ দুয়ের সময়ের যেটা পরে হবে সেই সময় নির্বাচন হবে। আমার বক্তব্য যেটা পরে হবে তখন নির্বাচন হবে একথা না বলে যেটা আগে হবে তখন নির্বাচন হবে--এই কথা বলা দরকার। ভোটার তালিকা তৈরী করতে হলে যে প্রস্তুতি দরকার তা সম্পূর্ণ হয়ে গেলেও নির্বাচন করতে দেরী কেন করা হবে? সুতরাং "লেটার" কথাটা তুলে "আরলিয়ার" কথাটা প্রয়োগ করা হোক। সব জায়গায় "হুইচএভার ইজ আরলিয়ার" থাকে, এখানে "হুইচএভার ইজ লেটার" কেন হবে?

[11-40—11-50 a.m.]

**Sj. Biren Banerjee:**

স্যার, এই হাউস-এ মন্ত্রীদের তরফ থেকে যে এসিউরেন্সেস্ দেওয়া হয় এবং যে এসিউরেন্সেস্ সম্পর্কে আমরা বিশ্বাস করি আর না করি তাঁরা সলেম এসিউরেন্স বলে বলছেন তার পরে এই "লেটার" কথাটা রেখে দেবার যৌক্তিকতা আমি খুঁজে পাই না। যদি সত্য সত্যই চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশনের সম্বন্ধে তাঁরা ইচ্ছা করেন যে তারা যে উন্নতি করেছে তা অব্যাহত থাকবে, সে সম্পর্কে সরকার যদি তৎপর হন এবং তাঁরা যে আরো উন্নতি করতে চায় তার জন্য তাঁদের যদি বদান্যতার অভাব না হয়ে থাকে তাহলে এই "লেটার" কথাটি কেন থাকবে বুঝতে পারি না। সেই জন্য সুবোধবাবুর এ্যামেণ্ডমেন্ট-টা বিশেষ সংগত বলে আমি মনে করি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, this is necessitated by the fact that if you refer to the Schedule, item No. VII, you will find that the persons whose names are included in the Chandernagore Assembly Constituency will be voters of this constituency. Besides that those who are entitled to be voters will also be entitled to be there. Naturally, the preparation of the Assembly Constituency Roll is not in the hands of the Corporation nor of this Government. It is controlled by the Election Commissioner and it might be that computation of electoral roll may be a bit delayed and it may be that it may take a little time in order to publish the electoral roll—the preliminary and the final rolls. Naturally we have go to provide for that situation; otherwise it will be unworkable and that is the reason why the word "later" has been put instead of "earlier", but I tell you there is no reason why this thing should not be done expeditiously and as expeditiously as possible.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 9(*2*), line 10, for the word "later", the word "earlier" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 10.*

The question that clause 10 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Schedule I.*

**Mr. Speaker:** All the amendments to the Schedule may be moved.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** In the special circumstances of this case, I think it will be more convenient to move item by item because you see the whole of the Act is being applied to Chandernagore. There are amendments with regard to each item and it will be most inconvenient if the whole Schedule is put together or falls together. I think you can take up the items separately for discussion and vote.

[*Mr. Speaker: I take it that all the amendments are moved. While speaking members will mention on which item they are speaking.*]

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in the Schedule I, in item 5, in the proposed sub-section (*2*) of section 15, line 1, after the word "elected" the words "on the principle of proportional representation by single transferable vote" be inserted.

I also beg to move that in Schedule I, in item 5, in the proposed sub-section (*2*) of section 15, line 3, after the words "Executive Officer" the words "or the Administrator in case of the first election" be inserted.

**Sj. Monoranjan Hazra:** I beg to move that in the Schedule I, in item 5, in sub-section (*2*) of the proposed section 15 of the Act, in line 3, after the words "Executive Officer" the words "and by the Administrative Officer in the case of the first election" be inserted.

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, in item 5, for the first proviso to the proposed section 15(*2*), the following be substituted, namely:—

"Provided that no person shall be entitled to stand for election as an Alderman if he—

(*i*) stood for election as a Councillor from any constituency at the general election immediately preceding the election of Alderman and failed to be elected; or

(*ii*) is an officer or servant of the Corporation or holds any office of profit under the Corporation; or

(*iii*) has, directly or indirectly, by himself or by his partner or agent, any share or financial interest in any contract or employment with, by or on behalf of the Corporation; or

(*iv*) is or has been convicted by a criminal court of any offence involving moral turpitude; or

(*v*) is under twenty-one years of age or adjudged by a competent court to be of unsound mind:".

**Dr. Atindra Nath Bose:** I beg to move that in Schedule I, in item 5, in sub-section (*3*) of the proposed section 15, in lines 2 to 8, for the words beginning with "the matter shall be" and ending with "shall be held" the words "the provisions of sections 36 to 40 of the Bengal Municipal Act, 1932, shall apply *mutatis mutandis*" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, in item 7(*a*)(*2*), line 8, after the words "included in the", the word "first" be inserted.

I also beg to move that in Schedule I, in item 8, in the proposed clause (*a*) of sub-section (*2*) of section 23, line 3, after the word "mind", the words "or who is not a citizen of Indian Union" be inserted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** I beg to move that in Schedule I, in item 8, the proviso to the proposed sub-section (*2*) of section 23 of the Act be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, after the item 10, the following be inserted, namely:—

"10A. Sub-section (*2*) of section 46, shall be omitted."

**Sj. Raipada Das:** I beg to move that in Schedule I, item 12 be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, in item 12, for the proposed sub-section (*3*) of section 65A, the following be substituted, namely:—

"(3) The Chief Executive Officer may at any time be removed from office for reasons to be recorded in a resolution of the Corporation passed by Councillors including the Aldermen present at a meeting specially convened for the purpose and approved by the State Government. But in no case shall the number of Councillors present at the meeting be less than half the total number of Councillors including the Aldermen."

**Sj. Ganesh Ghosh:** I beg to move that in Schedule I, in item 12, in the proposed section 65A(*3*), lines 4 and 5, for the words "whole number of Councillors", the words "Councillors present and voting. But in no case the number of such Councillors shall be less than half of the strength of the Coroporation" be substituted.

**Sj. Copika Bilas Sen Cupta:** I beg to move that in paragraph 12, in sub-section (*3*) of the proposed section 65, lines 4 and 5, for the words "the whole number of Councillors", the words "the total number of its members holding office for the time being" shall be substituted.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** I beg to move that in Schedule I, in item 12, in sub-section (*3*) of the proposed section 65A of the Act, in lines 6 and 7, the words "and approved by the State Government" be omitted.

**Sj. Copika Bilas Sen Cupta:** I beg to move that in Schedule I—

(*a*) in paragraph 13, in the proposed sub-section (*3*) of section 66 of the Act, in line 4, the word "substantively" be omitted;

(*b*) after paragraph 15, the following paragraph be inserted, namely:—

"15A. After clause (*xxxiv*) of sub-section (*1*) of section 108, the following clauses shall be inserted, namely:—

(*xxxiva*) the playing of music in squares, gardens or other public places;

(*xxxivb*) the payment of contributions to any public fund raised for the relief of human suffering and to literary societies and physical development associations within Chandernagore;

(*xxxivc*) the payment of contributions to the Commissioners of any neighbouring municipality for expenditure on sanitary purposes;

(*xxxivd*) the presentation of addresses to, or holding of civic receptions or other functions in honour of, persons of distinction;'';

(*c*) after paragraph 16, the following paragraph be inserted, namely:—

"16A. In sub-section (*1*) of section 123, for clause (*i*) the following clause shall be substituted, namely:—

'(*i*) a fee on vessels moored at *ghats*, jetties or landing places within the limits of the municipality;' ".

**Dr. Atindra Nath Bose:** I beg to move that in Schedule I, in item 13, in the proposed section 66(*3*), in lines 10 and 11, the words "or Government High School" be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, in item 14, before sub-clause (*i*), the following be inserted, namely:—

"(*ai*) in clause (*i*) of sub-section (*1*), a new sub-clause (*c*) shall be inserted—

'(*c*) Education Officer.' ".

I also beg to move that in Schedule I, after item 14, a new item 14A be inserted, namely:—

"14A. For section 105, the following be **substituted:—**

"There shall be constituted for Chandernagore Corporation, a fund called Corporation Fund and there shall be placed to the credit thereof—

(*a*) all sums received by and/or on behalf of the Councillors from the Central Government and State Government by way of grants, subsidy or loan;

(*b*) all sums received by or on behalf of the Councillors under this Act or otherwise;

(*c*) the balance, if any, standing at the credit of the Corporation Fund of the Corporation at the commencement of this Act'."

**Dr. Atindra Nath Bose:** I beg to move that in Schedule I, for item 15, the following be substituted, namely:—

"15—in section 107, the following clause shall be added at the end, namely:—

'(*e*) fifthly, such sum as is required for the maintenance and administration of the Poor Fund'.";

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, after the item 15, the new item 15A be inserted, namely:—

"15A. In sub-section (*1*) of section 108, the following clause be inserted after clauses (*xxxvi*)-(*xxxvii*) contribution to charitable institutions, literary societies or Associations, and Societies for Physical Culture including games and athletics."

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, after the item 16, the following new items be inserted, namely:—

"16A. 'In sub-section (*1*) of section 123—

(*i*) for clauses (*a*) to (*d*), the following be substituted, namely—

(*a*) a graduated consolidated rate on all lands and buildings within the Corporation assessed on their annual valuation. Such graduated consolidated rate shall not exceed—

(*i*) 10 per cent. on the annual valuation not exceeding Rs. 300.

(*ii*) 15 per cent. on the annual valuation exceeding Rs. 300 but not exceeding Rs. 1,500.

(*iii*) 20 per cent. on the annual valuation exceeding Rs. 1,500:

Provided that in case the annual valuation exceeds Rs. 1,500 the rate may be increased up to a limit of 33 per cent. with the approval of the State Government;

(*ii*) in clause (*i*) after the words, "constructed and maintained", the words "or recognised and sanctioned" be inserted.'

16B. 'The sections 125-127 (both inclusive) be omitted'."

**Dr. Atindra Nath Bose:** I beg to move that in Schedule I, item 20, be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, in item 20, proposed sub-section (*2*) of section 456, line 4, for the words "after considering" the words "in conformity with" be substituted.

**Sj. Monoranjan Hazra:** I beg to move that in Schedule I, in item 20, after sub-section (*2*) of the proposed section 456 of the Act, the following be added, namely:—

"(*3*) Primary education in Chandernagore shall be free".

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in Schedule I, after item 22, the following new item be inserted, namely:—

"23. Sections 469 to 499 be omitted."

মিষ্টার স্পীকার, স্যার, আমি ১নং সিডিউলের ৫ নম্বর বিষয়ের উপর যে তিনটি সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি তার উপর বলছি। সিডিউলের ৫ নম্বর আইটেমে কি বলা হয়েছে? প্রথমতঃ নূতন অল্ডারম্যান কেমনভাবে নির্বাচিত হবে এবং কি কি দোষ থাকলে অল্ডারম্যান নির্বাচিত হতে পারবে না একথা ৫ নম্বর বিষয়ে বলা হয়েছে। যেহেতু বেঙ্গল মিউনিসিপ্যালিটি এ্যাক্টে অল্ডারম্যান নির্বাচনের কোন ব্যবস্থা নেই, সেই হেতু এই বিষয়টিকে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট থেকে নিয়ে চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল বিলে অর্থাৎ যেটা এ্যাক্ট হতে যাচ্ছে তার সঙ্গে সংযোজিত করা হয়েছে। এটা ঠিক হয়নি। যদি মন্ত্রীমহাশয় বলেন যে ক্যালকাটা কর্পোরেশনের বেলায় যে নীতি প্রযোজ্য চন্দননগর কর্পোরেশনের বেলায় সেই নীতিই প্রযোজ্য হবে অল্ডারম্যান নির্বাচনের ক্ষেত্রে তাহলে আমি বলবো তা ঠিক হবে না। কেননা প্রথম কথা হল এই যে ক্যালকাটা কর্পোরেশনের কাউন্সিলাররা নির্বাচিত হন রেষ্ট্রিক্টেড ফ্রানচাইজের উপর, প্রাপ্তবয়স্কের ভোটে নয়, চন্দননগর কর্পোরেশনের প্রাপ্তবয়স্কের ভোটে নির্বাচিত হচ্ছেন কাউন্সিলাররা। ক্যালকাটা কর্পোরেশনে অল্ডারম্যান নির্বাচনের বেলায় প্রপোর্শানাল রেপ্রে-জেনটেসনের আনুপাতিক প্রতিনিধিত্বের কোন ব্যবস্থা নেই। আমরা মনে করি গণতান্ত্রিক ভিত্তিতে যদি নির্বাচন করতে হয় তাহলে যেখানে ইণ্ডাইরেক্ট ভোটিংএর ব্যবস্থা আছে সেখানে প্রপোর্শানাল রেপ্রেজেন্টেশন বাই সিঙ্গল্ ট্রান্সফারেব্‌ল ভোট এই নীতির মাধ্যমে নির্বাচন করা দরকার। কারণ তা না হলে সংখ্যা গরিষ্ঠ দল কেবলমাত্র একটি ভোটের জোরেই সব কয়টি অল্ডারম্যানের পদ দখল করে নেবে। ক্যালকাটা কর্পোরেশনের কথা উদাহরণ

হিসাবে বলি। ক্যালকাটা কর্পোরেশনের অল্ডারম্যান বিরোধীদল থেকে কেউ হলেন না অথচ তাঁদের কমপক্ষে দুজন পাওয়া উচিত। বিরোধী দলের যা সংখ্যা তাতে আনুপাতিক ভাবে তাঁরা দুজন অল্ডারম্যানের পদ পেতে পারেন কিন্তু আনুপাতিক প্রতিনিধিত্বের ব্যবস্থা না থাকায় তাঁরা একজনও পেলেন না। গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে বিশ্বাস করলে প্রপোর্শনাল রিপ্রেজেণ্টেশন আনতে হয়। সেদিক থেকে আমার প্রস্তাব হল ৫নং বিষয়ে প্রস্তাবিত ১৫ নম্বর ধারার ১ নম্বর উপধারায় যেখানে আছে

"The Alderman shall be elected by the Councillors at a meeting to be called by the Chief Executive Officer"

সেখানে ইলেক্টেড কথার পর আমি যোগ করছি

"on the principle of proportional representation by single transferable vote"

এই ব্যবস্থা থাকা উচিত বলে আমি মনে করি। এটি নীতির প্রশ্ন এবং মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি যেখানে প্রাপ্তবয়স্কের ভোটাধিকার নির্বাচনের ভিত্তি হিসাবে ধরে নেওয়া হয়েছে সেখানে সিঙ্গিল ট্রান্সফারেবল ভোটে অল্ডারম্যান নির্বাচিত করা উচিত কিনা তা তিনি বলুন। বিধানসভা থেকে কাউন্সিল অফ ষ্টেটের সভ্য নির্বাচনে সিঙ্গিল ট্রান্সফারেব্‌ল ভোটের প্রথা আছে। শুধু তাই নয় বিধানসভা থেকে বিধান পরিষদের সভ্য নির্বাচনের বেলায়ও সিঙ্গিল্‌ ট্রান্সফারেব্‌ল ভোটের সুযোগ দেওয়া হয়েছে। কেন দেওয়া হয়েছে? ভিত্তিটা কি? দেওয়া হয়েছে যেহেতু বিধানসভা প্রাপ্তবয়স্কের ভোটে নির্বাচিত হয় এবং সেখান হতে উপর পরিষদে নির্বাচন ইণ্ডাইরেক্ট, সেইহেতু সিঙ্গিল্‌ ট্রান্সফারেব্‌ল ভোটের নীতি মেনে নেওয়া হয়েছে। চন্দননগর কর্পোরেশনে ইণ্ডাইরেক্ট ভোটে অল্ডারম্যান নির্বাচিত হবে। সেখানেও প্রাপ্তবয়স্কের ভোটের ভিত্তিতে নির্বাচন হবে। তখন নীতি হিসাবে সিঙ্গিল্‌ ট্রান্সফারেব্‌ল ভোট গ্রহণ করা উচিত। এই কারণেই মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি যে ক্যালকাটা কর্পোরেশনে যে ব্যবস্থা আছে সেটা চন্দননগরের বেলায় প্রযোজ্য নয়।

[11-50—12 a.m.]

দ্বিতীয় নম্বর সংশোধন প্রস্তাবটা একটু তাকিয়ে দেখবেন ভাল করে। আমার মনে হয় বিলটা ভালকরে চিন্তা না করেই তাড়াহুড়া করে এনেছেন। কি আছে দেখুন—

"The Alderman shall be elected by the Councillors at a meeting to be called by their Chief Executive Officers."

চীফ এক্‌জিকিউটিভ অফিসার কাঁরা নিয়োগ করবেন? নূতন কাউন্সিলররা ও তাঁদের দ্বারা নির্ব্বাচিত অল্ডারম্যান নির্ব্বাচিত হবার পর, কর্পোরেশন প্রধান কর্ম্মকর্ত্তা নিয়োগ করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Please see section 9(3). That serves it, main Bill 9(3). The Administrative Officer shall exercise all powers so long as he is not appointed.

**Sj. Subodh Banerjee:**

হ্যাঁ, সে কথা রয়েছে। এক্‌জিকিউটিভ অফিসার কথাটার নির্দেশ দিচ্ছে আফটার ইলেক্‌শন। তাই আইনে পরিষ্কারভাবে লিখে দিতে হবে

"Or the Administrative officer in case of first election."

**Mr. Speaker:** It is provided in clause 9(*3*).

**Sj. Subodh Banerjee:**

কুজ ৯তে তো নাই। সমস্তটা স্পেসিফিক করা হয়েছে ১৫ নম্বর ধারা দ্বারা।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is mentioned there "The Administrative Officer shall exercise, discharge, and perform the powers, duties and functions of the Corporation and of the committee mentioned in section 21 of the Bengal Act, until the Corporation is constituted for the first time, and of the Mayor, the Deputy Mayor, the Chief Executive Officer or any other committee of the Corporation until a Mayor, a Deputy Mayor, Chief Executive Officer or such other committee is elected or appointed, as the case may be, for the first time."

**Sj. Subodh Banerjee:**

সে তো ঠিক। জেনারাল প্রিন্সিপল হিসেবে ওটা দেওয়া হয়েছে। এই জেনারাল প্রিন্সিপলএ পার্টিকুলার ক্ষেত্রে কি হবে তা বলে দেওয়া দরকার। তাই এক্‌জিকিউটিভ অফিসার কথাটির পর আমি দিয়েছিলাম

"Or the administrator in the case of the first election."

তৃতীয় নম্বর সংশোধনী হচ্ছে অল্ডারম্যান হবার অযোগ্যতা সম্পর্কে। কে অল্ডারম্যান হতে পারবেন? বিলে অযোগ্যতা কি কি বলা হয়েছে? যে লোক কাউন্সিলর হিসাবে নির্বাচনে প্রতিদ্বন্দ্বিতা করেছেন এবং হেরে গেছেন তিনি অল্ডারম্যান হতে পারবেন না। অল্ডারম্যান নির্বাচনের ঠিক আগে কাউন্সিলার নির্বাচনের জন্য যে সাধারণ নির্বাচন হবে তাতে যদি কোন লোক কাউন্সিলরএর জন্য প্রতিদ্বন্দ্বিতা করে হেরে গিয়ে থাকেন তাহলে তিনি অল্ডারম্যান হতে পারবেন না।

That is the only disqualification for being an Alderman

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি একটি লোক যে চোর, জোচ্চোর, লম্পট—যাকে কোর্ট শাস্তি দিয়েছে "ফর গ্রস মরাল টার্পিটিউড," সে লোক অল্ডারম্যান হতে পারবে কি? বিলের ধারা মতে পারবে। তারপর দ্বিতীয় হচ্ছে যে লোক পাগল, "অব আনসাউণ্ড মাইণ্ড" সেও অল্ডারম্যান হতে পারবে কি? এই বিল অনুসারে পারবে। কাউন্সিলর হবার জন্য কতকগুলি কোয়ালিফিকেশন থাকা দরকার। সে গুণগুলি বিলে বলা আছে। কাউন্সিলর হতে গেলে যে সমস্ত গুণ থাকা দরকার অল্ডারম্যান হতে গেলেও সেই সমস্ত গুণ থাকা উচিত। আর যে সমস্ত ডিসকোয়ালীফিকেশনএর দরুন কেউ কাউন্সিলর হতে পারে না, ঠিক সেই সমস্ত ডিসকোয়ালিফিকেশন থাকলে কেউ অল্ডারম্যান হতে পারবে না। এটাই হওয়া উচিত। কিন্তু তা হয়নি। যেমন কর্পোরেশনের কর্মচারী হলে কিংবা তার সঙ্গে লাভের সম্পর্ক থাকলে, কিংবা আদালত কর্তৃক নীতিহীনতার জন্য শাস্তি হলে, কিংবা পাগল হলে কাউন্সিলর হওয়া যায় না। এগুলি ডিসকোয়ালিফিকেশন। অল্ডারম্যানের বেলায় কেবলমাত্র একটি ডিসকোয়ালিফিকেশন বলা হয়েছে এগুলি বলা হয় নি। তাই আমার সংশোধনী প্রস্তাবে সরকার যা বলেছেন তার সঙ্গে আরও কয়েকটী কথা যোগ করেছি

"Provided that no person shall be entitled to stand for election as an Alderman, if he—

(i) stood for election as a Councillor from any constituency at the general election immediately preceding the election of Alderman and failed to be elected;"

এটা সরকারের দেওয়া রুল আমি মেনে নিচ্ছি। তারপর যোগ করছি।

"(ii) is an officer or servant of the Corporation or holds any office of profit under the Corporation; or

(iii) has, directly or indirectly, by himself or by his partner or agent, any share or financial interest in any contract or employment with, by or on behalf of the Corporation;

(iv) is or has been convicted by a criminal court of any offence involving moral turpitude;

(v) is under twenty-one years' of age or adjudged by a competent court to be of unsound mind."

এগুলি সব কাউন্সিলর হবার পক্ষে ডিসকোয়ালিফিকেশন। অল্ডারম্যান হবার পক্ষেও ডিসকোয়ালিফিকেশন এগুলি হওয়া উচিত বলে মনে করি। আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটি গ্রহণ করা সরকারের উচিত। কোন লোকের যদি কর্পোরেশনে ফাইন্যানসিয়াল ইণ্টারেষ্ট থাকে, সে অল্ডারম্যান হলে কি ক্ষতি হতে পারে তা আমাদের জানা আছে। কণ্ট্রাক্টএর নামে কি হচ্ছে তা ক্যালকাটা কর্পোরেশনএর বেলায় দেখেছি। কয়লার কণ্ট্রাক্ট দেওয়ার ব্যাপারে কি হচ্ছে তা সকলে জানেন। ৫৬ হাজার দাম বলে দুধ দেওয়া হল, কোন একটা বিশেষ লোকের বিশেষ একটা খবরের কাগজকে। যার তাকে কয়লা জোগানের কণ্ট্রাক্ট দিয়ে দেওয়া হ'ল। এ সব ফাইনানসিয়াল ইণ্টারেষ্টএর ব্যাপার। তারপর যার এক ভদ্রলোক যার ধাপার মাঠে ইণ্টারেষ্ট আছে, তাকে অল্ডারম্যান করে দেওয়া হ'ল। সে চেষ্টা করতে লাগল সেখান থেকে কি করে কিছু কামিয়ে নেওয়া যায়। তাই

এ সম্পর্কে একটি আইন করে দেওয়া দরকার যার কর্পোরেশনে কোন রকম ফাইন্যানসিয়াল ইণ্টারেষ্ট আছে, সে রকম লোক অল্ডারম্যান হতে পারবে না। যে ডিসকোয়ালিফিকেশনএর জন্য কাউন্সিলর হওয়া যায় না, সেই সমস্ত ডিসকোয়ালিফিকেশন থাকা সত্ত্বেও অল্ডারম্যান হতে পারবে। এটা আশ্চর্য্য ব্যাপার।

তারপর নম্বর

"(*iv*) is or has been convicted by a criminal Court of any offence involving moral turpitude."

যে চোর, জোচ্চোর, ধাপ্পাবাজ, লম্পট, যাকে কোর্ট সাজা দিয়েছে এই দোষের জন্য সে কাউন্সিলর হতে পারবে না; কিন্তু তা সত্ত্বেও সে অল্ডারম্যান হয়ে যাবে। এ কি রকম ব্যবস্থা করছেন? এইসব দোষের জন্য সেই সব লোকের অল্ডারম্যান হতে যদি বাধা না থাকে তাহলে কেন এগুলোকে কাউন্সিলর হবার পক্ষে ডিসকোয়ালিফিকেশন ধরেছেন? আপনাদের যুক্তি ধোপে টেকেনা।

তারপর নম্বর

"(*v*) is under 21 years of age or adjudged by a competent Court to be of unsound mind."

২১ বছরের কম বয়স হলে কেউ ভোট দিতে পারবে না, এডল্ট ফ্রান্‌চাইজ এক্সারসাইজ করতে পারবে না। কিন্তু এই বিলে কোথাও নাই যে ২১ বছরের কম হলে অল্ডারম্যান হতে পারবে না। একটা দশ বছরের ছেলেও অল্ডারম্যান হতে পারবে। কাজেই এই গলদগুলি দূর করার জন্য আইনের মধ্যে এই রকম একটা প্রভাইজো বেঁধে দেওয়া উচিত যা আমার সংশোধনী প্রস্তাবে আছে।

আনসাউণ্ড মাইণ্ডএর একজন লোক সে অল্ডারম্যান হবে নাকি? একজন পাগল অল্ডারম্যান হতে পারে না কাজেই কাউন্সিলর হতে না পারার পক্ষে যা ডিসকোয়ালিফিকেশন অল্ডারম্যানের বেলায় তা বেঁধে দেওয়া দরকার বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএও এইরকম একটা প্রভাইজো আছে।

[12—12-10 p.m.]

একটা লোক যদি জয়েণ্ট ষ্টক্ কোম্পানীর কর্ম্মচারী হয় বা ঐরকম কিছু হয়ে থাকে এবং সেই কোম্পানী যদি কর্পোরেশনের সঙ্গে একটা ব্যবসা করে তাহলে তাকে ফিনান্‌সিয়াল ইণ্টারেষ্ট ধরা হবে না। তাই আমি বলি কাউন্সিলারদের যে মোটামুটি ডিস্‌কোয়ালিফিকেসন আছে সেই সমস্ত ডিস্‌কোয়ালিফিকেসন অল্ডারম্যানের বেলায় হওয়া উচিত। আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার এই সংশোধনটি গ্রহণ করবেন।

**Dr. Atindra Nath Bose:** According to my amendment section 15(*3*) should read like "If there is any dispute as to the election of an Alderman, the provisions of sections 36 to 40 of the Bengal Municipal Act, 1932, shall apply *mutatis mutandis*". One cannot understand why this change is proposed from the Bengal Municipal Act. According to the Bengal Municipal Act, sections 36 to 40, the disputes regarding the election of Commissioners is to be decided by the District Judge and the procedure for enquiry is given in the relevant sections. The same provision is also there in the Calcutta Municipal Act, sections 73 to 75, with regard to disputes about the election of Councillors. Only in the Calcutta Municipal Act, section 9(*3*), there is provision that disputes about the election of Aldermen should be referred to the State, but I cannot understand why the Hon'ble Minister proposes to depart from the provisions of the Bengal Municipal Act and of the Calcutta Municipal Act about the election of Councillors and to stick to the Calcutta Municipal Act, sections 9(*3*). Therefore, I propose that the sections of the Bengal Municipal Act should be retained and the proposed change be dropped.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I believe that this is a case of a lacuna which has been admitted by the Minister-in-charge of the Bill with the promise that all such lacunae would be amended in the course of the discussion on the individual clauses. Sir, I believe that this

clause about the disqualifications of the Aldermen is due to an oversight, for it ought to have been stated that over and above the normal disqualifications which attach to the election of Councillors, there is a special disqualification attaching to the election of the Aldermen. I do not think that it is intended that the Aldermen should be subject to only one disqualification and that is that a defeated Councillor will not be eligible for election as an Alderman and that he should be exempted from the normal disqualifications which applied to the case of all elections particularly elections of the Councillors as put forward in this Act and the hurried consultation between the Minister and the Secretaries makes it clear that the shaft must have gone home. So I would request that the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill should declare that this is a lacuna and an oversight and in order to bring this provision into line with similar provisions governing the election of Municipal Councillors all the other disqualifications should be also included in the particular section referring to the disqualification of Aldermen.

Then another pertinent point has been raised by Dr. Atindra Nath Bose about the departure from the normal practice and the normal provisions in respect of settlement of disputes relating to the election of Aldermen. Sir, one of the departures of this Bill is the arrogation of all possible powers to the hands of the Government and the Executive. It is not understood why the Government should arrogate all powers to interfere in disputes and to settle these disputes where other machineries are in existence with respect to other municipal bodies. Unless there is any cogent reason for departure from the existing practice, the Government should not take advantage of this Bill to appropriate extra powers which might be liable to be abused. In this view of the case, I strongly support both the amendments which were moved from this side of the House and hope that the Hon'ble Minister, if he is sincerely desirous of improving the provisions of the Bill and making it more democratic and more just, would unhesitatingly accept this amendment.

**Sj. Biren Banerjee:**

শ্রীযুক্ত সুবোধ বানার্জি যে এমেণ্ডমেণ্টগুলি এনেছেন, অন্ততঃপক্ষে অল্ডারম্যানের ডিস্‌কোয়ালিফিকেশন সম্পর্কে যেটা, সেটা এখানে ইনকর্পোরেটেড হওয়া উচিত। আর সেই জন্য, ডাঃ বানার্জিই আমার কথাটা বলে দিয়েছেন, আমি ডাঃ বানার্জির কথাটা রিইটারেট করতে চাই, যদি সত্যই, আপনাদের সদাশয়তা ও সুবুদ্ধি যে আছে, তার প্রমাণ দিতে চান, যে কারণেই হোক, ওভারসাইটের জন্যই হোক বা তাড়াতাড়ি বিল রচনার জন্যই হোক, আপনারা পয়েণ্টটা মিস করেছেন, এখন যদি সুবোধ বাবুর এই এমেণ্ডমেণ্টটা মেনে নেন, তাহলে সুধু আপনারা মুখে যা বলেন তার কিছুটা অন্ততঃ করবার চেষ্টা করেন। এবং এইটে মেনে নেয়ার মধ্য দিয়ে তার প্রমাণ দিতে পারেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have considered the amendments proposed by Mr. Banerjee and Dr. Bose. I find that there is a certain misapprehension about amendment No 27. Under section 22 of the Bengal Municipal Act, a Commissioner is disqualified. Under section 22 all those disqualifications are mentioned which are practically mentioned by Mr. Banerjee here; those very disqualifications will apply also to Aldermen.

**Sj. Subodh Banerjee:** How?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Please refer to section 8(*1*) of our Bill, where it is mentioned "In the Bengal Act and the rules applied to Chandernagore under section 7,—references to the Commissioners of

a municipality, the Commissioners at a meeting or the Commissioners or words of similar import shall be construed as references to the Corporation, the members of the Corporation. Members include Councillors as well as Aldermen. Therefore, section 22 applies also to the case of Alderman and if there is any disqualification under which a Councillor will not be elected, and Alderman will not be elected.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That is rubbish.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That is a matter of interpretation. References to the Commissioners in this Act here in section 22 are that they shall be disqualified from being Commissioners, if they are so and so. Read with section 8A necessarily it means that Commissioner is equivalent to the member of the Corporation.

[12-10—12-20 p.m.]

Under section 5, you will find that the Corporation shall consist of the following members:—22 Councillors, 3 Aldermen. Therefore, 22 Councillors *plus* 3 Aldermen are members of the Corporation and wherever references are made to the Commissioners, they include this entire lot of people. That is our interpretation. If there is any lacuna found, we will see to that. So far as we are concerned at present, we are satisfied that clause 8(*a*) applies to Aldermen and, therefore, the disqualifications of the Commissioner are the disqualifications of the Alderman.

**Sj. Subodh Banerjee:**

তিনি একটা জিনিষ বল্লে সুবিধা হয়। ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএ অল্ডারম্যানএর ডিসকোয়ালিফিকেশন যা আছে, চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে অল্ডারম্যানএর সেই ডিসকোয়ালিফিকেশন নয়। কাউন্সিলরএর যে ডিসকোয়ালিফিকেশন অল্ডারম্যানএর সেই ডিসকোয়ালিফিকেশন নয়।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The entire Bengal Municipal Act applied to the Chandernagore city except to the extent to which modifications have been made. Now, section 22 of the Bengal Municipal Act applies to Councillors and section 2 of the Bengal Municipal Act provides for Commissioners. "Commissioners" means entire members of the Corporation. In section 8(*1*)(*a*), where Commissioners are mentioned, they include members of the Corporation and members of the Corporation include Councillors and Aldermen. Therefore, those disqualifications which are provided in section 22 will also apply to Aldermen. Therefore, there is no substantial defect. It is a question of argument by the lawyers. Our legal advice is that, if we find later on that there is any such lacuna, we shall see to that and we have to go by our legal advice. When I am myself satisfied that it does, how can we accept the amendments which are practically covered by it. Therefore, that is covered by what I have said.

With regard to the Administrative Officer in the case of the first election, I do not think that is covered by the section which I have suggested with regard to Aldermen. (SJ. SUBODH BANERJEE: What about proportional representation?) Proportional representation has not been accepted even in the case of the Calcutta Corporation and I am not in a position to accept in the case of the Chandernagore Municipality. (SJ. SUBODH BANERJEE: What about adult franchise?) It is not a question of adult franchise or limited franchise. The question is whether proportional representation should be conceded or not. That is a proposition which we have not conceded in the case of a big Corporation like that of the City of Calcutta. Therefore, we

cannot accept that proposition in the case of the Chandernagore Municipality. Adult franchise does not make any difference in the case of proportional representation. Proportional representation must be considered on its own merits—not because of adult franchise.

The next question is, with regard to Aldermen, why should power be vested in the State Government? Under section 9 of the Calcutta Municipal Act, so far as Aldermen are concerned, that power is vested in the State Government. I may say one thing more. The election of Aldermen is a proceeding of the Corporation. Naturally, the proceeding may be annulled even under the general powers vested in the State Government. That is the reason why we have incorporated the power with regard to the validity of election of Aldermen to be vested in the State Government That also simplifies the process. I, therefore, oppose all the amendments.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I have a difficulty in regard to the interpretation which has been put by the Hon'ble Minister. May I get that point clarified before the section is put to the vote? Sir, the difficulty is that the Hon'ble Minister has interpreted the members of the Corporation to include the Aldermen. But when a man stands for election as Alderman, unless the disqualifications are applicable at the stage when the man stands for election, he is not yet a member of the Corporation. Before an Alderman is elected as such, he is not a member of the Corporation. Now, these disqualifications ought to apply to an intending Alderman even before his actual election So, I do not think that the interpretation given by the Hon'ble Minister that the members of the Corporation include the Aldermen would operate to prevent the election of such men who are not eligible for offering themselves for election, if the disqualifications are specifically mentioned.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Under section 22 which is applicable to a case before election, a person shall not be eligible for election or appointment as Commissioner Therefore, before the man stands as a candidate as Commissioner, these things apply

**Dr. Srikumar Banerjee:** You have said an Alderman is covered by the expression "members of the Corporation".

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes, I still believe it and if there is any dispute or doubt as to the authority to which that power is vested, we think that that power is vested in the Government. Government has interpreted it like that.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in the Schedule I, in item 5, in the proposed sub-section (2) of section 15, line 1, after the word "elected", the words "on the principle of proportional representation by single transferable vote" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in the Schedule I, in item 5, in the proposed sub-section (2) of section 15, line 3, after the words "Executive Officer", the words "or the Administrator in case of the first election" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that in the Schedule I, in item 5, in sub-section (2) of the proposed section 15 of the Act, in line 3, after the words "Executive Officer", the words "and by the Administrative Officer in the case of the first election" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in Schedule I, in item 5, for the first proviso to the proposed section 15(*2*), the following be substituted, namely:—

"Provided that no person shall be entitled to stand for election as an Alderman, if he—

(*i*) stood for election as a Councillor from any constituency at the general election immediately preceding the election of Aldermen and failed to be elected, or

(*ii*) is an officer or servant of the Corporation or holds any office of profit under the Corporation; or

(*iii*) has directly or indirectly, by himself or by his partner or agent, any share or financial interest in any contract or employment with, by or on behalf of the Corporation; or

(*iv*) is or has been convicted by a criminal court of any offence involving moral turpitude; or

(*v*) is under twenty-one years of age or adjudged by a competent court to be of unsound mind."

was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in Schedule I, in item 5, in sub-section (*3*) of the proposed section 15, in lines 2 to 8, for the words beginning with "the matter shall be" and ending with "shall be held", the words "provisions of sections 36 to 40 of the Bengal Municipal Act, 1932, shall apply *mutatis mutandis*" be substituted, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** Now, we take up item 7.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এতে আমার মনে হয় একটা ফাঁক থেকে গিয়েছে। কি বলেছেন দেখুন। চন্দননগরে কে ভোটার হতে পারবে সেই কোয়ালিফিকেশন এখানে একটু দেওয়া হয়েছে। সেটা পরিষ্কার করে বলা দরকার। কি বলা হয়েছে দেখুন—

"Every person whose name is included or who is entitled to have his name included in the electoral roll of the Chandernagore Assembly Constituency for the time being prepared under section 7 of the Chandernagore (Merger) Act, 1954, or such part of it as relates to Chandernagore, shall be entitled to have his name included in the electoral roll prepared under this Act and no other person shall be entitled to have his name included in such roll."

এই শেষের কথাগুলির দিকে লক্ষ্য রাখুন

"and no other person shall be entitled to have his name included in such roll."

এই জায়গায় দুই নং উপধারায় প্রথম নির্বাচন সম্বন্ধে কথা বলেছেন। সাধারণ ভাবে নির্বাচনের কথা বললে এটা চলে না।

এখানে বলা হয়েছে যারা চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কনষ্টিটিউয়েন্সীর ভোটার হচ্ছেন তারাই কর্পোরেশনের ভোটার হবেন "এণ্ড নো আদার পার্সন" অন্য কেউ হতে পারবেনা। মনে করুন একজনের বয়স ১৭ বৎসর, এখন সে এডল্ট হয়নি। সুতরাং তার নাম নুতন চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কনষ্টিটিউয়েন্সীতে ভোটার বলে লিপিবদ্ধ হয়নি। তারপর ৪ বছর বাদে সে এডল্ট হয়ে গেল এবং সে ভোট দেবার অধিকারী। কিন্তু এখানে যা লেখা আছে তাতে আজকার যে ভোটার কেবলমাত্র তার নামই লিপিবদ্ধ যা করে অন্য কারও নয়। তাই যদি আগে কাট

ইলেক্টোরাল রোল কথাটা না ব্যবহার করেন তবে নূতন করে কেউ কখনও ভোটার হতে পারবেনা। আচ্ছা, আর একটু পরিষ্কার করে বলি, আজ ইলেক্টোরাল রোল তৈরী হবে কি করে? কে কে ভোটার হতে পারবে কার কার নাম ইলেক্টোরাল রোলএ অন্তর্ভুক্ত করা হবে, কে কে ভোটার হতে এণ্টাইটল্ড, কি কি কোয়ালিফিকেশন হলে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কনষ্টিটিউয়েন্সিতে নাম লেখাবার অধিকারী হবে? এখন একটা লোকের ১৭ বৎসর বয়স। সে এডল্ট না হওয়ায় তার নাম ভোটার তালিকায় লেখবার অধিকারী নয়। কিন্তু ৪ বৎসর পরে সে অধিকারী হবে কিন্তু তা সে পারবে না কারণ

"and no other person shall be entitled to have his name included in such roll."

এই কথাগুলির জন্য। এই জিনিষ হওয়া উচিত নয়। তাই "ইন দি ফার্ষ্ট ইলেক্টোরাল রোল" কথাগুলি শেষে যোগ করার দরকার।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** What about others?

**Sj. Subodh Banerjee:** About others, that is qualified by this.

[12-20—12-30 p.m.]

দুটো জিনিষ, আর একটা আরগুমেণ্ট দিচ্ছি। মনে করুন চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কনষ্টিটিউয়েন্সির ইলেক্টোরাল রোল তৈরী হয়ে গিয়েছে এবং তাতে একজনের নাম অন্তর্ভুক্ত হয়নি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That is being prepared every year.

**Sj. Subodh Banerjee:**

শুনুন আগে প্রত্যেক বছর তৈরী হলেও তার মধ্যে লোকের নাম বাদ পড়ে যেতে পারে। কিম্বা ইলেক্টোরাল রোল যখন তৈরী হয়েছে তখনকার বয়স ধরুন ২০ বছর ৮ মাস, ৪ মাস বাদে আপনি যখন নূতন করে রোল তৈরী করছেন তখনও তার নাম ইলেক্টোরাল রোল-এ আসবে না।

after the electoral roll if a man becomes major, his name will not be included.

অর্থাৎ তার নাম ইনক্লুডেড হচ্ছেনা।

(The Hon'ble Iswar Das Jalan: First election.)

ফার্ষ্ট কথাটা এজন্যে এখানে ব্যবহার করা দরকার।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, so far as this provision is concerned it is not only for the first election but for all elections. Any person whose name is included or who is entitled to have his name included in the electoral roll shall be a voter. Now, Sir, the Assembly electoral rolls are revised every year. Therefore, naturally it is up-to-date. If after the electoral roll is published a man attains his majority his name cannot be included in the electoral roll.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in Schedule I, in item 7(*a*)(2), line 8, after the words "included in the", the word "first" be inserted, was then put and lost.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখানে আইটেম (৮)এ কি বলছে দেখুন। কে ভোটার হতে পারবে এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ অধিকার দেওয়া হয়েছে। কিন্তু অন্যান্য জায়গায় ভোটারের যে কোয়ালিফিকেশন থাকে এখানে সেটা নেই। যে কোন লোক এ্যাডল্ট হলেই সে ভোটার হবে। কিন্তু সে যদি ইণ্ডিয়ান সিটিজেন না হয় সে ক্ষেত্রে কি হবে ক্যাটেগরিক্যালি বলা দরকার।

(The Hon'ble Iswar Das Jalan: He will not be entitled to be a voter in the Assembly Constituency.)

অন্যান্য জায়গায় দেওয়া আছে "নট বি এ সিটিজেন।" এ্যাসেম্বলী কনষ্টিটিউয়েন্সী-এর ভোটার তালিকায় নাম উঠবে না বলে যে যুক্তি মন্ত্রীমহাশয় এখন দিলেন তা অচল। প্রথম কথা এ্যাসেম্বলী কনষ্টিটিউয়েন্সী-র ভোটার তালিকা কেবলমাত্র প্রথমবারের নির্বাচনের জন্য। পরের বার ইলেক্টোরাল রোলটা চন্দননগর কর্পোরেশন তৈরী করবে। সেখানে ভোটারের কোয়ালিফিকেশন-এর মধ্যে যদি সিটিজেন অব ইণ্ডিয়ান ষ্টেট্‌স না থাকে তাহলে সেটা অন্তর্ভুক্ত করা দরকার। আর যদি এ্যাসেম্বলী কনষ্টিটিউয়েন্সী-র ভোটার তালিকায় নাম অন্তর্ভুক্তির কথা বলেন তাহলে কেন দিলেন

"a person under 21 years of age or adjudged by a competent court to be of unsound mind."

এই কথাগুলি? এদেরও এ্যাসেম্বলী ইলেক্টোরাল রোলএ নাম থাকবে না। যদি আনসাউণ্ড মাইণ্ড হয় তাহলে নাম যাবে না, ২১ বছরের কম বয়স হলেও নাম থাকবে না। তবুও তো এখানে এই কথাগুলি বলেছেন। শুধু সিটিজেন অব ইণ্ডিয়া কথাগুলি বাদ দিলেন কেন? সুতরাং মন্ত্রীমহাশয়ের যুক্তি টেকে না। যারা ইণ্ডিয়ান সিটিজেন নয় তাদের নাম যাবে না। সেই যুক্তিতে যাদের ২১ বছর বয়স নয় বা যারা পাগল তাদেরও যাবে না। আপনি তাড়াহুড়া করে বিলটা নিয়ে এসেছেন, এই যে ফাঁক আছে তার কি করবেন? সেজন্যে আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে—

"a person under 21 years of age or adjudged by a competent court to be of unsound mind or who is not a citizen of Indian Union shall not be qualified to be an elector of any constituency".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** With regard to Sj. Subodh Banerjee's argument, my difficulty is that the Citizen Act has not been passed, and at the present moment "citizen" as defined in the Constitution is a limited one. What will happen is that a very large number of people of Chandernagore will not be allowed to be included as citizens of Indian Union, if we accept the amendment. The Government of India issued a statement on the 8th May, 1953, in which the last paragraph is: early steps will be taken to confer Indian citizenship on the people of Chandrenagore by legislation under entry 17, List I and Article 11 of the Constitution. At the present moment they are not citizens of India as you remember that "citizen of India" according to the Constitution is defined as a person who, at the commencement of the Constitution was born in the territory of India. It may be that certain members of the city of Chandernagore may have been born in India. They may be satisfied. But it will only oust a very large number of people because they were not born on Indian soil That is why a request was made to make the people of Chandernagore citizens of India. The Government of India has said that legislation will be undertaken.

**Sj. Subodh Banerjee:**

ডাঃ রায় একটু পরিষ্কার করুন। যাদের চন্দননগর এ্যাসেম্বলী কনষ্টিটিউয়েন্সীতে নাম আছে, তা ছাড়া আর কারও ভোট দেবার অধিকার থাকবে না। এ্যাসেম্বলী কনষ্টিটিউয়েন্সীর ভোটার তালিকায় নাম থাকবে তাদের যারা সিটিজেন অব ইণ্ডিয়া। সুতরাং সিটিজেনসিপ পায়নি তারা তো বাদ পড়েই যাচ্ছে। সুতরাং ডাঃ রায়ের যুক্তি যারা সিটিজেনসিপ এখনও পায়নি তারা যাতে ভোটার তালিকা হতে বাদ না পড়েন তার ব্যবস্থা করার জন্য সিটিজেন অব ইণ্ডিয়া কথাটি বাদ দেওয়া হয়েছে—এ যুক্তি টেকে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I realise your difficulty and our difficulty. That is, if you take the names of the persons who are in the Chandernagore electoral constituency or Chandernagore Assembly constituency, they automatically will be citizens of India. But if you make that a condition, it may be challenged. We do not gain anything either.

**Sj. Subodh Banerjee:**

কিন্তু আমার মনে হয় ডিপার্টমেণ্ট থেকে আইনটা হারিডলি পাস থ্রু করার চেষ্টা হয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may tell Mr. Banerjee that we considered this and we thought that the best way to allow these men to get in was to accept that section there, but not to put it prominently that they must be citizens of India.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমি এখানে একটু ডাঃ রায়-এর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। চন্দননগর মার্জার এ্যাক্ট, সেক্সন (১২) দেখুন সেখানে বলা হয়েছে

"Conferment of Indian citizenship on French citizens domiciled in Chandernagore. Subject to the provisions of Article 3 of the Treaty of Cession or Treaty of Free Town of Chandernagore, all French subjects and etiizens of French India domiciled in Chandernagore in the said treaty on the 9th day of June, 1952, shall be deemed to be citizens of India on that date."

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I know that. It is because of that we thought that we should have a provision regarding the Merger Bill, section 7, sub-section (2). But if you pointedly say here that they must be citizens of India, a challenge may be made in court that he does not possess a citizenship certificate because the Central Act has not been passed I would, therefore, suggest in the interest of the citizens of Chandernagore to leave it *sub rosa*.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, the view put forward by the Chief Minister makes it all the more incumbent that this section should be confined to the first election, because difficulty is experienced about the conferment of Indian citizenship—a temporary difficulty A time will come when all the citizens of Chandernagore must be Indian citizens. Therefore to avoid any confusion or any uncertainty about the application of condition of Indian citizenship, the best thing would be to confine the application of this section to the first election.

The second point is that we are experiencing great difficulty on account of uncertainty and the procedure followed in the draftsmanship. In some cases certain conditions have been definitely specified.

[12-30—12-38 p.m.]

In certain other cases, we are referred to the general provisions which are included either in the Bengal Municipal Act or in some other Act. Sir, we must follow one consistent procedure. If in every case you want your sections here to be governed by what has been done in another Act, then no details ought to be put forward. But if in some cases you put forward definite specifications and in certain other cases in order to cover your lacunae; you refer to the provisions of the Bengal Municipal Act, then you are following an inconsistent procedure in the matter of draftsmanship and you are adding to the confusion of the entire section. So I would ask the Hon'ble Minister to consider this point of view. The draftsmanship suffers from reference to previous Acts in some cases and in some cases to definite specifications as if it is an independent enactment, not depending upon any other Act. So these are the points of view which ought to be kept in sight and if there is any doubt about Indian citizenship, I think the point will be met by confining the operation of this section to the first election after which the question of Indian citizenship is finally determined.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

माननीय मन्त्रीमहाशय একটু আগে আমাদের বললেন অল্ডারম্যান-এর ডিসকোয়ালিফিকেশন আলাদা করে দেওয়ার প্রয়োজন নাই। তার কারণ ৮নং সেক্সনএ এটা দেওয়া হয়েছে। মেম্বারস্ অব দি কর্পোরেশন এণ্ড অল্ডারম্যানএর ডিসকোয়ালিফিকেশন দেওয়া হয়েছে এবং ভোটারদের ডিসকোয়ালিফিকেশনও দেওয়া হয়েছে। এখানে স্পষ্টভাবে বলা আছে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর ভোটার যারা এখানে তারাই ভোটার হতে পারে এবং চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর যারা ভোটার তাদের ডিসকোয়ালিফিকেশন দেওয়াই আছে। কাজেই এখানে নূতন করে দেবার প্রয়োজন ছিল না, ইট ইজ রিডানডাণ্ট। এই হ'ল প্রথম কথা। দ্বিতীয় কথা প্রভাইসোতে দেওয়া হয়েছে

"The State Government may by order remove the disqualification if it thinks fit on sufficient cause being shown."

তার মানে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সী ভোটার লিষ্ট যেটা হবে সেই ভোটার লিষ্ট এর মধ্যে সরকার কোন ভোটারের ডিসকোয়ালিফিকেশন উঠিয়ে দিয়ে তার নাম এ্যাড করে দিতে পারেন। যদি তা হয় তাহলে এটা অত্যন্ত অন্যায় হবে। আমি পয়েণ্ট আউট করতে চাই যে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর ভোটার লিষ্ট যদি মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশন ভোটার লিষ্ট বলে সাব্যস্ত হয় তাহলে তার উপর ষ্টেট্ গভর্ণমেণ্ট কিভাবে ডিসকোয়ালিফিকেশন রিমুভ করে দিয়ে আর একজনকে ভোটার করে দিতে পারেন সেটাই আমাদের বোধগম্য হচ্ছে না। কাজেই আমার মনে হয় এই আইটেমটা রিডানডাণ্ট এবং কণ্ট্রাডিক্টরী।

The whole thing ought to be deleted.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, in view of these intellectual acrobatics which we have heard, I suggest that this matter be taken up on Tuesday, when we meet again and in the meantime Government should consider the matter.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I will not put this clause to vote but at the same time I should clarify a bit. The position is that those persons who are entitled to be put in the Assembly Constituency or whose names are already put, they will be voters and no other person will be a voter.

(*Interruption.*)

Therefore, those people who are competent to be the voters in an Assembly constituency will be the people, who will be entitled to be put in the electoral roll. Under the People's Representation Act, there are certain disqualifications and those disqualifications will disqualify persons to be put on the electoral roll.

(*Interruption.*)

And one of those disqualifications is that he must be a citizen of the Indian Union. That must be the provision If we put the words here "A person who is not a citizen of the Indian Union must not be qualified"—that is a clause which will apply in all circumstances of the case. I find that under section 12 of the Chandernagore Merger Act, all people who were citizens of Chandernagore up to 1952 have become Indian citizens. I do not know as to what considerations will apply when the next electoral roll for the Assembly constituency will be prepared by the Election Commission. It might be that those who are not included may be included or citizenship right may be conferred, but at the same time, if we put, in our Bill, that clause anybody who is not a citizen of the Indian Union in spite of his being entitled to be included in the electoral roll will be disqualified. Now in regard to the question that it is redundant—this twenty-one years of age—it seems to be an overlapping. But I should mention one thing more. There are certain disqualifications under the Bengal Municipal Act which are not disqualifications under the People's Representation Act. People committing malpractices in respect of municipal offences under section 36—committing an offence or a corrupt

practice referred to in section 28 or section 29—that is not a disqualification under the People's Representation Act, but that is a disqualification under the Bengal Municipal Act.

I will consider clause 8 and put it in a proper form.

**Mr. Speaker:** There will be no sitting of the House on Monday, the 21st February, 1955. As regards the alteration of the business before the House, Secretary will send out a circular.

The House is adjourned till 3 p.m. on Tuesday.

## Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 12-38 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 22nd February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটু আগে আমাদের বললেন অল্ডারম্যান-এর ডিশকোয়ালিফিকেশন আলাদা করে দেওয়ার প্রয়োজন নাই। তার কারণ ৮নং সেক্সনএ এটা দেওয়া হয়েছে। মেম্বারস্ অব দি কর্পোরেশন এণ্ড অল্ডারম্যানএর ডিসকোয়ালিফিকেশন দেওয়া হয়েছে এবং ভোটারদের ডিসকোয়ালিফিকেশনও দেওয়া হয়েছে। এখানে স্পষ্টভাবে বলা আছে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর ভোটার যারা এখানে তারাই ভোটার হতে পারে এবং চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর যারা ভোটার তাদের ডিসকোয়ালিফিকেশন দেওয়াই আছে। কাজেই এখানে নূতন করে দেবার প্রয়োজন ছিল না, ইট ইজ রিডানডাণ্ট। এই হ'ল প্রথম কথা। দ্বিতীয় কথা প্রভাইসোতে দেওয়া হয়েছে

"The State Government may by order remove the disqualification if it thinks fit on sufficient cause being shown."

তার মানে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সী ভোটার লিষ্ট যেটা হবে সেই ভোটার লিষ্ট এর মধ্যে সরকার কোন ভোটারের ডিসকোয়ালিফিকেশন উঠিয়ে দিয়ে তার নাম এ্যাড করে দিতে পারেন। যদি তা হয় তাহলে এটা অত্যন্ত অন্যায় হবে। আমি পয়েণ্ট আউট করতে চাই যে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর ভোটার লিষ্ট যদি মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশন ভোটার লিষ্ট বলে সাব্যস্ত হয় তাহলে তার উপর ষ্টেট্ গভর্ণমেণ্ট কিভাবে ডিসকোয়ালিফিকেশন রিমুভ করে দিয়ে আর একজনকে ভোটার করে দিতে পারেন সেটাই আমাদের বোধগম্য হচ্ছে না। কাজেই আমার মনে হয় এই আইটেমটা রিডানডাণ্ট এবং কণ্ট্রাডিক্টরী।

The whole thing ought to be deleted.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, in view of these intellectual acrobatics which we have heard, I suggest that this matter be taken up on Tuesday, when we meet again and in the meantime Government should consider the matter.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I will not put this clause to vote but at the same time I should clarify a bit. The position is that those persons who are entitled to be put in the Assembly Constituency or whose names are already put, they will be voters and no other person will be a voter.

(*Interruption.*)

Therefore, those people who are competent to be the voters in an Assembly constituency will be the people, who will be entitled to be put in the electoral roll. Under the People's Representation Act, there are certain disqualifications and those disqualifications will disqualify persons to be put on the electoral roll.

(*Interruption.*)

And one of those disqualifications is that he must be a citizen of the Indian Union. That must be the provision If we put the words here "A person who is not a citizen of the Indian Union must not be qualified"—that is a clause which will apply in all circumstances of the case. I find that under section 12 of the Chandernagore Merger Act, all people who were citizens of Chandernagore up to 1952 have become Indian citizens. I do not know as to what considerations will apply when the next electoral roll for the Assembly constituency will be prepared by the Election Commission. It might be that those who are not included may be included or citizenship right may be conferred, but at the same time, if we put, in our Bill, that clause anybody who is not a citizen of the Indian Union in spite of his being entitled to be included in the electoral roll will be disqualified. Now in regard to the question that it is redundant—this twenty-one years of age—it seems to be an overlapping. But I should mention one thing more. There are certain disqualifications under the Bengal Municipal Act which are not disqualifications under the People's Representation Act. People committing malpractices in respect of municipal offences under section 36—committing an offence or a corrupt

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 22nd February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 10 Deputy Ministers and 185 Members.

## STARRED QUESTIONS

### (to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Extension of service to Government servants on attaining superannuation.**

***51. Sj. Raipada Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) whether Government is guided by any rules and regulations in granting extension of service to Government servants who have attained superannuation;

(*b*) if so, what are the rules or regulations;

(*c*) whether these rules or regulations are applicable to both gazetted officers and non-gazetted officers and other categories of employees;

(*d*) if it is a fact that recently a number of gazetted officers of the Finance Department have been granted extension of service, while some non-gazetted officers of the same department have been refused extension, and

(*e*) if so, names of the officers who have been granted extension and the principle followed in granting such extension?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen (on behalf of the Chief Minister and Minister for Finance the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (*a*) and (*c*) Yes.

(*b*) Rules 75-77 of the West Bengal Service Rules, Part I (as amended from time to time), read with Finance Department Memorandum No. 1358-F., dated the 4th July, 1949, No. 1770-F., dated the 1st September, 1949, and No. 3872-F., dated the 2nd September, 1953.

(*d*) and (*e*) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clauses* (*d*) and (*e*) of starred question No. *51*.

No extension of service was granted to any officer, gazetted or non-gazetted; but the following officers were re-employed after retirement for the periods noted against each:—

GAZETTED.

(1) Sj. S. K. Ghosh, Financial Adviser, Food Department, and Member, Application Committe—From 26th October, 1950 to 26th October, 1955.

(2) Sj. B. K. Sen, Financial Adviser, Development Department—from 20th May, 1949 to 19th May, 1954.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটু আগে আমাদের বললেন অল্ডারম্যান-এর ডিসকোয়ালিফিকেশন আলাদা করে দেওয়ার প্রয়োজন নাই। তার কারণ ৮নং সেক্সনএ এটা দেওয়া হয়েছে। মেম্বারস্ অব দি কর্পোরেশন এণ্ড অল্ডারম্যানএর ডিসকোয়ালিফিকেশন দেওয়া হয়েছে এবং ভোটারদের ডিসকোয়ালিফিকেশনও দেওয়া হয়েছে। এখানে স্পষ্টভাবে বলা আছে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর ভোটার যারা এখানে তারাই ভোটার হতে পারে এবং চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর যারা ভোটার তাদের ডিসকোয়ালিফিকেশন দেওয়াই আছে। কাজেই এখানে নূতন করে দেবার প্রয়োজন ছিল না, ইট ইজ রিডানডাণ্ট। এই হ'ল প্রথম কথা। দ্বিতীয় কথা প্রভাইসোতে দেওয়া হয়েছে

"The State Government may by order remove the disqualification if it thinks fit on sufficient cause being shown."

তার মানে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সী ভোটার লিষ্ট যেটা হবে সেই ভোটার লিষ্ট এর মধ্যে সরকার কোন ভোটারের ডিসকোয়ালিফিকেশন উঠিয়ে দিয়ে তার নাম এ্যাড করে দিতে পারেন। যদি তা হয় তাহলে এটা অত্যন্ত অন্যায় হবে। আমি পয়েণ্ট আউট করতে চাই যে চন্দননগর এ্যাসেম্ব্লী কন্‌ষ্টিটিউয়েন্সীর ভোটার লিষ্ট যদি মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশন ভোটার লিষ্ট বলে সাব্যস্ত হয় তাহলে তার উপর ষ্টেট্ গভর্ণমেণ্ট কিভাবে ডিসকোয়ালিফিকেশন রিমুভ করে দিয়ে আর একজনকে ভোটার করে দিতে পারেন সেটাই আমাদের বোধগম্য হচেছ না। কাজেই আমার মনে হয় এই আইটেমটা রিডানডাণ্ট এবং কণ্ট্রাডিক্টরী।

The whole thing ought to be deleted.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, in view of these intellectual acrobatics which we have heard, I suggest that this matter be taken up on Tuesday, when we meet again and in the meantime Government should consider the matter.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I will not put this clause to vote but at the same time I should clarify a bit. The position is that those persons who are entitled to be put in the Assembly Constituency or whose names are already put, they will be voters and no other person will be a voter.

(*Interruption.*)

Therefore, those people who are competent to be the voters in an Assembly constituency will be the people, who will be entitled to be put in the electoral roll. Under the People's Representation Act, there are certain disqualifications and those disqualifications will disqualify persons to be put on the electoral roll.

(*Interruption.*)

And one of those disqualifications is that he must be a citizen of the Indian Union. That must be the provision If we put the words here "A person who is not a citizen of the Indian Union must not be qualified"—that is a clause which will apply in all circumstances of the case. I find that under section 12 of the Chandernagore Merger Act, all people who were citizens of Chandernagore up to 1952 have become Indian citizens. I do not know as to what considerations will apply when the next electoral roll for the Assembly constituency will be prepared by the Election Commission. It might be that those who are not included may be included or citizenship right may be conferred, but at the same time, if we put, in our Bill, that clause anybody who is not a citizen of the Indian Union in spite of his being entitled to be included in the electoral roll will be disqualified. Now in regard to the question that it is redundant—this twenty-one years of age—it seems to be an overlapping. But I should mention one thing more. There are certain disqualifications under the Bengal Municipal Act which are not disqualifications under the People's Representation Act. People committing malpractices in respect of municipal offences under section 36—committing an offence or a corrupt

(*b*) Yes, entirely in respect of Tube Railway Project only.

(*c*) Does not arise in view of the reply given above.

**Sj. Biren Roy:** In answer to (*a*) what is the project estimate cost? Was any sum paid to these people to make this estimate?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes. The question does not indicate that. We paid Rs. 1,66,000 for making a project estimate of Rs. 444 lakhs.

**Sj. Biren Roy:** Has any action been taken for the manufacture of salt?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, because the salt produced in India is already in excess of our requirement. So it is better to wait before we embark upon the project.

**Sj. Biren Roy:** In respect of 3(*b*) did this project estimate of the tube railway include plans and specifications for the construction of sub-ways?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Everything included.

**Sj. Biren Roy:** Would the Government consider to take out from this project the construction of sub-ways in Chowringhee, Hazra Road, Sealdah, Shambazar and Howrah areas so that at least some expenditure is recovered?

**The Hon'ble Bidhan Chandra Roy:** That is with regard to tube railways but your question is about sub-ways.

**Sj. Biren Roy:** It arises out of this question also because it is included in the estimate and the plans are there.

[No reply]

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister let us know when the report will be available to the public?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think the publication is necessary.

**Abolition of Entally A. C. Hospital, Calcutta.**

***53.** (Short Notice.) **Dr. Atindra Nath Bose:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether it is a fact that the Government propose to abolish the Entally A. G. Hospital for tubercular patients?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what alternative arrangement is going to be made about the existing patients of the hospital; and

(*ii*) what arrangement will be made for those who are on the waiting list for admission in the hospital?

**The Minister of State for Medical and Public Health (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (*a*) Yes.

(*b*) Equal number of beds are being opened at Kanchrapara T.B. Hospital.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister please state from when the hospital is going to be abolished?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** As soon as the patients do kindly remove themselves to the Kanchrapara Hospital where arrangements have been made for them. It has been reported to me by some of the patients and leaders of public opinion that the patients are not willing to go there.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What are the considerations which led to this decision?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The house is a very old residential building. It was requisitioned in November, 1944, to accommodate famine relief condition patients. Since then because of the increase in the number of tuberculosis patients this was being used for T. B. patients. As better arrangements have now been made at Kanchrapara Government decided to remove the patients for better treatment. In a domestic house one cannot ensure all the hospital facilities. The Entally T. B. Hospital has got no X-ray apparatus, and the patients had to be taken to the Medical College Hospital where in addition to its own patients they are X-rayed and specialist advice tendered and consequently these patients had to wait long hours.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Did the Hon'ble Minister get any representation from the patients of the Hospital asking to remove them at some other suitable place in or near Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Yes, representations have been received but no alternative suitable place could be found near about Calcutta. That is why we came to the decision to remove the patients to Kanchrapara in the better interest of these patients.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Did these patients state in their petition that there were many cases which were refused admission in the Kanchapara Hospital as being incurable but such patients were cured at the Entally Hospital?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I do not know.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I shall submit such a case to the Hon'ble Minister. Does the Hon'ble Minister consider it necessary to maintain a hospital in or near Calcutta to accommodate the destitutes and such other patients who may not get any admission in the Kanchrapara Hospital?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** It is not possible to find accommodation in or near Calcutta for such a large number of patients needing specialised treatment.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Does he consider it necessary to maintain an isolation camp in or near Calcutta to prevent the spread of the disease?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The T. B. hospital beds are meant not only for treatment but also for isolation.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What will happen to those patients who have been on the waiting list in the Entally Hospital—are they going to be transferred to the waiting list of the Kanchrapara Hospital?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** All waiting cases are given due consideration every month and whenever vacancies occur they are admitted. There is no waiting list for A. G. Hospital.

**Sj. Jyoti Basu:** Would all the patients in the Entally Hospital be admitted into the Kanchrapara Hospital without exception?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Those who are declared fit will be discharged.

**Sj. Ganesh Ghosh:** How many have been declared fit for discharge?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Probably 11 patients—if I remember aright.

## Drive against adulterated foodstuff in Calcutta and Howrah.

***54. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) কলিকাতা ও হাওড়ায় গত এপ্রিল মাস হইতে জুলাই মাস পর্য্যন্ত কত রকমের ভেজাল মিশ্রিত খাদ্য দ্রব্য ধরা পড়িয়াছে;

(খ) কোন্ কোন্ ব্যক্তি ও কোম্পানীর নিকট ঐ-সমস্ত ভেজাল জিনিষ পাওয়া গিয়াছে;

(গ) ঐ-সমস্ত ব্যক্তি ও কোম্পানীর নাম প্রকাশ্যে ঘোষণা করা হইবে কিনা; এবং

(ঘ) ভেজাল বন্ধ করার জন্য সরকার কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) কলিকাতা--৩৯।

হাওড়া—৫।

(খ) ও (গ) বিচারাধীন ব্যক্তি বা কোম্পানীর বিরুদ্ধে মোকদ্দমা শেষ না হওয়া পর্য্যন্ত তালিকা বা নাম প্রকাশ্যে ঘোষণা করা যায় না।

(ঘ) স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানসমূহের উপর আইনানুযায়ী এই ভার ন্যস্ত থাকায় সরকার যথারীতি নির্দ্দেশ দান ও সর্বপ্রকারে সহায়তা করেন।

উপরন্তু, লোকসভায় সম্প্রতি যে খাদ্যে ভেজাল নিবারণ আইন পাশ হইয়াছে তাহাতে অপরাধীর অধিকতর কঠোর দণ্ডের এবং উহাদের নাম প্রকাশ প্রভৃতি বিষয়ে ব্যবস্থা করা হইয়াছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যাদের নামে আদালতে কেস্ করা হয়েছে তাদের নাম ঘোষণা করতে আপত্তি কেন?

**Mr. Speaker:**

উনি বলেছেন ত যে আইনে হয়নি।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

বেশ, যে আইনে হয়নি সেই আইনটা বলুন?

**Mr. Speaker:**

উনি বলেছেন লোক সভায় আইনের ব্যবস্থা করা হয়েছে।

**Sj. Jyoti Basu:**

কোথায় উনি বলেছেন যে আইনে হয়নি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

বেঙ্গল ফুড এ্যাডাল্টারেশন এ্যাক্ট, ১৯১৯এ এ রকম কোন প্রভিশন নেই, এবং ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএর সেকশন ৩৮৫তেও এই রকম কোন প্রভিশন নেই, কাজেই করা যাচ্ছে না।

**Seizure of tapioca intended to be sold as sago.**

***55. Sjkta. Manikuntala Sen:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state whether it is a fact—

(*i*) that Calcutta Corporation officials seized 20,000 maunds of *tapioca* which was intended to be sold in the market as *sagodana*;

(*ii*) that the Central Government have been moved by aggrieved parties for withdrawal of the cases pending before the Municipal Magistrate in Calcutta and for release of the seized goods; and

(*iii*) that a conference was held between Corporation authorities and the Chief Minister to consider the question of withdrawing of the cases and release of the goods?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the present position of the cases?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (*a*) (*i*) Yes.

(*ii*) Government have no information.

(*iii*) No.

(*b*) The cases are still pending.

[3-10—3-20 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may give information to the House that subsequent to the framing of the replies I met the Corporation authorities and also some of the persons concerned. As far as I know the position is that those whose tapioca stock had been taken over or seized by the Corporation have agreed to put the word "tapioca" on the label on their stock and on that assurance the case will be compromised as between the Corporation and those men whose stock has been taken.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Will it have any effect on prices—say, comparative prices of tapioca and sago?
মানে হচ্ছে ট্যাপিয়োকা লিখলে সাগুদানার দাম কি পাওয়া যেতে পারে ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Certainly not.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am not interested in the return of the investor. Let him get his own reward. I am not worried about that.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Government of West Bengal make arrangement to supply the people of Calcutta enough sago?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot tell you that.

**Tuberculosis in the State.**

***56. Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) number of persons suffering from T.B. in each district of West Bengal, including Calcutta, at present;

(*b*) number of persons suffering from T.B. according to different age groups;

(c) number of persons died from T.B. in each district during 1952, 1953 and up to June, 1954;

(d) number of hospital beds, Government, Government-aided and private, available for T.B. patients;

(e) whether Government have got any scheme for isolating T.B. patients;

(f) if so, what is that scheme; and

(g) what are the other schemes, if there be any, of the Government to fight T.B.?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) (c) and (g) Statements are laid on the Table.

(b) Not available.

| | | Beds. |
|---|---|---|
| (d) (i) Government | ... | 1,622 |
| (ii) Government-aided | ... | 708 |
| (iii) Private | .. | Nil. |
| Total | ... | 2,330 |

(e) and (f) No special scheme exclusively for isolation of patients but all the beds intended for tuberculosis patients are both for isolation and treatment.

*Statement referred to in reply to clauses (a) and (c) of starred question No. 56.*

| | District. | | No. of persons suffering from T.B.* | Deaths from T.B. 1952. | 1953. | Up to June, 1954. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Burdwan | .. | 4,630 | 468 | 463 | 199 |
| 2. | Birbhum | .. | 1,850 | 186 | 185 | 97 |
| 3. | Bankura | .. | 4,300 | 484 | 430 | 157 |
| 4. | Midnapore | .. | 4,720 | 569 | 472 | 256 |
| 5. | Hooghly | .. | 4,310 | 458 | 431 | 193 |
| 6. | Howrah | .. | 6,720 | 870 | 672 | 303 |
| 7. | 24-Parganas | .. | 7,550 | 921 | 755 | 374 |
| 8. | Calcutta | .. | 26,970 | 3,024 | 2,697 | 1,159 |
| 9. | Nadia | .. | 800 | 100 | 80 | 50 |
| 10. | Murshidabad | .. | 1,100 | 151 | 110 | 60 |
| 11. | West Dinajpur | .. | 860 | 75 | 86 | 30 |
| 12. | Jalpaiguri | .. | 6,430 | 714 | 643 | 250 |
| 13. | Darjeeling | .. | 3,440 | 348 | 344 | 198 |
| 14. | Malda | .. | 610 | 52 | 61 | 48 |
| 15. | Cooch Behar | .. | 1,060 | Not available | 106 (7 months) | 117 |
| | | | 75,350 | 8,420 | 7,535 | 3,491 |

*Based on the calculation of 10 cases for 1 recorded T. B. death.

*Statement referred to in reply to clause (g) of starred question No. 56.*

(*i*) Scheme for establishment of chest clinics in collaboration with the Bengal Tuberculosis Association and the local people.

(*ii*) B.C.G. Vaccination Scheme.

(*iii*) Scheme for domiciliary treatment service for refugee T.B. patients in Calcutta and its outskirts and also for other patients in poorer localities of Calcutta.

(*iv*) Scheme for carrying out educative campaign for prevention of tuberculosis through Bengal Tuberculosis Association for which Government contribute Rs. 20,000 annually.

(*v*) Scheme for extensive educative campaign through the District and Subdivisional Publicity Organisations under the Director of Publicity.

(*vi*) Scheme for financial assistance to voluntary institutions like K. S. Ray T.B. Hospital, Jadabpore, Daridra Bandhab Bhandar and Astanga Ayurved Hospital for maintaining T.B. beds.

(*vii*) Scheme for after-care colony for suitable T.B. patients is under contemplation.

**Dr. Saurendra Nath Saha:**

প্রথম প্রশ্নে "নাম্বার অব পারসন্স সাফারিং ফ্রম টি, বি"—তাতে যেটা সাপ্লাই করেছেন সেটা কি কারেক্ট ফিগার?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ভাইটাল স্ট্যাটিসটিক্স যা পাওয়া গেছে তাই দেওয়া হয়েছে, কাজেই এটা কারেক্ট বলতে হবে।

**Dr. Saurendra Nath Saha:**

প্রশ্ন বিএর উত্তরে বলেছেন "নট এভেলেবল"—তার সংখ্যা পাওয়া গেল না কেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি বলেছি "নট এভেলেবল" অর্থাৎ "নাম্বার অব পারসন্স সাফারিং"—তার হিসাব পাওয়া যায় না। যারা মারা যায় তাদের হিসাব পাওয়া যায়, যারা হাঁসপাতালে যায় তাদের হিসাব পাওয়া যায়, কিন্তু কত লোক ভুগছে তার হিসাব পাওয়া যায় না।

**Dr. Saurendra Nath Saha:**

"পেশেণ্টস সাফারিং ফ্রম টি, বি," সারা বাংলায় কত ভুগছে তার হিসাব পাওয়া যায় না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সারা দেশে কত ভুগছে তার হিসাব দেওয়া যায় না।

**Dr. Saurendra Nath Saha:**

সারা দেশে কত ভুগছে তার এভারেজ হিসাব দেওয়া যায় না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যেটা দেওয়া হয়েছে তা আনুমানিক দেওয়া হয়েছে। তাদের সঙ্গে কনট্যাক্ট না হলে এভারেজ দেওয়াও ঠিক নয়।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

ষ্টেটমেণ্ট (আই)তে যে "scheme for establishment of chest clinics in collaboration with B.T.A." এই যে লোকাল পিপল—এই লোকাল পিপল কথার অর্থ কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

বেঙ্গল টিউবারকুলসিস এসোসিয়েশনের যেখানে যেখানে ব্রাঞ্চ আছে সেখানকার লোক্যাল পিপলের সহায়তায় সেখানে ব্রাঞ্চও প্রতিষ্ঠিত হয় ফাণ্ডস্ রেজড্ হয়, এবং বেঙ্গল টিউবারকুলসিস্ এসোসিয়েশনের সেণ্ট্রাল পুল থেকে ওদের হেল্প করা হয় এবং গভর্ণমেণ্টও সাপ্লিমেণ্ট করেন।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

বি, সি, জি স্কীম কলকাতা হেল্‌থ ইনষ্টিটিউটের ছাড়া আর কোথাও ছড়ান আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আজ পর্যন্ত ৩৮ লক্ষ লোককে বি, সি, জি স্কীমে টেষ্ট করা হয়েছে, "অল্ ওভার দি ষ্টেট্।" মুনিসিপ্যালিটিতে ভাল্‌নারেবল এজ গ্রুপের মধ্যে ফাষ্টরাউণ্ড হয়েছে সেকেণ্ড রাউণ্ডের কাজ রুর‍্যাল এরিয়ায় চলছে। কলকাতার লোকের সুবিধার জন্য অল্ ইণ্ডিয়া হাইজিন ইন্‌ষ্টিটুটে একটা সেণ্টার আছে, তা ছাড়া আর মেটারনিটি হস্‌পিটাল যেমন ডাফ্‌রিণ হস্‌পিটাল, ইডেন হস্‌পিটাল সেখানে ওয়াকাররা গিয়ে নিউবর্ণস্‌দের ভিতর দিয়ে আসে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্কীমের ভিতর ডমিসিলিয়ারি ট্রিট্‌মেণ্ট--"ইজ ইট ইন অপারেশন নাউ?"

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কয়েকটা টিম ওয়ার্ক করছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এডুকেটিভ স্কীম কলকাতায় পাব্লিসিটি অর্গান, ডিরেক্টর অব পাব্লিসিটি, বেঙ্গল টিউবারকুলসিস এসোসিয়েশন এবং তাছাড়া আরো অনেকগুলি আছে, স্পেশালি এদের সিলেকশন হবার কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এদের ২৫ বছর বয়স হয়েছে আর এরা বরাবর এই কাজ করছে। আর যারা আছে বা যারা পরে এসেছে তাদের খবর পাইনি, তবে বেঙ্গল টিউবারকুলসিস এসোসিয়েশন চেষ্টা করছে সকলের এক্‌টিভিটি কো-অরডিনেট করবার জন্যে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may inform the House that the Government have recently agreed to pay Rs. 1 lakh for the construction of a building of the Bengal Tuberculosis Association foundation of which was laid the other day, and there is a proposal sent by the Jadavpur Tuberculosis Hospital authorities to have a shed where to keep all tuberculosis patients of all stages, for 500 persons, near about the hospital. They are preparing the scheme and if the scheme is suitable, Government will certainly help them.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

বি, সি, জি সেণ্টার হেলথ ইনস্টিটিউটএ করা হয়েছে। সেটা পাড়ায় পাড়ায় করা যায় কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

রুর‍্যাল এরিয়ায় যেখানে নেগ্‌লেক্টেড ছিল সেখানেও কাজ করছে এবং একবার সমস্ত অপারেশন কমপ্লিট করা হয়ে গেলে যাদের টেষ্ট করা হয়েছিল তাদের দেখতে হবে এবং স্কীম তখন আরম্ভ হবে। যে টাকা এলটেড আছে সেই টাকায় যত বেশী কভার করা যায় তা করা হচ্ছে।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আমি বলছি কলিকাতার বস্তী অঞ্চলে সেণ্টার করা যায় কিনা।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

পরিকল্পনা আছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এডুকেটিভ ক্যাম্পেন করার জন্য গ্র্যাণ্ট আর যা যা ফাইন্যান্সিয়াল এসিষ্টান্স দেওয়ার বন্দোবস্ত হয়েছে তাতে যেমন কে, এস, রায় হাসপাতাল, দরিদ্র বান্ধব ভাণ্ডার, অষ্টাঙ্গ আয়ুর্বেদ হাসপাতাল, বেঙ্গল টিউবারকুলসিস এসোসিয়েশন এক শ্রেণীতে আনবার পসিবিলিটি আছে কি ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

প্রোপাগাণ্ডা প্রত্যেক হাসপাতাল করতে পারে না—বেঙ্গল টিউবারকুলসিস এসোসিয়েশন করছে, কে, এস, রায় হাসপাতাল করছে, এগুলো দেওয়া হচ্ছে "নট ফর এডুকেটিভ প্রপাগাণ্ডা।" যারা ট্রিটমেণ্ট করছে তাদের দেবার চেষ্টা করছি। আজকাল জনমত সজাগ হয়েছে। প্রত্যেক হাসপাতালই কিছু কিছু প্রোপাগাণ্ডা করছে। গভর্ণমেণ্টের ডিরেক্টর অব্ পাব্লিসিটি, ডিষ্ট্রিক্ট পাব্লিসিটি অফিসার, সাবডিভিশান্যাল পাবলিসিটি অফিসার তাঁরাও চেষ্টা করছেন যাতে জনমত সজাগ ও সুগঠিত হয় এগেনস্ট টিউবারকুলসিস, যাঁরা এই হাউসে আছেন এবং যাঁরা বাহিরে আছেন তাঁরাও যদি কো-অপারেশন করেন তাহলে নিশ্চয় এর বিরুদ্ধে অভিযান সাফল্যের সহিত চালাতে পারা যায়।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি যে যাদের ফাইনানসিয়াল এসিসটান্স দেওয়া হয় তাদের একটা সেনট্রাল কো-অর্ডিনেটেড স্কীমে আনার সম্ভবনা আছে কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেটা আমরা কি জোরে বলব যে এঁরা কো-অর্ডিনেট করবেন, কিনা। তবে যদি সাহায্য চান উহার বিষয় বিবেচনা ক'রে দেখতে পারি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

তাঁদের কাছে এপ্রোচ কোরে এক সঙ্গে করবার পসিবিলিটি আছে কি ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি আগেই বলেছি বেঙ্গল টিউবারকুলসিস এসোসিয়েশন চেষ্টা করছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এখানে আইসোলেশন স্কীম ফর টিউবারকিউলোসিস পেসেণ্টস--তাতে বলছেন
"the beds are intended for patients both for isolation and treatment—"
এ সম্বন্ধে আমি আগে সাপ্লিমেণ্টারী করেছি, আবার রিপিট করছি—"দোজ হু সিলেক্ট" তাঁদের কি স্পেসালি বলে দেওয়া আছে যে এখানে "আইসোলেশন ফর ইনফেকটেড কেসেস ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সব টি, বি, কেসই ইনফেকটিভ তাঁরা দেখে বুঝে ঠিক করেন কোনটা কি রকম হবে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

হাসপাতালে যে সব কেস কুইকলি কিওরড হবে সেই কেসগুলোর সিলেকশন বেশী হয় ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেটা ঠিক নয়।

**Mr. Speaker:** Dr. Mukharji may take note of it. That is a request for action.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that cases which are regarded as incurable are refused admission in the hospitals?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** May be so. I do not know.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Therefore, does the Hon'ble Minister think it necessary that isolation camps should be started for the segregation of cases which are incurable but which spread tuberculosis?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I think you must have heard our Chief Minister explaining the scheme which the Jadavpur Tuberculosis Hospital have got in view for accommodating 500 patients—which he has just now mentioned. If the scheme materialises probably that will accommodate some of these patients.

**Sj. Gangapada Kuar:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যে, পল্লী অঞ্চলে যেখানে জীপ যাচ্ছে না সেখানে কি বি, সি, জি, ভ্যাকসিনেশনের সুবিধা পাওয়া যায়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমার খবর আছে যেখানে জীপ যায় না সেখানেও বি, সি, জির টিম যাচ্ছে।

### Drive against spurious drugs in Calcutta and Howrah.

***57. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) কলিকাতা ও হাওড়ায় গত এপ্রিল মাস হইতে জুলাই মাস পর্যন্ত কত রকমের ভেজাল ঔষধ ধরা পড়িয়াছে;

(খ) কোন্ কোন্ ব্যক্তি ও কোম্পানীর নিকট ঐ সমস্ত ভেজাল ঔষধ পাওয়া গিয়াছে;

(গ) ঐ সমস্ত ব্যক্তি ও কোম্পানীর নাম প্রকাশ্যে ঘোষণা করা হইবে কিনা; এবং

(ঘ) ভেজাল বন্ধ করার জন্য সরকার কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) ছয় রকমের।

(খ) ও (গ) যতদিন পর্যন্ত বিচারাধীন ব্যক্তি বা কোম্পানীর বিরুদ্ধে মোকদ্দমা শেষ না হয়, ততদিন তালিকা ও নাম প্রকাশ্যে ঘোষণা করা যায় না।

(ঘ) ১৯৪০ সনের ড্রাগস্ এ্যাক্টের সর্তাবলী কঠোরভাবে প্রয়োগ করা হইয়াছে। তাহা ছাড়া এই অপরাধকে আরও কঠোরভাবে নিয়ন্ত্রণের জন্য একটি সংশোধিত আইন ভারতীয় রাজ্যসভায় গৃহীত হইয়াছে ও লোকসভার অনুমোদনের অপেক্ষায় রহিয়াছে।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আপনি (খ) ও (গ)এর উত্তরে বলেছেন "যতদিন পর্যন্ত বিচারাধীন ব্যক্তি বা কোম্পানীর বিরুদ্ধে মোকদ্দমা শেষ না হয় ততদিন তালিকা ও নাম প্রকাশ্যে ঘোষণা করা যায় না"--এ কোন আইন অনুসারে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি বলেছি ড্রাগ এ্যাক্ট অনুসারে প্রভিসন নাই; ফুড এডাল্টারেশন এ্যাক্ট অর মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএও কোন প্রভিসন নাই।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

প্রভিসন নাই, প্রহিবিশন আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

গভর্ণমেণ্ট ইনিসিয়েটিভ নিয়ে কিছু করতে পারেন না, "ইট ইজ ফর নিউজ পেপারস টু পাবলিশ দেম," এই বাধা দূর করবার জন্য এ্যাক্ট এমেণ্ড করা হচ্ছে। সেটা এফেক্টিভ হ'লে এই বাধা দূর হবে।

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

### Incidence of diphtheria in Calcutta

**35. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) whether incidence of diphtheria is now on the increase in Calcutta;

(*b*) how many people of different age groups died from diphtheria from January, 1953 to 31st July, 1954; and

(*c*) what are the medical facilities afforded by the Government and available for the patients attacked with this disease?

**The Minister of State for Medical and Public Health (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (*a*) Incidence and mortality were on the increase in 1953 but during January to July, 1954, the mortality figures show a slight downward trend.

(*b*) Number of deaths according to age groups is not available. The total number of deaths during the period was 297.

(*c*) There are 30 indoor beds for treatment of diphtheria cases in the Medical College Hospitals at Calcutta. Extra beds are provided there, if necessary, during emergency. Extra beds are also provided to accommodate such cases in Sambhunath Pandit Hospital and Chittaranjan Hospital to meet any emergency.

[3-20—3-30 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে মরটালিটি ফিগারস সম্বন্ধে আপনি বলেছেন—"ইজ অন দি স্লাইটলি ডাউনওয়ার্ড ট্রেণ্ড," এ থেকে কি এ বুঝা যায় যে ইন্‌সিডেন্সও ডাউনওয়ার্ড শো করে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সে কথা বলতে পারি না তবে ইনসিডেন্স যা দেখছি এটা আগের বছর থেকে পেসেণ্টএর সংখ্যা কম।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

গভর্ণমেণ্ট হাসপাতালের যে কয়টা নাম এখানে দিয়েছেন তা ছাড়া অন্যান্য হাসপাতাল যা আছে সেখানে সেরাম ফ্রি সাপ্লাই হয় কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ডিপথেরিয়া কেসএ ফ্রি সেরাম দেওয়া হয় এরকম হাসপাতাল আরও আছে। তার মধ্যে আর, জি, কর হাসপাতালে ৬টি বেড আছে, দরকার হলে আরও বাড়াবার ব্যবস্থা আছে। সেখানে সেরাম ফ্রি দেওয়া হয়।

### Statistics of illness in the State.

**36. Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to lay on the Table statistics showing—

(*a*) the percentage of illness to total population in West Bengal, district by district, during 1953;

(*b*) the corresponding figure during 1952;

(c) the percentage of illness in each district of West Bengal by the following age groups:—

(i) up to 5,

(ii) between 5 and 15,

(iii) between 15 and 30,

(iv) between 30 and 40,

(v) between 40 and 50, and

(vi) between 50 and 70;

(d) percentage of illness by sex in each district during 1953;

(e) corresponding figure during 1952;

(f) percentage of illness among school-going children during 1953;

(g) corresponding figure during 1952;

(h) percentage of illness, disease by disease, in West Bengal, district by district, during 1953; and

(i) the corresponding figure during 1952?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) to (i) No statistical information on the percentage of illness to total population in West Bengal is available as every illness is not notifiable. Illness data as obtained from hospitals and other medical institutions do not give the picture of the State as a whole. An idea on the prevalence of the various types of diseases may be obtained from the mortality statement for the years 1952 and 1953 laid on the Library Table.

## Refusal of consent to an adjournment motion.

**Sj. Ganesh Ghosh:** I gave notice of an adjournment motion, but I regret it has not been allowed.

**Mr. Speaker:** Please see me in my chamber for the reasons of my refusal.

**Sj. Ganesh Ghosh:** It was a question of police firing resulting in the death of one person.

**Mr. Speaker:** I have said it several times that the reasons of refusal cannot be discussed.

**Sj. Gansh Ghosh:** It is not a question of discussion. Will you kindly enlighten us as to how we can put adjournment motions in case of necessity so that we can get permission from you? For the last three years we have submitted adjournment motions, but not one adjournment motion has been allowed.

**Mr. Speaker:** There are very well-established rules.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Not one has been sanctioned.

**Mr. Speaker:** One has been sanctioned.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Only one in three years—that is not a very creditable record.

**Mr. Speaker:** How can I help it because there are many occasions on which you can discuss this matter.

## GOVERNMENT BILL.

### The Chandernagore Municipal Bill, 1955.

Schedule I.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that for paragraph 8 of Schedule 1, the following paragraph be substituted, namely—

"8. For sub-sections (*2*), (*3*), (*4*) and (*5*) of section 23, the following sub-section shall be substituted, namely—

'(*2*) Notwithstanding anything contained in section 21, a person disqualified under section 35 shall not, for such period as may have been determined by the court under that section, be qualified to be an elector of any constituency:

Provided that the State Government may by order remove such disqualification, if it thinks fit, on sufficient cause being shown.';".

**Mr. Speaker:** Has it been circulated?

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্যার, এখানে শর্ট নোটিস সংশোধনী প্রস্তাব আনার ব্যাপারে আমরা সুবিধা থেকে বঞ্চিত হয়েছি। এই সেদিন শর্ট নোটিসে যে সংশোধনী প্রস্তাবের নোটিস দিয়েছিলাম, আপনি তখন ভীষণ আপত্তি করেছিলেন, গভর্ণমেণ্ট চীফ হুইপ এখন একটা শর্ট নোটিশ এমেণ্ডমেণ্ট এনেছেন--সেটা শর্ট নয়, বেশ লম্বাই আছে। তার কপি আমরা পাইনি।

**Mr. Speaker:** I have asked copies to be supplied at once.

**Sj. Subodh Banerjee:**

কি ব্যাপার তাতে লিখেছেন জানি না। ব্যাপারটা মোটামুটি হল গভর্ণমেণ্ট-এর ভুল হয়েছিল, সেটাই প্রস্তাবে ঠিক করে নিতে চেয়েছেন। সেটা বল্লেই তো পারতেন যে ভুল করেছি। আপনারা যে কি করছেন এখানে জানি না, এর পরে ভোটাভুটি হবে অথচ আমরা কিছু জানি না।

**Mr. Speaker:** Let us go on with it. In the meantime, copies will be supplied.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Jalan may be asked to explain the amendment so that they may understand.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** On the last occasion we were discussing item No. 8 when we were considering the amendment of Sj. Subodh Banerjee that the words "or who is not a citizen of Indian Union" be inserted. While discussing that amendment, I pointed out that "citizen of Indian Union" need not be specifically mentioned here because that is a preliminary condition to the man being enrolled as an elector for any Assembly constituency. Thereupon it was suggested, that in that case why should we mention that the elector should be 21 years of age and not of unsound mind. To me it appeared then as if this may not be necessary also. Thereafter, we considered the qualifications and disqualifications of a man to be an elector in an Assembly constituency and we found they are 21 years of age, citizenship of Indian Union and being of sound mind. These provisions are already there and this may be a repetition though I find that sometimes to lay stress upon a particular thing, it is repeated. I have seen that though the Constitution has provided that citizenship of the Indian Union is a condition precedent, still in the Representation of the People Act, in section 16, it has been specifically mentioned again though "21 years of age" has not been mentioned because the Constitution has provided for it. But, we came to the conclusion that we can omit it in order to avoid repetition of the same thing. The only thing that we are now incorporating in the new amendment by

the Chief Whip is that under the People's Representation Act or under the Constitution there may be a corrupt practice which may debar a man from voting in a Legislative Assembly constituency, but there are certain provisions in the Bengal Municipal Act under which if there be an electoral offence, then the man is debarred from voting under the Bengal Municipal Act. That is not covered by the provisions of the Representation of the People Act or by the Constitution because they were not dealing with local bodies but with legislative chambers. I find that under section 35 of the Bengal Municipal Act it is the court which decides, while passing judgment, as to the period for which the disqualification should continue. Therefore, what we now aim at by the amendment of the Chief Whip is that whatever disqualifications or qualifications are there for being in the electoral list for the Legislative Assembly will be governed by that Act, but notwithstanding the same, if a person has been convicted and if the court has debarred him for a certain number of years and disqualified him to vote, under section 35 of the Bengal Municipal Act then so long as the disqualification is not removed, he will not be entitled to be a voter in this Chandernagore municipal constituency also. That is the whole purport of it. Therefore, the wording is like this:

"For sub-sections (*2*), (*3*), (*4*) and (*5*) of section 23, the following sub-section shall be substituted, namely,—

'(*2*) Notwithstanding anything contained in section 21, a person disqualified under section 35 shall not, for such period as may have been determined by the court under that section, be qualified to be an elector of any constituency:

Provided that the State Government may by order remove such disqualification, if it thinks fit, on sufficient cause being shown.'."

Therefore, we have done away with those qualifications or disqualifications which are covered by the legislation entitling a person to be a member of a legislative constituency. Section 35 says: "Every person convicted of an offence punishable under sections 28 to 33 shall be debarred from voting or from being elected in any election to which this Act applies and from holding the office of Chairman or Commissioner under this Act for such period, not being less than three years nor being more than six years from the date of his conviction, as the court may by order determine."

[3-30—3-40 p.m.]

Suppose a man has committed an offence under the Bengal Municipal Act and the Court has ordered that he be disqualified from voting for a period of five years or three years or six years, then he cannot be included in the electoral roll. That is what we have provided in spite of the fact that so far as the electoral roll of the Assembly is concerned, that is not a disqualification. Therefore, what is not a disqualification in a Legislative Assembly Chamber is a disqualification so far as the Municipal Chamber is concerned, because he has committed an offence under section 35—that is the only thing which we have provided for, and the rest is covered by other provisions.

**Mr. Speaker:** Will you wait till this is circulated?

**Sj. Jyoti Basu:** Therefore, it means that a person is qualified to vote for the Legislative Assembly but not for the municipality.

**Mr. Speaker:** Mr. Basu, we shall consider it.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You see the amendment.

**Mr. Speaker:** Let the amendment be circulated. I postpone considera-tion in this matter and I shall pass on to the next matter. Amendment No. 32.

Yes, Mr. Banerjee.

**Sj. Subodh Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, Bengal Municipal Actএ ৪৬নং ধারার ২নং উপধারায় একটা ব্যবস্থা রয়েছে যে ব্যবস্থার বলে যদি কমিশনাররা নির্দ্দিষ্ট দিনের মধ্যে চেয়ারম্যান অর ভাইস-চেয়ারম্যান নির্ব্বাচিত করতে না পারেন, তাহলে সরকার ইচ্ছা করলে একজনকে চেয়ারম্যান বা ভাইস-চেয়ারম্যান হিসাবে মনোনীত করতে পারবেন কমিশনারদের মধ্য থেকে। চন্দননগরের বেলায় কমিশনারের বদলে কাউন্সিলার এবং চেয়ারম্যান বা ভাইস-চেয়ারম্যানএর বদলে মেয়র ও ডিপুটি মেয়র হবে। সেখানে ২নং উপধারায় আরও রয়েছে—

"The Commissioner so appointed shall ordinarily be a non-official except when the State Government is of opinion that it is necessary to appoint a Government official......"

আমি ২নং উপধারার এই অংশটুকু বাদ দিতে চাই, কেন না ৪৬নং ধারার ১নং উপধারার কি বলছে—

> "If within the period of twenty-one days fixed by sub-section (1) or sub-section (2) of section 45, the Commissioners fail to elect a Chairman, the State Government shall appoint by name one of the Commissioners to be the Chairman".

একজন কাউনসিলরকে মেয়র করতে পারা যাবে। কাউনসিলরদের কেউই অফিসিয়াল নন, সকলেই নন-অফিসিয়াল অর্থাৎ নির্বাচিত। যতজন কাউনসিলর ও অলডারম্যান হবেন তাঁদের সকলেই নির্বাচিত হবেন, সুতরাং অফিসিয়াল-এর কোন প্রশ্ন নেই। তাই আমি মনে করি ২নং উপধারার উপরোক্ত অংশ চন্দননগর করপোরেশনের ব্যাপারে লাগে না। যে জায়গায় অফিসিয়াল থাকবেন কাউনসিলরদের মধ্যে, কেবলমাত্র সেখানেই ৪৬নং ধারার ২নং উপধারা লাগতে পারে। যেখানে অফিসিয়াল কোন লোকের কাউনসিলর হবার সুযোগ নেই সেখানে এই উপধারা লাগে না। চন্দননগর করপোরেশনে সরকারী লোকের কাউনসিলর হবার সুযোগ নেই ; তাই ঐ ধারা ইররেলিভেণ্ট অর রিডানডাণ্ট। সেজন্যে এই ২নং উপধারা থাকার কোন মানে হয় না। তাই আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি তা হ'ল এই মূল বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টএর ৪৬নং ধারার ২নং উপধারাকে তুলে দেওয়া হোক, তার কোন সম্পর্ক নেই চন্দননগর করপোরেশনের ক্ষেত্রে। এতেই প্রমাণ হয় তাডাতাডি করে এই বিল আনা হয়েছে। বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট, ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট দেখেশুনে আনলে এমন একটা জগাখিচুরি জিনিষ হ'ত না। অন্যান্য মিউনিসিপ্যালটির ক্ষেত্রে যা প্রযোজ্য কিন্তু চন্দননগর করপোরেশনের বেলায় তার যেগুলি প্রযোজ্য নয় তাই সেই অপ্রযোজ্য আইনগুলিও চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল বিলএ লাগান হয়েছে। তাডাতাডি আনার জন্যে এটা হয়েছে। এই ব্যাপারে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে চিন্তা করে দেখতে বলব। কি করে তারা ৪৬নং ধারার ২নং উপধারা চন্দননগর করপোরেশনএর ব্যাপারে লাগাতে পারেন যখন কাউনসিলর অর অলডারম্যানদের সরকারী লোক হবার কোন সুযোগ নেই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** There are other sections in the Bengal Municipal Act which cannot be applicable to the special circumstances of the Chandernagore Municipality, still each one of them is not necessary to be repeated, because those sections do not apply to the circumstances of that municipality, and there is no reason why we should accept them. The position is if there be an official—so far as the Commissioners are con-cerned, for some reason or other there may be an official—who may be a member of the municipality, then in appointing a Chairman, the Govern-ment should appoint a non-official rather than an official. Suppose tomorrow an official stands as a candidate for election to the Candernagore Muni-cipality and becomes a member thereof, then section (2) provides that instead of appointing that official as Chairman, the Government will appoint a person who is a non-official as Chairman. Of course there is a ban on the Government officers standing for election to the local bodies at present. But suppose tomorrow the ban is removed and the person who is an official becomes a member of the municipal body, then we will not be

able to appoint that official as Chairman, but we shall have to give preference to a non-official to be the Chairman. For this reason I cannot accept the amendment.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in Schedule I, after item 10, the following be inserted, namely:—

"10A. Sub-section (2) of section 46, shall be omitted.",

was then put and lost.

**Sj. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, the proposed appointment of a Chief Executive Officer for the Municipal Corporation of Chandernagore betrays a lack of confidence in the ability and integrity of elected representatives of the people of the locality. Obviously, Government think that the small coterie of people running the administration are only sound at the core, while the entire mass of people outside the Government are rotten. This is a dangerous psychology which will inevitably widen the gulf between the Government and the people, leading ultimately to a civil war. If our Government blinded by power fail to see this and goes on grabbing more and more power, it will not only be inviting its own trouble, but will add to and intensify the miseries of the people. The appointment of a Chief Executive Officer is an outright negation of the autonomy that has been granted to the local bodies. It is a pity that the autonomy which was wrested from the unwilling hands of the British bureaucrat by the unceasing toils of men like Sir Surendranath Banerjee, Deshbandhu Chittaranjan Das and Netaji Subhas Chandra Bose, should be sought to be curtailed by our National Congress Government. It is painful to see the Congress which fought and won the battle for freedom slowly but surely degenerate into a reactionary, anti-national and power-puffed clique bent on having their own way in everything, regardless of the consequences of their action and utterly oblivious of the general good of the country.

[3-40—3-50 p.m.]

The liberation of Chandernagore from the foreign yoke would have no meaning, if it simply means a transference of power from one master to another. It must mean the freedom of the people with all that it connotes. The people must be free to act and thus develop a sense of self-confidence that they can also manage their own affairs as well as any set of people from outside. It is thus that they can learn to govern themselves, and not by a policy of denial. To keep off the people from the administration of the country for all time to come and concentrate all power in the hands of a selected few is a silly and self-destructive policy. The chosen few, however, honest and efficient, are, after all, mortals, not above decay and death. When they are dead and gone, who next will take their place? If the Government seek to keep the people in a state of perpetual ignorance and do not try in all seriousness to create and develop in them a sense of responsibility and train them up to manage their own affairs, the country will never stand on its own legs and will run the risk of losing its hard-earned independence. The Government, therefore, must believe the people, if the want that the people should believe them. Without mutual confidence and understanding, no country can ever prosper.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে—চন্দননগর করপোরেশনে চীফ একজিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করার পর তাঁকে সরাতে হলে কি করতে হবে সে সম্পর্কে, সরকার পক্ষ থেকে এই বিলে যে কথা বলা হয়েছে সেখানে রয়েছে—

"The Chief Executive Officer may at any time be removed from office for reasons to be recorded in a resolution of the Corporation passed by not less than two-thirds of the whole number of Councillors at a meeting specially convened for the purpose and approved by the State Government."

একে ভাঙলে দাঁড়ায় চারটি সর্ত। ১ নম্বর সর্ত হল চীফ একজিকিউটিভ অফিসারকে সরাতে হলে সেই সম্পর্কে একটা রিকুইজিসন মিটিং ডাকতে হবে। দ্বিতীয় নম্বর সর্ত হল মোট কাউন্সিলার এবং অলডারম্যানের যা সংখ্যা আছে তার দুই-তৃতীয়াংশের অধিক ভোটে অপসারণের প্রস্তাব গৃহীত হওয়া চাই। তৃতীয়তঃ সে প্রস্তাবে অপসারণের কারণ দিতে হবে। এবং চতুর্থতঃ অপসারণের জন্য রিকুইজিসন মিটিং সরকার কর্ত্তক অনুমোদিত হওয়া চাই। এই চারটি সর্ত আমরা দেখছি। এত বাঁধাবাঁধি কেন বুঝলাম না। মোট সদস্য সংখ্যার দুই-তৃতীয়াংশের অধিক ভোট কেন? যদি এমন হয় যে একটা কাউন্সিলারের পদশূন্য হয়েছে তাহলে সেই পদ যতদিন পর্য্যন্ত না পূরণ হচ্ছে ততদিন একজিকিউটিভ অফিসারকে সরানো যেতে পারে না। মোট সংখ্যা বললে এই অসুবিধা হচ্ছে, সেইজন্য এই রকম হওয়া উচিত যে রিকুইজিসন মিটিং নিশ্চয় হবে এবং সেই রিকুইজিসন মিটিংএ সাধারণ সংখ্যাধিক্যের ভোটে যদি চীফ একজিকিউটিভ অফিসারকে সরিয়ে দেবার প্রস্তাব গৃহীত হয় তাহলে সেই প্রস্তাব কার্য্যকরী হবে। অবশ্য ঠিকই সরকারের সেখানে আপত্তি থাকতে পারে; সুতরাং সরকারের অনুমোদন লাগবে একথাও বলা যেতে পারে। এখানে একটা প্রশ্ন উঠতে পারে। মনে করুন মোট ২৫ জন সদস্য, সেখানে ১২ জন উপস্থিত হল রিকুইজিসন সভায়। আর ১২ জনের মধ্যে ৭ জন পাশ করে দিলেন যে একজিকিউটিভ অফিসারকে সরিয়ে দেওয়া হোক। তাহলে ২৫ জনের মধ্যে ৭ জনের ভোটে চিফ্ একজিকিউটিভ অফিসারকে সরিয়ে দেওয়া গেল। এতে অসুবিধা হতে পারে বলে আমি পরিষ্কার করে বলেছি যে, কোন জায়গায় চীফ একজিকিউটিভ অফিসারকে সরিয়ে দিতে হলে সাধারণ সংখ্যাধিক্যে তাকে সরাতে পারা যাবে কিন্তু অপসারণের জন্য আহূত রিকুইজিসন মিটিংএ মোট সদস্যের অর্দ্ধেকের কম সংখ্যক কাউন্সিলার ও অলডারম্যান উপস্থিত থাকলে চলবে না। এদিক থেকে আমার সংশোধনী প্রস্তাবের সঙ্গে সরকারের বক্তব্যের তফাৎ হচ্ছে কোথায়? সরকার মোট সদস্য সংখ্যার দুই-তৃতীয়াংশের সংখ্যাধিক্যের কথা বলছেন; আমি মিটিংএ মোট সদস্যের অর্দ্ধেকের বেশী উপস্থিত থাকার এবং সেখানে সাধারণ সংখ্যাধিক্যের কথা বলছি। এই আমার মূল কথা। আমার বক্তব্য--

> "The Chief Executive Officer may at any time be removed from office for reasons to be recorded in a resolution of the Corporation passed by Councillors including the Aldermen present at a meeting specially convened for the purpose and approved by the State Government. But in no case shall the number of Councillors present at the meeting be less than half the total number of Councillors including the Aldermen."

এই আমার মূল বক্তব্য।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই সিডুলের ১২ নম্বর ধারায় একজিকিউটিভ অফিসারের নির্ব্বাচনের কথা বলা হয়েছে। নির্ব্বাচনের সময় কোন ধরাবাঁধা নিয়ম করে দেওয়া হয়নি। সেখানে আছে--

> "The Corporation shall appoint a suitable person for such period as he thinks fit to be the Chief Executive Officer and shall fix the salary and allowances to be paid to the person so appointed."

অর্থাৎ মেজরিটি ভোটে যে কোন সংখ্যা উপস্থিত থাকুন না কেন তাঁকে নির্ব্বাচন করতে পারবেন। বলা হয়নি যে দুই-তৃতীয়াংশ কিংবা ৪ ভাগের ৩ ভাগ উপস্থিত থাকবে, এই রকম কোন সর্ত দেওয়া হয়নি। একের সংখ্যাধিক্য হলেই তাঁরা নির্ব্বাচিত করতে পারবেন। প্রথম আপত্তি হচ্ছে আমাদের দিক থেকে দ্বিতীয় কুজে যেটার বলা হয়েছে—

"to be approved by the State Government,"

এই এ্যাপ্রুভ্যালের বিরুদ্ধে আমাদের আপত্তি আছে যে নির্ব্বাচিত জনসাধারণের প্রতিনিধিরা তাঁরা একজিকিউটিভ অফিসারকে মনোনীত করবেন তার উপর সরকার নির্ব্বাচিত করবেন এই সর্ত্তারী করার কোন দরকার আছে বলে আমার মনে হয় না। ইলেক্টেড্ বডি যে একজিকিউটিভ্ অফিসার নির্ব্বাচিত করছেন সেই একজিকিউটিভ্ অফিসারকে সরকার রেকগনাইজ করে নেবেন এই রকম থাকা উচিত। সবচেয়ে বড় আপত্তি হল তাঁকে অপসারণ করবার যে সর্ত্ত আরোপিত করা হয়েছে—বলা হয়েছে সমস্ত সদস্যের দুই-তৃতীয়াংশ যদি অপসারণের পক্ষে ভোট না দেন তাহলে অপসারণ করা যাবে না, এই সর্ত্তের প্রয়োজন কি। দুই-তৃতীয়াংশ মানে অন্তত: ১৭ জনের বিরুদ্ধপক্ষে ভোট দিতে হবে তবে তাঁকে সরানো যাবে, এ সর্ত্ত ঠিক সর্ত্ত নয়। উপযুক্ত সর্ত্ত এরূপ হওয়া উচিত নয় এটা নিশ্চয় পরিবর্ত্তন করা উচিত এবং সেজন্য আমার সংশোধনী হচ্ছে

"In no case, the number of Councillors shall be less than half of the strength of the Corporation."

এমন হয়ত একটা অবস্থা হতে পারে যেটা সুবোধ বাবু একটু আগে বলে গেলেন যে ১০ জন উপস্থিত সদস্যের মধ্যে ৬ জন বিরুদ্ধপক্ষে ভোট দিলেন অপসারণের পক্ষে; ৬ জনের ভোটে তিনি অপসারিত হবেন এমন একটা অবস্থা সৃষ্টি হতে পারে যে অর্দ্ধেকের বেশী এর পক্ষে ছিলেন, সেটা যাতে না হতে পারে সেইজন্য অন্তত: সমস্ত সংখ্যার অর্দ্ধেকের কম নয় তাঁরা যদি এর বিরুদ্ধে থাকেন তাহলে যদি অর্দ্ধেকের বেশী সংখ্যার আস্থা তিনি হারান তাহলে তাঁর থাকার কোন দরকার থাকে না। এইভাবে এটার পরিবর্ত্তন করা উচিত। দুই-তৃতীয়াংশ সর্ত্ত দেওয়াটা অন্যায়। সরকার যাকে এ্যাপ্রুভ করবেন, যাকে মনোনীত করবেন তাঁকে চাপিয়ে দেওয়া হবে এই কর্পোরেশনের উপর। যদি তিনি সংখ্যাগরিষ্ঠের আস্থা হারাণ তাহলেও তিনি তাদের উপর চেপে থাকবেন। আমি আশা করি জালান সাহেব এটা বিবেচনা করে দেখবেন।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Deputy Speaker, Sir, my amendment proposes that the last few words from "and" to "Government", *i.e.*, "and approved by the State Government" should be deleted from clause (3) of the proposed new section 65A. Now, this clause provides for the method as to how a Chief Executive Officer may be removed. It goes on to say that the "Chief Executive Officer may at any time be removed from office for reasons to be recorded in a resolution of the Corporation passed by not less than two-thirds of the whole number of Councillors at a meeting specially convened for the purpose".

[3-50—4 p.m.]

Over and above this, it goes on to say that the resolution of removal of the Chief Executive Officer passed by two-thirds majority of the elected Councillors must be subject to the approval of the State Government. I think the approval of the State Government need not be necessary. The State Government should not reserve to itself such a final power. It is unnecessary and I must say that it is indecent. It breathes an air of distrust of the fairness and goodness of the judgment of the two-thirds majority of the elected Councillors. I may also remind Shri Jalan of the famous saying of the great statesman Edmund Burke that "large states and little minds go ill together". You are wielders of great powers, you are the Government; why should you at every step distrust those men who are elected under the provisions of the law, that you yourself from time to time, so solemnly pass within the Legislature. Now, can it be said that these men will not be level-headed, and will have a grudge of their own, so that they would ask for the removal of the Chief Executive Officer without any rhyme or reason? I think, we should not distrust the judgment of the Councillors like this. Of course, if the Chief Executive Officer has any grievance against the decision of his removal passed by a resolution of two-thirds majority of the Councillors, he may possibly go to the civil court or to the Hon'ble High Court, if under the Constitution, he is really entitled to any remedy. In between these two judgments the State Government need not interfere. As I said, this would look indecent and, at least, it is unnecessary. So my submission is that the words "and approved by the State Government" should be deleted from clause 3 of the proposed new section 65A.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার, এই যে "এ্যাপ্রুভড্ বাই দি ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট" বলে কথাগুলি আছে, এর "মিনিং ইজ নট ক্লিয়ার।" "হোয়াট ইজ টুবি এ্যাপ্রুভড্ বাই দি ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট" এর মিনিংটা ঠিক ক্লিয়ার হয়নি। বলা হচ্ছে "এট্ এ মিটিং স্পেশালী কনভিণ্ড ফর দি পারপাস এণ্ড এ্যাপ্রুভড্ বাই দি ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট" এর মিনিং ক্লিয়ার হয়নি। এই "স্পেশালী কনভিণ্ড" কথার অর্থ কি? সেইজন্য আমি বলছি যে "মিটিংস স্পেশালী এ্যাপ্রুভড্ বাই দি গভর্ণমেণ্ট অর এ্যাপ্রুভাল ফর দি রিমুভ্যাল অব"—এটা তুলে দিন। "সুড বি এ্যাপ্রুভড্ বাই দি ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট" এটা রাখা ঠিক নয়; কনস্ট্রাকশান ইজ ফলটি এই "এ্যাপ্রুভড্ বাই দি ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট" রাখার মানে হচ্ছে, "গভর্ণমেণ্ট ওয়াণ্ট টু কিপ দেয়ার হ্যাণ্ড ওভার দি করপোরেশন" এবং এতে স্যার, সেখানে একটা এ্যানোম্যালি হতে পারে, যা পূর্ব্বে দেখা, গিয়েছিল আমাদের মেদিনীপুর ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডে। যদি এক্সিকিউটিভ অফিসারকে করপোরেশন রিজোলিউশন করে ঠিক করে দেন যে তাকে রিমুভ করা উচিত, কিন্তু গভর্ণমেণ্ট তাকে রিমুভ করলেন না, এই রকম যদি কেস এ্যারাইজ করে, তাহলে সেখানে কি দুরবস্থা হবে একবার ভেবে দেখুন। সুতরাং এটা বিবেচনা করা উচিত। আমাদের মেদনীপুর ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ডে কিছু দিন পূর্ব্বে এই রকম একটা ঘটনা হয়েছিল, সেখানকার ডিষ্ট্রিক্ট এঞ্জিনিয়ারের রিমুভ্যাল নিয়ে। সেই রকম যদি এখানে ঘটে তাহলে চীফ এক্সিকিউটিভ অফিসার সদর্পে কাউন্সিলারদের বুকের উপর দিয়ে চলতে থাকবে। সুতরাং এই ধরণের ব্যবস্থা বা পাওয়ারটা এখানে, বিশেষ করে ডিষ্ট্রিক্টে রাখা উচিত নয়; আমার অনুরোধ আপনারা এটা তুলে দিন। এইটাই আমার বক্তব্য।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মি: স্পীকার স্যার, এই যে এক্সিকিউটিভ অফিসার সম্পর্কে ব্যাপার হচ্ছে—আপনারা সব বৃটিশ আইনের মারপেঁচে খুব অভ্যস্ত, এই টু-থার্ড কি হবে সেটা আমরা আইনে সচরাচর বলে থাকি। কিন্তু চন্দননগর সম্পর্কে কথা হচ্ছে এই যে চন্দননগর একভাবে শাসিত হত, তাদের যে ধারাবাহিকতা তার পথে এই রকম মারপেঁচের অন্তরায় হবে। অন্যান্য বন্ধুরা নানা কথা বলেছেন আমি সেগুলি আর বলতে চাই না, শুধু এই কন্সিডারেশনটুকু, অর্থাৎ এই চন্দননগর আগে যেভাবে শাসিত হত, যেভাবে তারা অভ্যস্ত এবং যে সমস্ত সুযোগ সুবিধা সেখানে ছিল, এখন এখানে এক্সিকিউটিভ অফিসার সম্পর্কে এই রকম একটা কুজ রাখার কোন স্বার্থকতা নাই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I oppose all the amendments moved by my friends except the amendment of Shri Sen Gupta which I accept. My reasons are as follows: Shri Raipada Das has spoken against the entire clause. Now, I may remind him that this was one of the specific recommendations of the Jha Commission Report and it was demanded by the All-Parties Chandernagar Peoples' Conference that there should be an Executive Officer. The Jha Commission report expressly said in the Corporation there should be a Chief Executive Officer appointed by the Corporation subject to the approval of Government of West Bengal and liable to removal from office only by two-third votes of the entire Corporation. (Sj. SUDHIR CHANDRA RAY CHOUDHURI: No approval.) Everything is not exhaustive. Therefore, so far as the appointment of the Chief Executive Officer is concerned, there cannot be any serious dispute about it.

The next question which has been raised is contained in the amendment of Sj. Subodh Banerjee and others. Now, what we have provided is that there should be a resolution passed by two-third members of the House, not present in the House. Suppose the strength is 25 then the removal should be only when 17 members voted against him. It is not a question of being present.

The next contention is that the removal should not be subject to State Government's approval. Now, appointment is with the State Government's approval and the Bengal Municipal Act as it is in existence in all the municipalities in West Bengal provides that dismissal of such people is always with the approval of the State Government. The State Government

is a Government which is vested with such power in order to prevent the misuse of the powers to the detriment of the interests of the Corporation. The selection is made by the Corporation, it is not made by the Government, and only an approval is given and I do not see there is any reason for any misapprehension on this ground. The amendment moved by Shri Sen Gupta provides that the two-thirds should not be of the entire body of the Commissioners but it should be two-thirds of the members for the time being holding office meaning thereby that suppose there are vacancies of two members then that should not be included in the two-thirds. All these provisions are to give security of service to the Chief Executive Officer.

**Sj. Ganesh Ghosh:** What is the harm if it is done by a simple majority?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The difficulty will be that so far as the Chief Executive Officer is concerned, you know he is the Chief Executive Officer of the municipality. Naturally he must be vested with certain powers of day-to-day administration. Everybody who is conversant with the municipal administration in our country knows that so far as the day-to-day administration is concerned, it should be done by the Chief Executive Officer, and that he should be able to discharge his function honestly and without bias or favour and for that purpose it is necessary that his security of service should be guaranteed.

[4—4-10 p.m.]

If his security of service depends only upon the majority he can never do the work which is entrusted to him from day to day. The appointment is made by the Corporation itself. The Corporation should choose the right man at that time, and thereafter there must be some safeguards with regard to his service.

For these reasons I oppose the amendments, and accept the amendment of Shri Sen Gupta.

The motion of Sj. Rajpada Das that in Schedule I, item 12 be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj Subodh Banerjee that in Schedule I, in item 12, for the proposed sub-section (3) of section 65A, the following be substituted, namely:—

> "(3) The Chief Executive Officer may at any time be removed from office for reasons to be recorded in a resolution of the Corporation passed by Councillors including the Aldermen present at a meeting specially convened for the purpose and approved by the State Government. But in no case shall the number of Councillors present at the meeting be less than half the total number of Councillors including the Aldermen."

was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in Schedule I, in item 12, in the proposed section 65A(*3*), lines 4 and 5, for the words "whole number of Councillors" the words "Councillors present and voting. But in no case the number of such Councillors shall be less than half of the strength of the Corporation" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in paragraph 12, in sub-section (*3*) of the proposed section 65A, lines 4 and 5, for the words "the whole number of Councillors" the words "the total number of its members holding office for the time being" shall be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in Schedule I, in item 12, in sub-section (*3*) of the proposed section 65A of the Act, in lines 6 and 7, the words "and approved by the State Government", be omitted, was then put and lost.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, my amendment is that in Schedule I, in item 13, in the proposed section 66(*3*), in lines 10 and 11, the words "or Government High School" be omitted.

Sir, this amendment seeks to omit the words "or Government High School" in lines 10 and 11 of sub-section (3). I do not understand why this invidious distinction is made between Government High Schools and Government College. The West Bengal Government have taken over responsibility for the Government College of Chandernagore. There is no reason why the Corporation should be saddled with the responsibility of maintaining the high schools, particularly when the West Bengal Government are not coming forward with any subsidy as in the case of the Poor Fund. It is but reasonable that since the Government do not propose to give any cash subsidy for the maintenance of the high schools, they should take them over from the responsibility of the Corporation and bring the school under the West Bengal Education Department and so bring uniformity in the educational service. The teachers of the high school should get the same facilities for promotion, should enjoy the same service rules, etc. So, I think the Hon'ble Minister will choose to omit these words, accept this amendment and bring the Secondary Education of Chandernagore under the West Bengal Government.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I explained in my motion for consideration that originally the Jha Commission Report recommended that Secondary Education should also be under the Corporation. The Government of India's resolution excluded Secondary Education. Later on there was an agitation by the Chandernagore All-Parties Conference. They wanted the Secondary Education to be within their sphere. The Prime Minister of India in his speech accepted it. Naturally we gave the control of Secondary Education to the Corporation, and I do not think that we can exclude that.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in Schedule I, in item 13, in the proposed section 66(*3*), in lines 10 and 11, the words "or Government High School" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in Schedule I in paragrahp 13, in the proposed sub-section (*3*) of section 66 of the Act, in line 4, the word "substantively" be omitted, was then put and agreed to.

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 39 of Sj. Ganesh Ghosh is out of order. However, if Mr. Ghosh wants to speak, he can speak.

**Sj. Canesh Chosh:**

এতে বেশী বলার নেই। আমি সামান্য ২।১টি কথা বলব। যাদের পেন্‌সন দেওয়া হচ্ছে যখন চন্দননগর কর্পোরেশন তৈরী হবে তখন তাদের পেনসনের দায়িত্ব কর্পোরেশনএর উপর দিলে কর্পোরেশন সে দায়িত্ব দিতে করতে পারবে না। সে দায়িত্ব যাতে গভর্ণমেণ্টের হাতে থাকে এইটাই যুক্তিযুক্ত কথা।

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I shall speak on Amendment No. 40 which is in my name.

আমার খুব সোজা সংশোধন। ব্যাপারটা হল এই যে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে ৬৭ নং ধারায় বলছে—
"The Commissioners of any municipality or class of municipalities to appoint at a meeting all or any one of the following officers."

সেখানে আছে সেক্রেটারী, ইঞ্জিনিয়ার, হেল্‌থ্ অফিসার এ্যাণ্ড ওয়ান অর মোর স্যানিটারী ইন্সপেক্টর। সরকার পক্ষীয়েরা জানেন কিনা জানি না চন্দননগরে এখনও একজন এডুকেশন অফিসার আছেন, তাঁকে কি ছাঁটাই কোরে দেবেন? তাঁকে নিয়োগ করবার অধিকার এই কর্পোরেশনের যদি না থাকে তাহলে পরে নিয়োগ করতে পারবেন না, এবং তিনিও থাকবেন না। সে দিক থেকে ওর সঙ্গে এডুকেশন অফিসার যোগ করা দরকার। সেইজন্য সংশোধন প্রস্তাব এনেছি। ৬৭ ধারার ১নং উপধারার (আই) ক্লজের উপর এডুকেশন অফিসার কথাটা যোগ কোরে দেওয়া হউক। এই আমার সংশোধনী প্রস্তাব।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি ৪১টিও বলুন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

ওটা আলাদা জিনিস।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** With regard to the suggestion made by Shri Banerjee, I think he is suffering under a misapprehension. Under section 66 the Councillors have a right to appoint an Education Officer or any officer which they desire to appoint. Section 66 simply gives the authority to the State Government to call upon a municipality to appoint any of such officers. Now I have no objection to accept this amendment. Education Officer there will be, and by the amendment of Shri Banerjee more power is being given to the State Government with regard to him. Therefore, I have no objection to accept the amendment and I accept it.

**Mr. Deputy Speaker:** The Minister accepts amendment No. 40 of Shri Subodh Banerjee.

The motion of Sj Subodh Banerjee that in Schedule I, in item 14, before sub-clause (*i*), the following be inserted, namely:—

> "(*ai*) in clause (*i*) of sub-section (*1*) a new sub-clause (*e*) shall be inserted—
>
> '(*e*) Education Officer.' "

was then put and agreed to.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I do not like to move amendment No. 41.

**Dr. Atindra Nath Bose:** There is an amendment in my name, No. 41A, but I will not move it, since amendment No. 37B is lost.

[4-10—4-20 p.m.]

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in Schedule I, for item 15, the following be substituted, namely:—

> "15—in section 107, the following clause shall be added at the end, namely:—
>
> '(*e*) fifthly, such sum as is required for the maintenance and administration of the Poor Fund'."

was then by leave of the House withdrawn.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** I beg to move that in Schedule I after paragraph 15, the following paragraph be inserted, namely:—

> "15A. After clause (*xxxiv*) of sub-section (*1*) of section 108, the following clauses shall be inserted, namely:—
>
> '(*xxxiva*) the playing of music in squares, gardens or other public places;

(*xxxivb*) the payment of contributions to any public fund raised for the relief of human suffering and to literary societies and physical development associations within Chandernagore;

(*xxxivc*) the payment of contributions to the Commissioners of any neighbouring municipality for expenditure on sanitary purposes;

(*xxxivd*) the presentation of addresses to, or holding of civic receptions or other functions in honour of, persons of distinction;".

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৪৩নং হিসাবে আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি সেটা হচ্ছে কি কি ব্যাপারে মিউনিসিপ্যাল ফাণ্ড খরচ করা যেতে পারে তার উপরে। এ বিষয়ে একটা ফিরিস্তি দেওয়া হয়েছে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এক্টের ১০৮নং ধারার ১নং উপধারাতে। সেখানে আছে সবশুদ্ধ ৩৬টি বিষয়; আমি আর একটি তার উপর যোগ করতে চাইছি। সেটি হচ্ছে ৩৭নং

"contribution to charitable institution, literary society or association and society for physical culture including games and athletics."

১০৮নং ধারার ১নং উপধারায় যে সব ব্যাপারে মিউনিসিপ্যাল ফাণ্ড খরচ করার নির্দ্দেশ দেওয়া আছে তাতে কোথাও দেখছি না যে চ্যারিটেবল ইনস্টিটিউশনকে টাকা সাহায্য করা যেতে পারে। কোন লিটারেরী এ্যাসোসিয়েশনকে বা সোসাইটি বা কোন ব্যায়ামাগারে টাকা সাহায্য দেওয়ার কোন ব্যবস্থা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে নাই। অথচ আমরা জানি এই সব বিষয়ে টাকা দেওয়ার প্রয়োজন আছে। আপনারা জানেন চ্যারিটেবল ইনস্টিটিউশন চন্দননগরে আছে, লিটারেরী এ্যাসোসিয়েসনও সেখানে আছে, সেগুলিকে আগে চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল করপোরেশন সাহায্য করতো। বর্ত্তমানে যে জিনিষটা হচ্ছে তাতে যে যে প্রতিষ্ঠানকে টাকা সাহায্য করা হত দেখা যাচ্ছে এই আইন পাশ হওয়ার পর সেই সব প্রতিষ্ঠানকে চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল করপোরেশন কোন রকম সাহায্য করতে পারবে না। সেদিক থেকে আমার সংশোধনী হচ্ছে মিউনিসিপ্যাল ফাণ্ড যাতে খরচ করা যেতে পারে

"charitable institution, literary society or associations and societies for physical culture including games and athletics."

বাবদে তার ব্যবস্থা করা হোক। এ বিষয়ে টাকা দেওয়ার অধিকার ও এক্তিয়ার করপোরেশনকে দেওয়া উচিত বলে মনে করি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta No. 37A(*b*), renumbered 42A, provides for these things. I am not accepting his amendment but I am accepting Shri Sen Gupta's amendment.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in Schedule I, after paragraph 15, the following paragraph be inserted, namely:—

"15A. After clause (*xxxiv*) of sub-section (*1*) of section 108, the following clauses shall be inserted, namely:—

(*xxxiva*) the playing of music in squares, gardens or other public places;

(*xxxivb*) the payment of contributions to any public fund raised for the relief of human suffering and to literary societies and physical development associations within Chandernagore;

(*xxxivc*) the payment of contributions to the Commissioners of any neighbouring municipality for expenditure on sanitary purposes;

(*xxxivd*) the presentation of addresses to, or holding of civic receptions or other functions in honour of, persons of distinction;"

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in Schedule I, after the item 15, the new item 15A be inserted, namely:—

"15A. In sub-section (*1*) of section 108 the following clause be inserted after clauses (xxxvi)-(xxxvii) contribution to charitable institutions, literary societies or associations, and societies for physical culture including games and athletics."

was then put and lost.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in Schedule I, after paragraph 16, the following paragraph be inserted, namely:—

"16A. In sub-section (*1*) of section 123, for clause (*i*), the following clause shall be substituted, namely:—

'(*i*) a fee on vessels moored at ghats, jetties or landing places within the limits of the municipality;' ".

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে ট্যাক্সেশন প্রিন্সিপলের উপর। চন্দননগর কর্পোরেশন কর্তৃক কর ধার্য্য করার যে পথ দেখান হয়েছে, তা বাংলা দেশের অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটিতে যেভাবে কর ধার্য্য করা হয় ঠিক সেই পথই। আমরা জানি যে, যদি কর আদায় করা লাভজনক না হয় তাহলে তাতে মিউনিসিপ্যালিটির অনেক আর্থিক ব্যয় বেড়ে যায়। এই হল ১নং কথা। দ্বিতীয় নম্বর হচ্ছে, ৪।৫ রকম কর আলাদা আলাদাভাবে ধার্য্য করলে তা আদায়ে অনেক অসুবিধা হয়। আপনি, যদি বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের ১২৩নং ধারার ১নং উপধারার এ, বি, সি, ডি, ই, এফ, জি, এইচ, আই, জে বিষয়গুলি দেখেন তাহলে দেখবেন কেমন করে আলাদা আলাদা করে কর ধার্য্য করার পথ ধরা হয়েছে। সেখানে আছে—

"Commissioners may from time to time at a meeting convened expressly for the purpose subject to the provisions of the Act impose within the limits of the municipality the following rates, taxes, tolls or fees for any one of them (*a*) a rate on holdings situated within the municipal areas on their annual value; (*b*) a water rate on annual value of holdings; (*c*) a lighting rate on the annual value of holdings; (*d*) a conservancy, latrine and drainage rate, hereinafter known as the conservancy rate, on the annual value of the holdings."

আমরা তা হ'লে দেখলাম এ, বি, সি ও ডি এই ৪টি ব্যাপারে মিউনিসিপ্যালিটি পৃথক পৃথক কর ধার্য্য করছে একই হোল্ডিং ভ্যালুয়েসনের উপর এবং তা পৃথক পৃথকভাবে আদায় করে। এইভাবে কর ধার্য্য করতে এবং তা আদায় করতে মিউনিসিপ্যালিটির কাজ যেমন অহেতুক বাড়ে তেমনি রোজগারের দিক থেকে আয়ও কমে যায় কর আদায়ের খরচ বেশী হওয়ার জন্য। এই অসুবিধা দূর করার জন্য ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের ১৬৫নং ধারায় অন্য ব্যবস্থা করা হয়েছে যাকে বলে গ্রাজুয়েটেড কনসোলিডেটেড রেট। কলিকাতায় গ্রাজুয়েটেড কনসোলিডেটেড রেট করা হল কিন্তু এখানে কেন তা করা হচ্ছে না? বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট অনুযায়ী আলাদা আলাদা কর ধার্য্যের নীতি ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে কেন করা হয় নি? তার একমাত্র কারণ হচ্ছে এরকম খুচরা খুচরাভাবে আলাদা আলাদাভাবে যদি কর ধার্য্য করা হয় তাতে একদিকে মিউনিসিপ্যালিটির পক্ষে যেমন অসুবিধা হয়, তেমনি তা ব্যয়বহুল হয়। কর নীতির গোড়ার কথা হচ্ছে কর এমনভাবে ধার্য্য করা উচিত যাতে তা আদায় করার জন্য কম খরচ হয় এবং তা সহজে আদায় হয়। এটাই হচ্ছে পাবলিক ফাইনান্সের প্রথম কথা। এই নীতি অনুসারে কলকাতার জন্য ১৬৫ নং ধারায় গ্রাজুয়েটেড্ কনসোলিডেটেড্ রেট্ ধার্য্য হয়েছে। হোল্ডিংএর ভ্যালুয়েসন সংক্রান্ত ৪টি কর একের ভিতর অন্তর্ভুক্ত করা হচ্ছে। আমি মনে করি চন্দননগর করপোরেশন ব্যাপারেও এ ধরণের নীতি হওয়া উচিত। একটা কথা বলবো। চন্দননগর কর্পোরেশন বাংলা দেশের অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটির মত নয়, তাকে অনেক

বেশী ক্ষমতা আমরা দিতেছি। সুতরাং কর ধার্য্য ও আদায় করা বিষয়ে যে সুবিধাগুলি ক্যালকাটা করপোরেশন পায় সেই সুবিধাগুলি এখানেও দেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। এই সম্বন্ধে আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে এই—

In sub-section (*1*) of section 123—

(*i*) for clauses (*a*) to (*d*) the following be substituted, namely:—

(*a*) a graduated consolidated rate on all lands and buildings within the Corporation assessed on their annual valuation. Such graduated consolidated rate shall not exceed—

(*i*) 10 per cent. on the annual valuation not exceeding Rs. 300.

(*ii*) 15 per cent. on the annual valuation exceeding Rs. 300 but not exceeding Rs. 1,500.

(*iii*) 20 per cent. on the annual valuation exceeding Rs. 1,500:

Provided that in case the annual valuation exceeds Rs. 1,500 the rate may be increased up to a limit of 33 per cent. with the approval of the State Government;

(*ii*) in clause (*i*) after the words, "constructed and maintained", the words "or recognised and sanctioned" be inserted.

আলাদা আলাদাভাবে কর ধার্য্য না করে তার বদলে এক সঙ্গে বলে দেওয়া দরকার। ক্যালকাটা করপোরেশন একটা হারে কর ধার্য্য করেছে, যে হার দেওয়া হয়েছে। ক্যালকাটা করপোরেশন এ্যাক্টের ১৬৫নং ধারায় আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবে তার চেয়ে কম হার ধরেছি। তার কারণ ক্যালকাটা করপোরেশনের নাগরিকরা সুবিধা যা পাচ্ছে ততটুকু চন্দননগরের করদাতারা না পেতে পারে। এজন্যে কম হার ধরেছি। আমার ২নং সংশোধনী প্রস্তাবের গুরুত্ব আরও বেশী। বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে আছে—

"a fee on vessels moored within the limits of the municipality at ghats or landing places constructed and maintained by the Commissioners."

অর্থাৎ মিউনিসিপ্যালিটি যে ঘাট তৈরী করেছে উহাকে রক্ষা করে সেই রকম ঘাটে যদি কোন নৌকা বা ষ্টিমার থাকে তাহলে সেই নৌকা প্রভৃতির উপরে কর ধার্য্য করতে পারবে। কিন্তু চন্দননগরে বিলাতী পাট কোম্পানী-গুলি যে ঘাটগুলিতে জাহাজ লাগাচ্ছে ও মাল খালাস করছে তার জন্যে কোন কর দিচ্ছে না। কেন না উপ রোক্ত আইনের মধ্যে ঐ ঘাটগুলি আসে না কারণ সেই ঘাটগুলি মিউনিসিপ্যালিটির তৈরী নয়, সেগুলি কোম্পানীর তৈরী। তাই আমার বক্তব্য কেবলমাত্র ঐ যে কথা আছে "কনষ্ট্রাকটেড এ্যাণ্ড মেনটেন্ড" এর সাথে জুড়ে দেওয়া উচিত "রিকগনাইজড্ এ্যাণ্ড স্যাঙ্কসণ্ড।" সরকারের দেওয়া ধারার কথাটুকু যদি কেবল থাকে তাহলে আজ একটা জুট মিল নিজেরা একটা ঘাট তৈরী করলে সেখান থেকে করপোরেশন কোনক্রমেই কর নিতে পারবে না, কারণ সেই ঘাট "নট কনস্ট্রাকটেড এ্যাণ্ড মেণ্টেণ্ড বাই দি কর্পোরেশন।" সেজন্যে আমার বক্তব্য ঘাট যদি কর্পোরেশন স্বীকার করে নেয় এবং তাকে মঞ্জুর করে মাল খালাস করবার জায়গা বলে অর্থাৎ পুরা ধারাটি যদি আমার সংশোধন অনুযায়ী "কনস্ট্রাক্টেড এ্যাণ্ড মেণ্টেণ্ড" বা "রিকগ্নাইজড এ্যাণ্ড স্যাংসাণ্ড" হয় তাহলে করপোরেশন বড় বড় পাট ব্যবসায়ীদের কাছ থেকে কর আদায় করতে পারবে। তাহলে আমার প্রস্তাবের সারমর্ম হল হোল্ডিংএর উপর একটা কনসলিডেটেড গ্রাজুয়েটেড রেটে কর ধার্য্য হক, আলাদা আলাদাভাবে নয়, আর দ্বিতীয় কথা ঘাট যেখানে করপোরে-শন নিজেরা তৈরী করে নি কিন্তু তাকে স্বীকার ও মঞ্জুর করে নিয়েছে সেখানে মাল খালাসের জন্যে কর আদায় করতে পারবে এই ক্ষমতা করপোরেশনকে দেওয়া উচিত।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I believe Shri Banerjee has not noticed the amendment No. 16A of Shri Gopika Bilas Sen Gupta in sub-section (*1*) of section 123, for clause (*i*) the following clause shall be substituted, namely:—"a fee on vessels moored at ghats, jetties or landing places within the limits of the municipality". Sir, as a matter of fact, the Bengal Municipal Act provides that this charge can be levied when the ghat is maintained by the municipality. So far as Chandernagore is concerned, it so happens that these ghats are maintained by certain mills and a certain

tax is being realised by the Chandernagore Municipal Corporation which, if that section remains in tact, they are not entitled to. For that purpose this amendment is being moved in the name of Shri Gopika Bilas Sen Gupta.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আগেরটা এ্যাকসেপ্ট করলে পরেরটা ফল থ্রু করত।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Don't take credit about it. The same source is there. On the same date as your amendment has been put, my amendment has also been put. I do not like to take away the credit from the Opposition where credit is due to it.

With regard to the slab system this matter was discussed with the representatives of the Chandernagore people. I pointed out to them that since the introduction of the slab system in the Calcutta Corporation there has been a loss of revenue to the extent of Rs. 25 lakhs and there is a tendency among the Calcutta people to subdivide their holdings and numerous cases have come of subdividing the holdings in order to get the benefit of the lower rate of taxation You know that the municipalities are always in bad financial position and we are not agreeable to put the municipality in worse financial position by accepting this slab system. Moreover you see the slab system may be of some use in a city like Calcutta where on one side there are palatial buildings and on the other there are huts. Therefore, where there is loss in smaller buildings, there is gain in larger buildings though it has not materialised in Calcutta but in a city like Chandernagore where there is not much difference between the different classes of houses, it will be a sheer loss and no gain whatsoever, and we are not in a position to put the Chandernagore Municipality to a position in which it is financially crippled.

With regard to the tax you know actually that if there is a big palatial house, the tax will be much more and if there is a small house, the tax will be less. Therefore, the very basis of taxation is equitable. Under the circumstances, we told the representative of the Chandernagore people that it will not be to the interest of the Corporation to have the slab sytem, and our experience in the Calcutta Corporation does not encourage us to introduce it elsewhere.

With regard to the question whether we should introduce the consolidated rates or whether the existing system prevalent in the municipalities of West Bengal of having separate rates for holdings, water-supply, drainage, etc., should prevail, well, so far as accounting is concerned, no doubt there is a bit of convenience in having one consolidated rate, but the principles over which these provisions are based are to know as to how much we spend on drainage, etc., and how much we get out of drainage; how much we spend on water-supply, and how much we get out of water-supply. Similar is the case about other things All these taxes we have levied in order to find out what are the service charges, and service charges, if possible, should be self-sufficient, though it happens nowadays that service charges are not sufficient in certain respects. We do not want to depart from the usual practice of accounting and usual systems, and I told the representatives of the Chandernagore people that they should consider this aspect of the case. So far as we are concerned, we are convinced that the present provisions are to the best interests of the Corporation. Under the circumstances I accept the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta in regard to moorings and jetties. I regret I cannot accept the amendment of Sj. Subodh Banerjee.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in Schedule I—

after paragraph 16, the following paragraph be inserted, namely:—

"16A. In sub-section *(1)* of section 123, for clause *(i)* the following clause shall be substituted, namely:—

'*(i)* a fee on vessels moored at ghats, jetties or landing places within the limits of the municipality;' "

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in Schedule I, after the item 16, the following new items be inserted, namely:—

"16A. 'In sub-section *(1)* of section 123—

*(i)* for clauses *(a)* to *(d)* the following be substituted, namely:—

*(a)* a graduated consolidated rate on all lands and buildings within the Corporation assessed on their annual valuation. Such graduated consolidated rate shall not exceed—

*(i)* 10 per cent. on the annual valuation not exceeding Rs. 300;

*(ii)* 15 per cent. on the annual valuation exceeding Rs. 300 but not exceeding Rs. 1,500;

*(iii)* 20 per cent. on the annual valuation exceeding Rs. 1,500:

Provided that in case the annual valuation exceeds Rs. 1,500 the rate may be increased up to a limit of 33 per cent. with the approval of the State Government;

*(ii)* in clause *(i)* after the words, 'constructed and maintained', the words 'or recognised and sanctioned' be inserted."

was then put and lost.

**Mr. Speaker:** 16B has been renumbered as 44A. This motion falls through.

Before I take new item, I shall dispose of that item No. 8 left out.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that for paragraph 8 of Schedule I, the following paragraph be substituted, namely:—

"8. for sub-sections *(2)*, *(3)*, *(4)* and *(5)* of section 23, the following sub-section shall be substituted, namely:—

'*(2)* Notwithstanding anything contained in section 21, a person disqualified under section 35 shall not, for such period as may have been determined by the court under that section, be qualified to be an elector of any constituency:

Provided that the State Government may by order remove such disqualification, if it thinks fit, on sufficient cause being shown';"

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in Schedule I, in item 8, in the proposed clause *(a)* of sub-section *(2)* of section 23, line 3, after the word "mind", the words "or who is not a citizen of Indian Union" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in Schedule I, in item 8, the proviso to the proposed sub-section *(2)* of section 23 of the Act be omitted, was then put and lost.

[4-30—4-40 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** By this amendment I want to omit paragraph 20 altogether and to keep the sections 456 and 457 of the Bengal Municipal Act intact. These sections prescribe the constitution, the powers and duties of the Education Committee and the Education Committee is under the general control of the municipality. But in this Bill it is proposed that the Government should fix the rules which will determine the constitution, powers and functions of the Education Committee. There is no reason why the West Bengal Government should have this right to interfere in the formation of the Education Committee. It is all the more objectionable since the Government are not coming forward with any financial assistance. It is the responsibility of the Corporation to maintain primary and secondary education. According to the original Act also it is the business and responsibility of the municipality to form the Education Committee and to supervise its affairs. So I think that this modification of the original sections is very much objectionable and should be omitted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** In this Bill, Sir, Government wants that the constitution of the Education Committee should be determined by rules to be made later on by the State Government. I want this amendment that this Education Committee shall consist of an Educational Officer or a person interested in education appointed by the State Government, two members from the Councillors of the Corporation, two residents of Chandernagore not being Councillors and elected by the Councillors at a meeting specially convened for the purpose and two representatives from amongst the teachers of the primary schools and secondary schools of Chandernagore, in order to make it representative. In this connection I bring to your notice section 456 of the Bengal Municipal Act: "In every municipality there shall be constituted an Education Committee consisting of an Education Officer or the person interested in education appointed by the State Government; not less than two, or more than four Commissioners appointed from among themselves by the Commissioners at a meeting; and not more than three residents of the municipality not being Commissioners, appointed by the Commissioners at a meeting." Now, Sir, in order to make it more representative I have put forward this amendment so that the Education Committee may represent all the bodies including the Government, the Corporation, the general public as well as the teachers. Why should that be left to a rule to be framed later on and which rule is not to be placed before our Assembly? So I say, Sir, this ought to be accepted by the Government.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই বিলের ১নং সিডুলের ২০ নম্বর বিষয়ে শিক্ষা কমিটি গঠন করার ব্যবস্থা করা হয়েছে। প্রথম কথা হল এই যে, এডুকেশন কমিটি যা গঠিত হবে সেটা কে গঠন করবেন। ক্যালকাটা কর্পোরেশনের দিকে যদি আমরা তাকিয়ে দেখি তাহলে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের ১৪ নম্বর ধারায় আমরা দেখছি যে, কর্পোরেশনের যে সমস্ত স্ট্যাণ্ডিং কমিটি আছে তার মধ্যে এডুকেশন কমিটিও একটি, এবং কর্পোরেশনের ক্ষমতা হচ্ছে স্ট্যাণ্ডিং কমিটি গঠন করা ও তার আইন কানুন করা। অর্থাৎ কলকাতা করপোরেশন শিক্ষা কমিটি গঠন ও পরিচালিত করেন। এই বিলের ২০ নম্বর ধারায় সরকার চন্দননগর কর্পোরেশনকে এডুকেশন কমিটি গঠন করার ক্ষমতা দিচ্ছেন। কিন্তু এই ডান হাত দিয়ে দেওয়া ক্ষমতা বাঁ হাত দিয়ে কেড়ে নেওয়া হয়েছে। কারণ নূতন কর্পোরেশনকে এডুকেশন কমিটি গঠন করার ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু সেই এডুকেশন কমিটির আইন কানুন করার ক্ষমতা থাকবে না। আইন কানুন করে দেবেন সরকার বাহাদুর। এটার কোন মানে হয় না। "এডুকেশন কমিটি ইজ নট 'এ সাব-কমিটি অব দি করপোরেশন।" কোথাও কোন সাব-কমিটির আইন কানুন গভর্ণমেণ্ট করে দেন বলে আমার জানা নেই। সাব-কমিটির আইন কানুন করে দেয় প্রধান কমিটি এবং সাব-কমিটি সেই আইন অনুযায়ী

চলে। এখন মনে করুন এই এডুকেশন সাবকমিটি সরকার নির্দ্দেশিত আইন মাফিক একটা কাজ করেছেন, সেই কাজ কিন্তু চন্দননগর কর্পোরেশনের মনোমত হল না। তাহলে এই এডুকেশন কমিটি কার কাছে দায়ী থাকবে? সরকারের কাছে না চন্দননগর করপোরেশনের কাছে? আমরা ত জানি প্রত্যেকটি সাব-কমিটি দায়ী থাকে তার মাদার কমিটির অর্থাৎ প্রধান কমিটির কাছে। এডুকেশন কমিটিও তাই দায়ী থাকবে কর্পোরেশনের কাছে এবং স্বভাবতঃই কর্পোরেশন যেভাবে আইন করে দেবে এডুকেশন কমিটি সেইভাবে প্রতিপালন করবে সেই আইনগুলি। এটা একান্ত যুক্তিযুক্ত এবং ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে এই জিনিষ পরিষ্কারভাবে দেওয়া আছে। অথচ এক্ষেত্রে তা করা হচেছ না। এডুকেশন কমিটির আইন কানুন করে দেবেন সরকার বাহাদুর। এখানে বলছেন—

"The constitution, powers and duties of the Education Committee referred to in sub-section (*1*) shall be determined by rules made by the State Government after considering the views of the Corporation".

'আফ্টার কন্সিডারিং দি ভিউজ অব দি করপোরেশন'' বলা হয়েছে। কি গ্যারাণ্টি আছে সরকার বিবেচনা করার পর করপোরেশনের মত গ্রহণ করবেন? সরকার যদি এই ''আফ্টার কন্সিডারিং'' কথাটা বাদ দিয়ে ''ইন্ কনফরমিটি উইথ'' এই কথা বলতেন তাহলে আমাদের আপত্তি হত না। কারণ তাতে সরকারকে কেবলমাত্র আইন ড্রাফটিংএর ক্ষমতাই দেওয়া হোল, আর কিছুই নয়। এটা হওয়া উচিত বলে আমরা মনে করি এবং ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে যে নীতিতে ষ্টাণ্ডিং কমিটিগুলি কাজ করে সেই নীতিই চন্দননগরের বেলায় থাকা উচিত বলে আমরা মনে করি। কর্পোরেশনের হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে সরকারের কর্ত্তৃত্বের মধ্যে তা নিয়ে আসার কোন যুক্তি দেখি না। তাই আমার বক্তব্য ''আফ্টার কনসিডারিং'' এর বদলে ''ইন কনফরমিটি উইথ'' এই কথাটা বসান হোক।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

স্পীকার মহাশয়, আমার সংশোধনী প্রস্তাব খুবই সোজা। চন্দননগর কর্পোরেশনকে শিক্ষা সম্বন্ধে সমস্ত ভার দেওয়া হয়েছে, এটা খুবই ভাল কথা। কিন্তু সেখানে বিশেষ করে যে অবস্থায় তারা এখন আছে, তাদের সেখানে আইন কানুন, তাদের চলার যে ধারা সেটায় একরকম তারা অভ্যস্ত হয়ে গিয়েছে এবং সেই নিয়ম অনুযায়ী সেখানকার সব স্কুল চলছে ও গার্ডিয়ানরা তাদের ছেলে পাঠাচেছ, সেখানে একটা সিষ্টেম চলে আসছে। নূতন সিষ্টেম চালু করা হলে পর তাদের ছেলেদের লেখা পড়ার ব্যবস্থার কিছুটা বানচাল হতে পারে এটা প্রত্যেক বুদ্ধিমান লোকেই বুঝতে পারেন। এই অবস্থায় অন্ততঃ প্রাইমারী এডুকেশন ফ্রী হওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। তাদের জনসাধারণ এই সুযোগটা পেলে অন্ততঃ তারা অনুভব করবে যে ভারত ইউনিয়নে যাবার মধ্য দিয়ে আমরা একটা জিনিষ অন্ততঃ পেয়েছি সেটা অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষা।

[4-40—4-50 p.m.]

**Sj. Ganesh Ghosh:**

স্পীকার মহাশয়, এই আইনে বলা হয়েছে চন্দননগর কর্পোরেশন সেখানকার প্রাইমারী এ্যাণ্ড সেকণ্ডারী এডুকেশন কণ্ট্রোল করবেন। বলা হচেচ—

"The Corporation shall maintain schools in Chandernagore imparting primary education and secondary education."

কিন্তু স্কুল মেণ্টেইন করবে কি করে তাদের যদি যথেষ্ট টাকা না দেওয়া হয়? সুতরাং মেণ্টেইন করা তাদের পক্ষে সম্ভব হবে না। এতদিন তাঁরা বহু টাকা শিক্ষার জন্য ব্যয় করতেন; এমন কি ঝা কমিশন রিপোর্টে যে টাকার উল্লেখ আছে তার চার গুণ বেশী টাকা সেখানকার শিক্ষার জন্য ব্যয় হ'ত। সুতরাং এখন যদি তাদের টাকার ব্যবস্থা করা না হয় তাহলে সেই স্কুল মেণ্টেইন করা সম্ভব হবে না। সেকণ্ডারী ও প্রাইমারী স্কুলে শিক্ষার যে ষ্ট্যাণ্ডার্ড তা বজায় রাখা সম্ভব হবে না। সেই জন্য এই আইনের মধ্যে যদি প্রভিসন থাকে তবেই তাঁরা টাকা পেতে পারেন; তা না হ'লে একবার হয়ত বাজেটে প্রভিসন করতে পারেন, কিন্তু বছর, বছর সেটা কমাও যেতে পারে, এবং তাতে শিক্ষার মান থাকবে না এবং স্কুলও কমে যাবে, এতদিন সেখানে যা বর্ত্তমান ছিল তাও থাকবে না। সেইজন্য শিক্ষার ষ্ট্যাণ্ডার্ডটা রাখবার জন্য অর্থাৎ জনসাধারণ যে ষ্ট্যাণ্ডার্ড এক্সপেক্ট করে সেটা মেণ্টেইন করবার জন্য জালান সাহেব যদি ব্যবস্থা করেন তাহলে ভাল হয়। আমি এক্সপেক্ট করি আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টটা উনি মেনে নেবেন; অবশ্য কি ভাবে টাকা দেওয়া হবে সে সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই ঠিক করবেন। উনি ইচ্ছা করলে গোপিকা বাবুকে দিয়ে এ সম্বন্ধে একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট নিয়ে আসতে পারেন, এবং এটা করলে আমার মনে হয় সবদিক দিয়ে ভালই হবে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, with regard to the question of guaranteeing the finances, the Hon'ble Chief Minister and myself said what we had to say in that matter. Regarding primary education in Chandernagore being free, it will be free. Regarding "in conformity with the views of the Corporation" I cannot accept it. In that case there is no use vesting the State Government with the power to make rules. With regard to other remarks, my friends should remember that Chandernagore is the only Municipal Corporation which has been given control of secondary education in Chandernagore; not even the Calcutta Corporation has got it nor any other municipal institution in Bengal.

Now, what we say is the constitution, powers and duties of the committee should be framed by the Government in consultation with the Municipal Corporation. There is nothing wrong about it. Secondary education is primarily a concern of the State Government; it is only under special circumstances that this has been given to the Municipal Corporation of Chandernagore. Therefore, the rules to be framed, powers and duties to be given should be such that they are not contrary to or against the general policy with regard to the secondary education in this State. Naturally, the Government should have some say in the matter.

Now, with regard to the constitution, powers and duties, certainly in framing the rules Government will take into consideration all the views that may be given to us by the Municipal Corporation itself and there is no reason why Government should try to have a body which will not be satisfactory from all points of view. Under the circumstances I think this power is necessary for the efficient discharge of the duty. Moreover, Government has to bear lot of expenses with regard to these secondary schools. Naturally Government desires that it should have some voice in the framing of the constitution, its powers and duties.

Under the circumstances I regret I cannot accept the amendments of Shri Subodh Banerjee and other friends. So far as the constitution is concerned, all those things will be taken into consideration at the time when the constitution will be framed.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in Schedule I, item 20 be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in Schedule I, in item 20, proposed sub-section (2) of section 456, line 4, for the words "after considering" the words "in conformity with" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that in Schedule I, in item 20, after sub-section (2) of the proposed section 456 of the Act, the following be added, namely:—

"(3) Primary education in Chandernagore shall be free."

was then put and lost.

**Sj. Subodh Banerjee:**

(৫৩) আইটেম সম্বন্ধে আবার সেই আগেকার কথা বলতে হবে। বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের সেকশন ৪৬৯ থেকে ৪৯৯ পর্য্যন্ত যে ধারাগুলি "ন্যাট এ্যাপলাইড টু দি মিউনিসিপ্যালিটিজ।"

এখানে চ্যাপটার (২৩)তে যা লেখা রয়েছে আমি সেটা পড়ছি। তাতে বলা হচ্ছে "দি প্রভিশনস্ অব দিস চ্যাপটার শ্যাল এ্যাপ্লাই অনলি টু দি মিউনিসিপ্যালিটিজ।" এই কথাটা একটু লক্ষ্য করুন। "অনলি টু দি মিউনিসিপ্যালিটিজ;" চন্দননগরের বেলায় এটা কখনও প্রযোজ্য হবে না, "ন্যাচুর্যালী দিজ সেক্সনস শুড বি অমিটেড।"

সেই দিক থেকে আমার সংশোধনী প্রস্তাবে বলা হয়েছে যে, সেক্সনস ৪৬৯ থেকে ৪৯৯ শ্যাল বি অমিটেড।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** If they do not apply they will be omitted. There are many sections in the Bengal Municipal Act which may not apply to the circumstances of this municipality. Specifically we have not abrogated any one of them. Under the circumstances I oppose it.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in Schedule I, after item 22, the following new item be inserted, namely:—

"23. Sections 469 to 499 be omitted."

was then put and lost.

The question that Schedule I, as amended, do form part of the Bill was then put and agreed to.

*Schedule II.*

37 **Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** I beg to move that for Schedule II the following Schedule be substituted, namely :—

"SCHEDULE II.

H=Hectare ; A=Are ; C=Centiare

| Serial No. | Nature of properties. | Cadastral Plot Nos. | Area. H. | Area. A. | Area. C. | Location of properties | Use of properties. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Land with its surroundings | 3483 | 0 | 7 | 86 | On the Municipal Road | Municipal office Building. |
| 2. | One plot of land | 3482 and 3484 | 0 | 7 | 95 | On the West of the municipal office yard. | Municipal office yard. |
| 3. | One plot of land | 3415 | 0 | 11 | 72 | General Martin Road to the West of the Priest House land | Play ground within the compound of Kanailal Bidyamandir. |
| 4. | One plot of land | 140 | 1 | 35 | 88 | Old Fort land | Playing ground. |
| 5. | One plot of land | 426 | 13 kt. keh | 15 ch. | 11 | On the West of the ditch of Laldighi. | Children's Park. |
| 6. | Laldighi tank | 139 | H. 2 | A. 25 | C. 24 | On the north of the old Fort land. | Tank. |
| 7. | One plot of land | 3180 portion | .... | | | On the west of the Laldighi tank. | Pound. |
| 8. | One plot of land with building | 3180 portion | 0 | 13 | 95 | On the west of the Laldighi tank. | Sambhu Chandra Sebasram (Dharmashala). |
| 9. | One plot of land with a corrugated shed. | 3180 portion and lane | .... | | | On the west of the Laldighi tank. | Shelter for Cattle. |
| 10. | One plot of land with sheds and stalls. | .... | 0 | 43 | 35 | Lakhigung, Gonze Bazar | Market. |

| Serial No. | Nature of properties. | Cadastral Plot Nos. | Area. H. A. C. | Location of properties. | Use of properties. |
|---|---|---|---|---|---|
| 11. | One plot of land bordering the passage at the entrance of the market on the eastern side. | .... | 13 sq. mt. 32 .. | East side of the market .. | Bazar. |
| 12. | Ditto .. .. | .... | 12 sq. mt. 96 .. | Ditto .. .. | Ditto. |
| 13. | Ditto .. .. | .... | 18 sq. mt. 63 .. | Ditto .. .. | Ditto. |
| 14. | Ditto .. .. | .... | 21 sq. mt. 35 .. | Ditto .. .. | Leased out to Jugol K. Sil. |
| 15. | One plot of land .. .. | .... | 37 sq. mt. 64 . | Urdibazar, Kutirmat, East of Plot Nos. 84 and 85. | Leased out to Sumitra Kumari Debi. |
| 16. | One plot of land .. .. | .... | H. A. C. 11 0 7 | Urdibazar, West of plot No. 45 | Leased out to Panchu Gopal Rakshit. |
| 17. | A plot of land .. .. | 3421, 3422, 3423, 3424, 3425 and 3427. | 0 96 25 | Padripara Square Dupleix (Play Ground). | Play Ground. |
| 18. | A plot of land with shed .. | 4776 .. .. | 0 10 28 | Hathkhola .. .. | Bazar. |
| 19. | A plot of land with building .. | 7178 portion 7177 .. | 0 0 39 | Gondalpara .. .. | Burning Ghat. |
| 20. | A plot of land with shed .. | 7554 portion .. | .... | Gondalpara .. .. | Bazar. |
| 21. | A plot of land .. .. | 7593 .. .. | 0 14 81 | Dinomardanga .. .. | Muslim Cemetery. |
| 22. | One land .. .. | .... | 7 ch. | Barasat .. .. | Leased out to Judunath Nath. |
| 23. | One plot of land .. .. | .... | H. A. C. 0 2 18 | North of Station Road (Kutirmath), west of plot No. 101. | Leased out to Sk. Asgarg. |
| 24. | One plot of land .. .. | 7564 .. .. | .... | Dinomardanga .. .. | Horijan Cemetery. (Old Chinese Cemetery). |
| 25. | One plot of land .. .. | 2898 and 2899 .. | 0 7 30 | Kalupukur .. .. | Muslim Cemetery. |
| 26. | One plot of land with two sheds.. | .... | 0 6 07 | Barasat .. .. | Old Barasat Bazar. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 27 | One plot of land | 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2885, 2886, 2887 and 2888 | 2 01 14 | Kalupukur | Trenching Ground. |
| 28 | One plot of land | 2207 | 5 kt 12 ch | Bibirhat | Old Bibirhat Bazar now abolished |
| 29. | One plot of land | .... | 34 sq. mt. | Boro-Sastitola | Open plot. |
| 30. | One plot of land with rooms without roofing. | .... | H. A. C. 0 15 90 | Boraichanditola | Burning Ghat. |
| 31. | Ghat of Boraichanditola with surroundings. | 1192 | 0 0 81 | Boraichanditola | Gongajatri room. |
| 32. | A plot of land | .... | 0 2 25 | East of Boraichanditola Road, west of plot No. 993. | Leased out to Harijiban Goswami. |
| 33. | One plot of land | .... | 0 3 49 | Gorhati | Old Bazar now abolished, new construction for primary school. |
| 34. | One plot of land | .... | 0 0 33 | Urdibazar, west of plot No. 183. | Leased out to Uday Raj Singh. |
| 35. | A plot of land | .... | 1 kt. 7½ ch. | Panjaripara, Boraichanditola-west of plot No. 993. | Leased out to Mudu Sudan Sett. |
| 36. | A plot of land | .... | 10 sq mt. 60 | Urdibazar, west of plot No. 43. | Leased out to Panchu Gopal Rakshit. |
| 37. | A portion of land | 460 portion | H. A. C. 0 2 0 | Lakhigunj | Megh Nath Panthasala, shelter for travellers. |
| 38. | A plot of land | ... | 41 sq. mt. 32 | Goswamighat, west of plot No. 1156. | Leased out to Sm. Panchu Bala Sett. |
| 39. | A plot of land | .... | 3 kt. | Goswamighat | Children's park portion, Leased out to Dwarika Nath Kundu. |
| 40. | Two plots of land | .... | 36 sq. mt. 86 | Gonj, west of plot No. 220 | Leased out to Jugal Kishore Seal. |

| Serial No. | Nature of properties. | Cadastral Plot Nos. | Area. H. | A. | C. | Location of properties. | Use of properties. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41. | A plot of land .. .. | .... | 0 sq. mt. 84 .. | | | Lakhiganj, north of plot No. 439. | Leased out to Bolai Ch. Ghose. |
| 42. | Ditto .. .. | .... | 6 | | 50 | Khalisani .. .. | Leased out to Gangan Ch. Das. |
| 43. | Ditto .. .. | .... | 5 | | 80 | Gourhati, south of plot No. 50. | Leased out to Gosto Behari Dakhi. |
| 44. | Ditto .. .. | .... | 0 | | 81 | Khalisani, Fatakgorah, east of plot No. 4332. | Leased out to Rajani Kanta Das. |
| 45. | Ditto .. .. | .... | 1 | | 0 | Aloupathy, Gonj, north of plot No. 240. | Leased out to Nilmoni Pramanik. |
| 46. | Ditto .. .. | .... | 19 | | 53 | Lakhiganj Bazar, west of plot No. 220. | Leased out to Jugal Kishore Seal. |
| 47. | Ditto .. .. | .... | 64 | | 35 | Haridaadanga, north of plot No. 1686. | Leased out to Tincori Laha. |
| 48. | Ditto .. .. | .... | ¼ kt. | | .. | Narua Sankrishchan Bagan, north-east corner of plot No. 3027. | Leased out to Boroda Ghose. |
| 49. | Ditto .. .. | 425 .... .. | .... | | | On the south of Laldighi .. | Shelter for the sweeeprs, store room for straw. |
| 50. | A portion of Government land at Goswamighat known as "Boro Island". | .... | 0 | 21 | 39 | Goswamighat .. .. | New burning ghat. |
| 51. | A plot of land surrounded by ditch around Chandernagore. | .... | 50 bighas | | .. | North, south and east of the Ditch Road at Chandernagore. | Leased out to refugees and others. |
| 52. | A plot of land .. .. | .... | 1 bigha | | .. | Dinardanga, south-east of the Police station. | Temple land tenance. |
| 53. | Ditto .. .. | 1208 .... .. | 5 kt. 11 ch. | | .. | Boraichandighat .. .. | Leased out to Motilal Roy, Prabartak Asram. |
| 54. | Ditto .. .. | .... | 201"×64" | | .. | Haridhadanga .. | Leased out to Haridanga Primary School. |

## Waterworks.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **55.** Plot Nos. 7174 and 7175 ..<br>**North**--Plot No. 7172.<br>**South**--Drain and Gondalpara Road.<br>**East**—River Hooghly.<br>**West**—Gondalpara Road. | .... | 46A 83C | Gondalpara Waterworks. |
| **56.** Plot No. 1041 portion ..<br>**1st plot**—<br>**North**- Plot No. 1040.<br>**South**--Common passage wide 10 ft.<br>**East**--Thana.<br>**West**- G. T. Road.<br><br>**2nd plot**--<br>**North**—Plot Common passage wide 10 ft.<br>**South**--Plot No. 1042.<br>**East**--Plot No. 1043.<br>**West**- G. T. Road. | .... | 4 kt. 15 ch. 18 sq. | Boro Waterworks. |
| **57.** Plot No. 4156 portion ..<br>**North**--Thana.<br>**South**--Station Road<br>**East** -Thana.<br>**West**-- Plot No. 4157. | .... | 8 ch. 21 sq. | Khalisany Waterworks. |
| **58.** Pumping station at Ranirghat ..<br>**North**--Plot No. 1.<br>**South**- Ranirghat<br>**East**--River Hooghly.<br>**West**—Urdibazar Road. | .... | 6 kt. 12 ch. 10 sq. | .... |

1 Hectare = 7 Bighas 8 Kattas ; 1 Are = 1 Katta 8 Chattacks : 1 Centiare = ¼ Chattack or 1 sq. metre."

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I accept the amendment of Mr. Sen Gupta.

The motion was then put and agreed to.

The question that Schedule II, as substituted, do form part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Chandernagore Municipal Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I consider that in spite of the assurances, definite assurances given by Shri Jalan and our Chief Minister as regards the finances for the primary education and the secondary education that are to be conducted by the Corporation, there is still some lacuna and I think, Sir, that sufficient funds will not be available to the Corporation for running the expenses of the primary education and the secondary education. Now, item 20, section 456, says, that the Corporation shall maintain schools in Chandernagore imparting primary education and secondary education, and so on and so forth. What is the interpretation that is to be put upon this word "maintain"? It is certainly not only the right that they will conduct, they will manage, they will have their final say in the matter of syllabus, and so on and so forth;

[4-50—5 p.m.]

but there is the corresponding part of duty, namely, that the Corporation will have to provide the entire finance for running primary education and secondary education. But how can they get the finance? Now, Sir, there is no provision of getting finance in the Bill. As regards the "Poor Fund" of course it is also in the same words, namely, that the Corporation will maintain the Poor Fund. This word "maintain" gives the right as well as the corresponding part of duty to supply the money with which to run the Poor Fund. As regards this, the Government was wise enough to lay down that they will allot Rs. 25,000 towards the maintenance of the Poor Fund. Well and good. But there is no such corresponding provision as regards the running of primary and secondary education. Of course, the Chief Minister has said that if the Corporation conform to the standard of secondary education as obtaining within the rest of Bengal, then certainly the Government would give them the necessary finance according to the Secondary Education Act. I would beg to submit that it would not be possible under the law to do so, unless and until you sufficiently and properly amend section 456, item No. 20; because it is incumbent upon the Corporation itself to provide for the fund whereby to maintain primary and secondary education. So, in any view of the case, the fund will not be available to this Corporation even though they conform to the standard prescribed by the Secondary Education Act. Even if it may be granted for the sake of argument that if they conform to the particular standard, there will not be any legal difficulty in the way of their getting proper funds from the Government of Bengal, even if that be so, then also you will be taking away with one hand which you are giving with another hand. Here you are giving them autonomous power, complete sovereignity so to say, as regards the maintenance of secondary education. But as soon as the question of getting the proper amount of finance for that arises, they will have to eat the humble pie, and whether they like it or not, whether

willingly or unwillingly, they will be forced to adopt a particular standard of secondary education according to the Secondary Education Act. That would rob the provision much of its grace. Therefore, my submission would be that there must be in this Act itself sufficient safeguards, sufficient guarantee as regards the finance that will be necessary for the running for the maintenance of primary and secondary education by this Chandernagore Corporation. Otherwise, there will be no meaning in that provision. You know very well, Sir, that the funds that will be available to the Corporation will hardly leave any surplus after attending to the various duties of the Corporation for maintaining primary and secondary education. Therefore, the question of funds looms large in the horizon, but nowhere is there any provision as regards that. The assurances given by Mr. Jalan and the Hon'ble the Chief Minister are vague and indefinite and cuts no ice, holds no water. Therefore, I would say that there should be a provision for fixed allotment for primary and secondary education. Mr. Jalan has stated "We are going in for free compulsory primary education". You are going in for that, but the facilities must be extended to Chandernagore. There will be some conflict of authority in the maintenance of primary education. Under what Act, under what provision will the primary education be maintained by the Corporation in Chandernagore? Here you give complete authority to this Corporation for running their own primary education, but again you say that there will be some other provision which would over-ride the provisions as made under section 456. I say there will be some conflict, as the legal position is not very clear. They may accept your provision as regards the primary education or they may not do that because they are given the fullest authority for having their own choice, for having their own manner in the matter of maintaining primary education. So, from whatever angle of vision you look at it, the assurances given by Mr. Jalan and our Chief Minister do not remove the difficulty. The difficulty remains the same, and you will see that ere long the difficulty would be a stumbling block in the way of maintaining primary education and secondary education in Chandernagore. There will only remain any surplus left for attending to primary education and secondary education. So, this lacuna should be remedied.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, the Chandernagore Municipal Bill has entered upon the third reading, and subject to minor amendments and modifications the Bill is going to be passed. Sir, it has been on the whole a non-controversial measure; and the Opposition and the Government have seen eye to eye on many points, particularly those which have been specifically recommended by the Jha Commission and some instances of a specific expression of wish on the part of the people of Chandernagore. Sir, I should, therefore, think that the Bill when enacted ought to give general satisfaction, but there are certain other features about the Bill about which I should like to speak.

Sir, the Bill can be divided into three parts. There is first of all the setting up of a framework. There is in the second part a delicate adjustment of special conditions of Chandernagore to the provisions of the Bengal Municipal Act; and there is the third part in which the special features of Chandernagore have been sought to be given a legislative form.

Speaking of these three parts, Sir, one feels that the transition from the normal provisions of the Bengal Municipal Act to the special requirements of Chandernagore has not been a particularly happy one. The switch-over from one order of things to another has taxed to the full the draftsmanship of the Minister and of his Secretariat, and ugly marks of seams and sewings are still visible on the body of the Bill. It is as it were a kind of major

operation which has been performed and however cleverly you may sew up the dismembered parts, the marks of sewing the seamy-side, are still apparent in the draftsmanship. I have some doubts, Sir, as to whether having regard to the nature of draftsmanship and having regard to the modifications of the Bengal Municipal Act some lacuna might not have escaped detection and might not provide the seed of future complications.

Sir, so far as the special features of Chandernagore are concerned, I find that Chandernagore has been given the responsibility for secondary education which is certainly a departure from the provisions of the Bengal Municipal Act. Sir, that itself will create some amount of confusion. So far as primary education is concerned, that has been the responsibility of all municipalities, and the operation of that particular duty has been well defined partly by convention and partly by experience. But if you allot the responsibility both for primary and secondary education to the Corporation, you are creating a new situation which you do not know how to handle except by invoking on every occasion the interference of Government. Sir, it seems rather peculiar that whenever the Bengal Municipal Act is amended or whenever a new municipality is set on foot, the occasion is utilised by the Government for consolidation of its special powers of intervention.

[5—5-10 p.m.]

Sir, one should consider the purpose and the spirit of the working of the self-governing institutions. As things now stand, with the increasing interference on the part of the Government I think we ought to scrap the phrase "self-governing institution" because it is merely the rudiments or the vestige of Self-Government that are left to the Corporation and the municipalities. I do not know whether intervention of the Government has improved the efficiency of the administration; I do not know whether it has not stifled the spirit of freedom that ought to prevail in the municipalities. But whatever may happen it is quite obvious that by increasing the scope of Government interference you are acting against the spirit which led to the creation of the self-governing institutions. I think, Sir, Government should appoint a commission to consider the working of the self-governing institutions and to find out radical cures as to how they may be set on their feet, how they may be made to work efficiently, how they may be made to minister to the needs of the people of the locality without constant invocation of Government interference. It might have been expected that in the case of Chandernagore which had been outside the orbit of the Bengal Government and which had enjoyed a large measure of autonomy under the French administration, Government would not exercise its powers of interference in such an outrageous manner. I do not know what would be the impression upon the people of Chandernagore, whether they would feel that under the new system they enjoy a higher kind of freedom than they had been accustomed to under the French rule. So far as we have been able to follow the spirit of Chandernagore Municipality, we feel that they had been functioning more or less in a kind of semi-independence; they had exercised large powers of regulating municipal administration and in providing for education and on the whole they had exercised those powers wholesomely, beneficially and with reasonable efficiency. So it might have been expected that a greater measure of autonomy might have been given to Chandernagore simply because it was a new experiment but instead of that the Government has exercised its powers of interference in too palpable a manner.

Sir, the next question is what are the special features of Chandernagore Corporation which have been preserved in this Bill. We have been told that 22 Commissioners have been accepted by the Government in order to keep

the number at its old level and according to their wishes they have been entrusted with the responsibility of conducting secondary education. But otherwise we do not find that the old spirit has been maintained intact. That is the tragedy of the situation. As soon as you take over the administration, as soon as you institute a law, you will destroy whatever was original, whatever was fresh, whatever was peculiar in the administration of the Municipal Corporation and you impose one soulless uniform pattern, one undistinguished discipline upon all self-governing institutions.

Let us hope for the best, Sir. But we have certain misgivings that perhaps Chandernagore may not particularly welcome this kind of Municipal Corporation that may not be quite agreeable to its genius and that may ultimately stifle whatever of initiative and whatever of independent spirit the Corporation had exercised in the past while it had not been a part of the State of West Bengal.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল বিল যার ৩য় দফা আলোচনা হচ্ছে এই সম্পর্কে সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে প্রথমে যখন এই বিল উপস্থিত করা হয় তখন এই কথাই বলার চেষ্টা করা হয়েছিল যে চন্দননগর যে অবস্থার মধ্যে ছিল সেই অবস্থায় যে সব সুখ সুবিধা তারা ভোগ করতো তা এই বিল ইণ্টেগ্রেটেড হওয়ার পরেও এবং এটা আইনে পরিণত হওয়ার পরেও তাঁরা সেই সুযোগ সুবিধাগুলি ভোগ করতে পারবেন কিনা। এই বিলে মোটামুটি যে ধারাগুলি আমরা দেখছি তার মধ্যে কয়েকটা ত্রুটি থেকে গেছে, যে ত্রুটিগুলি সংশোধন করলে বিলটি এসেম্বলীতে একটা উদাহরণযোগ্য হতে পারে। সেদিক থেকে যে ত্রুটিগুলি আমাদের চোখে পড়ছে, মাননীয় সদস্যেরা কেউ কেউ বলে গেছেন, সবচেয়ে যে একটা গোলমেলে ব্যবস্থা রয়ে গেছে সেটা হচ্ছে শিক্ষা ব্যাপারে। শিক্ষা সম্বন্ধে যে খরচ হবে সেই খরচ সম্পর্কে এবং বিশেষ করে সেখানকার শিক্ষক সমাজ যেসব সুখ সুবিধা ভোগ করেন সেই সম্পর্কে যখন ফরাসী সরকারের হাত থেকে ভারত সরকারের অন্তর্ভুক্ত হল যদিও সে সব সুখ সুবিধা ভোগ করতে পারবে বলে লিপিবদ্ধ আছে, কিন্তু এই আইনের কোথাও একথা নাই যে শিক্ষকরা পেনসন পাবেন এবং যখন তাঁরা মারা যাবেন তখন তাঁদের বিধবারা পেনসন পাবেন এবং বিধবা না থাকলে তার নাবালক ছেলে বা কন্যা পেনসন পাবে। ফরাসী রাজ্যে এ নিয়ম ছিল। কিন্তু এখন এই নিয়মের ব্যতিক্রম দেখতে পাওয়া যাচ্ছে। সে সব দিক থেকে যে সব ত্রুটি রয়ে গেছে সেগুলি সংশোধন করলে পরে এই বিলটি একটা আদর্শস্থানীয় হতে পারে। আজকে আলোচনার সময় বিলের উত্থাপক জালান সাহেব যা বলেছেন তার উত্তর দেওয়া প্রয়োজন বলে মনে করি। তিনি বিরোধীদলকে উল্লেখ করে বলেছেন যে যে সব আইটেম বাদ পড়েছিল সেগুলি অফিসিয়াল এ্যামেণ্ডমেণ্টে নিয়ে এসেছেন কিন্তু আমি একটি একটি করে দেখিয়ে দিয়েছি ক্লজ (৪)এ যে সব আইটেমগুলি সেকেণ্ড সিডিউলে উল্লিখিত হয়নি সেগুলি আমরা নিয়ে এসেছি, তারপরে অফিসিয়াল এ্যামেণ্ড-মেণ্ট এসেছে। জালান সাহেব সুবোধ বাবুর সঙ্গে আলোচনা করতে পারেন কিন্তু মনোরঞ্জন হাজরার সঙ্গে তো আলোচনা করেননি? মাননীয় জালান সাহেব মাননীয় সুবোধ বাবুর সঙ্গে আলোচনা করতে পারেন কিন্তু আমার সঙ্গে আলোচনা করেননি। অথচ আমি যে সংশোধনীগুলি এনেছি সেগুলি হওয়ার পর, পরে অফিসিয়াল এ্যামেণ্ড-মেণ্টের প্রস্তাব এসেছে। (শ্রীযুত সুবোধ ব্যানার্জি: আমার সঙ্গে আলোচনা করেননি।)

দ্বিতীয় নং হচ্ছে এই আইটেমে রিভিসন পর্যান্ত স্থগিত ছিল। সেই আইটেম ভোটার সম্পর্কে ডাঃ রায় যখন বলেছিলেন যে চন্দননগরে বড়ই অসুবিধা হয়, এবং যখন বিরোধীপক্ষ বীরেন বাবু দেখিয়ে দিলেন, তখন তিনি বল্লেন এই ধারাটা সংশোধিত হয়ে গেছে। সুতরাং বিরোধীদলকে ক্রেডিট না দিলে চলবে না। কাজেই বিরোধী দলের ক্রেডিট আছে, দেখা যায় বিরোধীদল যেটা বলে এই হাউসে এক বছর পরে সেটা মেনে নেওয়া হয়। যাই হোক কথা হচ্ছে চন্দননগরের একটা ঐতিহ্য আছে, বৈপ্লবিক আন্দোলনের সময় আমাদের স্বাধীনতা আন্দোলনের যুগে আমাদের বীর মহাপুরুষরা চন্দননগরে দাঁড়িয়ে তাদের আন্দোলন চালিয়েছেন। সুতরাং স্বাধীনতা আন্দোলনে চন্দননগরের যে অবদান আছে, সেই অবদান ভারতবর্ষের বহু জায়গায় নেই। সেই অবদানকে শ্রদ্ধার চোখে

[5-10—5-35 p.m.]

আমাদের দেখা উচিত। তাঁদের জন্যে কোন আইন কানুন করতে গেলে সেটা তাদের দিয়ে করা উচিত তাহলে ভাল হবে, এবং সেই ভাল দিকটা আমরা দেখিয়ে দিতে চেয়েছিলাম। দুঃখের বিষয় এই বিলে অনেক কিছু গ্রহণ করা হলেও সব গ্রহণ করা হয়নি। আশা করি ভবিষ্যতে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাবগুলি নেবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there is nothing new in the speeches in the third reading that needs a reply. So far as the Bill is concerned, we have tried our utmost to accommodate and to bring within its orbit all the commitments that have been made by the Government. Sir, I should say that a good deal has been said about the autonomy that they enjoyed under the French rule. I will draw the attention of the House to the Jha Commission Report itself in which it is stated that so far as the so-called autonomy is concerned, the summary of the decree will reveal, however, that the so-called autonomy was severely restricted. Even Pandit Nehru in his speech referred to it, but this is not the time nor the place to refer to what degree of autonomy Chandernagore enjoyed previously. So far as this Government is concerned, it is anxious to give to the people of Chandernagore a Municipal Corporation which would be in a position to carry on its duties well.

Sir, something has been said about the draft. Well, I think that the draft is as good as any other draft. There is nothing very much wrong about it. We have accepted one or two amendments of Sj. Subodh Banerjee. That does not mean that that is a condemnation of the draft itself. I believe Sj. Banerjee is a hard worker. He spends much time in sending some of the amendments. So, unless we accept even one or two amendments, he will be disheartened. For that purpose, I have intentionally accepted one or two of his amendments. At the same time, I do not wish to belittle the Opposition role in the House. I welcome all the suggestions that they have made. I have given my dispassionate consideration to each and every one of the suggestions, but I feel a bit unhappy to find that I have not been able to accept any of the amendments of Sj. Subodh Banerjee or of the Opposition which was of any substance. However, I thank the members of the Opposition for allowing a smooth passage of this Bill—though they started with froth and foam, they realised that this froth and foam have no place here and what has been drafted is sufficiently good. Anyway, I thank all the members of the House and I wish good luck to the people of Chandernagore in their new enterprise.

With these words, I commend my motion for acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Chandernagore Municipal Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned till 5-30 p.m.)

(*After adjournment.*)

[5-35—5-45 p.m.]

**Point of privilege.**

**Sj. Haripada Chatterjee:**

"অন এ পয়েণ্ট অব প্রিভিলেজ, স্যার", আমাদের এই বাজেট সেসন ৩৭ সাল থেকে দেখছি যে এখন ঠিক আগের প্রথামত সেসন হচ্ছে না, ভিন্ন হয়ে যাচ্ছে। ১৯৩৭ সাল থেকে আমি এখানে সদস্য আছি,

বাজেটের সময় একটা পদ্ধতি আমরা অনুসরণ করে চলি, সেটা আমাদের একটা প্রিভিলেজ সেটি এখন নষ্ট হতে চলেছে। দেখুন আমি বলে যাচ্ছি—

| Budget submitted. | Date of next meeting. | Date of general discussion. |
|---|---|---|
| 29-7-1937 | 2-8-1937 | 2-8-1937 |
| 17-2-1938 | 21-2-1938 | 21-2-1938 |
| 15-2-1939 | 20-2-1939 | 20-2-1939 |
| 15-2-1940 | 16-2-1940 | 21-2-1940 |
| 15-2-1941 | 25-2-1941 | 25-2-1941 |
| 16-2-1942 | 18-2-1942 | 20-2-1942 |
| 16-2-1943 | 17-2, 18-2, 19-2, 20-2-1943 | 20-2-1943 |
| 18-2-1944 | 24-2-1944 | 24-2-1944 |
| 16-2-1945 | 20-2-1945 | 20-2-1945 |
| 24-7-1946 | 25-7, 26-2, 27-2, 30-7-1946 | 30-7-1946 |
| 17-2-1947 | 18-2, 24-2, 25-2-1947 | 25-2-1947 |
| 17-2-1948 | 18-2, 19-2, 20-2-1948 | 20 2-1948 |
| 24-2-1949 | 28-2-1949 | 28-2 1949 |
| 16-2-1950 | 21-2, 22-2-1950 | 22-2-1950 |
| 14-2-1951 | 20-2, 21-2, 22-2, 27-2-1951 | 27-2-1951 |
| 27-6-1952 | 1-7, 2-7, 3-7, 4-7, 5-7, 7-7, 8-7, 9-7, 10-7, 11-7-1952. | 11-7-1952 |
| 16-2-1953 | 17-2, 18-2, 19-2, 23-2-1953 | 23 2-1953 |
| 17-2-1954 | 18-2, 19-2, 20-2, 22-2, 23-2, 24-2-1954 | 24-2-1954 |

আমার বক্তব্য এই যে, বাজেট খুব ইম্পর্টেন্ট জিনিষ। বাজেটের সময় কোন বিল আসে না। কনভেনশন নেই। ডাক্তার বিধান চন্দ্র রায়ের আমলেই এটা দেখছি। তাতে হচ্ছে কি আমরা বাজেটও পড়তে পারছি না বিলও পড়তে পারছি না। কোন বিল বিশেষ করে এ্যামেন্ডিং বিল বাজেট সেসনএ আসাটা অত্যন্ত অন্যায়। আর একটা জিনিষ বাজেট সেসনে শনিবারের দিন বাজেট ছাড়া আর কিছু কাজ আমরা কোন দিন করতাম না, আমাদের সহযোগিতা নিয়েই গভর্ণমেণ্টকে কাজ করতে হবে। এইটে স্যার, আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আপনি কাষ্টোডিয়ান অব দি প্রিভিলেজেস অব দি হাউস, আপনার কাছে নিবেদন করছি এখানে যা করেছেন করেছেন, আপনি একটু অনুগ্রহ করে দেখবেন এটা যেন কনভেনশন হয়ে না দাঁড়ায়। আপনি জানেন যে আমি একটু পড়াশুনা করে ডিবেটএ পার্ট নিই। আমি পড়াশুনা করতে পারছি না। বাজেট সেসনে এত বিল আসার কোন মানে হয় না। আমরা বিল পড়বো না বাজেট পড়বো। আমাদের মূল্যবান অধিকার নষ্ট হচ্ছে। সেই জন্য আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**Mr. Speaker:** Mr. Chatterjee, I have noted all the dates that you have given since 1941, but I find that up to 1946, i.e., from 1941 to 1946—I find from the dates given by you—the intervening period between the presentation of the Budget and the Budget discussion has never exceeded between three and five days.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

পূর্বে আমরা ছুটী পেতাম সেইজন্য আমরা বাজেট পড়তে পারতাম কিন্তু এখন বিল পড়বো না বাজেট পড়বো। এখন বাজেট পেশ করে ত ছুটি দেওয়া হচ্ছে না জেনারেল ডিসকাসানের মাঝে বিল দেওয়া হচ্ছে।

**Mr. Speaker:** Three to five days—two, three, four, five days maximum whereas since 1947 there has been more intervening period, and thereafter came other Bills too. The question is here I find that the Budget is presented

on the 15th, and we are going to have discussion started on the 28th. Therefore 13 days are intervening. Already you have got two days' holidays. Then there is again a Sunday. What I see from the figures given by you is that they speak very much against you, i.e., the intervening days between the presentation of the Budget and the Budget discussion have been only two, three, four days previously, and here the intervening period is 13 days

**Sj. Haripada Chatterjee:**

বিল কেন আসবে বাজেট সেসনে। লম্বা ইণ্টারভেল দিয়ে আমাদের লাভ হচ্ছে কি? ইণ্টারভেল-এর মধ্যে ত বিল আসছে। বাজেট পড়ার ত ছুটি পাচ্ছি নে। আগে দেখুন বরাবর ছুটি পেয়েছি। এক ১৯৪৩ সালে যখন খাদ্য পরিস্থিতি চরম তখন আমাদেরই কথামত ফুড ডিবেট তিন দিন ধরে হয়েছিল। এ ছাড়া দেখুন বরাবর আমরা ছুটি পেয়ে এসেছি। ঐ ছুটিতে বাজেট পড়েছি। এখন ত আমাদের বিল পড়তে বাধ্য করা হচ্ছে। বাজেট পড়তে দেওয়া হচ্ছে না। লম্বা ইণ্টারভেলএ কি করবে?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, the position is that we are really in a very great difficulty. Going through the proceedings of the House we have noticed that there was the practice of presenting the Budget on one day and after a gap of certain days discussion on the Budget was held. The idea behind this practice was to give the members time to go through the Budget papers, and also to make necessary enquiries, or to visit certain places and then formulate their grievances before the House. That is why, Sir, the dates all through were so arranged as to give sufficient time between the presentation of the Budget and the discussion of the Budget. But to what objection is now taken is this: In the time intervening we have to go through rather rush through many bills,—we have to attend here from 3 p.m. to 7 p.m.—we have to prepare ourselves to have discussion on the amending Bills, and as a result we do not find any time to do justice to the Budget that has been presented to us. So, Sir, what he was suggesting was that there was time given to the members previously, but since two or three years no such time is given to the Opposition, and by that, Sir, a valuable right is being taken away from them. As a matter of privilege we want some time to read the Budget, to make necessary enquiries, and to visit the places mentioned in the Budget, if necessary.

**Mr. Speaker:** I can just tell you that about fixing the programme from the next session, this matter will receive due consideration. This time you have already got two days' holidays. There is another again before the general discussion of the Budget begins, and supposing we make sufficient progress, we may not meet on Saturday. So four days you are getting.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, let us hear from the Leader of the House how he is going to take all these suggestions. Sir, to say this that we have got much intervening period does not really matter, because unless we have got all the business finished and cleared, and unless we get three or four days' time so that we can pay our attention undivided to the Budget, it becomes useless. Moreover, Sir, it is not also necessary to go by the precedent of 1941 or 1942 and so on. At present we are in a different atmosphere, and from that point of view also it should be taken into consideration that between the presentation of the Budget and consideration of it there must be some time given to the members to make a thorough study of it. Moreover, they are to go through these Bills, and in that case simply getting one Sunday or a *Sivaratri* day—that sort of holidays do not help them in any way.

**Mr. Speaker:** As I have already said, we shall give due consideration to the observations that have been made during the next session.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Give us some time particularly this year, at least two days' time. The Opposition, I must say, Sir, is being stifled in this way. Why there should be Bills in the Budget session?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There are so many small Bills ——.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আমাদের কথা হচেছ, বাজেট সেসনে বিশেষ করে এ্যামেণ্ডিং বিল একেবারে আসা উচিত নয়। সেটা আপনি কাষ্টডিয়ান অব দি রাইটস অব দি হাউস, আপনাকে বলছি।

**Mr. Speaker:** That is a matter of policy in which the Speaker cannot help. That is a matter for the Government to consider.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, so far as this session is concerned, there are many small Bills and in every Bill I find the first motion is for circulation to elicit public opinion. Sir, this reminds me of my friend Sj. Rakhahari Chatterjee—he is not here—who is always very fond of giving stories, but I can give him one story. There was one old Mr. Jackson who was a very prominent Barrister in the High Court and his usual method of cross-examinations was "say, yes or no; I shan't have any other answer". One day he asked a witness "What is your age? Say yes or no; I shan't have any other answer" The witness said to the Court "what answer to give, Sir? He said 'what is your age'?" How can I give, Sir, when he insists "say yes or no"? Similarly, Sir, here gentlemen who give notice of amendments know probably that these are not really meant for circulation to elicit public opinion about this, because after a little while discussions takes place. Sir, I am perfectly sure that you will get two Saturdays free for reading the papers.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, this may be an interesting story from the Leader of the House but no reply to the points raised, particularly objection for giving motion for circulation is meaningless, because you know, Sir, as the Speaker of the House, that unless a member gives notice of such a circulation motion, there is no chance of his speaking on the first reading of the Bill.

**Mr. Speaker:** No; during the first reading everybody can speak.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:**

আটাশ তারিখের আগে দুইটি শনিবার কি করে হল, স্যার?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may say that the number of days you get very much depends upon you, because what I have seen is that every member wants to speak on every amendment and then there is voting on every amendment, naturally it takes time. Ultimately the issue is there.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Let us have two Saturdays at least

**Mr. Speaker:** It depends upon the Opposition. You may get two Saturdays.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** How can two Saturdays be available before 28th?

**Mr. Speaker:** If you can finish this business earlier, you can get more time.

**Sj. Bankim Mukherji:** You conceded that time is necessary, and even in this House you said that we would get two days, preferably two Saturdays. Now there is only one Saturday left during the intervening period. So let us have those two days.

**Mr. Speaker:** Let us see.

**Sj. Bankim Mukherji:** Even now you want to make charity at our cost. You have said if we finish the business, then perhaps we can get the intervening Saturdays. If the Opposition takes upon itself to keep quiet, not to open mouth——.

**Mr. Speaker:** I never said that. You are repeating the same thing over and over again. That argument does not hold good.

[5-45—5-55 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji**: Sir, it is not for the Opposition to arrange the programme; it is for the Leader of the House to do it.

**Mr. Speaker:** The Budget session programme is arranged in consultation with the Opposition.

**Sj. Bankim Mukherji:** Not in consultation with us.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Not in consultation with us.

Sir, Bills should not come in the Budget session.

## COVERNMENT BILL.

### The Chandernagore (Assimilatation of Laws) Bill, 1955.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the Chandernagore (Assimilation of Laws) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the Chandernagore (Assimilation of Laws) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, on the 2nd October, 1954, Chandernagore was merged with the State of West Bengal. In consequence the Central Government passed the Chandernagore (Merger) Act, 1954, and by section 17 of that Act extended to Chandernagore all the laws passed by the Central Legislature and in force in West Bengal before the merger, namely, the laws relating to the matters enumerated in the Union List I and the Concurrent List III. Likewise the State Government also passed an Ordinance extending to Chandernagore the laws relating to the matters in List II (State list) except the Bengal Municipal Act. One of the provisions in the Central Act is that in case of any difficulty in relation to the transition the Central Government will have the power to pass suitable orders to remove the difficulty. Here a like provision in the State Ordinance. In the Central Act a period of three years has been prescribed for exercising that power. In the State Ordinance however a period of only one year has been prescribed for the exercise of such power. There should be uniformity with regard to the legislations. Therefore, in the present Bill we have provided that the power to remove any difficulty which may arise may be exercised for a period of three years, so that this Bill is in consonance with the Central Act.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Chandernagore (Assimilation of Laws) Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clauses 1 to 7.*

The question that clauses 1 to 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the Chandernagore (Assimilation of Laws) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**Sj. Canesh Chosh:**

মি: স্পীকার, স্যার, চন্দননগরে বাংলাদেশের সমস্ত আইন প্রযোজ্য হচ্ছে, কিন্তু মাঝে মাঝে কতকগুলি ডিফিকালটিজ, কতগুলি অসুবিধা দেখা যাচ্ছে। বিশেষ করে কিছুদিন আগে লাইসেন্স নিয়ে,—ইলেকট্রিক্যাল বিজিনেস সেখানে যাঁরা করেন তাদের সেই লাইসেন্সএর ব্যাপার নিয়ে অনেক অসুবিধা দেখা গিয়েছিল। চন্দননগরের কতকগুলি সিষ্টেম আছে, সেই অনুসারে সেখানকার লোকে ব্যবসা বাণিজ্য করে থাকেন। ইলেকট্রিক্যাল অর্থাৎ বিদ্যুৎ বিষয়ে যারা ব্যবসা করেন এবং সেখানে তারজন্য তাদের যে লাইসেন্স দেওয়া হ'ত, বাংলা দেশের আইন যখন সেখানে প্রযোজ্য হল তখন তাদের সেই ব্যবসা বাণিজ্য চালান বন্ধ হয়ে গেল। বাংলা দেশের আইনগুলি সেখানে চালু হবার আগে থেকে যদি তাদের ব্যবসা বাণিজ্য প্রভৃতির সেফগার্ডের ব্যবস্থা করা না হয়, তাহলে ওখানকার অধিবাসীদের সামাজিক জীবনের মধ্যে একটা বিপর্যয় আসবে। এই সম্পর্কে আমি জানতে চাই সত্যেন বাবুর কাছে তিনি এই সমস্ত ব্যাপারে কি ব্যবস্থা করেছেন? আমাদের আইন এখান থেকে সেখানে গেলে পর এবং সেই আইন সেখানে নট-এ্যাপ্লিকেব্‌ল্‌ হলে যা যা অসুবিধা দেখা দেবে, তা দূর করবার জন্য তিনি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করছেন? শুধু ইলেকট্রিক্যালএর ব্যাপারে নয় এ ছাড়া আরও অনেকগুলি ব্যাপার আছে, যা ডা: বিধান চন্দ্র রায়কে জানান হয়েছে এর ব্যবস্থার জন্য, কিন্তু তার প্রতিকারের কোন ব্যবস্থা এখনও পর্যান্ত হয় নাই। সে দিন পর্যান্ত আমি খবর পেয়েছি এখনও সেখানে সেই সমস্ত অসুবিধা চলেছে।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, that is provided in clause 6 of the Bill which states: "If any difficulty arises in relation to the transition from any corresponding law to any law which, by virtue of section 3, shall, as from the appointed day, extend to, or come into force in, Chandernagore, the State Government may, by order notified in the *Official Gazette*, make such provisions as appear to it to be necessary or expedient for removing the difficulty." If there is any difficulty in implementing the Act, the attention of the Government may be drawn and any real difficulty will be removed.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Chandernagore (Assimilation of Laws) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

## The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, the Act was passed at the last session of the Legislature. Section 4 of the Act, provided that applications for restorotion of land shauld have been made by the 31st December, 1954, by the transferor. There was some delay in obtaining the assent of the President. Such assent was actually obtained in November last. Therefore an ordinance was promulgated extending the time for making applications by the transferor; time was accordingly extended up to the 14th February, 1955, giving the applicant nearly three months' time to apply. Provision has also been made to enable applications to be transferred from one officer to another for disposal, because a large number of applications have been filed in some areas and it is essential that they should be disposed of as expeditiously as possible.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that the Chanuernagore (Assimilation of Laws) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1955.

**Sj. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that the Chandernagore (Assimilation of Laws) Bill, 1955 be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1955.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, although our Chief Minister does not like such motions, still we have to table them from time to time for obvious reasons. The Chief Minister perhaps thinks that these are in the nature of delaying tactics but that is not so. We give such motions for raising a discussion about the Bill that is presented before this Legislature. Although such motions are not given, still we may raise the discussion. So the Chief Minister has nothing to gain whether such motions are tabled or not. The result will be the same.

Now, my idea behind this motion is that the agony, torture and tyranny that this mischievous original Act is capable of inflicting should not be prolonged by extending the limitation period for filing applications under this Act from the 31st December, 1954, to the 14th February, 1955. Now, Sir, I must say that this Act was a one-sided Act only. It only thought about the difficulties of the vendor but it never thought of the difficulties of the purchaser. According to this Act, it is always to be presumed that the vendor was as innocent as a dove and that he was in a peculiarly disadvantageous position. He was poor and the purchaser was always a man of very great substance and a solvent man, and it was presumed that in almost all cases the purchaser had cheated the vendor. But that is not so. More often than not the reverse is the case. In many cases we see that a man who had 50 *bighas* of land sold only one *bigha*, but the man who purchased that one *bigha* had only made that one purchase in his life and he had no other property save and except that one *bigha*.

[5-55—6-5 p.m.]

In many cases, Sir, a widow, by disposing of all her ornaments and all her properties that might have been in another place, purchased, in order to make provision for her life, one *bigha* or two *bighas* of land, but now that land goes, according to the unbounded grace of Shri Basu's law.

**Mr. Speaker:** We are not discussing the main law.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** There is no reason for prolonging the time for petition—for increasing the period of limitation. I am showing that there are no reasons. As I was saying, she is losing everything although she is, in this particular case, harder hit than the vendor. Now, the Bill proposes that only in regard to sales made in places where there was prevailing economic distress this law should apply, but in the matter of practical application, it will apply to the whole of Bengal, irrespective of any consideration whether in any particular locality there was economic distress or not.

Now, Sir, the tremendous cruelty of this Bill would be perceived from one fact. Suppose a particular person, at the fag-end of his life, by disposing of all his property or by spending his entire life's savings, purchased a plot of agricultural land on which he has built a *pucca* house to live in by

spending a lot of money. But, according to the grace—the overflowing and boundless grace—and kindness of Shri Basu's Act, the man who sold the land, that is, the agricultural plot of land, would get back that plot of land and he would also get back that house which was with so much difficulty and at so much expense built by the purchaser, and that unfortunate builder or the purchaser would not even get his entire money, that he had to spend for building his house, at one time—that also would be available to him in ten instalments. Whether the Act is applicable to non-agricultural land that also cannot be clearly known—the phraseology used in the Bill in the original Act is hazy. Now, Shri Basu is now in a very much privileged position. He lets loose all sorts of Bills on us and on the people, but he has not the misfortune, as some of us have, to interpret the law in a court and to defend clients from the onslaught and tyranny of laws like this which some of us have got to do. Therefore, this Bill is a very much misconceived Bill. That Act was a cruel Act and the tyranny and agony of that Act should not at all be prolonged. There should come a Bill, properly worded and properly drafted, so that it may look to both sides—it may see the difficulty of both the vendor as well as of the purchaser. Of course, there are some Bills which are sponsored in a vote-catching spirit—it is a Bill like that to make propaganda that—"we are doing so much service to such and such persons". But it is yet to be seen whether at the practical moment—at the time of election—this would be a vote-catching Bill or a vote-scaring Bill. I must say that it will be a vote-scaring Bill.

**Sj. Gangapada Kuar:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, গত অধিবেশনে যখন এই আইন সম্পর্কে আলোচনা করেছিলাম তখন পিরিয়ড অব ডিষ্ট্রেস এবং পিরিয়ড অব সাবমিটিং এ্যাপ্লিকেশন এবং এ্যামাউণ্ট ইত্যাদি বাড়িয়ে দেওয়ার কথা এ পক্ষ থেকে বলা হয়েছিল এবং সেই ধরণের সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছিল। কিন্তু অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে যে, সেই সব সংশোধনী বিরোধী পক্ষের মুখ থেকে এসেছিল বোলে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সেই সব তখন গ্রহণ করেন নি। আজকে দরখাস্ত পেশ করবার সময় বাড়িয়ে দেবার জন্য এই বিলটা এখানে এসেছে এবং ১৪ই ফেব্রুয়ারী পর্য্যন্ত বাড়িয়ে দেবার কথা বলা হয়েছে। অথচ প্রসিডিংস খুলে দেখতে পাই তখন এই ধরণের প্রস্তাব আমাদের তরফ থেকে পেশ করা হয়েছে কিন্তু সেটা নেওয়া হয় নি। ওঁরা মাঝে মাঝে আমাদের বিরুদ্ধে অভিযোগ করেন যে আমরা অযথা সময় নষ্ট করি, অযথা যুক্তিতর্ক তুলে হাউসের মূল্যবান সময়ের অপচয় ঘটাই। আজকে এই বিলের আলোচনা প্রসঙ্গে আমি বলব যে বিরোধী পক্ষের যে সমস্ত মারাত্মক সমালোচনা থাকে, বা যে সমস্ত সংশোধন গ্রহণ-যোগ্য সেগুলো না নেওয়ার জন্য আজকে এই হাউসের মূল্যবান সময় নষ্ট করছেন। এ ছাড়া আমরা যখন এই বিলটা নিয়ে প্রথম আলোচনা করেছিলাম আমরা তখন বলেছিলাম যে এই ধরণের পিসমিল লেজিস্‌লেশন দ্বারা সমস্যার সমাধান হবে না। আজকে হস্তান্তর জমি ফেরত দেওয়ার যে লেজিসলেশান হয়েছে, কিন্তু দেখতে হবে যে কি কারণে এই হস্তান্তর ঘটে; সেই সমস্ত কারণগুলো যাতে সহজে খুব কম সময়ের মধ্যে খুব এমার্জেন্সী ষ্টেপ নিয়ে দূর করা যায় তা দেখা দরকার। তা নাহলে এই ধরণের পিসমিল লেজিসলেশান দ্বারা সত্যকার মানুষের দুঃখ দূর করা সম্ভব নয়। এই আইন পাশ করার ফলে নানা রকম প্রতিক্রিয়া দেখা দিচ্ছে।

(At this stage red light was lit.)

আর দু মিনিট, স্যার।

**Mr. Speaker:**

অডিন্যান্স শেষ হয়ে গেছে; আইন হচ্ছে। এ সব ডিসকাসনের স্কোপ কোথায়?

**Sj. Gangapada Kuar:**

এই আইনটা প্রথম যখন পেশ হয় তখন আমরা বলেছিলাম যে এটা একদিক দিয়ে একটা মিসচিভাস বিল, কারণ, আসল সমস্যার দিকে দৃষ্টি না দেওয়ার দরুণ তা থেকে নানা রকম জটিলতার সৃষ্টি হবে। এখন দেখা যাচ্ছে যে এই আইন হওয়ার ফলে গরীব লোক যারা জমি কিনেছিল বা যে সমস্ত উদ্বাস্তু জমি কিনেছিল সেই পিরিয়ড অব ডিষ্ট্রেসের মধ্যে তারা আজকের দিনে অত্যন্ত অসুবিধায় পড়বে। এই আইনের সুযোগ নিয়ে অনেকে

তাদের যথেষ্ট দুঃখদুর্দ্দশার মধ্যে ফেলেছে। সুতরাং এমন ধরণের আইন আনা দরকার যাতে সমগ্র লোকের সর্ব্বাঙ্গীন কল্যাণ হ'তে পারে; তা নাহলে এই ধরণের বিলের দ্বারা কৃষককে নানা বিপদের মধ্যে ফেলে দেওয়া হবে এবং এতে যখন তখন কৃষক সমাজের মধ্যেই যে সংঘর্ষ বাধবে তা নয়। এক গরীব কৃষকের সঙ্গে আর একটা গরীব কৃষকের সঙ্গে সংঘর্ষ বাধবে। আজকে এই আইন পাশ হওয়ার দুরুণ আজ অভাবের দিনে সরকারের কাছে পর্য্যাপ্ত ঋণ পাচ্ছে না; বা অন্যভাবে জমি বন্ধক ইত্যাদির দ্বারা যে ঋণ সংগ্রহ করবে, তাও পাচ্ছে না। আমি বলতে চাইছি যে এই ধরণের পিসমিল লেজিসলেসনের দ্বারা কোন স্থায়ী কল্যাণ হবে না।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আমি মাত্র দুটো কথা বলব। একটা বিল এনে দরিদ্র লোকের উপকার করছি এই মনোভাবে খুব আত্মপ্রসাদ লাভ করতে পারেন কিন্তু ভেবে চিন্তে বিলটি আনেন নি। এই বিলে আমি দেখছি যে গরীব লোক বড়লোকের কাছে জমি কিনেও বিপদে পড়েছে।

[6-5—6-15 p.m.]

এই বিল এনে দরিদ্র লোকের উপকার করছি বলে খুব আত্মপ্রসাদ লাভ করবার মত কিছু নাই। আমি যে অঞ্চলে আছি সেখানে কয়েকজন গরীব লোক কি রকম যে বিপদে পড়েছে তা বলা যায় না। সেখানে কয়েকজন বড়লোকের কাছে যাদের হয়ত এজমালিতে ৬০০ শত বিঘা জমি আছে এরকম লোকের কাছে তারা হয়ত জমি কিনল বহু কষ্টে। হয়ত কোন কাজের জন্য, ধরুন বিবাহ, এরকম কোন কিছু কাজের জন্য নগদ টাকার প্রয়োজন বলে বড়লোকেরা জমিটা বিক্রয় করেছিল; এখন সে জমিটা ফিরে পাবার জন্য তারা চেষ্টা করছে, সেখানে গরীব চাষীদের সেই জমিটা ফিরিয়ে দিতে হবে। তাদের দেওয়া টাকা বহু কষ্টে জমান টাকা এখন ইনষ্টলমেণ্টে নিতে হবে। এ রকম লোক অনেকে আমার কাছে এসেছিল। তাদের মোকর্দ্দমা লড়াব ক্ষমতা নেই। এদের সোস্যালিষ্টিক প্যাটার্ণ অব ষ্টেটে এ রকমই হবে, সত্যিকার দরিদ্র জনসাধারণের সঙ্গে এঁরা মেশেন না, যদি মিশতেন তাহলে বুঝতেন কোথায় দরিদ্রের কষ্ট এবং সে অসুবিধা দূর করতেন। এ বিল আনার সময় এইসব ভাল করে দেখা উচিত ছিল। তাড়াতাড়ি করে একটা বিল এনেছেন হয়ত সেটা পাশও করবেন বটে কিন্তু তাহলেই বলা চলে না যে সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্র তৈরী হবে। দরিদ্র চাষীলোক যারা উচ্চ মধ্যবিত্ত শ্রেণীর জমি কিনেছেন তাঁরাও যে কোন কোন ক্ষেত্রে বিপদে পড়েছেন সেইটাই বল্লাম। তাঁরা বহু কষ্টে সঞ্চয় করে এতদিন পরে যে জমি কিনেছিলেন তাও হারাবেন আবার জমি কেনার টাকাটাও এক সঙ্গে ফেরৎ পাবেন না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে আইন হচ্ছে সেটা গরীবরা যাতে জমি ফিরে পেতে পারে তার জন্য। এই আইনের যে উদ্দেশ্য, সেই উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ ব্যর্থ হতে চলেছে। কারণ কোর্টের যে রায় দেখছি যে সমস্ত বিচার হয়েছে, তাতে বলা হয়েছে বাদীদের রেজিষ্টার্ড কোবালা, সার্টিফায়েড কপি দাখিল করতে। রেকর্ড বের করতে হলে দেড় মাস দুই মাস আগে হয় না। এত দেরী হচ্ছে। এবং তাতে ১৫৲।২০৲ টাকা খরচ হয়। তাছাড়া গরীবদের পক্ষে সার্টিফায়েড কপি বের করে মামলা চালান অসম্ভব হয়ে পড়েছে। ঘাটাল মহকুমা কোর্টের ম্যাজিষ্ট্রেট যে রায় দিয়েছেন তাতে তিনি বলেছেন—

"Opposite party files objection but does not file Kobala. The petitioner to file certified copy of Kobala and come ready with witnesses by"

এই যদি অবস্থা হয়, তাহলে অধিকাংশ লোকের পক্ষে তাদের জমি ফিরে পাওয়া অসম্ভব হবে।

দ্বিতীয়তঃ যে ভাবে পার্টিদের জেরা করা হচ্ছে কোর্টে, যাতে ভয়ে তারা বলতে বাধ্য হয় যে তারা ঐ সব জমি পেটের দায়ে বিক্রি করেনি। আমার এখানে বক্তব্য হচ্ছে প্রমাণ যদি বাদীদের দিতে হয়, তবে সেটা সম্ভব নয়। আমি বলছি গভর্ণমেণ্ট পক্ষ থেকে এই কোবালা ম্যাজিষ্ট্রেট কোর্টে দাখিল যাতে করা হয় এই রকম একটা ধারা এতে যোগ করা হোক। নইলে কৃষকদের জমি ফেরৎ পাওয়া সম্ভব নয়। কোবালার সার্টিফায়েড কপি দাখিল করতে না পারলে বিচারে মামলা ডিসমিস হয়ে যাবে এবং আইনের উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়ে যাবে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আইনের-গলদ যেগুলি সেগুলি আমি দেখাব। নীতিগতভাবে এই বিলের বিরোধিতা করছি না। প্রথম কথা যখন প্রথম ল্যাণ্ড এলিয়েনেশান বিল আসে তখন আমরা বলেছিলাম কতকগুলি বিশেষ

ধারা আইনের মধ্যে সংযুক্ত করতে। কেন করেছিলাম? ১৯৪৩ সালে বাংলা দেশে যে মহা মন্বন্তর হয় তারপরে যে খাইখালাসী আইন হয়েছিল তার অভিজ্ঞতা আমাদের কাছে ছিল। জমির মালিক বা জোতদার কেমন করে ছোট ছোট চাষীদের ঠকিয়েছিল সেই অভিজ্ঞতা থাকার জন্য আমি কতকগুলি সংশোধনী প্রস্তাব এনেছিলাম। মন্ত্রী মহাশয় তা গ্রহণ করেননি। আজ আইনের সেই সব ফাঁকের সুযোগ নিয়ে বড় বড় লোকেরা ছোট ছোট জমির বিক্রেতাদের কেমন করে ঠকাচেছ এবং এই আইনকে ব্যর্থ করে দিচেছ তা আপনার কাছে তুলে ধরবো। প্রথম কথা আমরা তখন বলেছিলাম যে আইনের মেয়াদ বাড়িয়ে দেওয়া হোক। কারণ মেয়াদ না বাড়ালে গরীব বিক্রেতারা বিক্রয় দলিলের সার্টিফায়েড কপি দাখিল করতে পারবে না কিংবা সময়মত দরখাস্ত দাখিল করতে পারবে না। তখন মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন——

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সেজন্য দেড় মাস বাড়িয়ে দিয়েছি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

অর্থাৎ বিলে যে সময় ছিল দরখাস্ত করবার, তার চেয়ে কম সময় এখন দিয়েছেন এই দরখাস্ত করতে। তাই দরখাস্ত করার অসুবিধা। দ্বিতীয়তঃ সাব-রেজিষ্ট্রী অফিস থেকে দলিলের সার্টিফায়েড কপি পেতে কত অসুবিধা হয়! সেগুলি পাওয়ার এত অসুবিধা যে চাষীরা বেশী করে টাকা দিয়েও পাচেছ না। বহু জায়গায় ঘুষ নেওয়া হচেছ, আমি তা প্রমাণ করে দিতে পারি। তৃতীয় নং হচেছ——

**Mr. Speaker:**

প্রমাণ থাকে তো কেস করে দিন না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

তাহলে তাড়াতাড়ি মন্ত্রীরা তাদের অফিসারদের রক্ষা করতে লেগে যাবেন। যাই হোক তৃতীয় জিনিষটা হচেছ পরিবার প্রতিপালনের জন্য জমি বিক্রয় না হলেও জমি ফেরৎ পাবে গতবারে এ জিনিষটা ছিল। হক সাহেব বুদ্ধিমান লোক। তিনি চাষীদের দুঃখ বুঝেছিলেন, তাই তিনি বলেছিলেন পরিবার প্রতিপালনের জন্য জমি বিক্রয় করেছে এ কথা বললেই ধরে নিতে হবে চাষী ঠিক কথা বলেছে এবং সে জমি ফেরৎ পাবে। কিন্তু এখানকার মন্ত্রী ব্যারিষ্টার মানুষ, তাই সাধারণের দুঃখ বোঝেন না।

**Mr. Speaker:** One is a one-section Act. You are discussing the main provisions of the Bill.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমার একটা সংশোধন আছে তার উপরই বলছি। আর খুব বেশী বলব না, চিন্তা করবেন না; থার্ড রিডিংএ বলব না। ১৯৪৪ সালে যখন খাইখালাসী আইন হয়েছিল তখন এই ভাষাটা ছিল বলে মালিক পক্ষ বা জোতদার এখন দলিল করবার সময় "পরিবার প্রতিপালনের জন্য জমি বিক্রয় করছি"—একথা চাষীকে লিখতে দেয় নি। তার বদলে জমি বিক্রয় করার কারণ হিসাবে লেখান হয়েছে "ঋণ পরিশোধের জন্য জমি বিক্রয় করতে বাধ্য হচিছ"। এই জন্য ২৪-পরগণার কালেক্টরএর কাছ থেকে শতকরা ৮০ ভাগ এ্যাপ্লিকেশন রিজেক্ট হয়ে যাচেছ। যেহেতু দলিলে লিখেছে ঋণ পরিশোধের জন্য জমি বিক্রয় করতে হয়েছে, পরিবার প্রতিপালনের জন্য নয়; সেই হেতু সেই বিক্রয় এই আইনের আওতা হতে বাদ পড়ে গেল। গরীব মানুষ জমি বিক্রয় বা ঋণ করে রেস খেলার জন্য নয়, পরিবার প্রতিপালনের জনই ঋণ করে। তবুও যেহেতু আইন আছে বিক্রয় পরিবার প্রতিপালনের জন্য হওয়া চাই এবং দলিলে আছে ঋণ পরিশোধের জন্য জমি বিক্রয় হয়েছিল সেই হেতু গরীব চাষীর দরখাস্ত নামঞ্জুর হয়ে যাচেছ। গত বার এটা আমি বলেছিলাম। হক সাহেবের বিলেও এর একটা ব্যবস্থা ছিল। এখানেও এটা থাকা দরকার। যদি বিক্রেতা লেখে যে পরিবার প্রতিপালনের জন্য জমি বিক্রয় হয়েছে তবে সেটা ভ্যালিড হবে। এই জিনিষটা যদি আইনে না থাকে তাহলে সমস্ত অবজেক্টস এ্যাণ্ড পার্পাসেস অব দিস বিল উইল বি ফ্রাসট্রেটেড। আমি প্রায় ৭০০ শত দলিল দেখেছি তার একটাতেও লেখা নেই পরিবার প্রতিপালনের জন্য জমি বিক্রয় করা হয়েছে। তাতে পরিষ্কার লেখা আছে ঋণ পরিশোধের জন্য জমি বিক্রয় করছি। এজন্য একটা লোকেও জমি ফেরৎ পাচেছ না।. সেজন্য এখনও সময় আছে এটা লিখে দেওয়া দরকার যদি কোন বিক্রেতা বলে থাকে সে পরিবার প্রতিপালনের জন্য তবে সেটা আইনগ্রাহ্য হবে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

স্পীকার মহাশয়, তারাপদ ব্যানার্জির মহাশয় যা বললেন আমার বক্তব্য ঠিক তার উল্টো। আমি মনে করি যে এই প্রকারের একটা বিল নিয়ে এসে গভর্ণমেণ্ট ভাল কাজই করেছেন কিন্তু যাতে কাজটা আর একটু ভাল হয় এই উদ্দেশ্যেই আমাদের যা কিছু সংশোধনী। নতুবা ল্যাণ্ড এলিয়েনেশন সম্বন্ধে যে একটা বিল এনেছেন, যতটুকুই হোক তারজন্য গরীব কৃষকেরা কৃতজ্ঞ হবে। যেমন শ্রীযুক্ত সুবোধ ব্যানার্জি এই মাত্র দেখালেন কি কারণে অসুবিধা হতে পারে, যদি বিলের সংশোধনী না হয়।

[6-15—6-25 p.m.]

এইমাত্র ঘাটালের যে রিপোর্ট শুনলাম, দেখুন কিরকম অসুবিধা হয়েছে যে, যারা গরীব চাষী ২।১ বিঘা বিক্রী করেছে ৫০০৲ টাকার ভিতরে তাদের পক্ষে আবার সার্টিফিকেট প্রভৃতি সংগ্রহ করে কোন প্রতিকার পাওয়া কঠিন। অতএব বলছি সব ব্যাপার আইনের ব্যাপার নয়, এখানে গভর্ণমেণ্ট যদি রুলসটা অত বড় করে না দেখেন তাহলে কৃষকরা খানিকটা হয়রাণি থেকে অব্যাহতি পাবে। এই আইনে যে সব কিছু ভাল পরিবর্ত্তন হয়েছে তা নয়, যার জন্যে বহু কেস্ ডিসমিস্ড হয়ে যাচেছ। তারপরে আমার বক্তব্য সংশোধনী প্রস্তাব আরও অনেক আছে, কিন্তু যারা আর একটু টাইম চেয়েছেন বিশেষ করে সেইজন্যে কিছু বলব বলে দাঁড়িয়েছি। যখন অর্ডিন্যান্সটাকে আজ এ্যাক্ট করা হচেছ তখন অর্ডিন্যান্সে যে তারিখটা ছিল সেটা আইনে সীমাবদ্ধ রেখে আজ থেকে কিছুটা টাইম না দিলে পরে এটা সম্পূর্ণ ফ্রাস্‌ট্রেটেড্ হয়ে যাচেছ। যারা কৃষকদের মধ্যে কাজ করেন তারা জানেন কাজ করার কি অসুবিধা। যদি সেপ্টেম্বর মাসে আইনটা পেতাম, অক্টোবর নভেম্বর সময় পাওয়া যেত যখন গ্রামের মধ্যে ঘুরে কৃষকদের বলা যেত। গভর্ণমেণ্ট বলবেন যে গেজেট করেছেন, কিন্তু তবু জানি এই কৃষকদের ঘুম ভাঙ্গান অত সহজ কাজ নয়। তাদের কানের কাছে ঢোল সহরৎ করলেও কতটা ফল পাওয়া যায় তাও সন্দেহের বিষয়। কিন্তু যখন আইন হয়ে এল তখন নভেম্বর এসে গেছে, হার্ভেষ্টিং টাইম সুতরাং কৃষকদের পাওয়া অসম্ভব। এমন কি ইলেক্‌সনের সময় দেখেছি নভেম্বর, ডিসেম্বর মাসে গ্রামে মিটিং করা অসম্ভব। মাত্র জানুয়ারী মাসের শেষে তাদের কাছে গিয়ে পৌছাচেছ। তারপর তাদের বিশ্বাসই হয় না যে সরকার এমন একটা আইন করতে, এরপরে দরখাস্ত ইত্যাদি আসতে দেরী হয়ে গিয়েছে। শেষদিকে বেশী দরখাস্ত এসেছে। এখন একটা দিন সময় পেলেও আরও অনেক আসতে পারে। অবশ্য গভর্ণমেণ্ট বলতে পারেন তাদের এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেটিভ ডিফিকাল্টিজ আছে, তাদের ১৪ই এপ্রিলের মধ্যে নিবারকরণ করতে হবে, তবুও কিছুটা সময় এক্সটেণ্ড করলে এত বেশী কিছু এ্যাপ্লিকেশন পড়বে না যাতে ডিফিকাল্টিজ আসবে, কিন্তু অরিজিন্যাল এ্যাক্টে যে সময়টা পাচেছ, সেটা যদি তারা না পায় তাহলে অসুবিধা খুবই হবে। আমাদের কাছে ঠিক তারিখের এক দুই দিন আগে পর্য্যন্ত লোক এসেছে। ৩১শে মার্চ পর্য্যন্ত যদি না দেন, অন্ততঃ একটা সর্ট নোটিশ ম্যানেজমেণ্ট করে ৮ দিন হোক, ১০ দিন হোক বা ১৫ দিন হোক একটা টাইম দিলে লোকেরা তবুও একটু সময় পাবে। অর্ডিনান্স করা হয়েছে, আজ আইন হচেছ সেখানে আজ থেকে কি করে এটা সময় করেন? অন্ততঃ আমার অনুরোধ ১৫ দিন এক্সটেণ্ড করা হোক। আমরা ঘুরে দেখে এসেছি আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে বলছি সময় আর একটা দরকার; অবশ্য আমাদের অভিজ্ঞতা যদি অস্বীকার করেন তাহলে কি আর করব। আমাদের আবেদন যে অর্ডিনান্স যখন আজ করতে হয়েছে এবং তাকে আইন করতে হচেছ তাই অন্ততঃ সর্ট নোটিশ ম্যানেজমেণ্ট করে টাইমটা ১৫ দিন এক্সটেণ্ড করতে পারেন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, any criticism of the provisions of the Act, in my view, is out of place.

In answer to my friend Sj. Tarapada Bandopadhyay I say that unles there was economic distress resulting in sale, the provisions of the Ac would not be attracted. I believe that the Bill was introduced in thi Assembly some time in August last year, so that all my friends, who are th representatives of the people, knew exactly what kind of legislation wa being passed. At the time it was expected that the assent of the Presider would be obtained promptly but there was a little delay. The Governmer considered that three months' time was quite sufficient to enable the tran ferors to apply. Therefore, the 31st December, 1954, was fixed as the dat

within which the transferors should apply. There was, however, a little unavoidable delay in giving effect to the Act. In the circumstances the Government out of its own accord, by an Ordinance, extended the time to apply up to 14th February, 1955. In other words, although everybody concerned had knowledge that such a legislation was being passed, and was in fact passed and that in the original Act provision was made for applying by the 31st December, 1954, Government extended the time till the 14th February, 1955, in order to meet a situation which had arisen by the reason of the delay I have mentioned. That gave the applicants nearly three months' time to apply, moreover they had prior knowledge of this legislation. I ought to inform my friends that already up to the 14th February, 1955, over 1 lakh 16 thousand applications were filed. If 1 lakh 16 thousand people could apply I do not see why any other person if so advised could not apply. Any further extension of time will adversely affect implementation of the Estates Acquisition Act by which a time limit has been prescribed for completing the Settlement operations. Such operations are going on throughout the State of West Bengal and in every district. We have to ascertain who are the holders of the lands, what is the quantity of the land held by each of them, and what are the transactions which have taken place since the last Settlement. We have to assess the annual interim payments, and so on and so forth. There are so many things to be done. Possession has to be taken by the Collectors begining from the 15th April, 1955. In all these matters the aid of the Settlement records is absolutely essential. Therefore, we have got to go ahead as fast as we can with the Settlement operations. If disposal of the applications is delayed, it will mean that the Settlement operations will be held up and that would stand in the way of the implementation of the land reforms. I have carefully thought over the matter and I very much regret that I cannot accede to any further extension of time particularly having regard to the fact that the people concerned had knowledge of this law and they had already put in applications numbering 1 lakh 16 thousand 189. I oppose my friends' motions.

[6-25—6-35 p.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the Bill be circulated for eliciting opinion thereon by the 31st May, 1955, was then put and lost.

The motion of Sj Gangapada Kuar that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1955, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 2, line 5, for the words "the 14th day of February, 1955", the words "the 31st day of December, 1955" be substituted.

**Sj. Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that in clause 2, line 5, for the words "the 14th day of February, 1955", the words "the 31st day of March, 1955" be substituted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 2, line 5, for the word "February" the word "April" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 2, line 5, for the word "February" the word "March" be substituted.

**Sj. Sasabindu Bera:**

এখানে টাইম এক্সটেণ্ড করার যৌক্তিকতা বিশ্লেষণ করা হয়েছে। টাইম আরো বেশী করা দরকার। এখানে মন্ত্রীমহাশয় যা বললেন সেই প্রসঙ্গে বলা যেতে পারে সেট্‌লমেণ্ট অপারেসন্স আরম্ভ হয়েছে। এবং ১৪ই ফেব্রুয়ারী পর্য্যন্ত যদিও দরখাস্ত দেবার সময়ের ব্যবস্থা রয়েছে তারজন্য সেট্‌লমেণ্ট অপারেসন্স বন্ধ রাখা হয়নি। এষ্টেস এ্যাকুইজিসন এ্যাক্ট কার্য্যকরী হবার সঙ্গে সঙ্গে প্রকৃত ট্রান্সফার বন্ধ হ'য়ে গেল এটা মনে করবার কোন কারণ নেই। আগামী বৎসরের ১লা বৈশাখের মধ্যে আমাদের ভূমির স্বত্ব সংক্রান্ত যে জটিল অবস্থা রয়েছে তা সব শেষ হয়ে যাবে, স্বত্বাদি সংক্রান্ত জটিলতার পরিপূর্ণ সমাধান হয়ে যাবে, প্রচ্ছন্নভাবে এই ভ্রান্ত যুক্তির অবতারণার কোন অর্থ হয় না। মন্ত্রীমহাশয় যে বলেছেন এই আইনের সুযোগ সকলেই নিতে পারবে অতএব আর সময় দিতে পারা যাবে না এ-যুক্তি সমর্থন করতে পারি না। সরকার পক্ষ থেকে বলা হয়েছে যে মোটামুটি তিন মাস দেওয়া হচ্ছে কিন্তু এই সময় বাই ইন্‌ষ্টলমেণ্টসে দেবার ফলে অসুবিধা হয়েছে। যে সমস্ত কৃষক দুরবস্থায় পড়ে জমি হস্তান্তর করেছে তাদের জমি ফেরৎ পেতে হ'লে তাদের তৈরী হতে হয়, প্রয়োজনীয় অর্থ সংগ্রহ করতে হয়, এতে সময় লাগে। তাদের প্রথমে বলা হ'ল ৩১শে ডিসেম্বর পর্য্যন্ত দরখাস্ত করতে পারবে। তারা সেই সময়ের মধ্যে অর্থ সংগ্রহ করা সম্ভব নয় বলে পিছিয়ে গেল। তারপর আবার ১৪ই ফেব্রুয়ারী পর্য্যন্ত সময় দেওয়া হ'ল। যখন তারা এ-খবর পেল তখনও তারা দেখলো "ইট্‌ ইজ্‌ টু লেট্‌ ফর দেম্‌।" একসঙ্গে একটা "সাফিসিয়েণ্ট লেংথ অব টাইম্‌" না দিলে তারা এর এ্যাড্‌ভাণ্টেজ নিতে পারে না। তাদের যদি এই আইনের এ্যাড্‌ভাণ্টেজ নিতে হয় তাহলে বাই ইন্‌ষ্টলমেণ্টে সময় দিলে হবে না। সেইজন্য সরকারের যদি সত্যই এই প্রিন্সিপল হয় যে বাস্তবিকই দুর্ভিক্ষের কবলে পড়ে যারা জমি হস্তান্তর করেছে তাদের জমি ফেরৎ নেওয়ার সুযোগ দেওয়া হবে তাহলে তাদের বেশী সময় দেওয়া দরকার। সেইজন্য এই সময় বাড়িয়ে ৩১শে ডিসেম্বর করতে বলছি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমরা সাধারণ আলোচনার সময় যদিও আলোচনা করেছিলাম যে এই সময় বাড়িয়ে দেওয়া দরকার যদি সত্যি সত্যিই এটা কাজে লাগাতে চান; আমাদের রাজস্ব মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে এক লক্ষের উপর দরখাস্ত পড়েছে এতএব ঠিকমত সময়ই লোক পেয়েছে, আর বাড়িয়ে দেবার কোন যুক্তিযুক্ত কারণ নেই। আমি জানি না তিনি জানেন কিনা কত জমি এই দুর্ভিক্ষের সময় হস্তান্তর হয়েছে। এ সংবাদ যদি তিনি সঙ্গে সঙ্গে রাখতেন তাহলে তিনি বুঝতে পারতেন যা দরখাস্ত পড়েছে তাছাড়া আরো সময় পেলে ৩-৪ গুণ বেশী দরখাস্ত পড়ার সম্ভাবনা থাকতো। এই দুর্ভিক্ষের সময় যে সব জমি হস্তান্তর হয়েছে, আমি জানি, তিনিও জানেন, স্বীকার করবেন কিনা জানি না, বিশেষ করে আদিবাসীদের দুর্ভিক্ষের সময়। আমার হিসাব আছে তিন লক্ষের উপর শুধু সুন্দরবন অঞ্চলে জমি হস্তান্তরিত হয়েছে। এবং এটা ঠিক যে আমরা সেই সময় যখন বিল উত্থাপন হয় তখন বলেছিলাম যে এই বিলকে যদি কার্য্যকরী রূপ দিতে হয় তাহলে সময় এমনভাবে দিন যাতে এই আইনের সুযোগ নিয়ে অন্তত: কিছু কৃষক জমি ফেরত পেতে পারে। এই বিল এনেছেন কিন্তু এর আগে কি ছিল? হক্‌ সাহেবের আমলে ছিল যে দরখাস্ত করার পর সেই জমির মালিক পক্ষকে দলিল প্রডিউস করতে হ'ত। এখন অবস্থা হয়েছে, যে জমি বিক্রয় করলো তাকে দলিলের নকল সমেত দরখাস্ত করতে হবে। এবং নকল যোগাড় করতে হলে কত দরজা পার হতে হয়, নকল যোগাড় করতে গেলে কত সময় লাগে তা আপনারা জানেন। আপনারা একটা বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে যদি বিচার করেন, তাহলে বুঝতে পারবেন সাধারণ মানুষের এই আইনের সুযোগ নেবার ইচ্ছা থাকলেও সময় অভাবে এই আইন কাজে পুরোপুরি লাগাতে পারেনি। আমি এর আগে যখন পূর্ব্বে এই বিল এসেছিল তখন আবেদন করেছিলাম যে একটু সময় বাড়িয়ে দিন। আজ তিনি ফিগার দিয়ে বলছেন বা অনুমান করছেন, এই আইনের সুযোগ দরিদ্র কৃষক, যারা পেটের জ্বালায় জমি বিক্রয় করেছিল, গ্রহণ করেছে। অতএব সময় বাড়িয়ে দেবার প্রয়োজন নেই, আমি বলছি অন্তত: তিনি নিজে না যান তাঁর বিশ্বস্ত লোক দিয়ে তদন্ত করে দেখতে পারেন যে সত্যই দুর্ভিক্ষের সময় কত জমি হস্তান্তর হয়েছে এবং তার পরিমাণ কত। এমন বিভিন্ন এলাকা আছে যেখানে লোকে দরখাস্ত লিখতে জানে না, দরখাস্ত লিখে

দিতে হয়। এই হচ্ছে সেখানকার বাস্তব অবস্থা। এই আইন পাশ করিয়ে তাদের জীবনে যদি কাজে লাগাতে হয় তারজন্য আলাদা ব্যবস্থা করা দরকার। তাদের দরখাস্ত লেখানর জন্যই একমাস বা দেড়মাস সময় লাগে। বিশেষ করে যে এলাকায় বেশী জমি হস্তান্তরিত হয়েছে সেই সুন্দরবন এলাকার রাস্তাঘাটের সুব্যবস্থা নেই। একটা জায়গা থেকে আর একটা জায়গায় যেতে গেলে সময় লাগে। সুতরাং এই আইন পাশ করিয়ে যদি বাস্তবক্ষেত্রে কাজে লাগাতে হয় তাহলে সময় বাড়িয়ে দেওয়া দরকার যাতে তারা এর সুযোগ নিতে পারে। এই আইনের বিরুদ্ধতা করার জন্য আমরা বলছি না। যাদের জমি দেবেন তাদের জন্যে একটু দরদী দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে দেখতে হবে। তাদের এমন সময় দেবেন যাতে তারা এই আইনকে কার্য্যকরী করতে পারে। তা যদি না হয় তাহলে ফল কি হবে। এটা ঠিক যে এখানে আমরা এটা বার বার আবেদন করেছি এবং এখনও করছি। তিনি দেখিয়েছেন যে সময় বাড়ালে জমিদারী বিলে নানা গোলমাল হবে। কিন্তু লোক যদি এই আইনের সুযোগ নিতে পারে তবে তারা আপনাকে আশীর্ব্বাদ করবে। বিরোধীপক্ষের কথা শুনবেন কিনা শুনবেন সে কথা নয়।

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এটা অন্য পক্ষের হাসবার প্রশ্ন হতে পারে কিন্তু আমি দুঃখের সঙ্গে বলছি যে এখানে যদি একটু সময় বাড়িয়ে দেওয়া যায় তাহলে সাধারণ মানুষ এই আইনটার সুযোগ নিতে পারে। তারা যদি এই আইনের সুযোগ নিতে না পারে তাহলে তাদের আর বাঁচবার অবস্থা থাকবে না। আমি আবার আবেদন করবো আর একটু উদার দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে অন্ততঃ কিছুটা সময় আপনারা বাড়িয়ে দিন। তারপর আইনটা কার্য্যকরী করবেন।

[6-35—6-45 p.m.]

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলটা যখন প্রথমে আনা হয়েছিল, তখন আমরা সময়টা একটু বেশী করে দেবার জন্য অনেক আবেদন নিবেদন করেছিলাম। তখন যে বিলটা সকলের শুভেচ্ছা নিয়ে পাশ করা হয় নাই, তা বর্ত্তমানে ভালভাবেই প্রমাণিত হয়েছে। একটা অর্ডিন্যান্স করে এর সময়কে বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। সময় বাড়িয়ে যখন দিলেনই, তখন আর একটু সময় বাড়ালেন না কেন? এটাই হচ্ছে আমাদের প্রশ্ন। আর একটু সময় বাড়িয়ে দিলে পর অন্ততঃ গরীব চাষীদের কিছুটা উপকার হবে। এই শার্টেষ্ট টাইম চলে গেলে পর চাষীরা যাতে আবেদন করতে পারে, তার ব্যবস্থা করা উচিত। ১ লক্ষ ২৬ হাজার দরখাস্ত মোট পেয়েছেন। সারা পশ্চিমবাংলায় কত চাষী আছে, কত কোবলা হয়েছে, সে খবরটাও আপনারা রাখেন না। যদি তা রাখতেন তাহলে নিশ্চয়ই স্বীকার করতেন যে শতকরা দশভাগ লোকও যারা জমি বিক্রী করেছে, এই দরখাস্ত করার সুযোগ পেয়েছে কিনা সন্দেহ।

সুতরাং অর্ডিন্যান্স করে যখন সময়টা বাড়িয়ে দিয়াছেন, তখন দয়া করে আর একটু সময় বাড়িয়ে দিন। নতুবা আবার অর্ডিন্যান্স আনতে হবে, সময় বাড়িয়ে দিতে হবে। সৎ পরামর্শটা শুনবেন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার, আজকে হচ্ছে ২২শে ফেব্রুয়ারী, ১৪ই ফেব্রুয়ারী গত হয়েছে। কাজে কাজেই এখন তার সম্বন্ধে একটু লিবারেল হয়ে এটা ১৪ই মার্চ পর্য্যন্ত করে দিন। তাহলে কোন ক্ষতি হয় না। কারণ এই বছর মেদিনীপুর এবং বাঁকুড়া জেলায় ধান হয় নাই। আমি জানি যেখানে লোকে বিঘাপ্রতি ১০ মণ করে ধান পায়, তারা সেখানে এবার এক মণও ধান পায় নাই। তাদের পক্ষে জমি ফেরতের জন্য দরখাস্ত করা কত কষ্টকর তা আপনারা উপলব্ধি করতে পারেন না। আজ এমন অর্থ তাদের নাই যা নিজেরা খেয়ে বাঁচতে পারে ও জমি ফেরত পাবার জন্য দরখাস্ত করতে সদরে যেতে পারে। সে খরচের টাকা তাদের নাই। যখন মহানুভবতা দেখাচেছন, তখন আর একটু বেশী মহানুভবতা দেখান। এই সময়টা বাড়িয়ে ১৪ই মার্চ করে দিন।

তারপর দলিলের নকল নিতে বহু সময় যেখানে লেগেছে, সেখানে অমনি গোজামিল দিয়ে দরখাস্ত করা হয়েছে। সেটেলমেণ্ট অপারেশন সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলবো পল্লীর এখনো অনেক জায়গায় এ্যাটেষ্টেশন হয় নাই। কাজেই যখন ১৪ই ফেব্রুয়ারী গত হয়েছে, তখন এর মেয়াদ ১৪ই মার্চ পর্য্যন্ত বাড়িয়ে দিলে আমার মনে হয় এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনের কোন ক্ষতি হবে না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, অন্যান্য বক্তারা যা বলেছেন, আমি মনে করি তার চেয়ে আর বেশী কিছু বলার নাই। বাস্তবিক দুঃস্থ দুর্দ্দশাগ্রস্ত কৃষক জনসাধারণের উপকার হয়, তাদের জমি ফেরৎ পেতে পারে গভর্ণমেণ্ট তেমন একটা ভাল আইন করেছিলেন এবং সেই আইনটা যাতে বাস্তবিক কাজে লাগে, কার্য্যকরী হয়, তাদের উপকার হয়, সেদিক থেকে এই অর্ডিন্যান্সের সময় বাড়িয়ে দেওয়া দরকার। কিন্তু এটা ঠিক যে আমাদের দেশের কৃষক সাধারণের কোন আইন পাশ হলে সেই আইন বুঝতে ও বিবেচনা করতে অনেক সময় লাগে। এই যে অর্ডিন্যান্স হলো, এর সংবাদও অনেকে জানেন না। মোটে ১ লক্ষ ১৬ হাজার লোক আবেদন করেছে, এটা খুব বেশী নয়। এই আইনটা যখন ভাল এবং কৃষকের উপকারের জন্য করা হয়েছে, তখন আর কিছুদিন এই সময়টা বাড়িয়ে দিন এবং এটা বাড়ানোই যুক্তিসঙ্গত হবে।

**Sj. Jyoti Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি বিলটার সময় বাড়াবার ব্যাপারে আবেদন করছি। মুস্কিল হচেছ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমাদের এই সব কথা শুনবার আগে, আমাদের এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট আসার আগে খুব জোর গলায় বলে বসলেন আমি সব বুঝেছি, আমি সব জানি। তিনি যে কারণটা দেখালেন সে কারণটা, স্যার, ভাল করে বুঝতে পারলাম না। যদি সরকারের সত্যি এর দ্বারা কোন ভীষণ অসুবিধা হতো, সব ওলট্-পালট্ হয়ে যেত, খুব কষ্ট হ'ত, তাহলে না হয় বুঝতাম। তাতে কোন আপত্তি হতো না। কিন্তু যখন চারদিক থেকে আপত্তি উঠেছে, অনেকে যখন বলছেন বিশেষ করে যাঁদের কৃষকদের সঙ্গে ঘনিষ্ঠ সম্বন্ধ আছে, তাঁরা দেখেছেন তাদের বহু আবেদন পড়ে আছে, এখনো অনেক আবেদন আসছে। উনি নিজেও বলেছেন ১ লক্ষ ১৬ হাজার আবেদন করে থাকতে পারে। অন্যেরা কেন করলো না। তিনি রেগে গিয়েছেন। রাগ করা যায়, কিন্তু এখানে রাগ করা উচিত নয়। আমাদের দেশে নানা রকম অসুবিধা আছে। সেটা হেমন্তবাবু বললেন--অনেকের সে আইনটা বুঝতে সময় লাগে, পড়তেও সময় লাগে, কোর্টে দৌড়াদৌড়ি করতে সময় লাগে। লেখাপড়া জানা লোককেও সাহায্য না করলে সে ঠিক বুঝতে পারে না। সেইজন্যই তাদের দেরী হয়ে যায়। আমি বলি কৃষকের উপর রাগ না করে আরো যাতে অনেকে এই আইনের সুযোগ নিতে পারে, তারজন্য আরো কয়েকদিন এর সময় বাড়িয়ে দিন তাহলে আরো বহু লোকের সুবিধা হবে। তবে ওঁদের তাতে কি অসুবিধা হবে তা আমি বুঝলাম না। উনি বলছেন ১৪ই এপ্রিলের মধ্যে একটা সেটেলমেণ্ট করতে হবে। জমিদারী তাদের হাতে আসবে। এই সমস্ত কারণ দেখালেন। এটা খুব বড় কথা নয়। তাতে কাজের খুব বেশী অসুবিধা হবে না। যে টাইম-টেবিল বেঁধেছেন হয়ত তাতে কিছুটা অসুবিধা হতে পারে। কিন্তু সবাই যখন আবেদন করছেন এবং নীতির দিক দিয়েও বড় প্রশ্ন নয়, তখন আমার মনে হয় মন্ত্রীমহাশয়ের মনটা একটু পরিবর্ত্তন করা উচিত। অন্ততঃ একটা জিনিষ আমাদের মেনে নিন্।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, for the reasons already indicated by me, I am unable to accede to my friends' request for further extension of time. In answer to my friend Sj. Basu I point out to him that there was no break at all. Time was allowed from the 24th November right up to 14th February, 1955, without any break. The time which was extended by the Ordinance has already expired; it expired on the 14th February; and there is already a break. Any further extension of time will bring about complications not only as regards implementation of the Estates Acquisition Act but also as regards further applications sought to be filed.

**Sj. Jyoti Basu:**

একবার বিধানবাবুকে জিজ্ঞাসা করলে পারতেন।

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 2, line 5, for the words "the 14th day of February, 1955", the words "the 31st day of December, 1955" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Provash Chandra Roy that in clause 2, line 5, for the words "the 14th day of February, 1955", the words "the 31st day of March, 1955" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 2, line 5, for the word "February" the word "April" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 2, line 5, for word "February" the word "March" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 3.*

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, line 1, for the words "the following section", the words "the following sections" be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 3, after the proposed section 4A, the following section 4B be inserted, namely:—

> "4B. *(1)* If a transferor makes a petition that he had sold his land for the purpose of maintaining his family but it in the sale deed something else is mentioned as the ground of transfer of the land, the Collector shall examine the evidence submitted by the parties and decide the case.
>
> *(2)* No application made under clause *(a)* of sub-section *(1)* of section 4 shall be disposed of without giving the transferor an opportunity of being heard."

[6-45—6-55 p.m.]

মি: স্পীকার স্যার, বর্তমানে যে অসুবিধাগুলি জমি বিক্রেতারা অনুভব করছে, আমি সেগুলি জানাচ্ছি। ২৪-পরগণা জেলার কথা আমি জানি, আমি নিজে দেখেছি সাত শো দলিল যেভাবে নষ্ট হয়েছে, তাতে লেখা ছিল না--পরিবার প্রতিপালনের জন্য বিক্রয় করছে। এই কারণে সেগুলি সামারিলি রিজেক্টেড্ হয়েছে। কালেক্টর ও এস,ডি,ও, মহাশয়রা যখন বুঝলেন পরিবার প্রতিপালনের জন্য জমি বিক্রয় হয় নাই, দলিলে লেখা "ঋণ পরিশোধের জন্য আমি জমি বিক্রয় করছি" এই কথা দেখে অমনি সামারিলি রিজেক্ট করে দেওয়া হল জমি ফেরত পাবার দরখাস্তগুলি--১নং হ'ল এই।

দুই নম্বরে, আর একটা অসুবিধা হচ্ছে, দরখাস্ত ফাইল করা হয়েছে, কালেক্টর সাহেব বললেন--১৬ তারিখে দিন পড়বে। নোটিশ গেল অন্য পার্টির কাছে। যে ক্রেতা তার কাছে নোটিশ যাচ্ছে কিন্তু যে বিক্রেতা তার কাছে নোটিশ যাচ্ছে না। ফলে বিচারের দিনে বিক্রেতা যেতে পারছে না বলে একপার্টি ডিক্রি হয়ে যাচ্ছে মালিকের পক্ষে, এই জন্যই আমি দুইটি সংশোধনী এনেছি।

মন্ত্রীমহাশয় এক্সিকিউটিভ অফিসারদের জিজ্ঞাসা করলে ভাল বুঝতে পারবেন যে এই সংশোধনী প্রস্তাব একান্ত প্রয়োজনীয়।

"If a transferor makes a petition that he had sold his land for the purpose of maintaining his family but if in the sale deed something else is mentioned as the ground of transfer of the land, the Collector shall examine the evidence submitted by the parties and decide the case."

সাক্ষ্যপ্রমাণ নিয়ে দেখুন কিসের জন্য সে জমি বিক্রয় করছে। সাক্ষ্য নিয়ে যদি প্রমাণ হয় পরিবার প্রতি-পালনের জন্য সে জমি বিক্রয় করেছে তাহলে জমি ফেরত হবে, নাহলে হবে না। কাজেই সামারিলি রিজেক্ট করার কোন মানে হয় না।

"No application made under clause *(a)* of sub-section *(1)* of section 4 shall be disposed of without giving the transferor an opportunity of being heard."

দ্বিতীয় এ্যামেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে এ সম্বন্ধে কোন কথা শোনা হচ্ছে না। যে গরীব চাষী জমি বিক্রয় করেছে তার কোন কথাই শোনা হ'ল না, যেই জমির দলিলে দেখা গেল যে ঋণ শোধের জন্য বিক্রয় আর অমনি শেষ। তার কোন কথা শোনা হ'ল না। কিন্তু ট্র্যান্সফারারকে নোটিশ দিতে হবে তার কথা শুনতে হবে আইনের মধ্যে যদি এই কথাগুলি সংযোজিত হয় তাহলে খানিকটা ভাল হবে।

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3, line 1, for the words "the following section", the word "the following sections" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3, after the proposed section 4A, the following section 4B be inserted, namely:—

"4B. (*1*) If a transferor makes a petition that he had sold his land for the purpose of maintaining his family but if in the sale deed something else is mentioned as the ground of transfer of the land, the Collector shall examine the evidence submitted by the parties and decide the case.

(*2*) No application made under clause (*a*) of sub-section (*1*) of section 4 shall be disposed of without giving the transferor an opportunity of being heard."

was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 4.*

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**Sj. Provash Chandra Roy:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মন্ত্রীমহাশয়রা জানছেন যে গত পাঁচ বছর ধরে ৫০, ৫১, ৫২, ৫৩ সালে আমাদের দেশের জনসাধারণের যে আর্থিক দুর্গতির সৃষ্টি হয়েছিল এবং দেশে যে দুর্ভিক্ষ হয়েছে, তার হাত থেকে বাঁচবার জন্য আমাদের দেশে যে লক্ষ লক্ষ কৃষক এমন কি গরীব মধ্যবিত্ত যারা জনসাধারণ তারা অল্প দামে জমি বিক্রয় করেছিল। আমাদের দেশের কৃষককুলকে এবং নিম্ন মধ্যবিত্ত সমাজকে চরম দুর্দ্দশার হাত থেকে যাতে রক্ষা করতে পারা যায়, তারজন্য গত কয় বৎসর ধরে সরকারকে অনুরোধ করতে আরম্ভ করেছি। তারপরে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে সমস্ত দুর্দ্দশাগ্রস্ত কৃষক ও মধ্যবিত্তরা দুর্দ্দশায় পড়ে জমি বিক্রয় করেছে তাদের জমি ফেরতের জন্য ল্যাণ্ড এলিয়েনেশন বিল এই হাউসে উপস্থিত করেন এবং সেটা গত সেসনে পাশ হয়ে যায়। সেই সময় আমরা এই কথা বলেছিলাম--গত ৫০ সাল থেকে ৫৩ সালের ডিসেম্বর মাস পর্য্যন্ত এর মেয়াদ ধরা হোক। কিন্তু তিনি ১৯৫৩ সালের নভেম্বর পর্য্যন্তই এ আইনের মেয়াদ রাখেন; ঐ পিরিয়ডে যারা দুর্দ্দশাগ্রস্ত হয়ে জমি বিক্রয় করেছে কেবল তারাই ফেরৎ পাবে--এইভাবে আইনটা পাশ করালেন। তারপরে আমরা জানি, ৫০ সালে দুর্দ্দশাগ্রস্ত হয়ে বাড়ী ও জমি বিক্রয় করতে বাধ্য হয়েছিল যে লক্ষ লক্ষ কৃষক ও মধ্যবিত্ত তারা এই আইনের কোন সুযোগ সুবিধা গ্রহণ করতে পারবে না একথা আমরা উল্লেখ করেছিলাম। তারপরে এই আইন যখন পাশ করা হয় তখন আমরা বলেছিলাম ৫৫০৲ টাকায় যারা জমি বিক্রয় করেছে তারাই যদি কেবল জমি ফেরৎ পায় তাহলে অতি অল্প লোকই এই ফেরৎ পাবার সুযোগ পাবে, এই কথা আইন যখন পাশ হয় তখন বার বার

করে বলায় উনি ৫৫০৲ টাকাকে বাড়িয়ে ৭৫০৲ টাকা করেন। আর বাদ বাকি যে লক্ষ লক্ষ দুর্দশাগ্রস্ত লোক তারা এই আইনের সুযোগ থেকে যে বঞ্চিত হয়ে রইল এটা কি ঠিক হবে? কিন্তু আমাদের সে দাবী অগ্রাহ্য করে বিলটা মন্ত্রীমহাশয় যেভাবে এনেছিলেন সেই ভাবেই পাশ করালেন।

তারপরে আমরা বলেছি, ডিস্ট্রেস্ সম্পর্কে—যে অর্থে সেটা এই আইনে ধরা হয়েছে, সে অর্থকে ফাঁকি দেবার জন্য যারা নাকি জমি কিনেছে তাঁরা এই আইনের ফাঁকে, যারা নাকি জমি বিক্রয় করেছে তাদের সেই বিক্রীত জমি ফেরৎ পাবার যে সুযোগ আছে তা থেকে তাদের বঞ্চিত করবার জন্য রেজেষ্টারী এমন ভাবে করাবে যাতে তাদের জমি ফেরৎ পাবার পথ বন্ধ হয়। সেই প্রসঙ্গে আমরা যা বলেছি——

(At this stage red light was lit.)

আমাকে স্যার, আর পাঁচ মিনিট সময় দিন। সেই সময় আমরা এই কথা বলেছিলাম--১৯৫০ সালের দুর্ভিক্ষে আমাদের দেশের লক্ষ লক্ষ মানুষ জমি বিক্রয় করতে বাধ্য হয়েছিল। সেই জমি যারা অতি অল্প দামে বিক্রয় করতে বাধ্য হয়েছিল তাদের বাঁচাবার জন্য মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় যখন আইন করছেন, তখন এই রকম ভাবে আইনটা করা হোক যে যারা দুর্দশাগ্রস্ত হয়ে স্ত্রীপুত্রকে বাঁচাবার জন্য জমি বিক্রয় করেছে, তাদের বেলায় এইটে যদি প্রমাণিত হয়, অর্থাৎ দলিলে অন্য রকম লেখা থাকলেও স্ত্রীপুত্র পোষণের জন্যই জমি বিক্রয় করেছে এইটে যদি তারা প্রমাণ করতে পারে তাহলে সে হস্তান্তর করা জমি ফেরৎ দেবার ব্যবস্থা আইনের মধ্যে থাক, কিন্তু মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমাদের সে দাবীও অগ্রাহ্য করলেন। এবং আমরা জানি, বাংলাদেশে জোৎদার শ্রেণী যারা সব জমি কিনেছে তারা কৃষকরা ভবিষ্যতে আইন হয়ে গেলে যাতে জমি ফেরৎ না নিতে পারে সেই রকম ভাবে নিজেদের খাতাপত্র ও হস্তান্তরিত দলিলে চাষীদের দ্বারা এমন সব কথা লিখিয়ে নিয়েছে, তার ফলে দুর্দশাগ্রস্ত হয়ে যে তারা জমি বিক্রয় করছে একথা উল্লেখ মাত্রও করতে দেয় নাই, বরং তারা পূর্ব ঋণ পরিশোধ করবার জন্য বিক্রয় করছে বা সংসারের খরচপত্র চালাবার জন্য বিক্রয় করছে--এই রকম লিখিয়ে নিয়েছে। তার ফলে আমরা দেখছি--১ লক্ষ ১৬ হাজার দরখাস্ত পড়েছে, আমরা জানি আলিপুরের এস্,ডি,ওর কাছে দরখাস্ত পড়েছে যতগুলি তারমধ্যে সেখানে ৮।১০টা হস্তান্তরকারী মাত্র তাদের জমি ফেরৎ পেয়েছে। এবং সমস্ত বাকি কেস্ বাতিল হচ্ছে।

সেজন্য বলছি মন্ত্রীমহাশয় সুবোধবাবুর যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট সেটা যেন গ্রহণ করে নেন, তাহলে প্রকৃতপক্ষে গরীব চাষীদের উপকার হবে।

[6-55—7-4 p.m.]

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

মি: স্পীকার, স্যার, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় প্রথমে বললেন ১৪ই ফেব্রুয়ারী আইনের মেয়াদ শেষ হয়ে গেছে, এখন আইন করে দিতে হবে। সেজন্য আমার মনে হয়, এই সুযোগ নেবার জন্যই ১৪ই ফেব্রুয়ারীর আগে বিল আনেননি। এ যেন নলচে আড়াল দেওয়ার ব্যাপার।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে পূর্ববর্তী বক্তা যা বলেছেন এ্যাপ্লিকেশনের অসুবিধা সেগুলি যদি তদন্ত করে দেখেন তাহলে দেখবেন কেবলমাত্র দলিলে লেখা হয়েছে যে তাদের সংসার প্রতিপালনের জন্য নয়, ঋণ পরিশোধের জন্য; কিন্তু ঋণ কেন হয়েছিল সেটা দেখা উচিত। সেজন্য নির্দেশ দিন প্রমাণপত্র দিতে কেন ঋণ করতে হয়েছিল, কেন জমি বিক্রী করতে হয়েছিল। এভাবে এটাকে সংশোধন করুন নতুবা আর একটা নূতন বিল আনুন--আরও বেশী স্কোপ যাতে পায় তার ব্যবস্থা করুন।

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, সরকার যে আইন এনেছেন সেটা বাস্তবিকই আমরা সকলে চেয়ে এসেছি। সুতরাং এজন্য তাদের আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি। তাহলেও গরীবদের বাঁচাবার জন্য যে আইন এসেছে, গরীব চাষীরা যার সঙ্গে ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট সে সম্বন্ধে ২।১টা কথা বলতে চাই। আজকে পল্লীগ্রামে কি অবস্থা--চাষীদের যে জমি জমার দাম ছিল ২।৩ শ টাকা, সেগুলি এমন কি বাজারভাবে ৪০।৫০ টাকা বিঘা খরিদ করে চাষীদের অবস্থাপন্নেরা নিঃশেষ করে দিয়েছে। সেজন্য এই আইনটা খুব দরকার। এমন বহু চাষী আছে যাদের মোটেই

জমি নাই তারা অন্যের কাছ থেকে, যার ৫।৭ বিঘা জমি আছে তাদের কাছ থেকে এনে চাষ করে। কাজেই এদের জমির খুব দরকার হয়ে পড়েছে। এটা এই আইনের আওতায় পড়ে, তারা কিছু জমি পায় ত খুবই ভাল। কিন্তু এই আইনের ভয়ে তাহারা আর কাহাকে টাকা ধার দিবে না। তাই ২।৩ বিঘা জমিওয়ালাদেরও কষ্ট। তারপর পল্লীগ্রামে গভর্ণমেণ্টের এমন কোন ফাণ্ড নাই যা থেকে গরীবরা সাহায্য পেতে পারে। যাদের ৪।৫ বিঘা জমি আছে নানা কারণে অন্যভাবে সে জমিও বিক্রী হয়ে যাবে--এক বিঘার জায়গায় ২।৩ বিঘা চলে যাবে। সুতরাং গরীব লোককে বাঁচাতে হলে যাতে উপযুক্ত ব্যবস্থা থাকে সেদিকেও আইনে ব্যবস্থা থাকা দরকার।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu**: Sir, the provisions of the principal Act are not now under review by this House and I shall, therefore, refrain from dealing with the same. Some of my friends have talked about the consideration for a transfer being limited to Rs. 550 or about the period of distress. Those matters were disposed of by the House when the principal Act was passed.

With regard to the time for making application, we thought that three months' time ending on 31st December, 1954, would be available for making the application. Government lost one month and 24 days by reason of the delay in receiving the assent of the President. Nevertheless, applicants have been allowed nearly three months' time to apply, and in fact, as I have informed the House, more than one lakh applications were filed.

One of my friends suggested that there should be discriminatory legislation, namely, all transfers in favour of zemindars should be set aside. That cannot be done having regard to the Constitution. Discriminatory legislation is not permissible The onus under the principal Act, as it should be, is on the applicant-transferor who applies for retransfer of property. Admissibility, relevancy and method of assessment of evidence are regulated by the provision of the Indian Evidence Act. All documents do not usually contain a recital as to the cause of transfer. Any recital as to the cause or purpose of a transfer may be rebutted and impugned by evidence. A recital is not an essential term of the contract and we can always lead evidence to show that the recital contained in any document is not correct and the court deciding the matter will have to decide on the weight of evidence. Therefore, I do not see any difficulty at all

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

## Business for the 23rd.

**Mr. Speaker:** The remaining business, for today excepting the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill will be adjourned till tomorrow and from tomorrow's list already circulated three Bills have been postponed, viz.—

Bengal Finance (Sales Tax) Bill;

West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill; and

Calcutta Improvement (Amendment) Bill.

They will not be taken up. Instead of these the West Bengal Land Reforms Bill will come up tomorrow. I hope the members will now co-operate and earn Saturday as holiday.

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

## Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-4 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 23rd February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 23rd February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 180 members.

## STARRED QUESTIONS

**(to which oral answers were given)**

[3—3-10 p.m.]

**Death of a State bus driver, Md. Issaque.**

***58. Dr. Narayan Chandra Ray:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact that on 12th June, 1954, a bus driver of the State Transport Department, named Md. Issaque, died while he was on duty?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what were the circumstances that led to the death of Md. Issaque;

(*ii*) what steps, if any, were taken by Government for medical help;

(*iii*) whether any compensation was paid to the family of the deceased; and

(*iv*) if so, the amount thereof?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) and (*ii*) Shri Issaque appeared to be quite normal when he came and signed for duty. He drove his vehicle to the gate and was waiting for his clearance at the gate control when he suddenly fainted. He was immediately removed to the Sagore Dutt Hospital for treatment and expired there.

(*iii*) and (*iv*) No compensation is admissible under the law. A sum of Rs.60, however, was paid to the family for funeral expenses and a nephew of the deceased has been given employment in the Directorate in order to render help to the family.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Could you tell me how old was Shri Issaque?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I have not got that information with me. If you send me a notice, I will ascertain the fact and let you know.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Was there any history of heart attack or any blood pressure before?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No such history was there.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** What was the diagnosis?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The post-mortem examination report revealed that he died of atropin poisoning. A trace of atropin was detected in his viscera.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Did it strike Government to be something unusual and whether any enquiry was made?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** An enquiry was held and it was revealed that he was in the habit of taking some drug because of his headache. What that drug was none of his relations could reveal. That was the information that was obtained in the enquiry.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is that the reason why no compensation was paid?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No. Under the rules no compensation is admissible and that is why compensation was not paid. He died of nothing in connection with the duty that he was carrying out.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is it a fact that just because he died not because of anything in connection with his duty, nothing was paid?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is so.

### Lathi-charge on workers of Rampuria Cotton Mills, Mahesh.

***59. Sj. Ajit Kumar Basu:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that on 6th October, 1953, the workers of the Rampuria Cotton Mills, Mahesh, held a meeting inside the mill to demand Puja bonus from the management; and

(*ii*) that to disperse the meeting police resorted to lathi-charge and tear-gassing and some arrests were made on the spot?

(*b*) If the answers to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) by whose orders the police resorted to lathi-charge and tear-gassing on the workers;

(*ii*) what was the reason for such police action;

(*iii*) how many arrests were made in connection with this;

(*iv*) how many of them have been released since then and how many of them are still in jail; and

(*v*) how many persons, if any, are dead and how many persons wounded as a result of the said lathi-charge and tear-gassing?

(*c*) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether a number of workers were found missing after this incident;

(*ii*) if so, what is their number;

(*iii*) whether any departmental enquiry was made about the police action on that day; and

(*iv*) whether the Government consider the desirability of holding a judicial enquiry into the police action on that day?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (*a*) (*i*) There was no meeting on that day by the workers but they surrounded the office of the management demanding Puja bonus.

(*ii*) Yes, when the workers resorted to violence injuring about 50 police personnel.

(*b*) (*i*) Additional District Magistrate, Hooghly.

(*ii*) Does not arise in view of the reply given to (*a*)(*ii*) above.

(*iii*) 132.

(*iv*) 113 have been released and 19 are on bail. There is none in jail.

(*v*) None died. Seventy-one received injuries out of which 66 were discharged after first aid.

(*c*) (*i*), (*iii*) and (*iv*) No.

(*ii*) Does not arise.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, বলবেন কি—যে পুলিস অফিসাররা যে ইনজিওরড্ হয়েছিল এখনো কারও কোন কনভিক্সন হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

একটি কেস এখনও কোর্টেএ তদন্তাধীন আছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি—ঐ কেসএ এফ, আই, আর কে ধরেছিলেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা বলতে পারব না, নোটিশ চাই।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আপনি বলবেন কি রামপুরিয়া কটন মিলসে ৬ই অক্টোবর তারিখে যে ঘটনা ঘটেছিল সে সময় শ্রীরামপুরএর এস, ডি, ও, শ্রীগোমেস ওখানে উপস্থিত ছিলেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমার জানা নেই।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

একথা কি সত্য যে এস, ডি, ও শ্রীগোমেস একখানা চিঠি লিখে থানায় পাঠালে....

**Mr. Speaker:**

এ কোশ্চেন থেকে সেটা আসে না। আলাদা প্রশ্ন করলেন না কেন?

**Sj. Monoranjan Hazra:**

একথা কি সত্য যে শ্রীরামপুরএর এস, ডি, ও সেখানে উপস্থিত থাকা সত্বেও শ্রমিকরা সেখানে গোলমাল না করা সত্বেও তাদের চালান দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

শ্রমিকরা ঘেরাও করেছিল, ইলেকট্রীক তার কাটে, টেলিফোনএর তার কাটে, বম্ ছোড়ে সে সব কি শান্তিপ্রিয় মনোভাবের লক্ষণ?

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন ঐ সব কাজ করার জন্যে কারও কনভিক্সন হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এখনও বিচারাধীন আছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি "আদালতে তদন্তাধীন" যে কথা বলছেন, আমি তার আসামী খালাস পেয়েছি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

১৯ জন এখনও বিচারাধীন সেখানে আছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সাপ্লিমেণ্টারী প্রশ্ন করবার আগে মাননীয় স্পীকার মহাশয়ের একটি বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। মন্ত্রীমহাশয় রিমার্ক করেছেন—তারা তার কেটেছিল, ইলেকট্রীক কেটেছিল সেই মামলা এখনও বিচারাধীন। এ সময় এরকম প্রেজুডিসড রিমার্ক করা কি ঠিক? আমরা করলে আপনি চেপে ধরতেন নিশ্চয়ই।

**Mr. Speaker:**

তা ঠিক, কিন্তু he has himself said *sub judice.*

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে ৫০ জন পুলিস ইনজিওরড হয়েছিল, তার নেচার অব ইনজুরিটা কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

নেচার অব ইনজুরি বলতে পারব না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কতজন পুলিস বিকুইজিসন করা হয়ে ছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

নোটিশ দিলে বলতে পারব।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

বলবেন কি যে, যাদের এই সম্পর্কে ধরা হয়েছিল ইনভেষ্টিগেসন অফিসারএর সঙ্গে পরামর্শ না করে হুগলী জেল থেকে তাদের ৬২জনকে ছেড়ে দেওয়া হয়েছিল?

**Mr. Speaker:**

আপনি তো প্রেজিউম করে নিলেন, that is conditional.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ওঁর মুস্কিল এই যে উনি আসামী ছিলেন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আর এই মন্ত্রীমহাশয় আমাকে রাইটার্স বিল্ডিংসএ গ্রেপ্তার করেছিলেন।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

মিথ্যা কথা।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই রামপুরিয়া কটন মিলসএর ব্যাপারে কোন ডিপার্টমেণ্টাল ইনকোয়ারি হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The whole case was before the Magistrate. So the question of a departmental enquiry does not arise.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এটা কি সত্য এ ডিপার্টমেণ্টাল ইনকোয়ারি—

**Mr. Speaker:**

উনি তো বললেন যে ডিপার্টমেণ্টাল ইনকোয়ারি হয়নি।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আমাদের মন্ত্রীমহাশয় অসত্য বলেছেন।

**Mr. Speaker:** You are giving information. It is not a supplementary question.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir,

মন্ত্রীমহাশয় অসত্য বললে আমাদের কি কোন উপায় আছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমি যা বলেছি তা সত্য।

**Mr. Speaker:**

আর কি করবার আছে, নো-কনফিডেন্স আনতে পারেন।

### Arrest of one Kalipada Dey of Howrah.

***60. Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) whether the Government is aware that Kalipada Dey of Howrah was arrested on 12th March, 1950;

(*b*) if so, for what offence;

(*c*) if it is a fact that he was not produced before the Court till 14th June, 1950;

(*d*)) is the Government aware of the judgment of the High Court of Calcutta with reference to the petition of Shri Tarapada Dey; and

(*e*) if so, what action Government has taken against the person concerned?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (*a*) Yes.

(*b*) For offences under sections 396/307, I.P.C. (Domjur P.S. Case No 7 of 1950).

(*c*) No He was produced before the Subdivisional Officer, Howrah, on 13th March, 1950.

(*d*) Yes, on a petition of Shri Kalipada Dey and *not* Shri Tarapada Dey

(*e*) The action taken was duly reported direct to their Lordships by the District Magistrates concerned.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি (সি) তে বলেছেন
"No. He was produced before the Subdivisional Officer, Howrah"
এবং (ঃ)তে বলেছেন "yes". মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি কে তাকে য্যারেষ্ট করেছিল এবং কোথায় করেছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তাকে পুলিসএ য্যারেষ্ট করে।

**Sj. Tarapada Dey:**

কোথায় য্যারেষ্ট করে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

চণ্ডিতলায় য্যারেষ্টেড হয়।

**Sj. Tarapada Dey:**

কোন তারিখে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তারিখ বলতে পারিনা। নোটিশ চাই।

**Sj. Tarapada Dey:**

স্যার আমি প্রশ্ন করেছিলাম হোয়েন য়্যারেষ্টেড এ্যাণ্ড হোয়ার তাতে বলেছেন ১২ তারিখে অথচ এখন বলছেন তারিখ বলতে পারেন না।

**Mr. Speaker:**

আপনি তর্ক না করে প্রশ্ন করুন।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have already stated that.

**Sj. Tarapada Dey:**

য়্যারেষ্ট হবার কতদিন পরে তাকে জেল কাষ্টডিতে পাঠান হয়েছিল।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

লেখা আছে।

He was produced before the Subdivisional Officer on the 13th March, 1950.

**Sj. Tarapada Dey:**

না, লেখা নেই। তিনি কি বলবেন যে কত দিন পর তাকে জেল কাষ্টডিতে পাঠান হয়েছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

জেল কাষ্টডিতে কোর্ট থেকে পাঠায়। আমি জানি না।

**Sj. Tarapada Dey:**

একে কতদিন আই, বি, লক-আপএ রাখা হয়েছিল জানেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আই, বি, অফিসএ রেখে দেয় বলে আমি জানি না।

**Sj. Tarapada Dey:**

আপনি (বি)তে বলেছেন

"for offences under sections 396/307, I.P.C. (Domjur P.S. Case."

এই কেসএর কোর্টএর রায় কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** He was acquitted.

**Sj. Tarapada Dey:**

এই রকম মিথ্যা কেস কালীপদর নামে কতগুলি আনা হয়েছিল?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this.

**Sj. Tarapada Dey:** How many false cases were instituted?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this.

**Sj. Tarapada Dey:**

তার একুইট্যালএর পরে তাকে ডেটেনিউ করে রাখা হয়েছিল কিনা?

**Mr. Speaker:** You could have put the question as to what took place after acquittal.

**Sj. Tarapada Dey:**

কালীপদ যখন জেলে গেল তখন তার বিরুদ্ধে আর কোন চার্জ আনা হয়েছিল কিনা?

**Mr. Speaker:** It is a different subject. It does not arise.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, কালীপদ যখন জেলে ছিল তখন বাইরে অনুষ্ঠিত কোন ডাকাতীর ঘটনায় তাকে য়্যারেষ্ট করা হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**
বলতে পারি না।

**Sj. Ambica Chakraborty:**
কতদিন আণ্ডার ট্রায়ালএ ছিল দয়া করে বলবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**
সে আণ্ডার ট্রায়ালএ কতদিন ছিল বলতে পারি না, নোটিশ চাই।

**Sj. Tarapada Dey:**
কালীপদর নামে ডমজুর থানা থেকে কতগুলি কেস হয়েছিল?

**Mr. Speaker:**
যতগুলি কেস হয়েছে সবগুলিই এখানে বলতে হবে? আশ্চর্য।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**
স্পেসিফিক কোশ্চেন দিলে আমি অনুসন্ধান করবো।

**Sj. Tarapada Dey:**
আপনি (বি)তে বলেছেন
"He was produced before the Subdivisional Officer, Howrah."
এবং বলেছেন "for offences under sections 396/307", আমি জিজ্ঞাসা করছি এই ধরণের আর কোন কেস কালীপদর নামে এসেছিল কিনা?

**Mr. Speaker:**
আপনি কোশ্চেন দিন তাহলে উনি উত্তর দেবেন।

**Sj. Ambica Chakraborty:**
কালীপদর একুইট্যালএর পর গভর্ণমেণ্টএর তরফ থেকে যে "ফলস্" মামলা করেছিল তার জন্য সেই অফিসার যে তাকে প্রসিকিউট করেছিল তার বিরুদ্ধে কোন তদন্ত হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**
"ফলস্‌লি ইমপ্লিকেটেড" হয়েছে বলে আমার জানা নেই। ইনফরমেসনএর উপর কেস হয়েছিল এবং অনেক-সময় এভিডেন্সএর অভাবে একুইটেড হয়। "ফলস্‌লি ইমপ্লিকেটেড" হয়েছে বলে আমার জানা নেই।

**Sj. Ambica Chakraborty:**
এখানে
"Shri Kalipada Dey falsely implicated under section 396 and under section 307",
একথা জাজমেণ্টএ আছে কিনা?

**Mr. Speaker:**
তা উনি বলবেন কি করে?

**Sj. Ambica Chakraborty:**
এই কেসএ "ফলস্‌লি ইমপ্লিকেটেড" না হলেও তার একুইটালের কারণটা কি দয়া করে বলবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Copy of the Judgment is not before me.

**Sj. Biren Banerjee:**

এখানে (ডি) এ্যাণ্ড (ই)তে প্রশ্ন করা হয়েছিল

Is the Government aware of the Judgment of the High Court of Calcutta with reference to the petition of Shri Tarapada Dey?"

তার আনসার হচ্ছে

"Yes, on a petition of Shri Kalipada Dey and not Shri Tarapada Dey"

তাহলে জাজমেণ্টটা কি আপনি জানেন না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

"হেবিয়াস করপাস" পিটিসন করা হয়েছিল এবং তারপর এই পিটিসনএর উপর হাইকোট থেকে অবিলম্বে একটা অর্ডার দেওয়া হয় এবং সেই অর্ডারএর কথাই বলা হয়েছে।

**Sj. Biren Banerjee:** What is the order?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হাইকোর্ট অর্ডার দিয়েছিল যে "হেবিয়াস করপাস"এ তাকে রিলিজ করে দেওয়া হোক।

**Sj. Tarapada Dey:**

কালিপদ কোন বিরুদ্ধ রাজনৈতিক দলের বলে....

**Mr. Speaker:** That is not allowed.

**Sj. Biren Banerjee:**

(ই) প্রশ্নের উত্তর দেওয়া হয়েছে

"The action taken was reported direct to the Lordships by the District Magistrates concerned."

এখানে,

What action Government has taken,

এক্সনটা কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এক্সনটা হচ্ছে, যে এসিসট্যাণ্ট সব-ইনসপেক্টর এই কেসটা প্রডিউস করেছিল সে দেরী করে প্রডিউস করেছিল যার জন্য তাকে ডিগ্রেড করে দেওয়া হয়। একথা কোর্টকে জানান হয়েছিল এবং হাইকোট এটা এ্যাকসেপ্ট করেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

মন্ত্রীমহাশয়ের জবাবের মধ্যেই আছে যে কোর্টএ প্রডিউস করা হয় ১৩ তারিখে, এবং এ্যারেষ্ট করা হয় ১ তারিখে। তাহলে মাত্র ২৪ ঘণ্টা দেরী করার জন্য সেই এ্যাসিসট্যাণ্ট সব-ইনসপেক্টর ডিগ্রেড হ'ল কেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** He was degraded for certain act of omission and commission.

**Sj. Biren Banerjee:** What are they?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this.

### Government advertisements in "Damodar" magazine of Burdwan.

***61. Sj. Haripada Baguli:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) বর্ধমান হইতে প্রকাশিত "দামোদর" পত্রিকায় নিয়মিতভাবে স্থানীয় সরকারী বিজ্ঞাপন দেওয়া হইত এবং

(২) বর্তমানে উক্ত পত্রিকায় সরকারী বিজ্ঞাপন দেওয়া বন্ধ করা হইয়াছে।

(খ) যদি* (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁা হয়, তাহা হইলে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কি কারণে উক্ত বিজ্ঞাপন দেওয়া বন্ধ হইয়াছে,

(২) কাহার নির্দেশে উহা বন্ধ করা হইয়াছে,

(৩) বর্ধমানের কোন পত্রিকায় সরকারী বিজ্ঞাপন দেওয়া হয় কিনা, এবং

(৪) হইয়া থাকিলে, সেই পত্রিকার নাম কি?

**The Deputy Minister-in-charge of Publicity and Public Relations Department (Sj. Copika Bilas Sen Gupta):**

(ক) (১) হাঁা, প্রয়োজনবিশেষে।

(২) হাঁা।

(খ) (১) রাষ্ট্রের পরিপন্থী নীতি অবলম্বনের জন্য।

(২) সরকারের আদেশে।

(৩) হাঁা, দেওয়া হয়।

(৪) "বর্ধমানের কথা", "বর্ধমান বাণী", "বর্ধমান", "বর্ধমানের ডাক", "কাটোয়া বার্তা", "পল্লীবাসী" (কাটোয়া, "বঙ্গবাণী" ও "আসানসোল হিতৈষী" (আসানসোল), "আর্য্য" (বর্ধমান) এবং "শ্রী"।

**Sj. Haripada Baguli:**

আপনি (খ)(১)এ বলেছেন "রাষ্ট্রের পরিপন্থী নীতি অবলম্বনের জন্য"; এখানে এই "দামোদর" পত্রিকা রাষ্ট্রের পরিপন্থী কি কি নীতি অবলম্বন করেছিল?

**Sj. Copika Bilas Sen Cupta:**

যে সমস্ত কাগজ গভর্ণমেণ্টএর বিরুদ্ধে লেখে, যাদের লেখার দ্বারা রাষ্ট্রের মধ্যে রাষ্ট্র বিরোধী মনোভাবের সঞ্চার হয় সেই নীতিকেই রাষ্ট্রের পরিপন্থী বলা হয়।

**Dr. Atindra Nath Bose:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলতে চাচ্ছেন যে সরকার বিরোধী নীতি মানেই রাষ্ট্র পরিপন্থী?

**Sj. Copika Bilas Sen Cupta:**

যে নীতি রাষ্ট্র বিরোধী মনোভাব জনসাধারণের মনে সঞ্চার করে সেই নীতিই রাষ্ট্রের পরিপন্থী।

[3-20—3-30 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই "দামোদর" থেকে রাষ্ট্রীয় পরিপন্থী নীতির দু-একটা দৃষ্টান্ত দিবেন কি?

**Sj. Copika Bilas Sen Cupta:**

দৃষ্টান্ত এখানে দেওয়া যায় না।

**Dr. Atindra Nath Bose:**

"দামোদর" কি ভাবে রাষ্ট্রীয় পরিপন্থী নীতি প্রচার করেন? সরকারী নীতির বিরোধিতা এবং রাষ্ট্রীয় পরিপন্থী নীতি অবলম্বন এ দুটোর মধ্যে কোন পার্থক্য আছে মনে করেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

এই রাষ্ট্রীয় পরিপন্থী নীতির জন্য "দামোদর" এর বিরুদ্ধে কোন রাষ্ট্রদ্রোহিতার মামলা আনা হয়েছিল কি?

**Sj. Copika Bilas Sen Cupta:**

না।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

কেন হয় নি?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:**

প্রয়োজন হয় নাই।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

সরকারের বিরুদ্ধ সমালোচনাকে তিনি রাষ্ট্রবিরোধী নীতি বলে মনে করেন কিনা?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:**

না।

**Sj. Gangapada Kuar:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কতদিন থেকে এই "দামোদর" পত্রিকা রাষ্ট্র বিরুদ্ধ নীতি অবলম্বন করেছে?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:**

নোটিশ চাই।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

"দামোদরের" রাষ্ট্রীয় পরিপন্থী নীতি অবলম্বন করায় কোন রাষ্ট্র বিরোধী আন্দোলন বা কার্য্য অনুষ্ঠিত হয়েছে কি না?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:**

কোন আন্দোলন হয়েছে কি না, জানি না।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

কোন রাষ্ট্রীয় বিরোধী কাজ অনুষ্ঠিত হয়েছে কি না?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:**

কোন রাষ্ট্রীয় বিরোধী কাজ হতে পারে এই আশঙ্কায়।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

ম্যাকচুয়ালি তা হয়েছে কি?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:**

হয় নাই।

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা কি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন যে পার্লামেণ্টে পণ্ডিত নেহেরু স্বীকৃতি দিয়েছেন,—গভর্ণমেণ্ট বিরোধী কাগজেও ম্যাডভার্টাইজমেণ্ট দেওয়া হবে?

**Mr. Speaker:**

একথা কি করে এখানে আসে? এটা একটা High question of Policy? That does not arise.

**Sj. Ambica Chakraborty:**

এই ফ্রীডম অফ প্রেস কনষ্টিটিউসনে থাকা সত্বেও এই কাগজের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে?

**Mr. Speaker:**

এটা তো matter of opinion. That is not a question of fact.

**Dr. Atindra Nath Bose:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন,—যে বিজ্ঞাপন বিলি করে পত্রিকার মারফতে সরকারী নীতি সমর্থন করবার নীতি অনুসরণ করেন কি না?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:**

না।

### Relief to victims of Cooch Behar police firing.

***62. Dr. Kanailal Bhattacharya:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state whether any person died or received injuries as a result of the Cooch Bhar firing in 1951?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether Government have given or propose to give any relief to the members of the families of deceased or to the persons injured; and

(*ii*) if so, the nature of relief?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (*a*) Yes. Five persons died and 32 were injured.

(*b*)(*i*) No such prayer has been received either from any member of the families of deceased or from any injured persons.

(*ii*) Does not arise.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** With reference to answer (*b*)(*i*), is Government prepared to give them relief if they apply for the same?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Let them apply—we shall certainly consider.

### Travelling by bus without fare by police officers of Chatal.

***63. Sj. Jatish Ghosh (Chatal):** With reference to the reply to the supplementary question arising out of the reply to the starred question No. 12, dated the 18th February, 1954, will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) গত ৩০।৩।৫৩ তারিখে ও-সি, ঘাটাল, প্রাতে ৭-৩০ মি: বাসে ঘাটাল মোটর স্ট্যাণ্ড হইতে বিনা টিকিটে গিয়াছিলেন কিনা;

(খ) গত ২।৬।৫৩ তারিখে ঘাটাল থানার দ্বিতীয় অফিসার বীরপাই হইতে বিনা টিকিটে ঘাটাল আসিয়াছিলেন কিনা,

(গ) গত ১৪।৬।৫৩ তারিখে ঘাটাল থানার পূর্বতন ও-সি ও বর্তমান তমলুক মহকুমার কোন থানার অফিসার শ্রীকিরীটি মুখোপাধ্যায় মহাশয় ঘাটাল বাস এসোসিয়েসন-এর মেদিনীপুর বাস স্ট্যাণ্ড হইতে ঘাটাল বাস এসোসিয়েশন-এর গাড়ীতে প্রথম শ্রেণীর যাত্রী হিসাবে মেদিনীপুর হইতে ঘাটাল আসিয়াছিলেন কিনা; এবং

(ঘ) ২৪।৯।৫৩ তারিখে এডিসন্যাল এস-পি এবং তাঁহার সহিত এম১৪৭নং জনৈক কনেস্টেবল ঘাটাল বাস এসোসিয়েশন-এর ঘাটাল বাস স্ট্যাণ্ড হইতে প্রাতে ৭-৩০ মি: মোটর বাসে বিনা টিকিটে গিয়াছিলেন কিনা?

**Deputy Minister-in-charge of the Home (Defence) Department (Sj. Satyendra Chandra Ghosh Maulik):**

না।

**Sj. Jatish Ghosh:**

এই যে উত্তরে 'না' বলেছেন এটা কোথা থেকে জানলেন?

**Sj. Satyendra Chandra Ghosh Maulik:**

সরকারী তথ্য থেকে।

**Sj. Jatish Ghosh:**

সরকার কি কোন অনুসন্ধান এ সম্পর্কে করেছিলেন?

**Sj. Satyendra Chandra Ghosh Maulik:**

হ্যাঁ, অনুসন্ধান করার পরে এই তথ্য সংগৃহীত হয়েছে।

**Sj. Jatish Ghosh:**

আপনি কি অবগত আছেন যে ঘাটাল থেকে ঐদিনে তিনি চন্দ্রকোণা রোডে গিয়েছিলেন?

**Mr. Speaker:**

আপনি তো জানেন। আবার প্রশ্ন করেছেন কেন? উনি তো "না" বলেছেন?

**Sj. Jatish Ghosh:**

উনি তো মিথ্যা কথা বলছেন।

**Mr. Speaker:**

তা হলে আপনি নো কনফিডেন্স আনুন। প্রশ্ন করেছেন কেন?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

পুলিশ অফিসাররা সাধারণতঃ ট্রামেবাসে চড়ে, ভাড়া দেয় না—এর কোন কমপ্লেণ্ট মন্ত্রীমহাশয় পেয়েছেন কি না?

**Mr. Speaker:** General question, but this is a specific question.

[No reply.]

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

### Arrest of cloth dealers at Contai town by Anti-Corruption Branch police.

37. **Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) গত ২০শে জুন, ১৯৫৪ তারিখে কাঁথি শহরে তাঁত কাপড়ের লাইসেন্স আছে কি না পরীক্ষা করিবার জন্য দুর্নীতি দমন বিভাগের কর্মচারীরা স্থানীয় তাঁত কাপড় ব্যবসায়ীদের দোকান তল্লাস করিয়াছিল,

(২) ঐ তারিখে কাঁথি শহরে কাঁথি কো-অপারেটিভ ব্যাঙ্ক পরিচালিত তাঁতবস্ত্র বিক্রয়কেন্দ্র নামক দোকানেও ঐরূপ তল্লাস হইয়াছিল, এবং

(৩) লাইসেন্স থাকা সত্ত্বেও তৎক্ষণাৎ লাইসেন্স দেখাইতে না পারায় ব্যবসায়ীদের গ্রেপ্তার করা হইয়াছিল, এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কত জনকে (৩)-এ বর্ণিত অপরাধে গ্রেপ্তার করা হইয়াছিল এবং কত জনকে থানায় আটক রাখা হইয়াছিল,

(২) ঐ কো-অপারেটিভ ব্যাঙ্ক চালিত দোকানের কর্মচারীরা লাইসেন্স দেখাইতে সমর্থ হইয়াছিল কি না,

(৩) ঐ ব্যাঙ্ক পরিচালিত দোকানের আদৌ লাইসেন্স আছে কি না, এবং

(৪) না থাকিলে, ঐ ব্যাঙ্কের দোকানের কোন কর্মচারীকে গ্রেপ্তার করা হইয়াছিল কি না?

**Minister-in-charge of the Co-operation Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) সাত জনকে। থানায় কাহাকেও আটক রাখা হয় নাই। জামিনদার আসার সঙ্গে সঙ্গেই প্রত্যেককেই জামিনে মুক্তি দেওয়া হইয়াছিল।

(২) ও (৩) না।

(৪) হ্যাঁ, দুইজনকে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই যে খ-(১)এর উত্তরে বলেছেন থানায় কাহাকেও আটক রাখা হয় নাই। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এই গ্রেপ্তার কখন করা হয়েছিল এবং কখনই বা তাদের জামিন দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

গ্রেপ্তার করে থানায় নিয়ে আসার পর জামিন দেওয়া হয়।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

একথা কি আপনি জানেন যে তাদের সকাল সন্ধ্যায় গ্রেপ্তার করে রাত্রি থানায় রেখে দেওয়া হয়?

**Mr. Speaker:**

আপনি জানেন তো আবার কনফার্মেশনের জন্য প্রশ্ন করছেন কেন?

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই যে খ-(৪)এ বলেছেন দুজনকে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল, মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি তাদের গ্রেপ্তার করে থানায় আনা হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নিশ্চয়ই। গ্রেপ্তার করে থানায় আনা হয়।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

একথা আপনি জানেন কি তাদের অ্যারেষ্ট করা হয় নাই, থানায়ও আনা হয় নাই?

**Mr. Speaker:**

আপনি তো জানেন। আবার প্রশ্ন কেন?

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই যে খ(৪)এ বলেছেন "হাঁ", তাদের দুজনকে কি দণ্ড দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

প্রশ্ন করলেন, পরে উত্তর দেব। নোটিশ চাই।

## Punitive tax imposed in police-station Daspur, Midnapore, in 1930.

**38. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state

(ক) ১৯৩০ সালে মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত দাসপুর থানায় চেচুয়াহাটে উক্ত থানা এলাকায় যে পিউনিটিভ ট্যাক্স ধার্য করা হইয়াছিল, সেই বাবদ কত টাকা আদায় করা হইয়াছিল, এবং

(খ) আদায়ীকৃত টাকা দ্বারা চেচুয়া শহীদদের স্মৃতিরক্ষার্থে ঐ স্থানে একটি মাতৃসদন ও শিশুমঙ্গল প্রতিষ্ঠান স্থাপনের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি না?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

(ক) ৩১,৩৮৭৮৬ পাই।

(খ) এই অর্থ তদানীন্তন বৃটিশ সরকার কর্তৃক আদায় হইয়া বাযিত হইয়াছে। কোনও সময়ে তখনকার বা বর্তমান গভর্ণমেণ্টের নিকট এইস্থানে মাতৃসদন ও শিশুমঙ্গল প্রতিষ্ঠান স্থাপনের অনুরোধ আসে নাই।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

ঐস্থানে শহীদের স্মৃতি রক্ষাকল্পে এখন সরকারের কোন নিজস্ব পরিকল্পনা আছে কি না?

**Mr. Speaker:**

পিউনিটিভ ট্যাক্স-র আবার পরিকল্পনা কি?

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

তা না স্যার, ঐ শহীদদের স্মৃতি রক্ষার কোন পরিকল্পনা আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ঐ অঞ্চলে একটা স্বাস্থ্য কেন্দ্র স্থাপন করার বিষয় বিবেচনা করা হচ্ছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

১৯৩০-৩১ সালে আদায় করা পিউনিটিভ ট্যাক্স ও অন্যান্য বাজেয়াপ্ত করা জিনিষপত্র ফেরৎ দেবার কোন নীতি সরকারের ছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তখন কি ছিল জানি না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এখন আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

১৯৩০ সালের নীতি আজ ১৯৫৫ সালে বিবেচনা করা দরকার করে না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

ঐ আদায়ীকৃত অর্থ অনেক জায়গায় ফেরৎ দেওয়া হয়েছে সেটা জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এর মধ্যে ২৯ হাজার টাকার উপর ডিসবার্স করা হয়ে গেছে। আর বাকী টাকা বৃটিশ সরকার কিভাবে খরচ করেছেন তা বলতে পারি না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই আদায় করা টাকা বোম্বে ও অন্যান্য জায়গায় ফেরৎ দেওয়া হয়েছে, এটা আপনি জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সে কথা আমি বলতে পারবো না। আমাদের এখানে দেওয়া হয় নাই।

## Barison Printing Works, Calcutta.

**39. Sj. Saroj Roy:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact that Messrs. Barison Printing Works of 285, Bowbazar Street, Calcutta, are given printing orders by the State Transport Department?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether tenders are called before giving each printing order.

(*ii*) whether each printing order is sanctioned by the Publicity Department of the Government of West Bengal; and

(*iii*) if not, the reasons for the same

**Deputy Minister-in-charge of Publicity Department (Sj. Gopika Bilas Sen Gupta):** (*a*) Yes, of small value.

(*b*)(*i*) No, because the works were urgent.

(*ii*) and (*iii*) No, because the Publicity Branch has no jurisdiction.

**Sj. Saroj Ray:**

এই যে (বি)তে আছে, এই আর্জেণ্ট ওয়ার্কের কারণ ছাড়া, আর কোন বিশেষ কারণ ছিল কি না?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** There were emergent reasons—in view of the emergent circumstances necessitating printing of posters, etc., for notifying certain changes in service, introduction of special service, etc.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই পার্টিকুলার একটা অর্ডার যেটা দেওয়া হয়েছিল এটা কত টাকা।

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Since August, 1953, the firm was given orders to the total value of Rs. 1,353 only.

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা কি একবারে দেওয়া হয়েছিল, না, বারে বারে দেওয়া হয়েছিল?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Several times.

**Sj. Biren Banerjee:**

প্রত্যেক বারেই কি এমার্জেন্সির জন্য দেওয়া হয়েছিল?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Whenever emergency arose, such orders were given. That was the order of the Government. The Director of Transportation had obtained Government orders for local printing of non-standard forms owing to irregularity and short supply from the Government of West Bengal Press.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই যে কোশ্চেন (এ)তে বলা হয়েছে

If it is a fact that Messrs Barison Printing Works are given printing orders.

আর আপনি এখানে উত্তর একটা দিয়েছেন

"b-a) No, because the works were urgent."

এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই কোম্পানীকে অর্ডার দেওয়া হয়ে থাকে কিনা, তার জবাবে বলেছেন "হাঁ", আর এই জায়গায় বলেছেন আর্জেন্ট ছিল। তাহলে ভবিষ্যতে বা বর্তমানে সেখানে কিভাবে চাওয়া হবে কি?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Whenever such emergency arises, such orders are given, if it is a small-scale order.

**Sj. Biren Banerjee:**

এমার্জেন্সীর সময় এই কোম্পানীকে ষ্টেট ট্রান্সপোর্ট কর্তৃপক্ষ অর্ডার দেন, অন্য কোন কোম্পানীকে কি সে অর্ডার দেওয়া যায় না?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** That is for the Transport Department to decide since this particular firm is near about the Traffic office.

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Biren Banerjee:**

এমার্জেন্সীর সময় শুধু বারিসন প্রিন্টিং ওয়ার্কসকে অর্ডার দেন না অন্য কোন ফার্মকেও দেন।

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** No.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই বারিসন প্রিন্টিং ওয়ার্কসের প্রোপ্রাইটার কে?

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:**

জানি না।

## Theft by breaking seal of railway wagons between Kharagpur and Danton railway stations.

**40. Sj. Surendra Nath Pramanik:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত খড়্গপুর হইতে দাঁতন স্টেশন পর্য্যন্ত পুরি রেল লাইনে গত ১৯৪৭ সাল হইতে ১৯৫৩ সাল পর্য্যন্ত প্রতিবৎসরে লুণ্ঠনকারীরা গাড়ীর শীল ভাঙ্গিয়া কতবার মাল লুণ্ঠন করিয়াছে;

(খ) ঐরূপ লুণ্ঠিত মালের মোট মূল্য কত; এবং

(গ) উক্ত লুণ্ঠনকারী দমনের জন্য সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Minister-in-charge of the Labour Department (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):**

(ক) ১৭১ বার।

(খ) ৪,৫২,৭৭৩৷৶৩ আনা।

(গ) ২১ জন সন্দেহজনক ব্যক্তিকে রেল লাইন পাহারা দিবার জন্য বিশেষ আবক্কিক নিযুক্ত করা হইয়াছে। ২ জন রেলপুলিশ প্রায় প্রত্যহ দাঁতন রেল স্টেশনে পাহারা দিবার জন্য পাঠান হয়। এ ছাড়া গোপন পাহারা এবং স্থানীয় পুলিসের সহযোগিতায় বিশেষ পাহারা দিবার ব্যবস্থা করা হইয়াছে। খড়্গপুর রেলওয়ে এলাকায় কয়েকজন গোয়েন্দা পুলিসও নিযুক্ত করা হইয়াছে।

**Sj. Gangapada Kuar:**

মন্ত্রীমহাশয় (ক) উত্তরে বলেছেন "১৭১ বার।" ১৯৫৩ সালের পর থেকে ঐ বিশেষ ব্যবস্থা অবলম্বনের পর থেকে আর কোন শীল ভাঙ্গা হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সংখ্যা বহু কমে গেছে, যে সংখ্যা আমার কাছে আছে তা থেকে দেখা গেছে শীল ভাঙ্গা কমেছে।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

দাঁতন রেল ষ্টেশন পাহারা দিচ্ছে এর মানে কি? রেল ষ্টেশন না রেল লাইন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এটার মানে রেল লাইনই পাহারা দিচ্ছে। এনি ষ্টেশন মানেই এখানে রেল লাইন। খড়্গপুরকে সেণ্টার করে এমন অবস্থা হয়েছে যে স্পেশাল ষ্টাফ এপয়েণ্ট করতে হয়েছে রেল লাইন পাহারা দেবার জন্য, এবং ২১জন লোককে রাখা হয়েছে যারা রেলওয়ে লাইন পাহারা দিচ্ছে।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মূল্যবান জিনিষ যে যে ওয়াগনগুলিতে থাকে, সেগুলি তারা ধরতে পারে কি করে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

চুরি যারা করে সে তারাই বলতে পারে কি করে ধরে।

**Sj. Natendra Nath Das:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন "১৭১ বার", প্রত্যেক বছরেই কি ঐ ১৭১ বার মাল লুণ্ঠন করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সব কয় বছর মিলিয়ে ১৭১ বার।

**Sj. Natendra Nath Das:**

যারা লুণ্ঠন করেছে তাদের বিরুদ্ধে কোন কেস হয়েছিল কি? এবং কেস হয়ে থাকলে তারা সাজা পেয়েছিল কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

অনেকগুলি কেস হয়েছিল। রাত্রি বেলায় যারা চুরি করে তারা সাক্ষী রেখে শীল ভাঙে না, কাজেই সাক্ষীর অভাবে সাজা হয় নাই। কিন্তু তাদের দ্বারা সেই কাজ বন্ধ করার জন্য তাদের স্পেশাল কনেষ্টবল করা হয়েছে তারা আদালত থেকে খালাস পাবার পর।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

রেল লাইনের পার্শ্ববর্তী লোকদের তারা সন্ত্রস্ত করে রাখছে একথা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**Mr. Speaker:**

এখানে এ প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এমন কি তাদের ঘরে আগুণ লাগিয়ে দিতে পারে, মন্ত্রীমহাশয় তার কোন প্রতিকার—

**Mr. Speaker:**

এই প্রশ্নের সম্পর্কে একথা ওঠে না—

That is a request for action.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আপনার প্রশ্নটা কি? একটা স্পেসিফিক কোশ্চেন করুন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে লাইনের পাশে যাদের বাড়ী তাদের তারা এত সন্ত্রস্ত করে রেখেছে যে তারা ইচ্ছা থাকলেও কোন খবর দেয় না এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমার একথা জানা নাই সন্ত্রস্ত করে রেখেছে কিনা। যারা সন্ত্রস্ত হয়েছে তারাও কোন আবেদন জানায় নাই। তাদের সাহায্য করার জন্য জনমত গঠন করা হয়েছে, তা জ্ঞানবাবুও জানেন, আমাকে ডেকে নিয়ে গিয়েছিলেন সেখানে জনতার মধ্যে এবং তার ফলে সে সব কেস অনেক হ্রাস পেয়েছে যে লিষ্ট পেয়েছি তা থেকে বলতে পারি একথা জ্ঞানবাবুও জানেন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

হ্যাঁ, আমি তা জানি। কিন্তু আবার আরম্ভ হবার সুত্রপাত হয়েছে সেইজন্য আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**Mr. Speaker:**

জানিয়ে দিন—দৃষ্টি আকর্ষণ করুন, কিন্তু উত্তর চাইবেন না।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণের অপেক্ষা জনমত গঠনই এসব থেকে অধিকতর ফলপ্রদ।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে জানাবেন কি স্পেশাল কনেষ্টবল যে করা হয়েছে তারপর আর কোন চুরির ঘটনা হয়েছে কি?

**Mr. Speaker:**

উনিত বলেইছেন, কমে গেছে।

**Sj. Surendra Nath Pramanik:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় ১৭১ বার লুণ্ঠন হয়েছে জানিয়েছেন, আমি জানতে চাই এর সঙ্গে স্থানীয় পুলিশের কোন যোগাযোগ ছিল এরকম কোন খবর মন্ত্রী মহাশয়ের আছে কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না, আমার এরকম খবর নাই।

**Sj. Saroj Roy:**

সংবাদপত্রে এই রকম রিপোর্ট বেরিয়েছিল যে ওয়াগন যে লুট হয়েছে তার এক একটা ওয়াগন ভর্ত্তি সাইকেল ছিল সেগুলি পুলিসের দ্বারা ডিটেকটেড হয় নাই কেন?

**Mr. Speaker:** No supplementary question can be based on newspaper reports. Put your question on this.

**Sj. Cangapada Kuar:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (গ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে ২১ জন সন্দেহজনক ব্যক্তিকে রেলওয়ে লাইন পাহারা দেবার জন্য বিশেষ আরক্ষিক নিযুক্ত করা হইয়াছে। ঐ যে ২১ জন ওরা কি আগে রেলওয়ে এমপ্লয়ি ছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা আমি বলতে পারব না। তারা কেসে অভিযুক্ত হয়, তারপর কেস থেকে খালাস হবার পরে তাদের স্পেশাল কনেষ্টবল নিযুক্ত করা হয়েছে।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন তাদের স্পেশাল কনেষ্টবল করেছেন, তাহলে তাদের কি হুকুম দেবেন পুলিশের ডিউটি করার জন্য?

**Mr. Speaker:** That is a request for action

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

গঙ্গাপদবাবুর রিকোয়েষ্টটা হল বিদেশীর উপর পুলিশ অফিসারদের খুব নজর রাখার সম্বন্ধে।

**Mr. Speaker:** That is a request for action. Questions over.

## GOVERNMENT BILLS.

### The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, legislation as regards control of rent, eviction of tenants and incidental matters started from 1920 with the Calcutta Rent Act. There was a series of legislation during last war followed by the Act of 1948: and lastly, the Act of 1950 was passed. Each legislation was found to be vulnerable and gave rise to conflicting decisions. Even the last Act has shown infirmities. A tentative draft Bill has been prepared, but it is essential to study the methods and the scheme adopted in other Provinces in order finally to decide what should be the best form of legislation so as to protect both the landlords and the tenants. The question is what are the rights to be protected or which should be given to the tenants, and likewise what should be the rights of the landlords. There is great scarcity of accommodation. Houses purely for the purpose of letting them out are not being constructed on any large scale with the result that shortage of accommodation which is already acute is gradually increasing. Therefore, it is to be considered what should be done in order to give an impetus to the construction of new buildings in order to relieve the situation. It is, therefore, essential to determine what rights should be given to the tenants, the landlords and the sub-tenants, and to what extent relief should be given to each. We have to consider whether this Act should be a permanent Act or a temporary Act. We may consult other members of the House before we bring in a substantive Bill to replace the present Act.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955 be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1955.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, this Bill seeks to extend the life of the existing Act by another year. According to the Government as mentioned in the Statement of Objects and Reasons there are certain grave defects in the Bill. Sj. Ray Choudhuri has quoted judicial opinion extensively during the discussion of the Governor's speech to show how badly this Bill was drafted. Particularly, the Act does not give any security whatsoever to the tenants. According to section 48, sub-section (*3*), a tenant is liable to be evicted if he has defaulted in payment of two months' rent on three occasions within a period of 18 months. Now this means that if a person has to pay the rent on the 15th January and if he pays it on the 16th he is regarded as a defaulter and is according to this section 48, sub-section (*3*), regarded as a defaulter even if he has paid rent but not in time, and he is liable to eviction for such default on three occasions in a period of 18 months.

[3-40—3-50 p.m.]

Now it should be provided at least that the defaulting tenant should be informed about every case of default by the landlord. This Act has conferred on landlords unlimited powers of ejectment. They can easily obtain ejectment orders from courts on the pretext of late payment of rent for which very often they themselves are responsible. The tenant should be given a last-minute chance as the practice is in Bombay to pay rent with interest and other costs.

**Mr. Speaker:** They are not touching any of the clauses. They are only extending the time.

**Dr. Atindra Nath Bose:** My question is why did the Government sleep over the present Act and did not bring a comprehensive Bill during this session There is still time, by the 31st March they should bring a new Bill, a substantive Bill which will remove these glaring defects in the present Bill. I appeal to them to bring the Bill during this session by the 31st March so as to rectify the great defects and so as to save the cases of thousands of tenants who are facing eviction under orders of the court. What will happen to these tenants whose cases are now pending before the court for three defaults in the course of 18 months. What are the Government going to do to save these tenants whose cases are now pending before the court? I would request the Hon'ble Minister-in-charge to withdraw this Bill and to bring a new Bill, substantive Bill, which will safeguard the rights of tenants during the course of this session.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I say that we cannot oblige Shri S. K. Basu by accepting this motion. Shri Basu has properly admitted that this is a defective piece of legislation. Indeed it is a very ugly specimen of defective draftsmanship. It does not safeguard the ligitimate interest either of the lessee or of the lessor. Therefore, the sooner this Bill is given a complete go-by, the sooner it is given a decent burial, the better for all concerned. Shri S. K. Basu also undertook from time to time on the floor of the House to lose no time in bringing forward a consolidated, full-fledged, thoroughly recast and up-to-date Bill on this subject. I do not know why he is not keeping his word. Of course, he has narrated that there are certain difficulties and that he has to make up his mind. But he is taking too much time to come to a conclusion as to what will be the proper form of a Bill like this. Therefore, the old Act should not be given any fresh lease of life.

**Sj. Canesh Ghosh:**

এই বিলটা খুবই ছোট, কিন্তু অত্যন্ত আপত্তিজনক এই বিল, মন্ত্রীমহাশয় সত্যেনবাবুর আজও লজ্জা করছে না, এটা আশ্চর্য্যের কথা। তিনি বলেছেন এখানে—

(laughter)

হাসির কথা নয়

"As this is not likely to be passed, Government proposes shortly to introduce a comprehensive measure of legislation"

এই একই কথা ১৯৫৩ সালে শুনেছি, ১৯৫৪ সালে শুনেছি আবার ১৯৫৫ সালেও শুনছি। এ যে ভদ্রলোকের এক কথা আনবেন—বলেছেন—কিন্তু আনবেন না। এই লেজিসলেশন সম্পর্কে হাইকোর্ট জজ কি বলেছেন "ill-drafted, immature, meaningless, inexplicable"

এই একটা বিল রয়েছে হাজার হাজার লোক—

(noise)

চুপ করুন, লজ্জা করছে না, আপনাদের; এই রকম একটা প্রতিক্রিয়াশীল বিল আনছেন আর আমরা সব সয়ে যাব? হাজার হাজার লোক এই আইনের ডিফেক্ট-এর জন্য ভাড়াটিয়াদের ইজেক্ট করছে তারা প্রোটেকশন পাচ্ছে না। হাইকোর্ট সেনসর দিচ্ছে, আমাদের লজ্জায় অধোবদন হতে হচ্ছে কিন্তু ওরা নির্বিকার। এবারও শুনেছিলাম একটা বিল আসবে অথচ কি রকম যে এদের কষ্ট, এঁরা কোন খোঁজই রাখেন না। আমরা প্রতিবারই শুনছি এক বছর এক বছর বাড়িয়ে দেওয়া হচ্ছে কিন্তু এর কোন শেষ আছে? কোন শেষ নাই বলে মনে হচ্ছে। এক বৎসর করে বাড়িয়ে দিচ্ছে এবং প্রত্যেকবারই মিথ্যা কথা বলছেন। গভর্ণমেণ্ট বলছেন "Government proposes shortly to bring a comprehensive legislation" তাই ধিক্কার দিচ্ছি।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকারমহোদয় আমরা আশা করেছিলাম যে গভর্ণমেণ্ট এই সেসনএ পুরাণ বিল যা ১৯৫০ সালে পাশ হয়েছে তার জীবন (লাইফ) বাড়িয়ে না দিয়ে হাজার হাজার টেনাণ্ট যেভাবে ইজেক্ট হচ্ছে, শুধু তা নয়, অনেক সময় বাড়ীওয়ালা যে ভাড়াটেরা রেগুলার ভাড়া দেয়, তাদের কাছ থেকে রেগুলারলি ভাড়া না নিয়ে ইচ্ছা করে সময় কাটায়। অনেক সময় অশিক্ষিত টেনাণ্ট যারা এ বিষয় কিছুই জানেনা যে বাড়ীওয়ালা তাদের ভাড়া সময় মত না নিয়ে তাদের বিপদাপন্ন করে ফেলবে। এই রকম ভাবে হাজার হাজার মামলা কোর্টএ ঝুলছে এবং অনেক ইজেক্টমেণ্ট হচ্ছে। সেইদিক থেকে বার বার সেই পুরাণ আইন যে আইনের দ্বারা ভাড়াটিয়াদের অত্যধিক কষ্ট ও অসুবিধা হচ্ছে এবং নানারকম গোলমাল ঘটছে—সেই দিক থেকে বিবেচনা করে গভর্ণমেণ্টের উচিত একটা কমপ্রিহেনসিভ বিলে এই সেসনে আনা। গত সেসনেও আমরা একথাই বলেছিলাম। কিন্তু কেন আনা হয় নাই তার কোন সঙ্গত কারণ খুঁজে পাচ্ছি না। তাহলে কি গভর্ণমেণ্টের এইরকমই মনোভাব যে এই রকম একটা গণ্ডগোলের অবস্থা যেখানে হাজার হাজার জনসাধারণের স্বার্থ সংশ্লিষ্ট তারা কষ্ট পাবে? যদি তা না হয় তাহলে সত্যিকার যেন একটা ব্যবস্থা করা হয় এবং যতশীঘ্র সম্ভব একটা কমপ্রিহেনসিভ বিল আনা হয়।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, when this Bill was circulated to us we took the earliest opportunity to tell the Minister-in-charge that he should rather withdraw it and bring a comprehensive Bill in this session of the Assembly. But we find that he is not prepared to do that and wants to rush through this Bill whereby he would be keeping the proposed Bill in abeyance. This amending Bill is, in fact, extending the life of the 1950 Bill for the same reasons which were advanced by the Minister-in-charge on previous occasions. The period of 1950 Act expired in March, 1953. From 1953 to 1954, from 1954 to 1955 and 1955 to 1956—three postponements have been taken and all on the same grounds.

[3-50—4 p.m.]

If you look to the Objects and Reasons of all the three amending Bills you will find that they do not differ at all. Sir, may we ask the learned Minister as to why he was keeping the necessary amendments of this Bill

in abeyance? If he says that he is not competent enough to do it, it is high time that he should quit, otherwise, Sir, there cannot be any question why these important changes that have been suggested not only by the Bench and the Bar but also by people outside should not be made. Then, Sir, if he is not incompetent he is not telling us the truth. He has one thing in mind and he is stating something else in the Statement of Objects and Reasons, and it is this: he does not want to give relief to the poor tenants. He is a landlord's man though he is a Congress Minister. That, Sir, he is a landlord's man would be evident by another amending Bill which would be shortly coming and taken up after the present Bill—The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955. There was a section in that Bill, section 47, from the very beginning of the Act, that is, 1882. So the provisions of that Act which have been successfully worked out since 1882 are being now amended by the learned Minister and evidently in the interest of the landlords. In the Statement of Objects and Reasons he states "This gives wide scope to unscrupulous tenants to unduly delay the proceedings by filing applications at a very late stage". He is very concerned about the landlords and to him all the tenants are unscrupulous. Sir, the Government having miserably failed to provide accommodation in this city to the influx of population that have since come here he cannot but accommodate the tenants until he can provide alternative accommodation for them, but he does not appear to be at all sympathetic towards these tenants and he has the guts to say that they are unscrupulous tenants because they have to fight and fight for some accommodation, otherwise they will be thrown on the streets.

My friends the speakers before me told this House that if there were six defaults in payment of rent within 18 months a tenant was liable to be ejected even if he had paid or was agreeable to pay all his dues at the last moment. That was not all. Sir, even if he had paid the rents for six months and even if the rent had been accepted by the landlord, taking advantage of the little delay in his payment the landlord can eject the tenant. Sir, to him any landlord does not appear to be unscrupulous. Sir, we think that the Hon'ble Minister has failed in his duties and is guilty of culpable negligence in not taking up the amending Bill. We offer our help, we offer our help because we were asked to do so by the Governor in his message. There is yet time for him to sit with us and to make the necessary amendments if he feels that he is not competent to do this. But he will not do it; he will pursue the present Act until another year—and I do not know for how many years—because he stands by and for the landlords.

**Sj. Ambica Chakraborty:**

মাননীয় স্পীকারমহোদয় ওয়েষ্ট বেঙ্গল প্রেমিসেস রেণ্ট কনট্রোল এ্যাক্ট সম্বন্ধে অনেক আলোচনা হয়েছে। কলকাতার বুকের উপরে যেভাবে বাসস্থানের অভাব, সাধারণ লোকের কলকাতার উপর বাসা ভাড়া করে থাকা একটা কষ্টকর ব্যাপার হয়ে দাঁড়িয়েছে। তবুও অত্যন্ত দুঃখকষ্টে অত্যধিক ভাড়া দিয়ে একটু স্থান করে নেয় তাও আইনের ফাঁক পেলে মালিকেরা তাদের এভিক্সন মামলায় ফেলে দিয়ে হয়রানি করছে। এই রকম মামলা হাইকোর্ট এ অনেক পড়ে আছে। জাষ্টিস পি, বি, মুখার্জী যে মন্তব্য করেছেন যে লেজিসলেচর যে সমস্ত আইন করেন তাতে যে টেনাণ্ট এবং হাউসওনার শুধু বিপদে পড়ে তা নয়, কেস এত বেড়ে যায় যে অন্যান্য মামলা মোকর্দ্দমা বিচার করবার সময় পাওয়াও মুস্কিল হয়। হিজ লর্ডসিপ মন্তব্য করেছেন

"notwithstanding such divergence of judicial opinion on almost all its significant provisions, the Legislature in its swift wisdom had just recently ordained that this state of oppressive uncertainty shall continue for another year in not understandably conscientious, and not appreciably laborious discharge of its duties. The State Legislature by asking the people of the

State to read 1954 for 1953 has chosen to continue this Act as it is with all its manifest and repeatedly declared uncertainty for thousands of people whom this Statute affects."

এই যে সেদিন ফেব্রুয়ারী মাসের তিন তারিখে অমৃত বাজার পত্রিকায় আপনারা দেখলেন যে আচার্য্য বিনোবাভাবে ষ্টেট গভর্ণমেণ্টকে অনুরোধ করে একটা চিঠি দিয়েছেন যে কলকাতার ভাড়াটিয়াদের দুঃখদুর্দ্দশার প্রতি যেন নজর দেন এবং এদের অসুবিধা যেন আইন করে দূরীভূত করা হয়। চিঠিটা পড়ে শুনাবার দরকার মনে করি না। এখানে আমার কাছে তার কাটিং রয়েছে। জনসাধারণের দুঃখ বছর বছর বেড়ে চলেছে এটা ষ্টেটএর পক্ষে কলঙ্কের কথা। দুঃখের কথা আইনের কোন পরিবর্তন করা হচেছ না। বছর বছর এত আইন আইন সভায় আসছে কিন্তু কলকাতার মত জায়গা যেখানে লক্ষ লক্ষ লোকের বাস তার বাসিন্দাদের কষ্ট দূর করবার জন্য কেন রেণ্ট কণ্ট্রোল এ্যাক্ট পরিবর্তন করা হচেছ না। কেবলই যখন কোর্ট থেকে কনডেমড হয়ে আসছে তখন তাকে নাকচ করে নতুন আইন আনার কথা মন্ত্রীসভা কেন বলেন না? তার একমাত্র কারণ কলকাতার বাড়ীওয়ালা যারা তাদের অনেকে এখানে বসে আছেন এবং কংগ্রেস বড় বড় জমিদার ও ধনী বাড়ীওলাদের প্রতিনিধিত্ব করছেন। অনেকগুলি মামলা কলকাতা হাইকোর্ট এবং রেণ্ট কণ্ট্রোল কোর্টএ দায়ের আছে। রিসেণ্টলি একটা জাজমেণ্ট হয়েছে তাতে ডিফলটার যারা হয়েছে তাদের হাইকোর্ট থেকে রুলিং দেওয়া হয়েছে

on or before the 15th of the next month rent

দেওয়া যদি না হয় সেটা যে সূর্য্যাস্ত আইনের মত ১৬ই দিবসে দেওয়া হলে চলবে না এবং ভাড়াটিয়া ডিফলটারএ পরিণত হবে। এমন কিছু থাকা উচিত নয়। হয়ত পোষ্ট অফিস থেকে মণি অর্ডার ফেরত হয়ে অথবা রিসিপ্ট নেই বলে বা গোমস্তা নেই বলে সেদিন মালিককে রেণ্ট দেওয়া সম্ভবপর হল না তারপর ওই একটা দিনের সুযোগ নিয়ে শত শত লোককে বাড়ীর মালিক এভিক্ট করে দেওয়ার নোটিশ দিয়ে দিল। আগে ছিল ভাডাটে যদি তাঁর ভাডা যেই কোন মাসে মিটিয়ে দেয় একমাস ভাড়া ডিক্রি হবার পরেও তাই নিয়ে তাকে টেনাণ্ট হিসাবে স্বীকার করতে হবে এবং এভিক্ট করা চলবে না কিন্তু এখন ডিফলটার বলে হাইকোর্ট থেকে এই জাজমেণ্ট বের হবার পর টাকা মিটিয়ে দিলেও ভাড়াটিয়া আর ঘরে থাকতে পারছেন না। এই তো অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে।

[4—4-10 p.m.]

এইরকম মারাত্মক অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। এই অবস্থায় এ্যাক্টটা পবিবর্তন করে নূতনভাবে একটা এ্যাক্ট নিয়ে আসার কোথায় বাধা সৃষ্টি হচেছ তা কিছুই বুঝতে পাচিছ না। স্যার, এটা খুব গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার। আমরা আশা করি এটা অক্টোবরএর পরিবর্তন করে এবং আর একবৎসর সময় না নিয়ে যত তাডাতাডি পারা যায় এমনকি এই সেসনেই যাতে নূতনভাবে একটা আইন নিয়ে এসে তাডাতাডি একটা ফাইনাল রূপ দিয়ে ভাড়াটিয়াদের দুঃখের হাত হতে অব্যাহতি দেওয়া যায়—আমি সেই অনুরোধ জানাচিছ।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, we are not at present concerned with the provisions of the Act. The Act will expire on the 31st of March. Therefore, it is necessary that the life of the Act should be extended. The new Bill cannot be brought into the Assembly and proceeded with and passed in the present session, because during the Budget session a good deal of time will be taken up by the discussion on the Budget. My friends have talked loud about the tenants. Sir, I can look after myself and the tenants and the landlords. I do not require any assistance from my friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri (Sj. HEMANTA KUMAR GHOSAL: Because you are a landlord.) I am not a landlord, and you know it perfectly well. I know there are some members, who are champions of the class of tenants referred to by my friends, but they will deal with the matter when the new Bill is introduced. Sir, you know that a number of legislations were passed from 1942 to 1950, and it is a difficult matter, because you have got to decide finally—firstly whether you will have a permanent Act or a temporary Act from year to year or for a period of three, four or five years at a time. Then you have got to decide what you should do to improve the housing condition in the city, then you have to decide what are the rights you are going to confer on the landlords, on the tenants and on the sub-tenants. Various experiments are being tried and carried out not only in this State but in other States as well. New patterns have been

evolved and we desire to examine what is the method they have adopted in the other States as regards legislation and also the rights which have been conferred on the tenants and the landlords. I have already mentioned to my friends the difficulties. Harsh words will not improve matters. We have drafted a tentative Bill, but I do not want to bring to this House a Bill which is not an improvement on the last Bill. The whole aspect of the matter is being considered, and when the Government is satisfied that the Bill is an improvement on the present Act, it will be duly placed before this House. I can assure my friends, Sir, that not one moment will be taken more than what is actually necessary for the purpose of finalising the legislation so as to regulate the rights between the landlord and the tenant.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1955, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 2, line 4, for the word "March" the word "October" be substituted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি বলছি এই যে গলদপূর্ণ বিলটি প্রত্যেক বছরে এক বছর করে সময় বাড়িয়ে বাড়িয়ে নেয়া হচ্ছে, এতে মন্ত্রীমহাশয় নিজেরই অক্ষমতার পরিচয় প্রত্যেকবারে দিচ্ছেন, তাঁর লজ্জা হচ্ছে না সেই জন্য কিন্তু আমাদের লজ্জা হচ্ছে বলে আমরা বলছি, এটা মার্চ মাস না করে অক্টোবর মাস করে নিয়ে একটা "কমপ্রিহেনসিভ বিল" পাশ করিয়ে নিন, কারণ আবার আসছে বছর বলবেন এখন বাজেট সেসন এখন কি করে হবে, আবার ১ বছর সময় বাড়িয়ে দাও। অতএব সেটা না করে এই এ্যামেণ্ডমেণ্টটা গ্রহণ করে নিন। ৬।৭ মাস অপেক্ষা করতে হয় লোক তাও করবে কিন্তু প্রতি বছরই একটি বিলের সংশোধন কেহ চাহে না। আপনি দয়া করে এটা গ্রহণ করে নিন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I ought to tell my friends in fairness to all of them that I propose to bring the comprehensive Bill at the next session of the Assembly.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 2, line 4, for the word "March" the word "October" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি যে কথা আজকে বলছি এটা শুধু যে আমার কথা তা নয়, সমস্ত দেশের মধ্যবিত্ত সাধারণ মানুষের কথা। আমি তাঁদের বক্তব্য আপনাদের সামনে পেশ করবো। কারণ কলিকাতায় আমরা

দেখতে পাই যে, যে সমস্ত ধনী লোকেরা বাড়ী তৈরী করে, তারা কতকগুলি এ্যাডভানটেজ নেয়। বাড়ীগুলি ৫০ হাজার টাকা দিয়ে তৈরী করে কিন্তু তার ভ্যালুয়েসন কমে চোখের সামনে হাজির করে দেয় ৩ লক্ষ টাকা এবং ঠিক সেই অনুপাতে ভাড়া ফিক্স করে। কোর্ট থেকে এসে দেখে গেল যে বাড়ীর ভাড়া ৪০৲ টাকা তার পাশে যে নূতন বাড়ী হয়েছে, তার ভাড়া ২০০৲ টাকা যদিও ঠিক একই রকম ঘর, পাশের বাড়ীতে যতখানি স্পেস্ সে বাড়ীতেও ততখানি স্পেস্। এই রকমভাবে রেণ্ট কণ্ট্রোলার কোর্টে কিভাবে অনাচার চলছে।

**Mr. Speaker:**

মূল বিল সম্বন্ধে বলবেন না, যেটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট তার উপর বলুন।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মূল বিলকেই আনতে হবে স্যার। আমি ভবিষ্যতের কথা বলে দিচ্ছি কারণ এই যে বিলটার ১ বছর এক্সটেনসন করতে যাচেছন সেটা আর কিছুই নয়, এই এক বছরে হয়ত দেখা যাবে ১০ হাজার মধ্যবিত্ত লোক এভিকটেড হয়ে গেছে এবং এই ১০ হাজার মধ্যবিত্ত লোক যাতে রাস্তায় না দাঁড়ায় তার ব্যবস্থা করুন, এটা তাড়াতাড়ি করলে ভাল হয়। স্যার, আপনি ভালভাবে জানেন আজকাল কোন ভাল ব্যবসায় বা কোন ভাল কিছুতে ইনভেষ্ট করলে ৩ পারসেণ্টের উপর কোথাও ইনটারেষ্ট পাই না, যেখারয়্যাজ এই বাড়ী ভাড়া থেকে আমি মন্ত্রী-মহাশয়কে বলবো তিনি যেভাবে এই বিলকে নেগেলক্ট্ করছেন তার ফলে প্রায় ১০ পারসেণ্ট করে বাড়ীওয়ালা ইনকাম করছে। সেইজন্য আমি কতকগুলি জিনিষ দেখছি যেটা কিছুদিন আগে আমি দিয়েছিলাম। ক্যালকাটা টেনাণ্টস এ্যাসোসিয়েসন বলে একটা এ্যাসোসিয়েসন আছে আপনারা জানেন, তারা এই নিয়ে কিছুদিন থেকে একটা আন্দোলন সুরু করেছে, বিশেষ করে কলিকাতায় তারা করছে। তারা বিনোবাজীর কাছে তাদের কাগজ পাঠিয়েছে তার ফলে তিনি বলেছেন, বিনোবাজী আমাদের লোক নয়, আপনাদেরই লোক, যে কলিকাতার টেনাণ্টস-দের উপর সত্য সত্যই জুলুম হচ্ছে এবং বাংলা সরকারের উচিত এদিকে নজর দেওয়া। এ আমার কথা নয়, আপনাদের কথা বলছি, বিনোবাজী স্পষ্টই বলেছেন।

[4-10—4-20 p.m.]

স্যার, তারপর কলিকাতা সহরে এদিকে সব জিনিষের দাম কমছে, কিন্তু জমিদারদের, বাড়ীওয়ালাদের বিষয় সম্পত্তি সম্বন্ধে কি করছেন? সবদিক দিয়ে জিনিষের দাম কমালেন, আমরা তা অস্বীকার করি না, আমরাও বলছি দাম কমান উচিত। কিন্তু রেণ্ট যে আস্তে আস্তে বেড়ে যাচেছ, পাচ টাকা, দশ টাকার জায়গায় কুড়ি টাকা হচ্ছে সেটার দিকে আপনারা নজর দিচেছন না, চুপ করে বসে আছেন।

**Mr. Speaker:**

আপনি যেন বিলএর উপর বলুন। আপনি শর্ট করুন।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আমি অন্যদিকে যাচ্ছি না, রেণ্ট-এর ব্যাপারে কি কি ডিটেইলস আছে, সেইগুলি আমি বলে যাচ্ছি। যাই-হোক, এই আইনটা এক্সটেনসন পাওয়ার ফলে বহু লোকের অসুবিধা হচেছ, দশ হাজার লোককে রাস্তায় বসিয়ে দিচেছন— সেদিকে আপনাদের নজর পড়ছে না। আপনারা কেন এটার এক্সটেনসন করতে চাচেছন? যারা ভাড়াটিয়া তাদের সুখ সুবিধার কথা বিবেচনা করে ব্যবস্থা করতে হবে।

**Mr. Speaker:**

একই কথা বলবেন না, আপনি নূতন কিছু বলুন।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

স্যার, আমি এখানে এই এক্সটেনসন-এর কোন বিজন দেখছি না। আমাদেরই ষ্টেট-এর লোকেরা, ভোটাররা যারা বাড়ী ভাড়া করে আছেন, অর্থাৎ ভাড়াটিয়েরা এই আইনের কতকগুলি টেকনিক্যাল ডিফিকাল্টিজএর জন্য কষ্ট পাচেছ। আপনাদের এটা ইমিডিয়েটলি এ্যামেণ্ড করে ভাড়াটিয়াদের সমস্ত সুখ সুবিধার ব্যবস্থা করে দেওয়া দরকার। আমার মতে এর এক্সটেনসন আর দেওয়া উচিত নয়। তারপর আপনি একটু চিন্তা করে দেখুন যে বাড়ীটা ১৯৪১-৪২ সালে ১০০ টাকা ভাড়া ছিল, সেখানে ভাড়াটিয়া তুলে দিয়ে ৫০০৲ টাকা ভাড়া দেবার ব্যবস্থা করেছেন, অথচ গভর্ণমেণ্টকে ইনকাম ট্যাক্স ফাঁকি দিচেছন।

**Mr. Speaker:** Income-tax is a Central Government subject.
আপনি ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্টের কথা বলুন।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

কিন্তু, স্যার, সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টএর কোন জিনিষ যদি কেউ চুরি করে নিয়ে যায় তাহলে তা ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট দেখবেন না? আমার মতে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট থেকে যখন আমরা বেনিফিট পাচ্ছি, তখন নিশ্চয়ই দেখবো। তারপর বাড়ীওয়ালারা কর্পোরেশনকে ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছেন। ১৯৪১ সালে যে বাড়ী একশো টাকা ভাড়া ছিল তাকে বাড়িয়ে ৩০০ টাকা করা হয়েছে, কিন্তু সেটা কর্পোরেশন নোটিএ আনছেন না। একদিকে ভাড়া কম দেখিয়ে কর্পোরেশন ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছেন আর অপর দিকে ভাড়াটিয়াদের উচ্ছেদ করছেন। স্যার, এখানে আর একটা টেক্‌নিক তাঁরা অবলম্বন করেছেন। আমি দেখেছি অনেক বড় লোক, কোটিপতি মালিক তারা ফ্ল্যাট ভাড়া করে থাকে। তাদের জিজ্ঞাসা করলে তাঁরা বলেন বাড়ী করলে তার ইনকামএর আবার রিটার্ন দিতে হবে, তাছাড়া নানা ট্যাক্সএর গোলমাল, নানা হাঙ্গামা আছে। এইজন্য আমি বলি গরীব জনসাধারণের দিকে নজর দিন। বড় লোকের ট্যাক্স বাড়ান তাতে আমার আপত্তি নেই, কিন্তু গরীব মধ্যবিত্ত যারা বাড়ী ভাড়া করে থাকে তাদের সুবিধার জন্য কি করছেন? যারা একখানা ঘর ২০০ টাকা সেলামী দিয়ে নিচ্ছেন, তারা বড় লোক হতে পারে, কিন্তু গরীব যারা, মধ্যবিত্ত শ্রেণী তারা আজ রাস্তায় নেমে যাচ্ছে। সেইজন্য এই আইনের আর এক বছরও এক্সটেনসেন দেওয়া উচিত নয়---এই আমার বক্তব্য।

**Sj. Jyoti Basu:**

স্পীকার মহাশয়, আমি বসে বসে ভাবছিলাম আমাদের প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ের কৃতিত্ব আছে, তিনি হাইকোর্ট থেকে একজন চমৎকার ব্যারিষ্টার খুঁজে বের করে এনেছেন, কিন্তু তিনি মন্ত্রী হিসাবে যে এইরকম একজন অপদার্থ লোক হতে পারেন সেটা আমরা কখনও কল্পনা করতে পারিনি। তিনি ব্যারিষ্টারী করে খাচ্ছিলেন, কিন্তু কেন যে আবার মন্ত্রী হলেন তা জানি না। এই মন্ত্রীত্বের গদীতে তিনি যে দিন থেকে এসেছেন সেইদিন থেকেই জানতেন এই আইনটির অবস্থা কি?

(Question from the Government bench).

আমরা ভেবেছিলাম তিনি উঠে বলবেন "আমি দুঃখিত, আগে যে কথা দিয়েছিলাম তা রাখতে পারিনি"। তিনি অনেক বাধা বিঘ্নের কথা বললেন (না পড়াশুনা করেই) কিন্তু কৈ একবারও ত সে কথা তাঁর মুখ দিয়ে বেরুল না? যখন এদিক থেকে একজন বললেন, আমাদের লজ্জা হয়, উনি বললেন কোনটা? এই রকম নির্লজ্জতা আমরা কখনও দেখিনি। ওদের এর বেশী বলে লাভ নেই। কারণ আগেই সেদিন বলেছি ওদের চামড়াটা দিন দিন পুরু হচ্ছে কাজেই কোন কিছু প্রবেশ করবে না ঐ চামড়ার মধ্যে দিয়ে। তবু একটু বলতে হয় তাই বলছি।

উনি বললেন কুড়ি সাল থেকে এই রকম সব লেজিসলেসন আছে। তারপর পঞ্চাশ সাল হল, কিন্তু এখন তিনি বলছেন এগুলি পড়ে ওঠবার সময় পাইনি। তাঁদের নানারকম এক্সপেরিমেণ্ট চলেছে অন্য প্রদেশ কি করেছেন তাই নিয়ে। কিন্তু অন্য প্রদেশ তো কখনও বলেনা যে আমরা বাংলা দেশের কাছ থেকে শিখি।

এই রেণ্ট কণ্ট্রোল সম্পর্কে আমাদের এই কথা বারে বারে বাংলা দেশের আইন সভায় বলতে হয়, এটা একটা আশ্চর্য্য বিষয়। আমি ভাবছিলাম তাহলে এতদিন আপনারা কি করছিলেন? আপনি আইনটা ভাল করে পড়েন নি? হাইকোর্ট জাজমেণ্ট যেটা সুধীর বাবু পড়ে শুনিয়েছিলেন, এই যে ১৯৫৩ জাজমেণ্ট আপনার কাছে আছে, আপনি সেটা নিশ্চয়ই জানেন। এতদিন যে আইনটা আছে তাতে আমরা নানারকম গলদ দেখছি। এই আইনের বিরুদ্ধে নানারকম মন্তব্য চারিদিকে হচ্ছে, কাগজে তার সমালোচনা করে বেরিয়েছে, এসব কিছুই দেখলেন না? আর আজকে কি বলছেন "না পারলাম না, আর এক বছর আমাকে সময় দিন।" তিনি বলেছেন আর একটা বিষয় ঠিক করতে হবে, সেটা হচ্ছে আরও চমৎকার, বলছেন
"whether a permanent Act is necessary or not"
এটা ঠিক করতে হবে, কাজেই আরও দু-তিন বছর সময় দরকার। আমরা এটাকে পারমানেণ্ট এ্যাক্ট করবো, না ইয়ার টু ইয়ার করবো। আমরা চাই এটাকে একটা পারমানেণ্ট এ্যাক্ট করে দিন, তাতে কি অসুবিধা আছে? উনি বলেছেন এমন বহু লোক আছে যারা ফ্ল্যাট বাড়ী খুঁজে পায় না থাকবার জন্য, তারা যাতে ফ্ল্যাট বাড়ী পায় তার জন্য একটু ভেবে চিন্তে একটা পারমানেণ্ট আইন করবেন। কিন্তু এটা নাকি ঠিক করবার জন্য অনেক সময় লাগবে। উনি বলেছেন পারমানেণ্ট এ্যাক্ট একটু ভেবে চিন্তে করতে হবে, ল্যাণ্ডলর্ড, টেনাণ্ট, সাব-টেনাণ্ট

সকলের স্বার্থ দেখে ঠিক করতে হবে। কিন্তু এত জানা কথা। মন্ত্রীমহাশয় সেদিন নিজে বলেছিলেন যে আমরা এইরকম একটা কমপ্রিহেনসিভ আইন আনবো; এগুলিত সব জানা কথা, আবার নূতন করে বলে এখানে আমাদের কি বোঝাতে চাচ্ছেন? পূর্বে এই কথা বলা হয়েছিল যে আপনারা এটা কনসিডার করে তারপর একটা আইন আনুন। তাতে উনি বললেন কড়া কথা বলে কোন লাভ নেই, আপনারা বধির হয়ে বসে থাকুন বিন্দুমাত্র আসে যায় না। কড়া কথা উনি বলেছেন আমাদের শুনিয়ে, তাই বলছি আপনার কি এলো-গেল তাতে আপনার তাতে কিছুই আসে যায় না, আমরা এইটুকু বলবো। আমরা দেখলাম হঠাৎ তিনি বলে বসলেন সকলের ঘর বাড়ীর অবস্থার কথা বিবেচনা করতে হবে। অর্থাৎ কত বেশী বাড়ীর দরকার, ভাড়াটিয়ারা সব বাড়ী পাচ্ছে কিনা ইত্যাদি? কিন্তু তাঁকে আমি জিজ্ঞাসা করি এটা কি তাঁর জানা নেই যে একটা ফ্লাট যদি খালি হয় তাহলে সেখানে কত লোক গিয়ে দরখাস্ত দেয়? আমি সেদিন শুনলাম ইমপ্রুভমেণ্ট ট্রাষ্ট থেকে ৭০--৮০টা ফ্লাট ভাড়া দেওয়া হবে, এবং তার জন্য চার হাজার দরখাস্ত হয়েছে। এইগুলি আমাদের যেমন জানা আছে, তেমনি ওর ত জানা দরকার।

[4-20—4-30 p.m.]

ক হাজার টাকা উনি রোজগার করতেন হাইকোর্টে? কাজেই কথা হচ্ছে এগুলির খবর রাখা দরকার। সেই জন্য আমি বলছি বিশেষ কিছু আর বলার নেই আইন সম্বন্ধে সবাই বলেছেন, সবাই জানেন, তবু শেষকালে একটা কথা না বোলে পারছিনা। উনি আমাদের খবর দিলেন যে আর একটা আইন প্রস্তুত করেছিলাম এই ব্যাপারে, কিন্তু সেটা আনতে পারিনি; সে বিষয়ে বিবেচনা কবতে হবে। আমি কৃতজ্ঞ যে উনি সে আইন আনেন নি। সৌভাগ্য কি দুর্ভাগ্য বলতে পারিনা, আমরা সেই খসড়া দেখেছি এবং সে আইন এমন যে সে সম্বন্ধে আমরা একথা বলতে পারি যে তা এলে হাজার হাজার টেনাণ্ট এখনই উচ্ছেদ হ'তে আরম্ভ করবে। কাজেই এই আইন না এনে ভালই করেছেন। বিধান বাবু শুনিয়েছেন সুধীর বাবুর বক্তৃতার উত্তরে যে আমরা ভাবছি যে অপোজিশন-এর লোকদের ডেকে আমরা একটা আলোচনা ক'রব এই আইন আনবার আগে। সেটাতেই বা অসুবিধা কি ছিল? একটা সিলেক্ট কমিটি কোরে দিন সব পার্টির লোক থেকে । সেই সিলেক্ট কমিটিই বিবেচনা কোরে ক'রতে পারে। তাঁদের কোন যুক্তি নেই বোলে এই সব অসার যুক্তি, এই সব বাজে কথা আমাদের এখানে শোনান হয়। তাই তাঁরা এখানে যে এমেণ্ডমেণ্ট বিল এনেছেন এতে তাঁদের অপদার্থতার পরিচয়ই তাঁরা দেন, যেমন অনেক ব্যাপারে তাঁরা দিয়েছেন। কাজেই এদের ধিক্কার দেওয়া ছাড়া শেষকালে আর কিছু বলবার নেই।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** Mr. Speaker, Sir, we thought that the learned Minister would be ashamed of his conduct and would tender, apology to this House, but without doing that, he became very stubborn in his point of view by saying that, opposition or no opposition, we must not bring any amending Bill this year which might ameliorate the difficulties of the tenants. Sir, what is play to him is death to others. He must be knowing that at least 4,000 applications for ejecting tenants on the ground of technical defaults are still pending before the Rent Controller and by the time he brings the proper amending Bill—and if by that he seriously intends to accord any relief to the poor tenants—they would be already evicted.

Sir, we would not have used harsh words if we had not felt the difficulties that the poor tenants were suffering from. There is no accommodation in the city—this is common knowledge. That is due to the failure of the Government to accommodate the people. They have not been able to do it, on the one hand, while they were a party to their being thrown on the street. A responsible Minister should have taken notice of this fact long ago, at least after the judgment, that was referred to by me, was passed by the Hon'ble High Court. He did nothing because he is determined to do nothing for the poor tenants, he is determined not to come to their help or to save them from their miseries. It might be very well to say whatever he likes from a safe corner of this House, but he will be earmarked as a traitor to the cause of the tenants. He says that harsh words will not weigh with him. To some they do not weigh, but what is the alternative? It must be known to him. It is * * * * *

Note—*** Expunged by order of Mr. Speaker.

**Mr. Speaker:** This is unparliamentary.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I have nothing more to add to what I have already said. Piecemeal amendment of any Act is never satisfactory. That is why the Government thought of bringing a comprehensive Bill in the light of experience gained and having regard to the pattern which the other States have evolved and tried. That is why, although a tentative Bill is ready, it is still under consideration. The object is to avoid as much litigation in future as possible and to give as much relief to the persons concerned as possible. That is why time is being taken and, even if, any comprehensive Bill, is brought to the House during this session, it cannot be dealt with by the House because this is a Budget session and consideration of the Budget will take a considerable time and, in any case, the Bill cannot be passed before the 31st March by which date the present Act will expire.

**Mr. Speaker:** I have held the last portion of Mr. Ray Chaudhuri as unparliamentary and lacking in good taste. That would be expunged from the proceedings.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provision) (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

## The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, the Act which is now current will expire on the 31st March, 1955. Government is introducing a Bill for land reforms and in that Bill provisions have been made as regards the bargadars so that the present Act will have to be continued until that Bill is passed and the provisions contained in that Bill are put into operation.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1955.

**Sj. Cangapada Kuar:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th March, 1955.

**Sj. Saroj Roy:**

এই বিলের অবজেক্ট্স্ এ্যাণ্ড রিজন্সএ বলা হয়েছে যে প্রয়োজন হয়েছে বিলটা আর এক বছরের জন্য এক্সটেণ্ড করার। আগে যখন এই বিল এসেছিল তখন এই বিলের উদ্দেশ্য এই ছিল যে বর্গাদারেরা এর মাধ্যমে কিছু সুবিধা যেন পায়। কিন্তু এতদিন পর্য্যন্ত এই বিলের মাধ্যমে যে সমস্ত বিচার আমার হয়েছে তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে ভাগচাষ বোর্ড কোর্টে বর্গাদারদের বিশেষ সুবিধা হয়নি, বরং সেখানে যারা মালিক অর্থাৎ জোতদারেরা তারা অনেক ক্ষেত্রে অনেক বেশী সুবিধা এই বিলে পেয়েছে। এখানে প্রথমে একটা কথা বোলে রাখি যে এই বিল যখন আর এক বছরের মধ্যে এক্সটেণ্ড করা যাবে তখন আপনার মাধ্যমে কতকগুলি ঘটনা তুলে ধরতে চাই যা থেকে তাঁরা বুঝতে পারবেন যে এই বর্গাদার বিলের প্রয়োজনীয় এ্যামেণ্ডমেণ্ট গ্রহণ করলে অন্ততঃ একটা বছর বর্গাদার এই বিলের মারফত কিছু রিলিফ পাবে। আমি ২।১টা উদাহরণ দিচ্ছি। ল্যাণ্ড একুইজিসন বিল আসবার পর প্রত্যেকটা ভাগচাষবোর্ডে বোনাফাইডি রিকোয়ারমেণ্টএর নামে বাংলা দেশের

বিভিন্ন অঞ্চলে জোতদারেরা কৃষকদের উচ্ছেদের জন্য ভাগচাষী বোর্ডে হাজার হাজার 'কেস' দায়ের কোরেছে। তার একটা হিসাব দিলে পরিষ্কার হয়ে যাবে। ১৯৫৪ সালে গড়বেতা ভাগচাষ বোর্ডে প্রায় ১ হাজার উচ্ছেদের 'কেস' দায়ের হয়েছিল, সেই ভাগচাষ বোর্ডে মাত্র দেড় মাসের ভিতর অর্থাৎ ১৯৫৫ সালের জানুয়ারী থেকে ১৭ই ফেব্রুয়ারী পর্য্যন্ত এখানে উচ্ছেদের 'কেস' দায়ের হয়েছে ১১১০টা, এবং সেখানে বেশীর ভাগ দায়ের করেছে ঐ অঞ্চলের বড় জোতদারেরা যাদের ৫০০।৫৫০ বিঘা জমি আছে এবং তাদের এই সব খাস জমি ছাড়া ব্যবসা বাণিজ্যও রয়েছে, এই রকম লোকেরাই বেশীর ভাগ 'কেস' দায়ের করেছে। এখানে কয়েকটা নাম উল্লেখ করছি।

**Mr. Speaker:**

দরকার নেই।

It is not necessary. It is absolutely irrelevant. Go on with the main provisions of the Bill.

[4-30—4-40 p.m.]

**Sj. Saroj Roy:**

স্যার দরকার আছে—যখন গড়বেতা থানার মঙ্গলা পাণ্ডে, শচীন চক্রবর্ত্তী, যশোদা বারীক, ইত্যাদি।

যে সমস্ত বড় বড় জোতদার বোনাফাইডি রিকোয়ারমেণ্ট নামে যে সমস্ত কেস দায়ের করেছে তাতে দেখা যাচেছ ভাগ চাষী বোর্ডের যে অদ্ভুত চরিত্র অর্থাৎ ৪ জন রিপ্রেজেনটেটিভএর মধ্যে ২ জন ভাগ-চাষীর প্রতিনিধি যেখানে থাকার কথা তা না থাকার ফলে—

**Mr. Speaker:** You are not speaking on the main provisions of the Bill. It is a Bill relating to extention by one year. You cannot discuss clause by clause. The object is extention and I will allow all objections to extention.

**Sj. Saroj Roy:**

বোনাফাইডি রিকোয়ারমেণ্ট নামে জোতদারদের স্বার্থই তারা দেখছে এই এক বৎসরের জন্য এক্সটেনসন ব্যাপারে মন্ত্রীমহাশয়কে একটা কথা বলি যাতে ভাগ-চাষীরা আইন সঙ্গত পূরো ভাগ পায়, সে দিকে যেন লক্ষ্য রাখা হয়। প্রকৃতপক্ষে দেখা যাচেছ ১৯৫৫ সালে ভাগবোর্ডে বেশীর ভাগ ভাগচাষীদেরই উচ্ছেদ করা হচেছ। শুধু তাই না এমন বহু চাষী আছে যারা ১৬।১৭ বৎসর ধরে মৌখিক সাজা চাষী হিসাবে জমি চাষ করছে, এবং তাদের ফসলে খাজনা দেওয়ার সাজানানের রসিদ আছে, সে সমস্ত রসিদ দায়ের করা সত্ত্বেও তাদিকে খাজনা চাষী হিসাবে অস্বীকার করে, ভাগচাষী বলে তাদের উচ্ছেদ করা হচেছ। এইভাবে বোর্ডগুলি যথেচ্ছাচার করতে সুরু করেছে। ভাগ চাষীদের ইণ্টারেষ্ট একেবারেই দেখছে না এবং বোর্ড যে জোতদারদের ইণ্টারেষ্ট দেখছে, একথা গভর্ণমেণ্ট জানা সত্ত্বেও কিছু করচেছ না। এবং তা না করার ফলে ভাগ চাষীদের ইণ্টারেষ্ট মেনটেইন হচেছ না। জোতদারদের ইণ্টারেষ্ট মেনটেইনড হচেছ। আমি একটি উদাহরণ দিচিছ। গড়বেতা থানায় ৩০টি ইউনিয়নএ মাত্র একটি ভাগ চাষ বোর্ড আছে। এই বিস্তৃত এরিয়ার জন্য একটি মাত্র ভাগ চাষ বোর্ড থাকায় বহুদূর থেকে ভাগ চাষীকে সেখানে উপস্থিত হবার অসুবিধা ভোগ করতে হয়। এমন বহু সময় দেখা গেছে যে ভাগ চাষী সময় মত উপস্থিত না হওয়ার জন্য এক তরফা বিচার হয়ে গেছে। এবং ভাগ চাষী উচ্ছেদ হয়ে গেছে। বর্ত্তমানে আর একটা জিনিষ দেখা যাচেছ—এজেন্ট-নামা। বহু গরীব ভাগ চাষী আছে যারা নিজেদের কেস নিজেরা বলতে পারে না, শিক্ষিত আত্মীয় স্বজন, বন্ধু বান্ধবের বা অন্য লোকের সাহায্য নিতে হয়, কিন্তু এই সমস্ত এজেণ্ট নামার জন্য ২৲ টাকা করে ফী চার্জ করছে এবং তা না দিলে তারা ভাগ চাষীর পক্ষে কোন কথা বলতে পারে না। অথচ গরীব চাষীর পক্ষে এ টাকা খরচ করা বহু কষ্টকর। বিশেষ করে বহু সাঁওতাল ভাগচাষী আছে যারা অশিক্ষিত, যাদের ভাগ চাষ বোর্ডে কোন রকম কথা বলা সাধ্যাতীত—সেই রকম গরীব লোকের পক্ষে কোন লোক ভাগ চাষ বোর্ডে এজেণ্ট হিসাবে কোন লোক না দেবার ফলে তাদের পক্ষে কোন সুবিচার হচেছ না। সেই জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে বলি এই যে বিল এক্সটেনসন করতে যাচেছন তাতে সত্যিকার ভাগ চাষীদের ইণ্টারেষ্ট যাতে মেনটেণ্ড হয় সেদিকে যেন লক্ষ্য রাখেন, তা না হলে এই এক্সটেনসনএর ফলে আর যার উপকার হোক ভাগ চাষীর কোন উপকার হবে না।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, the life of the West Bengal Bargadars Act, as it stands, cannot be extended. You will be pleased to see that this West Bengal Bargadars Act has served to solve no problem arising between the *bhagchasis* and the *maliks* of the lands. The sweet relationship that existed before the operation of the West Bengal Bargadars Act Between the *bhagbhasis* and the *maliks*, that has been replaced by only a sense of embitterment between the parties. This Act, Sir, has made both the parties unnecessarily harsh, irritable and cruel. Now, Sir, the *bargadar* thinks that by this Act he has been given the full right of ownership. Therefore, he is not regularly paying *bhag* to the *malik*, and he is creating a thousand and one difficulties in the way of the *malik*, while the *malik* thinks "well, my ownership is going to be transferred to him". Therefore he is taking recourse to all sorts of wrongful practices and unnecessarily and wrongfully evicting the *bargadars* from the land. You will be pleased to see that many imposters are coming before the Board under the relevant provisions of this West Bengal Bargadars Act and moving that they are *bargadars* in respect of certain land whereas in fact they were never *bargadars* and had nothing to do with that land. You will be surprised to see, Sir, that in many cases by producing false evidence they have been restored to lands of which they falsely alleged they were the *bargadars*. Therefore, Sir, the relationship between the two parties is deteriorating all the more Therefore, Sir, there is no necessity of an Act like this. Of course the Hon'ble Minister would probably say: "Well, the life of this Act is going to expire on the 31st March or something like that, and if it is not extended then there will be no law to govern the relationship between the *maliks* and the *bargadars*" I would beg to submit, Sir, that that would be for the better You will be pleased to learn that in many parts of Bengal the *bargadars* and *maliks* are not taking recourse to any of the provisions of the West Bengal Bargadars Act. They are carrying on, on the basis of general agreement and old contract, and in this way they have been able to maintain the sweet relationship between the *bargadars* and the *maliks* So, Sir, if this Act goes and nothing remains in its place, that will be better for all concerned Therefore, Sir, I oppose this motion

**Sj. Cangapada Kuar:** মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গত অধিবেশনে এই বর্গাদার আইনের একটি সংশোধনী করা হয়েছিল। আমরা সেই সময় সেই সংশোধনীর উপর আলোচনা প্রসঙ্গে বলেছিলাম যে মূল আইনে কতকগুলি ত্রুটি আছে। তাছাড়া যখন অর্ডিনান্স-কে আইনে পরিণত করা হল তার মধ্যে কতকগুলি ত্রুটি ছিল সেই সময় আমরা তা দেখিয়েছিলাম এবং অনুরোধ করেছিলাম মন্ত্রীমহাশয়কে এই সমস্ত ত্রুটি সংশোধন না করলে আসলে যে উদ্দেশ্যে আইন সংশোধিত করা হয়েছে সেই উদ্দেশ্য ব্যাহত হবে। আমরা দেখিয়ে দিয়েছি গতবারে যখন সংশোধন হয়েছিল তখন ব্যাপক-ভাবে ভাগচাষীদের উচ্ছেদ করবার হিড়িক পড়ে গিয়েছিল, প্রায় একুইজিশন এ্যাক্ট-এর ফলে আমরা দেখছি বহু

[4-40—4-50 p.m.]

ভাগচাষী উচ্ছেদ হয়েছে। এই অর্ডিনান্স-এ এমন কোন বিধান থাকল না যাতে চাষী বে-আইনীভাবে উচ্ছেদ হলে জমি ফেরৎ পাবে। সেজন্য আমরা এই ত্রুটি সংশোধন করার কথা বলেছিলাম। অনেক ক্ষেত্রে বে-আইনী-ভাবে উচ্ছেদের পর মালিক ফসল ফলিয়েছে এবং পরে চাষী জমি আইনতঃ ফেরৎ পেলেও ঐ জমির দখল পায়নি উৎপন্ন ফসলের কম্পেনসেশন দিতে না পারার জন্য, আমরা সে সময় আলোচনা প্রসঙ্গে বলেছিলাম বহুক্ষেত্রে জমির মালিক জোতদার এবং জমিদাররা নন-রেজিষ্টার্ড কবুলতী লিখে নিয়েছেন ফলে ভাগচাষীর পক্ষে যথাযথ প্রমান দেওয়া কঠিন হয়ে পড়ে।

**Mr. Speaker:** Please confine yourself to the extension of the Act.

**Sj. Gangapada Kuar:**

আমরা চেয়েছিলাম এমন একটা সংশোধন আনা হোক যার ফলে নন-রেজিষ্টার্ড মজদুর কবুলিয়ত-কে রিজেক্ট করে দেওয়া হয় এবং ভাগচাষী তার অধিকার ফেরৎ পায়। এসমস্ত আমরা নোতুন বিলে আশা করেছিলাম কিন্তু দুঃখের বিষয় তার কিছু নেই, কেবল ওরিজিনাল যে এ্যাক্ট, এর আয়ু বাড়িয়ে দেবার ব্যবস্থা করা আছে। আমরা অবশ্য স্বীকার করি এই আইনের প্রয়োজন আছে কিন্তু সরকার পক্ষ যেভাবে প্রয়োজনটা স্বীকার করেন আমরা সেভাবে বিশ্বাস করিনা। সরকার পক্ষের এর মধ্যে ভাওতা রয়েছে। স্বাধীন দেশের ভাগচাষী আশা করে যে-সমস্ত আইন হবে যাতে তাদের স্বার্থ রক্ষিত হবে। কিন্তু এই বিল যেভাবে আনা হয়েছে তাতে লক্ষ লক্ষ ভাগচাষী উচ্ছেদ হবে, এতে তাদের প্রতি বিশ্বাসঘাতক করা হবে। যা সংশোধন আনা হয়েছে সে কেবল এর আয়ু বাড়িয়ে দেবার জন্যে এ-ছাড়া আরও সংশোধন আনা এবার উচিত ছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Ghoshal:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, বিলের যে মেয়াদ বাড়ান হচেছ এটাকে আমরা আরও বাড়াতে সমর্থন করেছিলাম। কিন্তু গতবারে আমরা এই এ্যাক্ট-কে কার্য্যকরী করার জন্য ভাগচাষীর পক্ষে যে সমস্ত ষ্টেপ নেওয়া উচিত ছিল বলেছিলাম তা না নিয়ে আজকে এই এ্যাক্ট একবছর বাড়ালে সেই ধারা যদি চলতে থাকে তাহলে যা অবস্থা তা থেকে যাবে। প্রথম আমি বলব এই এ্যাক্ট থাকা সত্ত্বেও ভাগচাষীকে হয়রানি করার জন্য, বে আইনীভাবে আইনকে কাজে লাগানর জন্যে, ভাগচাষীর স্বার্থ নষ্ট করবার জন্য নানা চেষ্টা চলেছে এটা আমরা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলেছি। ব্যক্তিগতভাবে তাকে জানিয়েছি এই এ্যাক্ট আসলে কার্য্যকরী হচেছনা। যেভাবে এটা আনা উচিত ছিল তা আনা হয়নি। একে কার্য্যকরী করার জন্য বিশেষ ব্যবস্থা না হলে মেয়াদ বাড়িয়ে কিছু হবে না। প্রথমতঃ স্পীকার মহোদয়, আপনারা জানেন ২।৩ বছরের ঘটনা ।৫২।৫৩।৫৪ সালের যতগুলি মামলা এই এ্যাক্ট-এ কার্য্যকরী করার জন্য ভাগচাষ বোর্ডে হয়েছে এবং ভাগচাষীর পক্ষে যতগুলি রায় হয়েছে তার একটিও ভাগচাষীর জীবনে কার্য্যকরী করা হয়নি। মালিকেরা এমন কি সাহেব কোম্পানী হ্যামিল্টং কোম্পানি বড় বড় জমিদার, জোত-দাররা জোর করে ধান নিয়ে গেছে। ভাগচাষ বোর্ড ভাগচাষীর পক্ষে রায় দিয়েছে, সেক্সন ১৪ আছে। ৫২-৫৩ সাল পর্য্যন্ত একটা মামলার বিচার হয়নি। এর সমস্ত ডিটেল্স মন্ত্রীমহাশয়কে জানিয়েও কোন ফল হয়নি। উনি একথা বলতে পারবেন না যে, সেক্সন (১৪)-এ মামলায় ভাগচাষীর পক্ষে যতগুনি রায় হয়েছে তার একটা জায়গাতেও রায় অনুযায়ী সে তার ন্যায্য পাওনা পেয়েছে। কিন্তু জমিদার জোতদারের পক্ষে যা রায় হয়েছে তা ইম্‌প্লিমেন্ট করা হয়েছে তাতে ২৪ ঘণ্টা সময়ও লাগেনি। এই যদি অবস্থা হয়, তাহলে এ্যাক্ট-এর এক্সটেনশনটা বড় কথা নয়। তা যদি কার্য্যকরী না হয় তবে তার মূল্য কিসে? সুতরাং মেয়াদ বাড়ান হচেছ এটা আমরা সমর্থন করি, কিন্তু বাস্তবে যাতে তাকে রূপ দেওয়া হয় তার ব্যবস্থা না করলে এই মেয়াদ বাড়িয়ে কিছু লাভ হবেনা, বরং বিপদ বাড়বে। আমি বহুক্ষেত্রে জানি যেখানে ভাগচাষ বোর্ড বলেছে যে উচ্ছেদ হতে পারে না, বে-আইনী হয়েছে এবং সেই জমিতে যখন চাষী চাষ করতে গিয়েছে তার নামে ফৌজদারী হয়েছে, ক্রিমিন্যাল কেস হয়েছে। এইভাবে চাষী রায় অনুযায়ী কাজ করতে গেলে তাকে আক্রমণ করা হয়। আমার মূল বক্তব্য তাই এই যে এই এ্যাক্ট-কে কার্য্যকরী রূপ দেবার জন্যে ব্যবস্থা করা উচিত এবং যে সমস্ত মামলা ভাগচাষ বোর্ডে আছে, অবিলম্বে তার রায় দিয়ে তা কার্য্যকরী করা উচিত।

**Sj. Subodh Banerjee:** Mr. Speaker, Sir,

বর্গাদার আইনের মেয়াদ আর একবৎসরের জন্যে বাড়িয়ে দিচেছন মন্ত্রীমহাশয় এই বিলের দ্বারা। নিঃসন্দেহে বলা যায় বিলের মেয়াদ আরও একটু বাড়ালেও ক্ষতি ছিল না। মার্চ মাসের শেষ না করে আরও বাড়িয়ে দিলে ভাল হ'ত কারণ মার্চের মধ্যে সমস্ত কেস ফয়সালা হবে না। মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, ওয়েষ্ট বেঙ্গল ল্যাণ্ড রিফর্মস্ বিল তাঁরা আনছেন তার মধ্যে বর্গাদারদের সম্বন্ধে ভাল অনেক কিছু থাকবে। কিন্তু তাঁরা যে বিল আনছেন অর্থাৎ ল্যাণ্ড রিফর্মস্ এ্যাক্ট তার মধ্যে বর্গাদারদের সম্বন্ধে যে পরিচেছদটি আছে তা আমি পড়েছি। বর্ত্তমান যে বর্গাদার আইন আছে তাতেও যে সমস্ত সুখসুবিধা আছে তাও ভূমিসংস্কার বিলের মধ্যে নেই।

[4-50—5 p.m.]

বর্ত্তমান বর্গাদার আইন চালু করতে গিয়ে যে যে অসুবিধাগুলি দেখা গিয়েছে তা দূর করার পন্থাগুলি ভূমি-সংস্কার আইনের মধ্যে সংযোজিত হওয়া উচিত ছিল। আমি জানি এইরকম মেয়াদ বৃদ্ধির বিলের আলোচনায় বল

আইনের সম্বন্ধে বলা যায় না। কিন্তু কেন বিলকে সমর্থন করতে উঠেও এই সব কথা বলতে হচ্ছে সেটা বিশেষ বিবেচনার কথা, এই জন্য বলতে হয় যে বর্গাদারদের যা সংজ্ঞা দেওয়া হয়েছে বর্গাদার আইনে তার মধ্যে বিরাট একটা ফাঁক থেকে গিয়েছে।

**Mr. Speaker:** We are discussing Land Reforms Bill.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি বর্গাদারের সংজ্ঞাটা দিচ্ছি, সেটা ঠিকমত না থাকায় এই আইন মোটেই লাগানো যাচ্ছে না।

**Mr. Speaker:** Yet you are referring to the main Act. Definition of bargadar, that is not within the scope of this Bill.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এখানে মেয়াদ বৃদ্ধিকে সমর্থন করেই বলছি। এখনও সময় আছে। আরও একটা ফসল এই আইনের আওতায় আছে এবং যদি মূল আইনের মধ্যে যে অসুবিধা ও অন্যায় আছে সেগুলি দূর না করেন এবং সেইরকম সুবিধাজনক ধারাগুলি যদি ল্যাণ্ড রিফর্মস্ বিলের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত না করেন তাহলে ভাগচাষীদের অসুবিধা হবে। তারা এখন যেমন তাদের পাওনা ফসলের অংশ পাচ্ছে না, তেমনই পাবে না। ষ্টেটমেণ্ট অব অবজেক্টস্ এ্যাণ্ড রিজেনস-এ বলা হয়েছে বর্গাদারদের উপকার করার জন্য এই বিল আনা হয়েছে। প্রায় সমস্ত বর্গাদারদের মজুর হিসাবে পরিগণিত করা হচ্ছে বে-আইনী মজুর কর্তৃনিয়মের জোরে। কোন সুবিচারই তারা পাচ্ছে না সরকারী কর্মচারী বর্গাদারদের স্বার্থ পায়ে মাড়িয়ে চলেছে। এই সব অসুবিধাগুলি ল্যাণ্ড রিফর্মস্ এ্যাক্টের মধ্যেও থেকে গিয়েছে।

**Mr. Speaker:** Do not discuss those things.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এইসব অসুবিধা দূর করে নূতন একটা বিল আনা উচিত বলে আমরা মনে করি এবং তা যদি না আনেন তাহলে বর্গাদারদের বাঁচানো যাবে না।

আমি সুন্দরবনের কথা বলতে পারি, আমি গতবার একটা হিসাবও দিয়েছিলাম। বর্গাদারদের মোট ১/৩ কে জমিদার জোতদার সেখানে উচ্ছেদ করেছে বে-আইনীভাবে। তা রোধ করার কোন ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নেই। সুতরাং আমি বলবো এই বিলের মেয়াদ বৃদ্ধি করে সামনের সেসনে একটা নূতন করে বিল নিয়ে আসুন যার মধ্যে বর্গাদারদের স্বার্থরক্ষার জন্য ধারা সংযোজিত থাকবে। কিংবা ল্যাণ্ড রিফর্মস্ বিল যখন সিলেক্ট কমিটিতে যাবে তখন এই সমস্ত ধারা যেন তাতে সংযোজিত করা হয়।

**Sj. Balalal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিল খুব ক্ষুদ্র, কেবল সময় বাড়াবার কথা আছে কিন্তু এই বিলের সঙ্গে ভূমি সংস্কার বিলের কিছু সম্পর্ক আছে বলে মূল আইন সম্পর্কে কিছু উল্লেখ করা দরকার। হয়ত মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন ভূমিসংস্কার বিল আনা হচ্ছে তাতে ভাগচাষীদের অভাব অভিযোগের প্রতিকারের ব্যবস্থা হয়েছে এবং তাদের যে সকল দুর্দ্দশার কথা আছে সেগুলি সমস্ত অবসান করতে পারবেন। আমি এখানে ভূমিসংস্কার বিল সম্বন্ধে কোন আলোচনা বা উল্লেখ করবোনা কিন্তু আমি এইটুকু বলতে চাই এই আইনটি পাশ হবার পর গত ৫ বৎসরের মধ্যে ভাগচাষীরা এই আইনের দ্বারা কতটুকু রিলিফ পেয়েছে। চাষীদের যে সকল অসুবিধা ছিল সেই সকল অসুবিধা ভোগ করতে হচ্ছে। দুঃখ দুর্দ্দশা ভোগ করতে হচ্ছে এ সম্পর্কে একটা তদন্ত হওয়া দরকার। আমি মনে করি যে বিধান সভার সদস্য নিয়ে, বিধান পরিষদের সদস্য নিয়ে বিভিন্ন দল থেকে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যদি একটি পরামর্শ কমিটি গঠন করেন তাহলে অনেক অসুবিধা দূর হ'ত। এবং সেই তদন্ত কমিটির রিপোর্ট নিয়ে তিনি যদি ভূমি সংস্কার বিল আনতেন বা সিলেক্ট কমিটি-তে দিতে পারতেন তাহলে ভাগচাষীদের স্থায়ী প্রতিকার হতে পারতো, তাদের একটা ব্যবস্থা হতে পারতো। এই জন্য আমি মনে করি যে তদন্ত কমিটি গঠিত হবে তার কাজ হবে--

(১) প্রথম কথা হচ্ছে ভাগচাষীদের এখনও বে-আইনী আবওয়াব দিতে হয় কিনা।

(২) ভাগচাষীরা আইনের অধিকারগুলি ভোগ দখল করার সুযোগ পায় কিনা।

(৩) বিনা কারণে বা নামমাত্র কারণে ভাগচাষীদের জমি থেকে উচ্ছেদ করা হয় কিনা।

(৪) ভাগচাষ বোর্ডে এক একটি মামলা নিষ্পত্তি হতে কতদিন সময় লাগে।

(৫) কতগুলি মামলার রায় ভাগচাষীদের পক্ষে ও কতগুলি মামলার রায় ভাগচাষীদের বিপক্ষে হয়।

(৬) মামলার রায় দিতে দেরী হওয়ার ফলে চাষীদের কিরূপ হয়রানী এবং আর্থিক ক্ষতিগ্রস্থ হতে হয়।

(৭) আপিল কেসগুলি শেষ হতে কতদিন সময় লাগে।

(৮) সবশেষে বর্তমানের এই আইনটি সবদিক হতে ভাগচাষীদের কতটুকু উপকার করতে পেরেছে।

এইগুলির অন্তত: তদন্ত হওয়া উচিত একটা বোর্ড করে। এবং যদি মন্ত্রীমহাশয় সে বোর্ডের সাজেশনগুলি গ্রহণ করেন তাহলে ভালভাবে একটা আইন আনতে পারেন। যদি সত্যকারের ভাগচাষীদের উপকার করবার মন থাকে তাহলে তদন্ত কমিশন গঠন করবার যে সাজেশন দিয়েছি সেটা গ্রহণ করবেন। আর একটি কথা বলতে চাই স্পষ্ট ভাষায় এই পাঁচ বৎসরের মধ্যে বাংলার চাষীদের দু:খ দুর্দশার অবসান ঘটে নাই এবং যেখানে চাষীরা আইনের অধিকার নিয়ে জোতদারদের সম্মুখীন হয়েছে সেখানে তাদের দু:খদুর্দশা আরো বেড়ে গিয়েছে এবং বহু হয়রানী ভোগ করতে হয়েছে। আইনের দ্বারা চাষীদের যেটুকু সুবিধা দেওয়া হয়েছে তাও আইনের মারপ্যাচে তারা ভোগ করতে পারছে না। আজও তাদের বে-আইনী আবওয়াব দিতে হয়। বীজ ধানটি পর্য্যন্ত তারা পায়না। জোতদারদের খেয়াল খুসী অনুসারে তাদের চলতে হয়। তাদের নামে মিথ্যা মামলা হচেছ এবং জবরদস্তিভাবে মিথ্যা মামলার সাক্ষি দিতে দেওয়াচেছ। এটা আমাদের নিজেদের অভিজ্ঞতা থেকে বলছি। এখানে যদি সত্য সত্যই মন্ত্রীমহাশয় চাষীদের উপকার করতে চান তাহলে দু-একটি কাজ তাঁকে করতে হবে। আমার সাজেশনএ আর একটা কথা উল্লেখ করতে চাই। এই যে সেটেলমেণ্ট হচেছ—

**Mr. Speaker:**

হাউসএর দ্বারা যে বিল গৃহীত হয়ে থাকে তার কোন সমালোচনা এ্যামেনডিং বিলএ হয় না। এখানে সময় এক্সটেনশনএর কথা আছে তার উপর বলুন। এ্যাক্টএর ধারা বাই ধারা বলতে পারবেন না।

That is not allowed. It is your Bill passed by the House.

**Sj. Balalal Das Mahapatra:**

এখানে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি এই যে আমরা বহু জায়গা থেকে অভিযোগ পেয়েছি যে ঘুষ দিয়ে রেকর্ড লিখিয়ে নেওয়া হচেছ। তিনি যদি তদন্ত করেন তাহলে দেখবেন যে বহু মালিক তারা নিজে হাতে চাষ করে বলে রেকর্ড লিখিয়ে নিচেছ। সাদা কাগজে টিপ সই করিয়ে নিচেছ, জবরদস্তি মজুর কবুলিয়ত লিখিয়ে নেওয়া হচেছ। সেটেলমেণ্ট অফিসারদের দুর্নীতিপরায়ণতার জন্য অনেক ক্ষেত্রে ভাগচাষীদের রেকর্ড করান সম্ভব হচেছ না। এ সম্পর্কে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। ভাগচাষীরা যাতে রেকর্ড করাতে পারে তার ব্যবস্থা করুন কারণ এতে ল্যাণ্ড রিফরমস বিলএ চাষীদের অসুবিধা হবে। আর একটা কথা হচেছ জোতদাররা চাষীদের কাছ থেকে যে প্রাপ্য ধান পায় তার রসিদ না দেওয়ার জন্য আরো বিপদ হচেছ। এখানে অরডিনান্স করে জোতদারদের বাধ্য করান যাতে তারা প্রাপ্য ধান পাওয়ার সঙ্গে সঙ্গে রসিদ দেয়। তাহলে অনেক চাষীর উপকার হবে। এই বলে আমি শেষ করছি।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, অদ্য বাংলার আইনের সময় বাড়াবার জন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে বিল এনেছেন আমি তা সমর্থন করছি। যদিও আমি মনে করি যে এই বিল আরো কয়েকমাস বাড়াতে পারলে ভাল হত কিন্তু তা সত্বেও এই বিলটাকে বাড়াবার কোন প্রয়োজন ছিল না। আমরা জানি যে গত ৫ বছর যদিও হয়ে গেছে কিন্তু আমাদের ২৪-পরগণা জেলার এখনও বহু থানা রয়ে গেছে এখনও পর্য্যন্ত যেখানে ভাগচাষ বোর্ড স্থাপিত হয় নি। এর ফলে সে সব অঞ্চলে ভাগচাষীরা তাদের অনেক সুযোগ সুবিধা থেকে বঞ্চিত হয়ে রয়েছে। শুধু ২৪-পরগণা নয়। পশ্চিম বাংলার বিভিন্ন জেলায় এখনও পর্য্যন্ত বহু থানা রয়ে গেছে যেখানে যেখানে ভাগচাষ বোর্ড এখনও প্রবর্তিত হয়নি। সেইজন্য আমরা আশা করি যে আরো এক বৎসরের মত সময় যে বাড়িয়ে দেয়া হচেছ এই সময়ের মধ্যে যে সমস্ত থানায় এখনও ভাগচাষ বোর্ড গঠিত হয় নি সেই সমস্ত থানায় অবিলম্বে ভাগচাষ বোর্ড প্রবর্তন করবার ব্যবস্থা করবেন।

[5—5-10 p.m.]

মেদিনীপুর মহকুমার বিজপুর প্রভৃতি অঞ্চলে এখন পর্য্যন্ত ভাগচাষ বোর্ড স্থাপিত হয় নাই। যদিও মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়েরকাছে গত ৩ মাস ধরে বিভিন্ন দরখাস্ত করে সেটা প্রবর্তন করবার জন্য বারবার অনুরোধ জানিয়েছি।

সেই সমস্ত অঞ্চলে এখনও ভাগচাষ বোর্ড স্থাপিত না হওয়ায় নূতন করে সেখানে আবার ভাগচাষী উচ্ছেদ ইতিমধ্যেই সুরু হয়ে গেছে। সেই সম্পর্কে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করেছিলাম কি করে সেটা বন্ধ করা যায়। তিনি তার উত্তরে জানিয়েছেন যেহেতু এই থানায় ভাগচাষ বোর্ড প্রবর্তিত হয় নাই, সেই হেতু আইনতঃ উচ্ছেদ বন্ধ করবার কোন ক্ষমতা তাঁর নাই, তিনি কিছু করতে পারবেন না। সেইজন্য অবস্থার গুরুত্ব বিবেচনা করে মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়কে অনুরোধ করছি এখন পর্য্যন্ত পশ্চিম বঙ্গের যে সমস্ত থানায় ভাগচাষ বোর্ড গঠিত হয় নাই, অবিলম্বে তা গঠন করবার ব্যবস্থা করুন

(At this stage blue light was lit.)

আর পাচ মিনিট টাইম চাই।

**Mr. Speaker:**

আর কি দরকার ? তিনজনে ত বলেছেন।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

নিউ পয়েণ্ট স্যার, বলছি। যেখানে ভাগচাষ বোর্ড প্রবর্তিত হয়েছে, তার মধ্য দিয়ে আমরা যে অভিজ্ঞতা লাভ করেছি, সেই সম্পর্কে আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। প্রথম কথা হচ্ছে আইনের দ্বারা জমি বিলিয়ে দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Speaker:**

আইনে কিছু বলা হয় নাই। That is irrelevant

**Sj. Provash Chandra Roy:**

আইনে বলা হয়েছে——

**Mr. Speaker:**

আপনি যেন সম্পর্কে কিছু বলতে পারবেন না।

Don't argue, please go on. I have given my ruling. You cannot disturb the main item by item.

**Sj. Provash Chandra Roy:**

যা চলছে সেদিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যাতে তিনি তার রেমিডি করতে পারবেন।

**Mr. Speaker:**

যখন বিল আনবেন, তখন বলবেন।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

আচ্ছা, স্যার, অন্য পয়েণ্টে বলছি। আমরা জানি ইতিপূর্বে একটা আইন করা হয়েছিল ভাগচাষী উচ্ছেদ বন্ধ করবার জন্য। তাতে নির্দেশ দেওয়া হয়েছে ৩১শে ডিসেম্বরের মধ্যে যদি তারা এস, ডি, ওর কাছে দরখাস্ত করে তাহলে উচ্ছেদ বন্ধ হতে পারে, সে ক্ষমতা এস, ডি, ওর হাতে দেওয়া হয়েছিল। কিন্তু সেই ৩১শে ডিসেম্বর পেরিয়ে গেছে। আবার নূতন করে উচ্ছেদের হিড়িক সুরু হয়ে গেছে। যে সমস্ত জায়গায় ভাগচাষ বোর্ড রয়েছে তাদের হাতেও উপযুক্ত ক্ষমতা দেওয়া হয় নাই এই উচ্ছেদ বন্ধ করবার জন্য। এ বছর যেহেতু জরীপ সুরু হয়েছে এবং ভাগচাষীরা আইন অনুযায়ী তাদের নাম রেকর্ড করবার সুযোগ পেয়েছেন, সেইজন্য ইতিমধ্যে ভাগচাষী উচ্ছেদ সুরু হয়ে গেছে। সেই জন্য অনুরোধ করছি ভাগচাষীদের উচ্ছেদ যাতে বন্ধ করা যায়, তারজন্য মন্ত্রী-মহাশয় আর একটা আইন আনুন এবং জমি থেকে ভাগচাষীদের উচ্ছেদ বন্ধ করুন।

(At this stage the red light was lit.)

**Mr. Speaker:**

হয়ে গেছে বসুন।

I am trying to help your party members so that they can also speak. Don't waste the time of the House in this way. Please sit down.

[The member resumed his seat.]

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ভাগচাষ বোর্ডের যে মেয়াদবৃদ্ধি করা হবে আমি তার স্বপক্ষে। কোন কোন মাননীয় সদস্য অভিমত প্রকাশ করেছেন যে এর মেয়াদ বৃদ্ধি করা উচিত নয়, আবার কোন কোন সদস্য বলেছেন এর মেয়াদ বৃদ্ধি করা উচিত। অনেক সদস্য অনেক রকম আলোচনা করেছেন। আমি তার পুনরাবৃত্তি করবো না। ভাগচাষ বোর্ডের যে মেম্বার সিলেক্সন, সেটা হচ্ছে বর্গাদারদের একমাত্র সম্বল। যেভাবে ভাগচাষ বোর্ড সংগঠিত হয়েছে, সেই সম্পর্কে দু-একটা প্রস্তাব উপস্থাপিত করতে চাই। আশাকরি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তা মনে রাখবেন ও ডিপার্টমেণ্ট চালাবেন। ভাগচাষ বোর্ড যেভাবে তৈরী হয়েছে, তা প্রতিনিধি নির্বাচন করে হয় নাই। ভাগচাষ বোর্ডের মেম্বার যারা ৭।৮ মাইল দূর থেকে আসে, তাদের এ্যালাউয়েন্স দেওয়া হয় না। ফলে বোর্ডের কোরাম হয় না, বিচার স্থগিত থাকে। দ্বিতীয় তাদের এটাওটা খরচ খরচা যা হয়, তারজন্য দুর্নীতি ও এসে পড়ে। এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জানাই। ভাগচাষ বোর্ড বহুদিন ধরে বিচার করতে করতে এমন কয়েকটা নীতি এসে গেছে, সেটা আমি ডকুমেণ্ট সহ বলতে পারি। কোন ভাগচাষীর বিরুদ্ধে কোন রকম কেস নাই, অথচ দেখা গেল তাকে নোটীশ জারী করা হয়েছে—তুমি অমুক তারিখে বোর্ডে হাজির না হলে একতরফা কেস হয়ে যাবে। এই রকম একটা এক্স-পার্টি কেস হয়েছিল। আমি নিজে গিয়ে দেখেছি ভাগচাষীর বিরুদ্ধে কোন কেস নাই, অথচ ভাগচাষ বোর্ডের চেয়ারম্যানের সিগনেচারে নোটীশ এসেছে। এইরকম করে ভাগচাষীদের জমি হরণ করবার জন্য জমিদার সেখানে বসে আছে।

তারপর হচ্ছে ভাগচাষ বোর্ড রায় দিবেন জমি ছেড়ে দিবার জন্য।

**Mr. Speaker:**

আপনি যেন পয়েণ্টে বলুন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

ভাগচাষ বোর্ডের জমি ছাড়াবার উপযুক্ত কারণ নাই, অথচ দেখা যাচেছ ২০ দিনের নোটীশ দিয়ে জমি ছাড়িয়ে দেওয়া হচেছ। এখানেও তার সই আছে। তাই মন্ত্রীমহাশয়কে বলতে চাই ভাগচাষ বোর্ড যেখানেতে সৃষ্টি করেছেন সেগুলি ও ভালভাবে কাজ করছে না। যদি বোর্ডের কাজ ভালভাবে চালাতে চান, তাহলে নির্বাচিত প্রতিনিধি নিয়ে ভাগচাষ বোর্ড স্থাপন করুন। তাহলেই কাজ হবে।

তারপর বক্তব্য হচেছ যখন ভাগচাষ বোর্ডে চাষী কেস করতে যায়, তখন জমিওয়ালা উলটে থানায় গিয়ে ক্রিমিন্যাল কেস করেন। ফলে তাকে তার জমি থেকে উৎখাত হয়ে যেতে হয়। কারণ আটক থাকার দরুন সে আর কেস চালাতে পারে না। আবার ভাগচাষীদের দলগত অধিকার রক্ষা করবার জন্য কেসে সাক্ষীসাবুদ নিয়ে গেলে তাদের ও আসামী করা হয়, ১০৭ ধারা করে চালান দেওয়া হয়। এই কারণে কেউ ভয়ে সাক্ষ্য দিতে চায় না। জমিদারদের পক্ষে পুলিস সাহায্য করে। এইভাবে জমিদার, পুলিস এবং সরকারী কর্মচারী মিলে চাষীদের উচেছদ করছেন, হয়রাণি করছেন। জমিদারদের ভাগমত ফসল দিলেও কোন রসিদ দেয় না। তার ফলে উলটে ফসল দেয়না বলে জমিদাররা চাষীদের বিরুদ্ধে ক্রিমিন্যাল কেস করে। আশা করি এ সমস্ত ব্যাপার মন্ত্রীমহাশয় তদন্ত করবেন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I thought that the only matter which has arisen for consideration of the House is whether the life of the Act should be extended and if so by what time. Obviously, it is necessary that the life of the Act should be extended, because the Act will expire on the 31st of March, 1955, and until the Land Reforms Bill is passed, and the provisions are brought into force, the operation of the Bargadar's Act should be extended in the interest of the *bargadars*. The Land Reforms Bill is already before the House, and that Bill will be referred to a Select Committee, and after the Select Committee has examind and scrutinised it, it will be passed by the House in due course.

[5-10—5-35 p.m.]

The Land Reforms Bill, when it becomes an Act, will repeal the Bargadars' Act. Therefore, it is not necessary to extend the life of this Act beyond the time required for putting into force the Land Reforms Bill when passed by the House.

The other matters referred to, to my mind, are not quite relevant. Some of my friends have raised the question of composition of the Board of Conciliation. Each Board is composed of a Government Officer as Chairman, two representatives of *bargadars* and two of owners.

(A VOICE FROM THE OPPOSITION "not from the *bargadars*".)

I have examined as far as possible and I am satisfied that the representatives of the two categories are there. There may be one or two cases where one of the members may not be truely representing a particular category, but if there is any specific case like that I am prepared to examine it if my attention is drawn to it.

So far as the settlement operations are concerned Government have already issued instructions to every officer concerned therewith to have *bargadars* in each area properly recorded in the record-of-rights. We have gone to the length of giving instructions to the effect that even where a *bargadar* is not available, if a particular piece of land is being cultivated by a *bargadar* the fact of such cultivation should be recorded in the hope that at some future time we shall be able to trace the *bargadar*. In fact I have told the villagers, wherever I have been, and particularly the *bargadars*, that they should come forward and have their interest protected by having their names recorded and they will be entitled to have their names recorded up to the time of the attestation.

The provisions of the Act are not pertinent for the purposes of the present discussion. The Act is being implemented everywhere and whenever attention of the Government has been drawn to any defect in the working anywhere it has been investigated and such steps have been taken as the occasion called for.

With regard to forcible eviction the House is aware that during the last session a Bill was passed amending the Bargadars Act which has made ample provision for restoration of *bargadars* to possession of lands. A number of officers have been appointed in order to deal with the petitions which have been filed by the *bargadars* for restoration of land to them.

I have not at the present moment any recollection of a case under section 14. I do not remember any case being brought to my notice, but if there is a case properly coming under section 14 action must be taken by the party who is aggrieved; he has got to move the court and get appropriate relief from the court. It is a matter in which the Executive can take no action.

At the present moment we are asking for extension of the life of the Act for one year in the hope that so far as the Land Reforms Bill is concerned it will be passed into an Act by that time and we will be able to enforce the provisions of that Act in the meantime. If, however, any occasion arises in future for the extention of the life of the Act we shall certainly bring the matter up before the House. We do not desire that there should be any period during which the *bargadars* should not be protected. The provisions of this Act will continue until this Act is repealed by the Land Reforms Act—when the provisions will be replaced by the provisions contained in the Land Reforms Bill.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1955, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th March, 1955. Fell through.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned till 5-35 p.m.)

[5-35—5-45 p.m.].

*(After adjournment.)*

**Dr. Radhakrishna Pal:** Sir, I have got a prayer to make. Tomorrow is the birthday ceremony of our Lord Ramkrishna. Will you kindly give one day's holiday?

**Mr. Speaker:** No, I am sorry.

**Dr. Radhakrishna Pal:** Why not? All the officers and other people are going there.

**Mr. Speaker:** Let us do work. Ramkrishna will be pleased if you work more.

**The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955.**

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 2, line 3, for the word "March" the word "December" be substituted.

এই বিলটিতে আমার আর কিছু বলার নেই। মার্চ্চ মাস পর্যান্ত টাইম দেওয়া আছে; সেটা মার্চ্চ মাস থেকে ডিসেম্বর মাস পর্য্যন্ত করা হউক। মার্চ মাসের মধ্যে হবে না। মার্চ মাসে হওয়া সম্ভব মনে হয় না। সুতরাং এটা ডিসেম্বর মাস কোরে দিন। এই টাইম এক্সটেনসন করার পক্ষে আমাদের সমর্থন যথেষ্ট আছে। এরপর আবার একটা কমপ্রিহেনসিভ বিল আনা উচিত। কাজেই মার্চ্চ মাস না কোরে ডিসেম্বর মাস করুন। টাইম এক্সটেণ্ড করার জন্য কোন কথা বলতে গেলে উনি যেরকম অভদ্র ভাষা ব্যবহার করেন তাতে আর কিছু বলতে যাওয়ার সাহস হয় না।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I cannot accept the amendment. I have given my reasons.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 2 line 3, for the word "March" the word "December" be substituted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ১৯৫৪ সালে যে ভাবে বর্গাদার আইন থাকা সত্ত্বেও ভাগচাষী উচ্ছেদ হয়েছিল সে সম্পর্কে সরকার থেকে অর্ডিন্যান্স জারী কোরে ভাগচাষীদের রক্ষা করবার জন্য চেষ্টা করেছিলেন কিন্তু অর্ডি-ন্যান্স করা সত্ত্বেও ভাগচাষীদের মামলা শেষ হ'তে আশ্বিন কার্ত্তিক মাস পর্য্যন্ত লাগে। তাতে গত বৎসর চাষীদের

উচ্ছেদের জন্য খানিক ফসল কম হয়েছে, যদিও পশ্চিমবঙ্গে বৃষ্টি না হওয়ার জন্য চাষ কম হয়েছে, তা সত্ত্বেও ভাগচাষী উচ্ছেদের জন্য যে কিছু পরিমাণে তা হয়েছে তা ঠিক। এ বৎসর যেভাবে ব্যাপক উচ্ছেদ হ'তে আরম্ভ হয়েছে, এবং যদিও সরকার থেকে গোপন সার্কুলার হয়েছে যাতে ভাগচাষী উচ্ছেদ না হয় ও তার জন্য নির্দেশ দেওয়া আছে তা সত্ত্বেও যেভাবে মামলা রুজু হয়েছে এবং উচ্ছেদ হচ্ছে গত বৎসরের মত, তাতে আমার অনুরোধ হচ্ছে এখন থেকে সরকার এই সকল উচ্ছেদ বন্ধ করার জন্য যদি কঠোর ব্যবস্থা অবলম্বন না করেন তাহলে আরও অবস্থা খারাপ হবে।

গত বৎসর ধান্য না হওয়ায় চাষীরা চাষ কোরে যথেষ্ট ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, কোন কোন জমিতে একেবারেই ফসল হয় নি, এবারেও এ বছর যে ভাবে উচ্ছেদ হচ্ছে তার ফলে ফসলের ক্ষতি হবে। সেইজন্য আমি আবেদন জানাচ্ছি যাতে তাঁরা বিশেষ ব্যবস্থা অবলম্বন করেন, যাতে বিনা কারণে ভাগচাষী উচ্ছেদ না হয়। এরা নিজেরা চাষ করবে না, অন্যকে দিয়ে চাষ করাবে ব'লে ভয় দেখাচ্ছে এবং ভাগচাষীদের উচ্ছেদের জন্য চেষ্টা করছে সেইজন্য আবেদন জানালাম ভাগচাষী যাতে উচ্ছেদ না হয় তার জন্য যেন সরকার চেষ্টা করেন।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই বর্গাদার এ্যামেণ্ডমেণ্ট এ্যাক্টকে চিরস্থায়ী করার আগে এই এ্যাক্টকে কার্য্যকরী করার বিষয়ে যে সমস্ত অসুবিধা আছে তা আপনার মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয়কে জানাচ্ছি। সেটেলমেণ্টএর সময় যে সব ভাগ-চাষী তাদের স্বত্ব লিপিবদ্ধ করেছে—বহু চাষী অবশ্য করতে পারেনি—তারা বিপদে পড়েছে। তাই দেখি জমিদাররা যে সমস্ত ভাগচাষী জমি তাদের নামে রেকর্ড করিয়েছে তাদের বিরুদ্ধে উচ্ছেদের মামলা করেছে এবং আমরা দেখছি যে শতকরা ৯০টা মামলার রায় জমিদারের পক্ষে গেছে অর্থাৎ চাষীরা জমি থেকে উচ্ছেদ হচ্ছে। এর ফলে আরামবাগ অঞ্চলে এমন অবস্থা হয়েছে যারা ভাগে জমি চাষ করে তারা হাল, গরু বিক্রয় করতে বাধ্য হচ্ছে। এখনই যদি প্রতিকার না করা হয় তাহলে চরম অবস্থা দেখা দেবে। তার ফলে ভয়ানক আন্দোলন হওয়ার আশঙ্কা রয়েছে। আর একটা বিষয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন—প্রত্যেক ভাগচাষ বোর্ডে জোতদার এবং বর্গাদারের পক্ষীয় লোক আছে। আমি বিশেষ করে আরামবাগ ভাগচাষ বোর্ডের কথা বলছি। সেখানে সব-রেজিস্ট্রার ছাড়া যে ৪ জন সদস্য আছেন তাঁরা হচ্ছেন (১) শ্রীশান্তি রায়, (২) শ্রীফণীন্দ্র রাণা, (৩) শ্রীকান্তি গাঙ্গুলী ও (৪) সেক আব্দুল ওহাব। তাদের মধ্যে কোন্ দুটি বর্গাদারদের প্রতিনিধি সেটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জানিয়ে দেবার জন্য অনুরোধ করছি। সঙ্গে সঙ্গে একথাও বলছি, এখন থেকে এই সমস্ত বর্গাদারদের রক্ষা করার যদি ব্যবস্থা না করেন তাহলে আইন করে কোন ফল হবে না। আইন কাগজ পত্রের মধ্যেই থাকবে এবং বর্গাদারদের দলে দলে ভিক্ষা করতে হবে। তার ফলে দেশে চরম অশান্তি এবং তার ফলে আন্দোলন দেখা দেবে, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। তার জন্য এখন থেকে তিনি যেন প্রস্তুত থাকেন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghoshal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে আইন পাশ হচ্ছে এই সম্পর্কে বক্তৃতা প্রসঙ্গে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে তিনি ব্যক্তিগতভাবে পরীক্ষা করেছেন এবং দেখেছেন বহু ক্ষেত্রে বর্গাদারদের প্রতিনিধি আছে। বেশীর ভাগ ক্ষেত্রেই এরকম আছে একথা তিনি বলেছেন। কিন্তু আমরা সকল তথ্য দিয়ে ব্যক্তিগতভাবে ওঁর সঙ্গে আলোচনা করেছি নাম দিয়েছি বোর্ড বাই বোর্ড—দিয়ে আমরা দেখিয়েছি ঘটনা আসলে তা সত্য নয়। তা সত্ত্বেও যেহেতু ওকে ডিফেণ্ড করতে হবে সেজন্যই ওকে একথা বলতে হবে। সেজন্যই তার বক্তব্য এরূপ বলেছিলেন। তা সত্ত্বেও আমি অনুরোধ করবো এখানে তিনি যে কথাই বলুন না, আসল ঘটনা যেন তিনি আর একবার তদন্ত করে দেখেন। অধিকাংশ ক্ষেত্রে এই আইনে যে সুযোগ দিচ্ছেন, সেই সুযোগ ব্যবহার করার জন্য যাদের প্রতিনিধি রাখা নীতিগতভাবে স্বীকার করে নিলেন তাদের সেই প্রতিনিধি অধিকাংশ ক্ষেত্রে নাই এটা বাস্তব সত্য। সুতরাং ভাগচাষীদের সত্যিকার যে রাইট আছে এই এ্যাক্টএ সেই রাইট যাতে এসটাবিলিষ্ট হয় সেইদিকে চেষ্টা করবেন এটাই হল প্রথম প্রশ্ন।

দ্বিতীয়তঃ বোর্ডগুলি যে কাজ করে না তার জ্বলন্ত দৃষ্টান্ত হচ্ছে যে বহু জায়গায় বোর্ডের কাছে যে দরখাস্ত পড়েছে, ভাল করে আমি খবর নিয়ে দেখেছি ব্যক্তিগতভাবে বিভিন্ন বোর্ডে আমি নিজে এ্যাটেণ্ড করেছি এবং যে সত্য ঘটনা দেখেছি সেই কথাই বলছি—বোর্ডে এদিকে মামলা হচ্ছে কিন্তু মেম্বাররা উপস্থিত নাই। মাত্র চেয়ারম্যান হয়ত উপস্থিত। কারণ তারা মনে করেছে যেহেতু বর্গাদার এ্যাক্ট ভাগচাষীর পক্ষে ইম্‌প্লিমেনটেড হবে

তাই এই ৪ জন মেম্বার যারা অধিকাংশ মালিক পক্ষের লোক তারা উপস্থিত হলেন না। এটাই হয়েছে সম্পেশ খালি ভাগচাষ বোর্ডে। আসলে তারা ভাগচাষীদের প্রতিনিধি নয় এটা বাস্তব কথা। তাই বোর্ডগুলিকে আসল প্রতিনিধি নিয়ে যদি কার্যকরী করা না হয়, তাহলে আজকে যে অবস্থা দাঁড়িয়েছে বহু বিঘা জমিতে—৬০ হাজার বিঘা জমি ধান গাদাজাত হয়ে পড়ে আছে—বোর্ডে দরখাস্ত দেওয়া আছে কিন্তু কার্যকরী হচ্ছে না—এই অবস্থায় প্রকৃত প্রতিনিধি বোর্ডকে কার্যকরী না করলে এসমস্ত ধান নষ্ট হয়ে যাবে ভাগচাষী তার ন্যায্য প্রাপ্য থেকে বঞ্চিত হবে। সুতরাং আমার অনুরোধ আইন পাশ করলেই কাজ হবে না, আসলে যাতে সত্যিকারের কাজ হতে পারে সেদিক থেকে বোর্ডকে চালু করুন এবং সত্যিকারের ভাগচাষীদের প্রতিনিধি যাতে সেই বোর্ডে থাকে তা দেখুন।

[5-45—5-55 p.m.]

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I will assure my friends that if, in fact, there is a member on the Bhagchas Conciliation Board representing the *bargadars* who is not a *bargadar*, I shall certainly take steps. Very often it happens that although the Chairman is present, two or more of the representatives of the *bargadars* and the owners do not attend. That is one of the causes of delay. Another cause is that the parties apply for time ostensibly for settling the dispute. There are various causes for delay in the disposal of cases which have been filed.

With regard to distribution of the produce, there is no question that there should be immediate distribution of the one-third which goes to the owner and one-third which goes to the *bargadar*. With regard to the remaining one-third which covers the cost of cultivation that can only be apportioned after settlement of the dispute between the parties. We have instructed the officers concerned to see that the produce is distributed as between the *bargadar* and the owner to the extent of one-third each as quickly as possible after the harvesting. Sir, one of my friends has talked about evictions. As my friends know two Tribunals have been set up for dealing with cases of eviction of *bargadars*—one is the Bhagchas Conciliation Board and the other is to meet the cases of emergency, namely, where a *bargadar* has been evicted without an order from the Conciliation Board, the aggrieved *bargadar* can apply to the Subdivisional Officer for restoration of possession, and we have in the Act provided a summary procedure for the disposal of cases before both the Tribunals. If any party is aggrieved, there is also a provision for appeal, so that there is ample provision in the Act for the protection of the *bargadar*. If there is any difficulty in implementing the Act that is not by reason of any flaw or defect in the Act itself, but owing to practical reasons. In such cases Government have always taken the trouble—as it is the duty of the Government—to find out the cause of trouble and remove the difficulty and see that the parties concerned obtain their relief in proper time. Very often it happens that a very large number of cases is filed before a particular Board, and it becomes difficult to dispose of those cases within the time prescribed in the Act, but as far as possible steps are taken to dispose of these cases expeditiously, because it is to nobody's interest that any produce should perish. The undisputed share which goes to the *bargadar* and the undisputed share which goes to the owner should be made over to them respectively immediately after the harvesting and thrashing.

**As regards the disposal of the remaining one-third although a time limit has been prescribed in the Act for disposal of the disputes, for various reasons it is not always possible to adjudicate upon all the cases within the specified time. I have indicated some of the reasons which operate and which are responsible for the delay, but endeavour is being made as far as possible to dispose of these cases quickly because it is to the interest of all concerned that there should be no wastage of the produce.**

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

## The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, the proposed amendments are amendments to section 16 of the Act. One of the proposals is that in section 16(*a*) a provision is to be made for the calculation of interest in such manner as may be prescribed, and we seek to introduce a proviso in section 16(*a*), and this is the proviso which is sought to be introduced:—"Provided that no interest shall be charged if the amount of public demand is less than twelve rupees or if the period from the date of signing the certificate up to the date of realization does not exceed three months." This is to give relief to very poor debtors, and there is a consequential amendment in section 39 of the Act consequential upon the amendment of section 16. Then the Schedule is sought to be amended by providing for recovery of costs awarded to the Government by the High Court in proceedings under Article 226 of the Constitution relating to matters arising outside its Ordinary Original Civil Jurisdiction. Sir, if an application is made under Article 226 and if the costs are awarded to the Government and if the subject-matter of the case is outside the aforesaid jurisdiction of the High Court, then the order has to be transmitted to the court exercising jurisdiction at the place where the subject-matter or the property of the judgment-debtor is available and execution proceedings have to be taken to realise the costs. The process involves not only delay but also additional cost which should be avoided.

Sir, there is no provision for recovery of water rates under the Damodar Valley Corporation Act, 1948, as public demand. Therefore, Schedule I is also being amended so as to include this item as money to be recovered under the Act.

**Sj. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1955.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st day of March, 1956.

**Sj. Probodh Dutta:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বেঙ্গল পাবলিক ডিমাণ্ডস রিকভারি (এ্যামেণ্ডমেণ্ট) বিলটি জনসাধারণের মতামত গ্রহণের জন্য প্রচার করা হোক। এই যে ১২৲ টাকার কম যদি সরকারী দেনা হয় তাহলে কিছু লাগবেনা আর ওয়াশা তারিখ থেকে সার্টিফিকেট ইস্যু পর্য্যন্ত এই যে তিন মাস এতে আমার মনে হয় যদি কিছু করতে হয় তাহলে ১২৲ টাকা থেকে ৫০৲ টাকা যাতে হয় তাই আমার অনুরোধ।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

স্যার, আর একটি জঘন্য আইন প্রতিক্রিয়াশীল আইন হতে চলেছে এবং সেটা আমাদের আইন মন্ত্রীর অতচি হাতে দিয়ে আসছে। দরিদ্র জনসাধারণের কাছ থেকে জলকর আদায় করবেন। হাইকোর্টএ দরখাস্ত করে

হয়ত যে সমস্ত মানুষ চাকুরী পেতে পারত, বিচার পেতে পারত তাদের সেখানে যাবার সুযোগ এতে থাকবে না। এরা করছেন কি যেখানে জলের প্রয়োজন নেই সেখানে জল দিচ্ছেন আবার জোর করে জলকর আদায় করা হবে। এই বিল যে কংগ্রেস সরকার আনতে পারেন তা ধারণার অতীত। শ্রদ্ধেয় প্রবোধ বাবু যা বলেছেন উপরের দিক দিয়ে তা ঠিক, কিন্তু শেষের দিকে সর্ব্বনাশা ক্লজগুলি রয়েছে। হাইকোর্ট যাবার পথ বন্ধ।

**Mr. Speaker:**

এখানে আবার হাইকার্ট কোথায় পেলেন?

**Sj. Ganesh Ghosh:**

হাই কোর্টএ যাবার পথ বন্ধ করার কথা আছে ইনডাইরেক্টলী আছে। এরকম অর্ডার থাকলে সাধারণ মানুষ যেতে সাহস পাবে না। এই দুইটি ক্লজ বদলে দিলে নিশ্চয়ই বিলের বিরুদ্ধে খুব আপত্তি থাকবে না। এই বিষয়ে জনসাধারণের মত নেওয়া উচিৎ বলে মনে করি। লঘুচিত্তে এই বিল পাশ করা উচিত নয়। তা করলে হাযোদরের জল যারা নেবে তাদের সর্ব্বনাশ হয়ে যাবে।

[5-55—6-5 p.m.]

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Mr. Speaker, Sir, this method of calculating interest has been followed for a long time under Executive instructions. The practice is now being given statutory effect. If costs are awarded or if water rate is due, Government has to recover such costs or rate. The amendment is intended to keep down costs and to save time. Whatever costs are awarded to the Government on an application under Article 226 of the Constitution are recoverable from the other side. If the subject-matter is outside the original jurisdiction, then the practice and procedure are that the order is transmitted to the court exercising jurisdiction, over property, which means delay and unnecessary cost. There have to be fresh execution proceedings; attachment and sale; poundage has also to be paid. These will be additional costs added to the burden of the debtor. If the usual practice is followed, not only there will be delay, but an enormous amount of further cost will be added in the process of transmission of the order and execution of it, to the claim against the particular debtor. The object of this Bill is to keep down costs and to save time. In any case it does not make any difference as regards the liability of the debtor—the liability arises under order made by the High Court; the debtor has to pay, but it is intended to save trouble and also the costs which ultimately will have to be borne by the debtor.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st day of March, 1956, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** The other amendment for circulation falls through.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clause 1.*

**Mr. Speaker:** The amendment of Sj. Ganesh Ghosh is out of order.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Why is it out of order, Sir?

**Mr. Speaker:** It is frivolous because it wants the Bill to come into force after 15 years.

**Sj. Jyoti Basu:** The other day we were told that "forthwith" meant 10 years.

**Mr. Speaker:** I did not accept that interpretation of the word "forthwith".

**The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.**

*Clause 2.*

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 2(2) in the proposed proviso to section 16(*a*) of the Act, in line 2, for the word "twelve" the words "one hundred" be substituted.

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that in clause 2(2) in the proposed proviso to section 16(*a*) of the Act, lines 3-4, for the words "signing the certificate" the words "service of notice under section 7" be substituted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 2(2) in the proposed proviso to clause (*a*) of section 16 of the Act, in line 5 for the word "three" the word "six" be substituted.

**Sj. Sudhir Chandra Das:** Sir, I beg to move that in clause 2(2)in the proposed proviso to section 16(*a*) of the Act, in line 5, after the word "months" the words "and no penal interest shall be charged in any case" be added.

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, the object of this amendment is very simple. The proviso reads "no interest shall be charged if the amount of public demand is less than twelve rupees or if the period from the date of signing the certificate, etc."—instead of the words "signing the certificate". I want to have the words "service of notice under section 7". Sir, the object is clear. The certificate may be signed in the office and may not be issued to the process-server for a month or so. Again, after it is issued to the process-server he may take a long time, say, fifteen days or a month, to serve the notice on the debtor. So, if we keep the words "the date of signing the certificate", then the mercy that we want to show by this proviso will not be shown to the debtor actually. Therefore, I want to substitute the words by the words "service of notice under section 7", because when the notice is served on the judgment-debtor he will actually know that he will have to pay the money; the warning is given to him; and if from that date the time is extended to the date of realisation and if it be three months, then he will be actually shown some consideration so far as the charging of interest is concerned. Therefore, I think the Hon'ble Minister will realise that actually "the date of signing the certificate" is a vague term and the proposed amendment for putting the words "service of notice under section 7" is a definite suggestion. If really he wants to show any consideration to the debtor, he will accept my amendment which is simple "service of notice under section 7".

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

আমার স্যার দুটো এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে। একটা আছে ১২ টাকার কম হলে ইনটারেষ্ট চার্জ করা হবে না ও নোটিশ জারী হওয়ার ৩ মাসের মধ্যে টাকা দিলে ইনটারেষ্ট চার্জ করা হবে না। ঐটা আমি বলেছি অনুগ্রহ করে ১২৲ টাকাটা ১০০৲ টাকা পর্য্যন্ত করে দিন কারণ গরীব চাষী যারা আছে তাদের জলকর প্রভৃতি অনেক কিছু কর দিতে হয়। এটা ১২৲ টাকা না করে ১০০৲ টাকা আর ৩ মাস যেটা করেছেন সেটা ৬ মাস দিন। আমার এই দুটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট ক্লজে দেওয়া আছে। এই দুটা আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন।

**Sj. Kanailal Bhowmick:**

কথা হল মৃত্যুঞ্জয় বাবু যে কথা বলেছেন সেটা আমি সমর্থন করছি। এই জন্য আরো যে পাবলিক ডিমাণ্ড রিকভারি এ্যাক্ট খাজনা আদায়ের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে। তখন এই খাজনা আদায়ের ব্যাপারে কোন সার্টিফিকেট জারী করলে তিন মাস দেরী হলে তার উপর আবার সুদ চেপে যাবে। এবং তাতে আরো কষ্ট হবে। সেইজন্য তিনমাসের জায়গায় ছয় মাস করা উচিত। তাহলে চাষীরা সময় পাবে এবং তার মধ্যে পরিশোধ করতে পারে।

দ্বিতীয়তঃ এই খাজনা আদায়ের ব্যাপারে সুদের রেহাই ১০০৲ টাকা পর্য্যন্ত করা উচিত,। কারণ, তাহলে অনেক ধনিক চাষী, মাঝারী চাষী, গরীব চাষী যাদের অনেকের খাজনাই জলকর ইত্যাদি দিয়ে ১০০৲ টাকা হয় তারা এই ইণ্টারেষ্ট মাফ পাবে। সেই জন্য ১২৲ টাকা না করে ১০০৲ টাকাই করা যুক্তি সঙ্গত বলে আমি মনে করি। সেইজন্য মৃত্যুঞ্জয় বাবু যে প্রস্তাব এনেছে তা আমি সমর্থন করি এবং আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

[6-5—6-15 p.m.]

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I ought to clear up the matter by reading out to my friends section 16 of the Act. It provides "There shall be recoverable in the proceedings of execution of every certificate filed under this Act (*a*) interest upon the public demand to which the certificate relates at the rate of 6¼ per cent. per annum from the date of the signing of the certificate up to the date of realisation", therefore the Act already provides that interest would run from the date of the signing of the certificate and not from the date of service of any notice.

My friends should realise the circumstances under which a certificate is issued. There is the liability on the part of the debtor to pay; if he does not pay demands are repeatedly made; even then when he does not pay, then only a certificate is signed and issued, so that before the certificate is signed he had ample time to pay up. He has been a defaulter for a long time before a certificate is issued. Even after a certificate is issued he gets three months' time free of interest to pay up the demand, so that in my view if he is a willing debtor he will have ample notice and ample opportunity of paying.

As my friends are aware, if a debtor finds himself placed in difficult circumstances the Certificate Officer exercises his discretion. He allows time to pay; he even allows payment by instalments, I therefore apprehend no difficulty at all.

The concession which is indicated in the Bill has been given so far only to very petty or poor debtors. That is why it is limited to cases of demand limited to Rs. 12; in the case of a debt of Rs. 12 the concession has up to now been given. I do not agree that the amount should be enlarged as has been suggested by my friends.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 2(2) in the proposed proviso to section 16(*a*) of the Act, in line 2, for the word "twelve" the words "one hundred" be substituted, was then put and lost

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 2(2) in the proposed proviso to section 16(*a*) of the Act, lines 3-4, for the words "signing the certificate" the words "service of notice under section 7" be substituted, was then put and lost

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 2(2) in the proposed proviso to clause (*a*) of section 16 of the Act, in line 5, for the word "three" the word "six" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Das that in clause 2(2) in the proposed proviso to section 16(*a*) of the Act, in line 5, after the word "months" the words "and no penal interest shall be charged in any case" be added, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 4.*

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4, the following proviso be added to the proposed Article 15 of Schedule I of the Act, namely:—

"Provided that nothing in this Article shall empower the State Government to realise any money awarded as cost after one month from the date of enforcing of this Act."

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 4, the following proviso be added to the proposed Article 16 of Schedule I of the Act, namely:—

"Provided that nothing in this Article shall empower the State Government to realise any money fixed as water rate under section 14(2) of the Damodar Valley Corporation Act 1948 after 15 days from the date of enforcing of this Act."

The motions were then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে বিলটি আনা হয়েছে পাবলিক ডিমাণ্ডস রিকভারি এ্যাক্টের উপর আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে সে সম্পর্কে আমি কিছু বলবো। এই বিলটি ঠিক ভাবে রচিত না হলে দেশের দরিদ্র জনসাধারণের উপর টাকা আদায়ের জন্য যে জুলুম, অত্যাচার চলছে সেটা আরও মারাত্মক ভাবে চলতে থাকবে। আমি প্রত্যক্ষ ভাবে এ কুফলটা এই আইনের মধ্যে দেখেছি সেইটা দূর করবার জন্য আমার এই সংশোধনী এনেছি। আমার সংশোধনী হচ্ছে পেনাল ইন্টারেষ্ট থাকবে না।

"No penal interest shall be charged in any case"

আমি এ টুকু যোগ করতে চাই এই জন্য যে মোটামুটি এই আইনটা পড়ে দেখলাম যে পেনাল ইন্টারেষ্ট চার্জ করবার প্রকৃত বিধান এতে নাই। কেবল মাত্র ৯০ সেকশনএ দেখতে পাচ্ছি, বলা হয়েছে যে,

"subject to such limitation as may be prescribed the award of any costs of and incidental to any proceeding under this Act shall be in the discretion of the officer presiding and he shall have full power to direct by whom and to what extent such costs shall be paid"

এই ডিসক্রিশন করবার জন্য এখানে একটা ফাঁক রয়ে গিয়েছে। অর্থাৎ কস্ট করে তারপর কস্ট ঠিক করে দেবে মাত্র, কিন্তু ইন্টারেষ্ট সম্পর্কে কিছু করবার অধিকার তাতে নাই। আমাদের ওখানে একটা শুভদণ্ড বা অতিরিক্ত সুদ স্বরূপ মোটা টাকা আদায় হ'চ্ছে। লোন টাকা আদায়ের জন্য, আসল ৫০ টাকার উপর ১১।৮/০ টাকা সুদ বাদে অতিরিক্ত সুদ আদায় হয়েছে, আরও ২৪, চব্বিশ টাকা। আমার কাছে এই রকম আরও অনেক কেস আছে। দেখাতে পারি। এ ছাড়া, কস্ট বাবদ ৩।৭, টাকা আদায় হ'য়েছে এবং গরু ক্রোক করে এনে খোঁয়াড়ে রাখার জন্য ৮।১৫ টাকা আদায় করা হয়েছে। সুতরাং এই ফাঁক থাকার জন্য পেনাল ইন্টারেষ্ট নিয়ে দরিদ্র জনসাধারণের উপর যথেষ্ট অত্যাচার, জুলুম হচ্ছে, এবং এইটাকে বন্ধ করবার জন্য আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের নিকট বিশেষভাবে অনুরোধ করছি। বিশেষ করে সার্টিফিকেট জারী আমাদের গ্রামে অনেক কেস হয়ে গিয়েছে। তারপর খাসমহলে যে খাজনা আদায় হয় সেখানেও এই পেনাল ইন্টারেষ্ট যোগ করে দেওয়া হয়। লোকের

আসল টাকার সঙ্গে সুদ যোগ করে দিয়ে সার্টিফিকেট জারী করে আদায় করা হয়। অন্যান্য সদস্য যাঁরা জনসাধারণের ভোটে এখানে এসেছেন তাঁদেরও আমি এ বিষয় বিশেষভাবে চিন্তা করতে অনুরোধ করবো। এই ব্যবস্থা থাকার ফলে কি ভাবে জনসাধারণের উপর অত্যাচার করে লোনএর টাকা, আদায় করা চলেছে আসল টাকা আর সুদ একেবারে সমান হয়ে গিয়েছে, তাছাড়া খোঁয়াড়ের এক্সট্রা কস্টও রয়েছে। এই যে একটা মারাত্মক ফাঁক রয়েছে, তাকে সংশোধন করবার সুযোগ এসেছে, অতএব এই টুকু যোগ করে দিন পেনাল ইণ্টারেস্ট কোন ক্ষেত্রে আদায় হবে না, তাহলে এটা বন্ধ হয়ে যেতে পারে।

আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করে দেখবেন।

[6-15—6-25 p.m.]

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মি: স্পীকার মহাশয়, এই গভর্ণমেণ্টের নৈতিক চরিত্র আর একবার অত্যন্ত নগ্ন হয়ে ফুটে উঠেছে। কাদের স্বার্থ রক্ষা করছেন এই গভর্ণমেণ্ট? যারা তাঁদের মন্ত্রীত্বে রেখেছেন তাদের? এবং এই আইনের ভিতর দিয়ে আর একবার সেইটাই সুস্পষ্ট হয়ে গেল। এমন আইন করলেন, না, যারা ইনকাম ট্যাক্স ফাঁকী দেন, তাদের কাছ থেকে আদায় করা হবে। সরকারের যারা প্রাপ্য টাকা ফাঁকী দেয়, সেই প্রাপ্য টাকা আদায় করবার জন্য এই আইন আনা হল না; আইন এলো যারা গরীব কৃষক খাজনা দিতে পারছে না, তাদের পরিবার পরিজনদের ভরণ পোষণ করতে পারছে না তাদের কাছ থেকে এই পাবলিক ডিমাণ্ডস রিকভারি এ্যাক্টের দ্বারা টাকা আদায় করে নাও। আর একটা ব্যাপার এই দামোদর ভ্যালি করপোরেশন অনুসারে যাদের কাছ থেকে ট্যাক্স নেওয়া হবে যে দামোদর ভ্যালির জল নিক্ বা না নিক্ তাকে ট্যাক্স দিতেই হবে, যদি সে না দেয়, তাহলে এই পাবলিক ডিমাণ্ড রিকভারি এ্যাক্টের দ্বারা তার ঘটি-বাটি কেড়ে নিয়ে, তা বিক্রয় করে ট্যাক্স আদায় করা হবে। আপনারা খালি বড় বড় ডেভেলপমেণ্ট ও সেই সমস্ত উন্নয়নের কথা বলছেন, কিন্তু এদের বাঁচবার জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন? খালি খাজনা বাড়াচেছন। ৬৪ কোটী টাকা দেশমুখ আদায় করবার জন্য ডা: বিধান চন্দ্র রায়কে বলেন, তার উত্তরে ডা: রায় তাঁকে জানান স্যাটুরেশন পয়েণ্ট এসে গিয়েছে, সুতরাং আর করা যাবে না। কিন্তু তাদের কি রকম ভাবে রেহাই দেওয়া হচেছ একবার দেখুন। তাঁরা প্রথমে এনেছেন একটা ডেভেলপমেণ্ট করপোরেশন, তারপর একটা ডেভেলপমেণ্ট লেভী এনেছেন তাদের উপর জল দেবার নাম করে, এবং এই জল কবে দেওয়া হবে তার ঠিক নেই অথচ এখন থেকেই জনসাধারণের উপর ট্যাক্স বসিয়ে দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। এইভাবে ৬৪ কোটী টাকা আপনারা গরীব জনসাধারণের কাছ থেকে আদায় করে নেবেন, অথচ বড লোকের ট্যাক্স বাড়াচেছন না। যারা বড় লোক, যাদের হাজার হাজার টাকা ইনকাম, তাদের কাছ থেকে যদি বেশী ট্যাক্স আদায় করবার ব্যবস্থা সত্যেন বাবু করতেন তাহলে তাঁকে বলতাম সাধু, সাধু, সাধু। সুতরাং এখন বলবো তিনি অসাধু, তিনি জনসাধারণের স্বার্থের প্রতি একটুও দৃষ্টি দেন না। এটা একটা ইণ্ডাইরেক্ট মেথডএ জনসাধারণকে শোষণ করবার ব্যবস্থা হচেছ। যেমন ডাইরেক্ট ও ইণ্ডাইরেক্ট ট্যাক্সেশন রয়েছে সিগারেট, বিড়ি প্রভৃতির উপর এবং তা কিনতে গেলে জনসাধারণ বুঝতে পারে না। এই আইনও হচেছ ঠিক তেমনি যাতে করে জনসাধারণ বুঝতে পারবে না এবং বাকী খাজনা তাদের কাছ থেকে ঠিকভাবে আদায় করে নেওয়া হবে সার্টিফিকেট জারী করে। সাধারণত দেখা গিয়েছে যারা ট্যাক্স দিতে পারে না, তাদের একটু দেরী হয়, অর্থাৎ যখন আবার তার ভাল ফসল হয় তখন দেয়। কিন্তু যেবার ভাল ফসল হয় না, তখন চাষীর পক্ষে এই ট্যাক্স দেওয়া অত্যন্ত ডিফিকাল্ট হয়ে পড়ে, ফলে ট্যাক্স বাকী পড়ে। সুতরাং তখন যে ট্যাক্স দিতে পারছে না বলে তার উপর এই সার্টিফিকেট জারী করা চলতে পারে না, বলে আমার অভিমত। বড়ই দু:খের কথা আজ তিন বছরের মধ্যেও সত্যেন বাবু বাড়ী ভাড়া সম্পর্কে একটা কম্প্রিহেনসিভ আইন করতে পারলেন না। এই সরকারের চরিত্র দেখে মনে হচেছ, শুধু শুধু এই আইন আনা হয়নি। এই ১২ পারসেণ্ট সুদ তিন মাসে কত হয় সেটা কথা ওঁর বইয়ের ভিতরই আছে। এটা ভাল জিনিষ এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট উনি সেটা বাদ দিয়ে দিলেন। আমার বন্ধুরা যে সমস্ত ভাল দরকারী কথা বলছেন সেটা তিনি এ্যাক্সেপ্ট করলেন না। ঐ টাকার পরিমাণ কমিয়ে দিয়ে, সময় বাচিয়ে দিলে ভাল হয়। তা নাহ'লে জনসাধারণের কাছ থেকে জোর করে টাকা আদায় করা হবে, এইজন্য আমি এর প্রতিবাদ করছি।

**Sj. Natendra Nath Das:**

আমি আশ্চর্য্য হয়ে যাচিছ, সামান্য এমেণ্ডমেণ্টগুলিও কেন মন্ত্রীমহাশয় নিচেছন না। একটা কনক্রীট্ কেস্ সুধীর বাবু দেখিয়েছেন যে ৬০৲ টাকা যেখানে আসল তার সুদ ৩২৲ টাকা হয়েছে। অথচ, কি চার্জ এই কথা

সেখানে মন্ত্রীমহাশয় আপত্তি করছেন, এটা আমার বুদ্ধির অগম্য। বেঙ্গল মানি লেণ্ডার্স এ্যাক্টে ১০৲ টাকা সুদের বেশী নাই, যত মর্টগেজ আছে তাতেও সুদ ৮৲ টাকার বেশী নাই, গভর্ণমেণ্ট মানি লেণ্ডার্স এ্যাক্টটা চালাচ্ছেন, কিন্তু এখানে সেই গভর্ণমেণ্টই সাইলকের মনোবৃত্তি নিয়ে সুদের দাবী করছেন। এর কি যুক্তি দেখাবেন? আমি তাঁকে আহবান করছি এসেম্ব্লির সমক্ষে সেই যুক্তি দেখান মানি ল্যাণ্ডার্স এ্যাক্ট থেকে বেশী সুদ কেন নেবেন? সেখানে ১০৲ ও মর্টগেজে ৮৲ টাকার বেশী সুদ তারা যদি না নিতে দেন, তাহলে গভর্ণমেণ্ট কোন আইন বলে এই সুদ নিচ্ছেন।

আর একটা কথা আমি যেটা দিয়েছি ডেট অফ সাইনিং দি সার্টিফিকেট, তিনি কি তার উত্তর দিলেন বুঝতে পারছি না। আমি বলছি এই ক্লজটা সেকশন সেভেনএ রাখুন যে তিন মাস পর্য্যন্ত টাকা দিলে রেহাই পাবে। তিনি বলছেন তাতে সুদ হিসাব করতে সুবিধা হবে না, এর যুক্তি কিছু দেখছি না। যদি কিছু কন্সেসন দেখাতে চান দেখান। ডে অফ সিগনেচারের তিন মাস দিয়েছেন, ২ মাস ২॥ মাস অগ্রি কেটে যাবে, তারপরে তার কাছে নোটিশ যাবে সে পর্য্যন্ত তিন মাস কেটে গেল, কাজেই যেটা দিতে যাচ্ছেন বাঁ হাতে ডান হাতে সেটা কেড়ে নিচ্ছেন। আমরা যদি বুঝতে পারতাম সামান্য সামান্য সংশোধনগুলি গ্রহণ করছেন, তাহলে বুঝতাম ওঁদের একটু আন্তরিকতা আছে, নৈলে বুঝব এ বিলের দ্বারা লোকের কোনই উপকার করা হবে না।

**Sj. Provash Chandra Roy:**
মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি, এই বিলের উপর যে সব সংশোধনী সদস্যরা এনেছেন সেগুলি গ্রহণ করার জন্য।

**Mr. Speaker:**
সেগুলি ত হয়ে গেছে।

**Sj. Provash Chandra Roy:**
তাহলে স্যার, আজকে বাংলা দেশের যা অবস্থা, সেই অবস্থার কথা বিবেচনা করে আমি তাঁকে অনুরোধ করব এই বিলটা যদি তিনি প্রত্যাহার করেন তাহলে সবচেয়ে ভাল হয়। (হাসি)। কারণ এই বিলের দ্বারা অস্থাবর ও স্থাবর সম্পত্তি ধরার যে অধিকার পাব্লিক ডিমাণ্ড রেকভারি এ্যাক্টের মধ্য দিয়ে অর্জন করা হচ্ছে সে আইনটা প্রয়োগ করলে যেখানে আজ এষ্টেট্ একুইজিসন এ্যাক্ট চালু হচ্চে তার মাধ্যমে সমস্ত বাংলায় সারটিফিকেট জারি হতে থাকবে। আজকে আমাদের কৃষক কুলের যে অবস্থা তাতে প্রায় সমস্ত কৃষকেরই দু বছর তিন বছর বা চার বছর ধরে খাজনা দেবার ক্ষমতা নাই তার ফলে, এই নিয়মের মধ্য দিয়ে যদি আবার ডিক্রি ও নিলাম জারি হয়, সে টাকা পরিশোধ করবার ক্ষমতা তাদের যে নাই একথা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ও বোধ হয় জানেন, কিন্তু বাংলাদেশের জনসাধারণ ও এখানকার সদস্যরা বিশেষ রূপেই জানেন। এই সমস্ত দিক বিবেচনা করে তাঁকে অনুরোধ করছি এই বিলটা প্রত্যাহার করবার জন্য। আমরা জানি আজকে কৃষককুল নিঃস্ব হয়ে গেছে, খাজনা আদায়ের সাধারণ কোর্টের মধ্য দিয়ে যে নিয়ম আছে সেই কোর্টের নিয়ম মতই খাজনা পরিশোধের ক্ষমতা তাদের যেখানে নাই, সেখানে সারটিফিকেট জারি করে আদায় করতে গেলে তাদের আর অবশিষ্ট কিছুই থাকবে না। আর বিধান এমন হয়েছে যে চাষীর ক্ষেতের ফসল পর্য্যন্ত গভর্ণমেণ্ট এ্যাটাচ্ করতে পারবেন, সুতরাং কৃষক খাজনা দিতে না পারলে তার ফসল দখল করবার ক্ষমতা, তার স্থাবর অস্থাবর সম্পত্তি পর্য্যন্ত দখল করবার ক্ষমতা সরকার নিলেন, এবং যে প্রজা খাজনা দিতে পারবে না তাকে গ্রেপ্তার করবার অধিকার ও ক্ষমতা এই এ্যাক্টের মধ্যে রইল। তারপর তার ঘাড়ে সুদ পর্য্যন্ত চাপানোর অধিকার দেয়া হচ্চে, এমন কি সারটিফিকেট জারির খরচ পত্র পর্য্যন্ত তাকেই বহন করতে হবে এই আইনের মাধ্যমে। সুতরাং দেখা যাচ্ছে, খাজনাই পরিশোধ করবার সামর্থ্য নাই এই যেখানে কৃষকের অবস্থা সেখানে যদি কৃষকের প্রতি এইসব বিভিন্ন জুলুম করা হয় তাহলে বলব বাংলার কৃষককে ধ্বংস ও উচ্ছেদ করবার জন্যই এই আইন করা হচ্চে। আজ জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ হতে চলেছে, জমিদারী প্রথা থাকার সময় যে সারটিফিকেট আইন জারি ছিল না, আজকে সরকার কৃষককুল নিধন করবেন সেই জন্যই তাড়াতাড়ী করে সারটিফিকেট জারির আইন করে কৃষকদের যেটুকু অস্থাবর ও স্থাবর সম্পত্তি আছে তাও কেড়ে নেবার চক্রান্ত করছেন। এবং যারা জোতদার, যারা বড় লোক, যারা চোরা কারবার করে তাদের দ্বারা কৃষকদের জমি কিনিয়ে দেবার সুযোগ এই বিলের মারফৎ সরকার করে দিচ্ছেন। সেই জন্য আমি দাবী

করছি এই বিলটা প্রত্যাহার করুন এবং সাধারণ কোর্টের মারফৎ বাকি খাজনা আদায়ের যে নিয়ম আছে জমিদারী উচ্ছেদ আইন চালু হবার পরে, বর্তমান কোর্টের সেই আইন অনুযায়ী যাদের বাকি খাজনা বাকি থাকবে তাদের খাজনা আদায় করুন, এই বলে আমি আর একবার অনুরোধ করছি মন্ত্রীমহাশয়কে এই বিলটা প্রত্যাহার করে নিতে।

[6-25—6-35 p.m.]

**Sj. Biren Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি দুটী--

**Mr. Speaker:**

আপনাদের দিকের ৪ জন ত বলেছেন, আর কি বলবার আছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

অন্যেরা যা বলেছেন তা যদি আমি বলি তাহলে বলবেন--যে আমার আর বলার দরকার নাই।

**Mr. Speaker:**

ও তা নয়? আচ্ছা বলুন তাহলে।

**Sj. Biren Banerjee:**

যদি কোন কথা না বলা হয়ে থাকে এবং সেটা যদি সঙ্গত কথা হয় তবে কেন বলব না। মন্ত্রীমহাশয় এই বিলটা নিশ্চয়ই ভেবে চিন্তে এনেছেন। এবং এটা রেণ্ট কণ্ট্রোল বিলের মতন নয়, সরকার ধীরভাবে স্থির মস্তিষ্কে এটা এনেছেন। সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়ের উত্তর দেবার আগে আমি দুটী প্রশ্ন করব। শুধু দুটী প্রশ্ন এবং তার জবাব যেন দেন।

একটা প্রশ্ন হচ্ছে কার সুবিধার্থে অর্থাৎ কাকে কাকে রিলিফ দেবার সংকল্প করে এই বিল তিনি এনেছেন এই হল ১নং প্রশ্ন।

২নং প্রশ্ন হচ্ছে এই বিলটা কবে থেকে চালু হবে। সমস্ত বিলের মধ্যে এই কথাটা নাই, সেইজন্য জিজ্ঞাসা করছি এই এমেণ্ডেড আইনটা কবে থেকে চালু করা হবে।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, obviously the Act will come into force immediately. There is no provision either in the principal Act or in the amending Bill to enable the Government to charge penal interest. My friend has drawn the attention of the House to section 45 of the Act. That section says that the Presiding Officer can award costs incidental to the proceedings. There is nothing there in support of his argument. I can only draw the attention of my friends to section 16 of the Act which definitely says that interest will be charged at 6¼ per cent. per annum from the date of the signing of the certificate. There is no question of interest being charged at usurious rate or, at any rate, in excess of 6¼ per cent. That is the rate which has been provided by the Act itself. One of my friends has mentioned a case where the principal was Rs. 60 on which an interest of Rs. 32 was charged. But he has not condescended to say for how long after the certificate was issued the debt remained unpaid. He has conveniently omitted that. The Act applies to all, big and small; it applies to a debtor whose debt is Rs. 12 and also to a debtor whose debt is Rs. 12 crores. Therefore, there is no discrimination at all as my friends have endeavoured to suggest. I do not see why a person utilising water from Damodar should not pay water rates. An enormous amount of expenditure has been incurred in arranging for supply of irrigation water. By the use of irrigation water production in these areas has increased. There is no logic or reason why a person who is in enjoyment of benefit by the supply of irrigation water from the Damodar Valley system should not pay water rates. Sj. Natendra Nath Das says that I did not explain as to why interest

should not run from the date of service of the certificate. Let my friends coolly think and appreciate the circumstances under which a certificate is issued—a debt becomes due—it is not that immediately upon the debt becoming due a certificate is issued. The debtor has quite a reasonable time to pay up. When he does not pay demands are made. Even then if he does not pay, a certificate is issued, so that between the time the debt becomes due and the issue of the signing or issue of a certificate the debtor has had plenty of time to pay. Then he has another period of three months to pay from the date of signing the certificate, and there is no question of the debt carrying any interest for the period of three months. The original section provides that interest should run from the date of the signing of the certificate. I see no reason why a debtor who has refused or neglected to pay and has had more than enough opportunity of paying should be shown any further consideration.

[6-35—6-45 p.m.]

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—88.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdus Shokur, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, The Hon'ble Pannalal
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chanra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin Janab Md.
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jha, Sj. Pashu Pati
Mahammad Ishaque, Janab
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj Dhajadhari
Mondal, Sj. Sudhir
Mookerji, Sj. Naresh Nath
Mukerji, Sj. Dhirendra Narayan
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Munda, Sj. Antoni Topno
Murarka, Sj. Basant Lall
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Singha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zainal Abedin, Janab Kazi

**NOES—48.**

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Sj. Shbodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhattacharya, Sj. Mrigendra
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Chaudhury, Sj. Subodh
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Natendra Nath
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Pramanik, Sj. Mrityunjoy
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Provash Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Dr. Ranendra Nath
Sinha, Sj. Lalit Kumar

The Ayes being 88 and the Noes 48, the motion was carried.

**Deputation of the Food Department employees.**

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, before you proceed further, I want to draw your attention to the fact that about 6,000 employees of the Food Department have gathered near the maidan with a view to have an access to the Ministers who are in charge of the Food Department including the Chief Minister. Sir, they wrote a letter to the Chief Minister for an appointment so that they could lead a deputation to place their grievances before him. He has very kindly written back to them saying that they must contact Sj. P. C. Sen and meet him. Sir, their previous experience is that on another occasion while Dr. Roy asked them to meet Mr. P. C. Sen, Mr. P. C. Sen refused to meet them. On that, Sir, I saw Mr. P. C. Sen and wanted to have a time so that the deputationists could go and meet him and, of course, without any intervention. He told me very roughly that he was not prepared to hear anybody or meet anybody and he must go on doing whatever he liked. Sir, after that I heard from my friend Sj. Jyoti Basu who also met him that his attitude was the same, but he was within the hearing of Dr. Roy and I understand Dr. Roy made the appointment on Saturday at 10 a.m., when the deputationists could go and see Mr. P. C. Sen. But, Sir, I have been given a different story by Mr. P. C. Sen. He has said, as usual with him, that, in spite of Dr. Roy telling him, he would not meet them. Sir, those people are waiting outside. If we are assured by the Chief Minister that they will be able to have an interview with Mr. P. C. Sen on Saturday at 10 a.m., they might quietly go away, othewise they will be left to their own problem.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the position was that Mr. Sen told him "They are our employees and let them approach me and we shall certainly see them and discuss with them'. Obviously, while Mr. Ray Chaudhuri could not succeed, Mr. Basu was able to arrange that there will be a meeting between Mr. Sen and four of their representatives in the Secretariat on Saturday morning at 10 o'clock.

## GOVERNMENT BILL.

### The West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, in the year 1945, the Commissioner of Police, Calcutta, reported to the Government, a serious case of accident to a lift resulting in the death of the operator and suggested that a set of rules should be framed by Government for the better controlling of electric lifts, attached to buildings and structures. The Central Electricity Board were thereafter consulted as to whether rules could be framed under the Indian Electricity Act, 1910, to regulate the installation and operation of lifts. The Board advised that the State Government should pass an Act on the lines of the Bombay Lifts Act, 1939, which provides for the licensing of lifts and escalators and the connected machinery. With the approval of the then Minister-in-charge Mr. Sarker, a committee was appointed as the Passenger Lift Legislation Committee in 1951. They considered the whole matter in all its aspects and they recommended that there should be a draft Bill to regulate the construction, installation, maintenance and working of lifts in West Bengal. This Bill is the result of such consideration. The draft Bill had been drawn up generally on the lines of the Bombay Bill of 1939—the Bombay Lifts Act, 1939, but this Bill is perhaps more comprehensive than the Bombay Act inasmuch as it seeks to bring within its purview the construction, installation, maintenance and safe working not merely of passenger lifts but of all lifts and escalators and all types of machineries and apparatus pertaining thereto in this State. This is being done following the custom and practice in foreign countries. It has been estimated that there are at least 500 lifts in existence in the State of West Bengal, but apparently the present tendency has been that there has been increase in the number of lifts. We have not got the latest figure of the number of lifts but it must be much more than 500 today. Therefore, in consideration of the fact that lifts require to be properly inspected, supervised and directed, this Bill has been placed before the House.

**Sj. Jnanenda Kumar Chaudhury:** Sir, this Bill has been framed just on the lines of the Bombay Lifts Act of 1939—that is, Bombay Act X of 1939. Now, Sir, that Bombay Act extends to the whole Province of Bombay, but this Act does not extend to the factories and mines that are within the State of West Bengal.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That refers to a particular section—it is not a question for circulation.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955, be taken into consideration was then put and agreed to.

[6-45—6-55 p.m.]

*Clause 1.*

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that clause 1(*4*) be omitted.

I also beg to move that in clause 1(*4*), line 1, the words "Nothing in" be omitted.

I also move that in clause 1(*4*), lines 1 and 2, for the words "any lift or escalator", the words "all lifts and escalators" be substituted.

I further move that in cluase 1(*4*), line 3, for the words "any lift or escalator", the words "all liifts or escalators" be substituted.

Sir, I want that clause 1(*4*) be omitted. In the Bombay Act (Act X of 1939), there was no limitation, and it was extended to the whole Province of Bombay. Factories and mines were not excepted, but application of this Act has been restricted, and in this Bill there is this provision, namely, "Nothing in this Act shall apply to any lift or escalator in any mine within the meaning of the Mines Act, 1952, or to any lift or escalator to which the provisions of the Factories Act, 1948, apply".

Now, Sir, the Factories Act, according to section 28 of the Factories Act as regards hoists and lifts, has this provision: "The Provincial Government may, in respect of hoist or lift enforce any requirement of sub-sections (*1*) and (*2*)". So, Sir, the Factories Act gives this power to the Provincial Government, and why should Government be deprived of this income? We must get this income. Now if Government wants to tax an income of Rs. 30 per year as regards lift, why should Government be deprived of the income from lifts in factories? There are many lifts in the factories. Why should Government be deprived of this income? So, I say, Sir, that this should be deleted

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করছি এই কথাটা বিল-এর ইন্‌ট্রোডাকশনের গোড়ার কথা এই যে এক্সিডেণ্টস, এটসেটরা, আমি এখানে জিজ্ঞাসা করছি মাইন্‌স এণ্ড ফ্যাক্টরীজগুলিকে কেন এক্সজেম্পশন দেওয়া হল? উনি জবাব দেবার সময় যেন এইটে বলেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the mines and factories are under the control of the Central Government under the Central Act, and therefore we want to say of lifts and escalators except those which are being operated under the Mines Act and the Factories Act which we cannot touch even if we want to, because they are under the Central Act. That is why we have brought this Bill.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that clause 1(*4*) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 1(*4*), line 1, the words "Nothing in" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 1(*4*), lines 1 and 2, for the words "any lift or escalator", the words "all lifts and escalators" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 1(*4*), line 3, for the words "any lift or escalator", the words "all lifts or escalators" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 3.*

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that to clause 3, the following Explanation be added, namely:—

> "*Explanation.*—In this Act, the expression, "owner of any premises" shall be deemed to include a tenant of the whole or part of such premises, who has obtained permission in writing from the owner of the premises to install a lift".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I accept the amendment.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 3, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 4.*

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 4, in line 5, after the words "or refuse", the words "after recording the reasons for such refusal" be inserted.

স্যার, এখানে আমার বলার কথা এই যে স্পেসিফিক্যালি জবাবদি দেওয়া উচিত। কেন আমি রিফিউজ করলাম এটা পরিষ্কার থাকা দরকার। আরবিট্রারি পাওয়ার্স বিলের মধ্যে থাকা উচিত নয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, if an officer of the Government were to refuse an application, he must record the reasons for refusing. There is no point in my saying as well that he must write with a fountain pen, or he must write with a pencil or in red ink.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 4, in line 5, after the words "or refuse", the words "after recording the reasons for such refusal" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 5.*

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 5(3), in line 5, after the words "or refuse", the words "only if the regulations as prescribed are not complied with" be inserted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 5(4), lines 2 and 3, for the words "not be refunded whether the license is granted or not", the words "be refunded if license is not granted" be substituted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 5(4), lines 2 and 3, for the words "whether the license is granted or not", the words "if the license is granted" be substituted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, আমার আগের এ্যামেণ্ডমেণ্ট ও এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট-এর অর্থ একই। আমি এখানে এইটুকু এ্যাড করে দিতে চাই

specifically, after the words "or refuse" "only if the regulations as prescribed are not complied with".

একথার অর্থ হচ্ছে এই যে এখানে যদি ডাইরেকশন্স না দেন, কেন না? সেইজন্য এটা বলছি। আপনি

বলছেন যে রেগুলেশন হিসাবে দিতে বাধ্য। আমরা সেখানে বলছি যে এখানে যদি লেখবার একটা প্রভিসন না রাখেন তাহলে আপনারা জানেন যে লিফ্‌ট যারা রাখেন তাদের জন্য আইনের ফাঁক রেখে দিচ্ছেন। সুতরাং এটা গ্রহণ করা উচিত।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**
আমার সোজা কথা হচ্ছে যদি লাইসেন্স না দেওয়া হয় তাহলে টাকা ফরফিট্ হবে কেন? যদি লাইসেন্স দেওয়া হয় তাহলে ৫০৲ টাকা ফি যেটা সেটা নেওয়া হোক, একথা আমি বলছি। আর যদি না দেওয়া হয় তাহলে টাকা যেন ফরফিট না করা হয়।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**
প্রধানমন্ত্রী বলেছেন যে বম্বে আইনে আছে ২০৲ টাকা ফি দেয়। এখানে দেখছি আমাদের ৫০৲ টাকা আছে তাও আবার যদি লাইসেন্স না পাই তাহলে টাকা ফেরত দেয়া হবে না, কেন তা জানি না। লিফটের এ্যাপ্লিকেশন করা হল কিন্তু পেল না, টাকাও ফেরত দেওয়া হবে না। এটা কি সঙ্গত, এটা কি জাজ্‌মেণ্ট। আমি এটা বিবেচনা করতে বলছি। জাষ্টিস থাকা চাই, ফেয়ারনেস থাকা চাই। লিফ্‌ট দেওয়ায় পারমিশান গ্রাণ্ট করবে না, ৫০৲ টাকা নিয়ে নেবে, এর মানে কি? লাইসেন্স না পেলে ৫০৲ টাকা ফেরত দেওয়া উচিত। বম্বেতে আছে ২০৲ টাকা এখানে ৫০৲ টাকা করা হল, তা সত্ত্বেও ফেরত পাবে না। এটা মস্ত অন্যায়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, with regard to the point raised by my friend Dr. Narayan Ray, I may point out to him that if he looks at section 18 of the Bill, he will find there these words: "An appeal shall lie to the State Government from any of the following orders, namely:—

(*a*) an order under section 4 or section 4, read with section 7, refusing permission to erect a lift;"

It is obvious that the officer concerned must record his reasons in writing, because there is an appeal before the Government.

Sir, my friend Sj. Jnanenndra Kumar Chaudhury wants that consideration is necessary with regard to refund. I may tell him that in the Bombay Act also the amount of money paid on application is not refundable. The reason is quite simple. On receipt of the application. The officer concerned goes on making certain enquiries. He goes there and makes the enquiry and everything that is necessary. Even he exerts himself and, therefore, that money, the application money is only for the purpose of making enquiries. If the man who is wanting to put the lift is not able to satisfy the enquiring officer, it is not his fault nor it is the Government's fault. I do not think I should accept that amendment.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 5(*3*), in line 5, after the words "or refuse", the words "only, if the regulations as prescribed are not complied with" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 5(*4*), lines 2 and 3, for the words "not be refunded whether the license is granted or not", the words "be refunded if license is not granted" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 5(*4*), lines 2 and 3, for the words "whether the license is granted or not", the words "if the license is granted" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*New clause 5A.*

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that after clause 5, the following clause be inserted, namely:—

"Annual license fee

5A. The owner of any premises to whom a license to work a lift has been granted, shall pay such annual license fee as may be prescribed and different annual license fees may be prescribed having regard to the object or the purpose for which the lift is ordinarily used or for different kinds or classes of lifts."

[6-55—7-3 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, in accepting this amendment, I will acknowledge my debt to Sj. Subodh Banerjee for pointing out this lacuna in the Bill for which we have brought this amendment, clause 5A. The point was that there were two types of charges in the Bill. One was for the purpose of enquiring at the time of application a fee has to be paid and also for inspection purposes. But he pointed out to me, and I agreed with him, that there may be lifts and escalators which are used for different purposes There may be a lift and an escalator in a hospital; there may be a lift and an escalator used for commercial purpose; there may be a lift and an escalator, a lift particularly used in a private dwelling house. Therefore, while it was felt that a licence fee should be charged, it has been put down here that different annual licence fees may be prescribed having regard to the object or the purpose for which the lift is ordinarily used or for the different kinds or classes of lifts. My inspiration came from the amendment of Sj. Subodh Banerjee where he had put down different classes of lifts to be charged at different rates. Although we cannot bind ourselves to the figures given there, the principle should be accepted, viz., different types of lifts should have different charges for licence fee and having regard to the size of the lift and the purpose for which the lift is used. You will find also there is an amendment, which will come in proper time, that in clause 10, the fee of Rs. 30 has been reduced to Rs. 10, for inspection. I may be permitted to refer to this for this reason that even a lift in a hospital will require to be properly inspected and properly kept up to date, but a charitable institution should not have to pay the same amount as fees as is fixed for the inspection of a lift in a commercial undertaking. Therefore, we have reduced that figure to Rs. 10, which will be coming before you presently, and we have also prescribed for a licence fee under clause 5A.

The question that new clause 5A do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 6.*

The question that clause 6 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 7.*

The question that clause 7 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 8.*

The question that clause 8 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 9.*

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 9, in line 3, after the word "giving", the word "written" be inserted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I will accept Sj. Mrityunjoy Pramanik's amendment because it clears the issue.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 9, in line 3, after the word "giving", the word "written" be inserted, was then put and agreed to.

The question that clause 9, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 10.*

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 10(*1*), line 4, for the word "year", the words "six months" be substituted.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 10(*1*), in line 6, for the words "A fee of thirty rupees shall be levied annually", the words "A fee of ten rupees shall be levied annually from the owner of the premises to whom a license has been granted" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 10(*1*), in line 8, after the words "inspections made", the words "which shall include the charges for the inspection of the motor" be inserted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the proviso to clause 10(*1*), be omitted.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 10(*1*), in lines 4 and 5, for the words "a fee of thirty rupees", the words "a fee of ten rupees" be substituted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I accept the amendments moved by Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার, এটা লোকের সেফটির জন্য বলছি। বম্বে লিফ্ট এ্যাক্ট যেটা আছে, তাতে ব্যবস্থা আছে বছরে এ্যাট লিস্ট দুবার ওটা পরীক্ষা করে দেখবে। আমাদের এখানেও স্যার, বম্বে এ্যাক্ট-এর অনুরূপ ব্যবস্থাটা না হয় করে দিন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I will ask my friend Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury to look at the language. It says "at least once every year"; it does not say that it will not be more than once. A fee of Rs. 30 shall be levied annually for such inspection irrespective of the number of such inspections made. We realise that it may be necessary to make four inspections or five inspections. Therefore, we have not accepted the amendment of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এটা বম্বে এ্যাক্টএ আছে, ইণ্ডিয়ান ফ্যাক্টরী এ্যাক্টএও আছে--এ্যাট লিস্ট এভরী সিক্স মান্থ--এটা করে দিন।

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 10(*1*), line 4, for the word "year", the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 10(*1*), in line 6, for the words "A fee of thirty rupees shall be levied annually", the words "A fee of ten rupees shall be levied annually from the owner of the premises to whom a license has been granted" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Juanendra Kumar Chaudhury that in clause 10(*1*), in line 8, after the words "inspections made", the words "which shall include the charges for the inspection of the motor" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that the proviso to clause 10(*1*) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in the proviso to clause 10(*1*), in lines 4 and 5, for the words "a fee of thirty rupees", the words "a fee of ten rupees" be substituted, was then put and agreed to.

The question that clause 10, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Adjournment.

The House was then adjorunned at 7-3 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 24th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 24th February, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 184 Members.

## STARRED QUESTIONS

### (to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Agricultural loan in Contai police-station in 1943 and 1944.**

***64. Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(*a*) what amount of agricultural loan was given to the people of Contai police-station in 1943 and 1944, respectively;

(*b*) how much of that loan has been realised up till March, 1952;

(*c*) what amount of that loan has been remitted;

(*d*) what is the rate of interest charged on the said loan;

(*e*) whether penal interest is being realised on the said loan; and

(*f*) whether the Government consider the desirability of postponing realisation of the said loan by certificate proceedings till the next crop is available in view of the fact that there was failure of crops in the said area in 1358 B.S.?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (*a*) 1943—Rs. 5,66,353; 1944—Rs. 4,48,039.

(*b*) Rs. 5,73,914.

(*c*) Rs. 3,85,590.

(*d*) 6¼ per cent.

(*e*) Yes.

(*f*) Wholesale withdrawal of certificate processes is not considered desirable. Individual cases are considered on their merits.

**Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister now admit that this realisation of penal interest is wholly illegal?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No, I do not think so.

**Mr. Speaker:** "Admit" or not—that is not a supplementary.

**Sj. Natendra Nath Das:** Yesterday, during the discussion on the Public Demands Recovery Act——

**Mr. Speaker:** Put your question.

**Sj. Natendra Nath Das:** Is the realisation of penal interest illegal?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I think it is legal.

**Mr. Speaker:** Whether it is legal or illegal is a matter of opinion—it is not a question of fact. Put your supplementary.

**Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister now have a look at the West Bengal Public Demands Recovery Act and consider that if it is illegal, this should be refunded?

**Mr. Speaker:** This is hypothetical—whether legal or illegal. You are basing your question on the interpretation of the Public Demands Recovery Act. That is not a supplementary on facts.

**Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister let us know whether the balance after remission has been realised in the meantime?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** We have given a remission for Rs. 3,85,590 and only a balance of Rs. 54,880 remains to be realised and we propose to realise that.

**Sj. Natendra Nath Das:** Has that amount been realised?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice. If it has not been realised, it is going to be realised.

**Sj. Natendra Nath Das:** Is Government running a special department for realisation of loans in the Contai subdivision?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No special department has been maintained for Contai.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে জানাবেন কি এই যে লোন রেমিট করা হয়েছে, এটা কিসের ভিত্তিতে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যারা দিতে অপারগ তাদের করা হয়েছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কিসের ভিত্তিতে অপারগতা ঠিক করা হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

অপারগতার ভিত্তিতেই।

**Distress due to drought in Binpur police-station, Midnapore.**

***65. Sj. Nripendra Gopal Mitra:** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state whether he is aware of the fact—

(*i*) that cultivation of lands within Binpur police-station, district Midnapore, has suffered due to failure of rains this year; and

(*ii*) that the people of that area are in distress due to unemployment?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what steps, if any, have been taken by Government for giving relief to those people; and

(*ii*) whether Government consider the desirability of making immediate arrangements for dry dole or test relief work in the above area?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (*a*)(*i*) Yes.

(*ii*) Yes, only a section of the labour population.

(*b*)(*i*) A statement is laid on the Table.

(*ii*) General distribution of dry doles was not considered necessary at this stage. Test relief work was undertaken.

*Statement referred to in reply to clause (b)(i) of starred question No. 65.*

Rupees twenty-six thousand six hundred and five has already been distributed as agricultural loan in the area. Test relief work has also been undertaken and Rs. 33,000 has been sanctioned for the purpose in Binpur police-station. Gratuitous relief in kind or in cash is being distributed in deserving cases.

**Purchase centres of Messrs. Shaw Wallace and Co. for paddy and rice.**

***66. Sj. Basanta Kumar Panigrahi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) how many purchase centres, if any, have been opened by the Chief Agent Messrs. Shaw Wallace & Co. up to 31st March, 1954, for purchasing paddy;

(*b*) what are the names of these centres;

(*c*) quantity of paddy purchased in each centre up to 31st March, 1954;

(*d*) price of paddy per maund purchased in each centre;

(*e*) transport cost, if any, paid or payable by the Government for each centre to railhead up to 31st March, 1954;

(*f*) amount, if any, paid or payable for each centre to the Agent by the Government up to 31st March, 1954;

(*g*) total amount paid or payable to the Agent by the Government under different heads up to 31st March, 1954;

(*h*) rate of purchase commission and storing commission and handling charges per maund paid or payable to the Agent by the Government;

(*i*) total price of paddy payable or paid by the Government to the Agent up to 31st March, 1954;

(*j*) total amount of commission of all kinds payable or paid to the Agent by the Government up to 31st March, 1954; and

(*k*) total amount of transport charges paid or payable to the Agent by the Government up to 31st March, 1954?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (*a*) 436.

(*b*) and (*c*) Statement A is laid on the Library Table.

(*d*) At the prevailing market rates varying from Rs. 7-8 to Rs. 8-8 per maund.

(*e*) to (*g*) Statement B is laid on the Table.

(*h*) Statement C is laid on the Table.

(*i*) Paid up to 31st March, 1954—Rs. 3,90,33,289-6-9.

(*j*) and (*k*) Do not arise in view of the reply given at (*e*) to (*g*) above.

*Statement B referred to in reply to clauses (e) to (g) of starred question No. 66.*

Total amount paid or payable by Government to the Agent up to 31st March, 1954, is shown below—

| | Rs. | a. | p. |
|---|---|---|---|
| Commodity (rice and paddy) .. .. .. | 5,85,40,129 | 1 | 6 |
| Commission .. .. .. .. | 14,92,433 | 4 | 3 |
| Incidental charges (for twine and marking materials) .. | 6,746 | 0 | 0 |
| Transport and handling charges .. .. | 1,99,691 | 11 | 9 |
| Total .. | 6,02,39,000 | 1 | 6 |

Collection of information regarding amount of transport and other charges paid or payable to the Agent for each centre will involve enormous labour not commensurate with the results to be achieved.

*Statement C referred to in reply to clause (h) of starred question No. 66.*

The rates of commission prescribed are as follows:—

| | Commission. As. (Per md.) |
|---|---|
| For purchase of paddy at rates between— | |
| Rs. 7-8 to Rs. 7-11-9 .. .. | 6 |
| Rs. 7-12 to Rs. 7-15-9 .. .. | 5 |
| Rs. 8 to Rs. 8-8 .. .. | 4 |
| For purchase of rice .. .. | 4 |

The rates prescribed for handling and transport charges are as follows:—

(i) FOR MOVEMENT OF PADDY AND DHENKI RICE.

(1) By cart—As. 3 per maund for distances up to five miles and 6 pies per maund per mile for each additional mile beyond five miles.

(2) By truck—As. 3 per maund for distances up to five miles and 8 as. per ton per mile for each additional mile beyond five miles.

(3) By boat—As. 3 per maund for distances up to five miles and Re. 1-2 per hundred maunds per mile for distances above five miles but not exceeding 25 miles.

(ii) FOR MOVEMENT OF MILLED RICE FROM RICE MILLS.

(1) By cart—As. 2 per maund for distances up to five miles and 3 pies per maund per mile for each additional mile beyond five miles *plus* a handling charge of 1 anna per maund.

(2) By truck—As. 2 per maund for distances up to five miles and 8 as. per ton per mile for each additional mile above five miles *plus* a handling charge of 1 anna per maund.

(3) By boat—As. 2 per maund for distances up to five miles and Re. 1-2 per hundred maunds per mile for distances over five miles but not exceeding 25 miles *plus* a handling charge of 1 anna per maund.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মন্ত্রীমহাশয় ষ্টেটমেন্টে যে দিয়েছেন ১৯৫৪ সনের ৩১শে মার্চ পর্য্যন্ত এটা কোন সময় থেকে আরম্ভ করে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার যতদূর মনে হয় ১৯৫৩ সনের ডিসেম্বরের মাঝামাঝি থেকে আরম্ভ করে ১৯৫৪ সনের ৩১শে মার্চ পর্য্যন্ত।

## Plant protection and other facilities for improvement of crops.

***67. Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(*a*) what steps, if any, the Agriculture Department have taken to protect crops from pests and diseases;

(*b*) what facilities are available for cultivators to have their soil tested and get advice from the departmental experts;

(*c*) whether Government are distributing any vegetable seeds to cultivators; and

(*d*) if so, the quantity of vegetable seeds that was distributed last year (1953)?

**Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** (*a*) The Directorate of Agriculture has special Plant Potection Units which are sent out to affected areas. Apart from this the Extension staff down to the Union level have been supplied with plant protection equipment and chemicals.

(*b*) Cultivators may get their soil tested at the Agricultural Research Institute, Tollygunge, and may obtain advice either from the Extension staff in their own area or from Specialist Officers of the Agricultural Research Institute.

(*c*) Yes.

(*d*) 1,368 lb. 3 oz.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি পোকার হাত থেকে ধান রক্ষা করবার জন্য যে সরকারী ব্যবস্থা আছে তা বিনা খরচে হতে পারে কিনা চাষীদের পক্ষে।

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Generally when the disease affects paddy crops, we give these plants protection and chemicals free, but when it affects cash crops like potato, we give instruments and apparatus free, but the chemicals are charged for at the rate of Rs. 4-8 per acre.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

কোশ্চেন (ডি)র উত্তরে যে ফিগার দিয়েছেন, ১৯৫৩ সনে কত সিড্স ডিষ্ট্রিবিউটেড্ হয়েছে, বলেছেন - ১৯৫৪ সনে কত সিড্স ডিষ্ট্রিবিউটেড্ হয়েছে দয়া করে জানাবেন কি?

**Mr. Speaker:**

কোশ্চেনটাই হচ্চে ১৯৫৩ সনের। ১৯৫৪ সনের কোশ্চেন ত করেন নাই।

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

১৯৫৪ সনের কথাটা যদি ওঁর জানা থাকে তাহলে জানতে চাইছি।

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Roughly in North Bengal, due to floods, we distributed vegetable seeds of 574 lbs. free and from our State farms in other parts of West Bengal about 400 lbs. in vegetable seeds.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

এ বছর কোন কোন জায়গায় শেপালী তারকেশ্বরে আলুতে যে পোকা লেগেছে সেজন্য চাষীরা কি আপনার কাছে সাহায্য চেয়েছিল ?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Yes, I have received representations from farmers who cultivate potatoes that they had a late blight disease in some of the potato fields. Now, this late blight disease is such a well-known disease and the remedy is so well-known that we have directed the Agriculture Department to give equipments, spray dusters free of charge, but they have to pay Rs. 4-8 per acre for chemicals only.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি সয়েল একজামিনেশনের যে ব্যবস্থা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকে আছে, গ্রামের দূর অঞ্চলের চাষীদের পক্ষে তার সাহায্য নেবার সুবিধা করা সম্ভব হবে কি ?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** As I have stated in my answer in (*b*), it is not possible for the State to give facilities for soil testing in every village, but in the National Extension Service and in the Community Development blocks we have special field staff now to do immediate soil testing on the spot.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister be pleased to say, with reference to answer (*b*), if the peasants are charged any fee to test soil at Tollygunge?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Yes, at Tollygunge a small charge is made, but in the Community Development blocks and in the National Extension Service no charge is made.

**Sj. Ganesh Ghosh:** What is the charge for testing soil at Tollygunge?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** They have a graduated list of charges beginning from Rs. 2 to Rs. 10—that depends upon the kind of work that is to be done.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি ১৩৬৮ পাউণ্ড বীজ যে ডিষ্ট্রিবিউট্ করা হয়েছে তার মধ্যে কি কি বীজ ছিল ?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Generally the vegetable seeds in our part of the State are tomato, cabbage, potato, cauliflower, brinjal, knol-khol, carrots.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আলু বীজকে ভেজিটেবল সিড্সের মধ্যে ধরা হয় কিনা মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Potato is a cash crop. We have a department where we sell the seeds, but that is not free. They have got to pay for it.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে এরিয়া এক্সটেনশন ষ্টাফ আছে তারা কি
in their own area visit the field on their own initiative or they are asked?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** On own initiative.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই ১৩৬৮ পাউণ্ডএর কথা বলা হয়েছে এখানে—ফ্রি না চার্জড় ?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** As I have mentioned in my reply previously this 1,368 lbs. is charged for at the rate of about two annas an ounce, but in North Bengal as I said that was done free.

**Tank improvement schemes in Bankura district.**

***68. Sj. Amulya Ratan Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(*a*) how many tank improvement schemes have been completed in 1952, 1953 and 1954 in Khatra, Indpur and Onda thanas in the district of Bankura; and

(*b*) the names and places of those tank improvement schemes?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** (*a*) One hundred and eleven.

(*b*) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 68.*

**Names and places of tank improvement projects improved in Khatra, Indpur and Onda thanas in the district of Bankura since 1952 up to September, 1954.**

**Khatra police-station.**

| Serial No. | Union | Mauza. | Name of tank. |
|---|---|---|---|
| | | YEAR 1952 | |
| 1 | Dhanara | Rangibari | Puranabandh. |
| 2 | Gorabari | Lakhandi | Teprarbandh. |
| 3 | Gorabari | Surigara | Biswanath. |
| 4 | Supur | Radhamohanpur | Nutanbandh. |
| 5 | Dhanara | Kurulpahari | Uparabandh. |
| 6 | Baidyanathpur | Mukundapur | Ekera. |
| 7 | Dahala | Kankradara | Goalabandh. |
| 8 | Hirbandh | Bhuchudungri | Barapukur. |
| 9 | Baharamuri | Ashberia | Kuapukur. |
| 10 | Supur | Dubrajpur | Barabhandh. |
| 11 | Masiara | Masiara | Kanaipukur. |
| 12 | Khatra | Ledisole | Gossainbandh. |
| 13 | Supur | Kubasole | Jamsolerbandh. |
| | | YEAR 1953 | |
| 14 | Gorabari | Peripathar | Banergoria |
| 15 | Supur | Supur | Palpukur. |
| 16 | Malian | Brahmadanga | Chhotopukur. |
| 17 | Hirbandh | Jhatpukuria | Gayerbandh. |
| 18 | Dhanara | Arkama | Solegoria. |
| 19 | Supur | Supur | Dighi. |
| 20 | Dahala | Dharagram | Barabandh. |
| 21 | Supur | Bheduara | Kamaria. |

| Serial No. | Union. | Mauza. | Name of tank. |
|---|---|---|---|
| 22 | Hirbandh | .. Kadamkanali | .. Sayer. |
| 23 | Dhanara | .. Rangibari | .. Suraigori. |
| 24 | Supur | .. Dherramouli | .. Pirrabandh. |
| 25 | Malian | .. Ranga | .. Nutangoria. |
| 26 | Dhanara | .. Nargasole | .. Nutanbandh. |
| 27 | Supur | .. Balarampur | .. Tatipukur. |
| 28 | Dahala | .. Baragari | .. Naranbandh. |

YEAR 1954 (UP TO SEPTEMBER, 1954)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 29 | Dahala | .. Saluka | .. Nutanbandh. |
| 30 | Supur | .. Mirgipahari | .. Nutanbandh. |
| 31 | Baharamuri | .. Ujanpathar | .. Barabandh. |
| 32 | Hirbandh | .. Bhuakana | .. Chotobandh. |
| 33 | Baidyanathpur | .. Kadra | .. Chotopukur. |
| 34 | Supur | .. Nityanandapur | .. Benarbandh. |
| 35 | Khatra | .. Kadnasole | .. Tarana. |
| 36 | Hirbandh | .. Chakadoha | .. Banerbandh. |
| 37 | Baharamuri | .. Bhubandi | .. Puranabandh. |
| 38 | Dhanara | .. Bena | .. Balarambandh. |
| 39 | Gorabari | .. Jagantipahari | .. Lausan. |
| 40 | Hirbandh | .. Bhojda | .. Gaira. |
| 41 | Supur | .. Baragarh | .. Kuilapukur. |
| 42 | Baharamuri | .. Husumdanga | .. Nutanbandh. |

**Indpur police-station**

YEAR 1952

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Gourbazar | .. Khirpai | .. Dusatina. |
| 2 | Gourbazar | .. Chourabaid | .. Nutanbandh. |
| 3 | Indpur | .. Mukutidi | .. Dhuapukur. |
| 4 | Brahmandiha | .. Petardi | .. Kamla. |
| 5 | Brahmandiha | .. Bhalukbasa | .. Bhedugoria. |
| 6 | Indpur | .. Chaklatore | .. Mudipukur. |

YEAR 1953

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7 | Brajarajpur | .. Kurpa | .. Bakabandh. |
| 8 | Raghunathpur | .. Garduara | .. Kupa. |
| 9 | Hatagram | .. Uttarkedbona | .. Pedra. |
| 10 | Brahmandiha | .. Kelera | .. Perka. |
| 11 | Gourbazar | .. Gourbazar | .. Banerbandh. |
| 12 | Gourbazar | .. Atbaichandi | .. Kadapukur. |
| 13 | Indpur | .. Dharampur | .. Barapukur. |

| Serial No. | Union. | Mauza. | Name of tank. |
|---|---|---|---|
| 14 | Brajarajpur | .. Gunnath | .. Sundi. |
| 15 | Gourbazar | .. Baurisole | .. Banerbandh. |
| 16 | Indpur | .. Chatrabaid | .. Nutanpukur. |
| 17 | Indpur | .. Karangatora | .. Bandh. |
| 18 | Brajarajpur | .. Kurkutia | .. Khapukur |
| 19 | Indpur | .. Jirra | .. Dhanga. |
| 20 | Brajarajpur | .. Tetula | . Rana. |
| 21 | Indpur | .. Moukuri | .. Lalapukur. |
| 22 | Raghunathpur | .. Kamalpur | .. Perka. |
| 23 | Brahmandiha | .. Kelera | .. Gouriputa. |
| 24 | Brahmandiha | .. Simla | .. Kamla. |
| | | Year 1954 (up to September, 1954) | |
| 25 | Brajarajpur | .. Mardania | .. Kamla. |
| 26 | Brajarajpur | .. Brajarajpur | .. Dusatina. |
| 27 | Brajarajpur | .. Uparkechenda | .. Nutna. |
| 28 | Bheduasole | .. Bankata | .. Burarbandh. |
| 29 | Hatagram | .. Jagatpur | .. Belgoira. |
| 30 | Raghunathpur | .. Dhanga | .. Bamunhir. |
| 31 | Raghunathpur | .. Nekrakonda | .. Barabandh. |
| 32 | Indpur | .. Kutridog | .. Bandh. |
| 33 | Hatagram | .. Sayerdi | .. Khirki. |

**Onda police-station**

Year 1952

| Serial No. | Union. | Mauza. | Name of tank. |
|---|---|---|---|
| 1 | Katabari | .. Ramarchunpuan | .. Poddarbandh. |
| 2 | Punisole | .. Nutangram | .. Kamaria. |
| 3 | Onda | .. Fulberia | . Brahmanpukur. |
| 4 | Churamonipur | .. Patadubi | .. Bandh. |
| 5 | Churamonipur | .. Pitambarpur | .. Namodiasi. |
| 6 | Onda | .. Kuamardanga | .. Basirpukur. |
| 7 | Punisole | .. Punisole | .. Peroraverbandh. |
| 8 | Medinipur | .. Hatibandh | .. Prosutarbandh. |
| 9 | Nikunjapur | .. Hiradangar | .. Sanyasigoria. |
| 10 | Punisole | .. Hirpur | .. Bishnurbandh. |
| 11 | Kalyani | .. Kakilpur | .. Daserbandh. |
| 12 | Kalyani | .. Berkhamar | .. Kalurbandh. |
| 13 | Ratanpur | .. Ratanpur | .. Champa. |
| 14 | Churamonipur | .. Gopalpur | .. Samnibandh. |
| 15 | Lodna | .. Bhaluka | .. Bandh. |
| 16 | Lodna | .. Basuara | .. Barabandh. |
| 17 | Onda | .. Onda | .. Datha. |

| Serial No. | Union. | Mauza. | Name of tank. |
|---|---|---|---|
| 18 | Ramsagar | .. Singergoria | .. Bandh. |
| 19 | Lodna | .. Bagakhula | .. Dashbandh. |
| 20 | Punisole | .. Bhola | .. Shyambandh. |
| 21 | Churamonipur | .. Dhavani | .. Dusatina. |
| 22 | Ratanpur | .. Baliguma | .. Tetuibandh. |
| 23 | Lodna | .. Bagakhula | .. Nutanbandh. |
| 24 | Churamonipur | .. Dhabani | .. Bandh. |
| 25 | Punisole | .. Hirapur | .. Ghoserbandh. |
| | YEAR 1954 (UP TO SEPTEMBER, 1954) | | |
| 26 | Nikunjapur | .. Patha | .. Medinirayerbandh. |
| 27 | Katabari | .. Ramarchunpuan | .. Loharbandh. |
| 28 | Medinipur | .. Baharamuri | .. Subaldasya. |
| 29 | Katabari | .. Purusottampur | .. Banpukur. |
| 30 | Chingani | .. Jambeda | .. Raybandh. |
| 31 | Onda | .. Onda | .. Barabamna. |
| 32 | Ratanpur | .. Chakuparsole | .. Uparbandh. |
| 33 | Kalyani | .. Berakhamar | .. Nutanbandh. |
| 34 | Punisole | .. Bhola | .. Ghosepukur. |
| 35 | Medinipur | .. Baharamuri | .. Pitambarbandh. |
| 36 | Kalyani | .. Daldali | .. Barabandh. |

To sum up—

| | | Projects. |
|---|---|---|
| Khatra police-station | .. .. | 42 |
| Indpur police-station | .. .. | 33 |
| Onda police-station | .. .. | 36 |
| Total | .. | 111 |

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে বলেছেন ওয়ান হাণ্ড্রেড এ্যাণ্ড ইলেভেন স্কীমস্ কম্‌প্লিটেড করা হয়েছে এই সব সম্পর্কে আমার সিম্পিলার কোয়েশ্চেন হচ্ছে ট্যাঙ্ক ইম্‌প্রুভমেণ্ট ব্যাপারে do they go on round on own initiative to inspect their tanks or the proprietors of the tanks, the local people, ask for it?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Local people must ask for it and then an estimate is made and they have got to pay a certain percentage; I think it is on 50 : 50 basis.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

বহু জায়গায় করা হয়নি অথচ কর আদায় করা হচ্ছে এরকম কতগুলি দরখাস্ত এসেছে মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** I have enquired about the allegations made, but they are not correct.

**Mr. Speaker:** That is a different question altogether, not with reference to this question.

## UNSTARRED QUESTIONS

### (answers to which were laid on the table)

### Test relief work in Arambagh subdivision, Hooghly.

**41. Sj. Narendra Nath Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(*a*) the total number of persons under test relief works in Arambagh subdivision, thana by thana;

(*b*) type of specific jobs allotted there, thana by thana;

(*c*) average wages for test relief workers there; and

(*d*) names of the Charge Officers and Paymasters, thana by thana?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (*a*)—

| Name of police-station. | | No. of persons. | |
|---|---|---|---|
| | | 1953-54. | 1954-55. (Up to July, 1954.) |
| (1) Arambagh | .. | 9,938 | |
| (2) Khanakul | .. | 50,687 | 3,268 |
| (3) Goghat | .. | 3,950 | .. |
| (4) Pursurah | .. | 33,100 | .. |

(*b*)—

| Name of police-station. | | Type of specific jobs allotted. | |
|---|---|---|---|
| | | 1953-54. | 1954-55. (Up to July, 1954.) |
| (1) Arambagh | .. | Earth cutting—Repair of roads and construction of Boro Bundhs. | ... |
| (2) Khanakul | .. | Earth cutting—Construction of Boro Bundh and repair and construction of roads. | Earth cutting. |
| (3) Goghat | .. | Earth cutting—Repair of roads. | .... |
| (4) Pursurah | .. | Earth cutting—Construction of Boro Bundh. | .... |

(*c*) Re.1 per head per day (1953-54); Re.1 per head per day (1954-55).

(*d*) Subdivisional Officer, Arambagh, was the Charge Officer. The names o Paymasters, thana by thana, were as follows :—

| Name of police-station. | | Name of Paymaster. 1953-54. | Name of Paymaster. 1954-55. |
|---|---|---|---|
| (1) Arambagh | .. | (1) Shri Krishna Ch. Ghosh, P. U. B., Malaypore. | .... |
| | | (2) Shri Bepin Behari Koley, Member, Salepur U. B. | .... |
| (2) Goghat | .. | (1) Shri Jugole Kishore Adhikari, P. U. B., Bali. | .... |
| | | (2) Shri Haripada Mondal, P. U. B., Bengai. | .... |
| (3) Khanakul | .. | (1) Shri Sudhir Ch. Adak, P. U. B., Balipore. | Shri Jaladha Batabyal. P.U.B. Khanakul. |
| | | (2) Shri Jaladhar Batabyal. P. U. B., Khanakul. | .... |
| | | (3) Shri Debendra Nath Bag. P. U. B., Thakuram Chak. | .... |
| | | (4) Shri Kristopada Santra, P. U. B., Sabalsingpur. | .... |
| | | (5) Shri Hirendra Nath Mondal, P. U. B., Chingra. | .... |
| | | (6) Shri Jogendra Nath Jana, Member, Natibpore U. B. | .... |
| | | (7) Shri Amarendra Nath Roy, P. U. B., Atghora. | .... |
| | | (8) Shri Jatindra Nath Dwari, P. U. B., Jagatpore. | ... |
| | | (9) Shri Gulzar Hossain, Vice-President, Rajhaty U. B. | . |
| (4) Pursurah | .. | Shri Sudhir Chandra Adak, P. U. B., Balipore. | ... |

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

এই যে আরামবাগ খানাকুল থানায় আর্থ কাটিং—রিপেয়ার অব রোডস্ এ্যাণ্ড কন্স্ট্রাকসান অব রোবো বাণ্ড—তার রিপেয়ারএ কত খরচ এবং কন্স্ট্রাক্শনএ কত খরচ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot give the break-up off-hand. I want notice.

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

পুরসুরা থানার যে পেমাটার তাকে খানাকুল থানা এরেকা হতে ধরে নেওয়া হয়েছে কি?

**Mr. Speaker:**

এই কোয়েশ্চন এখানে আসে না।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

এই যে পেমাটার পুরসুরার খানাকুল থানার একজনকে করা হল তিনি একজন বিশেষ অনুগ্রহভাজন ব্যক্তি।

**Mr. Speaker:**

বলেছি তো এ প্রশ্ন উঠে না।

## Procurement of rice and paddy through agents and D.P. agents.

**42. Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিম বাংলায় ধান-চাল খরিদ করার জন্য সরকার কতজনকে "এজেন্ট" স্থির করিয়াছেন,

(খ) এইসব "এজেন্ট"দের নাম কি এবং কোন্ কোন্ এজেন্টকে কোন্ কোন্ জেলার ধান-চাল সংগ্রহের ভার দেওয়া হইয়াছে;

(গ) ঐ-সমস্ত এজেন্টরা এ-পর্যন্ত—

(১) কত মণ ধান্য ও চাউল সংগ্রহ করিয়াছে, এবং

(২) কত মণ চাউল সরকারকে সরবরাহ দিয়াছেন;

(ঘ) সারা পশ্চিম বাংলায় বর্তমানে কোন্ থানায় কত মণ ধান বা চাউল সরকারী মজুতে রহিয়াছে,

(ঙ) সরকার জনসাধারণকে ধান-চাল বাঁধা দামে বা কম দামে সরবরাহ করার কি পরিকল্পনা করিয়াছেন;

(চ) গ্রামাঞ্চলে সরকারী সরবরাহের বাঁধা দাম কত, এবং

(ছ) সরকারের নিযুক্ত এজেন্টরা সংগৃহীত ধান-চাল কি দামে বিক্রয় করিতেছেন বা করিবেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) ও (খ) বর্ধমান, বীরভূম, মেদিনীপুর, হুগলী, হাওড়া এবং ২৪-পরগণা এই ছয়টি জেলায় সরকার শা ওয়ালেশ এণ্ড কোম্পানীকে ১৯৫৪ সালে ধান্য ও চাউল ক্রয় করিবার জন্য এজেন্ট নিযুক্ত করিয়াছিলেন।

পশ্চিম দিনাজপুর, মালদহ, বাঁকুড়া এবং মুর্শিদাবাদ এই চারিটি জেলায় পূর্বের ন্যায় ডি-পি এজেন্ট মারফৎ ক্রয় করা হইয়াছিল। প্রতি জেলার ডি-পি এজেন্টের নামের তালিকা এসেম্বলীর লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) ৭।৮।৫৪ তারিখ পর্যন্ত উপরি-উক্ত এজেন্টগণ ৮,২৯৮,৯১৩ মণ ধান্য ও ২,৩০৫,৬২৭ মণ চাউল সংগ্রহ করিয়াছিলেন এবং উহা সরকারকে সরবরাহ করিয়াছিলেন।

(ঘ) বিভিন্ন থানায় সরকারী মজুতে ৭।৮।৫৪ তারিখ পর্যন্ত ধান্য ও চাউলের একটি হিসাব এবং এতদ্ভিন্ন ঐ তারিখ পর্যন্ত বিভিন্ন এ-আর-সি-পি-গণের হাতে ধান্য ও চাউলের আর একটি হিসাব এসেম্বলীর লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(ঙ) গত ১০।৭।৫৪ তারিখ হইতে ধান্য ও চাউলের উপর সমস্ত নিয়ন্ত্রণ উঠিয়া যাওয়ায় এ প্রশ্ন উঠে না।

(চ) গ্রামাঞ্চলে যেখানে যেখানে সরকারী ন্যায্য মূল্যের দোকান খোলা হইতেছে সেখানে সরকারী গুদাম হইতে ১৬।।৵০ মণ দরে চাউল সরবরাহ করা হয়।

(ছ) সংগৃহীত ধান্য ও চাউলের জন্য সরকার নিম্নলিখিত দর ধার্য্য করিয়াছিলেন। সরকারী এজেন্টরা সরকার পক্ষে সংগৃহীত ধান্য ও চাউল ঐ মূল্যেই ক্রয় করিতেন:--

"ক"

বর্ধমান, বীরভূম, মেদিনীপুর, হুগলী, হাওড়া ও ২৪-পরগণা।--ধান্য মণপ্রতি ৭।।০ হইতে ৮।।০ (ইহা মধ্যে বাজারদর অনুযায়ী দাম দেওয়া হয়), চাউল প্রতিমণ ১৪।০ আনার উর্দ্ধে নয় (ইহার মধ্যে বাজারদাম অনুযায়ী দাম দেওয়া হয়)।

"খ"

| | | চাউল। | ধান্য। |
|---|---|---|---|
| পশ্চিম দিনাজপুর | .. | ১৪।/০ | ৮৵০ |
| মালদহ | .. | ১৪।/০ | ৮৵০ |
| বাঁকুড়া | .. | ১৪।০ | ৮।।০ |
| মুর্শিদাবাদ | .. | ১৪।০ | ৮।।০ |

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**
এই যে শা ওয়ালেস কোম্পানীকে নিযুক্ত করা হয়েছিল তার জন্য কি আগে কোন টেণ্ডার কল করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**
না, প্রয়োজন মনে করিনি। এ সম্বন্ধে অনেক বার বলা হয়েছে।
সেন্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট ফুড মিনিষ্টার মি: রফি আমেদ কিদওয়াই
ক্যাবিনেটএর পরামর্শ মত এটা করা হয়েছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**
এদের কাছ থেকে কোন ডিপোজিট নেওয়া হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**
ডিপোজিট রাখা প্রয়োজন হয় না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**
মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি ১৯৪৩ সালে যে দুর্ভিক্ষ হয়েছিল এটা এই শা ওয়ালেসের জন্যই?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**
তাতে অনেকের—কমিউনিষ্টদের অনেক সুবিধা হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** That is not the proper answer.

**Sj. Biren Banerjee:**
এতে আমি ঘোরতর আপত্তি জানাচ্ছি।

**Mr. Speaker:** I have already said that is not the proper answer.

## Lands under cultivation in the State.

**43. Sj. Madan Mohon Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) জেলা ভিত্তিতে বর্তমানে পশ্চিমবঙ্গে চাষে নিযুক্ত জমির পরিমাণ কত; এবং

(খ) জেলা ভিত্তিতে বর্তমানে সেচের সাহায্যে চাষে নিযুক্ত জমির পরিমাণ কত?

**Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

| জেলার নাম। | আবাদী জমির নীট পরিমাণ (একরে)। | সেচপ্রাপ্ত জমির নীট পরিমাণ (একরে)। |
|---|---|---|
| ২৪-পরগণা .. .. | ১,৪১৯,৪০০ | ৪৭,৯০০ |
| নদীয়া .. .. | ৫৭৮,০০০ | ৫,৭০০ |
| মুর্শিদাবাদ .. .. | ১,০০৮,৭০০ | ১৫৭,২০০ |
| বর্ধমান .. .. | ১,১৬২,৬০০ | ৩৪৪,২০০ |
| বীরভূম .. .. | ৮০৬,৭০০ | ৫২৯,০০০ |
| বাঁকুড়া .. .. | ৯২৪,৬০০ | ৪২১,০০০ |
| মেদিনীপুর .. .. | ২,৩৩৭,৭০০ | ৫৭১,১০০ |
| হুগলী .. .. | ৫৯৬,৮০০ | ১১১,৮০০ |
| হাওড়া .. .. | ২৫৩,৪০০ | ১১,০০০ |
| জলপাইগুড়ি .. .. | ৬১৪,২০০ | ১২৮,৭০০ |
| দার্জিলিং .. .. | ২১৮,২০০ | ৬৮,৭০০ |
| মালদহ .. .. | ৬৬২,৪০০ | ১৩,০০০ |
| পশ্চিম দিনাজপুর .. .. | ৬৪৬,১০০ | ১৪,০০০ |
| কুচবিহার .. .. | ৫০০,৭০০ | ১৬,৬০০ |
| সমস্ত পশ্চিমবঙ্গে .. | ১১,৭৩০,০০০ | ২,৪৪৬,৪০০ |

## Construction of embankments under Gopiballavpur and Sankrail police-stations.

**44. Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) গোপীবল্লভপুর ও সাঁকরাইল থানায় এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্টএর দ্বারা জলসেচের জন্য কোন বাঁধ নির্মিত হইয়াছে কিনা; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এই দুই থানায় কতগুলি বাঁধ নির্মাণ করা হইয়াছে, এবং

(২) কত টাকা ব্যয়ে নির্মাণ করা হইয়াছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

(ক) হাঁ, হইয়াছে।

(খ) (১) প্রতি থানায় একটি করিয়া; মোট দুইটি।

(২) ৫,০৬২৸/০ আনা মাত্র।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**
এই যে বাঁধ দুটো হয়েছে কোন্ জায়গায় হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**
একটা হচ্ছে Asrua বাঁধ গোপীবল্লভপুরে আর একটা বোরো বাঁধ সাঁকরাইল।
Asrua bundh benefited 150 and Bora bundh benefited 330 acres.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**
এই যে বাঁধ যে দুটো হয়েছে তারজন্য সরকার থেকে জলকর বলে কোন কর আদায় করা হয় কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**
হ্যাঁ, কারণ ইরিগেশনএর জন্য যে সমস্ত বেনেফিটেড এরিয়া আছে তারা must pay some water rate.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**
সেটা কি রেটএ হয়?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** I want notice.

**Mr. Speaker:** Questions over.

## GOVERNMENT BILLS.

### The West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955.

*Clause 11.*

The question that clause 11 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 12.*

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that after clause 12(3), the following new clause be inserted, namely:—

> "(*4*) The owner of a premises, in which a licence for working of a lift is granted, shall compensate as may be decided upon by the State Government, the person or persons or their near relations for any personal injury or loss of human life caused by an accident occurring in connection with the operation of a lift or escalator".

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার এ্যামেণ্ডমেন্ট হচ্ছে—

"The owner of a premises in which a licence for working of a lift is granted, shall compensate as may be decided upon by the State Government, the person or persons or their near relations for any personal injury or loss of human life caused by an accident occurring in connection with the operation of a lift or escalator".

খুব সহজ কথা যখন এ্যাক্সিডেন্ট হয় "ইন স্পাইট অফ অল প্রোটেকশন্স্ টেকেন" সেই এ্যাক্সিডেন্টএ যারা আহত হয় তাদের ক্ষতিপূরণ দেওয়া উচিৎ এই বলে আমি একটা এ্যামেণ্ডমেন্ট দিতে চাচ্ছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the question of paying compensation to the injured would be governed by the ordinary law, namely, whether it is justiciable or not. If a man gets hurt due to negligence of a particular party, it is for the man to go to court and claim compensation. Government cannot pay compensation.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that after clause 12(*3*), the following new clause be inserted, namely:—

> "(*4*) The owner of a premises, in which a licence for working of a lift is granted, shall compensate as may be decided upon by the State Government, the person or persons or their near relations for any personal injury or loss of human life caused by an accident occurring in connection with the operation of a lift or escalator",

was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 13.*

The question that clause 13 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 14.*

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 14, in line 1, after the words "The provisions of" the words "the Explanation to section 3 and of" be inserted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 14 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 15.*

The question that clause 15 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 16.*

The question that clause 16 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 17.*

**Sj. Amarendra Nath Basu:** Sir, I beg to move that in clause 17, line 5, for the words "five hundred" the words "two thousand and five hundred" be substituted.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, I move that in clause 17, line 7, for the words "fifty rupees" the words "five hundred rupees" be substituted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I move that in clause 17, line 7, for the word "fifty", the word "twenty-five" be substituted.

**Sj. Amarendra Nath Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এই বিলের সমর্থনে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি। কাজেই আমি আশা করি মাননীয় মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় আমার সংশোধনী প্রস্তাব বিবেচনা করে ভাল মনে করলে তিনি এটা গ্রহণ করতে পারেন। যেখানে ৫০০ শত টাকা আছে সেখানে ২,৫০০ টাকা রাখতে চাই। নতুবা অনেক লোকের বিপদের আশঙ্কা আছে, সেজন্যই আমি টাকাটা কিছু বাড়াতে চাইছি। সুতরাং আমি আশা করি ভাল করে বিবেচনা করে এই বিলটি রচনা করা হবে।

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমার বিশেষ কিছু বলার নেই; এই যে ৫০্ টাকা পেনাল্টি এটা খুব কম বলে আমি মনে করি; এখানে ৫০০্ টাকা হওয়া দরকার কারণ সেখানে যে ক্ষতি হবে তাতে ৫০্ টাকা খুব কম হয়। সুতরাং ৫০০্ টাকা করা হোক এই আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

আমি স্যার, ফাইন কম বলেছি। অমর বাবু বেশী বলেছেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, we have followed the Bombay Lifts Act which provides for a fine of Rs. 500 for first conviction and then additional fine of Rs. 50 for everyday.

The motion of Sj. Amarendra Nath Basu that in clause 17, line 5, for the words "five hundred" the words "two thousand and five hundred" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ambica Chakrabarty that in clause 17, line 7, for the word "fifty rupees" the word "five hundred rupees" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 17, line 7, for the word "fifty" the word "twenty-five" be substituted was then put and lost.

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 18.*

**Sj. Janardan Sahu:** Sir, I beg to move that in clause 18(*1*), in line 1, for the words "State Government" the words "High Court" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 18(*2*), in line 2, after the word "shall" the word "not" be inserted.

Sir, I further beg to move that in clause 18(*2*), in line 2, after the word "final", the words "and the decision of the High Court should be final" be inserted.

স্যার, সাধারণতঃ আমরা দেখতে পাই যে নীচের কর্ম্মচারী হয়ত নিম্নের লোক; সেখানে উপরের কর্ম্মচারী তাকে সমর্থন করে। এসব ক্ষেত্রে হাইকোর্টে যাবার ক্ষমতা থাকা উচিৎ, কারণ, হাইকোর্ট থেকে এসব ব্যাপারও গ্রাহ্য করা হয় না।

The three motions of Sj. Janardan Sahu were then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 19.*

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 20.*

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 20(*2*)(*d*), in line 1, after the word "application" the words "for the erection of a lift or escalator or" be inserted.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in sub-clause (*2*) of clause 20, after item (*e*), the following item be inserted, namely:—

"(*ee*) the annual fees to be prescribed under section 5A and the time within which such fees are to be paid".

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এতে স্যার, আমার শুধু একটা রুল আছে। এই রুল ২ (ডি)তে আছে—

"form of application of licence to work a lift"

কিন্তু ইরেকশন অফ লিফটএর কোন ফর্মএর ব্যবস্থা নেই। বম্বেতে রয়েছে, সেটা এ্যাড করতে বলেছি আর কিছু বলিনি। ইরেকশন করতে হলে কি ফর্মএ এ্যাপ্লাই করবে? বম্বে গভর্ণমেণ্ট সেটা ঠিক করে দিয়েছেন, এখানে সেই ফর্ম সম্বন্ধে বলা নেই, শুধু লাইসেন্স ফর্মএর কথা আছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার মনে হয় এ্যানুয়েল ফি কথাটার পরিবর্তে ব্যবহার করা উচিৎ এ্যানুয়াল লাইসেন্স ফি কথাটা। কারণ, আইনে দুটো এ্যানুয়েল ফি রয়েছে—একটা ইন্সপেকশন ফি, আর একটা লাইসেন্স ফি। এখানে কোন্‌টার সম্বন্ধে বলতে চেয়েছেন? এ্যানুয়েল লাইসেন্স ফিই বলতে চেয়েছেন, সুতরাং সেটা পরিষ্কার করে বলে দেওয়া দরকার।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is quite true.

**Mr. Speaker:** You can move a short notice amendment on the above line.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in sub-clause (2) of clause 20, after item (*e*), the following item be inserted, namely:—

"(*ee*) the annual license fees to be prescribed under section 5A and the time within which such fees are to be paid".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Although technically you are right, but annual fees mean annual license fees and not inspection fees. But your amendment will be more precise.

The amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta was then by leave of the House withdrawn.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 20(2)(*d*), in line 1, after the word "application", the words "for the erection of a lift or escalator or" be inserted, was then put and lost.

The short notice amendment of Sj. Subodh Banerjee accepted on the floor of the House that in sub-clause (2) of clause 20, after item (*e*), the following item be inserted, namely:—

"(*ee*) the annual license fees to be prescribed under section 5A and the time within which such fees are to be paid",

was then put and agreed to.

The question that clause 20 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 21.*

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955, as settled in the Assembly be passed.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্পীকার মহোদয়, এই বিলটি আমি সাপোর্ট করছি, কারণ, আমাদের ইণ্ডাস্ট্রিয়াল সমাজের একটা প্রয়োজনীয় জিনিষ এতে আছে। একটা ভুল বুঝা এখানে হয়েছে বলে আমি কিছু বলছি। আমাদের তরফ থেকে একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট মুভ করা ছিল যে ওনার অফ দি প্রেমিসেসকে লিফট ভেঙে গিয়ে যদি কোন লোক আঘাত পায় তাহলে ক্ষতিপূরণের ব্যবস্থা করতে হবে; ওনারকে নিজে সেটা দিতে হবে। সেটা আমাদের মন্ত্রীমহাশয় ভুল

বুঝেছিলেন। আমরা সরকার দেবে একথা বলিনি। কোন অফিসএর বিল্ডিং ভেঙে গিয়েছে এবং কোন এক কেরা অফিসএর কাজে সেখানে গিয়েছে।সেখানে সে আঘাত পেল বা মারা গেল সেখানে কার দোষে লিফট ভাঙল সে বড় কথা নয়; সেখানে লোকটির ফ্যামিলী যার কাছে হোক সরকারের কাছে হোক বা বিল্ডিং ওনারএর কা থেকে ক্ষতিপূরণ পেতে পারে। এরকম এ্যাকসিডেণ্টএর ক্ষেত্রে সরকার যে ক্ষতিপূরণ নির্দ্ধারণ করবেন ওন সেটা দিতে বাধ্য থাকবেন। এ সম্বন্ধে সাধারণভাবে রুল-মেকিংএর মধ্যে অল্প কিছু দেওয়া যায়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have no machinery t recover compensation. One has to go through the law.

[3-30 to 3-40 p.m.]

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার মনে হয় এই যে এখনও বিবেচনা করে এই যে ফ্যাক্টরী বা মাইনটা বাদ রেখেছেন এটাকে দিন, যেম বম্বে এ্যাপ্লাই করেছে। তারপর এই যে একটা মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় করেছেন এ্যাপ্লিকেশন ফর লিফট করতে গেে ৫০৲ টাকা আগে জমা দিতে হবে এবং মঞ্জুর না হলে সেটা ফরফিটেড হয়ে যাবে। বম্বেতে মাত্র ২০৲ টাক জমা দিতে হয় ফরফিটেড হবার কোন কথা নেই। কোন ষ্টেটএর পক্ষে কোন ডিফেক্ট না দেখিয়ে এ্যাপ্লা করলে এ্যাপ্লিকেশন মঞ্জুর করা হবে না, অথচ টাকা বাজেয়াপ্ত করে নেবে এটা জাষ্টিফায়েড নয়।

আর তারপরে ইনসপেকসন সম্বন্ধে আছে। আমি বলছিলাম যে ইণ্ডিয়ান ফ্যাক্টরী এ্যাক্ট আর বোম্বে লিফ্ এ্যাক্টে আছে প্রতি ৬ মাস অন্তর "ওয়ানস" হবে। মন্ত্রীমহাশয় বললেন আমি ত বলেছি "ওয়ান্স ইন এভরি ইয়ার" সেখানে ২ বার, ৩ বার, ৪ বারও হতে পারে। আমি বলছিলাম ১ বারও হতে পারে। সুতরাং সিক্স মান্থ বললে অন্ততঃপক্ষে ২ বার হবে। সেইজন্য বলছি এটা বিবেচনা করে দেখুন।

তারপরে একটা জিনিষ—ইন্‌স্‌পেক্‌শন অব মোটর। ইন্‌স্‌পেক্টর মোটর দেখবেন সেটার কোন প্রভিসন নেই অথচ আমরা দেখছি বোম্বে লিফ্‌ট এ্যাক্টে প্রভিসন আছে লিফ্‌টও দেখতে হবে, মোটরও দেখতে হবে, মোট ইন অর্ডার আছে কিনা সেটা দেখতে হবে। আমার মনে হয় এটা পরিবর্ত্তন করা উচিত। আমরা দেখেছি অনেক ছোট্ট লেজিসলেসন এখানে আসে ৬ মাস না যেতে যেতে, ১ বছর না যেতে যেতে আবার এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনতে হয়। এই সব না করে একটু বিবেচনা করে এমন একটা আইন পাশ করুন যাতে সহজে এ্যামে করতে হবে না। আমি বলি এটা বিবেচনা করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want to draw the atten tion of my friend Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury, because he is so parti cular about the Factories Act, to the fact that under the Government o India Factories Act, 1948, there is a section for inspection of lifts an hoists. Therefore, we cannot provide for the factories' lift. In respec of mines there is a similar provision. Why shall we provide for what i already provided for in the Central Act.

As regards motor it has been provided that the inspector will inspec every little item of the construction of a lift. I have a lift in my hous for the last thirty years and I know that you cannot inspect one part an not inspect the other part. You can inspect the rope and not the motoı Why bother about it? Every item will be inspected.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Wes Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955, as settled in the Assembly, b passed, was then put and agreed to.

## The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce th Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, under the Transfer of Property Act a tenant's tenancy becomes determined upon service of a notice on him on the expiry of the prescribed period and thereby he becomes a trespasser. Likewise a person in the occupation of a premises with the permission of the landlord becomes a trespasser on the permission being withdrawn. The Presidency Small Cause Court Act makes available to the owner of the premises a summary procedure for eviction of such a person whose tenancy has become determined or whose permission to occupy the premises has been withdrawn provided the premises are situated within the territorial jurisdiction of the Small Cause Court and the annual value at a rack rent does not exceed Rs. 2,000. If an application is made by such an owner to the Small Cause Court for eviction of the tenant whose tenancy has been determined, or the occupier in respect of whom permission to occupy the premises has been withdrawn, the Small Cause Court will issue a summons asking the person in occupation to show cause why he should not be evicted. Section 47 of the Act provides that if such an application is made the occupier may apply to the Small Cause Court for stay of the proceedings on furnishing security for an amount assessed by the Small Cause Court with a view to file a suit in the High Court for relief on the basis that he is not a trespasser. Upon such an application being made, the proceedings in the Small Cause Court may be stayed subject to such security being furnished. Sir, in the section no time limit has been prescribed within which the occupier should apply to the Small Cause Court for stay of the proceedings; nor has any time been fixed within which he should institute a suit in the High Court. The section merely provides that he has to apply without delay. Government have been advised that a time-limit should be imposed both for the application and the suit for the sake of expedition so that the disputes may be adjudicated without delay. It sometimes happens that when an application is made by the owner in the Small Cause Court for eviction an unusual amount of time is taken by the occupier for making his application to the Small Cause Court and in instituting a suit in the High Court. It is, therefore, proposed that the time-limit of 15 days should be prescribed for him to apply to the Small Cause Court for stay of the proceedings there and another period of 15 days is sought to be prescribed for him to file a suit under section 47 of the Act in the High Court. In all, he gets 30 days, so that the disputes between the parties may be decided upon as soon as possible.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** This Bill has been brought, as stated in the Statement of Objects and Reasons, to see that unscrupulous tenants do not take any advantage of the existing section. Sir, what is the existing section? Mr. Basu has said that immediately a notice under the Transfer of Property Act is served, the person on whom it is served with the expiry of the period of the notice becomes a trespasser. Sir, in spite of that notice of which you are fully aware a tenant is entitled to continue in possession of the premises until he is ejected by a competent court of law. Sir, the tenant under the existing section has a very valuable right—a right to question the right of the landlord to eject him and he can make an application under section 47 before the Small Cause Court for permission to file a suit in the High Court for proper relief. But, Sir, in doing so, the tenant whom he describes as unscrupulous tenant has got to bind himself with two sureties in a bond for such amount as the Small Cause Court thinks reasonable having regard to the value of the property and the probable cost of the suit next hereinafter mentioned to institute for compensation for trespass and to pay the costs of such suit, etc.

[3-40—3-50 p.m.]

So, before a poor tenant who has been served with an ejectment summons can go to High Court for necessary relief, he has to execute a bond with two sureties for such an amount—there is no limit of the amount—as the Small Cause Court may fix. This itself, Sir, is very hard so far as the poor tenant is concerned, but this provision is there since the inception of this Act in 1882. This provision has stood the test of the time. There was never any question to alter these terms because it gave a little right to a poor tenant to question the honesty of the landlord who is, as usual, always keen to eject the tenant to have a certain better income out of that property, and what Mr. Basu wants to do by this Bill is to deprive a poor tenant of his very legitimate right which he has been enjoying since the inception of this Act. What he is suggesting is this. He says, immediately a summons is served on him after proceedings in the Small Cause Court the tenant must apply before the Small Cause Court, get an order for surety, arrange the sureties, execute the bond and file a suit in the High Court all in a fortnight's time, which would be a physical impossibility for any man to do.

Sir, this would be really a tyranny to the poor tenants. They will be ejected without being given an opportunity to protect their interest and as I said, Sir, we could expect nothing better from Mr. Basu, since he is always a landlord's man. There cannot be any other reason why of all things he should come up with this amendment. What is happening in the Small Cause Court? He says there will be delay there. So, to obviate delay he wants to introduce such provisions so that everything may be completed in 15 days' time. But has he ever cared to supervise, to know, what has been happening in the Calcutta Small Cause Court, how adjournments are given, how from time to time people are harassed? We expected him to bring such a Bill by which poor litigants could have found relief and cases were expeditiously settled and decided. Without doing that he is putting poor tenants to trouble.

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু সুধীরবাবু খুব ঠিক কথাই বলেছেন। এটা একটা বাড়ীওয়ালা ধনিকদের চক্রান্তে এই আইনটি এসেছে। উনি একটু আগে বললেন—

"that Government has been advised to put a limit of 15 days"

আমি জিজ্ঞাসা করি কারা এ্যাডভাইজড করেছিলেন, একি বড়লোকেরা? সাধারণ টেন্যাণ্টকে কি আপনি জিজ্ঞাসা করেছিলেন যে কতটুকু সময় দরকার? তাকে নোটিস্ দেওয়ার পরে ১৫ দিনের মধ্যে তাকে দরখাস্ত করতে হবে তারপর ওরিজিনাল সাইডএ হাইকোর্টে মামলা করতে হবে তারজন্য কত টাকা লাগে সে ধারণা কি সত্যেন বাবুর আছে? সেই টাকা কি এই ১৫ দিনের সময়ের মধ্যে সে যোগাড় করতে পারবে? তাঁর এইটুকু সাধারণ বুদ্ধি থাকা দরকার যে এই টাকা যোগাড় করতে কত দিন লাগবে। সাধারণ লোকের পক্ষে এই সময়ের মধ্যে সমস্ত টাকা যোগাড় সম্ভব নয়। তিনি কি মনে করেন এই সময়টা তাদের পক্ষে যথেষ্ট? নিশ্চয়ই তাঁকে উপদেশ দিয়েছেন বাড়ীর মালিক বড়লোকেরা, তিনি যাঁদের প্রতিনিধি। নিশ্চয়ই তাঁদের প্ররোচনায় অত্যন্ত অবিবেচনা প্রসূত এই সংশোধনী আইনটি এসেছে।

একটু চিন্তা করে, ভেবে চিন্তে এটা করা উচিত ছিল অর্থাৎ যেটুকু সময়ের মধ্যে তারা দরখাস্ত করতে পারে ও টাকা যোগাড় করতে পারে সেই সময়টুকু নিশ্চয়ই দেওয়া উচিত। যদি আনস্ক্রুপুলাস টেন্যাণ্ট হয় তাকে সমর্থন করবার দরকার নেই। সেই টেন্যাণ্ট কতটা অনেষ্ট বা ডিসঅনেষ্ট সেটা বোঝা দরকার। সমন সার্ভ করবার পর তাকে মাত্র ১৫ দিন সময় দিচ্ছেন, সে যদি অনেও থাকে, তাকে এই ১৫ দিনের সময়ের মধ্যে হাইকোর্টে দরখাস্ত করতে হবে। এই ১৫ দিন সময় যা করা হয়েছে সেটা কোনমতেই যথেষ্ট নয়, সাধারণ

মানুষ এই সময়কে যথেষ্ট মনে করেন না। ওঁর একটা ধারণা আছে যে আমাদের কথা শুনলে তাঁর সম্মান চলে যাবে। বেশ তাই যদি হয়, ওঁদের গোপিকা বাবুকে দিয়ে একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনুন, যাতে যথেষ্ট সময় টেন্যাণ্টরা পায় হাইকোর্টে দরখাস্ত ও মামলা করবার জন্য।

হাইকোর্টে মামলা কিম্বা দরখাস্ত করবার জন্য টেন্যাণ্টরা যাতে যথেষ্ট সময় পায় সেই দিক দিয়ে যদি সংশোধনী না আসে তাহলে আমি বলবো এই আইনটা অত্যন্ত জঘন্য এবং এই আইনের বিরোধিতা করবো।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, the section provides that proceedings must be taken by the occupier without delay with the result that very often advantage is taken of the fact that no time-limit is prescribed. I am not touching the section in any other way. All that I am doing is to prescribe a period of time within which the occupier should apply to the Small Cause Court and get an order of stay and also a time within which he should institute a suit in the High Court.

Sir, this is a summary procedure and inasmuch as it is a dispute between a landlord and an occupier it calls for a speedy disposal. Landlord-tenant cases, my friends will agree with me, are very petty cases and do not require much time to draft the plaint. It is desirable that the cases between landlords and tenants should be disposed of as quickly as possible, because very often very serious consequences follow by reason of disputes between them. Sir, it is unnecessary for an occupier against whom an application is made in the Small Cause Court to go to the High Court. He is served with a notice to show cause so that instead of going to the High Court and indulging in an expensive suit, he can always show cause on the summons served upon him by the Small Cause Court and contest the application brought by the owner in the Small Cause Court itself, but if he wants to proceed in the High Court, in my view a time-limit should be imposed and the suggested time is 15 days for the application and 15 days for the suit.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 3, for the words "fifteen days" the words "sixty days" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 3, for the word "fifteen" the word "thirty" be substituted.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 3(*3*), in the proposed proviso, line 3, for the words "fifteen days" the words "ninety days" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3(*3*), in the proposed proviso, line 3, for the word "fifteen" the word "thirty" be substituted.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 3, for the words "fifteen days" the words "twenty-one days" be substituted.

I also beg to move that in clause 3(*3*), in the proposed proviso, line 3, for the words "fifteen days" the words "twenty-one days" be substituted.

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Ganesh Ghosh:** Mr. Speaker, Sir, my first amendment is that in clause 3(*1*), line 3, for the words "fifteen days" the words "sixty days" be substituted and my second amendment is that in clause 3(*3*), in the proposed proviso, line 3, for the words "fifteen days" the words "ninety days" be substituted.

স্যার, ১৮৮২ সালে যে আইন হয়েছিল ১৯৫৪ সাল পর্য্যন্ত তাতে কোন অসুবিধা হল না; আর এই ১৯৫৫ সালেই অসুবিধা হচ্ছে। এখন হাইকোর্টে যাওয়া ভয়ানক কষ্টলি, আপনি গত বছর আইন করেছেন সিটি সিভিল কোর্টের। সিটি সিভিল কোর্ট হ'লে খরচ কম হবে এবং তা ১০।১২।১৪ মাসের মধ্যেই হয়ে যাবে। আপনি ১২।১৪ মাসের জন্য কেন এতগুলি লোককে অসুবিধায় ফেলবেন। এই টাইমটা বাড়িয়ে দিন। আমার এটা ন্যায্য এ্যামেণ্ডমেণ্ট, অন্যায় কিছু নয়। আপনি এখন ২ সপ্তাহের জায়গায় ৩ সপ্তাহের কথা বলেছেন। তাহলে আমি যেটা বলেছি ৮ সপ্তাহ সেইটা কোরে দিন মামলা করার সময় খ্রি উয়িক্স বলেছেন, আমি সেটা ১২ সপ্তাহ বলেছি। এটা গ্রহণ করলে ভাল হ'ত, তা নাহলে শুধু জিদই রাখবেন।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

স্যার, আমার এমেণ্ডমেণ্ট এই—

that in clause 3(*1*), line 3, for the word "fifteen" the word "thirty" be substituted.

সময়টা বাড়িয়ে দেওয়া যে প্রয়োজন সেটা সরকার পক্ষ অনুভব করেছেন, তা নাহলে ২ সপ্তাহের জায়গায় ৩ সপ্তাহ করলেন কেন? আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টে ছিল এক মাস বা ৩০ দিন। আর এই ৯ দিন বাড়িয়ে দিলে ভাল হ'ত, আমার বলবার থাকত না। প্রোভাইসোতে রয়েছে যে হাইকোর্ট করতে গেলে ১৫ দিনের মধ্যেই করতে হবে।

**Mr. Speaker:**

সেটাও এসে যাচ্ছে।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

আর ৯টা দিন সময় বাড়িয়ে দিলে ভাল হ'ত। মন্ত্রীমহাশয় দয়া কোরে বিবেচনা করবেন না তা জানি; তবু অনুরোধ করছি এটা করুন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার, আমার এমেণ্ডমেণ্টও ঐরকম ছিল। মন্ত্রীমহাশয়কে বলি যে হাইকোর্টে আরজী কোরে প্লেণ্ট ড্র আপ করতে কত লাগে? উনি যখন প্র্যাক্টিস করতেন উনি কত টাকা নিতেন আমি জিজ্ঞাসা করি। তারপরে সলিসিটরকেও কত টাকা দিতে হবে। কোন গরীব অকুপায়ার টেন্যাণ্ট—তাকে বাড়ী থেকে তুলে দিচ্ছে তার মানে কিনা সেই লোকটিকে এই ১৫ দিনের মধ্যে তখনই টাকা দিয়ে ব্যারিষ্টারকে দিয়ে প্লেণ্ট ড্র আপ করতে হবে, সলিসিটরের কাছে যেতে হবে। ফাইল করতে হবে এই সব করতে কত টাকা লাগে সেটা উনি নিজেই বিবেচনা করবেন। উনি যখন প্র্যাকটিস করতেন কত টাকা ফী নিতেন?

এই সব বিবেচনা কোরে মাত্র ৩০ দিন করবার কথা যে বলেছি সেটা এ্যাক্সেপ্ট করুন। গরীবদের টাকার কথা বিবেচনা কোরে যেমন ২১ দিন করেছেন, আর ৯টা দিন বাড়িয়ে দিলে দি টার্স উইল নট ফল, চন্দ্রও যাবে না, সূর্য্যও যাবে না, ভূমিকম্প হয়ে সব নষ্ট হবে না। অতএব এই ৯টা দিন বাড়িয়ে গরীব প্রজাদের একটু সময় দিন যাতে সে টাকা সংগ্রহ করতে পারে।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, the majority of my friends on the opposite benches have suggested 30 days. In the Bill is prescribed 15 days. The Chief Whip has suggested 21 days. Sir, in deference to the wishes of all my friends I shall accept the amendment proposed by the Chief Whip to substitute 21 days for the application and suit.

The motions of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta, that in clause 3(*1*), line 3, for the words "fifteen days" the words "twenty-one days" be substituted, and that in clause 3(*1*) in the proposed proviso, line 3, for the words "fifteen days" the words "twenty-one days" be substituted, were then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** The rest of the amendments fall through.

The question that clause 3, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাকে কয়েক বার কোর্টে যেতে হয়েছিল। আমি আমার সেই কোর্টে যাবার এক্সপিরিয়েন্স থেকে কতকগুলি কথা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে পেশ করব। সিভিল এবং ক্রিমিনাল উভয় কোর্ট সম্পর্কেই আমার অভিজ্ঞতা আছে। একটা কোর্টে আমি সাক্ষ্য দিতে গিয়েছিলাম, ৬ মাসে ১২ বার গিয়েছি কিন্তু তবু আমার সাক্ষ্য হয় নাই। ৬ মাস ধরে যাবার পর দেখলাম সেখানে কোন ভদ্রলোকের কিছু করা সম্ভব নয়। এইভাবে যারা নাকি গরীব, সাধারণ মানুষ, মধ্যবিত্ত শ্রেণীর লোক যারা এই কলকাতায় বাস করে তাদের এইরকম বার বার ক'রে একটা কেসের জন্য কোর্টে যেতে বাধ্য করার মানে তাদের উপর অত্যাচার ছাড়া আর কিছু নয়। একটা কেসের সম্পর্কে বার বার কোর্টে যাবার পর আমি হাকিমের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বললাম অনেকবার আপনার কোর্টে এলাম সাক্ষ্য দিতে, অথচ আমার সাক্ষ্য গ্রহণ করা হচ্চে না, আপনি এমন একটা তারিখ দিন যাতে আমি এই কেসটা নিষ্পত্তি হতে হেল্প করতে পারি। কিন্তু কা কস্য পরিবেদনা।

আপনারা চান কো-অপারেশন ফ্রম অল পার্টিজ, কিন্তু কো-অপারেশনের নমুনা যদি এই হয় তাহলে কি করে সেটা সম্ভব। অনর্থক বার বার করে কোর্টে যেতে বাধ্য করে লোকদের হয়রাণ করা। আমি বলছি না যে উকীল বাবুদের পকেটে দু'পয়সা পাইয়ে দেবার জন্য হাকিমরা এই রকম করেন, দুএকটা কেসে হয়ত এরকম হয়। উকীল বাবুরা বলেন, একটা ডেট্ দিন স্যার, আর অমনি মামলার তারিখ হয়ে যায়। আমার যা প্র্যাক্টিকেল এক্সপিরিয়েন্স তাতে দুএকটা কেস জানি যে বছরের পর বছর ধরে কেসগুলোকে টেনে নেওয়া হচ্চে। আর বেশীর ভাগ কোর্টেই ইনসাফিসিয়েণ্ট হাকিম রয়েছেন যার ফলে কেসগুলি স্পিডিলি ট্রায়াল হচ্চে না। ১৫ বা ২১ দিনের প্রশ্ন আমি তুলছি না। (এ ভয়েস: আপনার ত এটা ব্যবসা নয়।) আমি আপনার মতন বটতলার উকীল ত নই। আমি আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি, আপনার প্রধান কাজ হবে, যে কোন আইনেরই এমেণ্ডমেণ্ট করুন না কেন, আগে দরকার হচ্চে যে হাকিম কেস্‌গুলি নেবেন, তাঁকে দু'মাস বা তিন মাস ম্যাক্সিমাম টাইম দেয়া হবে, তার মধ্যে যদি তিনি সে মামলা গুলি শেষ করতে না পারেন তাহলে সে হাকিমের পানিশমেণ্ট দেওয়া হবে এইটে করুন। নৈলে দেশের লোককে আইনের বলে হ্যারাস করা হচ্চে। শুধু স্মল কজ কোর্ট বা এখানকার স্মল্‌ কজ কোর্টেই নয়, সমগ্র বাংলার সমস্ত মানুষকে কোর্টে যারা যায় তাদের এই ডিলেটরী ট্যাক-টিক্‌স্‌এ হয়রাণ করা হচ্চে। এবং প্রকারান্তরে বলা হচ্চে মানুষ যেন কোর্টে না আসে। এই হল মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আমার কথা। (তারা আসে কেন— অনেক সমস্যা।) আসে এই জন্য যদি কেউ জবরদস্ত লোক না হয়, তার উপর কেউ যদি অত্যাচার করে তাহলে তাকে কোর্টে গিয়ে আইনের আশ্রয় নিতে হয়, যদি সে শান্তিপূর্ণ নাগরিক হয়। কিন্তু আইনের আশ্রয় নিলেও দেখা যায় দশ বছরেও এক একটা কেস শেষ হচ্চে না। মন্ত্রী মহাশয় হাইকোর্টের ব্যরিষ্টার, তিনি জানেন হাইকোর্টের এক একটা সিভিল স্যুট ঠাকুর দাদা ব্যরিষ্টার বা এটর্ণী রূপে আরম্ভ করেছেন, সে কেস বংশ পরম্পরায় চালিয়ে যাচ্ছে। ব্যরিষ্টারের ছেলে ব্যরিষ্টার হয়ে, এটর্ণীর ছেলে এটর্ণী হয়ে বংশ পরম্পরায় এইভাবে এক একটা কেস চালিয়ে আসছে। আমি স্যার, আইন মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি, তাঁর পারসোনাল এক্সপিরিয়েন্স রয়েছে, আইন সম্বন্ধে আমার অভিজ্ঞতা অল্প, আমি নিজে ভুক্তভোগী, সেই জন্য বলছি সর্বপ্রথম যেটা করা দরকার, সেটা হচ্চে স্পিডি ট্রায়ালের ব্যবস্থা করা সে ৩ মাস বা ৬ মাসে হোক। আমার মতে ৩ মাসেই এক একটা কেসের ট্রায়াল হয়ে যাওয়া উচিত, এই আমার বক্তব্য, এই নিবেদন তাঁর কাছে জানাচ্ছি।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, my advice to my learned friend is not to go to any court of law and to avoid all lawyers.

[4—4-10 p.m.]

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly be passed, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—108.**

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Abul Hashem, Janab
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Dr. Jatindra Nath
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bhattacharyya, Sj. Syama
Biswas, Sj. Raghunandan
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagenrra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Jogesh Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Gurung, Sj. Narbahadur
Haldar, Sj. Kuber Chand
Halder, Sj. Jagadish Chandra
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Mahbert, Sj. George
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Modak, Sj. Niranjan
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Dhajadhari
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mookerji, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherjee, Sj. Kali
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jajneswar
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Shaw, Sj. Mahitosh
Sinha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Trivedi, Sj. Goalbadan
Yeakub Hossain, Janab Md.
Zaman, Janab A. M. A.

**NOES—50.**

**Baguli, Sj. Haripada**
**Bandopadhyay, Sj. Tarapada**
**Banerjee, Sj. Biren**
**Banerjee, Sj. Subodh**
**Basu, Sj. Amarendra Nath**
**Basu, Sj. Hemanta Kumar**
**Bera, Sj. Sasabindu**
**Bhandari, Sj. Sudhir Chandra**
**Bhattacharjya, Sj. Mrigendra**
**Bhowmick, Sj. Kanai Lal**
**Bose, Dr. Atindra Nath**
**Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar**
**Choudhury, Sj. Subodh**
**Chowdhury, Sj. Benoy Krishna**
**Dal, Sj. Amulya Charan**
**Dalui, Sj. Nagendra**
**Das, Sj. Bhusan Chandra**
**Das, Sj. Jogendra Narayan**
**Das, Sj. Raipada**
**Das, Sj. Sudhir Chandra**
**Dey, Sj. Tarapada**
**Dutt, Sj. Probodh**
**Ghosal, Sj. Hemanta Kumar**
**Ghosh, Sj. Amulya Ratan**
**Ghosh, Sj. Ganesh**
**Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)**
**Ghosh, Sj. Narendra Nath**
**Haldar, Sj. Nalini Kanta**
**Hansda, Sj. Jagatpati**
**Hazra, Sj. Monoranjan**
**Kuar, Sj. Gangapada**
**Let, Sj. Panchanon**
**Mahapatra, Sj. Balailal Das**
**Mondal, Sj. Bijoy Bhuson**
**Mukherji, Sj. Bankim**
**Naskar, Sj. Gangadhar**
**Panda, Sj. Rameswar**
**Pramanik, Sj. Mrityunjoy**
**Pramanik, Sj. Surendra Nath**
**Ray, Dr. Narayan Chandra**
**Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra**
**Roy, Sj. Biren**
**Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)**
**Roy, Sj. Nepal Chandra**
**Saha, Dr. Saurendra Nath**
**Sahu, Sj. Janardan**
**Sarkar, Sj. Dharani Dhar**
**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**
**Sen, Dr. Ranendra Nath**
**Sinha, Sj. Lalit Kumar**

The Ayes being 108, and the Noes 50, the motion was carried.

## The West Bengal Land Reforms Bill, 1955.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Land Reforms Bill, 1955.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Sir, I beg to move that the West Bengal Land Reforms Bill, 1955, be referred to a Joint Select Committee of both the Houses consisting of 29 Members; 25 Members from this House, namely—

1. Dr. Bidhan Chandra Roy,
2. Shri J. C. Gupta, M.L.A.,
3. Shri Sankar Prosad Mitra, M.L.A.,
4. Shri Bejoy Kumar Ghosh, M.L.A.,
5. Shri Sasadhar Kar, M.L.A.,
6. Shri Umesh Chandra Mondal, M.L.A.,
7. Shri Shambhu Charan Mukherjee, M.L.A.,
8. Shri Nikunja Behari Gupta, M.L.A.,
9. Shri Jadunath Murmu, M.L.A.,
10. Shri Saroj Ranjan Chattopadhyay, M.L.A.,
11. Shri Khagendra Nath Bandopadhyaya, M.L.A.,
12. Shri Koustuv Kanti Karan, M.L.A.,
13. Shri Jagannath Majumder, M.L.A.,
14. Shri Jitendra Nath Lahiri, M.L.A.,
15. Shri Ananda Gopal Mukherjee, M.L.A.,

16. Shri Kazi Zainal Abedin, M.L.A.,
17. Shri Basanta Kumar Mal, M.L.A.,
18. Shri Bankim Mukherji, M.L.A.
19. Shri Benoy Krishna Chowdhury, M.L.A.,
20. Shri Hemanta Kumar Basu, M.L.A.,
21. Shri Tarapada Bandyopadhyay, M.L.A.,
22. Shri Biren Roy, M.L.A.,
23. Shri George Mahbert, M.L.A.,
24. Shri Natendra Nath Das, M.L.A., and
25. the Minister-in-charge, Land and Land Revenue Department (the mover),

and 4 members from the Council;

That in order to constitute a sitting of the Joint Committee, the quorum shall be one-third of the total number of Members of the Joint Committee;

That the Committee shall make a report to this House by the 30th day of June, 1955;

That in other respects the rules and procedures of this House relating to Committees will apply with such variations and modifications as the Speaker may make;

That this House recommends to the Council that the Council do join in the said Joint Committee and communicate to this House, the names of Members to be appointed by the Council to the Joint Committee.

The Bill seeks to supplement the West Bengal Estates Acquisition Act which was passed by this House in September, 1953, with the object of abolishing the Zemindary system. By that enactment Government embarked on a measure of far-reaching social and economic consequences beneficial to the rural community. It marked a break with the existing pattern of agricultural economy by creating conditions for a more equitable distribution of the land resources of the country as well as for better means of production. A dead line, namely, the 15th of April, 1955, has been fixed under the Act by which all rights and interests of the intermediaries shall vest in the State and every raiyat or agricultural tenant holding any land under an intermediary as well as every intermediary to the extent, he is allowed to retain land shall hold the same directly under the State. Thus landlordism of practically every kind shall come to an end. The existing age-old outmoded system is abolished with a view to introducing a radical measure of agrarian reforms which would best sub-serve the common good of the community. The Estates Acquisition Act and the Bill which are component parts of the same measure seek to give a picture of the agrarian economy that is envisaged.

This Bill is the second phase in the evolution of a modern pattern of landholding and utilisation and a reorientation of the land tenure to create congenial condition for more extensive, intensive and lucrative cultivation in the interest and for the welfare of the rural people. The entire scheme of land reforms for the State has been formulated in

the background of certain definite policies and principles adopted by Government and I think, I owe it to the House to state them in broad outlines.

The first and foremost matter for consideration is the pattern of ownership in land on which the agricultural economy of the country should be based. There are three alternatives, namely—(1) State ownership or complete nationalisation of all lands in which the cultivator shall have no right but to work as mere wage-earners, (2) vesting of ownership in the village co-operatives and (3) peasant proprietorship.

[4-10—4-20 p.m.]

The advocates of nationalisation contend that an effective control of agriculture for better production is possible only under the State ownership by the establishment of large farms to be operated under the supervision of Government officials according to plans drawn up by the State. It is essentially a scheme of agricultural collectivism in a totalitarian economy and although it has stirred the imagination of many, few countries of the world are known to have tried it. In areas where this system has been adopted, the peasants had no chance of acquiring any right of ownership in land; they had simply to work on their allotments according to directive issued. In our country, however, individual possession and pride of ownership of land has a long history which is deeply rooted in the minds of the rural people. They would hardly acquiesce in any scheme which would have the effect of wiping out all their rights in land. Another fundamental factor to be reckoned is that large-scale collective farming, which means saving of labour by mechanisation and consequent loss of employment for many, will spell disaster to a country where at least the immediate problem is to keep the maximum number of people employed on land. Any scheme of complete nationalisation of land is, threfore, to be ruled out. For the same reason it will not be possible to enforce a system of land tenure under which all the elements of ownership in land shall vest in the village co-operatives by submerging all individual rights. Our agricultural economy will, therefore, have to be based mainly on individual farming under a system of peasant proprietorship which is the long cherished objective of the man behind the plough. In fact, this was precisely his status till the unsettling was done by the Permanent Settlement and one of the principal objects of abolition of the Zemindary system is to help the rightful owner of the soil regain his former position. It is generally recognised that family farms which link up ownership and cultivation in the same hand offer a much better scope for individual skill, initiative and enterprise than a collective farm where the individual merely functions as a wage-earner. The maximum benefit from a family farm can, however, be derived only when it is large enough to be an economic holding. But in our State one of the major obstacles in the way of agricultural development is the existence of by far the largest number of petty and fragmented holdings. Unless the lands of these small uneconomic farms are pooled and managed in larger units, the maximum utilization of lands and the best results of scientific cultivation will be impossible to attain. We have the examples of other countries to show what petty cultivators can achieve when given opportunity, encouragement and help through a planned development of co-operatives. Our objective should, therefore, be a composite system of agricultural economy consisting of family farms large enough to support the family and a network of co-operative farms of uneconomic individual holdings.

The next important question is that of right and responsibilities in respect of land. By abolishing the Zemindary system are we going to confer more rights on the raiyats and other actual cultivators of the land? The existing land tenure system is fundamentally based on the idea of rights rather than on any principle of good husbandry. When the landlords were declared by the Permanent Settlement to be the proprietors of the soil by submerging thereby the rights of the raiyats, it was expected that the rights so secured would induce them to improve agriculture; but that expectation was never realised; on the other hand, it was found that the landlords were more interested in getting higher rents than in promoting agriculture. As a result, there was a shifting of rights from the landlords to the raiyats and the process which started with the Rent Act of 1859 has continued ever since; but the approach was the same. It was felt that if the raiyats were given better rights instead of the landlords they would promote agriculture. Disillusionment, however, came only too soon. The raiyats in their turn started to induct sub-tenants on their holdings or to let out their lands to *bargadars*, thus avoiding all responsibilities for personal and more effective cultivation. Then at the next stage the question arose for perfecting the rights of the sub-tenants and this was also done by a series of legislations for amendment of the Bengal Tenancy Act. In recent years a demand has come forth for conferring rights on the *bargadars*.

Sir, it is widely recognised that the tenancy system as it exists in many countries of the world is a major obstacle in the way of improved methods of farming and in raising the living standards of the cultivators. Legal rights have tended to encumber the land system more and more by bringing about a decay in the agrarian economy. Time has come for a re-orientation of the State policy by eliminating the concept that rights alone would create conditions for improvement of agricultural economy. Rights in lands must be subject to firm and active directions of the State and those who would enjoy such rights must positively be held responsible for the due discharge of economic duties assigned to them in respect of lands. It is no longer a question of conferring better rights on the tenants and of curtailing the privileges of the landlords by patch-work legislation as had been done in the past. With the abolition of the zemindary system in all its phases the whole concept of rights in land, which is a national asset, has gathered a new significance. The foundation of a new agrarian structure is now to be laid by a greater emphasis on economic duties than on rights in the old sense of the term. While, on the one hand, the people who will own lands will be brought in direct relationship with the State, on the other, they will be required to discharge their economic duties by personal cultivation and management of the lands entrusted to them. Under no circumstances they would be allowed to avoid this responsibility and thereby relegate themselves to the position of absentee owners. This brings in the question of re-distribution of lands so as to secure social and economic justice. The honourable members may be aware that important measures of re-distribution of land ownership have been carried out in many under-developed countries of the world. Our problem is fundamentally the same, namely, to provide every petty cultivator including the landless farm labourer with something like an economic holding. As, however, the pressure of population in West Bengal is out of all proportion to the land resources of this State, the possibilities of re-distribution here are extremely limited. The total cultivable area of this State is 128 lakh acres, which is about two-thirds of the geographical area. 117 lakh

acres or ·92 per cent. of the cultivable area is under actual cultivation. The remaining 11 lakh acres are cultivable waste. These figures clearly show that land utilization has gone to the farthest possible limit and there is little scope for extending the area under cultivation. A census of land distribution taken during 1951 revealed that 34·5 per cent. of the agricultural family held less than 2 acres, 36·2 per cent. between 2 and 5 acres and 20·3 per cent. between 5 and 10 acres, 3·8 per cent. between 9 and 15 acres, 3·4 per cent. between 15 and 25 acres, ·9 per cent. between 25 and 33 acres, and another ·9 per cent. above 33 acres. In other words, 70·7 per cent. of the cultivating families live below subsistence level as they have not sufficient land to maintain themselves. With a maximum ceiling of 33 acres, the surplus land under cultivation which is expected to vest in the State comes to about 4 lakh acres. If this area is distributed among the families of petty cultivators, who own less than two acres, it will not increase the size of their existing holding by even half an acre. If these petty cultivators are to be provided with a five acre holding, not to speak of giving any land to the other uneconomic holders or to the families of landless farm labourers, an extra acreage of over 30 lakhs will be required. This clearly shows the extent of pressure of population on land and the impossibility of finding land to supply every cultivating family with anything like a minimum family holding

[4-20—4-30 p.m.]

There is a common notion that as a result of land reforms quite a large quantity of land will be available to satisfy the land hunger of the landless and other petty cultivators. It will appear from the statistical analysis which I have placed before the House that the actual results will come nowhere near expectation. Yet we consider re-distribution of land by putting a limitation on holdings to be a fundamental aspect of our scheme of Land Reforms. There are three classes of people to whom the 4 lakh acres of land may be distributed, namely, owners of uneconomic holdings, *bargadars* and landless labourers. The nature and direction of distribution will naturally depend on the type and character of the land released, the area and site of the land and other cognate factors. Sir, I should like to state here that no provision has been made in the Bill incorporating the principles of distribution of lands as we have no detailed figure regarding the land which would be available and as there are other obvious difficulties in making such provision by law. These are matters of administration which can very well be enforced by executive instructions.

The next important question to which I should like to refer is that of the *bargadars*. Admittedly it is a baffling problem. Under the existing law a *bargadar* is not a tenant unless he has been expressly admitted by his landlord or by a decree of a civil court to be a tenant. Yet it is a common knowledge that *barga* cultivation plays a considerable part in the agricultural economy of this country. The system has its advantages and disadvantages. Under it neither the owner nor the *bargadar* is prejudicially affected by the fluctuation of prices or the uncertainty of the crop. It is also of great assistance to a class of small owners, who are mainly dependent on the produce of their land, but are incapable of cultivating the land themselves for reasons of disability. In a way it is a kind of partnership in farming. In many cases, the owners supply all the stocks and equipments including manure for cultivation, the *bargadar* gives only his labour. In others, both the owner and the *bargadar* make part contribution to the cost of

cultivation. There are also cases in which the *bargadar* bears the entire cost of cultivation. The question of giving tenancy rights to the *bargadars* who cultivate any land has been considered in all its bearings. In the opinion of Government conferment of such under-tenancy rights on the *bargadars* would be no solution of the problem. If a class of inferior tenants were created by law, it would frustrate the very object of abolition of zemindaries by maintaining the tenancy system at a lower level. In terms of rights it makes little difference whether the cultivator is called a *bargadar* or an under-raiyat. Accordingly instead of conferring any such tenancy rights on the *bargadars* the Government considered it desirable to pass an enactment for regulating the *barga* system of cultivation and for adjustment of the share of the produce payable by the *bargadars* to the owners of land as well as for settlement of certain disputes between them. These provisions have been incorporated in the Bill with some necessary modifications.

The new agrarian law which will interdict sub-letting, prevent transfer of lands to non-agriculturists or accumulation of large areas in the hands of a few persons will indirectly put an effective check on further extension of any system which will result in ineffective and indifferent cultivation.

Sir, I have tried to give an outline of the policies which Government have formulated in regard to certain fundamental aspects of land refroms. The Bill has been framed in furtherance of these policies I shall now briefly refer to its more important provisions.

The Bill contemplates only one class of land-owners, namely, the raiyats, holding land directly under the State for purposes of agriculture. A raiyat shall have the right to use the land comprised in his holding in any manner consistent with the purposes of agriculture and to make any improvement on it. No raiyat shall be ejected from his holding except on the ground that he has, without any reasonable cause, not used the land for purposes of agriculture or allowed the land to lie fallow for four consecutive years, or that he has done any act in contravention of the provisions of the Act. These restrictive provisions are considered necessary in order that no one can misuse or neglect land which is a national asset or can do anything with impunity to frustrate the objects and purposes of the Act.

The holding of a raiyat or share or portion thereof shall be capable of being transferred, subject to the limitation that the State Government shall be entitled to take over on payment of compensation, the entire land transferred, if the transferee is not a *bona fide* cultivator and in case the transferee is a *bona fide* cultivator, so much of the land as is held in excess of 33 acres in the aggregate. The object of such limitations on transfer is to secure better distribution of land by preventing acquisition of land by non-agriculturists and of accumulation of land in the hands of a few big cultviators. In case, however, a portion or a share of a holding of a raiyat is transferred any other co-sharer in such holding or any other raiyat possessing land adjoining such holding shall be entitled to pre-empt such portion or share of the holding on payment of the purchase money together with a further sum of 10 percentum of that amount. The right of pre-emption has been secured in order to enable a raiyat to enlarge his holding by consolidation into a compact farming unit in the interest of better cultivation.

No raiyat shall sub-let the whole or any part of his holding. Sub-letting has been interdicted in order that the object of bringing the

actual cultivator into direct relationship with the State by eliminating the intermediaries may not be frustrated. For the same reason a provision has been made that a mortgage by a raiyat of his holding or any share thereof other than a simple mortgage or a usufructuary mortgage for a period not exceeding 15 years shall be void.

Special protection has been given to members of the Scheduled Tribes by putting restriction on alienation of lands made by them. No transfer of the holding or part of the holding of a raiyat belonging to a Scheduled Tribe shall be made except to a person belonging to a Scheduled Tribe or without the previous permission of the Revenue Officer, to a person not belonging to a Scheduled Tribe. Any land transferred in contravention of these provisions shall be forfeited to the State Government.

In case of cultivation of land by a *bargadar*, as stated below the division of the produce of the land shall be fixed. It will be in the proportion of 60:40 as between the *bargadar* and the owner. No person whose land is cultivated by a *bargadar* shall be entitled to evict the *bargadar* except in execution of an order made by the Revenue Officer on one or more of the following grounds, namely:—

(*a*) That he requires the land *bona fide* for cultivation by himself or by members of his family or by servants;

(*b*) that the *bargadar* without any reasonable cause has failed to cultivate the land during any year;

(*c*) that the land is not under the personal cultivation of the *bargadar*; and

(*d*) that the *bargadar* has contravened any provision of the Act.

[4-30—4—40 p.m.]

No *bargadar* shall be entitled to cultivate by himself or by members of his family or *benamdars* more than 33 acres of land including any land owned by him. There is a penalty of forfeiture of the produce in respect of land cultivated by a *bargadar* in excess of 33 acres. These restrictive measures are considered necessary in order that the *bargadar* himself may not be turned into an exploiter as a middle man by securing larger areas for the purpose of cultivation.

In regard to assessment of rent, a new system has been introduced. The existing rents of raiyats who hold lands under different landlords were not settled in accordance with any scientific or uniform principles; as a result, an anomalous rent structure has come into existence having no relation to the productivity of the land or its rent-bearing capacity. The principles of enhancement or reduction of rent as provided under the Bengal Tenancy Act, have tended to maintain this anomaly and disparity in rent. In applying these principles the size of the holding or any other factor for determination of economic rent is not taken into consideration. In any scheme of land reforms it is of the utmost importance that the principles to be adopted for assessment of rent should be such as would give relief to the small holders while the incidence will be progressively higher on the large owners. Accordingly, the Bill provides for a rational system of assessment of rent based more or less on the principles of income-tax. Fair and equitable rent will be determined by applying the rent rates which shall be determined for each district or part of a district in accordance with the prescribed principles. Such rent rates will not exceed one-fifth of the value of the produce of the land. For the purpose of settlement

of rent the aggregate of all lands held by a raiyat shall be deemed to constitute his holding, first 2 acres of which shall be assessed at 10 percentum of the rent rate, the next 3 acres at 25 percentum, the next 5 acres at 50 percentum, the next 5 acres at 62½ percentum, the next 10 acres at 75 percentum and the balance at cent. percentum of the rent rate. By this mode of assessment, small holders will have to pay less whereas the large holders will have to pay correspondingly higher rent. When the rent of a raiyat has been settled according to these principles, it shall not ordinarily be revised for a period of 15 years: Provided, however, that in areas where circumstances have so changed as to cause increase or decrease in the yield or price of crops, the State Government may direct a revision of the rent rates and settlement of fair and equitable rents in respect of a particular area or generally at any time before the expiry of 15 years. The rent payable by a raiyat may be reduced on the ground of decrease in area or reduction in yield for a period of not less than three years on account of failure of the facilities for irrigation or any natural cause. Every raiyat who makes payment of rent within the prescribed period shall be entitled to a rebate of 5 per cent. of the amount of rent. But an arrear of rent shall bear a simple interest at 6¼ per cent. per annum, if it remains unpaid.

Sir, so far I have referred to the questions of rights in land and the principles of assessment which ordinarily find place in the agrarian law of any country. An important and distinctive feature of the Bill is that it seeks to provide for better means of cultivation and greater production by consolidation of holdings and formation of co-operative farms of uneconomic holdings. In the agrarian reforms of various types that were undertaken in recent years in many under-developed countries of the world, no aspect of land policy was considered more important and urgent than consolidation of small fragmented holdings. In our State where the extent of fragmentation has gone to the furthest limit, the need for such measures is the greatest. Our objective should, therefore, be directed towards securing a compact home farm for every cultivator as far as possible. Accordingly, under the provisions of the Bill powers are sought to be obtained for the State Government to acquire land in any area where the holdings are not in compact block, if in the opinion of the State Government, the holding in such area should be consolidated. After acquisition, the land will be rearranged in compact blocks and distributed to the raiyats whose lands have been acquired; but no raiyat shall be allowed to hold an area in excess of the area held by him prior to acquisition. If the value of the land allotted to a raiyat after acquisition be higher than the value of the land acquired from him, the difference in value shall be recoverable from him. The Bill also provides for formation of co-operative farms of uneconomic holdings. Any fifteen or more raiyat owning uneconomic holdings with an aggregate area of not less than 30 acres of cultivable land in a compact block and desiring to start a co-operative farm may apply for registration of their farm under the Bengal Co-operative Societies Act. As an encouragement to the formation of co-operative farms, the Government may extend certain concessions and facilities to such agricultural units. The concessions and facilities may include remission or suspension of rent, supply of seed and manure, free or at concessional rates, free technical advice, financial assistance and arrangements for better marketing.

Provision has been made for perpetual maintenance of the record-of-rights by incorporating therein the changes brought about by (*a*) transfe

or inheritance; (*b*) separation, amalgamation or consolidation of holdings, or establishment of co-operative farms; (*c*) new settlement of lands or of holdings; (*d*) variation of rent; (*e*) alteration in the mode of cultivation, for example, by a *bargadar;* and (*f*) such other causes as necessitate a change in the record-of-rights.

These are the salient features of the Bill. There are also ancillary matters to which, I think, it is unnecessary to refer at this stage.

With these words, Sir, I commend my motion for acceptance of the House.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1955.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st May, 1955.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1955.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমরা এই বিলে অনেক কিছু আশা করেছিলাম যে অনেক কিছু হবে,—ল্যাণ্ডলেস যারা, যাদের জমি নাই তারা জমি পাবে; কিন্তু এখন সবাই আমরা নিরাশ হচ্ছি। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যাদের জমি নাই, তারা জমি পাবে, এই সব কথা তিনি ষ্টেট ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিশন এ্যাক্টের সময় বলেছিলেন। এখন সব দেখছি ভুয়া, সব ধাপ্পা, কেউই জমি পাচ্ছে না। যে সব জমি সরকারের দখলে আসবে অন্ততঃপক্ষে কি-রকমভাবে তা বিলি হবে, কিরকমভাবে তারা বিলি করবে তার একটা বন্দোবস্ত এতে হবে। এই সূত্রে যাদের জমি নাই, বা কম জমি আছে তাদের জমি দেওয়ার একটা ব্যবস্থা হবে। কিন্তু তার কোন বিধান এর মধ্যে আমরা পেলাম না।

তারপর আবও দেখছি জমির খাজনা বেড়ে যাবে। আকবর ও টোডরমলের আমলে যে খাজনা ছিল, তা আমাদের এখন যে খাজনা তার ১.৬ অংশ ম্যাক্সিমাম্। আমরা জানি অনেক জায়গায় এখনো খাজনার রেট হচ্ছে আট আনা দশ আনা বিঘাকরা। এমন কি কোথাও বিঘাকরা চার পাঁচ আনাও আছে। আমাদের মেদিনীপুরের নয়গ্রাম থানায় এমন অনেক জমি আছে যার জাজ্‌মেণ্ট আমি আপনাকে দেখাতে পারি, সেখানে চার পাঁচ আনা বিঘাকরা রেণ্ট কোর্ট থেকে ফিক্সড্ করা হয়েছে। সে সম্পর্কে হাইকোর্টে আপীল হলেও তাই বহাল আছে। সেটেলমেণ্টের সময়ও সেই রেণ্ট প্রিভেইল আছে।

তারপর ফেয়ার এণ্ড ইকুয়িটেবল রেণ্ট ধার্য্য হবে। কিভাবে তা ধার্য্য হবে তার কোন বিধান এর মধ্যে নাই। এই ফেয়ার এণ্ড ইকুইটেবল রেণ্ট হুগলী জেলায়, হাওড়া জেলায়, এক এক সাবডিভিসনে এক রকম হবে, না, বিভিন্ন জায়গায় যে বিভিন্ন রেট্ আছে সেটাই থাকবে?

[4-40—4-50 p.m.]

পার্ট অফ এ ডিস্ট্রিক্ট বলেছেন, কিন্তু পার্ট অফ এ ডিস্ট্রিক্টও নয়, এক একটা থানায় ভিন্ন ভিন্ন রেট আছে। আমি দেখিয়ে দিতে পারি এই সব আদালতের রায় হয়ে গেছে এই আইনের বলে। এতকাল যা ল্যাণ্ড রিফর্ম হয়ে গেছে এ সমস্ত উল্টে দেবে। সমস্ত বদলে গিয়ে একটা কি আসছে, তাতে কি আছে বলতে পারি না। অন্ততঃ এতে প্রজার সুখ হ'ল না, আর জমিদার ত গেলই। প্রজার কি আসলে হ'ল? প্রজার উপরে খাজনা বৃদ্ধি হবে।

তারপরে এমনতর সুন্দর পদ্ধতি হয়েছে যে ২ একর মাত্র জমি সাঁজায় করে তার খাজনা দিতে হবে না। আর যারা নাকি নগদ খাজনা বা সাঁজা কিংবা দুইই করে তাদের ১/১০ খাজনা দিতে হবে আর বাকী হবে ২৫ পারসেণ্ট, তার পরে নেক্সট ফাইভ একর্স হলে ৬২ পারসেণ্ট। এই রকমভাবে ষ্টেপ বাই ষ্টেপ হার হবে। এটা কি আমাদের এখানে কখন পসিবেল হবে? এই কটা কথা জিজ্ঞাসা করি আপনার মাধ্যমে। আমাদের এখানে জমি অনবরত ডিভিশন হয়ে যাচ্ছে। আজ এর দুই ছেলে, কাল ওর চার ছেলে, এই ছেলেদের মধ্যে জমি অনবরত ডিভিশন হচ্ছে। তাহলে রেণ্টএর ফিক্সিটি থাকবে না। আমার যদি ধরুন ছয় ছেলে থাকে, আর ৩০ একর জমি থাকে, সেই ৩০ একর জমি ভাগ হলে আমার ছয় ছেলে প্রত্যেকে ৫ একর করে পাবে। তাহলে গভর্ণমেণ্ট আমার কাছে ৩০ একরের যে খাজনা পায়, তার পরে ৫ একর হলে তা পাবে না, তার পরে আবার তাদের ছেলে হ'লে প্রত্যেক ভাগে ২ একর জমি হলে ষ্টেট কিছুই খাজনা পাবে না। সাঁজা চাষের জন্যেও ঐরকম ক্রম দেখা যাচ্ছে। যে জমি পাশে ছিল, সব কমে আসছে। পুত্র, পৌত্র, প্র-পৌত্রক্রমে কমে আসছে। তাহলে আমাকে ধরে নিতে হবে ষ্ট্যাবিলিটি কিছুই থাকবে না। গভর্ণমেণ্টই বা কি পাবে আর ষ্ট্যাবিলিটিই বা কি থাকবে? প্রত্যেক বছরের পর কমে যাবে, কেউ হয়ত মরে যাবে, তার চার ভাই বা পাঁচ ছেলে এই রকমভাবে ভাগ হলে তাতে জমি কমে যাবে। তাহলে এই দিক দিয়ে দেখব যে এই যে প্রভিশনগুলো হয়েছে, তাতে খুব হার্ডসিপ হয়েছে। কেন না জমির খাজনা যা ছিল তাতে প্রডিউসএর সঙ্গে রেণ্টএর কোন প্রোপোর্শন ছিল না। একটা নিরিখ ছিলো। সেই নিরিখ মত হারাহারি হোত। এখন প্রোপোর্শন করতে যাবেন কে, করবেন কে? রেভিনিউ অফিসার? তারপরে এ্যাপিল হ'ত, কিন্তু ষ্টেট থেকে কোর্টকে কোন পাওয়ার দেওয়া হয়নি। যদি সিভিল কোর্টকে এই রকম রেণ্ট ধার্য্য করে দেওয়ার পাওয়ার দেওয়া হ'ত, তাহলে বুঝতাম যে টেন্যাণ্ট একটা জাষ্টিস পাবে। আমি দেখেছি অনেক সময় রেভিনিউ অফিসারের কাছে জাষ্টিস হয় না। তিনি শুধু গভর্ণমেণ্টের আয় কিভাবে করাবেন, কিভাবে খাজনা বাড়িয়ে দেবেন এবং গভর্ণমেণ্টের আয় বাড়িয়ে দেবেন তার চেষ্টা করেন। তাহলে কার সুবিধা হবে? তাঁরা প্রজার দিকে তাকান না, তাহলে ত লোক অপ্রেসড্ হবে। এই জন্যেই কি এষ্টেট এ্যাকুইজিশন আসছে। কার সুবিধার জন্য এই ল্যাণ্ড রিফর্মস সেটা আপনার মাধ্যমে আমি হাউসের কাছে প্লেস করি।

তারপর আর একটা জিনিষ আছে। জমি যে দেওয়া হবে, এটা উনি বলেছেন এক্সিকিউটিভ এ্যাক্শনএর উপর রইল। এই জমিগুলো খাস হবে, তারপর বিলি হবে এক্সিকিউটিভ এ্যাক্শনএ, লেজিসলেটিভএর কিছু নাই; রেভিনিউ অফিসারের হুইম্স্এর উপর জমিগুলো বিলি করা হবে। এই হুইম্স্এর উপর না দিয়ে, রুলস ক'রে দিলে ভাল হ'ত যে যারা ল্যাণ্ডলেস আছে তারা পাবে বা যাদের কম আছে তারা সেই জমি পাবে; তারা ফার্ষ্ট প্রেফারেন্স পাবে, তারা যদি না নেয় তাহলে অন্য লোকে পাবে, তবে টাকা দিয়ে কিনবে। তারও কোন বিধান দেখছি না। যে জমিগুলো তাদের দেওয়া হবে কিভাবে তার ভ্যালু ধার্য্য করা হবে তারও কোন বিধান নাই এই বিলে। গভর্ণমেণ্ট খুব সামান্য দামে জমি পেয়ে যাচ্ছে, কিন্তু তা পেয়েও তার বিধান রাখা উচিত ছিল যে যে জমি বিলি হবে তার মধ্যে এত কালটিভেবেল ল্যাণ্ড হল, এত আনকালটিভেবেল ল্যাণ্ড হল এবং তার এই হিসাব হবে। তার কিছুই নাই।

তারপর এই যে যেটা আমাদের আগে ছিল প্রি-এম্পশন, যে কেউ বিক্রী করলে তার যদি কেউ কো-শেয়ারার থাকে, সেই শরীক কিনে নিতে পারে; অনেক সময় আনডিজায়াবেবল্স থাকে সেই জন্যেই ওটা করা ছিল। সেই যে প্রি-এম্পশন এ্যাক্ট ছিল, সেই ২৬(এ) ধারায় এখানে দেখচি এর সঙ্গে মাহোমেডান প্রি-এম্পশন এ্যাক্ট জুড়ে দেওয়া হয়েচে। পাশাপাশি জমি যেমন কো-শেয়ারার পায় তেমনি তারাও পাবে।

বেঙ্গল টেন্যান্সি এ্যাক্টএ ছিল কোর্টে প্রজা চার মাসের ভিতর দরখাস্ত ক'রতে পারত। তাকে এতগুলো টাকা জোগাড় করতে হবে। প্রকৃত পণের ব্যবস্থা করে বিক্রি কোবালা করে দিতে বেশী টাকা দিতে হবে। এখন এগুলোর দশ টাকা ক্ষতিপূরণ দিতে হবে। মেয়াদ ছিলো যে চার মাসের মধ্যে সে দরখাস্ত করতে পারে, এখন দেখা যাচ্ছে শরীক প্রজা হলে তিন মাসের মধ্যে তাকে দরখাস্ত করতে হবে। আর শরীক প্রজা যদি না হয়, পাশাপাশি জমির প্রজা হলে চার মাসের মধ্যে করতে হবে। এরকম ভাবে পার্থক্য রাখা উচিত নয়।

তার পরে খাজনা আইনের অনেক কিছু ধারা এর ভিতর নাই।

আমরা নিজেরা দেখেছি যে খাল মহলে প্রায়ই জমি বিভাগ হয় না। সেখানে ল্যাণ্ড ডিভিশন করা খুব কষ্টকর। এই ল্যাণ্ড ডিভিশন কোন বিধানেতে নাই। যেমন আমাদের খাজনা আইনের ১৫০ ধারায় ছিল যে আদালতে দরখাস্ত করতে হবে টু ডিটারমিন ইনসিডেন্স অফ ট্যাক্স অন টেন্যাণ্টস, এখানে তার কিছুই রইল না।

তাহলে বাংলার চাষীদের যে সুখ সুবিধা ছিল এই কংগ্রেস গভর্ণমেণ্ট যে কংগ্রেস নীতির জন্য এতকাল লড়াই করেছে, যার জন্য অনেকে মৃত্যু বরণ করেছে, তাদের সেই সুখ সম্পদ এক দিক থেকে ওঁরা কেড়ে নিচ্ছেন, যে সুখভোগ তারা এতকাল করেছিলো।

আমি এই সব কারণে বলছি যে এই যে আইন এই আইনটাকে সাধারণের মধ্যে প্রচার করা হোক; আর যত বার এসোসিয়েশন আছে ওয়েষ্ট বেঙ্গলএ, এমনকি হাই কোর্ট বার এসোসিয়েশনএ, সেখানেও পাঠিয়ে দিয়ে তাঁদের ওপিনিয়ন নিন। তাঁরা ওপিনিয়ন দিলে তারপর এটা করা যেতে পারে।

[4-50—5 p.m.]

**Sj. Sasabindu Bera:**

সভাপাল মহাশয়, আমাদের কাছে যে ল্যাণ্ড রিফর্ম বিল আনা হয়েছে সেখানে আমাদের যে আশা ও আকাঙ্খা ছিল, সে সমস্ত আশা আকাঙ্খা সম্পূর্ণরূপে ধ্বংসাৎ হয়েছে। আমরা আগের বিলে আলোচনার সময় তীব্রভাবে আমাদের প্রতিপক্ষ থেকে এই কথাই বলেছিলাম যে আমাদের সরকার বাস্তবিক কৃষকদের মঙ্গলের জন্য কোন ব্যবস্থাই করছেন না। তখন আমরা সেই বিলে দেখেছিলাম এবং উল্লেখও করেছিলাম যে আমাদের দেশের কৃষকদের ভূমিতে স্বত্ববান করার ব্যবস্থা কিছু ছিল না বা আমাদের দেশের কৃষকদের মধ্যে জমি বণ্টনেরও কোন ব্যবস্থা ছিল না। তখন সরকার পক্ষ থেকে আমাদের আশ্বাস দেওয়া হয়েছিল যে সরকার ল্যাণ্ড রিফর্ম-এর জন্য শীঘ্রই ব্যবস্থা একটা করবেন। কিন্তু এই ল্যাণ্ড রিফর্ম বিল-এ এমন কোন ব্যবস্থা দেখছি না যাতে আমাদের দেশের কৃষকরা যারা বাস্তবিক জমি চাষ করে তারা জমিতে স্বত্ববান হতে পারে বা আমাদের দেশে জোতদার জমিদারদের হাতে যে বিরাট জমি আছে সেগুলি নিয়ে বণ্টনের ব্যবস্থা হতে পারে। ষ্টেট এ্যাকুইজিশন-এর ফলে জমির মালিক সরকার হবে। সরকারের বণ্টন করার মত সামান্য জমি থাকবে। এবং সেই জমি যে কৃষকদের দেওয়া হবে তারও কোন ব্যবস্থা দেখছি না কারণ কলেক্টর-এর হাতে সেই জমি যাবে এই রকম আইনের মধ্যে রয়েছে, অর্থাৎ আমাদের খাসমহলের প্রজাদের যে দুঃখ দুর্দশা পেতে হয়, তাতে আমাদের কৃষকদেরও পড়তে হবে। বিশেষ করে এই জমিগুলি চাষীরা পাবে কি না পাবে এবিষয়ে কোন ব্যবস্থা না থাকায় এই বিলটি অত্যন্ত অসম্পূর্ণ রয়ে গেছে বলে মনে হয়। আমরা আশা করেছিলাম এমন একটি ল্যাণ্ড রিফর্ম বিল আসবে যাতে এই ব্যবস্থা হবে যে কৃষকরা তাদের জমিতে স্থায়ী হবে এবং তাদের উচ্ছেদ করা যাবে না। কিন্তু এই বিলে দেখছি যে কৃষকদের উচ্ছেদ করার ব্যবস্থা থেকে গেল। আমি মনে করি——

**Mr. Speaker:** You shall make your suggestions for consideration of the members of Select Committee. They would be considered by the Select Committee. The Bill is not in final form now.

**Sj. Sasabindu Bera:** I am giving my suggestions.

এই ব্যবস্থা থাকা উচিত ছিল এই বিলের মধ্যে যে যারা অল্প জমির মালিক, অল্প জমি যারা চাষ করে তারা কিছুতে যাতে উচ্ছেদ হতে না পারে। সম্পূর্ণরূপ ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে রেভেনিউ অফিসার-এর উপর কর ধার্য্য ব্যাপারে। এই যে অমনিবাস পাওয়ার তাদের দেওয়া হয়েছে, কিন্তু কর নির্ধারণ নীতি কি হবে তার কোন কিছুই এখানে নেই। আমরা বুঝতে পারছি না এই আইন পাশ হলে জমির কর বর্তমানের তুলনায় বাড়বে বা কমবে। উৎপন্ন ফসল প্যাডি প্রোডাক্সন বা অন্যান্য ফসল কি পরিমাণ হল না হল সেই সমস্ত বিচার করে কর ধার্য্য করা হবে কিনা সে রকম কোন ব্যবস্থা এর মধ্যে দেখলাম না। এই নীতি স্পষ্ট করে বলে দেওয়া উচিত ছিল। তারপর কর ধার্য্যের যে ব্যবস্থা হচ্ছে রায়তি হোল্ডিংস পরিমাণ দেখে কর ধার্য্যের ব্যবস্থা করা, গ্র্যাজুয়েশন করে অল্প পরিমাণ জমির জন্য কর নেবেন না, আর বেশী পরিমাণের জন্য বেশী কর নেবেন। তারপর জমির যে বিরাট হস্তান্তরের ব্যবস্থা থেকে যাচ্ছে তাতে একজনের হাত থেকে জমি অন্য হাতে চলে যাবে এই নীতি অনুসারে কর ধার্য্যের ব্যাপার ব্যাহত হবে এবং ভূমিরাজস্ব ক্ষেত্রে একটা বিপর্য্যয় সৃষ্টি হবে বলে আমি মনে করি। আমি বলব অল্প হারে সমস্ত জমির জন্য সমান কর ধার্য্য হওয়া উচিত। যাদের বেশী জমি আছে, তাদের বেশী করে কর ধার্য্য করে অর্থ সংগ্রহ করা উচিত সরকারের। আর আমার মনে হয়, প্রকৃত কৃষকদের

সামান্য যে বাসভূমি এবং তার সংশ্লিষ্ট যে জায়গা তা করমুক্ত রাখার চেষ্টা করা উচিত কিন্তু এই বিলের মধ্যে তা করা হয়নি। কর নির্ধারণের এবং জমি বণ্টন ব্যাপারে যে ব্যবস্থা হচ্ছে তাতে কোন নীতি নির্দ্ধারণ না করে কতকগুলি গভর্ণমেণ্ট অফিসার-এর উপর ভার দিলে তাতে অত্যাচার অবিচার হবে কৃষকদের উপর। এই রকম ব্যবস্থা থাকা উচিত নয়। যতটা সম্ভব এই বিলের আওতায় এনে নীতি ধার্য্য করে দেওয়া উচিত, যাতে এই সমস্ত সরকারী কর্মচারীদের হাতের মুঠার মধ্যে কৃষকরা না পড়তে পারে। এই সব বিষয় লক্ষ্য করে বিল রচিত হওয়া উচিত। এবং আমার মনে হয় বিলের মধ্যে এইরূপ এই সব ব্যাপার বিচার করা হয়নি; বিল তাড়াতাড়ি করে রচনা করার ফলে এইসব ত্রুটির সঙ্গে আরও বহু ত্রুটি থেকে গেছে। কাজেই আমরা বলছি এই বিলটি জনসাধারণের মধ্যে সার্কুলেশন হওয়া উচিত যাতে জনসাধারণ এই বিল ভালভাবে আলোচনা করে তাদের মতামত জ্ঞাপন করতে পারে। আমাদের বিধান সভায় এইসব ব্যাপারে ব্যবস্থা আছে যে অনেক ক্ষেত্রে যে সমস্ত আইন জনসাধারণের স্বার্থের উপর প্রত্যক্ষভাবে হস্তক্ষেপ করে সেই সমস্ত আইন জনসাধারণের মধ্যে প্রচার করে তাদের মতামত জানা হয়। এখানেও এই ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে যা দ্বারা আমাদের দেশে একটা ভূমি সংস্কার হবে বলে মনে করি এই রকম একটা আইনকে জনসাধারণের মধ্যে প্রচার করা উচিত এবং তাদের মতামত গ্রহণ করা উচিত। কারণ এমন একটা আইন আনছেন যার সঙ্গে জনগণের স্বার্থ বিশেষভাবে জড়িত। কাজেই এই আইনকে জনসাধারণের মধ্যে প্রচার করে তাদের মতামত গ্রহণ করা উচিত এই আমার বক্তব্য।

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, before you begin may I draw your attention to one thing and I hope you will keep that in mind. There is a convention, so far as the Select Committee motion is concerned, that the members who are in the Select Committee only listen to the observations made in the House. In view of that convention, though I do not entirely agree with it, you will make your speech accordingly.

[5—5-10 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সিলেক্ট কমিটিতে বিভিন্ন পার্টি নেওয়া হয়েছে, কিন্তু আমার পার্টির একটা পয়েণ্ট অফ ভিউ দিতে হবে যাতে করে সিলেক্ট কমিটির অন্যান্য মেম্বররা হেল্প পান। তাছাড়া আমার বক্তব্য এই যে এটা সিলেক্ট কমিটিতে যাওয়া উচিত। কিন্তু তাহলে পাবলিকএর কাছ থেকে ওপিনিয়ন পাবার জন্য গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে ব্যবস্থা করা দরকার, যাতে ওপিনিয়নগুলি সিলেক্ট কমিটির কাছে আসে। ভেরিয়াস অর্গ্যানিজেশনস্ রয়েছে সেখানে ওপিনিয়নের জন্য পাঠান হোক। যখন এষ্টেটস এ্যাকুইজিশন বিল হয় তখন গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে যে সমস্ত সদিচ্ছার কথা শুনেছিলাম তাতে খানিকটা আশা করেছিলাম যে সমস্ত সর্ট কামিংস সেখানে ছিল সেগুলি ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলএর ভেতর দিয়ে দূর করবার চেষ্টা করা হবে। কিন্তু অত্যন্ত হতাশ হয়েছি ল্যাণ্ড রিফর্মস বিল যেমন এসেছে তা দেখে। তারপর মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যা বললেন তাতে হতাশা না কমে আশঙ্কা বেড়েছে। তা থেকে দেখতে পাচ্ছি এখনও পর্য্যন্ত ওদের কতকগুলি ভ্রান্ত ধারণা রয়েছে। ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলএর প্রথম উদ্দেশ্য কৃষকের মধ্যে বিনামূল্যে জমি বিতরণ করা, অর্থাৎ বাংলা দেশের প্রায় শতকরা ৩০ ভাগ গ্রামের যারা কৃষিজীবী তাদের দেওয়া; শতকরা ৩০ ভাগের উপর কারও মোটেই জমি নেই, কারণ তারা ক্ষেতমজুর আর থাকলেও তা অত্যন্ত কম। এদের জমি পাবার প্রশ্ন সবচেয়ে বড় প্রশ্ন আমাদের বাংলা দেশে। আমাদের এখানে রুরাল আনএমপ্লয়মেণ্ট যে কি ভয়ানক তার কোন সমাধান হতে পারে না যতক্ষণ পর্য্যন্ত ভূমি সংস্কার সেইভাবে নেওয়া হয়েছে। সেখানে তারা বলতে চেয়েছেন যে ফিগার্স ১৯৪১ সেন্সাস থেকে দিলেন তা থেকে দেখিয়েছেন কত অল্প জমি মাত্র আছে। কিন্তু সেটা ঠিক কত জমি তা সেন্সাস থেকে পাওয়া যায়নি ঠিক কতখানি জমি বিগ হোল্ডার্সদের কাছ থেকে পাওয়া যাবে। দ্বিতীয়তঃ এষ্টেটস এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট যখন এসেছিল তখন আমাদের বক্তব্য ছিল যেভাবে সেটা করা হয়েছে তাতে কোন জমিই থাকবে না বিতরণের জন্য। যখন ৩৩ একর্স সিলিং করে দিলেন এবং যখন ইণ্টারমিডিয়ারি অর্থাৎ অকৃষককে অপশন দেওয়া হয়েছে যে তারা জমি রাখবে এবং সেই জমি কতদিন না ৪ বৎসর পর্য্যন্ত রাখতে পারবে যদি তারা তাতে কাজ নাও করে তখনই আমরা বলেছিলাম এর ফলে ভূমিহীনকে দেবার মত ভূমি কিছুই মিলবে না। যাই হোক, মোট ব্যাপার হচ্ছে এষ্টেটস এ্যাকুইজিসনএর ভেতর দিয়ে যেভাবে জমিটা সিলিং করে অকৃষকের হাতে রাখবার ব্যবস্থা করেছেন তাতে কৃষকের

জন্যে জমি থাকবে কোথায়? সবচেয়ে বড় কথা যেভাবে তারা জমিদারী এবলিশন করেছেন তাতে ব্যক্তি জমিদারী এবলিশন হয়েছে বটে কিন্তু ফলে হয়েছে একজন মাত্র জমিদার অর্থাৎ পশ্চিমবঙ্গ সরকার—ষ্টেট ল্যাণ্ডলর্ডইজম সৃষ্টি করা হয়েছে। এঁরা বলেছেন আমরা পৃথিবীর বিভিন্ন দেশের চেয়ে নতুন কিছু করেছি, আমিও বলি নতুন কিছু করেছেন এবং তা এই যে পৃথিবীর অন্য কোথাও ষ্টেট ল্যাণ্ডলর্ডইজম নেই, পৃথিবীর অন্য কোন দেশে জমি ন্যাশনালাইজ করা হয়নি একমাত্র ভারতবর্ষে তা করা হয়েছে। সরকার এখানে জমিদার হয়েছেন। পৃথিবীর অন্যান্য দেশে যেখানে সোস্যালিজম আছে সেখানে প্রথম ন্যাশনালাইজ করার মধ্যে করা হয়েছে কী ইণ্ডাষ্ট্রিজ; তারপরে হয়েছে অন্যান্য ইণ্ডাষ্ট্রিজ এবং ইণ্ডাষ্ট্রিজ ন্যাশনালাইজ হ'বার বহু পরে জমি ন্যাশনালাইজ করবার প্রশ্ন উঠে। ভুল ধারণা মন্ত্রীমহাশয়ের আছে যে যেখানে ষ্টেট ওনারসিপ যেমন সোভিয়েট রাশিয়া সম্বন্ধে ধারণা আছে। কিন্তু সেটা ভুল, সেখানে ষ্টেট ফারম আলাদা, কালেক্টিভ ফারম আলাদা আছে। কালেক্টিভ ফারমএর জমির মালিকানা নেই আজ পর্যন্ত, কালেক্টিভ ফারমএ যারা কৃষক তাদের জমি। চায়নাতে এখনও পর্য্যন্ত ব্যাপকভাবে কালেকটিভ ফারমিংএর প্রচেষ্টা হয়নি, সেখানে এখনও ব্যক্তিগত স্বত্ব রয়ে গিয়েছে। যন্ত্রপাতি, ইম্প্লিমেণ্টস, জমি, মেসিনারী ইত্যাদি সরকার থেকে হেল্প দেওয়া হয়েছে তাতে বুঝা যায় যে ষ্টেট ফার্ম সেখানে বেশী নেই, ২১৪টা আছে। যে সমস্ত জায়গায় জমি হচ্চে কৃষকদের তাদের অধিকার থেকে উচ্ছেদ করবার কোন অধিকার কারও নেই। জমিদারী প্রথার এ্যাবলিশন মানে এপর্যন্ত এরা যা করেছেন তাতে এই হয়েছে যে ব্যক্তিগতভাবে জমিদার যেভাবে কৃষকদের উচ্ছেদ করতেন আজ ষ্টেট সেই অধিকার নিজের হাতে নিয়েছেন। সমস্ত জমির মালিক হলেন ষ্টেট এবং সেই হিসাবে কৃষক যারা তারা আজও রায়ত রয়ে গেল। আজও কোন কারণে তাদের খাজনা বৃদ্ধি পেতে পারে, তাদের জমি থেকে উচ্ছেদ করা যেতে পারে। খাজনা সম্বন্ধে রেণ্ট সম্বন্ধে আমাদের দেশে ভুল করে ট্যাক্সকে বুঝায় এবং জমির ভাড়াটিকে বুঝায়। কিন্তু ট্যাক্স এবং রেণ্টের পার্থক্য অত্যন্ত স্পষ্ট। ইংলণ্ডে দেখুন সেখানে এখনও জমিদারী প্রথার সম্পূর্ণ এ্যাবলিশন হয়নি এবং সেখানে রেণ্ট ফার্মার ল্যাণ্ডলর্ডসকে রেণ্ট দেয় গভর্ণমেণ্টকে নয় এবং সেখানে যারা স্মলহোল্ডার ইয়োমেন তারা উভয়ে ট্যাক্স দিয়ে থাকেন। আমেরিকাতে বিরাট ফার্মিং চলে এবং ব্যক্তিগত জমিদারী আছে, কিন্তু সেখানে রেণ্টের কোন ব্যাপারই নেই। সেখানে ফার্মগুলি নামপক্ষে ট্যাক্স দিয়ে থাকে। পশ্চিম ইউরোপে ট্যাক্স নামপক্ষে আছে সেখানে পরিষ্কারভাবে ব্যক্তিগত স্বত্ব কৃষকরা পায়। এখানে কিন্তু গভর্নমেণ্ট সেই রেণ্ট যখন রেখেছেন তাতে প্রচারের জন্যে যা বলা হয় যে জমিদারী প্রথা এ্যাবলিশন করা হয়েছে সেটা আসলে সত্য নয়। এখানে কৃষকদের স্বত্ব দেওয়া হচ্চে না। জমিদারী স্বত্ব মোনোপলি ষ্টেট নিয়ে নিচ্চে। যদি ষ্টেটের সদিচ্ছা থাকত তাহলে ষ্টেট দেখতেন কি করে কৃষককে জমি দেওয়া যেতে পারে এবং কি করে তার রাইট বাঁচিয়ে রাখা যেতে পারে। রায়ত হিসাবে যে স্বত্ব ছিল কৃষকের যেমন, টেনান্সি এ্যাক্টে ছিল যে তাদের কোন প্রকারে জমি থেকে উচ্ছেদ করা যায় না, সেকশন ২৫ অব দি এ্যাক্টে যা ছিল তা এখানে নেই। কিন্তু এই বিলের সেকশন ৬এ পরিষ্কার বলা আছে যদি কৃষক ৪ বছর জমি ব্যবহার না করে তাহলে তাকে উচ্ছেদ করা যাবে। যার কোনরকম প্রতিকার উপায় নেই সেই কৃষক জমি ব্যবহার করবে না এ প্রশ্ন উঠে কেন? আপনাদের এই এষ্টেটস এ্যাকুইজিশন বিলের ভেতর দিয়ে যত ভুল জিনিষ দেখান হয়েছে, যার ফলে আবার জমি অকৃষকদের হাতে ফিরে আসতে পারবে।

[5-10—5-35 p.m.]

যারা অকৃষক সে জমি পেলে পর নিশ্চয় সে জমি রাখতে পারে। এই সেকশনের ফলে বহু কৃষক তাদের সমস্ত রাইট, যে সমস্ত রাইট বহুদিন লড়াইয়ের পর টেনান্সি এ্যাক্টে লিপিবদ্ধ হয়েছিল সেই রাইট এই বিলের ভেতর দিয়ে বহু কৃষকের চলে যাচ্চে। এর ভেতর সুবিধা এবং স্বার্থের মধ্যে পড়ে গেলে পর স্বার্থের যে অবস্থা সেই অবস্থা হচ্চে আমাদের কৃষকদের। এর ভেতর দিয়ে তাদের অধিকার খর্ব করা হচ্চে। তারপর এদের বিচার করবে কে? বিচার করবে রেভিনিউ অফিসার। রেভিনিউ অফিসার বিচার করবে, সরকারী কর্মচারীরা বিচার করবে, এবং এই জমি উচ্ছেদ বহু কারণে কৃষকদের ঘাড়ের উপর পড়তে পারে, এর কোন ব্যবস্থা বিলের মধ্যে দেখতে পেলাম না। পরিষ্কারভাবে বলা আছে সাধারণ কোর্ট নয়, রেভিনিউ অফিসার উচ্ছেদ করতে পারবেন এবং তার ফলে ভয়ঙ্করভাবে কৃষকদের রাইট রেষ্ট্রিক্ট করার প্রভিশন এই বিলে আছে। এটা অত্যন্ত সাংঘাতিক। এটা যদি সিলেক্ট কমিটি বিবেচনা না করেন তাহলে পর সম্পূর্ণ ল্যাণ্ড রিফরম হবে না। বর্তমান টেনান্সি এ্যাক্ট যেটা আছে তার চেয়ে আরও শোচনীয় নিম্নস্তরে এসে পৌছাবে এবং সবচেয়ে বড় কথা যেটা সেটা রেণ্ট সম্বন্ধে। এই বিষয়ে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে প্রিন্সিপল নীতি কিছুই শুনলাম না। সমস্ত বিলের কোথাও দেখতে

পেলাম না যে কি প্রিন্সিপ্লএ রেণ্ট ধার্য্য করা হবে। কোথাও কোথাও ছাড় যেটুকু আছে তা অতি সামান্য, সেইটুকু বড় গলায় বলা হল, কিন্তু এই রেণ্ট যে কি হবে তা আমরা জানি না। কোন নীতি নির্দ্ধারণের কথা বলা হয়নি যে কি প্রিন্সিপ্লএ রেণ্ট নির্দ্ধারিত হবে।

সেখানে পরিস্কারভাবে দেওয়া হয়েছে যে রুল ফ্রেম করবেন গভর্ণমেণ্ট, অথচ এই হাউসে, এই লেজিসলেচারে আমরা জানতে পারব না যে কি হিসেবে রেণ্ট স্থির হবে, রেণ্টের প্রিন্সিপ্ল কি হবে তা আমারা জানতে পারলাম না। শুধু দিয়েছেন এত পারসেণ্ট, তত পারসেণ্ট, এই হল গিয়ে পারসেণ্টেজ বুঝতে পারলাম, কিন্তু কিসের পারসেণ্টেজ সেটা বোঝবার কোন উপায় এই বিলের মধ্যে নেই। সেখানে গভর্ণমেণ্ট নিজের হাতে রেখেছেন। জমিদার একচছত্র জমি রেখেছে, বাজারে কম্পিটিসন নেই সেজন্য মার্কেট ভ্যালু পাওয়া যায় না। গভর্ণমেণ্ট স্থির করবেন যে কি রেণ্ট হবে এবং যেটুকু ছাড দেওয়া হয়েছে সে ছাড় নাম মাত্র। আমরা জানি যে কৃষক আজকে ১০ বিধা জমি চাষ করে, ১৫ বিঘা দেশে ইকনমিক হোল্ডিং——

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, you will speak after recess.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(*After adjournment.*)

**Mr. Speaker:** Yes, Mr. Mukherji.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি যে রেণ্টের কথা বলছিলাম খাজনা যা ধার্য্য করা হয়েছে তাহল সেকসান ৩৩ (আই)এ যে সিডুল দেওয়া হয়েছে তার কোথাও প্রিনসিপ্লএর কথা কিছু বলেননি যে কি হিসেবে এই রেণ্ট ধার্য্য করা হবে এবং এটা হল সবচেয়ে বড় জানবার কথা অথচ বলা হচেচ কি না মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে শুনলাম যে প্রিন্সিপ্ল কিছু কিছু আয়ের উপর থেকে করা হবে, কিন্তু সেটা যদি পরিষ্কার বলে দেওয়া হত যে আয়ের কি অংশ এবং এ সম্বন্ধে ইণ্টারন্যাশানাল মানিটারী এড বলেছে যে পৃথিবীর যে সব জায়গায় রেণ্ট প্রভৃতি ছিল কৃষি জমির উপর তা অতি পুরাণো হয়ে গেছে, এখানে দেখা যাচেছ আধুনিক কোন জিনিষ এর মধ্যে নাই। এবং এখানে যে ট্যাক্সেসন এনকোয়ারী কমিটি আছে তাতে জানি না আর কেউ এটা করেছেন কিনা, কিন্তু সেখানে আমার বক্তব্য ছিল ল্যাণ্ড রেভিনিউএর হোল সিষ্টেম তুলে দিয়ে এগ্রিকালচারাল ইনকাম ট্যাক্সে পরিণত করা দরকার। তার থেকে দেখা গেল যে এগ্রিচারাল ইনকাম ট্যাক্সের হার অবশ্য সাধারণ ইনকাম ট্যাক্সের চেয়ে বেশী হবে কিন্তু তাতে আর যে রেভিনিউ আছে নিশ্চয় তার চেয়ে কম পড়ে যাবে এবং রেণ্ট এমনভাবে এখানে ধরা হয়েছে যে উৎপাদনের সঙ্গে তার সম্পর্ক এত পার্থক্য যার ফলে আজকে সমস্ত ভারতবর্ষে কৃষিপ্রথা ধ্বংসপ্রাপ্ত হচ্ছে এবং তাদের ইনকাম ট্যাক্স থেকে যে পারসেণ্ট রেণ্ট দিতে হয় কোন ইণ্ডাষ্ট্রিতে সেই ভাবে খাজনা চাপানো হয়নি। কোন ইণ্ডাষ্ট্রির উপর খাজনা চাপানো হোক ত দেখি, এই যে সমস্ত চটকল রয়েছে তার উপর খাজনা চাপানো হোক দেখি যে উৎপাদন হচেছ, যত মণ, যত বেল তার একটা পারসেণ্টেজ ২৫ পারসেণ্ট, ২০ পারসেণ্ট কষবার চেষ্টা করুন ত সারা দেশময় হৈচৈ পড়ে যাবে, ইণ্ডাষ্ট্রি ধ্বংস হয়ে যাবে, ফরেন এড্ আসবে না ইত্যাদি। কিন্তু যেহেতু কৃষক নিরীহ তাদের উপর দিয়ে সেই পুরাতন খাজনা প্রথা চালানো হয়েছিল এবং যে সময় চালানো হয়েছিল সেই সময় সেখানে খাজনা প্রথা অন্য সমস্ত ব্যাবসার উপর ছিল। ১০ ভাগই হোক, ১২ ভাগই হোক, আর ৮ ভাগই হোক। অন্যান্য সকলে রেহাই পেয়ে গেছে, তাদের উপরেই এসে পড়লো সেই ইণ্ডাইরেক্ট ট্যাক্স—সবই কৃষকদের দিতে হয়। আজকে যেটা খাজনা সেটা অতি বড়। এ থাকা সত্ত্বেও বলা হবে জমিদারী প্রথা উঠে গেল, কি ধারণা থেকে জমিদারী প্রথা উঠে গেল। শুধু যে রেণ্ট বাড়ছে তা নয়, সেক্সন ৩৩(আই) সিডুলে প্যাডি ল্যাণ্ড সম্বন্ধে আছে। অন্য ল্যাণ্ডের খাজনা কি হবে, নিশ্চয় যেখানে মনি ক্রপ আছে তার খাজনা বেশী হবে। তার কিন্তু কোন উচচবাচ্য নেই। যার ১৫ বিঘা প্যাডি ল্যাণ্ড আছে তার পক্ষে একটা পরিবার পালন করা খুবই শক্তের বিষয়। ষ্টেট থেকে কোথায় তাকে হেল্প দেওয়া উচিত তা নয়, উপরন্ত তার কাছ থেকে খাজনা নেওয়া হবে এবং বোধহয় আরও হাইয়ার রেণ্ট তাকে দিতে হবে। শুধু তাই নয়, এই রেণ্ট আদায় করবার যে প্রসিডিওর তা আরও সাংঘাতিক। জমিদারী প্রথার উচেছদ কোথায় গেল? সার্টি-ফিকেট জারী করে কৃষকদের বাকী খাজনা আদায় করা হবে। এই সার্টিফিকেট জারী করে ইনকাম ট্যাক্স যা

ল্যাপ্স হয়েছে তা আদায় করা হয় এবং অন্যান্য ট্যাক্স যা ল্যাপ্স হয়েছে তাও সার্টিফিকেট জারী করে আদায় করা হয়। সুতরাং এখন বেচারী গরীব কৃষকের খাজনা বাকী পড়লে তা সার্টিফিকেট জারী করে আদায় করবার ব্যবস্থা হচ্ছে। অর্থাৎ আজকে মন্ত্রী মহাশয়ের একটা মেজাজ হয়েছে, এই যে হাজার হাজার জমিদারকে উচ্ছেদ করা হল, তাঁদের দাম্ভিকতার ও সমস্ত মেজাজ আজ তাঁর মাথায় এসেছে। জমিদাররা যে ভাবে সার্টিফিকেট জারী করে কৃষকদের উচ্ছেদ করতেন আজ সরকার ঠিক সেই কাজ করতে যাবেন, অথচ বলা হচ্ছে জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ করা হল। এর নাম কি জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ করা? ষ্টেট তার সমগ্র শক্তি নিয়ে পুলিশ-ফোর্সের সহায়তা নিয়ে এই যে গরীব কৃষক তাকে তার জমি থেকে উচ্ছেদ করতে পারবে, তার বাকী খাজনা আদায় করতে পারবে।

[5-35—5-45 p.m.]

তারপর সেক্সন (৩৩)তে বলা হল ১৫ বছরের জন্য খাজনা নির্দ্ধারিত হচ্ছে এবং দরকার হলে এর মেয়াদ আরও বাড়াতে পারবে। প্রজাস্বত্ব বিল যা এসেছে তার ব্যবস্থাটা অন্ততঃ এরচেয়ে ভাল। তার সেক্সন (৬)এ বেশ পরিষ্কার বলে দেওয়া আছে এনহ্যান্সমেণ্টএর বিরুদ্ধে আগের এ্যাক্টএ একটা প্রিন্সিপল ছিল যে শস্য বৃদ্ধি করা যেতে পারে কিন্তু কৃষকদের উপর খাজনা বৃদ্ধি হতে পারে সেখানে সে কথা নাই। এখানে হচ্ছে গভর্ণমেণ্টের সদিচ্ছায় বা ধারণায় রেভেনিউ অফিসারেরা ঠিক করবেন, তাঁদের উপর সব কিছু নির্ভর করছে। ১৫ বছরের স্থিতি সম্বন্ধে কৃষক নিশ্চিন্ত নয়, যে কোন সময় তারা খাজনা বাড়াতে পারবে। তার খাজনা কমানর কথাও ওঠেই না। এবং এখানে সেক্সন ৭(১)এ যা রয়েছে সেটা হচ্ছে যদি বৃদ্ধি করা হয় তাহলে কি কাষ্টমারী ভাবে হবে, অর্থাৎ আশেপাশের জমিতে যে ভাবে খাজনা বৃদ্ধি করা হচ্ছে সেই ভাবে হবে। এও রয়েছে খাজনা যদি বৃদ্ধি করা হয় তাহলে সেটা কি সমগ্র পশ্চিম বাংলায় হবে, না কোন একটা জায়গা বিশেষের উপর হবে? তার কোন একটা নির্দেশ পাওয়া যাচ্ছে না। যদি এইটুকু থাকত যে সেখানে যা কাষ্টমারী রেট সেইটাই হবে তাহলে না হয় আমরা কিছুটা বুঝতে পারতাম। যা বর্তমান প্রজাস্বত্ব আইনে আছে সেখানে সেটা প্রমাণ করা যাবে না। সেখানে সেক্সন ৭(২)তে আছে যেখানে যা কাষ্টমারী রেট পাওয়া যাবে সেখানে সেইটাই এপ্লাই করবে। এইভাবে বর্তমান প্রজাস্বত্ব আইনে যা আছে রেণ্ট সম্বন্ধে দেখতে পাচ্ছি এখানে সেটা তুলে দিয়ে স্বেচ্ছাচারী গভর্ণমেণ্ট তাঁর রেভেনিউ অফিসারদের উপর কৃষকদের এ বিষয় নির্দ্ধারণ করবার ভার ও ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে।

তারপর আমাদের বাংলাদেশের সবচেয়ে বড় সমস্যা হ'ল কৃষক ও বর্গাদার। সেই বর্গাদারদের সম্বন্ধে যদি এখন ল্যাণ্ড রিফর্মস বিল না আসে, তাহলে আর কবে আসবে? আজও বর্গাদার এ্যাক্ট পাশ না করে এই এ্যাক্ট পাশ হতে চলেছে। বর্গাদার এ্যাক্টটা যে কারণে চেপে দেওয়া হয়েছিল এখনও পর্যান্ত সেই ধারণার বশবর্ত্তী হয়ে বাংলার মন্ত্রিমণ্ডলী মনে করেন এটা যাই হয়েছে।

ল্যাণ্ড কমিশন পর্য্যন্ত সমগ্র বিষয় গভীরভাবে চিন্তা করবার পর মত দিয়েছিলেন যে ওটা উঠে যাওয়া উচিত কিন্তু এখনও প্রজারা তা পাচ্ছে না। অন্ততঃ এক্ষুণি নিয়ম করে দেওয়া উচিত যে প্রত্যেক প্রজা তারা টু-থার্ডস পাবে। কিন্তু আগের মুসলিম লীগ সরকার যেহেতু তাঁদের পিছনে বড় বড় জোতদার ছিল তারা করেনি, এবং তারপর কংগ্রেসী সরকার যাঁরা এসেছেন, তারা তাঁদের পদাঙ্ক অনুসরণ করছেন। (কোয়েশ্চেনস, কোয়েশ্চেনস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ।) এটা কোন প্রশ্ন নয়, বর্গাদার এ্যাক্টই তার প্রমাণ। এটা ঐতিহাসিক ব্যাপার। এখানে কোন প্রশ্ন নেই। যাঁর এ বিষয় প্রশ্ন আছে, তিনি গত দশ বছরের ইতিহাস, বর্গাদারদের যে আন্দোলন সমগ্র বাংলাকে কাঁপিয়ে দিয়েছিল তার ইতিহাস খোলা, স্পষ্ট আছে, তা দেখলেই সব জানতে পারবেন।

এই বর্গাদারদের সম্বন্ধে ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে, এষ্টেট্স এ্যাকুইজিশন এ্যাক্টএ যা রেখেছিলেন তা এই বিলে সংকোচ করা হবে, কিন্তু তা হয়নি। এগ্রিকালচারাল লেবারার যে সমস্ত ক্ষেতমজুর আছে তাদের একটা মিনিমাম লিভিং ওয়েজ করে দেওয়া হ'বে কিন্তু তাও হয়নি। আপনারা মুখে বড়াই করে বলে থাকেন আমাদের এটা ওয়েলফেয়ার ষ্টেট। কিন্তু প্রত্যেক ওয়েলফেয়ার ষ্টেটএর দায়িত্ব হচ্ছে তার ষ্টেটএর প্রত্যেক মানুষটিকে খাওয়ান ও কাজ দেওয়া, এ যদি না করেন তাহ'লে সে ওয়েলফেয়ার ষ্টেট নয়। ওয়েলফেয়ার ষ্টেট হ'তে গেলে খালি কতকগুলি বাড়ী বা হাসপাতাল করলেই সব হয় না, প্রজাদের সমস্ত ভার তাকে গ্রহণ করতে হয়। জনসাধারণকে খেতে যদি দিতে না পারো, তাকে বাঁচবার মত কাজ দাও। এ যে করে সেই হচ্ছে ওয়েলফেয়ার ষ্টেট। যদি আজ বাংলা দেশে এইটুকু করতেন ক্যাল আনএমপ্লয়েড্, যারা বেকার তাদের বাঁচবার মত ভাতা দিতেন এবং একটা মিনিমাম লিভিং

ওয়েজ বেঁধে দেওয়া হত তাহলে কোন জোতদার বর্গা রাখত? এদের জন্য মিনিমাম লিভিং ওয়েজ ফিক্সড করে দেওয়া হয়নি, উপরন্তু ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে অবাধে যত খুসী নাও। তারপর কেন লোককে এই বর্গা সিষ্টেমে দিতে পারবে না? যাকে দিয়ে চাষ করো তাকে একটা মিনিমাম ওয়েজ দিতে হবে। এযদি করেন তাহলে অচিরে লোপ পেয়ে যাবে বর্তমান বর্গাদার প্রথা।

যেহেতু কৃষকরা ভারতবর্ষের বিশেষ করে বাংলা দেশের অর্দ্ধবুভুক্ষু বা সেমি-ষ্টার্ভড্, সেই হেতু এই সেমি-ষ্টার্ভেশনের উপর থেকে প্রফিট ওঠে ওয়ান-থার্ড। কিছু না দিয়েও তাঁরা বলেন অনেক সময়, বৃষ্টির জল পড়লেও আইন আছে সেই বৃষ্টির জল দুইজনে সমান ভাবে পাবে। ইরিগেশন কারও জন্য করেন নি, ম্যানিওর কাউকে দেন নি, তবু খানিকটা বখরা সে পাবে। এই যে বর্গাদার আইন করেছেন, সেই বর্গাদার আইনটা ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলএ নাকচ হয়ে যাওয়ার প্রিন্সিপলসগুলি থাকা উচিত ছিল, কিন্তু তা নেই। এই যে বাংলা দেশের বিষাক্ত অবস্থার মধ্যে দেশের মধ্যবিত্তের কলঙ্কে সেই বর্গাদার বিলকে চিরস্থায়ী করে যাচ্ছেন এই ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলএ। তারপরও বড় গলায় বলতে লজ্জা বোধ করে না যে আমরা জমিদারী প্রথার অবসান করছি? ভূমিদান প্রথা অর্থাৎ সার্ফ সিষ্টেমের মত উত্তরবঙ্গে দেখে আসুন, সেখানে তারা এমনভাবে দেনায় জড়িত, কৈ তাদের জন্য ত আইন করছেন না, এমনভাবে আষ্টেপৃষ্ঠে বন্ধন যে তাদের কোথাও কাজে খাটাবার উপায় নেই। কারণ যেটুকু সামান্য জমি তাদের আছে সেটাও কেড়ে নেবার অধিকার জোতদারদের রয়েছে। হাজার হাজার গৃহের উপর দিয়ে উত্তরবঙ্গে জোতদারদের এইরকম দোর্দ্দণ্ড প্রতাপ ও অত্যাচার চলেছে। যারা জোতদার তারা আজ জমিদারদের চেয়েও ভয়ঙ্কর হয়ে উঠেছে।

[5-45—5-55 p.m.]

তারপর বাংলাদেশের ভূমি সংস্কার সম্বন্ধে এই বিলে কোথাও কোনও উল্লেখ নাই।

এর ফলে আমার মনে হচ্ছে যে সংস্কার একেবারে বৃথা হয়ে যাবে যদি এ কয়েকটী জিনিষ না নেওয়া হয়। তারপরে যে কথাটা রয়েছে কোঅপারেটিভের ভিতর দিয়ে, ভাল কথা। কিন্তু কথা ভাল হলেই জিনিষটা ভাল হয় না। আমরা জানি যে কো-অপারেটিভের প্রয়োজন। এই সমস্ত ছোট ছোট জমি থেকে তো উৎপাদন বেশী হয় না। কিন্তু কো-অপারেটিভ করতে গেলে পরে আর একটা জিনিষ আছে সেটা কনসোলিডেসন অব হোল্ডিং চাই। পরেও এ সম্বন্ধে আইন আসতে পারে। প্রিন্সিপালটা হচ্ছে আজ যে ফ্র্যাগমেণ্টেসন অব হোল্ডিং আছে তার যাতে আর ফার্দার ফ্র্যাগমেণ্টেসন না হয়, এই বিলেই তা থাকা ভাল। হয়ত পরেও হতে পারবে, কিন্তু সেই প্রিন্সিপল ছাড়া ল্যাণ্ড রিফরম হয় না। একদিক থেকে ফ্র্যাগমেণ্টেসন বন্ধ করা, অন্যদিকে কো-অপারেটিভও যদি হয় এছাড়া বর্তমান অবস্থায়, বর্তমান যুগে এই এই জমি থেকে যে খাদ্য উৎপাদন করা হচ্ছে ভবিষ্যতে যদি এই পুরাণো টেকনিকই থাকে তাহলে এত লোক পোষণ করা যাবে না; ৩৬ কোটি লোককে পোষণ করবার জন্য ভারতভূমি তৈরী হয় নাই। আগে যে ভাল অবস্থা ছিল তার কারণ তখন লোকসংখ্যা ঢের কম ছিল। তারপরে আজ যে ৩৬ কোটি লোক হয়েছে, তাতে সেই আমলের চাষ প্রথায় যে শষ্য উঠবে তাতে এতগুলি লোককে বসে খাওয়ানো যায় না, সেই পুরাণো লাঙ্গল ও গরু দিয়ে তা হয় না। সেখানে কৃষককে বাঁচাতে গেলে পর, জমির উৎপাদন বৃদ্ধি করতে হলে পর, এ্যাডভান্সড টেকনিক ত দূরের কথা যে টেকনিক আছে তাকে শক্তিশালী করা উচিত; শক্তিশালী লাঙ্গল, শক্তিশালী বলীবর্দ দিতে হবে, জমির সার ও জল সেচের ব্যবস্থা করতে হবে। চিরকাল, হিন্দু আমল থেকে মোগল পাঠান সকল যুগেই এটা কাদের দায়িত্ব? বরাবর ইরিগেশনের দায়িত্ব ছিল ষ্টেটের, ষ্টেটই রেসপনসিবল ছিলেন যে জল তারা দেবেন। সেখানে কাল দেখলাম ডেভেলপমেণ্টের নামে ট্যাক্স বাড়াবেন, সেই দিকে নজর রেখেই সমস্ত জিনিষটা চলছে; বাংলাদেশের কৃষকদের ভালো করা নয়, কি করে ষ্টেট এক্সচেকারে রেভেনিউ পাওয়া যেতে পারে। এ করলে চলবে না। জমি থেকে রেভেনিউ ছেড়ে দিতে হবে, এ করলে বাংলার কৃষককে বাঁচানো যায়। এবং শুধু রেভেনিউ ছাড়াই নয়, বহু বছর ধরে তাকে যে শোষণটা করা হচ্ছে তার সেইখানে জল ঢালতে হবে। তবে, এখানে যে উৎপাদন হবে তাতে শুধু কৃষকই বাঁচবে না সমস্ত বাঙ্গালী বাঁচবে। এর জন্য সবচেয়ে বড় উপায় হচ্ছে কো-অপারেটিভ করা, কিন্তু সেটা করতে হবে ভলাণ্টারী, স্বেচ্ছাপ্রণোদিত। এবং তা থেকে বেরোনোটাও চাই স্বেচ্ছাপ্রণোদিত। যদি বেরিয়ে যাবার কোন উপায় না থাকে তাহলে আর ভলাণ্টারী কি করে হয়। এবং যাবার সময় জমি যেমন ছিল, সে জমি যদি ইনট্যাক্ট নিয়ে যেতে পারে তাহলে তার নাম ভলাণ্টারী।

দ্বিতীয় কথা, কো-অপারেটিভের ভিতর যে বড় বড় জোতদার ঢুকতে পারবে না তার বাধা কোথায়? তারা যদি ঢোকে তাহলে বাঘ আর ছাগলে একসঙ্গে হলে পর যে অবস্থা হয় আমরা ছেলেবেলায় কথামালা আর ঈসপস ফেবলে তা পড়েছি। ইকুয়াল পার্টনারশিপের কথা বলেছেন মন্ত্রীমহাশয়, কিন্তু কো-অপারেটিভের ভিতর একজন জোতদার ঢুকলে পর সে একা সমস্ত কৃষকদের ভাগিয়ে দিতে পারবে, কারণ তার কৌশলটা ভালরকমই জানা আছে, কি রকম করে মার্কেট কন্ট্রোল করতে হবে, কি করে গভর্ণমেণ্টের সাহায্য নিতে হবে ইত্যাদি। কো-অপারেটিভ করতে হলে যাদের বেশী জমি আছে তারা যাতে না ঢুকতে পারে, এবং সম্পূর্ণটাই ষ্টেটের দায়িত্বে হতে হবে। যার ইকোনমিক হোলডিং তাকে আর কো-অপারেটিভের ভিতর আনতে চেষ্টা করবেন না। আগে যারা ইকোনমিক হোলডিংএর নীচে তাদের আনতে চেষ্টা করুন, নৈলে কো-অপারেটিভ ব্যর্থ হয়ে যাবে।

(At this stage the red light was lit.)

আর তিন মিনিট, যে কথাগুলি বললাম প্রথমতঃ ল্যাণ্ড রেভেনিউ বলুন বা আর যাই বলুন, সে বিষয়ে আমি নীতির সম্বন্ধেই বলছিলাম। আশ্চর্য্যের কথা হলো ওরা আজো বলছেন জমি নাই। জমি না থাকবার কারণ ত ওঁরাই। কো-অপারেটিভএর আসল কথা হচ্ছে তারা ধারণা করেছেন যে মিডলক্লাসকে চাষী বানাবেন, এই যদি ধারণা হয় তার চেয়ে ভুল আর কিছু নাই। সমস্ত লোককে জমি দেবার মতন প্রথমতঃ জমি নাই, আর যদি অকৃষককে কৃষক করা হয় তাহলে কি বাংলাদেশের শ্রীবৃদ্ধি হয়? যদি শতকরা ৮০ পারসেণ্ট লোক চাষ করে তাহলে কি বাংলাদেশের শ্রীবৃদ্ধি হয়? দেশকে বাঁচাবার একমাত্র উপায় হচ্ছে ইণ্ডাষ্ট্রীয়ালিজেশন। কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীর কথা অনেক বলা হয়, যদি খানিকটাও করা যায়, কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রীতে যদি খানি ইয়ার্ণ তৈরী করা যায় তাহলেও বাংলাদেশের তাঁতীকে বাচানো যায়। কিন্তু এখন ইয়ার্ণ তৈরী করবার কল্পনা বাংলা সরকারের নাই। কিন্তু ইণ্ডাষ্ট্রীয়ালিজেশন ছাড়া শুধু ল্যাণ্ড রিফর্মে মধ্যবিত্তকে বাঁচানো যায় না। আমরা পঞ্চবার্ষিকী প্ল্যান প্রভৃতি বহু প্ল্যানের কথা শুনি, কিন্তু সেখানে আজ এমপ্লয়মেণ্ট না বেড়ে আনএমপ্লয়মেণ্ট বেড়ে গিয়েছে, কাজেই সমস্ত জিনিষের প্ল্যান করাতে হচ্ছে এই পরিস্থিতির সঙ্গে সম্পর্ক না রেখে ইলেকট্রিক পাওয়ার বাড়িয়ে যাওয়ায় হবে কি? সেখান থেকে ইণ্ডাষ্ট্রীর প্রয়োজন। শিপবিলডিং আপনাদের নাই। এই ইণ্ডাষ্ট্রী যদি থাকত তাহলে তার ভিতর দিয়ে মধ্যবিত্তের সমস্যা মেটাবার একমাত্র উপায় হত, জমি দিয়ে নয়। জমি দিয়ে আপনারা করছেন কি, না মধ্য-বিত্তের সমস্যা মেটাচ্ছেন, না কৃষকদের সুবিধা করে দিচ্ছেন, কোন দিক দিয়েই বাংলাদেশের উন্নতি ত হয় নাই তার কোন সূচনাও পাওয়া যাচ্ছে না। ভাবছেন মধ্যবিত্তদের কিছু কিছু জমি দিয়ে ৩০ একর জমি দিয়ে বড় কৃষক বানাবেন। সেইজন্যই কি জমিদারী প্রথা তুলে দিচ্ছেন? জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ বড় কথা নয়, বড় কথা কৃষকরা জমি চায়, কৃষকরা চায় নানাদিক দিয়ে সহায়তা এবং সেই সহায়তা দ্বারাই শস্যের উৎপাদন বাড়বে। মধ্যবিত্তকে দিতে হবে অন্য কাজ। তাকে দিতে হবে শিল্প ও ব্যবসায়। কৃষকদেরও উন্নতির জন্য এই ষ্টেপ নিতে হবে, সমস্ত সমস্যা হচ্ছে পরস্পর জড়িত; একটাকে বাদ দিয়ে আর একটার সমাধান হয় না।

অন্যদিকে মধ্যবিত্ত মজুরের জন্যও—মজুরও এক হিসেবে অন্য প্রকারের মধ্যবিত্ত, কারণ সেও জমি হারিয়ে ঐ বৃত্তিতে এসে পড়েছে, কাজেই তার জন্যও ব্যবস্থা করতে হবে। এখন কাজ হচ্ছে জমি থেকে প্রেসার সরানো। বরং শিল্পের এতটা উন্নতি করতে থাকুন যাতে করে কৃষকদেরও বেশী সংখ্যায় শিল্প ব্যবসায়ে আনা যেতে পারে। যাতে নাকি "প্রেসার আপন ল্যাণ্ড" কম থাকে। আজ আধুনিক টেকনিকের প্রয়োজন। এবং এই আধুনিক টেকনিক প্রয়োগ করবার জন্য পুরাণো যে সমস্ত অবসলিট আইন তা বর্জন করুন। কিন্তু তা আপনারা বর্জন করতে পারছেন না, যেহেতু আপনাদের আর প্ল্যান নাই। আশা করি সিলেক্ট কমিটি এই সমস্ত পরিবর্তন সাধন করে যাতে করে সঙ্গে সঙ্গে এই সমস্ত সমস্যার সমাধান হয় তা করবেন।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গভর্ণমেণ্ট পক্ষ বিশেষ চিন্তা করে দেখবেন এইটুকু আমরা আশা করি।

[5-55—6-5 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, we have been told by the Minister-in-charge that by this Bill he will bring about a reform in the land system of Bengal and he has brought this Bill to supplement the West Bengal Estates Acquisition Act. When we read this Bill we find that not a word has been told about reforms and the word "Reforms" is a misnomer. When the Land Acquisition Bill was passed we from this side

of the House tried to convince the Minister-in-charge that unless he brought a comprehensive Bill whereby he could redistribute lands to the landless tillers, unless he had fixed a ceiling applicable to all and unless more intelligent and practicable ways and means were devised so that a tenant could live a life worth living Government had no right to acquire any land. We also then said that in place of the zemindars the Government was acquiring the lands to be a zemindar instead, and if that misfortune ever comes the tenants, the peasants and the raiyats with small holdings will have to suffer inhuman sufferings. This is exactly what has come to happen now under this Bill. There is nothing about distribution of land and without distribution of lands to the landless tillers the question of any reform cannot arise. Then, Sir, there is no ceiling fixed as yet so far as the raiyats are concerned. He is hurrying through this Bill with a view to give the raiyats, holding more lands, a permanent right so that their rights in future cannot be challenged. The members of the House may remember we from the Opposition took objection to the definition of "Intermediaries" which left out raiyats and under-raiyats or non-agricultural tenants. In view of our opposition at the last moment an amendment was brought which now finds place under section 50 of the West Bengal Estates Acquisition Act. In that section it has been stated that for the purpose of this chapter the following classes of persons not being intermediaries, that is, raiyats within the meaning of clause 1 of section 2 shall be deemed to be intermediaries within the meaning of this Act, namely, persons who hold lands which they cultivate by *bargadars* as defined under the West Bengal Bargadars Act, 1950. Now, Sir, what has happened? What is the real state of affair? These *bargadars* though they were really cultivating lands on the *bhagchasi* basis, have not been able to record their rights. Government did not take any step to see whether the poor *bhagchasi* who was cultivating the land of another has been enabled to record his rights. He has not been able to do so. On the countrary many unscrupulous big raiyats having big holdings have induced these people to give them a surrender so that they can be shown that they were working for them as labourers on wages commonly known as *majuri kabuliyat*. By ths device the raiyats have gone beyond the scope and meaning of intermediaries. They are no longer intermediaries, since they will be able to show that they were having their lands cultivated only by labourers by transforming the real *bhagchasis* to ordinary workers and labourers. Why don't you fix by this Bill a ceiling for the raiyats? The loophole is still there. The raiyats who have been holding 1,000 bighas of lands will still continue to hold such lands unless the ceiling is fixed. Up till now the Government has not fixed any ceiling and even in this Bill no ceiling has been fixed so far as raiyats are concerned. Now, Sir, as I said the Government was going to be a worst zemindar than a zemindar of the past. What Government will be doing? They will assess the lands through their officers irrespective of the question of produce. Now whatever may be the decision of these officers it will be final. It cannot be questioned in a court of law. This will breed further corruption in the already corrupt Government of yours. At every stage you have left the matter not on the people but on officers who with their subordinates will go on doing things as they please. Is not that our experience? Now, Sir, the *bhagchasis'* rights to settle the disputes through a Board have also been taken away. There was scope for public representation but now the officers will decide the fate of the *bhagchasis*. Why don't you take the people into confidence? You say that you stand for the people. Your Government is people's Government. But why do you administer all business of the Government through the police and through officers? Why can't you take the people into confidence and rely on them? Why don't you fix the rents according to the local conditions in consultation with the local people? Then, Sir, the method of payment of rent on a scale basis is very significant. It looks

very well to see that the first two acres of land are made free if the cultivator was made to pay rent in kind, but this is only a method to help realisation of income-tax from the raiyats whether they have any income or not. On the basis of that agricultural income-tax will be realised from poor peasants irrespective of the fact whether they have any produce or not.

[6-5—6-15 p.m.]

Then, Sir, we cried hoarse over the issue of remission of rent when there was no produce for a year or two. What do we find in this Bill? In this Bill even if the irrigation system, as introduced by the Government, fails and for that the *kishan* loses, still he will have to pay but his rent may, on application, be reduced. There is not a single word about the remission of the rent in this Bill even though a *kishan* may not have any crop consecutively for three or four years. This is people's Government!

Now, Sir, for the recovery of the rent a very hard measure has been adopted by this Bill—a cruel measure I should say. By this Bill recourse has been taken to Public Demands Recovery Act. If a raiyat cannot pay rent, how are you going to recover the rent? By the application of a summary procedure you will find that nothing will be taken from him except the land on which he lives—the very land which he cultivates. If he fails to pay rent, he might have money and he might have other property elsewhere, but the Government will not look to anything but that particular land and by this summary procedure the Government will retake the land that belongs to the *kishan*. This is tyrannical. "Provided that no raiyat shall be liable to be arrested or detained in civil prison or to have any movable or immovable property other than the holding to which the arrears of rent relate, attached in pursuance of any order under the said Act." The very land will be taken away. We cannot think of any such measure. Still our learned Minister says that he is bringing about a reform. If he is doing anything, he is hoodwinking the people, he is creating fields for corruption; he is bringing about discontent and disturbances and he is only laying the foundation of a revolution which will give complete land reform to the people of Bengal.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, ভূমি সংস্কার বিল আনা হয়েছে। যখন পশ্চিমবঙ্গ সম্পত্তি দখল আইন করা হয় তখন আমাদের আশ্বাস দেওয়া হয়েছিল এই ব'লে যে, বাংলাদেশের মূল সমস্যাগুলির মধ্যে অন্যতম যে ভূমিসমস্যা তার সমাধান করা হ'বে, বাংলার চাষীকে বাঁচানর ব্যবস্থা করা হবে। বাংলাদেশের জনসংখ্যার শতকরা ৭০ জন লোক জীবিকার জন্য জমির উপর নির্ভর করে। যখন নতুন এই বহু ঢাক-পেটান ভূমিসংস্কার বিল এল তখন আমরা তাতে কি পেলাম? দেখলাম ঐ বিল আসার আগে ভূমিব্যবস্থা সম্পর্কে যে ৭টি আইন আলাদা আলাদা ভাবে ছিল সেই ৭টি আইনকে একসঙ্গে সংবদ্ধ করা ছাড়া এই নতুন আইনে অন্য বিশেষ কিছু করা হয় নি। তাহলে কি বুঝতে হবে যে লর্ড কর্ণওয়ালিশ-এর আমল থেকে আরম্ভ করে আজ পর্যান্ত বাংলাদেশের ভূমিসমস্যা সংক্রান্ত যে ৭টি আইন বিভিন্ন সময়ে হয়েছিল সেগুলিকে এক করে দিলেই আমাদের দেশের ভূমি সমস্যার সমাধান হয়ে যাবে? আসল ব্যাপারটা এত সোজা নয়। বাংলার ভূমি সম্পর্কের মধ্যে এমন কতকগুলি বিষয় ছিল যেগুলি দূর না করলে বাংলার কৃষকের উন্নতি করা যায় না, কৃষিকে উন্নত প্রণালীতে চালিত করা সম্ভব নয় এবং তাই বাংলার অর্থনীতিকে নতুন করে ঠিকভাবে গড়ে তোলা যায় না। সেজন্য দেশবাসী দাবী করেছিল ভূমি ব্যবস্থার আমূল সংস্কার। এখানে এই বিলে কিন্তু পর্য্যায়ান্তরে দেখছি যে, দি বেঙ্গল এ্যালুভিয়ান এ্যাণ্ড ডিলুভিয়ান রেগুলেশন, ১৮২৫, ওয়েষ্ট বেঙ্গল বর্গাদার্স এ্যাক্ট, ১৯৫০, ইত্যাদি যে ৭টি আইন আছে সেগুলিকে এক করে এই বিলের অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে। তা ছাড়া আর কিছু নতুনত্ব এই বিলে নেই এবং আমাদের বর্ত্তমান ভূমিরাজস্ব মন্ত্রীর সেটাই হল একমাত্র কেরামতি।

দ্বিতীয় কথা, পশ্চিম বাংলায় মোট কৃষিযোগ্য ভূমির পরিমাণ ১১৭ লক্ষ একর। তার মধ্যে এই বিলে ৪ লক্ষ একরের প্রতি প্রযোজ্য। ১১৭ লক্ষ একর যেখানে আবাদী জমি সেখানে মাত্র ৪ লক্ষ একরের জন্য এই বিল আনা হয়েছে বাকি ১১৩ লক্ষ একর সম্বন্ধে যে ব্যবস্থা আগে ছিল তাই রয়ে গেল। শেষোক্ত জমির বেলায় তফাৎ হবে এইটুকু যে এষ্টেট্ এ্যাকিউজিসন এ্যাক্টের ৬নং পরিচ্ছেদের জোরে সরকার যখন বর্গাদার দ্বারা কর্ষিত জমি গ্রহণ করবেন তখন তা বর্তমান বিলের আওতায় আসবে। সুতরাং গোড়ায় ভূমিসংস্কার আইনের উদ্দেশ্য সম্বন্ধে যা ঢাক পিটিয়ে বলা হয়েছিল তা কবে সম্ভব হবে? কবে জমিদার জোতদারদের জমি কেড়ে নিয়ে চাষীর মধ্যে বিলি করা হবে? কেবলমাত্র ১১৭ লক্ষ একরের মধ্যে ৪ লক্ষ একর জমি এই আইনের অধীনে আনা হচ্ছে। বাংলাদেশের ভূমি সমস্যা কি ওই ৪ লক্ষ একরের সমস্যা? বাকী ১১৩ লক্ষ একরের তো কোন উল্লেখ দেখি না এই বিলে। তা কি ভূমিসমস্যার বাইরে? এই কেরামতি দেখাবার জন্যেই কি বলা হয়েছিল বাংলাদেশের ভূমিসমস্যাকে সমাধান করে নতুন ইতিহাস সৃষ্টি করা হবে?

তৃতীয় জিনিষ দেখুন। আমরা যখন সম্পত্তি দখল বিল আলোচনা করেছিলাম তখন এই কথাটা দ্ব্যর্থহীন ভাষায় জানতে চেয়েছিলাম যে, রায়ত নামধারী যেসমস্ত রাঘব বোয়াল জোতদার জমিদার আছে যাদের খাস জমির পরিমাণ হাজার হাজার একর তাদের বাড়তি জমি নেওয়ার কি ব্যবস্থা করলেন? তখন মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে, ভূমিসংস্কার বিল যখন আসবে তখন এই সব বাড়তি জমি অধিকার করার চেষ্টা করা হবে। কিন্তু তা করা হল না। সুতরাং চাষীর মধ্যে বণ্টনের জমি কোথা হতে আসবে? শুধু তাই নয়, যে ৪ লক্ষ একর জমি গ্রহণ করা হচ্ছে তার পুরাটাও বণ্টনের জন্য পাওয়া যাবে না। কারণ ৬নং ধারা অনুসারে মধ্যস্বত্বাধিকারীদের জমি দেবার পরে কতটুকু জমি সরকারের হাতে থাকবে চাষীর মধ্যে বিতরণ করবার জন্যে? ৪ লক্ষ একর মোট যে মধ্যস্বত্বের চাষের জমি তা থেকে প্রতি মধ্যস্বত্বাধীকারীকে ২৫ একর অর্থাৎ ৭৫ বিঘা করে ছেড়ে দিলে কতটুকু জমি সরকারের হাতে ক্ষেতমজুর ও গরীব চাষীদের মধ্যে বিলি করবার জন্যে থাকবে? সামান্যই থাকবে; কয়েক হাজার একরের মত জমি দখল করে সরকার সারা বাংলাদেশের ভূমি সংস্কারের কথা বলছেন। এটা একটা ছেলেমানুষী কথা। যারা কৃষি অর্থনীতি নিয়ে পড়াশুনা করেছেন তারা জানেন সরকারের আস্ফালন একটা ভাওতা ছাড়া আর কিছুই নয়। ১১৩ লক্ষ একর জমি যা বড় বড় রাঘববোয়ালদের হাতে রয়েছে তাদের ঘাড়ে হাত দেবার কোন ব্যবস্থা মন্ত্রীরা করতে পারেন নি। হিসাব দেখুন, পশ্চিমবাংলার জমির অবস্থা ও চাষীর দুরবস্থা কি। প্রকৃত চাষীর হাতে জমি নেই, সমস্ত জমি ওই সব রায়ত নামধারী রাঘববোয়াল জমিদার জোতদারদের হাতে। পশ্চিমবাংলায় মোট যে জনসংখ্যা তার মধ্যে চাষের উপর নির্ভরশীল যে জনসংখ্যা তার শতকরা ২১ ভাগ হচ্ছে ক্ষেতমজুর যাদের কোন জমি নেই।

[6-15—6-25 p.m.]

দ্বিতীয়তঃ শতকরা ৩৪.৫ ভাগের হাতে ৮.৮ লক্ষ একর জমি। তাহলে দেখা গেল চাষের উপর নির্ভরশীল মোট পরিবারের ২১+৩৪.৫ অর্থাৎ ৫৫.৫ ভাগের হাতে ৮.৮ লক্ষ একর জমি আছে। অর্থাৎ চাষের উপর নির্ভরশীল পরিবারের অর্দ্ধেকের বেশীর হাতে মাত্র ৮.৮ লক্ষ একর জমি আছে। আর অন্যদিকে চাষের উপর নির্ভরশীল মোট পরিবারের শতকরা ৯ এর হাতে আছে ১০.৫ লক্ষ একর। শতকরা ৫৫.৫ ভাগের হাতে আছে ৮.৮ লক্ষ একর আর শতকরা এক ভাগেরও কমের হাতে আছে ১০.৫ লক্ষ একর। রায়ত নামধারী জমিদার জোতদার রাঘববোয়াল যাদের হাতে এই বিরাট জমি আছে তাদের হাত থেকে বাড়তি জমি নেবার কি ব্যবস্থা করেছেন? উপরের দেওয়া হিসাব আমাদের হিসাব নয়, এটা সরকারী হিসাব। তার থেকে বলছি। (SJ. ANANDA GOPAL MUKHERJEE: চীনে হয়েছে সুবোধ দা?)

**Mr. Speaker:** No interruption please.

**Sj. Subodh Banerjee:**
এর জবাব দেবো। আগে আমি আমার দেশের সমস্যার কথা বলে নিই। তারপর চীনে যা দেখে এসেছি তার কথা নিশ্চয়ই বলবো। সেকথা শোনাবও দরকার আছে। সুতরাং কি দেখছি? দেখছি অর্দ্ধেকের বেশী সংখ্যক চাষীর হাতে জমি নেই। আর অল্প সংখ্যক কয়েকটা বড় বড় হাঙ্গরের হাতে লক্ষ লক্ষ বিঘা জমি

কেন্দ্রীভূত হয়ে আছে। তাদের জমি কেড়ে নিয়ে সেই জমি গরীব চাষী ও ক্ষেতমজুরের মধ্যে বিলি করে তাদের জীবন ধারণের মান উন্নত করার কোন কথা ১৩ পৃষ্ঠা এবং ৬০ ধারায় সমন্বিত এই বিরাট ভূমিসংস্কার বিলের মধ্যে নেই। তাহলে কী ভূমি সংস্কার করবেন? বলেছেন চাষীদের জমি দেওয়া হবে। কোথা থেকে জমি দেবেন? যদি সরকারের হাতে জমি আসে তবেই বিলি করতে পারেন, আর যদি বণ্টনযোগ্য জমিই না হাতে থাকে, তবে কোথা থেকে জমি বিলি করবেন? মন্ত্রীমহাশয়কে আমি চ্যালেঞ্জ করছি তিনি দেখিয়ে দিন এই বিলের কোথায় আছে এই সমস্ত বড় বড় রাঘববোয়ালদের কাছ থেকে জমি নেবার কথা। সুতরাং কী ভূমি সংস্কার সরকার করার কথা বলছেন? এতদিন যা বলে এসেছেন তারপর এই বিল আনা পর্বতের মূষিক প্রসব করার মত; মূষিক প্রসবও অনেক বাড়িয়ে বলা হ'ল। মূষিকের তবুও একটা দেহ আছে তা যতই ছোট হ'ক না কেন কিন্তু এখানে শুধু বাগবিস্তার ব্যাপার, শুধু কথার কারচুপি ছাড়া এই বিলে গরীব চাষী ও ক্ষেতমজুরদের প্রকৃত কোন উপকারই হবে না।

তারপর একটা একটা করে ধারা আলোচনা করলে দেখতে পাচ্ছি যে, রায়তরা এতদিন যে খাজনা দিয়ে এসেছে তা কমান হবে না। সরকার মধ্যস্বত্ব অধিকারীদের কাছে থেকে এই খাজনার কিছু অংশ রাজস্ব হিসাবে নিয়ে এতদিন সন্তুষ্ট থাকতেন। মধ্যস্বত্ব এবং জমিদারী প্রথার উচ্ছেদ আমরা কেন চেয়েছিলাম? চেয়েছিলাম যে কারণে তার মধ্যে একটি হল চাষীর উপর খাজনার নামে যে শোষণ এবং চাপ তা কমিয়ে দেবার জন্য। এইবার ট্যাক্স এনকোয়ারী কমিটির রিপোর্ট কি দেখুন। সেটা বলছি ——

**Mr. Speaker:** What report. Is that old report?

**Sj. Subodh Banerjee:** Yes, the old report. We are to depend on it till we get the new one.

এগ্রিকালচারাল ট্যাক্স সম্বন্ধে বিশেষজ্ঞ ডাক্তার জ্ঞান চাঁদ "প্রব্লেম অব এগ্রিকালচারাল ট্যাক্স ইনসিডেন্স" বইতে এই নিয়ে আলোচনা করেছেন। এখানে পরিষ্কার ভাবে পুঁজিবাদী অর্থনীতির কথাই বলছি মার্কসবাদীর অর্থনীতির কথা বলছি না, কারণ তা বললেই সরকার পক্ষীয়রা আৎকে উঠবেন। সেই রিপোর্ট দেখতে পাই যে মোট যে খাজনা চাষীরা জমিদারদের দিত তার শতকরা ২১ ভাগ সরকার রাজস্ব হিসাবে জমিদারদের কাছ থেকে পেতেন। অর্থাৎ ১০০৲ টাকা যদি প্রজা খাজনা হিসাবে দিত জমিদারকে তাহলে ২১ টাকা মাত্র জমিদার সরকারকে রাজস্ব হিসাবে দিত। এখন সরকার করলেন কি? মধ্যস্বত্ব তুলে দিলেন কিন্তু খাজনা কমালেন না। অর্থাৎ প্রজা যে ১০০৲ টাকা খাজনা দিত এখন সরকারকে তা দিতে হবে। তাদের খাজনা কমাবার কোন কথা এর মধ্যে নেই। সরকারের লাভ এতে বেড়ে গেল। জমিদারদের বদলে সরকারের লাভ বাড়বে——এই যে পরিবর্তন এতে চাষীর কি লাভ হবে? তাদের উৎফুল্ল হবার কি কারণ ঘটল? রামবাবু জমিদার কি শ্যাম বাবু জমিদার হলেন, কিংবা সত্যেন বাবুর ট্রেজারীতে কত টাকা বেশী জমা হল তাতে চাষীর কিছু যায় আসে না। তাদের উপর করের বোঝা কমান হল কিনা সেটাই হল আসল কথা। যদি শোষণের কথা চিন্তা করা হয় তাহলে দেখবেন যে খাজনার হার কমান হয়নি। বরং অন্য দিক থেকে অসুবিধা হবে। জমিদারের কাছে চাষীরা তিন বৎসরের জন্য খাজনা বাকী রাখতে পারতো সরকার জমি গ্রহণ করলে সূর্যাস্ত আইন চালু হবে এবং বাকি খাজনার দায়ে চাষীর জমি, যা থাকবে তা ধরে টান দেবেন। (The Hon'ble SATYENDRA KUMAR BASU: দরকার হ'লে নেবো।) বটেই তো! এই নাহলে কৃষকদরদী! তারপর বর্গাদারদের কথায় আসুন। বর্তমান বর্গাদার আইনে উৎপন্ন ফসলের যে অংশ বর্গাদারের প্রাপ্য হিসাবে ধরা হয়েছে ভূমিসংস্কার বিলে সে অংশও বর্গাদারদের দেওয়া হয়নি, তার চেয়ে কম করে দেওয়া হয়েছে। সেই দিক হতে বর্গাদার সম্পর্কে বর্তমানে যে আইন আছে তার চেয়েও খারাপ ব্যবস্থা উপস্থাপিত করেছেন ভূমিসংস্কার বিলে। বর্তমান বর্গাদার আইন দেখুন। ভাগচাষী পাবে যাকে আমরা বলি তে-ভাগা, যদি হিসাব করে দেখি তাহলে দেখা যাবে যে বীজধান যে দিয়েছে সে তা পাবে ফসল ভাগের আগে। আমাদের দেশে বর্গাদাররাই তা দিয়ে থাকে। সুতরাং বর্গাদার বীজধান পেল। তাকে তা দেবার পর বাকি উৎপন্ন ফসলের যা রইল তাকে তিনভাগ করা হয়। একভাগ পায় বর্গাদার আর একভাগ মালিক। আর একভাগ দেওয়া হচ্ছে চাষের খরচের অনুপাতে। চাষ খরচ আমাদের দেশে বর্গাদাররাই করে। তাই বর্গাদাররাই এই তৃতীয় ভাগ আইনতঃ পাবার অধিকারী যদিও কোথাও তা দেওয়া হচ্ছে না। সেদিক থেকে হিসাব করলে দেখি যে একটাকার মধ্যে ১১ আনার মত অর্থাৎ ২/৩ ভাগ তো বটেই বর্গাদাররাই ফসলের পাওনা অংশ হিসাবে পাচ্ছে; যদিও আইন অনুসারে এই হারে কোথাও দেওয়া হয় না। ভূমিসংস্কার

আইন হলে যে আইন অনুসারে দেবেন তার গ্যারান্টি কোথায়? সুতরাং আইন অনুসারে দেওয়া-না দেওয়ার প্রশ্ন এখানে তুলতে চাই না। মূল বক্তব্য, আগের চেয়ে আইন খারাপ হয়েছে। এখন তিনভাগের দুভাগ মেলে। ভূমিসংস্কার আইন হলে ভাগচাষী ও মালিক ৬০/৪০ হিসাবে পাবে। পাঁচভাগ করে তার তিনভাগ দেওয়া হবে ভাগচাষীকে আর দুই ভাগ দেওয়া হবে মালিককে। $\frac{২}{৩}$ অংশ নিঃসন্দেহে $\frac{৩}{৫}$ অংশের চেয়ে বেশী। তাহলে দেখা গেল ভূমিসংস্কার করার নামে ভাগের পরিমাণ কমিয়ে দেওয়া হল বর্গাদারের ক্ষেত্রে। তাছাড়া আরও কতকগুলি সুবিধা যা এখন ছিল তা সম্পূর্ণরূপে জলাঞ্জলি দেওয়া হচ্ছে যেমন ভাগচাষীকে খেসারৎ দেওয়া ব্যাপার ইত্যাদি। সুতরাং বলতে পারেন না যে, এখনকার বর্গাদার আইনের চেয়ে ভূমিসংস্কার বিলে প্রস্তাবিত বর্গাদার আইন ভাল। সংস্কার করার মানে কি? চাষীর অবস্থা ভাল করা, তাদের সুখ সুবিধা বেশী করে দেওয়া, তাদের স্বার্থ রক্ষা করা। এখানে তার উল্টাই করা হচ্ছে। এই বর্গা প্রথা সার্ফডম ভূমিদান ব্যবস্থার একটু উন্নততর অবস্থা। সেই হিসাবে এই বর্গাদার প্রথা উচ্ছেদ ঘটান উচিত। তা না করে সেই পুরানো আমলের প্রথাকে জিইয়ে রাখা হচ্ছে। আপনারা গলাবাজী করে বলছেন সংস্কার করছেন। যে আইন ছিল তার চেয়েও খারাপ আইন করে ভূমিসংস্কার করছেন? সুতরাং

the term, reform, is a misnomer. The step taken through the Land Reform Bill is a retrograde step in relation to the bargadars.

মন্ত্রীমহাশয় গলাবাজী করে বলছেন যে, ভাল বিল এনেছেন কিন্তু কোথায় তা?

তৃতীয়ত: যেকথা বলেছিলাম খাজনা সম্বন্ধে। আমি মানি, বর্তমানে পশ্চিমবাংলায় যে খাজনা চালু আছে তা অত্যন্ত অবৈজ্ঞানিক। কোন বৈজ্ঞানিক নীতির ভিত্তিতে খাজনা ধার্য্য করতে হলে ব'লে দেওয়া দরকার কিসের ভিত্তিতে কি হারে ভূমির খাজনা ধার্য্য করা হবে। বর্তমান বিলে সে নীতি কোথাও স্পষ্ট নেই। এখানে শুধু বলা আছে "এ্যাজ মে বি প্রেসক্রাইব্‌ড্"। এ কথার সোজা অর্থ খাজনা নির্ধারণের সমস্ত নীতি মন্ত্রীমহাশয়দের হাতে সঁপে দিলাম। বিধান সভার কিছু বলার নেই করার নেই; সবই ঠিক করবেন মন্ত্রিমণ্ডলী। এ যেন পরম ব্রহ্মের ব্যাপার। মন্ত্রী হলেন সর্বশক্তিমান ঈশ্বর, আর আমরা যেন ভক্তবৃন্দ; তাঁর শ্রীমুখের দিকে তাকিয়ে থাকা ছাড়া আমাদের আর কোন উপায় নেই। তাই বলছিলাম এই বিলে কোন নীতির উল্লেখ নেই যার উপর ভিত্তি করে খাজনার হার ধার্য্য করা হবে। এই রকম কর্তাভজা নীতির আমরা প্রতিবাদ করি। মন্ত্রিমণ্ডলী যে ৫০৲ টাকা বিঘাপ্রতি খাজনা ধার্য্য করবেন না তা কে বলতে পারে?

[6-25—6-35 p.m.]

আমরা জানি এই মন্ত্রিমণ্ডলী কি করেছেন। ধান ধরার সময় যেমন হয়েছিল, খাজনা ধার্য্যের ক্ষেত্রেও যে তা হবে না কে বলতে পারে? জমি ক্লাসিফাই করা দরকার। বিভিন্ন জায়গায় জমির প্রকৃত উৎপাদন ক্ষমতা অনুযায়ী বিভিন্ন জমিগুলিকে শ্রেণী বিভাগ করতে হবে। বিভাগের ভিত্তি হবে জমির প্রকৃত উৎপাদন। যে জমিতে বিঘাপ্রতি ৩ মণ ফসলও উৎপন্ন হয় না, সেই জমিতে ধান ধরার সময় সরকার লিখে দিলেন ১২ মন ফলেছে। এ সত্য প্রফুল্ল বাবুও স্বীকার করতে বাধ্য। আমি এইরকম ঘটনার হাজার হাজার উদাহরণ দিতে পারি। এই স্বেচ্ছাচারের বিরুদ্ধে হাজার হাজার দরখাস্ত আদালতে পড়েছিল। এ কথা কংগ্রেস তরফের এম-এল-এরাও বলবেন। এই রকম ভাবে উৎপন্ন ফসলের পরিমাণ ধার্য্য হয়েছিল। একে বলে স্বেচ্ছাচারী অত্যাচার, নীতি হল এর যেন তেন প্রকারেণ বেশী এবং আরও বেশী শোষণ। জমির খাজনা ধার্য্যের বেলায় এই রকম স্বেচ্ছাচারী উৎপাদন হার ধরলে চলবে না। প্রকৃত উৎপাদন স্থির করতে হবে কৃষক সংস্থাগুলির মতানুসারে। উৎপাদনের হার স্থির হলে তার কত অংশ খাজনা হবে তার নীতি ধার্য্য করা দরকার। সেসব এখানে কিছুই নাই। মন্ত্রিমণ্ডলী খাজনার হার সম্বন্ধে একটা প্রগ্রেসিভ রেটের কথা বলেছেন। তাঁরা বোঝাতে চেষ্টা করছেন একটা সাইন্টিফিক বেসিস--একটা বিজ্ঞানসম্মত ধারা অনুসরণ করতে তাঁরা চেষ্টা করেছেন। মন্ত্রীমহাশয়কে বলি--রেণ্ট ষাই ইটসেলফ্ ইজ ফিউড্যাল এক্সপ্লয়টেসান। পুঁজিবাদ কি চায়? পুঁজিবাদ চায় এগ্রিকালচারাল ট্যাক্স--তার ভিত্তি হল লাভ। যে জমিতে লাভ হয় না তার উপর কর থাকে না।

Marginal land pays no rent. Rent is the differential surplus of the supra-marginal over the marginal land.

মারজিন ল্যাণ্ড কি হবে? তার সঙ্গে অন্যান্য জমির প্রভেদ কি হিসাবে ঠিক করবেন? কোথায় তার ভিত্তি? এখানে সেসব কথা নেই। পুঁজিবাদ জমির জন্য খাজনা দাবী করে না জমির উৎপাদনের লাভের উপর কর ধার্য্য করে। এই কর কার উপর হতে পারে? লাভের উপর; লাভ ছাড়া কর ধার্য্য হতে পারে না। মন্ত্রীরা নিজেরাই বলছেন ৫ একর পর্য্যন্ত জমি অলাভজনক। অলাভজনক জমির উপর তাহলে কিকরে খাজনা ধার্য্য করছেন? উৎপাদনের, লাভের উপরই এগ্রিকালচারেল ট্যাক্স হওয়া দরকার। কোথায় সেসব জিনিষ? কোথাও তা নাই। কর ধার্য্যের যে নীতি এখানে সরকার প্রস্তাব করছেন তা ফিউড্যালিজম্এর অধীনে কর নির্দ্ধারণের নীতি, লাভ হোক আর নাই হোক জমির খাজনা দিতেই হবে। শিল্পপতিদের বেলায় কিন্তু লাভ না হলে আয়কর ধরা হয় না। চাষীদের বেলায় লাভ না হলে খাজনা দিতে হবে। সুতরাং মন্ত্রীরা যে কথা বড়গলায় বলে এসেছেন সে সব ধাপ্পা। যখন এই বিল সিলেক্ট কমিটি থেকে ফিরে আসবে, তখন প্রতি ধারা ধরে ধরে বিশেষভাবে আলোচনা করবো। তাই এখন বিস্তারিতভাবে বললাম না। নীতিগত কিছু কিছু কথা শুধু বললাম। কংগ্রেস পক্ষের কেউ কেউ জানতে চেয়েছেন চীনের ভূমি সংস্কার সম্বন্ধে।

**Mr. Speaker:**

চীনের কথা এখন ব'লে আর কি হবে?

**Sj. Subodh Banerjee:**

দু-চারটী কথা বলতে আপত্তি কি বিশেষ করে ওরা যখন জানতেই চাচেছন। আপনিও চীনের ভূমিসংস্কার দেখেছেন, আমিও দেখে এসেছি।

(SJ. ANANDA GOPAL MUKHERJEE:
১২ মণ রিপোর্ট কে দিয়েছিল বলুন না?)

মেসিন যখন চলে তখন সে আপন আইনেই চলে। কলকারখানাকে চালায় তার মটিভ ফোর্স চালক শক্তি। সেই রকম পুঁজিবাদ চলে তার আপন আইনে। এই আইনের সামগ্রিক রূপ হ'ল সামাজিক কাঠামো, উৎপাদন সম্পর্ক। সামাজিক কাঠামো হ'ল ছাঁচ। একটি জিনিষের ছাঁচ দিয়ে কেবল মাত্র সেই জিনিষই তৈরী করা যায়, অন্য জিনিষ তা হতে উৎপন্ন হয় না। সিংহের মুখের ছাঁচ দিয়ে দুর্গা ঠাকুরের মুখ গড়া যায় না। সিংহের মুখের ছাঁচ দিয়ে সিংহের গোঁফের বাহার অথবা ধারাল দাঁতের চাকচিক্য করা যেতে পারে, কিন্তু দুর্গা প্রতিমার মুখ সে ছাঁচ হতে বেরুবে না। ঠিক তেমনি পুঁজিবাদ যেখানে রাষ্ট্রের ভিত্তি, সেখানে শোষণ থাকবেই, তা হিটলারী কায়দায় বেপরোয়াভাবে কিংবা এটলি কায়দায় মোলায়েমভাবে হতে পারে। কিন্তু তাতে শোষণ গেল না, তা থাকবেই। এই শোষণের জন্য দায়ী পুঁজিবাদ ও তার পরিচালকবর্গ, সরকার। স্বল্প মাইনের কেরাণীর দল নয়।
They are mere cogs in the entire machinery of administration and exploitation.
ভুলে যাবেন না কাপড়ের কল দিয়ে কাপড় বেরোয়, তা দিয়ে চিনি বেরুতে পারে না। পুঁজিবাদ রেখে শোষণ মুক্ত সমাজ হতে পারে না। আপনাদের এই রাষ্ট্রের ভিত্তিই হচ্চে পুঁজিবাদ, এখানে উৎপাদনের চালক শক্তি হচ্ছে লাভ। সে আইনের পরিচালক হচ্ছে সরকার। সেজন্য তাকেই দায়ী করতে হবে। ৩ মণ ফলন হওয়া সত্বেও ১২ মণ লেখানর জন্য ফুড ডিপার্টমেন্টের কেরাণীরা নিমিত্ত মাত্র।

সর্বশেষে চীনের কথা বলব। চীনের কথা বলার আগে কেবল একটী কথা বলবো সেখানে সামন্ততন্ত্রবাদ নাই, জমিদারী প্রথার বিলোপ ঘটেছে সেখানে। সেখানে জমিদারী প্রথা কোন খেসারত দিয়ে দূর করা হয় নাই। করের মাধ্যমে চাষীর পকেট কেটে টাকা তুলে জমিদারদের পদমূলে ঢেলে দেন নি সেখানকার সরকার। এখানকার সরকার তা করেছেন। চীনের মত, ভূমি সংস্কার হ'লে দুর্গাপুরের জমিদারনন্দন আমাদের আনন্দ বাবুর গায়ে জ্বালা ধরে যেত। তা এ সরকার পারবেন না। দুটী রাষ্ট্রের স্বার্থ আলাদা। চীনে সর্বপ্রকার শোষণ বন্ধ করবার জন্য চীন লোকায়ত্ত সরকার লেগেছেন; এখানে মুমূর্ষু শোষণ ব্যবস্থাকে টিকিয়ে রাখতে সচেষ্ট হয়েছেন সরকার।

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** On a point of personal explanation, you come to me and I will make you a gift. Let it be in the proceedings: Let it be in the Press.

**Sj. Subodh Banerjee:**

সে সব কথা আর আমি বলতে চাই না। আনন্দ বাবুর সম্বন্ধে আমার বলবার ইচ্ছা ছিল না। কিন্তু তাদের জানা দরকার ঢিলটা মারলে পাটকেলটা খেতে হয়।

(SJ. ANANDA GOPAL MUKHERJEE:
আপনাকে দান করে দিলাম।)

If you sow the wind, you will have to reap the whirlwind.

সুতরাং ঘাঁটালে তার জবাবটাও শোনার ধৈর্য্য রাখতে হবে। চীনে বিনা খেসারতে জমিদারী প্রথা বিলোপ হয়েছে। কর্ষণযোগ্য জমির পরিমাণের উপর নির্ভর করে মাথাপিছু হিসেবে চাষীদের মধ্যে জমি বিলি হয়েছে। একটা পয়সা তার জন্য তাদের দিতে হয়নি। চাষীর উপর করের বোঝা কমে গেছে। তাদের জীবনধারণের মানের উন্নতি হয়েছে। চাষীকে বিনা পয়সায় জমির সার দেওয়া হচ্ছে চাষের যন্ত্রপাতি দেওয়া হচ্ছে। এমন কি যন্ত্রের সাহায্যে বিনা খরচে ধান ঝেড়ে দেওয়ারও ব্যবস্থা করা হচ্ছে। কোটী কোটী বাসগৃহ তাদের জন্য করে দেওয়া হচ্ছে চীনে। চীনে যে প্রভাবিয়াল পোভার্টি,—দুর্দ্দশা ছিল, তা লোপ পেয়েছে। আমি নিজের চোখে দেখে এসেছি হাজার হাজার নূতন বাড়ী তৈরী তাঁরা করেছেন। দোকানগুলি থেকে কি ধরণের জিনিষপত্র কিনছে চাষীরা? তাদের জীবনধারণের মান বহুগুণ উন্নত হয়েছে। আপনাদেরও তা করতে পারা উচিত ছিল। কিন্তু আপনারা তা করতে পারবেন না। জনতাও তাই আপনাদের সমর্থন করে না। অন্য দেশ যা ভাল করেছে, তা থেকে আপনাদের শিক্ষা গ্রহণ করবার চেষ্টা করা উচিত। আপনারা তা পারেন না, শুধু চ্যাঁচামিচি করতে পারেন। (SJ. ANANDA GOPAL MUKHERJEE: আমরা তো আর মেয়ে পুরুষ দিয়ে লাঙ্গল টানাতে পারবো না।)

**Sj. Syama Bhattacharyya:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, সুবোধবাবু তার ভাষণে অনেক কথা বললেন, চীনের খুব প্রশংসা করলেন, তা আমরাও করি। (Interruption.)

**Mr. Speaker:** Order, order. There were four speakers from the Opposition; he is the only speaker from the Government side.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, when Shri Subodh Banerjee was speaking, every time there was opposition from the other side.

**Mr. Speaker:** That was parliamentary.

**Sj. Jyoti Basu:** When somebody from the Opposition makes a remark you pull us every time. There should be some fairness.

**Sj. Pravash Chandra Roy:**

ওরা পার্শাসলি—ইচ্ছা করে তখন চীৎকার করেছিল যাতে চীনের কথা কেউ না শুনতে পারে। কারণ চীনের উন্নতির কথা শুনলে তাদের ভাল লাগবে না।

**Sj. Syama Bhattacharyya:**

চীনের সঙ্গে আমরা মৈত্রীবন্ধনে আবদ্ধ বহুদিন থেকে। আমরাও চীনের প্রশংসা করি। আমি শুধু সুবোধ বাবুকে একটা প্রশ্ন করি, তিনি এই পক্ষের সে প্রশ্ন এড়িয়ে গেলেন। সেটা হচ্ছে এই যে চীনে কেউ ব্যক্তিগতভাবে যদি জমি চাষ করে, তাহলে তাকে যত খুশী জমি রাখতে দেওয়া হয় কিনা? তিনি এ প্রশ্নের উত্তর দেন নাই।

(SJ. SUBODH BANERJEE:
আমাকে তো বলেননি? আমাকে বলবার চান্স দিলে এক্ষুনি বলতে পারি।)

আমি জানি তিনি এ প্রশ্নের শুধু সম্মতিসূচক উত্তর ছাড়া আর কিছু দিতে পারবেন না।

আমি জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ আইনের পরিপূরক বহু প্রত্যাশিত এই আইনটী আনবার জন্য মাননীয় রাজস্বমন্ত্রীকে আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

আমি জানি আমাদের বিরোধীপক্ষ বিশেষ করে কম্যুনিষ্ট পার্টি আজকে যতই বলুন না কেন, দেশবাসী জনসাধারণ এই বিলের জন্য মাননীয় রাজস্বমন্ত্রীকে এবং এই গভর্ণমেণ্টকে আন্তরিক ধন্যবাদ জানাবে। (এ ভয়েস: সাধু, সাধু, দাদার জয়!) গতবারে জমিদারী উচ্ছেদ আইন আলোচনার সময় আমি বলেছি যে জমিদারী উচ্ছেদ আইনটাই সব কথা নয়, আমি বলেছি যে এই যে পুরাতন ভূমি ব্যবস্থা আছে, সেই পুরাতন ভূমি ব্যবস্থার পরিবর্ত্তন করে বিজ্ঞানসম্মত ভূমি ব্যবস্থা যত শীঘ্র সম্ভব আমাদের দেশে প্রবর্ত্তন করতে হবে।

[6-35—6-45 p.m.]

আমি বলেছি যে এখনও যে পুরাতন জীর্ণ ভূমি ব্যবস্থা যা আছে আমাদের দেশে তাকে বদলে আধুনিক অর্থনীতিসম্মত, বিজ্ঞানসম্মত ভূমি ব্যবস্থা যত শীঘ্র সম্ভব আমাদের দেশে প্রবর্ত্তন করতে হবে। সেই সঙ্গে আমরা একথাও জানি যে আমাদের সামনে যে দুটো লক্ষ্য সেই দুটো লক্ষ্য ভুললে চলবে না। একটি লক্ষ্য হচ্ছে বেশী উৎপাদন, এবং সেই সঙ্গে সঙ্গে উৎপাদিত সম্পদ যাতে ন্যায়সঙ্গতভাবে বণ্টিত হয় তার ব্যবস্থা করা (বিরোধী পক্ষ: সাধু, সাধু।) আমাদের প্রয়োজন আধুনিক উন্নত প্রণালীতে, বিজ্ঞানসম্মত প্রণালীতে কৃষি ব্যবস্থা প্রবর্ত্তন করা, যাতে বেশী ফসল উৎপন্ন হয়, যাতে ভূমি সর্ব্বাধিক ফলপ্রদভাবে ব্যবহার করা যায়, এবং সঙ্গে সঙ্গে জমিদারী উচ্ছেদের ফলে এবং এদেশের ভূমি ব্যবস্থার ফলে যে অধিকার থেকে কৃষকগণ এতদিন বঞ্চিত হয়েছিল সেই অধিকার যাতে প্রতিষ্ঠিত হয়, এই আমাদের প্রয়োজন। আমাদের প্রয়োজন কৃষকের সঙ্গে রাষ্ট্রের ঘনিষ্ঠ সম্পর্ক স্থাপন করা, আমাদের প্রয়োজন সমস্ত রাষ্ট্রের মধ্যে শ্রেণীব্যবস্থার বিলোপ করা, আমাদের প্রয়োজন সমস্ত শ্রেণীর কৃষকদের একই রায়ত শ্রেণীতে ব্যবস্থা কোরে এক রকম অধিকার দান করা। এসম্পর্কে মাননীয় জ্ঞান বাবু অনেক কিছু বলেছেন। তিনি বলেছেন যে আগে কত ভাল ভাল ব্যবস্থা ছিল, কত রকমারী শ্রেণীর রায়ত ছিল; আজকে সেগুলো তুলে দিয়ে সরকারপক্ষ অত্যন্ত ভুল করেছেন। কিন্তু আমি সবিনয়ে নিবেদন করতে চাই এই রকম বিভিন্ন শ্রেণীর রায়ত রাখা বা বিভিন্ন শ্রেণীর বৈষম্য রাখা নীতিসম্মত নয়—একথা আমি জোর কোরে বলতে চাই। আমরা কৃষকদের সন্তুষ্ট করতে চাই, আমরা জনসাধারণকে সন্তুষ্ট করতে চাই, আমরা শুধু মাননীয় বিরোধী মেম্বরদের সন্তুষ্ট করতে চাই না। অর্থনৈতিক ও সামাজিক ন্যায় বিচারের দিক থেকে, আমাদের কনষ্টিটিউসনে ঘোষিত নীতি অনুসারে এবং কংগ্রেস সরকারের ঘোষিত নীতি অনুসারে আমরা এটা প্রয়োজনীয় মনে করি যে কারও হাতে বেশী পরিমাণ ভূমি থাকবে না এবং ভূমি ন্যায়সঙ্গতভাবে প্রকৃত কৃষক সম্প্রদায়ের মধ্যে বণ্টিত হবে। এই ভূমি বণ্টনের মধ্যে যে বৈষম্য ছিল সে সম্পর্কে সুবোধবাবু অনেক কথা বলেছেন; কিন্তু তার আগে মাননীয় রাজস্বমন্ত্রী অনেকগুলি তথ্য আমাদের কাছে দিয়ে গেছেন। তিনি বলে গেছেন যে আমাদের দেশের সমস্ত কৃষক পরিবারের মধ্যে শতকরা ৩৪ ভাগ কৃষক পরিবার মাত্র ২ একর পর্য্যন্ত জমির মালিক। আমরা চাই না এই ভূমি বণ্টনের অসাম্য একদিনও রক্ষা করতে। এটা অবশ্য ঠিক যে প্রতি পরিবারকে ইকনমিক হোল্ডিং দেওয়া সম্ভব হবে না। একটা হিসাব আমরা পেয়েছি যে শতকরা ৭৫ ভাগ কৃষক পরিবার জীবন ধারণের সর্ব্বনিম্ন স্তরের নীচে বাস করে। একথাও ঠিক যে আজকে যে জমি পাওয়া যাবে সেটাকে যদি সকলকে সমানভাবে বণ্টিত কোরে দেওয়া যায় তাহলে সকলের ভাগে অতি সামান্য পড়বে। এই নিয়ে অনেক বাদ বিবাদ উঠবে। আমি একটা কথা বলতে চাই। অঙ্ক শাস্ত্র অনুসারে একথা ঠিক যে মাথাপিছু ধরলে অতি সামান্য হবে। কিন্তু আর একটা দিক আছে, সেটা ন্যায় নীতির কথা। যতদিন পর্য্যন্ত আমাদের দেশের বিপুল সম্পদ ভূমিহীন কৃষক পাবে না, যতদিন পর্য্যন্ত শিল্প বিস্তারের সঙ্গে সঙ্গে ভূমির উপর জনসংখ্যার চাপ কমাতে না পারা যাবে ততদিন পর্য্যন্ত আমি মনে করব যে দেশের ভূমিসঙ্কট মোচনের জন্য দেশের সামান্য পরিমাণ ভূমির কথা বিবেচনা করলেও কৃষিজীবীমাত্রকেই কিছু কিছু জমি দিয়ে আমাদের দেশের যারা ভূমিহীন কৃষককুল আছে তাদের ভূমিহীন কৃষক এই যে নাম এই নাম থেকে অব্যাহতি দিতে হবে। সেই সঙ্গে আমাদের ভাবতে হবে উৎপাদন যাতে না কমে। আমি তাই প্রস্তাব করি, আপনারা বিবেচনা কোরে দেখবেন, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা কোরে দেখবেন যে এটা সম্ভব কিনা যে প্রত্যেক ভূমিহীন কৃষক পরিবারকে কিছু কিছু জমি দিয়ে, যাতে কৃষি উৎপাদন না কমে সেজন্য কন্সোলিডেসন অব হোল্ডিং অর্থাৎ ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র খণ্ডিত জমিগুলো একত্র কোরে সমবায় পদ্ধতিতে চাষ কোরে যাতে কৃষি উৎপাদন না কমে তার ব্যবস্থা করা উচিত কিনা এবং সম্ভব কিনা। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আশা করি, হাউস সেকথা বিবেচনা কোরে দেখবেন যথা সময়ে।

এসম্পর্কে আর একটি কথা বলতে চাই। ৩.৯ লক্ষ একর ভূমি পাওয়া যাবে আশা করা যাচ্ছে। এই সম্পর্কে বিশেষ কোরে সচেতন হতে হবে, কারণ ভূমির মালিক অনেক সময় আইনকে ফাঁকি দিয়েছেন এবং তাঁদের মধ্যে কেউ কেউ বিশেষভাবে সেবিষয়ে জ্ঞান রাখেন বলে জানা আছে। এই সম্পর্কে আমি বলতে চাই যে কৃষকের উন্নতির জন্য এই যে ভূমিসংস্কার আইন করা হয়েছে, তার একটা বিধান মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি এই হাউসে বিশেষ আনন্দের সঙ্গে লক্ষ্য করেছেন যে যিনি কৃষক নন, যিনি অকৃষক, তিনি নূতন কোরে কৃষি জমি ক্রয় করতে পারবেন না এবং সেই সঙ্গে নূতন কোরে খাজনা বিলি করা চলতে পারবে না। সে কাজ বে-আইনী করা হচ্ছে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়! খাজনা সম্বন্ধে অনেক কথা বলা হয়েছে--খাজনা রেণ্ট অথবা ট্যাক্স। জমির মালিক সরকার হবেন বা জমির মালিক কৃষক হবেন তাও আলোচনা করা হয়েছে। আমি বলতে চাই যে জমির মালিক স্বয়ং সরকার অথবা জমির মালিক কৃষক নিজে এই সূক্ষ্ম আলোচনার দ্বারা আমরা যে কিছুমাত্র লাভবান হব তা নয়। আমি বলতে চাই কৃষক কতখানি অধিকার পেয়েছে এবং সরকার কৃষককে তার ন্যায়সঙ্গত অধিকার থেকে অন্যায়ভাবে বঞ্চিত করতে পারেন কিনা, এইটাই হবে এই বিল বিচার করবার কষ্টিপাথর। বঙ্কিমবাবু বলেছেন সোস্যালিষ্ট ইকনমি'তে কৃষককে তার অধিকার থেকে কিছুতেই উচ্ছেদ করা চলবে না। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি—এখানে উচ্ছেদ সম্পর্কে যে কথা আছে, যে ধারাগুলি সন্নিবিষ্ট রয়েছে—৫ এবং ৬ নং ধারা—সেটা যদি তিনি ভাল কোরে পড়ে দেখতেন তাহলে তাঁর পক্ষে আতঙ্কিত হওয়ার কোন কারণ হ'ত না। খাজনা বা রেণ্ট সম্বন্ধে সুবোধবাবু এবং বঙ্কিমবাবু বলেছেন। সুবোধবাবু বলেছেন রেণ্ট হবে মার্জিনাল ল্যাণ্ডএর সঙ্গে অন্ ল্যাণ্ডে চাষ হবে তার ডিফারেন্সিয়াল সারপ্লাস; এসব খুব ভাল ভাল অর্থনীতির কথা। বঙ্কিমবাবু বলেছেন এটা রেণ্ট বলা অন্যায় হয়েছে--ট্যাক্স বলা উচিত ছিল। মাননীয় সুবোধবাবু বলেছেন ইনকাম ট্যাক্সের প্রিন্সিপল এই রেণ্টের ব্যাপারে প্রয়োগ করা হয়েছে।

সেক্সন ৩০ যদি লক্ষ্য করেন তাহলে দেখবেন সেখানে এই কথা আছে। আমি মনে করি তিনি নূতন কিছু বলেন নি। এই কথা বলে সুবোধবাবু মাননীয় বঙ্কিমবাবুর উক্তির জবাব দিয়েছেন। কারণ, বঙ্কিমবাবু বলেছিলেন, রেণ্ট থাকা উচিত নয়। খাজনা বেড়ে যাবে কিনা এ সম্বন্ধে সুবোধবাবু কোন খোঁজ করলেন না। (নয়েজ) খাজনা বেড়ে যাবে না একথাই আমি বলতে চাই। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার কথা হচ্ছে ওদিককার আমার বন্ধুরা বাইরে যে কথা বলে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করার চেষ্টা করেন, এই হাউসের মধ্যেও তারা সেই রকম ভ্রান্তিপূর্ণ কথা বলে বিভ্রান্তির চেষ্টা করছেন। সেক্সন ৩০তে যা দেখেন তার সঙ্গে যদি সেক্সন ২৪ আলোচনা করেন তাহলে, ওঁদের মন থেকে খাজনা বৃদ্ধির ধারণা দূর হয়ে যাবে। বেশীর ভাগ চাষী, বেশীর ভাগ যারা কৃষিক্ষেত্রে কাজ করে, তাদের উপর খাজনাবৃদ্ধির কোন রকম সম্ভাবনা নাই। যারা বেশী জমি চাষ করে, বড় বড় জোতদার, জমিদার তাদের উপর খাজনা বৃদ্ধির সম্ভাবনা নিশ্চয় আছে—আমরাও সেটা সমর্থন করব। জানি না আজ সুবোধবাবু এবং অন্যান্য বন্ধুরা অন্য রকম কথা বলছেন কেন? (নয়েজ এ্যাণ্ড ইণ্টারাপ্‌সন্‌স।)

বর্গাদারদের সম্বন্ধে যে কথা বলা হয়েছে তাদের স্বার্থ রক্ষা করা প্রয়োজন বলে মনে করি। আমি মনে করি এই বিল আরও পরিবর্ত্তন হবে এবং ক্রমে ক্রমে কংগ্রেস ল্যাণ্ড রিফর্মস কমিটি যে সমস্ত সুপারিশ করেছেন, আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সে সব যথা সময়ে বিবেচনা করে দেখবেন। আমি মনে করি এই বিল সর্ব্বতোভাবে গ্রহণযোগ্য। তবে নিতান্ত দুঃখের কথা এই হাউসে মাননীয় বিরোধীপক্ষের সদস্যবৃন্দ বিশেষ করে কম্যুনিষ্ট পক্ষের মেম্বাররা এই বিলকে যেভাবে আক্রমণ করেছেন তার কোন রকম যুক্তি ছিল না। কিন্তু তাঁদের এই রূপ করার একমাত্র যুক্তি এই দেখতে পাই যে কৃষককুলের বর্ত্তমান দুর্দ্দশার সুযোগ নিয়ে কোন কোন রাজনীতিক দল যে খেলা খেলে আসছেন সেই সুযোগ তাদের আজ নষ্ট হচ্ছে। আমি জানি আমার কনষ্টিটুয়েন্সিতে কোন কোন রাজনীতিক ধুরন্ধরেরা এই কথা বলে সাধারণ কৃষককে উত্তেজিত করেছেন যে তাদের খাজনা বেড়ে যাবে। আপনি জানেন, স্যার, তা বাড়বে না, তারাও জানেন যে বাড়বে না, কিন্তু জেনেশুনেও তারা একথা বলছেন। আমি বলতে চাই বেশীর ভাগ কৃষক যারা কায়ক্লেশে জীবন ধারণ করে, তাদের অবস্থা উন্নত করাই হচ্ছে এই বিলের উদ্দেশ্য। আমি জানি বিলটা কিছুটা অসম্পূর্ণ আছে, কিন্তু আশা করি, সিলেক্ট কমিটিতে একটু একটু করে ক্রমশঃ সর্ব্বাঙ্গসুন্দর হবে। এবং এই বিলের যে উদ্দেশ্য যে প্রত্যেক কৃষককে জমি দেওয়া, এবং ভূমিহীন কৃষকের হাতে জমি বণ্টন করা এবং কৃষকদের জীবনে প্রতিষ্ঠিত করা, সেই উদ্দেশ্য বিলে সাধিত হবে।

[6-45—6-55 p.m.]

**Sj. Nalini Kanta Halder:**

সভাপাল মহাশয়, আমি বিল রচনাকারীর দৃষ্টি দুই একটি বিষয়ে আকর্ষণ করতে চাই। একটা ত্রুটি আছে বলে মনে হয়। ষ্টেটমেণ্ট অব অব্জেক্টস এ্যাণ্ড রিজনসএ আছে—

"to prevent any land being acquired by non-agriculturists."

নন এগ্রিকালচুরিষ্টদের কাছে কোন জমি বিক্রি করা হবে না। কিন্তু বাস্তু করার জন্যে যদি প্রয়োজন হয়, এবং তারা বঞ্চিত হয় তাহলে তাদের অসুবিধা হবে। এখানে বলা হচ্ছে——

"the Act will extend to the whole of West Bengal excepting the Calcutta municipal area."

কলকাতা মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার বাইরে যেন কোন নন্ এগ্রিকালচুরিষ্ট নেই বলে ধরে নেওয়া হচ্ছে। কিন্তু সেইখানে আমার বক্তব্য এই যে কলকাতার বাইরেও নন্-এগ্রিকালচুরিষ্ট অনেক আছে। তারপর সেক্সন ৮(১)-(বি)তে বলা হয়েছে—

"when the State Government is satisfied that the transferee does not intend to cultivate the land"

সেখানে ট্রান্সফার চলবে না। কিন্তু বোনাফাইড কাল্টিভেটারের ও অপরের জমি যদি বাস্তু করার জন্যে প্রয়োজন হয় তখন এই আইনে সেই জমি সে কিনতে পারবে না। এদিকেও আমি মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমরা ভেবেছিলাম, জমিদারী-প্রথা বিলোপ বিল যা এসেছিল এবং অনেক আন্দোলনের ফলেই সে বিল এসেছিল—তার পরেতে যখন আমরা শুনেছিলাম যে ল্যাণ্ড রিফর্মস বিল আসবে এবং সেই ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলের দ্বারা, বাংলাদেশের ভূমি সমস্যা, কৃষকদের অর্থনৈতিক সমস্যার সমাধান হবে। কিন্তু আমরা দেখছি যে যেভাবে ল্যাণ্ড রিফর্মস বিল আনা হয়েছে, তাতে ঠিক কৃষকদের, বিশেষ করে ভূমিহীন কৃষকদের ও বর্গদার চাষীদের কোন রকম অর্থনৈতিক উন্নতির কোন পরিকল্পনা এর মধ্যে আমরা দেখতে পাচ্চি না। আমরা দেখেছি যে জমিদারদের হাত থেকে জমি নিয়ে, জমিদারী প্রথা বিলোপ করে, সেই জমিগুলি বড় বড় রাইয়ত ও জোতদারদের হাতে দেওয়া হচ্ছে। আমাদের বাংলাদেশে একদিকে জমির পরিমাণ কম, অন্যদিকে কৃষকদের সংখ্যা বেশী অথচ কৃষকদের জমি দেওয়া হচ্ছে না কিন্তু অকৃষকদের হাতে জমি রাখা হচ্ছে। আমরা শুনেছিলাম যে টিলার্স অব দি সয়েল—তারাই হবে ওনার্স অব দি ল্যাণ্ড। সেই কথাই বলা হয়েছিল জমিদারী প্রথা বিলোপের সময় কিন্তু ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে যদিও অ-কৃষকদের জমি দেওয়া হবে না, এই প্রভিশন রয়েছে কিন্তু বাস্তবিকপক্ষে অ-কৃষকদের হাতেই জমি বেশী রাখা হচ্ছে। কাজেই এইভাবে মাত্র ৪ লক্ষ একর জমি পাওয়া যাচ্ছে, এতে করে জমিহীনদের জমি দিবেন কি করে? কিন্তু ১১৩ লক্ষ একর জমি - বেশীর ভাগ জমিই রয়েছে অ-কৃষকদের হাতে। সেই জমিগুলি নিয়ে যদি এমনভাবে বণ্টন বা ডিষ্ট্রিবিউশন করা হ'ত—এই ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে, যাতে যারা কৃষক বর্গাদার, যারা ভূমিহীন চাষী, তাদিগকে একটা ইকনমিক হোল্ডিং হিসাবে সেই জমি ব্যবহার করতে দেওয়া হ'ত, তাহলে ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলকে নিশ্চয়ই আমরা অভিনন্দন জানাতাম এবং সমর্থন করতাম। কিন্তু বাংলাদেশের যে অর্থনৈতিক চিত্র, দুঃখদারিদ্র্যময় যে অবস্থা, কৃষকদের যে দৈন্যাবস্থা ও দুরবস্থা, সেই অবস্থাই রয়ে গেল এই ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে। আর যাদের অবস্থা ভাল, তাদের অবস্থা সেই রকম ভালই রয়ে গেল। সেই দিক থেকে এই ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলের দ্বারা চাষীদের বা কৃষকদের কোন রকম উন্নতি এবং জনসাধারণের কোন উন্নতি আমরা দেখতে পাচ্ছি না। তারপর বর্গাদারদের জমির উপর যে অধিকার, বর্গাদার বিলে যে ভাবে তার ব্যবস্থা করা হয়েছিল, সেটা এই আইনে—ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে, ঠিক সেই অবস্থায়ই রাখা হয়েছে। যে সমস্ত হাজার হাজার ভাগ-চাষী, বর্গাদার জমি থেকে উৎখাৎ হয়েছে, তাদের অবস্থা কি হবে সে সম্বন্ধে এই বিলে কোন ব্যবস্থা দেখছি না।

[6-55—7 p.m.]

এবং এই উৎখাতের বিরুদ্ধে বহু রিপ্রেজেণ্টেসন্স করা হয়েছে কিন্তু আজ পর্য্যন্ত এমন কোন রকম আইন করা হলো না যাতে বর্গাদাররা জমি থেকে সহজে উৎখাত হ'তে না পারে এবং ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলে জোতদারদের উপরই ক্ষমতা রাখা হলো। সুতরাং বাংলাদেশের বর্গাদারদের দুঃখের অবসান ঘটবে এবং তারজন্য আপনারা

একটা নতুন পরিকল্পনা গ্রহণ করছেন সেই রকম কোন ব্যবস্থাই আমরা দেখতে পাচ্ছি না। এমনি করে বাংলাদেশে কৃষকদের মধ্যে বেকার সমস্যার কোন সমাধানই এরা করলেন না। আমি বলছি যদি কৃষকদের জমির উপর অধিকার না থাকে তাহলে বাংলার উন্নতি হতে পারে না। আজ কৃষকদের উন্নতি মানেই বাংলার উন্নতি। কৃষকদের হাতে যদি জমি দেওয়া না হয়, তাহলে যাই আইন করুন না কেন কিছুই হবে না। এবং ল্যাণ্ড রিফর্মস বিল যা হচ্ছে তাতে কৃষকদের কোন উন্নতি হবে না এবং তা কাজে আসবে না। রেণ্ট যে ভাবে ধার্য্য করা হয়েছে—২ একরের কম জমির উপর কোন রেণ্ট নেওয়া হবে না, এমন একটা মহা দয়ার ব্যাপার নয়। ২ একর জমির উপর যে চাষবাস হয় যদি তার উপর রেণ্ট ধার্য্য করা হয়, তাহলে চাষীরা মারা যাবে। কাজের উপর যে কোন রকম খাজনা বা রেণ্ট ধার্য্য করা হয়নি সেটা একটা মহা দয়ার ব্যাপার নয়। তারপর রেণ্ট যা ধরা হবে সেই রেণ্টের পরিমাণ কি হবে, কতখানি হবে এবং সেটা যদি ক্রমিক হিসাবে ধরা হয় তাহলে তার পরিমাণ অত্যধিক হবে। এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এটা যদি এগ্রিকালচুরাল ইন্‌কাম ট্যাক্স হিসেবে ধরা হয় তাহলে ভাল হয়। তারপর কো-অপারেটিভ আন্দোলন যে ভাবে চলছে—এই কো-অপারেটিভের মারফত কতকগুলি সুবিধাবাদী লোক এর সুবিধা নিচ্ছে এবং নিজের স্বার্থ সিদ্ধি করছে। বড় বড় জোতদার এই কো-অপারেটিভ সুবিধাগুলি পুরোমাত্রায় নিচ্ছে। সেইজন্য আমি বলি যাদের সামান্য জমি আছে তাদের দিয়ে এই কো-অপারেটিভ গঠন করা হউক। এই কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Mr. Speaker:** Before the House adjourns I would request party leaders kindly to meet me tomorrow in my chamber at 2-30 p.m. to make arrangements for allotment of budget dates—the heads of different demand items.

About cut motions I would remind members that tomorrow is the last date for submitting cut motions.

The House is adjourned till 3 p.m. tomorrow.

## Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 25th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 25th February, 1955, at 3 p.m.

## Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 186 members.

[3—3-10 p.m.]

## Message from the Governor.

**Mr. Speaker:** There is a message from the Governor which is as follows:—

"I have received with great satisfaction the respectful expression of your thanks for the speech with which I have opened the present session of the Legislature."

## Non-official Resolutions.

**Mr. Speaker:** We will take up the resolution moved by Shri Bankim Mukherji. We will have one hour for this resolution. I hope Mr Mukherji will conclude his speech in 15 minutes.

**Sj. Bankim Mukherji:**

সভাপতিমহাশয়, আমি প্রস্তাবটি গত দিনে পড়েছি, কাজেই আজকে সেটা পড়বার প্রয়োজন নেই। খাদ্যের অবস্থা সম্বন্ধে ক্যালকাটা গেজেটে ডিসেম্বর ২৩, ১৯৫৪ সালে বেরিয়েছিল যে একারেজ লাস্ট ইয়ারে হচ্ছে গিয়ে ৮ মিলিয়ান ৯ লক্ষ, দিস ইয়ারে—এ বছরে ৬৭ লক্ষ—৬ মিলিয়ান ৭ লক্ষ ৪৭ হাজার এবং যেটা বেরিয়েছিল ঐ গেজেটে। আমন গত বৎসরে ৪·৭২ মিলিয়ান টন এবং এই বৎসরে ২·৮৫ মিলিয়ান টন। অথচ আমরা গভর্ণরের স্পীচে যা হিসাব পেলাম সেটা হল গিয়ে ৩·৩৪ মিলিয়ান টন এবং গত বৎসরে ৫·২২ মিলিয়ান টন, গত বৎসরের ৫ মিলিয়ান টন আউস যোগ করলে পর ক্যালকাটা গেজেটে যা ফিগার তাতে ৫·২২ মিলিয়ান টন হয়। কিন্তু সেটা কাটিং বেরিয়েছে ৪৯ মিলিয়ান টন এক্সপেক্টেড্ আউস এ বছরে তাও যদি যোগ দেয়া যায় তাহলে ১ লক্ষ টন কম পড়ে। গভর্ণরের স্পীচের ভেতর দিয়ে যা ফিগার পাওয়া গেছে, অথাৎ এই গভর্ণমেণ্ট গভর্ণরের প্রতি এমন সম্মান রাখেন যে তাঁর মারফৎ মিথ্যা কথা বলাতেও এতটুকু দ্বিধা বোধ হয় না। আমি মনে করি এইভাবে খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ের একটা হ্যাপি পিক্চার করবার অভ্যাস বছরের গোড়াতে আছে। অত্যন্ত পরিস্কারভাবে ৫ লক্ষ টনের একটা সুযাচুরী হিসাব তিনি দিয়ে দিলেন যাতে করে পূর্ব্বেই বোঝা গেল যে আমাদের এবারকার মস্তবড় ডেফিসিটটা তত ভয়ঙ্কর নয়। কিন্তু ক্যালকাটা গেজেটে ডিসেম্বরের শেষে হচ্ছে গিয়ে ২·৮৫ মিলিয়ান টন। কোথা থেকে ৩·৩৫ মিলিয়ান টন হয়ে গেল এক বছরে? এই যে ব্যাপার এবং তাও শুধু নয় তার থেকে আর একটা হ্যাপি পিকচার করছেন যে গত বছর থেকে তিনি ধরছেন এ বছর ·৯ মিলিয়ান টন উদ্বৃত্ত আছে, কোথায় পেলেন তিনি ·৯ মিলিয়ান টন উদ্বৃত্ত, কোথায় পেলেন তিনি, এটা কার গোলাঘরে তিনি দেখেছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is simple arithmetic.

**Sj. Bankim Mukherji:** Very complex arithmetic.
সিম্পল এরিত্‌মেটিক দিয়ে বোঝাচ্ছি যে এ্যাভারেজ গত ৫ বছরে হচ্ছে প্রায় ৩·৭ মিলিয়ান টন, এবং তার উপর গভর্ণমেণ্টকে বরাবর নিয়ে আসতে হত ৪।৫ লক্ষ টন, এরকম নিতে হত তাহলে পর দাঁড়ায় বটে ৪·১ মিলিয়ান টন এই রকম হচ্ছে, অর্থাৎ খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দাপটে বাংলাকে যখন অন্নাহারে রেখে দেওয়া হয় তখন

হচ্ছে গিয়ে বাংলাদেশের রিকোয়ারমেণ্টস ৪ মিলিয়ান টনের চেয়ে বেশ কিছু উপর, কিন্তু বাংলাদেশের, সব লোক যদি খেতে পায় তাহলে পর তার রিকোয়ারমেণ্টস হচ্ছে ৪·৫ মিলিয়ান টন এবং যদি হিসাব করেন আদার রিপোর্ট এ্যাভারেজ ১১ ছটাক ধরা হয় পার পপুলেসন ১০০ তার মধ্যে ৮৬ এডাল্ট হিসাব যদি করা হয় তাহলে তার চেয়ে ঢের বেশী পড়ে যাবে। ইতিমধ্যে ৫ বছরে পপুলেসন বেড়েছে। এ সমস্ত জিনিষ ধরলে পর দেখা যাবে গত বছরের যে ৫·২ মিলিয়ান টন তা থেকে ১০ পারসেণ্ট বাদ দেয়া হয়, বীজ প্রভৃতি অন্যান্য জিনিষে, তাহলে পর ৪·৭ মিলিয়ান টন হয়, না হয় আর বছরের রেশন ইত্যাদি না ধরলে পর ৪·৫ মিলিয়ানের কিছু কম হয়। এই অবস্থায় ৩১৪ লক্ষ টন আছে এর মধ্যে ২ লক্ষ টন গভর্ণমেণ্টের হাতে আছে আর ২ লক্ষ টন বাইরে থাকতে পারে। সে জায়গায় এবারকার যে ডেফিসিট সেটা হচ্ছে সাংঘাতিক রকমের ডেফিসিট, ডেফিসিট প্রায় ৫ লক্ষ টনের ডেফিসিট। এভারেজের চেয়েও প্রায় ৬১৭ লক্ষ টনের ডেফিসিট। না, অবশ্য আউস ধরলে পর একটু কমে যাবে এই পর্য্যন্ত। এই যে অবস্থা এই অবস্থা তিনি প্রথম থেকেই অস্বীকার করেছেন, এ অভ্যাস তাঁর আছে। আমরা ১৯৫৩ সালের গোড়াতে ঠিক এই রকম ষ্টেটমেণ্ট পড়েছি, খাদ্যের অবস্থা খুব ভাল এবং আমাদের সতর্ক করে দেওয়া সত্বেও তিনি কিছুই ব্যবস্থা করেননি এবং শেষ পর্য্যন্ত ১৯৫৩ সালের মাঝামাঝি যেভাবে রিলিফ প্রভৃতি দিতে হয়েছে এবং সেই ১৯৫৩ সালে আমরা দেখেছি বছরের গোড়ার দিকে তিনি যে ষ্টেটমেণ্ট দিয়েছেন ৩ মাস পরে এপ্রিল মাসে অন্য প্রকার ষ্টেটমেণ্ট তাঁকে দিতে হয়েছে এবং তারপর বছরের মাঝামাঝি সময়ে দারুণ চারিদিকে অভাবের সৃষ্টি হল, এই হচ্ছে গিয়ে। এ বছরের অবস্থা তার চেয়ে ভয়ঙ্কর। আর একটা জিনিষ তাঁকে লক্ষ করতে বলি যে ফুড্ প্রাইসের মুভমেণ্ট যদি লক্ষ্য করা যায় বাংলাদেশে, গত ৫ বছরের নয়, ৫০ বছরের যদি প্রাইস মুভমেণ্ট লক্ষ্য করা যায় তাহলে পর দেখা যাবে যে ফসল ভাল হোক, মন্দ হোক, ডিসেম্বর-জানুয়ারীতে ফসলের দাম কম হয়। এটা হল গিয়ে এদেশের ব্যবসায়ীদের কৌশল হোক আর যাই হোক চাল বা অন্যান্য কৃষিজাত দ্রব্য—চাল হোক, পাট হোক, অন্যান্য জিনিষের দাম কম হয়, বাংলাদেশের চালের যে প্রাইস মুভমেণ্ট তা যদি লক্ষ্য করা যায় তাহলে দেখা যাবে যে ডিসেম্বর-জানুয়ারীতে সবচেয়ে কম, এপ্রিলে একটু চড়ে, জুন-জুলাই মাসে খুব বেশী হয়, আউস যদি ভাল হয় অক্টোবরে কিছুটা কমে। কিন্তু এ বছরের শেষে অক্টোবর-নভেম্বর মাসে যে দাম ছিল, ডিসেম্বর-জানুয়ারীতে দাম বেড়ে গেল, ঠিক ফসল কাটার পর।

আমি বাংলাদেশের প্রাইস মুভমেণ্ট একবার মাত্র লক্ষ্য করেছি এবং সেটা হচ্ছে ১৯৪৩ সাল। ১৯৪৩ সালে হঠাৎ দেখা গেল যে ডিসেম্বর মাসের শেষে জানুয়ারীতে ধানের দাম ৩৷৷০ টাকা থেকে ৭৲ টাকা ৭৷৷০ টাকা হল। কৃষকরা অত্যন্ত খুশী যে বেশ দাম পাচ্ছে এবং তারপর এপ্রিল নাগাদ ১৬৷১৭ টাকা যখন হল তখন ফজলুল হকের মন্ত্রীত্ব পড়ে গেল। সারওয়ার্দী মন্ত্রী বলেছিল সব সামলে দেব এবং সেই ১৯৪৩ সালে ভয়ঙ্কর অবস্থা হয়েছিল। এ বছর ঠিক সেই জিনিষ। ব্ল্যাক মার্কেটিয়াররা যখন ১৯৪৩ সালে মার্কেট কর্ণার করতে যান তখন ডিসেম্বরের শেষে জানুয়ারীতে দাম হঠাৎ বেড়ে গেল। এ বছরে সেই জিনিষ লক্ষ্য করা যাচ্ছে, এ না হলে পর তাদের কথা ধরি যদি ৯ লক্ষ টন সারপ্লাস থাকে তারপর এই যে হারভেষ্ট হল সেখানে ডিসেম্বরের শেষে জানুয়ারীতে দাম কমে যাওয়া উচিত এবং তাঁদের আমি সন্তুষ্ট হতে বারণ করি এই জন্য যে তাঁদের সন্তুষ্টি সারা বাংলার দারুণ দুর্দ্দশার কারণ হয়।

[3-10—3-20 p.m.]

এবং এখান থেকে আর একটা জিনিষ লক্ষ করবার কথা যে তাঁদের হাতে দু লক্ষ টন চাল নিয়ে তাঁরা মস্তবড় মাতব্বরী করছেন, বলছেন ভয়ানক ষ্টক আছে। কিন্তু যদি সমস্ত বাংলা করণার্ড হয়ে যায় তাহলে এদের সকলকে খাওয়াতে গেলে পাঁচ লক্ষ টন চাল তাঁদের হাতে থাকা উচিত, তা তাঁরা সংগ্রহ করেছেন? না। তা সংগ্রহ করবার পর যদি তাঁরা আত্মসন্তুষ্ট ভাব দেখাতেন তাহলে তার মূল্য ছিল। আমাদের যেটা আশঙ্কা এই যে করণার্ড হচ্ছে এ থেকে একটা সাংঘাতিক অবস্থা হবে। যদি তাঁদের হাতে খাদ্যের ষ্টক থেকেও থাকে তাতে কি হবে? তারা যেভাবে ডিষ্ট্রিবিউটিং এজেন্সী তুলে দিয়েছেন, যেভাবে ফুড ডিপার্টমেণ্ট তুলে দেওয়া হচ্ছে, সেটা সারা ভারতের সঙ্গে বাংলার তুলনা চলে না। অতএব এইরকম ভাবে ফুড ডিপার্টমেণ্ট তুলে দেওয়ার ফলে গভর্ণমেণ্ট ষ্টক থাকা সত্ত্বেও তাঁরা দেখতে পান যে চালের দর হু হু করে বেড়ে যাচ্ছে। কেন? তার দু-তিনটা উদাহরণ দিই। গত পূজার সময় তাঁদের হাতে যথেষ্ট পরিমাণ চিনি সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট থেকে এসেছিল, কিন্তু সেই চিনি কি করে উধাও হয়ে যায় এবং চিনির দাম বাড়ে কি করে? গত বৎসরের শেষ দিকে ডিসেম্বর-জানুয়ারীতে তাঁরা যথেষ্ট পরিমাণ হুইট পেয়েছিলেন কিন্তু কলিকাতা সহর থেকে সেই হুইট লোপাট হয়ে গেল কি করে? যার জন্য

তাদের ব্যর করতে হল আরও হুইট—(এ ভয়েস ফ্রম গভর্ণমেণ্ট বেঞ্চ—আপনি কি চাচ্ছেন কণ্ট্রোল?) আমি চাচ্ছি গভর্ণমেণ্ট একেবারে র‍্যাশান স্লিপ ডিপার্টমেণ্ট তুলে না দেয়, এবং যে স্টক আছে তার জন্য ডিষ্ট্রিবিউটিং এজেন্সি রাখা দরকার। কারণ যে স্টক ঐ ট্রেডসম্যানদের হাতে দেবেন, যেমন চিনি, আটা প্রভৃতি দেওয়া হয়েছিল, এবং তা যেরকম ভাবে বাজার থেকে উধাও হয়েছিল, এও তাই হবে। অর্থাৎ গভর্ণমেণ্ট সস্তাদরে দিচ্ছেন ট্রেডসম্যানকে, আর তারা সেটা নিয়ে গিয়ে বেশী দরে বিক্রয় করছে। কাজেই বর্ত্তমানে খাদ্যের অবস্থা এই হল।

এবৎসর ইতিমধ্যেই বাংলাদেশের কি ভয়ানক রকম খবর এসে পৌঁচেছে তুফানগঞ্জে হাজার হাজার নরনারী কৃষক খাদ্যমন্ত্রীর নিকট সাহায্য চেয়ে পাঠিয়েছে। যেখানে পূর্ব্বে ৬০।৭০ টাকা দেওয়া হয়েছিল এখন তাও দেওয়া হয়নি, মাত্র ১৫ টাকা দেওয়া হয়েছে। এ দিকে এখন ধানের দর ক্রমেই বৃদ্ধি পেয়ে ১০ টাকায় উঠেছে। এটা লেখা ২৯শে জানুয়ারী—কম্বল দেবার কথা ছিল সেই কম্বলও কোথায় গিয়ে পৌঁচেছে, কে পেয়েছে জানি না। এই অবস্থায় তাঁরা চাচ্ছেন লোন, সস্তাদরে জিনিষ। তারা লিখছে দু-আনা সের চাল, রেশন মঞ্জুর করিয়া প্রাণ বাঁচাইতে আজ্ঞা হয়। এরা একান্ত দুস্থ। তারা কাজ করতে রাজী আছে সবাই। এই হল তুফানগঞ্জের ব্যাপার। ঠিক এমনি করে খবর এসেছে আমার কাছে, ধুলিয়ান পোঃ, মুর্শিদাবাদ জেলা থেকে হাজার হাজার লোক টিপ সই দিয়ে পাঠিয়েছেন। তাঁরা লিখছেন, "গত ১৯৫০ সাল হইতে তিন, চার বার পদ্মার ভাঙ্গনে বিধ্বস্ত হইয়াছে এবং ১৯৫০ সালের বাণেও আমাদের ভুগিতে হইয়াছে। আমরা এখন ধুলিয়ান ষ্টেশনের পার্শ্ববর্ত্তী জায়গায় পরের জমিতে অস্থায়ীভাবে গৃহ তুলিয়া কোন প্রকারে দিন গুজরাণ করিতেছি। আমাদিগকে হাউস বিল্ডিং গ্রাণ্ট, বস্ত্র, খাদ্য, জীবনধারণোপযোগী সাহায্য করিতে সরকার যাহাতে উদ্যোগী হন, তাহার ব্যবস্থা করিতে আপনার নিকট এই দরখাস্ত পাঠাইলাম। পশ্চিমবঙ্গ মুখ্যমন্ত্রী, জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটকেও এইরূপ দরখাস্তের নকল পাঠাইলাম।"

এই হ'ল উত্তরবঙ্গ থেকে যারা আসতে পারেনি, তারা এই রকমভাবে বহু চিঠি পাঠিয়েছেন, দরখাস্ত করেছেন। এ-ছাড়া সুন্দরবন, মেদনীপুর প্রভৃতি অঞ্চল থেকে যাঁরা এখানে যাতায়াত করছেন তাঁরা প্রতিদিন জানাচ্ছেন তাঁদের সেখানকার কি অবস্থা।

ইতিমধ্যেই সেখানে দুরবস্থা চরমে উঠেছে। যে সমস্ত রিপোর্ট আমরা পেয়েছি তাথেকে দেখতে পাচ্ছি সেখানকার লোক কাজ পাচ্ছে না, ভাগচাষী প্রভৃতি ক্ষেতমজুর তারা সেখানে কোন রকম কাজে সহায়তা পাচ্ছে না এবং তার ফলে আজকে ক্ষেতে তাদের কাজ নাই। কৃষকরা নিজেরা যা পারে করেছে, ক্ষেত-মজুর খুব কম লাগান হয়েছে। চারিদিকে কাজের জন্য দলে দলে লোক বেরিয়ে পড়েছে, কিন্তু কাজ পাওয়া দুষ্কর হয়ে উঠেছে।

ভাঙ্গড় থানায় ৮নং ইউনিয়ন জাঙ্গলগাছি, খড়গাছি ও তাঁজপুর গ্রামে ২০০ ঘর লোক বাস করে, উক্ত গ্রামে সমস্ত মানুষই ভাগচাষী ও ক্ষেত-মজুর, তারা দুর্ভিক্ষের জন্য ও কাজের জন্য গ্রাম ছাড়িয়া বিদেশে চলিয়া গিয়াছে এবং উক্ত থানায় অনাহার, অর্দ্ধাহার সুরু হয়ে গিয়েছে। এবং সোনারপুর থানায় ময়লা জল ঢুকিয়া ৩০০ হাজার বিঘা জমির চাষ নষ্ট করায়, সেখানকার শত শত চাষী দুর্ভিক্ষের জন্য অনাহারে দিন যাপন করিতে বাধ্য হইয়াছে, এবং গ্রামে গ্রামে ইতিমধ্যেই অর্দ্ধাহার, অনাহার দেখা দিয়াছে। এই রকম ভাবের সমস্ত চিঠিগুলি যদি আমি পড়তে আরম্ভ করি তাহলে অনেক সময় লেগে যাবে। মন্ত্রী মহাশয়রা যদি এই সমস্ত লেখা চিঠিগুলি দেখতে চান তাহলে আমি সমস্ত দরখাস্তগুলি আপনাদের কাছে নিয়ে যেতে প্রস্তুত আছি। এর জন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে এক্ষণি তাঁরা ভাল করে লোন প্রভৃতি আরও লিবারেল স্কেলএ তাদের দিতে আরম্ভ করুন। তা না হয়ে, আমি উল্টা খবর পেয়েছি যে গত বছরের লোন তাঁরা সার্টিফিকেট জারী করবার হুমকী দিয়ে আদায় করবার চেষ্টা করছেন। সেখানকার সাঁওতাল, কৃষক, তারা ঘরবাড়ী ছেড়ে চলে যাচ্ছে অথচ তাদের কাছে গত বছরের লোন আদায় করবার জন্য সারটিফিকেট জারী, নোটিশ দেওয়া হয়েছে। এই রকম ভাবে আগেকার লোন কখনও আদায় হতে পারে না। এ বৎসর তাদের লিবারেল ভাবে লোন ও গ্রাণ্ট দেবার যে নীতি তা গ্রহণ করা উচিত। এবং তারা যখন বলছেন তাঁদের হাতে স্টক রয়েছে, বেশত তা দিয়ে টেষ্ট রিলিফ আরম্ভ করে দিন। এদের টেষ্ট রিলিফ দিয়ে এবং সারা জায়গায় ঘুরে যেখানে খাল প্রভৃতি কাটা দরকার তার বন্দোবস্ত করুন যাতে সেখানে একটা স্থায়ী উন্নতি হতে পারে অর্থাৎ অন্ততঃ আগামী কয়েক বৎসরের মধ্যে চাষীরা ভালভাবে চাষবাস করতে পারে। কিন্তু তাঁদের হাতে কাজ ও দুই লক্ষ টন চাল রয়েছে, অথচ লক্ষ লক্ষ লোক বেকার হয়ে ঘুরে বেড়াচ্ছে, এই অবস্থায় স্থায়ী উন্নতি করবার জন্য কোন সুযোগ তাঁরা গ্রহণ করতে চেষ্টা করছেন না। এই সমস্ত লোকগুলিকে টেষ্ট রিলিফ দিয়ে বাঁচানর সঙ্গে সঙ্গে একটা স্থায়ী উন্নতি করতে পারতেন, কিন্তু তা না করে গভর্ণরস স্পীচএর উপর যে প্রশস্তি গাহিলেন তাতে এ্যাগ্রিকালচুরাল মিনিস্টার বা ইরিগেশন মিনিস্টারএর বিশেষ কোন লাভ হয়

নাই। কারণ তাঁদের হিসাবেই এক বছরের এভারেজ ইল্ড ধরে বলছেন যে, গত বৎসর ইল্ড পার একর অত্যন্ত কম হয়েছে, অথচ এখানে তিনি বলছেন এই ইল্ড পার একর এই সমস্ত কাজের ফলেতে খুব বেড়ে গিয়েছে। এরজন্য আমার কথা হচ্ছে সেখানে এভারেজ ইল্ড বাড়া পরের কথা, এ বৎসর সেখানে ইল্ড অত্যন্ত কম হয়েছে। যাতে উৎপাদন বৃদ্ধি হয় তার জন্য চেষ্টা করুন, এবং এক্ষণি রিলিফ প্রভৃতি যে সমস্ত প্রয়োজনীয় কাজের দরকার তার জন্য এগিয়ে আসুন। এইগুলি ঠিকভাবে করলে পর সেখানকার লোকগুলিকে বাঁচান যায়।

তারপর যে সমস্ত জায়গায় এখনও মধ্যবিত্তের উপর আক্রমণ এসে পৌঁছায়নি, আর কয়েক মাস পরে হয়ত তা আমরা দেখতে পাবো। কারণ রাইসের যেভাবে প্রাইস রাইজ করছে তা থেকে একটা ইংগিত পাওয়া গিয়েছে যে ব্ল্যাক মারকেটিং অবস্থার ক্ষেত্র প্রস্তুত হচ্ছে, তার আঘাত নিশ্চয়ই পরে মধ্যবিত্তের উপর এসে পড়বে। অতএব এখন থেকেই ডোল প্রভৃতি দেওয়ার পরিকল্পনা থাকা দরকার। এখনও পর্য্যন্ত জানি না বাজেটে এ সম্বন্ধে কি প্রভিশন করা হয়েছে। আমার এখনও এই বাজেট দেখবার অবসর হয়নি, বাজেট আলোচনার সময় তা দেখা যাবে। আমার বক্তব্য হচ্ছে এ বিষয় তাঁরা অবহিত হয়ে, অন্ততঃ গত বছরের যে লোন তা আদায় করা স্থগিত রাখুন। এটা এক্ষণি আশু প্রয়োজন, কারণ তারা একেবারে সর্বস্বান্ত হয়ে পড়েছে, বাংলা দেশের এখন খুব কম স্থানই আছে যেখানে যথেষ্ট পরিমাণ ফসল হয়েছে। ভাল ভাল তিনটা জায়গা ২৪-পরগণা, মেদনীপুর, বর্দ্ধমান এব খানিকটা অঞ্চল একেবারে এ বৎসর অনাহারের সামনে রয়েছে, আরও যে সমস্ত অঞ্চল যেমন হাওড়া, হুগলী, নদীয়া, এদের কথা ছেড়েই দিলাম। অবশ্য উত্তরবঙ্গে সবচেয়ে বেশী দুরবস্থা দেখা দিয়েছে, হাজার হাজার গ্রামবাসীদের অনাহারের সম্মুখীন হতে হয়েছে। আপনারা সকলে জানেন কুচবিহার অঞ্চলে যে বাণ হয়ে গিয়েছে, যে কথা আপনাদের মুখ থেকেই শুনি যে, সেখানে যে পরিমাণ বালি পড়েছে, সেই বালি তুলে চাষ হতে আরও কয়েক বৎসর লেগে যাবে। এই অবস্থায় যদি রিলিফ সেণ্টার খোলবার জন্য অবহিত না হন, তাহলে অবাক হয়ে যাবো; অথচ কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট দেখছি, তা অদ্ভুত।

[3-20—3-30 p.m.]

উত্তরবঙ্গ যেখানে সবচেয়ে বেশী ধান হয় সেখানে কুচবিহারে যে বাণ হয়ে গেছে, আপনাদের মুখে থেকেই শোনা যে গত বৎসর সেখানে জমিতে যে বালি পড়েছে সে বালি তুলে চাষ হতে কয়েক বৎসর লাগবে। এই যে অবস্থা এতে এই রিলিফ সম্বন্ধে যদি আপনারা অবহিত না হন তাহলে আমাকে অবাক হতে হবে। অথচ কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে এমেণ্ডমেণ্ট দিয়েছেন সে এমেণ্ডমেণ্ট হচ্চে অদ্ভুত, গভর্ণমেণ্ট এ পর্য্যন্ত যা করেছেন, তার জন্য তারিফ করেছেন এবং আরো তারিফ করতে বলা হয়েছে। তারিফ করলে যদি আর একটু রিলিফ দেন তাহলে আমরাও তৈল মাখাতে প্রস্তুত আছি। (হাস্য) কিন্তু তৈলে খাদ্যমন্ত্রীর এত আগ্রহ কেন? গভর্ণমেণ্ট যা করেছেন তার জন্য তারিফ একটা কংগ্রেস পক্ষের সদস্যের কাছ থেকে শুনতে হবে না, আমি বলছি তারিফ, স্তুতি, ছেড়ে দিন, আর কিছু করবার জন্য প্রস্তুত হোন। স্তুতি পেতে হয় আমাদের কাছ থেকে পাবেন—আর বছরে। এ বছরে স্তুতি শোনবার জন্য উৎসুক হবেন না। এ বছরের অবস্থা অত্যন্ত সাংঘাতিক। এই কারণে আমি বলছি এখন বিশেষ করে আমাদের দেখা দরকার দেশের অবস্থা এবং আশু করা দরকার যা নাকি হচ্চে করণীয়। মেদিনীপুর, বাঁকুড়া এই দুটী জেলার অবস্থা এবং সুন্দরবন এলেকা বরাবর ত থাকে, এবারকার অবস্থা অত্যন্ত কাহিল, তাছাড়া উত্তর বঙ্গের যে কয়টী জেলার নাম করলাম, কুচবিহার প্রভৃতি। মুর্শিদাবাদ থেকেও রয়েছে আমাদের কাছে দরখাস্ত। এই সমস্ত জায়গাগুলিতে যা দেখে থাকি, বাংলা দেশের প্রায় সব জেলার নানা স্থান থেকে, নানা অঞ্চল থেকে এই রকম ব্যাপারই ঘটছে। অতএব এই রিলিফের জন্য এখন থেকেই চেষ্টা করুন, রিলিফ ইন কাইণ্ড, রিলিফ্ ইন্ প্যাডি, সব জায়গায় লোক যাতে টেষ্ট রিলিফ পায় তা করে দিন; ক্যাশ রিলিফ যদি ইচ্ছা হয় দিন, আজ লোকেরা টাকা রিলিফ চাইছে না। গভর্ণমেণ্টের ষ্টকে যখন চাল রয়েছে, যখন রাইস রয়েছে, আজ যদি তারা রিলিফ দিতে আরম্ভ করেন, এই যে ব্ল্যাক মার্কেটিংএর প্রারম্ভিক সূত্রপাত যা ডিসেম্বর-জানুয়ারী মাসে ছিল, সেই ব্ল্যাক মার্কেটিয়াররা ভীত হবে ব্ল্যাক মার্কেটিং অপারেশন চলবে না। এই জিনিষ হতে পারে, ১৯৪৩ সনেও হতে পারত যদি মেশিনারি হাতে থাকত। কিন্তু ১৯৪৩ সালে মেশিনারি হাতে ছিল না, মেশিনারি ঠিক করতে করতে বছর শেষ হয়ে গেল, এবছর মেশিনারি তাদের হাতে আছে।

সর্বশেষে আমার আবেদন এখনি টেষ্ট রিলিফের জন্য পপুলার কমিটির ব্যবস্থা করে খাদ্য মন্ত্রীমহাশয়ের কর্ণ আমি আকর্ষণ করছি এ দিকে [জনৈক সদস্য: কর্ণ আকর্ষণ করা কি রকম? (হাস্য)] অন্তত, তাঁর কাছে আবেদন হচ্চে এই যে এই সমস্ত রিলিফের ব্যবস্থা এখনি করুন; এবং রিলিফগুলি যাতে পপুলার কমিটির মারফতে হয়

তার চেষ্টা করুন। অনেক রিলিফ গভর্ণমেন্টের তরফ থেকে গিয়েছে আমরা জানি, কিন্তু সেখানকার সমস্ত লোক জানতে পারেনি, কখন গিয়েছে, কার মারফৎ গিয়েছে, এ সম্বন্ধের সন্ধান পাওয়া যায় নি। যদি ওঁরা পপুলার কমিটি করেন, স্থানীয় এম এল্ এ, দের নিয়েও যদি করেন তাহলে কিছুটা কাজ হবে। সর্বদল নির্বিশেষে কো-অপারেশনের কথা আমাদের কাছে বলেন তাঁরা, কিন্তু আমরা দেখেছি, সহযোগিতা তাঁরা চান না, হুকুম মানাতে চান। রেফিউজি সম্বন্ধে এড্ভাইসারি কমিটি বা পপুলার কমিটির সাহায্য তাঁরা চান না। অথচ তাঁরা সহযোগিতা চান। খাদ্য সম্বন্ধে বিভিন্ন দলের সকলকে নিয়ে পপুলার কমিটি করুন এবং তার মারফৎ রিলিফ দিন। রিলিফ দান করা প্রয়োজন, এ সম্বন্ধে দয়া করে অবহিত হোন। এ যদি না করেন অবস্থা আয়ত্বের বাইরে চলে যাবে। আজকে যে সহযোগিতা দিচ্ছি আশা করি তাঁর কাছ থেকে সন্তোষজনক উত্তর পাব।

**Sjkta. Abha Maiti:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনতে চাই--

Sir, I beg to move that in lines 4 to 13 for the expression beginning with "and also in view of the fact" and ending with "test works wherever possible" the following be substituted, namely:—

"This Assembly, while appreciating the measures of relief already taken by the Government of West Bengal, is of opinion that the Government should sanction more liberally agricultural and cattle purchase loans for the affected areas."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যে মূল প্রস্তাব এসেছে আমি এই ছোট এ্যামেণ্ডমেণ্টটা তার সম্বন্ধে দিতে চাই।

পূর্ব রেজলিউশনে মাননীয় বঙ্কিম মুখার্জী মহাশয় বলেছেন যে তাঁর কাছে এটা অদ্ভুত মনে হয় যে এই রকম একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট সরকার পক্ষ থেকে এসেছে। তিনি আরো বলেছেন যে যদি করার কিছু থাকে সংসদের শেষে তাঁরা করবেন। কিন্তু এমন কোন নজীর তাঁর কাছে আমরা পাইনি যে তাঁরা এ্যাপ্রিসিয়েট করবেন। এটা তাঁদের কাছে আশাও করিনা। কিন্তু আমরা মনে করি যে যদি সরকার পক্ষ তাঁদের কর্তব্য কোরে থাকেন অর্থাৎ সরকার যে সময় দেশের বিশেষ রকম প্রয়োজন হয় সে সম্বন্ধে যদি তাঁরা তাঁদের কর্তব্য পালন করেন তাহলে আমাদের দিক থেকে সে বিষয়ে দুদিন বাদে কেন হাস্যাস্পদ হ'তে হবে বা সেটা অদ্ভুত কেন শোনাবে তা বুঝতে পারিনা। যেখানে দেখি যে প্রয়োজনের সময় সরকার তাঁর যা কর্তব্য তা করতে এগিয়ে যান তখন এ ভরসা কেন থাকবেনা যে গরীব যারা দেশে রয়েছে তারা যদি দেখতে পায় যে, যে সরকার আমাদের এখানে রয়েছে সে এসময় সাহায্য করবে কিংবা সে বিষয়ে প্রস্তুত থাকবে এ ভরসা কেন করা যাবে না' তা বুঝিনা। আমি একথা বলতে চাই যে যদি আমরা মনে করি যে এবছর শস্যহানি হয়েছে উত্তর বঙ্গের বন্যার ফলে এবং বর্দ্ধমান বিভাগের বিভিন্ন অঞ্চলে অনাবৃষ্টি হয়েছিল তার ফলে, তাহলে বলতে পারি যে সরকার বিশেষভাবে অবহিত আছেন। বিভিন্ন অঞ্চলে যে খাদ্যের অভাব দেখা দিয়েছে তা খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর বিবৃতিতে কয়েকদিন আগে বিভিন্ন তথ্য দিয়ে যে একটা বুলেটিন বার করেছেন তা থেকে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে তিনি নিজেই স্বীকার করেছেন যে সরকার তাঁক্ষ্ণ দৃষ্টি রেখেছেন বিশেষ কোরে সেই সব অঞ্চলের উপর যে সব অঞ্চলে বন্যা হয়েছিল এবং যে সব অঞ্চলে অনাবৃষ্টি হয়েছিল। সুতরাং অদ্ভুত মনে হওয়ার কিছুই দেখি না। আমি বলতে চাই যত বড় সরকার যেভাবে বন্যা অঞ্চলে এবং অনাবৃষ্টি যেখানে হয়েছিল সেখানে যে সাহায্য করেছেন তাতে তাঁদের প্রশংসা করতে চাই; অবশ্য সে প্রশংসা তাঁরা করতে চান না এখন। উপরন্তু তাঁরা ১৩৫০ সালে যে দুর্ভিক্ষ হয়েছিল সেই জিনিষের কথা বলেন। যদি বঙ্কিম বাবু সেই কথার উল্লেখ না করতেন তাহলে ভাল হ'ত। ১৩৫০ সালের যে দুর্ভিক্ষ তখন ব্রিটিশ সরকারের কর্তব্যে বিচ্যুতি ঘটেছিল, কিন্তু ওঁরা সেই সরকারকে সাপোর্ট করেছিলেন; কাজেই সেই সরকারের কথা এক্ষেত্রে উদ্ধৃত না করলেই ভাল হ'ত। তিনি আক্ষেপ ক'রে দেখাতে চেয়েছেন যে তখন নাকি মেসিনারি সেট আপ করা ছিল না, সেই জন্য ঠিকমত রিলিফ করা হয়নি। সে সময় মেদিনীপুরে কি হয়েছিল তা যদি দেখি তাহলে দেখতে পাই যে ১৯৪২ সালে যে বন্যা হয়েছিল এবং তার পরে ১৯৪৩ সালে যে দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছিল সেই বন্যার কথা পর্যন্ত দীর্ঘদিন পরে কলিকাতার লোক এবং বাংলা দেশের বিভিন্ন অঞ্চলের লোক জেনে ছিল, অথচ সমস্ত উপায় তখন ছিল সে খবর বাংলা দেশের কাছে যাবার। কিন্তু তাঁরা তাদের সেই ত্রুটি হালকা কোরে দেখিয়ে বলেছেন যে তখন ব্রিটিশ সরকার মেসিনারি সেট আপ কোরে দিয়েছিল, তাই

তাঁরা তাড়াতাড়ি রিলিফ দিতে পেরেছিলেন। এর চেয়ে উদারতা তাঁরা দেখাতে পারেন নি, এবং অ:দের কাছ থেকে আমরা তার বেশী আশাও করিনা। কিন্তু আমরা মনে করি কংগ্রেস সরকার এই মহা বিপদের সময় যে কাজ করেছিলেন নিশ্চয় দেশবাসী তার প্রশংসা করে এবং বিভিন্ন সময়ে যে কথা তিনি বলেছেন তার জন্য পশ্চিম বাংলার লোক খাদ্যমন্ত্রীকে আশীর্বাদ করছে।

[3-30—3-40 p.m.]

আমি মনে করি পশ্চিমবাংলার লোক খাদ্যমন্ত্রীকে আশীর্বাদ করছে। (নয়েজ।) তারা মনে করেন এভাবে যদি কাজ করেন তাহলে মানুষের দুঃখ করার কিছু থাকবে না—তাই তাদের গাত্রদাহ হচেছ। এবং তারা মনে করছে খাদ্যমন্ত্রী যদি এভাবে কাজ করেন তাহলে তাদের প্রতিপত্তি বিভিন্ন দিকে বিপন্ন হয়ে পড়বে। সুতরাং একথা বলতে কিছুমাত্র দ্বিধা নাই গত বছর উত্তর বঙ্গে, মেদিনীপুরে, বাঁকুড়ায়, হাওড়ায় এবং হুগলীতে একদম বৃষ্টি হয়নি। সেখানে লক্ষ লক্ষ টাকা গ্রাচুইসাস রিলিফ দেওয়া হয়েছিল, ড্রাই ডোল দেওয়া হয়েছিল। লক্ষ লক্ষ টাকা খয়রাতী টেষ্ট রিলিফ মারফৎ খরচ করেছিল, যে কাজের ফলে গ্রামাঞ্চলে বিভিন্ন জায়গায় বহু রাস্তাঘাট করেছিল, খাল কেটে জল নিকাশের ব্যবস্থা হয়েছিল এবং এছাড়াও লক্ষ লক্ষ টাকা দিয়েছিল এগ্রিকালচারাল লোন হিসাবে এবং গ্রামীন শিল্প, কুটির শিল্প যাতে পুনরুদ্ধার করা যায় তাব জন্য বহু টাকা লোন দেওয়া হয়েছিল, গ্রাণ্ট দেওয়া হয়েছিল। আমি এখানে লম্বা ফিরিস্তি দিতে চাইনা কিন্তু আমি একথা জোরের সঙ্গে বলতে চাই বিপদ যাতে আমাদের না আসে সে বিষয়ে কংগ্রেস সরকার যথেষ্ট সচেতন। এবং যতই তারা এই হাউসএ পড়ুন না কেন, তাতে এমন কিছু গুরুত্ব বেড়ে যাবে না যাতে সরকারের খুব একটা বেশী মাথাব্যথা হবে এবং এ বিষয়ে সরকারকে খুব বেশী বিব্রত করা যাবে বলে আমি মনে করিনা। এবং সবকার তাব কর্ত্তব্য বিষয়ে যথেষ্ট সচেতন আছেন এবং যথা সময়ে যেমন দরকাব তা তারা করবেন। আজকে এজন্য এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি যে গ্রাচুইসাস বিলিফ ও ড্রাই ডোলএর জায়গায় কৃষি ঋণ দেওয়া দবকাব। কাবণ আমরা জানি উত্তর বঙ্গেব বহু একর জমিতে বালি চাপা পড়ে আছে। এই সমস্ত জমি যদি উদ্ধার করতে হয়, সেই সব অঞ্চলে বেশী করে কৃষি ঋণ দিতে হবে। বহু গৃহপালিত পশু নষ্ট হয়ে গিয়েছে। গৃহপালিত পশু তাবা আবাব যাতে পেতে পাবে তাব জন্য অন্যান্য বছর যে গ্রুপ লোন, ক্যাটল পারচেজ লোন যা দেওয়া হয় তা আরও বেশী করে দেওয়া দরকাব। বর্দ্ধমানের বিভিন্ন অঞ্চলে গত বৎসর বৃষ্টি হয়নি, সেখানে যদি ভাল করে চাষ না করা যায় তাহলে এই বছবে কৃষকদের দুরবস্থা আছে, তার চেয়ে আগামী বছর আরও দুর্দ্দশা হবে। তাতে মনে করি যে সেখানে যে টাকা দেওয়া দরকাব নিশ্চয়ই দেবেন। যদি আরও প্রয়োজন হয় তাহলে অন্যান্য দিকে বায় সংকোচ করে কৃষি ঋণ, ক্যাটল পারচেজ লোন ইত্যাদি দিতে হবে। এই দুটো ঋণ যাতে যথা সময়ে এবং ঠিকভাবে পায় তার ব্যবস্থা করতে হবে। অনেক সময় দেখা গেছে, নানা অসুবিধার জন্য গ্রুপ লোনএর টাকা যথাসময়ে দেওয়া সম্ভব হয়না। এই বাবদ যে অর্থ বরাদ্দ করা হয় সেটা মাথাপিছু যাতে কম না হয় আরও বেশী হয় সে বিষয়ে সবকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এছাড়া ক্যাটল পারচেজ লোন যাতে কৃষকদের হাতে ঠিক সময়ে যেয়ে পেঁৗছে তাব ব্যবস্থা কবা দরকার। সময়-মত তা যাতে ডিষ্ট্রিবিউট করা হয় তার ব্যবস্থা করা দরকাব। কাবণ অনেক ক্ষেত্রে দেখা গেছে যে সার্কেল অফিসারই এ সমস্ত ঋণের ব্যবস্থা করে থাকেন। থানার বিভিন্ন জায়গায় যেখানে লক্ষ লক্ষ লোকের বাস সেই সব জায়গায় কৃষি ঋণ নিতে আসতে জনসাধারণ কৃষকদের অত্যন্ত কষ্ট হয়। অনেক ক্ষেত্রে ২।৪ দিন অপেক্ষা করে সার্কেল অফিসারএর অফিসের সামনে ধর্ণা দিয়ে থাকতে হয়। একটা থানার ৪।৫টি জায়গায় যাতে ছোট ছোট ডিষ্ট্রিবিউটিং সেণ্টার করা যেতে পারে এবং এটা যাতে হয় তার উপর জোর দেওয়া হয় তাহলে ভাল হয়। বছর বছর আমাদের যে তিক্ত অভিজ্ঞতা আছে তাতে বলতে চাই কৃষি ঋণ এবং ক্যাটল পারচেজ ঋণ ভালভাবে ডিষ্ট্রিবিউট করার ব্যবস্থা করা দরকার। আমি মনে করি যে যথা সময়ে যদি ক্যাটল পারচেজ ঋণ দেওয়া যায়, কৃষি ঋণ দেওয়া যায়, তাহলে আজকে কৃষকদের যে অসুবিধা আছে তা কতকটা দূর হতে পারে। সেজন্য মনে করি এ ব্যবস্থা তাড়াতাড়ি হওয়া উচিত। তা ছাড়া যে সমস্ত জায়গায় গ্রাচুইসাস লোন ও অন্যান্য সাহায্য দেওয়া দরকার সরকার নিশ্চয়ই তা দেবেন। কিন্তু আমি মনে করিনা যে আজকে ড্রাই ডোল প্রভৃতির জন্য গণ্ডগোল করতে থাকেন তাহলে ভাল করবেন। এই সমস্ত সাহায্যের জন্য যদি ক্রমাগত কেবল আন্দোলন করতে থাকেন তাহলে তাদের মন কেবল ওদিকেই থাকবে, প্রকৃত কৃষিকাজে তাদের মনসংযোগ করা সম্ভব হবে না। তাই আমি বলছি যে আজকে কৃষকদের কেবল ড্রাই ডোল এবং গ্রাচুইসাস লোন দেওয়া নীতির দিক থেকে ঠিক হবে না।

সেজন্যই আমি মনে করি আরও বেশী করে কৃষি ঋণ এবং ক্যাটল পারচেজ লোন দেওয়া দরকার। এবং যাতে যথা সময়ে তারা ঠিকমত সেটা পায় তার ব্যবস্থা করা উচিত—একথা বলে আমি যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট আপনাদের সামনে রেখেছি আশা করি যিনি এই রেজলিউশন দিয়েছেন তিনি আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট সমর্থন করবেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, Sj. Bankim Mukherji's amendment was not seconded.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that after clause 3 the following new clause be added, viz.—

"(4) Stop realisation of loans from the peasants for the year 1955-56."

সভাপালমহাশয়, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট অতি সামান্য এবং সেই এ্যামেণ্ডমেণ্ট সম্পর্কে আমার ২।১টি কথা বলবার আছে। সেটা হচ্ছে এই যে বিশেষ বর্ণনা এখানে দেওয়া হয়েছে, তারপরে আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট যুক্ত করার আছে যে ১৯৫৫-৫৬ সালে লোন আদায় বন্ধ করা হোক। ইতিমধ্যে বহু জায়গায় সার্টিফিকেট জারী করা হয়েছে একথা আগেও শুনিয়েছি যে রিলিফ মন্ত্রীমহাশয় সেগুলি বন্ধ করুন। এই সূত্রে ২।১টি কথা বলতে চাই যে মাননীয় সদস্য যিনি এইমাত্র সরকারের প্রশস্তিমূলক একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট মুভ করেছেন—আমি কিছুদিন আগে কুচবিহারের ধুলিয়ানে গিয়েছিলাম যে অবস্থা সেখানে দেখেছি—সরকারের প্রশস্তি আমরাও করতাম যদি সরকার ঠিক সময়ে ঋণ দিতেন, লোন দিতেন। সেই ধুলিয়ান থেকে বহু চিঠি এসেছে, গণদরখাস্ত মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে এসেছে, তার নকল আমাদের কাছেও পাঠিয়েছে, তারা আজ পর্যান্ত টাকা পায়নি। ৬০্ টাকা দেবার প্রতিশ্রুতি তাদের দেওয়া হয়েছিল কিন্তু সেই জায়গায় তারা ১৪।১৫ টাকা পর্যান্ত পায়নি। তারা এই বন্যায় ভাঙ্গনের ফলে অপরের জমিতে এবং গৃহে বাস করছে, এরপর তারা কোথায় যাবে তার ঠিক নাই—যেমন তুফানগঞ্জের কথা বলি—সেখানকার সোমস্ত মেয়েরা ঢেঁকি লোন চেয়েছিল ঢেঁকিতে ধান ভেনে খাবে সেজন্য লোন চেয়েছিল কিন্তু সর্ত্তের যে ব্যবস্থা আছে জামিনদার দিতে হবে নইলে বিত্ত, সম্পত্তি দেখাতে হবে। আমি অন্ততঃ ২৫ জন মেয়ের কথা জানি যারা জামিনদার ও বিত্ত সম্পত্তি দেখাতে চায় কিন্তু আজ পর্যান্ত তারা লোন পায়নি। ১২৮টি গ্রাম আছে তুফানগঞ্জ সাবডিভিসনে। আমি ৮০টি গ্রামের কথা বলছি। সেই ৮০টি গ্রামের লোকেরা বলেছে বার বার ৩ বছর বন্যার পর হল আজ আবার বন্যা, তারপর পোকা—এমন অবস্থা হয়েছে যেখানে আগে লোকে ৭০ বিঘায় ধান বুনেছে সেখানে আজ ৭০ মন ফসল পায়নি। এবং যেখানে আগে ৭ মন ধান বুনত সেখানে আজ ৭ মন খড়ও পায়নি, এই হল সেখানকার অবস্থা। এমন কি বড় বড় জোতদার যারা তারা পর্যান্ত বুনতে পারেনি। এইতো অবস্থা সেখানে। গত ১৪ই ফেব্রুয়ারী থেকে এস, ডি, ও-র কাচারিতে আবেদন নিবেদন করে হয়রাণ হয়েছে কিন্তু কিছু পায়নি।

[3-40—3-50 p.m.]

আমরা সদস্য মহোদয়াকে জিজ্ঞাসা করি এই যে লোন দেবার ব্যবস্থা, রিলিফ দেবার ব্যবস্থা এর জন্যে কি পুণ্য করতে হবে? সেখানকার মেয়েদের অবস্থা যেন সদস্য মহোদয়া নিজে গিয়ে দেখে আসেন। লোনএর জন্যে কতদিন আগে দরখাস্ত করেছে অথচ তার কোন খবর নেই। পশ্চিম দিনাজপুরের এক থানা থেকে মেমোরেনডাম পাঠিয়েছে, এমন কি প্রধান মন্ত্রীর কাছে পাঠিয়েছে, অথচ এখনও পর্যন্ত কিছুই তারা পাচ্ছে না। সুতরাং যদি মাননীয় মহাশয়ার যে বাত্তিক ফিগার নিয়ে সেই তর্ক না করে সত্যিকারের যাতে কাজ হবে, যাতে তারা রিলিফটা সময়মত পাবে তার ব্যবস্থা করা হোক। আর লোন আদায়ের ব্যাপারে যা হচ্ছে দেখুন। কাটোয়া সাবডিভিসন দেখুন, অন্যান্য জায়গা দেখুন ইতিমধ্যে সার্টিফিকেট জারী করবার ব্যবস্থা হয়েছে। তাদের ঘর নেই, বাড়ী নেই, খেতে পায় না, অথচ আবার সার্টিফিকেট জারী করা হচ্ছে। তাদের অবস্থাটা একবার দেখুন। সদস্যা মহোদয়াকে বলি তিনি নিজে একবার ঘুরে আসুন, আমার কথা যদি এক বিন্দু অতিরঞ্জিত হয় তাহলে বলবেন। আমার সঙ্গে আশা করি তিনি একমত হবেন যে রিলিফ সত্যি দেওয়া হচ্ছে না, ঠিকমত কাজ হচ্ছে না। সেই জন্য বলি আমার প্রস্তাব সমর্থন করে এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট যোগ করে দেওয়া হোক।

**Sj. Ramhari Roy:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি গভর্ণমেন্টের প্রস্তাবটি এই রকম সংশোধিত আকারে সমর্থন করছি—

"That in view of the failure of crops due to flood, drought and hailstorm and consequent hardship felt by the peasants particularly among the poorer sections of the population in the rural areas of West Bengal, this Assembly,

while appreciating the measures of relief already taken by the Governmen of West Bengal, is of opinion that the Government should sanction mor liberally agricultural and cattle purchase loan for the affected area

এই যে সংশোধিত প্রস্তাবটি এতে আমরা বলেছি যে এ্যাফেক্টেড এরিয়াজ আমাদের আছে এবং সেখানে এগ্রিকাল চুরাল এণ্ড ক্যাটল পারচেজ লোন দিতে হবে। আর একটা জিনিষ বলছি সেটা আমাদের দেশের দুর্দশা কোথা কোথাও আছে তার কথা। অনাবৃষ্টি, বন্যা, শিলাবৃষ্টি ইত্যাদি নানা কারণে খাদ্যাভাবের সৃষ্টি হয়—তার জন্য এক একটা আতঙ্কের কথা এখানে অনেক সদস্য প্রচার করতে প্রয়াস পেয়েছেন যে কিছুই যেন করা হয়নি। আমি মনে করি উত্তর বঙ্গে যেরকম বন্যা হয়েছে এবং বর্দ্ধমান ডিভিশন, বীরভূম, বাঁকুড়া প্রভৃতি জায়গায় অনাবৃষ্টির জন যে দুর্দশা হয়েছিল সে সময় সরকার যেভাবে তাদের অভাব অভিযোগ মিটিয়েছেন সেটা সকল সদস্য তারিফ করবেন বাস্তবিক পক্ষে ইংরাজ আমলে এরকম ব্যাপকভাবে কাজ কখনও হয়নি। এজন্যে বর্ত্তমান সরকারকে প্রশংসা করতে হয়। সরকার জনসাধারণের সরকার হিসাবে কাজ করেছেন, প্রয়োজনের সময় এসে দাঁড়িয়েছেন, তাই আতঙ্কিত হবার কোন কারণ দেখিনা। আবার সময় হলে সরকার তাদের দরজায় দরজায় তাদের প্রয়োজনীয় জিনিষ পৌছে দেবেন এখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি ১৯৫৪-৫৫ সালে সরকার টেষ্ট রিলিফএর মাধ্যমে ৮৪৩টা রাস্তা রিপেয়ার করেছেন এতে সতের হাজার উনসত্তর মাইল রিপেয়ার হয়েছে, নোতুন রাস্তা হয়েছে ১২৩টি এবং মাইলস কভার করেছে ১৬৩ মাইলের কিছু বেশী। (এ-ভয়েস: কোথায় পেলেন এসব?) এ্যাসেম্ব্লীতে সরকার থেকে পেশ হয়েছিল পড়েননি বলে জিজ্ঞাসা করছেন। মোট ৬৩,৫৭,২৩০ জন লোককে টেষ্ট রিলিফ দেওয়া হয়েছে এবং টোটাল য আমরা খরচ করেছি তার পরিমাণ ৫.৩৩,৫৪৮।৵৯ পাই। এ-ছাড়া রাইস এবং প্যাডি বিতরণ করা হয়েছে ৮১,৪০ মণ এবং ধান দেওয়া হয়েছে (এ-ভয়েস: বে-হাত হয়েছে কত টাকা?) গ্রাচুইসাস রিলিফ আমরা কিভাবে দিয়েছি সেটা আপনাদের কাছে পড়ি। গ্রাচুইসাস রিলিফ দেওয়া হয়েছে টেষ্ট রিলিফ দেওয়া হয়েছে ৬৩,..........

(Interruption from the Opposition benches.)

এ ছাড়া হাউস বিল্ডিং লোন, এগ্রিকালচুরাল লোন লক্ষ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছে........

(Interruption from the Opposition benches.)

এইভাবে বিভিন্নভাবে টাকা খরচ করা হয়েছে; এটা মুখের কথা নয়, আসলে হয়েছে। সুতরাং বলছি আতঙ্কিত হবার কারণ নেই। এ্যাফেক্টেড এরিয়াজ আছে, সরকার সাধ্যমত সেখানে চেষ্টা করছেন।

[3-50—4 p.m.]

মালদহ জেলায় যেভাবে ব্যাপকভাবে বন্যা আসার দরুন যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছিল সরকার যেভাবে সাহায্য করেছিলেন তার ফলে এটা আমি লক্ষ্য করেছি যে আমাদের বিরোধী বন্ধুরা অসহায় অনুভব করেছিলেন এবং কোথাও হয় একটু ত্রুটী বিচ্যুতি হয়েছে, তাঁরা সেটাকে বড় করবার চেষ্টা করেছিলেন। মানুষের যখন ত্রুটী বিচ্যুতি আছে মানুষের সরকার তাদেরও কিছু ত্রুটী বিচ্যুতি থাকবে। সেই ত্রুটী বিচ্যুতিকে যাঁরা বড় করে ধরে তাঁরা সত্যিকারের বিজনেস্ মিন করেন না। (নয়েজ।) আমাদের যে সমস্ত ত্রুটী বিচ্যুতি আছে, আমরা কাজের মধ্য দিয়ে ত সংশোধন করে নেব এবং সকলের কল্যাণার্থে যেভাবে সরকার কাজ করছেন আমরা আশা করি আপনারা এতে সহযোগিতা করে সকলের কল্যাণ করবার চেষ্টা করবেন।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি শ্রীযুত বঙ্কিম মুখোপাধ্যায়ের প্রস্তাব সমর্থন করবার জন্য আর আমাদের ভগ্নী শ্রীমতি আভা মাইতি দো-ভাষাভাষী যে প্রস্তাব এনেছেন তার প্রতিবাদ করতে উঠেছি। এখানে বঙ্কিম বাবু যে প্রস্তাব করেছেন সে প্রস্তাবের বিরোধীতা করতে গিয়ে ঝগড়াঝাটি করা উচিত নয় কারণ নারী অবধ্যা। মেয়েছেলের সঙ্গে ঝগড়াঝাটি করা ঠিক নয়। ব্যাপার হল তিনি প্রথমে যে কথা বলতে গিয়েছেন শেষে তাঁর বক্তব্যে তিনি বঙ্কিম বাবুকেই সমর্থন করে গিয়েছেন। প্রথমে তিনি বলেছেন অভিনন্দিত করছি সরকার আজ পর্য্যন্ত দুর্ভিক্ষে যে সমস্ত কাজ করেছেন তাতে আমাদের সন্দেহ করবার কিছু নেই। কিন্তু তিনি সন্দেহ প্রকাশ করছেন যখনি তিনি বলেন যে, যে সমস্ত জিনিষ দেওয়া হয় সেগুলির পরিমাণ বাড়ান হ'ক এবং শীঘ্র দেওয়া হ'ক ইত্যাদি। অধ্যক্ষ মহোদয়, পরিষ্কার এই কথা বলতে চাই আমরা তাঁর যে সংশোধনী প্রস্তাব তাকে তো সমর্থন করতে পারিই না তার কারণ আমরা গোলা রুটি, চিতাই পিঠা, নাচিয়া নাচিয়া ফসল ফলাও, লোকের ধন লুণ্ঠন, গুলি করিয়া পক্ষ মারা দেখেছি। এইজন্য তিনি যে আমাদের অভিনন্দন যোগ্য নন এ কথা আমরা ভালভাবেই জানি। তাঁকে

অভিনন্দিত করা যেতে পারতো যদি এই প্রতিশ্রুতি শ্রীযুক্তা আভা মাইতি দিতেন যে অন্ততঃ পক্ষে প্রতিটি ইউনিয়নএ এত করে দেওয়া হবে। ৩০ হাজার টাকা কৃষি ঋণ দেওয়া হয়েছে। যে সামান্য পরিমাণ টাকা দেওয়া হয় তাও ঠিক সময় দেওয়া হয় না কারণ কোন দিন হাকিম এলেন কোন দিন এলেন না, এইভাবে ৫।৭ দিন তাদের ঘুরতে হয় এবং কৃষি ঋণ দিতে ৪।৫ মাস পার হয়ে যায়। রামহরিবাবু এখানে যে যুক্তি দেখিয়েছেন তাতে একটা কথা মনে পড়ে গেল। বহুদিন আগে পল্লীগ্রাম থেকে একজন লোক কলিকাতা দেখতে এসেছিল। তাকে জিজ্ঞাসা করা হল হাওড়ার পুল কেমন দেখলি? সে বল্‌লো, ১॥০ টাকার ত পেরেকই খরচ হয়েছে আর অন্য খরচ ত আছেই। দেশে অভাব বিরাট, চারিদিকে হাহাকার করছে অনাবৃষ্টির জন্য। সামান্য গৃহস্থের দুয়টি লাঙ্গলের জোট আছে, তার ঘরে খোরাকীর ধান নেই। আজকে সে ধান কিনতে পারছে না, খড় কেনার জন্য টাকা নেই। সেই জায়গায় আমি আমাদের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে এই কথা বলবো যে তিনি যে কৃষি ঋণ দেবার কথা বলছেন তা স্পষ্টভাবে এই হাউসএর সামনে বলুন—এত করে বলদ ঋণ দেবো। ২০৲ টাকা করে দেওয়া হয় বলদ ঋণ—যেখানে একটা মরা বলদের ঠ্যাংএর দামই ২০৲ টাকা, তা দিয়ে কি হবে। এখানে পরিষ্কার করে বলুন—বলদ ঋণ এত করে দেবো, এত করে কৃষি ঋণ দেবো। আর একটা কথা বলি, টেষ্ট রিলিফএর যে মজুরী দেন তাতে পেট ভরে না। যে মানুষ কোদাল পাড়বে তার কোদাল পাড়তে গেলে বেশী খোরাক লাগে। তা দেবার ব্যবস্থা করুন। এই প্রসঙ্গে অন্যান্য যেসমস্ত জেলা আছে তার কথা বলবো এবং ধানের ভাণ্ডার বর্দ্ধমানের দুর্দ্দশা সম্বন্ধে কিছু কিছু বলবো।

(At this stage the red right was lit.)

**Mr. Speaker:** We have fixed a time for this resolution. We have to finish it within one hour.

**Sj. Dasarathi Tah:**

তাহলে বসে পড়তে হয়। কিন্তু যখন সরকার পক্ষ থেকে বলেছেন তখন ঘড়তি পড়তি বলতেই কিছু সময় গেল।

(Laughter).

এখানে ভূমিবান যারা আছে তারা জমি মাথায় করে নিয়ে পালাবেনা। তাদের পর্যাপ্ত পরিমাণে ঋণ দিন। বর্দ্ধমান জেলায় ডি.ভি.সিতে যাতে স্থানীয় লেবার লাগান যায় তার জন্য ব্যবস্থা করুন। এই গেল দুই; তিন হল, আপনারা পল্লী শিল্পের ভয়ানক সমর্থক। সেইজন্য ধান ভাঙ্গার কলগুলি, অবশ্য কংগ্রেসের যারা মেম্বর তারাই ধান ভাঙ্গার কল, ঢেঁকি দিয়ে ধান ভাঙ্গার কাজ যা.তে করা যায় তার ব্যবস্থা করুন। এইটুকু বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এখানে সংক্ষেপে তিন মিনিটের মধ্যে যা বলার বলছি। আমার বন্ধু মাননীয় বঙ্কিম মুখোপাধ্যায় মহাশয় অনেক কথাই বলেছেন। তাঁর একটি কথা আমার খুব ভাল লেগেছে, সেটা হচ্ছে টেষ্ট রিলিফএর কাজে পয়সার বদলে চাল ও ধান দেওয়ার ব্যবস্থার কথা। আমি কিছু দিন আগে কোথায় কোথায় টেষ্ট রিলিফের কাজ কিরকমভাবে করা হচ্ছে এবং অন্যান্য কাজ কি কি করা হচ্ছে তার যে বিবরণী মাননীয় সদস্যদের কাছে দিয়েছি তাতে তাঁরা দেখবেন যে আমরা টেষ্ট রিলিফের কাজে এ পর্য্যন্ত প্রায় ৪০ হাজার মণ চাল দিয়েছি এবং হাজার হাজার মণ ধান দিয়েছি এবং আমরা চেষ্টা করছি সপ্তাহে ছয় দিন চাল বা ধান দেবো ও একদিন পয়সা দেবো। আমি আশা করি মাননীয় সদস্যরা, এদিককার এবং ওদিককার, উভয় পক্ষের সদস্যরা এই কাজে আমাদের সঙ্গে সহযোগিতা করবেন। অনেক জায়গা থেকে আমরা চিঠি পেয়েছি, যাকে গণদরখাস্ত বলা হয়, তাতে বলা হয়েছে যে "আমরা চাল নেবোনা, ধান নেবোনা, আমরা পয়সা চাই"। আমরা যখন সপ্তাহে ছয় দিন চাল ও একদিন পয়সা দিতে আরম্ভ করলাম তখন জলপাইগুড়ি জেলা থেকে আমাদের ডেপুটি কমিশনার জানালেন, যবে থেকে এই চাল, ধান, দেওয়া আরম্ভ হয়েছে তবে থেকে লোক কমে যাচ্ছে। কাজে কাজেই চাল ও ধান দিলে পরে লোকে আসবে না।

(Sj. Nepal Chandra Roy: পচা চাল।)

মাননীয় সদস্যরা জানেন যে পশ্চিম বাংলায় ধান বা চালের দাম এখন এমন কিছু বাড়েনি; সবচেয়ে বেশী দাম হচ্ছে ১৯৲ টাকা কুচবিহারে এবং জলপাইগুড়ি জেলায় ১৮।৵০। সেখানেও চাল বা ধান নিতে চায় না।

এদিকে আবার বাঁকুড়া জেলায় যেখানে বন্যা হয়নি, কিন্তু অনাবৃষ্টির জন্য ফসল খুব কম হয়েছে, এই বাঁকুড়ায়—এই যে হিসাব দিলাম ৪২ হাজার মণ চাল, সেই ৪২ হাজারের মধ্যে ২৫ হাজারই এখানে দেওয়া হয়েছে। জনৈক মাননীয় সদস্য এই সম্পর্কে বললেন চাল ভাল নয়, যদি পচা চাল হ'ত, তাহলে বাঁকুড়া জেলার লোকও নিশ্চয়ই খেতে পারতো না।

[4—4-10 p.m.]

মাননীয় সদস্যরা হয়ত জানেন বন্যায় যে পরিমাণ ক্ষতি হয়েছিল, সে এক সাংঘাতিক ব্যাপার। সমস্ত যানবাহন বন্ধ হয়ে গিয়েছিল, কমিউনিকেসন ডিসলোকেট হয়ে গিয়েছিল। লোকের দুঃখের অন্ত ছিল না। কিন্তু মাননীয় সদস্যরা জানেন যে তার চেয়েও বেশী ক্ষতি হয়েছে এই অনাবৃষ্টির জন্য। আমি হিসেব করে দেখেছি বন্যার দরুন উত্তর বঙ্গে কয়েকটি জেলায় ৮ কোটী টাকার ফসলের ক্ষতি হয়েছে। আর এই অনাবৃষ্টির জন্য ৩২ কোটী টাকার ক্ষতি হয়েছে। আমাদের এক বন্ধু বললেন যে কিছুই দেশের উন্নতি হয় নাই, আমাদের আহমেদ সাহেব যা কাজ করছেন তাও কিছু নয়। আমি তাকে বলবো অনাবৃষ্টিতে যদি এই ৩২ কোটি টাকার ফসল নষ্ট না হতো এবং বন্যার দরুন যদি এই ৮ কোটী টাকার ফসল নষ্ট না হতো, তাহলে মোট এই ৪০ কোটী টাকার ফসল আমাদের থাকতো, ফলে আরো ৫ কোটী মণ ধান আমরা পেতাম। কিন্তু তা আমরা পাই নাই। আর একটা কথা বলবো, অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে আমাদের খাদ্যের অবস্থা খুবই সন্তোষজনক, স্টক যা আছে তা খুব ভাল। অবশ্য আমি দুলক্ষ টন চালের ষ্টক নিয়ে খুব বাহাদুরী করছি না। আমাদের হাতে দুলক্ষ টন চাল তো মজুত আছেই, তা বাদে ভারত গভর্ণমেণ্টের কাছে ৯ লক্ষ টনেরও বেশী চাল রয়েছে। আমি দুদিন ভারত গভর্ণমেণ্টের ডাইরেক্টর-জেনারাল অব ফুড, মিঃ জামানএর সঙ্গেও এ নিয়ে আলোচনা করেছি যে এত চাল আমাদের কাছে রয়েছে।

(এ ভয়েস: আর ওদিকে যে লোক না খেয়ে মরছে!)

বিরোধী পক্ষের মাননীয় সভ্য যে হিসাবটা দিয়েছেন তা মোটামুটি ঠিক আছে। তবে একটা ভুল করেছেন। সেটা হচ্ছে তিনি এরমধ্যে গমের হিসাবটা মোটেই ধরেন নাই। তা যদি ধরতেন, তাহলে তাঁর আর বলবার কিছু থাকতো না। আমি যে স্টেটমেণ্টটা সারকিউলেট করেছি তার মধ্যে এটা দেখিয়ে দিয়েছি। সেখানে পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে সব বিষয়ের বর্ণনা বিশদভাবে করেছি। তা পড়ে দেখলে সব বুঝতে পারবেন। আগের হিসাবের মধ্যে গমের হিসাবটাও ধরতে হবে। আমাদের অখণ্ড বাংলা দেশে আমরা ২ লক্ষ ৪০ হাজার টন গম বা গমজাত দ্রব্য খেয়েছি এবং রেশনের সময় ৫$\frac{১}{৪}$ লক্ষ টন গম বা গমজাত দ্রব্য আমরা খেয়েছি। এখন ৩ লক্ষ টন গম ধরা হয়েছে। মাননীয় বন্ধু বলেছেন ডিকণ্ট্রোল হয়ে গেলেও গম পর্যাপ্ত ছিল। এখন এটা আর গোপন কথা নয়—মাননীয় সদস্য জানেন তখন গম কম আসতো, তার জন্যই গমের দাম বেড়েছিল। মাস দুই হয়েছে আমরা গমের সব ডিস্ট্রিবিউশনএর ভার নিয়েছি। আগে ভারত গভর্ণমেণ্ট ওটা ডিস্ট্রিবিউট করতেন। ডিকণ্ট্রোল-এর পর থেকে তাঁরা আমাদের জানান খবরের কাগজেও অভিযোগ শুনতে পাওয়া যায় গমের দাম কমে যাচ্ছে, আটার দাম কমে যাচ্ছে, ময়দার দাম কমে যাচ্ছে, কয়লার দাম কমে যাচ্ছে। তার কারণ সেগুলো আমরা পর্যাপ্ত পরিমাণে পাচ্ছি। চিনির ব্যাপারও ঠিক তাই। প্রথমে ভারত গভর্ণমেণ্ট সমস্ত কিছু ডিস্ট্রিবিউশনএর ভার নিয়েছিলেন, অবশ্য তাদের দোষ দিচ্ছি না। ব্যাপার হয়েছিল তখন চিনির যে পরিমাণ ইম্পোর্ট আসবার কথা ছিল, তা আসছিল না। আজ এখানে চিনির কথা কেউ বলেন নি। আমাদের হাতেও এর ডিস্ট্রিবিউশনএর ভার নাই এবং ভারত গভর্ণমেণ্টেরও ডিস্ট্রিবিউট করার প্রয়োজন নাই। কারণ নরমাল ট্রেড চ্যানেলএ ঠিকভাবে এখন কাজ হয়ে যাচ্ছে। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মাননীয় সদস্যদের আমি বলতে চাই যে আমাদের হাতে এখন পর্যাপ্ত পরিমাণে গম রয়েছে। কোন কোন সদস্য বলেছেন আমাদের দেশের সাধারণ লোকের ক্রয় ক্ষমতা কমে গেছে। তার কারণও আছে। ধরুন যেখানে কাজ হচ্ছে যেমন পশ্চিমদিনাজপুর, জলপাইগুড়ি, বীরভূম, বাঁকুড়া, মেদিনীপুর, ২৪-পরগণা প্রভৃতি জেলায় সমস্ত জায়গায় আমরা দেখতে পাচ্ছি বাইরে থেকে শ্রমিক এসে কাজ করছে। এক উত্তর বঙ্গে প্রায় ৪ কোটী টাকার কাজ হচ্ছে। কিন্তু আমাদের দেশের লোক গিয়ে কেন তারা সেখানে কাজ করবে না, খাটবে না? সুতরাং কেন আমরা তাদের শুধু টেষ্ট রিলিফ দেব? আমরা এই ব্যাপারে মাননীয় বন্ধুগণের সহযোগিতা প্রার্থনা করছি। তাদের গিয়ে আপনারা বোঝান যে উড়িষ্যায়ও অনাবৃষ্টি হয়েছে, সেখানের লোকের কত কষ্ট হ'ল, সেখানে তারা কত টেষ্ট রিলিফ দিতে পারতো? সেখানকার সব লোক পশ্চিম বাংলায় চলে এলো। অন্য প্রদেশের লোক আমাদের এখানে এসে কাজ পাচ্ছে আর আমাদের দেশের লোক কাজ

পাচেছ না কেন? সুতরাং আমাদের বন্ধুরা যান, দেশের লোককে গিয়ে বোঝান। আমাদের এখানে ৬৫ কোটি টাকা খরচ করা হচেছ—রাস্তা তৈরী, মাটি কাটা, পুষ্করিণী কাটা, খাল কাটা ইত্যাদি নানারকম কাজ হচেছ। সেই কাজ তারা করতে পারে।

আমাদের মাননীয়া সদস্যা আভা মাইতি যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন, তা আমি সমর্থন করছি।

The motion of Sjkta. Abha Maiti that in lines 4 to 13 for the expression beginning with "and also in view of the fact" and ending with "test works wherever possible" the following be substituted, namely:—

"This Assembly, while appreciating the measures of relief already taken by the Government of West Bengal, is of opinion that the Government should sanction more liberally agricultural and cattle purchase loans for the affected areas."

was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—106.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.
Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab.
Abul Hashem, Janab
Atawal Ghani, Janab Abul Barkat
Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit
Banerjee, Sj. Profulla
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Sj. Satindra Nath
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar
Beri, Sj. Dayaram
Bhagat, Sj. Mangaldas
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada
Bose, The Hon'ble Pannalal
Brahmamandal, Sj. Debendra
Chakravarty, Sj. Bhabataran
Chatterjee, Sj. Bijoylal
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna
Chattopadhya, Sj. Brindaban
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni
Das, Sj. Banamali
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Sj. Haridas
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Digar, Sj. Kiran Chandra
Dutta Gupta, Sjkta. Mira
Gayen, Sj. Brindaban
Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra
Giasuddin Janab Md.
Golam Hamidur Rahman, Janab
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal
Gupta, Sj. Nikunja Behari
Haldar, Sj. Kuber Chand
Hansdah, Sj. Bhusan
Hasda, Sj. Lakshan Chandra
Hasda, Sj. Loso
Hazra, Sj. Amrita Lal
Hazra, Sj. Parbati
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Sj. Prabir Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati
Karan, Sj. Koustuv Kanti
Kazim Ali Meerza, Janab
Lahiri, Sj. Jitendra Nath
Mahata, Sj. Mahendra Nath
Mallbert, Sj. George
Maiti, Sjkta. Abha
Maiti, Sj. Pulin Behari
Maiti, Sj. Subodh Chandra
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Basanta Kumar
Mandal, Sj. Annada Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Janab
Mitra, Sj. Keshab Chandra
Mitra, Sj. Sankar Prasad
Mohammad Hossain, Dr.
Mohammad Mumtaz, Maulana
Mohammed Israil, Janab
Mojumder, Sj. Jagannath
Mondal, Sj. Baidyanath
Mondal, Sj. Sudhir
Moni, Sj. Dintaran
Mookerji, Sj. Naresh Nath
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Munda, Sj. Antoni Topno
Murmu, Sj. Jadu Nath
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hemchandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Rai, Sj. Shiva Kumar
Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)
Ray, The Hon'ble Renuka
Roy, Sj. Bhakta Chandra
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Roy, Sj. Hanseswar
Roy, Sj. Prafulla Chandra
Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Roy, Sj. Ramhari
Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Saha, Dr. Sisir Kumar
Santal, Sj. Baidya Nath
Saren, Sj. Mangal Chandra
Sen, Sj. Bijesh Chandra
Sen, Sj. Narendra Nath
Sen, Sj. Rashbehari
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas

Sharma, Sj. Joynarayan
Shaw, Sj. Mahitosh
Singh, Sj. Ram Lagan
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath
Singha, Sj. Durgapada
Tafazzal Hossain, Janab

NOES—61.

Baguli, Sj. Haripada
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada
Banerjee, Sj. Biren
Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Sj. Subodh
Basu, Sj. Amarendra Nath
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bera, Sj. Sasabindu
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhowmick, Sj. Kanai Lal
Bose, Dr. Atindra Nath
Chakrabarty, Sj. Ambica
Chatterjee, Sj. Haripada
Chatterjee, Sj. Rakhahari
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar
Choudhury, Sj. Subodh
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna
Dal, Sj. Amulya Charan
Dalui, Sj. Nagendra
Das, Sj. Bhusan Chandra
Das, Sj. Jogendra Narayan
Das, Sj. Raipada
Das, Sj. Sudhir Chandra
Dey, Sj. Tarapada
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon
Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Ghosh, Sj. Ganesh
Ghosh, Sj. Jatish (Ghatal)
Ghosh, Sj. Narendra Nath
Haldar, Sj. Nalini Kanta
Hansda, Sj. Jagatpati
Hazra, Sj. Monoranjan
Khan, Sj. Madan Mohon
Kuar, Sj. Gangapada
Let, Sj. Panchanon
Mahapatra, Sj. Balailal Das
Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson
Mukherji, Sj. Bankim
Naskar, Sj. Gangadhar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panda, Sj. Rameswar
Pramanik, Sj. Surendra Nath
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Roy, Sj. Nepal Chandra
Roy, Sj. Saroj
Saha, Sj. Madan Mohon
Saha, Dr. Saurendra Nath
Sahu, Sj. Janardan
Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Sen, Sjkta. Mani Kuntala
Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Sinha, Sj. Lalit Kumar
Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 106 and the Noes 61, the motion was carried.

The resolution of Sj. Bankim Mukherji, as amended by the amendment of Sjkta. Abha Maity, that in view of the failure of crops due to flood drought and hailstorm and consequent hardship felt by the peasants, particularly among the poorer section of the population in the rural areas of West Bengal, this Assembly, while appreciating the measures of relief already taken by the Government of West Bengal, is of opinion that the Government should sanction more liberally agricultural and cattle purchase loans for the affected areas, was then put and agreed to.

[4-10—4-20 p.m.]

**Mr. Speaker:** The rest of the amendments fall through. The amended resolution has been carried.

Mr. Chatterjee, the purport of your resolution and that of the last resolution is almost the same, and I hope you will be very brief. I think one hour's discussion will be enough.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that in view of the failure of crops due to drought in the districts of Midnapore and Bankura and also in view of the fact that the inhabitants are in great distress the Government of West Bengal should immediately—

(1) stop realisation of Government loans until the next crop is harvested;

(2) start test relief works;

(3) grant gratuitous relief and dry doles to those who are unable to work due to old age or infirmities, etc.;

(4) grant liberal agricultural and commercial loans; and

(5) grant loans in kind or money to the inhabitants in need.

**Sj. Khagendra Nath Bandopadhaya:** Sir, I beg to move that in lines 2 to 10, for the words beginning with "in view of" and ending with "inhabitants in need", the following be substituted, viz.,—

"In view of the failure of crops due to drought in the districts of Midnapore, Bankura and Birbhum and in view of the fact that the inhabitants are in great distress and also while appreciating the relief measures adopted by the Government of West Bengal the Government should take steps—

(1) to give accommodation as far as possible in the matter of realization of Government loans until the next crop is harvested; and

(2) to continue test relief works so long as it is necessary."

**Sj. Haripada Baguli:** Sir, I beg to move that in lines 2 and 3, for the words "Midnapore and Bankura" the words "Midnapore, Bankura and 24-Parganas specially Sunderbans" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause (1), line 1, after the words "realisation of" the words "all sorts of" be inserted.

I also move that in clause (4), line 1, the word "and" be omitted.

I further move that after clause (5), the following new clause be added, viz.,—

"and (6) give fertilisers including bonemeal on credit as required"

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ইতঃপূর্বে শ্রদ্ধেয় বন্ধু বঙ্কিমবাবুর উত্থাপিত প্রস্তাব ব্যাপকভাবে আলোচিত হয়েছে, এবং তা সমস্ত বাংলা দেশের উপর প্রযোজ্য। কিন্তু আমার প্রস্তাবের বিশেষত্ব হ'ল এই যে বাঁকুড়া ও মেদিনীপুর জেলা সম্বন্ধে আমার বাস্তব অভিজ্ঞতা রয়েছে; সেই জন্য সেখানকার উপরে এই প্রস্তাব আনছি। আনন্দের কথা যে সহযোগী সদস্য খগেন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় তাতে বীরভূমকেও অনুপ্রবিষ্ট করেছেন। আমার ধারণা ছিল যে বীরভূমে ময়ূরাক্ষী হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে সব দুঃখের অবসান হয়েছে; তা হয় নি, তারপর সুন্দরবন সেও একটা সমস্যাপূর্ণ জায়গা, সেটাও এসে গেছে। খুব ভাল কথা। এক কথায় বলতে গেলে সারা বাংলা দেশের অবস্থা, একমাত্র কলিকাতার কয়েকটা মুষ্টিমেয় লোকের ছাড়া, সর্বত্রই অবস্থা যে এইরূপ তা বলা যেতে পারে। আমি খাদ্য কম না বেশী তা বলছি না। আমার প্রস্তাব তা নয়। আমার প্রস্তাবের আলোচনায় সময় ধান ভানতে শিবের গীতের মত বহু রকম আমরা শুনব। যদি বুঝি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে আমি প্রশস্তি দিলে তিনি আমার সেই প্রশস্তি গ্রহণ করবেন আমি সে প্রশস্তি দিতে প্রস্তুত আছি দেশের স্বার্থের খাতিরে। অবশ্য জানি আমাদের প্রশস্তি গ্রহণ করবেন না, কেন না এদেশে তারা বিদেশী লোকের প্রশস্তিরই যথেষ্ট আদর করেন, যেমন টিটো সাহেব কি বললেন বা অমুকে কি সার্টিফিকেট দিলেন, আমাদের সার্টিফিকেট তারা চান না। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে জেলার অবস্থা যদি খারাপ হয় তাহলে বাঁকুড়া জেলায় ৩৩ হাজার মণ চাউল হ'ল কি কোরে? যখন দেশের লোক না খেয়ে মরে যাচ্ছে, টেষ্ট রিলিফের কাজ চলছে, তখন জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের কাছে জয়েণ্ট সেক্রেটারী হুকুম দিলেন বাঁকুড়ায় রিলিফ ওয়ার্ক বন্ধ কর; গভর্ণমেণ্টের হুকুম জলের মত টাকা খরচ করা চলবে না। তখন কি গুরুতর অবস্থা। এর নাম টেষ্ট রিলিফ! সেই সময় হুকুম জারী হল। তারপর চাল যা পাঠালেন তা মানুষের ত দূরের কথা গরুর খাদ্যও নয়। তারা চাল নিলে না; কাজ বন্ধ; ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেটের কাছে খবর গেল কি ব্যাপার, লোক মারা যায়, তারা চাল নিতে চাইছে না। আমরাও দেখলাম তারা চাল যা দিচ্ছেন তা ব্যবহার করা যায় না। তারপরে কিছু কিছু ভাল চাল দেবার পরে তারা নিলে, কিন্তু ৩।৪ দিন পরে দেখা গেল ভাল চাল যাচ্ছে না। উপায় কি তখন। মানুষকে জীবন ধারণের জন্য যে চাল দিয়েছে তাই গ্রহণ করতে হয়েছে। সুতরাং চাল খুব ভাল দিয়েছে এ কথা বললে অন্যায় করা হবে। এই চাল দেবার সব চেয়ে বড় কথা হচ্ছে যে গত বৎসর যারা ঋণ নিয়েছিল তাদের অবস্থা আজ সব চেয়ে জটিল। আজ বাঁকুড়ার অবস্থা আমি জানি। সেখানে মাত্র শতকরা ৩০ ভাগ জমিতে চাষ হয়েছে। তারপরে বৃষ্টির অভাবে অক্টোবর মাসে ধান এমন মরে যায়

যে শতকরা ২০ ভাগের বেশী জমিতে ফসল হয়নি; ধান ত কম হয়েছে, তাও অধিকাংশ সব ভুয়া হয়ে গেছে। তার ফলে বড় বড় চাষীর ঘরে পর্য্যন্ত এই ত এখন ফাগুন মাসের সময় এরপর তাদের বাড়ী ধান থাকিবে কিনা সন্দেহ। তদুপরি সার্টিফিকেটের এ রকম বিভীষিকা রয়েছে যে তা বলবার নয়। আমি গত তিন দিন বাঁকুড়ায় ছিলাম, এবং যা দেখেছি সে অদ্ভুত ব্যাপার। জলকরের জন্য সমস্ত গ্রামবাসীর উপর সার্টিফিকেট চলেছে, কৃষিঋণ আদায়ের জন্য এমন ব্যবস্থা হয়েছে যে সেখানে জানান হয়েছে যে গভর্ণমেণ্টের কড়া হুকুম যে পর্য্যন্ত সমস্ত ঋণ আদায় করা না হবে সে পর্য্যন্ত ডিফল্টার লিষ্টএ নাম থাকলে তাদের কাকেও আর এক পয়সা ঋণ দেওয়া হবে না। জানি না এ নির্দেশ সরকার দিয়েছেন কিনা, তবে সরকারের নির্দেশ ব্যতীত তাঁরা যে করবেন তা মনে হয় না। সেখানে তারা এই কথা বলেছেন যে আপনারা ২ মাস ১ মাস পরে আবার ঋণ নেবেন, আগের ঋণ এখন শোধ কোরে দিন, তাহলে ত সব সমান হয়ে গেল। গত বৎসরের ঋণ তারা দিতে পারে না; এ বছর ঋণ নিয়ে গত বৎসরেরটা শোধ দেখিয়ে দিলে ফল কি হয়? আসলে জমা পড়ে জিরো। এইভাবে ঋণ আদায় করছেন আর দেখাচ্ছেন জনসাধারণের অত্যন্ত উপকার করছি, কিন্তু আমরা তা বলতে পারি না। তাই সর্বপ্রথম অনুরোধ যে সত্যই সরকারের এ ক্ষেত্রে যা করণীয় তাই করুন। তাদের বলি আপনারা ঘোষণা করুন যে সমগ্র বাঁকুড়া, মেদিনীপর, বীরভূম ও ২৪-পরগণার মধ্যে সমস্ত সার্টিফিকেট স্টে করা হউক। তাদের ভয়াবহ অবস্থা হয়েছে; এবং সে সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্ট অনেক দরখাস্ত পেয়ে থাকতে পারেন কিন্তু এমন অবস্থাতেও তাদের কাছ থেকে ক্রোক দিয়ে আদায় আরম্ভ কোরেছেন। ঋণ দেবার সময় একটা মুরুব্বী লোককে জামীন করা হয়েছিল, সেখানে নামমাত্র ঋণের জন্য সেই জামীনদারের উপর ক্রিমিন্যাল কেস করা হয়েছে। এইভাবে আদায় করা হচ্ছে। বাড়ীতে কেউ কিছু জিনিষ করেনা। ৪৩০ ধারার মোকদ্দমায় তাদের সর্বনাশ করা হচ্ছে। এর নাম টেষ্ট রিলিফ না অপ্রেসন করা? আমরা আগেকার দিনে বলতাম মহাজন না মহাযম, কিন্তু আজকের দিনে এই পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে মহাযমের মত মনে হচ্ছে—তাঁরা ঋণ আদায়ের জন্য এমন ব্যাপক নির্যাতনের ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন। এতে সত্যই দেশের লোক ব্যথিত হবে। তাই সর্ব প্রথম অনুরোধ যে টেষ্ট রিলিফ করছেন করুন, এবং করতে বাধ্য হবেন; আর করবার আবশ্যকতা যে আছে এ কথা তাঁরা নিজেরাই স্বীকার করেছেন; কাজেই অবিলম্বে ঐসকল অঞ্চলে ঋণ আদায় বন্ধ করুন। সার্টিফিকেট জারী বন্ধ না করলে কোন উপকারে আসবে না।

আর একটি কথা। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বাঁকুড়া জেলার প্রতি কেন বিমাতৃসুলভ মনোভাব পোষণ করেন তা বুঝি না। সারা বাংলাদেশে টেষ্ট রিলিফের জন্য স্ট্যানডার্ড পার কুলি ১।০--১॥০ টাকা কোরে দেওয়া হয়, আর বাঁকুড়া জেলায় ॥৵০ আনা, এর দ্বারা কি প্রমাণিত হয়? যখন প্রশ্ন করা হয়েছিল বাঁকুড়ার কি অপরাধ তখন উত্তরে বললেন সেখানে ॥৵০ আনায় লোক মেলে; তার মানে দরিদ্রতম যে জেলা তার আর উপায় কি আছে? গুরুতর দারিদ্র্যক্লিষ্ট না হলে মানুষ যেকোন অর্থ নিয়ে কাজ করতে রাজী হয় না। যেখানে এই রকম নগ্নরূপ সেখানে আর্থিক দুরবস্থা কি রকম এইটাই তার সব চেয়ে বড় প্রমাণ। আর এটা কি সরকারী রিপোর্টে প্রমানিতও হয়নি?

[4-20—4-30 p.m.]

আমি খুব বেশী কথা বলতে চাই না। এটাই আমার অনুরোধ হচ্ছে যে সরকারের আত্মপ্রসাদের ভাব পোষণ করলেই চলবে না। সরকারকে নিন্দা করতে আমরা এই প্রস্তাব করিনি। সরকার যা করছেন তার জন্য আমরা অভিনন্দন জানাতে চাই কিন্তু যতটুকু করা উচিত ছিল এবং যা করা উচিত ছিল তা হয়নি। তা যদি হত তাহলে আমাদের এই প্রস্তাব আনতে হতনা। তাই আমি অনুরোধ করছি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এবং সরকার পক্ষ যেন এ বিষয় দৃষ্টি দেন এবং বাঁকুড়া, মেদিনীপুর ও অন্যান্য জেলায় তিনি সমস্ত সার্টিফিকেট বন্ধ করে দেন। নতুবা সেখানে কৃষকেরা অত্যন্ত দুরবস্থায় পড়বে এবং টেষ্ট রিলিফএর কাজ আরও বাড়ান। হার অত্যন্ত কম আছে। চালের নমুনা পাল্টে ভাল চাল দিবার ব্যবস্থা করুন। মজুরী আরও বাড়াতে হবে। ॥৵০ বা ৸০ আনায় একটা লোকের কোন রকমেই চলতে পারেনা। তারপর সব চেয়ে বড় কথা হচ্ছে টেষ্ট রিলিফ। বর্তমানে কিছু কিছু লোক এই টেষ্ট রিলিফ দ্বারা কাজ পেতে পারে, কিন্তু মধ্যবিত্ত যারা সবচেয়ে বেশী বিপদের সম্মুখীন হয়েছে তারা বর্তমান বৎসরে অজন্মা হওয়ার ফলে দুর্দশার চরম সীমায় উপস্থিত হয়েছে। কারণ সেখানে চাষীরা নিজেরাই খেতে পাচ্ছে না, তারা আবার কি করে খাজনাপত্র দেবে, সুতরাং এই মধ্যবিত্তদের অবস্থা সব চেয়ে বেশী জটিল হয়েছে। আমি বলি তাদের বিভিন্ন রকম কাজ এবং লোন দিন। তা যদি না করা হয় মধ্যবিত্ত সম্প্রদায় বাংলা দেশ থেকে বিলুপ্ত হয়ে যাবে।

তারপর পল্লী অঞ্চলে কি অবস্থা দেখুন। বাঁকুড়া অঞ্চলের কথাই বলি। ৭ দিন হল আমি সেখান থেকে এসেছি; ৩ দিন আগে সেখানে দর ছিল ধানের ৮৲ টাকা, তারপরে তার দর ৮॥৵০/৮৸০ উঠেছে। এইভাবে যদি বাড়তে থাকে গ্যালপ করে তাহলে এই চৈত্র মাসেই সরকারের যে কি অবস্থা হবে সেটা সরকারের চিন্তা করার প্রয়োজন আছে। তাদের এ বিষয়ে সম্পূর্ণ দায়িত্ব রয়েছে।

আরও দুঃখের মাননীয়া শ্রীমতী আভা মাইতি বলে গেলেন খাদ্য মন্ত্রীকে ধন্যবাদ দেওয়া উচিত। ধন্যবাদ আমরাও দিচ্ছি এজন্য যে অন্ততঃ ১০ বৎসর পরে খাদ্যমন্ত্রী দপ্তরের ভূত আমাদের ঘাড় থেকে নেমে গেছে, এজন্য ধন্যবাদ দিচ্ছি। বাংলা দেশ এযাবৎকাল যে গুরুতর অবস্থার মধ্যে ছিল তা থেকে অন্ততঃ বেঁচেছে। তাই আমার অনুরোধ আমার প্রস্তাব সকলে গ্রহণ করবেন। এ সম্পর্কে এও বলে রাখি যে ধন্যবাদ যদি দিতে হয় তাহলে তা দেবে জনসাধারণ, জনসাধারণ মন্ত্রী মহোদয়ের কাজ যদি ভাল হয় নিশ্চয়ই ধন্যবাদ দেবে কিন্তু সেটা নির্ভর করে তার কার্য্যকলাপের উপর। সুতরাং এই হাউসএর বৃহিরের এম, এল, এ,রা মন্ত্রীমহাশয়কে ধন্যবাদ দিলে বা না দিলে আভা মাইতি মহাশয়ার তাতে দুঃখ করবার কিছু নাই। সূর্য্য যখন উদয় হয় তখন ডে লাইট, ইলেকট্রিক লাইট মল্ল কি না মল্ল তা কেউ দেখে না। সুতরাং সরকার যদি আজ ভাল কাজ করত তাহলে সেটা স্বাভাবিকভাবেই প্রকাশমান হত। এ্যাসেম্বলীর মধ্যে তাঁকে কোন সার্টিফিকেট দেবার দরকার থাকতনা। একথা বলে খগেনবাবুকে বলছি তিনি তার এ্যামেণ্ডমেণ্ট প্রস্তাব প্রত্যাহার করে আমার প্রস্তাবটি সমর্থন করলে সুখী হবো।

**Sj. Khagendra Nath Bandopadhaya:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, বাধহরি বাবুর প্রস্তাবের উপর যে সংশোধনী প্রস্তাব আমি এনেছি সেই সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। প্রথম তিনি বীরভূম সম্পর্কে কিছুই বলেননি। তাই আমি বীরভূমের ক্ষতিগ্রস্ত অঞ্চলকে যোগ করতে চাইছি। একটু আগে বক্তৃতা প্রসঙ্গে তিনি বলেছেন, তাঁর ধারণা ছিল ময়ূরাক্ষী হচ্ছে, এখন বীরভূমে আর অজন্মা হবেনা। কিন্তু বীরভূমের বেশী খবর তিনি রাখেন না বলেই মনে হয়, যে ৩৯টি ইউনিয়নএ যেখানে অজন্মা হচ্ছে তার মধ্যে ৩০টি ইউনিয়নএ ময়ূরাক্ষীর সুফল পাওয়া যাবে না বলে পরি-কল্পনায় লেখা হয়েছে এবং বাকী ৯টি ইউনিয়নএ যেখানে অজন্মা হচ্ছে সেখানে এখনও ময়ূরাক্ষীর খাল কাটা সম্পূর্ণ হয়নি। এবং এ বিষয়ে আজকে তার রেজলিউসন সম্বন্ধে বলতে গিয়ে একথা বলতে চাই—যেখানে ময়ূরাক্ষীর জল দেওয়া সম্ভব হয়েছে ইতিমধ্যে সেখানে সত্যিকার অজন্মা হয়নি। তাই একথা বলে আত্মপ্রসাদের ভার নিয়ে লাভ নাই—আমি নিজে জানি এই ৩৯টি ইউনিয়নের ৬৩ হাজার পরিবারের কি সর্বনাশ ক্ষতি হয়েছে এই অজন্মার ফলে। এবং সেজন্যই আমি বীরভূমের কথা যোগ করতে চাই। তিনি টেষ্ট রিলিফএর কথা বলেছেন। সেজন্য বিগত কয়েক মাস ধরে যে সমস্ত বীরভূমের অঞ্চলে প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতা রয়েছে তাতে শুধু একথাই বলতে চাই, স্পীকার মহাশয়, ইতিমধ্যে আমাদের সরকার যেভাবে টেষ্ট রিলিফএর কাজ সুষ্ঠুভাবে সেই সব এলেকায় করেছেন, শুধু বীরভূমের কথা নয়, বাঁকুড়া, মেদিনীপুরের কথাও যদি বলি, তাহলে সর্বপ্রথম আমাদের সরকারকে ধন্যবাদ দিতেই হয়। কেন না মেদিনীপুর, বাঁকুড়া এবং বীরভূম জেলায় জানুয়ারী মাস পর্য্যন্ত প্রায় ৪২ লক্ষ টাকার টেষ্ট রিলিফএর কাজ হয়েছে আমরা দেখেছি। তারমধ্যে একমাত্র বীরভূমেই আমি যতটা জানি ২৯টি রাস্তার কাজ এবং বহু রাস্তার মেরামতি কাজ এবং দুটি বাঁধ মেরামতের কাজের কথা এবং ২০টি গ্রামের ৫৩ হাজার একর জমি নদীর গ্রাস থেকে উদ্ধার হয়েছে। এই প্রসঙ্গে একটি কথা মাননীয় স্পীকার মহাশয় মারফৎ মন্ত্রীমহাশয়কে জানাতে চাই যে এই সমস্ত দুর্গত অঞ্চলে রিলিফ দেওয়ার সময় মজুরি যাতে নগদ দেওয়া হয় এবং সে বিষয়ে হার্ড এ্যাণ্ড ফাষ্ট রুল করা হয় তৎপ্রতি মন্ত্রীমহাশয় নজর দেন। এবং আজকে সেখানে যে টেষ্ট রিলিফ দেওয়া হচ্ছে—বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা যতই বলুন না কেন—সেই মজুরী চালে দেওয়ায় এবং বাজার দরের সঙ্গে সমতা রেখে দেওয়ার ফলে মজুরদের সত্যিকার উপকার হচ্ছে। আমি জানি যে হারভেষ্ট হয়ে যাবার পরে নূতন করে টেষ্ট রিলিফএর কাজ আরম্ভ হয়েছে। আজকে বীরভূম জেলায় টেষ্ট রিলিফএর কাজ করে চলেছে কিন্তু কোন কোন জায়গায় চালের ডিলার এ্যাপয়েণ্টেড হয়নি বলে কাজ আরম্ভ হওয়া দেরী হচ্ছে। মন্ত্রীমহাশয় যেন এদিকে নজর দেন।

আমি জানি ইতিমধ্যে অনেক জায়গায় ক্যাটল পারচেজ লোন, এগ্রিকালচুরাল লোন আদায় স্থগিত করার ব্যবস্থা করেছে, সমস্ত দুর্গত এলেকায় সর্বপ্রকার লোন আদায় যাতে সাসপেণ্ড করা হয় সেদিকে মন্ত্রীমহাশয়কে নজর দেবার জন্য অনুরোধ করছি। আর যে সমস্ত কথা গ্রাচুইটাস রিলিফ, ক্যাটল পারচেজ লোন ইত্যাদি সম্বন্ধে বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা বলেছেন সে সম্পর্কে মাননীয় সদস্যা আভা মাইতি বিশেষ করে বলেছেন সুতরাং আমি বিশেষ

কিছু বলতে চাইনা। তবে এটুকু মাত্র বলতে চাই আমরা যদি সত্যিকার বাস্তব অবস্থার সম্মুখীন হয়ে এবং সত্যিকার সহযোগিতার মনোভাব নিয়ে এগিয়ে আসি এবং সত্যিকার খবর পৌঁছে দিই তাহলে সত্যিকার প্রতিনিধির কাজ হবে এবং দুর্গত অঞ্চলের লোকদের উপকার হবে। তারপর আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনার পর মাননীয় সদস্য হরিপদ বাগুলি মহাশয় ২৪-পরগণা জেলা সম্বন্ধে যে কথা বলেছেন, স্পীকার মহাশয়, আমি বলতে চাই আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট প্রস্তাবের সঙ্গে ২৪-পরগণার কথাটাও যোগ করে দেওয়া হোক—একথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Mr. Speaker:** You accept the amendment?

**Sj. Khagendra Nath Bandopadhaya:** Yes, Sir.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এইযে মাননীয় খগেন বাবু এ্যাকসেপ্ট করে নিলেন সব রকম লোন দেওয়া হোক এটা এ্যাকসেপ্ট করে এটাও যোগ করে দেওয়া হোক

"to give accommodation as far as possible in the matter of realisation of Government loans until next crop is harvested and continue test relief as long as it is necessary"

তিনি মুখে যেটা বলেছেন বক্তৃতায় বলেছেন অল সর্ট অব লোনএর কথা এটা তার এ্যামেণ্ডমেণ্টএ নেই। এটা তিনি এ্যামেণ্ডমেণ্টএ গ্রহণ করুন। আর 'স্টক রিয়ালিজেশন এ্যাজ ফার এ্যাজ পসিবল' কেটে দিন।

[4-30—4-40 p.m.]

আমি জানি সেদিনই রেভিনিউ অফিসার একজনের বলদ ক্রোক করলেন। শুনতে পেয়ে কোর্টএ চিঠি পাঠিয়ে দিলাম এই গভর্ণমেণ্টএর চিঠি, আজ তো আপনারা এটা পেয়েছেন, কি করে তাহলে ক্রোক আজ করলেন? সে বেচারা সমস্ত কিছু বিক্রী করে কোনমতে চালায়। চাষের বলদ দেওয়ানী কার্যবিধির আইন অনুসারে ক্রোক হয়না, চাষের যন্ত্রপাতি কি করে ক্রোক করেন জানিনা। সেক্সন (৬০) অনুসারে এটা মোটেই ক্রোক হয়না। তারপর বলছি আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা কি। আমি খগেন ব্যানার্জী মহাশয়কে অনুরোধ করছি তিনি যেন দেখেন সব রকম ঋণ দেওয়া হয়। চাষের জন্য ঋণ, কারবারীকে কমার্সিয়াল ঋণ কারণ তাদেরও বড় দুর্দশা। যারা গরীব কারবারী তাদের জিনিষ বিক্রী হচ্ছে না। লোকের কেনবার ক্ষমতা নেই। দুঃস্থদের সম্বন্ধে গ্রাচুইটাস রিলিফএর ব্যবস্থা না হলে তারা খাবে কি করে? লোকের ঘরে তো ভিক্ষা দেবার চালও থাকেনা। আমার মনে হয় আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা এ্যাকসেপ্ট করলে ভাল হবে, তিনি যেন এগুলি নিয়ে নিন। মহাজন আইনের ব্যাপক দাপটে বাজারে তো মোটেই ধার পাওয়া যায়না। আর একটি কথা বলি—সরকার সার ধারে দিয়া থাকেন। কিন্তু হাডের গুড়ার সার ধারে দেন না। এই সার চাষের পক্ষে সবচেয়ে ভাল। এবছর যদি এটা ধারে দেন ভাল হয়, এবছর চাষীদের নগদ কিনবার শক্তি নাই। সকলকে যেন এটা ধারে দেওয়া হয়। এই অঞ্চলে এবার আউষ মোটেই হয়নি, আমন বিঘে করা একমনও হয়নি। আপনি যদি শীঘ্র সেখানে টেষ্ট রিলিফের কাজ শুরু না করেন কিম্বা ঋণ দেওয়ার ব্যবস্থা না করেন তাহলে ১৩৫০ সালে যেমন দুর্ভিক্ষ হওয়ায় কলকাতায় দলে দলে লোক এসেছিল এবারও তেমনি কলকাতা অভিযান আরম্ভ হবে।

**Sj. Haripada Baguli:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, মূল প্রস্তাব এবং মূল সংশোধনী প্রস্তাব যিনি এনেছেন, তারপর সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ যে করলেন এর জন্যে তাদের সকলকে আমি ধন্যবাদ জানাচিছ। এতে সুন্দরবনের দুরবস্থা সম্পর্কে তারা যে সহানুভূতিশীল এটা বুঝায়। কয়েক দিন আগে খাদ্য মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে এ বছর ফসল গত বছরের ফসলের প্রায় ৭০ ভাগ হবে। আমার মনে হয় এ সংবাদটা সত্য নয়। আমি সুন্দরবনে থাকি, নিজেরা চাষ করি, সেখানকার অবস্থা সম্পর্কে ভালভাবেই জানি। গত কয়েক বছরের হিসাবে গড়ে একরে ২০।২১ মন ধান হয়, কেবল গত বছর একটু ধান বেশী হয়েছিল, তার কারণ বৈজ্ঞানিক পদ্ধতিতে চাষ নয়, কারণ সার খুব বেশী করে দিয়ে চাষ করে আমরা দেখেছি বেশী ধান হয়নি। গত বৎসর সাধারণ ফসল যা হয়েছে এবার তার অর্দ্ধেকও হয়েছে বলে মনে হয় না। সাগর থানায় আমি যতদূর জানি সেখানে ৪৫ হাজার একর আবাদী জমি, তাতে ৯ লক্ষ থেকে ১০ লক্ষ মণ সাধারণতঃ বছরে জন্মায়। সেখানকার অধিবাসীরা ৪॥ লক্ষ থেকে ৫ লক্ষ মণ বিক্রী করত, অবশিষ্ট স্থানীয় খরচের জন্য ব্যয় করত। এ বছর একরে ১০ মণের বেশী উৎপন্ন হবে না। কাকদ্বীপ

প্রভৃতি অঞ্চলে তাও হবে বলে মনে হয় না। আপনারা সকলে জানেন চব্বিশ পরগণার সুন্দরবন অঞ্চলে যত সব বড় বড় জমিদার-জোতদার তারা সব বাহিরের লোক, তারা নিজেদের ধান বিক্রী করে টাকা নিয়ে অন্যত্র চলে যায় এবং স্থানীয় অধিবাসীদের নানা প্রয়োজনে যথেষ্ট ধান বিক্রী করে ফেলতে হয়। বিশেষত: গত বৎসর যদিও বেশী ফসল হয়েছিল তা সত্ত্বেও পূর্ব্বেকার দেনা শোধ করতে, কো-অপারেটিভ সোসাইটির ঋণ, কৃষি ঋণ শোধ করতে, কোন কোন থানায় ১ লক্ষ ১৷৷ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছিল। এ বছর তবু ভাগচাষীর ঘরে খাবার নেই, অন্যান্য সব রায়ত যারা তাদের অবস্থাও খারাপ। টেষ্ট রিলিফের কাজে সহায়তা কিছু করার কথা হয়েছে। এর আগে ছিল সাগর থানাতে টেষ্ট রিলিফ ওয়ার্কে এক কোদাল এক মাথা হিসাবে দুইজন লোক ২০০ মাটি কাটলে এক টাকা করে পেত। এঁরা আবার বলেছেন স্বামী-স্ত্রী ঐভাবে কাটলে তারা প্রত্যেকে ২২৷৷ ছটাক চাল পাবে। তাহলে শুধু একজন কাটলে........

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তাদের বালক-বালিকাদের আলাদা আছে।

**Sj. Haripada Baguli:**

আমি সে কথা বলছি। ওখানকার আদিবাসীদের মধ্যে মেয়েরা মাটি কাটেন, কিন্তু অন্যান্য সম্প্রদায়ের মেয়েরা মাটি কাটেন না। কাজেই যেখানে এ্যাডাল্ট ডিপেনডেণ্ট লোকটির স্ত্রী সেখানে ৭৷৷ ছটাক চাল ভাগে পাচ্ছে। তার পরে আর একটা কথা বলা হয়েছে যে, যারা নাবালক ডিপেন্‌ডেণ্ট আছে তারা ৪ ছটাক করে পাবে, আর কোলের শিশু ৩ ছটাক করে পাবে। এতে এই যে ২৭ ছটাক চাল পাবে স্বামী-স্ত্রী তার দাম ৷৷৵০, ফলত: দাঁড়ায় এই যে যার ঘরে ছেলেপিলের সংখ্যা বেশী তারা কিছু কিছু বেশী চাল পাবে, কিন্তু যাদের ঘরে কম তারা কম পাবে। সারাদিন মাটি কাটার পর কেউ বেশী কেউ কম চাল নিয়ে ঘরে ফিরবে। আমি প্রস্তাব করি এক টাকা হারে যে মজুরী দেবার ব্যবস্থা আছে সেই এক টাকার—তার কত ডিপেন্‌ডেণ্ট আছে তাতে যে হারে চাল দিতে চান সেইভাবে দিন। তাতে তাদের সত্যিকারের উপকার হবে।

[4-40—4-50 p.m.]

**Sj. Nishapati Majhi:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে শ্রীখগেন বন্দোপাধ্যায় যে সংশোধনী প্রস্তাব উপস্থাপিত করেছেন আমি তা সমর্থন করিতেছি। তিনি যে প্রায় ৪০টি ইউনিয়নের দুর্গতির কথা বলেছেন তা সত্যই বীরভূমের পক্ষে অত্যন্ত মর্ম্মান্তিক। কেন না সরকার বীরভূমের উন্নতির জন্য বহু অর্থ ব্যয় করছেন আর সেই জিলার মধ্যে ৪০টি ইউনিয়ন অন্নাভাবে আক্রান্ত হয়েছে। বিষয়টি খুবই মর্ম্মান্তিক। বিশেষ করে দরিদ্র পরিবারের কথা বলি। তার উপর যে সমস্ত ভদ্র পরিবার যাঁরা পর্দার আড়ালে থাকেন তাঁদের আজকে দুঃখ দৈন্য খুব ব্যাপকভাবে দেখা দিয়েছে। সুখের বিষয় যে এই বিষয়ে সরকারী কর্ম্মচারিবৃন্দ খুব ভালভাবে কাজ আরম্ভ করেছেন। আপনারা বোধ হয় জানেন যে ইতিপূর্ব্বে বীরভূমে এক জজ সাহেব ছিলেন, তিনি বীরভূমে বার বার দুর্ভিক্ষ হওয়ায় সময় স্থির থাকতে পারেন নি। তিনি বীরভূমে দুর্গতদের সেবা করতেন। আজকে ঠিক সেই রকমভাবে কতিপয় কর্ম্মচারী সেবাকার্য্যের ভার গ্রহণ করেছেন এবং দুর্গতদের সেবাকার্য্য বেশ ভালভাবে সুস্থভাবে গড়ে তুলেছেন। আমি আজ বিধানসভায় বলবো যে ছিটেফোটা উপকার করবো, কি খানিকটা লোকের বাহবা নেব, এ রকম মনোভাব না নিয়ে আমরা যদি সত্যিকারের সেবক হয়ে তাদের পায়ের তলায় বসে সেবা করছি এই মনোভাব নিয়ে সেবা-কার্য্যে অগ্রসর হই তাহলে সত্যই আমাদের দেশের একটা মস্ত উপকার করা হবে। কিন্তু অতি বড় দুঃখের কথা যে যারা আজকে এখানে চিৎকার করছেন তাদের এই ভাব নাই। আপনি হয়তো জানেন কিছুদিন পূর্ব্বে যে জেলা ম্যাজিষ্ট্রেট দুর্গতদের সেবাকার্য্যে বিশেষভাবে ব্যস্ত ছিলেন কিন্তু এই সব বিরোধীগণের প্রচারকগণ তাকে ঘেরাও করতেও কুণ্ঠিত হয় নাই। এবং আরও লজ্জার বিষয় যে ঘেরাও করার পর যখন তিনি তৃষ্ণার্ত্ত হয়ে জল পান করছিলেন তখন তার জলের গ্লাস হাত থেকে ছুঁড়ে ফেলে দিয়েছিল। এবং এই মনোভাব নিয়ে দুর্গতদের সেবা করা যায় না। আমরা জানি বীরভূম জেলায় ৭ লক্ষ ৮৪ হাজার টাকা দুর্গতদের জন্য খরচ হয়েছে, মেদিনী-পুরে ১৯ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে, বাঁকুড়ায় বিভিন্ন খাতে ৩০ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে। আজকে রাখহরি বাবু যে প্রস্তাব এনেছেন তাতে এই প্রতিপন্ন হচ্ছে যে সরকার সেবাকার্য্যে নিশ্চেষ্ট। তার কথার অর্থ বুঝতে পারছিনা। কারণ আজ দেশের লোক বুঝছে যে দিন দিন রিলিফটা বেড়েই উঠছে। কিন্তু রাজ্যে এমন যে জটিল সমস্যা দেখা দিয়েছে চারিদিকে মানুষকে ব্যতিব্যস্ত করে তুলছে তাতে মনে হয় সর্বাগ্রে মানুষ গড়ে তোলার জন্য সকলকে

তৎপর হতে হয়েছে। নতুবা দেশের লোকের আর্থিক অবস্থা ভাল হবার নয়। কিন্তু কথায় কথায় রিলিফ দাও এটা যদি কোন দলের মুখ্য কাম্য হয় এবং এ নিয়ে তারা দেশের বা রাজ্যের কল্যাণ কামনা করতে চান তাহলে সত্যিকারের রাজ্যের কল্যাণ কামনা করা হবে না। আমরা জানি বীরভুম জেলায় আজকে সংগঠনের কাজ বড় হয়ে উঠছে। বীরত্বসহকারে আজ সেখানকার লোক নানাদিক দিয়ে কৃষি শিল্পে উন্নত হয়েছে, এ জায়গাটি আজ দেশের মধ্যে একটা আদর্শস্থল হয়ে উঠছে। অতএব সেখানের ৪০টি ইউনিয়নের সাহায্যের কথা বড় নয়—আজকে মানুষের দুর্গতি মোচনের জন্য সরকার নীরব নাই। দুর্গত মানুষের অবস্থার উন্নতির জন্য আমাদের জাতীয় নানা পরিকল্পনাকে এইরূপ দরদ দিয়েই উন্নত করে তুলছেন। এখানে শুধু একটি কথা বলছি! কথায় কথায় কেউ কেউ ফিগার দিয়ে কথা বলছেন। এই ফিগার কথাটা শুনে একটু হাঁসি পায়। ইংরাজ আমাদের এই ফিগার জিনিষটা ভাল করে শিখিয়ে গেছে। আজকে সেই বুলি বিরোধিগণ ভাল করে আওড়াচেছন। স্থান বিশেষে পরিসংখ্যা প্রয়োগ করে বাস্তব জিনিষকে অবাস্তব করতে চাইছেন।

স্পীকার মহাশয়, আমি আজকে তাই বিরোধীদের লক্ষ্য করে একটা কথা বলছি। আমি যখন বন্দী হয়ে জেলে ছিলাম তখন একটা গল্প শুনেছিলাম, সেটা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করবো। তখন অখণ্ড বাংলার চীফ্ সেক্রেটারী চিঠি পাঠিয়েছেন ডি, এম,কে যে তোমার জেলায় কত গাধা আছে সংবাদ পাঠাও। ডি, এম, খবর পেয়ে সঙ্গে সঙ্গে অফিসারদের ডাকালেন, শুধালেন গাধার সংখ্যা ঠিক করে কোন রেকর্ড আছে কি না। তারা বললেন—না। তিনি একটু রসিক ছিলেন, আরও অনেককে ডাকালেন, ডেকে জিজ্ঞাসা করলেন—কি করা যায়? তার মধ্যে ১ জন প্রস্তাব করলেন—স্যার, একটা উপায় আছে; ৬৲ টাকা করে ট্যাক্স দেয় যে সমস্ত ধোপা তাদের সংখ্যা যদি ঠিক করা যায় তাহলে তাদের বাড়ীতে নিশ্চয় একটা করে গাধা আছে, এই বলে তারা ঠিক করলেন যে ১৪০টি গাধা মোট জেলায় আছে। তখন ম্যাজিষ্ট্রেট, আগেই বলেছি তিনি একটু রসিক ছিলেন—বল্লেন, না, না ১৪০টি ঠিক হবে না, আমরা এখানে ৯ জন আছি সেটা যোগ করে ১৪৯টা ফিগার কর। আজকে সেই রকম-ভাবে যদি বিরোধীগণ ৯ লক্ষ হতেও পারে, ১০ লক্ষ হতে পারে, ১২ লক্ষও হতে পারে বলেন, তাহলে সত্যই আমরা বলতে বাধ্য হ'ব ফিগারের অপব্যবহার করা হচেছ। বাস্তব দিক দিয়ে এবং সত্যের দিক দিয়ে চলতে হলে সত্য বস্তুকে এবং সঠিক পরিসংখ্যাকে সামনে রেখে চলতে হবে। নতুবা দেশবাসী বিভ্রান্ত হবে।

খগেন বাবুর প্রস্তাবকে আবার সমর্থন করে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু হরিপদ বাগুলি মহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন ২৪-পরগণাকে যোগ করে, তা আমি সমর্থন করছি। আমাদের খাদ্য মন্ত্রীমহাশয় এর আগের প্রস্তাব আলোচনার সময় বলেছিলেন যে দেশের লোক কাজ করতে চায় না, বিদেশ থেকে লোক এসে কাজ করছে কারণ চাল এবং ধান দিয়ে কাজ আরম্ভ করা হয়েছে বলে লোক পাচেছন না, বাইরে থেকে আসছে। বিদেশ বলতে ভারতবর্ষের বাইরের কোন জায়গার কথা বলেছেন কিনা জানি না।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** তা বলিনি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

কিন্তু কথা হচেছ বাংলা দেশেই হক্ বা বাংলা দেশের বাইরে বিহারে বা অন্য কোন জায়গাই হক্ লোকে দুঃখে পড়েই কাজের জন্য আসে। আমাদের এখানে বেকার আছে বলে যেখানে কাজ পাচেছ সেখানে যাচেছ। আমরা জানি লোকে কাজের জন্য বিভিন্ন জায়গায় ঘুরে ঘুরে বেড়াচেছ। উনি যা বললেন যে ধান চাল দিলে লোক পাওয়া যাবে না এ কথা সত্য নয়। কারণ আমরা জানি, এই কিছু দিন আগে ২৪-পরগণার বিভিন্ন এলাকা বিশেষ করে সুন্দরবন এলাকার বিভিন্ন জায়গায় ঘুরে ঘুরে দেখেছি যে একটা জায়গার কথাও তিনি বলতে পারবেন না যেখানে টেষ্ট রিলিফের কাজ চালু হয়েছে। টেষ্ট রিলিফের কাজ সম্পূর্ণরূপে বন্ধ আছে। কারণ তাদের পে-মাষ্টারএর ও ওভারসিয়ারএর গলদ আছে। ব্যাপারটা কি? যে সমস্ত টেষ্ট রিলিফের কাজ চালু হয়েছিল তখন যাদের হাত দিয়ে এই কাজ চালু করা হয়েছিল তাদের দুই-এক বৎসরের মধ্যেই নগদ টাকা পাকা বাড়ী হয়ে গেল। এখন এই নগদ টাকার লেন দেন ঠিকমত হচেছ না বলে এই কাজ বন্ধ আছে। সুতরাং লোকে কাজ করতে আসছে না এটা ঠিক নয়, লোকে কাজের সন্ধানে ঘুরে ঘুরে বেড়াচেছ।

[4-50—5 p.m.]

অথচ তারা কাজ পাচেছ না। তারা জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের কাছে এসে, মহাকুমা হাকিমের কাছে এসে, কাজের সন্ধান চাচেছ—কোথায় কাজ আছে, তার সন্ধান দাও, আমরা সেখানে কাজ করবো। সেই জন্য আমাদের প্রস্তাব

হচ্ছে লোককে কাজ দিতে হবে। অবশ্য উনিও সে প্রয়োজনীয়তা স্বীকার করেছেন। ধান চাল মজুত আছে দেখিয়েছেন দু-লক্ষ আর ৬ লক্ষ টন, মোট ৮ লক্ষ টন। অথচ লোকের পেটে টান ধরেছে। লোকের ক্রয় ক্ষমতা নাই। কিনবার ক্ষমতা অত্যন্ত নীচের তলায় পড়ে গিয়েছে। কাজ নাই, বেকারের সংখ্যা বেড়ে গিয়েছে। উনি এমন পরিকল্পনা দেন, যে পরিকল্পনা চালু করতে যাবতীয় লোক কাজ করতে চাচ্ছে না। তাঁরা এমন পরিকল্পনা দেন, যাতে লোকে কাজ করতে চায়, কাজ পায়। আমি তাঁকে চ্যালেঞ্জ করে বলতে পারি, ওঁর কথা সম্পূর্ণ বাস্তব ক্ষেত্রে অসত্য বলে প্রমাণিত হবে। আসলে লোককে কাজ দেবার কোন বন্দোবস্ত নাই। বাংলা দেশের সব কিছু মিলিয়ে তাঁদের হাতে মজুত খাদ্য কতটা আছে সেটা বড় কথা নয়। আসল হচ্ছে লোকের কাছে সে খাদ্য গিয়ে পৌঁচাচ্ছে কিনা, লোকে খাদ্য খেতে পাচ্ছে কিনা।

আমরা জানি সুন্দরবনের আর একটা অংশ কাকদ্বীপ, মথুরাপুর, জয়নগর, ক্যানিং, হাড়োয়া, সন্দেশখালি, হাসনাবাদ প্রভৃতি এলাকা প্রতি বছর দুর্ভিক্ষে বিধ্বস্ত হয়ে গেছে। শুধু ছেলেরা নয়, মেয়েরাও কাজের সন্ধানে পাগল হয়ে ঘুরে ঘুরে বেড়াচ্ছে। তারা আগে ঢেঁকি ভানার কাজ করতো। কিন্তু এখন প্রত্যেক জায়গায় আপনারা কল পাঠিয়ে দিয়েছেন। সেই কলের মালিকদের দৌরাত্ম্যে সব ঢেঁকি ভানার কাজ নিঃশেষ হয়ে গেছে। দুর্ভিক্ষক্লিষ্ট হাজার হাজার লক্ষ লক্ষ অসহায় মেয়ে পুরুষ বিধবা তারা কাজের সন্ধানে ব্যাকুল হয়ে এদিক ওদিক ছুটে বেড়াচ্ছে। তাদের হাতে আর এখন কোন জমি নাই যা থেকে আগে উপায় করতো, তাদের উপায়ের সব পথ শেষ হয়ে গেছে। আপনারা বলছেন বিভিন্ন রকম কাজের ব্যবস্থা করা হয়েছে। তারাও সেই কাজের দাবী করছে। কেন তাদের সেই কাজ দিতে পারছেন না? তাদের সেই কাজ দিন, তাদের দিয়ে সেই কাজ করান যাতে তাদের কিছু রোজগার হয়। সেটা বন্ধ করে বলছেন তারা কাজ করতে চায় না। আমরা বার বার বলেছি জনসাধারণের সহযোগিতায় তাদের নির্বাচিত প্রতিনিধি দিয়ে, তাদের স্কীম দিয়ে কাজ করান, তাহলে হাজার হাজার লোক ছুটে আসবে। কাজের অভাব হবে না, লোকেরও অভাব হবে না।

আমি বিশেষ করে বলতে চাই এবার তাঁরা নিজেরাও স্বীকার করেছেন, ওঁদের নিজেদের কথা যে অনাবৃষ্টির ফলে, শিলাবৃষ্টির জন্য ঠিক সময়ে চাষের বন্দোবস্ত না হওয়ার ফলে এবার ফসল মার খেয়েছে এবং সুন্দরবনের হিসাব উনি নিজেও জানেন সেখানেও ফসল মার খেয়েছে। গতবার দুর্ভিক্ষে আক্রান্ত হয়ে এই ফসল নষ্ট হয়েছে। গত ১৯৫২ সাল থেকে আরম্ভ করে সুন্দরবনের জীবনে আজ এই চরম সংকট এসে দাঁড়িয়েছে। আমরা অনেকবার আগে থেকে সতর্ক করে দিয়েছি এ সম্পর্কে, কিন্তু তখন তাঁরা এড়িয়ে গেছেন, আমাদের সে কথা শোনেন নাই, তা চাপা পড়েছে। আজ যখন সংকট ঘরের মধ্যে এসে দেখা দিয়েছে তখন তাঁরা স্বীকার করেছেন। এমন হাত দিয়ে তাঁরা লোন বা রিলিফ দেওয়ার কাজ করিয়েছেন যে তার শতকরা ৫০ ভাগ টাকাই চুরি হয়ে গেছে, নষ্ট হয়ে গেছে। সে কথা ওঁরাও জানেন, কিন্তু তা স্বীকার করবেন না। তাঁরা সময়মত কাজের বন্দোবস্ত না করে কেবল যদি দ্রুত এগিয়ে গিয়ে টাকা দিয়ে কাজ করাবেন, তাহলে তাঁদের অধিকাংশ টাকাই মার খাবে। আসলে মানুষের জীবনে সে টাকা গিয়ে পৌঁছিবে না। কংগ্রেসের বিভিন্ন বক্তা বলেছেন যে আজ সংকটের দিনে লোন আরও বেশী করে দেওয়া প্রয়োজন আছে এবং যে সমস্ত লোন দেওয়া হয়েছিল, সেই লোন আদায় বন্ধ করবারও প্রয়োজন আছে। সবচেয়ে আশ্চর্য ঘটনা সুন্দরবনের জীবনে গিয়ে দেখবেন প্রতিদিন সেখানে সার্টিফিকেট তাঁরা জারী করছেন। হালের খালি যে জোড়া বলদ, যা দিয়ে তাঁরা ইলেকশন বৈতরণী পার হয়েছেন, তা এ্যারেস্ট করছেন, তা নয় আরও অন্যান্য জিনিষপত্র থালা-ঘটী-বাটী তাঁরা নিয়ে যাচ্ছেন। এই যদি সেখানকার অবস্থা হয়, তাহলে আগামী বৎসর চাষ করবার কোন ব্যবস্থা থাকবে না। তাই আমাদের দাবী হচ্ছে এখনই সমস্ত লোন আদায় বন্ধ করতে হবে। মধ্যবিত্ত, ক্ষেতমজুর, ভাগচাষী সব শেষ হয়ে গেছে। এবার সাধারণ মধ্যবিত্তের জীবনে মহাসংকট দেখা দিয়েছে। খাজনা, ট্যাক্স, লোন আদায়ের বোঝা এমনভাবে তাদের উপর চাপছে যে তাদের আর বাঁচবার উপায় নাই। মধ্যবিত্তদের বাঁচার জন্য, খাদ্যের জন্য, নূতন করে ভাবতে হচ্ছে। এখন থেকেই সমস্ত রেণ্ট আদায় বন্ধ করে রিলিফ দেওয়ার ব্যবস্থা করা হোক। আমি বলি না সমস্ত সেখানকার মানুষকেই রিলিফ দেন। রিলিফের নামে তাঁরা যে টাকা খরচ করবেন, তা যেন নষ্ট হয়ে না যায়। আমরা চাই মানুষকে প্রয়োজনীয় কাজ দাও। কাজের মধ্য দিয়ে তাদের সম্মান ও ইজ্জৎ বাঁচাতে পারেন। সাধারণ মানুষের সহযোগিতায় সেই কাজ দেওয়ার বন্দোবস্ত করুন, লোন দেওয়ার ব্যবস্থা করুন।

. মন্ত্রীমহাশয়ও জানেন আজ সুন্দরবনের জীবনে একটা মহাসমস্যা এসে দেখা দিয়েছে। সেখানে জিদারী করে জমিতে লোনা জল জোর করে বাঁধ ভেঙ্গে ঢুকিয়ে জমির ফসল কিভাবে নষ্ট করা হয়েছে। কুলটীতে বাঁধ ভেঙ্গে দেওয়ার ফলে সেখানকার ৩ হাজার কৃষক পরিবার ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। তারা আজ অন্নের জন্য পথে পথে

ঘুরে বেড়াচ্ছে। তাদের সমস্যা তীব্র হতে তীব্রতর হচ্ছে। এখনই সাবধান হয়ে রিলিফের বন্দোবস্ত করা হোক্ ও কাজের পরিকল্পনা ঠিক করে তাদের কাজ দেওয়া হোক্ এবং সেই সঙ্গে আগের লোন আদায়ও বন্ধ করা হোক। এখন যদি সে সব কাজ না করেন বা সে সম্পর্কে যথেষ্ট সাবধান না হন, তাহলে যে ঝড়ের বন্যা আসবে, হয়ত তার সামনে নামবেন, সেই সময় যে ব্যবস্থাদি করবেন, তা তাদের কাছে পৌঁছিবে না, তার হাত থেকে নিজেরাও রক্ষা পাবেন না। এখন থেকেই তাদের বাঁচাবার ব্যবস্থা করুন।

**Sj. Koustuv Kanti Karan:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি মাননীয় খগেন ব্যানার্জীর সংশোধন প্রস্তাব সমর্থন করতে দাঁড়িয়েছি। রাখহরি বাবুর সম্পূর্ণ প্রস্তাবটা সমর্থন করা যায় না। এ প্রস্তাবের যে অংশটুকু প্রয়োজনীয়, তা এর মধ্যে নাই। বঙ্কিম বাবুর প্রস্তাবের উপর শ্রীযুক্তা আভা মাইতির যে সংশোধন প্রস্তাব গৃহীত হ'ল, সেখানে বলা হয়েছে—

"Sanction more liberally agricultural and cattle purchase loans for the affected areas."

এই প্রস্তাব সমগ্র বাংলার জন্য। সুতরাং এই রকমের আর একটা প্রস্তাব আসার কোন প্রয়োজনীয়তা আছে বলে আমি মনে করি না।

রাখহরি বাবুর প্রস্তাব বিশেষ করে মেদিনীপুর এবং বাঁকুড়া সম্বন্ধে। এবং তার সঙ্গে বীরভূম ও ২৪-পরগণার সুন্দরবন যোগ করা হয়েছে। আমরা কয়েক বছরের অভিজ্ঞতায় দেখতে পাচ্ছি যে প্রত্যেক বছর আমাদের মাননীয় অর্থসচিব মহাশয়কে অতিরিক্ত ব্যয় বরাদ্দের বাজেট এখানে স্থাপন করতে হয়। তা করবার প্রধান কারণ হচ্ছে এই বাংলার বিভিন্ন অঞ্চলে সাহায্য দেওয়া। কাজেই সরকার যে বাংলার এই দুর্যোগের সময় সম্পূর্ণ উদাসীন আছেন অথবা তা দূর করবার জন্য কোন প্রচেষ্টা করেন না, সেটা মিথ্যা প্রতিপন্ন হয়। প্রত্যেক বছরই এই কারণে সরকারকে সাপ্লীমেণ্টারী বাজেট পেস করতে হয়। আমরা দেখেছি উত্তর বঙ্গে দুর্গতির সঙ্গে সঙ্গে আমাদের সরকার সেখানে সাহায্য দেবার প্রচেষ্টা করেছেন।

[5—5-10 p.m.]

আমরা এ বছর দুর্গতি দেখেছি উত্তর বঙ্গে; সেই দুর্গতির সঙ্গে সঙ্গে সরকারের সাহায্য প্রচেষ্টাও হয়েছে। আমরা তজ্জন্য সরকারকে প্রশংসা না কোরে পারি না। যে প্রস্তাব রাখহরি বাবু এনেছেন সে প্রস্তাব সমর্থন করা কঠিন। এ বছর অনাবৃষ্টি হওয়ার ফলে বিশেষ কোরে মেদিনীপুর, বাঁকুড়া, বীরভূম, ২৪-পরগণার অবস্থা সঙ্গীন হয়েছে। এ কথা সরকারও অস্বীকার করছেন না। এই দুর্গতি দূরীকরণের জন্য রাখহরি বাবু যে প্রস্তাব উত্থাপনের প্রয়াস পেয়েছেন সেই প্রস্তাব আর খগেন বাবু যেটা এনেছেন সেটায় যদিও কিছু অংশ নাই তথাপি অনেকাংশে প্রায় সমান। খগেন বাবু বলেছেন:—

"to continue test relief works so long as it is necessary"

কাজেই যে টেষ্ট রিলিফএর কাজ সরকার করবেন বলেছেন এটা যতদিন পর্যন্ত দরকার ততদিন চালু রাখার জন্য খগেন বাবুর প্রস্তাবে বলা হয়েছে এবং সেই সম্পর্কে খগেন বাবু বলেছেন

"in the matter of realisation of Government loans until the next crop is harvested".

এটা রাখহরি বাবুর প্রস্তাবের প্রায় সমান। তবে রাখহরি বাবু বলেছেন একসঙ্গে সমস্ত লোকের ঋণ আদায় স্থগিত রাখা হউক, কিন্তু খগেন বাবু বলেছেন যে অবস্থা অনুসারে বিচার কোরে করবেন। কাজেই আমি মনে করি যদি সরকারকে কেবল নিন্দা করবার উদ্দেশ্যে এই প্রস্তাব উত্থাপিত না হয়ে থাকে তাহলে খগেন বাবুর সংশোধন প্রস্তাব গ্রহণ করায় আপত্তি থাকা উচিত নয়।

আমি এই প্রসঙ্গে একটা বিষয়ের প্রতি আমার বন্ধুদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। প্রতি বছর যখনই যে অঞ্চলে দুর্গতি দেখা দেয় সেই অঞ্চলে সরকারী সাহায্যের জন্য আমরা এই সভার ভিতরে ও এই সভার বাহিরে জনসাধারণের মাধ্যমে সরকারের নিকট দাবী উপস্থাপিত করি। আমি বন্ধুদের বলতে পারি যে এ বছর আমরা সরকারের নিকট যে দাবী এই হাউসে উত্থাপিত করছি এবং বাহিরেতেও করব সেই দাবীর সঙ্গে সঙ্গে আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতার কথা বলা দরকার মনে করি। বিগত বছরের আগের বছর মেদিনীপুরে সরকার ব্যাপকভাবে টেষ্ট রিলিফ পরিকল্পনা চালু করেছিলেন। খাজুরী এবং নন্দীগ্রামে যেখানে সরকারী টেষ্ট রিলিফের কাজ হয়েছিল সেখানে আমরা স্থানীয় সঙ্গতি সম্পন্ন লোকের কাছে কিছু টাকা তুলে টেষ্ট রিলিফের কাজ কংগ্রেসের পক্ষ থেকে

করেছিলাম। অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনাকে জানাই যে শুধু নন্দীগ্রাম থানায় আমরা স্থানীয় লোকদের কাছ থেকে ৫০ হাজার টাকা তুলেছিলাম এবং টেষ্ট রিলিফের কাজে সে টাকা খরচ করেছিলাম। যখন দুর্গতি ব্যাপকভাবে দেখা দেয় তখন সরকারের কাছে আমরা আবেদন নিবেদন জানাই এবং সরকারও সাহায্য দিয়ে থাকেন। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে এই প্রকার প্রতিষ্ঠানের দ্বারা যখন আমরা ব্যাপক দুর্গতি দূর করতে ও জনসাধারণের উপকার করতে পারি তখন আমাদেরও সে সম্বন্ধে অবহিত হতে হবে। আমরা সরকারকে অনুরোধ করব যে খগেন বাবুর প্রস্তাবের যে অন্তর্নিহিত উদ্দেশ্য সেই উদ্দেশ্য যাতে ব্যর্থ না হয় এবং সেই উদ্দেশ্য যাতে অবিলম্বে কার্য্যে পরিণত হয়, তার জন্য সরকার প্রাণপণ চেষ্টা করুন। আমরা যে প্রস্তাব আলোচনা করছি সে প্রস্তাব নিয়ে কেবল নিন্দার বা ঝগড়ার বা গালাগালি করার প্রয়োজন নাই। সেইজন্য আমি মনে করি অনাবৃষ্টির জন্য যে দুর্গতি সারা বাংলায় এসে গিয়েছে সেই দুর্গতির সম্মুখীন হতে হলে আমাদের সম্মিলিত শক্তি নিয়ে, বুদ্ধি নিয়ে, সরকারকে সাহায্য করতে হবে এবং আমি আশা করি সরকারও এই আবেদনে সাড়া দেবেন।

এই বোলে আমি খগেন বাবুর প্রস্তাব সমর্থন করছি

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, let us continue with this resolution on the next non-official day when I shall give my reply.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি শ্রীযুক্ত রাধহরি বাবুর প্রস্তাব সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করতে দাঁড়িয়েছি। শ্রীযুক্ত কস্তুভ বাবু বলেছেন,—এ প্রস্তাবের দরকার ছিল না, কিন্তু আমরা এ দিক থেকে এর বিশেষ প্রয়োজন আছে মনে করি। অনাবৃষ্টিতে কতকগুলি জেলা আজ মহাক্ষতিগ্রস্ত হয়ে পড়ায় পৌষ মাস থেকেই খাদ্যাভাব দেখা দিয়েছে, এ বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা প্রয়োজন। উত্তর বঙ্গের বন্যার প্রতি গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকৃষ্ট হয়েছে। কিন্তু মেদিনীপুর, বাঁকুড়া, ২৪-পরগণায় যেখানে জনসাধারণের কোন অভাব ছিল না, অনাবৃষ্টি বা অতিবৃষ্টির জন্য কিভাবে শস্য হানি হয়েছে সে সম্পর্কে সরকারের অবহিত হওয়া বিশেষ প্রয়োজন। সরকার মাঝে মাঝে যে ষ্টেটমেণ্ট দেন, যেমন বলেন—আমাদের হাতে ২ লক্ষ টন আর কেন্দ্রের হাতে ৯ লক্ষ টন চাল আছে, অতএব খাদ্যাবস্থা ভাল, এই বলে যে বিভ্রান্তির সৃষ্টি করেন তাতেই আরো বেশী আশঙ্কার সৃষ্টি হয়। কারণ আমরা মনে করি প্রকৃত অবস্থা অনুভব করে যদি প্রতিকারের জন্য অগ্রসর হতেন তাহলে আমাদের ভয়ের কারণ থাকত না। তাঁরা যখন বলেন আমাদের খাদ্যাবস্থা ভাল, আমাদের হাতে দু লক্ষ টন চাল আছে, অথচ জনসাধারণ খেতে পায় না, তখন আমাদের আশঙ্কারই কারণ হয় এবং আমরা মনে করি তাঁরা প্রকৃত অবস্থা চেপে দেবার চেষ্টা করেন অথবা হালকা করেন, তাই আমরা একথা তাঁদের অনুধাবন করাতে চাই—১৯৪৩ সালেও সেভাবে খাদ্যাভাব ছিল না অথচ মনুষ্যসৃষ্ট দুর্ভিক্ষে মানুষকে কুকুর-শেয়ালের মতন মরতে হয়েছিল, আজ পশ্চিম বাংলার যা অবস্থা সে অবস্থায় যদি সরকার অবহিত না হন এবং তার প্রতিকারের ব্যবস্থা না করেন তাহলে আমরা মনে করি পুনরায় সেই ৪৩ সালের দুর্ভিক্ষ আমাদের দেখতে হবে। কারণ পৌষ মাস থেকেই খাদ্যাভাব। শতকরা ৫০ জন লোক খেতে পায় না, মধ্যবিত্ত, ভূমিহীন চাষী, ভাগচাষী সকলের ঘরেই খাদ্যাভাব। এক বড় বড় যারা জোতদার তারা যে ধান পেয়েছে কিছুদিন তাদের চলতে পারে। কাজেই সরকারের এ বিষয় দৃষ্টি দেওয়া—অবহিত হওয়া প্রয়োজন।

কিছুদিন পূর্বে আমি কাঁথি মহকুমার ম্যাজিষ্ট্রেটের সঙ্গে আলোচনা করেছি, তাঁর মনোভাব দেখেছি সরকারী-ক্রপ কাটিংএর উপর তিনি সম্পূর্ণ নির্ভর করেন। আমি সরকারকে সতর্ক করে দিতে চাই, তাঁরা যে ষ্টাটিষ্টিক্স-এর উপর নির্ভর করে থাকেন, সে সম্পর্কে আমি কাঁথি মহকুমা হাকিমের সহিত আলোচনা করবার পর সেখানকার একটা থানা দেখতে যাই, সেখানকার ইউনিয়ন বোর্ডের মেম্বার এবং স্কুল শিক্ষক প্রভৃতি দায়িত্বপূর্ণ লোকদের সাহায্য নিয়ে আমার কনষ্টিটুয়েন্সি রামনগর থানায় আমি তদন্ত করেছি। আমরা জানতে পেরেছি রামনগর থানাকে "সি" ক্যাটিগোরিভুক্ত করা হয়েছে। অর্থাৎ খাদ্যাবস্থা মোটামুটি ভাল। কিন্তু রামনগর থানার ৪২ হাজার একর জমির মধ্যে প্রায় ২ হাজার একর জমি একেবারে পতিত ছিল। ইউনিয়ন বোর্ডের বিভিন্ন প্রেসিডেণ্টের মারফৎ ষ্টাটিষ্টিক্স নিয়েছি এবং তাতে দেখেছি ৪ মণের বেশী একরপ্রতি ফসল হয় নাই। কাজেই ৪০ হাজার একরে এক লক্ষ ষাট হাজার মণ ফসল পাওয়া গিয়েছে। বেশী ধরলেও দু লক্ষ মণের উপরে হতে পারে না। সেখানে লোক সংখ্যা ১ লক্ষ ৩ হাজার। সাধারণভাবেও সেখানে দশ লক্ষ ৩০ হাজার মণ ধানের দরকার। আর গভর্ণমেণ্ট যদি বলেন, সেখানে কিছু লোক বাইরে আছে, তারজন্য ৩ হাজার লোক ছেড়ে দিচ্ছি, তাহলে বাকি ১ লক্ষ লোকের জন্য দশ লক্ষ মণ ধানের দরকার কিন্তু আমরা যা অবগত হয়েছি তাতে দু লক্ষ মণ ধান সেখানে পাওয়া

গেছে। আরও ৮ লক্ষ মণ ধানের অভাব। অথচ যে সকল গভর্ণমেণ্ট অফিসার কাজ করেন তাঁরা এইরূপ বিভ্রান্তিকর ষ্টাটিষ্টিক্যাল রিপোর্ট উপস্থিত করেন। সেটা তাঁরা অনুভব করতে পারেন না যে যেখানে ৮ লক্ষ মণ ধানের অভাব সেখানে রিপোর্ট দাখিল করার মূলে তাঁদের কত বড় দায়িত্ব রয়েছে। আমি যে তথ্য উপস্থিত করলাম একে ভুল প্রমাণ করার দায়িত্ব এক সরকারকে গ্রহণ করতে হবে অথবা আমার তথ্যের উপর ভিত্তি করে সমগ্র পশ্চিম বাংলার প্রকৃত খাদ্যাবস্থা বুঝতে হবে এবং তাঁর প্রতিকারের জন্য অবিলম্বে প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হবে।

[5-10—5-35 p.m.]

আমরা অপোজিশন পার্টি থেকে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে ব্যবস্থা অবলম্বন করবার জন্য অনুরোধ জানিয়েছিলাম এবং কতকগুলি সাজেশনও দেওয়া হয়েছে। নিশাপতি বাবু বলে গেলেন যে গ্রাচুইটাস রিলিফ, টেষ্ট রিলিফ দিয়ে দুর্ভিক্ষ দূর করার জন্য চেষ্টা হচ্ছে। আমরা সকলের জন্য গ্রাচুইটাস রিলিফ চাই না। প্রত্যেক মানুষ কাজ করে খায় এটা চাই। সেইজন্য আমি এই বলতে চাই যে আট আনা, দশ আনা, বার আনা, চৌদ্দ আনা যে মজুরি দেওয়া হচ্ছে সে মজুরি অন্ততঃ এক টাকা হওয়া দরকার। সে সম্পর্কে সরকার পক্ষ থেকে নির্দ্দেশ দেওয়া দরকার। কারণ জেলা বোর্ডের যে রেট আছে সেই অনুসারে সেই সব অঞ্চলে মজুরি ঠিক হবে এটা ঠিক নয়। সেজন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি সর্ব্বত্র একই রকম রেট করবার ব্যবস্থা করুন।

তার পর হরিপদ বাবু এক টাকা মজুরি এবং তার পোষ্যদের জন্য চাল দেওয়া সম্বন্ধে যে প্রস্তাব করেছেন সেটা মেনে নেওয়া উচিত।

টেষ্ট রিলিফ সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে ৪২ হাজার মণ চাল খরচ করেছেন। আমি বলছি মেদিনীপুর জেলায়, বিশেষ করে কাঁথি মহকুমায় ২।৩টি ইউনিয়নএ কিছু কাজ আরম্ভ হয়েছে। কিন্তু ৮২টি ইউনিয়নে সব জায়গার অবস্থা খারাপ। সেখানে টেষ্ট রিলিফ দেবার পক্ষে কতকগুলি বাধা সৃষ্টি হয়েছে। সেখানে যে স্কীম করা হয়েছে তাতে সরকারী নির্দ্দেশ আছে প্রতি স্কীমে একজন করে ওভারসিয়ার থাকা দরকার, এই যদি অবস্থা হয়, টেষ্ট রিলিফ দেওয়া সম্ভব হবে না। এর পরিবর্ত্তন করা দরকার। কারণ সমগ্র বাংলা দেশে কত জন ওভারসিয়ার আছে?

আর একটা সর্ত্তের কথা গভর্ণমেণ্ট বলেছেন—যেখানে টেষ্ট রিলিফএর কাজ হবে সেখানকার রাস্তার দুই ধারের যে জমি তা গভর্ণমেণ্টকে স্থায়ীভাবে লিখে দিতে হবে। এটা একটা অদ্ভুত কথা। এই সমস্ত জমি স্থায়ীভাবে দিতে গেলে রেজিষ্ট্রি অফিসে গিয়ে রেজিষ্টার্ড ডিড করে দিতে হবে। তা সম্ভবপর নয়। এই সমস্ত সর্ত্ত যা দিয়েছেন তাতে কথায় যে বলে—ষাট মণ তেলও পুড়বে না, রাধাও নাচবে না। সুতরাং টেষ্ট রিলিফ যদি দিতেই হয় তবে এসব সর্ত্ত রেখে কারও কোন উপকার হবে না। বর্ষাকাল আসলে টেষ্ট রিলিফের কাজ বন্ধ হবে; সুতরাং এসব নানা অজুহাতে টেষ্ট রিলিফ কাজ যাতে ব্যাহত না হয় সেটা করার দরকার কারণ এটা মানুষের মরা-বাঁচার প্রশ্ন। তারপর লোন সম্পর্কে একটা কথা বলি। ব্যক্তিগত দায়িত্বে লোন দেবার ব্যবস্থা করুন। চাষের সময় এসে গেছে—টাকার দরকার। তাই এখনি ব্যক্তিগত দায়িত্বে লোন দিন, ফুড লোন দিন, এগ্রিকালচারাল লোন দিন, আরটিজান লোন দিন, যাতে চাষী ও শিল্পীরা হাল গরু খাদ্য ও কাঁচামাল ইত্যাদি কিনতে পারে।

**Mr. Speaker:** Your time is up.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আমি আর বিশেষ কিছুই বলব না। আমি এই বলেই শেষ করছি যে সরকার সময়মত সাবধান না হলে আবার দেশে ১৯৪৩এর ন্যায় দুর্ভিক্ষ দেখা দিবে। লোন আদায় না দিলে যে সমস্ত বিপদ—সারটিফিকেট প্রভৃতি তা বন্ধ রাখার নির্দ্দেশ দিতে হবে। এস.ডি.ও, ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট প্রভৃতির নিকট আবেদন করতে করতে চাষীর গরু বাছুর নিলাম হয়ে যাবে। সুতরাং সময় থাকতে—আমরা বলি—উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা হোক।

**Mr. Speaker:** As some more members have expressed their willingness to speak on this resolution, the debate will continue on the next non-official day.

**(At this stage the House was adjourned till 5-35 p.m.)**

*(After adjournment.)*

## The West Bengal Land Reforms Bill, 1955.

[5-35—5-45 p.m.]

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, this Bill deals with very important matters of far-reaching consequences. So, we must very calmly and dispassionately discuss the various provisions of the Bill.

**Mr. Speaker:** Mr. Bandopadhyay, you are a member of the Select Committee.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** We should do so in a scientific spirit, and, in order to be able to bring about a piece of legislation which may be of the maximum benefit to the maximum number of people, we should not be carried away by emotions, nor should we be carried away by our hobbies, nor should we allow ourselves to be guided by foreign doctrines or foreign practices because the conditions there are very much different from the conditions obtaining in our country. We are not so bankrupt of wisdom or statesmanship that we have to borrow ideas and ideals from foreign countries in order to solve our own problems. We must solve this agrarian problem of ours in the background of our own country, our history, our civilisation, our social order, our special and peculiar needs and so on and so forth. It seems to be the opinion of some sections of this House that land should be ruthlessly taken away from the middle-class population and it should be placed at the disposal of the real cultivators whom our Minister has called the "man behind the plough". I think that our Chief Minister also subscribes in some way or other to this view. I must say that this is not a good proposal. I must say that this is a dangerous proposition and it cannot be accepted and given effect to regard being had to the special conditions of the middle-class people of this country. As you know, Sir, the main economic structure of the middle-class population of Bengal is still now agricultural land. Of course, from the account that has been given by our Hon'ble Minister it is clear that by far the largest majority of the middle-class people possess very few acres of land, and in most cases their possessions do not even reach 15 *bighas* which are called the economic holding by the Government. It cannot be said that they are rolling in land so much so that they must stick leech-like to this land, and cannot transfer their energy and their efforts to other avocations. Sir, they have not found any other avocations simply because there are no other avocations open to them. You know, Sir, that the middle-class people are suffering from unemployment and if at this difficult juncture the little basis of economic structure that is still left to them, i.e., a few *bighas* of land, is taken away from them, then we will certainly be creating a problem which will be disastrous to the country and which will baffle all solution. It will not be wise to rehabilitate the cultivators out of the ruins of the middle-class people but, as it has been made clear, the Government proposes to fix a ceiling of land for possession of a particular individual; that is well and good and I must go so far as to say that the present ceiling, viz., hundred *bighas*, is thought to be uneconomic. If in carrying out the land reforms on the basis of this ceiling it is found that sufficient lands are not available to the Government for distribution among the landless peasantry, then I must say that it will be wise later on to curtail that ceiling of 33 acres. Again, I must here draw the pointed attention of the Hon'ble Minister in charge of this legislation to the lacuna that still remains in the Estates Acquisition Act to the effect that if a man wishes to cultivate his land by his own labour or by hired labour and not through *bargadars* or *bhagdars*, then he would be allowed to retain as much land as is possible. There is no question of ceiling. He can retain for himself 100 *bighas*, 200 *bighas* or thousand *bighas*. This lacuna, Sir, must be removed by bringing a suitable amendment. I have repeatedly drawn the attention of the Hon'ble Minister to this thing.

Well, Sir, a lawyer has the reputation to be thin-skulled and thick-skinned But when the lawyer takes to other jobs, the reverse follows and he becomes thick-skulled and thin-skinned. He should not be so.

Now, Sir, as has been pointed out by some gentlemen on this side, this law is silent about how, by what method and under what terms and conditions Government propose to distribute land, both agricultural and non-agricultural, that will come to their hands under the operation of the Estates Acquisition Act. I thought that was a careless omission but we found from the introductory observation of the learned Minister that he had done so wilfully, and he has admitted that the Government have not yet been able to formulate their principles and policies as regards the distribution of land. Why then bring this legislation when you have yourself not been able to make up your mind as regards the policies and principles on which you should redistribute the land? Zemindars are not our enemies but we abolish landlordism and we abolish intermediary interest for the purpose of getting into our hands some lands which may be profitably redistributed among the landless peasantry. This is the main purpose of the Bill. But, Sir, we see that this main purpose has been omitted from the Bill. There is one section—section 52—Management of estates vested in the State—"All lands and all interests therein belonging to the State shall, subject to such rules as may be made by the State Government in this behalf, be managed by the Collector of the district in which the lands are situated: Provided that the State Government may entrust the management of all lands belonging to it in any area to such authority as may be prescribed and such authority shall thereupon, manage the lands subject to the control of the State Government and in accordance with such rules as may be prescribed." This is the long and short of the proposal that is embodied in the whole of the Bill as regards how the land coming into their hands would be disposed of. Now, Sir, can it be possible that these weighty questions of principle and policy should be relegated to the rule-making power of the Government, should be relegated to the discretion of a coterie of officers in the Secretariat? This is very dangerous. You are not going to take the legislature into confidence. You will not be guided by our observations, by our submission and by our thoughts and ideas as regards this matter. This is a very dangerous thing. You know, Sir, there are so many great Acts, the Bengal Tenancy Act, the Transfer of Property Act, the Civil Procedure Code in which all substantive laws involving questions of principle and policy have been laid down in the sections themselves and the rule-making power has been relegated to only technical matters as to how a notice under section 167 will be served or how some movable property will be seized and so on and so forth. Everywhere here you see that too much has been relegated to the rule-making power of the Government. This is a very dangerous principle, and we must oppose this. All these weighty matters of substantive law should be incorporated in the body of the sections themselves.

[5-45—5-55 p.m.]

Now, Sir, how should we dispose of the lands that would come to our hands? Government have not been able to make up their mind, but we know that our Chief Minister has a hobby in this matter—he is enamoured of what he calls economic holdings, and it is his idea that instead of giving the land available to the really landless people the land should be distributed among those people who have already some land but whose land does not reach up to an economic holding; therefore, he thinks that they should be given some land which will make them reach up to the economic level or economic holding. That is not the proper policy. I must say that preference should be given to those landless peasants who are typical cultivators and selection should be made with reference to the degree of reputation of a particular cultivator as a *bona fide* and an exclusive cultivator, a good husbandman,

and so on and so forth. Whether you make economic holdings or you make the distribution much below the economic holding, in any case, Sir, this land would not solve the whole problem. The whole economic problem of the particular recipient of the land is such that he would have to take recourse to some other means, some other avocation, to keep the wolf out of his door. So by creating economic holdings also you cannot make the particular recipients of those economic holdings self-sufficient in point of economic stability. So you should not fight shy of that fact and you must begin by giving some land to the landless. Then you will stabilise the economy to some extent, and the main purpose of our zemindary abolition is that we shall do away with unemployment as much as we can and also we should push up the production from our lands.

Then, Sir, we will also have to consider whether we will give the lands *gratis* to the cultivators or we should give the lands for consideration. I must say, Sir, that we must grant land at some concessional rate and not *gratis*. It is not desirable either for the Government or for the recipients of the lands to make grants of lands or to get grants of land *gratis*. Of course they may be given long and easy instalments.

Now, as regards rent, I must submit that the relevant provisions have made confusion worse confounded, and there is also no criterion as to what should be the standard rent. From what we have learned from our Hon'ble Minister he says that it may reach up to one-fifth of the produce. This is a dangerous doctrine. I must say, Sir, that this must be much less, and the standard should be the maximum rate prevalent at the time. Unless and until you do so the price of foodstuff would rise up to a very great extent. It is the economy of our country to keep the price of food and the bare necessities of life at as low a level as possible.

(At this stage the red light was lit.)

Sir, I will take only one minute more. Sir, it is also not clear from the definition of land whether our Hon'ble Minister wants to make legislation as regards both agricultural and non-agricultural lands, and the definition of "land" is very vague. You will be pleased to see that land means "agricultural land and includes homesteads, tanks, wells and water channels". Do you mean to say that this definition of land should be interpreted on the basis of the legal doctrine *ejusdem generis*? Then, certainly most of the non-agricultural lands would go away from the scope of this legislation. But, Sir, you will get both non-agricultural and agricultural land, and it would be very much better that you bring in a much more consolidated and self-contained legislation on the point of both agricultural and non-agricultural land. Therefore, Sir, there are so many defects in the Bill and I think that it should first be circulated for eliciting public opinion. Then it may be referred to a Select Committee because the Government has not been able to make up its mind as regards the various important matters like distribution of land, incidence of rent, and so on and so forth.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, it is natural and proper, nay almost inevitable, that our approach to a comprehensive land reform Bill should cut across the traditional pattern of the difference of opinion between the Government and the Opposition. Here is a vital matter on which "give and take" is not only necessary but also desirable in the interest of all persons concerned. Sir, land legislation of this magnitude affects the lives and fortunes of more than 70 per cent. of the people of this country and our main criterion for discussing such a question should be the maximum happiness of the maximum number and we should not balance the interests of one class as against another so as to create a feeling of angatonism which is not there, but we should try as much as possible to reconcile conflicting

claims and evolve a piece of legislation that appeals to the general body of the people consisting of the landless labourers, the lower middle class and so much of the upper middle class as will still be left as a result of the application of this principle. Sir, a land law seems to be an inappropriate instrument for the application of our extreme notions of what is right and proper and ideal, and preconceived principles do not exactly fit in with the context of land legislation. Our ideal demands that there should be absolute equality between the different classes of people. But having regard to the limited nature of the position of land and having regard to the limited means at the command of the Government it is very difficult to realise whether even the most rigid application of the principle of equality in the distribution of land can bring about that socialistic pattern of society which seems to be our cherished objective. Sir, socialization in order to be effective must be applied all along the line. You cannot exclude industries, you cannot exclude private capital, you cannot exclude huge accumulations of bank balance out of the scope of the equalizing process and make the land alone to bear the brunt of the whole process of equalization. The difference between the maximum and the minimum so far as land income is concerned is much smaller than the difference in respect of industries, the difference in respect of the bigger capitalists and the smaller workmen, and Sir, if you want to make our ideal practically effective we have got to apply socialism, the principle of equality of distribution all along the line, and not merely stop short with the distribution of land because that will not bring us appreciably nearer the goal of that equality of status and position which is the objective of a socialist ideal.

Sir, let us consider the new instalment which is proposed by the Government in implementation of their plan to make the land reform a real success. Sir, if we have cherished extravagant expectations that out of the land reforms would come the millenium of paradise we are bound to be disappointed. The second instalment does not take us very far towards the road to equalisation and I think that the progress ought to be slow and gradual. Merely by passing a law you do not change the century old habits, you do not change traditions and sentiments which have been associated with the lives of the people for countless generations, you do not increase the receptiveness of the people for this new measure, and therefore if you want to be in a great hurry, if you want to bring about the reform by a single sweep of the pen, that reform is bound to defeat itself because the mind of the people is not prepared for the reception of these changes. It is only by slow and gradual means, it is only by a gradual process of adaptation, it is only by changing the habits of the lower middle class, it is only by teaching them the dignity of labour, and it is only by giving them that sort of training that can induce them to take to the cultivation of land with their own hand, that you can bring about a state of things which may be envisaged as the ultimate objective of this Bill. Therefore, Sir, I think it is better that our progress should be slow and gradual. You have got to estimate the effects of the ceiling upon the economic stability of the country. If you think that the ceiling has been fixed too high having regard to the standard of living to which these people are accustomed and having regard to the alternative sources of income that may be thrown open to the people, it is time enough to bring down the ceiling and release more land for distribution.

[5-55—6-5 p.m.]

Sir, for the present let us accept the ceiling as it has been fixed and as an experimental measure find out how exactly that affects the economic stability of the different classes of people who are affected by this piece of legislation.

Sir, there is one point about which we entertain great misgivings. I do not find that particular point included in the provisions of the Bill but in the reported speech of the Hon'ble Minister at the time of the introduction of the Bill I find his object is to fix the maximum rent at one-fifth of the total produce. Sir, I do not know whether he wants to out-Manu Manu. Manu fixed one-sixth of the total produce at a time when the King accepted responsibility for every other business belonging to the life of the people. People were quite free from responsibility after having delivered one-sixth of the total produce to the Royal Treasury and the rest was left entirely to the discretion of the people. Sir, today in the twentieth century things are more complex and problems are very much more complicated. Over and above the rent payable to the Government for the land held there are various other cesses or taxes which have been imposed upon people—education cess, agricultural income cess, chowkidari cess, all sorts of cesses and taxes are imposed upon the people and I am quite sure that in fixing the maximum the Minister will take into account not merely the rent payable for some of the lands possessed by the tenants but also other kinds of burdens and impositions which they have got to bear on account of the multifarious and complex duties of a modern society which cannot bear any comparison with the elementary simplicity of society in the primitive days of Manu.

Sir, why were the zemindary and the intermediary rights abolished? To give some relief to the *raiyats*. If those expectations are defeated then the reaction would be a terrible one and I would respectfully warn the Minister against the consequences of the defeat of the legitimate expectations which have been aroused in the minds of the rural people by the introduction of the Estates Acquisition Act. If you impose additional burden upon the people, naturally there would be a swing of the pendulum in favour of the old state of things and moreover I fail to see what argument there may be for the enhancement of the burden upon the *raiyats*.

Sir, the Government will have some extra income on account of the abolition of the intermediary rights and that extra income ought to be sufficient to meet the normal burdens of the State. So far as the *raiyats* are concerned, they are looking forward to a relief from their burdens and not an aggravation of their burdens. In that context the veiled threat of the Minister that when the rents come to be fixed they would be fixed at a higher rate and they would amount to one-fifth of the total produce, that will have a very dangerous repercussion upon the minds of the people who will withdraw their support from the Zemindary Abolition Act and Estates Acquisition Act and would naturally feel that the older times had been better if they are called upon to pay a heavier imposition. I think this matter which is the most vital provision of the Bill would be fully thrashed out and discussed in the meeting of the Select Committee and the Select Committee would certainly set its face against any attempt on the part of the Government to increase the burden upon the *raiyats*. That is the one thing which I find to be one of the innovations of this Bill and one of the new subjects on which legislation is sought to be attempted, and if this is not tackled in the right spirit I am afraid the psychological moment will pass, the sympathies of the people will be alienated and there will be a solid opposition to the measures of land reforms which will ultimately frustrate the purpose that the Government has in view.

Then, Sir, I find a very complicated procedure laid down about the preparation of the rent roll. From what I have been able to find out from a hurried glance at the contents of the provisions I am struck with the misgiving that perhaps different rates may be fixed in different areas according to the whims and caprices of the registering officer. There is nothing here

to indicate that there would be a uniform rate subject to local variations—slight local variations so far as the whole of West Bengal is concerned. As a matter of fact the provisions relating to fixation of rate think more in terms of small local units rather than comprehensively of the Province as a whole, and there is a good deal of misgiving that the rate of rent would greatly vary from area to area, from unit to unit, according to the standards which are adopted by the Revenue Officer. I think, Sir, the Select Committee would see to it that subject to local variations where there is a great disparity in the yield or in the income there would be an attempt to fix the rate of rent at the same level in the different districts and areas of West Bengal and any discrimination in favour of or against a particular area ought to be sedulously avoided.

Then, Sir, there are several provisions about consolidation of holdings. Sir, provisions about consolidation seem to be half-hearted and lacking in stimulus. I do not know whether with that kind of stimulus operating there would be any ready response on the part of the people to the proposal for consolidation of holdings and the practical difficulties in the way of such a consolidation seem to have been minimised. I hope the Select Committee, when it goes into the qustion, will practically consider the whole situation and find out whether the measures which are proposed here will offer a sufficient inducement to the people to agree to consolidation of holdings or whether there are any additional steps which will have to be taken to overcome their natural reluctance to such a process of consolidation.

Then, Sir, as for the other proposals, they touch, as I said, the fringe of the problem and the question of redistribution and the principle and process of redistribution have again been left vague and outside the scope of the present legislation. Perhaps Government are thinking about how exactly the process of redistribution ought to be attempted and they have not been able to arrive at an acceptable principle in such a case. As things now stand Government say that only 4 lakh acres would be available for distribution because that would represent the surplus area of the land set free under the terms of the Estates Acquisition Act. Now, what is the most profitable way of distributing this surplus land should engage the serious attention of the Government. I do not think that at this stage granting land to the landless people would have an appreciable economic effect upon increasing the production. Psychologically it may be a good gesture but economically it would be ploughing the barren sands. Therefore, in the beginning an effort should be made to make up economic holdings so that the people whose holdings are just short of the economic limit might get an inducement in improving their methods of cultivation and might get a psychological inducement to increase their yield in accordance with the slight increase in their holding.

Sir, I think, as the Bill is going to the Select Committee, at any rate the provisions of the Bill will be subjected to very careful scrutiny and the method of approach ought not to be so much ideological as practical. There is an ideology behind all such reforms. We want to see the benefits of this scheme extended to as wide a field as possible but in practice there might be a limit upon the benefits of the extension of this scheme and our first efforts would be to see that this scheme justifies itself in increased yield, in having a psychological encouragement upon the minds of the rural people and in particularly inducing the *bhadralog* class, the lower middle-class who are threatened with extinction with the desire to cultivate lands with their own hands so that they do not come under the clutches of the provisions of the *Bargadars* Act. Unless you do that, unless you can stimulate the lower middle-class to take to manual labour and personally to take interest in cultivation you cannot bring about a change in the temper of the people, and a mere change of legislation without a change of the

[6-5—6-15 p.m.]

circumstances of the people, of their temper and character, of their habits and temper of the mind will not be as effective as we might have expected it to be. I should, therefore, suggest, Sir, that in the Select Committee the provisions of the Bill ought to be subjected to a searching scrutiny and every effort should be made to see that there is a positive inducement by changing the educational system in our primary schools, so that the lower middle-class people might be persuaded, might be induced to take to cultivation with their own hands and thereby ensure their economic rehabilitation which is in process of being further threatened on account of the operation of this proposed Bill.

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! এই বিলটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বোলে মনে করি, এর মধ্যে ৩টা জিনিষ আমি বিশেষভাবে লক্ষ্য করেছি:—প্রথম জিনিষ যেটা বিলের মধ্যে আসেনি সেটা এই যে জমি কিরকমভাবে বণ্টন করা হবে, দ্বিতীয়, খাজনার হার নির্ধারণ হবে কি কোরে, আর তৃতীয় জিনিষ হচ্ছে 'কন্‌সোলিডেশান অব হোলডিং' অথবা 'কো-অপারেটিভ ফার্ম্মিং'।

প্রথমে আমি বলব যে বাংলাদেশ আজ দু'শ বৎসর ধ'রে চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত ভোগ করছে। যখন স্বাধীনতা আন্দোলন হয়, তখন বা যখন চৌকীদারী ট্যাক্সের বন্ধ আন্দোলন হয় সেই সময়, অথবা অন্য যে কোন সময়ে বলা হ'ত। ইংরাজ চলে গেলে খাজনা দিতে হবে না এবং জমিদারীও চ'লে যাবে। এখন যে খাজনা দেওয়া হয় যদি তার হার বৃদ্ধি করা হয় তাহলে দেশে অসন্তোষ বৃদ্ধি পাবে এবং জাতীয় সরকারের প্রতি দেশের লোকের মনোভাব ক্ষুণ্ণ হবে। সেই জিনিসটা করতে হ'লে প্রথমে আমাদের সামনে ধরা উচিত ছিল যে এখন বেঙ্গল রেভিনিউ ইনকাম্ কত। সুতরাং যেখানে এত জমিদারী [illegible] করতে যাচ্ছেন তাতে আমাদের কত খাজনা হবে। তাহলে কি রকমভাবে আমাদের খাজনার হার ধার্য্য হবে সেটা সিলেক্ট কমিটির সামনে স্থির করে হাউসের কাছে দেওয়া উচিত। তা না হ'লে একটা আন্দাজ করে কর চাওয়া সেটা যুক্তিসঙ্গতভাবে বলা হয় না। অন্য প্রশ্ন হচ্ছে এই যে বাংলাদেশের পল্লীগ্রামে খাদ্য উৎপন্ন করতে হবে এবং কিভাবে অধিক খাদ্য উৎপাদন ক'রে আমরা [illegible] কৃষক খাদ্য উৎপাদন করে সেই [illegible] হ'লে আমাদের ও সর্ব্বনাশ। আজ [illegible] আর নাই, অথবা [illegible] নাই যে শস্য যা উৎপন্ন হবে তার একটা অংশ তারা পাবেন মাত্র। কিন্তু এখন চিরস্থায়ী বন্দোবস্তের অবসানের পর একটা খাজনার হার ধার্য্য হওয়া উচিত। প্রথমে বিবেচনা করতে হবে যে জমিকে ভাগ করে ২ একর, [illegible] ৩ ভিন্ন ভিন্ন একর এইরকমভাবে খাজনার বিভিন্ন হার করবেন। এখন সরকারের কর্ত্তব্য হবে সিলেক্ট কমিটির সামনে, এই হাউসে সকলের সামনে একটা [illegible] নিয়ম স্থির করা যে একটা জেলায় বা বিভিন্ন স্থানে কিরকমভাবে হার ধার্য্য করবেন এবং সেই খাজনার হার দেশের জনসাধারণের পক্ষে হিতকর বা অহিতকর বা জনসাধারণের পক্ষে ক্ষতিকর হবে কিনা তা দেখতে হবে। তা না হ'লে সিলেক্ট কমিটিতে বসে বসে কি করবেন? আগে খাজনার হার ঠিক করতে হবে এত টাকা যদি আয় হয় ত এত টাকা খাজনা হবে। ২ টাকা বিঘা আছে বা ৩ টাকা বিঘা আছে, সে জায়গায় ৫ টাকা হবে না ৭ টাকা হবে তা ঠিক করতে হবে। তার জন্য ত ষ্ট্যাটিস্‌টিক্স বিভাগে কত ফসল হয় তা গভর্ণমেণ্টের হাতে আছে। ষ্ট্যাটিস্‌টিক্স বিভাগ থেকে রিপোর্ট পেয়ে খাজনা কি হবে তা ঠিক করে হাউসে ও সিলেক্ট কমিটির সামনে দেখাতে পারেন। তা না করে আপনারা অনুমানের ভিতর যাচ্ছেন কেন? ষ্ট্যাটিস্‌টিক্স বিভাগের রিপোর্টের ভিত্তিতে সেই হিসাবে খাজনার হার যা হবে, তাহা ধার্য্য ক'রে দিয়ে তা সার্কুলেট করুন। পাড়াগাঁয়ের লোক আর শহরের লোকের মধ্যে প্রভেদ আছে। এরা ব্যবসাবাণিজ্য করে। চাকরী ও অন্য নানারকমভাবে আয় করে, কিন্তু পাড়াগাঁয়ের লোক যা আয় করে তা জমি থেকেই করে এবং তাতে জমিই খরিদ করে। তাদের হাতে কোম্পানীর কাগজ নেই। যে ক্ষেত্রে ১৫ একর পর্য্যন্ত যদি কারও জমি থাকে তাকে অনেক টাকা খাজনা দিতে হবে। তাহ'লে তার কিছুই থাকবে না; তাহ'লে পল্লীগ্রামে আর একটু অবস্থাপন্ন লোক থাকবে না, সকলকে দরিদ্র করে দিচ্ছেন, সেরকম দরিদ্র করে কি লাভ? এরূপ দরিদ্র হ'লে পল্লীগ্রাম নিঃস্ব হইবে, ইহাই পল্লীর আতঙ্ক। কাজেই কি রকম খাজনার হার ধার্য্য হবে সে জন্য এক একটা জেলার ৩।৪।৫ জায়গার ঠিক করুন যে এইভাবে খাজনার হার ধার্য্য হ'তে পারে। সেইগুলি জনসাধারণের, হাউসের ও সিলেক্ট কমিটির অবগতির জন্য প্রচার করুন।

তারপরে কো-অপারেটিভ ফার্ম্মিং। বহু ব্যাঙ্ক ও 'কো-অপারেটিভ', 'মাল্টি পারপাস' সোসাইটী প্রভৃতি উধাও হয়ে যাচ্ছে। বহুদিনের পরাধীনতার ফলে আজ দেখা যাচ্ছে আমরা স্বাধীনতার মর্য্যাদা জ্ঞানও হারিয়ে ফেলেছি, আমাদের ন্যায় বিচারের জ্ঞান হারিয়ে গেছে। তাই দেখতে পাই বাংলার ব্যাংকগুলো লোপাট হয়ে গেল। তার একমাত্র কারণ আমাদের ভিতর সততা নাই। এই সততা সকলের মধ্যে থাকা বিশেষ দরকার। সততা নাই বোলে কোন কাজ আমরা করতে চেষ্টা ক'রব না, তা নয়। "হাঁটিতে শিখে না কেহ না খেয়ে আছাড়।" সেই সংগে শিক্ষা নাই বোলেও দেশের কাজ করতে পারছি না। সেই কথা মনে রেখে আমাদের করতে হবে কি? ঠিক নিয়মিতভাবে হবে কিনা চিন্তা করে এবং ভাল ভাল লোকের দ্বারা বিচার করে করা উচিত। যখন তখন ১০টা লোক নিয়ে কো-অপারেটিভ ফার্ম্মিং করলাম আর তা চলে গেল—এটা ঠিক নয়। তাহাতে অনেক বিভিন্ন দলগত দরিদ্রের ক্ষতি হইবে।

জমির বন্দোবস্ত করতে হবে; এক একটা জায়গায় ঘন বসতি আর এক একটা জায়গায় বিস্তীর্ণ ক্ষেত্র মাঠের পর মাঠ পড়ে রয়েছে, লোক নেই; বাহিরে থেকে লোক এনে——

**Mr. Speaker:**

এসব সিলেক্ট কমিটিতে বলা ভাল; এসব এখানে বোলে লাভ কি?

**Sj. Janardan Sahu:**

কাজেই এখানে 'রিহ্যাবিলিটেশন' করতে হবে। এখানকার লোক গিয়ে সেখানে বাস করবে তা নয়। যাদের জমি বেশী ছিল, তারা সাঁওতাল কুলীর দ্বারা চাষ করাত। এখন কম কম জমি হইলে সেখানে কিরকমভাবে জমি বণ্টন হবে তাহা চিন্তা করা দরকার এবং লোক উঠিয়ে নিয়ে গিয়ে জমি বণ্টন হবে কি না তা চিন্তা করা দরকার; এইরকমভাবে ঠিক করে বিল নিয়ে আসা দরকার।

**Sj. Annada Prosad Mandal:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! আমি মনে করি মাননীয় রাজস্বমন্ত্রী মহাশয়ের আনীত 'ল্যান্ড রিফর্মস বিল' একটি 'রেভলিউসনারী বিল'। জনসাধারণ জমিদারী-প্রথার বিলোপ চেয়েছিল, কংগ্রেস জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করবার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল, মাননীয় বিরোধীপক্ষীয় বন্ধুগণও জমিদারী উচ্ছেদ চেয়েছিলেন। ১৯৫৩ সালে 'এস্টেটস্ একুইজিসন এ্যাক্ট' পাশ ক'রে সেই জমিদারী-প্রথার সম্পূর্ণ উচ্ছেদসাধন করা হয়েছে। এই 'এস্টেটস্ একুইজিশন' বিলে যে চিরস্থায়ী বন্দোবস্তের উপর প্রজাস্বত্ব আইন স্থাপিত তারও উচ্ছেদ করা হয়েছে। সেইজন্য সমস্ত প্রজাস্বত্ব আইন বিলুপ্ত ক'রে এই 'ল্যান্ড রিফর্মস' বিল আনতে হয়েছে। এই বিলটির বিরুদ্ধে মাননীয় বিরোধী বন্ধুগণ অনেক কথাই বলেছেন। এমন কি মাননীয় সুবোধবাবু বলেছেন যে ৮ লক্ষ একর জমি জমিদারী বিলোপের ফলে পাওয়া যাবে, মাত্র সেই জমির জনাই এই বিল। এর মানে কি তা আমি অনেক চিন্তা করেও বুঝতে পারলাম না। এ বিল ত পশ্চিমবঙ্গে যত চাষের জমি আছে সেই সম্বন্ধে বিল। কাকে এই ৪ লক্ষ একর জমি বিলি করা হবে তারও কোন কিছু ব্যবস্থা এই বিলে নাই বলে আপত্তি করা হয়েছে। ভূমিহীন শ্রমিককে যদি এই জমি দেওয়া হয় তবে তাদের যে সংখ্যা তাতে তারা অতি সামান্যই জমি পাবে। এই জমি তারা কি উপায়ে চাষ করবে? সমবায় প্রথায় চাষ করা চলে, কিন্তু সেই সমবায় মনোভাব জনগণের মধ্যে খুব কম। যাদের জমি 'ইকনমিক ইউনিট'এর কম তাদের দেওয়া চলে। ঠিক কত জমি পাওয়া যাবে, বা কোথায় কত পাওয়া যাবে তার নিশ্চয়তা না থাকায় এ বিষয়ে কিছু স্থির করা হয় নি—এ কথা ত রাজস্বমন্ত্রী মহাশয় ব'লেছেন।

জমির যা খাজনা ধার্য্য করা হবে স্থির হয়েছে তাতে অধিকাংশ চাষীই উপকৃত হবে, কারণ, অধিকাংশ চাষীর জমি ৫ একরের কম। সকল দিক বিবেচনা করে এক একটি অঞ্চলে এক রকম রেট অব রেন্ট অর্থাৎ খাজনার হার ধার্য্য করা হবে। যাদের ২ একর বা ৬ বিঘা জমি আছে তাদের যদি ধানে খাজনা দেয় তাদের খাজনা মোটেই লাগবে না। আর যদি কতক ধানে, কতক টাকায় বা সব টাকায় খাজনা দেয় ত রেন্ট রেট-এর ১।১০ খাজনা দিলেই হবে। তার পরের ৩ একরের খাজনা হবে রেটের ¼ অংশ, তারপর ৫ একরের খাজনা হবে রেটের অর্দ্ধেক, তারপর ৫ একরের খাজনা রেটের ৷৷৵০ আনা, তারপর ১০ একরের খাজনা রেটের ৸০ আনা, তারপরে বাকী যত জমি থাকবে তার ষোল আনা রেট আদায় দিতে হবে।

[6-15—6-25 p.m.]

অর্থাৎ ২৫ একরের বেশী জমি হলে পুরা রেট লাগবে। এমনি কোরে যার যত বেশী জমি তার তত বেশী খাজনা লাগবে।

অনেকেই বলবেন যে রায়তরা যদি নিজে জমি চাষ করে, অর্থাৎ চাকর বা শ্রমিক দ্বারা বা নিজ হাতে চাষ করে তাহ'লে তারা যত ইচ্ছা জমি রাখতে পারবে। ট্রাক্টর দিয়ে চাষ করলে হাজার হাজার বিঘা জমি একজন রায়ত রাখতে পারে। রায়তদের জমির পরিমাণ না বেঁধে দেওয়ায় আমাদেরও মনে খটকা বেধে ছিল যে আইনটি ঠিক হয় নি। আমার মনে হয় পাছে ফসল কম হয় সেই আশংকায় তাদের জমি নেবার ব্যবস্থা হয় নাই। কিন্তু যে রায়ত বেশী জমি চাষ করবে তাকে বেশী খাজনা দিতে হবে। ঐ সব জমির যে খাজনা পাওয়া যাবে তা জনগণের হিতার্থে ব্যয় করা হবে। বড় রায়তদের সংখ্যা ত খুবই কম। ৩৩ একরের বেশী যাদের জমি আছে তাদের সংখ্যা শতকরা ·৯, অর্থাৎ ১০০ ভাগের এক ভাগেরও কম লোকের ৩৩ একরের বেশী জমি আছে।

দ্বিতীয়তঃ বড় রায়তদের অনেকে বেশী জমি রাখতে পারবে না মনে হয়; তার কারণ, রায়তদের অনেকেই ছোট ছোট মধ্যস্বত্বাধিকারী। মধ্যস্বত্বাধিকারীরা মধ্যস্বত্বাধিকারী হিসাবে ও রায়ত হিসাবে মোট ৩৩ একরের বেশী চাষের জমি রাখতে পারবে না। সুতরাং আমার মনে হয় আইন অনুসারে অধিকাংশ বড় রায়ত ৩৩ একরের বেশী জমি রাখতে পারবে না।

বঙ্কিমবাবু বলেছেন ইকনমিক রেন্ট হওয়া দরকার। 'ইকনমিক রেন্ট' এদেশের ধাতে বনে না; অন্য দেশেও ঠিক বনে নাই।

এই সমস্ত বিবেচনা কোরে আমার মনে হয় বিলটি ভালই হয়েছে। আমি এই বিল আনার জন্য মাননীয় রাজস্বমন্ত্রী মহাশয়কে ধন্যবাদ দিচ্ছি।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজ পশ্চিম বাংলায় জমিদারী সংস্কার আইন হচ্ছে, জমিদারী উচ্ছেদ আমরা চেয়েছিলাম, এর কারণ যে চাষী অন্ততঃপক্ষে যারা চাষ করবে তাদের হাতে জমি থাকবে। কিন্তু আজ পরিস্কারভাবে বুঝা যাচ্ছে বর্তমান ভূমি সংস্কার আইনের যে বিল আনা হচ্ছে তাতে বর্গাদার আইনে চাষীদের যেটুকু সুযোগ সুবিধা ছিল সেটুকু পর্যন্ত কেড়ে নেবার জন্য এমনি বিধি ব্যবস্থা করা হচ্ছে। আইনের উদ্দেশ্য যদি সর্বাঙ্গীন মঙ্গলের জন্যই হবে এবং তদুদ্দেশ্যেই আইন প্রয়োগ করা হবে তাহ'লে বাস্তবিক আইন প্রয়োগ ক্ষেত্রে মানুষের কতখানি মঙ্গল হবে সেদিকে যদি দৃষ্টি রেখে আইন তৈরী করা না হয় তাহ'লে সে আইন কোনদিন মানুষের সর্বাঙ্গীন মঙ্গল আনতে পারে না। আজকে আমাদের পশ্চিম বাংলার চেহারা যদি দেখি তাহ'লে দেখবো এখানে আবাদযোগ্য জমি আছে ১২৮ লক্ষ একর। আর আবাদ হয় ১১৩ লক্ষ একর। যেখানে শতকরা ৭০ ভাগ মানুষ এই চাষাবাদের উপর নির্ভর করে, যেখানে এই চাষ আবাদে জীবিকা নির্বাহ করে শতকরা ৭০ ভাগ লোক সেই জায়গায় ১১ লক্ষ একর জমি অনাবাদী পড়ে থাকা সত্ত্বেও আমাদের আইনমন্ত্রী আজকে অসহায়, নিরুপায় অবস্থা প্রকাশ করছেন। এবং মাত্র ৪ লক্ষ একর ভূমিসংস্কারের জন্য এই আইন নিয়ে এসেছেন—

**Mr. Speaker:**

সিলেক্ট কমিটীতে একথা বলতে পারবেন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

তাহ'লে কি আমার একথা বলবার অধিকার নেই! আমি মনে করি এবিষয়ে এই হাউসে প্রেসার দেবার দরকার আছে। সিলেক্ট কমিটীতে ওদের লোক বেশী আছে কাজেই এটা এখানে বলা দরকার। যে কথা বলছিলাম ৭০ ভাগ লোক দেশের কৃষিজীবি যেখানে, সেইখানে এই আইন ভূমিসংস্কারের কতখানি উন্নতি হ'তে পারে সেটা বৈজ্ঞানিক চিন্তাধারা দ্বারা প্রভাবিত হওয়া উচিত ছিল। কিন্তু আইনমন্ত্রী সেদিকে মনঃসংযোগ করবার ব্যবস্থা করেন নি। আমি প্রথমেই বলেছি এবং প্রিএ্যামবল্ দেখলেই বলতে পারবেন এতে লেখা আছে—

"to reform the law relating to land tenure consequent on the vesting of all estates and of certain rights therein in the State."

তারপরে রায়তের ডেফিনিসন দেওয়া আছে—

**Mr. Speaker:**

এগুলি বলা দরকার নাই, সিলেক্ট কমিটীতে হবে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

একটু না বল্লে কি করে চলবে। সমস্ত জমি গভর্নমেন্ট নিয়ে নিচ্ছে। গভর্নমেন্টই জমিদার হয়ে যাচ্ছে। তাই সমস্ত ভূমি রাজস্ব খাতে আসছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে রিফর্ম বিল এনেছেন যারা 'অলরেডি ডাইরেক্টলি কানেকটেড উইথ দি গভর্ণমেন্ট'। যার জন্য উন্নতির তাঁরা চেষ্টা করছেন সেই যে প্রজা তার অবস্থা তার এই দুর্দ্দিন কেন?

[6-25—6 35 p.m.]

তারপর আমি যে কথা বলছিলাম যে এতে একটা মস্ত ফাঁক থেকে যাচ্ছে। রায়টএর সম্বন্ধে এখানে বেশ সন্দেহ থেকে যাচ্ছে। রায়টএর ডেফিনিশনটা ঠিক করে দিন। সিলেক্ট কমিটিতে গেলেও কোন লাভ নেই। সেইজন্য আমার অনুরোধ যে রায়টএর ডেফিনিশনটা স্পষ্ট করে বলে দিন। খাসমহলে যারা বাস করে তাদের কি হবে? তাদের রায়টএর মধ্যে নিয়ে আসুন। তা না হলে দুর্দশার চরম হবে।

**Mr. Speaker:**

বার বার একই কথা কেন বলছেন সিলেক্ট কমিটিতে আলোচনা করবেন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

যাই হউক রেভিনিউ অফিসারদের সম্বন্ধে আমি একটু ডিফেক্ট দেখিয়ে দিচ্ছি। এগুলি আমাদের কাছে অত্যন্ত দৃষ্টিকটু ঠেকছে। রেভিনিউ অফিসার যা খুসী তাই করবেন। তার উপর এপীল পর্যন্ত চলবে না। এখানে বলে দিচ্ছেন কোনরকম এপীল চলবে না। ক্লজ ১২এতে বলছেন। আপনারা রেভিনিউ অফিসার কাদের করবেন—না যারা আপনাদের আত্মীয়স্বজন, বন্ধুবান্ধব ও দলের লোক। তাদের যোগ্যতা থাকুক আর নাই থাকুক প্রকিউরমেন্টএর বেলায় আপনারা কি করেছেন তা সকলেই জানে—কতকগুলি কোট, প্যান্টওয়ালা লোকদের নিয়েছিলেন তারা কোনদিন মাঠে নামতো না, দূর থেকে বলে দিত অমুক মাঠে ৭ মণ ধান, অমুক মাঠে ৮ মণ ধান হয়েছে ইত্যাদি। এই তো অবস্থা। আপনারা যে আইন আনেন না কেন যদি বলেন কোর্টএর জুরিসডিকশন থাকবে না তা বল্লেই তো আর জুরিসডিকশন থাকবে না। হাইকোর্ট তো রয়েছে। সুতরাং আপনারা রেভিনিউ অফিসারের উপর এত ইমপরটেন্স দিচ্ছেন কেন বুঝতে পারছি না। তারপর ক্লজ ৪১২তে আপনারা বলছেন কি করে কমপেনসেশন দেবেন। যারা অবাদী জমি কিম্বা আপনাদের দেয় জমি বেশী করে রেখে দেবে তাদের জন্য একটা কমপেনসেশন দেবার ব্যবস্থা করছেন। আমরা দেখছি যখন রাস্তাঘাটের জন্য জায়গা নিচ্ছেন তখন কি করছেন ৪৬ সালের অ্যাওয়ার্ড দিচ্ছেন কিন্তু যেহেতু আপনাদের গোষ্ঠীর লোকের হাতের জমি বেশী নেবেন সেইজন্য তাদের আজকে বাজার দরের দাম দিয়ে জমি নেবেন। কেন তা করবেন? আইন যখন করছেন যে, ৩৩ একরের বেশী জমি রাখতে দেবেন না, তাহলে যা বেশী থাকবে ফর্‌ফিট করুন না কেন? কি দরকার রয়েছে কমপেনসেশন দেবার জন্য? যেহেতু আপনারা আপনাদের গোষ্ঠীর লোককে সন্তুষ্ট করতে চান সেই-জনাই এটা করছেন। এটা খুব জাস্টিস হচ্ছে বলে অন্ততঃ আমরা মনে করি না। ক্লজ ১৮(১) চাপটার থ্রিতে এখানে নাকি আপনারা বর্গাদারদের খুব সুবিধা করে দিয়েছেন। আমরা বর্গাদারী আইনের সময় বার বার এই কথা বলার চেষ্টা করেছিলাম যে এই বোনাফাইডটার একটু ডেফিনিশন দিন, তা না হলে এই বর্গাদারী অ্যাক্টএ তাদের যেটুকু আইনের সুবিধা দেওয়া হয়েছিল সেটা কিভাবে কার্টেল হচ্ছে। তা আপনারা কোন খবরই রাখেন না। রাখলে নিশ্চয়ই ডেফিনিশন দিতেন এই বোনাফাইড কালটিভেটরস। বর্গাদারদের জন্য যেসব সুযোগসুবিধা আপনারা দিতে চান সেসব ভাল করে ডেফিনিশনএর মধ্যে দিয়ে দিতে হবে। এ যদি আপনারা না দেন তাহলে আপনাদের যতই সৎ উদ্দেশ্য থাকুক না কেন সাধারণ মানুষ কিছুতেই বিশ্বাস করবে না। ক্লজ ২০তে এখানে আমরা বলছি এপীলেট অফিসার কে হবে। অন্ততপক্ষে যাদের বিচার করবার যোগ্যতা রয়েছে তাদের করুন। অন্ততপক্ষে একটা মুন্সেফ রেংক দেন তাহলে কিছু বিচার হওয়ার সম্ভাবনা থাকবে। এবার এখানে অ্যাপীল করবার অধিকার আপনাদের দিতেই হবে। এই প্রসিডিওর ফর রিকভারী অফ এরিয়ারস অফ রেন্ট এটা একটা মারাত্মক করে রেখেছেন। চাষীদের ঘটীবাটী জমি কেড়ে নেওয়ার বন্দোবস্ত করে রেখেছেন। আজকে ল্যান্ড রিফরম করতে যাচ্ছেন বলে ঢাক পিটাচ্ছেন, বলছেন চাষীর খুব ভাল করছি, আর একদিকে ঋণের দায়ে চাষের জমি কেড়ে নেবেন সার্টিফিকেট জারী করে। এইটুকু অন্তত কোর্টে বিচার করবার ক্ষমতা দিন। তারপর ফিক্সেশন অফ রেন্ট এটাও একটা মারাত্মক ব্যবস্থা। দুইগুণ, তিনগুণ, পাঁচগুণ, করে রেন্ট ফিক্স হবে। প্রডাকশনএর উপর রেন্ট ফিক্স হবে। কাদের দ্বারা রেন্ট ফিক্স করবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** ফরওয়ার্ড ব্লকএর দ্বারা ঠিক করবো।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

তাহলে ভাল করতেন। কিন্তু আপনারা তো আমাদের বিশ্বাস করেন না।

সুতরাং আমি যা বলতে যাচ্ছিলাম যে আপনাদের কোন ব্যবস্থারই কোন বৈজ্ঞানিক ভিত্তি নেই। আমি যেসমস্ত ডিফেক্টগুলি আপনাদের দেখালাম সে সম্বন্ধে সিলেক্ট কমিটিতে দেবার আগে বিশেষভাবে চিন্তা করবেন এবং এইজন্যই আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করছি।

[6-35—6-45 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমাদের পার্টি থেকে বর্তমান বিল সম্পর্কে মনোভাব প্রকাশ করা হয়েছে। তবুও আমি একটা বিষয় কাল ওয়েষ্ট বেঙ্গল পার্লামেন্ট পড়ে কিছু বলবার জন্য দাঁড়িয়েছি।

**Mr. Speaker:**

এটা বাজেটএর সময় বলবেন।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

আমাদের পক্ষ থেকে বলা হয়েছে কিন্তু মূল প্রশ্ন যে জমি উদ্বৃত্ত হবে কি করে তা বলা হয় নি। আমাদের মতে জমি কৃষকদের দেওয়া যাবে না যতক্ষণ পর্যন্ত একটা সিলিং বেঁধে না দেওয়া হবে। কারণ বহু বড় জোতদার যারা ভাগচাষ করে তারা নিজের হাতে চাষ করছে বলে হাজার হাজার বিঘা জমি হাতে রেখে দিচ্ছে। কারণ হাতে চাষ হচ্ছে প্রমাণ করতে পারলে যেকোন পরিমাণ জমি রেখে যাবে এইরূপ ফাঁক আছে। এ কথা সরকার নিজেই স্বীকার করেছেন এবং এখানে তুলে যাচ্ছেন। এই প্রশ্ন পরিষ্কার না করে দিলে বাস্তব অবস্থায় দেশের যে অবস্থা হয়েছে তাতে এক ছটাক জমিও বেরুবে না। তারপর বোর্ড যে কিছু হচ্ছে তাতে লোকে অর্থের অভাবে কেউই সাহস করে বলতে পারছে না যে আমরা ভাগচাষী। বরং অনেক জায়গাতেই লোকে জোর করে দাবী আদায় করছে। এই সমস্ত বড় জোতদারগণ আইনের মধ্যে দিয়ে হাজার হাজার বিঘা জমি নিজেদের হাতে রেখে দিচ্ছে। সরকার এ কথা নিজেই স্বীকার করেছেন। এখানে তাদের রেকর্ড থেকে বলছি

"it has been estimated that unless a ceiling is placed in respect of their holdings not much land will be available for distribution amongst petty cultivators or landless tillers of the soil. It is realised however that constitutional objection might be raised against this provision on the ground that such acquisition is not covered by Article 31(A) of the Constitution of India and any acquisition which is less than the full market value will be *ultra vires* of the Constitution"

এই যে কথা বলেছেন এই কথা তুলে দিলে কি আর এক ভুল হতে পারে। অর্থাৎ এখন যাঁরা বলেন যে ভাগচাষী উচ্ছেদ হচ্ছে এখন তাঁরা বলেন রেভিনিউ অফিসার এর সমস্যা সমাধান করবেন। কিন্তু তা হবে না। ভাগচাষী উচ্ছেদ হবেই। ৩৩ একরের উপর যে জমির মালিক সে জোর করে উচ্ছেদ করে দিচ্ছে। আইনের মধ্যে থেকে যাবার জন্য সিলিং বেঁধে দিতে কনষ্টিটিউশনএর কোথায় বাধা আছে। কনস্টিটিউশনএ আছে যে সরকারকে যদি কোন প্রাইভেট প্রপারটি নিতে হয় তাহলে তাকে বাজার মূল্য দিয়ে নিতে হবে। কিন্তু সিলিং বেঁধে দেবার বাধা কোথায়? সুতরাং এখানে পরিষ্কার করে বলে দিতে হবে এবং এই বিলে সন্নিবেশ করতে হবে। তা হলে রায়তরা হাতে চাষ করার নাম করে যে ব্যাপকভাবে উচ্ছেদ করছে তা বহু অংশে কমে যাবে। এটা করলে আর কারো উচ্ছেদ করার উৎসাহ থাকবে না। অতএব এখানে একটা নির্দিষ্ট থাকা দরকার যে ৩৩ একরের বেশী কেউ রাখতে পারবে না, তা সে নিজে হাতে চাষ করুক আর ভাগে চাষ করুক। তাহলে অবস্থা ভাল হবে এবং এই বিলের যে উদ্দেশ্য সে উদ্দেশ্য কিছু পরিমাণে সফল হবে ও কিছু উদ্বৃত্ত জমি পাবার সম্ভাবনা থাকবে।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, this Bill is being referred to the Select Committee for its consideration and scrutiny. That Committee no doubt will take into consideration the various suggestions made by my friends here. In this House all the different districts and areas in the State and all shades of opinion are represented by different members. The members will consult their constituencies and place their point of view before the Select Committee on which every major party is represented. Therefore, there is no need for circulation of this Bill for eliciting public opinion.

I shall now address you on the question of the rent structure. There is at present an anomalous, unscientific and ununiform rent structure. Provision has been made to rationalise rent on the basis of productivity of land or its rent-bearing capacity. The principle adopted for assessment of rent is such as would give relief to the small holders, while the rate of rent payable by large owners will be progressively higher. An attempt is made to remove disparity of rent. There is also a provision for enhancement or reduction of rent according to altered circumstances, particularly in relation to production. Increase or decrease of rent will depend on increase or decrease in the yield. This is more rational and closely related to the productivity of the soil. Fair and equitable rent will be assessed on the basis of rent rate for each area. Such rent rate is proposed to be limited to one-fifth of the value of the gross produce which again would be valued at a moderate rate. For the purpose of assessing the rent rate the State will be divided into different areas, each area having approximately the same productivity, and on the basis of productivity the rent rate will be assessed. The actual rent payable will be as follows:—

| | |
|---|---|
| For the first 2 acres | .. 10 per cent. of the rent rate, that is, 1/50th of the value of the produce. |
| For the next 3 acres | ... 25 per cent. of the rent rate, that is, 1/20th of the value of the produce. |
| For the next 5 acres | 50 per cent. of the rent rate, that is, 1/10th of the value of the produce. |
| For the next 5 acres | ... 62½ per cent. of the rent rate, that is, 2/15ths of the value of the produce. |
| For the next 10 acres | .. 75 per cent of the rent rate, that is, 3/20ths of the value of the produce. |
| Above 25 acres | ... Cent. per cent. of the rent rate, that is, 1/5th of the value of the produce. |

The proposed system of assessment will be greatly to the advantage of the small holders. If the average gross produce per acre be taken to be 15 maunds valued at Rs. 5 per maund, the rent rate per acre would be Rs. 15 and the result will be as follows:—When the size of the holding is 6 *bighas* the rent rate calculated at the rate of Rs. 5 per acre is Rs. 10 and the rent payable according to the new set-up will be Rs. 3 that is to say 8 annas per *bigha*. For a holding having an area of 15 *bighas*, the present rent is Rs. 25. The rent according to the principles laid down in the Bill will amount to Rs. 15 that is to say Re. 1 per *bigha*. Where the size of the holding is 30 *bighas*, the rent payable at present is Rs. 50 and the rent payable according to the scheme proposed in the Bill will be Rs. 55 that is to say Rs. 1-13 per *bigha*. For a holding having an area of 45 *bighas*, the rent now paid is Rs. 75. The rent which will be payable if the proposal is accepted will be Rs. 105 that is to say Rs. 2-5 per *bigha*. Where the size of the holding is 75 *bighas* the rent at present paid is Rs. 125 and the rent which is to be payable if assessed on the basis set out in the Bill will be Rs. 225 that is to say Rs. 3 per *bigha*. Obviously where productivity is less, the rent will be less. This shows that all cultivators owning up to 15 *bighas* will pay much less than what they are paying now and those owning less than 30 *bighas* which forms the largest category will be greatly benefited by the new system. One of the principal objects is to give relief to the poor owners, and as I have already told you in my opening speech there would be only one class of tenants. The intermediaries will be

reduced to the position of tenants like all other tenants, and I should also inform my friend Shri Bibhuti Ghose that the *khas mahal* tenants will also be like other tenants; they will rank with the other tenants; they will have no special right or privilege.

[6-45—6-57 p.m.]

There will be only one class of tenants including tenants now occupying *khas mahl* lands. Clause 38 provides that in case of due payment of rent, a rebate of 5 per cent. will be allowed to the tenants. There is a right of appeal from assessment of rent under clause 31(3). There is also a general right of appeal under clause 54. Therefore, my friend Sj. Bankim Mukherji was not correct when he said that there was no right of appeal.

Sir, a question has been raised as to what quantity of land is held by big holders. The figures cannot be precisely determined until the settlement operations are over because since the last settlement, various devolutions by succession or transfer have taken place. The special census regarding distribution of land and holdings taken in 1951 shows that 20,000 families, holding above 33 acres each, own altogether 10·5 lakh acres. Assuming that they retain 33 acres each, the total quantity of land which they may retain will be 6·6 lakh acres and the balance of 3·9 lakh acres or approximately 4 lakh acres is expected to be available for redistribution. Families of owners, some of whom may not be actually engaged in cultivation, are allowed to retain some land because the produce is the only source or the main source of their subsistence. The economic pressure is there and many of these families may take to actual cultivation. We must stimulate them.

With regard to pre-emption, I think I ought to say one or two words. The right of pre-emption is given to a co-sharer and an adjoining owner, priority being given to the co-owner. A co-owner is likely to know about the transaction earlier than an owner of the adjoining land. Therefore, he is allowed three months' time for the purpose of pre-empting in the case of transfer by a co-owner. An adjoining owner, however, is likely to know about the transaction later on. Therefore, he is allowed four months' time to seek pre-emption.

Then criticism has been made to the effect that no provision for redistribution has been made in the Bill. Land will be available in scattered units. In some districts or areas, land may be available in bigger blocks and in others in smaller units. In some areas, there may be *bargadars* and owners of uneconomic holdings—in some the majority may be *bargadars* and in others the majority may be owners of uneconomic holdings. Then we have to consider the position of the landless cultivators. We have also got to find out what is the present holding of each *bargadar* or each owner of uneconomic holding and what is the number of such *bargadars* and owners in each area and what is the number of landless labourers and what exactly is the quantity of land available in each village or area. A small parcel of land near a *bargadar's* holding or a petty owner's holding may be given to him. In some places there may be owners and *bargadars* entitled to further allotments. In some places there may be landless labourers and there may not be *bargadars* or owners of uneconomic holdings. You cannot give a cultivator of Hooghly land in the district of Jalpaiguri. Land must be given generally to the local residents. The nature, manner and direction as regards distribution will naturally depend upon ascertainment of the above factors as well as on the type and character of land released, the site of the land and other matters. The determination of these various questions will depend upon the facts and figures related to any area in question. An

empirical formula cannot be evolved. There is no provision in either the Estates Acquisition Act or in this Bill for payment of any *salami* or premium on distribution.

I think some of my friends said that there is no provision for distribution of land without any payment. I would point out to them that neither in the Estates Acquisition Act nor in this Bill is there any provision that payment will have to be made to the allottees when land is eventually redistributed.

As regard the application of the Public Demands Recovery Act, there is provision for reduction or increase of rent according to the circumstances. Recovery under the Public Demands Recovery Act is made only where the debtor is recalcitrant. I am sure justice tempered with mercy will be meted out and every deserving case will be given due consideration. I want to point out to my friends that in the Bill there is a specific provision that there will be no attachment of any moveable property or sale of any property other than the property for which the rent is due. There is an express provision that there would be no arrest of a debtor.

Sir, with regard to *bargadars*, there is no change adversely affecting the *bargadars*. He is assured of 60 per cent, or nearly two-thirds of the produce. At present he generally gets less. Instructions have been given for the purposes of taking special care for recording *bargadars*. Any *mazdoor kabuliat* may be impugned before the officer engaged in the settlement operation or otherwise. The officers deciding *bhagchas* cases will be judicial officers. They will replace the *Bhagchas* Board and I think that is a distinct improvement. Sometimes a *Bhagchas* Board is found to be unsatisfactory by reason of want of quorum and indifference on the part of the members of the Board and sometimes there are difficulties in the Board's functioning from time to time.

With regard to consolidation of holdings and formation of co-operative farms, provisions have been made in Chapter V. There will be only one class of tenants and no *jotedars*. One of my friends incorrectly suggested that there will be difficulty because *jotedars* may also become members of co-operative societies. Therefore, as regards formation of co-operative farms or consolidation of holdings, I see no difficulty at all. There is a provision that on the application of not less than ten *raiyats*, Government may acquire land and consolidate the same into compact blocks and re-allot them to the previous holders. The share held by a member of the co-operative farm may be transferred to a *raiyat* in the locality. Therefore, there will be no restriction upon transfer of interest of a member of the co-operative society to the society. Likewise, fifteen or more *raiyats* owning uneconomic holdings who desire to start a co-operative farm may apply for registration of a co-operative society. The rent payable by the society will be the aggregate rent payable by the members contributing their lands and no more. A co-operative farm will be entitled to various concessions and facilities such as remission or suspension of rent, supply of seeds free or at concessional rates, free technical advice, financial assistance, better marketing arrangements, etc. This will be conducive to the formation of co-operative societies, and I have no doubt that this will assist the cultivators in forming co-operative societies wherever they are convenient.

Sir, there is also provision in the Bill that no *raiyat* is to be ejected unless without any reasonable cause he has not used the land for cultivation or allowed it to lie fallow for four years or has contravened the provisions of the Act. He has a right to transfer but only to a *bona fide* cultivator whose holding together with the land transferred will not exceed 33 acres.

Sir, my lawyer friends have grumbled that all disputes under the Act—when the Bill matures into an Act—will be decided by a Revenue Officer. Sir, I see no difficulty at all. In fact, we will have a large number of Revenue Officers and it will be obviously convenient that these disputes, which may arise from time to time, should be decided by Revenue Officers. That will ensure expeditious disposal.

So far as lawyers are concerned, my friends may raise a question as to whether lawyers should be allowed to practise in the Revenue Court. That question may be considered later on.

Sir, this Bill relates only to agricultural land and not to non-agricultural land. Non-agricultural lands are dealt with under the Non-agricultural Tenancy Act.

**Mr. Speaker:** I shall put the motion of Sj. Sasabindu Bera for circulation to vote. That will dispose of all the other motions.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the West Bengal Land Reforms Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st May, 1955, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** The rest of the amendments fall through. The other amendments of Sj. Probodh Dutt are out of order, because we are not considering the Bill clause by clause.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu—

(*i*) That the West Bengal Land Reforms Bill, 1955, be referred to a Joint Select Committee of both the Houses consisting of 29 Members; 25 Members from this House, namely—

1. Dr. Bidhan Chandra Roy,
2. Shri J. C. Gupta, M.L.A.,
3. Shri Sankar Prosad Mitra, M.L.A.,
4. Shri Bejoy Kumar Ghosh, M.L.A.,
5. Shri Sasadhar Kar, M.L.A.,
6. Shri Umesh Chandra Mondal, M.L.A.,
7. Shri Shambhu Charan Mukherjee, M.L.A.,
8. Shri Nikunja Behari Gupta, M.L.A.,
9. Shri Jadunath Murmu, M.L.A.,
10. Shri Saroj Ranjan Chattopadhyay, M.L.A.,
11. Shri Khagendra Nath Bandopadhaya, M.L.A.,
12. Shri Koustuv Kanti Karan, M.L.A.,
13. Shri Jagannath Majumder, M.L.A.,
14. Shri Jitendra Nath Lahiri, M.L.A.,
15. Shri Ananda Gopal Mukherjee, M.L.A.,
16. Shri Kazi Zainal Abedin, M.L.A.,
17. Shri Basanta Kumar Mal, M.L.A.,
18. Shri Bankim Mukherji, M.L.A.,
19. Shri Benoy Krishna Chowdhury, M.L.A.,
20. Shri Hemanta Kumar Basu, M.L.A.,
21. Shri Tarapada Bandopadhyay, M.L.A.,

22. Shri Biren Roy, M.L.A.,
23. Shri George Mahbert, M.L.A.,
24. Shri Natendra Nath Das, M.L.A., and
25. the Minister-in-charge, Land and Land Revenue Department (the mover),

and 4 Members from the Council;

(*ii*) That in order to constitute a sitting of the Joint Committee the quorum shall be one-third of the total number of Members of the Joint Committee;

(*iii*) That the Committee shall make a report to this House by the 30th day of June, 1955;

(*iv*) That in other respects the rules and procedures of this House relating to Committees will apply with such variations and modifications as the Speaker may make;

(*v*) That this House recommends to the Council that the Council do join in the said Joint Committee and communicate to this House the names of Members to be appointed by the Council to the Joint Committee;

was then put and agreed to.

## Adjournment.

The House was then adjourned at 6-57 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 28th February, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

# Index to the

# West Bengal Legislative Assembly Proceedings

## (Official Report)

## Vol. XI—No. 1—Eleventh Session (Budget) 1955

### (The 8th, 9th, 10th, 11th, 12th, 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 22nd, 23rd, 24th and 25th February, 1955)

[(Q.) Stands for question.]


**Abolition**

Of Entally A. G. Hospital, Calcutta: (Q.) p. 535.

**Acquisition**

Of land at Joka, Diamond Harbour Road, for Training Centre of Bratachari Jana Siksha Pratisthan: (Q.) p. 404.

**Adjournment motion**

Notice of an—: pp. 51-52, 277-78.

Refusal of consent to—: p. 545.

**Admission**

Of patients in the Kanchrapara T. B Hospital: (Q.) pp. 28-31.

**Agricultural loan**

In Contai police-station in 1943 and 1944. (Q.) p. 649.

**Alleged hunger-strike**

In Ura worksite camp, Burdwan. (Q.) pp. 485-86.

**Alleged**

Interference by Government Officers in the Entally by-election: (Q.) pp. 341-43.

Non-payment of salary of the primary school teachers of Darjeeling district: (Q.) p. 164.

**Anti-malaria Centres**

In West Bengal: (Q.) p. 258.

**Appointment**

Of primary school teachers in the district of Howrah to relieve educated unemployment: (Q.) p. 147.

Of teachers for removal of middle-class unemployment: (Q.) p. 164.

**Arrest**

Of cloth dealers at Contai town by Anti-Corruption Branch Police: (Q.) p. 604.

Of one Kalipada Dey of Howrah: (Q.) p. 597.

**Baguli, Sj. Haripada**

Boundary embankments within Sundarban areas (Q.) p. 395.

Government advertisements in "Damadar", Magazine of Burdwan: (Q.) p. 600.

Non-official Resolutions pp. 715, 718-19.

Tours of Ministers and Deputy Ministers outside India in 1954: (Q.) p. 345.

Tours of Ministers and Deputy Ministers in Sundarban area. (Q.) p. 347.

Working of rice mills by combustion of husks. (Q.) p. 97.

**Bandopadhaya, Sj. Khagendra Nath**

Non-official Resolutions. pp. 715, 717-18.

**Bandopadhyay, Sj. Tarapada**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 356-57.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 435, 464-65, 517.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 181-82, 232-33.

Holiday on account of "Sivaratri" festival: pp. 499, 551, 570-71.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 413-15.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp. 580-81.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955: pp. 619, 621.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954. pp. 130-31.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 725-27.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p. 611.

**Banerjee, Sj. Biren**

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955: pp. 635, 638.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 467-70, 508, 515, 523.

Export of rice from India: (Q.) p. 98.

Non-official Resolutions: p. 769.

Selection Board for Murshidabad district for recruitment of primary school teachers under scheme for removal of middle-class unemployment: (Q.) p. 165.

**Banerjee, Dr. Srikumar**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 362-64, 379-81.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 474-75, 509, 522-23, 525, 529, 571-73.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 178, 297-300.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 122-25.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 727-31.

**Banerjee, Sj. Subodh**

Acquisition of land at Joka, Diamond Harbour Road, for Training Centre of Bratachari Jana Siksha Pratisthan: (Q.) p. 404.

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 359-60, 367.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 473-74, 507, 508, 510, 513, 515, 516, 517, 518, 519-20, 521-22, 526-28, 548, 550, 554-55, 556, 557-58, 561-62, 563.

Complaints against the officers of Mathurapur police-station in respect of eviction of Bargadars: (Q.) p. 392.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 174, 213-16.

Point of Order: pp. 101, 406-407.

Rehabilitation of 13 refugee families of Joynagar, 24-Parganas. (Q.) p. 250.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 390, 415-17.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp. 582-83, 589.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955: p. 622.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 53, 54-55, 62, 63, 125-27

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 693-98.

The West Bengal Lifts and Escalators Bills, 1955: p. 667.

**Barisch Printing Works, Calcutta:** (Q.) p. 606.

**Basu, Sj. Ajit Kumar**

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: p. 511.

Development of cottage industries within Community Development Project Blocks: (Q.) p. 17.

Lathi charge on workers of Rampuria Cotton Mills, Mahesh: (Q.) p. 594.

**Basu, Sj. Amarendra Nath**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 373-74.

The West Bengal Lifts and Escalators Bills, 1955: p. 665.

**Basu, Sj. Hemanta Kumar**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 360-61.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 178-79, 199-200.

Distress of agricultural labour in Sundarban areas: (Q.) p. 399.

Non-official Resolutions: pp. 454-55.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: p. 418.

Unemployment in this State: (Q.) pp. 478-79.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p. 588.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: p. 115.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955. pp. 701-702.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p 612.

**Basu, Dr. Jatindra Nath**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 241-42.

**Basu, Sj. Jyoti**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 361-62.

Debates on motion for address in reply to Governor's speech: pp 177, 189-97.

Enquiry about Non-official Business: pp 434-35.

Non-official Resolutions: pp. 452-53.

Notice of an adjournment motion: pp. 277-78.

Point of Information: pp. 375, 437.

Point of Privilege: pp. 47-48.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p. 588.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp. 617-18.

**Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar**

Acquisition of land at Joka, Diamond Harbour Road, for Training Centre of Bratachari Jana Siksha Pratisthan: (Q.) p. 404.

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955: pp. 631-32, 634.

The Chandernagore (Assimilation of Laws) Bill, 1955: pp. 578-79.

Complaints against the officer of Mathurapur police-station in respect of eviction of Bargadars: (Q.) p. 392.

The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 668-69, 671.

Removal of Bhagchasis' representatives from the Shyampore Bhagchas Conciliation Board, Howrah district: (Q.) p. 391.

Transfer of lands within 24-Parganas from 1943 to 1953 due to distress: (Q.) p. 403.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955. pp 579-80, 584-85, 588, 592.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955: pp. 619, 626-27, 630.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955 pp. 675-83, 735-39

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provision) (Amendment) Bill, 1955. pp. 610, 614-15, 619.

**Bera, Sj. Sasabindu**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp 182, 225-27.

Resolution under Proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp 421-22.

Removal of Bhagchasis' representatives from the Shyampore Bhagchas Conciliation Board Howrah district (Q.) p. 391.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp. 585 586

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955 pp. 683, 685-86

**Bill(s)**

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment)—, 1955: pp. 631-40.

The Calcutta Municipal (Amendment) —, 1955: pp. 354-87.

The Chandernagore (Assimilation of Laws)—, 1955: pp. 578-79

The Chandernagore Municipal—, 1955: pp. 435, 462-76, 499-531, 546-74.

**Bill(s)**—*concld.*

The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment)—, 1955: pp. 668-75.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment)—, 1955: pp. 579-92.

The West Bengal Bargadars (Amendment)—, 1955: pp. 619-31.

The West Bengal Development Corporation—, 1954: pp. 53-72, 106-39.

The West Bengal Land Reforms—, 1955: pp. 675-702, 725-40.

The West Bengal Lifts and Escalators —, 1955: pp. 641-47, 664-68.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment)—, 1955: pp. 610-19.

**Bhandari, Sj. Sudhir Chandra**

Improvement of Nungi Abadi, Manikhali, Mirpur, Akra Santoshpur and Bagai Khals in Maheshtala police-stations, 24-Parganas: (Q.) p. 394

**Bhattacharjya, Sj. Mrigendra**

Drive against adulterated foodstuffs in Calcutta and Howrah: (Q.) p. 537.

Drive against spurious drugs in Calcutta and Howrah. (Q.) p. 543.

Last election of Midnapore District Board (Q.) p 490.

Punitive tax imposed in police-station Daspur, Midnapore, 1930. (Q.) p. 605

Repairs to roads and bridges in the Ghatal subdivision of Midnapore district. (Q.) pp 264-65.

Vacancies in the District Boards: (Q.) p. 490

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955. p. 582.

The West Bengal Bargadars (Amendment) Bill, 1955 pp 628-29

**Bhattacharya, Dr. Kanailal**

The Chandernagore Municipal Bill, 1955 pp. 435, 470-71, 514, 517, 530.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech. pp 179, 230-32.

Injury of Ramen Chandra Ghose of Alipur Duars and Mahadeb Kanjilal of Cooch Behar: (Q.) p. 344.

Proposal for giving permanent status to mistries, liftmen, pumpmen, etc., of the Works and Buildings Department: (Q.) p. 166.

Relief to victims of Cooch Behar police firing: (Q.) p. 603

Two wagon-loads of paddy despatched from Tarakeswar railway station to Kalighat railway station: (Q.) p. 98.

**Bhattacharya, Dr, Kanailal**—*concld.*

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 53, 55-56, 64.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 683.

**Bhattacharyya, Sj. Syama**

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 698-700.

**Bhowmick, Sj. Kanai Lal**

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955: p. 633.

Cottage industries within Public Community Development Project Block: (Q.) p. 13.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 176, 294-97.

Drainage congestion in Moyna police-station, Midnapore: (Q.) p. 404.

Moyna Basin Scheme and other drainage schemes in Moyna police-station, Midnapore: (Q.) p. 393.

Procurement of rice and paddy through agents and D. P. agents: (Q.) p. 661.

**Bose, Dr. Atindra Nath**

Abolition of Entally A. G. Hospital, Calcutta: (Q.) p. 535.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 465-67, 517, 518, 519, 522, 554, 555, 561.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech. pp. 178, 216-20.

Opening of an infectious diseases hospital within the jurisdiction of Asansol mines Board of Health: (Q.) p. 275.

Selection Board for special cadre teachers in West Dinajpur: (Q.) p. 157.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p. 611.

Women's College, Calcutta: (Q.) p. 141.

Workers of Burnpur and Kulti not enrolled in the Union: (Q.) p. 492.

**Bose, The Hon'ble Pannalal**

Alleged non-payment of salary of the primary school teachers of Darjeeling district: (Q.) p. 164.

Appointment of primary school teachers in the district of Howrah to relieve educated unemployment: (Q.) p. 147.

Appointment of teachers for removal of middle-class unemployment: (Q.) p. 165.

Grants to Secondary Schools: (Q.) pp. 143-45.

**Bose, The Hon'ble Pannalal**—*concld.*

Non-payment of salaries to teachers of primary schools of Midnapore district: (Q.) p. 145.

Public libraries in the State: (Q.) p. 163.

Recruitment of teachers in West Bengal to relieve middle-class unemployment: (Q.) pp. 152-56.

Selection Board for special cadre teachers in West Dinajpur: (Q.) p. 157.

Selection Board for Murshidabad district for recruitment of primary school teachers under scheme for removal of middle-class unemployment: (Q.) pp. 165-66.

Women's College, Calcutta: (Q.) pp. 141-42.

**Boundary**

Embankments within Sundarban areas (Q.) p. 395

**Budget for 1955-56**

Statement by the Finance Minister: pp. 322-36.

**Burdwan Electric Supply Company:** (Q.) pp. 21, 22.

**The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955:** pp. 354-87.

**Cattle purchase loan**

In the Kaichar Union police-station Mangalkot, Burdwan: (Q.) p. 100.

**Chakrabarty, Sj. Ambica**

Distribution of contracts in connection with different schemes of refugee rehabilitation. (Q.) p. 268.

Gratuitous relief to refugees in this State. (Q.) p. 266.

Haringhata Diary Farm: (Q.) p. 94.

Hunger-strike by one Nanibala Bhattacharyya of Cossipore Transit Camp: (Q.) p. 248.

Setting up of a non-official Advisory Committee to advise on relief and rehabilitation of refugees: (Q.) p. 247.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 62, 63.

The West Bengal Lifts and Escalators Bills, 1955: p. 665.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp. 613-14.

**Chandernagore**

The—(Assimilation of Laws) Ordinance, 1954: p. 52.

The—(Assimilation of Laws) Bill, 1955: pp. 578-79.

The—Municipal Bill, 1955: pp. 435, 462-76, 499-531, 546-74.

**Chatterjee, Sj. Bijoylal**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 202-203.

**Chatterjee, Sj. Haripada**

Adjournment motion: p. 51.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 173-74, 183-89.

Point of Order: p. 102

Point of Privilege. pp. 574-75.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 409-13.

Suspension of Police Officers during the last five years (Q.) p. 353.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p. 582.

**Chatterjee, Sj. Rakhahari**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955 pp. 378-79.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955 pp. 435, 500-501.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech pp 174 209-11.

Non-official Resolutions: pp. 446-47, 714-17.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954 pp. 121-22.

**Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955 pp. 367 369

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 552, 561

Debate on motion for address in reply to Governor's speech. pp 177, 200-201.

Non-official Resolutions: pp 453-54, 715, 718.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955. pp. 586, 587.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp 683-85.

The West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955: pp. 641, 644, 646, 666, 668.

**Choudhury, Sj. Subodh**

Cattle purchase loan in the Kaichar Union police-station Mangalkot, Burdwan: (Q.) p. 100.

Demand and collection of road and public works cesses of Burdwan District Board: (Q.) p. 265.

Expenditure on Community Project at Saktigarh Block in 1953-54: (Q.) p. 31.

Recruitment of teachers in West Bengal to relieve middle-class unemployment: (Q.) p. 151-52.

**Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar**—*concld.*

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: p. 53.

**Communal**

Incidents at Muhammudpur, Malda district. (Q.) p. 353

**Complaints**

Against the officers of Mathurapur police-station in respect of eviction of Bargadars: (Q.) p. 392.

**Concessions**

In age to displaced person for appointment in Government service. (Q.) p. 23.

Construction of embankments under Gopiballavpur and Sankrail police-stations (Q) p. 663.

**Cottage industries**

Within Fulia Community Development Project Block. (Q.) pp. 13-17.

**Dal, Sj. Amulya Charan**

Communal incidents at Muhammadpur, Malda district: (Q) p. 353

Damages to Ghatal-Chandrakona Road due to flood. (Q.) p. 160.

Sinking of tube-wells in the rural areas of Midnapore district: p. 34.

Damages to Ghatal-Chandrakona Road due to flood. (Q) p. 160.

**Das, Sj. Bhusan Chandra**

Kashinagar-Haripur Road 24-Parganas (Q) p 161.

Sinking of free tube-wells in Mathurapur police-station, 24-Parganas (Q.) p. 23.

**Das, Sj. Natendra Nath**

Agricultural loan in Contai police-station in 1943 and 1944. (Q.) p. 649.

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955, pp 633, 636.

Concessions in age to displaced persons for appointment in Government service: (Q) p 23

Murders committed in Contai subdivision. (Q.) p. 344.

Non-official Resolutions p. 455.

Non-payment of salaries to teachers of primary schools of Midnapore district: (Q.) p. 145.

**Das, Sj. Raipada**

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 517, 549.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 233-35.

Extension of service to Government servants on attaining superannuation: (Q.) p. 533.

Non-official Resolutions: p. 456.

**Das, Sj. Sudhir Chandra**

Arrest of cloth dealers at Contai town by Anti-Corruption Branch Police: (Q.) p. 604.

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955: pp. 633, 635-36.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 178, 227-29.

Expenditure on small irrigation scheme: (Q.) p. 73.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: p. 735.

**Das Gupta, the Hon'ble Khagendra Nath**

Damages to Ghatal-Chandrakona Road due to flood: (Q.) p. 160.

Kashinagar-Haripur, 24-Parganas: (Q.) pp. 161-62.

Proposed bridge over the Darakeswar river within Chhatna police-station, Bankura: (Q.) p. 162.

Proposal for giving permanent status to mistries, liftmen, pumpmen, etc. of the Works and Buildings Department: (Q.) p. 166.

Road development projects in Hooghly district: (Q.) pp. 158-59.

Tarakeswar-Chakdighi Road Project: (Q.) pp. 168-73.

**Death**

Of a State bus driver, Md. Issaque. (Q.) p. 593.

**Debendra Chandra Dey**

Obituary reference to the death of—: pp. 12-13.

**Demand**

And collection of road and public works cesses of Burdwan District Board: (Q.) p. 265.

**Deputation**

Of the Food Department employees: p. 640.

**Deputy Speaker, Mr.**

Observations on discussion of debate on motion for address in reply to Governor's speech: p. 186.

**Development**

Of cottage industries within Community Development Project Blocks: (Q.) pp. 17-21.

**Dey, Sj. Tarapada**

Appointment of primary school teachers in the district of Howrah to relieve educated unemployment: (Q.) p. 147.

Arrest of one Kalipada Dey of Howrah: (Q.) p. 597.

Grants to secondary schools: (Q.) p. 142.

**Dey, Sj. Tarapada**—*concld.*

Outstanding dues of wholesalers and retailers on account of decrease in the price of wheat: (Q.) p. 99.

Sinking of tube-wells in Howrah district: (Q.) p. 252.

**Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan**

Number of political prisoners in different jails: (Q.) p. 352.

**Distress**

Of agricultural labour in Sundarban areas: (Q.) p. 399.

Due to drought in Binpur police-station, Midnapore: (Q.) p. 650.

**Distribution**

Of contracts in connection with different schemes of refugee rehabilitation: (Q.) p. 268.

**Dismissal**

And externment of a member of policemen: (Q.) pp. 337-41.

**Divisions:** pp. 59, 61, 66, 68, 71, 109, 110, 113, 115, 138, 320-21, 433-34, 459-60, 366, 370, 386, 639, 674, 713-14.

**Drainage congestion**

In Moyna police-station, Midnapore: (Q.) p. 404.

**Drive**

Against adulterated foodstuff in Calcutta and Howrah: (Q.) p. 537.

Against spurious drugs in Calcutta and Howrah: (Q.) p. 543.

**Dutt, Dr. Beni Chandra**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 289-91.

**Dutt, Sj. Probodh**

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955: p. 631.

Establishment of health centre at Panchai, district Bankura: (Q.) p. 28.

List of backward classes in West Bengal: (Q.) p. 495.

Proposed bridge over the Darakeswar river within Chhatna police-station, Bankura: (Q.) p. 162.

Proposed health centre at Belara, Onda police-station, district Bankura: (Q.) p. 24.

**East Bengal Refugee Settlements in Bihar:** (Q.) p. 249.

**Establishment**

Of a health centre at Karimnagar, Kulpi, 24-Parganas: (Q.) p. 25.

Of a health centre at Panchai, district Bankura: (Q.) p. 28.

Of health centres in the State: (Q.) pp. 34-38.

Of a health centre at Kultikari in Midnapore district: (Q.) p. 274.

**Expenditure**

On Community Project at Saktigarh Block in 1953-54: (Q.) p. 31.

On small irrigation scheme: (Q.) pp. 73-80.

On various projects in the State. (Q.) p. 534.

**Export of rice from India:** (Q.) p. 98.

**Extension of service**

To Government servants on attaining superannuation: (Q.) p. 533.

**Fazlur Rahman, Janab S. M.**

Non-official resolutions: pp 447-48.

**Ghosal, Sj. Hemanta Kumar**

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955. pp. 586-89.

The West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1955: pp 622, 629-30

Non-official resolutions: pp. 456, 720.

Transfer of lands within 24-Parganas from 1943 to 1953 due to distress: (Q.) pp. 402-403.

Test relief works in Haroa union, 24-Parganas: (Q.) p. 93.

**Ghose, Sj. Bibhuti Bhushan**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: p. 179.

Sindurlamal Canal, Bauria, Howrah: (Q.) p. 397.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 733-35.

**Ghosh, Sj. Amulya Ratan**

Tank improvement schemes in Bankura district: (Q.) p. 655.

**Ghosh, Sj. Ganesh**

Alleged interference by Government officials in the Entally by-election (Q.) p. 341.

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 357-59, 368-69, 381-82.

The Chandernagore (Assimilation of Laws), Bill, 1955: p. 579.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 503-504, 517, 550-51, 554, 562.

Non-official resolutions: pp 457-58.

The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment), Bill, 1955. pp. 670-71.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 419-21.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 57-58, 69, 106, 107, 112.

The West Bengal Lifts and Escalators Bills, 1955: p. 664.

**Ghosh, Sj. Ganesh**—*concld.*

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p. 612.

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955: pp. 631, 635, 636.

**Ghosh, Dr. Jatish (Ghatal)**

Prizes for preparing compost in Chandrakona police-station: (Q.) p. 72.

Travelling by bus without fare by police officers of Ghatal. (Q.) p. 603.

Test relief work within Ghatal subdivision in 1953: (Q.) p 398

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 62-69, 106, 115.

**Ghosh, Sj. Narendra Nath**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech pp 179, 242-43.

Road development projects in Hooghly district (Q.) p. 158.

Schemes for excavation of khals in Goghat police-station: (Q.) p. 405.

Test relief work in Arambagh subdivision, Hooghly. (Q.) p. 659.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955. p. 591.

The West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1955 p. 629.

**Ghosh, Sj. Tarun Kanti**

Cottage industries within Fulia Community Development Project Block (Q.) p. 13.

Development of cottage industries within Community Development Projects Blocks (Q.) p. 17.

**Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra**

Travelling by bus without fare by police officers of Ghatal (Q.) p 603.

**Government advertisements**

In "Damodar" Magazine of Burdwan: (Q.) p. 600.

**Gratuitous relief**

To refugees in this State: (Q.) p. 266.

**Grants to secondary schools:** (Q.) p. 142.

**Gupta, Sj. Jogesh Chandra**

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 499-500.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 208-209.

**Haldar, Sj. Nalini Kanta**

Settling of railway spare lands adjoining Lakshmikantapur railway station, 24-Parganas: (Q.) p. 81.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: p. 701.

**Hansda, Sj. Jagatpati**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: p. 180.

**Haringhata Dairy Farm:** (Q.) pp. 94-97.

**Hazra, Sj. Monoranjan**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: p. 383.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 476, 507-508, 510-11, 516, 519, 552, 562, 573-74.

The West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1955: p. 626.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 53, 54, 55, 70, 113.

**Holiday**

On account of *Sivaratri* festival p 499.

**Hunger-strike**

By one Nanibala Bhattacharya of Cossipore Transit Camp: (Q.) p. 248

**Improvement**

Of Nungi Ahadi, Manikhali, Mirpur, Akra, Santoshpur and Bagar *khals* in Maheshtala police-station, 24-Parganas: (Q.) p. 394.

**Incidence of diphtheria in Calcutta:** (Q.) p. 544.

**Injury**

Of Ramen Chandra Ghose of Alipur Duars and Mahadeb Kanjilal of Cooch Behar: (Q.) pp 344-45.

**Jalan, The Hon'ble Iswar Das**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 354, 364-66, 370, 383-86.

The Candernagore Municipal Bill, 1955: pp. 435, 504-507, 508, 509, 511, 512, 513-15, 516, 520, 523-26, 527, 530-31, 546-47, 548-49, 552-55, 556, 558-559, 563, 564, 570, 574.

Demand and collection of road and public works cesses of Burdwan District Board: (Q.) p. 265.

Last election of Midnapore District Board: (Q.) p. 490.

Non-official resolutions: pp. 458-59.

Repairs to roads and bridges in the Ghatal subdivision of Midnapore district: (Q.) p. 265.

Vacancies in the district boards: (Q.) pp. 490-91.

**Joarder, Sj. Jyotish**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 205-207.

East Bengal Refugee Settlements in Bihar: (Q.) p. 249.

**Joint sitting:** pp. 1-9.

**Kar, Sj. Bankim Chandra**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 286-88.

**Kar, Sj. Dhananjoy**

Construction of embankments under Gopiballavpur and Sankrail police-stations: (Q.) p. 663.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: p. 182.

Establishment of a health centre at Kultikari in Midnapore district. (Q.) p. 274.

**Karan, Sj. Koustuv Kanti**

Non-official resolutions. pp. 722-23.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 127-28.

**Kashinagar-Haripur Road, 24-Parganas:** (Q.) p. 161.

**Khan, Sj. Madan Mohon**

The Chandernagore Municipal Bill 1955: pp. 511-12.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 177, 292-93.

Non-official resolutions pp. 455-56.

The West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1955: p. 619.

**Kuar, Sj. Gangapada**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: p. 181.

Price of unit electricity paid and charged by the State Government (Q.) p. 33.

Public libraries in the State: (Q.) pp. 162-63.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955. pp. 581-82.

The West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1955: pp. 619, 621-22.

**Lands under cultivation in the State:** (Q.) p. 663.

**Last election**

Of Midnapore District Board: (Q.) p. 490.

**Lathi charge**

On workers of Rampuria Cotton Mills, Mahesh: (Q.) p. 594.

**Laying**

Of amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940: p. 53.

Of Ordinances: pp. 52-53.

**List of Backward Classes in West Bengal:** (Q.) p. 495.

**Mahapatra, Sj. Batalal Das**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: p. 180.

Non-official resolutions: pp. 723-24.

The West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1955: pp. 623-24.

**Maiti, Sjkta. Abha**

Non-official resolutions: pp. 707-709.

**Majhi, Sj. Nishapati**

Non-official resolutions: pp. 719-20

**Mandal, Annada Prosad**

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 732-33.

**Message**

From the Governor p 703

From the West Bengal Legislative Council p 438

**Misra, Sj. Sowrindra Mohan**

Burdwan Electric Supply Company (Q.) p. 21.

**Missing**

Of one Sabita Chatterjee from the custody of police on the 1st April, 1953: (Q.) p. 352.

**Mitra, Sj. Nripendra Gopal**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp 180-81, 288-89.

Distress due to drought in Binpur police-station, Midnapore (Q.) p. 650.

**Mitra, Sj. Sankar Prasad**

The Chandernagore Municipal Bill, 1955 pp 501-503.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech. pp. 220-22.

**Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada**

Arrest of one Kalipada Dey of Howrah. (Q.) p. 597.

Communal incidents at Muhammadpur, Malda district. (Q.) p. 353.

Lathi charge on workers of Rampuria Cotton Mills, Mahesh: (Q.) p. 594.

Murders committed in Contai subdivision: (Q.) p 344.

Rationalisation in certain industries: (Q.) p. 477.

Suspension of police officers during the last five years: p. 353.

Theft by breaking seal of railway wagons between Kharagpur and Dantan railway stations: (Q.) p. 608.

Unemployment in this State: (Q.) pp. 479-81.

Workers of Burnpur and Kulti not enrolled in the union: (Q.) p. 492.

**Motion for an address**

In reply to the Governor's speech: p. 11.

**Moyna Basin Scheme**

And other drainage schemes in Moyna police-station, Midnapore: (Q.) p. 393.

**Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan**

Abolition of Entally A. G. Hospital, Calcutta: (Q.) p. 535.

Admission of patients in the Kancharapara T B. Hospital: (Q.) p. 28.

Anti-malaria centres in West Bengal. (Q.) pp. 258-63.

Death of a State bus driver Md. Issaque. (Q.) p. 593.

Drive against adulterated foodstuff in Calcutta and Howrah. (Q) p. 537.

Drive against spurious drugs in Calcutta and Howrah. (Q) p. 543.

Establishment of a health centre at Karimnagar, Kulpi, 24-Parganas (Q) p 25.

Establishment of a health centre at Kultikari in Midnapore district (Q) p 274.

Establishment of health centre at Panchai, district Bankura: (Q) p. 28.

Establishment of health centres in the State (Q) p 34.

Incidence of diphtheria in Calcutta. (Q) p. 544.

Number of Sub-Assistant Surgeons and absorption of A. G. Hospital doctors (Q.) p 276.

Nurses' Training Centre. Burdwan (Q.) p. 251.

Opening of an infectious diseases hospital within the jurisdiction of Asansol Mines Board of Health (Q) p 275.

Prevalence of cholera and its preventive measures from January, 1953, to June, 1954. (Q.) p. 26.

Proposed health centre at Belara, Onda police-station, district Bankura: (Q) p 24

Punitive tax imposed in police-station Daspur, Midnapore, 1930: (Q.) p 605.

Seizure of tapioca intended to be sold as sago: (Q.) p. 538.

Sinking of tube-wells in Mathurapur police-station, 24-Parganas: (Q.) p 23.

Sinking of tube-wells in Howrah district (Q.) pp. 252-55.

Sinking of tube-wells in the rural areas of Midnapore district: p. 34.

Statistics of illness in the State: (Q.) p. 545.

Tuberculosis in the State: (Q.) pp. 539-43.

**Mukherjee, Sj. Ananda Gopal**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 197-98.

Non-official resolutions: pp. 445-46.

Plant protection and other facilities for improvement of crops: (Q.) p. 653.

**Mukherjee, Sj. Sambhu Charan**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 235-36.

**Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar**

Boundary embankments within Sunderban areas: (Q.) pp. 395-96.

Drainage congestion in Moyna police-station, Midnapore: (Q.) p. 405.

Improvement of Nungi Abadi, Manikhali, Mirpur, Akra Santoshpur and Bagar *khals* in Maheshtala police-station, 24-Parganas: (Q.) p. 394.

Moyna Basin Scheme and other drainage schemes in Moyna police-station, Midnapore: (Q.) p. 393.

Schemes for excavation of *khals* in Goghat police-station: (Q.) p. 405.

**Mukherji, Sj. Bankim**

Non-official resolutions: pp. 460-62, 703-707.

Point of privilege: pp. 38-47.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 423-31.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p. 584.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 131-35.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 686-91.

**Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi**

Hunger-strike by one Nanibala Bhattacharya of Cossipore Transit Camp: (Q.) p. 248.

**Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 176-77, 203-205.

Dismissal and externment of a number of policemen: (Q.) p. 337.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: p. 130.

**Murders committed in Contai subdivision:** (Q.) p. 344.

**Non-official business:** pp. 438-62, 703-24.

**Non-payment**

Of salaries to teachers of primary schools of Midnapore district: (Q.) p. 145.

**Number**

Of political prisoners in different jails: (Q.) p. 352.

Of Sub-Assistant Surgeons and absorption of A. G. Hospital doctors: (Q.) p. 275.

**Nurses' Training Centre, Burdwan:** (Q.) p. 251.

**Obituary reference(s)**

To the deaths of Janab Rafi Ahmed Kidwai, Sj. Debendra Chandra Dey and Sj. Sasibhusan Khan: pp. 11-13.

**Opening**

Of an infectious diseases hospital within the jurisdiction of Asansol Mines Board of Health: (Q.) p. 275.

**Ordinance(s)**

The Chandernagore (Assimilation of Laws)—, 1954: p. 52.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment)—, 1954: p. 53.

The West Bengal Foodgrains (Licensing and procurement Control Continuance—, 1955: p. 53.

The West Bengal Foodgrains Movement Control Continuance—, 1955: p. 53.

The West Bengal Prohibition of Manufacture, Sale and Movement of Block Salt Continuance—, 1955 p. 53.

**Outstanding dues of wholesalers and retailers on account of decrease in the price of wheat:** (Q.) p. 99.

**Pal, Dr. Radhakrishna**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 179, 291-92.

**Panel of Chairmen:** p. 11.

**Panigrahi, Sj. Basanta Kumar**

Purchase Centres of Messrs. Shaw Wallace & Co. for paddy and rice: (Q.) p. 651.

Surplus employees of Food Department: (Q.) p. 93.

**Plant protection**

And others facilities for improvement of crops: (Q.) p. 653.

**Point of information:** pp. 437-38, 498-99.

Regarding non-official resolutions: pp. 375-77.

**Point of order:** pp. 101-106, 406-409.

**Point of privilege:** pp. 38-51, 574-78.

**Pramanik, Sj. Mrityunjoy**

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955: p. 633.

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 364, 367, 368, 382-83.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: p. 435.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: p. 174.

The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955: p. 672.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp. 586, 587.

The West Bengal *Burgadars* (Amendment) Bill, 1955: p. 628.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: p. 112.

The West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955: pp. 643, 646.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: p. 615.

**Pramanik, Sj. Surendra Nath**

Theft by breaking seal of railway wagons between Kharagpur and Dantan railway stations: (Q.) p. 608.

**Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955:** pp. 668-75.

**Prevalence of cholera**

And its preventive measures from January, 1953, to June, 1954. (Q.) pp. 25-28.

**Price**

Of unit electricity paid and charged by the State Government. (Q.) p 33.

**Prizes**

For preparing compost in Chandrakona police-station. (Q.) p. 73.

**Procurement**

Of rice and paddy through agents and D.P. agents: (Q.) p. 661.

**Production**

And requirement of salt, tea and sugar in the State. (Q.) pp. 31-33.

**Proposal**

For giving permanent status to mistries, liftmen, pumpmen, etc., of the Works and Buildings Department: (Q.) p. 166.

**Proposed bridge**

Over the Darakeswar river within Chhatna police-station, Bankura: (Q.) p. 162.

**Proposed health centre**

At Belara, Onda police-station, district Bankura: (Q.) p. 24.

**Public libraries in the State:** (Q.) pp. 162-63.

**Punitive tax**

Imposed in police-station Daspur, Midnapore, 1930: (Q.) p. 605.

**Purchase centres**

Of Messrs. Shaw Wallace & Co. for paddy and rice: (Q.) p. 651.

**Question(s)**

Abolition of Entally A. G. Hospital, Calcutta p 535.

Acquisition of land at Joka, Diamond Harbour Road, for training centre of Bratachari Jana Siksha Pratisthan: p. 404.

Admission of patients in the Kanchrapara T B. Hospital. pp. 28-31.

Agricultural loan in Contai police-station in 1943 and 1944 p. 649.

Alleged hunger-strike in Ura Work Site Camp Burdwan. pp. 485-86.

Alleged interference by Government officials in the Entally by-election: pp. 341-43.

Alleged non-payment of salary of the primary school teachers of Darjeeling district p. 161.

Anti-malaria centres in West Bengal: p. 258.

Appointment of primary school teachers in the district of Howrah to relieve educated unemployment p 117.

Appointment of teachers for removal of middle-class unemployment: p. 164.

Arrest of cloth dealers at Contai town by Anti-Corruption Branch Police: p 604

Arrest of one Kalipada Dey of Howrah p 597.

Barison Printing Works, Calcutta: p. 606.

Boundary embankments within Sundarban areas: p 395.

Burdwan Electric Supply Company: pp 21-22.

Cattle purchase loan in the Kaichar union police-station Mangalkot, Burdwan: p. 100.

Communal incidents at Muhammadpur, Malda district. p. 353.

Complaints against the officers of Mathurapur police-station in respect of eviction of *bargadars* p. 392.

Concessions in age to displaced persons for appointment in Government service: p. 23.

**Question(s)**—*contd.*

Construction of embankments under Gopiballavpur and Sankrail police-stations: p. 663.

Cottage industries within Fulia Community Development Project Block: pp. 13-17.

Damages to Ghatal-Chandrakona Road due to flood: p. 160.

Death of a State bus driver Md. Issaque: p. 593.

Demand and collection of road and public works cesses of Burdwan District Board: p. 265.

Development of cottage industries within Community Development Project Blocks: pp. 17-21.

Dismissal and externment of a number of policemen: (Q.) pp. 337-41.

Distress of agricultural labour in Sunderban areas: p. 399.

Distress due to drought in Binpur police-station, Midnapore: p. 650.

Distribution of contracts in connection with different schemes of refugee rehabilitation: p. 268.

Drainage congestion in Moyna police-station, Midnapore: p. 404.

Drive against adulterated foodstuff in Calcutta and Howrah: p. 537.

Drive against spurious drugs in Calcutta and Howrah: p. 543.

East Bengal refugee settlements in Bihar: p. 249.

Establishment of a health centre at Karimnagar, Kulpi, 24-Parganas: p. 25.

Establishment of a health centre at Kultikari in Midnapore district: p. 274.

Establishment of health centre at Panchai, district Bankura: p. 28.

Establishment of health centres in the State: (Q.) pp. 34-38.

Expenditure on Community Project at Saktigarh Block in 1953-54: p. 31.

Expenditure on small irrigation scheme: pp. 73-80.

Expenditure on various projects in the State: p. 534.

Export of rice from India: p. 98.

Extension of service to Government servants on attaining superannuation: p. 533.

Government advertisements in "Damodar" magazine of Burdwan: p. 600.

Grants to secondary schools: p. 142.

Gratuitous relief to refugees in this State: p. 266.

Haringhata Dairy Farm: pp. 94-97.

**Question(s)**—*contd.*

Hunger-strike by one Nanibala Bhattacharya of Cossipore Transit Camp: p. 248.

Improvement of Nungi Abadi, Manikhali, Mirpur, Akra Santoshpur and Bagar *khals* in Maheshtala police-station, 24-Parganas: p. 394.

Incidence of diphtheria in Calcutta: p. 544.

Injury of Ramen Chandra Ghose of Alipur Duars and Mahadeb Kanjilal of Cooch Behar: pp. 344-45.

Kashinagar-Haripur Road, 24-Parganas: p. 161.

Lands under cultivation in the State: p. 663.

Last election of Midnapore District Board: p. 490.

Lathi-charge on workers of Rampuria Cotton Mills, Mahesh: p. 594.

List of Backward Class in West Bengal: p. 495.

Missing of one Sabita Chatterjee from the custody of police on the 1st April, 1953: p. 352.

Moyna Basin Scheme and other drainage schemes in Moyna police-station, Midnapore: p. 393.

Murders committed in Contai subdivision: p. 344.

Non-payment of salaries to teachers of primary schools of Midnapore district: p. 145.

Number of political prisoners in different jails: p 352.

Number of Sub-Assistant Surgeons and absorption of A. G. Hospital doctors: p 275.

Nurses' Training Centre, Burdwan: p 251.

Opening of an infectious diseases hospital within the jurisdiction of Asansol Mines Board of Health. p. 275

Outstanding dues of wholesalers and retailers on account of decrease in the price of wheat: p. 99.

Plant protection and other facilities for improvement of crops: p. 653.

Prevalence of cholera and its preventive measures from January, 1953 to June, 1954: pp. 25-28.

Price of unit electricity paid and charged by the State Government: p. 33.

Prizes for preparing compost in Chandrakona police-station: p. 734.

Procurement of rice and paddy through agents and D. P. Agents: p. 661.

Production and requirement of salt, tea and sugar in the State: pp. 31-33.

**Question(s)**—*contd.*

Proposal for giving permanent status to mistries, liftmen, pumpmen, etc., of the Works and Buildings Department: p. 166.

Proposed bridge over the Darakeswar river within Chhatna police-station, Bankura: p. 162.

Proposed Health Centre at Belara, Onda police-station, district Bankura: p. 24.

Public libraries in the State: pp. 162-63.

Punitive tax imposed in police-station Daspur, Midnapore, 1930: p. 605.

Purchase Centres of Messrs. Shaw Wallace and Co., for paddy and rice: p. 651.

Rationalisation in certain industries: p. 477.

Recruitment of teachers in West Bengal to relieve middle-class unemployment pp. 151-52.

Rehabilitation of 13 refugee families of Joynagar, 24-Parganas. p. 250.

Relief to victims of Cooch Behar police firing. p. 603.

Removal of Bhagchasis' representatives from the Shyampore Bhagchas Conciliation Board, Howrah district. p. 391.

Repairs to roads and bridges in the Ghatal subdivision of Midnapore district pp 264-65.

Retrenchment in the Food Department pp. 86-93.

Road development projects in Hooghly district p. 158.

Schemes for excavation of *khals* in Goghat police-station p. 405.

Seizure of tapioca intended to be sold as sago: p. 538.

Selection Board for Murshidabad district for recruitment of primary school teachers under scheme for removal of middle-class unemployment: p. 165.

Selection board for special cadre teachers in West Dinajpur: p. 157.

Setting of railway spare lands adjoining Lakshmikantapur railway station, 24-Parganas: pp. 81-86.

Setting up of a non-official Advisory Committee to advise on relief and rehabilitation of refugees: p. 247.

Sinduriamal Canal, Bauria, Howrah: p. 397.

Sinking of free tube-wells in Mathurapur, police-station, 24-Parganas: pp. 23-24.

Sinking of tube-wells in Howrah disdistrict: p. 252.

Sinking of tube-wells in the rural areas of Midnapore district: p. 34.

**Question(s)**—*contd.*

Statistics of illness in the State: p. 544.

Surplus employees of Food Department: p. 93.

Suspension of police officers during the last five years: p. 353.

Tank improvement schemes in Bankura district: p. 655.

Tarakeswar-Chakdighi Road Project: p. 168.

Test relief work in Arambagh subdivision, Hooghly. p. 659.

Test relief works in Haroa Union, 24-Parganas p. 93.

Test relief work within Ghatal subdivision in 1953 p. 398.

Theft by breaking seal of railway wagons between Kharagpur and Danton railway stations p. 608.

Tours of Ministers and Deputy Ministers outside India in 1954: pp. 345-47.

Tours of Ministers and Deputy Ministers in Sundarban area. pp. 347-53.

Transfer of lands within 24-Parganas from 1943 to 1953 due to distress: pp. 402-403

Travelling by bus without fare by police officers of Ghatal. p. 603.

Tuberculosis in the State pp 538-43.

Two wagon-loads of paddy despatched from Tarakeswar railway station to Kalighat railway station: p. 98.

Unemployment in this State pp. 478-79

Vacancies in the district boards: p. 490.

Women's College, Calcutta: p. 141.

Workers of Burnpur and Kulti not enrolled in the union. p. 492.

Working of rice mills by combustion of husks p. 97.

**Rafi Ahmed Kidwai**

Obituary reference to the death of—: pp. 11-12.

**Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.**

Construction of embankments under Gopiballavpur and Sankrail police-stations (Q.) p. 663.

Expenditure on small irrigation scheme. (Q.) p. 74.

Haringhata Dairy Farm (Q.) p 94.

Lands under cultivation in the State: (Q.) p. 663.

Plant protection and other facilities for improvement of crops (Q.) p. 653

Prizes for preparing compost in Chandrakona police-station: (Q.) p. 73.

**Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.**—*concld.*

Settling of railway spare lands adjoining Lakshmikantapur railway station, 24-Parganas: (Q.) p. 81.

Sinduriamal Canal, Bauria, Howrah: (Q.) p. 395.

Tank improvement schemes in Bankura district: p. 655.

**Rationalisation**

In certain industries: (Q.) p. 477.

**Ray, Dr. Narayan Chandra**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 371-72.

Deaths of a State bus driver, Md. Issaque: (Q.) p. 593.

Establishment of Health Centres in the State: (Q.) p. 34.

Incidence of diphtheria in Calcutta. (Q.) p. 544.

Number of Sub-Assistant Surgeons and absorption of A. G. Hospital doctors: (Q.) p. 275.

Prevalence of cholera and its preventive measures from January, 1953 to June, 1954: (Q.) p. 25.

Production and requirement of salt, tea and sugar in the State: (Q.) p. 31.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 56, 62, 64, 112, 128-29.

The West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955: pp. 642, 643, 667.

**Ray, The Hon'ble Renuka**

Alleged hunger-strike in Ura worksite camp, Burdwan: (Q.) p. 486.

Concessions in age to displaced person for appointment in Government service. (Q.) p. 23.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 300-304.

Distribution of contracts in connection with different schemes of refugee rehabilitation: (Q.) pp. 268-274.

East Bengal Refugee settlements in Bihar: (Q.) p. 249.

Gratuitous relief to refugees in this State: (Q.) pp. 266-67.

Setting up of a non-official Advisory Committee to advise on relief and rehabilitation of refugees: (Q.) p. 247.

**Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 355-56, 374-75.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 471-72.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 175, 278-82.

**Ray, Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra**—*concld.*

Non-official resolutions: pp. 456-57.

The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 669-70.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 418-19.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 56-57, 64-65, 116-18.

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 691-95.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp. 612-13, 618.

**Recruitment**

Of teachers in West Bengal to relieve middle-class unemployment: (Q.) pp. 151-52.

**Rehabilitation**

Of 13 refugee families of Joynagar, 24-Parganas: (Q.) p. 250.

**Relief**

To victims of Cooch Behar police firing: (Q.) p. 603

**Removal**

Of Bhagchasis' representatives from the Shyampore Bhagchas Conciliation Board, Howrah district: (Q.) p. 391.

**Repairs**

To roads and bridges in the Ghatal subdivision of Midnapore district: (Q.) pp. 264-65.

**Resolution**

Under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 387-89.

**Retrenchment**

In the Food Department: (Q.) pp. 86-93.

**Road development projects**

In Hooghly district: (Q.) p. 158.

**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

Alleged interference by Government officers in the Entally by-election: (Q.) p. 341.

Budget statement for 1955-56: pp. 322-36.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 504, 528-29.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 305-10.

Dismissal and externment of a number of policemen: (Q.) p. 337.

**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—concld.**

Expenditure on Community Project at Saktigarh Block in 1953-54: (Q.) p. 31.

Expenditure on various projects in the State: (Q.) p. 534.

Injury of Ramen Chandra Ghose of Alipur Duars and Mahadeb Kanjilal of Cooch Behar: (Q.) p. 344.

Missing of one Sabita Chatterjee from the custody of police on the 1st April, 1953: (Q.) p. 353.

Non-official Resolutions: pp. 448-50.

Price of unit electricity paid and charged by the State Government: (Q.) p. 33.

Production and requirement of salt, tea and sugar in the State: (Q.) p. 31.

Relief to victims of Cooch Behar police firing: (Q.) p. 603.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 387-89, 431-33.

Tours of Ministers and Deputy Ministers outside India in 1954 (Q.) p. 345

Tours of Ministers and Deputy Ministers in Sundarban area. (Q.) p. 347.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 58-59, 65-66, 70, 108-109, 113, 135-38.

The West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955 pp. 641-42, 643-44, 645-46, 664, 666, 668.

**Roy, Sj. Biren**

The Calcuta Municipal (Amendment) Bill, 1955 p. 355

The Chandernagore Municipal Bill, 1955 pp. 462-64.

Expenditure on various projects in the State (Q.) p. 534.

**Roy, Sj. Nepal Chandra**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1955: pp. 373.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech pp. 180, 236-39.

The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill. 1955: p. 673.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955. pp. 615-17.

**Roy, Sj. Provash Chandra**

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1955. pp. 637-38.

Number of political prisoners in different jails: (Q.) p. 352.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp. 585, 590-91.

The West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1955: pp. 624-25.

**Roy, The Hon'ble Radhagobinda**

List of Backward Classes in West Bengal. (Q.) pp. 495-96.

**Roy, Sj. Ramhari**

Non-official resolutions pp. 709-10.

**Roy, Sj. Saroj**

Barison Printing Works, Calcutta. (Q.) p 606.

Nurses' Training Centre, Burdwan: (Q.) p. 251.

The West Bengal *Bargadars* (Amendment) Bill, 1955 pp. 619-20.

**Saha, Sj. Madan Mohon**

Lands under cultivation in the State. (Q.) p. 663.

**Saha, Dr. Saurendra Nath**

Admission of patients in the Kanchrapara T.B. Hospital (Q.) p. 28.

Anti-malaria Centres in West Bengal; (Q.) p. 258.

Statistics of illness in the State: (Q.) p. 544.

Tuberculosis in the State: (Q.) p. 538

**Sahu, Sj. Janardan**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 175, 243-45.

The West Bengal Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955 p 591

The West Bengal Land Reforms Bill, 1955 pp 731-32

The West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955 p 665

**Saren, Sj. Mangal Chandra**

Non official resolution pp 439, 443.

**Sasibhusan Khan**

Obituary reference to the death of—: p 13

**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech pp. 175, 239-41.

**Schemes**

For excavation of khals in Goghat police-station: (Q.) p. 405.

**Seizure**

Of tapioca intended to be sold as sago: (Q.) p. 538.

**Selection Board**

For Murshidabad district for recruitment of primary school teachers under scheme for removal of middle class unemployment: (Q.) p. 165.

For special cadre teachers in West Dinajpur: (Q.) p. 157.

**Setting up**

Of a non-official Advisory Committee to advise on relief and rehabilitation of refugees: (Q.) p. 247.

**Settling**

Of railway spare lands adjoining Lakshmikantapur railway station, 24-Parganas: (Q.) pp. 81-86.

**Sindurlamal Canal**

Bauria, Howrah: (Q.) p. 397.

**Sinha, Sj. Lalit Kumar**

Alleged non-payment of salary of the primary school teachers of Darjeeling district: (Q.) p. 164.

Appointment of teachers for removal of middle-class unemployment: (Q.) p. 164.

Establishment of a Health Centre at Karimnagar, Kulpi, 24-Parganas: (Q.) p. 25.

**Sinking**

Of free tube-wells in Mathurapur police-station, 24-Parganas: (Q.) pp. 23-24.

Of tube-wells in Howrah district: (Q.) p. 252.

Of tube-wells in the rural areas of Midnapore district: p. 34.

**Sen, Sj. Bijesh Chandra**

Rehabilitation of 13 refugee families of Joynagar, 24-Parganas: (Q.) p. 250.

**Sen, Sjkta. Mani Kuntala**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech pp 182, 222-25.

Missing of one Sabita Chatterjee from the custody of police on the 1st April, 1953: (Q.) p. 352.

Seizure of tapioca intended to be sold as sago: (Q.) p. 538.

**Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra**

Agricultural loan in Contai police-station in 1943 and 1944: (Q.) p. 649.

Arrest of cloth dealers at Contai town by Anti-Corruption Branch police: (Q.) p. 604.

**Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra**—*concld.*

Cattle purchase loan in the Kaichar Union, police-station Mangalkot, Burdwan: (Q.) p. 100.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 304-305.

Distress of agricultural labour in Sundarban areas: (Q.) p. 400.

Distress due to drought in Binpur police-station, Midnapore: (Q.) p 651.

Export of rice from India: (Q.) p. 98

Extension of service of Government servants on attaining superannuation: (Q.) p. 533.

Non-official resolutions: pp. 711-13, 720-22, 723.

Outstanding dues of wholesalers and retailers on account of decrease in the price of wheat: (Q.) p. 99.

Procurement of rice and paddy through agents and D. P. agents. (Q.) p. 661.

Purchase centres of Messrs. Shaw Wallace and Co. for paddy and rice (Q.) p. 651.

Retrenchment in the Food Department: (Q.) p. 86.

Surplus employees of Food Department: (Q.) p. 93.

Test relief work in Arambagh subdivision, Hooghly (Q.) p. 659.

Test relief work within Ghatal subdivision in 1953 (Q.) p. 399.

Test relief works in Haroa Union, 24-Parganas: (Q.) p. 93.

Two wagon loads of paddy despatched from Tarakeswar railway station to Kalighat railway station. (Q.) p 98.

Working of rice mills by combustion of husks. (Q.) p. 97.

**Sen, Sj. Priya Ranjan**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 229-30.

**Sen, Dr. Ranendra Nath**

Debate on motion for address in reply to Governor's speech. pp. 176, 282-86.

Non-official resolution: pp. 439-40, 443-45.

Point of information. p 498.

Rationalisation in certain industries: (Q.) p. 477.

Resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 422-23.

Retrenchment in the Food Department: (Q.) p. 86.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954: pp. 106-107, 118-21.

**Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas**

Barisa Printing Works, Calcutta: (Q.) p. 606.

The Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 508-509, 512-14, 517, 546, 555-57, 565-69.

Government advertisements in "Damodar" Magazine of Burdwan: (Q.) p. 601.

The Presidency Small Cause Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1955: p. 672.

The West Bengal Development Corporation Bill, 1954 pp. 54, 70, 72.

The West Bengal Lifts and Escalators Bill, 1955: pp. 643, 645-46, 665-66.

**Speaker (The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee)**

Announcement of business for the 23rd February, 1955: p. 592.

Announcement to make arrangements for allotment of budget dates p 702.

Observations by—on the notice of an adjournment motion raised by Sj. Haripada Chatterjee: p. 51.

Observations by—on an adjournment motion raised by Sj. Jyoti Basu regarding demonstration for stoppage of tramcars. pp 277-78.

Observations by—regarding allotment and fixation of non-official resolutions. pp. 438-39, 450-51, 454, 460

Observations on discussion of debate on motion for address in reply to Governor's speech pp. 173, 197-98, 200, 204-205, 211, 217, 240, 284, 297, 304.

Observations by—on the point of information raised by Sj. Jyoti Basu: pp. 375-76, 377.

Observation by—regarding holiday on account of "*Sivaratri*" festival. p 499.

Observations by—regarding non-official resolutions: pp. 703, 711, 714, 724.

Observations by—on the Chandernagore Municipal Bill, 1955: pp. 465, 473, 507, 512-13, 516, 520, 531, 546, 548, 554-55, 560.

Observations by—on the point of information raised by Sj Jyoti Basu: pp. 437-38.

Observations by—on the point of information raised by Dr. Ranendra Nath Sen: pp. 498-99.

Observations by—on a point of order raised by Sj. Subodh Banerjee: pp. 406-409.

Observations by—on the point of privilege raised by Sj. Haripada Chatterjee: pp. 575-76.

**Speaker (The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee)—*concld.***

Observations by—on the resolution under proviso to Article 368 of the Constitution of India: pp. 421-22, 427-29.

Observations by—regarding short-notice amendments on the floor of the House. pp. 440-43.

Observations by—on the West Bengal Development Corporation Bill, 1954: p. 54.

Observations by—on the West Bengal Land Reforms Bill, 1955: pp. 725, 732-33, 739.

Ruling of—regarding point of order raised by Sj. Subodh Banerjee and Sj. Haripada Chatterjee: p. 105.

Ruling of—regarding point of privilege raised by Sj. Bankim Mukherji and Sj. Jyoti Basu: pp. 38, 40, 44, 45-46, 49-50.

**Statistics**

Of illness in the State: (Q.) p. 544.

**Surplus employees**

Of Food Department: (Q.) p. 93.

**Suspension**

Of police officers during the last five years (Q.) p. 353.

**Tah, Sj. Dasarathi**

Alleged hunger-strike in Ura worksite camp, Burdwan. (Q.) pp. 485-86.

Burdwan Electric Supply Company: (Q.) p. 21.

Debate on motion for address in reply to Governor's speech: pp. 177-78, 293-94.

Non official resolutions: pp. 710-11.

Tarakeswar-Chakdighi Road Project. (Q.) p. 168.

**Tank improvement schemes**

In Bankura district: (Q.) p. 655.

**Tarakeswar-Chakdighi**

Road project: (Q.) p. 168.

**Tarkatirtha, Sj. Bimalananda**

Motion for an address in reply to the Governor's speech. p. 11.

**Test relief work**

In Arambagh subdivision, Hooghly (Q.) p. 659.

Within Ghatal subdivision in 1953: (Q.) p. 398.

In Haroa Union, 24-Parganas: (Q.) p. 93.

**Theft**

By breaking seal of railway wagons between Kharagpur and Dantan railway stations: (Q.) p. 608.

**Tours**

Of Ministers and Deputy Ministers outside India in 1954: (Q.) pp. 345-47.

Of Ministers and Deputy Ministers in Sundarban area: (Q.) pp. 347-53.

**Transfer**

Of lands within 24-Parganas from 1943 to 1953 due to distress: (Q.) pp. 402-403.

**Travelling**

By bus without fare by police officers of Ghatal: (Q.) p. 603.

**Tuberculosis**

In the State: (Q.) pp. 538-43.

**Two wagon loads of paddy**

Despatched from Tarakeswar railway station to Kalighat railway station: (Q.) 98.

**Unemployment**

In this State: (Q.) pp. 478-79.

**Vacancies**

In the district boards: (Q.) p. 490.

**West Bengal**

Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1955: pp 579-98.

**West Bengal**—*concld.*

Alienation of Land (Temporary Provisions) (Amendment) Ordinance, 195[illegible] p. 53.

Bargadars (Amendment) Bill, 195[illegible] pp. 619-31.

Development Corporation Bill, 195[illegible] pp. 53-72, 106-139.

Foodgrains (Licensing and Procurement) Control Continuance Ordinance, 1955: p. 53.

Foodgrains Movement Control Continuance Ordinance, 1955: p. 53.

Land Reforms Bill, 1955: pp. 675-70[illegible] 725-40.

Lifts and Escalators Bill, 1955: p[illegible] 641-47, 664-68.

Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 195[illegible] pp. 610-19.

Prohibition of Manufacture, Sale and Movement of Block Salt Continuance Ordinance, 1955: p. 53.

**Women's College**

Calcutta: (Q.) p. 141.

**Workers**

Of Burnpur and Kulti not enrolled in the Union: (Q.) p. 492.

**Working**

Of rice mills by combustion of husk[illegible] (Q.) p. 97.

WBGP-55/6-155A-650